

A
MANDAIC
DICTIONARY

BY

E. S. DROWER, Hon. D.Litt. Oxon,
Hon. D.D. Uppsala,

HON. FELLOW OF THE SCHOOL OF ORIENTAL AND
AFRICAN STUDIES, UNIVERSITY OF LONDON

AND

R. MACUCH, Ph.D.

PROFESSOR OF SEMITICS
FREIE UNIVERSITÄT, BERLIN

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1963

Oxford University Press, Amen House, London E.C.4

GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON
BOMBAY CALCUTTA MADRAS KARACHI LAHORE DACCA
CAPE TOWN SALISBURY NAIROBI IBADAN ACCRA
KUALA LUMPUR HONG KONG

© Oxford University Press 1963

PRINTED IN GREAT BRITAIN

64 - 818

Universitätsbibliothek
Saarbrücken

PREFACE

A PALAEOLOGICAL ancestor, asked why he had made a stone axe, might have replied that he had often wanted such an implement, and our dictionary has grown out of our needs in much the same casual way. Working independently on the Mandaean language, we came together eventually at short notice and with limited time to put the results of our labour into publishable shape.

Three collections have served as the basis of the dictionary: our own separate collections, and that of the late Professor Mark Lidzbarski, which consisted of index-cards kept loosely together in two cigar boxes. The cards, written in cursive Hebrew script, were not in good order, as they had been frequently moved from place to place. Permission to use them was granted by Professor Johannes Fück of Halle University, and at the friendly suggestion of Professor Kahle it was arranged that one of Professor Fück's pupils should copy out the entries, transposing the cursive script into square Hebrew characters and rearranging them when necessary.

As a life-work of so great a scholar as Lidzbarski, these cards were extremely valuable, and we are grateful to Professor Fück. In actual word-treasure our own collections were richer of course, as in Lidzbarski's day only about a quarter of the texts since brought to Europe were available, but the meticulous care with which Lidzbarski had given exact references to lines and pages of manuscripts and published works enhanced the value of his material. We have tried to give references in the same manner, but this was not always possible. It would have been theoretically preferable to have waited until the whole body of Mandaean texts had been published, but this would have meant too long a postponement. The majority of the classical texts are, in fact, now in print: of the manuscripts which remain in the Bodleian Library (the Drower Collection), and in Berlin and London, some may eventually reach publication, but many are corrupt texts which could hardly merit presentation in published form. Nevertheless in such texts there are gleanings which should not be overlooked in such work as ours. A few invite the curiosity of the scholar and should be published in the future.

The reasons why precise references are often omitted are various. Some manuscripts are illustrated, and the illustrations interrupt and intermingle with the text.¹ The index-cards and note-books which grew with the Drower Collection were originally intended for private use and the owner contented herself with citing the name or number of a manuscript or page of her transliterations: moreover, part of these had been lost during the war. Since the dictionary was undertaken, faults of omission have been repaired where possible, but to track down words and short phrases in long manuscripts is a tedious and often impossible task.

In the dictionary verbal roots are printed in capital letters to assist identification and reference. Derived words are a source of considerable difficulty, since

¹ DC 7 and DC 8 contain more illustrations than text.

5780
LW 4548

SP

R

the Mandaic dialect is still in a fluid state. Many influences (for example, the weakness and continual loss of guttural sounds, aphæresis, apocope, syncope, metathesis, epenthesis, and so on) have contributed to confusion, so that words often assume unexpected shapes; they are, therefore, entered both briefly in the lists of derived words following each root, and fully under their first letter (whether prefixed or radical) in their proper alphabetical places.

Not all available material is of equal value. The exact date of many texts is unknown, and the oldest have suffered from editing, neglect, and deterioration; the colophons themselves sometimes bear witness to these processes. Magical texts, especially short phylacteries and those dealing with black magic, have so often been copied by semi-literate scribes that they bristle with corruptions (for example, the town called *Bursip* 'Borsippa' in earlier copies has in later books become *paršupa* 'counenance'). We have grudgingly quoted examples worth an entry or a reference and have omitted much that is doubtful or obviously corrupt. We have inserted a representative number of proper names, including some of the best known, especially those of angels and demons, which are legion; and -il may be attached to almost any verbal root to create such names.

We regret that for reasons of economy Mandaic type could not be used, but see no reason for using Hebrew characters, since these are inadequate, and the Latin alphabet with a few subsidiary letters and signs (such as ʿ, ḥ, ʿ, and ʿ) answers every purpose. Further, the customary and abundant *scriptio plena* of Mandaic texts makes the use of the Latin script preferable. We have been unable to find any satisfactory method of transliteration capable of indicating the pronunciation and have adopted the system of 'a single letter, a single sign', disregarding aspiration; and we have throughout used u and i for semi-vowels, whether they are pronounced as vowels or as consonants. Capital W and Y are used only to indicate original consonants in unvocalized verbal roots, e.g. **DWR** 'to lead' (opposed to **DUR** 'to dwell'), **HWA** 'to show' (opposed to **HUA** 'to be'), **YDA** 'to know' &c. A table showing the system of transliteration which we have used will be found on p. xii.

It remains for us to express gratitude to scholars who have encouraged us by taking active interest in our work and putting their specialized knowledge at our disposal when we asked for it. Amongst these are Professors O. R. Gurney, W. B. Henning, Paul Kahle, Sydney Smith (who gave the work its first impetus), and G. Widengren. We should like to pay a special tribute to the staff of the Oxford University Press, and particularly to Dr. J. P. Naish of the Reading Department, who gave us invaluable help with his time, his erudition, and his experience, at all stages of production. Thanks are due also to Teheran University for granting two years (1956-58) of special leave to Dr. Macuch; and to Oxford University for the invitation which procured for him such a favour.

On the financial side, the editorial expenses of the dictionary were most generously supported by the British Academy, Leverhulme Research Awards, the British School of Archaeology in Iraq, and by the Iraq Petroleum Company and the Basrah Petroleum Company, on various occasions. To them and to those who approached them on our behalf we tender grateful thanks.

Above all, we are grateful to Professor G. R. Driver, C.B.E., who, with endless patience and unfailing resourcefulness, has piloted our dictionary through many a shoal from the moment of its launching in card-index form, to its final harbour—publication. Never once has he failed in support and help.

Finally, conscious of many imperfections in our work, we take refuge in a well-worn Mandaic phrase:

Hataian uhauban uskilatan utiqlatan ušabašatan šbuqlan ('Forgive us our sins, misdoings, foolish errors, stumblings and mistakes')!

E. S. DROWER
R. MACUCH

July 1963

[A Personal Note]

Lady Drower would like to express her especial thanks for the never wearying kindness and help of the learned Sheikh Nejīm eš-Šābiya of Baṣrah, Iraq.

ABBREVIATIONS

abstr., abstract.

adj., adjective.

AF, Rosenthal, F., *Die aramäistische Forschung seit Th. Noldeke's Veröffentlichungen*, Leiden, Brill, 1939.

af, afe.

AIT, Montgomery, J. A., *Aramaic Incantation Texts from Nippur*, Philadelphia, 1913.

Akk., Akkadian.

Akh. Fw., s. Zimmern.

AM, *Aspar Maluša*, ed. E. S. Drower, London 1949 (Cf. BZ).

antep., antepenultimate.

AO, *Archiv Orientalni*.

Ap., Appendix.

Ar., Arabic.

Aram., Aramaic.

ATS., *Alf Trisar Šuialia*, Transliteration, Translation and Commentary by E. S. Drower, Berlin, Akademie-Verlag, 1960.

Bab., Babylonian.

Bartholomae, Bartholomae, *Altiranisches Wörterbuch*, Straßburg, 1904.

Bez., Bezold, C., *Babylonisch-Assyrisches Glossar*, Heidelberg, 1926.

Brockelm., Brockelmann, C., *Grundriß der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen*, Berlin 1908-13.

BZ, *The Book of the Zodiac*, translation and commentary of AM., Royal Asiatic Society, London, 1949.

Chr.-Pal., Christian-Palestinian.

cod., codex.

col., column.

coloph., colophon.

comp., compound.

Coron., *The Coronation of the Great Šislam*, trsl. E. S. Drower, facsimile text, Brill, 1962.

CP, *The Canonical Prayerbook of the Mandaean*, edited and translated with notes by E. S. Drower (E. J. Brill, Leiden, 1959).

DAB., E. S. Drower, *Diwan Abatur*. Text and translation, Città del Vaticano, 1950 (ST 151).

DC, The Drower Collection of Mandaean manuscripts in the Bodleian Library, Oxford.

1. Codex, fragmentary collection of liturgical prayers, undated.

3. Codex, collection of canonical prayers, slightly imperfect with copied additions to complete. Undated.

6. Roll, five of the seven parts of Alf Trisar Šuialia. In several hands and much re-paired. Date of one part A.H. 960.

7. Roll, Duan q-Nahrauta. Illustrated account of rivers and mountains. Date, A.H. 1259.

8. Roll, Duan Abatur, s. DAB. Undated, 16th cent.

9. Roll, s. HG.

10. Roll, s. J.R.A.S. 1943, pp. 177 ff.

12. Roll, Pašar Haršia. Date A.H. 1196. (Colophon attached is copied from another MS. on account of its historical interest.)

18. Roll, Zrazta q-Šuba Šibiaia, modern copy, corrected from an older MS.

20. Roll, Safta q-Dahlulia, modern copy, corrected from an older MS.

21. Roll, Safta q-Pišra (or Pašar) Ainia. J.R.A.S. 1937, pp. 590-597.

22. Codex, Sidra Rba q-Mara q-Rabuta: Ginza Rba. A.H. 1253.

23. Roll, Pašar Sunqa. On reverse, Qmaha Gaftata. A.H. 1226.

24. Roll, Saṭṭ q-Paruanaia. A.H. 1248.

27. Roll, Zihrun Razia Kasia. Illustrated. A.H. 1088.

30. Codex, Drašia q-Yahia. A.H. 1166.

31. Loose-leafed codex, Spar Maluša, cf. AM. A.H. 1247.

33. Roll; three qmahia: Šuba Ibišna, 'sirna hitmna, b'Yawar Ziua nišimtai (also in D.C. 43).

34. Roll, illustrated. Duan Malkuta 'laia. A.H. 1204.

35. Roll, Duan Mašbuta q-Hibil-Ziua. A.H. 1247.

36. Roll, Alf Trisar Šuialia, cf. ATS. All seven parts with Haran Gawaita as eighth part. A.H. 1088.

38. Codex, Saṭṭ q-Qabin q-Šislam Rba. A.H. 1217. Cf. SQ.

39. Roll, Safta q-Qaština. A.H. 1216.

40. Roll, Pašar Mihla. A.H. 1247.

41. Roll, Alma Rišaia Rba. A.H. 1220.

42. Roll, Saṭṭ q-Tabahata. A.H. 2148.

43. Roll, a collection of exorcisms and phylacteries: A. Šir Sabria; B. Qmaha q-Saiul; C. Šuba Ibišna, 'sirna hitmna, b'Yawar Ziua (cf. D.C. 33); D. Šahafta q-mahria; E. Qmaha q-Dahlulia; F. Qmaha q-Gaštata; G. Qmaha q-br 'ngaria, & br 'ngaria zufa; H. Qmaha q-Yurba; I. Qmaha q-Šuba; J. Safta q-Qaština.

44. Zrazta q-Hibil Ziua; in five sections, Cf. Morg.

45. Fragmentary codex, magical, cf. J.R.A.S. 1943, pp. 149-81.

46. Codex, book of magic, modern copy. Cf. J.R.A.S. 1943, pp. 149-81.

48. Roll, Alma Rišaia Zuṭa. Illustrated. A.H. 972.

50. Roll, Saṭṭ q-Mašbuta Rba; Hamša Mašbutia; Raza Rba q-Zihrun. A.H. 1284.

51. Roll, Pišra Puḡdama q-Mia. A.H. 1277.

53. Codex, (loose-leafed) Collection of liturgical prayers and hymns. (The canonical prayer-book.)

54. Roll, Taraša q-tagā q-Šislam Rba.

- DER. Derivative(s).
DLZ, *Deutsche Literatur Zeitung*.
EB, *Encyclopaedia Britannica*.
Eg., Egyptian.
encl., enditic(s).
Ephem., Lidzbarski, M., *Ephemeris für semitische Epigraphik*, Gießen, 1900-2.
ERE, Hastings's *Encyclopaedia of Religion and Ethics*.
Eth., Ethiopic.
ethpe., ethpeel.
ethpa., ethpaal.
etaf., etafal.
expr., expression.
fig., figurative.
fem., feminine.
Fränkel, S., *Die aramäischen Fremdwörter im klassischen Arabisch*, Leiden 1886.
Germ., German.
Ges., Gesenius-Buhl, *Hebräisches u. aramäisches Handwörterbuch zum Alten Testament*.
Ginza, Lidz., Mark, *Ginzā, der Schatz oder das große Buch der Mandaer, übersetzt u. erklärt*, Göttingen, 1925.
Gl., Glossarium Sabico-Arabicum, University Library, Leiden.
Gs, *Ginza smala* (Left Ginza).
Gy, *Ginza iamina* (Right Ginza).
H., Hebrew.
HG, *The Havan Gawaita*, ed. Drower (together with the Baptism of Hibil-Ziwa), Città del Vaticano, 1953 (ST 176).
hif., hif'il (Hebrew).
HpGn, Bousset, W., *Hauptprobleme der Gnosis*, Göttingen, 1907.
HW, Schulthess, *Homonyme Wurzeln im Syrischen*, Berlin, 1900.
IM, Pognon, H., *Inscriptions mandaites des coupes de Khouabir*, Paris, 1898.
imp., imperfect.
impt., imperative.
Ind., index.
ISK, *Iranisch-semitische Kulturbegegnung in der parthischen Zeit*, Geo. Widengren (Arbeitsgemeinschaft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen: Heft 70), 1960.
J., Jastrow, Marcus, *A Dictionary of the Targumim, Talmud Babli and Yerushalmi, and the Midrashic Literature*, 2 vols. New York, 1950.
JA, *Journal Asiatique*.
JAOS, *Journal of the American Oriental Society*.
Jb, *Das Johannisbuch der Mandaer*, ed. by M. Lidzbarski, Gießen, 1915.
Jb ii, *Translation and Commentary of the Johannisbuch*.
JbPTh, *Jahrbücher für protestantische Theologie*.
Jew., Jewish.
J.R.A.S., *Journal of the Royal Asiatic Society*.
KAT, Schrader, E., *Die Keilschriften u. das Alte Testament*, 3. Auflage von Winckler u. Zimmern.
l., line.
Lat., Latin.
Leid., Leiden copy of *Ginza Rba*.
Lidz., Lidzbarski.
loan-w., loan-word.


- pl., plural.
PNC, *A Pair of Nasoraean Commentaries* (DC 41 and DC 48). Text with translation and notes by E. S. Drower (Brill, Leiden, 1963).
PRE, *Protestantische Realencyklopädie*.
prep., preposition.
procl., proclitic(s).
prom., pronounced, pronunciation.
Psm., Payne Smith, J. A., *A Compendious Syriac Dictionary*, Oxford, 1903.
pt., participle.
Q., Euting, J., *Qolasta oder Gesänge von der Taufe und dem Ausgang der Seele*, Stuttgart, 1867.
qm., qmaha.
Qur., Qur'an.
q.v., *quod vide*.
rad., radical.
RD, *Diwan of Rome* (containing the text of DAB; Lidz., *Römischer Diwan*).
ref., reflexive.
REJ, *Revue d'Études Juives*.
rel., related.
rt., root.
SA, Drower, E. S., *The Secret Adam*, A Study of Nasoraean gnosis, Oxford, 1960.
Šab., MSS. belonging to Nāṣer Šābūrī, Ahwaz, Persia.
SBaw, Sitzungsberichte der bayerischen Akademie der Wissenschaften.
scr. def., scriptio defectiva.
sg., singular.
Sh, 'Abd., the copy of the Ginza belonging to Shaikh 'Abdullah Khafāji, Ahwaz.
Siouffi, Siouffi, M. N., *Études sur la religion des Soubbas ou sabtēne*, Paris, 1880.
- Soghd., Soghdian.
SSs, Chwolsohn, D., *Die Sabier und der Sabismus*, 1-ii, St. Petersburg, 1856.
st. abs., status abstractus, absolute state.
st. emph., status emphaticus, emphatic state.
Steing, Steingass, *Persian-English Dictionary*, New York, 1957, reprint.
suff., suffix.
Syr., Syriac.
SQ, *Šarh d-Qabīn d-Šislam Rba*, text translated, translated and commented by E. S. Drower, Roma—Pontificio Istituto Biblico, 1950.
Talm., Talmudic.
Taraša, *The Coronation of Šislam-rba*, Drower, E. S. (Brill, Leiden, 1962).
Targ., Targumic.
ThLZ, *Theologische Literaturzeitung*.
Toch., Tocharic.
ult., ultima.
var., variants.
WedF., Wedding Formulary (text corresponding to SQ, Lidz., *Mand. Hochzeitsformular*).
Wid., Widengren, Geo.
WiW, Drower, E. S., *Water into Wine*, Murray, London, 1956.
ZA, *Zeitschrift für Assyriologie*.
ZDMG, *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*.
Zimmern, Zimmern, H., *Akkadische Fremdwörter als Beweis für babylonischen Kultur einfluß*, Leipzig, 1917.
Zoth., Zotenberg, *Catalogue des manuscrits syriaques et sabtēne (mandaites) de la Bibliothèque Nationale*, Paris, 1874.
ZS, *Zeitschrift für Semitistik*.

abdala, later عبد الله 'Abdullah.
abdula arabaja (var. arbaia) Gv 220:18. 230:1.

ETHPA. 'tiabaṭ (often in exorcisms) was bound, is bound. Impf. nitiabaṭ, pl. nitiabṭun. Pt. mitiabaṭ is. will be. bound.

PE. Pt. ada, adat, adit = 'dit MG 257, pl. 'dun they passed through, adinin we passed; with sufi. adaiṭh, adith I passed by it MG 288:8, neg. (ʿ) 'daiṭh ladan Gy 192:1 did not pass (through my hands); pl. with encl. adaiṭh DC 6 they passed with him. Impf. nidia ML 82:3, pl. nidun *transient* MG 259:2.

adaia (**daika**) [rt. ADA I = 'DA, אָדאַי, אָדאַי]. (a) pl. *adaia*, *adia*, *adiata*, *adiata* (**אָדאַיטען**). (a) pass, a sign made by the finger-tip, signing with the finger-tip, (b) pl. means of passage over, rites. Ritual action of the priest when he passes the tip of the forefinger of his right hand from right to left touching the person

aduga, duga 2 () fire-oven, furnace. Fem. Gy 111:7, masc. Gy 216:14, MG 159:16 f. Pl. adugia. aduga d-nura Gy 117:10 ἡ κάμνος.

adkarta (nom. act. **DKR**) invocation. **adkarta-nidkar** DC 40 will pronounce an invocation.

akula Gl. 33:10 **اَكُول** *vorator, vorax* Gy 6:19 will
akum = 'kum in la akum, lakum Gy 6:19 will
not become black (an influence of the pre-

(AKL 11); qakina DAD they eat; with encl. auklun Gy 187-8 they eat them. Principal pres. akina I eat MG 242:ut, fem. akana Gy 220:2 I last (AKL 11); neg. klanina I do not eat MG 231:19, aklit thou eatest, wilt eat MG 242:ut. Pass. pi, *kila (often)* eaten, corroded. Inf. mikal eaten, to eat MG 243:2; with suff. mikalun Gy 17:17 your eating; with encl. mikilunin thou eatest MG 293:10, 386:22.

Af. Pi. aukil he gave to eat, he fed; with

g-akaliun DMG-7. until they came to an end; hazzak akal malka g-hardubalia tawna usin tusa HG so the kingdom (*bars pro toto*) of the Sasanians (?) lasted 360 years; akal kiuan btrisar maluasia AM Saturn lasteth with the 12 signs of the Zodiac. . . . sibahia akka luat trisar maluasia Gy 379 the planets last with the 12 signs of the Zodiac.
akia 1 (act. pt. of AKL I st. emph. masc. & st. abs. fem.) consuming, devouring; akia akia

PE. Pf. with suff. *akartinun landaŝarkun*
 ʔai Jb 62:5 I restrained your plots against
 me. Impf. with suff. *nirkunan* (var. *nak-
 runan*) they hold me back MG 273:1, with
 a pl. suff. *tikrinun* Ihanath rubia biŝata
 uhumria taqipata minŋ DC 48 thou wilt hold

A M.S. 'MS'

22

in. PE. Pf. with encl. amaşh (var. amişia)
ipumh Gy 394 (var. DC 22. 389) he closed up

kaḍḍa amrituṇ Gy 390 ye lie; dina mitmar mn
often) judgement is pronounced by ...

in 1 Gen. Aram. ending of the st. abs. fem. pl. (often only -a, s. -a 2) MG 162:7. a 2 suff. of the 1st p. pl. MG § 145.

kaḍḍa amrituṇ Gy 390 ye lie; dina mitmar mn
often) judgement is pronounced by ...

CP 349:1 and he shall recite (the allotted prayers) until the Darkness is crushed (a prayer). Pass. pt. mandaz MG 21:antep.: tum hua hazin sidra mandaz mn sidra g-tum (often in the colophons) so this book was copied from .: lamandaz beḡau kudkia RD B 15, [b 184:11, 84:10 no milestones were erected in it (: it not marked out by milestones). MG 305, pt. mandazia (as from act. pt.): tum, mandazia halin dūanan DC 36 and so these scrolls were copied; tum halin bauata mandazia DC 9: (coloph.), and so these prayers were copied. Inri. (ha:) handuzia ML 144:9, Gy 366:19 measuring, to measure MG 21:ant. f. Ettai. only pt. pl. mitandizia JB 175:3 bis they shall be allotted MG 21:paen., 230:20. Nom. act. andandza s. andaza.

andrim AM 197 a place-name BZ Ap. II.
andiruna (s. *andruna*) a ritual hut built for marriage rites and the consecration of a priest MMII 149 ff.
andirima AM 197 s. *andalima*.
andiruna, **'andruna** (P. اندرون), Parthian *andrun* 'in' MBbB 107, ISK 33, varr. *andiruna* (q.v.).
'andruna chamber, booth. Gl. 183:13 *andrun* اندرون *intra* *andrun*.

NDŠ (P., cf. nom. act. *andašta*, Manich. Soghd. *andāš*, Pahl. *handaš*) to be anxious, think carefully about.
 AF. Pf. laṇḡšt Jb 212.2, 211.1; those wast unreflexing MG Jb 212.2, 222.27; special pl. *andašūn* PD 53. Participial pres. (*um*) *siktina d-parzia*) *lamandān* Jb 41:8 and they are not troubled (about an iron knife).

۱۳۳۱ NH I, ANA II, ۱۳۳۲ NA II, TNA II, TNH (718,
 ۱۳۳۳ } Akk. *anāhu* LS) to sigh, groan.
 ۱۳۳۴ ERRAF. Pt. umītanha nīsmatun Gy 253:
 antep., and their souls groan.
 ۱۳۳۵ Der. : *tiṣṣuṭa* tiṣṣuṭa

LEX.: tautolog., tautolog.
 NH II = ANA I, 'NA I. Exceptional.
 anihat uamralia DC 13 & 44 she answered
 and said to me.

anhar a *malwēša* woman's name. **anhar ziua** Gy 108:3 a supernatural female being, Ginza Ind. I; **anhar ziua haua** Gy 108:5 id., born of Eve; **anhar zaup** Morg. 88:11 his (: John the Baptist's) wife; **anhar Dab** = RD 7 identified with Libat.

nhura = nhura: Gl. 168:9 anhura نور lux.
 nhilmta = nhimta. 1: anhimth anhimta d-
 'nša Gy 91:1 I made him shriek a womanish
 shriek.

anhin (with bad varr.) a rare form of anin MG 87:5.
anhira = nhira: G. 161:6 anhira منخر *nasus*

anuš, **ʾnuš** (Bib. **וְנִשׁ**) an outstanding **utira**, called also **anuš** **ʿutira**, Biblical **Anoš** (very often); one of the triad of spirits **Hibil**, **Sitil**, and **Anuš**, cf. **Ginra** Ind. I, ML Ind., DAB Ind., MMH Ind., MHeb 28 ff., HpGn Reg. s. Henoch, MSt 29, 126 ff., EB s. Mandaeanus, MR 124 & n. 2, 130:4 ff. **hibil** **uštīl** **anuš** **ʿutira** Gy 157:8, Q 60:11, **hibil** **uštīl** **anuš** **utira** Gy

101:25 the nithras H, Š, and A; anuṣ 'uttra
 silha Gy 289:10, 14 A-U, the Apostle (cf.
apóstolos ánerroAúelos John 1:6, AF 231 n. 1,
apóstolos ánerroAúelos John 1:6, AF 231 n. 1,
 W 75 no. x); *matarta d-anuṣ brñ d-*
ptail DAB the watch-house (cf. purgatory of
 A. son of P; *anana d-anuṣ 'uttra* Gy 329:24,
 330:9, 17, 331:10 the cloud of A-U; *raza*
usidra d-anuṣ rba Gy 249:10 The Mystery
 and the Book of the Great A. (title of the 11th
 book of Gy Ginza 249:2 ff.); *anuṣ rba br sil*
rba Gy 272:22 A. the Great, son of S, the
 Great; *anuṣ zuta brñ* Gy 270:17, the little A.
 his (cf. *Manda-d-Hiia's*) son; *anuṣ br danqa*
 HG 141, 147 ff., 750 a personage from Mand.
 history in early Islamic times.

anašuta a var. of anašuta (or pl. of ana 2 q.v.).
anašaba, 'anzaaba, nzaaba (cf. zaba 1), torrent,
flood NG 43 n. 3. Pl. anzaaba, var. anzaiba,
later g-anzaiba mia Jb 243:5 to the place of
water-torrents, Jb ii 223 n. 2; anzaiba mia
(often): pt 'anzaaba pištra pt aina rabia g-
anzaaba DC 40. 199 daughter of the unloosed
torrent, daughter of the great fountain-head
of the torrent (var. pt anzaaba kšira daughter of
the busy [?] torrent, prob. wrong).

linzrara, 'nɛzrara (li)z', cf. Lów no. 229 pp. 283 ff.) sorbi-apple). rumana uanzrara . . . uabera linrumana 'thib uplanza linzrara DC 34- 376, 379 the pomegranate and the sorbi-apple . . . and lead is bestowed on the pomegranate and steel on the sorbi-apple. 37

n̄akia AM Antioch BZ Ap. II.
 n̄alia AM 198 a place-name, Anatolia BZ
 Ap. II.

nia 1 (נִיָּא, נִיָּא) poor MG 124:12 f. Pl.
 ania (the poor MG 165:12. ania udania (in
 colophons) poor and lowly; lithā lismrak
 ania Jb 127:11 f. there is nothing in it to
 support the poor; ania udania DC 27. 9 pl.
 nia 2 (Act. pt. of ANA I used adjectivally
 answering, attentive, helper, attendant.
 huith ania 'unian DC 24 be attentive to me
 (read -ia), answer me; ania usmaša DC 41
 helper and support; nihiua lansaša mandania
 ania ATŠ I no. 234 will be attentive to Mani-
 daean people; kē iadā iadātā man haulia
 ania Gs 10 when a woman bears a child, who
 will be her helper (var. haulian ania will be
 an attendant for them?, cf. Ginza 431 n. 4).
 nia 3 pl. of ana 2.

ania (P. ١١) Postcl. and mod. pl. ending MG
 § 136, pp. 169 f.
 niaha = niaha: umn aniahun šrun l'usrai
 DC 22. 338 and imparted some of its (i.e. the
 Life's) calm to my thought.

18. $\text{muta I (N)}_{\frac{1}{2}}^{\frac{1}{2}}\text{IY}$ lowliness, poverty MG 14b:

nimuta 2 (𐎎𐎠𐎢𐎴) answer, response, nūmar
 antak gānziba nīmar anīutak līiia umanda
 d-īiia SQ 6:20 he shall say 'I answered thee';
 the gānziba shall say 'Thy answer be to the
 Life and to M-d-H'.
 nīlza a miscopying of azīta. nīn qudam libat
 anīza (= azīta, as it occurs later on) DC 40
 before the powerful Venus.

anin, an'in (אָנײַן, less often אָנײַן. Chr. Pal. אָנײַן. Pers. pron. we MG 16:10, 28:8, 63:14, 86:14, 87:4 & n. i. Var. anhin s.v., a ditto-graphical form an'in MG 87:9. Gl. 148:14 anin (quod, ut) nos (ما اينكه) (برای اينکه).

anka (اَنكَ) from Akk. *ankku*, Ar. loan-w. Fränkel 153) tin MG 112:9. Only st. emph. sg. **tasa d-anka** JRAS 1937 595 a tin bowl; **anka uabara** DC 37: 88, DC 44: 1086, DC 43 A 68 etc. tin and lead.

an'n s. anin.
ansata (rt. NSA II) = asata I. ansit mn ansata
q... (often in colophons) I copied from the

anopia (**אָנּוֹפְיָה**, אָנּוֹפְיָה) face, presence MG 51:15,
copy 100:9. Used as masc. MG 138:2; fi. With
suff. *anpai*, *anpak*, fem. *anpi*, *anph* (with
etc., my, thy, his face. In the Cl. always with
n; a mod. form is *apa* (pron. *aḥpa*). *anpia*
iuna the early dawn (see sg. MG 187:5 f.;
not the eve of the day, for the Mandaean
day begins with the rising of the sun);
s.v. *kidbit* *mū anph dā*, *ansit mū*
alapia s.v. *kidbit mū anph dā* both in *zōlōnhois*)

anpia (for anpia) Gy 300:11 'to look at'; anpia wrote (1 copied) (from the face of); latipisur banpia Gy 40 'do not flatter (idiomatic, s. SPR); similarly Q 72:5; kursiat anpia s. kursiat; anpia sbar gizza Gy 310:18 they understand very well (idiom s. SBR); tarbaša anpalkun Gy 343:11 the features of your faces; anpia trin unapia tlaia Jb 111: the morn of the second (day) and the morn of the third (day); g-anpia g-iuma lačun Gy

37:13 f. who know not (the prayer) at dawn
(cf. above); anpīa uma d-qiār sumūb j̄b
84-8, 94:13, 112:4, CP 188:2, ML 223:1 the
conception of the day whose name is dear (fiddz. the
conception j̄b n. 4. ML Nachtr. needs
correction); habsāba unpīa uma j̄b 78:1,
213:5 Sunday and the Dawn of the Day;
sāmrun anpīa uma j̄b 64:9 observe morning
devotions (rahmīa d-anpīa uma prayers to
be recited before the sunrise); anpīa anāsīa

DC 44 (var. *anpia d-anasia* Morg. 260/12:16 f.) before people; *banpia*, *banph* (often) in his presence, before him, opposite to him, against it, compared to it; *anpia šapiria uparuph rauzia* (often) a beautiful face and blooming countenance; *nihzia anpia hdaidia* Gv 390:23 let us see face to face (cf. 2 Kings 1:8, Ginza

417 n. 2): *nūš banpaihun laigatinun Gy 246:12 and no one favoured them (idiomatic, s. LG 1); *ahdia barpan* Gy 253:5 they close (the doors) in our face; *anpū nūšunun* DC 38 his presence gladdens them; *tanpaihun scipia* DC 8 and they will perish; *anpia luat qaria q-qurun* ML 5:1, CP 3:5, my face towards the Creator who created me; *banpū ʔabia* DC 44: 720 favourably.

anpīg = npīs.
anqab = nṣab.
anqa = aqna.
anqia (cf. نِقْيَ, نِقْيَ) perh. nooses, loops, holes
(in a fish-net), fish-traps. Only in pl. and only
in Jb, cf. ii 158 n. 9. anqia ulthia Jb 156:3.

1579 to the holes in submerged nets (?).
 webs and nooses: lanqia bilhna q-šbja b
 lanqša only in Gl. 36:8 انجاص [sic] pira [sic].
 lanšš 1 = anšir: kdub 'la anšil DC 46. 229:4
 write on a fig: šuba anšil akil gabra umrštria
 The verb anšil is not attested elsewhere.

anšil 2 (Ar. **أنجيل**) Gospel. DC 46 in an Ar. DC 46 the man will eat 7 figs and be need.

ficus groom's wreath. Gl. 53:6 anišira [sic] تين.
anta = 'nta: Gl. 3:III anta اتي femina .
باده

by Asin the Great and by the sea As. ML Ind.

ASA I (Pa. ٢٥٨, ٢٥٩) to heal, make whole, strengthen MG 241 n. var. MMII 200 n. 2. Pto Inf. misia ١٦ ١35:2, var. masia ACD af. Pa. Pf. asia he healed MG 260:25, with suff. **asli** he healed him, **astak**, fem. **astik** he healed these MG 286:16 f., **asiti** Gg 332:1 I healed

her MG 288:4. Impt. with suff. *nassian* ha
 health me MG 285:3. Impt. with suff. *asian*
 nu DC 24. 59 preserve me from; *kūsta asiak*
qamāk (baptismal formula) the Troth pre-
 serve and establish thee!; *kūsta asiak taba*
usia lmalala q-mamlitth Gy 91:8 etc.
 Troth preserve thee, Good One, and preserve
 the word thou hast spoken (an old greeting
 formula, *Ginzr 95 n. 2*; *kūsta asinkun* (often
 Troth preserve you!; pl. with suff. *asusia DC*

43 D 13, 42 heal it (: the body); Pt. masia healing MG 13:12; masia qirsana Gy 29 he heathle the sick; with encl. [kul hēka mahih nūra], masih ATS I no. 155 (every person that the Darkness strikes the Light) will cure him. Inf. asusia, asuia healing, to heal MG 14:17. & n. 2, 263:12; asusia mn muta DC 51:127 to preserve him from death.

AF. Inf. masia s. po.

ETHPA. *ti. tasia* ne was made whole MG 263:21. *nišimta hak mn kibia umumia* 'tasiat DC 48.395 (that soul) was healed (from her diseases and blemishes). Impf. *nišasia sana(bi)tur, sana(bi)mur* MG 264:antep. f.; *umun pišra usa(na)nia nitasia* AM 13:1 and he will be cured by exorcisms and simples; *nišasun sana(bi)ntur* MG 244:2a; 265:7.

tiastun sana(b)mini MG 205:11; with encl.
 205:8. Impvt. 'you will be healed by you MG
 205:8. Impvt. *tiastia* ML 27:10 = CP 25:6 be
 made whole!
 IDROM: With the meaning 'to strengthen'
 the verb might have been used as pe, cf. inf.
miisia in act *Imisia* Imiriai Jb 135 I inf.
 come to strengthen Miriai but af. (see varr.)
 strengthening better

DER.: asia I, asuta, masia, misia, masta, masia meaning bottles.

asa 2, asata 3.

ASA II (formal and material confusion of ASA I with SAA = **اسا**) to wash, cleanse, purify. Forms identical with **ASA I. urnia** bnia uasqñ minaihun AM 121:19 and

put (it) in the water and wash him and give him some of it (i.e. the water) to drink!; unisia mia unidaktia napšš ATŠ II n. 332 he shall wash in water and purify himself; unisia iardna sama d-šauia kulhin asuata; ATŠ I n. 53 and he shall wash in the Jordan, the medicine above all medicines (or means of purification, both meanings implied); nisium (pe.) mia unapššahun nidakun ATŠ II n. 208 they shall wash with water and cleanse themselves; asia d-masia ramhšš asinan mn hatafan Gy 62 Healer (or Cleanser) that healeth (or cleanse) his friends, cleanse us from our sins! (both meanings implied).

DER.: asata 2, asuta 2.

ASA III, ASS (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴, 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) MG 45 n. 1) to press, press down, tread down, oppress, to press the teeth together (?), gnash (?). 'usiana ubusiana d-asin ubasin bišia balmanā Gy 215:23 f. the oppression and contempt wherewith the wicked tread down and despise the perfect; guh untagah d-asin DC 44 they are kept deep within it (: the Purgatory), so that they gnash (the teeth?; prob. the subj. of asin is omitted: so that they, i.e. the Purgatory demons, tread them down!); d-šaiun DC 37 that oppress me.

DER.: asaita, asita, 'usiana.

ASA IV (a mistake for BSA Ginza 24 n. 2) to despise. 'lauahun la tisun ulatighkun Gy 23 do not despise them and do not mock at them!

ASA V, YSA (ANSA = NSA II) a rt. of asata 1: hzia g-urak d-šauia d-šauia b-šauia g-manu napšš ihalin razia DC 36 let thine intelligence judge (decide) into whose hands that which thou copiest may fall.

asa 1 (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) myrtle Low pp. 50 f. MMII 36. kila d-asā (often) a myrtle wreath: kila asa asa b-šauia d-hibil ruaz CP 142:14, ML 146:15 when the myrtle, the myrtle flourished in H's gardens, cf. ibid. n. 2.

asa 2 (rt. ASA I) healing. Exceptional. hazin baba asa gam 'nta d-mula DC 45 & 46 this is a healing charm for a pregnant woman. asauata Pl. of asuta MG 167:paen. f. and of asia 1 MG 166.

asaita (rt. ASA III) oppression. maskinuta uanga usaita d-sulfania AM poverty and afflictions and oppression by the rulers. asarnta (rt. SUM) d-ša ATŠ no. 18f the laying-on of hands (a ritual exorcism).

asar ten, fem. of asra (q.v.).

asara 1 (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) rt. ASR) bond, tie, fetter, fastening, bondage MG 115:22. St. cstr. asar, pl. asaria. tiparqh utipaqh mn atšia asar 'daihun d-biša DC 51 thou wilt deliver him and loose him from bondage at the hands of wicked persons; g'firia usaria (often) knots and bonds; mlakia d-šarin asaria d-bnia anasia PA 12 angels that loosen the bonds of the children of men; asarun mgatirli DC 46 their bond (: spell) ties him; asari mia ML 87:4 its bond is the water (cf. n. 1). CP 71:8.

the mountains of Asia so that solidity was in them.

asfuta (rt. ASA III) Q 72:2 oppression.

asfin a spirit mentioned with as (q.v.).

asfua Morig 205/21:36 = sinuara.

asita 1, **sita** (rt. ASA III) prison, imprisonment. 'u' hda asita mhabšin DC 21 (JRS 1937 594:18) and they are imprisoned in one prison.

asita 2 DC 6 & 36 a var. of asata 3.

asipštan a kind of demons (with a mod. pl. ending -an) of either gender. mn asipštan zikria umn asipštan nuqabata DC 37, 511 from male asifa(n)s and from female asifa(n)s.

askilata (nom. act. af. SKL) Gs 103:1 trespassing, follies. askilatan (often) our trespasses MG 134:10 f.

aslitā = sita, silata, aslitak litth asla Jb 162:2 there is no draw-string in thy draw-net.

asmla, 'smala = smala MG 25:antantep.

asmar (rt. SMR) heedful, observant, studious BZ 13 n. 4. 'u bmisai hania asmar uialip sipra AM 14:6 if born in the middle (of the Sign) he will be studious and skilled in writing.

asmukla (inf. of SMK) to support. asmukia 'šaihun d-gubria šalmanā DC 43 to support the hands of righteous men.

ASS (= ASA III 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) to press down, tread down. Only pa. impf. with encl. found: 'asahš DC 31 I tread him (: the demon) down, latiasbš lanana DC 22. 312 do not press the Cloud down! (However, Pet. Gy 314:12 lat'fiahq lanana do not affright the Cloud!).

DER.: s. ASA III.

as car (Ar. 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴), pl. of si'ir q.v.) AM 259:32 current prices.

aspag 1 a var. of spag 1 in br (aspag DC 22. 122 = Gy 126 a name given to the demon Karkum.

aspag 2 Gy 382:20, var. spag 2 (Sh. 'Abd.'s copy) father of asdañag.

aspañd = spand: aspañd 107:10 f. black rue.

aspaś, **aspaśa**, **spasa** (P. 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) gratitude, kindness, reciprocation. uabid aspaś banāšia unasia sanliu AM 9:6 he performs kindnesses to people, but people hate him; kul d-abda aspaś lanqabla AM whatever she does, people are ungrateful to her.

aspar, 'spar = spar 1 st. (abs & cstr. of sipra (q.v.)). aspar (or spar) malusā Book of the Zodiac (title of the most famous Mand. astrological codex); aspar diuta d-alahia Gy 205:19 f. the book in ink of the gods; aspar dukranai Gy 205:2 my book of remembrance (cf. 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴 Mal. 3:16, 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴).

aspaś 6:1, 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴 Ezra 4:15 Ginza 206 n. 1): aspar himia uspar hizunia Jb 67:15 f. the book of dreams and the book of visions; baspar sidria Gy 245:8 s. sidra b-.

asplnd AM 204: paen. a place-name. Asfand (a district to the south-east of Nishāpūr, in Khōrāsān) BZ Ap. II.

asara 2 (nom. ag. ASR) a binder, one who binds. St. cstr. asar. asar hatašia nihuiun Gy 290 they will have a binder of sins.

asarun (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) dogon Low 369:paen. ff.) DC 46. 123:6 nard, spikenard.

asata 1 (rt. ANSA = ASA V = NSA II) copy. No pl. found. asata alina lhaia hut DC 31 the copy was to here (i.e. this part); hazin asata d-duan d-gadana rabtia DC 9, 36, & 42 this is a copy of the Great Scroll of Destiny; ukd d-abad bdlh basath DC 22. 178 as he did, so in like manner they will do to him.

asata 2 (rt. ASA II) washing, purifying, cleansing. baia mimar d-asata mia DC 27 he wishes to speak of the washing in water.

asata 3 (rt. ASA I) healing. Var. asita. asatš marai Morig. 241/70:7 healing of my Lord.

asabata (rt. NSB q.v.) accidents, mishaps. asaga 1 (DC 8) and they go towards a vault and worship a clay brick.

asga 2 (etm. unsure, cf. Mishn. 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴 'to diminish', Syr. 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴 'to prohibit, retain') trouble, tiresomeness, grief. uhad minaiuhun asga marira šumš ATŠ and the name of one of them is better trouble; g-asga umuma litth CP 136:12, Gs 80:4 f. ML 158:9 in which there is no trouble nor fault (Lidzb. ML 158 n. 9 needs correction: the word is not a hapax!).

asgia = sgia. asgia laura taqna CP 130:13 go to the durable habitation.

asdag DC 22. 379 s. asdañag.

asdañag Gy 382:20 a king of early Iran, Av. Aži Dahaka, cf. Gray ZA 19/1905 276 f., 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴.

of Ar. writers.

asdiq DC 43 D 33 an angel.

asdaq s. shaq.

asuta 1 (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) rt. ASA I) healing, cure, remedy MG 145:19, MM II 200, Fränkel 261. Cl. st. cstr. only in asut malka title of a salutation prayer; mod. forms *suā*, *suā*.

Pl. asuata, rarely asuata, means of healing MG 167:paen. f. Used regularly as fem., but often as masc. esp. in the formula *asuta urakuta nihulak* (very often) healing and vindication be thine! *usuta inapša tibad usuta masha AM 79:ult.* and she will perform a cure and find healing; marathun d-kulhun asuata (often) Lord of all remedies. Gl. 96:7 misspelt with 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴 *paš*.

asuta 2 (rt. ASA II) purification. Ibalta asutš šapir DC 3 propitiations for purifying a house. asufara s. asaria.

asatš Šab. s. asara — a var. of qustaš.

asfaruan (etym. unsure, acc. to Andreas prob. from P. 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴, hence *Sternbaum* Ginza 406 n. 5) a mystical tree. asfaruan 'lana Gy 377:21, var. šfaruan DC 22. 37 the tree Asfarwan (personified).

asia 1 (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴), rt. ASA I) healer Fränkel 261. Pl. (anat asia d-šauiauhun) asauata Q 24:14 (thou art a healer over all) healers.

asia 2 (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) Asia. d-amšunin lūria asia d-msuta bgauihun DC 50 that solidified

aspara (Ar. 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) splendour, brilliance. aspara uharuta u'qara nihulia DC 46 splendour and nobility and honour be there for me.

aspindiar, **spandiar** (P. 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) Gy 383:8 name of Ardeshir's father.

aspinta = spinta. Gl. 161:14 misspelt with 𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴 *navis*.

aspr-ii Šab. s. AM a higher being.

ASQ, **ISO** (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) to take pains with, take trouble about, be vexed, be grieved, be occupied with, restrain, constrain.

Pa. Pf. Inapšahun asiq ATŠ I no. 258 they are vexed about themselves; with suff. kbaštinkun uasiqinkun DC 43 I subdued you and restrained you; kbašta binuih uasquih usalmuuh uasquih lbt ramia DC 8 they cultivated it conscientiously and took pains with it and made it perfect and raised it up to the House of Mercies (the second asquih af. SLO).

Pt. masiq anasia dagatia hauia DC 31 he will restrain deceitful people; pl. umlakia d-šhuka unišmata masqin lgnzaun DC 43 and the angels of darkness keep the souls (delete u) back in their treasures. Inf. asquia DC 26. 147.

ETHPA. Pf. with encl. npišan šiputa d-šhuka ... mn qudam nhura 'tasaqñ ATŠ I no. 253 many were the shameful deeds of Darkness ... before the Light rested it.

DER.: asqa.

asqa (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴, rt. ASQ) constraining, heavy. 'usfamunia d-asqa DC 31 heavy bonds.

ASR, **'SR** (𐎠𐎲𐎠𐎴𐎡𐎴) to bind, tie up, tie on, gird on, fasten, secure, fetter, take captive MG 240 n. 1.

Pe. Pf. asar (kila) DC 43 he tied (the wreath); with suff. asrš, 'srfš, 'srfh he tied him, her MG 275:2, asran, 'sran he tied me MG 270:24, asarinhan he bound us MG 279:24, asarinun I bound them MG 282:25; with encl. lbi taga d-hirba asarñ DC 22. 349 on Bel he tied (: set) a crown of destruction.

Impf. nisar (s. Idiom), 'sar I (shall) tie MG 242:7; with suff. nisrunak, varr. nisrunak, nisrunak they (will) bind thee MG 274:19 f.; 'srfš, varr. 'srfš, 'srfh I (shall) bind him MG 275:21; with encl. n'sirulh, nisirulh, nasirulh they (will) bind him MG 242:15 & n. 1.

Impf. asar *ligat* (4e) MG 242:22; with suff. 'srfš bind him MG 276:12, 'sursua *ligat* *ewm* MG 278:23, asrinun DAB tie them, 'grunin, 'sursunin (with worthless varr.) *ligat* *ewm* MG 283:24 f. Pt. pl. asrin DAB they tie. Pass. pt. 'sir bound 423:1, pl. 'sirin (often) *ligat*; with encl. pers. pron. 'sirna hūma mn lamai ... mn smalai DC 37 (often) I am secured and sealed on my right ... and left, 'sirtun (often in exorcisms), ye are bound; with encl. prep. (& act. meaning) šuba himania d-šua bhalšai 'siria DC 44 I bind (gird on) seven girdles of light on my loins; with encl. pers. pron. and pers. suff. (with act. meaning) 'sinak I gird thee MG 291:21, 38:18. Inf. misar tying, to tie.

ETHPA. Pf. 'star Gy 355:3 he was captured MG 70:15; b'suria d-alania 'star Gy 34 he was fettered with God's fetter; (without meta-thesis) bšapta rmaith d-'tisrat (var. 'tasrat) into u'zdarat DC 44 I put it (i.e. the talisman) into a case, so that it was fastened up and (read 'sadarat) kept safe; with encl. (maspuṭṭa) d-'starbth Gy 94:14 f.; (the fetter) with which thou wert fettered. Impf. asaria imalka nis-tar AM 215:1 bonds will be fastened to the king; nistar Gy 12:ult., 'star Gy 76:3 I am (or shall be) captured MG 243:7 f.; (without metathesis) nitisrun (alania umalakia) DC 40 (gods and angels) are bound (by enchantment). Impf. 'star Gy 75:21 be captured MG 243:7. Pt. mitisrun *vinch suni*, mitisra *vinclae suni*; with encl. pres. pron. mitisrit thou art (or wilt be) captured MG 243:13 f.

ETHPA. 'assarbun (with encl.) Morg. 265/21: 16 corrupt.

Less regular forms: Certain pe. forms (above) could be taken rather as pa. or af., but esp. 'assar (mn lūsia d-'sata haika) DC 22. 92 I gird myself (with a garment of living flame); ethpa. (or ettaf) mitasar DC 8 is secured; Ar. forms: Impf. with the pref. i-: iasir AM 284:27, iiasar (cf. BZ 192 n. 7) he will be taken prisoner.

Idiom: to be 'sahira ritually or by religious law; laith 'sira 'lawaikun Gy 226 there is nothing prohibited for you; kul tarmida d-napsih nisar any priest who has dis-qualified himself by pollution.

Gf. 17:11 f. **ASR** (read so) *scindai* **شند** 47:11 f. id. *scindai* **شند** 17:11; 32:6 *asira* [sic] *vinculus*.

DEB. asara, asra 2, msir, 'sara, 'sir, 'sura, 'stura.

asra 1, fem. asar (**أسرة**) 'servant' ten MG 188. asra udda (or hdisar s.v.) eleven, asra utrin, fem. asar utartin (or trisar, 'trisar s. vv.) twelve, tlasar, fem. asar utlat thirteen etc. MG 188 f. Gl. 125:9 misspelt with s **عشرة** *decem* s.

asra 2 (rt. **ASR**) bond, fetter. Pl. -ia. asrā d-karkum Gy 382:23 Karkum's bond(s). **asraill**, asrailla, asr'ill, 'sraill, sraill (a) (rt. **ASR**) name of an exorcizing spirit, DC 40. 884:965, (b) (**أسرايل**) Israel: bit 'sraill HG 8 the House of Israel; bnia asraill Gy 52:ult. the children of Israel.

asralia, asralia (ord. number from asra) tenth MG 192.

asr'in, 'srin, s'rin (**أسرة**) twenty.

asr'ill (s. asraill) DC 43 D 25 an angel.

astad, 'stad, stad (P. **استاد**) a skilled person or workman. Often in colophons.

astara (**استارا**) decay, corruption, (of teeth) caries, ruha h' d-latha lkakia usinia umitgria astara Or 328:16 f. that spirit that settleth on the back teeth and front teeth and is called Caries.

astira, 'stira 1 (**استيرا**) 'oratrip' a gold coin. Pl.

astiria, used as fem. MG 160:15. bit kabšia d-bazra bhamiš astiria (var. Sh. 'Abd.'s copy *stiria*) nibia Gy 237:2 f. one *carab* of seed will be sought for five gold coins.

ap 1 (**آپ**, **آپ**, Pal. **آپ**, **آپ**) conj. also, more-over, uap and also MG 208:1 & no. 1.

ap 2 AM 203 a place-name BZ Ap. II. **APA 1** (**آپا**, **آپا**) to bake (still used, pron. *afā*). **Pe.** Pf. lašun uapin lahma DC 41. 169 they kneaded and baked bread. Impf. napia Lond. roll A 554. Participial forms: **apin** Gy 226:2, **apin** DAB (cf. 37 n. 6) they bake, **apin** JB 150:1 we will bake; with encl. **apil** Gy 231:14 they bake it.

DEB. **apalia**.

APA 2 (**آپا**, cf. MG 264:19) to be healed, be cured, recover. A different derivation by Lidzb., s. **TPA 1**.

Only **ETHPA.** Pf. 'apun Gy 275:6 they were healed. Impf. libai d-katub nitapa CP 171:11, ML 208:3, (and) my aching heart shall be healed. Pt. mitapa AM (will be) cured.

apa 1 (**آپا**) mod. form of **anpia**. Gl. 176:3 misspelt with b **وجه**, *facies* 9.

apa 2 (**آپا**, cf. MG 58 n. 2:ult.) AM hyena (?). **apalia** (**آپا**), rt. **APA 1** bakers (found only in pl.) MG 64:5.

apakta (nom. act. pa. **APK**) turning round or aside, reversion, perversion, revolution, perversion MG 122:6. qala d-qra daula huat minh **apakta** Gy 124:10 from the cry which Aquarius gave there proceeded perversion. **apana** mod. pl. of **apa 1**. asrug pira uphila **apana** ananai DC 12. 173 Lond. roll 6:353 doubtful. See **SRG**.

apapa (rt. **APP**) roll of manuscript. **anš** mn šuba tupsia had **apapa** anuš . . . had **apapa** mabu zuqbad . . . DC 21:coloph. he copied it from seven exemplars, one of the roll of A. . . . one of the roll of M.Z. . . .

apaqta (rt. **NPO**) expense, outlay. **uaialta** **apaqta** (rt. **NPO**) qalia AM 51:3 and his income is plentiful and his outlay small.

apat (Ar. **آفة**) pest, disaster, calamity, plague, infirmity, u'q hitia usaria afat maṭlun AM 287:7 and a pest will attack the wheat and barley.

apuna 1 (< **آفنا**) hill, palace, *palatium*. **apuna d-parza** DC 43 I 138 a hill of iron. **apuna 2** a name. **apuna** br **apuna** Lond. roll G 1045 A, son of A.

aputa 1, puta (**آفنا**) forehead, face, countenance. Still used (pron. *foita*). uzut rišh uzuta uputh AM 8:15 and his head is small and his face is small; uputh pta urab AM 4:13, and his countenance is open and large; tlati sumia d-'siria 'aputh DC 41 three names that are given on her forehead.

aputa 2 (rt. **PTA**) opening, mouth (of a vessel). tlati rūsumia d-'i aputa d-'šisa hinun DC 41 three signs that are on the mouth of the bottle.

APZ (**آپز**) to leap, sport, dance. Doubtful. **AF** Pf. apuz DC 43 he maketh dance.

aplum (P. **أپلوم**) drug, opium. **apium** mišria AM 128:1 an Egyptian drug. **aplisqupa** (*enlakonos* through **أفيسقوبا**) bishop MG xxix:25. Miscopyings **apisquna** DC 22, **apisupa** Sh. 'Abd.'s copy (var. to Gy 227:2).

apla (**آپلا**, **آپلا**) gall-nut. **apī** ušahpa d-zaitun DC 46 gall-nut and olive-leaves.

apliqia, **hapliqia** (Bibl. **אפליקיה**, Syr. **أفليقا**) Gy 70:16 f., 295:15, Gs 90:6, JB 206:7 f. etc. Streams (*pluviale tantum*), waters separat- ing the world of Light from this world. MG 71:15 f., MR 76, Ochser ZDMG lxii 170 n. 1, MST 23 f., JB xviii footn., Brand *Jahrb.* f. *prot. Theol.* xviii 405, 427 ff., Ginza 67 no. 2. Gl. 30:3 terribly misspelt **اسراج** *fluctus* **أسراج**.

APK, **PK 1** (**آپك**, **آپك**, **آپك**, **آپك**, **آپك**) to turn, reverse, turn back, pervert, turn from, twist, reject, convert, overturn; with mn to evade, avoid, flee from, be false to, MG 61:9, 241 n. 1.

Pe. Pf. (identical with pa.) **apak** ML 162:2 he turned, **apak a(n)pahun** Gy 177:3 they turned their faces, **d-apak** mišria ATIS II no. 55, 238 etc. that changed boundary-lines, neg. **d-lapak** mn rūsumaiun DC 42 who did not turn from (or were not false to) their Sign, **apak** Q 52:16 thou didst turn MG 241:14, **urazia d-brisia** apkit brisia DC 44 and I turned (cf. confused) in his head the secrets that were in his head; with suff. **'pkh** (diff. from pa.) he turned him, it MG 275:3 **apku** (var. **apkuia**, **apkuia**) he turned her (varr. him) MG 279:11 f.; **ulapikh** (var. **DC** 22. 429 **ulapakh** pa.) **kūta** mn šuta d-ab Gs 51:4 I did not make my speech a perversion of my father's speech. Impf. batinaia nipkun AM 238:10 pregnant women will miscarry (or will be in labour, cf. **PK** II, BZ 152 n. 9), **tipkun** ye (will) turn MG 242:12; with suff. (**la**) **tipkuia** (do not) pervert it (**tipkun** would be ad- missible) MG 278:19. Pt. **apik** he turneth, **apik banasā** hauia AM he will be change- able (?) with people; **uapik** umšauia ama inapših HG etc. and he perverted and made over a people to himself (hist. pres.); **uhad** mn (read man) **apik** mn kūša **uhad** d-apik mn abūh u'mh ATIS and one that turneth (i.e. is false to) his pact (i.e. marriage vow) and one that turneth from his father and mother;

ukul daua d-apik mn qnahia usaria AM and any demon that evades talismans and bonds; fem. **'uta** d-apka DC 20 woman in travail; **apka** bughria hauia AM she will turn (i.e. be attractive to) the men; pl. **apika** (*ofew*), **apik** MG 5:19 they turn; **apkin** (*mišria*) DAB = RD C 26 they change (the boundary- lines); **ia** **apika** halia imaria umaria ihalia Gy 176 O (ye) who turn sweet into bitter and bitter into sweet; fem. **'nisia** g-apkan AM women who are in labour; with encl. **apkih** **q libahun** Gy 25:4 f. they pervert their hearts;

anāsia apkih AM people will be changeable (?) with him (cf. above s. sg.). Pass. pt. **'pik**, **'pika**

(*often*) overturned, perverse, (with act. mean- ing) perverting, deluding, destructive, pl. masc. **'pikia** Gs 55 *perverts*, pl. fem. **ania** **'pikata** Gs 69:4 *perverted eyes*; with encl. (& act. meaning) **la** **'pikia** mišria Gs 103:8 I did not change the boundary lines.

PA. Pf. identical with pe. forms with suff. diff. from pe. **apak** 'nin (i.e. **malalia** d-nhura) DC 36 he perverted them (i.e. the words of light); **ulapakh** DC 22. 439 a var. of **ulapikh** Gs 51:4 (pe. above); **apakunin** malun DC 36 I have turned aside their word. Pt. **napik** perverting, pl. **napikia** Gs 55 *perver- tentes* (or *perverts*). Nom. act. **apakta** (s.v.). **ETHPA.** Pf. **'tipik** Gy 355:1 they were over- turned, **'tipik u'fugil u'thambal** sahria DC 26 & 40 the demons are turned back, hobbled, and destroyed, special pl. **utipikun** HG and they became perverted. Impf. **nitpik** **'ih** kulh alahuta d-baita DC 43 every divinity of the House (i.e. the world) shall be turned against him; **uatra** mn atra **tipik** AM and town will turn against town; **nitpikun** AM 192 they will become perverse; id. DC 26 & 40 they are overturned; with encl. **nitpikh** DC 44 they will be overturned by it. Pt. **mitpik** overturned, perverted MG 132:13, 243:6; **malika** d-misraia **mitpik** mn **malika** AM the king of the Egyptians will be de- throned; **'u** sarualh **mitpik** ATIS if his leg- ings are reversed; **uzauf** **mitpika** minh ATIS II no. 3 and his wife is estranged from him, pl. **mitpika** Gy 75:9 they curl.

ETHPA. Pf. **'tapak** CP 160:14 ML 126:2 they curled, **'tapaktun** ye (were) turned MG 244:21. Impf. **nitapkun** a var. of **nitpikun** (above s. ethpe). Pt. **mitapak** biardna kq klauata mia DC 34 they writhe in the Jordan like waves of water (should be pl. **mitapakia**); a like regular form (mn mirta) **mitapak** DC 40 is turned (from the bile), pl. **mitapakia** Gy 75:19 they writhe MG 244:21; **anāsia** mi- **tapkia** mn hdaia AM people become estranged from one another. Inf. **itapakia** (i.e. **itapakia**) to overturn MG 144:14 f., 244:22.

Gl. 52:3 f. **APK** **تصل** *sedūci* **كرد** *advolvere, revolvere*; 133:5 f. **آپك** *evertere, subvertere*.

DEB. **apakta**, **apkuia**, **'pika**, **'pikuta**. **apakta** (rt. **APK**) jaws (?). **kaupa** d-apkuta DC 41 convexity of the jaws (?).

aplaga = *plaga*.

apliaia (cf. Talm. **אפליא**) the second- season crops. **'buria** harpia d-šida nišiprun uapliaia nihambun AM 251:5 the early crops of the year will be fair, but the later will be ruined.

aplanza = *planza*. Var. **aplinza**. **parza** uanka unirba uaplanza DC 43 J 172 iron and tin and brass (?) and bronze.

aplitus AM 202 a place-name BZ Ap. II.

aplinza a var. of **aplanza**, **planza**.

apna DC 31 a miscopying of **apka**.

apna **apka** AM 64:4 she will be attractive

(read **apka** as the var.) to men.

كرد *advolvere, revolvere*; 133:5 f. **آپك** *evertere, subvertere*.

DEB. **apakta**, **apkuia**, **'pika**, **'pikuta**. **apakta** (rt. **APK**) jaws (?). **kaupa** d-apkuta DC 41 convexity of the jaws (?).

aplaga = *plaga*.

apliaia (cf. Talm. **אפליא**) the second- season crops. **'buria** harpia d-šida nišiprun uapliaia nihambun AM 251:5 the early crops of the year will be fair, but the later will be ruined.

aplanza = *planza*. Var. **aplinza**. **parza** uanka unirba uaplanza DC 43 J 172 iron and tin and brass (?) and bronze.

aplitus AM 202 a place-name BZ Ap. II.

aplinza a var. of **aplanza**, **planza**.

apna DC 31 a miscopying of **apka**.

apna **apka** AM 64:4 she will be attractive

(read **apka** as the var.) to men.

aspad var. *psada* (rt. PSD) diminishment, spoliation, loss, deterioration. *upsada* thus-rana hulia AM 185:10 there will be diminished to the point of (total) loss; *apsad* bñia mñauia AM 84:12 she will lose children; *apsad* bñamra niñuia AM 265:19 there will be loss in the vintage.

apsaq(a) = *psaq*. GL 74:1 misspelt *apsaq(a)* = *psaq*.

apsus (P. *apsus*) (a) jest, joke, (b) woe. (a) lati-bad apsus ulatiguk iškalmānia Gy 213:ult. do not make fun of or laugh at the righteous; (b) apsus dila DC 23: 639 woe to me!

APP, ʔP (حَصَصَ) to double, redouble, fold over, wrap, enfold, swathe, bend. P. Pt. apun (krikun) pandama lpuimai-hun DC 41: 169 they wrapped (and wound the face-cloth over their mouths); with suff. uapth ʔ arba ʔia Gy 84:2 and I wrapped it in 4 thick webs; uarba ʔia apth Gy 167:6 and in 4 thick webs I wrapped it. Pass. Pt. ʔip folded, doubled, pl. ʔipia *duplices* MG 250:21 f.

P. Pt. mapip doubling, doubled MG 244: 16 f. Participial forms: apip unmapip balpia g-lutina DC 22 ibid. ʔutranh Gy 214:paen. a merchant who doubled and redoubled a thousand times his wealth; mipa (?) ʔipa niñimta Jb 123:ult. the soul is wrapped up and muffled.

apēa (etym. unknown) shore (?) nitrup ašasia uapša g-lama DC 40: 134 he will be dashed against stones and the sea-shore.

APQ (حَصَصَ) to embrace. P. Pt. nšia mapqia (read mapqa) mn hñadia DC 46 women embracing each other (Lesbians).

apquta = pūta neck. Pl. apqutata. g-hu tabar apqutatu g-lamania (a *gmāda*) which broke the necks of the strong; bapquth DC 47 & 51 in his throat.

APR I (طَرَفَ) to scatter (dust). P. Apra aprith ʔumia DC 44 I scattered its dust to the heavens.

ERTRA. Impf. nitiptun untiptun alahia DC 46: 655 the gods will be turned away and become dust (?).

DER.: apra, apraila (?).

APR III s. **PRR**.

apra (نَظَرَ) (a) dust, ashes, desert herbage MG 72:ult. Pl. aprauata ashes, (b) adj. dusty, ashen, pale (?). (a) apra mn ʔauia aia AM 121:8 dust from the top of the furrows; apra ugibar sunqa AM 271:29 ash and red dust; hila upra AM 208:penult. fine dust and dust; uganšia nitrup apra niklun AM 174:10 and locusts will come and eat the desert herbage; apra d-mithrab g-masda AM 133:8, dust from the *mithrab* of a mosque; uaiti apra (var. aprauata) DC 44 and bring the ashes; (b) adj. pl. masc. apria, pl. fem. aprata. mia apria Gy 141:6 turbid water; ʔata aprata Gy 599 perh. conflagration (Lidzb. read apratū and took it as a verb of

asara (rt. ʔARA) maceration, laceration. *ašara* mñisria ʔ hirba DC 8 they shall be lacerated on the sword.

asba a var. of ʔba (ʔusba). asba d-nhura gleam of light (lit. colour of light v. ʔba).

asur AM 204 a place-name BZ AP. II.

asuntā (Mishn. אֲשֻׁנְתָּא BZ 91 n. 1) obstruction (of an orifice), constipation, closing up. uialda d-hania l'mh asira rba hualh AM 143:3 and the babe that is born (to its mother) will have constipation (?).

asuntā, *asuntina* (perh. from ʔIA) owl BZ 80 n. 4. Pl. asunia, asuntia, (a) ʔuniatā. ʔuniatū uasuntia raza d-alat lgaṭun ATS I 254 the bats and owls took the mystery of the air; ʔunina uasunia uabura uqunup id. the bat, owl, the mouse, and the hedgehog; bñanun g-ašuniatā AM 124:penult. the fledglings of (female) owls.

asmatā (אֲשֻׁמְתָּא, rt. ʔSM) shining, radiance. Varr. (a) ʔamatā, ʔamah(a)ta, ʔahamatā, ʔahmatā MG 64:11, 134:9. St. abs. and cstr. asmat. ulahaiatun ašmat kulhūn kukbia Gy 56:5 (Pet. miscopied as ašmat) and none of the stars will shine; tuqna isra uasmatā l'kukbia Gy 283:2 (St. Abd. s copy ašmatā s.v.) brightness to the moon, glittering to the stars.

ASR, ʔSR (עָסַר, ʔSAR) to squeeze, wring out, press out. P. Impf. unšar miša Lond. roll A 553 and (he) presses out oil; tišun miša mn ašasa s. ašasa. Impf. ašur, var. šur MG 221:10, 242:18 f. Part. pres. kš asrit mia AM 287:15 when thou pressest out juice.

P. Pt. with suff.: aširh DC 46: 96:8 I squeezed him.

ERTRA. Impf. nišsar Gy 391:24 is pressed down.

GL 116:9 f. misspelt *asr* *succum educere*, *extrahere succum* Jb.

DER.: ašira, maširana, ʔušana.

ašta = ʔšta.

aqa I (rt. AUQ) distress, adversity, grief, poverty, harm, narrowness mn aqa lruaha (often) from distress to alleviation. St. emph. aqta s.v.

***aqa** 2 (rt. AUQ) adj. harmful, (of eye) evil. Fem. aqta, pl. aqata. Masc. not found (by coincidence). aina aqta DC 21 (often) evil eye; rubia bišata aqata zadaniata CP 22:2 evil, harmful, malicious spirits.

aqalata (cf. اَقْلَا) gripping pains? Sg. not found. hqilat aqalata rba DC 43 E 54 she twisted (them with) gripings of famine (doubtful) (var. differs completely).

aqam, *aqama*, *aqamila* = qam (q.v.). aqamh before him MG 33:12, 44:8; laqamh (often) onwards; mn haka laqamh Gy 380:20 from here on; mn aqamh Gs 40:1 from the onwards; aqamai (often) before me; aqama purat AM 262: 13 from the Euphrates onwards (BZ 164 n. 5); laqam kul man ML 124:1 before whomsoever; umn palgaun d-šnia laqamh ualma d-qašif AM 10:6 and for a number of years and on until he is aged; alpa

aqamia sagdia AM 13:6 thousand bow before him; ahia d-aqamia AM his older brothers (i.e. brothers who were born before himself). In Mod. Mand. aqam = qam is used also with the meaning 'for': ktabinun aqam br zandita DC 40: 111:5 I wrote them for Bar ʔ.

aqamarā (doublet of amra I, cf. Egyptian Aram. ʔʔʔ Ges.) wool, fleece MG 72:antep. hui-niata d-aqamra AM wool-bearing animals; himiana d-aqamra d-br tata huiara ATS I no. 15 the grille (woven) of the wool of a male lamb of a white ewe; zahrʔl mn aqamh šuba šubina šauiat ATS I no. 248 Z. made seven dyed robes from its fleece; aqamra d-halin huianiata Gy 243:15 f. the fleece of these animals.

aqapra, *qapra* (doublet of apra), var. *aqagra* dust, soil MG 72:11. aqapra lpuimaihun d-yahuiaia CP 173:16 dust on the mouths of the Jews; arqa kd msa aqapra mn mia siaua DC 6 the earth, when it congealed into soil from the black waters; aqapra uqira ATS I no. 255 dust and pitch; hala uaqapra ATS sand and dust; aqapra ʔul Gy 211:23 eat dust; aqapra lakia Gy 212:1 they eat not dust; aqapra d-mita Gy 228:3 the dust of the dead.

aqar I, var. ʔar(a), ʔria = qar (q.v.) prep. with or without suff. MG 195 f. aqar hñadia AM 209:4 by one another, together; mn aqaran AM 230:ult. from our house; aqarh near him; (a) qarak near thee, in thy house; aqarai near me, with me, in my house etc. (s. qar).

aqar 2 (rt. QRR) cold. *ziqa nitia aqar* AM 207:5 the wind will be(come) cold.

aqara I, *qara* (etym. unsure Jb ii 42 n. 4) treachery, faithlessness. g-qara unika lithb lithb aqara unika DC 22: 444 = Gs 60:4 there is no treachery or cunning in it; in it there is no treachery or cunning; baqara d-pumai Jb 39:10 through the treachery of my aqaria.

aqara 2 (cf. s. AQR) root (?). Pl. aqaria. g-aqaria aqaria DC 8 = RD C 5 that eradicate roots (: perform castration?); halin d-daril isimat hila uaqara biardna aqarin DC 8 those that bear the treasure of life and eradicate the root (?) in the Jordan.

aqariata (cf. اَقْرِيَا), var. *aqriata*, *aqariata*, *qariata*, *arqaiata*, outcry, uproar, dissensions, provocations, contentious cries, crying out upon, curses, inventives. Sg. (a) qariata (s.v.). aqariata (var. aqariata, qariata) taqapata DC 31 grievous dissensions; lufata uaqariata ušupia DC 40: 253. 43 etc. curses, uproars, and buffet(ing).

aqarta (rt. AQR) a barren woman, barrenness. kd aqarta d-lahualh bra Jb 54:9 f. like a barren woman who hath no son; utuba d-aqarh tišul Par. 26 (DC 31 has tabia) and she will seek a boon (: cure) for her barrenness. aqata pl. of aqta.

AQB, ʔQB (قَبَّ, ʔQB) rt. of aqba, ʔqba. **aqba** I (rt. AQB) curb. zim ... kd susia baqbia pikta DC 46 held back ... like a horse by his curb rein.

aqba 2 (rt. AQB) postpositional prep. after, in consequence of (?). alapania hizuai utiratai

aqba 'pika arqa l'sumia DC 46 before my glance and in consequence of my vigilance the earth is turned from the heavens (doubtful).

aqbal = qbal. *mn aqbal* DC 22. 261 a var. of *mn qbal* Gy 265:antep. for the reason ...

AQD (قَد) to secure to, affix, tie on. Only pe. pt. with suff. found: uqarnia aqdh inaspñh ATS I no. 254 and affixed horns to itself; uziqna inaspñh aqdh ibid. and tied to himself a beard; uaqda gusparta ATS I no. 255 and he (: the cock) affixed [sic] a comb. aqdauna DAB = laqdauna.

aqū (قُ) st. abs. of aqūta (q.v.).

aqūza, quza, quza (rt. QZZ = قَزَز) short. St. abs. quz MG 125:antep. Frequent esp. in AM. 'tikiya aqūza RD C:12 broad and short.

aquta (قُتَا), rt. AUQ = قُوت distress, adversity, need, evil, ill will, envy, harm. St. estr. aqut in aqut aqūta Jb 77:12, 171:8, 213:1.

Gy 357:5 etc. (قُتَا) envious eye, envy, jealousy. Evil Eye MG 71:19. (Sh. 'Abd.'s copy has aquta ana as a var. to Gy 357:5).

St. abs. aqū MG 71:3. hrīg laqu Gy 186:12 pushed (lit. rubbed) to frightening.

aqūriata s. aqariata. lufata uqariata DC 40. 224, 249 curses and invective abuse.

AQL s. ql.

aqūda, qūda (قُودَا through قُودِي, قُودِي, قُودِي, Ar. loan-w. qūda Fränkel 15; P. kōd) key. Pl. aqūda. aqūda ša'ia' šumh DAB the key named Š.

aqūis a pr. n. aqūis 'maiñun d-haršata DC 12. 222, 227, DC 40. 169 f. A. mother of witchcraft.

aqna (Bab. Aram. אִנָּה, doublet ana 2 אִנָּה, אִנָּה), var. pl. aqna Gy 30:31 sheep, flock MG 73:1 & n. 1. Fem. MG 156:anteantep. Sg. Jb 40:7, 43:1, 44:13. Gy 184:12. pl. aqna Gy 191:2. aqna Jb 42:9, 43:2, 5. 8 my sheep, my flock; kg raia faba 'q aqū(d)h d-idbñaiñun dābarlun Gy 177:21 like a good shepherd who leadeth his sheep to their fold.

aqūlatil mlaka DC 40. 883 an angel.

AQR, **qar** (قَر), to uproot, tear loose, tear away, eradicate, detach, destroy, exterminate, break down, tear down.

Pa. Pf. aqar aqra AM 270:26 dust is whirled off (idiom below); aqar 'kuria DC 44 they uprooted the high places (: pagan temples); uarqa bñhih aqar Gy 166:12, 171:13 and (he) tore up the ground in his vengeance; special pl. uqarñun ziqa Jb 41:11 and winds broke loose (idiom below). Impf. ('u mibasar bgañu) uñiqar bgañu aqara (ATS II no. 356 (if he deducts from it) or eradicates something; niqar bunka DC 46 he will uproot his foundation; with suff. niqār we (shall) uproot MG 275:20. Impt. aqur DC 21 root out; aqar aqur hašak uabarak Jb 130:5 tear loose thy bar(s) and thy bolt(s); special pl. aquru kursaiku DC 43 J 56 tear down your thrones; with suff. 'uqrua, var. 'quia eradicate eum/ MG 278:bottom. Act.

pt. uaqar pugdamia ATS II no. 308 and (he) breaks down commandments, pl. aqñr; aqia s. aqara; ziqa aqia Jb 42:1 the walls break loose (idiom below). Pass. pt. arza mn gñai' qir Gs 111:16 a cedar was uprooted from my garden. Inf. miqar Gy 271:8 (B miraq is correct).

Ar. Impf. d-šaqiñh bannai mn ridpai DC 22. 402 = Gs 76:3 f. that I may pluck it out before my persecutors. Certain forms were influenced by YQR, cf. 'bidaia misakñh 'u'bidaia nauqñh ATS I no. 88 he will stop the rites and destroy the ceremonies; 'u'qarñun mn gañai DC 22. 352 and I shall tear you away from my murderer(s). Pt. with suff. mauqirñun (mn akñia d-nunna) Jb 159 tearing them away (from the fish-eaters), or making them evade (ARQ?). Part. pres. (pass.) umbarñun uqarñun mn pagrai DC 43 A 98 ye are expelled and uprooted from my body.

ETHPE. Pf. *'tqar MG 380:1; 'tqarāt mañ rooted out MG 243:11. Impf. umalka mn dukñh niqar AM 243:15 and the king shall be ousted from his position; niqirñun AM 210:18 they will be extirpated. Pt. miqar *eradiqa* (bi)ñur MG 234:5, pl. mitiqria *eradiqa* (bi)ñur MG 243:11 f.

Idioms: With *apra* to be whirled off. With *ziqa* to break loose. With *malika* as a subj. to be dethroned etc. (all as semantic developments of 'to uproot'). aqia bñia Jb 44:10, aqia biardna aqia (s. aqara 2) very obscure (cf. Jb ii 49 n. 4; hardly related to Ar. عَمَرَ 'to trouble the water'). Confusions with other roots frequent.

Gl. 48:13 AQR تنزع *eradiqare* قلع; 93:5 f. سلب *despoliare aliquid* شلكت *eradiqare* قلع; 132:11 f. سلب *eradiqare* قلع; 166:15 f. نزع *asferre* سلب.

DER.: aqara (1, 2), aqarta, qara 2.

aqra 1, **arqa 4** (أَقْرَا, أَرَقَا, Syr. اقرأ) a place-name, Ar. loan-w. qra Fränkel 233 fortress, stronghold MG 71 n. 2. Pl. aqria. With suff. arqaiñun Gs 95:7 and arqun (the same page several times) their fortress MG 182:6 f.; škinata uqria DC 22. 10 = Gy 10 (Pet. aqria) dwellings and fortresses (Ginzā 13 n. 2); aqria d-bnak mitpasasia Jb 27 thy sons' strongholds are destroyed.

aqra 2 (rt. QRA) creature. Pl. aqria. aqria d-iuñamin DC 8 creatures of Y.

aqra 3 (rt. AQR = 'QR) barren, sterile, impotent. Fem. aqria (s.v.). Pl. aqria bñiñiruta DC 36.

aqralata s. aqariata: lufata uqralata d-alahia uanašia Or. 331:9 curses and abuse of gods and men; lufata uqralata DC 51 curses and imprecations.

aqralta DC 43 A 59, CP 33:10 = qralta ML 80:5 (sg. of aq[ariata]).

aqšia Jb 180:7 = qšia (ibid. var.).

aqta (قُتَا) distress, need, adversity, hardship, penury, want, privation MG 110:13. St. abs. aqa (s.v.). Pl. aqata as adj. fem. uaqta nisbal AM 31:16 and he will endure hardship; bišuta uaqta ibid. evil and distress;

aqta niñuñh ibid. she will meet with adversity; tiata razia aqta DC 34. 994 three mysteries of deprivation (?); ruha bišata aqta zadaniata DC 3 and CP 22:3 = ML 24:6 the evil, distressing, wrathful spirits.

ARA (أَرَا, أَرَى) 'to meet, encounter, point out, indicate, behold.

Pe. Act. pt. hazin aria šadiriata DC 8 this one indicates the ropes.

arab 1 st. abs. of araba I MG 107:16. larab Gy 382:4 no ship, without ship MG 302:3.

arab 2 a place-name, mñdinta arab AM 219:19 the town A. BZ 133 n. 10.

arabalia (أَرَابِيَا) Arabs (*often*).

arabata 1, var. arauata, aruahata (cf. rahbata and rahuata) perh. food-offerings, trays of ritual food (Sh. Nejd indicated the fariana for a zidqa brika as rahbata; Lidzb. ML 122 n. 1 did not dare to propose any meaning).

See CP p. 67 n. 5. ušaba arabata CP 95:8, ML 121:13 = ušaba arauata DC 3. ušaba arabata CP 95:13, ML 122:4 = ušaba arauata DC 3; uginza hamšiaia d-arabata hinun and the fifth treasure concerns the ritual trays (?).

arabata 2 (cf. Syr. sg. أَرَابَاتَا) sponsor. abahata d-hinun arabata mitqirñan DC 27. 349 the parents who are called the sponsors (the pl. arabata is adjusted to abahata).

arabata 3 (rt. ARB I) DC 48. 242 *rites de passage*, rites of transit.

arabgar a var. of arqa bigal (q.v.).

arada 1 (أَرَادَا, أَرَادَ) wild ass MG 28:5 f., 115:4. Pl. aradia. aradia nigirñun uñitgañun bñiñun AM 190:1 wild asses will be raided and killed in their plains; ušria aialia ušria aradia DC 12. 90 and loose the deer and loose the wild asses; tabiaia uaradia Gy 387:16 gazelles and wild asses.

arada 2 (أَرَادَا, أَرَادَ) punt-pole Jb ii 155 n. 7. habšaba lağıt arada Jb 152:1 f. Sunday (personified) grasps the punt-pole.

arada 3 a place-name BZ Ap. II.

aradalia 1 Gy 121:15 (cf. Akk. *radad*) a kind of dignitaries Ginzā 130 n. 3.

aradalia 2 the people of arada BZ Ap. II.

arashata AM 283:36 a phonetic writing of arqahata lands, territories.

arauata DC 44. 1037 a var. of arabata I Morg. 263:16:2.

aramata, **ramata** pl. of ramta MG 33:8. paqata uaramata miñarhizia DC 15 valleys and crags are shaken with fear; turia uaramata hinun ATS I no. 236 they are mountains and heights; mn aramata d-lauia aramata DC 51 from peaks above peaks; uña turia uña aramata Gy 380:18 and inundated the hills and inundated the peaks; paqata ubaramata Or. 331:17 in valleys and heights; aramata d-nhura Gy 352:12 the heights of light.

aramla s. ramla.

arasa (rt. ARS) betrothal. agam arasa AM 152:10 for betrothal; hazin hušbana amar larasa ušutapa AM 152:17 this is the calculation of aspects concerning a betrothal or partnership.

arata = aruqa. arata d-niraq DC 31 a fugitive that escapes.

ARB I, **RB I**, **HRB II** (عَرَبِي, عَرَبِي H. عَرَبِي Ges.) to go down, set (sun, moon, or star), fall down, founder, come over.

Pe. Pt. arab it set MG 241:7, as desiderative šida q-qabibilun arabiaia arab alma 'lailaiñun (in every colophon after the year) year of the Arabs (: Moslem era) — may the world founder upon them (a pun). Impf. niñuñh d-labta tibarlak Gs 16:20 may the calm of the good come over thee!; limalia d-rub 'lailuñun Gs 65:14 why should I go down to you? (Nöld. MG 242:4 *ich berge*, but cf. Lidzb. Ginzā 492 n. 3). Act. pt. neg. masc. larab doth not set. MG 19:2, fem. atra d-larba šamšia CP 103:4, ML 227:8 etc. the place whose sun setteth not.

DER.: arabiaia, arabia 1, mariba 2, marba 1, mribia, 'urupia.

ARB II, **RB II** (عَرَبِي, عَرَبِي H. عَرَبِي II) to mix, intermix, mingle, add to, join to, press into. Pe. No pf. found. Impf. mirab lamina mn smala usmala mn lamina ATS I no. 261 he must join the right (brick) to the left and the left to the right; mirubun they mix, mingle, fem. mirba id.; latirubun minaiñun Gy 46:4 mix not with them! Impt. with suff. 'arbinun AM 287:30 mix them!; ušpintak 'urbiñ bspintan Jb 134:1 and join thy ship with ours! Act. pt. arbi mia ATS II no. 36. DC 41. 261 he mingles water; pl. mia bñia larbia Gy 79 water mixeth not with pitch; with encl. arbiñh Gy 112:14 he mixeth it; arbiñun Gy 25 they mix with them. Pass. pt. 'arba, pl. 'arbia (s.v.). Inf. mirab ATS II no. 134.

PA.? Inf.? raza d-mrubia ATS II no. 143 mystery of commingling.

ETHPE. Pf. 'tarab ... biñdadia Gy 291:41 it mixed together; 'tarab hu urbiñ bñalin trin agia ATS II no. ? he and his master are joined together (?) by those two myrtle twigs.

Impf. mirab Q 28:6 will be mingled. Pt. pl. mirabia Gy 293:13, 388:5 (DC 22. 298 has mirabia for the former) they (will) mingle.

mix. Inf. 'tarubia to be mixed, mingled MG 144:15, inf. abs. 'tarubia hamra bñia Q 28:6 as the wine mixeth with the water MG 398 & n. 3.

Some forms are formed as from RBA, cf. mirabia as a var. of mirabia and miraba AM 287:22, muraba AM 287:32 mixed; as from RBB: ('urbana) mriabñh s. 'urbana.

DER.: arba 2, 3, mariba, muraba, 'urbana, 'rība.

arba 1 (أَرَبَا, أَرَبَ) boat, ford, ferry, ferry-boat MG 319:paen., 107:16, Fränkel 218, st. abs. arbi (s.v.). Fem. MG 158:10. kd arba d-q mia azla Gy 221:22 like a boat that goeth on the water; qamit 'ramta d-arba Jb 44:2 f. I stood on the high part of the ford (or ferry-boat); iatibna arba d-zuia Jb 144:5 I sit in a boat of light. Pl. arba ... kabšan ulidia sagdan Jb 152:6 the boats ... bowed and worshipped me. Gl. 125:4 عَرَاب *navium* كشتی.

arba 2 (rt. **ARB II** = **RB II**) mixture, mixing-bowl, dish (?), asquñf... drink [sic] mīṣṭāhan DC 37, 196 f. make him drink... of the filthy mixture (?). Pl. **arba** 2, cf. *šṭadar masīqta* barbaṭa d-šitil DC 6 f. the *masīqta* is arranged in Šitil's mixing-bowls.

arba 3 (rt. **ARB II** = **RB II**) woman of mixed (racial) origin? Lidzb. as fig. use of **arba** 1 Jb 1127 n. 8. **arba mzanaita** Jb 129:13, 130:4 a debauched woman of mixed race (?), Lidzb. *verhurer Trög*.

arba 4 (**אַרְבָּעָה**, **אַרְבַּע**) masc.; **arbia**, rarely **arba** (**אַרְבָּעָה**) fem. the number four MG

187. **arba hababa** Wednesday (P. **arba** **hababa**) **arba** **ziqia** d-balta Gy 13:3 f., 33:12, Jb 46:7, 79:8 the four winds of the House (i.e. the world, cf. s. balta, Bab. *arbiti šārī*, *ar* *rās* *rāqas* *yawlas* *rās* *rās* Apoc. 7:1; Enoch 182); **arba zaulata** d-balta ML 9:8 CP 8:8 the four corners of the House (= cardinal points). Gl. 36:12, **arba** **arba** (*quatuor*) **arba** 5 a poor spelling of **arba**. **šaiṭa ašuala** **uārūb** Zōt. 231 left col. and text — the question of the novice and his teacher.

arbagān 'šata DC 37. 232 a fever spirit (s. **arbagān**).

arbaia 1 (rt. **ARB I** = **RB I**) adj. westerly, western, Arab, Pl. **arbaia** (and **arabaiia** s.v.). Gy 385:6, 14 etc. **ziqa arbaia** AM 195:ult.

westerly wind; **arbia** **arbaia** (var. **arbaia**) Gy 61:4 the Arab prophet = **miṣamad** **biṣbat** **arbaia** s. **miṣamad** identified with his father **abala** **arbaia** Gy 229:22, 231:22, 232:14, 233:1, 18; **malika d-arbaia** Gy 385:6 the king of the Arabs; **malika arbaia** Gy 390:6 the Arab kings; bit **arbaia** AM etc. the country of the Arabs, Arabia; **arbaia** d-šibqā hiliq Jb 120:12 an Arab that abandoned his *qesmat* (i.e. fatalism, cf. ii 117 no. 6).

arbaia 2 a var. of **arbaia**.

arbalala id. **arbalima** a var. of **arbitma** MG 189 n. 3.

arbanā (cf. **furba** 1) perh. crow. **uallik arbanā** pasa. Jb 158:8 woe to thee, black-and-white crow (? Lidzb. ii 160:8 transcribed the word, cf. also n. 6 and pasa 1).

arbasar (Talm. **אַרְבַּסָר**, Syr. **אַרְבַּסָר**) four-teen MG 188 (fem. **asar arbaia** MG 189).

arbagān, **arbigān** an evil spirit. **lak bšumak d-naṣak** **graitak arbagān** DC 37, 204 and later I have called thee by thy own name A. **arbigān** fem. of **arba** four; but Gy 393:21 C for **arbigān** fem. (MG 189:18).

arbiāha a rare var. of **arbaia** MG 56:15, 192:2. bit **arbiāha** Gs 42 the House of the Fourth (Ginzā 459 n. 3); **fūpa arbiāha** DC 36 the fourth type.

arbaia (**אַרְבָּעָה**, **אַרְבַּע**), var. **arbaia** (ia), **arbiāha** fourth MG 192:2.

quaria. Pl. **arbaia** (occ. sg.). **arbiāil** DC 40. 871 an angel.

arbigal, **arbigar** s. **arqabigal**.

arbigān s. **arbigal**.

arbiā? (**אַרְבָּעָה**) in ulabarbiāluu hizura DC 44. 596 f., 624 corrupt (read ulau barbiāluu hizra s. hizura 2).

its architect has (left it and) risen up; libh **niṣuñh ardika** Gy 357:1 his heart is his master-builder; **ardiklia** d-ṭina Gy 6:5 builders of clay.

ardšir br aspindiar Gy 383:8 **Aršair** the Kāvān called Vohimān son of Spendāf (Bahman Yast III 17, Gray ZA 19/1905 282). **ardšir pabagan** Gy 383 **אַרְדְּשִׁיר** Var. **ardšir**.

arhamta = **rhamta**.

arhum Gy 182 the keeper of a **malarta** (together with Yur and Yāhur) Ginzā Ind. I. **arua** a phonetic writing of **arba** 1. **hinqai** **uuarū** DC 46 p. 37:8 f. my snare and my net (?).

aruaḡ gupna = **ruaḡ gupna**.

aruaḡa (**אַרְוָא**, **אַרְוָא**) ark, chest, coffer. **mihla** ... pt **aruaḡa** DC 40. 438 salt

... daughter of the ark of the earth.

arudan gaimurāt Gy 382:15 (var. **arudan gaimurāt**) a Parthian king, Gayamarān (*Yasna* xxiii:2 etc.) Gray ZA 19/1905 247 f., Ochoer ibid. 74 n. 2. Ginzā 411 n. 1.

aruzban DC 43 I 18 name of a supernatural being.

aruita = **ruita**.

aruk (rt. **ARK**) AM 259:13 longu.

arumalia = **rumalia**. **mahuza** d-**arumalia** Sāb. s. **Arma** a Byzantine town.

aruqa (rt. **ARQ I**) often in AM a person escaping, a fugitive.

arza 1 (**אַרְזָא**, **אַרְזָא**) cedar MG 100:10. Pl. **arzia**. **gtul arzia** Gy 265:11, 380:10 cut down cedars; **arza rama** Gy 110:11 a high cedar; **arzia bilban** Q 52:13, 18, **arzia bilban** Gy 174:17, 24 **אַרְזָא** (Ps. 29: 5); **arzia rama ušuhia** DC 44. 773 etc. lofty cedars and female cedars. Gl. 35:5 **arz** **ar** **cedrus**.

arza 2, **arzia** (Talm. **אַרְזָא**) dryness, dry thorns, firewood: **ualma kulh arza** (var. **arzia**) **mañliḡ** Gy 384:21 and all the world will be overtaken by dryness; **nura d-arzia** DC 44 a fire of dry thorns.

arabania (**אַרְבָּנָא** 'desire' Targ. **אַרְבָּנָא** 'hammer' makes no satisfactory sense), **mn ryz** **urimza uarabania** d-balta DC 51 from mystery and signal and desires of the House (world). Or, s. **arziāna**.

arzan 1 (**אַרְזָא**) cheap, cheaply. **zabnit arzan** **unzabnit gran** AM 157:16 thou wilt buy cheaply and sell dearly.

arzan 2 name of a supernatural being.

arzanā (P. **אַרְזָא**) an abstr. noun from **arzan** 1 low price. **urazania niḡuā** AM 259:29 etc. and there will be low prices; **arzanā d-asar** AM 259:31 f. low market prices.

arzapana (Targ. **אַרְזָא**) hammer, mallet. **uatiāna mibia zmin uarzapana** DC 46. 136:2 and I came to ask a bride and a hammer.

arzubta = **arziāna**.

arzun AM 198 a place-name BZ Ap. II.

arziāna (cf. **arzapana**) smiter, **arziāna anpai** DC 43 G 23 the smiter of my face.

arzbta (Targ. **אַרְבָּתָא**) DC 43 hammer, mallet.

arzingān AM 198 a place-name, Arzanjān BZ Ap. II.

arṣāta (a miswriting of **argāta**). **arṣāta** **udahlā** DC 43 E 41, DC 20. 91 wrath (?) and fear.

arṣalana a var. of **arṣilana**.

arṣil (**אַרְסִיל**) naked, nakedly MG 128:5, 141: anteaṭep., 200:bottom. **arṣil šihia** Gy 226 stripped naked; **arṣil talma atalia** Gy 27:9 *nudum me apportavit (mater mea) in mundum* (cf. Job 1:21); **arṣil qam** Jb 69:14 he stood up naked.

arṣilā (from **arṣil**) Gy 16:1, 3 naked MG 141: anteaṭep. Var. **arṣilā**.

arṣilana (from **arṣil**) var. **arṣilana** naked MG 137:14. **man malbiṣh lartilana** Gs who will clothe the naked?

arṣilā = **arṣilā** (a var. to Gy 16:1 in Sh. 'Abd.'s copy).

arṣilū (adv. from **arṣil**) bare, naked(?) **arṣilū** **kā** **janqa d-naṣiq** **mn kras** **am** DC 34. 352 naked as a new-born babe; **arṣilū** **qam** DC 34. 338 they stood bare.

aria 1 (**אַרְיָא**) lion, pl. **ariauata**, the Zodiacal sign Leo, MG 166 f., MM II 74. **aria mhambla** **aria mrida** Gs 14:8 the despoiling (= ravening) fierce lion; **aria mrida** Jb 41:5 the fierce lion; **aria mrida marda** Gs 75:22 the fierce furious lion; **aria hatipa** Gs 9:12 the predatory lion; **aria maktilana** Gy 287:22 the lion hurtling down; **qupa uaria** DAB the ape and the lion; **dmūt d-aria** DAB = RD 32 the picture of a lion; **trin ariauata** DAB = RD C 13 two lions; **ariauata mhamblana** Gy 179:17 the ravening lions. Gl. 36:1 **aria** **am** **leo** **ar** **ar**.

aria 2 (rt. **AUR**) s. **ruta**.

ariauā DC 40. 879 name of a spirit.

arika (rt. **ARK**) long. St. abs. **arik**. Pl. **arika**. **arika quzia** **hauin** DC 8 the long shall become short.

arisa (rt. **ARS**) betrothed, fiancé. Gl. 66:11 misspelt with **ṣ** **ṣpansu**.

ARK, **אַרְקָא** (**אַרְקָא**) to be long, prolonged, lengthy, last a long time. Pt. fem. **arka** **ksurṭh** AM (often) his illness will be prolonged. Pass. pt. **arka** s.v. Gl. 109:7 f. **alongare** **חַל** **דָּרָא** **כִּרְד** **חַל** **inrescere** **חַל** **דָּרָא** **כִּרְד** **חַל**.

DER.: **aruk**, **arika**, **rika**, **urka**.

arkan (Ar. **اَرْكَان**) minister of state. **narā** **uarkan** **daula** AM 161 translit. of **اَرْكَان** **اَلدَّوْلَةِ**.

arkan DC 43 I 144 an angel-name (cf. **arkan**).

arkun, **arkuna** (**אַרְכּוּנָא**, **אַרְכּוּנָא**) elder, ruler, governor, Prince of Darkness, evil spirit, Furian, I *Nomi* 435. Pl. **arkunia** Gy 279:5. **ubit alahia lauthibun**

ašari'ill DC 43 D 31 an angel.
ašaša (أشاش) raft. Still used in marshes for a bundle of reeds as a raft. iama d-larab ulašaša Gy 382:3 (var. B lašaš st. abs.) the sea with no ferry and no raft MG 302:4.
ašaša s. ašita.

ašga, ašgan malka Gy 383:11 a king of early Iran (an eponym of Ashkanian or Parthian dynasty, Gray ZA 19/1005 284).

ašganā (Sum. *aš-gan-da*, Akk. *ašganādu*) helper, assistant, servant; the Messenger (syn. of šilna Wdg. iii 50); name given to the boy or young man assisting the priest in the rituals RO ii 463; ML 231:7 a pr. name, cf. n. 3. ašganādai taba d-nhura ML 172:2, CP 144:5, has gšandai my good Messenger of Light, cf. n. 1; šadrī bīndad ašganā DC 41 he sent B. as a messenger. Gl. 99:11 written defectively *شامش diaconus*.

ašgar (Ar. أشقر) roan, sorrel: hisan ašgar AM 129:9 a roan stallion (حصان أشقر).

ašgata (var. of ašgata) rinsing, water for washing. ukg ašgata titata inirak ašgth DC 47 and when thou hast given thy bowl a third rinsing.

ASD (أشدر, أشد) to pour down, pour out (water, rain, tears, blood) MG 241 n. 1.

Pe. Pf. ašad he poured MG 241:7. Impf. nišud he poureth MG 242: 8; with suff. 'šidh I pour him out MG 275:22; with encl. unišidh miša CP 92:19 and drop down oil upon him. Act. pt. daula g-mia d-malla ušid AM 10:16 a water-bucket that is full and flows over; pl. zma btilil ašgata Gy 36:21 they shed blood on earth, ašdā zma Gy 122:4. Inf. lmišad zma Gy 122:5 to shed blood.

Errap. Pf. 'šidh was poured MG 70:14. Impf. nišidh AM 178:12 is shed. Inf. miša-duia, mašadua, to be shed MG 13:bottom.

Errap. Impf. uzma bria nišad AM 172:18 and the rivers will run with blood.

Errap. Only pt. found: bakia ualia unitašida Gs 74:23 she weepeth and walleth and sheddeth tears; pl. mišašida Gy 232:5 they are dissolved (in tears), mišašidh Gy 229:13, Jb 257:3 id., cf. Jb ii 227 n. 2. Part. pres. alma d-mišašidh JRAS 1943 171:3 why dost thou shed (tears)?

Idioms: Ettaf. is regularly used with the meaning of shedding tears, being dissolved in tears. Certain forms were confused with SDA, and acquired the meaning 'to throw, reject', cf. man ašdan binašira ubšira Gs 40:8 f. who hurled me into the deficiency and defect; umagzrania latišdan CP 113:13 and the condemning (judges) shall not reject us.

ašdum s. šdum.

ašša s. ašša 2.

ašualia, ašualia (Talm. אשוּלִיָּא) pupil, disciple, novice for priesthood, pl. (ašualania MG 170:2 f., RO ii 454, ML 6 n. 2, DAB 24 n. 2. Fem. pl. šaualata s.v. palig binaširaia ušualania HG 120 schism ensued amongst the Nasoreans and the disciples.

ašuat 1 (Targ. אשוּת estr. אשוּת) tricks, evasion, circumlocution, subterfuge. St. emph. not

found. baina d-tigalalia adināia ašuat ATS I no. 37 I ask that thou reveal to me without evasions; ašuat našruta, PD 1033. 1107, ašuat našrut PD 1419, ašuat našrut PD 477, DC 34. 32, ašuat našruta PD 975, ATS tr. p. 122 n. 6 priestly circumlocutions, ambiguities concealing true meaning.

ašuat 2 (H. אשואת Akk. *šabattu*) Sabbath. biuma d-šubaia d-ašuat ATS coloph. on the seventh day, that is Saturday.

ašua 1, šua (אשוא, אשו) Löw 60) fir-tree MG 379:bottom & n. 3, female cedar Jb ii 157 n. 4, Ginza 215 n. 3, Meissner, *Mittel- und Vorderasiat. Gesellsch.* 1913 35. Pl. ašunia, šunia. arza nm gintai 'yiq ušuašua qil nm bunhū Gs 111:17 a male cedar was torn up from my garden and a female cedar felled from its place (Nöld., loc. cit.: a cedar and a fir-tree); arzia nm arqa d-libnan ušuašua nm tura d-ḡatūr Gy 265:12 cedars from the land of Lebanon and female cedars from the mountain of Atur; arzia nm haran ušuašua libnan Gy 380:11 cedars from the Haran and female cedars of Lebanon (Nöld., compared arzia ušuašua to ארזים ארזים cedars and cypresses', cf. Löw 60); arzia ramia ušuašua umšauia 'ania DC 44 lofty cedars and female cedars and levelled trees.

ašua 2, or ašha (etym. and meaning unknown). ašhia lithb d-nikla hauilh inunia d-'uria Jb 162:3 obscure, cf. ii 163 n. 3. ašutina, ašutina = šulana. ašutina uš-luntia raza d-atar ḡatūn ATS I no. 254 (var. DC 6 šulana ušluntai) the bat and the owls took to the mystery of the air.

ašuma (rare) = šuma. ašumak Jb 163:9 thy name.

ašia (אשיה) hard? d-ašia ḡatūna DC 46. 113:2 so that I seize him hard? (cf. corrupt).

ašianta a miscopying of ašuntia? ašiantai hu Bodl. 12 this is ... (accompanied by a picture doubtful).

ašimlaifil DAB a supernatural being.

ašiga = 'šiga. sahra ašiga d-lahazia DC 51 a blind demon that seeth not; u'ā ašiga hulh paruaṇa Gy 15:16 and to a blind one be a leader, cf. ZS 1922 2.

ašira (אשיר, אשיר) Ar. loan-w. אשירה wall, pl. ašiatā, worse varr. ašatā, ašiatā MG 113:6. libna nm ašia Gy 387:7 the clay brick from the wall; ašira bašia sliq Gy 115:6 he climbed the fortress by the wall (differently from Lidzb. Ginza 127:ult. & n. 5); 'ala ašiaš unpal Gs 15:14 its walls fell apart and it fell (var. DC 22. 468 'tia ašiaš its wall split apart), similarly Gs 83:1 f. (DC 22. 405 'šaiḡh); lašath Gy 67:24 (var. DC 22. 62 lašath) for its walls; which they fix on the walls; šilmia d-ḡ1 ašiatā šira Jb 274:1 the images pictured on the walls.

ašitiaifil a var. of ašimlaifil.

aškal (Ar. أشكال) AM 257:27 the shapes, phenomena.

aškašta (rt. šks = Ar. اشكس اشكس) indignance, poverty, penury. uškašta rabtia bmdiniata d-babil nihiua AM 232:2 (Šab. s. copy aškašta) and there will be great indignance in the cities of Babylonia.

aškartā (Middle P. *šāškārt*, Mod. P. *šāskard*) (a) maid-servant; aškartā bakti (varr. brapthi, brabthi, brakthi, biktī, birkita etc.) bḡagaluta masgia Gy 380:3 and the maid-servant at a deceifully with her mistress, Ginza 416 n. 1.

(b) (miswritten) pun bit aškartā d-aḡth lriš sura HG 80 Pumbedita, the Academy situated at the end of Sura (ḡ), cf. p. 10 no. 3. aškinta = škinta MG 25:bottom. Gl. 144:11 written defectively (but with a prosth. a) *eklesia* كنيسة.

aškita 1, škita (nom. act. of ška I) finding, discovery, something found, settling down, rest, tranquillity. aškita maška AM 36, 67, 73 etc. (ofem) will make a discovery. aškita 2 (nom. act. of ška II) complaint, lament MG 104:5 & no. 1. 'šita ušakita Gy 183:9 wailing and lamenting.

ašia (rt. šLA I) draw-string, rope for pulling, tow-rope, cable, path (?). ašiatk lithb ašia Jb 162:2 there is no draw-cord in thy net; ašh ašia d-zua Jb 151:ult. its ropes are ropes of light; ušdiuln ašia ltabia Jb 149:6 and he threw my rope to the good ones; ušiašia (var. ašia) d-nhura rmbh Gy 273:16 (var. DC 22. 268) and a cable of light is cast into it; ušlatma uštin alpia ašia 'tia DC 8 and it has 360,000 paths. Gl. 66:13 ašia *جلاہ transmigratio*.

ašlamata (rt. šLM), var. šalamata surrenders (cf. *šlam*), tyrannous requisitions. ušria unidria ušlamata DC 40. 234 and accidents and (evil?) vows and surrenders (fortresses).

ašlanda = šlanda.

ašlutina s. ašlutina, šlutana.

ašlia = šlia. Gl. 124:8 ašia *نورہندہ*; 125:11 id. *نورہندہ* *عريان* *علي* *عربية* *نورہندہ* *نورہندہ*.

ašlimun = šlimun.

ašma Gl. 26:11 اسم *nomen* نام.

ašmulil Jb 85 n. 3 Ismael (cf. šum'il).

ašnia (Talm. אשני, אשני) tough, coarse, rough. iarquonia ḡigia mitkila nm qudam ašnia Gs 3:13 the tender green stuff will be eaten before the coarse.

ASP (Akk. *ašipu* LS) to use magical arts, exorcize, read incantations. Only in the Qm.-d-H.Z.

Pe. Impf. read kāt miša ... 'šup DC 44. 644 like Moses ... I employ magical arts, 'šup 'puq aškinun ibid. I exorcize, I banish (lit. go out) and vanquish them. Pass. Pt. ašip punathun DC 44 their mouths were exorcized.

ašpur = špur MG 26:8.

ašpula, emph. ašpula (rt. šPL) lowest part, latter end, latter part. ašpula udnaba d-alma DC 47 the latter part and end of the world. Gl. 159:9 defectively and without ending *منحدر radix* *يخ*.

ašpinza = špinza.
AŠO, 'ŠO (אשו, אשו) to oppress, to blind Lidzb. ZS 1922 2.

Pe. Pf. ašaq ašaq ašip ašip nbu DC 43 J 68 he blinded, he blinded, he destroyed, he destroyed N. Pass. pt. ašiq, 'šiq (s.v.).

Errap. Pf. 'tašaq ulaḡzun CP 128:2, ML 155:4 they were blind and did not see.

DER.: ašiq, 'šiq, 'šqa.

ašqa = šqa. ašqik gupnia aiar DC 22. 111 (for šaqik Gy 116:12) thy (fem.) limbs are airy vines.

ašqan father of ašaq.

ašraia Gl. 54:3 *solutio, liberatio* *کشاده*; 129:9 *apertio* *اشراف*.

ašrap (Ar. اشراف) noblemen. akabir ušrap s. akabir.

ašria = šria: Gl. 158:12 ašri [sic] *محلول* *منتج* *dimissus, inclinatus* *زنته* 160:7 id. *apertus* *باز* 161:2 id. *volens, fugiens* *گریزنده*.

ASS (אשש) a rt. of maška (q.v.).

aššar (Ar. اشجار) trees; aššar ḡam uhamra qalia nihiua AM 280:36 trees, food, and vine-tage will be scanty.

aštargan, štargan (اشترغان, اشترغان) Löw P. 37; middle, 251 f., P. *اشترگان* camel-foot (f.). marua aštargan Gy 106:20, 22, Jb 232:5 a kind of giant fennel Ginza 116 n. 3. margia d-hidua nm aštargan 'ana ŠQ 15:12 the staff of the bridegroom is of camel-thorn. at a mod. form of anat: at masiqta d-šum qria Jb II no. 74 (DC 6), thou, read thou the masiqta of Šum (Šhem) for him. Gl. 28:9 at *تو با انت*.

-at 1 (or -ut, -it) Gen. Aram. ending of the st. estr. fem. sg. (-at) and pl. (-at) MG 162.

-at 2 (or -it) encl. pers. pron. of the 2nd p. sg. MG 87.

-at 3 pers. ending of the 3rd p. fem. sg. pf. MG 222.

ATA I, 'TA I (אטא, אטא) to come, arrive; pa. & af. to bring, MG 241 n. 1.

Pe. Pt. ata he came MG 284. 257:2, atat she came MG 257:6, attit, 'tit thou hast come, I have come MG 257:bottom, atun, 'tun they came MG 258:2, 'ttun ye came MG 258: middle, atin(in) we came MG 258:bottom; with encl. atalan he came to us Lidzb. ZDMG lxi 693. atatalun, atatun she came to them MG 275:16 f., atatalan she came to us ibid., 'ttih I came to him MG 258:1, atulik they came to thee (fem.) MG 258:10. Impf. nitia veni(e) MG 258:paen., titia ea veni(e), veni(e)s MG 258:ult., 'tia I (shall) come MG 259:1, nitun, n'tun they (will) come MG 259:2, nit(a)ian Gs 7:ult. *vae veniunt*, *titun ye came MG 259 n. 2; with encl. nitubh they (will) come in it. Impt. ata, fem. atai, pl. atun, fem. pl. atian come! MG 259:middle.

Pt. atia he cometh, will come MG 259:18; participial pres. atina I (shall) come, fem. latiana I do not come, atit veni(e)s MG 259:

ATR II, 'TR, YTR

not leave a weak one to a strong one; with suff. *matn* he will put him, i. putteth him; i. neg. *da g-kusfa b-daiun lanatn* A1S 1 no. 105 he shall not place the hand of *hukfa* (i. the ritual handclasp) in theirs; *lanatn* 'l'utria blhna Gy 305:11 do not bestow it on foolish ultras; *šutaiun g-biamaiun* natnulia DC 44 their whips which are in their right hands they hand over to me. Impt. *atna* ('dark Irish') Morg. 215/17:5 f. mpt. (thy hand on his head); with suff. *atnun DAb* place them! Pt. (act. & pass.); *matna* (often) he putteth, is put; with encl. pers. pron. *matnit* AM 287:14 thou wilt put; with encl. prep. *sandlia g-zia bligrai matnalna* JRS 1939 399:5 sandals of radiance are put on my feet; *lkadp matnaln* Gy 187 is placed on her shoulder. Pl. *matnin* A1S II no. 112. Part. pres. *matnatin* A1S II no. 106 *ye* place. ETAP. Pt. *muma bgaiun* 'tatna A1S I no. 184 blemsih bath ben set upon them; *uhad 'siqta 'tatnat* lauaihun DC 34 and one seal was set upon them. Pt. *mitatna* A1S II no. 305 is placed.

NOTE: Certain forms are confused with *NTN* 'to give', cf. *nitnulak binta 'šumia larqa* DC 37 they will place thee between heaven and earth (formal confusion); *g-lamsia g-natn* kulh zidqa nitin lpaigia g-zidqa A1S who is unable to bestow all the oblation shall give half the oblation (formal and material confusion); *šlama 'i nblhnia latnulin(hun* Gy 223:14 (var. *tatnahun* Sh. 'Abd.'s copy) greet not (false) prophets.

ATNA II = TNA: *atna* ganzibra g-nimarh DC 38. 6:25 the ganzibra repeats and says.

ATR I, g'AVV A MG 84 n. 1) to awake, call to life MG 84:top

PE. Pt. 'far he awoke MG 251:antep.; 't'rat nšimta tarmidia bihdadia DC 27, 314 the soul of priests was roused in each other. Impt. *nitar* agra Gy 97 (synonymous with *sluq aqpra* ibid.) the dust rose. Inf. *mitar* to (a)wake, (a)wakening.

PA. *atar* he wakened MG 84:4; *had had razia* atartun A1S II no. 159 *ye* awakened all mysteries; with suff. *atrh* he wakened him, ibid.; *ataraji* she wakened him MG 84:5, 276:22; *latrun* they did not waken me MG 84:6; *nšimta atirfinun* Irazia DC 34. 777 the soul awakened the mysteries. Impt. with suff. *n'iatran* he will awaken me MG 84:5, 271:4. Pt. *matarln* mn šinta Gs 10:2 who wakened him from his sleep; *matrana g-matralun* DC 34 awakener that will waken them; *matrulin* DC 48. 246 they awake them. Nom. ag. *matrana* (s.v.).

DER.: *matrana*.

ATR II, 'TR, YTR (ṭṭṭ, ṭṭṭ) to become rich, enrich, be prosperous, be plenteous, abounding. Pa. and ethpa. formed from *YTR* (ṭṭṭ, ṭṭṭ).

PE. Pt. 'tar Gy 79:7 he abounded MG 245:3 i.; g-mitar 'gar uahasar 75:22 that was surpassingly rich without lacking; *atar hšuka atar* DC 22 the darkness abounded, it

father and the earth is the mother.
baba 3 (semantic development of **baba 2**) a designation of the male in **tata ubaba** ATS I no. 249 ewe and ram.
babanuš, **babnuš** (P. 'Father of Anuš') IM 98102 personal name IM GI.
babariata s. **riata**.
babil 1 **بابل**, **بابل**, **Bab. Bābīlu** Babylon, sometimes Bagdad BZ Ap. II, IM GI. **babil arqa** Gy 387:1 *passim* the city.

land of Babylonia; mdinta d-babil (often) the city of Babylonia; malka d-babil lbahit nitha Gy 385:17 f. the king of Babylonia will come to Babylonia; malka d-babil Gy 385:4; malkia d-babil Jb 127:6 the kings of Babylonia; 'bra d-babil Gy 390:4 f. 8 the sea-coast of Babylonia.

babil 2 (a theophorous name from **בָּבֶל**?) an angel? babil malaka rbe d-alahia DC 37:44 f. Babel, the great angel of gods (read babil 'by Bel'; s. bil).

babit DAB read rabita (q.v.).

babit s. babanus.

babta (ܒܒܬܐ) entrance, entrance-hall, passage-way. Pl. babata, uzanga tilla q babta Jb 156:6 and a bell is hung at the entrance; uagania ... babatain tris DC 44 and vessels are set up at their entrance-halls.

bag (ܒܒܐ) garden. miqar ziqia mn baga DC 21 a palm-tree is uprooted from the garden.

bagal (ܒܒܐ) mule. surat lbagal (translit. of **ܒܒܐ**) AM 278:4 likeness of a mule.

bagdad (ܒܒܕܐ) AM 198 Baghdad, in HG Babylonia.

bada (mod. form of 'bada), st. abs. & cstr. bad work. basit bada Zoth 227 left col. 22 I did as I liked the work; bad biad gumail DC 44 a work by the hand of G; 'u umal ubada hu AM 254:17 it (portends) might, wealth, and work; maria badh Zoth. 210 left col. 1 his task master; bada lhiia lasali Zoth. 228 left col. 4 the work does not ascend to the Life. Gl. 72:6 bada *خسارة miserium*; 129:1 id. *فعل operatio* *مكار*.

badam (ܒܒܕܐ) almond. badam halia hu DC 41 (illustration) it is a sweet almond.

badua a mispelling of badua d-kulhun dmuata Gy 2 Creator of all the appearances.

badušan DC 23. 126 ff. a devil.

badim = badam. mīsa d-sandal umīsa badim DC 46. 129:1 sandalwood oil and almond oil.

badmu (ܒܒܕܐ) s. admu.

bahar (ܒܒܐ) shining MG 62:paen.

bahar (ܒܒܐ) AM 287:3 sea.

bahuš (ܒܒܐ) DC 40 a supernatural being cited with huš.

bahima (ܒܒܐ) Ar. *بهيمة* beast of burden, donkey, ass. Fem. bahimta she-ass. *tuṣra* d-bahima AM 127:12 the hoof of a donkey; bahimia matia AM donkeys (will) die; bahimta marqala kalsat Morg. 274:21 the she-ass started; damia qd bahima DC 46. 113:1 it resembles a donkey. Gl. 31:13 fem. written defectively *ܒܒܐ* *asina* خر 71:11 masc. written defectively *ܒܒܐ* *asinus* حمار 75:12 id.

bahm qd DC 43 D 36, DAB an angel (possessor of an incense-brazier).

bahram, **bahrān**, **bihram**, **bihran** (ܒܒܐ) *بهرام* from *Varāhrān*, *Verethragna* a P. name, s. bihran MG xxxii n. 1. bahrān (var. bihran)

bazra (ܒܒܐ), see also **bazira** seed, metaph. sowing, seed-time. biahra d-bazra qadmaia d-hu adar ATs I no. 209 in the month of the first sowing, which is Adar; biahra d-bazra tiniana d-hu nisan ATs II no. 221 in the month of the second seed-time, which is Nisan; bazra uraza ATs I no. 280 seed and mystery.

bazrania pl. of bazira, bazra seeds, green crops, grain. **ašia ubazrania** (P. *bazrania*) upiria DC 22. 192 = Gy 201:15 produce, grain, and fruits.

bazrgania a var. of bazargania, bazargania. **bazrgania** (diminutive of bazra, bazra) seedlings, seeds MG 140:10. **ašia ubazrunia** DC 12 fruit-crops and grain (see also s. bazrania); **samania ubazrunia** Jb 232:7 healing herbs and seedlings; **bazrunia d-arqa šapir nihiua** AM 270:13 the grain of the country will be excellent; **bazrunia bakria bašria** AM 282:15 early seedlings will fail; **bazrunia upiqunia** Gy 33:16 seeds and flowers.

bašil st. abs. of bašia (below).

bašin, **bašina**, fem. **bašinta**, **bašintia** (ܒܒܐ) pregnant MG 110 n. 1. Masc. pl. bašina, fem. pl. bašinta, var. bašintia AM 216:4, bašin AM 279:18 (Ar. *بطين*) big-bellied, abdominous. mia ... ubašina uiadila DC 51. 311 f. the waters ... conceive and bring forth; 'u hania bašintia ATs I no. 79 if she be a pregnant woman; **bašinta** binaš s. tiniana; **bašintia** niabian AM 214:12 pregnant women will miscarry.

bašia, abs. **bašil** (rt. BTL) vain, idle, useless, futile, transitory, null, void, innocuous, perishable, unavailing, good-for-nothing, illusory. Pl. bašia. **mšia bašia** Gy 223:12 the pseudo-Christ; **hila rba d-labašia** (*often*) the Great Life which is eternal (unending); **pegra bašia** Jb 51:15 the perishable body (a contrast of nīšma MS 94); **gūlia bašia** DC 37 illusory phantoms.

batna (rt. BTN) large belly, pregnant belly, pregnant (s. BTN). Gl. 72:9 written defectively *ܒܒܐ* *gravitatio* *أستى*. **batla**, **bitla** (orig. pl. of bita, used also as a sg.) egg(s). **kduh hazin baba lbaia** (var. ala biala) d-zagata DC 45 (var. DC 46. 1) write this charm on a hen's egg.

batad, **biad**, **biadi** (Ar. *بياض*) white(ness). **lbaia algašaua d-ania** AM 287:14 for whiteness and a film over the eyes; turn libiad (var. libiad) I-eun AM 287:27 then, for a whiteness over the eyes; **baia d-ania** AM 287:28 into cloudless daylight.

bal (often in coloph.) a *matwāša* man's name. **baldukt** Morg. 265/20:26 = DC 44. 1353 a higher female being.

balha Gy 125:5, 16 pt. fem. pe. of BAA.

baluazig Gy 231:12 partizans of a sect (ascribed to Sin), Ginza 232 n. 3.

balin (obscure) in ula'habia bain biad CP 79:1, ML 97:1 but he gave me not the ... in my

hand (one would expect 'palm branch', cf. *ܒܒܐ* J.). (Delete 'not?').

balinšia AM 202, var. bainšia a place-name BZ Ap. II.

bainai var. baina (often in coloph.) a (*matwāša*) man's name.

balnia ATs I no. 8b = binia.

balta 1 (ܒܒܐ) house MG 150:2, 183:17. A frequent designation of the earthly world (taken over from Parsism) Jb ii 7 n. 5, CP trs. P. n. 2, ML 4 n. 3, Ginza 15 n. 6, MS 31, St. cstr. bit (s.v.). Pl. batia, bad var. baita MG 183:19 f., later also bait(a)ua (mod. pl. pron. *bēbēu*); **batia** Jb 245:15 a son of the world; **batia**, **babaita** in the house MG 32:12; **arba ziqia d-baita**, **arba zauia d-baita** s. arba

4; **batia napia** Gy 82:25, 95:18 the falling House (the world); **marh d-baita napia** s. mara; **ubadia d-baita** Q 29:3 worldly actions; **humria batia** Gy 316:13 the amulet-spirits of the House; **dukia** ... **baitauata hania** DC 46. 65:14 (*and often*) my place is in houses; **batia d-muqadas** AM 202, bait **Imuqadas** AM 198, bait **almuqadas** (ܒܒܐ) Jerusalem (cf. Mand. bit **mqadšia** s. mqadšia).

balta 2 = bita.

bakru (Ar. *بكر*) AM 129:15 a firstling.

bakša (P. *ܒܚܫܐ*) gift. Pl. **bakšan**, **bakš(e)** **ubakšan** Gy 187:2 gift and gratuities (Lidzb. *Prozent und Prozenprozent*).

bakt, **bakta** var. **bikta** (cf. Mod. Syr. *ܒܚܬܐ*) Macl. lady, mistress, housewife. **bakt liit** DC 43 the lady Liith; **askarta bakhth** (with many var. and mispelling) s. askarta.

baktara (P. *ܒܚܬܐ*) happy, lucky, prosperous, fortunate (mispellings **barkta** BZ 29 n. 11, **birikta**, **birukta** BZ 25 n. 3 'blessing'). **baktara** bzibth uzabunh haultu AM 39:17 he will prosper in his commercial transactions; **uzabunh** (read zibh) uzabunh **baktara** AM 32:3 and his buying and selling will be prosperous.

baktiar (P. *ܒܚܬܐ*) RD D 2, 8 etc. a *matwāša* man's name (frequent in coloph.).

bal, **bala 1** (ܒܐܐ) heart, mind(fulness), state, condition, preoccupation. **ubalak** **Imašputak** CP 25:28, ML 29:5 and thy baptism be thy preoccupation; **ubalak mn riš uama** **idmba** CP 42:18, ML 50:7 f. and be mindful from beginning till end; **hila lbalun** **lanasib** CP 106:13, ML 132:2 he careth not about the Life; **lanisub lbalun** CP 168:2, ML 203:5 they care not about me; **bhala** (often) mindfully, with invention; **nitraš balai luat** **manda d-hia** ATs I no. 222 may he raise my mind to M-d-H; **ubalh inišimta nihiua** ATs **bia** **bala** DC 40 without mind; **adinqia bala** **haun** Gy 389:7 f. they will be heedless; **balai** **u'fural** Gy DC 22:44:5 my mind and thought; **ubelh mn manda d-hia lašana** CP 482:5 and his mind doth not stray from M-d-H; **balak** **haqar** v.s. **HQR** II pa. impt.

g-*qibhruḥ* ATŠ II no. 111 signs and *kušās* which they were examined. Impf. *mitbhar* *kuḥun* 'didathu' ATŠ I no. 230 he will be test-proof in all rites; without t in the proven *nibhru* *biria* *zida*. Gy 58 let the proven of the Righteousness prove themselves! Pt. *mitbhar* ATŠ II no. 305 is chosen; pl. *mitbhar* *umithmin* DC 27: 449 proven worthy and faithful.

ETHPA. Pt. with encl. g-*qibharḥ* ATŠ that was approved, confirmed. Impf. *qibharun* prove yourselves MG 229:bottom. Pt. (as etiaf.) with encl. *umagaṣa* *ṣṣalamta* *mitbaharḥ* ATŠ II no. 293 and (if) redeeming *masiqas* improve (i. purify) him.

Der.: *bhir(a)*, *bihrat*.

BHR II (= BAR I) to shine brightly, be illumined.

Pz. Participial pres. with suff. *bahirun* DC 34 I illumine them, I make them shine. Part. pres. with encl. *anat* *bahrathu* ATŠ I no. 123 thou dost illumine it.

PA. to cause to shine, impart brightness (certain forms of BHR I could be quoted here as well).

ETHPA. Pf. *qibhar* ATŠ II nos. 112, 106 was illumined; *tuṣbiḥat* *utria* 'bihrat' DC 3 = CP 342:8 the glory of utrias shone forth; *qata* *kila* 'bihrat' DC 27 the crowning flame shone; 'bihrat' *uhua* *zua*. DC 34 radiance shone forth and came into existence; *aprašata* g-*qibharat* *uprašat* *brazia* ATŠ II no. 123 explanation which was inspired and interpreted the mysteries. Pt. *mitbhar* DC 27 the waters are made bright; *qubāš* *umithbhar* ATŠ they will be clothed and enlightened.

ETHPA. Pf. *qibhar* (often, sometimes confused with BHR I) was glorified, glorious, irradiated, shone forth.

Der.: *bihrana*, *bihruta*, *bihria*.

bhr 'zag IM 99 a woman's name IM Gl.

BHS (بحس) to move quickly, be active, agitate, stir about, incite; (بهر) to search, examine.

Pz. Pf. *bhaš* he searched, examined Lidzb. Mand. Gl. Pognon IM Gl., *bhašat* Gy 155:16 she searched; *bhašit* Gy 140:22, 161:10 I searched. Impf. *latibhuš* Q 86:18 thou wilt not search; *bhuš* Gy 155:14 I search. Impf. *ubhuš* *lbrhat* DC 3 and wave about thy censor; with suff. *buhūš* *lbrhat* Oxf. roll a searcheth; *hadar* *ubahiš* DC 27: 108 turns himself about and explores; *ukul* 'manuta *bahiš* AM 27:10 and he will examine every (kind of) occupation; *bahiš* *beḥaph* *ulamāška* Oxf. 166, DC 3, Jb 177:8, Morg. 35:6 he searcheth in his lap (i. purse) and findeth nought; fem. *bahaš* Jb Gy 166:9 she searcheth it; *bahaš* *ulamāška* Gy 149:22 she searcheth but findeth him not; *haša* *ubahaš* Gy 81:8, 155:3 she thinketh and searcheth; pl. *hašia* *ulamāška* Gy 81:3 they think and search. Participial pres. *imahu* *bahiš* Gy 149:23 what searchest thou?; with encl. *bahšatbḥ* Gy 216:10 thou searchest (in) it.

BHT (بهرت, بھرت) to be shamed, confused, confounded.

Pz. Pf. *bhit* he was ashamed MG 219:17; *bhitat* Gy 242:8 she was ashamed MG 222:10 with encl. *mimra* d-*bhatinun* *Imiria* *kuḥun* ATŠ I no. 231 a word that confuted all sayings; *bhatinun* Gy 165:8 I shamed them (ought to be considered as at. with graphical omission of a, cf. below). Impf. *nibhut* MG 222:10, *nibhit* (etpae?) MG 222 n. 5, *nibhiun* MG 61:5 (rather as etpae). Impf. *bhut*. Pt. *bahit*, *baita*, pl. *bahia* Gy 60:13, Gs 43:5, 58:3 the shameful. Pass. pt. *buṭa* s.v., pl. *tamun* *bhitin* DC 51:coloph. they were, became, ashamed; *liṭia* *ubhitia* Jb 86:8 the cursed and disgraced.

PA. Inf. with suff. *bahitun* to shame them MG 203:12.

AF. Pf. with suff. *abhitinun* I shamed them MG 12:15, 282:paen. (Forms with graph. omission of the pref. s. pe. pf. with suff.)

ETHPA. Impf. (without t in the pref.) s. pe. *impf. Pt. pl. mitbhitia* AM 271:1 they s. pe. ashamed, discomfited; *qania* *mitbhitia* AM 271:13 trees will become bare; *mitbhitin* *minh* ATŠ II no. 9 they are put to shame before him.

ETHPA. *qabhatat* Gy 117:6 she was put to shame. Impf. *titbahat* *utibul* DC 21 = JRAS 1937 592:ult. thou shalt be shamed and be come powerless; *titbahun* *nn* *adam* *zihun* DC 40 ye shall be put to shame by A.Z. Pt. *lanqia* g-*mitbahit* DC 46, 89:13 children that are ashamed, shy. *qabhatat* var. *bhitat* DC 21 = JRAS 1937 penult. she became shy.

Der.: *bahuta*, *bhitā*.

bhtar, **bht** (P. بهتر, colloquial) better.

Gl. 32:14 *bht* *afṣal* *maius*, *excellentior* *فاضل*; 37:12 *bht* *mn* *afṣal*, *excellent* *افضل من* *plus est quam* *است زياد* 70:4 *bht* *حسن* *praelectus* *خير قيمت* 70:6 id. *bonus* *electus* *خير له* 78:3 *bht* *le* *bonus* *est* *خيرات* *برابر*.

bu = abu. bu *danab* AM 275:19, *budanab* AM 275:28 = abu *danab*, *buzaub* *ع* = *abuzub* *ع* etc.

bugdana DC 43 = *abugdana*.

buzrana (doublet of *bazra*) seed, semen. *ubuzrana* g-*gabra* *mkamar* DC 46 if the semen of the man returns.

buṭa (Mod. Syn. بھت anus) bottom, anus. Still used. *hazin* *baba* *kub* *buṭa* g-*šarba* DC 46 write this charm on the bottom of a drinking-pot; *kub* *buṭa* g-*kuza* DC 46 write on the bottom of a jar; *uṣria* *qḥ* *ubuthi* *udundh* DC 12. 111 and free (from spells) his buttocks and his anus and his penis.

buṭunta (rt. BTN) pregnancy. *buṭunta* *umau-* *dala* DC 51. 350 pregnancy and birth.

buṭiana (بھت) vanity, nullity, uselessness, evanescence, ineffectuality, ephemerality MG 136:antep. g-*butiana* *liṭh* Jb 16:3 etc. (*offen*) which hath no evanescence (is unending).

buṭna (بھت) pregnancy. *qablat* *minh* *buṭna*

hda Gy 96:10 she got from him one pregnancy; *buṭna* *tauma* Gy 243:5 being pregnant with twins; *buṭna* g-*nita* DC 46 the woman's pregnancy; *iadala* *ubutha* Jb 104:2 child-bearing and pregnancy; *u* *buṭna* *liṭh* ATŠ II no. 334 if she is not pregnant.

bulba (بھل) boil. Pl. *bulia* MG 118:antep. Fem. and masc. *himṭia* *ubul* *nihūḥ* AM he will have festering sores and a boil; *ubul* *banāšia* *nihūḥ* AM 182:2 and people will have boils; *bulia* *rabata* DC 23. 964 big boils. *bukara* AM 198:14 Bokhara. Var. (Šāb. s. copy) *bukira*.

bukra (بھكر, بھكر) first-born, first, eldest. Pl. *bukria*, fem. *bukarta*, pl. *bukariata*. MG 104:14, 105:16. *bukriḥ* *rhima* PD 1013 his beloved first-born; *bukra* *iaqira* PD 1003 dear first-born; *bukra* *qadmaia* Q 48:7 the first-born (son); *bukra* PD 611 opposed to *tiniana* (the first . . . the second); *bukra* *malika* g-*hukra* Gy 143:6 the first-born king of darkness; sam. . . *bukra* *habiba* CP 25:17, Q 10:26 *Sam* . . . *primogenitus amatus*; *utra* *niha* *bukra* Gy 126:21 the mild first-born; *uthra*; *malika* *iaia* *bukra* *qadmaia* PD 1450 the high first-born primeval king; *labukra* g-*mn* *qudamh* *hua* Gy 61:15 no first-born who was before him; *buṭi* *bukri* Oxf. 286 to his firstlings; *šitai* *bukrai* Oxf. 287 my first plants (i. children); *buṭi* *bukri* Gy 329:4, 361:15 etc.; *bnai* *bukrai* Gy 361:16 my firstlings; *trin* *bukria* Gy 308:7 f two firstlings; *bukria* *tata* Gy 206:12 three firstlings; *brū* *bukra* g-*hu* *ur* Gy 126:15 her first-born son Ur; *brū* *bukra* g-*uḥamun* Gy 374:11 the first-(born) son of Y.; *bukartai* PD 353 my first-born daughter; *šualia* *bukra* PD & ATŠ (often) the first novice-priest consecrated by a *ganizbra*; *maṣbata* *bukarta* PD 338, 653, 717, 719, 723 the first baptism, *masiqta* *bukarta* PD 339 the first *masiqta* (both performed by a novice for his master-initiator); *šuba* *masiqas*; *gadā* DC 35 seven first (of year) *masiqas*; *gadā* *bukra* *br* *bukarta* DC 40, 789 a firstling kid, child of a firstling dam; *tanura* *šgira* *lahauia* *bukra* g-*hararia* DC 46 a glowing oven in which there is not its first heat.

bukraia = *bukra*. Pl. *bukraia*, *bukraia* PD 333 the first-born, firstling; *rahmia* *bukraia* Lond. roll A 441 the first morning-devotions; *šuta* *almia* *bukraia* PD 999 the doctrine of the first ages.

bukra 1 (etym. unsure; cf. *bugda* Bez. 225a for *bukda*?) water-vessel, pail, pitcher. *bukta* *nibat* . . . *uaziat* *Imiria* *mia* DC 21 = JRAS 1937 594:32 she took a water-pot . . . and went to fill it with water; *bukta* *nibat* *liama* *silqit* DC 44. 1329 I took a pitcher (and I) went to the sea.

bukta 2 (rt. BKA) lamentation, weeping. *ubukta* *buṭmḥ* DC 43 J 137 and lamentation in his mouth; *bukta* g-*bukta* *nibat* DC 44 (a pun) I took a jar (*bukta* 1) of tears (*bukta* 2).

***bulba** = *abula*, *ubulun*, *uablan*.

bulba DC 22. 209 a miscopying of *dulba* Gy 216:12.

bulbul (بھبل) nightingale, used as a *malwāša* man's name. (Frequent in colophons cf. RD D 24 etc.). *mirṭa* g-*bulbul* DC 46 110:8 a nightingale's gall.

bulbulala (possibly from BLA II) marks of deterioration, *ov* wear (?); *kuza* *hadṭia* *adinia* *bulbulala* ATŠ II no. 316 a new jar without marks of wear.

bulul RD D 13 = *bulbul*.

buliana (rt. BLA II, cf. بھل) loss, injury, deterioration, decay, scarcity, want. *buliana* *uhurana* *biuana* *haua* AM 189:1 there will be deterioration and deficiency in cattle; *buliana* *blnia* *haua* AM 5:ult. (often) he will have a loss amongst his children; *ubuliana* *baqnia* *utauria* AM 233:12 and loss amongst the sheep and oxen; *buliana* *btauria* *nihua* AM 229:18 there will be loss amongst the kine; *buliana* *banāšia* *nihua* AM 252:17 there will be scarcity (?) amongst men.

bul (بھل) Zoth. 222 left col. 23 a man's name.

bulparaz, **bulparaš**, **bulparaš** (بھل) a *malwāša* man's name MG 2:middle.

bum, **buma** (بھم, Ar. بوم) owl. Mod. pl. *bumana* Morg. 285:11. *aitiḥ* *iparkil* g-*buma* g-*hu* *bnia* g-*bum* AM 130:10 bring him the nestlings of an owl, which is to say the young of the owl.

BUN I, BNN II (بھن II = بھن pa. بھن) to separate, distinguish, consider, expound, show forth, demonstrate, argue out, teach, point out, instruct, explain, understand.

Pz. Pt. *iauar* *bikisia* *ban* *uapriš* DC 3 Y. in secret expounded and explained; with suff. *banḥ* *uapriš* Q 25:37, 26:24, Morg. 228/43:3 he expounded and explained it; *banan* *uaprišan* Gs 46:14 he demonstrated to me and taught me; *banun* *uaprišan* *rbia* Jb 210:13 the Great (Life) explained to me and taught me; *banḥ* *ubaniṭh* *inapšai* Gy 367 I perceived and made it clear to myself; with encl. *banibḥ* I was instructed by it MG 249:1. Act. pt. *baun* he distinguishes, understands MG 250:10; g-*baun* *umitapraš* Gy 16:5 who is perceptive and instructed; *bukumṭh* *baun* Gy 98:21 he is discerning in his wisdom; *baun* *umitbanan* Jb 211:5 he was well instructed (hist. pres.); fem. *ruha* *baina* *bukumṭh* Gy 98:24 R. perceived in her wisdom (hist. pres.); pl. *baunia* *tabia* *ukma* g-*baunia* Jb 225:8 the good are arguing and how they argue!; g-*tabia* *hdadia* *ubunin* Gs 117:7 f. they sit together and argue; with encl. g-*baunibā* *umitaprašia* Jb 214:3 f. who is taught and instructed by me. Pass. pt. *kma* *bina* *bintak* Jb 255:5 f. how discerning is thy insight!

PA. (from BNN): Pt. with encl. *banitninun* *bākinatun* Gy 372:27 I instructed them in their dwellings.

ETHPA. (from BNN): *baun* *umitbanan* above s. pe. act. pt.

NOTE: Certain forms may be confused with BUN II 'to edify': *ruha* *baina* *sbat*

bukumth Leid. var. to Gy 98:24 (cf. above) may be based on confusion with aina (: K. gazed her fill).

DER.: bina 3, binta 2, buna 2.

BUN II = BNN II = BNA. Cf. pt. act. & pass. bain, fem. bina site is built. (Other forms s. BNA and BNN II.)

bun dahlitana DC 43 a demon.

buna 1, bna (fr. BUN II = BNA = BNN II) a doublet of binta. man hika. buna banilh Gs 12:2 who will build him a palace, a building; damit luna rama Gs 84:13 I was like a tall building; buna d-nismita bgaub daira DC 41: 527 a building in which the soul resides; skinta ubuna litarin 'bnitun DC 47 thou hast built for both of them a dwelling and a building.

buna 2 (fr. BUN I) explanation, demonstration. raza usidra uprista upasa ubuna g-apraš manda d-hiia Gs 19:antep. f. the mystery and book and explanations and instruction and exposition that M.-q.-H. taught.

buna 3 (semantic development of buna 1) formation, appearance, form, structure. Pl. buna ATS I no. 283. ubunh upunh dakra (a)šlja ATS I no. 291 and its form and fruit are clean and comely.

bunka (P. 44 with Middle P. end., Legarde GGA 1871 1103 f.) base, foundation, origin, place of origin, native place, home MG xxxi: 14, 379 n. 3. bunka rba Jb 10:10 the great foundation; nimariak q bunkak ulabataak Jb 74:10 we shall speak with thee concerning thine origin and thy parents; ihama mn bunkh akal AM 7:10 he will eat bread from his native place; qala bit anasata hauia ubunka AM 20:2 there will be scandal in his home and his native place; ubunka d-abath ladarar AM 46:2 and he will not reside in the home of his fathers; uqiniana mn ruhqia lbunka natia AM 37:2 and he will bring property to his home from afar; upelgaia d-šnia ... it will be his home; ubunka d-abath harub AM 20:2 and the home of his parents will be destroyed.

bunna (Ar. بِنَى) Jb 149:2 B (n. 2), var. hbina a kind of fish.

bunta a miscopying of bukta 1. kdub lbunta d-halba DC 46. 229:12 write on a milk-pitcher.

busaad (ابو سياه) Zoth. 218 left 14, var. busaaid a pers. name.

bushaq (ابو اسحاق) AM Šab.'s copy: coloph. a pers. name.

busiana (بوسيان) contempt, despite MG 136:paen. 'usiana ubusiana Gy 215:23 treading underfoot and contempt.

busl'ed AM 256:13 = busa'ed.

busma (Midr. בוסמה Syr. بوسما and بوسما) delight, pleasantness, fragrance, enjoyment, bliss, felicity, amiability, delight (fulness), luxury, pleasure MG 20:2. Pl. busmania (بوسمان) sweet odours, perfumes, aromas

MG 169:bottom. utuqnq ubusmh mn tuqna ubusma g-sam DC 22. 190 f. = Gy and its radiance and pleasantness are derived from the radiance and pleasantness of S.; arhamth mn busma lsaht DC 45 thou didst make him in love from his delight for her society; q busmh usaht ibid. for her delightfulness and society; sapia d-pagra ubusma AM 165:7 physical ease and luxury; busma nihiua AM 281:34 there will be enjoyment; tabuta ubusma AM 284:21 good things (to eat) and feasting; ulaturnm busmania DC 12. 197 and love not perfumes; rihania ubusmania Jb 93:4. Gy flavours and perfumes; busmania mbasulim Gy 60:10 they produce fragrance (be)for(e) them; binta rihania ubusmania q iaminh d-nismita mištarar DC 6 an edifice of perfumes and sweet odours is formed at the soul's right hand; busma ana d-utria Gy 322: 16 I am the perfume of the utrias; alma d-busmania Gy 31:ult. the world of aromas.

Gl. 72:12 defectively and misspelt with š. *curatio*, 124:3 id. *aromata*.

bus'ed Zoth. 220 right 33, a var. of busa'ed.

bus'tambaia (s. *bus'tambana) Par. 20:20a

*bus'tambana (P. بستان) gardener, head-

gardener. Pl. bustambania, used apparently with sg. mean. pt. bustambania d-malka DC 3 (var. bustam banta CP 235:13, and ult.) daughter of the king's head-gardener.

bustana (P. بستان, Aram. loan-w. بوسطان) garden, orchard. Pl. bustania. bustania d-bustania btibil binun ATS I no. 223 and its supports are gardens on earth; dukrai bubaustania ha DC 46. 126:2 my place (haunt) is in gardens.

bušald (ابو صيد) a mod. expression found only in DC 46. Prob. place of hunting (?). Pl. busaidia hunting-dogs (?). dukrai bušald hauia DC 46 my place is a place of hunting; 'sir daisia usidia ugunahia unapusia brisa ubušaldia DC 46. 133:16. Bound are the demons, devils, groanings, discharges (?), and hunting creatures.

busina (بوسينا, بوسينا) Akk. bušinnu Löw 41) pumpkin, qaranba ubusina uqaina Oxf. xii melon, pumpkin, and (sugar)-reed.

bušrana (rt. BSR) shortage, failure (of crops), deficiency, paucity, lacking. 'buria bušrana niqum AM 227:18 f. the grain crops will fail; bušrana ubusrana hauibun AM 174:ult. there will be failure and poor quality in them (: crops, fruits); bušrana d-zira AM 285:1 failure of grain; bušrana baina ATS I no. 190 etc. (often) short-sight, or blindness. Gl. 73:4 missp. *devimentum* خسر زيان.

bura (بورا, بورا) Ar. بؤر Qur. 25:19, 48:12 uncultivated land or person, empty space, waste or untillied ground, rough, ruffian, boor- (ish), monster. Gy 96:8-17 Rūha's paramour with whom she conceived her sons. Pl. buria i. Masc. See also buria s.v. buria d-smikilh i'šumia ATS II no. 234 empty spaces which

hold up the sky; buria rurbia bišia Gy 75:15 the mighty evil monsters; bura napia Gy 81:13, 132:11, 15, 19, 346:12 the perishable monster; bura sapia Gy 85:5 the low lout; bura rba Gy 95:5 f. the great monster (cf. above); gabaria buria d-alma Gy 85:3 the giant monsters of the world; buria rurbia Gy 81:15, 132:9, miaka npiš haitlan mn buria Gy 81:2 is there any-body whose strength is greater than (that of) the ruffians?; buria ugararia Gy 85:3 giants and uncouth beings; u'ziat buria Gy 95:5 and she went to the lout; minh trisar buria qabat Gy 95:11 f. she conceived from him twelve monsters; buria mardia Gy 80:18 the rebellious ruffians.

buran a *maluška* woman's name.

burraq 1 a var. of buruq (q.v.).

*burraq 2 (cf. Ar. البرق) Šab.'s AM a better var. of murraq AM 135:3 in taura huara usumaqa uburraq a bull white and red (and) of mixed colour.

burdaia (cf. bardaia) name of a tribe. Pl. burdaia. malka burdaia Gy 390:7 (Sh. 'Abd.'s copy and DC 22. 386 malka d-burdaia) the king of the Burdaeans Ginzā 416 n. 5.

burruka a var. of birka MG 14:1.

burruqa a var. of biruq (q.v.).

burruqta, burruqia (برورق) cataract of eye. Var. bructia, biruqta. aina burruqia DC 21, 45 & 46 (often) eye with cataract; burruqta q aina DC 51. 81 f. a cataract on the eye.

burzan, burzin a king of early Iran. burzin malka Gy 383:4, 393:5 (DC 22. 388 burzan malka) the king Burzin.

burzinqa (Talm. בורזינג, Syr. بوزن) based on popular etym. Akk. *barsig*, *parisig* Zimmern; Akk. *Fw*. 36, cf. also Talm. *burz* = *šappos* Sachs: *Beiträge zur Sprachwiss. der Altertumskunde* i. 138; Ar. loan-w. بوزن.

Fränkel 51) turban (a strip of white muslin, twisted three times round the head) MG 20: 16 f. & n. 2. MSchr 50 n. 1, Lorschach in Ständlin's *Beiträge* v. 38, MMII Ind. Pl. burzinqia. Masc. atna burzinqa Jb 45:3 he put on a turban; burzinqa d-našib mišha paulis Jb 108:12 the turban which Christ-Paulis taketh; burzinqa brišaihun nitiršun Gy 30:2 f. they set the turban on their heads; burzinqa huara Q 2:3 a white turban, pl. burzinqia huara Gy 25:14, 47:24; dakra burzinqa Jb 84 a clean turban; burzinqai CP 200 p (no. 178): 10 my turban.

burtna a plant, or tree. Prob. a miswriting of qurtina safron. burtna hu DC 41 (illustration) it is a saffron (?).

buria 1, buria 2, aburia (بوريا) read mat. Only sg. found. šakbia lburia Gs 98:16 f. they sleep on a reed-mat; urqlia kd buria 'akirik Gy 348:11 and the firmament was rolled up like a reed-mat; ušumia mikarka kd buria Gy 203:11 and the heavens shall be rolled up like a reed-mat; raglia gaina lburia Gy 139:13 they bind a reed into a reed-mat; mirgal gaina lburia DC 7 & 37. 191 f. as a reed is bound into a reed-mat.

burka 1 (بوركاء) knee. Fem. Pl. burkia MG 157:bottom. sum burkaikun mn arbukia isatana Gy 41:13 abstain (your knee) from kneeling before Satan; burkan arbik lbisia Gy 63:23 our knee knelt down before the bad; latisiplun burkaikun s. ŠPL; kiba d-burka AM 20 ult. (and often) pain in the knees; nipašqunun lburka DC 43 they cut off his knees; rumaia d-gurbia s. rumaia; arbikit q burkai DC 26. 98 v.s. RBK.

burka 2 a woman's name, rašid br burka Šab.'s AM: coloph. Rašid son of Borka.

burkiniata (from burka 1) Oxf. roll g 864, DC 47 = Or. 330:17 a disease of the knees.

busma (Aram. form of P. بوسم) with labialization of the vowel) the sacred staves or twigs of the Zoroastrians Ginzā 225 n. 2. ubur-smaiun kd salibia lkadpaun pakrlun Gy 223:25 and they bind their *barsam*-twigs crosswise on their shoulders.

buššip, buššipi Borsippa. babil ubuššip Gs 17:2 Babylon and Borsippa; 'pik bil mn babil 'pik 'nbu mn buššip(i) JRAS 1943 181 no. 27 Bel turned away from Babylon. Nebo turned away from Borsippa. (Var. Par. 27, 27a buššip).

burqaita (Ar. بوزق) borax, saltpetre. sab burqaita haditia DC 40. 398 take fresh borax. burš (Ar. برش) solar month, astrological house MMII 5, 81.

buššha AM 152 = bušš.

bušmanqa (corruption of Pahl. *angušbānah*, Mod. P. انگشوانه) a doublet of gušbanqa thimble, ring, signet, seal. Varr. bušmaqa, bušmara, bšmanqa, bšmaqa. tiata bušmanqa DC 45 & 46 (several times) three thimbles (or rings); bušmaqa d-bar lamiun ubušmanqa hurina d-kaspa DC 46 a ring of lead on the right hand and another ring of silver. Gl. انگشتری *anulūs* خاتم [sic] *anulūs* خاتم.

BUT (بوت, Ar. بات) to spend night, lodge, tarry.

Pa. Impf. luataikun lanibut Gy 19:ult. f. let it not tarry with you. Pt. pl. baitin (DC 22. 363 baitia) utaniin imabra Gy 366 they spend the night and sigh at the ferry, cf. Ginzā 389 n. 3.

Gl. 39:11 f. bat *pernoclare* بات *pernoclare* بات.

buta (بوتا, بوتا) prayer, petition. Pl. buta MG 145:bottom, 146:5. MR 92:middle, MSchr 94 n. 3. Masc. in Gs 52:11 cf. MG 161:22, fem. Gy 134:3, Q 26:31. babuata, babuata in prayers, with prayers MG 32:13 f.; buta taqna Gs 40:8 a steadfast prayer; buta kasita Gy 134:3, Q 26:31 secret prayer; buta utušibta (often in liturgical texts) prayer and praise; halin arbha bauata (often *ibid.*) these four prayers; mia d-buta s. mia.

butana (cf. بوتا) abscess. butana rba d-plan DC 46 = JRAS 1943 171:19 the large abscess of N.

BZA (بوزا, بوزا) to split, cleave, rend, slit, tear, make a hole.

Pr. bza he split MG 234:middle; **bza rqlha**
 Gy 196:17, Bz 130:32, Q. 27:32 he clove the
 sky; **bza larmaria** Gy 378:31 he clove the
 seas; **bzat** she tore, rent MG 237:6. Impf.
 with suff. nibzh DC 43 I 226 the splits. Impf.
bzia, with suff. bazi. Pass. pt. *bz'ia mis-
 written bz'usia IM Gi. Inf. replaced by **bza**
 in natna 'usina **bza** šaurh DC 24 he shall
 place the knife for slitting its throat. Parti-
 cipial pres, miswritten **ubzana** **lqlha** **rama**
 DC 3 and I cleave the lofty armanent.
 PA. Pt. **umubaza** **batinata** DC 43 I 72 and
 he rendeth pregnant women. GI. 49:15 f.
 with a prosthesis **تب perfarane** سوراء.

DER.: baza, bzuia, bizuna, 100.9 L.

bzat name of a genie.

bzuza only in Gl. 70:14 **خرمه** *foramen*.
bzula (rt. BZA) hole. Masc. Still used (pron. *bezāva*).

BZZ (זב, ז) to plunder, pillage, take surreptitiously.

²**Pz.** **Pf.** **baz** 'he-plundered' may occur as pr. n. of demons (**s. baz 1**). **Impt. buz** take secretly; with suff. **buzh uath dukta q̄-nis lahazlak** DC 46. 144:2 and take it secretly and put it in a place that no one sees thee; pl. with suff. **buzuia Gy 118:2** plunder it MG 278:ult.

DER.: bizta.

BZL (Pa. 𐤁𐤆𐤀) to scatter, sprinkle.

PA. Impt. with suff. abar mia bhanath
bazh DC 43 cross the water (and) sprinkle
him therewith.

BZQ I (𐤁𐤆𐤑 Mishn. 𐤁𐤆𐤑) to strew, disseminate, sow, flash forth.

Pr. Impt. qria lmihia ubzqu bbaifak DC 40. 1046 read it over salt and stew it in thy house. Act. pt. (incorrect) tauria d-lamsin bzaqia (var. bazaqia, baziqia) DC 45 & 46 bulls incapable of serving (cows); huaniana d-lamsin d-bazaqia DC 45 & 46. 56 beasts that are not capable of serving (females)

PA. Pf. la'bazaqtun DC 51. 65 (read labazaqtun) ye did not disperse.
ETHPE. Impf. latitbazaq CP 389:4 it (fem.) flasheth not forth.

BTA (metathesis of **TBA**) to sink. 'ubmia nibta unasqunh AM 33:14 if he sinks in water they will get him up.

bṭaha AM 105 a family name.

bŭlana a miscopying of buřana.
břlta (rt. BřL) adj. fem. st. emph. spoilt, in-
 validated. taga d-malkuta břlta DC 43 G
 20 f. crown of invalidated kingliness.

BTIL (बटिल) to be invalid, useless, vain, of no account; (of days) to be inauspicious; to be of no avail, be perishable, be null; to vanish; pa. to destroy, make void, annul, disqualify.

PE. Pl. *bīl became useless, vain (IM Gl. has a wrong vowel); bīlat hanath masīqta ATŠ (often) that *masīqta* was void (invalid), special pl. bīliun rba ušualia ATŠ I no. 91 (and often) teacher and novice are invalid; fem. u'bīdta kulhin bīliun ATŠ I no.

or (several times) and all the rites are invalid.
 Impf. mibṭul he will vanish MG 219:18;
 malka mibṭul mn kursia AM 271:14 the king
 will abdicate his throne; ufanibṭul mn hazin
 zhara DC 9 & AT5 (ufanibṭul and doth not
 neglect this warning; tibṭul ea *invalida* (b) (u)
 MG 216:20b; malkuta minṭ tibiṭul Gy
 50:13 his kingship will be annulled; pl. fem.
 nibṭalan MG 213:10, 228:7. Impf. bṭul (often,
 esp. in exorcisms) vanish, become impotent.
 Act. pt. baṭil, baṭia (s.v.), pt. baṭia, baṭlan.
 Participial pres. baṭlana lobṭanu Gy 107:8 I
 annul their wickedness. Pass. pt. baṭl AT5 II
 no. 3, 7 deprived. Inf. mibṭal baṭil CP 27:5;
 ML 31:10, Gy 370:11 will certainly perish, as
 vanity.

Pa. Pf. with suff. *batĩnĩh* we destroyed him
 MG 277:21; *batĩnũn* we destroyed them MG
 283:5. Impf. *nibatĩ* MG 213:11, *tibatĩ* MG
 29:bottom, 226:antep.; with suff. *libatĩh* Gs
 62:1 *dele(bat)* Pass. pt. *mbatĩ* (often)
inwatĩda(b), *em. pt. (of a day)* *mbatĩ* hu
 ATS I etc. (*often*) it is good for nothing; pl.
iumĩa ... *šaiia* ... *g-mbatĩn* PD 822 days
 ... hours ... which are inauspicious; *mbatĩia*
rahmaũn RD C 12 their devotional prayers
 are made void; fem. pl. *mrahqan umbatĩn*
 DC 43 far-removed and made impotent.
 Participial pres. *mbatĩna* Jb 110:9, 12 I shall
 make you void MG 231:6.

ETHPE. 'btil ('batal ubtil haila d-hũuka)
HG they were brought to nought (and the
power of the darkness ceased and became un-
available)

ETHPA. Pf. 'batal s. ethpe. Impf. (uad-
haru kanariš babili) unitabtu AM 272:21
(and foreigners will appear in Babylon) but
are brought to nought; fem. nibatān *ae*
dale(bu)nuur MG 213:9. Impt. (btu) utbatā
DC 37 become (powerless and) unavailing;
(zha alar ukbuš) utbatā DC 40 (tremble, be-
gone.) be (sweezed and) annulled.

DER.: baṭla, buṭlana (misp. bṭulana),
bṭilta.

TN (𐤆), der. from Aram. 𐤏𐤍) to grow a belly, have a belly, become swollen, pregnant: to conceive.

Pe. Pf. **bjin** (*oŋw*), **btun** Gy 102:16 he became swollen, conceived MG 218:14 f.; **bjin** **g-tiniana** Gy 296:15 the sons of the second conceived (an idea); **bitnat** **beaht** **d-ur** she became pregnant with Ur; **batina** **bitnat** (var. **batnat**) **bitinana** Gy 79:29 (var. DC 22, 74) the pregnant woman became pregnant for a second time; **bitnat** **hašabta** Gy 295:24 his thought conceived; with encl. **bitanbun** **lrazia** AT5 I no. 227 he conceived the mysteries. Impf. **ʔbun** **uḏul** Gy 95:17 I shall be pregnant and bear forth. Pt. **batna** (*oŋw*) she is pregnant; **gabra** **batin** (var. **batun**) **mn** **qudam** **ʔta** **ʔ** **ʔta** **batna** **mn** **qudam** **gabra** Gy 201:12, doth the man conceive before the woman or doth the woman conceive before the man?; pl. **batnina** **ʔania** ... **ʔutana** **ʔaina** DC 35 the trees swell with fruit ... and bear fruit; **batnin** **uḥašin** AT5 I no. 4 they become pregnant and multiply.

utrina *battina* *Cy* 24:8; fem. and are pregnant with a burden of fruit); tem. pl. *utrina* *uhinuatiata* *labatnan* AM 270:6 and women and breasts will not become pregnant. Participial pres. *ubstanna* *ustanna* DC 12: 143 and I become big-bellied and grow fat; *battin* *thun* are pregnant MG 232:11; with encl. *utrina* *battun* *Cy* 24 and women are pregnant with them.

Gl. 6:1 f. missp. حبلى *prægnari* حبلى.
DER.: baṭna, baṭin, baṭunta, buṭna, buṭna.
bitna.

BTŠ (**𐤁𐤕𐤑**, Syr. der. **𐤁𐤕𐤑** LS) to tread, tread down, tread underfoot, tread with contempt, kick, kick out, trample, stamp.

Pr. Pf. *bṣāḥ* bligeraun Jb 44:11 they kicked out with their feet; *bituša* *lmahara* *bṣāḥ* Jb 19:6 f. he stamped with his feet on the poop (i. beaked end of a marsh boat); with encl. *bāṣiḥ* Gs 14:20, Jb 27:6 f. I stamped on it. Impf. *q(h)ṭ* nibuṣ DC 43 J 127 he stamps on him, with encl. *biuaniata* *tiḥiṣiḥ* AM 52:4 animals will kick him. Act. pt. *mahia* *ubāṣiṣ* ATS I no. 257 he striketh and kicks I no. 257 they kick out at each other and are aroused, less regular (by analogy of the special pl. ending of the pf.) *ʿtūn* *ligria* *ulabāṣiṣ* DC 44: 1049 they have feet but kick not. Pass. pt. *mitrin* *hanatun* *raziā* dal *bgauahun* *ubṣiṣ* *uham* ATS I no. 267 the mysteries that moved within them are awakened and kicked out and waxed hot. Inf. with encl. *lmibṣiḥ* Gy 197:15 to stamp on it.

bl- an occasional form of the encl. prep. **b**
(q.v.).


blad 1 (*often*) by the hand of, by means of.
blad 2 AM 287:16 = *blad*.

blaban (پيابان) desert. mištadin uazlin
bblaban DC 46. 120:8 they become crazy and
go into the desert.

blarlata a var. of *biriata* (s. *biria* I). *usipria*
uhuanlata ubiariata ATŠ I no. 224 and birds
and beasts and cattle.

biblia 1 a *malwāša* woman's name.
biblia 2 Sh. 'Abd.'s copy of Gs 16:paen. a var. of *biria 1*.

bigar in arqa bigar s. arqabigal.
bida 1 (b + 'da) AM (*often*) by the hand of, by one's own hand.

bidā 2 (cf. ) near to [the river, the sea, the road] LS orig. prep. used substantively, pl. **bidia** sides, banks. **mn trin bidia ḡ-nahra** DC 23. 761 f. from the two banks of a river

bidia 1 AM 197 Bedouins BZ 121 n. II.
bidia 2 a place-name BZ Ap. II. daura d-
arbaia upidia arilth AM 107:12 a settlement

bldqa (rt. BDO I) breach, fissure, cleft, *bidqa* of nomads, they call it B; *ubidia* *umadina* AM 205:4 *Bidia* and *Madina*.

^bbdīq s. BDQ I ethpe.; bidqa d-lamistakar Gs 9:14 a cleft which cannot be filled; bidqa rama Jb 3:4, 5:5 the great breach.

bidraq alaha d-lšidia udaiuia mšalat DC 40.

927 the god B, who ruleth devils and demons
(or by the god Ydrag who . . . ?)

bihda (بِهْدَا) at once, immediately. **urnar-**
kabata *mifgania bihda* DC 28 and the ships
sank down at once (var. *bihdadia* together);
bihdad (بِهْدَاد) a *maluŭka* man's name: a
celestial being; a king: *bihdad malka* Gy
384;6 the king B. (a Sassanid king); **haizak**
sadrh bihdad asganda DC 41 then he sent B.,
the Messenger.

bhldadia (b + hdadia) together. Gl. 38:2 جميعا
simul ههه بعض بعضهم ad, invicem
يكباره.

bihum (ctym. unsure, perh. Ar. **ḥab**) strange(?) ; stranger(?) . **alana** **bihum** **d-a** **ia** **ri** **gazi** **ma** **z** DC 3 = SQ 18:19, CP 235:16 paen. I go to the stranger(?) whose invigorating perfume is coming: **ana** **alaha** **burkan** **d-ana** **qalana** **bihum** DC 3, SQ 19:27 thou, God, bless me that I may go to the stranger(?) ; **malika** **gamaria** **alpa** **g-d** **zuzia** **d-ana** **qalana** **bihum** SQ 19:21 the king bestowed on me 1,000 **zuzim** that I might go to the stranger; **aqimū** **šaia** **bihum** SQ 18:30, CP 237:5 he establisheth splendour for the stranger. (In all places the word designates the bridegroom.)

biḥzād (P. بهزاد) a man's name; a supernatural being. biḥzād iaia RD F 12 the beautiful B.; raiia biḥzād RD A 6 the shepherd B.

biḥnaša (obscure. P. 4j + Mand. *anaša?*):
biḥnaša ḡ-aba ḥu, biḥnaša ḡ-ma ḥu RD B
34 f., 36 (var. DAB biḥnuš) ... which is the
father, ... which is the mother. (The word
'origin' might suit the context.)

biḥnuš (P. بهنوش) HG 142 a man's name.
biḥral AM 256:21 a pers. name (perh. inst. of
biḥram q.v.).

bīhram (P. **بهرام**) a pers. name, Behram; a genie of P. origin, mentioned often in the baptismal formula MG-xxxii n. i, MR 105;20, 22; Bottom, CP Ind., ML Ind., MMII Ind., MSt 106 f., HpGn 33, 42, 279. Popularly identified with Abraham MMII 265 f., ZDMG 1936 360. Other forms of the name: **bahrān**, **bīhrān**, **bīhrum** s.v. **bīhrām** = **šāmīš** RD 10 B. (identified with) the Sun: **bīhrām** = **šdum** RD 20 B. (one of the 7 names of) **šdum** (q.v.); **bīhrām arqā** RD A 1 the land (of) B.; **bīhrām zūta** RD B 77, 90, 98 B. the Less (son of Prahil), cf. Dab Ap.; **bīhrām rba** (very often in liturgical texts) B. the Great; **malika bīhrām rba** Morg. 5;3 the king (= angel) B. the Great; **bīhrām br rubia** CP 29;19, ML 35;5; **bīhrām brā br rubia** CP 25;3, ML 27;8, 40;5 B. the Great) son of the Great (Life); **bit bīhrām Gy 375;11** the House of B.; **bit bīhrām rba ḡ-hīa Gy 319;4**; **bīhrām 'utra** Gy 377;23; **iardna ḡ-bīhrām RD A 1** the Jordan of B.; **bīhrām ḡ-qaiim lkph ḡ-iardna** RD 44, 45 B. who standeth on the bank of the Jordan; **bīhrām maria ḡ-spūta RD 4** B. the owner of the boat; **sukana ḡ-bīhrām RD 5** B.; **ḡ-steering-paddle**; **matarta ḡ-bīhrām rba br ḡ-ptahil RD C** 3 the watch-house of B. the Great son of P. (cf. **bīhrām zūta** [above])

bit 1

bīṣūm (بیسوم) Lidzb. 1b ii 46 n. 5; *islām* influenced by *muslim* Pallis MST 213, Nöld. ZA xxx 157 f.) (a) a designation of the Moslem era, (b) a var. of *bīṣām* in peace (a) *tubū*

the question in Purgatory, that is the place of detention; *kā* mapquṭluḥ *lbit* zaina barqa ATŠ II no. 333 when ye banished him to the prison-house on earth.

bit zibna house of ransom (s. zibna 2).

bit kabšia s. kabšia.

bit kadpia s. bit 3.

bit kniša (בֵּית הַכְּנִישָׁא) synagogue: lam-

siit lmalaz *lbit* knišan *lḇ* 71:13 shouldst thou

not come to our synagogue? cf. also 72:5.

bit lahnia Gy 359:22 Bethlehem.

bit mabdra Gy 227:6 sanctuary (place of the altar).

bit maulda Gy 59:10 birth-chamber.

bit mazda house of worship, mosque,

shrine. *lila* . . . bit mazgadihun DC 43

*Li*litha . . . in their house of worship.

bit maksia (*ofien*) lit. custom-house, house

of correction, house of penalties.

bit manda (v. bimanda) cult-hut.

bit mazda = bit mazda MG 186:paen.

bit masia Or. 328:23 seat for easing the

bowels.

bit mašna sanctuary hut. Pl. bit mašnia.

bimanda bit mašna HG in the sanctuary, in

the cult-hut; *nāšlun* *lbit* mašnia ubuta

utušbita *nāšlun* ATŠ I no. 235 they shall

give them over to the sanctuary and teach

them prayer and praise.

bit mjalala s. mjalala.

bit mizal, bit mizla (miscop. mazla) 'house'

of destiny, horoscope, constellations govern-

ing fate. *ulitia* *hauia* bit mizlek Gy 362:15 and

how (lit. whither) shall be thy destiny;

mhatam *halil* *kulh* bit mizlū *mhatam* bit

titaia DC 43 all his forces are sealed, his fate

(is sealed) and sealed is the lower abode.

bit mizda a miscop. of bit mazda.

bit misria frontier, borderland (lit. place of

boundary lines). *kā* *mānin* *alma* *g-bit*

mašit bit misria Gy 154:7 I came to the fron-

tier; *ubit* misria *ia* bit Gy 154:17 f. and I

sat at the frontier; *ṭib* bit misria Gy 159:20;

usliq *lbit* misria Gy 168:9 and he went up to

the frontier; *ukul* *mahu* *g-abad* *abihdū* *hauia*

biuath *alma* *lbit* misria ATŠ II no. 304 and

all that it (the soul) did will be with it,

accompanying it, until (it reacheth) the

borderlines.

bit mqedša (בֵּית הַמִּקְדָּשׁ) the Jewish

Temple. *azal* *lbit* mqedša *lḇ* 66:15 they

(the cohens) went to the Temple; *guṭra* *gtar*

bit mqedša *lḇ* 67:7, 69:10 smoke appeared in

the T.; *u'm* *azlat* *lbit* mqedša *lḇ* 127:13 and

my mother went to the T.

bit nafarta = mafarta.

bit niftupa Gy 172:14 House of Pre-

existence (lit. 'House-of-the-Drop').

bit sipra (בֵּית הַסִּפְרָא) school.

bit 'sura DC 3 etc. prison-house.

bit piṣra Gs 20:18 (Norb. misread bit piruna)

house of lechery.

bit šihum (בֵּית הַשְּׁחִימָא) Dt 8: 15 Gy 180:21

arid, barren land MG 140:5 f.

bit qubria (בֵּית הַקְּבֵרִי) graveyard, burial ground, cemetery. *kul* *tarmida* *g-inapaqa* *nisaq* *lbit* qubria ATŠ II no. 343 every priest

that 'raises (i.e. performs a *keṭan*) or ritual

meal for a dead man at the burial ground

bit qilba (cf. s. qilba) head-rest, pillow. *g-bit*

qilba *g-hidua* *sadania* *g-arqa* *hwa* *bsada* *g-bit*

hidua CP 222:3, SQ 15:9, Par 15 f. 11b, 25 f.

15b the head-rest of the bridegroom is clods

of earth, it is the pillow of the bridegroom.

bit qirsa s. qirsa.

bit rahmia House-of-Devotions. *ia* *baba*

rba *g-bit* *rahmia* *iaqria* Morg. 3:paen. O

Great Door of the House of precious De-

votions!

bit razia Gy 223:2 House-of-Mysteries

(refers to Christian sanctuary).

bit riba = biriba MMII Ind.

bit tarnaula s. bit 2.

bit tušima, bit tušimia (*ofien*) House of

perfection.

bit tinta DC 48, 32 bladder.

Separated from the noun: bit *hda* *ardba*

Gy 392:7 f. the content of one *ardab*.

Names of countries: bit *arbaia* Arabia, bit

girtaia Kurdistan, bit *hudatia* (var. *hud-*

saia) the country of the Jews, *Judaea*, bit

hindauia India, bit *misraia* Egypt etc.

(frequent in AM).

bit 2 st. cstr of bita 1: bit tarnaula DC 10 hen's

(lit. cock's) egg.

bit 3 (sg. of בֵּית) = Mand. [albinia; *בֵּית* a

doublet of *בֵּית* = Mand. *binat*.] between,

amongst MG 194 f. bit *kadpia* Gy 179:ult. the

place between the shoulders (an original ad-

verbial expression which became substantival)

MG 197 n. 2. With 1: bit and bit 1-s. 1;

bit *g* . . . bit *g* 102:4 f., Q 37:ult. whilst,

while as yet MG 466:4 f.; *adam* *btmamuth*

bit *g-la* *da* *ubit* *g-lapras* Gy 81:5, *MM* 100:3

Adam, in his simplicity, whilst as yet he

knew not, and whilst he understood not . . .

bita 1 (בֵּיתָא) egg MG 110:bottom.

St. cstr. bit 2 (s. vv.). Pl. *biia*, *b'ia* (s. vv.).

bita *g-launa* AM 131:12 a dove's egg; *unit-*

paša *g-bit* *maduria* *mn* *glala* DC 44 and

crushed like a rotten egg with a stone;

umirra *g-bit* *g-taria* *bgia* DC 40 and are

beaten down like an egg that they strike with

a stone; *utiruk* *mitria* *bta* *mn* *glala* *hituk*

DC 21 = JRAS 1038/3:24 and they rain

blows on thee; (like) an egg by a stone they

batter thee. Gl. 43:5 *bita* *bišā* *onum* *bišā*

بیضه, 183:3 id.

bita 2 (spor.) a var. of *bita*.

bita 3 DC 22, 4 a miscop. of *buta* Gy 4:7.

bitpa (comp. with bit, v.s. TPA) cooking-vessel.

Pl. -ia. *bitpia* *tia* DC 48, 282, three cooking-

vessels, cf. s. *kanana*.

BKA (בֵּיתָא) *חַל*, *חַל* *akkt* *bakrā* to weep, cry,

lament, mourn.

Pl. *pt*. *pt*. *bka* he wept MG 4:1, IM Gl. (still

used, pron. *bōyā*). Act. *pt*. *bakia* Gs 111:12 he

weepeth; pl. *bakin* they weep IM Gl. Part.

pres. *bakit* Gs 111:13 thou weepeth; *iabifun*

ubakifun DC 34, 554 ye sit and weep.

AF. *pt*. with suff. *abkith* *kā* *lanqa* Gy 91:1
I made him weep like a child MG 288:10 f.
Act. *pt*. *mabkia* Gs 111:12 he maketh weep.
Part. pres. *mabkit* Gs 111:13 thou makest
weep. With encl. *mabkili* (*umagithi*) AM
123:14 he makes him weep and laugh.
Der.: *bakita*.

bkarta DC 43 E 88 = *bukarta* (fem. of *bukra*).

bklā (בְּכִלָּא), H. with suff. *בְּכִלָּא*, Syr. only

56:7 f., 103:autep. With suff. *bkitun* MG

181:14 f.

bklitār Zoth. 220 right 2 a var. of *baktiār*.

BKL (בְּכִלָּא) the rt. of *mbakalata*, *mbak-*

lauata (s. vv.).

BKR (Gen. Sem.) to bring forth early, be early,

first. Only in *derr*. *bakru* (Ar.), *bukra*, *buk-*

raia, fem. *bukarta*, var. *bakra*.

BLA I (בְּלָא) (a) to swallow up, devour, (b) to

be wounded, smitten, beaten, injured.

(a) *Pa*. *pt*. *bla* Gy 83:6, 20 he swallowed;

with suff. *biḥ* he swallowed him IM Gl.,

bilan, var. *balan* he swallowed me up MG

270:20, *balinun* he swallowed them up MG

281:10. Impt. with suff. *bulan* swallow me

up MG 271:7. Part. forms with suff. and

encl. *ṣal* *g-labalanak* Gy 143:17 go away lest

I swallow thee up; *balal* *ṭanina* ATŠ II no.

309 the dragon shall devour him; *balinun*

(var. *balinun*) *iria* *siaia* Gy 83:7 (var. *Sh*.

Abd. s copy) he swallowed the black waters.

Inf. with encl. *'kamar* *miḥil* *Sh*. 'Abd.'s

copy of Gs. 7:19 (Pet. only *'kamar* *biḥ*) he

swallowed him up again.

(b) *Pe*. Impt. *nib* *verbera* (*bi*) *lur* MG 235:12,

g-la *nibh* *bskina* skin DC 37 (the demon)

who cometh shall be wounded by a knife;

nibla *brukba* *g-mia* . . . *nibla* *bnarga* *rba*

g-šara DC 37 he shall be smitten with a

besom of water . . . shall be smitten with a

great axe of truth; *bpazla* *tibia* AM 63:

penult. she will be wounded by an iron wea-

pon; *anašia* *nibun* AM 195:10 people will be

injured.

Der.: Only *pt*. *mibia* (s. v.).

BLA II (בְּלָא), *blāia*, (b) *blaita*, *mibia*, *blila*.

Der.: (a) *blaita*, *blāia*, (b) *blaita*, *mibia*, *blila*.

to be worn out, fail, wear

out, decay, grow old, waste away; *pa*. con-

sume, waste away, corrupt.

Pa. Impt. *aqnia* *utauria* *nibun* AM 252:14

sheep and oxen will become feeble; *huanaria*

nibunum AM, less regular *nibila* *ibid*. animals

will become feeble. *pt*. pl. *nūmatkun* *mibil*

balia Gy 254:21 (var. DC. 22, 250 *mibia*

ubelia) your souls waste away; with encl.

ubalaliḥ *biuḥ* Gy 5:19 and his garment wear-

eth out; *g-labalian* *razia* *sainia* DC 34:

689 lest evil mysteries corrupt me (as from

l'w = *ṣ'w*); *udbailiḥ* *bnh* DC 46 whose

children waste away.

Pa. *pt*. with suff. *uḥamiš* . . . *balih* *rurbia*

DC 36 it no. 217 (as for) the Sun . . . the Great

(Life) wasted him away (read *balunh* *lḥ*);

sindia *ligrai* *g-baltinun* Gs 104:13 the san-

dals of my feet that I wore out; *sinia* *ligran*

g-baltinun Gs 121:3 f. the shoes of my feet

6243

that we wore out MG 290:ult., 291:5. *pt*.
mbalala (s. v.).

Errata. *pt*. *mibia* (s. v.), fem. pl. *mitbilan*

AM 185:13 they will be rotten.

Errata. *pt*. pl. (fem.) *tumria* *nitnaḥsun*

mitbalan AM 185:13 dates will be abun-

dant, but wither up (var. *mitbilan*).

NOTE: Sometimes difficult to distinguish

from *BLA I*b.

Der.: *buliana*, *bulbulaia*, *blaita*, *mbalala*, *mibia*.

bla (b + l) without, with no . . . Var. *abla* (s. v.).

bla *subianun* without their will, against their

will MG 103:bottom; *bla* *'dana*, *bla* *zibna*

(often) suddenly, at once, quickly, on a sud-

den, instantaneously; with suff. *bla* *zibnahun*

Gy 223:1 etc. untimely; *kā* *daik* *šraga* *mn*

naoša *bla* *'dana* AM 254:3 f. when a lamp

ETHPA. Pf. *hda u'thasam* Gy 97:18, 115:8, 125:3 he rejoiced and was glad; *malika* 'anipia g-shaq zina 'basam DC 48:185 the king smiled at S. Z.; *hda ubasam* Jb 214:13. Impt. 'basam (above s. pe. impt.). Pf. ubirha dilih mitbasma ATŠ II no. 110 (DC 6 mitbasma) and are delighted with its fragrance.

DER.: basima, busma, pl. busmanīa, bisimta, basmanīa, mbasmana (fem. mbasmanīa, pl. mbasmanīa), mbasmanuta.

BSS (ܒܫܫ) to tread down. Only impt. found. bsus DC 43 A 21.

BSR (ܒܫܪ) to despise, tread on, tread underfoot, scorn.

PE. Impt. anāšia bišia (var. bisra) lhdadia nibisrun AM 217:4 evil people will trample down (or despise) one another.

ETHPA. Impt. pagra . . . unibasar d-hu tibil DC 48:385 the body . . . (and) will be trodden underfoot because it is earth.

DER.: basraia, bisra (abs. bsar), mbasra (abs. mbsar).

b'šia a pl. of bita i.

b'ldaba a var. of b'ldaba IM Gl.

bšar a var. of bsar (Sh. 'Abd.'s copy of Gy 211:9).

bšaria (rt. BSR) imperfection, lacking. daiuia ugubria d-mn bšaria saliq (read salqin) DC 43 J 30 demons and beings that arise from imperfection.

bšuria (ܒܫܘܪܝܐ) DAB crime, wicked deed, wickedness.

bšaria (an irregular form from BSR) defects, deficiencies. unapšia ubšaria DC 45 = JRAS 1943:170:24 and discharges and defects.

bšir, bšira (ܒܫܝܪܐ) diminished, less, least, lacking, poor (in quality), deficient, deprived, mean, lowly, scanty, failing. Fem. st. emph. bširta, bširtia MG 155:1. Pl. masc. bširia. hasir ubšir (often) imperfect and deficient MG 304:bottom and n. 3; minahun bšir kd abid 'nis AM 190:15 some of them are lowly as any slave; umdnīata bširia nihiua AM 211:8 and the cities will be lacking (in want).

bširuta (ܒܫܝܪܘܬܐ) incompleteness, scarcity, imperfection, lacking, failure. hasiruta ubširuta Gs 40:7, 8 cf. hasir ubšir (s. bšir); bširuta bgnīnīl šarar ATŠ all his treasure becometh imperfect (: fails).

BSR, (PSR) (ܒܫܪ) to lack, lessen, diminish, be diminished; fail, be of poor quality, be mean, fail away.

Pf. bšar Gy 94:12, 324:20 was shortened, diminished; labšar Gy 324:13 thou didst not diminish, wast not imperfect; bširt Gy 324:10, Gs 48:18 I was imperfect, lacking. Impt. nibšar he is shortened, diminishes MG 221:2 (cf. n. 3); as transitive lanbšir bhalin malalia DC 34: 973 he does not subtract from these words; fem. latbšar Gy 324:paen. will not be shortened, cut off; ukul dukta d-ška zhara latbšar minh ATŠ II no. 214 and at any place that there is a rubric leave nothing of it out;

nibisrun AM 280:11 they will be scarce, poor. Act. pt. mindam nnn ginzaiahun labasur ulamitšib ATŠ II no. 296 nothing shall be subtracted or taken away from their treasures; tabuta minahun basra s. tabuta; pl. 'ania bšaria nnn tunahun AM 265:19 trees fail to yield their fruit (lit. are deprived of their burden); fem. pl. labasran ulabasran s. BSR. Part. pres. 'u nnn minlia marakun basritun Gy 41:6 if ye neglect some of the words of your Lord. Pass. pt. bšir(a) (s.v.). Inf. mibšar Gs 48:17.

PA. Pf. labasrit Gy 324:13 I did not fail. Pt. pl. mbasria tabia Gs 48:15 the good ones (are) diminished.

ETHPE. Pt. pl. *mitbširin (read so inst. of mitbširin Par. xiv no. 9) they will be of poor quality MG 45 n. 3.

GL 23:9 f. missp. ناقص *minisi* 'کم. DER.: bšir, bšir, basarta, bšarta, bširuta, busrana, basuria, bšuria, bšaria.

bqita AM 231:16 = biqita. Miscop. bšita BZ 140 n. 5. Pl. biqata, biqiatia s. biqita.

BQA (ܒܩܐ) to search, ubaqit usliqit lkipia DC 46: 205:11 I sought and arose to the (heavenly) vault.

BQQ (ܒܩܩ) cf. Jew-Aram. der ܒܩܩ to be corroded, rotted, consumed, to putrefy. Fundamental stem: aina d-baqet JRAS 1937 591 eye that putrefied (rotted away). Impt. ubuq bšamšia DC 46: 145:9 and rot (?) in the sun. Refl. stem: 'baq u'bar birbia DC 44: 1007 the swords were corroded and broke.

DER.: baqiatia i.

BOR I (ܒܘܪܐ) cf. also Jew-Aram. & H. ܒܘܪܐ to cleave, burst open; to enter into, examine.

PE. Pf. with suff. 'sumia d-ḡiruk bḡiruk brazia DC 40 the heavens that called thee forth shall let thee enter (or search into) the Mysteries. Pt. pl. uhanik babia baqria (a talisman) and those gates burst open.

BQR II only in Gl. 78:5. ܒܩܪܝܐ *pascere* شَبَق.

DER.: baqara, baqaria, baqra.

br, bra 1 (Gen. Aram.) son. A less usual form of the st. abs. & cstr. bar 2 (s.v.). Varr. of the st. emph. abra, 'bra i. (s.vv.). Pl. bnia i., abnia 2, 'abra (s.vv.). Fem. brat, brata (s.v.). MG 10:2 f. 183:bottom. With suff. br, bar, but also brai my son MG 175:14, brak thy son MG 177:4, brī (often) his son, bran thy son MG 178:anteantep. bra rahima Gy 256:14 d' wādē d' ayemrōc; brī ana d-man CP 70:17, ML 86:8 whose son am I? šum br nu CP 42:7. ML 49:11 Shem son of Noah, miša . . . br šušma hūara br kipa d-prat br 'dnia d-lardna br gubia mia br 'sria d-nhura CP 30:8 f. ML 36:11 f. (Q 14:4 f.) oil . . . son of white sesame, son of the bank of Euphrates, son of the ear (side, bank) of the Jordan, son of cisterns of water, son of treasures of the Light; bra rba dilan Gy 134:10 our oldest son. Compounds with br: br anaša (var. barnaša), pl. brnaša, barnaša s. anaša. Gl. 94:8 br naša *شعب* *populus* طَيْف.

br angaria s. br 'ngaria.

br asuta a patient. lbr asuta hauia asuta udamarna uruaha DC 40:77 f. for the patient there will be cure, remedy and relief.

br arqa, br arqan the native(s) BZ 113 n. 4. br arqan mn kiba nimitun AM 184:6 f. the native will die of disease.

br atuna fresh from the kiln (lit. 'son of an oven'), sab kuza . . . fresh from the kiln and unused.

br buda DC 44: 1051 grandson.

br guda (a popular etym. of Parth. *bagōd* ISK 91 Aram. ܡܬܘܕܐ = *mapayadīs*, *mapayadīs*, *mapayadīs* etc. Lat. *parvagauda*, Ar. loan-w. *Fränkel* 45 f.) curtain MG 47:9 f.

but sometimes also 'son of a group', member of a group CP 111:2, CP 170, p. 30 n. 5 (ML 136 n. 3). udalia (var. u'dalia) br guda Gy 97:15 f. (var. Leid. & Sh. 'Abd.'s copy)

a curtain was raised; udaliulh br guda rba d-šara Gy 212:23 they raised before him the great curtain of steadfastness; udaliulh br guda rba d-šara uail Gs 8:11 they raised etc. . . and he entered; lgañih lbr guda rba d-šara CP 113:9. ML 138:13 he hold to thy great Fellow of the Band of Truth. About iusamin br guda Gy 349:16 cf. Ginza 365 n. 6.

br ginaia a gardener (lit. 'son of gardeners') v.s. ginaia.

br giniaia CP. 346:11 son of mysteries (or of gardens).

br halia (son-of-sweetness) a perfume (?). kundur . . . ubr halia DC 46 camphor . . . and perfume (?).

br haria of gentle birth, of noble descent, of noble nature. br haria 'nis d-latalim Gy 218:6 a nobleman is one who maketh no injustice.

br hulbia profane animal forbidden for food (s. hulbia).

br hūia Son-of-Life ML Ind., Jb ii 96 n. 2, Wid. I 16 n. 4; also a *malwāda* man's name.

br zauiaia s. zauiaia.

br zandita s. zandita.

br zūia Gy 245:10 Son-of-Brilliance.

batia uslaq br magana DC 46 and I reject the house-dweller and reject a lie-abet.

(br maš CP trs. 136 n. 2. ML 220:9 = CP 180:7 f. [also 182:9 f. br mašm'il] a miswriting of brmaš in the evening).

br mndita AM 194:9 townsman, citizen.

br naša, usually barnaša s. br anaša.

br 'ngaria (ܒܢܓܪܝܐ) Oxf. roll 206, Oxf. roll g 1028, AM (often) roof-spirits, lunacy demons MG 186:25. Var. br angaria: mn br 'ngaria zakria umm br 'ngaria nuqata DC 37: 393 f. from male and female roof-demons.

br qala echo. kd br qala miqrūh DC 46. 166:14 calling him like his echo.

br rina s. rina 2.

br razia secretary, counsellor. br razia d-hu uazir AM 193:12 the private secretary who is a minister.

br rbia Jb 238:12 son of the Great (Life).

br rurbia = br rbia.

br šabata son-of-scrolls MG 48 n. 3. son-of-praise (?) Ginza 269 n. 1. br šabata d-tuñ madhira Gy 272:3 son of scrolls of all wisdom. br šamā AM 228:3 f. Son-of-the-Sun (prob. Saturn BZ 138 n. 4).

br šibia captive, prisoner (s. šibia).

br šnia aged, old: br šnia that three years old.

bra 2 = 'bra i: bra d-gukai Sh. 'Abd.'s copy, var. of 'bra d-gaukai Gy 390:3.

BRA (ܒܪܐ) pe. to create; pa., (af.), ethpa. (= BRR) to remove, put out, come forth, break out, remove oneself, exempt, exempt oneself, cut (oneself) off from, expel, exile.

Pf. Pf. mia lhaka brun (DC 53 rdun) uzua biardna praš DC 6 (= CP 365:18) flowed forth, hither and radiance issued from the Jordan, with suff. 'duk ubriuk Or. 327:18 they knew thee and created thee.

PA. Pf. baria he put out, removed IM Gl. Act. pt. mbarilun he removes them IM Gl., ualdania mbarilun Gy 387:6 and he exilith the judges MG 391:middle. Part. pres. mrahqitun umbaritun DC 43 A 93 ye are put at a distance and expelled.

AF. Pf. with suff. abrian removed me MG 284:anteantep.

ETHPE. Pf. 'tbiariat bagra uzidga d-iauar Gy 301:17 she withdrew herself from Yawar's pious gifts and alms (one would expect 'tbiariat mn), fem. pl. (identical with masc. sg.) 'tbiaria Morg. 224/362 f. Q 24:20 *creatas sunt* MG 264:24. Impt. 'tbiurun Gy 13:3 (AD mistakenly 'tbiurun) they are created MG 216:10 f. 265:5.

ETHPA. Pf. 'tbiariat mn qudamh DC 9 & 36 she went out of his presence; 'tbiar Gy 72:3 thou wert removed MG 264:8, IM Gl.; akandit latbarit mn qudamahun DC 21 thou hadst not yet gone out of his presence; mn qudamai 'tbiurun DC 40: 653 they remove themselves before me. Impt. nitbarun minh DC 43 J 82 they shall be expelled from him; litbarun arba ziqia DC 22. 12 the four winds shall be created (Pet. Gy 13 'tbiurun were created. Leid. a miscop. of ethpe. impt. latibrun). Impt. dhia utharia DC 43 be driven away and expelled; pl. 'tbarun minh Gy 43:6 separate yourselves from him.

GL 39:7 f. BRA ܒܪܐ *instificare* شَدَّ خَرَب.

DER.: barauata, baraia 1, 2, baruia, bria 1, 2, bariata, bariata 1 (cf. also s. BRR), 'braia (?), 'brahim (by the intermediary of Ar. ܒܪܐܝܡ, not by that of خَلَق nor directly from ܒܪܐ).

Abraham Varr. abraham (directly from H.), abraham (s.v.). brahim nbha d-ruha btiara d-sinai DC 22: 45 & Sh. 'Abd.'s copy (Pet. Gy 46:7 abraham . . .) A, the prophet of R. on the hill Sinai; brahim abuhun d-lahuiaia DC 22. 378:5 (Pet. Gy 38:16 abraham) A. father of the Jews.

braiuna WdF 1386:9 a plant.

braia, 'braia (prob. from BRR) outer, transcendental, from the other world, supernatural ZDMG lxi 697 f. Var. baraia 1.

birih iukašar lbraia CP 71:ult. (trs. p. 48 n. 5). ML 88:2, 5 (DC 3... libraia) Y. chose the unlearly (?) One, cf. n. 2. Pl. gaulia ubraia ATs I no. 6 esoteric and exoteric.

braisu, braisukt (transit. of P. سوبت برای) for burning, to burn. atia bakru braisukt AM 129 bring a firstling to burn.

braka (ברכה, H. בְּרָכָה) Q 46:33, 47:2 benediction.

brat, brata (fem. of br, bra 1) daughter MG 183:bottom. With suff. brat, bratai my daughter MG 175:11 f. bratik thy (fem.) daughter MG 177:17, brath his, her daughter MG 178:4. Pl. brat, brata (s.v.). 'ziat brath d-bihun bratak dilak ATs II no. 323 Ezlat daughter of B, thy daughter; rha d-g-brata (var. ubrata) d-kul 'širata Gy 10:4 incense which is the daughter of all astartes, cf. Ginza 12 n. 9 f. contra MSchr. 18:4.

brbaba a pers. name IM Gl.

brbapa s. bargapa.

brukta Sh. 'Abd.'s copy var. of birkta Gy 292:14.

brunda, prunda (etym. obscure. Jb ii 151 n. 2 is mistaken; the initial b is no preposition. The word is well known by MM.) a fish. ubruna usindirka PD 1136 = ATs I no. 116 fish and dates (in a list of ritual meals); kauaria brunda uluail Jb 148:9 (refers to three kinds of fishes, s.v.); asiq brunda mn aina DC 41. 171 he took out a fish from the well-spring.

bruq an ancient king identified with Alexander: bruq malka d-diliš sandar (var. sindar) ruhmaia qarili Gy 383:14 f. the king B. who is called Alexander the Roman (= Macedonian).

bruqa (cf. بَرَقَة) a disease, paralysis. bruqa d-puma paralysis of the mouth.

bruqta, bruqta = buruqta, buruqta (q.v.): aina bruqta JRAS 1937 590:7 & 1943 170:18 eye with cataract.

bria (בריא) natural condition. mahdar 'i bria unistria DC 46. 201:14 he will return to his natural health and be loosed.

brilha = biritha MMTI xiii.

brlik, brika (pass. pt. of BRK) blessed MG 4:bottom. Pl. brika. Fem. brika MG 117:18. zidqa brika (often) the blessed oblation (s. zidqa). brik iaur CP 46:13, ML 60:3 Yawar-is-blessed, used also as a *mal'aka* man's name, brik manda Zorb. 222 right 5 a man's name ('Manda-is-blessed').

brinda a var. of brunda.

brismam 1 for abrisam. brismam d-šuba liuania DC 46 silk of seven colours.

brismam 2 brismm for bismm (q.v.).

brifa (ברפה) creature, creation; ritual food for the dead. Pl. briata i. h. ... brifa d-salda DC 43 J 142 O... hunted creature! phita ubrita CP trs. p. 40 n. 4. DC 27 424, 426, ATs II no. 155 bread and ritual food (Lidzb. *Schöpfung*, cf. ML 76 n. 2). Var. of qrita Gy 72:3 (Leid., cf. Ginza 68 n. 3).

BRK (Gen. Sem.) to bless af. to bend the knee, kneel. Pe. is often used inst. of pa. and af. MG 215 n. 2.

Pt. baruq AM 264:4 (read bariq) it flashes; pl. ubaruqta 'ih birqa DC 22. 402 (Pet. Gs 12:1 f. sg. ubaruqta 'ih birqa) and lightning's flash over him, baruq DC 44 they are stunned.

Der.: birqa, buruqta (var. buruqta, biruqta, bruqta), burqa, biruq.

BRR (ברר, cf. s. BRA and Syr. der. ܒܪܪ 88a = Mand. bar 1) to put out, chase, expel, remove, disqualify, exclude.

Pe. Inf. lanibar umbarin DC 34 he shall not be (considered) wanting or disqualified. lait d-mbar 'ih DC 47 there is nothing which invalidates it.

Pa. Pt. (pass), pl. mbarian umbarin mn pegrith DC 43 E 78 f. they are made ineffectual and expelled from his body.

Erare. Pf. 'u šualia mitinziz 'tbar ATs I no. 13 if the novice be incontinent he is disqualified; 'tbar hanath tarmida unišimta ruš-madun 'tbar (var. tbar) uakun ATs I no. 182 that priest and the soul are invalidated, their sign became invalid and black; 'tbarat JRAS 1937 593:32 thou (fem.) art expelled, special pl. (uhambel binianth urazaiun) 'tbarian ATs no. (?) (and its construction is spoilt and their mysteries) are invalidated. Impt. pl. 'tbarun remove yourselves, be expelled MG 265:21.

Erare. Pf. ataitun d-la 'tbararun lpagrih unišimth DC 51 ye came so that ye did not separate yourselves from (read mn?) his body and his soul.

Norze: Ethpe. with the meaning 'to disqualify' might have been influenced by the identical forms of TBR 'to break, destroy'. It is often difficult to distinguish the former from the latter.

Der.: bar 1, (a)bararia, birtut, ('braia (cf. also s. BRA).

BŠL (ברש, H. ברש Ges. s.v.) to boil, cook, roast, scorch, burn, seethe; to ripen (cf. der. baša 1).

Pe. Pf. 'bšil it boiled, cooked MG 219:bottom. 'zlit bnura ulabišit, CP 41:2, ML 48:3. Impt. bnura nibul (var. nibul) AM 33:14 he will be scorched by fire; ('zal bnura) 'bšul CP 40:19, ML 48:1 (if I go through the fire) I shall burn; ulabišun Gy 28:20 and ye shall not be roasted. Act. pt. bašila bšila ML 227:6 the evil ones will be roasted. Inf. abs. mibšil bašila ibid.

Pa. Pt. bašil DC 41. 171 it cooked. Impt. mibšil ATs II no. 93; with suff. mibšila bma d-gama DC 13 we will boil him in sea-water; mibšila DC 44. 563 we will cook him; (latinik-sun) ulabišun ATs II no. 16 (do not slaughter) and do not cook. Impt. ubašil (ušuph) bkuh pagrih AM 89 ult. and boil (and rub it all over his body); with suff. (ušubih) mihla liuana) ubašil DC 3 (and cast salt on the dove) and cook it. Act. pt. pl. mbašila halba

DC 44 they boil milk; with encl. mbašilh DC 48. 23 matures it.

Der.: baša 1, 2.

bšmanqa, bšmaqa s. bušmanqa.

BŠQR (ברשק) to search, discover, discern, recognize, ascertain, make inquiry, examine, find out by examination.

Fundamental stem: Pf. kul d-bašqar mnath ATs II no. 118 each that discerned its position; kul had raza škinth nīr uduktū bašqar DC 36 each mystery awaited its škinth and ascertained its position; bašqrat škinta DC 41. 476 she recognized her dwelling; bašqat Gs 113:5 thou didst inquire MG 223 n. 1; bašqit, bašqit Gs 112:25, 113:1 inquired; with suff. bašqith Gy 358:11 I recognized him MG 277:middle; bašqarth Jb 60:3 I searched it; hzaith ubašqarth Jb 173:9 I saw him and recognized him; šimua ubašqaria Jb 103:4 they heard him and recognized him. Impt. mn d-nibašqar lginzak DC 6 of those that sought out thy treasure; tida utibašqar mn riš ATs II no. 58 thou wilt know and ascertain from the beginning; with suff. ulait 'niš d-mn hdaia mibašgrun ATs II no. 235 and no one can distinguish one from another; tibašqurh brh Jb 119:10 she will search for her son. Impt. bašqar Gs 112:21, MG 229:17; hrun ubašqar Jb 134:12 see and ascertain. Pt. act. & pass. mbašqar batar nhur Jb 142:9 is ascertained in the place of light: kul man d-qaria masiqta uababata lambašqar ATs II no. 137 anyone (priest) that reads a *masiqta* but does not find out (the names) of the ancestors (to be mentioned in the *masiqta*); balmia d-nhura mbašqar DC 27. 389 he is well known (or ascertained) in the worlds of light; nunia dilia mbašqaria Jb 157:8 my fish are discerning; 'bdatak mbašqra batra d-nhura Jb 220:13 thy works are perceived in the Place of Light; with encl. lambašqarun ladiarūh Jb 60:14 he will not recognize his helpers; d-mbašqirh adiarūh Jb 66:5 whom his helpers recognize; mbašqirh MG 30:13; anašia mbašqirh mn mata DC 3 (colophon) people sought him out from the place; d-hazilh inpašaiun umbašqirh ATs II no. 423 that they should see him for themselves and examine him.

Reflexive stem: Pf. kul had raza lnašilh 'bašqar DC 34. 497 each individual mystery (rite) was separately distinguished; kul girmia 'bašqar u'šadar DC 48. 291 f. all bones were differentiated and given their function. Pt. pl. mibašqirh DC 34. 1021 they know. Irreg.: aul anašia lbišqirh DC 45 bring people to gaze intently at him.

Gl. 46:5 f. missp. with *g* *certior fieri* *اعتبر شد* 92:9 f. id. *certior fieri* *اعتبر شد* 114:13 f. id. *conferri* *اقرار کرد*.

g The third letter of the alphabet, MMII 241. Phon. value: plosive *g* and aspirated *g*. A supplementary letter *g* is used to transcribe the Ar. *g* (the diacritical dots are often omitted) MMII 244. Phon. changes: *g* for *q* MG § 41 p. 38 f. & *Nachtr.* 484; *g* for *k* MG § 43 p. 40; Aram. *g* > *k* MG § 44 p. 41; omission of *g* between a *u* and *u* or after *au* in certain old loan-words. *ibid.*

GAA I (𐤂𐤀, 𐤂𐤀) to rejoice, exult in, be full of delight, be elated, resplendent, be proud of, glory about (or over).
Pe. Only act. pt. ram *uḡaia*. Gy 195:4 is high and resplendent, fem. *gaa rahta* Gy 170:1 exulteth and runneth away *gaa* 175 n. 1; *gaa umitparpa* CP 67:10 rejoiceth and exulteth, pl. *sahqia gain umitparpin* Gy 274:5 they dance, rejoice and exult; *daiga gaa* CP 68:1 danceth, exulteth.

PA. Only act. pt. *mgaia* (*uiaia*) Q 28:25 is resplendent (and beauteous).

ETHRA. Pl. 'ḡait Gy 86:20 I was resplendent MG 69:bottom, 264:13; 'ḡatun Q 2:15 they were resplendent MG 264:20. Pt. *mitḡaia* Gy 3:12, 152:17, 153:12 resplendent, glorious MG 132:20, 265:bottom; with encl. (hadith) *umitḡaibh* DC 3 they (rejoice in it) and glory in it.

DER.: *gaia*, *giuta* 2 (*giua*, *giuat*), *giutana*. **GAA II**, **GHA** (H. 𐤂𐤀, 𐤂𐤀), Aram. 𐤂𐤀, 𐤂𐤀, 𐤂𐤀, cf. Ar. 𐤂𐤀 to quack) to cry, howl.

Pe. Pt. *habara gaaia* Gy 71:8 (var. *Sh*. 'Abd.'s copy; Pet. has *gahia*) the howling darkness.

gab (𐤂𐤁) based upon, (= *gu?*) in. *raza* *hazin gab šumak alaha rba* DC 40. 1018 f. this mystery is in thy very name (or based upon thy name), great god.

gababa s. *gbaba*.

gabara (𐤂𐤁𐤓, 𐤂𐤁𐤓) LS. cf. also Ges. s. 𐤂𐤁𐤓 subst. hero, giant, used often of evil demons MSt 202 & n. 2; adj. mighty, powerful, virile, valiant, strong; (= *gubara*) manhood, virility. Pl. *gabaria*. Fem. *gabarta* (𐤂𐤁𐤓, 𐤂𐤁𐤓) (= *gabaruata* q.v.) mighty deeds, miracles. Formed as a nom. sg. pe. MG 120:14. *gabara d-špil* Gy 88:3 the giant who was humiliated; *utana ugabara* Gy 88:6 a strong one, a mighty one; *gabara d-gabir halh* Gy 62:16 mighty one whose strength is mighty; *lanitaba* ... *gabara bgabarut* Q 57:18 (CP 113:4 is miscopied: DC 3 = Q) the hero will not boast with his strength; 'ur *gabara d-šhuka* Gy 156:6 U, the giant of the darkness; 'ur *gabara qarabana* Gy 156:11 U, the giant-warrior; *anatan gabara qarabana* Gy 140:7 (cf. also I. 2); *tura ugabara d-kulan* Gy 147:5 hill and giant that (is above) all of us; *anatan*

gabaria uanin mikia Gy 143:ult. f., Gs 27:10 ye are mighty and you are lowly; *gabaria d-šhuka* Gy 139:12, 140:10 the giants of the darkness; *gabaria rurbia d-šhuka* Gy 139:4; *gabaria buria s.bura*; *gabaria napia* Gy 139:18 the heroes falling down; *daia ugabaria d-šhuka* Gy 147:12 demons and giants of darkness; *gabaria batar atar miḡalata* Gy 50:20 tyrants will become powerful in many places; *šibahia ugabaria d-hazin alma* Q 66:6 the demons and the mighty beings of this world; *gabaria haška* DC 47 the powers of darkness (cf. Gy 139:12 etc. above); *ram taḡa gabaria d-šhuka pariḡh* DC 41 thou hast delivered her (the soul) from the mighty powers of darkness; *gabaria naḡh d-ur* Gy 85:23 f. the giant guards of Ur; *šibahia gabaria* Gs 79:22 (cf. Q 66:6 above); *gabara gabara* AM 4:13 a mighty man; *taḡa gabaria d-panba* ... *utartin gabaria d-kitana* DC 45 three strong cotton threads ... and two strong linen threads; *dumaia d-ḡil gabarun rma* *ḡil gabarun* CP 380:1, ZDMG 1955 149:right ult. f. *Idumeans* whose manhood is destroyed, cast away and destroyed is their virility; *trisar gabaria d-hazin alma* AT5 II no. 374 twelve mighty beings of this world.

gabaruata (as pl. of *gabaruata*) var. *gbaruata*, *gabaruta* (𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓) but with the meaning of 𐤂𐤁𐤓 great might, mighty deeds, championships, miracles MG 167:12 f., Wdgr. iii 53 n. 3. *gabaruata bnura mahulun* Gy 52:2 and he sheweth them miracles in the fire; *gabaruata bnura mhaui* Gy 28:16 (var. DC 22, 27 *ugbaruata*); *mhaui gabaruata* b'humia uarqa Gy 222:20; *bgabarut* *mit-nahazbh* Gy 81:18 he regeth with his great might; 'mahaz *bgabaruta* Gy 281:11 id. past; *gabaruatai* 𐤂𐤁𐤓 *humia* Jb 198:3 my heroic deeds were performed on him, cf. ii 192 n. 3; *gabaruatai d-manda d-hia* Gy 177:12; *adunai bgabarut* *qrahi imisa* Jb 198:12 A. by his deeds of might called Moses; *halai ugabaruatai* Jb 217:15 my strength and my heroic deeds; *bhai'ai bnaith* *ibatha ubgabaruta* *taḡinith* *ihika* Gy 210:2 with my strength I built the house and with my might I solidified the palace; *kd halin gabaruata* *šabaq* DC 51. 258 when he permitted these miracles.

gabaruata (𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓, 𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓) strength, manhood, virility, male organ. St. abs. (& cstr.) *gabart*. Pl. *gabaruata*. *rušma d-br* *ana hatma d-q g-a-b-a-r-u-t* DC 41 the sign of 'I am his son' (i.e. signing at the recitation of a prayer of this name) is the seal set on the male organ; *ugabaruata* (var. *gabaruata*) *balma* *udaria mhaui* AT5 I no. 257 (var. DC 6) and he sheweth forth mighty deeds (read *gabaruata*) in worlds and ages; *gabaruata umarba* AT5 I no. 217 male organ and womb; *napla*

bšianh d-gabaruta amintul d-sindirka hu gabarta DC 34 it falleth into the flowing channel of virility, for date-palm is (the symbol of) virility; *uata igabaruthi thiulh* AM 86: penult. he will have a mark on his sexual organs; *rušma d-gabaruta* DC 34. 203 the symbol of manhood.

bartā, gabartia fem. of *gabara* (v.s. *gbarta*). *gaḡintia* *u'rikia ugabartia thiua* AM 65:19 she will be slender, tall, and strong; *bta* (act. pt. pe. of GBA) collector of dues. *šauuk gabia mnauta* *irbia* CP 415:1 they made thee a collector of dues for the Great (Life).

bil (act. pf. pe. of GBL) sculptor, maker, framer. *gabli pagria* CP 82:12, 13, ML 102:4, Morg. 237/61:1 f. (𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓) maker of bodies, of corporeal things ZDMG lxi 698. *blir*, var. *gbr* (adj. from BGR) strong, mighty, vigorous, powerful. St. emp. not found. *gabir q kulhun alahia* Gy 5:ult. mighty above all gods; *gabir minan* Gy 80:paen., *rab ugabir minai* Gy 185:15 greater and mightier than *gabir* (u)hiš Gy 167:14 strong and vigorous; *halh npiš ugabir* Gy 34:17 his strength is great and powerful; *kma šapir ugbr knara* *hazin* DC 21 = JRAS 1938 3:9 how fine and vigorous is this lote-tree; *ugaburuthi d-gabir halh umalkuth* AT5 I no. 224 and its male organs whose strength and monarchy are powerful (speaking of the body); *ram minai ugabir minai* DC 41. 104 f. higher and stronger than I am.

abla (doubtful. cf. Jb ii 49 n. 2) Jb 44:6, 11 males, rams (?). Var. *gibla* DC 30. 25:paen., Sg. not found.

abnita (cf. 𐤁𐤁𐤓𐤁𐤓) mountain *ḡarbia* DC 433 summit (?). *damit* *ḡarbia* *ḡarbia* DC 433 199 f. thou resemblest the roof-tops.

abra (𐤁𐤁𐤓𐤁𐤓) man MG 100:6. Still used (pron. *gabra*). St. abs. *gbr* MG 151:8. Pl. *gubria* (s.v.). Also pl. *gubr*, as Bibl. Aram. with sg. also *ḡubria*. Used also of supernatural beings MSt 202 f. Employed in ap- position as for example with 𐤁𐤁𐤓𐤁𐤓 or 𐤁𐤁𐤓𐤁𐤓. With numerals and kul used like Ar. 𐤁𐤁𐤓 to be omitted in translation: *kul gabra tarmida* ML 59:2 f. every priest; *kul gabra nasuraia* CP 196:5, ML 59:6 every N.; *arba gubria* *bnia* *lama* CP 118:15, ML 144:5 four sons of Salva- tion; *gabra gabra* Gy 196:ult. every man; *gabra kadaba* Gy 198:8 a liar; *gabra nukraia* Gy 94:13, 196:18, 354:23, Jb 63:8 f., 160:2, 105:4, 10, 13, 167:8 f., 197:16, 240:6 etc. (*ofen*) a supernatural being (a frequent designation of the Mand. Söter MSt 202); *gabra nasbai* Jb 101:6 f., *gabra našb* Jb 244:10, 264:11 the Being, my Creator; *gabra bir zidqa* Jb 100:3 man of proven righteousness; *gabra paruḡa* Jb 257:11 the same as simple *paruḡa* (s.v.); *gabra qarabana* Jb 186:10 = *qarabana* (s.v.); *gabra gadmaia* (often) Jb 90:3 f., 254:12 etc. (Adam) the first man MR 199, HpG 176, MSt. 203, PRE 168. Gl. 27:12 missp. انسان *homo*

آمد, 84:9 missp. آمد رجل *vir* 182:8 ذکر *masculus* Sh. 'Abd.'s copy a var. *gabaruata* Gy 28:16.

gabralit DC 48. 35 (adverbial) manly, in a manly way (?).

gabru (𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓) Gabriel PRE 166, HpG 176, MR 46 n. 2, 55. *gabru* *šilia* Gy 11:4, 13:7, 87:10, 93:21 the envoy G. (identified with *hibil*); *gabru* *rihmat* DAB, RD 28 'She-loved-G.' name of a palm-tree in a purgatory.

gaguta (cf. Ar. vern. *kukūta* dove) a turtle-dove (?). *unahim kd launa ukd gaguta* DC 34. 225 and means like a dove and like a turtle-dove.

gada I (𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓) fortune, success, luck, fate. Masc. st. abs. *gad* (?). *gada* *ḡaba* PD 345, 357, SQ (several times) good luck; *gada* *nihulh* AM (often) he will have good luck; *asir kuhulh* *mlakia traza d-napsh* *igadi* ... *kul mlakia haza šuma* *igad* DC 37, 520 f. I delivered all devils to their (lit. his) own mystery (and) to their (lit. his) fate ... (the second part is corrupt and doubtful). Heb. 𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓; cf. *gadaia*, *gadana*.

gada 2 = *gdada* 1, *gida* 2. *gada d-ardna* PD 790, Q 72:3 bank of the Jordan, river-bank; *sag igida* Q 111:6 go up to the bank.

gadada = *gdada* 1 & 2; *gadadia d-pamba* Oxf. roll f 1340, 1343 cotton strips.

gadaia (𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓) fortunate, lucky, see *gada* 1. *saida anat gadaia* Jb 153:7 thou art a lucky fisherman.

gadana (𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓) fortunate, lucky, auspicious, divine. Fem. *gadana*. Used also as a pr. name, see *gada* 1. *šamiš gadana* AT5 II no. 190 the auspicious sun; *aba gadana* PD 1089, *taga d-aba gadana* PD 982 the crown of the fortunate father; *iamina gadana d-malka d-ginzia* hu DC 36 no. 97, PD 965 the right is the auspicious, the king of treasures; *unda d-gadana* *mm sulia* AT5 II no. 194 and recog- nize that which is divine from (that which is) abominable; *širša gadana* AT5 I no. 36 the Divine Stem (i.e. priestly caste); *gadana* *thiua* AM 73:19 she shall be lucky. As a pr. name in Gy 291:19, RD D 19, Q 48:18, 26, 61:1, 62:6 f., PD 420, AM 256:8 etc.

gadaru (in angel-st. DC 40. 877) an angel.

gadupia (𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓) blasphemy, re- vilement, curse, cursing. Pl. *gadupia*. *mala- hia bliqia šaria* *bradupa* DC 51. 717 sailors blinded, disgraced by blasphemy; *qal ugadupia* DC 34. 1045 noise and blasphe- mies.

gadla (𐤂𐤁𐤓𐤁𐤓) kid, young goat, Capricorn MG 100:22, ZDMG xxv 256-8, MMII 74. Pl. *gadla* (var. *gadla*) MG 164:9 f. Masc. *gadla* *šaminia* Gy 183:18, *gadla* *šaminia* Gy 187:6 fat kids; *zima d-gadla* AM 131:10 the hairs of a (male) goat; *daiaia bakin kd gadla* DC 43 of the devils cry like goats; *umanzia* J 100 the devils cry like goats; *umanzia d-gadla* *bukra br bukarā* DC 26, 780 & 40. 805 and the hair of a firstling kid, son of a firstling dam. As a sign of the Zodiac Gy 123:2, 124:8, AM (very often).

g The third letter of the alphabet, MMII 241. Phon. value: plosive *g* and aspirated *g*. A supplementary letter *g* is used to transcribe the Ar. *g* (the diacritical dots are often omitted) MMII 244. Phon. changes: *g* for *q* MG § 41 p. 38 f. & *Nachtr.* 484; *g* for *k* MG § 43 p. 40; Aram. *g* > *k* MG § 44 p. 41; omission of *g* between a and *u* or after *au* in certain old loan-words, *ibid.*

GAA I (𐤂𐤀𐤀, 𐤂𐤀𐤀) to rejoice, exult in, be full of delight, be elated, resplendent, be proud of, glory about (or over).

Pz. Only act. pt. ram ugaiia Gy 105:4 is high and resplendent, fem. *gaia* rahia Gy 170:1 exulteth and runneth away Gin2 175 n. 1; *gaia* umitparpa CP 67:10 rejoice and exulteth; pl. *saikia* gain umitparpin Gy 274:5 they dance, rejoice and exult; *daša* *gaia* CP 68:1 danceth, exulteth.

PA. Only act. pt. *mgaiia* (uiaia) Q 28:25 is resplendent (and beauteous).

ETHPA. Pt. *ṭgaiit* Gy 86:20 I was resplendent MG 60:bottom, 26:13; *ṭgaiun* Q 2:15 they were resplendent MG 264:20. Pt. *mitgaia* Gy 3:12, 152:17, 153:12 resplendent, glorious MG 132:20, 265:bottom; with encl. (hadiḥ) *umitgaiiḥ* DC 3 they (rejoice in it) and glory in it.

DER. *gaiuta*, *giuta* 2 (*giua*, *giuat*), *giutana*. **GAA II**, **GHA** (H. 𐤂𐤀𐤀, Aram. 𐤂𐤀𐤀, 𐤂𐤀𐤀) howl. 'Abd.'s copy: Pet. has *gahia* the howling darkness.

gab (𐤂𐤁) based upon, (= *gu*?) in. *raza* *hazin* *gab* *šumak* *alaha* *ra* DC 40. 1018 f. this mystery is in thy very name (or based upon thy name), great god.

gababa s. *gbaba*.

gabara (𐤂𐤁𐤓, 𐤂𐤁𐤓) LS, cf. also Ges. s. 𐤂𐤁𐤓 subst. hero, giant, used often of evil demons MSt 202 & n. 2; adj. mighty, powerful, virile, valiant, strong; (= *gubara*) manhood, virility. Pl. *gabaria*. Fem. *gabart* (ja), pl. *gabarta* (= *gabaruata* q.v.) mighty deeds, miracles. Formed as a nom. ag. pe. MG 120:14. *gabara* d-*špil* Gy 88:3 the giant who was humiliated; *ṭutana* *ugabara* Gy 88:6 a strong one, a mighty one; *gabara* d-*gahir* *haili* Gy 62:16 mighty one whose strength is mighty; *lanitaba* ... *gabara* *bgabaruth* Q 57:18 (CP 113:4 is miscopied: DC 3 = Q) the hero will not boast with his strength; 'ur *gabara* d-*šhuka* Gy 156:6 U, the giant of the darkness; 'ur *gabara* *qarabana* Gy 156:11 U, the giant-warrior; *anatan* *gabara* *qarabana* Gy 140:7 (cf. also I. 2); *tura* *ugabara* d-*kulan* Gy 147:5 hill and giant that (is above) all of us; *anatan* ATŠ I no. 217 male organ and womb; *napla*

gabaruata (as pl. of *gabaruata*) varr. *gbaruata*, *gabmaruata* (𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀) but with the meaning of 𐤂𐤁𐤓 great might, mighty deeds, championships, miracles MG 167:12 f., Wdgr. III 53 n. 3. *gabaruata* *buura* *mahuilun* Gy 52:2 and he showeth them miracles in the fire; *ugabaruata* *buura* *mahuai* Gy 28:16 (var. DC 22. 27 *ugbaruata*); *mhuata* *gabaruata* b-*šuma* *uarta* Gy 222:20; *bgabaruath* *mik-nahazḥ* Gy 81:18 he rageth with his great might; 'tnahaz *bgabaruata* Gy 28:11 id. past; *gabaruatai* 𐤂𐤁𐤓 'timila Jb 198:3 id. heroic deeds were performed on him, cf. II 192 n. 3; *gabaruath* d-*manda* d-*hiia* Gy 177:12; *adunai* *gabaruath* *qalḥ* *imša* Jb 198:12 A. by his deeds of might called Moses; *hailai* *ugabaruatai* Jb 217:15 my strength and my heroic deeds; *bhailai* *bnaiḥ* *ibaita* *ubgabarua* taqinḥ *ihikia* Gy 210:2 with my strength I built the house and with my might I solidified the palace; *kḏ* *halin* *gabaruata* *šabaq* DC 51. 258 when he permitted these miracles.

gabaruata (𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀, 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀) strength, manhood, virility, male organ. St. abs. (& cstr.) *gabaruat*. Pl. *gabaruata*, *rušma* d-*brīḥ* *ana* *hatma* d-*q* *g-a-b-a-r-u-t* DC 41 the sign of 'I am his son' (i.e. signing at the recitation of a prayer of this name) is the seal set on the male organ; *ugabaruata* (var. *gabaruata*) *balma* *udaria* *mahuata* ATŠ I no. 257 (var. DC 6) and he showeth forth mighty deeds (read *gabaruata*) in worlds and ages; *gabaruata* *umarba* ATŠ I no. 217 male organ and womb; *napla*

bārianḥ d-*gabaruata* *aminṭul* d-*sindirka* *hu* *gabaruata* DC 34 it falleth into the flowing channel of virility, for date-palm is (the symbol of) virility; *uata* *lgabaruth* *tihiuḥ* *AM* 86: pennit, he will have a mark on his sexual organs; *rušma* d-*gabaruata* DC 34. 203 the symbol of manhood.

gabarta, **gabartia** fem. of *gabara* (v.s. *gbarta*). *gatintia* *uriktia* *ugabartia* *tihiua* *AM* 65:19 she will be slender, tall, and strong.

gabla (act. pf. pe. of *GBA*) collector of dues. *šauuk* *gabla* *mnauata* *irbia* CP 415:1 they made thee a collector of dues for the Great (Life).

gabil (act. pf. pe. of *GBL*) sculptor, maker, framer. *gabil* *pagriā* CP 82:12, 13, ML 102:4. Morg. 237/61:1 f. (𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀) maker of bodies, of corporeal things ZDMG lxi 698.

gabr, var. *gbr* (adj. from *BGR*) strong, mighty, vigorous, powerful. St. emph. not found. *gabr* *q* *kulhun* *alahia* Gy 5:ult. mighty above all gods; *gabr* *minan* Gy 86:paen., *rab* *ugabr* *minai* Gy 185:15 greater and mightier than I; *npiš* *ugabr* Gy 282:24 great and mighty; *gabr* (*uḥliš* Gy 167:14 strong and vigorous; *haili* *npiš* *ugabr* Gy 34:17 his strength is great and powerful; *kma* *šapir* *ugabr* *knara* *hazin* DC 21 = JRAS 1938 3:9 how fine and vigorous is this lote-tree; *ugabaruth* d-*gabr* *haili* *umalkuth* ATŠ I no. 224 and its male organs whose strength and monarchy are powerful (speaking of the body); *ram* *minai* *ugabr* *minai* DC 41. 104 f. higher and stronger than I am.

gabla (doubt. cf. Jb ii 49 n. 2) Jb 44:6, 11 males, rams (?). Var. *gblia* DC 30. 25:paen., Sg. not found.

gabnia (cf. 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀) hump, H. 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀 mountain crest summits (?). *damit* *lgabnia* 'ngaria DC 43 J 190 f. thou resemblest the roof-tops.

gabra (𐤂𐤁𐤓, 𐤂𐤁𐤓) man MG 100:6. Still used (pron. *gabvā*). St. abs. *gbar* MG 151:8. Pl. *gubria* (s.v.). Also pl. *gubr*, as Bibl. Aram. with sg. also 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀. Used also of supernatural beings MSt 202 f. Employed in ap-position as for example with 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀 or 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀. With numerals and *kul* used like Ar. *ṭar* to be omitted in translation: *kul* *gabra* *ṭarida* ML 59:2 f. every priest; *kul* *gabra* *našuraia* CP 196:5, ML 59:6 every N.; *arba* *gubria* *bnia* *klama* CP 118:15, ML 144:5 four sons of Salva-tion; *gabra* *gabra* Gy 106:ult. every man; *gabra* *kadaba* Gy 198:8 a liar; *gabra* *nukraia* Gy 94:13, 196:18, 354:23, Jb 63:8 f., 160:2, 165:4, 16, 13, 167:8 f., 197:16, 240:6 etc. (*often*) a supernatural being (a frequent designation of the Mand. Sōtēr MSt 202); *gabra* *našbai* Jb 101:6 f. *gabra* *našbi* Jb 244:10, 264:11 the Being, my Creator; *gabra* *biḥr* *zidda* Jb 100:3 man of proven righteousness; *gabra* *paruaṇa* Jb 257:11 the same as simple *paruaṇa* (s.v.); *gabra* *qarabana* Jb 186:10 = *qarabana* (s.v.); *gabra* *qadmaia* (often) Jb 90:3 f., 254:12 etc. (Adam) the first man MR 199, HpGn 176, MSt. 203, PRE 168. Gl. 27:12 missp. 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀 *homo*

gadla (𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀) fortune, success, luck, fate. Masc. st. abs. *gad* (?). *gada* *taba* PD 345, 357, SQ (several times) good luck; *gada* *minuḥ* *AM* (often) he will have good luck; *gada* *minuḥ* *miakia* *raza* *d-šapḥ* *igadi* ... *kul* *miakia* *haza* *šuma* *igad* DC 37, 520 f. I delivered all devils to their (lit. his) own mystery (and) to their (lit. his) fate ... (the second part is corrupt and doubtful). Heb. 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀; cf. *gadaia*, *gadana*. *gada* 2 = *gdada* 1, *gida* 2. *gada* d-*iardna* PD 790, Q 72:3 bank of the jordan, river-bank; *saq* *igda* Q 11:16 go up to the bank. *gadada* = *gdada* 1 & 2: *gadadia* d-*pamba* *Oxf.* roll f 1349, 1343 cotton strips. *gadaia* (𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀) fortunate, lucky. see *gada* 1. *šaida* *anāt* *gadaia* Jb 153:7 thou art a lucky fisherman.

gadana (𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀) fortunate, lucky, auspicious, divine. Fem. *gadania*. Used also as a pr. name, see *gada* 1. *šamis* *gadana* ATŠ II no. 190 the auspicious sun; *aba* *gadana* PD 1089, *taga* d-*aba* *gadana* PD 982 the crown of the fortunate father; *lamina* *gadana* d-*malika* d-*ginzia* *hu* DC 36 no. 97. PD 965 the right is the auspicious, the king of treasures; *unida* d-*gadana* *mn* *sulia* ATŠ II no. 194 and recog-nizeth that which is divine from (that which is) abominable; *širša* *gadana* ATŠ I no. 36 the Divine Stem (i.e. priestly caste); *gadania* *tihiua* *AM* 73:16 she shall be lucky. As a pr. name in Gy 291:19, RD D 19, Q 48:18, 26, 61:1, 62:6 f., PD 420, *AM* 256:8 etc.

gadanis (in angel-list DC 40. 877) an angel.

gadupa (rt. GDP, cf. 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀) blasphemy, re-vilement, curse, cursing. Pl. *gadupia*, *mala-hia* *bliqia* *sairia* *gadupa* DC 51. 717 sailors blinded, disgraced by blasphemy; *qal* *ugadupia* DC 34. 1045 noise and blasphemies.

gadla (𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀, 𐤂𐤁𐤓𐤀𐤀) kid, young goat, Capricorn MG 100:22, ZDMG xxv 250-8, MMII 74. Pl. *gadla* (var. *gadia*) MG 104:9 f. Masc. *gadla* *šaminia* Gy 183:18, *gadila* *šaminia* Gy 187:6 fat kids; *zimia* d-*gadla* *AM* 131:10 the hairs of a (male) goat; *danua* *bakin* *kḏ* *gadla* DC 43 J 100 the devils cry like goats; *umanzia* d-*gadla* *bukra* *br* *bukarta* DC 26, 780 & 40, 805 and the hair of a firstling kid, son of a firstling dam. As a sign of the Zodiac Gy 123:2, 124:8, *AM* (*very often*).

gadida (Targ. גָּדִידָה, נִרְיָה Syr. ܓܕܝܕܐ Psm 652:bottom, Löw 58:10) wormwood. Var. gida i. ugadida usiriana d-kapur DC 46. 127:8 wormwood and a solution of camphor.

gadima DC 46. 223:4 for gidma.

gadina (act. pt. of GD L q.v., used substantively) weaver.

gadpa 1 (גָּדְפָא, ܓܕܦܐ LS) wing, limb, winged creature MG 77 n. 4; see Bibl. Aram. * ܓܕܦܐ, cf. gadpania in Lex. L. Koehler. Plu. gadpina.

Var. gadpa Cinzā 225 n. 4; sipar gadpa (often) winged bird(s) MG 309:14; sipar gadpa gadpā lašqal JRAS 1939 399:29 winged bird does not remove its wings; alma g-gadpa šarīa ATIS II no. 131 pt. wings were formed for me.

gadpa 2 (cf. ܓܕܦܐ) sail. p̄kīria gadpāhūn d-markabata DC 19 (DC 43 B 7 gadpāhūn d-markabātun) the sails of the ships are folded.

gadpania (adj. from gadpa 1) pl. winged. hinun manzania ugadpania DC 43 J 198 they are hairy and winged.

gadpili, gadpili, gadpili, gadpili JRAS 1937 593 etc. (often) an angel.

gadria (?) Gy 123:18 cisterns (?). Lidzb. read gadria (var. Leid. gadadia) Cinzā 139 n. 4.

gahā DC 44 for guha.

gahar 1 = gahar, guhar, misqil aiak gahar ATIS I no. 51 he shall be as polished as a gem.

gahar 2 (rt. GHR = ܓܗܪ) dimness, lack in sight. hazin gahar d-anin amarin ATIS II no. 361 this is what we call dimness (of sight).

gahara (P. ܓܗܪܐ) cradle. hazin baba kdub liana d-bakia bghara urup bgharūh DC 46. 153:13 write this charm for a baby that cries in its cradle, and tie to its cradle.

gahia 1 (act. pt. of GHA I) horrible, horrid, terrifying, or (GHA I Lidzb.) crying, howling.

hūka gahia Gy 71:8, Jb 58:15, DC 48. 220 (and often) horrid darkness.

gahia 2 (P. ܓܗܝܐ) sometimes, often. miš d-mitar gahia DC 46 a person who often wakes up.

gaia 1 (ܓܝܐ, ܓܝܐ) inside, interior, inner part, innermost, see Bibl. Aram. * ܓܝܐ, cf. gadpania in Lex. L. Koehler. St. cstr. gu MG 100:13, 150:3. Antonym of bar 1 MG 203:19. As a rule, with the encl. b- and pers. suff. ܓܝܐ bgaual. mtkarkit Gy 137:16 if thou embracest me; bgaauk, fem. bgaauk Jb 214: ult. within thee; bgaui (very often) in it; therein, therewith, within it; bgaui d-marguš alma Jb 52:5 into the tumult of the world; bgaualhūn Gy 56:10 (often) in them.

gaia 2 = gaudia (by omission of the ending).

utaga laeua . . . lahauih taga d-malkuta ATIS II no. 10 and (as to) a crown for a eunuch . . . there can be no crown of kingship for him (cf. s. gausia).

gaurata Parth. gaurāz (Avestan gaurāza) ISK 93 (P. ܓܘܪܐܬܐ Aram. loan-w. ܓܘܪܐܬܐ, ܓܘܪܐܬܐ LS) staff, stick, rod, stem MG 121:4. Still used (pron. gaurāza). Var. guaza. gauraza d-mia hia Gy 358:5, Jb 173:3 f. staff of living

water; gauraza d-mia Q 725; gauraza d-mia dakia Jb 144:4 staff of pure water; gauraza d-mia usima Gy 337:18, 338:11, Jb 244:14. Morg. 266/23:8, 267/24:26 staff of speech and hearing (= of power Cinzā 349 n. 5); gauraza d-zaia CP 19:21, Q 8:3 olive-(wood)-staff (an expression for margna, ML 21 n. 2); gauraza d-mitkabā (var. mitkabāh) mardia Gy 80:2 a rod wherewith the rebels are laid low; gauraza d-barda s. barda; gauraza d-taumia DC 44 a stick of garlic (?); gauraza d-šurbina DC 37 a cypress rod; gauraza mgarāh DC 46 a stick cut for him; gauraza d-ruza DC 43 J 112 a rod of wrath; g/īuaza d-hamra DC 46. 96:10 a stem of a vine.

gaurazta a place-name. zazai d-gaurazta Morg. 250/87:14 f. CP 9:15, ML 231:8 (and in many colophons, Z from G).

gaula (ܓܘܠܐ, ܓܘܠܐ) inner, interior, esoteric, of the upper world (like Targ. & Syr., prob. a transformation of ܓܘܠܐ), a euphemism for eunuch, castrated MG 141:9 & n. 2 (cf. also p. 121 n. 1), hidden, concealed, transcendent. Pl. gaulia. Fem. gaulita. As opposite of barāia I used as a designation of female sexual organs as well as castration of the man, cf. barāia gabra ugauiia 'nta Gy 201:paen, the outer organs are the man, the inner organs are the woman Cinzā 201 n. 1; a eunuch is called gabra gaulia as well as a woman 'nta gaulia Lond. roll 86, 115, 120, DC 12. 38; garglia gaulia PD 828 the upper spheres; iardnia gaulia Gy 234:17, iardnia 'ruria gaulia Gy 136:17 the great Jordans of the upper world Cinzā 152 n. 7; hilibnia kaulia ML 274:9 esoteric eggs; bmania gaulia kaulia CP 280:4 f. they covered him with esoteric veils (ML *262 n. 1); razia gaulia PD 813 secret mysteries; zharā iardnia gaulia DC 36 injunctions precious and esoteric, but zharā gaulia DC 27. 105 s. zharā 2; gaulia d-šul Gs 132:8 the innermost hell; ulatiršun taga laeuaia ATIS II no. 6 and set not a crown on eunuchs (a eunuch being excluded from priest-hood); minilia hakima laakia aiak puila laeuaia Gy 217:24 the words of a wise man to a fool are as a virgin is to a eunuch; laeuaia azil Jb 147:4 go to thy hidden place (in reeds for fishing); akandit iardnia šaidia bgauiia diun Jb 147:8 while the fishermen were standing in their hidden places ii 148 n. 1; gīša (read gīhnia) gaulia Jb 143:6 inner passages.

gaulqia DC 12, 128 a var. of gualqa.

gaurā = guara. Gl. 161:8 gaurā ištisina ܓܘܪܐ.

gaurata, a var. of gabarata (fem. pl. of gabara).

gaurhar (P. ܓܘܪܗܐ) jewel, gem. Var. guhar. šitin guhar mn kana d-nikmata DC 35 sixty jewels from the assembly of souls; taftma uštin guhar DC 34. 1066 360 jewels.

gauza (rt. GZZ) cutting, shearing; gauza d-manzia AM 163:10 hair-cutting; gauza d-šupria AM 163:6 nail-paring.

gauka, var. guka (ܓܘܟܐ Psm.) a land eastwards from Tigris in the region of Seleucia

MG 319 n. 5, MSt 99 n. 3, Cinzā 414 n. 1, Hoffmann, Auszüge 277, IM 9 & Gl. arqa gauka Gy 387:2 the land of G.; bra gauka Gy 390:3 f. the coast-land of G.

gauna (P. ܓܘܢܐ = ܓܘܢܐ, Syr. loan-w. ܓܘܢܐ) colour, dye, resemblance, appearance, form, kind, sort, species. St. abs. guan (jac. ܓܘܢܐ) MG 152:3 ff. Pl. gaunia. Masc. gaunia kinds, of (cf. P. ܓܘܢܐ) of all colours, of all kinds, of all species; liliata d-gaunia gaunia Gy 99:8 lilihs of all colours MG 321:7; uaguntinun gaunia in various colours, kinds; uaguntinun lina bgaunia gaunia Jb 108:7 and she converted the waters into various colours; gaunia gaunia uznia znia (often) of all kinds and sorts; gauna d-nura Gy 88:19 the colour of the fire; hin gaunh msamaq AM 275:10 if its colour is reddish; ugaunh aiak rila nihsia AM 233:8 if its appearance is like a cloud; ugaunia uharšia tilip AM 58:ult. she will learn many kinds of sorceries; gauna mziaga AM 98:19 blended colour; biriatia tlat gaunia hinun ATIS I no. 269 created things are of three kinds. About lshka ulgauna Jb 191:4 cf. i 186 n. 4.

gaupa Gs 14:1 a miswriting of gadpa.

gaura 1 (ܓܘܪܐ) adultery, fornication MG 100: 18, gaura nigar minh AM 95:2 and he will commit adultery with her; d-gaura gaura PD 1041 who commiteth adultery; gauria gaura Jb 56:13 committing (plur.) adultery; gaura ubbala Gy 363:15 fornication and corruption; tniupia ugauna ugunba DC 36 pollutions and adultery and thieving; gaiaia šbaq gauraiun Jb 82:3 the adulterers abandoned their fornication; gaura uzaniuta AM 21:14 fornication and adultery.

Gl. 129:4 missp. ܓܘܪܐ *adulterium*.

gaura 2 (Akk. ܓܘܪܐ Del. 201 a) bolt, lock Cinzā 143 n. 9. Pl. gauria. uahidun lhabia usali q gaurh Gy 127:23 (var. DC 22. 123 & Leid. lgauria) he locked the doors and put up the bolts; gauria uahidua Gy 145:13 bolts and keys.

***gaura** 3 (P. ܓܘܪܐ) fire-worshipper. Found only in pl. gauria. ušabima ušubin alpia gauria hauiia šria qh DAB and there are 770,000 fire-worshippers dwelling in it.

gaūka (ܓܘܟܐ) depth, profundity. rauma ugaūa ATIS I no. 21 = PD 269 the height and the depth.

gaz 1 (an international expr. der. from the name of the town Gaza) fine muslin, gauze; see E. Littmann, *Morgenländische Wörter im Deutschen* (1924), p. 94, where a more recent explanation is suggested: < Ar. ܓܙ (qazz) cotton flock, silk; so also Persian loan-w. **gaz** 2 (Mod.) gas. mia d-gaz DC 45 petroleum. **gazania** ZDMG xix 123:4 a family name.

gauma (ܓܘܡܐ, ܓܘܡܐ) violent (of temper), pugnacious, truculent. Fem. gaumtia, or read ܓܘܡܐ, DtZ cut off, threaten. rugzana ugauma (var. gazim) hauiia AM 8:4 he will be quick-tempered and violent; hamina

uhazuma AM 90:4 fiery and pugnacious; kbašia ugaumtia hauiia AM 80:14 she will be overbearing and pugnacious.

gaupia, pl. gatania AM 14 a var. of gatina.

gatapia, **gatupta** (q.v.), **giŋtuŋa** (rt. GTP, cf. Syr. ܓܘܬܘܢܐ) picking (fruits), harvest-

ing, cutting, lopping (from tree), vintage; numbness, torpor, weakness, limping. Pl. gatapiata AM 23:18 as a var. of gatupta.

gatuŋtaukun Gy 324:19, 22 (varr. Sh. 'Abd.'s copy gtuŋtaukun, DC 22. 322 gatuŋtaukun) your vintage (Lidzb. emends the latter to gtuŋtun our vintage Cinzā 331 n. 1), gtuŋtun Gy 336:11 (var. DC 22. 332 gtuŋtun) their vintage; ukd mitpa šahata ugaupia (var. gatapiata) AM 23:18 and when he recovers, he will have exhaustion and weakness.

gaŋina (ܓܘܢܐ, ܓܘܢܐ) slender, slim, thin, dainty, tiny, attenuated, diminutive, small. Fem. gaŋinia. Pl. masc. gaŋinia, fem. gaŋinata, gaŋiniata, 'rika ugaŋina AM 8:14 tall and slender; 'rika šaqh ugaŋina kraih AM 6:ult. her limbs are long and her feet small; ugaŋinia kankuzia AM 8:17 and his chin is small; ugaŋinia kaph AM 45:6 and his loins are lean; tibia gaŋina RD 21 small drum; gaŋina kd zimta gaŋina RD C 20 slender like a thin hair.

gaŋinata, **gaŋiniata** (v. preced.) something thin, (as part of the body prob.) nerves. ušarhian ugaŋinata uŋirmia ATIS II no. 135, DC 34. 421 gaŋiniata the veins, nerves, and bones.

gaŋirita (rt. GTR I) AM 98:6. Joined together.

gaŋia 1 (act. pt. st. emph. of GTL) murderer MG 112:antep. b'da d-gaŋiun Gy 355:3 in the hand of their murderer MG 181:2.

gaŋia 2 = gila MG 100:8, hirba ugaŋia niza biuia bala AM 227:10 f. sword and slaying will accompany grazing flocks; gaŋia ugaŋia AM 278:18 slaying and murder.

gaŋiŋi DAB, gaŋiŋi RD I name of a steering-paddle of Šahriel (Lidzb. Mand. Gl. 'Ruder-mann').

gaŋma a var. of giŋma.

gaŋra s. GTR.

gaŋra = gita. gta gaŋra bgauihūn AM tie a knot in them; btrūn gaŋra btrūn tabia (said when tying the girdle in the daily office) with two knots—with two virtues; šqaith libušh ulgaŋiŋi bzaŋi Lidzb. MA I removed his garment and his garland with its mystery.

gaia s. GAA.

gaia 1 (nom. act. pe. of GUR) adulterer, lecher, adj. lecherous, adulterous. Fem. gaiaia. Pl. gaiaia ugaiaia Gs 30:paen, gubria gaiaia, ušia gaiaiaia Gy 256:8 adulterers male and female, adulterous men and women; 'nta gaiaia Jb 71:15 a wanton woman, a whore; bzhaz mataria gaiaia mišailia DAB in this purgatory lechers are put to the question; gaiaia šbaq gauraiun s. gaura 1.

gaiaia 2 (rt. GUR II = GRR) AM 80:13 barber (v.s. gizia).

galuta, giuta (گالوتا) excellence, splendour, glory MG 146:16.
galta DC 44. 2097. var. **gita** (گیتا) summer MG 38:bottom.
galib (Ar. غلب) DC 45 etc. (often in mod. texts) hidden.

galid Zöb. 218 right 13 a village near Howeira.
gallania (P. گیلانی) often in coloph., a family name.

gaim only in Gl. 35:8 سنجید *spongia* ار.
gaimurat s. arudan.

gaisa (گيسا) robber, marauder (?); deadly sickness (?); vomited, cast out. **gaisa** d-gais DC 48. Oxf. roll g 998 and a marauder (-demon) that plunders (or a nausea-demon that seizes [a sick man]), (lidzb. a band which assembles, Jb ii 38 n. 5. Doubtful). **ugaisa** (var. **ugisa**) . . . latikun v.s. **gisa** 1.

gair (Ar. غير) not except, other. **malika hurina** gair malkatun AM 237:39 another king who is not their (own) king.

gairtabia DC 22. 469 a miscop. of **gairtabalia** Gs 84:5.

gal, **gala** 1 (گلا) rubbish-heap, ordure, dung, dirty places, outskirts. **batat gal** basra Zöb. 231 left 17 my house (is) in the outskirts of B; **galat** nitibun uharub binatun hun nihiua Šab. s AM they will dwell in dirty places, and there will be destruction amongst them; **gala** uqira DC 16 ordure and pitch; had minaihun d-bgala aita DC 6 one of them is that which exists in an ordure-heap; qin rabtia g-h 'gala šumh ATS I no. 263 the great Q. whose name is Filth.

gala 2 (گالا, گال) tortoise, turtle. **hiuia** ugala ATS I no. 256 serpent and tortoise; **gala** uriga DC 15, riqia ugala ATS I no. 263, 6 & 46 toad and tortoise.

galala (nom. ag. from GLA I) revealer MG 120: antep. **galala** d-ainh galian CP 87:ult., ML 108:9 revealer whose eyes are open; **galala** d-ngalli kasatia Gy 61:23 revealer who reveals hidden things.

galalta (nom. act. pa. of GLA I = GLL II) revelation MG 122. **galalta** uaprasata Jb 24:11 revelation and explanations; **galil** **galalta** Gy 134:4 he revealed a revelation; **galalta** rabtia d-tiahbat ladam HG 91 the Great Revelation which was given to A.

galam Šab. s AM a place-name (v.s. **gura** galam).

galar (possibly a miscop. of *galab, cf. گالاب < Akk. *galabtu*) knife. **asip asip** Inbu liugan bgarah AM DC 43 J 69 destroy, destroy N. L. with the knife of A.

galat (Ar. غلّ, or pl. غلات) AM 269:40 harvest, crops.

galgia, pl. **gigia** (rt. *GLGL = GRGL) IM 80, 92 globe, sphere IM Gl.

galata (adj. fem. pl. st. emph. of GLA) *patel-factae* MG 105:20. **galata** ukasiata ATS I no. 26, revelations and hidden mysteries (lit. revealed and hidden things).

bulls, (cows), buffaloes, and horses; **turia** ugamsin DC 46.

ganaba (nom. ag. pe. of GNB گنابا, گنابا) (a) thief, (b) crafty, cunning, MG 120:13. Pl. masc. **ganabia**, fem. **ganabiata** MG 109:5. (a) **iganaba** amarh gnub Gy 208:15 f. to the thief he saith 'Steal!'; **iganaba** ibid. 16; **ganabia** uganabiata Gs 30:23 thieves male and female; (b) **sipra** ukamiua hauia uganaba hauia AM 97:13 he will be learned and wise, but he will be cunning.

ganam a man's name. **ganam** br mhatam ZDMG xix 123:3.

ganania DC 34. 943 for **gninia** (?).

ganba 1 = **ganba**, (also) back, body. **ganb** nhar Šh. Abd.'s copy var. of Gy 391:2 s. **ganb**; **kba** d-ganb nihiuih Šab. s AM his flank will be aching; **umanzia** utupria uganaba ATS I no. 217 (list of physical organs and features) and hair and nails and back; **aqamra** d-mn ganbain d-biania DC 22. 238 (Gy 243:14 f. omits **ganbain**) wool from the flanks (or backs) of the beasts; **ganb** d-šura 23:13 beside the wall; **šabima** usubin (e) **ganbia** tauria uaqnia Dab seven hundred and seventy head of oxen and sheep, utatma usitin alpia **ganbia** aqua q'lh Dab and it has 360,000 head (of herds) of sheep.

ganba 2 = **ganpa**. **ganbia** lith d-tais ATS he hath no wings that he could fly (with). **ganba** 3 DC 30 a var. of **gumba** Jb 141:5.

ganbarata a var. of **ganbaruata**.

ganbia (rt. GNB) in u'tih **ganbia** d-aina AM (often) she takes the eye (i.e. is captivating, makes a pleasing impression [?]). (Always with red hair) AM trs. p. 7 n. 6.

ganbinilil RD 21, **ganb'il** RD 16 theophorous names.

gangarata, var. **gangariata** (pl. of گانگار, Akk. *gangarita*) throat, tonsils MG 76:9, 78:26. Used preferably in pl. (like H. گانگار), sg. **gangarta** is exceptional. **kib(a) d-gangarata** AM (often) a sore throat; **kiba** d-liba uganarata AM 182:1 pain of the heart and throat; **bgangaratun** DC 37. 38 in their throat(s); **mbaliata** uganarata (var. **ganga-rata**) DC 47 & 48 palate and tonsils; **ugangarath** zaim DC 20 and his throat rattles (?); **gangarta** d-ratia hu ATS I no. 224 it (the *membrum virile*) is the throat of mysteries.

gandaita (etm. unknown) left BZ 9 n. 3. Masc. not found. **udupuh** gandaita kaibalh AM 75, and her left side will pain her; **kubulh** l'ih d-taminh ukratia d-gandaita AM 132:4 write on his right hand and on his left foot.

***ganza** a var. of **ginza**, cf. **ganza** (var. of **ginza**zaihu) their treasure MG 13:middle. **ganza** (rt.) s. **ganzil**.

ganziibra (Paž. *ganziubr*, Pahl. *ganziābr*, Mod. P. گنزیبر, Aram. loan-w. گنزیبر, گنزیبر & varr., H. گنزر; pron. *ganziōbr/a*) treasurer, the ecclesiastical rank above that of *tarmida* (priest). A *ganziibra* is necessary for a marriage, a *masiqla* and the consecration of a

tarmida MMII Ind, AM 67 n. 1. MG 51: bottom. Used also as a title of M-d-H. (Gy 134:9 **GINZā** 150 n. 3) and Hibil-Ziwa (Gy 134:12 **GINZā** 151 n. 1). Pl. **ganziibra**, *tarmida* uganziibra Morg. 188:4; **rbaihun** anat d-ganziibra Gy 342:19 f. thou art a teacher of the *ganziibras*. Gl. 42:3 missp. *ganziibra* *pari-archa* مرقی; 161:13 missp. *ganziibra* *episcopus*.

ganziibra, later **ganzibrukta** (abstr. noun from **ganziibra**) **ganziibra**, rank of **ganziibra** MG 78:4. **tum** kul man d-milg't **ganzibrukta** ATS then, any man that reacheth the **ganziibra**; **ganzibrukta** (often in coloph., still used, pron. *ganziēbrovā*).

ganziil, **ganzi'il** **ganzi'il**, **ginzail**, **ginzill**, **kanzi'il** a personification of heavenly treasure. **ganzi'il** **malika** d-ginza d-turia luath CP 409:14 G. the king with whom all the 'utbras' treasures are (kept); **malika** iaur 'utbras' Morg. 5:7; **iaur** **ganzi** iaur PD 73:1; **iaur** **ganzi'il** PD 1124. 1198; **matarta** d-ganzi'il brh d-ptahil RD C 6 the purgatory of G. son of P.; **ganzi'il** uah't ATS II no. 302 (a designation of the 5 days of *paranania*).

ganib, **ganiba** (rt. GNB) unclear, in a state of isolation for impurity, outcast. Pl. **ganibia**. **lahauia** mītanap **tanupia** kd **ganiba** ATS II no. 32 there are no polluting pollutions like unto 'untouchables'; **uhanath** nišima **akut** **ganib** huat ATS I no. 184 and that **akut** has become like a person-isolated-for-impurity; **mtanap** **tanupia** kd **ganiba** ATS I no. 181 it has been greatly polluted, like unto an outcast; **hanath** **tarmida** unišima bškina't (read bškinta) **ganibia** ATS II no. 32 that priest and soul in the cult-hut are cut-off by impurity; **ihšuka** **ganiba** šapin DC 35 they sink down to the unclear darkness; **šitila** d-haulh **minh** **ganibia** ATS I no. 184 and the children that she will have by him will be outcasts; **ukanauna** **mdakai** **mn** **ganiba** ATS I no. 232 and a woman attentive (about abluion) is purer than a woman in a state of uncleanness; **latitšun** **taga** 'nta ula 'i **ganiba** ATS II no. 5 do not set the crown on a woman, nor on a person in ritual uncleanness; **ganiba** d-aba lith PD 1595. 1622 a bastard without father; **adinia** **aba** **ganiba** (read -ia) **hauin** ATS II no. 32.

ganibuta (abstr. noun from GNB) state of uncleanness; **raz** **ganibuta** DC 34. 123 the secret of his ritual uncleanness.

ganinia = **gnia** (pl. of **gnia**). **šarša** br **ganinia** DC 34 a garden-root (i.e. a cultivated not a wild species).


gan'ialil, **gan'ia'il** DC 43 E 84 as foll.

gan'ia a theophorous name. **arā** d-ruha **gan'ia** **šumh** RD F i the land of R. whose name is G.

ganpa (گنپا) a doublet of **gadpa** 1 influenced by **kappa** (q.v.) wing, side, sail MG 40:7, 107:1. Fem. MG 157:19. Pl. **ganpia**. **nitaripun** **ganpia** Gy 101:11 he strikes out with his arms; **ganpi** **hasir** **ušir** **mn** **šipra** Gy 124:9 its wings are weaker and less perfect than (those of) birds **GINZā** 140 n. 2; **ganpi** **hbat** **barqa** Gy 84:16 he beat the ground with his arms (wings); **ganpi** **šarh** Gy 339:1, **šarh** **ganpia**

gansa

Cs 104.4 he formed wings for it; gaupia g-markabatun PD 1447, Gy 33:11, 5 x, gauph g-markabatun PD 997 the sails of their ships; arba g-gaupia g-zuia. Jb 15:15 a boat whose sails are of raddance; (a)gaupia ulgria iuth Jb 42:4 hath neither arm nor feet ii 47 n. 5; kul had masqia tiatna uštin gaupia 4th ATS ii no. 65, 257 each m. has 365 wings.

ganşa (etym. doubtful, cf.  LS) twitch, jerk (?). Hapaxleg. ainh uparşuph uspihath ganşa nasba Jb 124:11 his eyes, face, and lips begin to twitch (?), cf. il 121 n. Var. gınşa. ganşa AM 204:17 name of a city BZ Ap. II. Şâb. 'Am miscop. ganşa.

**gasa*, pl. *gasia* (doubtful, cf. *ḡḡḡ*) a large quantity (?). *ugasia mṛara bgaḡḡ mṛia* Morg. 26a/16:15 and large quantities of poison were put into it; but more prob. a mere miscop. of *kasa ḡ-mṛara* ibid. 15; bottom a bowl of poison (although *kasa* is a very usual word)


gaspata s. *gastata*.
gasina a miscop. of *gisana* (pl. of *gisa*) fem.
bartinin gasinal Morg. 262/16:8 with both
my cheeks.
gaskulta (read *skulta*, rt. SKL) folly, foolish-
ness. *gaskulta rajin* AM 154:17 and talks

gastata, **gastata** (P. گست) fem. pl. ugly, shameful things, hobgoblins. qmaha g-gastata (name of a phylactery).

father's name is G; gap zauh g-hu auh G
134:14 156:3 G. her (i.e. Rūha's) husband
who is her brother; gap auhuk G 146:7 G. thy
brother; gap abuhan G 146:13, 147:4, 18, 23,
150:4, 7 our father G; latra g-lath gap gap
g-huzh lzhz jb 251:6 to the place where

ugapan Gy 139:4, 7, 9, 140:1, 150:20 f.; gap
awetun G., when G. saw his radiance; gap
ugapan Gy 139:4, 7, 9, 140:1, 150:20 f.; gap
ugapan rba Gy 140:1; qin brata d-gap s. qin.
gapa (Nā) a doublet of gadapa. Still used (pron.
gappa), gapa d-nisra AM 121:12 an eagle's
wing; bgapa mašigilun Gy 224:9 (var. D2 22:
218, 219) cu mašigilun. Sh. 'Abd' le corv

nšagilun (they) wash them with a duster (?)
Ginzā 225 n. 4.
šapan s. gap.
GAŠ (𒂗) to loathe, reject, vomit, abhor,
repudiate.
Pg. Art. nt. with encl. coincides with 𒂗.


agašusa (doubtful, hardly)  Löw 312, Jb ii 163 n. 2) perh. draw-string, ugašusa bgañ laḥdar Jb 162:3 and the draw-string doth not go round it (: in the fishing-net. The draw-string pulls the net together so that fish are

aslailli DAB a theophorous name.
arala 1 (rt. GRR) a scraper, something for scratching or scraping.
arala 2 = **gitala**.
aramka a var. of **gramka**.

garas̄tum (P. گرسټون) weight (of pair of balances). No st. emph. *hazin garas̄tum* DAb this is the weight.

garat (Ar. غارة) incursion, raid. *garat niluia* AM 284:22 there will be incursion(s). *garatdan* 'badium' *uraba* DC 35:coloph. the Bedouins

made an incursion upon us (: raided us).
garba, *gírba* 3 (rt. GRB) prey, booty. *garbin*
garba Gy 232: they take prey.
garbilla (rt. GRB with inclusion of the encl. l
cf. *garbīh* Gy 390:8) raiders, marauders.
ungarbia *ugarbīla* *uḡarbīla* *mināthum* AM
28:5,7 and thieves and marauders and rui-

gargul, garga (गर्गल)  wheel, con-
volution, heavenly sphere, circle; st. abs.
fig. rumbling, thunder. Varr. gargilla, gūrgila,
gūrgila. Pl. gargilla, varr. gargilla, gūrgila,
gūrgila. Sg. fem., pl. masc. MG 55:1. 78:10.

127:13, 158:16, 301:1, BZ 168 n. 1, Lidzb. explains gargol from גרגר and separates it from garga. Jb ii 46 n. 6. *gargia* (Pet. *girga*) markabatun DC 22. 168 = Gy 175:12 the wheels of their chariots; *gargia gauia* PD 828 the celestial spheres; *utlupukia gargia* CD 106:15 at the turn of the wheels.

41. 451 f. the whirlings of death; ana bəlai
gārgia naidia Jb 120:10 at my voice the
spheres tremble; gārgia (var. gārgia)
umarkabata nad Jb 109:10 f. (var. DC 30) the
spheres and the chariots trembled; gārgia

(var. *gargia*) umarkabata nad j b 116:10;
gargia d-nhura Jb 233:3 the spheres of light;
gargia d-ruza Gy 88:19 wheels of anger;
gargul gibrat Jb 41:10 thunder pealed; gar-
gul gahra AM 265:18; gargul thinaa AM 265:3
there will be a rumbling; *atnat d-gargul*
b-Sumia AM 264:37 portents of a rumbling in

the sky; mištausia girglia Gy 310:16 (heavenly) spheres are confused; bėrgilia lahadra Gy 10:24 it turneth not on wheels; ė girglia (var. garglia) mitapkia Gy 33:34 it (c. water) turneth on wheels Ginzā 328 n.1; zurpunia (var. zirpunia) d-bargilia rmiun ATS II no. 100 (var. Dc) d-bargilia rmiun ATS II no. 100

203 (var. DC) of the mien-*'ka bgarilia*
placed in wheels; kul mahu *'ka bgarilia*
ATŠ all that is in the spheres; nišimth
'stakakat bgarilia gualia ATŠ I no. 78 his
soul will be held (back) in the inner spheres(?).
s. also *gargia*.

being, a demon.

ugartiaptu pl. of *gartiapta* (above) MG 38:23, 128:2. *sikinia ugartiaptu* Gy 143:19 knives and blades; *ibusia q-irbia usipia* . . . *ugartiaptu* DC 37. 342 ff. garments of swords, scimitars . . . and blades.


strangers. anášia garibia AM 156:4 strangers;

alkal d-garibia AM 277:22 strange pheno-
mena. Gl. 121:4, 14 missp. غريب *alenuis*,
hospas گناه یگانہ
gar'i'l Dab = **garg'i'l**
garis'tum RD 50 a var. of **garas'tum**.
gar'naba (P. گرابه) hot bath, bagnio, public

bath. Varr. *girmaba*, *karmaba*. 1... mizal
lgarmaba AM 102:15 for going to the bath;
 halin *gubria d-aḥun lgarmba* DAB = RD E
 26 those men who enter a public bath (*ham-
 mām*); *kḍ garmabia bn'jan* (var. *garmabiḥ
 bin'iana*) uhauma šabqilh DAB (var. RD C 6
 occur) they are built like hot baths and

garmanka a var. of gramka (q.v.). muthla
g-nahlihi gramka Bodl. I3 the sieve with
which they sieve fine flour.
garmilda (گرمیلا) RD 4r, RD F
two cubits. Sg. not found.

gar'īl RD 35 a. var. of gar'īl.
garp'īl malka Lond. roll D 507 a genie.
gaṣaua, gaṣauat (Ar. غَسَاوَة) covering, filmi-
ness, lumps of earth, illbaied ulgasaṣau l'ain
AM 287:14 for whiteness and for firmness of
the eve: kḍub halin 'ala gaṣauata mauzud AM

130:17 write these on prepared clay tablets (?)
 gāšir a var. of gīšar.
 gātrun DC 34 a herb, plant, or shrub.
 GBA (N2),  to choose out, select, gather.
 Still used in pa.
 PE, Pf. man gībīh linnat rbia Jb 230:1 who

chose out the portion of the Great (Life)?
Act. Pt. gabia (s.v.).
PA. Pf. ama lnapšh gabia Gy 23:17, gaba
ama lnapšh Gy 382:12 f. (var. Sh. 'Abd.'s
copy gabia ...) he chose out a people for him-
self; with suff. gabiuk lnaš lnaš varqeba lšith
IDAs 102-8 1766 the servant picked out

EXPE. Pf. balbuš qaiha g-minih 't'gbit DC
37 in the sky-garment from which thou wert
picked out (read 't'gbit 'thou wert formed?').
DER.: gabia, gba 1, gbita, gibia, gbita.
gba 1 (rt. GBA) fee, collected due. Masc. zidqa

the alms which the novice-priest placed down for thy pupil shall be thy fee.
gba 2 = 'gba.
***gaba. *ababa** (אָבאָבא) roll skein. ball of

gabal, **gbil** (rt. GBL) moulder, former, maker, creator IM Gl. gbal pagrh Gs 47'2, gbil (var. thread. Pl. gabia, Masc. tiata gababia d-panba . . . utarin gabia kitana DC 46 three balls of cotton . . . and two balls of linen thread.

gbal. pagria Gs 44:21 (var. Leid. & DC 22. 433) the maker of the body.
gbala, gblila (rt. GBL) fashion, form, shape.
AM 263:24 fighting (?), confusion (?) BZ 166 n. i.
gbana DC 25. 55 a var. of gbina.
gbar st. abs. & estr. of zabra MG 151:8. gbar

167:7 the true

man; gbar nukraia Gy 3r:14 = *gabra nukraia* (s. *gabra*).
gbarta גַּבְרָתָא *gabarata* but with the meaning of גַּבְרָתָא *gabarata* strength, might MG 116:1; (cf. s. *גַּבְרָתָא* Lev: *Neuh. Wörterb.*)


male organ Ginzā 132 n. 8. uhauiṭh gbarṭhi
Gy 118:19 (var. DC 22. 114 uhauiṭh gabaruṭhi)
I displayed his male organ (or I showed his
power [?]).

PE, PE, *gab he bent IM GI, Impt. with
 encl. 'gababhi JRAS 1939 399:16 I bend him.
 Pass. pt. qumtak d-giba 'tmihtat Gy 266:6
 my stature which was bent down became
 straight; irregular, miscopied qumth d-gibaba
 DC 51. 128, qumth d-giba DC 51. 124, giba
 qumtak DC 37. 75. Inf. mgab (read mgab)

ETHPE. Pf. 'tugib he was bent MG 252:2; 'tugib 'tqis ulapšit Gy 162:22 f. he curled himself up, he shrank and did not straighten out; 'tugib ula 'pšit Gs 3:4, similarly Gy 164:16; 'tugib DC 22, 157 (a var. of Gy 162:22).

qumtai d-miŋa 'qibat Gy 264:7 my stature
22), 'qibat su bent down MG 32:9, 252:3
which was straight bent down; qumtak alma
'qibat Gy 266: 10 why did thy form bend
down?

they (will) bow themselves down MG 32:3.
 DER.: g(a)baba, 'gba (var. gba 2).
 gblil Gs 44:21 a var. of gbal; pass. pt. of GBL
 (see foll.).
 gblila (pass. pt. of GBL) form(ed), shape(d).
 Var. gblala (q.v.).

gbilta, **gbilta** () formation, something moulded, substance to be moulded, material, substance, fashioned material, form assumed. **gbilta g-mn napsih . . . gbiat** ATŠ I no 237 a formation that formed itself; **gbilth mn kul mindam *gbiat** ATŠ I no. 268 **gbiat** means in fact being out of anything.

gblita gbaugh nigbal Gy 329:12 we will mould
it into a form; gblita ḡ-hsuka Gy 339:13.
373:1.

ugatinia gbinih AM 14:3 and his eyebrows are distinguished and fine; u'rikia gbinia AM 35:16 and his eyebrows are long; gbinia uzapania q-ainia ATS I no. 223 eyebrows and eyelashes; gbinia marim DC 43 haughty brow; bit gbinia s. bit.

gbir s. gabir.
gbta (جبتا) choice, selection, selected portion MG 104.6. gbta d-mardmanja gba Gy 228.16 f. the chosen portion that Lord Mani (var. marmanja) chose.
GBL (Chr. Pal. & Syr. جبل, cf. also Mod. H.

כָּבֵל 'to knead') to mould, form, fashion, mix,

make up. Simple stem often inst. of the refl. MG 215. Cinza 78 n. 1.

PE. Pt. (tudaia mibal) gbal Gy 797 (and its inhabitants) were formed; gbal unpaq Gy 278:24 he took shape and came forth; mn napših . . . gibal s. gblita; bišta minh gibal Gy 34:11 the evil was made (up) from him; h's b'dih hibat ugibat ATS I no. 278 she writhed and twisted (took shape) in his hand. Impf. mibal v.s. gblita. Act. pt. gabil (*offen*) he forms, also substantivally (s.v.). fem. gaba unapaq ATS I no. 268; tulita (tulida?) minaihu gaba ATS I no. 269 a worm (offspring) is formed from them. Pass. pt. razia g-minh gbil Gy 12:15 the mystery which was formed from him; gbil bisra uzma Gy 257:20 formed of flesh and blood; gblita bisra uzma Gy 44:14. Gy 347:5. 350:23. Gs 25:22 id. pl. Inf. mibal above s. pf.

PA. Part. pres. kg skinta mngibitun ATS II no. 374 when ye fashioned a dwelling. ETREPE. Pf. *gibil Gy 78:18 A MG 213: bottom *gibil Jb 52:4; mn madna *gibil (var. *gibil) DC 42 took shape in the east; *gibat she was formed MG 15:18, 222:middle; bišta minh *gibat Gy 13:14 (cf. above s. pe. pf.); *g(ū)bit thou wert formed MG 222:bottom; *gibitun ye were formed MG 224:8; *gibin Gy 145:2 we were formed MG 224: bottom. Pt. mitgibla Gs 41:12 f. they are formed.

DER.: gabil, gbal(a), gbil(a), g(ū)bita, gubla, gubal, gibia.

GBR (Gen. Sem.) to be strong, powerful, to prevail.

PE. Pt. gbar 'lan CP 88:10. Morg. 242/72:5 (see under af).

PA. Pass. pt. (zriz) umgebar DC 42 (fortified) and strengthened.

AF. Impf. agbar 'lan bintan (gbar 'lan bintan) CP 88:10. ML 109:1 strengthen our insight.

ETREPE. Pf. *gabar Gy 159:23 he became strong; *gabar 'lai DC 34. 848 they overpowered me; *gabar Gs 108:10 she became strong. Impf. nitgabar AM 187 he will prevail. Pt. mitgabar Gs 108:10 id. DC 34. 940 shall become mighty.

DER.: gabara (var. gbara), gabaruta, pl. gabaruta (var. gbaruta, gambaruta, gabarabarta), gabarta, gabir (var. gbir), gabra (abs. gbar, pl. gubria), gabir-l, gbart, gubara, gubran.

gāda 1, gadada = gīda (q.v.). Iliuia gāda undalai umia g-lama amuqa DC 22. 176 var. of Gy 184:5 (v.s. gādada).

gāda 2, gadada (rt. GDD, cf. *gāda*) strip; (in ritual) a strip of white material used to protect from pollution or sever from contact MMII 39 n. 2, 71 n. 2; (mod., pron. *gādāda*, *gādāda*) tablecloth (us. spread on ground). Varr. gadada, gūda (s.v.v.). gādāda g-pamba DC 38 (cf. s. gadada).

gdalta (rt. GDE, cf. gdula, gulta) plait, braid, garland, wreath: mn sirania g-sindirka gduhi gūla imanzia DC 34 from the fibres (?) of the date-palm twine a braid for her hair.

GDD (Gen. Sem.) to cut (off), put an end to.

AF. Pt. with encl. manhitun umagidun DC 43 J 105 they bring them down and cut them off.

ETREPE. Pf. karkudun 'gadad JRAS 1038 4:631 their shuttle snapped short (was cut short).

An irregular form is used with the meaning 'to miscarry': batania nigadad, var. batania nigidam AM 216:4 pregnant women will miscarry.

DER.: g(a)da 1 & 2, varr. gūda, gīda, gida, gunda, gūda 1.

gdula masc., gūda fem. (cf. *gūla* & *gūla*, *gūla* & *gūla*) spiral, ringlet (of hair), curled lock of hair, tress, plait. MG 118: middle, 119:5. Pl. masc. gūla, fem. gūliata MG 160:12. Both genders but esp. masc. are used also of a kind of demons, hobgoblins, tail spectres, gūlia often with the same meaning as gūliata. gūlihi brisa (var. brish) satra Gy 96:21, 320:1, 30:14. gūlia satra brish Gy 85:21, gūlia brisa msatra Gy 81:6 f. she tearth out the tress(es) on her head; gūlia batlia DC 12. 94, DC 43 & 51. Morg. 196:2, Oxf. roll 201, 205, 229 good-for-naught hobgoblins, vain spectres; gūlia lilita DC 43 the lilit G.; rkašh bgduliah Gy 118:11 I snared her in her (own) curled locks.

gdultania (formed from gūlia with the suff. -an in the same way as manzania ugadpania, lihania etc. v.s.v.v.) Gy 279: 5 a kind of ghosts (Lidzb. *Lochegeistern*), MG 139:16, Furlani I *Nomi* 420.

gdūda DC 46. 30:2 a var. of gāda 2.

GDL I (N) Akk. der. *gdūdu* bundle, packet) to weave, twist, twine, wreath, up, spin.

PE. Pt. 'u hania g-qa audin ukilia lagdal nitkamar ATS I no. 176 should he have read 'we confess' but did not twine the wreath . . . kilia gidit Oxf. 70 a bottom I twined the wreath; gduhinun DC 27. 430, ATS II no. 153 thou (inter)twinedst them. Impf. (uniquia audin) unigdal kilia ATS I no. 176 he must (recite 'we confess' and) twine the wreath. Impf. gduh kilia Q 3:333; with encl. gduhi gduha imanzh DC 34 twine her a braid for her hair. Act. pt. gadia g-kilia CP 7:14. Q 3:11 the twiner of the wreath, pl. kilia minh gadia Gy 345:24. Kilia gadia Gy 106:15, gadiath kilia DC 27. 60. Pass. pt. pl. gūlia qarnh Jb 51:5 his forelocks are twisted (cf. s. qarna). Inf. mibal Jb 51:5.

PA. Act. pt. with encl. mgadilān qarnaian brisaian Gy 135:10. Pass. pt. pl. fem. mgadia qarnaian s. qarna.

AF. Act. pt. pl. with encl. (or suff.) mag-dilun (ulamapqilun lalahia) DC 43 J 105 they shall make them (the gods) writhe (and not let them depart).

ETREPE. Pf. qarnaian brisaian 'gdadal Gy 373:5; with encl. 'gadadia qarnai Gs 42: 15. Pt. fem. pl. zakuatun brisaian mit-gadian Oxf. 13 a thorn (crowns of) reward(s) are twined round their heads; with encl. mitgdalkun qarnaian Gy 178:10.

DER.: gadla, gdalta, gūla, gūta, gdul-tania, gūdania.

GDL II (H. 77) rel. to GDL I) to rise up to a height, grow, be(come) great, large, or tall. Only refl.

ETREPE. Pf. *gdilitun kma iauar usimat hia 10:32 ye have been exalted as much as Y. and S-H.

ETREPE. (Pf. like impf.). Impf. nitgdal širak unisq iri Gs 59:18, DC 3 etc. thy root shall be raised up (prosper) and rise to the uppermost (attain success); titgdal rita CP 244:1 SQ 20:18 enlightenment shall become great nitgdalun bria g-lardna DC 27 they are glorified in the glory of the jordan. Impf. 'zil 'gdal 'gdal CP 346:12 go, prosper, become great . . . but la'gdal ATS II no. 222 be not boasting (or vainglorious).

GDM (N) LS) to cut off, hew off.

PE. neg. lagdam PD 1556.

DER.: gidma.

GDP (Aram. pa., H. 77) pi. Ges., LS) to scrape, cut away; to blaspheme, revile, reproach. REFL.: Pt. sruth mitgida Gy 311:6 f. (var. DC 22. 308 mitgada) his foulness is scraped away.

DER.: gadupe, (gadpe, gadpania).

GHA I (77) LS) to (utter a) cry, make a convulsive sound or sudden noise, sob.

PE. Pt. ghu JRAS 1939 401:1; ghuun ubkun DC 37. 360 f. they sobbed and wept. Act. pt. qahda ugahia Gy 313:8 she crieth and weepeth; gahia ubakia Gy 82:1 she sobbeth and weepeth. MG 72:14 (cf. gahia s.v.).

GHA II (77) LS) to flee from, be scared away.

PE. Act. pt. habara gahia Gy 282:1, hūka gahia s. gahia 1.

REFL. (irreg.): 'taguhat (a qmāhā) she was scared away.

gharta (rt. GHR q.v.) shout, cry, noise, rumbling.

ghuka (rt. GHK) laughter, derision; (in DC 45 & 46) a (convulsive) sound (prob. a miscop. of gūha, ghuka manhitit 'lauahun DC 37. 47 thou causet derision to fall on them; ghuka (var. gūha) g-hraqa d-sina DC 46 (var. DC 45) the sound of gnashing the teeth; hraqa d-sina ughuka mn bin spiliata DC 45 grinding of teeth and making convulsive sounds between the lips.

GHT (77) LS) to erase, rub over, wipe off (?).

PE. Impf. ghuft (var. ghif) rapa ubhilih DC 44. 1164 = Morg. 263/17:23. wipe him out, unfeible and ruin him.

GHK (77) LS) a doublet of AHK) to laugh MG 72 n. 2. Still used (pron. pf. *gehex*, pres. *qeqqehyā*).

PE. Pt. *ghik cf. mod. form (just cited), asbrut ughikt s. SBOR. Impf. tighkun ye (will) laugh MG 227:bottom. Act. pt. gahik DAB *raḏaḏe* (cf. mod. form above); gahkia CP 340:17 they laugh pl. gahkin uniparpin DC 34:883 they laugh and make merry. Pass. pt. gahkia hania bahi AM (?) he will be laughed at by his brothers.

PA. Pt. mgahka (s.v.). Nom. act. mgahkana (s.v.).

AF. Pt. with encl. maghiklh AM 123:14 *faci(e)l enim ridere*.

ETREPE. Pf. ruha 'ghikat DC 22. 110 R. burst into laughter.

GL 10:15 f. missp. *أرى illudere* (var. mgahkana).

DER.: ghuka, mgahka, mgahkana (var. mgahkana).

(GHK II a miscop. of GHN, cf. ghikht DC 22. 85 inst. of ghmit Gy 90:17).

GHN I (Gen. Aram. LS) to bend, bow, stoop.

PE. Pf. *ghin cf. MG 210:antep. Impf. nighun he bends, will bend ibid. 'ghun Gy 208:7 (var. DC 22. 199 & Sh. 'Abd.'s copy 'ghun) I will bow. Act. pt. kipa ughana qumaihu s. KUP, gahna usagda ruha Gy 115:10 R. bowed herself and worshipped (hist. pres.).

ETREPE. Pf. *ghinat JRAS 1937 594 she bowed herself.

GHN II (metath. of *gh*, *gh*, a doublet of GNA III) to rumble; to stamp.

PE. Pf. 'qai ghinit barqa Gy 90:17 with my heel I stamped on the ground. Act. pt. gūha gahna kudamaihu Gy 220:9 a rumbling sounded before them Ginzā 221 n. 3, uhanath gūha d-gahna qadamh 'ur DAB and that rumbling which preceded Ur.

DER.: s. GNA III.

GHP (< *ghp*, Syr. *ghp*, Chr. Pal. *ghp* LS) to shatter, break to pieces ML 23 n. 5.

PE. Pt. kul daisia d-tribh ghp DC 3 n. 16 (var. CP 21:10 d-tribia 'ghip ML 23:8) each demon that striketh him (var. dasheth himself on me) was shattered; minh ghpat iauna Gy 381:6 the dove broke off some (leaves); udtribh ghaph CP 21:10, ML 23:9 and whom ever I struck I shattered him. Act. pt. with encl. sahria udaliau gahiplun ATS I no. 250 it shattereth all demons and devils.

PA. Pass. pt. ulahma mgahap (var. mgahpa) nikul AM and he will eat broken victuals.

ETREPE. Pf. 'ghip above s. pe. pf. (a var. of ghap).

DER.: mgahpa.

(GHP II a miscop. of GHK, cf. ghupa inst. of ghika BZ 30 n. 14.)

(GHP III a miscop. of GSP, cf. ghpat inst. of gispat s. GSP.)

GHR (900) to darken, vibrate, (*gh*) Jb ii 46 n. 7) to roll or peal BZ 153 n. 4, 168 n. 1, Ap. II.

PE. Pf. gargul ghirat Jb 41:10 (Nöld.: *die Himmelsphäre verdunkelt sich* MG 301:1; Lidzb. *Donner erdröhnte*) a rumbling (thunder) pealed; ghrit bghartai rabia Jb 35:5 I burst into a mighty shout. Act. pt. gargul gahra AM, gūha g-gahra AM 252:1 a thunder-clap which peals.

DER.: gahar 2, gharta, guhrana.

gu st. cstr. of gaur 1, bgu pagra (often) in the body; bgu iahra g-alar AM 270:29 in the month of Ayar.

*gualqa (P-Ar. *جوالق*, Aram. loan-w. *גואלקא*, *גואלקא*) sack, bag, long

gunahia unap(u)šia břiša DC 46. 132:15; mahu guha mn bitl ugunaha mn bita d-graba MA what is the uproar from the earth and the wailing from the House of War?

Gl. 29:9 missp. گناه iniquitas (Man-deans us, explain it as P. گناه).

gunapata (گناه پاتا) theft, stealing; (in ATŠ often) defilement, impurity, pollution. Var. gnumba, gnumpta. gaura ugunapata ATŠ (often).

gunba, gumba, gunpa (Targ. گنبا, Syr. گنبد) theft, dishonesty. hzn 'dlima d-gunba tiginun Jb 174:10 see that ye do not commit theft; bšra d-gunba latukū AM 16:20 he will not eat the meat of dishonesty.

gunba (P. گنبد) deaf-mute, dumb, babbling. Pl. gungia. algia udugia ugunia Gy 279:11 (in a catalogue of qualities of devils) stammerers, deaf, deaf-mutes; man gunga d-gialip Jb 72:9 who is the deaf-mute that learneth a book?; lišana gungia ATŠ I no. 243; raz gungia DC 34. 1157.

Gl. 30:5 missp. گنبد mīthūs LAL.

gunda (گنڈا), Pahl. gundā, Ar. loan-w. گنڈ Jeffrey 105; Syr. گنڈ LS; rt. GDD, cf. H. گنڈ army MG 75:16, 105:6. Masc. MG 160:1. St. abs. gud 2 (?). Pl. gundia. gunda napla Gy 82:10 f. 282:8, 345:5, 344:12 the falling army MG 37:antep. f. & n. 4; ana ugundai ugarai SQ 164. Pl. G 225:6 I and my army and my heroes; aiak gunda d-lamalka Gy 216:20 like an army without a leader; kd ahara gunda s. ahara; kanpa ugunbā Gy 42:9 host and army.

gunubta = gnumbia.

gunza (rel. to ginza?) money-box. guda ugunza s. guda 2.

gunia I (Syr. only گنیا) disgrace, shame. No st. abs. Pl. gunia shameful things, acts, defilements. g-lanhuun gunia d-kuria ATŠ I no. 234 that view not the abomination of the high-places (pagan shrines); fu šagia bzharīa ... gunia rba ATŠ II no. 404 if he makes a mistake in the rubrics ... it is a great disgrace (note: in some rituals the rubrics must be read aloud); mannit gunia d-hazin alma Jb 167:8 thou forbiddest the shameful things of this world; guniara abatar haia ATŠ II no. 404 let (his teacher) blame him afterwards (?). Gl. 96:14 missp. گنڈ scandalum, 98:10 id. گنڈ iniquitas.

gunia 2 (rt. GNA III) intermittent noise, groaning, tooting. gunia bšupria rmit Jb 104:4; gunia rmit bšupria Jb 104:12 f. I sounded tootings with a trumpet, cf. also gunia Inapsāhuun (var. q napsāhuun) rmit DC 53. 230:14 (var. Par 15 f. 17a = Par 25 f. 21a), an idiom formally identical with gunian rma (v.s. gunian). Lidzb. identified it also materially with the latter and with gunia I, cf. Jb ii 104 n. 2.

gunian (Syr. st. emph. گنیا) rebuke, blame,

gunpa uraza 'uhrī 'thambal A 8 ATŠ trs. p. 123 n. 5; ATŠ II no. 182. He (= Christ) lay down beside a vine and the mystery of CP Way was ruined; gunpa rīšāta qadmaia CP 54:9. Q 26:6 = Morg. 229/45:5 f. the First Great Vine; gunpa rba Gy 32:45; gunpa anat Q 24:19; gunpa kasia Gy 304:3; gunpa ana nīha Gy 303:9; gunpa ana līhāda Gy 335:13; aiar gunpa dakia, aiar gunpa br piraius gunpa s. aiar I, aiar gunpa Gy 376:5; aiar stana gunpa Gy 315:9; iusmir gunpa d-barqa d-sam zia rba Gy 321:20; iusmir gunpa qadmaia CP 19:5; sam gunpa dakia Gy 377:21; pirun gunpa CP 54:11, Q 25:9; pirun gunpa d-barqa d-sarat 'bdāt ukīrat šria Gy 322:3; ruaz gunpa Gy 211:4, CP 86:7 212:25, 320:14, 321:18, Q 41:1, Oxf. 74 a etc.; ruaz gunpa rba CP 151:6, Oxf. 8 bis; gunpa d-abatur RD 10; šar gunpa Gy 377:22, šar gunpa rba Gy 364:15; šar gunpa d-barqa d-hia qadmaia tīš Gy 322:2; gunpa d-kulīš hia Gy 71:2, 189:14, 196:3. Gs 7:10 etc.; šrar gunpa rba Oxf. 7a: šarat gunpa rba Gy 374:7; šarhab'il gunpa d-barqa d-hilil zia rba Gy 321:21, cf. also 321:24 f.; taur'il gunpa Gy 312:15 etc. (as an epithet of higher beings; gunpa šania Oxf. 92 b, pl. gunpia šania Gy 321:22; gunpia aiar Gy 116:12; gunpia hadua Jb 183:10; Gs 76:12 the vines of joy. With numerals: šuba gunpia Gy 373:10 f., trisar gunpia CP 167:14, Oxf. 31 a; iasmin gunpia hu DC 41 (illustration) it is a jessamine creeper.

gunpia DC 51. 642 read guptia snares (?).

gunpa a var. of gupara.

gunpta (rt. گنپتا, 𐭪𐭥𐭥𐭥, 𐭪𐭥𐭥𐭥, der.

𐭪𐭥𐭥𐭥 LS) net, snare; receptacle, con-

tainer, case, cylinder. 'alak lagit guptia Jb

162:4, thou graspest thy mesh with the snare;

ulgupta d-līhia DC 30 and on a trap (made) of

nets; gupta d-parzia JRAS 1939 40:24, 430:

75 DC 33 & 44 a cylinder of iron JRAS 1939

406 n. 4; gupta d-kaspa DC 37. 89 in a silver

case; rmiš gupta d-kaspa DC 44 and place

it in a silver cylinder (or case); gupta d-

zgautia DC 44. 1012 a glass case; gupta

d-qaina d-zrada DC 15, gupta d-zrada DC 23.

311, DC 43 A 69 an (amulet-) case of bamboo

(reeds); raza kutub Inagalta ... urniš gupta

DC 21 write the mystery on a scroll ... and

put it in a cylinder; šuba humria d-plinza

mathalia rmiš gupta 'aita DC 44 I brought

seven brass amulets placed in a celestial

receptacle.

guša (Ar. غصبة) DC 51:coloph. worry, affliction.

GUR I (گور) LS) to fornicate, commit

adultery, covet, lust for, seduce, be wanton,

practise debauchery.

Pr. Pt. gar he fornicated MG 248:2; garat

(ugubat ubitnat) ATŠ II no. 35 she committed

adultery (and became pregnant by an out-

cast); gait I committed adultery MG 248:

antep.; garin Gy 65:4 (var. DC 22. 60

garina) we committed adultery MG 249:5;

with encl. lagaruk 'nšia bğauraihu Jb 83:2 f.

women did not lead these astray by the

lechery MG 274:11. Impf. niğar Gy 65:5 etc.

he fornicateth, will fornicate MG 249:14; gaura niğar mīnī AM he commits fornication with her; tigrun ye fornicate MG 249:24. latigrun ulatigrun Gy 20:13 (var. Sh. 'Abd.'s copy latigrun pa. [?]. Pet. miscop. latirun) lust not, nor fornicate; with suff. bāia d-niğir inapš Gy 85:17 he wanted to commit adultery with her. Act. pt. gaira gaura PD 1041, ATŠ I no. 104 she commits adultery; pl. gairin gaura DAB, gaira gaura (often) they commit fornication MG 399:middle. Pass. pt. with encl. lagirīa gaura Gs 103:3 I committed no adultery.

PA. Only pt. with encl. found mgarīrī (var. mgarīra) seduces him, her.

ERHPA. Pf. with encl. d-tignabun u'tgair-

bun bəgrai dīia DC 51. 209 f. that make me

loathsome and seduce me in my own body

(subj.) demons, lit. that are made loathsome

and seduced by my body).

Gl. 79:15 f. missp. گنیا mochari زنا

127:9 f. missp. گنیا mochari زنا

DER.: gaura (var. gura), galara I, fem.

gaiarta, gara.

GUR II = GARA.

gura I a var. of gaura I.

gura 2 v.s. guragalam.

guragalam AM 204:6 a place-name, Kara-

korum (?) BZ Ap. II. Var. Šab. s. copy gura

ugalam (distinctly as two words).

guraita Jb B a var. of gurita Jb 130:2.

guran DAB a supernatural being (carrying a

comb).

guranbil, guranbil DAB = RD 29 a super-

natural being, a demon (beating a drum).

gurgan (P. گورگان) AM 205. Persian province

Gorgan.

gurganalia (adj. from gurgan) the people of

Gorgan.

gurgul AM 279:antep. a var. of gargul.

gurgur (cf. گورگور, گورگور) Löw 92 f. evoca

saiva, colewort, garden-rocket. Doubtful.

gurgur bduq bma DC 46. 97:6 put colewort

in water.

gurgma (cf. گورما, H. گورما, Germ. Gurgel

Jb ii 237 n. 5) maw, gullet. gurgma d-

karapiun Gy 188:3, gurgma d-ur Jb 267:5.

gurza I (P. گورزا) mace, club, stake. 'sira atuat

harašata bğura d-parzia bpmūh DC 40. 1100

bound is the witch-woman by an iron stake

in her mouth.

gurza 2 (Ar. گورزا) tip. Iqrunh d-našpa d-

h' gurzih Lond. roll A 201 the extreme end of

the stole which is its tip.

gurta (گورتا) particle, grain, kernel: gurta

d-amuza Wedf 138b:2 walnut-kernel; himša

gurta s. himša 2.

gurta (گورتا) whelp, cur, young dog, pariah-

dog. Fem. gurta, var. guraita (s.v.). mīnai

(read mīna) titl akut gurta DC 43 J 136

thou stretchest up thy quarters like pariah-

whelps; kd gurta DC 43 like curs.

gurikta, gurita (گوریکتا, گوریتا) bitch. Var.

gurata. Pl. gurata DC 23. 563.

mšahanta Jb 130:2, gurika gnihtia DC 45 a bitch on heat; alak kalba gnuma abatar gurita gnumtia DC 45 like a mating dog after a bitch on heat; gurika (var. C gurita) ana mšahanta Jb 130:5 f.; mšika d-gurita DC 40. 138:16, var. m. d-gurika DC 12. 190 bitch's skin.

gurma read **gurgma**. **bgurma** d-ur šaplia DAB (cf. s. **gurgma**).

gurmala 1 (Targ. מְרִמָּלָה) prob. from Iranian, cf. Mod. P. dial. *gurmāl* in Luristan, *gommoz* Khodasan, *gommoz* Kurdistan with many dial. var., communicated by Prof. Kia, Teheran) fist MG 40:9 f. mla bgurmaizh CP 373:9, Gy 99:4, nimlia bgurmaizh Gy 101:11; mlun bgurmaizau Jb 133:5 mlun bgurmaizun CP 65:13 f.; Q 30:5; bgurmaizh 'timlia Jb 26:6; timliun bgurmaizak Gs 130:4 f. (cf. MLA Idioms).

gurma 2 (rel. to **garmida**; Syr. ܡܪܡܝܠܐ LS, H. ܡܪܡܝܠܐ Ges, both quote a Mand. *gurmuz* [v.s. *gurma*] 1) but, unfortunately, was found in no text; Sem. origin is doubtful) with a mace of fire; similarly *gurma* d-mia Oxf. roll 241, Q 8:26, DC 27. 101 DC 43 f. 11; *gurma* d-mia hiia Gy 344:17, cf. Ginza 359 n. 1.

gurma 3 a miscop. of *gumiza* (q.v.), influenced by *gurma* 1; *gurma* d-taura *sumaqa* Oxf. roll 678, Or. 327:22.

gurma (Ar. ܡܪܡܝܠܐ) room (Lidzb. *Steilufur* ML x 18, cf. ܡܪܡܝܠܐ) *iaia* *guria* (var. *gurma*) *qalma* ŠQ 18:13, DC 53, 235:5 f. she stands above the room(s).

GUŠ = GŠŠ

gušbanda (Talm. ܡܡܝܬܐ < Pehl. *angusibānāh*, mod. P. ܡܡܝܬܐ) thimble DC 34. 873. CP 340:9, 460:antep., DC 46 (often), Lond. roll A 344, ring, signet, seal. Corruptions v.s. *bušmanqa*.

guštasp (Firdausi's ܡܡܝܬܐ) an ancient Persian king MG xxxii n. 1. *guštasp* bra d-lohrasp Gy 383:6 (Kavi) Višpaka son of Aruvat-aspa (Yast v 105) Gray ZA 19/1905-6 282.

gušqa (P. ܡܡܝܬܐ) spy, informer. *guraia* d-šbiqun *gušqia* Gs 90:6 officers of law that set spies.

GZA = **GUZ** = **GZZ** (q.v.).
Pe. Impt. *guza* l'uđna d-šunara 'kuma AM 134:penult. cut off the ear of a black cat. (other forms s. **GZZ**.)

gzaulita DC 36 II no. 42 a var. of *zgaulita* DC 6.

gzaralia Gs 17:8 = *gzariaia*.
gzartabalia (cf. *gzariaia*) bailiffs. Varr. *gzartabalia*, *gzirtabalia*, *gairtabia*, *magzarta-balia*, *mezartabalia* (s.v.v.). *gzaria* (var. *gzariaia*) *ugzartabalia* (var. just cited) Gs 84:5 officers of law and bailiffs.

gzurta, **gzirta** (rt. **GZR**, ܡܡܝܬܐ) circumcision, cut, severance. Varr. *gzurta*, *gzurta*, *gzurta*. *zma* d-*gzurta* DC 22:218 = *dma* *gzurta*.

d-gzirta Gy 224:11; *gzarin* *gzurta* Jb 109:8; *uigzarta* hanath larim ATS II no. 201 do not sign over that cut (i.e. where the umbilical cord is severed). (DC 6 larim).

GZZ, **GUZ** (Gen. Sem.) to cut (off), shear (away) pierce MG 83:top.

Pe. Pf. *gaz* he shore, cut MG 248:4. Act. *gaiz* he cuts, will cut MG 83:4, fem. *uspintat lagazia* Jb 143:9 (as from *g* and *u* with act. meaning) and my boat is not cut off ii 145 n. 2, masc. less regular: *kā patiqia* *igira* *uagaza* DAB when he aims an arrow and it pierces not; pl. with encl. *ugzita* *brāšihun* *gaizilun* Gy 56:11 and they cut a tourse on their heads. Part. pres. *kā gaizit* *tupria* AM 163:4 when thou cuttest nails. Pass. pt. with encl. *lagzarin* *lbit* *ruhsanan* CP 109:1, ML 134:5 we are not cut off from our trust. Inf. *migaz* AM cutting.

Erhpe. Pf. (without t in the pref.) *'gzat* *ubintat* DC 43 J 37 *perforat* *al grawia* *facia est* (idiom, s. below); *nšimta* *minahun* *lagzat* DC 48. 362 the soul was not deprived of them (: sacraments).

Idiom. The verb could be used with the meaning "to cohabit" (Lat. *perforare*) in act. voice of men, in pass. voice (example s. etype.) of women, similarly to mod. **BZA**.

Der.: *gauza*, *gizta* (var. *gizta*).

gzira (pass. pt. of **GZR**) (a) decreed, appointed, adjudged, adversely adjudged, (b) precipitous, steep (place), gorge, precipice, deep valley, (c) cut off, (d) a var. of *gzariaia*. (a) *dina* *gzira* Gy 40:19, Jb 176:6; *atra* *gzira* Gs 83:11, 85:16, 134:17, Jb 175:5 f.; (b) *tura* *gzira* Gs 105:23 f. a steep hill, *turia* *gzira* Gy 11:13, Q 53:24 (pl.); *akut* *trin* *turia* d-*gzira* ATS like the two mountain-sides of a gorge; *ukd* *'mbara* *mait* *gzira* AM 26:1 (var. *bagzara*, *bgizra* s. *gzira*) and he will die like a sheep in a precipitous place; (c) *nšima* *gzira* lika Gy 66:10; (d) Gs 84:5 (cf. s. *gzartabalia*).

gzaralia, **agzaralia** (pl. adj. from pass. pt. of **GZR**, cf. ܡܡܝܬܐ) (a) those who exact penalties or fines, officers of law. Varr. *gzaria* (s. *gzira* d) and *gzartabalia*, (b) circumcised MG 141:paen. (a) *lštin* *gzariaia* *uštinn* *natria* Morg. 259/9:15; *šbiqbh* *gzariaia* *umatariaia* *umaksia* *ia* *ih* Gs 13:11 f. there are loosed against it (: the soul) those who exact penalties; purgatory-demons and those that demand payment are sitting on it; *šbiqbh* *matariaia* *ugzariaia* *umaksia* *qainia* *ih* Gs 84:11; *gzariaia* d-*šbiqun* *gušqia* s. *gušqa*. *gzariaia* *umaksia* Jb 184:13; (b) *iahtutiaia* *gzariaia* Gy 224:15.

gzirta = *gzurta* (q.v.); *ugzirtun* *gzira* DC 4 their condemnation is adjudged; *ugzita* *brāšihun* *gaizilun* s. **GZZ** pe. act. pt. with encl.

gzirta Gy 224:11 a var. of *gzurta*.
GZL (H) without metath., differently from Syr. ܡܡܝܬܐ to tear away, rob, deprive, plunder, cut off, sever completely MG 74 n. 5, IM G1.

Pe. Pf. *'gzal* IM G1. Impt. *latigizilun* *mn šutapa* Gy 20:1, *mn šutapa* *latigizilun* Gy 38:4 *ro* ye not a partner. Impt. pl. with suff. *guzulih* *mn* *binahtu* ATS II no. 19 outlaw ye him (lit. cut him off) from your midst. Act. pt. man d-*gazel* *mn* *habrh* Gy 20:2, 38:5 who robbers his friend; pl. *gazin* *mn* *šurabta* *dilh* *hibil* *ziua* DC 35 they sever from the Stem of H.-Z.; substantively *gazia* *bišia* Gy 215: 22 f.; with encl. *mn* *tabuta* *gaziilun* Gy 28:12 they sever them from grace.

Erhpe. Pt. *mizil* *(mn)* *tabuata* d-*alma* d-*ahura* Gy 38:5 he shall be cut off (from the graces of the world of light) MG 214:5.

Der.: *gazia*.

GZM (ܡܡܝܬܐ) to threaten, rush at threateningly, be violent.

Pe. Pt. *gazin* *unahim* Gy 280:4 he threatens and roareth; *hanin* *ugazin* *'lauahim* s. **HNN**; pl. *minilia* *sinata* *ubiseta* *amrin* *'lh* *ugazmia* *'lh* AM 65:7 f. they will speak ugly and evil words to her and threaten her.

Der.: *gazuma* (fem. *gazumtia*).

GZR (ܡܡܝܬܐ) to cut (off), hew, decree, condemn, give judgement; to sentence, to circumcise; cut throat (of victim).

Pe. Pt. *gzar* *hup* Gy 179:20, *gzar* *hup* Gy 176:16 they cut off and stole away (their hearts), special pl. *kul* *iunna* *lqudama* *h* *gzaria* *gzariun* (var. *agzariun*) Gs 14:13 (var. DC 22. 404) and every day they slaughtered victims (Lidzb.: "sacrificed") before them; *unapšahun* *gzariun* ATS I no. 258 and they condemned themselves; *gzarin* *ulaštin* AO 91937 96:5 f. we condemned and cursed; with encl. *ugzazrbh* *turia* DC 22 11 and he hewed out mountains in it. Act. pt. *napšh* *gzar* (var. Sh. 'Abd.'s copy *gzar*) Gy 46:9 he circumcised himself; pl. *iahtutiaia* d-*napšai-hun* *biurba* *gzaria* Gy 23:19 the Jews who circumcise themselves with the sword; *napšaihun* *biurba* *gzaria* Gy 45:21, *gzarin* *gzurta* DC 36 they perform circumcision. Pass. pt. *gzira* (s.v.), *kā* *turia* *gzira* *bgauh* Gy 11:13 when mountains were hewed out in it.

AF. Pf. *haizak* *agzar* *agzarta* *hibil* *ziua* *uamar* *agzar* *agzarta* *hibil* *ziua* *uamar* CP 45:34, ML 59:1 H.-Z. gave a judgement and said; *agzar* *agzarta* Morg. 216 19:1 he gave a verdict; *agzar* *'l* *napšahun* Gy 117:23 they condemned themselves; *šuba* d-*agzar* *'l* *napšahun* Gs 96:23, cf. MSchr 89 n. 1; with encl. *agzran* he condemned me MG 270: bottom; *agzranabh* (var. *gzarnabh*) *turia* DC 6, var. ATS II no. 188 we hewed out mountains in it (as DC 30). Impt. *lanagzar* AM 186:20 he shall not give a verdict; *tagzar* thou condemnest MG 226:paen.; *latagzar* *'lai* DC 36 no. 111 do not condemn me; *latagzar* *'lan* Gy 61:22 f. do not condemn us; *lagzrun* they (will) condemn MG 227:19; *tagzrun* Gy 44:6 ye (will) condemn MG 227:ult.; with suff. *magzrh* Gs 70:13 f. we condemn him MG 275: antep.; *latagzran* *minak* Gy 193:1 do not cut us off from Thyself. Impt. with suff. *agzran* sever me MG 271:11. Pt. *magzar* *'l* *napšh*

Gy 54:2 condemneth himself MSchr 78: pl. *kadabia* *magzria* *'l* *napšahun* Gy 66:11 f. the liars condemn themselves; *magzria* Gs 70: 16 f.; *ababatak* *bhšuka* *lamagzria* *'lan* Gy 307:5 thy Father (i.e. the Life, pl.) will not condemn us (: cut off) in the darkness; pl. with encl. *magzria* Gs 43:2 they cut me off. Part. pres. *'l* *Salmania* *lanmagzrit* Gy 367:3 thou condemnest not the perfect. Inf. *lagzuria* Gs 43:5 to cut off, to detach.

ETAP. Pf. *la'agzar* Gy 317:6 they were not cut off; *mn* *nhura* *'tagzar* *'lauahim* ATS I no. 258 a verdict against them was given by the light. Impt. *n'tagzar* Gy 229:5 MG 226: bottom; *nitagzar* *mn* *luata* DC 34 he shall be banned from my company; *unnn* *'bidath* *lanitagzar* ATS I no. 173 etc. (often) and he (: the priest) shall not be deprived of (i.e. forbidden to perform) the rites. Pt. *mitagzar* MG 230:bottom; *unnn* *rabuth* *lanitagzar* ATS (*of/ten*) and he shall not be deprived of his rank. Part. pres. *mitagzarna* *escommuni-c(ab)or* MG 231:13.

Der.: *agzara*, *agzaralia*, *agzarta*, *gzarta*, *gzira*, *gzariaia*, *gzirta*, *gizra*, *magz'irana* (cf. also *gzartabalia*).

GTA (ܡܡܝܬܐ) to cut (off), sever.

Pe. Pf. *gta* ML 143:8 (and several times in ATS). Other forms not found.

gtar var. *gtr* (rt. **GTR**, prob. the second var. is correct) girt, armed, well-equipped. *gtr* (var. *gtar*) *hiš* *mzaraz* Gy 273:14 f., MG 305:3 f.

GTL (ܡܡܝܬܐ) with dissimil. of the initial emphatic) to kill, slay, destroy, torment, beat, murder, massacre. Still used.

Pe. Pf. *gtal* *arzia* Gy 380:10 (cf. s. *arza* 1), *'u* *gtal* *aria* AM 121:8 (he killed the lion); special pl. *grāiun* DAB they killed, with suff. *lagitūn* AM 283:38 (as mod. *lagitūn* with apocope of the final *u*) he did not slay them. Impt. *umalka* *nigta*, *sanf* AM and the king will slay his enemy (read *nigul*, cf. ܡܡܝܬܐ and impt. below); with suff. *nigthū* we (shall) slay him MG 275:middle. Impt. *gtul* *arzia* s. *arza* 1. Act. pt. *gtal*, fem. *gtalia*, pl. *gtalin*, *gtalia*; with suff. (or encl.) *umahu* d-*gazia* *gtālin* *mait* DC 36 and whatsoever destroyeth its mystery dieth. Pass. pt. *gtl* MG 116: 17; *durnaia* d-*gtl* *gaburun* s. *gabara*. Inf. *migtal* MG 233:bottom, *migtal* *gtalia* (var. Sh. 'Abd.'s copy *gtlia*) Gy 40:19 committing murder.

PA. Nom. ag. *mgašana*; with suff. *'mgat-lanun* (Nōld.'s prop. inst. of *galanun* Gs 17:6) MG 138 n. 1. Inf. *ulgaštalia* *kulhun* *daūta* DC 37:555 and to slay all devils; *migatulia* DC 26. 141.

Erhpe. Pf. *'gtil* MG 222:2, *hazin* *'gtal* DC 37. 546 this was slain. Impt. *nigtil*, *nig-* *til*, n *gtil* MG 226:18, br *malkia* *nitt* (*nigtil* AM 248:12 a prince will be killed; *nigtila* Gs 78:3 *ee* *neca* (*u*) *natur* MG 228:9 f. Pt. *migtil* MG 230:middle, *malka* *migtil* AM 262:11 the king will be killed; pl. *mitgtilia* MG 14:21, *mitgtilia* *kulhun* *kahnia* Jb 84:14 f. all (Jewish) priests are slain.

*gīša 1 found only in pl. gīša 1 (etym. and meaning doubtful, possibly rel. to Akk. gīšum Jb ii 145 n. 1, but prob. a corruption from an earlier text of gīša or gahna (s. GHN), i.e. pl. of gahna a local word of Lower 'Irāq for the path trodden by water-buffaloes in their passage through the reeds, which are pressed back by their feet and bodies). iadanun lgiša gauia Jb 143:6.

*gīša 2, found only in pl. gīša 2 (rt. QSS = QSS) 17:19 little children.

*gīša 3 a var. of gahna BZ 63 n. 7. gīša a var. of kīat Ginzā 9 n. 8. gīša v.s. GSP.

GIR (Ar. غِير) to change. Only in Mod. Mand.

Pa. Pt. uzipa q rastia mgarilth DC 51: coloph. (each of them) changes the lie to the truth.

ETHRA. Impf. (with c in the prefix under Ar. influence) litgaier AM 257:3. Pt. mitgaier AM 282:27 will be changed.

Gl. 51:7 f. GIR غِير mulari شد متغير.

DER.: gair.

gira 1 (جِرا, جِرا) rt. GRR arrow. Pl. giria MG 17:2, 100:bottom. azilh kd gira ATS I no. 291 he goeth to it; (the other world) like an arrow; suba siluana d-hunin suba giria HG 63 seven shafts which are seven arrows; giria šimīa s. šimīa.

gira 2 a var. of gira.

gira 3 a var. of gira (pass. pt. of AGR I).

giraia (rt. GRR) barber, blood-letter. Kd hauia 'nis atutia 'da d-giraia ATS I no. 74 (var. PD garaia) when a man (dies) under the hand of a blood-letter.

giranā AM 257:33 = grania.

giraq 1, girbia 1 (جِربا, جِربا) north and north-west wind, Akk. gabri hill, Ar. loan-w. جِرباء LS) north, north wind. Masc. (differently from Syr.) MG 147:7. The north is considered as sacred (as already by the Babylonians) Ginzā 7 n. 1, MR 69. iatib girbia 'jaia Gy 3:11 He (the High King of the Light) sitteth in the High North, almia kulhun lgrbia mulia qarilh Gy 283:17 f. all people call the north Highland Ginzā 281 n. 3; baba d-girbia Gy 283:20; bkul zia kulh girbia nišūqh Gy 385:1 he will fully loose the north wind; ruh girba AM a north wind; mn girba umn timia DC 46; zia arba kania ... uhad girba ATS II no. 62 (refers to north-west wind, cf. GSP).

girba 2 (جِربا, جِربا) leprosy, scurf. 'u mapiqth baria hauia 'u girba DC 37 no. 74 if his death is caused by a lion, or by leprosy; 'tib girba Gy 118:17 (of the Moon) cf. Ginzā 132:5; man d-napī bgrbia ATS II no. 70, 270.

girba 3, garba (rt. GRB) prey, booty. Rarely girbia 2 (perh. influenced by girbia 1), garbin girba Gy 225:20; girbia nigribun AM 185.

girbana (جِربا, جِربا) adj. from girba 2) leper MG

139:2 & n. 1. Pl. masc. & fem. girbiania ugrbianāta Gy 231:5 MG 168 anteapet. sin girbana Jb 139:9 S. (= Moon) the Leper ii 183 n. 9; mdaia girbiania Gy 29:10 he cleaned (hist. pers.) lepers; atruša ugrbiania Jb 193:9 the deaf and the lepers; ugrbiania astinun Jb 274:12 and I cured lepers.

girgila, girgla v.s. gargul, gargla. girgila hdirāia DC 48:28 entrails? lower intestines. giridia (cf. Nṭṭā) scraped skins. kdb lgridia d-saria DC 46 write upon stinking scraped skins.

girila (adj. from GRR) (of pains) darting, excruciating. kibia kd girila DC 43 J 93 excruciating pains, convulsions (?).

giriq (P. گِرِيق) AM 233:11 scab (?).

girita (girri) a local marsh word for a species of fish) a kind of fish, eel (Lidzb.). nuna d-girita šumh aklilh lgrita Jb 148:13 f.

girma (جِرمَا, جِرمَا) LS, H. جِرمَا Ges.) bone, knuckle MG 100:antept. Pl. girimia. Masc. mn girimh (i.e. girimia) Gy 227:13 from the bones; girimia lith Gy 142:24 he has no bones; 'tnahazbun bgrimh Gy 94:16 he shook himself with his bones; dahil mn girma d-br anaša AM 124:18 he (the demon) is afraid of human bone; mn hailaikun bgrman DC 51 ... some of your strength in our bones; girma msa s. MSA; girma d-haša DC 48. 31 pelvis.

girmaba Q 72:19 = garmaba.

girpa (prob. a doublet of girba 3, rt. GRP) loot, booty. girpa d-larāia Jb 158:3 the loot that is not authorized (?). The phrase puzzled Lidzb. who translates girpa 'bank'.

girtalia name of a people, Kurds (?) BZ Ap. II. bit girtaia uturaia AM 191:ult. f. amongst the G. (Kurds) and the mountain tribes.

gīša (cf. جِشَا) bottom Jb ii 158 n. 4. umistak-ria q gīša d-baznaqita Jb 155:10 and are held back on the bottom of the fish-trap; mn gīša nitikibš Morg. 268/26:28 he shall be completely mastered.

gīšār (from an inverted جِشَار, cf. Ar. جِشَار) mill. Still used (pron. gīšār).

uailiun hiṭia ugišār DC 41:167 f. and they brought in wheat and a quern; gīšār d-gila Bodl. 13 a quern; gīšār unhiulta DC 48:281 a quern and sieve.

gīšuma, gīšma (جِشُومَا, جِشُومَا) body, embodiment, Ar. جِشْم Fränkel 286) body, embodiment, person MG 20:9, 32:24. Pl. gīšumia. Masc. gīšimh zapur Gy 286:18 his body is stinking; mn gīšmaun Gy 55:21 from their bodies; bgrīšumh AM 180 in person; gīšuma d-šunara DC 45 the body of a cat; almia d-phura ual-mia d-šūka gīšuma udmuta d-hidāia ATS II no. 235 the worlds of light and the worlds of darkness, the embodiment and likeness of each other; gīšuma bgruāt qamla s. qamla; bgrīšuma uparh DC 40 990 in his person, his body ... bgrīšuma d-adam ATS II no. 64.

GLA (Gen. Sem.). GLL II (Pa.) (a) to reveal, make known, uncover, disclose, expose, de-

clare, (b) to exile, send away, banish, efface, rub off. Pa. with transition from 'u to 'y, only 'to reveal' MG 83:11.

Pe. Pl. gla šumai Gy 143:7 (who) revealed 326:19 who revealed it to ... Impf. urīsh qadum šamīš lanigāia ATS I no. 14 & 49 (with my name, pl. dauia ... glun DC 43 demons were banished (materially an ethpe); with suff. glataikun Gy 255:4 she revealed to you MG 257:14; with encl. man glah 1. Or.

326:19 who revealed it to ... Impf. urīsh qadum šamīš lanigāia ATS I no. 14 & 49 (with my name, pl. dauia ... glun DC 43 demons were banished (materially an ethpe); with suff. glataikun Gy 255:4 she revealed to you MG 257:14; with encl. man glah 1. Or.

uncover his head in the sun. Impf. gla, fem. atai ugalai mn razaihun d-kulhun makia DC 37 come and reveal to me some of the secrets of all the angels. Act. pt. galia he reveals MG 112:14; pl. 'ušria lhidāia galin ATS I no. 290 they disclose their thoughts to one another; fem. pl. d-ainaikun galia idlikun CP 108:13 (ye) whose eyes are uncovered (open) for your own; galaia d-ainh galian CP 97:ult. = ML 108:9, Gy 63:13 Leid. (Pet. with encl. galialh) revealer whose eyes are open. Part. pres. with encl. galinalh ATS I no. 44 (DC 6 a worse var. 'galinalh) I (shall) reveal to him. Pass. pt. gla revealed (among other meanings s.v.); šumak glia DC 43 B 22 thy name is revealed; with encl. (miglia) glikun Gy 3:19 it is revealed to you. Inf. miglia Gs 3:19, DC 34. 658.

PA. v.s. GLL II.

ETHPE. Pt. bra riqha u'glia Gy 196:17; ... u'glia Gs 128:11, 130:22, ML 11:11, 77:3, 128:2, 142:11 the sky opened and uncovered itself; sira 'glia Oxf. 53 b, lau mn šurubtai 'glia Jb 179:10 cf. i 177 n. 2; zia šna d-anania 'glia nhruf DC 28 the radiance was removed from the clouds, light was banished (pl. 'tuglun MG 214:4). Impf. 'tūkar u'glia mn qudamai Jb 165:6 be blotted out and be banished from my presence; 'tūgia uasgia Oxf. 50 b, be banished and go (away); pl. 'tūkar u'tuglun Gy 353:24, Gs 53:21. Part. pres. mitglinun Gy 54:9 we are revealed MG 266:9. Inf. 'tūgia Gy 192:18, 'tūgia Q 54:5, 8 MG 144:11, 266:10.

ETHRA. v.s. GLL II.

DER.: galaia (a), galata (a), galiuta (a), gla 1, 2 (a, b), glia 2, gluta (b). See also under GLA II.

glab AM 259:14 a geographical name (a city or river in Syria) BZ Ap. II.

glaznak HG name of a mountain.

glala 1 (نُغْلَا, نُغْلَا) stone, rock, hailstone, hail- (storm), rocksalt (?) MG 115:1. Us. fem. MG 158:13 in spite of masc. pl. glalia. About the meaning 'hail' cf. Jb ii 47 n. 1. 'stun glala CP 178:5, ML 217:6 a column of stone; had arqa d-gina uhad d-gala ATS II no. 60 one earth of clay and one of stone; gīšār d-gala s. gīšār; uanat glala iatib lanitasia DC 43 and thou (shalt be like) a motionless (?) stone (which) cannot be healed; tur glala Gs 114:5 stony hill; madiqta d-hina ugalia DC 48 a pounded compound of henna and rocksalt; glala d-plia galia glala d-paisa turia Jb 41:12 f. hail that killeth elephants, hail that smasheth hills; aiba umiṭra ugalia AM (often)

cloud, rain, and hail; glalau barda AM (often) hail and frost; aila utiba ugalia Gy 385:23 evil, scandal (?), Lidzb. drowning), and hail. Gl. 67:5 missp. with q حِياره lapis missp. Still used (pron. galāia, galāia) with the meaning 'stone'.

glala 2 (نُغْلَا, نُغْلَا) something rounded, ball. glala d-aina DC 34 the eyeball.

glala 3 (cf. gal, gala 1) dung (?). q glalia mhalīq ana rihua DC 46, 125:4. I assign an (evil) odour to his dung (?). Corrupt.

glalata (= glala 3) faces, v.s. HLQ pa.

glalta (= glala 1) stone. bduq atutia glalta kadirta DC 46. 161:13 f. put under a heavy stone.

glapa (نُغْلَا, نُغْلَا) inset of a ring or ornament. Still used in silvercraft (pron. gelifa). utrīn 'sqia had glapa smaqa uhad iuraqa DC 38 SQ 5:20 and two rings, one with a red inset and one with a green one.

glum DC 51 a spirit invoked in exorcisms.

gluštuma, gluštma (نُغْلُشْتُمَا, نُغْلُشْتُمَا) > מְלוּכָה-קוֹנֵן, מְלוּכָה-קוֹנֵן Fränkel 33) chest, case, casing, outer covering, coat-of-mail, armament, armature, arsenal MG xxx. 16 bgluštma d-hirbia Gy 143:19 with an armament of swords; bgluštma gauia d-parzia tīabāš DC 27. 94 clothed in an inward casing of iron; gluštuma baraia ATS II no. 104. gluštuma barāia DC 27. 310 an outer casing (suit of armour); bgluštma gauia DC 34. 533 in an inner protective cover.

gluta (نُغْلُتَا, نُغْلُتَا) exile, banishment MG 146:10. iahutāia bgluta napqin Gy 29:20 the Jews (will) go into exile.

glia 1 (pass. pt. of GLA (a)) revealed, mod. (attributively gelī, predicatively gelīyie; fem. gelīya, pred. gelīyyt) naked. Pl. masc. gliin, fem. gliian.

glia 2 (pass. pt. of GLA (b)) banished, defaced, worn away by use, rubbed away. Pl. as from glia 1. halin dmauta hua gliian DC 7 these pictures were worn away; ukul d-hua šapir ulahua glia ATS I no. 215 and all that was fair and not defaced; hatia glia umpasaq ATS II no. 409 old, worn, and fragmentary; biazin dukta hua glia minh miqdām (read miqdār) d-šita šatīa ATS II no. 409 (coloph.) in this Place an amount of six lines was worn away from it.

glila (pass. pt. of GLL I used substantively) vagrancy, turning about. utup uglia napša hualun DC 43 and they had much shame and vagrancy (?).

GLL I (نُغْلَا, نُغْلَا) to roll, curl up, (un)fold, revolve, roll about, turn about, involve, furl. A reduplicated rt. is GRGL (s.v.).

Pe. Impf. with suff. guān (upusqan) Jb 130:8 roll me up and cut me off. Pass. pt. glia (s.v.).

PA. Pass. pt. fem. harša bišia d-h' bgauihun mgalia Gy 81:10 evil sorceries in which she is involved.

DER.: agla (1), 2, glia 1, glita, glala (1-3), glila, glalta, m(a)glata.

GLL II (pa & ethpa. of **GLA**) to uncover, reveal, declare, expose clearly MG 83:11 f.

Pa. Pf. galil MG 83:11; apris ugalil taught and revealed (often) G 21; 23:12; galil galata Gy 134:4; galil tarmida DC 36 I have revealed to the priests; with pers. suff. galil-tunin I revealed them MG 28:anteaut; with encl. galuliah they (or He, i.e. the Life) revealed to me MG 31:ult.; 22:5:4. Impf. lanigali (as a var. of nigla v.s. **GLA**), la-gali ATS II no. 44 I will not reveal; with pers. suff. (or encl.) nigalim we (shall) reveal them MG 28:21; 'galilak Gy 268:4 I will reveal to thee. Impf. like pf.; pl. with encl. galuliah 9 razia DC 34. 668 reveal ye to me the mysteries. Act. pt. ngali he reveals MG 253:7; galala d-ngali kasiata s. galala. Pass. pt. kasia ulamagal Gy 31:1; kasiata lquadamak mngala Gs 3:20 hidden things are revealed before thee. Inf. galulia MG 143:paen.

ETHPA. Pf. 'galal DC 48. 162 they were made manifest; ainal d-'galil (var. 'galal) mn atra d-nura Gs 39:3 my eyes which were opened from the place of light. Impf. kasiata mngalun AM 226:12 hidden things will be revealed. Pt. pl. mitgalalia (var. mitgalia) *reveled(bu)nur* MG 31:ult.; with encl. pers. pron. mitgalili we shall be enlightened, revealed MG 32:1; 233:7.

GLM (𐤒𐤓), Syr. der. (𐤒𐤓) to roll up, arch up, encompass.

Pt. Pf. or impf. glum used as a pr. n. of a spirit (s.v.). Pass. pt. glima usipa AO 1037 101:20 encompassed and whipped (Gordon).

GLP (𐤒𐤓), Syr. der. (𐤒𐤓) to engrave, form, fashion, decorate, set (in an ornament). Only

pt.: glipa DC 43 A 11, 15; ukuzia (var. uq kunzia) d-ngip sabla DC 43 J 168 and on bowls bearing an inscription.

GLS (𐤒𐤓) only der. glisia.

gmafa (rt. GMT) subst. gag, constriction, adj. constricting, tenacious, holding fast, holding tight, oppressing. *ugmafa* lpmahun Morg 259:10:18 and a gag on their mouths; *asara bisa* *ugmafa* *utapiqa* DC 44 14:77 grievous, constricting, torturing and powerful bond; 'siria *gmafa* *gila* *miktia* DC 19 they are bound, the oppressors, the wounding arrows; *gmafa* *zriza* Morg 266:22:20, 267:25:10 strong restriction.

gmama a var. of *gumama*, kd sira 'tli kudarat 'u hiba 'u *gmama* AM 282:12 when the moon is sickly, or covered, or cut into.

gmarta DC 22. 221 a var. of *gumarta* (q.v.).

gmura (rt. GMR) entrenchment, wholeness, completeness, perfection, bgmur completely, entirely MG 118:16; *bgmura* Gy 231:6 completely; *unidabr* *laima* *kulh* *bgmurh* DC 44. 1112 and he governs all the world in its entirety; *ulanapia* *alma* *kulh* *bgmura* DC 44 and before the whole world.

GMT (Gen. Aram. 𐤒𐤓, 𐤒𐤓) with dissimil. of the first emphatic) to seize, hold fast, tie, fasten, secure, fetter, oppress MG 38:21 f.

whole' to 'do away with, destroy'. With *haubia*, *hataia* to abrogate, abolish, annul. With *bhukunta* (or -th) Gy 56:7, Gs 45:1 ff., or *lhukumth* Jb 119:2 to learn thoroughly, become perfect in wisdom (cf. 𐤒𐤓𐤒𐤓 Jb 116 n. 4. A special meaning seems to be 'to lavish, supply' v.s. **GMR** II).

DER.: *gamriail*, *g(u)maria*, *g(u)maria*, *guma* 1, 2, *gmura*, *gmura*.

GMR II (semantic development of **GMR** I) to spend (lavishly), lavish, supply, provide (provide enough), provide amply.

Pt. Only pass. pt. with encl. *iamania* *imistakun lagmirikun* CP 110:5, ML 135:8 seas will not suffice you for your drinking (Lidzb. translated differently but doubted his translation, cf. n. 3).

Pa. Pf. with encl. *malika* *gamaria* *alpa* *d-zusia* SQ 19:21 = DC 3. 36, CP 240:4 the kings lavished on me 1,000 z.; *abuk* *aqarak* *gamaria* SQ 19:4 = CP 238:4 thy father lavished on us (?) in thy presence; *gamarih* *natia* Jb 190:3 f. he provided guards for him.

ETHPA: 'tgamar 'qj *natia* Gy 85:2 guards were provided for (set over) him.

GNA I (Gen. Aram., v. LS s. 𐤒𐤓) to lie down, repose, sleep.

Pt. Pf. *puh* *lman* *lagna* Jb 44:13 well is it for one that did not repose. Act. pt. *lalda* *d-gania* DC 46 a child that does not sleep; pl. *arba* *gubia* *d-mkalalia* *ugan* 4 *lakbia* DC 43 four beings that surround and lie upon sleepers. Pass. pt. *guia* (mod. pron. *genuye*) she is sleeping (fem. *genuyi* she is sleeping), pl. *anasia* *d-guia* *udiabia* DC 51 persons that are lying down and those that sit; with encl. pers. pron. (as part. pres.) *arsa* *d-lauai* (!) *guina* DC 37. 166 the bed on which I lie; *ana* *agnia* 4 *arsa* *d-hsuka* Jb 262:14 f. I lie down on a couch of darkness; *gn'it*, *gn'it* Gy 170:9 thou liest down.

Pa. Pt. with encl. *kd* *midaka* *uniganilh* *bilh* DC 46. 203:8 when she is purified (after menses) and her husband cohabits with her.

Ar. Part. pres. (kd *lagtath*) *uq* *laminh* *maginiath* (read *maginiath*?) DC 47 (when thou holdest it) and maketh it lie on its right (side).

Idioms. Pa. (only one example above) seems to mean 'to cohabit'. *gnania* *gania* Jb 114:5 seems to mean 'she spreads her wedding bed' (Lidzb. *man* *feert* *Hocheit*).

GL 164:3 f. missp. with q and a prosth. *am domire* 𐤒𐤓𐤒𐤓.

DER.: *gnana*, *magana*.

GNA II (𐤒𐤓𐤒𐤓) to blame, reproach, rebuke, accuse; refl. to be disgraced, cower in shame.

Pa. Impf. with suff. *laniganun* ... *alma* *d-hinun* *bnapsalun* *naganun* ATS II no. 374 we will not rebuke them ... until they blame themselves; *laniganun* *bnia* *šaršakun* ATS II no. 20 reproach not sons of your kin; *had* *blabir* *ngania* PD 427 = ATS I no. 36 one blameth another; *ngania* *guia* *d-hazin* *alma* Gs 129:21 he rebuketh the abomina-

tion(s) of this world; pl. *mganin* *ahadadia* *ulafia* Jb 145:3 they cast blame on each other and curse; *hdadia* *mzanin* ATS II no. 355 they blame one another; with encl. *hda* *hda* *lhabr* *mganilh* Jb 199:11 each one blameth his neighbour; *mganilun* Gy 230:6, 232:22 they cast blame on them.

RELEX.: (irregular: ethpe. inst. of ethpa., and ethpaupil). Pf. *shria* *udaiuia* 'tignia *b(h)hdadia* DC 26 & 28 demons and devils cower together in shame. Pt. pl. with encl. *mitganulia* *ainai* *brisi* Gs 104:6 my eyes are covered with shame in my head (the form influenced by *gunia* 1).

GL 57: f. missp. 𐤒𐤓𐤒𐤓 *peccare*.

DER.: *gunia* 1, *gunian*, *gnia*.

GNA III (= **GHN** II q.v.) to make a sound that bursts out and shakes or convulses, to sob, rumble, peel MG 52 n. 3, 64:16 f.

Pt. Pf. *guha* *bsinai* *man* *gna* Jb 6:11 MG 399:14; 'qjh *gna* *barqa* Gy 84:16 f. his heel stamped on the ground; *alat* *ugnat* ATS I no. 278 she (: the soul) lamented and groaned; with encl. *gnalh* *guha* v.s. *guha*. Impf. *guha* *nignia* (var. *nign*) AM 252:3, 253:3 f. a rumble groans; with encl. *nignalun* *guha* *DAB*.

ETHPE. Pf. 'tignia *guha* Gy 160:14 thunder peeled; 'tigna, 'tignat v.s. *guha*. Pt. with encl. *mitgnalun* v.s. *guha*.

Idioms. With 'qba *gna* to stamp. With words meaning 'heart', 'mind' &c. to be disquieted, upset.

DER.: *gunia* 2, *gmura*, *gmura*.

GNA III (= **GHN** II q.v.) to make a sound that bursts out and shakes or convulses, to sob, rumble, peel MG 52 n. 3, 64:16 f.

Pt. Pf. *guha* *bsinai* *man* *gna* Jb 6:11 MG 399:14; 'qjh *gna* *barqa* Gy 84:16 f. his heel stamped on the ground; *alat* *ugnat* ATS I no. 278 she (: the soul) lamented and groaned; with encl. *gnalh* *guha* v.s. *guha*. Impf. *guha* *nignia* (var. *nign*) AM 252:3, 253:3 f. a rumble groans; with encl. *nignalun* *guha* *DAB*.

ETHPE. Pf. 'tignia *guha* Gy 160:14 thunder peeled; 'tigna, 'tignat v.s. *guha*. Pt. with encl. *mitgnalun* v.s. *guha*.

Idioms. With 'qba *gna* to stamp. With words meaning 'heart', 'mind' &c. to be disquieted, upset.

DER.: *gunia* 2, *gmura*, *gmura*.

gnana (𐤒𐤓𐤒𐤓) canopy, baldachin, canopy over the bridal bed, (hence) bride-chamber, bridal couch. St. abs. *gnan*. bit *gnana* Gy 59:10, Gs 20:18 the wedding chamber; *sikia* *gnana* Gy 147:24 the poles of the canopy; *sikia* *gnan* CP 227:1, DC 36 id.; *gnana* *gania* v.s. **GNA** I idioms.

gnat DC 22. 225 a var. of *ginat* Gy 230:15.

GNB (𐤒𐤓𐤒𐤓) LS, cf. also Ges. sv.) to put aside, put behind, steal, act or move stealthily, steal away.

Pt. Impf. with suff. *niginh* *unikisih* *ATS* he putteth it aside and hideth it; *gnubta* *latiginun* Gy 16:19 do not steal; Act. pt. fem. *kul* *akut* *d-gnubta* *ganba* Gy 22:4 every woman that stealth; pl. *gnubia* *ganbia* *DAB* they steal; *sundumia* *d-ganbia* *razia* ATS II no. 25 Sodomites who put aside (defile) the mysteries; fem. pl. 'qbia *d-ganban* *DAB* women that deceive; pl. with encl. *hanatun* *d-nismita* *ganbilh* *ATS* those who steal away the soul. Pass. pt. *tuma* *d-gnub* *mn* *tibil* Jb 194:7 the day that he was withdrawn from the earth.

DER.: *ganaba*, *ganba*, *ganbiinil*, *ganb'il*, *ganiba*, *ganibuta*, *ganba* (gunpe), *gnub*, *gnubta* (gnupta), *gunapta*.

GNH (used only as **GHN** II and **GNA** III q.v., but the original rt. appears in the der. *gunaha*, *gnitha*, *gnitha* (fem. pl.)).

gnub (rt. **GNB**) stealth, secrecy. *bakialh* *bgnub* *gnub* Jb 98:7 she weeps secretly for it.

gnubta (𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺) var. **gunapta**, **gunubta**, **gnupta** (a) theft MG 119:6, pl. **gnubata** thefts, stolen goods, (b) ritual uncleanness. (a) **gnubta** latiginub v.s. **GNB**: **gnupta** **gnubta** DAB they commit theft; **gnupta** **gnubta** id. i. fem. **tarimida** g-... **gnubata** **ganbata** (read **ganbia**) DC 3: (b) **raza** g-**gnubta** **lanihubun** ATS II no. 367 there must be no secret of ritual uncleanness in them; **hiia** **qadmaia** **gnubta** **lahubun** ATS II no. 5 in the First Life there is no uncleanness.

gnuna, **gununa** (rt. **GNN**) eager to mate, mating (of dogs). Fem. **gnunita**, **gunnita**, **kalba** g(u)nuna abatar **gurtia** **gnunita** DC 46. 241:14 (var. **gnunita**) Par 27 7b (var. DC 45) a mating dog after a bitch on heat.

GNZ, **KNZ** (den. from **gnaz** q.v.). Found only in Gl. 139:11 f. missp. with **q** 𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺 **multiplicare** 𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺.

gnia (rt. **GNA** II) censures, shameful things. **lanimaliun** **bpumahu** **gnia** DC 40 they shall not speak censures with their mouths.

gnihia (rt. **GNH** q.v.) on heat (of bitch). Masc. ***gnia** not found. **aiak** **kalba** **gnihia** **abatar** **gurtia** **gnihia** DC 45 no. xix like a mating dog after a bitch on heat. DC 46. 189:12 f.

gninia s. **gninia** 2.

GNN (cf. LS 122 & Ges. s. 𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺) only in der. **ginta**, cstr. **ginat**, **gininia** 1, 2, **gninia**, **gnana**, **gnuna**, fem. **gnunita** and **gnunita**.

GSA (𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺) LS) to throw up, vomit, belch, be replete, be glutted, to glut. Doublet **GUS** II (q.v.).

Pe. Pf. **gsa** **rira** **mn** **pumh** Gy 143:21 he spewed forth slaver from his mouth; with suff. **gsan** **ibid**. he vomited me forth. Act. pt. **gasia** Gy 82:9; pl. **mn** **pumahu** **gasin** **gumia** s. **gumia**; sg. with encl. **balah** **tanina** **ulagasia** ATS II no. 309 the dragon swallowed him and did not vomit him (hist. pres.). Part. pres. **gasit** Morg. 262/16:8 thou spittest.

Der.: **gasa** (?), **gsiata**.

GSR (cf. **QSR**) to cut off, cut away.

Pe. Impf. **lagsar** Gs 130:18 we will cut off (read **hagsar**) MG 216:antep.

g'uat a var. of **giuat** (st. cstr. of **giuta** 2).

g'uat **qara** Gy 71:3 MG 309:middle.

gsan st. abs. & cstr. of **gupna**.

GSA (= **QSA** q.v., with dissimil. of the first emphatic) to break, break wind (?), to break the law (?), to sin.

Pe. Act. pt. fem. **gasa** **bhaia** DC 46 she breaks wind (?) in the loins.

Gl. 10:7 f. **gsia** **h'at** **peccare** 𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺.

Der.: **gasaiil**, **gsia** 2.

GSP (cf. Ges. s. 𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺) to break off, pluck, cut down.

Pe. Pf. **gispat** Gy 381:6 she plucked (Pet. mistakenly **ghpat**) MG 38:22 & n. 3. Act. pt. **gispa** **lagaspa** Jb 49:1 it can crop nothing Jb ii 34 n. 2. Part. pres. **hasbit** **ugaspit** DC 21 thou hewest down and cuttest down.

graba (rt. **GRB**) plundering, brigandage, raiding. Var. **grape**, **graba** **udhulta** AM brigandage and terror.

graba **grida** **umigabra** **hauia** MA 19:4 he will be a thin but manly fellow. 'Abd. as 'hungry' **griztia** AM expl. by Sh. as 'hungry' (would then be a fem. of **grida**).

grisata (rt. **GRS**) ground wheat, (wheaten) cakes (?). **grisata** **g-hitia** **g-tpia** **bnura** DC 38, Oxf. roll f. 1239 wheaten loaves cooked with fire.

GRS (𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺) to grind (flour), break to pieces, crush.

Pe. Impf. **hailh** **biurba** **nigrus** AM 215:2 his army will be crushed (one would expect **nigris** etype).

Der.: **grisata**.

GRP I (𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺) to scrape clean, carry away, carry off, scoop up, remove; (of water) rush away, be carried.

Pe. pf. **grap** **mia** **siaua** **ptahil** Jb 234:2 the black waters carried P. away; (slit) **likipa** **d-prat** **ziue** **ugrap** **mia** DC 51:99 f. (they rose to the bank of the Light-Euphrates) and scooped up water; special pl. **garapuin** DC 40. 287 (read **grapiun**) they rushed away; with suff. **gripa** **larqa** **g-tibil** Jb 234:4 he scraped clean the (face of the) earth; **garph** **unnath** **dra** **ATS** I no. 270 it scraped it clean and took up its portion; **gripunan** DC 43 J 240 they raided us. Impf. with suff. **ania** **gipuin** **imia** **siaua** Jb 233:9 I will do away with the black waters completely. Impf. **ugrup** **mia** **g-sagin** **mn** **iardna** DC 51 and scoop up the waters that flow from the Jordan.

Enthp. Pt. **bhanath** **iardna** **nuth** **mitgirpa** Gy 311:6 f. in that Jordan his stink will be removed.

GRP II = **GRB** I MG 48:8. **grabitun** **ana** **grap** **tinun** v.s. **GRB** I. Gl. 164:11 f. missp. (quoted as a synonym of **GNB**) 𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺 **divipere** 𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺.

Der.: **garp'il**, **girpa**, **grpan**.

grpan **daiua** RD 29 a demon. **GRS** (𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺) with dissimil. of the first emphatic) to sting, bite.

PA Pt. with encl. **uqrba** **mgarsalik** DC 21 and the scorpion stings thee.

GRR (𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺) LS) to scrape, be rough, shave, drive off, let loose, let fly, stir up; etype. to trail after or along.

Pe. Pt. pl. **gairia** **rifaiun** Jb 86:1, **rifaiun** **gairia** Gy 226:19 they shave their heads; with encl. **gairih** **lnura** **d-iadqa** Gy 40:22 they will drag him through flaming fire.

Enthp. Impf. **titgarar** **laudia** Gy 327:1 thou art drawn to perishable things. Pt. **mirh** **barqa** **mitgarar** Gy 83:13 his gall was trailed along the earth (or on the ground).

Der.: **gaiara** 2, **garala** 1, 2, **gra** 1, **girala**.

GRS quoted as Mand. by Brockelm. LS s. 𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺 without reference. May be a misread **RGŠ**.

GSS (𐎒𐎢𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺) LS) to touch (bottom), fathom, explore, feel, make contact. Doublet **KSS**.

Pe. Pf. **gas** **raumh** **ugaush** **ATS** trs. p. 117 n. 12 he plumbed its height and depth (DC 36 & PD both have **praš** for **gas**) Impf. **ligraun** **šara** **lanigšun** Morg. 255/1:24 their feet have no firm footing. Act. pt. fem. pl. **šlara** **lagasian** Morg. 256/3:34 (cf. preced.). Inf. **migaš** **ilbia** **atina** Gy 366:18 I have come to explore the hearts.

PA. Pass. pt. **iama** **d-lamgaš** DC 22. 399 (where Gs 9:14 has **iama** **lmgaš**) a sea that cannot be fathomed.

Enthp. **d-ligria** **tia** **ulanitgaš** **la** **ibš** DC 44 who has feet yet does not spurn (?) with them evil. (Doubtful.)

Der.: **gausa**, **kšša**.

udimšia Gy 324:ult. (var. B **udm-**) and who is able **bdurba** Gy 272:18 in that of Y. than that of Y. MG 92 f.; further **dabahan** **urubanan** **udahan** **udahan** Morg. 213/13:6 f. of our fathers and our teachers and of our brothers and of our sisters, **udanat** **mzakiatlan** Morg. 221/30:7 and when Thou pronounced us clean, **udbatih** AM 32:17 and those who are after him (i.e. younger than himself) etc., even **alad** **bišia** **Zotb**. 218 b 38 over those who are bad. Sometimes replaced by **š-**, **š-** (q.v.).

da (?) a var. of **dh** MG 339:27. **apriš** **ida** **uda** ATS I no. 227 give explanation about this and that.

DAB (H. 𐎠𐎢𐎡, Ar. 𐎠𐎢𐎡) to toil) to languish, pine away. Etpa. pt. pl. **habin** **umidabin** CP 455:8 v.s. **HBB** pe. act. pt. pl.

daba (act. pt. of **DBA**) slaughterer MG 43:15.

D

d the fourth letter of the alphabet. Pron.: plosive **d**, rarely aspirated **ḏ**. Phonetic changes: **d** < **t** MG § 45; **d** > **t** MG § 46 p. 42 f.; **d** > **t** MG § 46, p. 43 f.; **d** as a facultative var. of **z** **Mundari** 16, MG § 46 p. 43 f., AM 230; syncope of **d** before **t** MG § 46 p. 44. A supplementary letter **ḏ** is used to transcribe the Ar. **ḏ**, **ḏ** and **ḏ** MMII 244, but the diacritical points are often omitted.

d, **ḏ** - a proclitic form of the rel. pron., whose independent form is **d** (q.v.). This form is used esp. after procl. prepositions **l**, **b** and the procl. conjunction **u**, but sometimes even without them: **Idiabia** Gy 380:23 to those who sit, **Idqaimia** Q 4:ult. (var. **ḏ** **Idqaimia**) to those who stand, **uladqaimia** Gs 74:7, **udiatama** Gy 128:ult., 129:2 and of the 300, **idibhin** Gy 63:23 because we have sinned, **ud'ud'ia** Gy 119:21 and of the women, 0243

d, **ḏ** - a proclitic form of the rel. pron., whose independent form is **d** (q.v.). This form is used esp. after procl. prepositions **l**, **b** and the procl. conjunction **u**, but sometimes even without them: **Idiabia** Gy 380:23 to those who sit, **Idqaimia** Q 4:ult. (var. **ḏ** **Idqaimia**) to those who stand, **uladqaimia** Gs 74:7, **udiatama** Gy 128:ult., 129:2 and of the 300, **idibhin** Gy 63:23 because we have sinned, **ud'ud'ia** Gy 119:21 and of the women, 0243

d, **ḏ** - a proclitic form of the rel. pron., whose independent form is **d** (q.v.). This form is used esp. after procl. prepositions **l**, **b** and the procl. conjunction **u**, but sometimes even without them: **Idiabia** Gy 380:23 to those who sit, **Idqaimia** Q 4:ult. (var. **ḏ** **Idqaimia**) to those who stand, **uladqaimia** Gs 74:7, **udiatama** Gy 128:ult., 129:2 and of the 300, **idibhin** Gy 63:23 because we have sinned, **ud'ud'ia** Gy 119:21 and of the women, 0243

d, **ḏ** - a proclitic form of the rel. pron., whose independent form is **d** (q.v.). This form is used esp. after procl. prepositions **l**, **b** and the procl. conjunction **u**, but sometimes even without them: **Idiabia** Gy 380:23 to those who sit, **Idqaimia** Q 4:ult. (var. **ḏ** **Idqaimia**) to those who stand, **uladqaimia** Gs 74:7, **udiatama** Gy 128:ult., 129:2 and of the 300, **idibhin** Gy 63:23 because we have sinned, **ud'ud'ia** Gy 119:21 and of the women, 0243

d, **ḏ** - a proclitic form of the rel. pron., whose independent form is **d** (q.v.). This form is used esp. after procl. prepositions **l**, **b** and the procl. conjunction **u**, but sometimes even without them: **Idiabia** Gy 380:23 to those who sit, **Idqaimia** Q 4:ult. (var. **ḏ** **Idqaimia**) to those who stand, **uladqaimia** Gs 74:7, **udiatama** Gy 128:ult., 129:2 and of the 300, **idibhin** Gy 63:23 because we have sinned, **ud'ud'ia** Gy 119:21 and of the women, 0243

d, **ḏ** - a proclitic form of the rel. pron., whose independent form is **d** (q.v.). This form is used esp. after procl. prepositions **l**, **b** and the procl. conjunction **u**, but sometimes even without them: **Idiabia** Gy 380:23 to those who sit, **Idqaimia** Q 4:ult. (var. **ḏ** **Idqaimia**) to those who stand, **uladqaimia** Gs 74:7, **udiatama** Gy 128:ult., 129:2 and of the 300, **idibhin** Gy 63:23 because we have sinned, **ud'ud'ia** Gy 119:21 and of the women, 0243

d, **ḏ** - a proclitic form of the rel. pron., whose independent form is **d** (q.v.). This form is used esp. after procl. prepositions **l**, **b** and the procl. conjunction **u**, but sometimes even without them: **Idiabia** Gy 380:23 to those who sit, **Idqaimia** Q 4:ult. (var. **ḏ** **Idqaimia**) to those who stand, **uladqaimia** Gs 74:7, **udiatama** Gy 128:ult., 129:2 and of the 300, **idibhin** Gy 63:23 because we have sinned, **ud'ud'ia** Gy 119:21 and of the women, 0243

d, **ḏ** - a proclitic form of the rel. pron., whose independent form is **d** (q.v.). This form is used esp. after procl. prepositions **l**, **b** and the procl. conjunction **u**, but sometimes even without them: **Idiabia** Gy 380:23 to those who sit, **Idqaimia** Q 4:ult. (var. **ḏ** **Idqaimia**) to those who stand, **uladqaimia** Gs 74:7, **udiatama** Gy 128:ult., 129:2 and of the 300, **idibhin** Gy 63:23 because we have sinned, **ud'ud'ia** Gy 119:21 and of the women, 0243

dabaga (دَبَاغ, دَبَاغ, دَبَاغ LS) Gy 217:22 tanner. dabara in atutia dabara Šāb's Liturg. a var. of atutia abara CP 176:14, ML 215:6 under the lead (cf. dabara).

dabara 1 act. pt. of (DBR) leader, guide, manu dabrai Jb 53:11 who is my guide?

dabra 2 a var. of dabra 1: dabara ubmata Gy 287:16 in the field and in the city (the form dabra is not quite sure, and could be read dabra as well).

dagala (دَغَالَا, دَغَالَا, دَغَالَا) deceitful, false, cunning, deceiver. Pl. dagalia. Fem. dagalta. mšha dagala Gy 51:3 Christ the Deceiver: dagala damia liama liama hatipa Gy 216:5 a cunning schemer resembles a raging sea; zadiqia dagalia hauin Gy 388:3 the righteous become deceivers; anasā dagalia AM 31:20 guileful persons; uhdā dagalta mn arqa ... napqa Gy 388:4 and one false (spirit, Līdzib. *Tuschung*) will set out from the earth...

dagaluta (abstr. from dagala) falsity, cunning, (evil) strategy. bdagaluta masgia v.s. askarta. Var. dagluta (s.v.).

daguša (formed like دَغُشَا but with the meaning of دَغُشَا) piercing, prick(ing), stab(bing pain), nipat bhaua qires udaguša. GS 24:15 Eve fell ill with a stabbing pain. **dagluta** a var. of dagaluta. zipa udagluta Gy 215:16 f. falsity and cunning. tūh giadia udagluta AM 9:3 (dagaluta) he has nerve and cunning (strategy).

dagna (a doubtful hapax), cf. P. دَغْنَا (?) the highest point of a mountain (?), peak (?). Var. digna. aradia buriia bdagna mañih Gy 387:21 wild asses in the hills will reach the peak (?) Ginza 415 n. 1.

dad (cf. 509) paternal uncle (?). dad huia ušurbh DC 37: feller be his paternal uncle, his kinsman.

dada, **dadia** (cf. دَدَا LS 144a) paternal uncle, aunt, auntie, nursemaid (?). The latter form (IM no. 12, 17 p. 99) was explained by Pogon as a woman's name IM Gl. utata d-h' dada amintul g-kulhin nūpiata d-iaqirata lhanatun g-lanjan ... g-mraurban dadia qarlinun ATS I no. 249 and the ewe which is a nursemaid (?), because all honourable spouses call the (women) who suckle and nurture (their children) 'aunties' (?).

dadaid lilita DC 43 F 14, dadaita lilita DC 43 F 8 name(s) of a lilit.

dahala (nom. ag. of DHL) one who fears (God), worshipper (cf. Ar. دَاهِلِيّ). Pl. dahalia. Fem. gy. dahalta 1, pl. dahalata. nisirunh dahallh Gy 58:14 f. his worshippers will fetter him

(Christ); nipalgunh dahallh brma mna Gy 58:15 f. his worshippers will fetter him to pieces; dahalia uzadiqia Gy 55:14 f.; dahalia udahalata Gy 28:8, 56:10 *adoratores et adoratrix*; tulaniata dahalata Or. 332:2 fearsome shades of darkness.

dahalta 2 (دَاهَلْتَا, دَاهَلْتَا) fear; worship (cf. dahala). dahalta šabqia Gy 53:4 f. they let

daula g-mia Gy 228:1, ATS I no. 233 water-pots; daula huara br atuna d-lamsarai d-bria lašbia DC 51:98 f. a white water-pot fresh from the kin, unused (hitherto) and never dipped in water.

daula 2, **dula** (Ar. دَوْلَة) government, power, state, change of fate, fortune. arkan daula v.s. arkan; sikina g-daula colloquially *skan-dala* knife-of-fortune v. MMII Ind. s. *skan-dala*; uskina g-daula b'dh nihiia DC 38 and a 'knife of good fortune' will be in his (bridegroom's) hand; usuta thulhia ... bhazin miniana g-daula DC 51. 217 and healing be there for me ... by this calculation of fortune; daulamastan AM 203 (varr. dulaumatian AM 199, dulaumatian AM 199) the kingdom of Matistan (v.s. matistan).

daura (cf. دَوْرَة, دَوْرَة, دَوْرَة) home, abode, dwelling, circuit, country round, enduring abode MG 100:17. St. abs. & cstr. dur (s.v.). Masc. MG 159:6. Pl. dauria. With suff. daurak thy dwelling; bdauru (= bdauru) GS 58:7 for thy dwelling MG 180 n. 2. **daura taqna** CP trs. p. 2 n. 2, ML 190:2 etc. the shining home as a contrary of **daura haška** Gy 23:13 f. or abiding (permanent) dwelling, authenticity of **daura bašia** (s. bašia). **dauza** 25 n. 2; mn 'daula **daura g-hikla** DC 51. 40 from above the country round his homestead.

dauraria ML 166:6 read dardaria. **dazindalia** (read g-azindalia) DC 7; a tribe or people (?).

daia 1 a var. of dauia (act. pt. of DVA q.v.); nisnarta g-ania daia (read daia): DC 8 the souls of the poor and wretched.

daia 2 s. hia daia.

dalaqan (P. دَلَاقَان) nurses, midwives. A sg. form daia (s.v.). tlatma uštin dalaqan iatbia DAB three hundred and sixty nurses are sitting.

dalaia (دَلَايَا and varr.) water-bringer BZ 106 n. 3. **kiuan dalaia** g-dinba d-šidta hu AM 171 Saturn brings the water at the end of the year (a prediction of rain or flood).

dalania 1 (دَلَانِيَا, دَلَانِيَا) judge MG 120:15. Pl. **daiania**. With suff. daiankun your judge MG 179:17. **daiana qudama iatrh** Jb 114:10 may a judge be set before me; 'ušrai daianak ATS I no. 131 my mind be thine arbiter; aškitun ... ištān daiania DC 15 I discovered ... 60 judges; daiania d-kadba Gy 66:23; **daiana g-dina inapšh ladauin** Gy 218:17. Gl. 68:4 missp. **دَلَانِيَا** *index* **دَلَانِيَا** 123:10 missp.

dalania 2 (an epenthetic form of **danila** influenced by **daiana** 1) low, humble, poor. **iklaiaia** **udalania** hiasa Šāb's AM she will be merciful to the homeless and the poor.

dalaria (دَلَارِيَا, دَلَارِيَا) dweller, inhabitant. Pl. **daalaria**. With suff. daiarak Gy 7:8 those who dwell with thee, daiair Gy 79:7 its inhabitants; **dalaria udalaria taqipia** DC 44-784. **dalata** = **adiata** (pl. of **adatta** q.v.).

daiba 1 (act. pt. of DUB) discharging, running issue (of fluid or matter), flowing out, discharge.

daiba 2 a var. of diba. **dadukt** Šāb's AM a var. of **radukt** AM 205:17. **daidia** v.s. **DUD**.

daia (دَايَا < P. دَايَا LS) demon, evil spirit. Pl. daiaia. **sahria udaiua** Gy 27:12; **šuba daiaia msañatia** Gy 27:15 f. seven devils the seducers Ginza 28 n. 2. Very frequent in exorcisms. Gl. 27:11 **diua** [sic] **دَايَا demon**. **diabolus** **دَايَا**, 95:1 f. Id.

daiaun DAB a var. of **diaan**.

daiaun GS 108:paen. f., ML 111:11 f., CP 90:12 a name given to Rūha ML Ind., Ginza Ind. I. **daia** (P. دَايَا) nurse, nurse. Pl. **daigan** (s.v.).

mama udada ... **udaiia** ATS I no. 249. **dalim** (Ar. دَالِم) AM 254:6 continual, perpetual.

daifa, **dlita** (دَايَا, دَايَا), **daifa** DC 46. 170:13 (cf. دَايَا I 2 to languish) an epithet applied to Venus in magical documents (DC 45 & 46), possibly: languishing, lovesick (?).

daima (na) a name given to a Mand. holiday Sioufi 103:5, ML 274 n. 1, MMII 91 f. **dinba rba d-daima** ML 274:3, 275:5; **mašbura g-daima** ATS I no. 50, 60 etc. According to the latter, a baptismal feast (cf. also s. **dinba**). **daimur** s. **ziua daimur**.

DAK, **DHK** (دَاك, دَاك) to quench, extinguish, expel, vanish.

Pa. Pt. (mit) **udak** Gy 164:22 (var. CD dik) (they died) and vanished MG 72:13, 255:antep; and n. 3. **Impi. tidaq nurū uiduk dnuñh** DC 37. 198 f. his fire will be quenched and his appearance will disappear; **miduk tiduk** DC 37. 520 and thou shalt be utterly extinct.

Act. pt. daiki, **daika** MG 256:3; **daik šraga** AM 254:4 the lamp is quenched; **udaika ruha** DC 37. 540 and the spirit will vanish; **had had daika** ATS II no. 68, 262 they die out (become extinct) one by one; **daika šata** **akia** Gy 79:11. Inf. (irreg.) **miduk** above s. **impi**.

Impt. adik minh ... **ruh saiantia** (an exorcism) expel from him ... the filthy spirit. **dakaifa** (nom. ag. fem. of DKA) purifier. **g-hu dakaifa** [sic] **g-paršupa titatia** ATS, who is the purifier of the lower personality.

dakata (rt. DKA) purity. **bidakata g-phtania g-zidga brika** DC 3 by the purity of the (sacred) food-morsels of the Blessed Oblation. (The form and meaning may have been influenced by Ar. دَكَاة).

dakia (دَاكِيَا, دَاكِيَا) clean, pure. Fem. **dakia**. Pl. masc. **dakia**, fem. **dakiata**. Orig. different from **zakia** victorious, later sometimes confused with it MG 44:top. St. abs. sg. **dakia** MG 152:15, 153:21. **dakia rušuma** CP 42:1, ML 49:5 etc. (*oflen*) the pure sign; **rušuma dakia** Gy 152:21 id.; pl. **rušumak** **dakia** Gy 152:23; **dakia minran** our pure word CP 125:4; **dakia minra**, ML 151:1; **marganita dakia** s. **marginia**; **iardna dakia** HG 19.

PA. tidabqñ bhabñ AO 9/1937 101a:6 let it cleave to his door.
DER.: dubqa, dibqa.

DDB (دب) to lead, guide, take, bear, carry.

PE. Pt. dbart Gs 113:5 thou didst lead; with suff. dibñ Gs 62:3 he guided him, dibran Gs 117:11 he led me MG 34:3; 'dbrin Gs 117:21 thou (fem.) didst lead me. Impf. nibar ATS (offen) he will be in control; with suff. nibrik Gs 100:15, 22 we (shall) lead thee (fem.) MG 274:26; 'dbrik Gs 117:13 I (shall) lead thee (fem.) ibid.; nibdrinuk CP 79:15, nibdrunkin ML 98:1 may they lead you (fem.). Impf. dbar Gs 112:21; with suff. dibran Gs 117:11, var. dubran D, dubrin DC lead me MG 271:13 f.; dubran minak biluatic DC 41. 473 carry me with thee (read minik fem.) in thy company; dubrin minak biluatic DC 34. 509; pl. with suff. dubrun *ducite me* MG 273:8. Act. pt. dabar Gs 2:4 he leadeth (or carrieth) away; kul gabra g-bññ luat rba ladabar ATS I no. 235 every man who doth not conduct his sons to the teacher; also sub-stantively (v.s.v.); with encl. dabarhūn Gy 177:21 (var. DC 22. 170 dabarlun) he leadeth them; pl. dabria usalgia DC 51:344 they do take themselves and rise up; pl. with encl. dabrilin DAB they ferry them (: the souls). Part. pres. dabritun DC 26 & 28 ye guide. Inf. imidbar 'nta haduta šapir DC 3. ŠQ 30:6 favourable for taking a bride (read hiduta) for wife; šab imidbar 'nta ŠQ 30:6 good for taking a wife; with suff. midbarin minik Gs 117:17 if thou takest me with thee.

PA. Pf. dabar lñaka šadran Gy 337:21 he led and sent me here; with encl. dabarhūn mal-kuta HG they conducted their government. Impf. šabuta g-malka nidabrun AM 244:9 they will influence the king's patronage; with suff. nidabñ lñma Gy 88:5 will direct the world; had lñabñ lñmidabñ AM 217:4 f. no one will take care of his friend; 'dabñ Gs 117:13 I (shall) lead thee (fem.); 'dabñ Gy 281:18 I (shall) lead him; lñmidabrunia DC 40 they shall not lead (: govern) him. Impf. dabar MG 229:6; dabar abñdab DAB take with thee. Pt. (act. & pass.) midabar mia lñitlia Gs 10:20 f. will (give) water (to) the plants; midabar bazira barqa Gs 10:22 will put the seed into the ground; with encl. kulhūn lardnia umambugia g-mia midabarhūn DC 34 he controlleth all running waters and springs of water; undabarhūn bama ATS I no. 236 and leadeth them (: the waters) into the sea; pl. midabria malukta Gy 228:20 f. they govern the kingdom; malukta midabria Gy 231:25 id.; hadnia midabria Gy 230:5, 232:21 they guide one another; biluiahūn lñmidabria Gy 11:1 they govern not their fates; with encl. midabññ Gy 208:1, Gs 7:4 ff. 8:8, 16:3 they lead him; arba ziua g-l'ustuna midabññ ATS I no. 218 the four splendours which control the body; pass. šura g-midabra Gy 273:2 (unclear, cf. Ginza 70 n. 3).
AF. (could be also a mere pe. with a prosth. vowel). Pf. adbar (badmu hiia asnkān) ML

163:3 = CP 133:16 he led onwards (supported me into the likeness of Life); adbarhūn DC 41. 501 they conducted.

ETHPA. Impf. 'dabar Gs 25:7 may I be led. DER.: dabra, dibra (abs. dbar).

dgaša (دغا) stabbing, mñhta udagaša DC 44-2001 a blow and a stabbing; mñhta udagaša MORG. 270/30:29.

dgar (دگار, st. emph. دگار) pile, heap MG 118:paen. Pl. dguria MG 18:ult. St. emph. sg. not found. bgur dgur Gy 106:18 in heaps MG 30:11 f. 328:paen.; bguria Jb 41:12, bdguria Jb 155:8 id.

DGL (Gen. Aram. LS) to falsify, outwit, scheme, be cunning.

PE. Pass. pt. pl. dgñih (umdagñih) DC 45 p. 1 disappointed (and outwitted).

PA. Act. pt. mñha dagala g-mdagil bñta qadmaita Gy 51:4 the cunning Messiah who falsifieth the first doctrine. Pass. pt. pl. mdagñih cf. above s. pe.

DER.: dagala (var. dgala), dagluta.

DGR (دگر) to heap, pile up, mount up, heap up, amass. All forms found are refl.

ETHPE. Pf. 'dgar Gy 175:23 are heaped MG 212:antep. f.; la 'dgar Gy 203:19 was not stored up. Impf. mdgar CP 40:1, ML 59:7, ATS II no. 183 shall mount upwards; masiqta rabtia tidgur 'ñh ATS II no. 349 a great masiqta is stored up (read tidgar) for him.

DER.: dgur, pt. dguria (dguria).

DHA (دھا, دہا) to push, strike, drive off, cast out, avert, dislodge, expel.

PE. Pf. *dha IM Gl.; ligrñ mn dukñt dñat ATS II no. 396 he lost his foothold; ladhñt Gs 22:8 thou hast not driven out; šuba dhun mn 'uhññ Gs 95:3 (Pet. has g-hun, read 'dhun ethpe. fled away Ginza 533 n. 2); with suff. midha dhunan almia CP 56:14, MORG. 221/30: paen. Q 23:22, ML 66:3 the worlds thrust at us. Impf. formally identical with ethpe.; with suff. nidhiñh ML 77:8 may he drive it off; nidhiñh lñma Gy 73:13 ye jolt the world; nhura nidhiñh lñhūka Q 28:5, hiia nidhiñh lñmuta Q 28:4. Impf. dhia IM Gl.; kruk udhia Q 15:20, 54:9 etc. turn (away) and expel; fem. d(u)hai minai kuhrania DC 40: 375 f. cast out of me maladies, pl. dhun Gy 19:12 etc. *expellite*; with suff. dhinun dhia minñ DC 37 drive the devils out of him. Act. pt. with encl. dahññ Gy 187:3 they drive him away; dahññ Gy 39:10 he driveth them away. Part. pres. dahñt Gs 21:6 thou drivest off. Pass. pt. dhia, dhia IM Gl., with encl. pers. pron. krikñt dhñt unakisit (common in exorcisms) thou art encompassed, cast in and rebuked. Inf. midha CP 50:14, MORG. 221/30:antep. Q 23:22, ML 66:3, MG 260:17. PA. (or Ar.) nadhia qahr g-marai AM 265:13 will avert the wrath of my Lord (could also be a miswritten ethpe. will be averted). Part. pres. madihit MORG. 224/35:8, Q 24:17 thou drivest off.
ETHPE. Pf. dhun Gs 95:3 (= *dhun, cf. above s. pe.). Impf. nidhñ mn dukñt AM 276:6 it will hurl from its place; nidhñ minai

šina DC 44 driven away from me is the tooth; nidhñ unistakar DC 37 he shall be driven away and stopped. Impf. dhia utbaria DC 43 be cast out and expelled.

dhulta (دھلتا) AM 261:24 fear. Still used (pron. *doholho*). Gl. 53:14 dhulta *šimor panor* ترسناك *šimor* خوف 71:5; ترسناك *šimor* 155:11; ترسناك *šimor* 153:13; ترسناك *šimor* 160:3; ترسناك *šimor* 160:3.

dhil (pass. pt. of DHL) feared, fearful, fearsome, frightful, dreadful. Inflected dhila, pl. dhilia, fem. pl. dhiliata, 'ubadia saina dhilia DC 40. 641 evil, fearful actions (or rites).

dhisa (pass. pt. of DHS) DC 43 trampled.

DHK (doublet of DAK q.v.) to extinguish, quench, put out (light, fire), fig. to suppress MG 72:11 ff., 255 n. 3.

PE. Pf. dhikat 'šata g-laqda Gy 83:18 f. (var. DC 22:78 dhakat would be pa.) the burning flame went out MG 72:11.

PA. Pf. udahak [sic] nuriā šragahūn DC 3 and extinguishing the flames of their lamps; with encl. dahiklia trin šragia Gs 85:8 they extinguished both lamps for me; with suff. dahikñ Gy 91:2 I extinguish it. Impf. with suff. 'dahññ lñraun Gy 244:23 I (shall) put out their fire. Inf. dahukia nurahūn (common) to quench their fire.

ETHPA. Pf. 'dahak Gs 83:3 was extinguished MG 72:13. Impf. anat 'šata minñ tidahka DC 37 thou, Fever, shalt be put out from him, nidahūn DC 43 they shall be suppressed.

DHL (دھل, دھل) to fear, be afraid, be timid, beware.

PE. Pf. dhil MG 219:9; dhilt thou didst fear MG 222:24. Impf. nidhul MG 219:9; abdia malika lanidhūn AM 215:14 slaves will not be in awe of kings. Impf. dhul MG 219:9.

Act. pt. dahil alahia hania AM 50:9 he will be goctearing; pl. dahila, dahlin (often); with encl. dahillñ ATS II no. 161 (DC 6 has dahillñ sg.). Part. pres. mn mahi dahina Gy 157:13 of what should I be afraid? Pass. pt. dhil (s.v.).

PA. Pf. with suff. nidahññ 'ñh Gs 53:5 we will frighten him. Pt. ruha g-mdahila bhilmia DC 37 the (evil) spirit that terrifieth (him) in dreams.

DER.: dahala, dahalta, dahil, dahiltana, dahiliia, d(u)hulta, dhul.

DHN I (metath. of DNH q.v., cf. also DNA II) to shine forth, shed light; (of sun, moon) to rise, come out. dukta g-šamāš ladhina DC 43 J 118 a place in which the sun shineth not; dhññt mn šamīs DC 46. 179:5 I shone with the sun; šamīs dahñabñ AM 33:6, 41:17, 54:18, etc. the sun will shine into it (i.e. it will be roofless); sin kñ dahna mñtahia AM 224:19 when the moon rises, it appears; ula ziua dahna DC 7 and no light shineth forth (constructed as fem. although the nouns are masc., which may prove that the masc. form was unusual).

DHN II (دھن, دھن) to grow fat, be fat, be fruitful, prosperous.

PA. Impf. unmatuata harubata nidahnan

AM 224:19 and ruined villages will become fruitful.
DER.: duhna.

DHS (دھس) only pass. pt. dhisa (s.v.).

DHR (دھر) to appear. Only in postcl. and Mod. Mand.

PE. Pf. dñrat humria mn asabata hnura AM 277:23 there appeared redness like fire. Impf. (with Ar. pref.) dñhar AM 257:1 it appears MG xxv, 4.

DWA (دھا, دھا, دھا, دھا) to be wretched, miserable, mourn.

PE. Pf. minñ dua Gs 119:1 he was sad (of heart) at it; (Lidzb. 'vor ihm schwach wurde').

Pt. dauia libñ Gy 96:15 her heart was sad; pl. šahrin udaun Gy 146:5 they were gloomy and mournful; hañin udaun umistahrna DC 35 they are afraid, wretched and alarmed.

Part. pres. šahrñt uduat minñ Gy 353:19 thou art gloomy and mournful because of him.

DER.: duita.

dualapa (Ar. العلاء) AM 197:8 a hairy animal, baboon BZ 121 n. 7.

DUB (دوب, دوب, دوب, دوب) cf. also Ges. s. 211) to flow, issue, discharge fluid, trickle, dribble, exude moisture, languish, pine away.

PE. Pt. urra dab DC 19, misoop. as uraudara daib DC 49. 24 (of eyes) and discharge water; udaiba hania DC 19 (of a baby) and will be dribbling; pl. (midab) daibia Gy 273:11 it (: water, pl.) tricklcth away. Inf. midab ibid.

ETHPE. uhaubñ umidabñ (= mitdabñ) CP 455:8 and the guilty and those who have pined.

DER.: daiba 1.

dubar a place-name: mn mdinta g-šam alma ibit dubar HG 140 from the city of Damascus unto B.D.

dubqa, dubqa (دوبقا, دوقا) glue, adhesions.

Pt. dubqia, dubqia usaruqia DC 48 adhesions and hollow noises.

dubša (دوبشا, دوشا) LS) honey MG 18:10 & n. 4. Varr. dubša, dupša MG 6 n. 1. miša udupša Gy 233:11, miša udubša Jb 154:6, DC 38 oil and honey; zimbara g-dupša ATS no. 256 the honey-bee; buq dubša dakia AM 92:9 put (it) into pure honey.

duga 1 (دوغا, دوا) LS) deaf, dumb MG 105:3 f. Pl. dugia, harša udugia Gy 29:11, 277:9 the deaf and the dumb; algia udugia Jb 103:7, 274:12, 275:13 the tongue-tied and the dumb.

duga 2 = aduga. Pl. dugia, udugia g-šata akia udugia g-nura Gy 80:16 f. and to furnaces of consuming flames and to furnaces of fire; lugia g-nura . . . ladugia šrigata Gy 111:7; iduga šriga Gy 216:14 to a red-hot furnace.

duga 3 (rt. 117 'to be troubled' otherwise not used?) trouble. Pl. dugia, qiriia udugia DC 20. 49 mishaps and troubles.

dugur a var. of dğur, cf. duguria Jb 41:12.

DUD (with a semivocal 2nd rad. opposite to Syr. 191) with a cons. 1) to disturb (?), a doubtful rt. of daidia DAB disturbing, troublesome

people Dab 25 n. 6, of mduia Gy 227:13 (var. Leid. mduia) of unknown meaning Ginza 228 n. 4, and of dula 2.
dula 1 (دولا) H. 777 Akk. *dūlu* Ges., LS) cauldron MG 105:8. Fem. MG 158:9 f. in spite of masc. pl. dudia, but sometimes also masc., cf. *run dudia* g-rahā DC 3 from seeth-ing cauldrons (fem.), *budia* hākiā ATC II no. 87 in dark cauldrons (?), *dudia* tapin DC 43 cauldrons seethe (both masc.); *bgidia* ududia g-nahā DC 12 in pots and cauldrons of copper.
dula 2 (cf. *ḥōḥ* and DUD) confusion, trouble, disturbance. Pl. dudia. Idudia abdiūm Inaguria Dab they cause trouble to the Nasoreans.
dudāra a river on which stands Shustar (in south Persia). *batra* g-šustar bma g-dudāra DC 41 etc. (*often in coloph.*).
duhna (rt. DHN II) prosperity MG 105:1 f. *buhna* Gy 300:4 with prosperity.
dula (rt. DWA) grief, pain. *taura* g-bgauf g-duia DC 45 a bull that is in pain; *ulau* hāvia mia g-rahāfiā duita ušāba d-ḥania ATC II no. 441 and is not grief (abundant as) water-torrents or the leaves of trees?
DUK, DKK = DAK (= DKK).
duk st. abs. of duka, which is a st. abs. fem. of duka 1 (q.v.) but considered as st. emph. masc., both forms without the fem. ending being treated as masc. MG 105:4, 156 footn., from which also a masc. pl. duka 1 is formed (aside from the fem. pl. dukata, v.s. duka 1).
dukia našahā ATC I no. 246 she takes it to its place; *bduk duk* (often) in many places, here and there; *duk* AM 244:20 in all directions, everywhere; *duk* tipa d-ama Gy 180:13 v.s. tipa. Gl. 155:8 duka (with a miswritten pl.) *مكن, امكنة* locus.
dukia 1 pl. of duka (s. duk).
dukia 2 (rt. DKA) purity, ritual cleanness, cleansing: *bdukia* rba ATC II no. 19 in (a state of) great purity; *dukia* rba mibāšān ATC I no. 9 they are clothed in great purity; *šidqa* ududia CP 376:4 silence and purity; *šidqa* uzaharta ATC II no. 370 purity and heedfulness; *qali dukia* unapuš tipia HG; *šid dukia* unipš tipia Jb 54:2 purity hath departed and pollution increased; *dukia* ulania maška DC 40:551 she will find cleansing and relief.
dukan, dukrana (دوكران, دوكران) mentioning by name in ritual, commemoration of the dead by name, memorial, remembrance MG 136:antep., MMII 212 f., 223 n. 7. *duk-rana* rba the name given to the commemoration by name of the dead, past and recent, during the five intercalary days; *g-haulh dukrana* btiā (often in coloph.), that there may be for him a memorial on earth; *masiqa* udukrana Gy 223:9, Oxf. roll f. 187 ff.; *masiqa* udukranai GS 106:2. Pl. dukranai Oxf. roll f. 473; *dukranai* rba lihāida PD 1677, 1692; *aspar dukranai* Gy 205:2; *spār dukranak* Gy 212:4 cf. *קָרָן קָרָן* Mal. 3:16 *קָרָן קָרָן* Esther 6:1, *קָרָן קָרָן* Ezra 4:15 Ginza 206 n. 1.
dur
Pe. Pt. *daša* ML 81:2, CP. 32:paen. she exulteth; pl. *dašia* umitparpia Gy 114:22 they exult and rejoice.
Der.: *diša* 2.
DUŠ II v. DAŠ.
DUQ I (دق LS) to look at, gaze on, descry, discern, spy out.
Af. Pt. *adiq zua* CP 63:8, ML 79:2 Radiance (personified) looked forth; *adiq hizia* idmuth DC 3 he looked intently beholding his likeness; *adiq* GS 62:13 I looked forth MG 251:9; *adignin* uzhānīh Gy 141:11. Pt. *maḍiq* uzhānīh ATC II no. 386 he looketh on and seeth it; *maḍiq* ḥak DC 41. 419 she gazes upon thee; pl. *iabia* bkiā umadiqia DC 43 D 62 they sit in hiding and spy. Part pres. *madignā* ḥak DC 41. 442. I look at thee.
Der.: *diqata*.
DUQ II (v.s. DQO) to pound, chop, break up small by blows.
Pe. Impf. *nidiq* unidul ḥḥ ḥata DC 34. 550 f. he will break up and draw out the fever. Impf. *duq* bduq AM 92:9 pound (it) well (or pound and put it). Pt. *daiq* bkiūh almia ATC II no. 291 cleaveth (or pierceeth) all the worlds.
Der.: *maḍiqta*.
DUR I (Gen. Aram. den. LS. s. ḥ) to dwell, stay in, abide in, live in, stop for a time, inhabit; to turn (around).
Pe. Pt. *dar* he, they dwell MG 248:2; *dar* thou didst dwell MG 248:13, with encl. *darib* I lived in it MG 249:1; *darb* Gy 324:5 thou didst dwell in it. Impf. *nidar* ḥabāba(b); *dar* I (shall) live MG 249:13; *nidar* DC 34. 583 I dwell; *nidarun* (even *nadarun*) AM 280 astrological expressions for the position of a planet in a sign of the Zodiac BG 187 nn. 2 & 5; with encl. *nidarb* Gy 99:7 he dwelleth therein; *darb* (often), but also *darb* GS 62:23, 63:3 I (shall) dwell in it MG 249:13 f. Impf. *dar* MG 250:8. Pt. *dair*, *ladair* AM (*often*), ATC no. 122 etc., infl. *daira* she dwells, *daira* they dwell MG 250:10 f. Part. pres. with encl. *daritub* ye dwell therein MG 250:15. Inf. *nidar* DC 41. 505; with encl. *lasabina* g-midurbh (var. *imidribh*) *bdeura* bāla CP 190:1 f., ML 224 I do not want to live in the vain dwelling (confusion of the inf. and impf., cf. n. a).
Der.: *adiaura* 2, *daiaura*, *dara*, *darta*, *daura*, *dur*(a), *mdurtia*.
DUR II occasionally for DRA I Ginza 354 n. 2, 457 n. 1.
DWR a phon. var. of DBR.
Pe. *ḥḥ* *duar* badmu *hiia* asmku Sh. 'Abd.'s copy (GS 78:11 omits *duar* he (-the Life) led me and supported me in the Likeness of Life. Pa. Pt. with suff. *udauran* GS 54:2 (var. *Leid. dibran*) and led me. Part. pres. with encl. *ḥḥ* *mdaurat* GS 54:3 (var. *mdabrat* *Leid.*) if thou comest (?) not to me MG 478: antep.
dur st. abs. & cstr. of *daura* MG 150:2, from which also a secondary st. emph. *dura* 1 is formed. *dur* bišia CP 131:4, ML 159 the dwelling of the bad ones; *ibith durh* ubināh

and (LS) to judge, go to law, have a dispute, strive with, rule.
Pe. Pt. *dan* uzakun Gy 256:17 they appeared at the seat of judgement and were acquitted; *danit* uzikit DC 44 I went to law and was successful. Impf. *mn* biddabn nidun AM 237:16 203:8 gives (or will give) judgement; *dinia* nadan DC 43 I 113; *dan* uzakia CP 196:12, ML 230:10 I shall go to law and be successful; *nidinun* *judica* (*often*) MG 249:antep., *nidinun* (var. *nidanun*) ulanazkun (var. *ulanizikun*) DC 44 they will plead their cause but will not be vindicated; *latidanun* Sh. 'Abd.'s copy only as a var. of *latidanun* Gy 66:paen.; with suff. *tidinan* Q 23:21 (with bad varr.), 54:28 (one would expect *tidinanun*) thou judgest us MG 279:paen. f. & n. 4, *nidinun* Gy 229:7 they (will) judge him MG 278:11. Impf. *dun* MG 250:5; *dun* napāk Gy 213:26 judge (rule) thyself; *dun* uzakia GS 27:8 (var. DC 22. 417 *dun* *uzakia*) appeal to justice and be vindicated. Act. pt. *daiin* uzakia DC 3 goes to law and is vindicated; *g-daiin* uatā balma Jb 167:13 who administereth justice and cometh into the world; *daiin* Jb 168:14 ff., cf. Nöld. ZA 30 138; with encl. *daiin* Gy 35:12 he judges it; *daiinun* uabidun dina *mn* bhadia ATC II no. 313 will judge their case and award them judicial separation; pl. *daiin*, *dainia* DAB (*often*), pl. with encl. *daiinun* MG 53: 15 f., *daiinun* GS 29:17, 31:10 etc. *judicant* *ees* [*animas*]. Part. pres. *dina* *daina* *mn* ridpia DC 34. 179 I have a process against persecutors; (*midan*) *daiin* GS 85:20 thou appealest to justice; *ḥḥ* *daiinun* Gy 14:15, 35:14 when ye are giving judgement. Inf. *midan* GS 85:20 MG 250:antep.
Pa. Pt. pl. with encl. *mdaiinun* DAB they will judge them.
Errata. Pt. *dina* g-ganzibra lamidin DAB the sentence of the *ganzibra* is not delivered; pl. *dinia* midinia ibid.
Errata. Impf. *tidainun* ye will be judged MG 252:20.
Der.: *dana* 2, *daiana*, *dina*.
duna DC 48. 35 for *dunda*.
dunda DC 12. 112 (cf. s. *buta*) penis. Still used (pron. *donāda*).
dunuta a var. of *dnuta*.
dupa (دو, دو) Akk. [*adappu*, *duppu* LS] board, plank. Var. *dpa* uldupa 'nqušulun q lišunūn DC 44. 838 and nail their tongues to a plank.
dupla = *adupia* in *sabdiha* [*sic*] bduph DC 43 witness to his ill-repute!
dupna (دو, دو) LS) side, chest, ribs MG 18:8. Fem. 157:antep. *hašubia* *dupna* DC 51. 82 f. sores on the ribs (chest); *udupnā* ... *kašib* [*sic*] AM 7:5 and her side pains her; *mn* *dupnia* *maḥit* AM 149:11 the cause of death will be his side; *haša* *udupna* Or. 330:13. Gl. 75:2 missp. *خامرة* *remes* *دو*.
dupia v.s. *dubā*.
DUŠ I (دو, دو) LS) to dance, exult.

dukta 1 (دوكتا, دوكتا) place. Fem. aside from masc. *duk*, *duka* (s.v.). Pl. *duktata* MG 171:antep. aside from masc. pl. *duka* (s. duk, duka). With suff. *duktai* Gy 322:paen. my place, my position MG 176:17; *bduktā*, *idukth* (*often* in ATC) on the spot, there and thereupon, immediately (fr. *sur-le-champ*). *duka* d- Gy 77:3, 371:15 etc. the place where MG 451.
dukta 2 (P *دوكتا* a shortened form of *دوكتو*) *maluāia* woman's name: *šabur* br *dukt* Šāb, s. Liturg.; *šabur* br *duktai* Šāb, s. AM:coloph.; *dukt* anūs TM no. 21.
DUL (cf. *ḥōḥ* LS) to move, stir, move about, be in commotion; as a var. of *DLA* to raise.
Pe. Pt. *dal* (*mha* *bmarna* *hiuara*) Gy 219:18 he raised (his staff and struck with it). Impf. *nidiq* unidul DC 34. 550 f. s. DUQ II. Impf. *dul* DC 37:569 arouse!
dula a var. of *dulaia* 2.
dulab (P *دولاب*) water-wheel, paddle-wheel. *mahia* lula *bulab* DC 35:coloph. it strikes the flange against the water-wheel.
dulamastan Šāb, s. AM, *dulamastan* AM 199, *dulamastan* Šāb, s. AM, Kingdom of Matistan v.s. *matistan*, cf. also *dulamastan* (s. *dulaia* 2).
duiba (دوبا, دوبا) Low 73) Gy 216:12 *platamus orientalis*, plane-tree, poplar.
dulum 1 (Ar. *دولم*) oppression, injustice. Only postcl. and mod. *udulum* *kadira* ḥḥ ḥa *man-dala* tamun DC 51. 813 and great oppression was done there to Mandeans.
dulum 2. AM 222:16, var. *dilum* name of a city BZ Ap. II.
duiqarān (Ar. *دو القربان*) AM 285:1 the Two-Horned One (i.e. Alexander the Great).
DUM, DMM (cf. Ges. s. *دوم* and *دوم*) to be quiet. Doubtful. The rt. is used reduplicated as *DDMM* = *DDMM*.
Pe. Impf. *dum* *dum* DC 50 be silenced, D.
durnala, pl. *durnalia* (derivation doubtful. Cf. *دورنالا* 'the land of death and the guardian angel of the deceased' 1286. Popularly expl. from DMA Gy 118:20, Jb 109:3, which makes a confusion with *rumaia* impossible, cf. Jb ii 108 n. 8 people of a certain religion or sect, Idumeans (?), Edomites (?). Sg. quoted as a star. *durnala* g-mithāzia *dmuth* ... *kukba* *ušuba* šibāhia Gy 300:15; *nura* *akia* ... g-ništāra d-gumaiia *baḥu* mīšāla Gy 301: 16 f. *durnalia* g-ḡtīl *gararun* v.s. *gabara*; *krustima* *udumaiia* *uiahūia* HG 134; *durnalia* g-damin aluāt *saliba* Jb 109:3; *hazin* širāna d-qazil *larqa* *udumaiia* hu DC 7; *hazin* širāna ... *masgia* *idumaiia* DC 7 this vein (of water) goes to the (land of) D.; *ḥḥ* *idumaiia* *qallia* *dh* RD B 106 = DAB, cf. Jb ii 109 n.; *ništāra* d-gumaiia d-bāda *ḥḥ* *idudata* DC 47. *dumdum* (rt. DMDM) DC 27. 175 (evil) whis-per.
durnu a supernatural being, (v.s. DUM).
DUN (Gen. Sem. *mediae* 1 or 2, cf. *دُن* Ges.

people Dab 25 n. 6, of mduia Gy 227:13 (var. Leid. mduia) of unknown meaning Ginza 228 n. 4, and of dula 2.
dula 1 (دولا) H. 777 Akk. *dūlu* Ges., LS) cauldron MG 105:8. Fem. MG 158:9 f. in spite of masc. pl. dudia, but sometimes also masc., cf. *run dudia* g-rahā DC 3 from seeth-ing cauldrons (fem.), *budia* hākiā ATC II no. 87 in dark cauldrons (?), *dudia* tapin DC 43 cauldrons seethe (both masc.); *bgidia* ududia g-nahā DC 12 in pots and cauldrons of copper.
dula 2 (cf. *ḥōḥ* and DUD) confusion, trouble, disturbance. Pl. dudia. Idudia abdiūm Inaguria Dab they cause trouble to the Nasoreans.
dudāra a river on which stands Shustar (in south Persia). *batra* g-šustar bma g-dudāra DC 41 etc. (*often in coloph.*).
duhna (rt. DHN II) prosperity MG 105:1 f. *buhna* Gy 300:4 with prosperity.
dula (rt. DWA) grief, pain. *taura* g-bgauf g-duia DC 45 a bull that is in pain; *ulau* hāvia mia g-rahāfiā duita ušāba d-ḥania ATC II no. 441 and is not grief (abundant as) water-torrents or the leaves of trees?
DUK, DKK = DAK (= DKK).
duk st. abs. of duka, which is a st. abs. fem. of duka 1 (q.v.) but considered as st. emph. masc., both forms without the fem. ending being treated as masc. MG 105:4, 156 footn., from which also a masc. pl. duka 1 is formed (aside from the fem. pl. dukata, v.s. duka 1).
dukia našahā ATC I no. 246 she takes it to its place; *bduk duk* (often) in many places, here and there; *duk* AM 244:20 in all directions, everywhere; *duk* tipa d-ama Gy 180:13 v.s. tipa. Gl. 155:8 duka (with a miswritten pl.) *مكن, امكنة* locus.
dukia 1 pl. of duka (s. duk).
dukia 2 (rt. DKA) purity, ritual cleanness, cleansing: *bdukia* rba ATC II no. 19 in (a state of) great purity; *dukia* rba mibāšān ATC I no. 9 they are clothed in great purity; *šidqa* ududia CP 376:4 silence and purity; *šidqa* uzaharta ATC II no. 370 purity and heedfulness; *qali dukia* unapuš tipia HG; *šid dukia* unipš tipia Jb 54:2 purity hath departed and pollution increased; *dukia* ulania maška DC 40:551 she will find cleansing and relief.
dukan, dukrana (دوكران, دوكران) mentioning by name in ritual, commemoration of the dead by name, memorial, remembrance MG 136:antep., MMII 212 f., 223 n. 7. *duk-rana* rba the name given to the commemoration by name of the dead, past and recent, during the five intercalary days; *g-haulh dukrana* btiā (often in coloph.), that there may be for him a memorial on earth; *masiqa* udukrana Gy 223:9, Oxf. roll f. 187 ff.; *masiqa* udukranai GS 106:2. Pl. dukranai Oxf. roll f. 473; *dukranai* rba lihāida PD 1677, 1692; *aspar dukranai* Gy 205:2; *spār dukranak* Gy 212:4 cf. *קָרָן קָרָן* Mal. 3:16 *קָרָן קָרָן* Esther 6:1, *קָרָן קָרָן* Ezra 4:15 Ginza 206 n. 1.

BY

umautibilia Gy 148:8 (cf. above pf. with suff.).
Pass. pt. mdalai Gs 95:25; pl. fem. mdalian
Gy 9:6 MG 165:17 f. Inf dalauija Q 13:8 to raise

his form is like that of H. and Sh. MG 464:
bottom and n. 2; had lhabr^h ladamia Gy 94:
21 no one resembleth another; dmut^h Imahu

dmu dmu Gy 105:3 etc., bdmu dmu Gy 279:19
uses of the st. abs.: in distributive repetitions
of many kinds, in many kinds MG 301:10 f.;

ḡ-nhura nidna ATŠ II no. 352 and his brilliance *šuneth* over 40 worlds of light; **ḡ-nidna bziuḡ-drašb** ATŠ I 231 who shined in the light of his banner; *tišuk dnuḡ* *uḡlatidna* Gy 363:20 his appearance will become dark and not light; as *v/h* *bšamš* **ḡ-ḡak nidna** Or. 331:15 the sun which shines upon thee. *Impt. dna dna znuḡ* *uḡlatidna* DC 36 = CP 466:9 let your glory shine forth. Pass. pt. *ḡḡ*, also *dnuḡ*, st. emph. *dnuḡ* (from *DNH*) risen, light, shining forth MG 65:3 ff., 117:9 f. Inf. *midna* MG 129:18.

ETHP. Pt. pl. with encl. *nahria umidinilḡ* DC 34 they shine and shed effulgence on him. DER.: *madna*, *madnaḡ*.

DNA II (*ḡ*) LS) to be low, lowly, submissive, humble, meek, to prostrate oneself, make submission, worship, abase oneself before, be abased.

ETHP. Pf. *ḡnidna* Gs 59:22 he submitted himself MG 263:21; *ḡnidna* Gs 3:6 B (varr. A *ḡnidna*, DC *ḡnidna*); pl. *sgid ḡdnuḡ ḡ dukḡal-hun* DC 48. 144 they worshipped and cast themselves down on the spot. Impf. *nidna* AM 220:11 he will submit himself; *ḡnidna* Gy 97:4 I shall prostrate myself. *Impt. ḡnidna* Gy 366:1 MG 265:13. Pt. *midna* Gy 60:9 (varr. DC 22. 56 *midna*) they prostrate themselves; *nišimta qaina* ... *uḡliia rbia midna* ATŠ II no. 172 (var. DC 6 *midna*) the soul stands ... and prostrates herself to the Great Life; *uḡduta imana ḡ-rabuta midnin ATŠ I* no. 86 (var. PD *midnin*); *liiia midnin Gy* 254:2 (var. Sh. 'Abd.'s copy *midnin*); *ḡutria idliḡ midninia* ATŠ II no. 313; with encl. *imbarḡilḡ umidinilḡ* DC 41 they praise him and worship him. Part. pres. *ania* *umidinna* ML 209:1. CP 172:5 I am poor and humble; *liak paṣpa rba ḡ-ḡara midnina* ATŠ I no. 23 I make my submission to the Great Countenance of Glory; Inf. *imidinlḡa* CP 132:2. ML 182:6 *madnina* (DC 26. 336 read *midnina*) to prostrate oneself MG 266:10.

DER.: *dania*, *d(u)nta*, *dnita*, *madnina* (var. of *midnina*).

DNA III for **DUN**: *latidnan* DC 53 50:11 read *latidnan* do not condemn us.

dnab st. abs. & cstr. of *dniba* MG 152:9. *ḡ dnab* (var. *ldnab*) *almia* Gy 53:18 at the end of the ages *Ginzā* 46 n. 4; *ḡpuna ḡ-dnab rabtia ḡ-mia siaiua* DC 20 at the mouth of the uttermost limit of black waters; *haizak mḡ dnab* DC 3 then, from the end part; *dbnab almia* Jb 38:7 at the world's end; *ldnab tura ḡ-ania ḡ-mia ḡ-aiḡ* *ldnab paruan tura* HG at the end of a mountain of a spring of water that is at the end of the Parwan mountain; *dnab tanina* *lkadpai rmlia* DC 44. 1448. 1504 I cast the dragon's tail about my shoulders; *ldnab* *mba* Jb 14:10 to the furthestmost limit of the waters; *mḡ dnab almia ḡ-nhura alma* *lit arqa ḡ-tibil* DC 7.

dnabta a var. of *dnabta*: *dnabta ḡ-dara ašpulta ḡ-dara ašpulta udnabta ḡ-almia* HG the end of the age, the latter part and end of the aeon. *dnanlḡa* Gy 85:7; var. *dninia* v.s. **DNN**.

marking umduñlu DC 41 they praise him
and worship him. Part. pres. ania ana
umidnina ML 209:1, CP 172:5 I am poor and
humble; lhak parşupa rha g-^qqara midnina
ATS I no. 23 I make my submission to
the Great Countenance of Glory; Inf.
Imidnina CP 132:2, ML 182:6 madnina (DC
26, 336 read midnina) to prostrate oneself
MG 266:10.
Der.: dania, d(u)puta, dnita, madnina (var.
of midnina).
DNA III for DUN: latindan DC 53 50:11 read
latindan do not condemn us.
dnab st. abs. & cstr. of dniba MG 152:9. ^qdnab
(var. ldnab) almia Gy 53:18 at the end of the
ages Ginza 46 n. 4: lpuṃa g-dnab rabtia
g-mia saunia DC 20 at the mouth of the utter-
most limit of black waters; baizak mn dnab
DC 3 then, from the end part; bdnab almia
Jb 38:7 at the world's end; ldnab tura g-alma
g-mia g-añh ldnab paruan tura HG at the end
of a mountain of a spring of water that is at
the end of the Parwan mountain; dnab
tanina lkadpai rmilia DC 44, 144:8 1504 I cast
the dragon's tail about my shoulders; ldnab
mia Jb 14:11 to the furthestmost limit of the
waters; mn dnab almia g-nhura almia lit
arqa g-tibil DC 7.
dnabta a var. of dnabit: dnabta g-dara aṣpulta
g-dara aṣpulta udnabta g-alma HG the end of
the age, the latter part and end of the aeon.
dnania Gy 85:7; var. dūnina v.s. DNN.

latindan do not condemn us.
dnab st. abs. & cstr. of **dnba** MG 152:9. ^q **dnab** (var. **dnab**) **almia** Gy 53:18 at the end of the ages **Ginzā** 46 n. 4: **ipuma** **g-dnab** **rabtia** **g-mia** **šauia** DC 20 at the mouth of the uttermost limit of black waters; **baizak mna dnab** DC 3 then, from the end part; **bdnab** **almia** **Jb** 38:7 at the world's end; **ldnab tura g-almia g-mia g-aith** **ldnab** **paruan tura** HG at the end of a mountain of a spring of water that is at the end of the Parwan mountain; **dnab tanina** **lkadpai rmilia** DC 44, 144:8, 1504 I cast the dragon's tail about my shoulders; **ldnab mia** **Jb** 14:10 to the furthestmost limit of the waters; **mna dnab** **almia g-nhura** **almia** **lit** **arqa g-tibil** DC 7.
dnabta a var. of **dnabta**: **dnabta g-dara ašpulta g-dara ašpulta** **udnabta g-almia** HG the end of the age, the latter part and end of the aeon. **dnanla** Gy 85:7, var. **dnunia** v.s. **DNN**.

of a mountain of a spring of water that is at the end of the Parwan mountain; dnab tanina lkadpai rmilla DC 44: 1448, 1504 I cast the dragon's tail about my shoulders; ldnab mia [b 14:10] to the furthestmost limit of the waters; mn dnab almia q-nhura alma liti arqa g-tibi DC 7.
dnabta a var of dnabita: dnabta q-dara aspulta q-dara aspulta udnabta q-alma HG the end of the age, the latter part and end of the aeon. dnabta Gy 85:7; var. dnuina v.s. DNN.

waters; *mn dnab almia ḡ-nhura alma* [lit
arqa ḡ-tibil DC 7.
dnabta a var. of *dinabta*: *dnabta ḡ-dara ašpulta*
ḡ-dara ašpulta udnabta ḡ-almia HG the end of
the age, the latter part and end of the aeon.
dnanla Gy 85:7, var. *dninia* v.s. DNN.

udnabta a var. of *udnabta*. *udnabta* g-dara *ašpulta* g-dara *ašpulta* udnabta d-alma HG the end of the age, the latter part and end of the aeon. *dnania* Gy 85:7, var. *dninia* v.s. DNN.

dnania Gy 85:7, var. dnania v.s. DNN.

bore their fruits; *nəšāra dra stəuarun* DC 30. shaking(s) attacked their stability (*iđimən*)
drainin DAB we brought; with suff. dirih
kəpaia DC 41. 239 he took the cup. diruša
Jb 39:1 they took it away. Impf. udiruša umida
hailukun DC 36 and thou wilt win and your
strength will be known (*iđimən*): 'dra Gy 156:
14 I carry MG 237 n. 3; with suff. kul man
g-nidirh Gs 95:23 whoever seizeth him,
hazrak tidirh i kul 'utru Jb 20:6 so doth it
befall any utruha, cf. ii 235 n. 2 (*iđimən*). g-
dirih bazuadai DC 22. 402 (Gs 12:11 g-dairh
minai bezuadai) that I may carry it as pro-
vision for the journey. Impf. dra CP 126:14;
CP trs. 93 n. i bear (arms) fight (?) Q. 64:17
carry ye, MG 237 n. 3; *dra kušta mn asganda*
DC 42 and take (the hand of) the server in
the ritual handclasp; drun zhara DC 50. 243
take care; durh ladam brak RD B 49 bear
(thither) thy son A.; dru Jb 12:1 take them
(or put them on); pl. drun DC 50:51, 248 etc.
Act. pt. dara Q 64:19, 20 (var. darla) MG 237
n. 3; *dara mania inapaqa* DC 24 he shall wear
ritual vestment for the defunct; with encl.
g-ziga darabih Gy 216:16 (var. DC 22 209
daribih) that the wind carried along; lman
d-arīa darilh ATS II no. 71, similarly no. 272.
Part. pres. darana Jb 135:5 I bear; kd darana
ladam ... šibiathia matun darin DAB when
I brought A. ... the planets brought their
portion (hist. pres.); kd anin mnaša darinin
mn alma ATS II no. 45 when we carry away a
portion from the world; umiša šibiata daritin
ATS II no. 153 and (when) ye take oil with
your forefinger. Pass. pt. dria, d'ria often
with act. meaning, cf. Inišma g-'agrita d'ria
Q 42:26 to the soul that carrieth the letter
MG 380:paen. Inf. kd bait midra əšualia DC
3 when thou wishest to consecrate a novice
(*iđimən*); with suff. midirh Gy 156:11 to carry
him MG 292:bottom.

ETAPPE. Pt. with encl. lamidirilia Gs 12:10
are not carried by me.

IDTOMS. Used in many idiomatic locutions
(similarly to P. بردن و گرفتن): With
stura to shake the stability; to bear arms,
contest, win, defeat, overcome (cf. P. ببرد
as a contrary of باخت); with šuma to name,
or be named (P. نام برد, اسمی بود, to happen,
befall cf. Jb ii 235 n. 2); to produce, create,
choose, consecrate etc. (v.s. Inf. pe).

GI. (always with a prosth. ا) 15:15 ف. اقبل
sumere, incipere قسبرل کرد *astahere*
auferreri انقش کرد 23:7 قسبرل انقش کرد
incipere ابتدا کرد 104:7 ف. ابتدا کرد *extrahere*
بیرون آورد

DAR = darata, dra(ia), druia.
DRA II (درا۲, L) to scatter, sprinkle, dis-
tribute, disperse.

Pe. Pf. dra HG 82 prit udirit, DC 41. 260
I have broken and distributed. Impf. 'buria
d-šidta ... glala nidrinun AM 251:13 bail will

Q 42:26 to the soul that carrieth the letter DC
 MG 380:paen. Inf. kd bait midra ašualia DC
 3 when thou wishest to consecrate a novice
 (*idiome*) with suff. midraš Gy 156:11 to carry
 him MG 292:bottom.
 Erāpe. Pt. with encl. lamdirilila Gs 12:10
 are not carried by me.
 Idioms. Used in many idiomatic locutions
 (similarly to P. بردن and گرفتن): With
stuarā to shake the stability; to bear arms,
 contest, win, defeat, overcome (cf. P. بُرد
 as a contrary of باخت): with *šuma* to name,
 or be named (P. بود اسم بُرد, to happen,
 befall cf. Jb ii 235 n. 2; to produce, create,
 choose, consecrate etc. (v.s. Inf. pe).
 Gl. (always with a prosth. a) 15:15 f. *اقتبیل*
sumere, incipere کرد قبیل کردن
ausferre, incipere استخراج کردن
 کرد: 23:7 انطاق *ducere* رفت
incipere ابتدا کردن
 آورد
 Der.: darata, dra(ia), druia.
 DRA II (نڀټ, ټو) LS) to scatter, sprinkle, dis-
 tribute, disperse.
 Pe. Pf. dra HG 82 prit udirit, DC 41. 260
 I have broken and distributed. Impf. 'buria
 d-šidta ... glala nidrinan AM 251:13 bail will

as a contrary of (باخت): with *šuma* to name, or be named (P. *نام برد*, اسم برد, to happen, befall cf. Jb ii 235 n. 2; to produce, create, choose, consecrate etc. (v.s. Inf. pe).
GI. (always with a prosth. a) 15:15 f. *اوتقیع* *sumere, incipere* کرد: *تبیل کرد* 19:3 f. *ایورون استخرج* *auferrri* شد 21:9 f. *بلد شد* 23:7 *ایورون استخرج* *incipere* *darata, dra(ia), druia*.
Der.: *darata, dra(ia), druia*.
DRA II (نٲٲٲ) *LS* to scatter, sprinkle, dis-
tribute, disperse.
Pe. Pf. *dra* HG 82 *prit udirit*, DC 41. 260
I have broken and distributed. Impf. 'buria
d-šidta ... glala nridrum AM 251:13 ball will
roll.

کرد: 23:7 انطاق *ancure* : 40:1 f. *hda*
incipare کرد *astad* f. 104:7 : ابتدا *extrahere*
 بیرون آورد
 DER.: darata, dra(ia), druia.
DRA II (درا٢, و٢ LS) to scatter, sprinkle, dis-
 tribute, disperse.
 Pz. Pf. dra HG 82 *prit udirit*, DC 11. 260
 I have broken and distributed. Impf. 'buria
 d-šidta ... *gala nirdrum* AM 251:13 ball will

DORA II (877, ♀) LS) to scatter, sprinkle, distribute, disperse.

Pe. Pf. dra HG 82 prit udirit, DC 41. 260 I have broken and distributed. Impf. 'buria d-šidta ... glala nidrinun AM 25113 bail will

tribute, disperse.

d-šidta ... glala nidrinun AM 251:13 bail will

scatter the yearly harvest. Act. pt. *scapra* bligra dara CP 173:15, ML 211:7 she scatters eth dust with her foot; pl. with encl. *halin* g-darilh izra DAB those that scatter the seed. Inf. *midra*.

dra (דָּרָא) arm. Pl. resp. du. *draia* 1 MG 70:1, 115:6. *darana* 1 *draia* Jb 135:5 f. I carry in my arms.

drabsa, **drapsa** (P. درابسا, ISK 92). (a) banner, pennon, (b) ray, light, glittering, scintillation MG xxxiii, 389 n. 1, MR 117 f., Jb ii 185 n. 4, MMII 108 f. (a) *našga*, *lbraša* unšba atutia drabsa DC 24. Pl. *drabsia* RD s. no. 12; (b) *drabsia* taqnia Jb 189:13; *lpaina* adqaimia drabsia Gy 222:4; *drabsia* d-zuia Gy 289:8, Jb 201:4; *ziua* g-drabšh Gy 491 f. Gl. 105:9 de-fectively *صِبْط* *cvuz* 102:15 f. mistakenly as a verb).

drabsa 2 for *draša* in *drabsia* *usidia* Gy 361:2 s. *sibra* b.

dralia 1 s. *dra*.

dralia 2, **drulia** (cf. **DRA** 1 Idioms) fighting, combat, conflict; fear and fighting, *malia* *udraia* AM 216:5 wailing and conflict; *dahalia* *udraia* banašia bmdiniata nihiua AM 231:5 there will be fear and fighting with the people in the towns.

drakta = *adrakta*: *udrakta* 1 *ligrai* DC 51:397 f.

drapša s. *drabsa*.

draq a god ruling over the devils. *bidraq* *alāha* g-lāidia *udaiua* mšalať DC 40.

draša 1 (דָּרַשׁ) teaching, doctrine, instruction, chant, homily, recitation, discourse, discussion, later also book Jb ii p. v. Enting ZDMG xix 129 n. 1. Krehl ZDMG xxxi 559. Pl. *drašia*, *drašia* g-lahia or *drašia* g-malkia title of a collection of Mand. texts publ. by Lidzb.; *ḡania* *udrašia* prayers and chants, title of another collection; *druš* *draša* s. **DRŠ**.

draša 2 a miscop. of *drabša*: *drašia* *taqnia* *ATS* II no. 109 cf. s. *drabša* b.

DRDQ (cf. s. *diridia*) to make small.

Revz. Pl. *ḡardiqit* DC 34: 847 *bis* I made myself small(er).

drulia AM 216:5 a var. of *draia* 2.

dria a scr. def. of *diria* sea. *dria* g-mia DC 51:109 ff.

drisa = *triša*: *udrisa* *hauia* AM 96:8 and he will be upright.

drisuta = *trišuta*: *kinuta* *udrisuta* Gy 213:21 just-dealing and uprightness; *riš* *drisutak* Gy 214:18 = *riš* *trišutak* Gy 213:26.

H

h the fifth letter of the alphabet representing both an etymological *h* and *h* MG viii:10, 57:18 ff., AIT 29 f. Pronunciation: fricative *h*. A supplementary letter *h* is used to ex-

ha (הָ, הַ) exclamation and demonstrative particle: oh, ha, ah, yes, behold, verily; this. With the prep. *h* contracted to *hal* (s.v.). Used in demonstrative pronouns and expressions as *hazin*, *haza*, *halin*, *hadinu* etc. (s.vv.) and to corroborate adverbs *haka*, *halika*, *hapis* (var. *hapas*) etc. (s.vv.) and interrog. particles *hakma* (s.v.), *haknat* = *ha* *aknat* Morg. 249/86:10. (a) In exclamations: *ha* *bdur* *biša* (ML 180:16 has *hal*) Q 65:9, *ha* *ḡlak* Gy 144:9, *ha* *balina* *minak* Gy 102:ult., *ha* *anarikun* Gy 223:17, *ha* *dnihia* *uqaimia* *bziaua* Gy 271:11, *ha* *kma* *ḡra* u'sbul Gy 156:14, *ha* *ḡlit* *uštīt* Gy 148:15 f., *ha* *kma* (= *hakma*) *šnia* Gy 156:6, *ha* *trm* *alpia* *šnia* Gy 156:7 f. (b) As a demonstrative particle to emphasize a demonstr. pron.: *bha* *šikinta* *haza* Gy 257:17; *g-halin* *zadiqia* *bha* *naqin* *ha* *ḡ* s. copy a var. of Gy 252:19 (Pet. has ... *ba* *naqin*) through which these righteous departed; *šua* *kasita* *g-bha* Gy 360:16 the hidden doctrine which is therein.

haba 1 (cf. Ar. حَبَّ) grain (?), or (rt. YHB) = *ahaba* gift (f.) *mn* had *dinara* *umn* had *haba* mamil *ATS* I no. 207.

haba 2 Morg. 92:ult. = *haua*.

habara 1 (חֲבָרָה, Buxt. חֲבָרָה Syr. حَبْرָה) darkness MG 61:9 ff. & n. 1. With suff. *babaran*, *uabaran*, *abarun* (v.s. *abara* 5). Formation MG 121:6. Var. *habura*. St. abs. *hbar* (s.v.). *mn* *habara* *inhura* d-hia Gy 179:11; *habara* d-habria AM 277:38; *dairia* *biabara* *ATS* I no. 235; *habara* *gania* Gy 71:8, 227:21, 282:1 (cf. s. *gania* I and *GHA* II); *atia* *habara* *ukabar* *lth* Gy 356:1; *alma* g-zia *unhura* d-habara *lth* Gy 7:17.

habara 2 v.s. **HBRI**.

habarauna (cf. *hambaria* = *humbaria*) ruins.

tilia g-habarauna HG mounds of ruins.

habarata (pl. of حَبْرَات), whose sg. is known in Mand. s. *habra* with the suff. of the 1st p. sg.

habrat s. *habra* 1 Gs 20:10 women friends. With suff. *habaratun* Gs 30:24, 31:4, *habratin* Gs 31:5 *amicas earum* MG 32:bottom.

habša (Ar. حَبْش) AM 205:7 Abyssinia.

habhab (Ar. حَبْهَب) DC 46. 113:4 water-melon.

habuť, **habuť** (rt. HBŢ) AM 286:7 depression (astrol. term).

habura a var. of *habara*.

habub (حَبُوب, حَبِيب) beloved, darling MG 124:15 f. With suff. *habibai* Jb 17:4.

habuť *šab*, s. *AM* a var. of *habuť*.

habia 1 (חֲבִיָּא, חֲבִיָּא LS) steam, vapour; fig. vanity MG 100:6. *habia* g-šabqia Gy 101:10 (var. *Sh*. 'Abd.'s copy ... g-šibqia) mist of the torrents (Lidzb.); *mn* *habia* d-matium Gy 188:6, *habia* *mañun* Gy 228:15; *habia* g-trišar *kukbia* Gy 314:16 (var. DC 22. 213 *hablia* might belong s. *habla* 2).

habla 2 (חֲבִלָּה, חֲבִל, חֲבִל H. חֲבִל, cf. LS s.v., Ges. s. חֲבִל 1) rope. Pl. *habla* 1. *mn* *habla* *umn* *paršakun* Gs 64:23 from your toils and your coils; *hablai* ḡlil *lkuh* *alma* Gy 82:12 I will clasp my rope round the

whole world; *psar* *hablia* DC 44. 1066 the ropes came undone.

habla 3 (act. pt. of HBL) destroyer. Pl. *hablia* 2. *hablia* *umhambia* Gy 298:3 the destroyers and the destroyed.

habs (Ar. حَبْس) prison, jail. *ḡkan* *ḡniš* *gu* *habs* DC 46 should a person be in prison.

habra 1 (חֲבֵרָה, חֲבֵר) friend, colleague, associate, neighbour, companion. Pl. *habria*, with suff. *habrai* (h) *um* their comrades. Fem. sg. with suff. *habrat* Gs 20:6 *amica mea*; pl. *hab(a)rata*, *habrauta* *amicas*, with suff. *habratin*, var. *habratin* (s. *habarata*), *lith* *habra* *biagh* Gy 31:1 f. he has no associate for his crown; *had* *habra* *ladamia* s. **DMA**; *had* *habra* *napi* Gy 385:6 MG 32:19 ff.; *malika* *g-miř* *nigñunin* *habratu* (var. *habrautah*) *AM* 276:21 the king of Egypt will slay his (female?) associates. Gl. 156:9 defectively *حاب* *amicus* *رفیق*.

habra 2 act. pt. of **HBRI** (q.v.).

habra 3 act. pt. of **HBRI** II (q.v.).

habra 4 DC 22. 96 a var. of *habla* 1 Gy 101:10. *habratin* s. *habarata* and *habra* 1.

habšaba (حَبْشَبَا) (a) the first day of the week, Sunday MG 44:11. (b) a personified Saviour spirit DAB Ap. I, Jb ii 68 n. 3. Retz-enstein: *Vorg.* 337 f., (c) week (used also in compound names of the days of the week). Pl. *habšabania* MG 187:8. (a) *habšaba* *brīř* *iumia* CP 153:5, ML 183:10, 186:5; *habšaba* *qasīř* *mn* *šapta* Gy 288:9 f. (Sh. 'Abd.'s copy, Pet. has ... *qasīřa* ...); *g-habšaba* *uaniua* *iuma* *imařka* *latin* Gy 285:11; *bnaiun* *ubnatun* *imařkia* *banpia* *iuma* *ubnašaba* *lamsedia* Gy 285:17; *g-imařka* *atin* *ubna-* *plia* *iuma* *ubnašaba* *ubfaka* *šepira* *atimin* Gy 285:22 f.; *manšil* *habšaba* *umaniřil* *lagra* *nařun* RD B 72. Cf. MR 90: (b) *habšaba* *g-iaqir* *šum* Jb 123:1; *habšaba* ... *ubr* *hila* Jb 179:11; *ana* *atitit* *alhabšaba* Jb 206:12; *g-habšaba* *marđita* *bgauh* *radia* Jb 209:14; *habšaba* *ukana* *g-zidqa* CP 28:18, Gy 289:3; Q 62:25, 63:2, 12:3, Morg. 87:14, 61:1 etc.; *matarta* *g-habšaba* RD C 2, 27, 28; *habšaba* *rauzi* PD 966; *ia* *habšaba* *šbha* *nařra* *dařia* *g-nhura* Morg. 115:5; (c) *iuma* *qadmaia* *g-habšaba* AM 258:17; *trin* *g-habšaba* Monday; *tata* *g-habšaba* Tuesday etc.

habša (s. *habša*) Abyssinian. DC 45. 193: DC 46. 194:9.

hag a ruler of the underworld MMII 37, MSchr 144 n. 3. Jb ii 6:bottom. *hag* *umag* PD 264, DC 36 no. 20 an underworld pair of demons; *hag* *umag* *trin* *mania* *g-šuka* Gy 138:19 f., 139:7; *hag* *gabra* *umag* *ḡta* Gy 138:ult. f.

hagiā (חֲגִיָּה, חֲגִיָּה, Talm. חֲגִיָּה, חֲגִיָּה, Ar. حَاجِی) *alhagi* Löw 145 ff. *hagia* ... *habšia* AM 171:18 camel-thorn dries up: a prickly desert plant, camel-thorn, *hedyasum alhagi*.

haghag, **hagiġia** (cf. *hgaga*) a play on words alluding to delusion, or (from HUG?) con-

volution. *haghag* *hagiġia* *g-šuka* DC 12:21. Oxf. roll B 467, 473, DC 40. 173 f. H. the labyrinth (?) of darkness, or delusions (?) of the darkness.

117

-----\$ 3,004 remove this amount from

halia (חַלִּיָּה, חַלִּיָּה, חַלִּיָּה) **LS** strength, force; army MG 100:20. With suff. *halia* my strength MG 176:14, *halia* thy power MG 177:6, *halia*, *halia* (often) his power etc. Pl. *halia*, *halia*, *halia*, 'sir *halia* d-Sumia 'sir *halia* d-arqa... 'sir *halia* d-ziqa DC 37 bound is the strength of the heavens, bound is the strength of the wind; earth, bound is the strength of the wind; *halia* ATŠ II no. 121 by force; *halia* 'malika niqum AM 246:15 the army will rise against the king; *halia* rama g-kufu *halia* minūi parsia ATŠ II no. 113 a lofty strength from which all forces derive; šin rab *halia*uata DC 44 sixty commanders of the armies; *halia* uštin *halia*uata 'dij DC 41:90 and it has 360 forces; *halia*uon uštinuun Gy 232:4 their strength and their power (a pun); Lidzb.: *halia* *Stärke u. Macht*; *halia* *unadhta* Gy 375:3 power and wisdom; *halia* *halia* s. **MSA**. **haliana** (for *haliana*) Bestower of Strength, Strengtheners. *haliana* (var. *ziana*) d-upiš *halia* abelan *halia* DC 22 57 (var. Gy 62:9) Strengtheners whose strength is great, give us strength.

haliauta (a further abstr. noun from *halia*, cf. also *hila*) force, strength. *haliauta* ML 132:8 our strength. Pl. *haliauta* (v.s. *halia*). *anat*... *haliauta* CP 107:3 f.

halil (a) theophorous name from **HIL** Gy 167:16 and angel.

halma (rt. **HUM** = **HMM**) hot, hot-tempered. *halma* kđ nura Šab: 's AM hot like fire.

halmanuta (חַלְמָנוּתָא, חַלְמָנוּתָא) belief, faith, religious observance, piety MG 145:8. St. abs. & cstr. *halmanut* MG 155:11. MR 86 f. Often.

halmanu (< *hal* minū < *hal* minūn 'which of them?') ATŠ II no. 196 which one?

haln a miscop. of *hazin* (DC 22. 127 = Gy 132 1) and *hazin* (Sh. 'Abd.'s copy = Gy 53).

halnu (Talm. חַלְנוּ < חַלְנוּ) = *hadnu* this is he, lo here is he, behold him that MG 44:15, 90:12; *halnu* atia hibi *mana* Gy 152:12 behold, H.M. cometh; *halnu* atia *blum* br *blum* DC 44. 1050 lo here is he, B. son of B. came to me.

halnuta s. *halnuta*.

halta 1 fem. of *halia* (q.v.).

halta 2 (חַלְתָּא, חַלְתָּא) (a) woman in childbirth, in labour, (b) midwife MG 110:12. Var. (& pl.) *halta 2* (s.v.). (a) *halma* ruha kđ *halta* Gy 88:3; ruha d-quška *azla* *halta* kđ *halta* Gy 353:16; *ušurta* *halta* *lasaria* Jb 85:6; (b) *napqa* *hiduta* *am* bit *grana* *halta* *am* bit *maudala* Gy 59:10. Note: The distinction between (a) and (b) is only arbitrary.

hak 1 (Talm. חַקֵּיָּה, חַקֵּיָּה) fem. < חַקֵּיָּה + חַקֵּיָּה demonstr. that (in Mand. for both genders) MG 44:14, § 82 p. 90 f. Used as both a demonstr. adj. (before or after the noun) and an independent demonstr. pron. MG 337 ff. Pl. *hanik* (s.v.). As demonstr. adj.: *hak mana* Gy 69:8, *hak dukta* Gy 75:6 etc., *hak alma* Gy 92:18, 185:14, *hak iardna* Gy 134:11, *hak nifuta* *rabia* CP 54:4, Q 25:5, *hak malika* Gy 392:3, *hak rihia* Gy 283:12, *hak barda* Gy 283:

halia 1, hila 1 (חַלִּיָּה, חַלִּיָּה) **LS** sand, soil, dust, stone (?). *turia* d-hala RD B 37, 39 stony (?) *hila*; *hatarata* d-hala RD B 37, 39, 41 mounds of soil; *hala* *mun* *ama* Gy 194:5 sand from the sea; *hala* *hufi* (var. AD *hila*, B omits) dust lay on it, hiding it; *hahubun* *hala* RD B 29, cf. also 30 they tramp the soil; *hila* d-hala DC 43 J 138, DAB loads of sand; *hala* (var. *hila*) *hila* *nisaq* AM 207:7 dust will rise to the sky; *masa* *hila* Gy 9:4 dirt and dust; *ušešiq* d-hala (var. *hala* d-) *napil* 'dij DAB (var. RD B 103 f.) and does not let dust fall on it; *turia* d-hala RD 37, 39; *hila* *uhala* AM. Gl. 84:10 *hala* *arene* *arene*.

hala 2 (חַלָּה, חַלָּה) **LS** vinegar. *hala* *taqta* DC 53. 768 strong vinegar (mod. us. only *loqta*). Gl. 71:11 defectively *חַלָּה*.

acutum s. *acutum*.

hala 3 Jb 140:5 obscure, cf. 11. 136 n. 4 (where Lidzb. thought of an allusion to חַלָּה the share of the dough, or of חַלָּה water-pitcher; but both should be **halta* 3).

halab (חַלָּב) 204 Aleppo.

halata a var. of *halia* (s. *halia* 1).

halala (rt. **HAL** II) a ritually pure layman qualified to act as slaughterer or corpse-bearer (before and after both acts special purification being required MMH Ind.).

halalta (nom. act. pa. of **HLL** II) purification, rinsing, consecration, 'rinsing' or 'washing' water (name given to water poured by the server into the sacramental cup after the sacramental 'wine' has been drunk, also water similarly brought from the Jordan and poured over the *marqata* at the end of the *masqata* ML xxiii n. 2, WW 253. 'u šga *halalta* ATŠ I no. 181 if he made a mistake about the *h*; *uhalin* šagin *halalta* *uqarin* *masqata* ATŠ I no. 38 and those that make an error about the rinsing water when reciting the *m*; 'u *halalta* *halta* DC 36 no. 191 if he did not drink the rinsing water; *ušta* *halalta* Morg. 215/17:11 f, *halta* *halalta* CP 43:15 Lond. roll A 247, *ništa* *halalta* Lond. roll A 466; *dria* *halalta* Oxi. roll 147 take the rinsing water; *nidria* *halalta* Lond. roll A 770; *halalta* Q 10:18, 20:32, PD 562, 1609, 16011, 1674, 1724, Oxi. roll f 257, 349, 629 f., 812 f., 851 ff. etc.

halba (חַלְבָּא) (a) milk, (b) (milky) juice MG 107:1. (a) *halba* 'riba AM 29:2 (*and often*) mixed milk (from the breasts of several women BZ 5 b. 4); *mušai* *uhalbi* P.A. xii my butter and my milk; d-mzabna(n) *halbain* Gy 183:10, 13, Gs 31:3 (women) that sell their milk (i.e. suckle other women's children for money); similarly *uhalbain* *mzabnan* RD C 10; (b) *halba* d-laruqa DC 45 the juice of herbs.

halbania (adj. from *halba*) milky, milk-white (waters). Sg. not found. *mn* *iardna* *hiuara* *halbania* *šatun* DC 35 ye shall drink milk-white potations from a white Jordan.

albus *hila* DC 43 F 7 name of a liliid.

haluna (cf. חַלְנוּ) DC 40. 549 hole, perforation, orifice, vagina (?).

halia 1 (act. pt. pe. of **HLA** I) sweet, agreeable, pleasant, kind(y). Fem. *halia* 1 MG 153:22, var. *halaita*, *hilita* DC 40. 89. Pl. masc. *halia*. Used also substantively *halia* Gy 176:16 f. that which is sweet, something sweet MG 209:18. *miša* *halia* DC 30 sweet oil; *miša* *halia* sweet (wholesome) water; *halia* *basima* *mn* *maria* Gy 288:8 the sweet is pleasant than the bitter (as a substantive, cf. also 176:16 f. above); *mariria* *anat* *lau* *halata* DC 40. 84 f. thou art bitter, not sweet; *qaina* *halia* DC 41 sugar-cane; *qintaikun* *halia* DC 42 your sweet hymn; br *halia* s. br compounds; *šidta* *halia* AM 187:2 an agreeable year; *halia* *bia* *marira* *farhi* Gs 3:3 cf. *Ginzā* 425 n. 2.

halia 2, hila 1 (cf. *halia* 1 and Syr. חַלָּה) **LS**, Akk. *halu* 'alunite stone' Thompson: *Dict. of Ass. Chemistry* 117) gems, precious stones. *sandia* *hila* Jb 273:14 sandals of precious stones; *zarin* *ušarin* *hila* *šarin* *uzarin* *mar-ganiata* Jb 179:12 f. they sow and spread precious stones and pearls. *atari* *hili* Jb 81:7 bring (fem.) thy (fem.) precious stones; *hila* *umargania* Wedf. 37 middle precious stones and pearls. Often with *marganiata* cf. Jb 11. 85 n. 8. *beathil* *hila* CP 364:11, CP trs. p. 239 n. 3. Sg. *halita* 2 (q.v.). *šahpa* d-*šania* *halia* Jb 131:15 the leaves of the trees are precious stones; *hila* (var. *halia*) *umargania* *habrai* Gs 137:paen. (var. DC 22. 511) my precious stones and pearls are my companions.

halia 3 a var. of *halin* MG 162 n. 1.

halia 4 act. pt. pe. of **HLA** II (q.v.).

halia (rt. **HLA** I) DC 40. 1002 an angel.

halaltia 1 (rt. **HLA** I) sweetness. St. cstr. *halit*.

halit *qala* Gy 4:12 sweetness of the voice; *halit* d-*hazin* *alma* Jb 176:5 the sweetness of this word.

haluta 2 (rt. **HLA** II) AM 219:11 a disease of the grain crops, a form of blight BZ 133 n. 7.

halik, **halip** a corruption of *hauk* (q.v.) BZ 181 n. 3.

haliliš Šab: 's AM a var. of *haliliš* (q.v.).

halin (חַלִּין, חַלִּין) these, those. Used for both genders (as a pl. of *hazin* 1, *haza* 1), MG 22 n. 3, 54. Used both as a demonstr. adj. and an independent demonstr. MG 339 ff. As demonstr. adj.: *halin* *ništa* Gy 66:8 etc. these souls; *halin* *kulhun* *ubadia* Gy 286:19; *halin* *pugdamia* *kasia* CP 57:14, Q 26:19; *halin* *bidata* Gs 56:5 etc. After the noun: *malakia* *halin* d- Gy 45:9 these angels which; *mafarata* *halin* CP 76:4, Q 35:11; *šumata* *halin* *kasia* CP 25:9, Q 7:27, 13:1; *tabauata* *halin* Gy 286:20. Emphasized by *hinun*: *halin* *hinun* *miša* *hila* *atin* Jb 4:14, this living water cometh. As independent demonstr. (correlatively): *halin* d-*hazin* Gs 30:20 these which go; *halin* d-*kampa* Gy 35:8; *halin* d-*apkia* *mišria* *uhalin* d-*mšania* *kudkia* Gs 105:16 f.; fem. *halin* d-*mzabna* *halbain* Gs 31:3 etc. (v.s. *halba* (a)) etc.

halip s. *halik*.

halita 1 fem. of *halia* 1 (q.v.).

hamrah (P. همراه) companion, u'gira uhamrah dilek AM 132:18 and the hired servant and thy companion.

hamranita (rt. HMR I) reddened, inflamed. aina hamranita JRAS 1937 593:7 inflamed eye JRAS 1943 p. 170:17.

hamruta (abstr. noun from hamra) Gy 389:13 (miscop. DC 22. 385 maruta) vintage, grape-harvest.

hamša masc., hamš fem. (مشمع masc., مشمة fem.) five MG 187:paen., 32:paen. Varr. masc. hamš Zorb. 228 right:26, hamša (used substantively of the five senses, or sensory organs, but sporadically also for hamšin fifty MG 189:19) hamša habšaba (often in later texts) Thursday; hamša utrišar bhihiqihun lamdebrā Gy 11:1 the Five (planets) without Sun and Moon) and the Twelve (signs of the Zodiac) govern not their fate Ginza 13 n. 4:1 of the world (: the planets) Ginza 105 n. 3:1 hamša šaun hirba Gy 99:12 f. the Five (planets) created the sword; hamša zidania Gy 96:10 the five ruffians (: planets); hamš dnuata Gy 96:17 five figures; asar uhamš fem. form of hamšar (q.v.); hamšma s.v. nūšūta d-azla bhamša DC 34. 471, 476 the soul that walketh within the five (senses); d-šria bhamša DC 34. 476 that dwelleth in the five (senses).

hamšala Gy 27:20 A, hamšalaia (often), hamšalaia Gy 51:5 B, hamšalaia PD 305 fifth MG 102:top.

hamšā s. hamša.

hamšalaia fem. of hamšala, hamšalaia.

hana (נָחַ, Jew-Aram. נָחַח LS, H. נָחַח Ges.) lap, loins, embrace, privy parts MG 100:14 Pl. hania 1. hanh Loid. roll B 317. AM 14 etc. his lap, his loins; hana d-mh JRAS 1937 591:21 the lap of his mother; kib hana, kiba hana, kiba g-hania AM (often) pain in the loins; bhana gubria Gy 23:22 (DC 22. 23 bhana g-gubria) in the embrace of men; ruha h d-iaha bhana Or. 330:7 she is the spirit (Ruha) situated on the privy parts; mištanha upatra abatar plan kē hanh abatar 'earth' DC 45 and she years hotly and dies after N', just as her loins (years) for his ploughing (: act of coition). But hana! Jb 62 n. 6 a var. of the demonst.

hanā 2 (q.v.).

hanal ubanahal (cf. H. הָנַל and הָנַל) Jewish proper names. rab(ai) hanal urab hananal Jb 75:10 f. hanai ubanahal Jb 75:7.

hanan'ili DC 22 = hann'ili Gy 167:12 (cf. foll.).

hanan'ili uhan'ili Gy 150:23 two theophorous names from HNN.

hanaqia, var. -iqia (rt. HNC) fem. strangling. V.s. maluata. Pl. haniaqia s.v. Var. sg. hanaqia s.v.

hanata (rarely), hanath, hanatia, pl. masc. hanatum, fem. hanatin (demonst. interj. מָה that, pl. those MG § 83 p. 91 and n. 3. Nöld. took back his former derivation of the form

hanzura 26, cf. AF 229. Used as both a demonst. adj. and an independent demonstrative MG 337 ff. As demonst. adj.: hanatia munda AM 262:1, hanath ama Gy 5:6, hanath zua Gy 10:22, hanath dmuta Gy 13:ult, hanatum mia Gy 87:18, Q 12:1, hanath zma Gy 224:12, hanath mafaqa Gy 28 ff.: bhanath mapia Gy 26:19, 27:1, bi bhanath pira Gy 69:4, hanatum malka Gy 387 (often), bhanath dara batraia Gy 29:ult; after the noun: alma hanath Gy 71:21, qana hanath Q 59:8, bdara hanath Gy 29:4, bibusa hanath Q 59:11, 21, škinta hanath d-Gy 12:7, 32:19, 'utria hanatum Gy 293:1. As an independent demonstrative: hanath hu g-Gs 5:6 that is he who; hanatia d-Par XIV no. 126 that which; hanath hu zusa daikun Gs 129:15 that is your viaticum; hanatum g-haizin abdā Gy 220:14 those who do so.

hanbura s. hambura.

hanguria (inf. haf. of NGR) Morg. 269/29:14 to repress, restrain, check.

hangia DC 22. 52 a var. of hingia Gy 55:23 (v.s. hinga).

handama (مَدَام < P. مَدَام, LS) joint, limb, membrum MG 51:anteantep. Var. hindama. Pl. handamia. handamh getin AM 9:13 he is slender of limb; umuma bhandamh nasib AM 23:penult. and he gets a blemish on his limb; hindamia CP 18:2, Q 20:15, var. handamal my joints; mail umapiq handamh Gy 280:14 he moveth his membrum in and out.

handan Jb 111:9. var. A hinda a woman's name, used also as a *maluata* name.

handasman, handsman (P. اَدَسْمَان, older, *handesman*) Gy 390:12, 392:17 council, assembly MG 2 n. 1. Further varr: hanšman, hanšaman, hanšdman, hanšman, hanšamin.

handusia inf. haf. of ANDZ (q.v.).

hanuta 1 (abstr. noun for HNN) favour, grace, kindness, clemency. bhanuta d-anašia nasgia AM 38:ult. he goes in people's good graces; fab ... ulmpta baba d-hanuta AM 138:3 good (for ... and) for opening the gate of clemency.

hanuta 2 (مَنْوَتَا, مَنْوَتَا) Ar. loan-w. *hanut* Ges. s. *hanut* tavern. hamra bhanuta Jb 95:6, 247:16, RD C 12 wine in a tavern.

hanzaqa, hanzaqa DC 46:558, DC 40:578 an exorcizing spirit.

hanzama(n) (a doublet of handsaman and varr.) multitude, assembly, community, company.

Pl. hanzamata (?). kulhuu bnia mata ulhan-zaman DC 44. 569 f. (varr. ulhanzama, ulhanzamata) all the citizens and assemblies; ulhanzaman u'i matauta DC 26. 561, DC 44 and the multitude and the towns; dukta d-iatbia hazaman (read hanzaman) DC 44:1226 a place where a company of people sit; ubnū ubnath ... ulhanzaman DC 46. 441:3 hus-band (read zauf?) and his sons and daughters.

hanzaqa s. hanzaqa.

hanzura (cf. نَزْرَة, *mespilus germanica* Low 288:20) loquat; hanzura hu DC 41 (illustrated) it is a loquat-tree; hanzura miua squila DC 3. SQ 19:23 loquat, the bur-nished fruit.

hania 1 pl. of hana.

hania 2 (هَانِيَة, هَانِيَة) demonstr. pron. pl.: those (originally fem., then used also for masc.). Overlooked by Nöld. MG 89:10 f. A full var. hanin (s.v.), ulamšina hania bau-tai Jb 62:4 and I will not forget those prayers of mine (var. D hanai might have been influenced by the suff. of bauata). As an independent demonstrative: uhania d-mbarklak DC 3. DC 38 and those who bless thee.

haniaqia (rt. HNC) strangling (fem. pl.). urubia bišata uhaniaqia DC 40. 823 f. and evil, throttling spirits.

hanilil, han'ilil, han'ilil (frequent in exorcisms) an angel (of compassion).

hanik (< هَانِك & تِلْهَان & ه. cf. Talm. הָנִיךְ, Syr. هَانِي, Chr. Pal. هَانِي) demonstr. pron.: those (pl. of hak) MG 54:9, 91:2 Syntax MG 338 f. As a demonst. adj.: before the noun: hanik drašia ML 239:7 hanik alip alip 'utria Q 54:23; after the noun: almia hanik d-nihura Gy 163:14, suria hanik d-parzia Gy 159:9, misia hanik d-Gy 86:16, iahutia hanik d-Gy 46:11; separated from the noun; mn šuba iħusia nisbit hanik d-Gy 169:7. Gl. 26:2 missp. هَانِيك, اولام, تِلْهَان, تِلْهَان.

hanin 1 (a full var. of hania 2 q.v.) those these: hanin zamnata Or. 333:7 these summonings.

hanin 2 Gy 23:22 A a var. of hinin ibid. CD MG 89 n. 2.

hanipa (هَانِيَة, هَانِيَة) Ges. s. *hanip* pagan, heathen. Found only in Pl. *I Nomi* 430.

haniputa (abstr. noun from hanipa). Jb 176:5 heathenry, apostasy, worship of false gods ii 63 n. 5.

hanigta s. hanasia.

hanika s. hinka.

hanesa in mamlaqa iħansa AM 204:5 a place-name, var. mamlaqa 'i kansa šab. s. AM (v.s. dar 2).

han'ili s. hanan'ili.

hanšama = hanšuma.

hanšaman, hanšamin varr. of han(a)šman.

hanšuma, hanšma (cf. handsaman) company, association, associates, retinue, triša bnia uhamšumh P.A. xii (var. DC 12 hanšamh) established are his sons and his associates.

hanšman a var. of han(a)šman.

hanšma s. hanšuma.

hanš (هَانَش) interj.: beware lest ... God forbid lest ... MG 61:anteantep. f., 80:top. Syntax MG 468:paen. f., 48:top. haslak d-Gy 130:21 etc. God forbid that thou ... haslakun d-Gy 292:13 far be it from you that; hasli iħura should ...; hasla iħuma d-nimar šira DC 46. 171:5 God forbid that (his) tongue should utter falsehood.

hasumta (rt. HSM) adj. fem. envious. Masc. not found. aina hasumtia JRAS 1937 593: penult. envious eye. DC 43 D 68.

hasin baša (حَسِين بَاشَا) Zorb. 230 left i a name.

hasina (حَسِينَة) in hasina bñura šipria Gs

122:19 (grammatically incorrect and doubtful). Lidzb.: *die Vögel nehmen die Berge in Besitz*. maria hasina DC 37 the vigorous Lord.

hasip (هَاسِب, هَاسِب) Jb 21:4 impudent, shameless, impertinent.

hasir (هَاسِر, هَاسِر) Dan. 5:37, هَاسِر, H. هَاسِر, Ar. هَاسِر lacking, deficient, wanting, needy, poor, faulty, imperfect. The st. abs. is much more frequent than the st. empl. hasira. Fem. hasiria, hasiria. Pl. masc. hasiria, fem. hasira. Mg 124:7, 125:4, 154:14. hasir ubšir s. bšir, hasiria ubšira Gy 328:paen. id. fem. hasira d-hasir ubšir Gy 116:17; hasira d-lahua iħatra Gy 212:1; ruha hasira ATS II no. 15 the faulty R; ziga hasira d-kuan ATS II no. 70, 270; salmania d-lahun hasira DC 51:1 b'idath hasirata Jb 221:5 f.

hasiruta (abstr. noun from hasir) Gy 350:4 Gs 40:8, Jb 36:11 fault, error, imperfection, deficiency.

haspa 1 (هَاسِب, هَاسِب) Chr. Pal. هَاسِب, Syr. هَاسِب clay, potsherd, clay pot. haspa uqira Oxf. 92 a = ML 218:5 clay and bitumen; haspa d-grai DC 45; haspa d-graia DC 46 potsherd (used) for scraping; haspa d-bgaub zabab uhuia AM 258:2 a clay pot in which there is foam and froth.

haspa 2 (cf. هَاسِب) found only in pl. haspia tissues, sinews, muscles. Doubtful. hamša ATS I no. 19; haspia ugiria ugrima ATS I no. 246; haspia muqra d-'uština kulh bgaustin lēg DC 48. 18 miška uhaspia uširana DC 34. 806.

hasran (st. HSR) lacking, harmful, inauspicious (astrolog.). tartin salia iħ-nig hasran CP 281:8 the second hour under Mars is inauspicious.

hasšia Or. 332:17 for hasšia (?).

hapas, hapis (= pas corroborated by ha, see both s.v.v.) so, then, again. hapas uqrun mn riš ATS then recite (the *masiqa*) again from the beginning.

hapapiata (cf. هَاسِبَة, هَاسِبَة) eruptions, sores. rubiana uhapapiata AM 97:19 debility and sores.

hapura (هَاسِرَة) Gs 311 green corn MG 125:13. haspia DC 22 464 = hia Gs 78:6.

hapis = hapas, hapis hauhih pahia AM 19:9 then he will have money; maskina hauia hapis hauhih AM 26:18 he will be poor, then he will have (something).

hapiqia = apiqia (q.v.).

hapiqia = apiqia (q.v.).

haša = haša (with assim. of l). haša hu AM 286:11 he (governs) the loins; kiba d-haša DC 46. 70:2 pain in the back.

hašapia Gy 279:11 a var. of haspia ibid. A, Sh. 'Abd. s copy and DC 22. 274 (v.s. hasip).

hašbia 1 (Ar. هَاسِبَة) AM often (fever with rash) poxes, measles, smallpox, or typhoid fever BZ 76 n. 1. or (= hisbia) convulsions (?).

hašbia 2 (sg. هَاسِبَة, هَاسِبَة) jugs, pitchers. mia hašbia DC 44. 1038.

hašbia 3 (prob. a concr. noun from HSB, but

hardly hašbia 2) Gs 44:4 mean, doubtful, Ginzā 461 n. 2, cf. also Gs 76:16, where hašbia is a pt. pl. (v.s. HSB).

hašbta (rt. HSB) DC 51. 83 wound (?), convolution (?).

hašubia 1 (prob. **הַשְׁבִּי**, **הַשְׁבִּי**) pitchers, water-pots. Sg. not found. **kd** mia hašubia (a *gnat*) like water in water-pots; hašubia ubulalia yatib DC 20 sits in waterpots and shadows (or drippings).

hašubia 2 (a pl. of hašba?) cuts, wounds, sores (?), convulsions (?), hašubia lduḡna DC 51. 82 f. wounds on the side; hašubia buḡmūḡ DC 43 J 139. 150 wounds on his body; **šqul** ... hašbak mn duḡḡ DC 43 J 154 remove ... they wounding from his side.

hašubtia (rt. HSB) a kind of demons of both genders, although the form is fem. hašubtia zikria uhašubtia nuḡbata DC 43 A 29 male and female *hašubias*.

hašip, hašipia (the original form of hašip q.v.) bold, impudent, shameless, arrogant, impertinent. Pl. hašipia Gy 279: 11 (A and most of manuscripts, Pet. has hašapia) the shameless ones; hašipa uqašia haūia AM 95:15 he will be bold and hard; qahda hašip(a) **gēzim** Gy 280:4 (BCD have the correct st. abs.) he shouts, is arrogant, he threatens.

haššia (formed as an adj. of HŠŠ but with the meaning of pass. pt.) v.s. HŠŠ.

hašir (Ar. **حشير**) AM 155:11 matting MMII 64.

haqal (Ar. **حَقْل** in colloquial pronunciation) field, circumference, place marked out, a given area etc. la iadh (read laiaḡa), haqalun ḡuḡ DC 26. DC 40 none know their appointed place in it.

haqalta (nom. act. pa. of HQL I) slipping, haqalta biḡrḡ DC 43 J 151 slipping in his foot.

haqarta (nom. act. pa. of HQR II) research, investigation, careful examination, bzahrta uiadita uhaqarta DC 36 with care, science, and minute research; haqarta ḡ-haqaq s. HQR II pa. pf.

haqla (**حَقْل** with metath.) Gy 38:16 throat MG 74:9.

haqla DC 22. 209 a misop of harta Gy 216:17 (s. harta).

*hara (**هَارَا**), H. **هَارَا** I Ges.) free. Sg. masc. replaced by br haria (s. br and haria). Fem. sg. haria, pl. harata (s.vv.). Nevertheless, a sg. masc. seems to be ahara (s.v.).

hara in 'sira trisar liliata bhara DC 45 (p. 1) read bharā (?).

haraḡta s. hargta.

harahun AM 203 a place-name BZ Ap. II.

harakta, harkta (a doublet of hargta) crookedness MG 40:11, 101:9.

haran Gy 380:11, AM 198, often in haran gauaita 'The Inner Haran' (HG) a place-name: Haran (cf. Hārān?), BZ Ap. II (but in arzia mn haran Gy 380:10 f. Lidzb. proposed haman Ginzā 409 n. 2).

is no distortion in it; lait hargta bnašbuth ATŠ II no. 493 there is no ritual irregularity in his baptism; lait bḡauḡ hargta Gy 214:18 f. Leid. and DC 22. 207 (Pet. has harkta); hargta ubiṡta JB 222:4 perversion and evil.

hardabailia, hardbailia, hardubailia (possibly derived from the name of a king, cf. *Opodons* Oroses, Artabanus) a people and a dynasty, Parthians, Persians, Sassanians (?). Further varr. hardbailia, hrd(u)baia, tura ḡ-parsalia ... ḡ-hinun hardbailia HG 141; hardabailia nashlūḡ ḡ malukta HG 135.

hardbiflī JRAS 1937 995 an angel.

hardubailia s. hardabailia.

hardia (**هَارْدِيَا**, **هَارْدِيَا**) *Sinapis* Löw 177 f. mustard. sinda ḡ-hardia ATŠ I no. 278 a mustard seed; ḡrḡ imilia uhardia DC 44. 1225 read it over salt and mustard.

harub (act. pt. of HRB with labialization of the vowel and with pass. meaning) waste, ruined, desolate. Pl. harubia. la haribta ḡ-harub DC 43 J 141 O ruined creature, that is desolate; dukta ḡ-hauia l'mḡ harub AM 25:4 the place in which he was born will be (laid) waste; baḡ(f)ia harubia DC 43 ruined houses; mahuza haruba DC 12. 108 ruined town.

harup, harupa, haripa (**هَارُط**, **هَارِط**) sharp, keen. Fem. harupta, nihr harup AM 87:19 his nose (is) sharp; mitra uḡalia uharupa (var. harupta) niḡua AM 171:ult. there will be rain and hail and sharp weather.

haruta (**هَارُطَا**) freedom, liberty, release, licence, liberation. znara uharuta AM 173:4 prostitution and licence (cf. **هَارُطَا** prostitute); iharuta matia upaliḡ Par 26 he will gain his freedom and escape.

harzana (cf. Mod. Syr. **هَارِزَانَا** < T. **هَارِزَانَا**) buffalo-whip (?). 'sir šufai 'sira harzana barqa DC 43 I 112 bound is my scourge, tied is the buffalo-whip on the ground.

harzunia s. hurzunia.

harzupa (cf. **هَارِزُطَا** II J *hypericum* *barbatum*, St. John's wort Löw 320) a bitter herb. harzupa hu marria ḡ-nis lakil minḡ JRAS 1938 5:15 it is a bitter herb of which nobody eats.

harzina (etym. and meaning unknown, cf. **هَارِزِينَا** hatchet, **هَارِزِينَا** amulet) Gy 118:18 doubtful.

harzun (a) (**هَارِزُون**) long bill, nose, snout, trunk, kurkia bharzun DC 21 the crane with her bill; harzunia ḡ-hizura DC 43 J 130 snout of a pig.

harria pl. of *hara (q.v.) noblemen. Sg. br haria a free man, man not employed by a master (MG 17 n. 3). Fem. sg. pt haria Morg. 237/61:9 etc. freeborn, independent woman MG 183:ult. haria qam uauḡbua DC 26. 565, 570, DC 40 men of rank stood and made me sit; abda mšauḡl bḡ haria ubr haria mšauḡl abda Gy 264:2 f. they make a slave into a freeman, and the freeman make they a slave.

haribta (rt. HRB) ruined, ravaged (fem.). V.s. harub.

harip(a) (v. harup) (a) sharp, keen, acute, (b) hasty, quick, (c) premature (of birth), early. Pl. haripia. (a) mitra uharipia AM rain and sharp weather; ziaḡ haripia AM a keen wind; (b) mimrḡ harip AM 93:9 he is quick of speech; (c) ziaḡ haripia AM 20:16 impulsive and hasty; taḡipia haripia ruḡzanā Gy 279:12 overbearing, hasty, furious (pl.); (c) mitra haripia AM 267:10 early rain; maudala bḡauḡ haripia huaia DC 3 birth in (during) it will be premature; mia haripia ... umitria haripia AM 183:18 early waters ... and early rains (or belongs under (a)).

harir (Ar. **حَارِير**) AM 286:paen. silk (modern Mandaeans give a second meaning 'four mixed with milk').

harkta, harakta (doublet of hargta) Gy 93:1, 214:19, 215:17, 307:14, Q 72:3 etc. crookedness, perversity, misuse, ill-treatment MG 40:11, 101:9.

harmia (**هَارْمِيَا**) fierce, wild, savage. Pl. harmia. nimria harmia JB 243:2 savage leopards; dibia harmia DAB fierce wolves.

harmal (Ar. **حَرْمَل**) DC 23. 773 rue.

harmus AM 261:20 a man's name.

harsata (rt. **هَارِسَاتَا**) to glow) glowing fuel, flames, atutia nura ḡ-harsata nikababī DC 44. 1009 beneath a fire of glowing fuel we will roast him.

harpa s. hurpa 1.

harša 1 = harša 1 (q.v.). Pl. harša 1 wizards.

Fem. haršata (aside from other plurals, s. harša 1) witches. mmanḡrunin (var. Pet. mmanḡrulin) iharša uharšata DC 22. 417 (Pet. Gs 26:17 omits harša) they beat wizards and witches; tartin haršata DC 44 two witches.

harša 2 (**هَارِشَا**) deaf. Pl. harša 2, harša 2 MG 107:5 and n. 2. harša uduḡia Gy 29:11 the deaf and the dumb.

harša 3 (**هَارِشَا**) enchantments, spells, magic, witchcraft, sorceries. harša bišia black magic (the title of DC 45 and 46); harša ḡ-haršata DC 40. 1068 the sorceries of witches.

harta fem. of *hara (q.v.) a freeborn woman, lady. Pl. harata DC 26. 565, 571 etc. haria ḡ-lalibša Gy 216:17 a lady without a dress; 'nta haria AM.

haš (3rd p. sg. pf. pe. of HUS) name of an uḡra ML 286. haš upraš 'uḡra ML 229:3; haš kana ML 142:3; haš upraš kana CP 194:12, ML 220:11.

haš ḡ- (= hašta ḡ-) when at the time that, now when. ḡ-haš ḡ-barkilḡ lizidqa brika DC 3 DC 53 (see CP 367:9 haš ḡ-haš) at the time that they bless the *zidqa brika*.

hašša 1 (Ar. **هَشَشَا**) petition, suit. **kd-ḡlabā ḡ-hašša** bait AM 151:17 when thou wishest to make a petition.

hašša 2 (cf. haššaia) bowels. Pl. -ia DC 48. 20. mitra uhašša uḡhala DC 34. 424 gall, bowels, and spleen.

hašabta 1 (nom. act. pa. and ethpa. of HŠB) thought, plan, scheme, plot MG 122:2 f. JB II 17 n. 1. Pl. hašabata. hašabta rabtia

d-iuāmin 'qirā Gy 158:18 f. the great plan of Y. has been realized; g-šābata naza huat Gy 169:1 f. that that a plan should be realized; bāšabta d-kadaba Gy 88:16 according to the deceiving plan; hašabta urrita d-hia Gy 213:22 f. thought and meditation on Life; iuāmin bāšabta nua 220:9 Y. was making a plan (cf. above); būmūta uhašabta urrita iabāta AM 201:4 they sit sighing and in anxious thought; hašabta ahuat qadmatā d-turra Jb 10:6 obscure, cf. II 17 n. 1; mn hašabata baṭil DC 36 comes to nought on account of plots.

hašabta 2 (nom. ag. pe. fem. of HŠB) schemer, plotter (fem.), ruha hašabta hbiš Jb 104:2 f. R. schemer of evil.

hašabta DC 36 no. 217 (in a list of parts of the body) seems to refer to bowels, cf. also kabda uhašaba Or. 329:16 liver and bowels (cf. Ar. حشاء bowels).

hašuk, hašik, haška s. HŠK.

haška DC 48. 20 = hašāša.

haškaana DC 41 (with a picture of a tree) a kind of tree (?).

hašta 1 (Talm. נֶחֱשֶׁת, Syr. ܢܚܫܬܐ < ܢܚܫܬܐ) now, at this time MG 202:5. hašta d-Gy 65 (offen) now when MG 453:4 f. (and n. 1); mn hašta ulālam almia DC 37. 587 from this hour unto eternity.

hašta 2 (rt. HUŠ = HŠŠ) suffering, passion, excitement. (tigra) uhašta ATŠ (tegra) II no. 64 strife and suffering.

hašta DC 37. 567 = ašta. With suff. hatkun DC 40. 742 your sister.

hatam (tam corroborated by ha) that place, yonder, there, then. hatam hauiā mdwltin ATŠ I no. 240 that place will be their dwelling; uhatam mitarab hamra umia ATŠ II 134 and then (lit. at that place, at that point the water) and wine are mingled; hatam Jb 107:6 yonder (i. to the other world).

hatamta (nom. act. pa. of HTM) sealing, signing. Used often with the meaning of 'talisman' (sealing the demons), but also in liturgical language of certain prayers, cf. Lidzb. ZDMG LXI 605 n. 1, completed and corrected in ML 40 n. 1. Var. hatanta IM Gl. Pl. hatamata used of 'sealing prayers': bauata hatamata Morg. 212/12:7, qria hatamata ML 40:10, uqarin... hatamata DC 50 'u hauiā d-gā hatamata ATŠ I no. 174.

hatata (etym. unknown) blows (?). tribh alma llati ušitūn hatata DC 6 they struck him as many as 63 (read datna ušitūn 360?) blows (?). Prob. corrupt.

hat(u)na v.s. hatna.

hatupia (rt. HTP = HTP) Gy 253:17 robbers. hatia a var. of hadia (v.s. hadia).

hatin DC 22. 123 for hanatin Gy 128:6 (cf. s. hanati).

hatqa = atqa MG 71:15. Fem. st. emph. hatiqia MG 154:14. Pl. masc. hatiqia, fem. hatiqta. dūan hatiqia ATŠ II no. 409 an ancient roll; abatur hatiqia Gs 37:8; bribta haditia uhatiqia Gy 223:5 (var. hatiqia ACD & Leid.). Gl. 36:4 missp. with g. ʾabī aeternus

101:9. I shall strip and lie in the embrace of Nt.: hbaq bhaqa Gy 83:19 v.s. HBO pe. pf.: (b) hbaq hbaqa bribta DC 51:260 f. he engirdled the ocean; (c) bhaqa bhaqa iasmin GD 15:19 = CP 227:7 with bunches (?) of jessamine.

hbar AM 282:33 st. abs. of habara. hbatā (rt. AHB = YHB) gifts. niara d-bh hbatā labuta DC 24 the bowl in which there are the gifts for the sacred food.

HBB, HMBB (ܚܒܒ, ܚܒܒ LS, Ges. s. ܚܒܒ) to glow, be very hot, scorch, burn, burn up, consume; to love, incite, inspire love.

Pe. Impt. with suff. hūbū urbubū DC 6 love it and magnify it. Pt. pl. habin umidabin CP 455:8 they burn and pine away.

Pa. Pf. hababat nura DC 26:135 f. fire burnt fiercely; with dissimil. of the 2nd rad. doubled; hāmbib Gy 281:20 he grew hot MG 76:16, 211:12, 221:12. Pt. mhabib Gy 227:8 is growing hot, burneth MG 76:17, fem. mhababa Gy 17:6, 39:12, DC 37. 262 ff., MG 32:4; nura d-mhababa Morg. 202/15:16 = nura d-mhababa DC 44. 970; laqda umhababa Gs 63:23.

AF. Impt. with suff. qilihi būra uahbihi DC 35 set it on fire and burn it.

DER.: habib.

hbul, hbulia (Talm. ܚܒܘܠܐ, Syr. ܚܒܘܠܐ) interest, usury MG 147:2 and n. 2, Jb ii 87 n. 2. hbul only in the frequent hbul hbulia (Germ. Zinsensin), cf. below. akliā hbulia s. AKL I pe. act. pt. pl. hbulia uhubul hbulia Gy 20:12, 38:23, 187:1 f., Gs 32:11, Jb 83:12, 85:9 f., 96:2, 99:5, 176:2 etc.; akliā hbulia (var. hbul) ubr hbulia DAB, var. RD C 9 (whose hbul might have been influenced by the following hbulia of br h-), cf. s. br; akliā hbulia anātun hbulia DC 51. 537 ye practise usury on one another; šaḡil hbulia Gs 19:12 he taketh interest.

hbulia DC 22. 101 a miscop. of mublia Gy 106:17. HBT (ܚܒܬ, ܚܒܬ LS, Ges.) to cudgel, batter down, beat down, strike upon, assail with blows, (of feet) drum, trample, (of teeth) gnash.

Pe. Pf. gaṇṇh hbat barqa Gy 84:16 his wings beat on the ground; uhadia hbat ATŠ II no. 106; šuba girgia hbat ihdadia DC 27:293 f. the seven spheres knocked one another (i.e. came into collision); hbit imia Gy 337:19 I struck on the water; hbatun b'iana hibia Jb 132:9 they battered down the tree; with suff. mn glala hbiḡuk JRAS 1938 3224 they battered thee with a stone. Act. pt. planya d-dištata hbat AM 12:17 f. he tramps many a beaten tract (cf. planga); with encl. hbiḡuk b'isak ragagta Gy 370:8 f. Jb 178:9 f. I must will assail thy head; hbiḡū b'isā AM 120:penult. he beats him on the head.

Pa. Inf. ušaihuin harqia uhabutia šamtiā DC 44 they grind, gnash, and bare their fangs (doubtful. Read hābiā uš- pe. act. pt. pl.). DER.: habuf, var. hūbū, hiba. hbi, hbiā 1 = hbaia MG 116:bottom; also pass. pt. of HBL. hbiā d-muta Gy 8:15, hbiā muta Gy 210:17 destructive death (lit.

death of destruction): tuqpa uhibā Gy 208:15 destructive might (lit. might and destruction, hendiads); tuqpa hbiā DC 37 id.; taqipa uhibā Gy 181:17 mighty and destructive; alania qam hbiā DC 26:20 (false) gods were utterly destroyed; hatmia hbiā DC 40. 39 seals of destruction; sikina d-hbiā DC 40. 468 a knife of destruction, cf. also sikina hbiā ATŠ II 207 and sikina supa d-hbiā DC 43. Contrasted with 'construction': aka hbiā aka biniana Gy 205:10, 15, 206:6, 12, napqa mn hbiā biniana CP 24:3, ML 26:5.

hbiā 2 (rel. to habia 1) breath, steam IM Gl. hbiā d-pumūh Gy 280:20 in the breath of his mouth.

hbiāta (ܚܒܠܬܐ) Gy 96:16 pain of woman in labour.

hbiš (pass. pt. pe. of HBS) pinched. hbiš nhrīa AM 12:10 her nose is pinched.

hbiya (ܚܒܝܐ, ܚܒܝܐ, ܚܒܝܐ) a kind of porridge MG 116:18 f. hābia hbiya Gy 148:9 they prepare a porridge.

HBL, HMBL (ܚܒܠ, ܚܒܠ III LS, Ges. s. ܚܒܠ III = Akk. hābālu, Ar. ܚܒܠ, used esp. in pa. and its reflexive; pe. preserves sometimes the meaning of ܚܒܠ I = ܚܒܠ, pe. to writhe, twist, wound, injure; pa. to spoil, mar, corrupt, destroy; etype. be perverted, corrupted; etpha. be destroyed, spoiled, ruined. But the resp. meanings assigned to one stem can sometimes be found also with another, cf. below.

Pe. Pf. hbal riutia Gy 96:16 her mind was convulsed; hbiat uḡibat s. GBL pe. pf. pass. pt. hbi(a) s. hbi. Inf. with suff. hblinūn DC 43 J 46 to destroy them.

Pa. Pf. hāmbil he destroyed MG 76:17, 85:7; hāmbil Gy hāmbil (uādiat) Gy 95:13 f. she laboured (= was convulsed [and brought forth]) MG 76:19, 222:12. Impt. hāmbil she destroyeth, thou destroyest MG 226:antep.; with suff. hāmbinūn Gy 299:8 she destroyeth them MG 282:3. Pass. pt. mhambal destroyed MG 131:16; fem. haifa mhambia Gy 96:16 a convulsed labouring woman; pl. mhambia DC 41. 151. Nom. act. hāmbalta s.v.

ETRAPH. Pf. umahu 'hibil lšuka DC 6 and what was perverted to the darkness.

ETRAPH. Pf. 'thāmbal was spoilt MG 76:18; 'thāmbal thou wast ruined; pl. fem. 'hambalīn Gy 241:ult., var. 'thāmbalia corruptae sumi MG 213:16 f., 224:1 f. Impt. nithāmbal we shall be destroyed MG 226:21, nithāmbal AM 195:11 they will be ruined, nithāmbal AM 184:7, Gy 307:7 A (BCD nith-) id. MG 213:16. iānqa... mthāmbal DC 41. 235 s. destroyed! Pt. mthāmbal MG 239:18, mthāmbia Gy 309:7 MG 213:17; pl. mthāmbia DAB they will be destroyed; pl. fem. mthāmbian ATŠ I no. 135. DER.: hāmbala, hāmbalta, hbal, hbaia, hbiā 1, (var. hbiā), hbiāta.

Pa. Pf. with encl. *ana* *laimas* *dilh* *šūria* *hanik* *hadriļļ* Gy 151:21 I encircled her world with these walls. Inf. *hadriura* Gy 243:3, var. *Leid* *hadria*, read *haduria* to bring back Ginzā 244 n. 2.

Af. Pf. *ašdar* *agmūia* Gy 22:20, 21, 22 they raised him again (*idim*, id. with different stems in Gy 43:ult. f, *s*, pe. pf.); with encl. *šitīn* *šūria* ... *ašdarh* DC 34 sixty walls ... surrounded him; *ahd(h)riļļ* Gy 90:15 I encircled him MG 226:3; *uahdriuria* *babia* DAB and thou hast closed (?) its gates; with suff. *ašdarh* *šaba* *šūria* DC 27, too thou hast encircled it with 7 walls; *ašdarh* (var. *ašdriht*) *hanath* *alma* Gy 159:12 (var. DC 22. 153) I encircled that world; *ašdarhūn* *alanpia* *šamiš* *mūn* *madna* *uahdartinun* *alanpia* *šira* *mūn* *marba* DC 43 J 134 I turned them back towards the sun from the east and turned them back towards the moon from the west; *uļgiriļa* *ašdriurūn* *ATS* I no. 243 and he made the spheres revolve. Impt. *ašdar* *marg-nak* *lismak* DC 41. 353 return thy staff to thy left arm; *uahdri* *margnak* *lismak* DC 3

ETAF. Pf. 'tāḥdar he was brought back' MTAG 227:7; 'nāpiša 'tāḥdar 'lī šūba šurīa DC 34: 56 he placed about himself 7 walls; 'tāḥdar 'lī šūba šurīa 'lī šūba šurīa with encl. 'tāḥdarš Gs 21:21, ATS II no. 139 Iboms. Used often as a frequentative verb 'to do again', 'to recommence', to repeat an action' followed always by the verb in question). With *mni* sometimes 'to revolt'; af- with '1' to convert'. Semantic developments: 'to go about in a wedding procession', hence 'to celebrate a wedding', 'to marry' Ġinzā 160 m. 3; also 'to go about as a beggar', hence 'to

Pe.: Impf. niħdar bkuḏiḥaiḥi ḏaṣṣ II no.
 3446 he will be encl. in all his strength.
 ḏaṣṣ-ḏaṣṣ, pt. with encl. pers. pron. ṣapima mn
 kulhun uħdirna mn kulhun Gy 14:20 f. I
 was farther than all of them and more re-
 spondent than all of them. Inf. ḏaṣṣa uṣṣin
 ṣumħata ḡṣamiṣ mitaduria miħdar DC. 51
 the 300 names of the sun are to be glorified
 greatly (miscop. mitaduria miħdar s. HBR 1).
 ERAPA. Inf. mitaduria (?) v s pe. Inf.
 ḏaṣṣ: ḥadra (and ḥadran), ḥidra i.
 DER. ḏaṣṣ, H. ḏaṣṣ, Ar. ḏaṣṣ LS, Ges.)
 to be new, fresh; to renew, be renewed.

راطن ۸۳:۴ f. گفت *loqui* تکلم ۴۸:۱ f. Gl.

Gy 17:3, 36:15 that Exalted King of Glory
 MG 336 f.; corroborated by ha: hahu this
 (s.v.) To emphasize a demonstr. pronoun:
 hazin hu gabra Gy 18:17, 19 this (very) man
 MG 341:4. To emphasize a pers. pronoun:
 lau ana hu lusa d-nura biš Gy 52:18 I have
 not put on a garment of fire; amintul dikun
 hu hšuka unihura mikadšia min hšadia Gy
 21:11 because of you the darkness and the
 light fight together MG 329:bottom. To em-
 phasize a noun: pñahil hu niših Gy 267:19
 Pñahil created it. As a copula: ana hu hibil
 zua IRAS 1937 596:29 I am H-Z.; šara
 dian hazin: mēga hu Gy 161:5 our firmness is
 this crown; tēga hu Gy 161:5 taiba umrahmana
 hu šabiq hataiba uhaubia hu Gy 17:2, 35:15
 the King of Light is compassionate and merci-
 ful. He is the forgiver of sins and trespasses;
 had hu biša d-Gy 13:13, 34:10, had hu malika
 d-nhura Gy 5:10 MG 406; ka hu kuša Gy
 28:10 here is the Truth etc. MG 497. Gl. 171:9
 hu 99 like!

HUA (ח'וּא, 100 LS, Ges. s. ח'וּא II) to be, become, happen, come into being; with prep. 1 (introducing a dat. of possession) 'to have'.
 Fg. Pl. sg. 3rd hua, rarely *ahua* MG 60: anteantep., 267:middle; fem. *huat*, *ahuat*, with encl. *huatalt*, *huataltun* MG 25:17, 267:middle; 2nd *huit* MG 267:middle; 1st *huat*, *ahuat*, with encl. *ahuitalt* Fg 186:15 BCD, var. *ahuitaltuk* A, *huitalt*, **huitalt (o)tem* MG ibid.; pl. 3rd masc. *hun*, with encl. *huia*, *huhly* etc. ibid.; 3rd fem. *h'* Gy 209:4, 392:4, 67:2, *hu'n* Gy 90:22 AC, var. *h'n* B MG ibid.; 2nd *huatun* MG ibid.; 1st *huainin* Gy 33:9, *huin* Gy 149:11 A, varr. *husuinin* D, *huin* c, *huitinly* B (corrupt) MG ibid. Impl. sg. 3rd masc. *nihua*, *lihua*, *l'huia* MG 60:antep., 216:11, 267:anteantep., with syncope of u: *nihua*, *lihua* as varr. of *l'huia* Gy 180:21, with encl. *nihubly* etc. MG 267:anteantep. 1.f.; 3rd fem. and 2nd *tihua*, *tihua* MG 267:antep.1.f.; 1st *huia* MG 267:paen.; pl. 3rd *nihun* Gy 251:15, *nihu*, *n'hu* Gy 251:5, 16 ACD, with encl. *nihuhly* MG 267:paen.1.f.; 3rd fem. *n'huian* Gy 12:19, *lihua* Q 30:3, 31:3 MG 268:11; 2nd *tihun*, with encl. *tihua* MG 268:2; 1st *nihua*, *nihia* ibid. Implt. *huia*, *hu'* Gy

Less usual forms, phrases and idioms: Pt. hua often used as pres.: *hāsta* *g-ruḥsani* 'I have often Gy 99:2 now, while I have confidence in the Life'; *g-bnia* *anāsta* *gru* *šumia* *ulahuat* *šumia* Gy 273:2 the people called heavens although those are no heavens: *šaumia* *rba* *g-lau* *mn* *mikia* *umišta* *g-alma* *hwa* Gy 10:13 the great fasting which consisteth not in (abstaining) from the eating and drinking of the world; *gabre* *lahua* *minan* *ulahuat* *šūth* *mn* *šūtaikun* Gy 258:19 the man is not one of us and his speech is unlike yours; and *lahuait* *nasib* *šūda* Gy 238:16 I am not one who accepteth a bribe MG 360 f. Past. progr. tense (*hua* + act. pt. of the verb in question): *g-hua* *hāiq* Gy 188:15 because he feared he *kauila* *hua* *qepia* *uazla* Gy 380:19 the ark was floating and moving *hua* *g-akli* Gy 381:4 he was eating; *hua* *iada* Gy 162:15 he knew; **HUA** rarely infected: *huat* *iatha* *jb* *šine* was sitting; regularly infected when the pt. is st. ostr.: *huif* *bania* *biniana* ... *ana* *huif* *māribat* *šurba* Gy 244:23 I was a builder of the building ... I was a propagator of the generation; *lahuit* *nasib* *šūda* Gy 238:16 I did not accept the bribe MG 383; bottom and n. 2. Indefinite *hua* + pass. pt.: *g-hua* *ktib* *šair* 'lh Gy 144:17 on which there was written and engraved; *ana* *hua* *nšiba* *nšibat* Gy 73:18 thy plant was planted; *g-hua* *kašia* Gy 144:6 which was hidden; *diuan* *g-hua* *ktiba* Gy 51:4 a diwan which was written; (ana) *hua* *ksina* Gy 138:3, 139:20, 143:2 I was hidden; hypothetically: *g-hua* *mašnin* Gy 158:6 we should not be able; *g-hua* *mašnit* Gy 164:13 if thou wert able; MG 384. Past conditional: *hun* *kd* *zan* *g-lahun* Gy 164:22 they became as if they had not existed; *g-hua* ... *lahuit* *ana* *mn* *rurbia* Gy 76:17 if ... I should not (have) belong(ed) to the Great; *udaika* *kd* *g-lahun* Gy 120:1 and they are blotted out as if they had not existed; *mut* *kd* *g-lahuit* GS 4:8, 20 die as if thou hast not existed; MG 368: bottom f. Future pf. man *g-duah* *minia* *bra* Gy 387:18 who will have (had) a son; *kd* *hu* *hauia* *adalun* Gy 155:21 if he knows (I shall have known) them; *g-hua* *šine* *napi* *mn* *paḡr* PD no. 150 = AT5 (several times) if someone departeth (i.e. is departing) his body *g-hua* *niš* *nukht* *kalba* PD no. 151 if the dog bites (I shall have bitten) somebody; MG 385: top; *hauia* *g-šga* (had minimal) AT5 no. 173 should it happen that (one of them) made a mistake. Future (*nihua* + pt.): *nihua* *amar* *uadin* Gy 256: ult. he will speak and judge; *udumti* *nihua* *damia* *ihbil* Gy 266:22 and his (future) appearance will resemble H. s.; *ulanuhia* *amrit* Gy 262:14 and thou wilt not say (I say not I); *unihua* *amritun* Gy 232:17 and ye will say; *unatanu* *nihua*

mitqamitum Gy 252:13 and ye will stand, MG 385: top. Periphrastic future (baita + mihaia = P. *بود* جواهر): mihaia baita Gy 205:5 = mihaia mibhū Gy 106:20 is about to be (cf. BAA Idioms): contracted form: bimihaia Gy 276:10 = ba Imr. Par. xi, MG 111 n. 2. Inf.: abid mihaia G. Gy 158:15 Lidzb.: *beretit atch darav vor*. Impt.: huli adiaurū Isami Gy 172:6 f. be helps to S. a fem. form: 'hual 'lauahum akla DC 40. 315 be a hammer against them; prohibitive: latium mianhum Gy 24:13 do not belong to them. As an imper. verb. constructed as fem.: 'I g-huat uldhaia Gy 205:3 similarly Gy 196:19 f. what was and what is, kul g-haia 'lai thiua Gy 164:20 all that is to happen to me. 'To come into existence', 'to become': ana hu g-rnn alaha hua Gy 52:14 I am that who came into being from God; uhaa kul mindam bimihrh Gy 33:21 and everything came into being through His word; bsgandia huania DC 6 (DC 53 hua ainia) we became messengers; anin mna huainin CP 213:15 we, whence did we proceed; 'u haunia unimarmada Jb 103:10 if I become and am made a priest; with this meaning there is also a rare etype: Pf. g-la 'thiua Sh. 'Abd. s. copy's var. of g-laith Gy 31:13, pt. bnia nihiulh mithuulh minh AM 87:7 he will have children born to him by her. 'To have (with health and victory be there for me, thee, him etc.): lamihuilum ruhsana Gy 42:7 have no confidence (: do not trust); lamihuilum buhsana Gy 42:14 have no contempt (: do not despise); igabura huat Gy 150:8 f. she was married; hua 'lmh AM (*often*) he was born. Adverbial expressions with b: hun bham-baguta s. hambaguta; btabuta hua s. tabuta. Irregular forms: 'u haska la 'hula nhura la 'qalam ATS I no. 89 if darkness had not existed, light could have come into being; g-d-minh huania DC 33 whence we came into being; anin mna huainin CP 213:15 whence came we into being?; ana huialak adiaura DC 26. 509 I shall be thy helper.

Gl. 101:7 f. miswritten *صار fieri* گود: 139:5 f. ahua *كان* *esse* بود.
Der.: nahua.

AWA (𐎶𐎵𐎲𐎠, 𐎶𐎵𐎲𐎠, H. loan-w. 𐎶𐎵𐎲𐎠 pi. LS, Ges.)
 to show (forth), make manifest, display, demonstrate, (fig.) reveal, interpret, translate.
 PA. Pf. with encl. **hauitun** Gy 316:21 I showed to them MG 261:10; with suff. **hauitun** Gy 105:7, Cs 82 etc. **hauitun** I showed him MG 288:10, **hauitak** Gy 119:12, 13 I showed them MG 286:anteaterp. **hauian** he showed to me MG 284:26, **hauitan** Gy 145:2, 152:18 she showed to me MG 285:middle, **hauitain** Q 14:2, 27:ut. etc. (often) thou hast shown to us MG 289:bottom, **hauitunin** Gy 361:5 I showed to them MG 291:1, **hauitun** Cs 66:9 ye have shown to me, **hauitun** they have shown to me MG 286:5, **hauitua** Gy 43:2 etc. (often) they showed to him MG 288:24. Impf. **hauita** Gy 79:7 I show MG 261:ut., **nihauan** Gy 299:10, 316:5, 384:23 they (will) show MG 262:3 (cf. 82:2); with suff. **hauitak**

Gy 114:17. 161:3. Gs 73:13 I show to thee MG 286:bottom, *hauilū* Jb 125:4 (var. BD -iak) I show to thee (fem.), *thauānū* G 55:4 thou showest to us MG 280:16. Impt. with sufi. *hauilū* show to him MG 287:bottom, *hauilū* Gy 145:1, 161:2, *hauilū* Gy 161:14, 162:19 show me MG 285:7 f. (cf. 279: n. 2), *hauiaū* Gy 44:4 *demonstrate* ei MG 281:3. Act. pt. *mhauiā*; *g-mhauiā* šidqa CP 10:13; 48:9, ML 12:1, 64:3 who interpreteth silence (*often*) Part. pres. *mhaui* Morg. 224/35:5 *often* showest; with encl. *mhauiatūn* Gy 144:10 thou showest to them MG 262:bottom, *mhauiatūn* Gy 22:18 ye show to them MG 263:2. Pass. pt. *mhaui* (*often*) is shown, indicated. Nom. ag. *mhauiāna* (s.v.). AF. Pt. with encl. *‘uhrata man g-ahuiak* SQ 19:7 who showed thee the roads?; with sufi. *ahuiān* he showed to me MG 285:6; *ahuiā* I showed him MG 288:11. Impt. with encl. *ahuiā* hazin arqa tibil DAB show me this earthly world; with sufi. *ahuiān* Ibsak Jb 125:2 show me my garment. Act. pt. with encl. *mahuih* *‘uhra g-hiia* ATŠ II no. 410 he shows him the way of life; *mahuihūn* G 57:6 he showeth to you. Part. pres. with encl. *mahuiān* G 151:15 I will show thee (fem.), *lamahuiatūn* Gy 22:18 ye show not to them. ETHFA. Pt. *mitahzia* *mithania* *umithauia* DC 36 is visible, pleasing, and manifest; with encl. *mithaiūn* DC 44, 137 they appear to them. ETHAF. Pt. *mitahuiā* AM 257:23 it does appear. Gl. 11:13 f. af. *أرى* *ostendere* Morg. 57:7 f. af. *بنفاجره حسن* *خولى* 179:7 f. af. *نمود demonstrate* نمود.


DER.: **mahuiana**.
hualza (often in coloph.) a small town in Khuzistan (South Iran).
HUB (هوب, **هوب**) to be wanting, defective, faulty, guilty; to fail, succumb, be confuted; pa. to incriminate, declare guilty, accuse.


Pe. Ft. (always with **la**): **la**haiib ulašapir Gy 06:12 unseemly and not good; šbu ḡ-**la**haiib Gy 45:20, 120:17 f. something unseemly (**la** is to emphasize haiib which itself is negative).

P.A. Pf. with suff. **haiñhiñ** **luat mlakia bita** *Flavifrigum* I convicted him before the angels of the House; **haiñun laudia** Gy 132:9 he convicted the perishing ones. Impf. with suff. **maiñhiñ** he will confute him MG 275: bottom. Act. pt. with encl. **mhaiñblan** Morg. 2213/30:8 he will confute us; pl. with encl. **zaiñka mhaiñli** Gy 36:22 they convict the innocent. Pass. pt. **mhaiñab hu alma d-taiib** umiñšba DC 36 II no. 5 he is guilty until he repents and is baptized.

ETIPA. Pl. **la thaab** (with I) ATŠ II no. 15 was not incumbent on ... Impf. **nithaiñun** CP 107:9, ML 132:11 they will be convicted. Pt. **mhaiñab** Gy 14:19 etc. they confuted, convicted IMG 132:19. Part. pres. **mithaiñbitun** Gy 22:18 ye are found guilty.

DER.: **hauba**, **hauba**.

HUG (AM,  LS, Ges.) to avert (of eyes), to turn from (in awe, reverence) Cinzā 258 n. 4. Fe. Pt. *uhag ainh* Gy 294:13 CD Leid. (var. *hage ainh*) he turned away his eyes; *miuhag hage ainh* Gy 259:6 f. they turned away their eyes. Pt. pl. fem. *haiga ainhauh* DC 47:226 their eyes turn away; (masc.) *almia d'-hagea d'-hagein ainhauh* d'-tutria umalkia Imuhia d'-hagin ainhauh d' worlds of illusion which, on AT5 II no. 89 worlds of illusion which, on seeing it, utrahs and kings turn away their eyes in awe.

DER.: *hag*, *hagigia* (?), *hazaga*.
hugiana () letter, syllable. Pl.
hugiana. MG i:bottom and n. i. 136:ult.
 asrin uarba *hugiana* g-a-b-ATS I no. 4 the
 24 letters of the A-B-C; *tsbua hugiana* mlik-
 dib ATS I nos. 224 and 247 written in 7
 letters; *hugiana hzih* AM 157:2 see by the
 letters; *paiga d-hugiana 'ahzia* ATS I no.
 260 is perceived to be the half-way point of
 the alphabet; *kd hugiana msaqmia* (var. PD
msaqm) *blisahn* ATS I no. 134 like a syllable
 formed by his tongue.

hud- v.s. *hūd* and *balhūd*.
hudaia (= *iahudai* = *iaṇuṇaia*) Jews. *hudaia*
urumai AM Jews and Greeks; *biṭhudaia* AM
 (often); *hudaia umṣaihaia* *minh q-himiana*
lamitkirin ATS I no. 250 Jews and Christians
 are not girded with the (sacred) girdle;
ḥazin matara niṣmata q-hudaia bgaḥ
miṣṭaiia RDC 22 = DAB in this purgatory
 the souls of Jews are put to the question;
hudaia iarbha siṣa q-b aiar bariia DC 51.
 367 the Jews (?) sit at the left hand of the
 Son of the Outer Atmosphere (an allusion to
raḥē ephra qē eivariyūp Matt. 25:33b?). Gl.
 178:1 *hudaia* [sic] *ḥudaia*, (52344) *iudaeus*.

hudhud (Ar. **جُدُّد**) AM 132:9 hoopoe.
hudkasia (Cf. Talm. **הודקסא**) AT5 II no. 91 (Bab. Talm.) pertaining to the new moon (see AT5 trs. n. 10).
hudrana (rt. **HDR I**) circle, encirclement, circumference: **h**dar **hudrana** Gy 169:17, DC 51:488 vs. **HDR** pe. pf.

hudsāila name of a people MG 2 n. I, BZ Ap.
 II. bit hudsāila Q 50:24, AM 250:16 the
 country of H.
HUT (חֻט, חֻט), Ar. حُطّ mediae I) to sew,
 stitch together.

Pe. Impf. with suff. *nihitua* Itagia CP 348:9
he shall sew up the crown; *nihitunun* ŠQ and
B.M. Or. 6592:35 they shall sew them.
DER.: *hauta*, *mhata*, *mhatia*, *hitut* (?).

hufartana (cf. הַפְּרָתָנָה, *ḥafṣatānā* to strike) fighter (?)
rudpana hufartana rbutana DC 43 persecutor,
fighter (?) and arrogant.

hupia (rt. **H1P**) robbery by force, rape, seizure, act of violence. Pl. **hupia**, **hupia**, **hupia**. Gs 51:14 sword and violence; **suta d-hupia**. Gs 60:5 violent words; **unasa hupia**. **ATS II** no. 356 he will proceed to acts of violence; **tulma hupia**. **ATS II** no. 357 deeds of oppression and violence; **gimran mn hupia**. **DC 53**, 410 bring to an end for me the acts of violence.

huṭra (هَطْرَا) staff, sceptre, rail, hutra
 ukarkuṣṭa Gy 186:16 the staff and the rattle;
 hutraul Gy 191:2 with my staff; gatma mu-
 hutra Gy 182:17 thinner than a staff; hutra
 d-mura JRAS 1937 590:12 staff of office
 (authority).
huṭrana = hutra, umta huṭranak DC 6 and
 stretch forth thy sceptre.
huṭza Zoth, 231 left 8 a var. of huṣaiza.
huir for h(e)uira ? in barqa d-huir DC 43 A
 colonn. in a marsh-county.

HUK = HKK.
hukumat (حُكُومَات, *hukumat*) wisdom, cleverness, intelligence, cunning. Varr. *hukumta*, *hikumta* MG 13:paen., 26:anteantep., 105:15. St. cstr. *hukumat*, *hukumat* MG 32:26. *hukumat* *ka* wisdom MG 177:5. *hukumat* *ma* libaiun *maqqin* Gy 24:5 they expel wisdom from their hearts; *gamarlu* *lkulu* *hukumta* v.s. *GMR* pa. pf. with encl.; *zipa* *unhukumta* Gy 174:5 falsity and cunning; *bhukumat* *šar-uhaimeanuta* Gy 39:9 f. by the wisdom of firmness and faith; *bhukumta* *ušašbūta* *urahumta* Gy 257:paen. with cunning and flattery and endearment.

hukuna read **hukša**.
hukša Gs 12:2 D a var. of **hikla** *ibid.* C.
hukša (prob. **هوكش**, *hukša*, otherwise **Mand.**
hukša palm-frond (also a strip of frond dried
 and used as string). **hukša** **د-تالیا** (var. **tala**)
 DC 12. 192 Long. roll B 407 (and P.A.'s copy)
 the frond of a young date-palm; **hukša** **د-گدیلا**
asarinun Oxf. roll f 8:8 bind them with
 (strips of) palm-fronds DC 46. 145:9, Bodl. 12,
 DC 24 etc.

hul, hula (ṭym, and meaning doubtful. Possibly $\text{هولا} < \text{هول}$, from which, however, st. abs. would be expected) matter (?), material part (?). Extremely obscure and doubtful. hula (var. hul) h-subāta ATS II no. 156 (var. DC 6 ibid.) the material part (?) of the seventh (fem., aine); urmia ibar almia hul DC 43 and casts out of the worlds all matter (i.e. each material substance, or هول , هول = every profane thing?).

hulita for *hulua* (q.v.). halin g-aklin hulita ubr hulita DAB i6 (var. hbul ubr hbulia v.s. hbul, hbulia). (Mod. *holyā* from HLA means sweets, sugar, etc., cf. Gl. 76:14).

HUM = **HMM I** (q.v.) with transition to **Y'Y** in certain forms MG 248 n. 2.
DER.: **hauma** (cf. also s. **HMM I**).

humar (st. abs. ٦٢٧, سحر, جمار with labialization of the front vowel) AM jackass.

humarta I (חומרתא, *ḥumarta*) (a) bead, (precious, or semi-precious) stone, (b) amulet, charm, (c) joint, knot, bone, (d) amulet, spirit. St. abs. *humra* I. Pl. *humria*. MG 26:antep., Goantanept., 76 n. 1, 105:17, 172:3; Lidzb. Uthra 541 n. 1, Gmza 53 n. 4; IM Gl.; Furlani I *Nomi* 393 f. (a) *humria* s. u^sqata RD C II, latanaq libth *humria* s. atana 2, *humria* usašt Gy to:22, *humria* q-gjala DC 43 f 74, *humria* utasia d-abara bupmauhun DC 44 (b) *humarta* rabta DC

matarta Gs 28:4, 32:15 = **bmataarta** hurintin
Gs 34:4, 35:13 in another purgatory MG
319:2 f.; **alpa šn' huriniata** Gs 5:13 another
thousand years.
hurmus a man's name. **hurmus lhakim** AM
261:29.

hurmiṣ s. **hurmiṣ**.
hurmiṣ, **hurmiṣ** a favourite Mand name, also the name of an ancient Iranian king. **hurmiṣ** **malka** br **kasrau** Gy 384-9 (cf. also l. 11, DC 22. 380, Leid. s. **Abd.** s. copy have **hurmiṣ**) **Hormuzd** the king, son of **Chosroes** (578-590) **Ochser** ZA 19/1905 p. 55 n. 7; **hurmiṣ** **alaha** DC 44. 1390 = **Morg.** 265/219 the god H.

hurmi²zdukt a *ma²waša* woman's name.
hurmiš s. hurmiz.
hurmi² Gy 383:23 (var. Leid. hurmig Ginzā 411
n. 5) an ancient Iranian king (302-9) Ochser
ZA 19 1905 p. 76 n. 7.

hurpa 1 (šub) III 2 LS, cf. Löw 87, footn.) a kind of plant. Varr. harpa, hirpa. Rel. to hapura? šuba šindia ḡ-hurpa ḡ-hiurara DC 46, 221:6, Par. xxvii 35a.

hurpa 2 (حروپ, حروپ) III 1 LS, Ar. hurpa.
a young animal: lamb, kid, colt. Pl. hurpia.
mirita d-uba abual hu hurpa DC 43 : šarin bit
bit hurpia DC 43 J 165 (compound with bit
I q.v.).

nurtia AM 93 for hurntia (s. hurnia).
HUŠ, **HŠŠ** **חוש** and **חשש** and **חש** **LS**,
 Ar. **حش**, H. **חש II** Ges.) to feel, be affected,
 think anxiously, be troubled about, be sorrow-
 ful, suffer, meditate, ponder seriously.

PE. Pī. haš bñaph Gy 28:110 he was troubled about himself; haš upraš CP 14:4, ML 16:2 he thought and considered (or manifested); sakia d-lahaš ulapaš s. sakia; haš hia upraš hiia u'tapaš hiia. JPS 1939 59:112 the Life pondered, the Life understood, the Life took counsel within itself; har uhaš bihādāia s. HUR. Act. pt. pl. kulhun hašia ubahāia Gy 8:13 all of them ponder and seek; hašia bhukamtun Gy 110:6 they think over in their sacracity.

huš 1 (etym. unknown) a name, or designation of the Great Sea, Ocean. Fem. MG 161 n. 2. huš rabtia Gy 198:5. 7. DC 43 H 54, mia hinun d-huš iarna Gy 273:10, cf. Ginza 198 n. 5.

huš 2 (P. هوش) intelligence, intellect, sense, understanding. bla huš hauia DC 46. 109:16 is senseless (or faints, cf. P. هوش شدن (له)).

nuṣ 3 (Ar. حوش) cattle BZ 192 n. 12. mutana
d-huṣ AM 284:paen. cattle-murrain; aqua
d-huṣ JRAS 1937 592 sheep (plur.) of a
flock.

huš 4 (rt. **HUŠ**) pain, suffering. **d-bamar** (= bimar) ubhuš hauia DC 46. 107:9 so that he is ill and in pain.

hušba (= hušbana) thought, scheme. Pl. hušbia. hušbia bišia DC 22. 349, DC 36 II no. 87; Dab evil thoughts; mnašib hušbia hauia AM 49:11 he will be a schemer.

hušbāna (هوشبان, هوشبنان, هوشبنان) reflection, reckoning, calculation, computation, counting, accounting, accountancy, scheming, plan. Pl. hušbānia. With suff. hušbanak Gy 214:10 this reflection, hušbanhi DC 22. 309 his reckoning (a var. of hušbāna Gy 312: 14). hušbanun (often) their count, hušbān-kun Q 56 b:12 your counting MG 179:paen.; hušbāna AM 5:5 by accountancy; kilhi hušbania DAB its measure and design(s). hušbanatīa (adj. from hušbāna) calculators, astrologers, paig hušbāna hušbania AM assign calculation to the astrologers (calculators).

thuši'ii Šáb.'s AM a theophorous name.
HZA I (𐎲𐎠𐎵, 𐎲𐎠𐎵, H. 𐎲𐎠𐎵 I LS, Ges.) to see,
look, behold perceive, observe, find out.

PE. Pl. *hza* he saw MG 257:1, *hzat* she saw MG 257:6, *hzi* Gy 175:1 thou hast seen MG 275:18, pl. *hziun*, fem. *hziya* Gy 212:13 they saw MG 258:2 (masc.), 11 (fem.); *hziit kd* *hziian* ainal DC 27. 60 I saw as my eyes saw; with encl. *hziainah* Gy 141:12 we saw him; with suff. *hziian* Gy 164:6 etc. he saw me MG 284:71 f. *hiziak* Q 52:11 he saw thee MG 286:16, *hizihi* Q 59:8 etc., he saw him MG 287:7, *hiziun* Gy 162 (*ofen*) he saw them MG 290:11, *hziatan* Gy 145:9, 174:17 she saw me MG 285:12 f., *hziath* she saw him MG 287:bottom (cf. n. 5), *hziatak* Gy 102:23 f.

I saw thee MG 286:bottom, *hazn* Gy 62:13 f.
etc., I saw him MG 188:6, *haztun* Gy 94:18
etc., she saw them MG 290:21, *haztun*,
haztun Gy 73:3, 96:24, 339:15 etc., I saw
them MG 290:antep, *hazun* Q 174:18 they saw
me MG 285:antepantep. f., *hazun* (var. D
hizun Gy 164:22, Gy 86:13, 21) id. MG 286:2,
hizunia (often) they saw him MG 288:20,
hiztu Gy 282:8 they saw her MG 289:8 f.,
haznak Gy 66:5 we saw thee MG 286:paen.,
hazn (often) we saw him (a bad var. *hiznia*)
MG 268:middle. Impf. *hiznia* (often) *vide-*
(b)1, *vide(b)imus* MG 283:paen., *tibzia* (a
vide(b)1, vide(b)1 s MG 248:ut., 'hizta I shall
see MG 259:1. *hizun* they (will) see MG 259:2,
hizun ve. (will) see MG 259:6 with suff.

nihizai, nihizai we see them MG 286:20.
nihilzib, nihilzi he, we, thou, I (shall)
nihilzh, thizh, huzhi he, we, thou, I
nihilzim MG 287:middle, nihizunin Gy 135:13
he seeth us MG 289:middle, nihizunim Gy
152:4, 154:22 we (shall) see them (he will see
them) MG 290:middle, h-zhizunim Gs 65:17 that
I (may) see them MG 34:anteantep. f., nih-
zunun Gy 275:23 they see us MG 286:antept.,
nihzunh they see him MG 288:antept., th-
zunh ye see him, ibid. Impt. hzia, fem. hzai,
pl. (masc.) hzun MG 259:10, 12, 14, hzun
bainakun Gy 21:5 see with your eyes, hzun
ukuma Gy 21:4 see ye and hear; with suff
huziin DC 53, 482:13 behold me, huzih Gs
80:7, Q 66:14 etc., see him MG 287:19, hzinan
Gy 61:14 see us MG 289:17 (forms huzian Gs
46:5 and hzia ibid. A) for 'see us' are hardly
correct MG 289 n. 2), hzinun, hzinin Gs 68:18;
Q 41:17 see them MG 290:18, hzinun Q 74
B:28 see MG 286:12, hzinan see (pl.) u
lindz. ZDMG lxi 693 n. 6, hzinun Q 9:21

videtur eas MG 29:middle, *huziua* CP 80:12; Gf 357:23, ML 99:2 etc., see him (it) MG 286:1. Act. pt. *hazia* (often) he sees. Part. pres. *hazina* I see MG 259:19, fem. *hazina* Gf 155:1 id. MG 259:20, *hazit* thou seest, *hazim* we see, *hazaitun* ye see MG 259:bottom. Pass. pt. *hazia* seen MG 259:paen. With encl. (and act. meaning) *hazia* I have seen MG 307:6, *hazlak* Gf 154:19 etc., thou hast seen MG 259:ult., pl. with encl. *hazia* g-hizun I saw them when they saw me MG 154:20. I saw them MG 382:5. Inf. *hizbia* g-hizun Gs 124:15 when they saw me MG 359:middle; with suff. *hizhizian* Gf 156:3 to see me MG 292:11, *hizhiz* Gf 335:16, Q 95:15 etc. to see him MG 292:antep., *hizhizinkun* to see you MG 293:4, *hizhizunin* to see them MG 293:10, *hizhizia* g-hizun 'it g-babaihun ahid CP 188:16 f. (var. *hizhizian*) when they saw me, some closed their doors.

ETHP. seems not to be used, cf. MG 263 n. 2.

ETAF. Pl. 'təhziə Gy 26:29 he appeared. MG 263;bottom, 'təhziə Gy 266:3 she appeared MG 264:1, 'təhziun they appeared MG 264:21, 'təhziatun Gy 175:3 he appeared MG 264:28; with encl. 'təhziə he (or I) appeared to him (her) MG 262:9, 15, 'təhziun I appeared to him MG 262:15, 'təhziun Gy 271:3 ff. they appeared to ye. Impf. nitehziə MG 264:14, titehziun ye (will) appear MG 265:12; with encl. 'təhziə Gy 39:13 I (shall) appear to him MG 265:17. Impf. with encl. 'təhziə Gy 39:13 appear to him MG 265:17. Middle, Pl. mitehziə MG 60:paen, 265; bottom, d-lamitehziə Gy 31:1; invisible; with encl. bəniin dmauata mitehziə DC 22, 349 is visible to him in these forms. Part. pres. mitehziə thou appeared MG 266:8; with encl. mitehziə Gy 39:14 thou appeared to him MG 266:8.

PHRASES AND IDIOMS. Imp't. with **d-** (and often 'beware') 'see lest', 'see to it that not', 'beware': *hizia laitiŋ umakšiliŋ* Gy 35:1 f. beware lest ye curse and make a trespass; *hizia imarak manšiat* Jb 24:6 f. see lest thou forgettest thy Lord; *hizia napak mham-blat* *hizia haŋit* Gs 73:6 f. beware lest thou spoil-

set itself, beware lest thou sinnest. In AM
 often as an astrological term: to be in the
 ascendant, exert influence (of planets), cf. 'u
 nuring nihizihl beqira nizar AM 3:11; if Mars is in
 the ascendant, he will fall into disputes; 'u bil
 unirig 'u nihzunh AM 3:13 if Jupiter and
 Mars are in the ascendant (or the ruling
 planets); hzin kuan 'u uhizih bil DC 12.
 133, 135; DC 28 Saturn hath ascendance over
 me ... and Jupiter hath ascendance over me.
 To overlook, 'get the better of, get the upper
 hand over, prevail over, bewitch (us. with
 prep. b or i): hu bsanz hazia uatufia lighi
 naplia AM 1:1; he will get the better of his
 enemies and they will fall beneath his feet;
 kul datus d-hazihl DC 37: 246 ff. every devil
 that bewitches (= prevails over) him, 'u hazihl
 bidbabb zaklih AM 23:16 if his enemy gets
 the better of him, he will vanquish him 'To
 approach', have intercourse with: ijuani
 srin uartin snia d-labzilia zava... 72:10

today (it is) 22 years since I 'beheld' (myr?) spouse, *piuta g-gabra laħzillā DC 44* a maid that had no intercourse with a man; *ukuhun mahuzia g-hizim lidaī DC 26* and all the well-known towns that looked down (in an unfriendly manner) on me; *hizih u'zħabāt AṬS* scrutinize him closely and beware; *nihzunin q' baṭauṭan unipriṣṭin 'ħad* *hād AṬS II no. 192* let us look closely into our prayers and interpret them one by one.

Gl. 4:1 f. ahza **ابصر** *videre* 6:1 f. id.
 اصل *accendere* (?) **أضطر** 6:5 f. ahzi *[sic]*
considerare 6:13 f. ahza *se*
اعتاد 14:9 f. id. *converti*
كرد *vertere*

آسان؛ شد *adiuvare* [sic] ابقا ۱۶۰۵ ف. بر گشت
 ۱۹۰۱ ف. id. *ostendere* نمود ۳۹۰۱۵ ف. id.
 ۱۹۰۱ ف. id. *curae esse* حاضِر شد ۴۷۰۱ ف. miswritten
 ۱۹۰۱ ف. *admirari* تعجب ۵۱۰۵ ف. *ahza*
visitare زيارت کرد ۸۲۰۳ ف. id. *ahza*
observare, notare دَر مِکِن بود ۱۱۰۰۵ ف. *ahza*
aspicere کرد عاين ۱۱۷۰۱۳ ف. نگاه کرد *videre*
 نگاه کرد *perspicere* فطن ۱۲۶۰۱۵ ف. id.
 ۱۴۶۰۱۳ ف. id. *refugere* لِمج ۱۵۱۰۹ ف. id.
 miswritten ساز *segruere, discernere, disinctum*
facere نظر *ahza* ۱۶۳۰۱۰ ف. تميز کرد *attendere*
 دید.

DER.: hazaia, hazuia, h(i)zita i, hzuta, bizua, mahzita, mahzaia.

ZA II (cf. 𐎶𐎵𐎶𐎵 sprinkling) to sprinkle, splash water.

Fr. Impf. urtitiā d-mia nihziñ AM (several times) and the boiling of water will sprinkle him; našunñ uñhiñ DC 34 they shall give him to drink and shall sprinkle him. Act. pt. with encl. miññb umidakiñ uñhiñ ATS II no 158 he baptizes her, purifies her and sprinkles her (or 'beholdeth her'?).

DER.: **hizita 2.**

zala (rt. HZA I) seeing, interview. mulaqt
uhzaia d-šuktania AM 161:18 an encounter
and interview with rulers.

(حِزْمَة و حَزَامَة) سَاهْل zama, Ar. both حَزَامَة (?), v.s. HZM.
girdle, constriction, nose-ring
zata v.s. bzita.

hizuta (rt. **HZA II**) sight, vision, aspect, appearance MG 146:10. **hzata šaina** AM 233:11; **hzuṭh mḏahla** AM 20:9; **hzuṭun ubildabun dilun hwa** ATS I no. 255 he is of their appearance but is their enemy; **hzata** Gy 59:8 (var. **hizuta** Sh. 'Abd.'s copy) = **hizua** ibid. Leid.

ZZ (cf. Syr. ܙܙ)¹³ LS 224a, Jb II 181 n. 6)
to cleave into, dive into.

Pr. Pf. hazzit bnahra Jb 186:3 I dived into
the river.

hazita, hízita 1, rarely hzata (rt. HZA I) vision, seeing, sight, eye. 'tazhat hzita DC 51. 265; tatnuh hzita lainh DC 51 upiršat hzita (var. hzata) DC 36 (var. DC 6).

live, exist.
PE. Pf. hia Gy 65:13, Q 59:8 he lived, ^{cpit}
uhia Gy 24:18 (var. DC 22. 236 . . . uh'ia)

hiduta (masc. of **hiduta**, explained by popular etym. as from **HDA I** inst. of the original **HDT I**) Oxf. III 74 b, Par. xi 23 a, ŠQ 19:29 f.

hiuaniata (a pl. of **hiua**, حيوانات) animals, beasts MG 168:paen. **hiuaniata** maitin AM

280:10 beasts will die; huanuati ubiriata Gy 12:19, ATS II no. 310 cf. s. bira 2; qiniani ubiriata (often in exorcisms) my property and my cattle.

hiuara 1, hauara (𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴, 𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴) white MG 122:11. Fem. huanuara MG 154:11. Pl. masc. huanuara. Ibiu huanuara u'tkasun huanuara Gy 47:22 put on white clothes and cover yourselves with white; mia huanuara Gy 32:13; g-huara rish m'haupia mia uziqih m'haupia g-aqamra huanuara Gy 210:1 f. whose head is whiter than the foam of water and his beard (is whiter) than a fleece of white wool; sam pir huanuara s. sam; dauia huanuara DC 51 a white pitcher; 'skumtia anat lau huanuara DC 40 thou art black not white (fem.); alba... huanuara AM 277:28 white cloud; uduin (u)huara mn kul had mitqal AM 287:33 a sixth of a dram of white (flour?), of each one mitqal.

hiuara 2 (from 𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴 by analogy of huanuara 1) acrimonious, bitter, fierce. Only in one place; otherwise unusual. tigre huanuara Gy 366:9; graba huanuara Gy 386:10.

hiuati (Nöld. a fem. of hua, hence 𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴 MG 22:14, 156 footn., Lidzb. from huiat, pointing to hui as a name of a goddess of the underworld in Carthaginian inscription *Ephemeris* I 30, Ginza 71 n. 1) name of a female demon. huiat nuq(u)ba (var. niqubta) Gy 74:15, 75:20, 78:8, 81:6, 132:14, 18.

hiuata DC 50. 851 for huanuata (s. huiata).

hiua (𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴) serpent, snake MG 102:23. Pl. huanuata (var. hauuata) MG 166:antep. Masc. with fem. pl. huiata rba g-hu 'ur Gy 313:16, Jb 106:14 the Great Serpent who is Ur; huiata ugala s. gala 2; 'niš g-huiata matih DC 36 II no. 81, 269 etc. a person whom a snake attacks

hiuataza DC 56 coloph. s. huiataza.

hiura (cf. huiara 1) white (of egg), albumen. nipirun g-hiura usunqa g-bita aba u'ma hinun ATS I no. 271 they give the interpretation that the white and the yolk of an egg are the father and mother; huiura usunqa uqlapta g-bita DC 27. 198 the white, yolk, and snell of the egg.

hiuta 1 (𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴) animal MG 23:15, 101:18. St. abs. huiata (s.v.). Scr. pl. hauiata 1 (s.v.). huiata g-aria liria ATS I no. 75 a quadruped; huiata huiata d-la 'dia ula liria s. huiata; huiata g-saina undida Gy 85:6 (var. DC 22. 80 hauiata...) an ugly and abominable creature.

hiuta 2 = hauiata 2. bit huiata AM 16:16 womb.

hiuta 3 = hauiata 3. huiata tišpar AM 217:7 life will be cut short (?).

hiuz AM 204:16. var. hišaz Šab. s. AM Hijaž, Arabia.

hiuba Jb 110 n. 3 a var. of huiata (l. 3) aspect (hardly 'earthen vessel' Jb ii 109 n. 4).

hiuda (𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴) with two opposite meanings: (a) shame, ignominy, reproach, (b) favour, kindness, mercy Jb ii 109 n. 4. MG 45:4, 102 n. 1. (a) hama g-hizda Gy 356:16; namiduta g-hizda Gy 362:1; atra g-kulh hizda Gy 72:24; kanpai g-milia hizda CP.

hizma (pl. of 𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴) Low 146:middle) AM 171:18 *Spina regis*, a prickly shrub, desert thorn.

hizra v.s. hizura 2.

hizran AM 271:15, 274:9 = haziran.

hiža (for hiza) wheat, wheat-flour. biša g-hiža DC 46 in dough of wheat-flour.

hižupa occasional var. of hažupa.

hižut (rt. HUF) suture, joint (?). Only st. ostr. found. maziht mn hižut širania DC 37 thou art cast out from sclerosis (?) of his veins. (Doubtful).

hiža 1 (pl. of hiza 2) wheat MG 172:bottom. saria uhiža AM 169:15 barley and wheat. patura g-hiža PD 1135.

hiža 2 (Ar. حذرة) Akk. *užur*, H. 77 and 78 I, Ges. s.vv. and 78 I orig. arrow, used as a sign of the Zodiac: Sagittarius Nöld. ZDMG xxv 256 ff., *Neue Beiträge* 147. Drower BMII 74. Mandaeans translate 'the mare' BZ 69 n. 13. The word then indeed adopted this secondary meaning. kd mnata ihia plegly šnia bminiana arba šnia Gy 132:1 f. they allotted to Sagittarius the amount of 4,000 years; qala g-ara hiza Gy 124:5 Gy 124:5 f. the cry which Sagittarius uttered. Very often in AM. As 'mare': uhiža g-hi hamarta ATS I no. 250 and the mare, that is a she-ass.

hižtiata DC 35 = hižti.

hižpa v.s. HTP pe. pf. with suff.

hižun zaba Gy 107:12, 9 name of a river in the underworld (prob. 'they snatched me away', mia as subj. being understood Ginza 550 n. 2).

hiža (𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴) Life, the primordial deity of Mand. religion. Hpn 84, 278, 292. Plural tantum. bottom. Hpn 84, 278, 292. Plural tantum. Trad. pronunciation: *heywi*. Used also generally for 'life'; before suff. hal- (s.v.). Adjectivally in mia hia (𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴) cf. the contrast mia tahmia s. mia). mada g-hiža *ywōus* rš *šwš* (s. mada); hal hia qadmaia s. hal 1; bsum (or bsuma g-) hia ubsuma g-manda g-hiža a frequent introductory formula; uqaiamin hia bškinatun Life is constant in its dwellings; mšabin hia Life be praised; hia zakin (q kulhun 'ubada) Life is victorious over all works (concluding formulae); the last one the most frequent MG 162:middle; hia qadmaia... hia tinania... hia titaiata etc. Q 1:14 ff., CP 2:2, Gy 182:12 f., 196:1 ff. the Life... the 2nd Life... the 3rd Life; hia tinania Q 40:8, Gy 60:24, 70:3 (an emanational doctrine); hia bha (h-sometimes omitted) hia rubia (qadmaia) *very often* the (First) Great Life; hia g-hun mn hia CP 10:4, Q 59:3 f. Life which emanated from Life; atar hia s. atar; baba g-hiža Q 59:11, 30 s. baba 1; ginza g-hiža s. ginza 1; sinat hia s. sinat; hia nukraia Gy 134:1 s. nukraia; hia baraiia CP 109:6; Q 20:3, 55:19, 30, 57:1 the exoteric Life; hia kasia - hia rubia Q 25:19 the Hidden Life - the Great Life; dmūt hia and dimat hia s. dimat; hadinat hia CP 64:11, trs. p. 43 n. 4. ML 80:2 (doubtful). Compound br hia (cf. br compounds): br hia Q 62:21, 63:1, Jb 94:3 f.,

152:2, 186:3, 230:15, briaia Gy 121:21, 129:12, 130:21, Oxf. 12 b, RD D 10, Q 70:15, Jb 179:11, Gy 108:7; hia br hia Gy 294:16; bhiaram briaia RD D 9; abun br hia Gy 219:8, 234:15, Oxf. 49 b; briaia udmuthia Gy 108:7. **hikumta** a var. of hukumta MG 13:paen. f., 26:antep., 103:13.

hikim (Ar. حاكم) AM 256:40 governor.

hikla (𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴) < Akk. *hiklu* < Sumerian *eg-al* 'great house', LS. Ges. s. 𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴 hall, temple, palace, homestead; fig. structure, station MG 23:15, 135:6 f. (Nöld. with Ewald from 𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴 'to enclose', hence 'enclosure'). Furlani *I Termini* 342-8. Pl. hiklia. With suff. hiklai Jb 274:1 my palace, my temple (cf. Matt. 26:61, Mark 14:58, Jb 242 n. 3). hiklh (*often*) his homestead etc. hikla g-zua Gy 257:8 a palace of radiance; hikla 'laia Gy 205:1, 21 the upper palace; hiklia hadtia Gy 304:23 new temples; man hikla (Pet. hkaia) ubuna banilh DC 22. 402 = Gs 12:2 who will build him a palace, a building?; 'star bgañh g-hikla Gy 76:3, 77:2 I shall be imprisoned in the palace (= the body); trin 'ušunia g-šara g-kulh hiklh Gy 85:12 f. the 2 supports of stability of all his stature, cf. Ginza 520 n. 8; hikla ubiniana DC 44; durh ubihlh *Flori-legium* his dwelling and his homestead; hiklh uduarh ubiniah DC 40.

hikta (from 𐎲𐎠𐎧𐎡𐎴 'to encircle'?) armour (?): hikta g-šara DC 44 armour (?) of lead.

HIL (den. from haila) to strengthen, give courage, force.

PA. Pf. with suff. hailan ušadran DC 28 (miscop. haila ušadran) be strengthened me and sent me. Pass. pt. mhaia Gy 280:9. ERAPA. Pf. 'haila he became strong MG 213:15, 222:5, 'haila libh Gy 95:8 his heart was strengthened; 'haila MG 213:16, uhad had raza minaihun hua u'haila ATS I no. 257 from them and became potent; 'haila 'uqrh DC 35 his mind took courage; nhura 'haila DC 41:63 light became strong; that 'hailat Gy 95:3 for the second time she grew strong; unisimta 'hailat u'traubat DC 48. 386 (but) the soul gathered strength and stature; with suff. 'hailh libh Gy 95:9 the same as l. 8 (without suff.). Impf. Inhura hambaga hun d-'lauaihun nithail DC 36 they are an enemy of the light which gathers its forces against them. Impf. u'haila DC 34. 941 and against them. Impf. mhaia MG 213:16, mhaial PD 1508, 1510 f., malka mhaial Isania AM 273:1, 35 the king will gather a force (or prevail) against his enemies; razia d-tarmiduta mhaial 1 razia d-mandaia DC 34 the mysteries of priesthood gain strength over the mysteries of (lay) mandism; ruha mhaial mhaial h' ruha Gy 94:7 R. was strengthened, strengthened was she, R. (hist. pres.); mhaial libh Gy 170:7; pl. umithailan DC 27. 332 and they are strengthened; umithailan ATS I no. 144 id. (fem.).

Der.: haila, haila, hailana, hailuta, hila, hilitana.

hll (always with the procl. prep. l- like Syr. **ܠܗܠܐ** LS) yonder. Often with *mn* set before: *mn hll* Jb 163:14, 165:1; *bhira mn* he fore: *mn hll* Jb 368:10; *mn hll tura hanath* AT5 Gy 367:24, 368:10; *mn hll tura hanath* AT5 II no. 317; *bnl Par* XI 35a (twice) apart from *hll* MG 203-antepex.; *hll balmia d-nhura* Gy 30:12; *hll bpria d-zua* Jb 241:13; *hll hll qalirna* Gy 352 (several times) MG 328 n. 2.

hila 1 = *hala* 1. *hila uhalu sumaq* AM 277: penult. grit and red dust; *hila lanapil* qj Jb 115:14 dust fallett not upon it.

hila 2 (الحلة) AM 198 name of a town, Hilla BZ Ap. II.

hila 3 (Ar. حيلة) trick, deception. Found in no text. Only in Gl 69:14 *hila* (syn. with *zipa*) **ܠܗܠܐ** *salucia* 122:3 id. **ܠܗܠܐ** *deceptio*, *dolus* 3.

hila 4 Jb 134:9 for *hila*? Var. *hila* 2 s.v.

hila 5 (ܠܗܠܐ) AM 288:6 myrobolan.

hilala = *halpa* 1 (= *hilpa* 2). *kila d-hilapa* AT5 II no. 59, 90, 244 a willow-wreath; *hilapa* DC 35 (often) willow-tree.

hilata = *halta* 2. *hilata sumaqta* Dab red precious stone.

hilbuna (ܠܗܠܐ) orig. glair, the white of the egg, egg, container, habitat, mansion, dwelling CP trs. 121 n. 4, MG 140:4, MSchr 138 ZA xxx 152, ML 195 n. 2, Ginza 151 n. 2, Kraeling JAOS 1953 162 ff., Furlani *I Termini* 358 ff. Used as a term of mythological cosmology. Pl. *hilbuna*, *mn hilbunkun* Gy 134:14 from your egg (= habitat), *hilbuna kasia* rurbia Gy 134:21 great hidden dwellings; *kisaiun hilbunahun d-rurbia* Gy 135:7; *hilbuna kasia* Gy 136:7; *kasun uqatun bilbunahun* Gy 135:8 it (= the life) hid and raised me in his habitation(s) (Lidzb.: *in seimem Et*); *hilbuna rurbia d-kasia* Gy 235:22; *bilbunh* 'kasia Jb 238:9, 259:1; *kasia bilbuna* RD B 117; *hilbuna gauasia* Jb 251:10 f. the inner (= celestial, transcendental) dwellings (= containers); *hilbuna rurbia gauasia* Gy 373:24; *baba d-hilbunh* Jb 220:10 the door of his dwelling (Lidzb. *des Eies*); *baba rba d-hilbuna* CP 161:13. Oxf. 23 b, Morg. 42-antep, Oxf. 40 b, Morg. 59:4, 51 bab, *hilbuna d-zua* Oxf. 108 a; *bbab* (miscop. *brab*) *hilbuna d-zua* Morg. 177:1; *hilbuna dukta d-hun minh* Gy 147:22 the dwelling (Lidzb. *Et*), the place from which they came into being; *hilbuna uskina* Jb 231:16 celestial dwellings (hendiadys); *hilbunun d-abahatak* Jb 256:5 the dwellings of thy Father (= the life, Lidzb. *das Et* for *die Eter*, cf. II 231 n. 6) *deiter Etern*; *zaua uhlbunh* Jb 264:4, 5 wife and house (Lidzb. children Jb II 236 n. 2); *hilbuna* 'ustuna hu AT5 II no. 91 the house (?) is a column (= body); *hilbuna d-zua* DC 35 mansions of light; ... *damad kd ahl hilbunh* (mn qudam d-nasib kusia mn zauh) DC 3 ... the bedroom when he enters

hilmanita (mas. **ܠܗܠܐ**) dreamy, given to dreams (or visions). Masc. not found. *hilmanita thiua* AM 79:17 f. she will be given to dreaming.

hilpa 1 (ܠܗܠܐ) relief, relieving guard, (ex-) change, permutation, substitute, surrogate, transformation, transmutation, transfiguration, passing appearance. Fem. in Gy 263:15; 20, masc. ibid. I. 16. Used also of reappear-

ance or return of stars Jb ii 209 n. 1. Var. *hilpa* 2. *hilpa hazin d-dahna* Gy 203:13 f., 273:12 f. the return (of stars) that shineth; *hilpa hai d-dahna* Gy 263:16 id.; *hilpa hurin-* tin Gy 263:15, 20 another return (of stars); *hilpa d-dahna* Gy 273:20; *misamar unapiq* *hilpa* GS 109:19 the passing appearance is to be abandoned (Lidzb.: *Die Wache zieht elag hinas*); *mabar hilpa* GS 80:10 bringer across at the (moment of) transit (Lidzb.: *Der du durch die Wache hindurchfihrest*); *hilpa* *abaria* CP 129:15 a transformation trans-

ported me Q 65:22 (CP 129:5 impt. with encl. and suff. of the 1st p. sg.); *hilpa d-halip* Oxf. roll g 997, DC 47 = Or. 332:17 transitory appearance that passeth by; *ata bilpa kasia* Oxf. roll f 1157, CP 466:10, DC 50:771 came (or come) in secret guise (?); *ziuk dna* (B *dahna*) *bilpa* Jb 220:12 thy radiance raised like a returning (star?); *lazua dahna bilpa* DC 7 (pres. neg.). Note: The frequent use of the word with DNA I = DHN I as well as with *ziua* attracted to the word the meaning of 'ray of light', 'illumination', 'glittering', which appears from the examples just quoted and esp. from *parahata d-hilpa* Oxf. roll f 1337, 1342 glittering sparks.

hilpa 2 = *halpa* 1 (= *hilpa*). Pl. *hilpia*. *qal hila bilpia* DC 46. 15:13, 16:5 the sound of a serpent in the reeds.

hilpa 1 (ܠܗܠܐ) fate, lot, portion, destiny, luck, predestination Jb ii 117 n. 6. St. abs. *hila* (s.v.). Var. *halpa* 2. *adinqia bilpa* *misaulun* Gy 389:9 they make them portion- less (= unfortunate); *hilqathun lamdabria* Gy 11:1 they do not govern their fate; *hilqak* *mn daria* *anar* GS 79:12 f., Q 65:27 thy destiny arose from the ages; *kd arbaia d-shibh* *hilq* Jb 38:penult., AM 120:12 like an Arab who abandoned his fatalism; *hilqa* *hauh* he will have (good) luck; *hilqa sapira* AM 44:10 f.; *uhilqa nqabil* AM he will accept his lot; *maria bilqa* *naqbil* AM he will have good luck (lit. will be master of his destiny); *hilqa uskara* Morg. 266/28:20 (good) luck and firmness.

hilqa 2 a var. of *halqa* 1. *mn gualqia umn* *shba* *hilqa* DC 12. 128 cf. s. *halqa* 1; *brata d-hilqa* *uktaba* DC 40 a literate woman (lit. daughter of letters [read *halqa*?] and writing, or book).

hilta (Lidzb. ML 182 n. 1, Ginza 233 n. 2 from **ܠܗܠܐ**) sheath, scabbard; but more prob. a mere doublet of *haila*, cf. adj. *hiltana*) strength, power. *halaiun uhlitauun* Gy 232:4, 256:9 (var. *halitauun*, *hiltatun* s. *halita* 3, *hilita* 3) v.s. *haila*.

hiltana (adj. from *hilita*) mighty, powerful, 6242

using force, tyrannical. Pl. *hiltania*. *gabra hiltana* DC 43 B II:1 a powerful man; *sauri* 'il *gabra hiltania* (read *hiltana*) DC 46 (book of magic), *gubria hailia* (var. *halin*) *hiltania* DC 44 these tyrannical men.

hima st. abs. of *himta*. *hima lba* *sh* *uhima* 'laba' *uhima* 'kasia' GS 3:2 f. he put on anger, was clothed with anger, was covered with anger.

himana (P. **ܠܗܠܐ**) similarly, likewise. *himana* 'nta *la* *atia minh* *shuka* DC 46 similarly, (for) a woman from whom darkness (= men- struation) does not come; *himana d-haulh* *ziqa* *bkash* DC 46 likewise, should she have wind in her stomach.

himara = *hamara* 1 = *hmara*. Pl. *himaria*. *himara d-bqamaia* DC 37. 375 f. the ass that is in its harness (= strappings).

himat 1 (ܠܗܠܐ) with procl. 2) preceded by the prep. *mn* in consequence of, because, product of, result of, from. *mn himat* *razia* *huit* AT5 I no. 22 I came into existence as the result of mysteries; *mn himat* *razia* *kasia* *pirsat* DC 50, DC 3 (she) emanated from secret mysteries; *shab* *hataia* *mn himtun d-razia* *d-hanatan* *razia* *hataia* AT5 forgiving of sins on account of the mysteries of those mysteries. With 1 or b inst. of *mn*: *himat* *ziua* *pirsat* *ništa* DC 51. 334, from the radiance pro- geny emanated = *himat* *ziua* *pirsat* *ništa* *Morg.* 133:4. Without prep.: *himat* 'qara CP 450:5 on account of (?) the glory.

himun (ܠܗܠܐ) **ܠܗܠܐ** Isa. 13:4, 33:3 etc. Geiger ZDMG 1867 p. 491, LS, Ginza 179 n. 209:16, DC 43 I 48, 103; *himun rba* DC 43. 1. *himunna*, s. *himnu*.

himta (ܠܗܠܐ) **ܠܗܠܐ** *himta* inflammation, sore, sepsis, festering, a breaking out (of an infected spot or wound). Pl. *himtia*. *himta* *ninpuh* AM 91:10 sepsis will appear in him; *himta* *blaqh* *nihulh* AM 91:3 he will have pustules in his limbs; *himtia* *ubuia* AM 33:20 septic sores and boils.

himiana (ܠܗܠܐ) **ܠܗܠܐ** *himiana* (AC-le) Jb 41:4 I tied on them girdles; *karin himianun* RD B 71:73. C 26 they untie their girdles; *susia lakabish* *urakabih* *alma d-himiana* *mistarh* AT5 I no. 250 a horse unbroken and unriden until it is girthed with a hair.

himid (< *haid* *minda* 'which kind of thing?') whatever, *himid* 'hualan DC 35 whatever we had. Only in modern texts.

himinu Sh. 'Abd.'s copy's var. of *hamnu* Gy 362:17.

himira = *hamira*. HYMN haf. of AMN (q.v.).

himnu, himunu, himinu, varr. of hamnu. (Often in Sh. 'Abd.'s copy and DC 22). himnu šila RD B 88 ff. by which path? himnu DC 22. 364. a var. of hamnu Gy 368:3. himna I (همناء) differently from himna H. Gy 81:21. 28:12. in his belly.

himna II Ges.; belly, entrails MG 46:13. himnš Gy 81:21. 28:12. in his belly. **himna 2** (همناء) in Ar. جمن. Löw no. 127) chick-pease MG 120 n. 1. rnu himna gurta Gy 27:20 they threw peas and grains (doubtful). Cf. Ginza 445 n. 1). Gl 76:2 missp. with s حصص *cicer* missp.

himna 1 (همناء) H. همناء Ar. حمة LS, Ges.) wrath, anger; venom, poison MG 111:8. St. cstr. himat 1. abs. hima (s.v.) hima 'auak tšipil Gy 87:23 wrath will fall upon thee; albiš hima Gy 91:4 I clothed him with wrath, but cf. Ginza 95 n. 1; gasia usdia hima d-hamima Gy 82:9 he speweth and lootheth forth his fiery venom; hima d-napsalun Gy 123:11 their own venom; hima urugza Gy 164:21 with wrath and anger, hima Gy 164:23; libh hima 'timia Gy 90:10 his heart was filled with anger; d-himnš d-himtain lamitaška Gy 81:21 read d-himnš hima udm lamitaška (?) in whose belly poison no blood is found, cf. Gy 281:2 f., Ginza 81 n. 5).

himna 2 (rt. HMM) ardour, fervour, heat. St. cstr. himat (?) kđ arhat hima ATS II no. 278 when she felt (lit. smelled) its heat; tibaiun hima ATS II no. 305 and their excretions are fervour (or poison = hima 1?). Cf. also the dubious himat zia s. himat 2.

himna 3 (cf. himat 2) after prep. mn on account of, in consequence of, owing to. (Found only with suff., or st. abs. himat 2.) mn him-tun s. himat 2.

him 1 (هيم) H. هيم; with a secondary h- if, so, though, although. The original form without the initial h- only in the neg. 'la (apart from himla, him'la s.v.) if not, but, except MG 208:6 ff. Syntax MG 473-80. him ... him ... DC 43 etc. whether ... or whether.

him 2 (هيم) H. هيم etc. behold, lo, yes MG 81:10. **-hin** possessive suff. of the 3rd p. pl. fem. (apart from -in, -ahin, -ain) MG 88:5 f. Often replaced by the masc. suff. -hun (s.v.).

hina (Ar. حناء) henna, a vegetable red dye MG xxxiii:19. diqnaithun bhina šabā Jb 86:2 they dye their beards with henna; madiqta d-hina Oxf. roll G 619, DC 47 = Or. 326:20 mortar of (or for) henna.

hinga 1 (هنگا) a round dance, circle, encircle-

they grasp snares; d-gaṭh hima biama DC 51. 270 which encircled the sea; mn madina zia (uhinga) DC 37. 143 from the east a circle of radiance; hinga d-kuan DC 34. 751 Saturn's noose.

hinga 2 (هنگا) a kind of demon. Pl. hima 2 MG 76:11. Ikulhun himia kanpa u'f hinga qala (an exorcism) a protection against all amulet-spirits and against (every) hinga, a snare; šida ubingia Gy 55:23; hinga šaina Morg. 196:1, DC 51. 468.

hingana (from hinga 2) a demon. 'sir daiua hinga DC 43 I 65 bound is the demon H. him (ana) AM 197 India.

hindauia a var. of hinduaia.

hindan s. handan.

hindar AM 228:6 a place-name, possibly mis-

written for hindubar BZ Ap. II.

hinduaia (هندوءا) GS 174. AM 184

etc. people of Hind. Var. hindauia.

hindubar AM 205 a place-name, Hindupūr,

India (?).

hindustan (P. هندستان) AM 196 Hindustan,

India.

hindia (هنديا) هنديا > هندا, Gr. *εργία* Löw 245. LS) endive. Pl. hindibia. hindibia belly poison no blood is found, these are endives.

hinun (هينون) هينون pers. pron. of the 3rd p. masc. pl.: they, used also as a demonstrative pron.: those. Sometimes replacing the special fem. form hinin (s.v.). MG 4:antep. 86 and n. 3. As demonstr. pron.: d-hinun 'šila Gy 56:2 of those ascetics; luqamāihun d-hinun mania Gy 135:13 before those spirits; 'lauahun d-hinun babia Gy 151:8 on those doors; binun almia Gy 153:9 in those worlds; parsapūahun d-hinun mania Gy 135:4 the countenances of those spirits; hinun gubria zadiqa CP 4:2. Q 1:32. those righteous beings; hinun malakia Gy 23:4 those angels; with no demonstr. force hinun rbia Gy 78:21 the Great (Life); inst. of the fem. form hinun niš-mata Gy 187:10 those souls, MG 336 f. To emphasize a demonstr. pron.: halin hinun mia hia ... atin Jb 4:14 f. these living waters come MG 341:5.

hinzara v.s. hinga.

hinla (هينلا) Jew. Aram. subst. *hina* fem. st.

abs. pleasing MG 110:paen. 153 bottom. 'u hiniaak Morg. 242/71:7 if it be pleasing to Thee; 'u hiniaakun rbia 'u hiniaakun rurbia SQ 20:15, CP 217:1 if it be pleasing to You, Great (Life), if it be pleasing to You, Mighty (Life).

himla, him'la (cf. s. hin) if not, nevertheless, notwithstanding that, but, although, on the contrary in any case, however (that may be) MG 218:14 ff. latit bshuban rbia ... himla bshuban trin 'uria Gy 323:13 thou hast not come according to the will of the Great (Life) ... but according to the will of the two utras; tšimš himla latiania mimrai GS 107:7 (if) thou hearest but atterest not my speech; munda lamšalān himla iardna Gy

206:8 we have power about nothing except the jordan; himia malka d-nhura d-ada Gy 278:14 nevertheless, the King of Light knoweth; hin'la na (deiete na) 'iska d- Gy 11:15 f. (Sh. 'Abd.'s copy himia liska d-) no, there is none who ...; hin an ... lašabqat-lan ... himia man zakaia qudamak CP 105 ult. ff. if thou ... dost not forgive us ... then who shall stand guiltless before thee; himia mulkana d-mis lamalik AM 30:15 however, he takes advice from no one; 'u haliph hišar iumia uladahil hinla dūl AM 147:16 if 11 days pass by (and he is alive) fear not, if not, fear (for him); himia ana braktak buma d-bisra umanda d-hia birkak bupmih dākia CP 454:8 f. although I blessed thee with a mouth of flesh, M-q-H, blessed thee with his pure mouth.

hinin, hin'n (هينين) pers. pron. of the 3rd p. fem. pl., sometimes replaced by the masc. form hinun (s.v.) MG 86 and n. 3.

hinka (هنگا, هنگا, هنگا) Ar. حنگ H. *هنگ* Akk.

hinka Ges.) palate, throat, jaw, fig. voice. ruha brakti hinka Gy 115:16 R. blessed him with her jaws (= voice); hinkak hia Jb 164:1 thy palate (= voice) is sweet; skara uskirta hin-kahun DC 26. 589 f. a stopper and a gag on their jaws.

hin'la s. hinila.

hin'na s. hinin.

hinqa (rt. HNO) snare, noose. azila hinqai DC

46 they (may) go into my snare.

hinta = huntai (?) anin kulan draia (read

drinai?) hintai DC 36. We all brought my

cousin (?). Corrupt.

hisar (rt. HSR) AM 283:31 loss, want, need,

poverty. Var. hisir.

hida occasional var. of hizada.

hisma a var. of husma MG 102:5.

hipa 1 pass. pt. of HUP = HPP (q.v.).

hipa 2 (هيا) force, violence, injustice MG

108:ult. without reference (found in no text,

but see hipa 2).

hipia 1 (هيا) I J) cover(ing). hipia d-mia libš

uhipia d-mia mkasai DC 51. 661 f. he put on

a covering of water and covered himself with

a covering of water; hipia hipia DC 43 J 63

obscure.

hipa 2 (هيا) II J) with procl. prep. bhipia

Gs 18:3, ML 162:10 = Gs 78:6 barefoot, in

mourning (or in ML for hipa 2).

hipia 3 (cf. هيا and Mishn. هيا) AM

96 sores, eruptions.

hišad (rather Ar. حصاد than Syr. هيزا) AM,

miscop. hišar (šāb, s. copy) harvest. An older

form is hšada (s.v.).

hišda (prob. met. of هيزا) Ginza 85 n. 2) Gy

84:8, Gs 12:3 spasms, convulsions, racking

pains. Gs. not found.

hišra 1 (هيزا) Ar. حيزر little finger MG 120:1.

'janak uhišrak CP 93:28, Morg. 248/83:ult.

thy thumb and thy little finger; tuprak hišrak

CP 93:15, 31 the finger-nail of thy little finger;

hišra d-jaminh Q 59:27, Lond. roll A 122 the little finger of his right (hand); hišr d-marh d-rabuta Gy 127:14 the little finger of the Lord of Greatness; 'siqta mapiqh mn hišr ATS II no. 160 he takes off the seal-ring from his little finger; 'siqta d-mitana bišr ATs II no. 315 the ring that is placed on her little finger; bišrak d-jaminak ATS II no. 217 on the little finger of thy right hand; hišra d-šbth d-bisra AM 133:15 the top (acc.) of his little finger.

hišra 2 (Löw 226) AM 287:25 *Allium porrum*, leek.

hira 1 a var. of hira (q.v.).

hira 2 (rt. HWR) DC 23. 318 whiteness.

hiraat AM 279:18 a var. of harat.

hirba a doublet of harba (q.v.). MG 100:ult.

Gender wavering; Gy 126:9, 260:14, 261:14

masc.; Gy 259:16, 261:8 fem. MG 159:1 ff.

Pl. hirbia. Sword. hirbia usipia. (often)

swords and scimitars; tipaq riša d-hirba mn

aganbh DC 40. 130 f. the point of the sword

will come out from his side (the gender fol-

lows hirba, not riša); hirba urugza Gy 62:7,

63:14 sword and anger; lathulua hirba bilia

DC 43 J 36 there shall be no destruction for

me at night; hirba bplanga d-malka nihua

AM 189:4 there shall be slaughter in the

royal army; hirba taqipa hauia AM 178:19

there will be grievous devastation.

hirga (هيرغا) dust: hirga d-glala DC 46. 71:6

stone-dust.

hird(u)balia s. hardabalia.

hirub (هيروب) AM 269:24 waste place, desert,

wilderness.

hirpa = hurpa 1, sindirus uhirpa hiuara DC

46.

hišša (cf. s. hašša) DC 43 joins.

hišaz AM 205, hišaz AM 267:34 Hijaz.

hira (rt. HTR I, cf. هيرا) rejoicing, merry-

making, exultation, vainglory, pomp. Very

frequent in AM.

hkaka (هككا) AM 98:15 itch(ing), scab,

(irritating) skin-disease.

hkala Gs 12:2 a var. of hila ibid. C.

HKK (HUK) (هكك) Ar. حك LS) to itch,

irritate.

Pe. Act. pt. pl. haikin Oxf. roll G 966, 968

are itching; adjectivally: mia haika AM 186

irritating waters (urine?) BZ 114 n. 7.

Dscr.: hkaka, hauka (abs. hauk).

HKM (هكم, هكم, هكم) Akk. *hākamu* LS,

Ges.) to know, be wise, perceive, discern,

understand.

Pe. Pl. hkum Gy 13:11, 34:8 they knew

MG 218:11; pl. with suff. lahikmun bhukun-

taikun GS 64:18 BCD, Leid. and DC 22. 452

(Pet. lahikmun bh-) I was not made (lit. they

did not make me) clever by your cleverness.

Impf. lahikmun mn hukumh Gy 21:1 AD (B

lahikma corrupt, Sh. 'Abd.'s copy lahikmun

sg.) be not taken in by his cleverness. Impf.

(with a prosth. a) ahikun bh AM 206:18 be

instructed by it. Act. pt. lahikim Gy 42:paen.

(Sh. 'Abd.'s copy lahikim) becometh not

wreath of rose(s) cf. ii 83 n. 1; uarda natar Jb 167:5 the rose falls apart; bazra d-uarda AM 287:36 rose-seed; uarda huara hu uarda sumaga hu DC 41 (illustration) it is a white rose, it is a red rose; mia uarda DC 46. 116:1 rose-water (P. گل آب).
Gl. 84:8 defectively *iiium* شكونه.

uazra (P. وازر, *uazra*) crops, sown field, tilled ground, land, cultivation. Pl. uazria. MG xxxii n. 1:4 f. buazrai uqinai uazirai DC 40. 906 in my sown lands, fields, seed-plots; abid barqa umasiq uazria beaht Gy 213:16 worketh in his land and raiseh his crops therein.

uazirag (P. Gy 391:16 father of sarqid (q.v.)). uazra a late doublet of uazra (?). d-rania mia huarsa DC 45, DC 46. 170:4 that sheds water on the sown field.

uazraša (P. وازراشا) chick, fledgling.

Gender common. *kd uazraša d-mn bita napqa* ATS II no. 278 like a chick that comes out of an egg; *damia uazraša d-mn bih napqa* ATS

Z

z the 7th letter of the alphabet. Phonetic changes: relationship to *d* MG 43 f.; *z* < *g* by assimil. MG 45:1 f.; *z* > *g* by assimil. MG 45 f.; *z* < *g* by assimil. MG 45:4 f.; *z* > *g* by assimil. MG 46:4 f.

za name of a demon. *za zahra* DC 43.

***zaba 1**, pl. *zabia 1*, varr. *zabia 1*, *zibia 1* (Nöbl. from *zab* sacrifices MG 312:2; Zimmermann from *Bab. zabbu* a priestly class, cf. Delitzsch, *Ass. Handw.* 250a) (*g*) priests, slaughterers, sacrificers (doublet), (*b*) in Jb 26:11, 82:4, 140:12 an unchaste cult, gonorrheists (?), a pagan institution Jb ii 33 n. 2, MST 14 f.; an etymological attempt for the latter from H. 211 (Akk. *zabbu* 'to flow' hence 'the issue of blood of a woman after her first coition') Pallas MST. 17 n. 2 (very doubtful). A doublet of *daba* (?). MG 43:15, cf. also MSch. 46 n. 3, Ginza 29 n. 5, ML 22 n. 5. (*g*) *zabia uadidia* Gy 28:15, 59:22, 174:9, *zibia uadidia* Gy 17:10, 27:20. ML 22 n. 5. (*b*) *izubia napqan* Jb 26:11, *izubia lanapqan* Jb 82:4, *nipqt izubia* Jb 140:12.

***zaba 2** (rt. H. 211 = Akk. *zabu*, cf. Mesopotamian river-name *zab* = *Zābaros* MG 43 n. 3) river, stream, flood MG 43:16. Pl. *zabia 2*, varr. *zibia 2*. Doublet *anzaba* (s.v.). *iamamia uazbia* Gy 37:19 f. seas and rivers; *amarliḥ imšar zabia d-nimšuria bzabia misra* Gy 370:5 f. tell him to make a bridge over the river(s), so that he will make a bridge over the river(s); *hitpūn zaba* Gy 107:2, 9 the river H. Ginza 550 n. 2; *zabia bšadia napia* Oxi. 34 a v.s. NPL pa. pt. pl.; *zibia nahlia uamianata* Gy 88:14 streams, rivers, and sources; *bzabia*

zabuna (for *zabunia* inf. pa. of ZBN) selling. *zabuna uzabuna* DC 40. 243 f. buying and selling; *zibnak uzabunak* Jb 146:5 thy purchase and thy selling; *izibnak ulzabunak* Lond. roll B 173 f. my buying and selling; *uzibunai ulzabunai* DC 12. 12 f.

zabunai = *zauia* (v.s. *zauia*).

zabna occasional var. of *zibna 2* (v.s. *zabuna*).

zaga (P. زاج < P. زاج) cock; fem. *zag(a)ta* (P. زاجتا) hen. Fem. pl. *zagauiata*. *qurata d-zaga* AM 134:18 a cock's comb; *baia d-zaga* DC 46. 142:6 a hen's egg; *zagauiata* 'kumtia DC 46. 132:2 black hens.

Gl. 182:8 *zaga* [sic] زاجا *gallina* مرغ.

zadadat DC 43 name of a liith.

zadana = *zidana* (q.v.). Fem. *zadanata*. Pl. masc. *zadania*, fem. *zadanata*. *humria zadanata* ML 22:2, DC 44. 65, 96 etc. baleful amulet-spirits; *rubia zadanata* Or. 325:6 evil spirits.

zadanuta occasional var. of *zidanuta*.

zadia a *maluša* woman's name.

zadiq, *zadiqa* (P. زاديق, Ar. ضيق) just, righteous, sacred, holy. Pl. masc. *zadiqia*, fem. *zadiqata*. Later (?) doublet *zadiqa* (s.v.). *lindaia zadiqa* ATS no. 25 the Unique Righteous (One); *ana hu hibil zadiq* DC 21 I am H. the just; *ana hibil zadiq* *zadiqa* DC 37. 599 I am H.-Z. the just; *hibil zadiqa* Gy 258:2, 270:23; *lindaia rha zadiqa* Gy 234:21, 235:6 f., 237:1, cf. Siouffi 40, 46; *mn atar zadiq* Gy 123:24 from a righteous place; *zadiqa* Gy 249:17 f., 252:19, 255:20 etc.; *dahalia uzadiqa* Gy 55:14 the god-fearing and righteous men; *zadiqa uzadiqata* Gy 55:15 f. righteous men and women; *šubha d-zadiqa* CP 112:11, Q 57:11 = ML 138:2 praise of the righteous ones.

zaharta 1 (nom. act. pa. of ZHR) warning, admonition, heed(tuiness), care MG 122:7. *zaharta rabtia* Jb 22:10; *paqada uzaharta* Gy 38:9; *tuqna uzaharta* Jb 191:3, Gy 301:22; *dukia uzaharta* ATS II no. 370.

zaharta 2 (adj. fem. from ZHR) circumspect, heedful. *zaharta thuia* AM she will be circumspect.

zahba (doublet of *dahba*, cf. H. 277, Ar. ذهب) gold, MG 43:9, 106:paen. With suff. *zahbik* thy (fem.) gold MG 177:16. *auid zahba* Jb 179:1 gold passes away; *kursia d-zahba DAB* (with an illustration); *zahba šiqa ramian* RD C 27; *iaqt d-zahba* RD 20.

zahbania id. *šria zahbania* DC 12:116 freed (from spells) is his gold.

zahr (pt. pe. of ZHR II) shining. *mn atra d-zahr* *zahr* DC 37 from the place of shining light.

zahrana, *zihirana* (adj. from ZHR I) prudent, circumspect, careful. Var. *zihirana*, *zihirana* *hauia* AM 14:4 varr. *zahrana* (q.v.).

zahla (rt. ZHL) soussings, cleansings. V.s. *kansia*.

zahlia a doublet of *zahrira 1* (q.v.). *arba zahlia d-zia* Jb 188:10; *d-zahlia minḥ* *mbaun* DC 7 from which rays are displayed.

zathmifa occasional var. of *zuhmifa*.

zahralt (adv. from ZHR I) CP 49:20, Q 39:31 carefully. Varr. *zahralt*, *zihrait*. MG 201:7 f. *zahrūn* (read *zihrun*), *zihrun*, *zihrun* CP 143 (*d*) a, an uthra forming a pair with *zihir* MMII 76. *Zahrūn* is a favourite name with modern Mandaeans.

zahruta 1 (P. زهروتا) prudence, care, heed MG 144:antep. *zahruta uqazruta* Gy 213:21 prudence and honesty; *taqna zahruta* Jb 194:2 f.; *bzahruta mzhirun* Gy 47:9 they warn them heedfully; *riš zahrutak* Gy 214:10 the first principle of thy prudence; *mandia zahruta* DAB collected with care.

zahruta 2 (abstr. noun from ZHR II) brilliancy, splendour, glory. *nihdar bkul halil ukul* *zahrut* ATS II no. 346 he will be resplendent in all his strength and all his brilliancy.

zahr'il (theophorous name from ZHR II) Gy 147:11, 19, 148:4, 17, 150:1, 8 f., 12 the spouse of H.-Z. in the realm of darkness, an outstanding female demon *Ginza* 160 n. 1. *zahr'il liita* Jb 6:5 Z. the liith, cf. also Jb 263:3, PD 205, Siouffi 6 and n. 3, 137, MMII 86. Mother of Ptahil; *ptahil br zahr'il* Morg. 88:3, cf. Siouffi 41, 55, MMII 95, 247.

zahrira 1 (P. زهريرا) LS found only in pl. *zahrira* i (as well as its doublet *zahliia*) rays MG 127:18, flashes, flames *Ginza* 93 n. 5. *šuba zahrira* Gy 20:23, 90:23, 377:8 seven flashes; *bzahrira mtkarkia* Gy 96:14 it was (hist. pres.) surrounded by flames.

zahrira 2 (for *zahrira*?) pangs, *Ginza* 93 n. 5. *zahrira d-maudala* Gy 242:22 the birth-pangs.

zahra (doublet of *ziuhita* i) shaking, trembling, alarm, fright. *u'kuria dam bzahra* DC 26. 27 the temples began to shake with fright.

zaua (Talm. נון and נון, Syr. زوا, Ar. زوا) and زوا < زوا MG 41 n. 6, Fränkel 106 f.) spouse, wife, husband, consort MG 41:11. Pl. *zauia* i couple, wedded pair. *haua zauh* Gy 13:9 Eve his wife; *nuraia zauh* Gy 49:24 N. his wife; *haua bzauia 'habnah* Gy 106:7 we gave him E. to wife; *nšabih haua bzauia* Gy 286:17 he wedded to him E. as a wife; *zaua* (or -ia) *d-kuša* (often) plighted wife.

zauada, *zuada*, *zauadta* (P. زوادا, Ar. زوادا), us. pl. *zauadia* *zauadta* food for a journey, provisions. *man d-dria* (var. *daria*) *zauadia* abihd Jb 54:6 (var. B) who carrieth his provisions with himself; *darana zauadia* 'lai Jb 54:4 I carry my provisions on me; *zauadta* *zauid* DC 42. 538 provided provisions.

zauia (P. زوايا, Ar. زوايا), Ar. loan-w. زوايا Fränkel 11, 168, H. 277 Ges., Akk. *šabū-tum* f. LS) Šab's AM corner. Pl. *zauia* 2, *zauia*, var. *zabiatia* s.v., *zauaiata* DC 53. 8:9, DC 51. 43:14.

zauai (Ar. زواي) AM 277:24 decline, removal.

zauana (nom. ag. pe. of ZWN) nourisher, feeder. Pl. *zauania*, *ia zauania d-zauit* CP 100:18, Q 56:5 = ML 135:3 f. O nourishers that I fed; *mzaun zauania* CP 113:penult., Q 57:30 thou feedest the feeders.

zauḡa (Ar. زَوْعَة) AM 270 hurricane. Varr.
zauḡa 1 pl. of *zau*.
zauḡa 2, *zauḡata*, varr. *zauḡa* (s. *zauḡa*),
zauḡa MG 105:22. *mn* trfn *zauḡa* ... *mn*
tiata zauḡa ... *mn* *arba zauḡa* ... *mn* *harisa*
zauḡa etc. DC 26. 704 f. DC 46. 691 f. *harisa*
 two corners ... from three corners, etc.; *arba*
zauḡa d-brīṣak DC 48. 17 f. the four pro-
 jections (?) that are in thy head; *arba zauḡata*
 Gy 230:9, *arba zauḡa* Q 28:21, *arba zauḡata*
 g-baita CP 8:8 = ML 9:8 etc. cf. s. *arba* 4 and
baita; *nhar baita* bzauḡa Gy 350:15 the
 House (i. the world) shone in its corners; *mn*
br zauḡata zikria umn br zauḡata nuqata
 Morg. 266/22:36 from male corner-spirits and
 from female corner-spirits; *mn zauḡata zikria*
umn zauḡata nuqata DC 37. 395 f. id.
zauḡita 1 Jb 105 n. 8 (B) a var. of *zauḡita* 1.
zauḡita 2 = *zauḡita* 2 *zauḡa* *uzauiḡita* *uzakuta*
 CP 8:7 f., ML 9:7 brilliance, radiance, and
 purity, cf. n. 2.

zaza (etym. doubtful, cf. Ar. زاز) a kind of
 onion AM 217:15 foliage, leaf (?) BZ 132
 n. 8.

zazai (Ass. pr. n. *Zazā*, H. 𐎲𐎠𐎼) a *maluša*
 man's name.

zazā (Akk. *zazū* fertility, abundance) pros-
 perity, abundance, *hia zazā* *asuta* *uzarḡa*
 ALT no. 38 life, abundance, health, and arm-
 ing.

zalatia (epenthetical form of 𐎲𐎠𐎼) wanton,
 lecherous (woman). Masc. not found. *zalan-*
ti ugaltaria *hauia* AM 77:20 she will be a
 wanton and adulterous woman.

zaina 1 (𐎲𐎠𐎼 < Av. *zāna* LS) (a) weapon,
 armour, equipment; fig. fighting, (b) fetter(s)
 Jb ii 29 n. 5: (a) *zaina* *rmu* Gy 265:21, *zaina*
ma Gy 76:3; (a) *zaina* *beḡuḡ* *šalpu* RD C 14;
man atih *zaina* *rb* Jb 76; *graba* *g-lilia* *mn*
zaina biša *g-umama* DC 44. 1665 = Morg.
 267/25:31; *nirig* *maria* *haila* *uzaina* Or.
 325:6, *Mars*, lord of army and armour; *nirig*
 ... *maria* *zaina* *uqaba* DC 44. 1128 ... of
 armour and war; *almāna* *bzaini* *uparaša*
baqāḡ DC 21 the youth with his arms and
 the Bowman with his bow; *uzaina* *tiḡi*
kedapainu DC 21 and weapons slung on
 their shoulders; *zaina* *bhādā* *niniḡun* AM
 245:1 they will take arms against one
 another; *zaina* *anat* *g-salmāna* DC 3 thou art
 the armour of the righteous. (b) bit *zaina* s.
 bit compounds; *mn* bit *zaina* *lanapa* ATS II
 no. 297; *bmatarā* *g-bit* *zaina* ATS II no. 351;
kḡ *maquḡuḡ* *ibit* *zaina* *barqa* ATS II no. 332
 when ye take him (the corpse) to his prison
 in the earth; bit *zaina* Jb 13:15, Gy 112:3 etc.
 (see above), bit *zainaiḡun* GS 105:3 f.

zaina 2 (P. 𐎲𐎠𐎼) harm, damage, loss, mischief
 MG 410:antep. *zaina* *ubisuta* Gy 389:16;
zaina *abda* AM 72:19; *lalpa* *zaina* *g-gubria*
hauia AM 68:18; *miskinuta* *uzaina* AM 166:
 ult.; *mardia* *zaina* *g-malka* *nihisrun* AM
 246:18; *husrana* *uzaina* AM; *barqa* *zaina*
 tibad Gy 385:paen. f.

zaira = *zira*, *bḡibrai* *ubzairai* DC 40 in my
 field and seed-plots, *mn* *zairaiun* *g-lilia* *umy*
bezairu *g-umama* DC 40:898 f. neither
 from their seed by night nor from their
 semination by day.

zaiṣan (𐎲𐎠𐎼) person of rank, man of
 importance (?). *ḡaba* *g-zaiṣan* AM 163:15 a
 request made to a person of rank (?).

zaita, *zaitan* (𐎲𐎠𐎼) H. 𐎲𐎠𐎼 Ar.
 زيت

زيتون Löw 136, Fränkel 147, LS (Ges.) olive,
 olive-tree, *hazin* *zaita* *hu* DC 7 (illustration);
zaitan *hu* DC 41 (illustration); *zaita* *g-qaimin*
ḡura *g-gardun* Gy 381:5; *margna* *g-zaita* ATS
 II no. 380.

Gf. 85:11 *zita* [sic] زيت *oleum* *zaitun*.
zaitun (cf. preced.) olive. *ṣappa* *g-zaitun* DC
 46 olive-leaves. Gf. 86:1 *zaituna* [sic] زيتون

olive زيتون *olive* *zaitun* [sic]
zakauata v.s. *zakuta*.

zakai *uzakunai* Jb 75:3 Jewish names.

zakala (𐎲𐎠𐎼) pure, innocent, guiltless, un-
 spotted, unsullied; victorious MG 44:1,
 120:antep. Fem. *zakaita* 1. MG 121:15. Pl.
 masc. *zakaila*. Often opposed to *haiaba* Jb
 ii n. 3. *ḡhaiaba* *mzakiliḡ* *uzakaila* *mhaibiliḡ*
 GS 36:21 they vindicate the guilty and con-
 vict the guiltless; *hun* *bzakaia* *uani* *hauin*
bḡaiabā Gy 173:19 f. they were guiltless and
 we are guilty; *taqminan* *bzakaia* *g-lau*
bḡaiabā CP 108:1 = ML 133:5 raise us amongst
 the guiltless, not amongst the guilty; *g-*
qudam *hiia* *zakaila* *hu* Gy 275:13 who is pure
 before the Life; *man* *zakaila* *qudamak* Q 54:
 17, CP 106:2 who is innocent before Thee?
niš *zakaila* *qudamak* *lail* CP 52:17, Q 16:1,
 MG 306:25 f.; *abuhān* *bzakaia* Gy 248:22
 Our Father is victorious (?). cf. *Ginzā* 249 n. 1;
nḡura *zakaila* *usuta* DC 40 unsullied light
 and healing; *zakaila* *g-litḡi* *muma* Gy 63:14
 a pure and unsullied one; *zakaila* *g-muma*
litḡi Gy 16:11, GS 79:11, Q 46:1 id.; *zakaila*
g-hiia *zakaila* GS 16:12 the guiltless one whom
 the Life made guiltless; *zakaila* *g-hiia* *nišimta*
 GS 99:20, 100:4, 12, 24 f. the Life's innocent
 soul.

zakaila 1 fem. of *zakaila*.

zakaita 2 (cf. 𐎲𐎠𐎼) Lidzb. a musical instru-
 ment(?) Jb II 48 n. 4 staff, stick(?) (fishermen
 beat water when fishing with a net). *habitina*
bzakaitei *Imia* Jb 434; *zakaita* *dilaḡ* Jb
 161:13.

zakata DC 45 a var. of *zagata*.

zaku, emph. *zakuta* (𐎲𐎠𐎼) victory,
 innocence, purity, justification, victory,
 merit, virtue MG 145:19, st. abs. MG 155:9;
 Jb ii n. 3. Doublet *zakuta*. Pl. *zakauata*,
zakauata virtues, merits, rewards MG 167:
 antep. f. *asuta* *uzakuta* (very often) health
 and purity, healing and vindication; *zakuta*
nišbit GS 116:18; *minḡ* *zakuta* *niniḡun* GS
 121:1, Q 40:21 we received purity from it;
bzaku Gy 328:4, 14. ATS II no. 177 (var. DC 6:
brakut) etc. (often) in purity, or victoriously;
kli *ziua* *uzakuta* GS 123:21; *zai* *bzaku* DC
 48. 168 go innocently; *laupa* *uzakuta* Q 32:18.

36:8; *dakiuta* *uzakuta* Gy 213:22; *niš* *zakutak*
 Gy 214:12 the first principle of thy purity;
zakuta *litān* *dina* *mīnān* *amān* Gy 310:1
 there is no vindication for us, a sentence is
 pronounced against us; *zakutān* *liqdamān*
azian Gy 246:23 our merits precede us;
zakutai 1 *kadpai* *maḡiḡa* Gy 245:22 they
 put my merits on my shoulders; *ḡubadia*
fabia *g-zakuta* Gy 217:14 f.; *puḡadina* *g-*
zakuta Gy 214:2; *mtaqnān* *g-zakuta* Oxf.
 74 b the establisher of rewards; *almia* *g-*
zakuta Gy 177:11; *litān* *hūn* *saka* *umīṣa*
izakutān Gy 11:10 there is no end and limit
 to their merits; *zakutān* *briṣaiḡun* *mitḡad-*
lan CP 154:11, Oxf. 13 a = ML 185:6 their
 virtues are wreathed about their heads; *rabut*
zakutak Q 52:7, 53:21 the greatness of thy
 merits; *maraiḡun* *g-kulḡin* *zakauata* (com-
 mon) lord of all purities (or victories, or re-
 wards); *kili* *zakauata* Gy 292:7 = *kilia* *g-*
zakauata Jb 174:4 = *kilia* *zakauata* DC 51;
h'zakua [sic] *zakutān* DC 34 it is purity;
zakia 1 (act. pt. pe. of ZKA) pure, victorious,
 triumphant Var. *zak'*, pl. *zakia*, *zakin*,
zak'in, *zak'in*, *zak'in*, *zak'in*, *zakia* *iaur*
ziua Gy 204:18 Y-Z is victorious. *hiia* *zakin*
 (concluding formula of every chapter) Life is
 victorious.

zakia 2 a *maluša* man's name. In RD 20 one
 of the seven names of šdum (q.v.).

zakuta (𐎲𐎠𐎼) a rarer doublet of *zakuta*.

zakra, *zikra* (Akk. *zakarū*, *ziku*, Ar. زَكَرَ, H.
 𐎲𐎠𐎼, Aram. and Mand. *dikra* q.v.) male.
 Pl. *zakria* 1, *zikria*. MG 13:16, 43:15.
 Doublet *dikra*, *zakra* *hu* AM 286:9 it is a
 male; *zikria* RD F 10, men; *biru* *zakra* Q
 14:17 the male B.; *ibnān* *zikria* Gy 67:17
 to your male children (i. sons); *zakra* *unuḡub-*
ta Gy 248:12 ff., 268:20 ff. etc., *zikra* *unuḡub-*
bata Gy 336:6, *zikra* *unuḡubata* Gy 243:5 ff.,
 245:5 etc.; pl. *zakria* *unuḡubata* Gy 386:14,
zikria *unuḡubata* (very often) males and fe-
 males; *trin* *zikria* *unuḡubata* Gy 265:15; *zikria*
tiata Gy 245:6; *g-diamina* *g-aba* *g-zakra* DC
 35; DC 50. 726 (*zakria*).

zakria 1 pl. of *zakria*.

zakria 2 (H. 𐎲𐎠𐎼, Syr. ܙܟܪܝܐ, Ar. زَكَرِيَّا
 Jeffrey 151) Zacharias, father of John the
 Baptist; also a *maluša* man's name. *iahia*
br zakria Gy 213:10, 218:23, PD 354 etc.;
aba *saba* *zakria* Gy 57:5, Jb 67:5 the old
 father Z.

zalai, *zallia* (𐎲𐎠𐎼) light, slight, downy
 (of hair), slender, fine; eager, passionate,
 greedy. Fem. *zallitia*. Pl. masc. *zallia*,
ziḡiḡi *zall* *usumaqa* AM 98:7 his beard is
 downy (or scanty) and red; *ziḡiḡi* *zallia*
uṣupir AM his beard is scanty and handsome;
gḡinḡi *zallia* AM 1:13 his eyebrows are fine;
zaua *zallita* DC 3 CP 237:8.

zallia (𐎲𐎠𐎼) beam, ray MG 124:
 antep. Found only in pl. *zallia*. *zallia* *g-*
šamiš Gy 11:5 f.

zaman (𐎲𐎠𐎼) time, šahib *izaman* ATS I no.
 209 صاحب الزمان

zamana (?), *zamanata*, *zamanana*, *zamanuta*
 (cf. Syr. ܙܡܢܐ) summoning, invitation,
 (pl. -ata) entertainments by invitation, par-
 ties. *batra* *g-zamana* (?) DC 51. 133 in the
 place of summoning; *laupa* *g-patura* *zamanata*
g-niṣimta Jb DC 27. 46 f. communion of the
 dish (i. sacred platter) is invitation of the
 soul; *zamanuta* AM 167:2, pl. *zamanata* AM
 183:penult., Jb 85:5, Or. 333:7.

zamar (nom. ag. pe. st. abs. from ZMR) singer,
 musician, fornicator, cf. fem. *zamarā* s.v.

zanai *uzamar* JRAS 1937 592:33, DC 12. 11
 (my) paramour and minstrel, cf. 602 n. 2.

zamar dāiua DC 40 a demon.

zamar hal Q 9:bottom. 60:5 = ML 24:12,
 144:5, CP 22:13, 118:14 an uṭra, cf. ML 280.

zamarta (nom. ag. pe. fem. from ZMR)
 singing-girl, whore, prostitute (cf. 𐎲𐎠𐎼 =
 زانية *Qaniās*); pl. *zamarata* MG 50 n. 3.

pt zamarta a prostitute (lit. daughter of a
 singing-girl) MG 183:antep. f.; *kulman* *g-zil*
 (a) *luat zamarta* Jb 98:2; *zanita* *uzamarta*
 (often) prostitute and singing-girl (whore).

zambura = *zimburā*. Wasp, hornet.

zamuta (for *zamuta*?) hairy. *zimtan* *mn* *ziḡna*
g-gabra *zamuta* DC 46 and hairs from the
 beard of a hairy man.

zamar dāiua Gy 219:12 = *zamar dāiua*.

zamura (𐎲𐎠𐎼) flute, *zamur'il* *qizamar* *bzamura*
 DAB (illustration) Z. who plays the flute.

zamra (rt. ZMR) song, music, concert. Pl.
zamria Gy 376:18.

zamar'il (theophorous name from ZMR) RD 22,
 28b name of a demon (v.s. *zamuria*).

zan 1 (𐎲𐎠𐎼), abs. 𐎲𐎠𐎼 Nöld. SG § 146;
 apparently from P., cf. Mod. P. 𐎲𐎠𐎼, but
 already in H. 𐎲𐎠𐎼, B-Aram. pl. 𐎲𐎠𐎼 Ges., MG
 97 n. 2 kind, sort, species. St. abs. **zua* (not
 found). Pl. *znia*, *zn'* MG 97:5. *zan* *zan* Gy
 268:16, 17, 378:6, AM 179 etc. (often) of all
 kinds, of different species, of various kinds
 MG 301:9 = *znia* *znia*, *zn'* *zn'* Gy 99:10 etc.
 = *mn* *kul* *zan* Gy 380:14 etc. MG 307:paen.
 = *kḡ* *zan* *g-* (as the kind of) MG 462:5. *kḡ* *zan*
alma *hazin* Gy 394:7 in the way of this world;
kḡ *zan* *rabutu* Gy 179:24 according to their
 pride; *kḡ* *zan* *g-abbia* Gy 231:15 as (that
 what) they do; *kḡ* *zan* *g-lahun* Gy 164:22,
 253:9 etc., MG 465:5 f.

zan 2 a demon forming a pair with *hazabān*.
zan *uhazabān* Gy 181:17, 182:9, DAB etc.
 Sometimes considered as one being (*zan*
hazabān) *Ginzā* 185 n. 3.

zanal, *zanaia* (𐎲𐎠𐎼) fornicator,
 adulterer, paramour. Fem. *zanita*. Pl.
zanaia. MG 120:antepantep. *zanai* *uzamar* s.
zamar; *zanita* *uzamarta* s. *zamarta*; *abdia*
zanaia Gy 46:5 f. adulterous slaves; *daṣina*
g-zanita *ptiuta* Gy 226:3 menstrual blood of a
 fornicating unmarried woman.

zanapta, *zinipta* = *dnabta*. *umiṣal* *kiba*

zanapata DC 43, DC 39 to remove pain in the rump.

zanbura PD 805 a var. of zimbra.

zanga 1 (زنگا) < P. زنگ; Ar. loan-w. زنگ bell, MG 14:1 anteapet. Pl. zangia i. mn zangalia zanga npal Gy 36:12 from the bell-ringers the bell left; ulamargā zanga bñbi Jb 85:6 and he rings no bell in the earth, zanga tñli Jb 114:3, 8 a bell is hung up they hear; lazanga tñlia (var. tñlia) Jb 117:5 they hang up (var. is hung up) no bell for me, cf. ii 88 n. 6; zanga l'ka branga Jb 133:5, cf. ii 156 n. 4 (v.s. narga); zanga tñli l'baaba Jb 156:5 f. v.s. baba; zangak Jb 145:8 they bell; zangia d-zahba RD 5 golden bells; zangaliun d-lila DC 7 their nocturnal bells. Gl. 76:3 zanga [sic] زنگ campanula.

zanga 2 AM name of a city.

zangāla (adj. from zanga 1) bell-ringer, watch-dog, Barker, roarer MG 14:15. Pl. zangalia used of a kind of demons, according to Man-daeans; the noisy hell-beasts, the lions, wolves, and dogs besetting the soul on its journey through the purgatories. zangalia umatarāia RD B 86 f., RD C 25, Q 68:3, CP 134. 9, Oxf. roll f. 82, Gs 82:10 etc. (often); balinun l'zangalia ulugubria d-arqa natria Gs 124:6; mn zangalia zanga npal s. zanga 1; bakin zangalia Gs 82:10; qal mātāratun uzangalia DC 43 J 7 the noise of their purgatories and roaring beasts . . .

zangaubarstan AM name of a country BZ Ap. II.

zangāra (زنگار) < P. زنگار redness, rust, flaw, naura sñla d-zangara bgañh lamitāška ATS II no. 387 a polished mirror in which no flaw is found.

zangā 1 pl. of zanga 1.

zangā 2 a *maluša* man's name.

zangānīa (P. pl. زنگیان blackamoors, negroes) (a) a black (?) creature, (b) = zangāia (v.s. zangāia). (a) manzia d-šuba zangānīa AM 130:4 the hair of seven negroes. (b) šuba zangānīa bñia hñuka Šāb's AM. seven blackamoors, sons of darkness.

zandana a *maluša* woman's name. Var. zindana.

zandat DC 44 a supernatural being.

zandīga (زندیق) a heretic dualist sect, prob. Manichaean, Pl. zandīga. Ginzā 220 n. 6, Jb ii 107:4. zandīga Jb 107:9 a heretic; zandīga umardmanīa Gy 228:10; zandīga d-kadba Gy 355:19.

zandita (cf. P. زندان jail) in br zandita DC 40. 1115 a gaoler (?).

zania (act. pe. of ZNA) libidinous. hāila zania tñh ATS I no. 257 there is a libidinous (?) force in it.

zaniāha, zaniāta (زنیاه, زنیاتا) pl. girdles, belts. zaniāta (var. zaniāha) d-šuba gauria DC 12. 74 (var. Lond. roll B 153).

zaniūta (زنیوتا) fornication, harlotry MG 145: anteap. šāth zaniūta Gy 116:7 she asked him to fornicate (Lidzb. *begehrt es ihn nach Hurerei*);

abatar zaniūta rahiāt AM 3:9 he will pursue fornication. zaniūta tñhiūf AM 3 she will be addicted to harlotry.

zanpus in zanzupasia JRAS 1943 171:4, DC 46. 136:3 f. in corrupt context, prob. for zanputa (cf. foll.).

zanputa (س. foll.) JRAS 1943 171:10, DC 46. 171:10 indignation, anger, wrath. Doubtful in corrupt context.

zanita fem. of zanaia (q.v.).

zanša Šāb's AM a var. of zins (q.v.).

zanšan (زنجان) AM 203 Zanjan, a town in Persia.

zanšāpil (P. زنجیل) ginger. qarūnpil . . . uzanšāpil AM 92:9 cloves . . . and ginger; ašqñ zanšāpil AM 126:19 give him ginger to drink.

za zapan(a) AM 287:28 a var. of zapanan. St. emph. za zapanana ATS II no. 327. za zapanana ubazra d-kitana DC 46. 90:6 saffron and linseed.

zapa (Syr. st. abs. زفا, emph. زفان, rel. to zimta) (a) eyelash, (b) eyelid (?). Pl. zapania (s.v.). (a) alāk zapa laina Gy 8:10. mirpas zapa d-aina Jb 65:5, 190:17. Gy 247:18, 260:3, 281:22 f., Q 54:11 etc. (var. . . . aīnia) in the twinkling of an eye (lit. 'fluttering of an eyelash') Jb ii 69 n. 4. (b) zapa d-aiñh sumāqia AM 65:ult f., her eyelid(s) red. zapanā = zipana (q.v.). zapanā šağara AM a cheat, a liar.

zapania pl. of zapa. zapania d-aina ATS I no. 223 eyelashes; zapania DC 41. 457.

zapanana (زپانان, زپانان) AM saffron, turmeric. Var. za zapanan(a) s.v.

zapur (Syr. st. emph. زفان) stinking. St. emph. heteroclit. zapra, pl. zapria, var. zapuria; fem. pl. zapria Gy 23:11, MG 125:9 ff., 174:5 ff. zapur rihaiñun Jb 274:10; zapur usnia rñha minaiñun ATS I no. 253; rihaiñun zapra (var. zapur) Gs 45:17, MG 307:16; blñuša zapra Gs 48:8; pagra zapra CP 133:14, Gy 365:20, Gs 9:18 f., 19, 22, 48; 22 etc.; pagra šaša uzapra Gs 9:12; manzaiñun l'brahīa zapria s. barahīa; qadīšata uzapra Gy 23:11.

zaqpa a var. of ziqpa 1.

zaqpa (ZQP) raising up, uplift. šapala uzaqpa DC 12. 261 degradation and uplift. zarazta (nom. act. pa. of ZRZ) armed readiness, preparedness, equipment for battle, also: name given to a talisman, protective amulet or phylactery. Var. zrazta. Very frequent. Pl. halin zarazata DC 44. 209 = hazin [sic] zarazata DC 44. 2109 f. these phylacteries.

zarapa read zapanan (?). šapala uzarapa umīša halia P.A. *Mīša* = Lond. roll B 529.

zararat DC 43 name of a lith.

zarbag DC 44 name of a lith.

zarga (etym. and meaning doubtful; Lidzb.) from زرو to interlace Jb ii 158 n. 5. entanglement (?). Lidzb. *Flächwerk*). rñliñh zarga abīnia 'trin mahunia Jb 155:11.

zargania a var. of zargiana.

zargā (etym. and meaning doubtful, Lidzb. Bab. *zargā*) Gs 120:3, 122:6, 19 letter (?).

zargānīa Gs 15:20, var. D zargania used parallel with iatīma (Lidzb. translates '*Kinderlos*') Ginzā 435 n. 1; or (from Syr. زرج), cf. Gen. 49:12, Prov. 23:31 eyes red from weeping (?), or people with eyes red from weeping (?).

zard 1 (cf. زرد Ar. زرد) ring (?). St. abs. zarda. uzard tñta DC 46. 234.pencil. and three rings (?); uzarda d-parzia DC 46.

zard 2 (P. زرد), emph. zarda AM 288:6 yellow.

dalia zarda v.s.v.

zardanaletā (var. D zardanalet) lahmuraš Gy 372:17 an ancient king (Lidzb. read zardanaletā tahmuraš).

zardu (P. زرد) jaundice: 'nta d-hauilī zardu DC 46 a woman that has jaundice; himan hauilī zardu DC 46 similarly, if she have jaundice.

zarzūn (Iranian *Zarwān*?) personified Time (?); zarzūn pargāš DC 44.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

zarzūn (P. زرزون) birthwort.

ZHR II (זָהֵר, זָהָר, זָהָר, H. זָהָר I, Ges. LS) to be bright, shine, illumine.
 PA. Impf. with suff. mizrahim (s.v.).
 22. 332 (var. Pet. Gy 336:15 nanhrū lškinth) they shall illumine his dwelling. Pt. mzahar v.s. zhir(e) I.
 DER.: zahir(e) I. See Der. ZHR I.

ZUA, ZUH, ZHA (זָהָר, זָהָר, Z. Ges.) to stir, move.
 AF. Pt. with encl. haminh ulsmalh ulqudmh mazilh ATS... (or from AZL) he moves (i.e. stirs) it (the star—in the water) to his right, his left, and before him.

zuada (cf. s. zauada) provision, viaticum, viaticum. Pl. zuadia. MG 115:23, zauadia ATS II no. 167 (var. bruada DC 61b) as her viaticum; zuadia bn bna anasia lakal Gy 246:8 f. and he consumed not the viaticum of the children of men; zuadia mzaulih they provide her (i.e. the soul) with provisions; zaid zuadia Gy 81:17, CP 451:13 he provideth viaticum; zuadakun Gy 50a:9 your viaticum; zuadia g-luzna Gy 129:10.

zuana in luzanak (for lizbanak) d-tula Jb 146:3 for thy dishonest trading, cf. Jb ii 147 n. 3 and 242 (Nachtrag); Wid. s. Partian derivation contra Lidzb. (Hb. d. Orientalistik s. zuanas) is doubtful.

zuba 1 (s. zaba 1).
zuba 2 (prob. from H. זָבָה, Akk. zābu to flow) Jb 26:11, 82:4, 140:12 gonorrhists? Jb. ii 33 n. 2, MSt 17 n. 2, doubtful.

zubla 3 s. zaba 3.

zubulia in br zubulia DC 44. 1501 a var. of narubulia.

zuba v.s. abu zuba.

ZUD, ZWD (זָוָה, זָוָה, Z. Ges.) to equip, provide for a journey.

PA. Pf. with suff. d-hu zadh (uhu zaudh) Gy 40:14 that equipped him (and provided for him); zaudn hia Gy 77:15 f. the Life equipped me MG 272:17; ana zadak (uzaud-tak) Gy 68:7 f. I equipped thee (and provided for thee). Impf. with suff. man nizdak (uman mizdak) Jb 110:4 who equipped thee (and who provided for thee?); zidak šabiq hataia Zorb. 228:9 I (shall) provide for thee the forgiving (lit. forgive) of sins. Pass. pt. with encl. pers. pron. zidana (umzadana) CP 132:7, Morg. 249:85:6 f. = Q 67:5 = ML 161:4. Gy 77:8 I am provided (and provisioned).

PA. Pf. with suff. zaudh Gy 40:14 (v.s. pe. pf.), zaudn CP 132:7, Gy 77:15, Q 67:5 f. they equipped me MG 272:18, zaudth I equipped him MG 277:11, zaudtak Gy 68:8 (v.s. pe. pf.). Impf. mizdak Jb 110:4 (v.s. pe. impf.). Impf. zaud DC 42:340, Gy 214:4, 250:13 provide MG 252:20; with suff. zaudn Gy 250:14 provide them MG 282:12; zaudia zuadia I'uhh Gy 42:22 provide him with provisions for his journey. Act. pt. mzauid Gy 92:14 providing MG 252:20; pl. with encl. mzauidh Gy 81:17 they provide for him. Pass. pt. with encl. pers. pron. mzaudana v.s. pe. pass. pt. DER.: z(a)uada.

ZUN, ZWN (זָוָה, זָוָה, Akk. zanānu) to sustain, supply, feed.

PA. Pf. zautit CP 109:18, Q 56:5 = ML 135:4 I fed. Pt. pl. mzaunia Q 54:23. Part. pres. mzaunit CP 113:penult., Q 57:30. Nom. ag. zau(a)na, zana (s.v.).
 DER.: zauana.

zupa occasional var. of zipa.

zupia (from Akk. zābu to flow?) oozing, dripping, flowing, exudation. sindirka g-minh zupia halia DC 7 the date-palm from which there are sweet exudations.

zupra (זָפָה) evil smell, stench, stink. zupraim Gy 56:1, var. -hun their stench.

zuprab Šāb's AM a place-name.

ZUR (Ar. زار) to visit; to force. Only in Gl. 81:1 f. زار زار *visitare* 116:5 f. *cogere* 140:15 f. *cohere*.

ZWR = ZWM.

IBnia anasia DC 40:31, cf. s. ZWM.

zurpunia, zurpinia (P-Ar. زُرْپُنْيا, buckle, ring, brace) something that holds together, joints.

Var. zurpinia, zurpinia, zurpinia. Found only in pl., zurpinia g-puqa DC 40:461 = Bodl. 13 the joints of the neck; girmia zurpinia ATS II no. 135; tlatna ušitn zurpinia rurbia d-pagra ATS II no. 117; zurpinia d-begaglia rminu ATS II no. 203; zurpinia rurbia d-pagra DC 34:392; alahia d-mšauia zurpinia DC 40:491 f.; zurpinia d-girmia DC 34:400; arbin zurpinia d-šrin bpara DC 48; zurpinia d-gbh d-masa DC 41:462, Bodl. 13 the joints which are in the elbow; zurpinia d-karsa titaia DC 48:30 the integuments (?) of the lower belly; zurpinia d-ka bpara DC 34:519.

zutra (זָוָה) < Av. zaotra) votive-cake MSchr. 99 n. 2. Doublet šutra (s.v.). gnia zutra Gy 60:1 offerings and a votive-cake; nibadlak zutra Gy 258:4 we will make thee a votive-cake; ana labsgudun ulabzutun la'qabil mnaihun Gy 258:4 f. I will accept neither their worship nor their votive-cake; qabil minan zutra Gy 258:14 f. accept from us the votive-cake.

ZTR, STR s.v. (cf. s. zūta) to be small; payel. to make small.

PA. Pf. mzautar Gy 230:13 he maketh small MG 131:14, 230:22.

zibad AM 287:3 a var. of zabad.

zibunta = zbunta.

zibuna s. zabuna.

ziburila (for zikria?) JRAS 1937 591:31 male (pl.)? cf. 599 n. 5.

zibla 1 s. zaba 1.

zibla 2 s. zaba 2.

zibna 1 (זָבָה) < OP zruāna, Akk. zimānu, cf. Ges. s. [z]p) time. St. abs. zban (s.v.). pl. zibnia. MG 152:11 f. and n. 3. Masc. MG 160:14, hda zibna Gy 385:9 once, zibna zibna ibid. thrice, alpa d-zibnia Gy 386:17, MG

349:14 ff.; zibna hda AM 21 once; zibna g-Gs 129:8, 13 at the time when MG 450: paen. f.; zibna qadma Gy 381:22 in the first time; mhu zibna Gy 381:22 they hurried; zibna imbia rahma CP 152:1, ML 182:5 time to pray (the devotional) prayers; bla zibna or -ia (often) in no time, quickly; kul gitra zibna qria 'h DC 44 read it once over each knot; zibna bzibna DC 43 E 16 occasionally, sometimes ZB 30:35 f.

zibna 2 (rt. ZBN) buying. Var. zabna. zibnak uzabunak s. zabuna; g-zibh zibnai CP 127:18, Q 64:35 f. 65:1 f. who buyeth my goods; g-zibunah u'f zabantun Gy 287:14 f. their buying and selling; zibnab ulabunab s. zabuna; g-zabnia zibnai s. ZBN pe. act. pt. pl. bit zibna CP 109:2, Q 55:27 = ML 134:5 f. house of ransom.

zida (cf. H. זָיד, Ges. s. זָיד = זָיד) wrath, rage, fury, malice MG 109:2. zida uzihira Gy 39:9; lenhilh zida balma Gy 118:24; zida bisa Jb 118:8; brugza uzida bisa Gy 332:10; zida g-satana Gy 20:22, Jb 169:13, 182:3; zida g-iahutia HG 101.

zidana (זָידָנָה) angry, wrathful, furious, baleful MG 139:1, Pl. zidania. Var. zadana s.v. niri; zidana RD C 21; ruana d-zidana Gy 20:21, Jb 169:13; šamš zidana Gy 43:11; uailh 'q zidana Jb 182:2; hamsa zidana Gy 56:19, 314:18 (cf. s. hamsa); zidania d-kulhun zida Gs 67:24; zidana damia Inura Gy 216:15.

zidanuta (זָידָנָתָה) wrath, rage, fury, wilfulness MG 145:1, Var. zadanuta. zadanuta umrara Gy 39:7.

zidiqa DC 22. 229 a var. of zadiqa Gy 234:21. zidniata scr. def. of the fem. pl. of zidana.

'nsia azizata zidniata IM nos. 36 and 37 powerful and wrathful women.

zidqa (זָידָה), cf. also Palm. s. ZDQ) righteous-ness, a due, pious offering, offertory, oblation, alms, charity, bounty MMII Ind. bhiria zidqa (offer) škerot rfs škacurōms Jb ii 50 n. 3; agra uzidqa Gy 39:21, 41:15, Jb 102:2, 168:2 (cf. Jb ii 101 n. 4); zidqa brika CP 365 to 269, Oxf. roll f. 1051, 1070, PD 1150 etc., (often) Blessed Oblation (a name given to one of the ritual meals celebrated by priests for the dead, or at a marriage, or as a supplement after a masiqa etc.); kul gabra d-zidqa natnia ... kul gabra d-zidqa iahib ATS II no. 352; rfs zidqak Gy 214:4 f. the chief part of thy charity; kana d-zidqa (often in rituals) collection of sacred food (set at ritual meals), offerings; g-akalnin mun zidqak CP 406:3 of whose bounty we have eaten; zidqa g-masuta ATS the baptismal offertory; štin zidqa ATS.

zidqal Hlita DC 43 F 6 (twice) a lilit.

ziba, pl. zibia (formed as pass. pt. pe. of ZHA I = ZUH) but with act. meaning) scaring, frightening, shaking, shocking, scinia zibia dahia DC 40:101; sadania zibia DC 40:459 f.; mlakia zibia uqadisa DC 40:985; zibia uleja-bia DC 40:827.

zihan v.s. zha zihan. zihan also a *malwaša* man's name.

the light-beings stand in thousands at his right; zihua salia Gy 373:9; rab zihua Gy 91:12, 373:9; ziu hai CP 67:15, Q 30:32 = ML 83:3; Gy 195:15; hamgai zihua br hamgai zihua Gy 314:6; shaq zihua r d-hiua Gy 314:4; bhaq zihua Gy 93:11; zarzih zihua Gy 312:3; anan ngab zihua Gy 108:4; šišamili zihua PD 90:3; ram zihua Gy 374:24; anhar zihua Gy 108:2; anhar zihua haura Gy 108:5; lukabar zihua CP 10:7, Q 52:2 = ML 11:9 f, Gy 373:11; adakes zihua Gy 104:4 f, 6 f, 19 f, 102:19; sam zihua dakia Gy 313:22; šar zihua Gy 291:36; aiar zihua rba Gy 76:2; ham zihua unhar Gy 145:21; hibil zihua (*very often*); pumh g-pras zihua Gy 371:1 the mouth of the Light-Euphrates; adiq zihua CP 63:8, ML 79:2 the light-being looked; ana qasšum g-zihua kulhun DC 48, 192 I am the eldest of all light-beings.

Idiom. With ašar 'be disconcerted', 'put out of countenance'. (Cf. under zihua 'PS *فزع* *faza* 'his looks changed', 'his countenance fell'.) q arbin zibnia npal ulašar zihuh DC 48, 180 forty times he fell down and his bright assurance was shaken; uhaizak ašar bziuh umali DC 48, 182 and then he regained composure and said of his radiant composure was restored and he said.

zihua dam(h)ur a *malwaša* man's name.

zihua šadan a *malwaša* man's name.

zihuana (adj. from zihua) bright, radiant, glorious, drabša zihuana g-zihua sagia DC 38, 92 a bright banner of many radiances; zihuana g-npiš hailh Gy 62:9 Radiant One whose strength is great; zihuana g-zihuh kabir Gy 62:17 f. Radiant One whose brightness is mighty.

zihuhta Jb 195:9 a var. of zihuhta i.

zihuhta 1 (Targ. *הוהו*, Syr. *ܐܚܪܐܝܐ*) fright, shakings, agitation, convulsion, trembling MG 16:19, 26:22, 72:4, 110:16. Varr. zahuhta 1, zihuhta zihuhta g-zha Gy 160:17, dalahta zihuhta Gy 180:24; hauqa zihuhta Jb 192:2 etc. (*often*).

zihuhta 2 = zihuha 2, zihuhta bhašai DC 44 (a girdle of ?) radiance is about my loins.

zifan in bzištanu DC 50, 456 in their radiance (? parallel with bziuak).

zikra s. zakra.

zimalun in a corrupt place: urnum braba (Leid. brba) zimalun Gy 112:23 (var. DC 22, 108 ... zimalun) doubt. cf. Ginza 124 n. 4.

zimarā 1 = zmarā. pumak uzimarak uha-dutak DC 44, 1968 (= Morg. 270/30:11) thy mouth and thy song and thy joy (Morg. omits uzimarak).

zimararh DC 40, 471 like a camel with a bridle.

zimbura (ܐܝܬܐܪܐ and ܐܝܬܐܪܐ, Syr. only ܐܝܬܐܪܐ, H. *ܐܝܬܐܪܐ*, Ar. *زيمارة*) hornet, bee MG 44 n. 1, 76:22, 126:2. Masc. Pl. zimbura. Varr. zimbura, zambura, zimbura. No doublet with d in Mand. *damin* zimbura kḡ naqin mn qinašun Gs 114:3 f. they resemble hornets when coming out of their

nest: 'niš d-hiua miihūh 'u aqba 'u zimbura ATŠ I no. 76 a person attacked by a serpent, or scorpion, or hornet; zimbura g-dušša ATŠ I no. 256 a honey-bee.

zimbura, zmbura (doublet of zmarā) music, revelry. Pl. zimbura. zimbura uzaniuta Jb 247:17.

zimla pl. of zimta or from *ܐܝܬܐܪܐ* secretary vessels.

zimta (Syr. and Chr.-Pal. *ܐܝܬܐܪܐ*) hair, thread MG 77 n. 1. Pl. zimta, exceptional zimtia. Zimta d-riša Gy 368:18, zimta d-briša Gy 229:12 etc. the hair of the head; zimta d-mn zihua g-kalba quša AM 126:2; zimta d-mn puma g-tulita niquat ATŠ I no. 279 the thread which comes out of the mouth of the (silk-) worm; gatina kḡ zimta gatina s. gatina; dliḡ zimia g-gadia AM 131:9 f. (see gimia) hang upon him hairs (?) of a goat; šuba zimtia (*sic*) DC 46 seven hairs; akema mn zimta g-riša Gy 18:18 blacker than the hair of the head; šarḡ zimtia Gy 194:2 thou splittest a hair. G1. 95:7 zimta, pl. zimtai (*sic*, read zimtia) synonymous with manzia *ܐܝܬܐܪܐ capillus* *ܐܝܬܐܪܐ* ZYN (den. from zaina) to arm oneself.

EHRA. Pf. *zdaian* Gs 86:21 they armed themselves. Pt. pl. mizdaia Gs 86:14 they arm(ed), pres. hist. themselves.

zina occasional scr. def. of zaina.

zimbura a var. of zimbura.

zindana = zandana.

zinipta, zinihta (doublet of dinabta, q.v.) tail, hindmost part, extremity, end. mišqal kiba uzinipta uakuša Lond. roll b 331 (cf. s. zinipta šaditūh bpuhūh DC 51, 193 ye put his tail into his mouth; zinipta g-kalba Par. AM 145:7).

ziništin AM 205 a place-name, BZ Ap. II.

zinqa (*ܐܝܬܐܪܐ* < Akk. *sinqu*) fetter, chain. *šasrikh* lainqai Gy 82:12 I will fasten my fetter(s).

zing (*ܐܝܬܐܪܐ*) AM 203:4 a place-name, countries of the negroes BZ Ap. II.

zipa (*ܐܝܬܐܪܐ* < Akk. *zi'pu, zīpu*) falsity, falseness, deceit, fraud MG 108:17. Widg. v 166 n. 1. Adj. zip. q zipa labba Gy 74:18 she acteth deceitfully (lit. sitteth on deceit); pira d-zipa Gy 116:5; zipa ukadba Q 67:11 etc.; bzipa g-hazin alina Jb 62:9; hinun miš-tain bzipa minai uana zipa minaiun Gy 258:23 they speak deceitfully with me, but I am more deceitful than they. G1. 69:14 zipa *fallucia*, 71:14 id. *deceptio*; 85:14 id. *falsitas*, 122:2 id. *deceptio, dolus*.

zipana (adj. from zipa) false, cheat, deceiver, impostor MG 139:2. Pl. zipana. zipana qarilūh AM 22:16 they will call him a cheat; anašia zipana AM 10:14; haršia zipana Jb 174:14 wizards and impostors; zipana unasuria Gs 17:8 impostors and scorners. *zišaq* v.s. liprius.

ziq, ziqā (*ܐܝܬܐܪܐ* < Akk. *ziqū*, Ar. loan-w. *زق* *zāq* Fränkel 285). (a) wind, tempest, (b) flatulence, inner pain, (c) air, (d) (pl.) a kind

of demons. MG 102:18. Pl. ziqia. (a) ziq nizi ulq nitia Oxf. III 46 a = Par. xi 75 b one wind oxf. and another comes MG 301:20 f.; ziqia biša d-kuan PD 792; ziqia saba Gy 392:15, 23 Lidzb. *Sturmwind* cf. Ginza 418 n. 5; ziqia basima Gy 215:11 a contrast of ziqia marda Jb 42:7, cf. atuiia lziqa basima uqumia lziqa marda Jb 51:13 MSt 94:20; arba ziqia d-baita s. arba 4; lamandilūh ziqia d-aiar Gy 51:5 blasts of air do not move it; ziqia aqria s. AQR. pe. act. pt. pl.; aqarun ziqia mardias s. AQR. pe. pf. special pl.; umn ziqia tizdhar s. AM 103:1 and she should beware of the wind; (b) ziqia gauia AM 38:11 flatulence; ziqia supaiā ATŠ I no. 142 belching; uqumūh ziqia lagilūh AM 43:2 he has pain over all his body (*idiom*); ziqia biša miihūh ATŠ I no. 143 severe pain attacked him (*idiom*); abar ziqia 9h DC 43 I 51, 143 flatulence overcomes him; (c) aiar ziqia s. aiar 1; ziqia nura umia Gy 228:14, DC 6 and 36; ziqia ubuḡūh Gy 289:17; (d) ziqia zikria uziqa nuqabta DC 43 A 24. **ziqla** doublet of diqla (q.v.). ziqia bniuna DC 12, 91 the date-palm with its fruit; miqar ziqia mn baḡūh DC 21 = JRAS 1937 593:13 the date-palm is uprooted from his garden; kḡ kraba mn ziqia DC 40, 521 f. like a crow from the date-palm.

ziqla (H. *ܐܝܬܐܪܐ*, Ar. *زق*, but Aram. *ܐܝܬܐܪܐ*) beard, whiskers; doublet diqla MG 43:ult., 107:9. paršupūh uziqlūh AM 91:1; zimta mn ziqna d-kalba s. zimta; uhaḡpšūh ziqna aqḡh s. AQR. pe. pf. with sufi.

ziqla 1 (rt. ZQP) astronomical term referring to the rising of stars, opposed to manzala MG 51:11. Var. zaqla. kukbia ziqia uman-zala Gy 272:7, kukbia ziqia umanzalia DC 44, kukbia ziqia umanzalia DC 43 J 118 the risen stars and constellations (Nöld. & Lidzb. *die Sterne des Hochstehens und Niederganges des Himmels*); ulmiblam ziqia DC 44, 1697 = Morg. 263/26 (var. zaqla) and to silence risen stars (?).

ziqlpa 2 (rt. ZQP) post, pilory, gallow. ziqpa nibidh Jb 136:13 we will make a pilory for him.

zira (< *ܐܝܬܐܪܐ*) seed, semen, fig. offspring MG 71:4, 101:5. ziraun uziraun Gy 56:1 their seed and their stench; mn zirh d-lilia umn bazirh d-umana DC 43 J 202 from his seed (= semen) by night and from his seed (= sowing) by day. zira bbita ATŠ I no. 271 the seed in the egg; zira rumana DC 46, 105:8 pomegranate seeds; kul zira mizra AM 268:19 every seed sown; ziral uphūmai DC 34, 332 my seed and stock.

zirania, zrania (a mod. pl. of zira) seeds, seedlings, young plants. ziranā šapir nihun AM 266:38 the seedlings will succeed; uzrania umišanā AM 268:32; ziranā nišiprun AM 284:3.

ziruaq (from ZRZ) armour, armament (?). bhalin kulhin mania ziruaq rba DC 37 in all these vestments, a great armour (?).

ziruta, zruta (abstr. noun from zira) semina-tion, generation, growing. Pl. zirata [*sic*] offspring, descendants, generation.

(?), cf. II 218 n. 2), *uzaqina* laura taqna Gs 83:10 and I rise up to the Abiding Dwelling. Inf. *mizqap* Jb 21:13 (s. pt. pl.).

Der.: *zaqapa*, *zaqpa*, *ziqpa* 1, 2. **ZQR** etype. of **SQR** to rejoice. Pt. pl. *lamizdaqia* Gs 93:14 he rejoiced. Pt. pl. *lamizdaqia* Gs 253:17 (read ula-) but they do not rejoice (Lidzb. s. doubt about Nöldeke's solution. Ginzā 254 n. 3, is unjustified).

ZRA I (זרא), H. זרע, Ar. زرع, Akk. without guttural, cf. *zēru* seed, and nom. ag. *zārā*, Ges. to sow, scatter.

Pt. Pf. with suff. *laziariak* ginaia Or. 325 (text); 5 no gardener sowed thee; *halin* *zaria* *zinun* šilam uhibil iaur ziaus AṬS I no. 9 these mysteries S. and H. Y.-Z. have spread abroad. Impf. with suff. *kul man d-nizirria* everyone that disseminates it; *ulanašia* *nizirunin* AM 244:20 and they will scatter the population. Impf. (qria) *uzria* DC 40 (recite) and strew. Act. pt. *zara* MG 70:195 soweth it. Pass. pt. *zria* MG 117:11, 236:1; with encl. pers. pron. *bhalak* *ziit* Or. 325 (text); 3 thou art self-sown (*idōm*).

ETHPA. Pt. *g-bazira* *g-gabra* la 'zdra Gy 242:11 f. that was not begotten of a man's seed; *ata u'zdra* DC 36 it came and was scattered. Impf. *nizdra* is sown MG 235:13. Pt. *gabra* *mizdra* *zira* *beṣumh* Gy 202:1 the seed is formed in the man's body; *kul zira* *g-minh* *mizdra* AṬS every seed formed from (or engendered by) him; fem. *minuṭpa* *minaihun* *mizdra* AṬS II no. 195 a drop from them was sown (i.e. a drop of semen).

Gl. 22:5 f. *azra* *transplantari* ʾanrāš; 79:5 f. id. *azra* *seminare* ʾanrāš; 115:5 f. id. *azra* *plantari* ʾanrāš; 166:1 f. id. *azra* *seminare*, *germinare* ʾanrāš.

Der.: *baz*(j)ra, *zira*, *z*(j)rania, *ziriata*, (*z*)ruta, *mazruta*, *mazrita*.

ZRA II (< זרה?) to shine, sparkle (?).

ETHPA. Pt. with encl. *mizdrabh* AṬS it is illumined by it (?).

zrada (cf. זרה coat of mail) casing. Miscop. (?) *zrada*. *gupta* *g-zrada* (miscop. . . . *zrada*) s. *gupta*.

zraz (rt. ZRZ) armour. V.s. *hitt* = *hitta* 3.

zrania = *zirania*, *zrania* *umšania* AM 268:32. **zraqa** (rt. ZRQ) light, shining. **zraqa** *g-luma* AM 175, 190, 261, 271 daylight; **zraqa** *g-šamiš* AM 176 sunshine.

zraza (cf. s. *zrada*) casing, hollow tube, bamboo: *htum* *boqina* *g-zraza* DC 43 E 93 f. seal into a hollow reed.

ZRG (זרג) the rt. of *zargania* (?).

zrupinia a miscop. of *zurpinia*.

ZRH (metath. of ZHR I) to take care, be careful.

ETHPA. Pt. pl. fem. *mizdraban* AṬS they are careful; masc. pl. with encl. *g-mizdrabh* DC 41. that they (may) take care of it;

mizdrabhikun AṬS I no. 13 they are guarding you.

zruqtia (rt. ZRQ) (a) shining, (b) (possibly also)

squinting (both of eyes). Masc. *zarupa* (s.v.). (a) *aina* *zruqtia* *g-šamiš* JRAS 1937 596:15; (b) *aina* *biša* . . . *uaina* *zruqtia* JRAS 1937 590:6 (of text), 592:6 (etc.).

zruta, *zruta* (abstr. noun from ZRA I) semination, generation, sowing. *zira* *uzruta* (often) seed and sowing; *razia* *kasia* *g-zruta* DC 50 the secret mysteries of generation.

ZRZ (זרז), H. זרז LS) to gird on, equip, arm; be equipped, armed, alert, prepared, speedy.

Pt. (rare): Pf. with suff. *zriṭzinun* *uzamin-tinun* *umtintun* DC 26. 638, 40. 583 I harassed them and summoned them and sealed them down. Pass. pt. *zriz(a)* s.v.

PA. Pf. *g-naṣiḥ* *g-naḥ* *zariz* *bhalin* *babia* DC 44. 906 f. who armed himself with these charms; *g-zariz* *lnapiṣiḥ* [sic] *g-naḥ* DC 44:240 f.; *zariz* I armed MG 223:3; with suff. *lazarah* Gy 94:1 he armed him not; *qimih* *uzarh* Gy 130:19 he strengthened him and armed him; *zarzan* *upaḥan* Gy 193:2. DC 26:101 he equipped me and gave me orders;

zarzak *upaḥak* Gy 194:22 he equipped thee and gave thee orders; *zarzun* *brmarzuta* Gy 360:25, *zarzun* *brmarzuthun* Gy 342:6 they equipped me with the (r) armour; (*zaru*) *gubria* *mhaiṣia* Gs 108:22, 109:3 (Morg. 245/77:2 f. *zarzuia* . . .) believing men equipped her. Impf. *nišma* *zariz* *naṣak* Gs 84:8 soul, arm thyself; *zariz* *naṣakun* *bzaina* Gy 25:20 equip yourselves with weapons. Pt. act. with encl. *mazariz* *umhatimih* Gy 137:14 (s. HTM pa. act. pt). Part. pres. with encl. *mazarinalkun* *umaminalkun* Gy 220:20 I arm you and strengthen you MG 231:antept. f.; *mazaradun* thou armest them MG 232:23. Pass. pt. *mazaraz*, *mazaraz* (s.v.); pl. *mazarzia* Gy 20:17 the equipped ones; with encl. pers. pron. (*mazarzia*) *mazariz* thou art equipped MG 398:4, *mazarizun* ye are equipped MG 233:14 (act. id. ibid.: 13). Inf. *mazarzia* MG 144:1, 398:4. Nom. act. *zarazta* s.v.

ETHPA. Pf. *zdaraz* *kulh* *uṣṭunh* AṬS I no. 23 his whole body became vigorous (equipped), *zdarzat* *nišmat* Gs 94:7 (Leid. *zdarzit* . . .) my soul was stimulated, *uzdarzat* Gy 361:11, Gs 94:7. Impf. *nizdarzun* *bzharia* AṬS I no. 235 they arm themselves with precautions. Impf. *zdarhar* *u'zdaraz* s. ZHR, *zdaraz* *bzharak* *ubauatak* *u'zdaraz* *ulatišgia* DC 47 prepare thyself by thy care and thy prayers and be vigilant and make no mistake. Pt. pl. *umizdarzin* (var. *mizdarzinin*) *kulhun* *qnahia* AṬS II 202 (var. DC 6 ibid.) and all phylacteries are full of strength.

Der.: *z*(a)razta, *zraz*, *zriz*(a), *mzarza*, *mzarzuta*, *zarz'il*.

zribtia (cf. זרב to press, urge) in *ziqia* *zribtia* DC 44 (var. *zriatia*) whirlwinds, hurricanes. (Why fem. sg.?)

zriz, *zrizta* (pass. pt. pe. of ZRZ) armed, prepared, equipped, valiant, zealous, alert, active, energetic, efficacious, strong, militant, pugnacious, violent, boisterous (of wind).

Fem. *zrizit*(ia). Pl. *zrizia*, *zriz* *hliš* s. *hliš*(a);

zriza *umzarza* Gy 73:18, cf. MR 27:12; *u'ra* *ana* *zriza* *u'raia* *kulhun* *zriana* Jb 104:12 I am a well-armed ultra, better equipped than all the ultras; *tarmida* *zriz* *umgabar* DC 50, 142 a priest efficacious and powerful; *gmata* *zriza* s. *gnata*; *malukuta* *zriza* DC 34. 208 an efficient kingliness (: priestliness); *rakšia* *zriza* AṬS I no. 11 strong steeds; *zriatia* *umasaqia* *haia* AM 54:2 she will be alert and bright-witted; *ukd* *gabra* *zriatia* *b'bidat* *haia* AM 66:4 she will be as energetic as a man in her actions; *mn* *gubria* *zriatia* AM 67:18 she will be more active than men; *ziqia* *zriatia* DC 44 violent tempests; *zria* *nfir* ML 84:9 read *ziz* *nfir* cf. n. 5.

ZRMBA, **ZRNBA** (etym. doubtful, perh. זרמ, זרנ); an active form would correspond to Ar. زرم, زرن MG 267:8, but the verb is used only as refl. to be shaken MG 86:3, 267:5 ff.

Pf. *qumia* *bziua* *z'darambia* ML 205:9 (CP 169; penult. *z'daranbat*) the skies were riven because of my radiance(?); *z'dranbia* *humria* DC 43 A 54, 147 amulet (-spirits) were shattered, *šumia* *z'darambat* Morg. 265/4:35 = *qumia* *z'daranbat* DC 44. 270, *šumia* *z'darambat* (?) DC 26. 28 the heavens were shaken, *z'darambat* Oxf. 34 a, *lhdadia* *z'darambia* DC 34. 400 they were set in commotion (: were

shaken against one another). Impf. *nizdarambia* (varr. *nizdrambia*, *nizdrania*) Gy 310:20 he is shaken. Pt. *mizdaranbia* (varr. *mizdrania*, *mizdrambia*) Jb 117:8, DC 43 A 103 was shaken; pl. *mizdrambin*, *mizdrabin* Gy 8:20, pl. fem. *mizdarambia* Gy 280:22 they are shaken.

ZRNP (etym. doubtful, perh. den. from *zarn-paia* artificer?) to press or mould into shape (?). Pt. with suff. *zarupaia* *g-zarupaia* Gs 14:25 the shapers who shaped it (?) MG 278:5, Ginzā 434 n. 1.

zr'ia a var. of *zria* (pass. pt. of ZRA I) MG 5: anteptep.

ZRP (etym. doubtful. Lidzb. compared it with *זר* and *זר*) Ginzā 206 n. 1) to be(come) strong (?).

Pt. Pf. *zirpat* *šata* Gs 59:8 fire became fierce.

PA. Pt. with encl. *malah* *mzarpih* Gy 205:7, 206:3 his words make him big (or show him as strong?).

ZRO (זר) to shine) to send out rays, shine.

Pt. Pf. with encl. *zruqlh* *šamiš* Jb 129:9 sun shone out on it.

Der.: *zaruq*, fem. *zruqtia*, *zraqa*. *iardnia* . . . *g-zarqin* DC 43 G II.

-h

-h the 8th letter of the alphabet, whose original consonantal value vanished; it is used as a vowel sign for the final -i, cf. MG 3:14 f. It is used esp. to designate both the accusative and the possessive suff. of the 3rd p. sg., which often replaces the special fem. suff. -a 3 (q.v.). As pers. suff. it is written either simply -h or -ih (pronounced -i in either case), e.g. *qudamih* or *qudamih* before him. MG § 62.

T

† the 6th letter of the alphabet. Pronunciation: emphatic *t*. † for *d* MG § 46 p. 42:bottom. (entically) a later form of the relative *q*: *tabid* *tab* who is doing good, *ruha* *tabahatan* CP 32:16 f., Q 14:5 = ML 38:6 the spirit of our fathers MG 93:13 ff., *uṭamarnalun* *lašatit* DC 43 Dahulila 37 and what I say to them thou hearest not; *uṭištuta* *naquqia* DC 51. 401 f. and those who despised it will honour it; *ṭazia* *b'uhra* *šQ* 18:22 f. who goes (: cl. *q*-magia, cf. mod. *qazā*) on the road etc.; cf. also *ṭabagada* *ṭabdana*, (s.vv.).

TAA (טא, טא) H. טא LS) to stray, err, deviate.

Pt. act. pt. pl. *ṭain* Gy 227:19, DC 51. 18r they wander about, they stray. Pass. pt. *ṭia* s.v.

Der.: *ṭaia*, *ṭia*, *ṭaia*, *ṭaia*, *ṭiana* (?).

TAB, TUB (Gen. Sem.) to be, or feel, well, good, wholesome; pa. to prepare, provide, do good, make good, restore, refresh, make whole; ethpa. to take part in, partake, refresh oneself (with ritual food).

Pt. Pf. with encl. *biša* *g-laṭabih* DC 51 an evil one that was not made good. Part. pres. with encl. *laṭab(i)nun* (?) Jb 40:9 I prepare (?) them not (one would expect pa.) MG 201: antept., but cf. Jb ii 44 n. 2 (which proposes *ṭanunin* I bear them?); could be a pa. pf. with suff. I did not pasture them (but one expects a pres.). Inf. *miṭab* *kuša* *ṭaba* Gy 125:25, Gs 118:3, cf. ML 8:ult. Good is the Truth for the good one (Lidzb. inter-

rogatively, in which case *mi-* would be an interrog. particle, and *ṭab* a pe. pf.).

PA. Pf. *ṭaiib* *minh* *mn* *ṭab(u)th* Jb 172:7, 9,

things to the holy' of the oriental liturgies; *tul* *ḥab* DC 48 thou shalt enter with benefit; *ḡada* *ṭaba* PD 357 good luck; *ḡab* 'dikruk they shall remember thee for good MG 303:2; *tab* 'ḡkun amarna CP 125:9, ML 151:7 well do I say unto you; *riša* *ḡ-šidta* *ṭab* *mn* *ḡinba* AM 283:9 the beginning of the year is better than the end; *kul* *man* *ḡ-ṭab* *akil* *uṭab* *ṣatia* JRAS 1938 6:3 everyone that eats well and drinks well; *miuia* *ḡ-ṭabia* PD 1137 whole-some fruits; *šidta* *d-ṭabtia* *ṭhiuia* AM 267:28 the year will be good; *nihiuia* *ṭabia* *Gy* 98:14 we will be good; *ṭ* *ṭabia* *atit* *Gs* 24:12 thou art welcome; *šidta* *ṭḡabia* *ṭhiuia* AM 226:14 it will be a beneficial year; *ṭidbiḡ* *ṭabta* *ṭabta* *miḡidbḡ* *ḡ-nihzun* *ṭabia* etc. *Gy* 111:4 I will do good therein, good shall be done therein so that the good ones may see; *raia* *ṭaba* *Gy* 177:20 the good shepherd. Adjectivally with encl. pers. pron.: *ṭabna* *Gs* 53:12 I am good MG 87:20, *ṭabitun* *Gy* 292:2 ye are good MG 88:1.

ṭab lumīn (Jew. **רִמְּן**, **רִמְּן**, **רִמְּן** *ṭab* *lumīn* (Jew. **רִמְּן**, *Ṭōlmeos* Jb ii 71:10) *Jb* 6r:11 name of a (supposed) Jewish priest.

ṭabagada (lit. 'Of-the-ABCD', cf. s. *ṭ*.) RD 27 name of a demon.

ṭabahaṭa 1 ('of the fathers' or 'parents', cf. s. *ṭ*.) *a masiqta* celebrated for the Cosmic Father and Mother in the name of a man and woman at *Pawi'a*. *ṭabahaṭa* *udukrana* PD 1756; *ṭabahaṭan* *uraban* PD 1632; *ṭabahaṭa* *Oxf.* roll ff. 502, 510, 521 ff. 550, PD 175, 179, 1160, 1631, 1634, 1730 etc.

ṭabahaṭa 2 DC 35 = *ṭabanaṭa*.

ṭabauata pl. of *ṭabuta* 2. *maria* *ṭabauata* PD 1154, 1156 lord of ritual fests.

ṭabalaṭa DC 6 no. 241 = *ṭabiata* (q.v.).

ṭabahia (sg. **ṭḡabṭa**, **ṭḡabṭa**) *Gy* 107:4 f. cooks MG 64:4.

ṭaballēḡ ṭabillēḡ (Ar. **طبايع**) *natures*, characteristics, symptoms, qualities, kinds, sorts. *ṭaballēḡ* *ḡ-šuba* *kukbia* AM 286:5 characteristics of the seven stars; *ṭaballēḡ* *hamimia* AM 287:24; *sadarta* *ḡ-arba* *ṭabillēḡ* HG.

ṭabalta fem. of *ṭabia*? *'sira* *ṭabaita* *kalhaita* DC 43 A 47 f. bound is the rabid hind (?).

ṭabar, ṭbar (P. **ṭḡabar**) axe, mattock. *kḡub* *ṭabar* DC 46, 104:3 inscribe upon an axe; *asrik* *'laul* *ṭabar* DC 46, 201:13 kindle (fire) upon an axe; *kḡub* *ṭbar* DC 46 225; *penult.* *ṭabarzin* (P. **ṭḡarzin**) a small axe. Varr. s. *ṭagazun*. *ṭabarzin* *ḡ-nḡara* RD 24.

ṭabaristan (**طبرستان**) AM 205 Tabaristan BZ Ap. II.

ṭabdana, ṭabdin (i.e. *ḡ-abdana* of perdition) used as pr. n. of a hill *Ginzā* 49 n. 2. *ṭabdana* (var. *ṭabdin* DC 22, 50) *tura* *Gy* 54:12.

ṭabu, ṭabuta, ṭabut (Gen. Aram.) *a* goodness, kindness, liberality, bounty, benefaction; *a* boon, gracious gift; *b*) (ritual) food (cf. **טבוח** = *ṭabūḡ* = *ṭab* and the der. *ṭabaiia*), in ritual esp. the loaf of ritual bread, a banquet. Pl. *ṭabauata* (also s.v.) bounties, good things, (ritual) foods. The sg. sometimes varies with

ṭabṭa (v.s. **ṭab**) MG 14:12pen. and n. i. 155:9, 167:11. (a) **ṭabṭu** Gy 104:15 (parallel with **ṭabṭa** 1. 16), 274:10, 284:215 etc., kindly, with goodness MG 303:1; arbiḥ **ṭabṭu** bīṣ Gy 112:14 he is mixing good with evil MG 304:10; **ṭabṭu** rbia Gy 32:33 through the goodness of the Great (Liber), *but* **ṭabṭu** rbia Gy 13:121 MG 313:3 f.; *cable* **ṭabṭu** Gy 39:13, 295:22 etc.; **ṭabṭu** g-marḥ **ṭamqabil** Gy 27:12; 50:12, **ṭamqabla** **ṭabṭu** Gy 298:10, **ṭabṭat** **ṭamqabla** Gy 344:8 f., **ṭabṭu** d-aḥj **ṭabṭat** ATŚ II no. 105 (idiom with QBL q.v.); *legat* **ṭabṭa** s. LGT; **ṭabṭan**, *nūlḡan* Gy 315:6, *legat* **ṭabṭa** etc. s. LGT (*idioms*); *man* d-**ṭabṭa** **abṣadikun** Gy 39:12 f. *whosoever* did you good; *latikprun* *min* **ṭabṭu** Gy 39:14 do not deny his benefaction; *u min* **ṭabṭu** **kapritun** *tum* **ṭasūtun** **ṭabṭu** **ṭabṭa** *minalkun* *basrūn* Gy 39:14 f. if ye deny his benefaction and show yourselves unworthy of his goodness, the benefaction will be taken away from you; **ṭabṭu** *tmlun* 'lh 'lh *tmlun* **ṭabṭa** Gy 104: 15 f. they were full of kindness to him; **uṭṭabṭa** *hwa* Gy 153:12 he was full of bounty; *zidqa* **uṭṭabṭa** Gy 40:4 f. obligation and benefaction; *betlan* **ṭabṭa** Gy 12:13 f. good things come to nought; *umun* **ṭabṭa** *maupṭia* ATŚ I no. 112 he benefits with his benefactions; **ṭabṭa** *g-hanath* *al-ma* DC 41 good things of that world; **ṭabṭa** *naška* AM 2:7 he will find favour; **ṭabṭa** *beaḥ* *lanḥab* Jb 99:7 (he) doeth no good with it; *ṭit* d-*ḥad* **ṭabṭa** **ṭabṭa** *ḥad* *uṭṭa* *ṭabṭu* *iraḥmai* Jb 241:3 f. I came to do good and shed benefit on my friends; *sidṭa* **ṭabṭa** *ṭhūia* AM 227:2 the year will be beneficial; **uṭṭabṭa** *lanḥimūn* AM 215:14 and they do not serve him well; *manḥirana* *g-kulḥin* **ṭabṭa** DC 50 illuminer of all good things; *tiqṭabal* **ṭabṭu** *hwa* DC 50. 155; (b) **ṭabṭa** Oxf. roll f 366, 381, 394, 479, 1083 etc., pl. *ṭabṭa* Oxf. roll f 403 ff. 419, 456, 490, 498, 1092, 1129, 1141, 1282 f. etc. (often in rituals and wedding songs); *mihia* **uṭṭabṭa** DC 38 (Oxf. roll f 366, cf. ML 110 n. 1); *miuia* **uṭṭabṭa** DC 42, **ṭabṭa** *umūia* DC 42. Gl. 112:7 **ṭṭabṭa** [sic] *convivium*, 155:3 *ṭabṭana* *mensa* *convivii*.

ṭabṭana DC 46 doubtful.

ṭabṭa (ṭabṭa, ṭabṭa) LS gazelle, deer MG 100:20. Pl. **ṭabṭia** (var. **ṭabṭa**) MG 164:8. Fem. **ṭabṭaṭa**? *magṭa* d-**ṭabṭa** (often in DC 45 and 46) a parchment of gazelle(-skin); **ṭabṭa** d-mišk ATŚ I no. 256 musk deer; **ṭabṭa** Gy 397:16 (var. Lond. **ṭabṭa**) gazelles.

ṭabṭan in iasdis **ṭabṭan** Gy 383:18 (s. iasdis), Pet. ṭbṭan.

ṭabṭatna ATŚ I no. 241 a pl. of **ṭabṭa** (b). Var. **ṭabṭatna** DC 6 ibid.

ṭabṭile s. **ṭabṭaṭic**.

ṭabṭit 1 (inst. of ṭabṭa) Heb. טב, similarly Bab. loan-w; into Bab. *ṭabṭa*, Heb. טב, sink, 20:112. (c) *mashṭun* **ṭabṭ** Gy 292:12 *ye plan well*; *ṭabṭun* **ṭabṭ** Gy 295:20 *they are doing well*; *ṭabṭ* *nibḥ* (n) **ṭabṭ** *zarin*, *uṭṭab* *ṭuniana* excellently; (b) **ṭabṭ** *zarin*, *uṭṭab* *ṭuniana* excellently.

qanin Gy 389:14 f. they sow plentifully . . . and they acquire great possessions.
tabit 2 (Bab. *Tābūtā*, H. **تَبُوت**) a Mand. month, called akir paiz the last autumn-month MMII 84.
ṭabla (**تَبْلَة**, **تَبَل**, **تَبَل** Ar. **تَبْل** LS, Fränkel 284) (large) drum. Var. *ṭibla* s.v. Pl. *ṭabliā*. mn *ṭabla* nisbat *ṭabla* *ṣaūat* ATŠ I no. 248 ms. *ṭabla* the hide and made a drum. [LSJ].
 Gl. 112:10 *ṭabla* *ṭabl tambara*.
ṭabqqa (Ar. **طَبَقَة**) DC 46. 255:3 bird-snare. *ṭabta* fem. of *ṭaba* (q.v.), sometimes used with the meaning of *ṭabuta* (q.v.).
ṭabṭia the same as preced., DC 43 name of a lith.
ṭaga (cf. Ar. **طَاج** in P. use: 'sprig' Steing.) sprig, twig. *ṭaga* d-ga Oxf. roll f 158, 177: 505, 527, DC 42. 116. Pl. *ṭagīa* d-ga Oxf. roll f 134:3, DC 40.
ṭagazān DAB 12, var. *ṭarabzun* cf. DAB tarzan. 35 n. 3 (varr. of *ṭabarzun* q.v.).
ṭahala (**تَاهَلَة**, **تَاهَل** mod. H. **تَوَلَّ**, Ar. **طَحَل**) spleen, milt. Varr. *ṭahala*, *ṭhaila*, *ṭahila*. St. abs. *ṭhal* (?) s.v. See **ṭṭṭṭṭṭ**; only Middle Hebrew. *ṭahila* var. *ṭahila* haullū AM 14 and he will be splenetic; *ṭirania* d-ṭahili DC 37. 579 the veins (?) of his spleen; *mirṭa* uḥṣa *ṭahala* DC 34. 424 gall, bowels, and spleen; *ṭ'ahala* *nikubūl* AM 99:18 or her spleen will pain her.
**ṭahila s. *ṭahala*.
***ṭahmurat** Lidzb.'s (Ginzā 411:7) reading of *zardanaṭa lahmureṭ* Gy 382:17 (an ancient Iranian king, identified by Grey with *Taxmōrōp*, *Taxmōrōp* *Urmōa astinawa* Yašt xv 11, xix 28, ZA xix 275).
ṭauāliqān AM 199:5 a city in the climate of Mercury. Var. *ṭauāliqān*. Identical with *ṭaliqān* (? , q.v.).
ṭauṣata fem. of *ṭausa* (?) might be used as an adj. 'glistening' (cf. **طَوَّس** J 524:bottom), *ia* *ṭauṣta* d-dahba Sg 18:30 (var. . . d-**ṭahba** CP 537:4).
ṭaubania Sh. 'Abd.'s copy's var. of *ṭubania* Gy 227:8.
ṭaus, **ṭausa** (**تَوَّس**, **تَوَّس**, **تَوَّس** Ar. **تَوَّس**) peacock. Also **تَوَّس**, **تَوَّس**, **تَوَّس** Ar. 3-5. *mirṭa* d-ṭaus DC 46. 78:3 the gall of a peacock; *iṣṭān* *ṭausa* DC 34 ill. B. Y. the peacock; *qalim* *uḍarīs* *ṭausa* *uamar* Jb 270:14; *ana* *ṭauṣa* Jb 271:4, 7, 12; *skulṭai* *diliā* *ṭausa* Jb 271:10.
ṭauṣ (Ar. **طَوَّس**) AM 257:29 allegiance. *ṭauṣ* at AM 272:34 = **ṭauṣ**.
ṭaupia (**تَوَّپ**, **تَوَّپ**) pl. floods, (surface of) waters. *ṭaupia* mia ATŠ II nos. 134, 152, DC 48. 199, 488 etc.; *ṭaupia* d-*ziṭū* DC 3 and 53:3.
ṭata = *astata*? *ṣaba* *ṭata* DC 43 seven (t) horns (t). Pl. *ṭatia* DC 43 E. *ṭatia* d-*ṭabia* d'mbara DC 43 E 48, DC 20. 106, horns (?) of a gazelle or of a sheep.**

P.A.'s copy (read) *dukta ḡ-dudīa ṭapīn* (as in) DC 43 place where cauldrons are seething.

ṭapqā (طَاقَا, طَاقَا, P. طَاقَا) DC 48. 28r tongs, pincers; frying-pan. Pl. -ia. Pl. *ṭapqia* RD B 27 layers, plates. *ṭapqia d-nhaša* RD B 25 (DAB... d-nhaša); *hawia ṭapqia 'lawak* *daīwa* DC 43 E 58; *ṭapqia ubitpīa* DC 48. 28r tongs and braziers.

ṭaqān AM 206 a place-name (not identified, perh. ṭuran?).

ṭaṣqa = *ṭaksa*, q.v. *anašia ḡ-la ṭaṣqa* ATŠ.

ṭaṣqa (rt. TRA) assault (?). *tara d-ainia* DC 45 the assault of his (evil) eye.

ṭarab (Ar. طَرَب) joy, merry-making. *mīzal luat* 'nāšia *rurbata uahl tarab šapir hu Šab's AM* is favourable for approaching great women and rejoicing people.

ṭaran AM 197 a place-name (v. *ṭuran*).

ṭarṭabuna 1 = *ṭarṭabuna*. Pl. *ṭarṭabunia*. *ṭarṭabunia kasia* DC 44. 144f = Morg. 265/21:36 (pl. *ṭarṭabunia kasia*); *ṭarṭabunun ḡ-zīna* JB 216:4; *ṭarṭabunia dakia ḡ-kuria* *ḡ-nhura* CP III:4 (s. CP trs. 8r n. 1).

tartabuna 2 (cf. **ṭṭḥ**) to fasten; corrupt under the influence of **tartabuna** 1) Gs 14:5 cage, styte, Ginza 433 n. 4. Varr. **tartabuna** Sh. 'Abd.'s copy, **tartausa**? DC 22. 404.

tartbuna (cf. Aram. ܬܪܬܒܢܐ a head cover, Ar.
 طربون < Lat. *turrum capitis ornamentum*
 Dozy, *Dictionnaire des noms des vêtements*: it.

and formation doubtful) turban (?), covering, wrapping, vesture ATŠ trs. p. 228 n. 8. Var. *tar̥tabuna* I. Pl. *tar̥(a)bunia*. Masc. *tar̥tabunh* det. Gv. 101:22 102:10 228:10 etc. (*offen*).

7:1, Oxf. 57 a etc.; țarțibunia d-nhura Gy 57:22;
 țarțibunia dakiia d-nhura Gy 210:14, Gs 16:5;
 țarțibunia țaba dakiia d-nhura Gy 193:8, 18, Gs
 16:19 etc. (970).

1. *tarbunnia d-ziaa* Gy 32:6; *tarbunnia rurbia*
d-nhura Gy 210:24, 211:10; *tarbunnia tabia*
dakia d-nhura Gy 235:13; *tarbuna d-nhura*
 Gy 320:12, Gs 73:21, 82:12; *tarbuna d-hauuia*.

Gs 72:16; nishb uatnh b'artbunh dakia DC 48:253; lbušak ššla d-zuia utartbunak rba d-nhura Gy 211:13 f.; kap šipulh (Pet. šip̄h) utartbunh DC 22:41 = Gs 21:10 he folded

his skirt(?) and his vesture(?); halin šuba
iumia šuba razia ltařbunia bgauaihun ATS
II no. 91 (??); řartabunia rurbia d-nhura CP

456:1.
tarlana (تَرِيَانْ) P. trīan' wicker tray) a small
ritual table, round in shape, made of sun-

baked clay, with a recess separated by a ridge (mišra) upon which the gauqa (a terracotta cube with a slight depression at one end for powdered incense) is placed during the ritual;

upon it ritual foods and ritual drinks are ranged MMII 115, 106, 191 etc. Pl. *tariania*. Masc. Var. *tıriana* PD 1134 etc. *sadariun* *tariana* *bmişla* *utabuta* Morg. 183:4; *sadar*

tarâna ibid.: 6; tarâna d-zidqa PD 1150;
traşun tarâna DC 41; hda tarâna WedF
3b2; tmania tarâna WedF 3b1; tarâna

rbg wear 1300:8 п. very frequent in nature

and the fat of a bull.

تلف ۴۹:۹ f. ریخت *spergere* ۴۰:۳ f. بلر

them. 6242

and bringing forth.
 fun(u)pla, tnpupia (rt. TNP, cf. Syr. ܦܢܦܝܬܐ)

N

unkairuta Gy 18:6 f. all uncleanness and abomination; u'paraq mn kul tumpia DC 50: 9 and (he) was delivered from all uncleanness; kulhun tñupia DC 36 no. 232 (DC 6 tanapia).

TUS, TSS (טוס, טס), Ar. طاس, H. طاس to fly, flutter, float MG 82:26.

Pe. Pf. nifra tas mn 'ana. Jb 136:2 the eagle flew away from the tree; tas tñauhiun d-liautaiia Jb 14:19 he flew into the Jews. Act. pt. fais uazi Cs 14:2 flying goeth away; fais (d-'ngaria) s.v., faisa Oxf. 71 a = CP 207:uL, ML 240:8; faisa uhadra Gy 330:1 flying turneth about. Part. forms of derived stems: mitasasin Gy 9:15 they fly, mitasistun DC 51: 725, DC 40: 788 and ye cause them to fly away; hdar umitis nifra Jb 133:6 an eagle circles and flies about. Cf. Jb p. 131 n. 3. DER.: tause, fausta.

tus 1 (Taurus?), cf. Reizenstein: Poimandres 182, 188, Jb ii 81 n. 5) in tsin rba Jb 75:9 the Great Thot (?), a supposed author of the Thora.

tus 2 (P. طوس) AM 203 a small town in Khorsan, BZ Ap. II.

tus 3 a var. of tasu Gs 8:3 (v. tase 2).

TUP I, TPA II (توپ, تپ), Ar. loan-w. طاب Fränkel 220. LS. H. طاب Ges.) to overflow, overwhelm, inundate, float.

Pe. Pt. bñupania mia latap ML 13:5, 144:12, DC 51: 257, CP 119:6 in the water-floods they were not overwhelmed. Pt. from TPA II (q.v.). Gl. 11:5 f. tupa (sic, with pt. from تپ) حط saepius, circumdare etc.

DER.: taupia, tupaia.

TUP II s. TPA I impt. pe.

tupania (sg. تاپانیا, تاپانیا) Ar. loan-w. طوفان Jeffrey 207, Fränkel 220) pl. floods MG 7:10, 22:21, 136:7. Var. tupaia, tupaia mia Gy 26:23, 126:10, 266:15, 18, 270:22, 271:15 f., 302:13, 309:6, etc., MG 309:13 = tupaia d-mia Jb 90:9 f.

tupsa (تپسا, تپسا) < tñosa type, archetype, prototype, symbol, example, mould, shape, form, formula, exemplar, draft, original text MG xxx 4 f. Pl. tupsia, tupsia Oxf. roll g 1041, 1057; tmania tupsia DC 33 eight types; šauinū šuba tupsia ATs II no. 189 tupsia DC 3 coloph. he copied it from seven exemplars; šuba tupsia Or. 333:8 seven formulae; ansa mn šabta utupsa d-DC 27 coloph. (he) copied from the scroll and original text of ... utupsan dilan hu ATs II no. 190 and it is our symbol; hazin [sic] šuba tupsia šuba malkia ibid. these seven archetypes are seven kings.

tupra (توپرا, تپرا) [?] and تپرا, تپرا, Akk. šupri, šuppāru, H. طبر, طبر, fig. s. طبر III, LS) claw, nail, talon hoof; ges. a small measure, a little bit. MG 18:9 f. Pl. tupsia, mn tupsia d-bilgrata ualma d-zimta d-brīai DC 43 B 10 from my toe-nails unto the hair on my head; tupsia l'ngirta alaš

turalia Q 42:24 s. ALS; mn atutia turaliaun CP 118: 18 from beneath their talons; mn qarni d-taura unn turalia AM 92:5 some bull's horn and some of its hoof; tupsa g-bahima s. bahima; tuta zibnia tupsia kd lamgia hailla trin tupsia ukd tupsia u had tupsa kd maši-ath ... Or. 333:11 ... three times a dose, or if he is unable, two doses; and when thou administerest to him the doses, or one dose ... tupsia g-aria AM the claws of a lion. Gl. 107:4 tpsa [sic] [sic] ugnis [sic].

tupsa (rt. Tps) dirt, filth, uncleanness, grossness, fat, grease; inaccessibility, obduracy (?) tupsa d-apa AM 125:12 the fat of a hyena (?) ubtupsa tapanas s. Tps; tupsa usuta Gy 181:1 grease and verdigris; tupsa d-udna DC 51 obduracy (?) of ear; mn tupsid d-arqa DC 34-330 from his earthly grossness.

tupšana (ad. from tupsa) dirty, filthy, gross, unclean. Pl. tupsānia DC 22: 274 = tupsan Gy 279:8 (= tupsan Sh. Abd.'s copy).

tur, tura (تور, تور), Ar. طور, H. طور

(a) mount(ain), hill, range of mountains, (b) a place-name. MG 105:8. Pl. turia, 109:13 a burning hill, a volcano (a) Jb d-haska Gy 302:1; tura haska Jb 87:3, 97:4, 176:3, 184:4. Gy 37:20; tura tur haska Jb 99:6, Gy 10:9, DC 48:214; tura d-tur haska Jb 208:3; tura d-haska Gy 368:4, Oxf. 29 a etc. (cf. Ginza 21 n. 3); tura rba Gy 273:2 tura d-parzia Gs 17:5, MR 60, MSchr 218 f. tura gziira Gy 11:13, Q 53:24; tura gziira Gs 105:23 f. (s. gziira (b)); tura mandia Q 52:13; tura daktia kasia Jb 253:10; tura raqdia Gy 174:13; tura ugabara s. gabara; tura napla Gy 82:7; tura d-iatu Gy 265:12 (s. iatur); tura d-daba Gy 300:12; tura karimia silqit CP 167:15, tur kar(ia)ia Gy 113:1; tura tur karnia Gy 196:20 Mount Carmel; krun tura rba d-bisra Gy 126:8, 11, 127:10, 142:23 (s. karkum); karkum tura rba d-bisra Gy 142:21 (s. karkum); tur glala Gs 114:5 (s. glala 1); tura d-zia Q 35:4, Gy 352:11; tura d-hala RD 37, 39 (s. hala 1); nadum tura uardnia PD 805 the mountains and the jordan moved; tura trin Gy 308:21; trin tura daktia Gy 106:23, 321:23, 360:8; trin tura mitgababba Gy 313:4 = Jb 195:13 (cf. GBB ethpa.); mamlatun d-trin tura Morg. 269/28: 29, 33 talk about the two hills (cf. Jb. ii 189 n. 4) binia tura Gs 71:23 f., Oxf. 32 a = Morg. 50:antep. CP 168:7; binia trin tura between two hills; tura d-sinai s. sinai; tura d-qardun Gy 380:20 (Ararat) MG 424:8; tura d-qardai (var. mada) HG 6 etc. (often) the Median hills. Gl. 35:13 tura a'ajal montes ; 67:11 tura جبل mons ; 75:7 id.; (b) tur AM 204:6 (var. šab. s. copy tura) BZ Ap. II; bñur anasīa laagai ipadakar nintun Gy 385:18 f. in T. (Lidzb. queries: Turān?) the barbarians will obtain the land.

turalia (تورالیا, تورالیا) Gs 17:5, AM (very often) mountain tribes, mountaineers. Halévy REJ 22/ 1891 p. 308, GGA 1890 p. 399, BZ Ap. II.

turalia turaia (تورالیا, تورالیا) (a) from the heights, (b) from on high, celestial (?). (a) 'u turaia nihiua AM 195:10 (of a wind) if from the mountains; turaia AM 235:2 in hill districts; (b) turaia lilit DC 43 a sky (?) lilit; humarta turaia DC 44-940 a celestial amulet (?).

turan AM (often) Turān BZ Ap. II.

turaq Gy 383:1 an ancient Persian king.

turša (rt. TRS) deadness. Var. trusa (s.v.). b'udna d-lamina d-tarmida ubnišmita turša 'štarar ATs I no. 178 and II no. 31 deadness appeared in the right ear of the priest and (affected) the soul.

tia occasional var. of 'tia. ulšara ulšia ATs II no. 45 (DC 6 ulšaria) about truth and about error.

tiaqla (Ar.-P. طاقلة) balconies, cornices. ulšiaqla d-'ngaria DC 40: 1054 and to the cornices of the roofs.

tib (طيب) Yāqūt Geogr. Wörterb. iii p. 566) the town of Jb MMII 118, ML 60 n. 2, CP trs. 32 n. 2, tib mata Morg. 250/87:14 = Q 51:4, 12 = ML 60:6.

tiba 1 (rt. TBA 1) drowning, submersion, aula utiba uqla Gy 385:22 injury, drowning, and hail; mibita d-tiba ATs II no. 75 accident of drowning.

tiba 2 (تبا, تبا) = تبا cf. Ges. s. تبا calumny, Akk. dabābu to make intrigues) evil report, scandal, murmuring. mn tiba dahil AM 38:11 he will be fearful of scandal; tiba utupa AM 233:3 scandal and oppression; utiba (var. tabia) nihiua upšida barasīa nihiua AM 223:9 and there will be murmuring and loss amongst people.

tiblan Gy 383:18 an ancient Persian king. Var. tablan Lond. V.s. iasēis.

tibla (var. of tabla, q.v.). Pl. tiblia. qamahia tiblia RD 35 (DAB qimahia tiblia) he beats the drum; tibia tarpan RD 29 they beat the drum; tibia gašina RD 21 a small drum;

tibia uambubia Gy 60:5, 112:8, Gs 14:13; tibia uzmarā Gy 219:26, tibia uzmaria Gy 113:2, tibia uzmarā urquda AM 155:4; šatin hamra bñibia uzmarā DAB, bñibia (CE bñibia) uzimuria Jb 97:15; talin tibia bñadpau uzmarā uambubia bñupauel Gy 225:4; tibia ukinar Gy 25:2 drums and a harp.

tiana (Nöld. تيانا) error MG 16:14, 136:7 (but a derivation from تيانا 'burden, suffering (?)' would be admissible). zaina utiana AM 91:13.

tizana (etym. unknown; meaning corresponds to Syr. ܬܝܙܢܐ Lidzb.'s derivation from تيز, podes, as well as his supposed meaning schōn, elegant) ZS 21 1924, p. 180 f., is doubtful; impetuous, hot-headed, reckless, impulsive, adventurous, restless. Fem. tizant(ia). Pl. masc. tizania. šapira utizana tizant(ia) AM 3-pennit. handsome, impetuous, and keen-

3-pennit. handsome, impetuous, and keen-

3-pennit. handsome, impetuous, and keen-

id. fem.; utizantia hauia b'bidath AM 59:5 and she will be impetuous in her actions. tizanuta (abstr. n. from tizana) impetuosity, recklessness, unsteadiness, high-handedness, impulsiveness, adventurousness. unn tizanuti mn mulia napl AM 20:17 and owing to his rashness he will fall from a height; biluta utizanuta urabut ruha Gy 215:19.

tizupta a var. of tizupta.

tia occasional var. of 'tia MG 6:2.

tillim, a var. tilsim Šab.'s AM talisman.

timar (rt. TMR) AM hiding, concealment.

timba s. tñiba.

tina 1 (تينا, تينا) Ar. loan-w. طين Fränkel 8, from Akk. tīn < tīnu Zimmern & Haupt JBL 26:32, cf. Syr. doublet تينا, H. تين LS, Ges.) clay, mud. arqa d-tina RD B 30, had arq d-tina DC 36 one earth of clay; šlamata d-bria tina s. BNA pe. pass. pt.

tina 2, tñina (for tina) urine. tñina d-huanaiata Gy 224:8; tarbin tñina s. tina.

tñiba (etym. unknown) prob. mourning, lamentation Jb ii 35 n. 4. ananñ bñiba (f. bñiba, C bñamba) qahdran Jb 29:11 and his spouses wander about in mourning (?); uananñ bñiba (C bñamba) qasagian Jb 31:9 and his spouses are walking with lamentation (?); iusamin d-ananñ bñiba iatban RD B 8 Y. whose spouses sit in mourning.

tñam (Ar. طام) AM 257:25, 262 food.

tñia Q 9:22 etc. a var. of tñia MG, 6:2. tñia (cf. tñia) only in mn duk tñia d-ama Gy 180:13 doubt. Ginza 184 n. 1. Perh. from a place adjacent to (?) the world.

tñipalla RD 41 = tapalia.

tñipa (rt. TPA, cf. Syr. تظا) side) perh. interior, adjunct, rooms round the courtyard of a house. tñipa d-darth AM 256:39 in the adjoining rooms (?) of his house.

tñipsan' s. tupsāna.

tñira AM 10, DC 44: 564 for tura (?).

tñiriana PD 1134 etc. a var. of tairiana.

tñirma, tñirma (P. تيرما) name of the first summer month. bñahra d-tñirma ATs II no. 106 in the month of tñirma; mn qudam tñirma bñin iumia HG two days before (the month) tñirma, sulita d-tñirma ATs II no. 196 the purification of (the month) tñirma.

tñirpa = tñirpa. Pl. tñirpa. Used often with fig. meanings. tñirpa d-tñirana DC 46: 210:3 strips of linen; bñirpa anhrathun Morg. 260/11:3 in the wings of their nostrils; tñirpa DC 22:3 a var. of tñirpa Gy 4:7 leaves.

tñirqa (cf. نيرقا) disturbance, trouble, confusion, upset, annoyance, agitation. šigša utirqa libh Gy 7:18 without confusion or trouble. mn anasāth tñirqa mšauia CS 26 = AM 12:15 trouble will be made by his family (var. AM ridpa).

tñiša, tñiša (نيرشا, نيرشا) secrecy. bñišia Gy 228:11 (DC 22:222 tñiša) in secret, secretly.

Tñia I (تيا, تيا) to remove, lift up. Only part. forms. Pa. pass. šrian utñalan P.A. xii (they are) loosed and removed. Ethpe. nšran

umīṭīla DC 44 they shall fall away and be removed.
TLA II (Ar. ط) to anoint, smear.
 Af. Impt. with suff. aṭīḥ AM 128:9 smear it on him.
ṭāba (rt. ṬLB) asking, seeking. ṭāba ṭaḥṣa ṣ-ḥaṣa ṣ-ḥaṣa ṣ-ḥaṣa; ṭāba ḡ-ṭum AM 103:12 the search (: pursuit) of knowledge.


tiāla (نَظَرٌ) roof, shade, covering, MG 115:2. Varr. **tiāla** 1. **atiāla**, Pl. **tiālia**, baṭa g-lātiā Gy 216:16 f. a house without a roof; **latiāla** Gy 67:ut. for the roof; **masiāta** **tiāla** g-hikla H² DC 34. 1328 the m. is the temple's roof; **daia g-latiāb** **tiālia** DC 43 J 71 demon that sits in the shades (or 'roofs'); **aqra g-tiāh** naph Jb 54:9 f. a fortress the roof of which fell; **tiālia g-narzabū** Oxf. roll 154, 169, DC 43 J 71 roofs with roof-gutters.

tiāpia (eg. تَظْلِي) eyelid, eyelash Maccl. pl. eyelids, eyelashes, slit (?) **anaiūh** . . . **damia** **tiāpia** AM 200. Originally **tiāpia**? see AM p.122 n. 3.

tiāq malka DC 46. 138:19 an angel.

TLB (طلب) to demand, request, seek MG xxxiii:22.

PE. Pf. *ilbit* Par. xiv no. 80 = *ATS* I no. 42. I sought. Act. pt. *talib* mn *hak dukta* AM 1562 he seeks (to move) from that place. Part. pres. *naṣṭa qitalbna* mn *hia* DC 51: coloph. Now I require from the Life. Gl. 18:5 *atib* [sic] *استدعی* *postulare* خوست; 92:5 f. id. *ṣāl* *مستدعی* *postulare* خوست; 108:11 id. *ṭalib* *طلب* *rogare, deprecari* [sic]. DER.: *talba*, *taḥaba*.

תלל I (תלל)  H **צלל** III, Ar. **تَلَّل** to make
 overshadow, shelter. Akk. pt. *šullūnu* to make
 a roofing Ges.; to cover, overshadow.
 PA. Pt. with encl. **utalab** [sic] **talua balma**
hazin d-huska DC 51 and covered this world
 of darkness with a roof. Pt. (pass.) **utalal**
bnika G 276:1 is covered with trickery; pl.
utalalia **umbatia** RD C 12 (are) covered and
 made void.

Gl. 109.5 f. miswritten **ظلل** *obumbrare* **كرد**.
DER.: **ṭalula** I, **ṭula**, **ṭulala** I, **ṭala**, **ṭulan(i)-**
ta, **bit mṭalalia**.
ṭall II (ظلل II) to play, sport, enjoy (?), make
merry, refresh (?).

Pa. Plt. with suff. talahun. ATJ⁵ I no. 248
they sported with them. Pt. qatim umtallal
kg nuna biama JRAS 1938 p. 33 rising and play-
ing like a fish in the sea; mitallal uligal mitapa
AM 136:15 he will be refreshed (?) and will
quickly recover; pl. gahkia umtallalia Gy
146:3 they laugh and make fun; mitallia
ulakania Gy 129:15 they sported and did
not keep still, Iardnia mitallalia Lond. roll A
351. CP 340:16, DC 42 the jordsans sport,
satim umtallalia DAB they drink and make
merry; mitallia uraqdia DC 34. 882 etc.
ETAPA. formally not distinguished from
pa. (cf. examples with pass. mean.).
Gl. 79:1 f. fall [sic].
DER.: *fatula* 2. قني ميساخت زمر *canere*

TLL III (cf. Ar. **علي** **علي** **علي**) to overlook (bewitch).
In magic text; cf. **mīṭal** DC 46. 155:6 bewitched.

TLM (**ظلم**, **ظلم**, Ar. **ظلم**) to oppress, treat with injustice or harshly.
P.e. **Pf. latilimun mika** Gy 40:16 oppress not the meek.

TMA (Aram. and H. נִמְרָה, Syr. نمره¹, Ar. نمرة² to be unclear, impure) the rt. of tamaria (?).
tmrura (rt. TMR) stopped-up MG 178:13. Pl.
tmrura. trūsa tmura Gs 2:14, 22 deaf (and)
obdurate Gina2 425 n. 1; trūsa tmurā Gy
279:10 CD, Leid., Dc.22 and Sh.'Abd.'s copy
(Pet. trīsa tmrūra) id. pl. (as a quality
of demons).

trmūṣiata (cf. s. tamūṣata and turuṣiata) im-
mersions, submersions MG R19:12, 169:13.
tāt trmūṣiata Q 20:22, A1S II no. 400 etc.
trmīma (𐎠𐎢𐎡𐎣) closed-up, stopped-up, thick,
obdurate, insensible; b'uṣtuna trmīma g-zīua
bgaṭh lanahar DC 34 like an obdurate boy
in which no light shineth; nahrauta trmīma
DC 43 j 97, Oxf. list 198 dammed rivers.

TMM (Aram. and H. **טמם**, Syr. **ܬܡܡ**, Ar. **تَمَّ**, Akk. *tummu* obdurate, deaf) to fill up, stop, complete, dam, close up, set right, amend.
 Pz. Pā. with suff. *tamūia* lb 126:1 f. They closed it up. MG 277:29. Impf. *nitiḥm* Gy 87:13 stoppeth it up MG 275:23. Act. pt. *hu kulḥum, nangria uṣirīa luqadam napēqa* *tamū* ATS II no. 344 it stoppeth up all the pits and (openeth?) all boundaries before the departed. Pass. pt. *tṡima* (s.v.).

Pa. Pt. māmām (var. māmām) nangria
ATS II no. 110 stoppeth up the pits; pl.
nangria māmām Jb 87:1 (C amītamām)
the pits are stoppeth up; lamāmām Jb 81:2
(C lamīta-), nangria māmām Jb 89:6 (E
-la, B māmām, D māmām), lamīta-
mīn Jb 89:8 (DE -la, B lamītam-, AC lam-
tāmīn), hīmīa māmām Morg. 260:12-33
= DC 44: 468 they are hemmed in, closed in.
Af. Pf. with sufi. aṣmūn DC 35 they closed
me in.

ΕΥΗΡΑ. Pf. ʿamam Gy 97:13 was stopped up MG 212:22.
 DER.: ʿamaia, ʾimma.
FMR (فمر, *famar*; H. 709, Ar. طمر, *ʾakka. ʾamāru*) to bury, cover with earth or water, hide by covering, conceal, protect, guard, preserve.

PE. Act. pt. qaduṣ qaduṣ kitamar DC 44
Holy, Holy, who preserves. Part. pres.
tamranin jb 129:7, tamranun jb 129:8 I
(fem.) preserve them (l. 7 fem., 1 m. masc.).
Pass. pt. zria unīr utmūr 3:22 sown (?).
read zriz armed, guarded and protected;
usqubra tmira hua ATS and there came into
being a covered-in cavity (?), (often as a var.
of tmura).

PA. (doubt.): Pt. *mtamar nangria* ATŠ II no. 110 (DC 6) a var. of *mtamam nangria* DC 36 *ibid*.
ETHPE. Impf. pl. (with a part. ending) *mtamaria* DC 44 (are) concealed.

ETHPA. (doubtf.) Pf. ʕamar DC 22. 92 a
var. of ʕamam Gy 97:13.
DER.: ʕmura.
TMS (ʕmra, ʕmra) LS) to dip oneself, or some-
thing, to souce, immerse, submerge.

Pr. Pt. tmaš 'dñ Gy 94:25 he immersed his hand(s), tmaš tñta tñmšia CP 45:5. Q 20:22 he submerged three times; with suff. bñia tñmšñ Gy 206:15 I dipped him in water. Impf. nahit tñmša uñmšā DC 42 he shall descend to the jordan and immerse himself; nñmšñ tñta tñmšia CP 24:20 f. Q 10:3 = ML 27:2 they shall submerge three times. Impf. bñia tñmš Gy 211:17 dip in water; with suff. Q 20:25 tñmšñ dip him; AIS no. 178 tñmšñ souze (pl.); no. 181 tñmšñ souze it. Act. pt. tñmšñ tñta tñmšia DC 27:107, DC 50. 276 (he) plunges in three times. Pass. pt. kñ tñmš DC 27 when it had been souzed; tñmšia (pl.) dipped DC 43 U 100; kñ tñmšia qadmalta tñmš DC 34: 391 when the first submersion has taken place.

DER.: *ṭamuša*, *ṭumuša* (pl. *ṭumušiata* and varr.).
TNA = TNP (bv omission of the last rad.).

ΕΤΗΡΑ: Pf. la¹tanun DC 51. 67 ye were not polluted.
 *tupia (tr. **TNP**) uncleanness, defilement, pollution MG 147:5. Varr. atupia, tun(t)upia, tanupia. tupia umkariupa s. tu-: tupia udaššana PD 95:5 f. = atupia ud- Jb 96:1 uncleanness and menstruation; latrima nap-sak btupia Gy 214:12 cast not thyself into (ritual) uncleanness; mitanap tupia kd ganiba ATŠ I no. 181. It no. 32 (s. ganiba); g-rnn tupia d-bria šnuka šikbat ATŠ I no. 163 who (fem.) lay down (d. died) with the pollution of children of darkness.

TNN (نن، Ar. ظن) to suspect, suppose,
think, hesitate. Only in Gl. 90:9 f. mis-
written as ن/ظ; شك *hesitare* شک; 108:
7 f. id. but with a double n فکر *putare*
کرد.

DER.: *ṭana* (?);
TNP (𐤕𐤍𐤐), **Ar.** طنف, H. pi. 𐤕𐤍𐤕,
 Akk. *ṭunūpu* pi.) to be unclean, polluted, in
 a state of ritual impurity; pa. to defile,
 pollute.

* Pa. Pf. *tanpat mia taqnia* Jb 87:7 she pol-
luted the pure water. Pf. *mtanap* AM 200,
Gy 6:22, PD 1099, 1101, 1170 etc. (often in
ATS) (ie) polluted, fem. *mtanpa* PD 789,
mtanpa ulamkauna Jb 87:3, f. 88:9 ff., PD
1024 f., 1039 (she) is polluted and not made
whole (opp. to *misaṇan* Jb II 90 n. 5); fem.
st. emph. 'u *mazruia mtanapta* DC 34: 88 if
the seed be polluted; pl. *razia mtanapia* DC 836
defiling mysteries; pl. *4-mtanapia* ATS II
no. 12 defiling days; fem. pl. 'nisia 4-mtanapan
RD C to women that are polluted; with encl.
pers. pron. *mtanpan'n* Gy 224:6 we are pol-
luted MG 233:1.

ETHPA. Pf. *tanpat* PD 1473, DC 36 no. 163
she was polluted, ia 'tanaptun DC 51. 720 ye
were not polluted.

DER.: (m'tanpouta, t(u)npia (and varr.).

TSS = TUS.
 ṭṣ'ia (طسّيا) error, going astray. Varr. ṭi(i)a,
 ṭaia, ṭṣ'ia. MG 6:1, 102:anteantep. šraa
 d-ṭṣ'ia liṭḥ JB 174:8 truth in which there is
 no mistake; mn ṭṣ'ia lišraa from error to
 truth.

TḡM (Ar. طعم) an exceptional late doublet of original Mand. **ṬAM**. As af.: atḡimu AM 129:5 and made him taste.
DER.: taḡam, var. tiḡam.

TPA I, TPA, YTP (𐎧𐎱𐎠𐎢𐎡𐎹) to add, to join, heap up) to add, enhance, attach, join, increase, exceed, preponderate, envelop, enwrap, close about; to join oneself to, lay near, include amongst, admit into, shelter oneself.

Pe. Pf. *nihura tpa* Gs 48:18 f. the light in-
creased, (*mitpa*) *tpa* Gy 318:3 (greatly) in-
creased, (*mitpa*) *tpit* Gy 324:11, Gs 50:18 thou
hast gained (greatly); *tpainia bzua d-rurbia*
CP 366:2 we were enveloped in the radiance
of the Mighty (Life). *lmpt. tup* (as from *y-y*):
TUP II *zua* DC 34. 493 increase light; *pl*:
(*mitpa*, var. *mitpa*), *tpun* Gs 90:23 increase.
Act. pt. *hu tapia uhu basar* Gy 231:7 he in-
creases and diminishes; *latapia* Gy 379:2 does
not exceed; *tapin* DP 151:3 (l. 1506) *tapia*, *u*
had *minaihuin tapia* ATS II no. 25 if one of
them exceeds (preponderates); *u mn halin*
kulhuin tapia ATS I no. 217 of all these,
should one be in excess; *haila haulh had*
arbin tapia ATS II no. 83 he will have strength
increasing fortyfold; *latapia had trin* ATS I no.
241 (they) increase twofold; *u tapia razia*
d-ruha inisimta DC 27 if the mysteries of the
spirit preponderate over the soul; with encl.
tapilh zua ATS II no. 164 its glory increaseth;
with special pl. ending: *minuna tapin* AM (they
have) money in superfluity; *basran ulatapin*
AM lacking and not abounding. Inf. *mitp* (l. 16)
Gy 324:11, Gs 50:18, 90:23 etc., *Inf. mitp* (l. 16).

AF. Pf. *atpia* Jb 100:6 he joined (cf. Lidzb.: *man bekleidet ihn*); with encl. *atpih* q 7:41h Gy 72:16 he added to him to what he had; *atpih* briua Gy 131:3 he added to his light (MG 260:28 f.); *atpiak* ziua q ziua *uatpiak* nhura q nhura Gy 270:14 f. I added brilliance to thy brilliance and (I added) light to thy light; *atpiak* hukumta q hukumtak Gy 270:17 I have added wisdom to thy wisdom. 17 f. *uatpiia* mn *uqrh* ma hu q-balia AT5 II 100:356 and he adds from his own mind whatever he wishes to add. Impf. *uatpia* ihuaba-nak AM 136:7 and add (it) to thy reckoning; with suff. *uatpinun* hdaia AM 260:34 and add them together. Pt. *matpia* Jb 100 n. 12 a var. of *atpia* (pf.), *matpia* nasruta AT5 II 100:349 the *matpiaru* is enhanced. Part. pres. with encl. *matpinab* biarabua kasia Morg. 265/2136 f. I swathe myself in a secret covering.

TPA II (**NAB** rel. to **TUP I**) to float, inundate, spread over.

Pe. Pf. tpainin bziua d-rurbia DC 50.
513 = tpainia etc. DC 42.710 f., DC 3. 238:9
we floated in (or 'were inundated by') the

into that world. Fall. pres. with encl.

let us throw in him; hab lahma d-biṣia niṣārthi Gy 132:2 let us send him to the world of the evil ones; uahbalh, lahua, zawak, tšauilak lbusa ibid. and let E. thy wife, make a garment for thee; hab g-mihñi Gy 344:21 let me beat him MG 373:middle. Ethepe. + inf. of the verb in question: 'thib laṣalia auqaria rba Q 2:16 it is given to the disciple (i novice) to honour his master (i initiator). 'To be allowed, permitted': la'thibian 'bida beaui-hun ATS I no. 34 the rites are not permitted in them (i those days); šbu d-laiahñi HG 8 something not allowed; anpñ 'hab s. NPS.

Der.: iahba, iahuba, ihbana, mahbana, mahbata.

ihbana (rt. YHB) DC 43 D 52 gift, boon.

YHT (rt. YHB) to miscarry, cast young untimely.

Pf. labria šuba iahtat iahta DC 39, DC 43 J 45 at the seven months, she miscarried. Impf. (as from at) niahta(n) AM 214:19 etc. (often in AM) they (will) miscarry MG 228:4.

Der.: iahtā, cf. also the popular etym. of iahtuṣia.

YHL (H. 𐤣𐤋) to inspire confidence. Doubt.

Pa. Imp. with suff. 'hñl ATS II no. 427 inspire him with confidence.

YHM a mod. form of YTB to sit. Dial. var. YTM.

Pa. Part. pres. šja iahtminñ DC 51:ooloph. where we shall live.

YHR (cf. AII II (b)) to shine, give light MG 62:19 ff.

ETRPA. Pf. 'iahtit Gs 06:14 I shone; 'iahtat DC 27, 291, DC 36 II no. 105 she was resplendent; with encl. 'iahtirñi Gy 103:2 he shone in it MG 62:21. Impf. mtihañr Gy 221:

14 is resplendent; with encl. n'tiahrubñ DC 48, 386 they shine in it. Pt. mtihañr b'uññr Gs 42:5 his mind was enlightened.

Der.: cf. s. AUR (I and II).

tubša (rt. YBS) drought, dryness, desert: tubša uruṣba DC 44 dryness and moisture; tubša niḥuša AM 279:35 there will be drought; 'u biubša azil AM 159:5 if he goes into the desert.

ihubana (𐤣𐤁𐤏𐤏) John, esp. John the Baptist, called also lahia iuhana (otherwise a frequent Mand. name) MSchr 195 n. 2, Jb ii 70 ff., HpGn 282, 284, AF 241, Kessler PRE xii 181; Tondelli, *Biblica* 9/1928 pp. 206-24. iuhana maṣbana Gy 189:1 ff. MR 137 n. 2; iuhana mitid b'urašlam iuhana laḡit iardna etc. Jb 70:8 ff.; iuhana brñ d-aba šaba zakria Gy 57:5; nbat br iuhana Gy 362:8, cf. 304:9; baqaria iuhana RD A 8 John's herdsmen.

Iuzaṭaḡ (cf. H. 𐤣𐤏𐤕𐤏𐤔 > 𐤣𐤏𐤕𐤏𐤔) a name given to Mand.-d-Hia, Ober ZDMG lxi 161 n. 2, Lidzb. ML 281, CP Index. Iuzaṭaḡ manda d-hia Gy 68:8, 240:2, 18, 21, Q 4:15, Q 65:12, 14:23, 22:25, 29:15, 30, 32, 301 ff.

Q 65:12, 14:23, 22:25, 29:15, 30, 32, 301 ff. Oxf. roll f 230, 577, 799, 889, Par. xxvii 4f. malka iuzaṭaḡ manda d-hia Morg. 5:6. 'Sqa d-hia iuzaṭaḡ Q 7:17, 'sqa iuzaṭaḡ manda d-hia Par. 226/22-22, 267/25-25. iuzaṭaḡ Zotb. 222b:9 a man's name.

fuzrun IM name of a genie.

lukabar (comp. with iu-) a spirit of light, used with several epithets, the most frequent of which is zia ML 281, MMII 281 no. 6, CP Index. 'utria d-lukabar qra Gy 367:1 f.; iukabar kuṣa Gy 316:2, 19, 23, 317:8; iukabar zia Gy 373:11 Q 4:12, 59:1; iukabar zia uqaiumia Q 9:29; uqaiumia d-barqa d-sia Q 11:13, 16:25, 43:31-45:26, Par. xxvii 8a, 10a cf. Lidzb. ZDMG lxi 693 n. 9; iukabar zia ṣṣanda d-hia CP 15:1 Q 6:2 = ML 16:11 f.; iukabar malaia qadmaia DC 43 J 50 Oxf. roll f 110; iukabar rba Q 10:22; malka iukabar rba Morg. 4:10; niṣaban iukabar zia Jb 239:4 f.; iukabar pugdama d-hia Q 12:30 = ML 35:6 = CP 29:ult.; iukabar ... malaia Q 6:2; nñr q iukabar Jb 217:2; iukabar gabra 'utra mzarza Q 16:30 = ML 44:10; iukabar hia Morg. 233/53:9 = Q 31:25 = DC 3 and 53 no. 50; iukabar Jb 9:10, 16:14, Q 2:116, RD B 100 etc.; iukabar = samis RD 10. (See Index CP under iukabar.)

lukabar (comp. with iu-) a spirit of light, used similarly to preced. ML 281, MR 67 n. 1, Siouffi 38:9, 103:top. iukaṣar Jb 7:10, 16:25, 25:14, 230:12, Q 32:30, 33:1, 17, Oxf. 107 a, PD 1049 etc.; iukaṣar kana Gy 129:14, malka iukaṣar kana Morg. 4:11, iukaṣar kana d-zia Q 59:10 = ML 143:1. (CP Index.)

iulpana (𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔) doctrine, teaching. With suff. iulpankun your doctrine MG 179:16, iulpanñ Gy 244:1 his teaching.

lum, iuma (𐤋𐤎𐤏𐤔, 𐤋𐤎𐤏𐤔, H. 𐤋𐤎𐤏𐤔, Ar. 𐤋𐤎𐤏𐤔, Akk. *luma*) day MG 7:11, 22:17, 100:19, Pl. iumia. With suff. lum Gy 12:2 = iumai ibid. BD, Gy 190:10 etc. today (lit. my day) MG 175:10, 351:middle; kulhun iuman Gy 66:7 all our days MG 179:6. Spor. var. iuma s.v.

In distributive repetitions: lum bium Gy 138:14 etc. day by day, daily, but dina d-iuma biuma Gy 388:13 daily dispute MG 301:14, 18; kul ium kul iuma Gy 230:11 etc. every single day MG 302:2; alma iuma ium dina (often) until the day of the judgement MG 320:paen.; mn iuma (Sh. 'Abd.'s copy ium) ulalam almia Gy 12:2 etc. (often) from today (and) for ever, henceforth for aye; biuma hda Gy 96:12 on the 1st day, bitata iumia ... barba iumia ... bhamisa iumia ... Gy 96:13 ff. on the 3rd day ... on the 4th day ... on the 5th day ... iumai mahu biumia iuma iumai mahu bšaiia šita hda CP 154:16 = ML 186:1 f. What is my day among the days? One day! What is my day among the hours? One hour! (Doubt!, cf. n. 1); iuma trin d-habšaba AM 23:15 etc., iuma tlat d-habš- etc. (often in AM and in colophons) Monday, Tuesday ... anpia iuma s. anpia; iuma d-sup (often in Jb) the day of the end Jb ii. xxi:14 ff. (cf. s. sup).

-lun 2 s. xun 2.

iuna 1 a var. of iauna 1. Gl. 67:7 iuna 𐤣𐤏𐤕𐤏𐤔 columba 𐤣𐤏𐤕𐤏𐤔; 72:12 id. pl.

iuna 2 = iauna 2. arqz pt iuna ATS II no. 51 (DC 6) (var. iauna ATS ibid. (DC 36)), DC 34, 291; arqa rabia pt iuna DC 37, 51, 136.

iunalia a var. of iaunalia.

iusamir ML 21:5 = CP 19:10 a genie cited together with iusmir (q.v.).

iusmirn Gy 346:19 = iasmin 1.

iusmir (comp. with iu-) a genie. ML 281, CP Index. iusmir kana Gy 127:13, Q 16:29; iusmir gupna Jb 2:14, 4:16, 257:15, Q 7:25; iusmir gupna qadmaia CP 19:5 = Q 20:16 = ML 21:3; iusmir gupna d-barqa d-sia zia šria Gy 321:20; iusmir zia Q 32:11, Jb 4:14, Par. 27:22b; iusmir gabra Q 9:18; iusmir 'utra Gy 321:4; iusmir asia d-mana Morg. 116:8; iusmir iusmir ML 21:5 = CP 19:9 f.; iusmir Oxf. 107 a, Jb 234:8 etc., CP Index.

iupin iupapin (cf. the angel-name 𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔, Targ. Jon. Deut. 34:6 MR 198 n. 1) a genie, or pair of genii. ML 281, CP Index. iupin 'utra Gy 127:20; iupin iupapin Q 3:12, 5:19, 12:28, 16:29, 28:15, 58:25, Gy 71:1, 189:13, 196:2, Gs 7:9, CP Index.

YUR = AUR II (= 'UR II) to shine.

YWR = AWR (= 'WR) to blind, to dazzle with light.

Ar. Impf. with suff. tiaturinun umiṣaršun (var. ... utif-) DC 44, 1030 she blinds them and deafens them; tiaturinun lainaihun DC 44, 1034 she blinds their eyes. Other forms and derivatives s. AWR.

iur, iura (< 𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔) light, brilliance, being of light MG 62:21. Both st. abs. and emph. (but esp. the former) are used as a pr. n. of a being of light. Pl. iuria beings of light. ML 281, Ginzā 324 n. 2, CP trs. 304 n. 4. Iur uiahur uarhum Gy 182:11, 22, 183:1 pr. names. uqaium iur b'ur CP 23:9, Q 9:13 = ML 25:9 and he raises Y. in brilliance (cf. n. 1); iura rba d-ziañ unhrñ pñs Gy 69:18 the great brilliance (or the Gr. 𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔) whose radiance and light are abounding; iura rba Gy 322:7, 344:10; iura rba ganziura Gy 320:4, 321:1, 370:9; iura hu rba Gy 276:17; iura d-hia Gy 275:10; škina ... d-bit iura CP 131:3 = Oxf. 8 a = ML 181:5 a dwelling ... that is the house of the light-spirits; ana hu iur br bit CP 17:12, Q 20:13 = ML 19:6, 56:3 cf. ML 19 n. 2; iuria bñria zidqa Oxf. 9 a the (s)selected light-beings of righteousness.

iurama (rt. YRM = RUM) highland, of wind; high, boisterous. šuta d-iurama DC 19, DC 43 D 48 the south wind that is high; zia d-iurama AM 195:9 a boisterous (?) wind; zia arba kinania 'palag ... had iurama ATS II no. 62, 250 (acc. to context south-easterly).

iuraqa (𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔) yellow, green(ish) pallid MG 122:19, Pl. iuraqia. Fem. sg. iuraqia. mia iuraqia Gy 393:8. hinun b'onia sumaiqia iuraqia DC 43 J 107 they are between red and yellow (of complexion); ulmismuqia laḡñ d-iuraqia DC 51 and to make rosy his face that is pallid; had minaihun iuraqia ATS I no. 219.

iurba (Lidzb. Ginzā 258 n. 1; compound with iu-) name of a sun-spirit, identified with Adonai, keeper of a purgatory MSr 79. iurba Gy 186:21, 187:12, 14, 219:22 ff., 221:3 ff., 314:10; iurba uruha Gy 381:20, Gs 121:23; iurba

d-iahtuṣia qarilñ adunai Gy 381:11; plugta d-iurba Gy 314:8; iurba ukuba dmanuata Gs 66:23; iurba gabra qarabana Jb 186:9; iukatan šunñ d-iurba Lond. roll B 356; dar luatñ d-iurba HG d-hu iurba rba amarilñ lizhrun raza DC 27, 62.

iurqa (cf. iuraqa) (a) green food, salad, herbs, (b) pallor, greenish or yellowish hue, (a) tabu-ta iurqa ukauara DC 50, 129, DC 42, 6; iurqa d-qdia 'i kip aina DC 41, 173; (b) 'tñi iurqa qudam anpñ AM 16:20.

iusamir (comp. with iu-) a transformation of H. 𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔, Kessler PRE xii 168, taking the place of the Aram. 𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔 Jb ii pp. xxiii:15 ff., AF 242) name of a demigree, a mediator between good and evil ML 281, MMII 224 n. 8, Jb ii pp. xxii ff., MR 31 f., 50 ff. iusamir br dmut hia Morg. 87:10, Gy 294:4; iusamir daktia Q 5:31, 9:15, 39:9, 50:24, Gy 285:2, 286:6, 288:19, 322:11, Morg. 269/28:38 etc. (often), ab iusamir daktia Q 40:7, malka iusamir daktia br niṣubun Morg. 4:3; kursia d-iusamir RD B 22; arqia d-iusamir RD B 57; haṣabta d-iusamir Gy 132:21; 'utria d-iusamir Gy 305:12; bit iusamir Gy 342:14, 351:14 f., Jb 220:8; baita d-iusamir Gy 346:1; škina d-iusamir rba Jb 257:16; iusamir br malkia Gy 344:16 ff.; arqia d-iusamir Gy 360:17; iusamir Q 48:12, Oxf. 85 a, RD B 8, Jb 220:9, Gy 133:11, 158:19, 168:1, 293:19, 296:24, 297, 306:14 ff., 310:23, 311:2 ff., 342:13 ff., Gs 93:3 ff. etc., Lidzb. Mand. Gl.; iusamir fausa s. fausa. CP Index.

iušmir (comp. with iu-) a genie. iušmir zia rba qadmaia, IRAS 1939 399:21.

iutrana (𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔, 𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔, H. 𐤣𐤏𐤔𐤏𐤔) advantage, gain, profit, increase MG 136:20. ukul 'uñ iutrana iṣapñ baia Gy 50:23.

YZB šaf. ŠWZB (q.v.).

YZP (𐤣𐤏𐤔, 𐤣𐤏𐤔) pe. to borrow; af. to lend; ettaf. to be added, united (cf. 𐤣𐤏𐤔), the same meaning sometimes with af. ML 140 n. 4.

Pe. Act. pt. iazip AM 24:17 he borrows, udiapaz minñ lahiñ AM 10:ult. and those who borrowed from him will not repay him. Inf. mizap AM (often).

Ar. Pf. auzip 'lai Gy 275:22 He lent me much (of His light), auzip 'lñ Gs 22:14; with encl. auziplak Gy 270:17. Impf. nauzip AM 44 he borrows; mn nhrak tauzip 'lan Q 58:14 = ML 140:6 = CP 115:2 give us (or lend us) some of Thy light (cf. n. 4 contra MG 226:paen.); with encl. nauzipulia razia DC 44, 718 f. they communicate secrets to me. Act. pt. mauzip AM 24:17 etc. he lends MG 131:paen., 246:paen.; with encl. ma d-šailia mauzipun DC 26, 204 he gives them (in plenty) what they ask for; pl. mauzipun MG 149:9 f. Inf. mauzipia s. iazapa.

ETTRAF. Pf. 'tauzaḡ Gy 343:9. Oxf. 23 b, 40 b bottom was, were added, joined MG 247:9. Impf. nitaupaḡ q Gy 173:17 we shall be joined with, nitaupaḡ MG 315:12 they shall be added to (or joined with) MG 247:9. Pf. nitaupaḡ Gy 115:15 (is) added MG 132: bottom, 247:10, luat hdaia mitaupaḡ ATS I

0243

-*ida* an alternative form of *(f)ida* after procl. prep.
YTM I the rt. of *iatim(a)* (q.v.).
YTM II mod. form of YTB MG 49 n. 5, a doublet of YHM s.v. GL (defectively, pl. without the 1st rad.) 56:13 f. *جس sedere* نشت; 63:15 f. *حل permanere, habitare* است.

YTR (Aram. and H. *יָרָר*, Syr. *ܝܪܪܐ*, Akk. *atāru* to abound, Eth. *ወሰደ* continually LS, Ges.) to gain, increase, abound, be supreme, surpass, exceed, gain wealth, get rich. Antonym of HSR.

Pe. Pf. *tar* Gy 75:22, 91:11, 246:6; *tar* Gy 171:9 was enhanced, increased MG 245:3 f. Impf. with suff. *g-masqilū* bzaku ulatitārīh ATŠ I no. 224 (of the penis) who erect it in purity and do not use it to excess (?). Act. pt. with encl. *iatirūh* AM 24 he gains. Inf. *mitār* Gy 75:22, 91:11, 171:9, 246:6.

Pa. Impf. *anašia miskinū* niatrum AM 212:5 poor people will become rich; *zahba ukaspa* niatrum AM 240:3 f. gold and silver ... will become plentiful; with suff. *niatirū* Gy 105:ult. we (will) multiply it MG 29:23. Pt. *hailū* niatirū mn kulhun almak Gy 82:3 f. his strength surpasseth all the worlds; pl. *misbia uniatirū* DC 3 they praise and extol; *mahu niatirū* JRAS 1938 4:23 why do they extol? Inf. *iatirū* uqatimū Gy 235:4 to increase and to raise.

ETHPA. Pt. *mitiatar* AM 22:17 he will become rich, (*mitiatirū*) *mitiatar* Q 64:9. Inf. *mitiatirū* Q 64:9 MG 144:20.
Der.: *iatir*, *iatarta*, *iatrana*, *iatruha*, *tiautra*.

K

KAB s. KIB.

kababta (nom. act. pa. of KBB) burning, roasting charring, scalding. Var. *kibabta* s.v. *kababta* *g-nura* AM 29:10 charring by fire; *kababta* *g-alba* AM 32:13 burning of cloud, lightning (?); *šqul kababak mn guarh* DC 43 J 140, 150 (varr. *kababta*, *kabta* 2) remove thy burning from his stomach (varr. influenced by *kabta* 1).

kabada (s. *kabda*) (a) liver, (b) digestive organ. Pl. *kabadia*, Masc. (a) *kabady* (Pet. *kabdh*) ukuliatūh DC 22, 139 (= Gy 143:22). Cf. Gy 84:1 f.; (b) *šita kabadia hurmia* DC 48, 26 f. six other digestive organs; *lkabadia* nsabunūn ATŠ I no. 248.

kabar (rt. KBR) (a) adj. great, mighty, (b) subst. (et. abs. of *kabra*) greatness, might, increase, etc. (Ar. *كبر*) news. (a) *kabar* (Pet. *kabir*) mn mamulūia bapinata DC 22, 30 (= Gy 31:10 f.; (b) *u bdaula malut 'dia hu u bnuna kabar hu* AM 254:2 if (it happens) in Aquarius, it betokens fullness of hands, if in Pisces, increase (or 'might'); *kabar ugibla*

encl. *'tibia* 1'dai Morg. 263/17:12 sit on my hand. *(f)iatib* Gy 288:22, 289:11, DC 27, 420 etc. *(offen)* MG 49 n. 5, 246:21, fem. *iatba* *(offen)*, pl. *iatbia* Gy 210:9, Jb 139:1, AM 25 etc. *(offen)*, *iatbia* Gy 214:9. Part. pres. *iatbit* Gy 210:3, 211:10 thou sittest. Inf. *mitab* (varr. *mitib*) Gy 210:9, Jb 138:ult.; with poss. suff. *mitbak* Gy 305:7 thy sitting, *mitbakun* Gy 17:16 your sitting.

AF. Pf. *autib* he seated MG 7:20, 246: antep.; with suff. *utban*, *autban* he seated me MG 23:12 and n. 1, 247:3 f., *autbak* he seated thee MG 273:13, *autbū* he seated him MG 275:10, *autbun*, *utbun* they seated me MG 272:22, *autbuia* Gs 56:19 (A anti-) they seated him MG 30:21, 278:3, *autbūh* I seated him MG 277:14, *autibinun* DC 41:545 ye have placed them. Impf. *'u* pt *putma* *autib* AM 16:11 if he marries a girl of his family; with suff. *'autbak* Oxf. iii 54 b/3 I (shall) seat thee MG 273:22, *'autbūh* Gy 118:1 f. I (will) marry her MG 276:1, *'autbinun* Par. xi 32 b, MG 282:5. Impf. with suff. *autbū* seat him MG 276:15, *autbinun* seat them MG 282:14. Pt. *'nta* *mautib* AM 20:12 he will marry a woman; with encl. *'u* *mautibū* *'u* *gatar minh* AM 89:8 either he marries her, or commits adultery with her. Part. pres. *mautib* DAB thou shalt marry; with suff. *mautibūh* ATŠ I no. 113 I will settle him. Inf. *'nta* *armatia* *q* *mautbuia šapir* DC 34 auspicious for marrying a widow; *lmautbia* *'nta* *haduta* DC 3, *šq* 30:7 for marrying a virgin.

ETHAPE. Pf. *'tiatbin* DC 34 they have seated themselves.
Der.: *mautba*, *mutba*, *tutba*, *tibta*.

s. *gibla*. (c) GL (st. empf. defectively) 41:7 *خوبى enangelum*; 67:12 *خبر fama* *kabata* s. *kababta*.

kabda (Aram. *ܕܒܕܐ*, H. *דָּבַד*, Ar. *كَبَد*, Eth. *ክብደ*, Akk. *kabittu*, *kabattu* LS, Ges.) liver. Var. *kabada*, MG 107:2. Pl. *kabdia* Gy 194:1, MG 170 n. 3, Masc. (?). *kabdi* ukuliatūh s. *kabada* (a), *kabdia* ukuliatūh Gy 194:1, DC 37:70; *šupūh kabda* *g-turba* AM 132:1 rub on him the liver of a crow; *ligrda* *lābia* sabatūh d-hu *kabda* *psira qarilū* DC 48, 23 f. GL 144:9 *kdda* (*šic* and pl. mis-written) *كَبَد*, *كَبَد* *hepar* جگر.

kabul (Aram. *ܕܒܠ*) AM 197 Kabul, the capital of Afghanistan.

kabuštania (rt. KBS?) RD B 13 doubtf., prob. corrupt DAB 112 n. 5.

kabitūta a var. of *kauhtita*.

kabiša (*kaabūh*, *كَبِيش*) a measure MG 313:17 f. bit *kabiša* *g-bazira* Gy 397:2.

kabir(a) (Aram. *ܕܒܝܪܐ*, H. *דָּבַר*, Syr. *ܕܒܪܐ*, Akk. *kabru* Fränkel 109, Ges.) AM 258:13 ram. **kabra** (Aram. *ܕܒܪܐ*) JRAS 1937 591:penult. st. emph. of *kabar* (s.v.).

kabrit(a) a var. of *kibrita*. *umitqal kabrit* DC 46, 248:10.

kabša (rt. KBS) treading down, pressure, trodden place, platform. Isanai *ubidibabai šautinun kabša* *atutia ligrat* DC 26, 608 I made my haters and my enemies a platform beneath my feet; *kibša* *kibšit* *kabša* (often in exorcisms) I trod them down utterly. **kabta** (cf. *kaptā*) cavity, pit. *kabta* *g-šurū* Oxf. roll g 821, Or. 326:2 his navel.

kaged, **kagid** (P. *ܕܕܓܝܐ*) paper. *kduh bkagad* DC 46; *kduh bkagid* DC 46, 147:4 (*and often*).

kadaba 1 (*ܕܕܒܪܐ*) liar, adf. lying, false MG 120:12. Fem. *kadabtū* MG 134:15. Pl. *kadabā*. Var. fem. *kadibta* s.v. *'abu mšiha* *kadabā* s. *kadaba*; *kadabia* uhnupania DC 41.

kadaba 2 occasional miscop. of *kadba*.

kadan, var. *kadin* a place-name. Var. *kadin* AM 217:17, *kidin* AM 224:20. *mata kadin* (often in AM), cf. BZ Ap. II.

kadara a var. of *kadira*.

kadašta (nom. act. of KDS < KTS?) contention (?). *kadašta* *g-alahia* AM 252:12.

kadba (*ܕܕܒܪܐ*, *ܕܕܒܪܐ*, H. *דָּבַד*, Ar. *كَبَد*) lie, falsehood, falsity MG 106:ult. *nibhiā* *g-kadba* (*offen*) false prophets; *kadba* *u'ula* Jb 85:4 f. lie and evil; *abna kadba* Jb 85:7 sons of the lie; *sahduta* *g-kadba*, *sahdia* *g-kadba* (*offen*) false witnesses; *daiania* *g-kadba* s. *daiana* 1.

kadia (rt. KDA = KDD?) Or. 328:29 euphemism for 'buttocks'.
kadibria a var. of *kadabia*, fem. of *kadaba*. *'u kadibria* h' DAB if she be a liar.

kadn s. *kadan*.

kadir(a) (*ܕܕܩܪܐ*) (a) weighty, heavy, hard, (b) fig. important, (c) weak, weary, weighed down by weakness, (d) astrol. unfavourable, inauspicious. Fem. *kadria*, MG 154:13, st. abs. *kadira*. Pl. *kadria*, fem. st. abs. *kadiran*. (a) *muma kadira* ATŠ II no. 165; *kadir* mn Gy 90:9 harder than; *bidmia kadiria* Jb 145:11; *šinta kadirtia* Jb 145:1; *mitria kadiria* AM 214:10; *glata kadirtia* DC 46; *haila rama kadira* *kabira* DC 44, 174:9; *kadira* mn *mania rurbia* *g-nahā* DC 40, 209 f.; *kuhrania kadiria* Morg. 255/2:20; *hetaia kadiria* DC 34, 550 grievous sins; (b) *kadir* *uqair* *akut* *aba* *g-tutria* DAB; (c) *nuqabta kadiran* ATŠ I no. 240; (d) *luat* *'nta kadir* *lmizal* DC 38.

kadmia (P. *ܕܕܩܬܐ*) marsh-mallow. *gul kadmia* s. *bartang*.

kadpa (*ܕܕܩܦܐ*, *ܕܕܩܦܐ*, H. *דָּקָף*, Ar. *كَيْف*) shoulder; sometimes for *gadpa* wing MG 42:3, 77 n. 4, 107:3. Pl. *kadpia* CP 49:10, Q 23:7, MG 170 n. 3, *kadpa* Oxf. iii 12 a, her shoulder MG 178:5; bit *kadpahun* Gy 197:24 (s. bit 3); *znipā* *g-tanina* *q* *kadpal* *matralia* DC 44 I place the Dragon's Tail on my shoulder; *'šria iardna lmirhas* *'šria* *aiar* *lkadpia* DC 12 the river brings forth creeping things, the air brings forth wings (winged creatures).

kadra (act. pt. pe. st. emph. of KDR) = *kadira* (a). Pl. *kadria*, *kadra* mn kulhun *almia* Gy 106:24 heavier than all the worlds; *kadra* *q* *had ruban* Gy 167:1 ten thousand times as heavy; *brahmia kadria* DC 41, 519 f. with strenuous prayers; *štin hetaia kadria* DC 90, 831 sixty grievous sins; *mindam kadra* *uiaira* (*Florięgium*) something constraining and heavy; *kahua ukadra* s. *kahua*.

kadr'il mlaka DC 40, 1044 an angel. *kahu* s. *ka*.

kahua (prob. Jew. *ܕܕܩܗܐ*, H. and mod. H. *דָּהּ*, *דָּהּ*, rel. to Ar. *كَح* to overcome, *وَح* to stamp with force) adj. strong, firm, mighty, powerful. *'umamata* *g-kahua* *ukadra* Zoth. 230b:13, PD 479, 497, ATŠ I no. 3, 19, 42, 44 powerful and constraining oaths.

kahuta (apparently rel. to *kahua*, hence < **ܕܕܩܗܐ*) rather than *ܕܕܩܗܐ* 'breath' strength, power. *kahuta* *ušrita* *ukauna* *lahaulūh* DC 45, DC 46, 188:ult. there will be no strength, nor relief, nor rest for him.

kahid (cf. *ܕܕܩܝܐ*) reversed. *iaqir ukahid* DC 44, 1245 f. = Morg. 264/18:14.

kahla (*ܕܕܩܠܐ*) kohol, antimony, collyrium. Var. *kula*, *lū* *malik kahla* (Pet. *kula*) (*d*) *ma(m)liathū* DC 22, 111 (Gy 116:16) wherefore hast thou filled it with antimony?

kahna (*ܕܕܩܢܐ*, *ܕܕܩܢܐ*, H. *דָּקָן*, Ar. *كَهْن*, Ges. *ܕܕܩܢܐ*) Jewish priest. Found only in pl. *kahnia* MG 61:4. *kahnia* *ubnia kahnia* Jb

Kamgä

MG 82:21, 100:17. kauna litlun Gy 263:

kanšia (rt. **KNŠ**) in *kanšia uzahla* PD 405 the sweeping (*or* assembling) and cleansing, a name given to the New Year's Eve MMII 85, 330 ff., Siouffi 103.

kanša, pl. **kania**. Occasional var. of *kinta*, pl. *kinta*.

kasa (**קסא**, **قسا**, **كاس**, **كاس**, **كاس**) Akk. *kāsu* OLZ xvi 533. Ar. loan-w. **كاس** Fränkel 171, contra Müller WZKM i 27, P. loan-w. **كاس** from Aram.) drinking-bowl, cup. Pl. **kasia** 1. Still used, pron. *kāsa*; treated as fem. in mod. Mand. (*kāsa yafti* a big bowl). St. abs. and cstr. **kas**, **kas** ruia Gy 112:1; *šuba kasia* hamra PD 330, AṬS i no. 28; *šuba bkasa* ušāḡan CP 40:3, ML 46:9 (s. **SBA** i, cf. *norriḡov eḡhoyias*); *kasia* g-mhalin (var. *mhalian*) s. HLA i, pa. pass, pt. pl.; *kasa* g-kalaṣa DC 46. 242:12 the carapace of a crayfish; *kasa* g-muza ibid. 16 walnut-shell.

kasafta s. *kasita* 2.

kasia 1 pl. of *kasa*.

kasia 2 (**קסיה**, **كسياه**) secret, hidden, concealed, occult, mystic, esoteric, private, covering. St. abs. *kasia* s.v. Fem. st. emph. *kasita* i MG 110:antep. Pl. masc. *kasia*, fem. *kas(i)ata* hidden things, mysteries, var. *ki*-(s.v.). *rba kasia qadmata* Q 25:2 ff.; *adām kasia (offen)* Siouffi 2:top, MMII 41. (s. *adām*); *zihrun raza kasia (offen)* Siouffi 41, 52; *šurnia kasia* Gy 159:13; *hiia kasia* Q 25; 19; *buta kasia* Gy 134:3, pl. *beuata kas(i)ata* Gy 211:11; *anana kasia* Gy 131:15; *šumhata kasia* Gy 159:19; *šuba kasia aḥḡ* Oxf. 87 b, *uṭria kasia* aḥḡ DC 50; *nibta kasia* g-mail mn *ṭbil* Oxf. 30 b; *nibubta rabtia kasia* Gy 234:19; *hak šikinta rabtia kasia* AṬS i no. 6; *arbia kasia* g-muqra *hinun* DC 34: 773 they are four secretions of the gelatinous matter; *lahum laḡuṭia kasia biḡita batlia* Ib 140:18 if there were not the Jews, the blameworthy (?), shamed, worthless.

kasia(a) = *kasia*, **alma** d-kasiaia PD 1367 = **alma** d-kasia PD 1384.

kasil a var. of *ksil*.

kasilḡ Ṣāb. 's AM a theophorous name.

kasita 1 fem. of *kasia* 2.

kasita 2 (rt. **KSA**) covering, concealment. Var. *kasata*, mn *hak iuma* d-huat *kasita* *Isgrita* DC 22. 185 and *Sh. 'Abd.'s* copy (var. *kasata* Gy 194:6, *kasata* D).

kasita 3 (cf. *kisinta*, *kisna*) coral.

kaspa (**קספא**, **كسفا**, **كسفا**) Ar. *kaspu*, *umarganita* Or. 336:20 f.

Ar. **كسپه** Zimmer *Akk. Fw.* 17. 59. LS, Ges.) silver. Often; still used, pron. *kāspa*. *dahbaini ukaspain* their (fem.) gold and silver MG 182:11 f. Gl. 128:14 missp. **كسفا** *argentum* **قنرو**.

kasrau (**كسراو**) name of several kings of ancient Iran. *kasrau* br *qabad malka* Gy 384:8, 10 ruled in 531–78 Ochser *Za* 19/1905–6 p. 77 in 6; *kasrau* br *kasrau* Gy 384:10, 13 ruled in 590–628 Ochser loc. cit. p. 77 n. 8; *kasrau* Gy 384:17; *ḡakkasrau* s. v.

legal, legally permitted, lakašar umbatal ATS II no. 13; d-muta g-lakašra DC 22. 349 (missing in Pet.). Pl. m. kaššira, fem. st. abs. kaššan (s. KSR).

kašgiš (P. كاشيش) Gs 82:7 BCD, Leid. = DC 22. 467 (= Pet. ka šgaš read kašgaš) contention, tumult.

kašura (N. كاشورا) joint, beam, plank. See kšura.

kašira (N. كاشيرا) pl. kašira AM efficacious, useful.

kaškar AM 204 name of a town BZ Ap. II.

kašla (Ar. خشل) jewel. Mod. 'hūn kašla DC 35: coloph. they gave me a jewel.

katulūqa (kaḥlūqas) Gy 227:2 a catholicos.

katunūa name of a town, or village: mata g-katunūa RD D 25.

katuria (rt. KTR) detention, holding back, custody. Var. katra DC 41. 565. Ikatūra lkanā d-ništāta Gy 228:19.

kbašiatā DC 30 a var. of kbašiatā 2.

kbašta (rt. KBS = KBS?) oppression (?). Doubtful. Jb 39 n. 2. kbašat umkaruastai Jb 34:9 my oppression (?) and my isolation (?).

kbašiatā 1 (rt. KBS) bunches, bundles. mar-mahuz kbašiatā ŠQ 18:18 (= CP 235:15) marjoram in bunches.

kbašiatā 2 (cf. كاشيش, Ar. قَصَص) cages, doves-cotes Jb 134 n. 1. masāqilun lkašiatun Jb 137:3 they break open their doves-cotes.

kbar 1 (قبر, Gs 202 n. 2) already, formerly, as of old, as of yore MG 202:9. Var. 'kbar. kbar magzilia Gs 43:2; 'kbar magzria Gs 70:16; kbar 'iḥnana qam Gy 191:8; kbar marda g-hia bšūka rml Gy 356:3.

kbar 2 (3rd p. masc. pt. pe. of KBR) a name given to higher beings, kbar anana Gy 374:37; kbar zūia Gy 77:7; i'auar kbar Gy 135:9; ḥaiat kbar raza Rb 20:10 = Morg. 247:82;

2 kbar ba g-hu kbar zūia šumh Gy 70:ult. f. kbar 3 (rt. KBR) increase. V.s. kšurta (last quotation).

kbaša (כבשה, Gs 312:16; hlaša ukbaša ngada ukbaša Gy 104:9).

kbašiatā (adj. fem. from KBS) adj. overbearing (fem.). kbašiatā ugašumtia hauia AM 80:14.

KBB (כבב, Ar. كَبَب) to burn, char.

ka. Impf. with suff. nikababī DC 44. 1010 we will burn him, 'kababī DC 37. 315 I will burn him.

KBB (Jew.-Aram. and H. כבב, Ar. كَبَب) to extinguish, grow dim. Only der. kabišta.

kbišta (etym. doubtful) a hornet or bee (engraved on the škan dāula). kbišta arqba uhiuia DC 44. 936. A hornet, scorpion, and serpent.

kbiš, -a (pass. pt. of KBS) crushed, subdued, conquered, trampled underfoot, vanquished, (of eye) closed up (?), blind (?), (of name) degraded (?). Fem. st. emph. kbišta. Pl. masc. kbišta. kbiš qarnia AM 83:14; anīh kbišta AM 80:7; šuma kbišta [sic] AM 83:antepernit.

aina kbišta JRAS 1937 590:10.

KBL (Akk. kabālu, mod. H. كابل, Ar. كَبَل, Jew.-Aram. and Syr. in derivatives) to fetter, chain, impede.

KBS (כבש, Gs 22:16, H. كَبَس, Ar. قَصَص, Akk. kašāsu) to shrink, contract, become short, be bound, cut short MG 47:paen. f. (and n. 4).

Pt. kbaš u'ar DC 43 J 66, Oxf. roll 145 shrank away and disappeared. Impf. ašar ukbuš Q 8:30 = ML 24:7 = CP 22:3 begone and vanish — (often in exorcisms).

Erzpa. Impf. 'ukbiš upil DC 43 I 65, 80 be shrunkten and fall down.

Der.: kbašta (?), kbašiatā 1, 2, k(ū)uš.

KBR (Gen. Sem.) to be(come) great, powerful, burden, overpower; with (9) to overwhelm, overcome, dominate, control; to abound, increase, be plentiful; to (op)press. About the idiomatic kbar 'i cf. MSchr 41 n. 1, 190 n. 2.

Pt. kbar zūih ML 142:2 = CP 116:6 his radiance was great; kbar bziua CP 116:10 Q 54:9, 21, 89:2, DC 51. 223 he increased in radiance; kbar zūiaun 'i 'ušrī CP 267:12 = DC 38 his (the Life's) light dominated his thought; kbar 'i Gy 84:24 (it) overwhelmed him (pressed on him); kbar 'i Gs 48:24; kbar 'i 'auai(h)un Gy 324:21 overwhelmed them; mīma (BCD ništāta) kbar 'i Gy 189:8 the souls press on me; kbar as pr. n. of higher beings s.v., cf. also nhar ukbar tartin anania Gy 374:16; nibta g-kbar balar Gy 344:3 sprout that became great in the ether; kbar Gy 349:7, 9 thou wert greater; bīšuta kibrat CP 63:7 Q 29:5 = ML 79:1 the evil was great; kibrat ... 'i Gy 32:10 it overwhelmed me; with encl. kabralia Jb 32:10 it overwhelmed me. Impf. šūta ... tikbar 'i 'auai(h)un Gs 45:15 sleep overwhelmeth them (MG 221:6); d-latik-bar ništāta 'i ATS II no. 253 so that the soul might not overpower her; 'kma 'kbar iḥšia Jb 203:6, kma kbar bīšia Jb 204:9 how long must I afflict the evil? Act. pt. kbar 'i ATS II no. 295 it will go hardly with her; kbar 'i 'auai(h)un Gy 376:14 will overwhelm them; fem. kabra bībil bīšuta Gy 309:8 evil overpowereth the earth; kabra 'i 'i bīšuta Gy 314:18, kabra 'i Jb 32:10; pl. kabria 'i 'auai(h)un Gy 24:22 they overwhelm them; kabria 'i 'auai(h)un Gy 309:6 they overwhelm us; d-kabrin 'i 'i razia bīša ATS I no. 154 whom the evil mysteries overpower; ukma kibrat 'i bīša anāša DC 46. 62:12 f. and how hast thou (?) oppressed mankind?

Der.: kabar, kabra, kabir, kbar 2, 3, 'ukabar.

KBS (Aram. and H. כבש, Syr. كَبَس, Ar. كَبَس, Akk. kabāsu) to press (down), tread down, compress, oppress, subdue, subjugate, crush, vanquish; intrans. subd. meaning, with rīša, qumta, burka, or ldlī-reflexively: to bow, bend, with rāza to plan secretly, concoct a secret plot. MSchr. 37 n. 1.

Pt. kbar. kbaš, intrans. kbiš Jb ii 28 n. 3, ašiq bāria kbaš Jb 179:14 (f) they made (them) ascend and trod down the generations; 'šatāia ... qumth barqa kbaš DC 34. 660 he

prostrated himself ... pressed (?) his body into the earth; kbaš Jb 156:8 (obscure); kbaš qumtaun DC 41. 268 they bowed low (the intrans. kbiš form is identical with the pass. pt.); burh larqa kbišat Jb 252:11 she bowed down her knee to the earth; burh kbišat Jb 257:2; kbišat napai Gy 103:17 I bent down; special pl. form: 'i asarun uplakraun lakbišun (var. lakbašun) DC 26, DC 40 they did not get the better of their bonds and their fetters; ananun mlakia kulai(h)un kbišun (ungrammatical, read kbaš-tun) iplanta abatar plan DC 45 ye angels have subdued N (-woman) after (in love with) N (-man); kbašun kulhun bnāt anasia ibid. (read kbišun) all people were subdued, or (read kbašun) ye have subjugated all the children of men; with encl. kbašū Gy 26:15 are compressed (?) in it; ubnalun ukbašun libta d-quša HG 55 and (she) built for them and compressed for them the 'sacred' (clay) brick; with suff. qam kibšu (var. kibš) libta qad-maita Gy 331:9 (var. DC 22. 328) they arose and pressed out the first mud-brick; kbašūh Jb 20:10 thou hast thrown it down; kbašūh iḥšuta DC 34. 231 we have vanquished darkness; kibšuk (mikbaš) JRAS 1037 593:14 they crushed them (flat). Impf. hab nikbūš 'iḥ raza Gy 258:22 let us concoct a secret plot against him; razal malka nikbūšun AM 218:1 f. they will conceive a conspiracy against the king; raza nikbūšun Gy 250:23; latikbūšun rīšaun Gy 15:1 bend not your heads; with suff. nikbūšun AM 184:18 he will subdue them. Impf. kbiš usgud Gy 21:11, 368:19 bow thyself and worship; kbiš qumtak usgud Gs 79:23 id.; kbiš arqa RD 20 com-press the earth; 'kbiš (ukbaš) uandai uraḥiḥ DC 40 subdue (and crush utterly and remove to a distance); 'kbiš razia 'i'iaia DC 40 bring into complete subjection the lofty mysteries; with encl. kbišūa arqa mardia Jb 242:14 tread down for me the rebellious earth; with suff. kbišūh ulgith nira RD B 49 tame him and put on him the yoke; kbišunun DC 40. 518 tread them (fem.) down; special pl. form ukbūšun mīnai sultania DC 46 and protect me from (lit. hold back from me) those in authority. Act. pt. kabiš (passim) he treads down, subdues; fem. kabša Jb 124:10 she presses down (?); pl. raza kabšia Gy 114:11, 245:10, 259:14, 264:22, Gs 94:18 they concoct a secret plot; azal 'i hurina raza kabšia Gy 245:13 they went and concocted another secret plan; raza bīš kabšia Gy 265:20; raza 'i'ia kabšia Gs 24:6; razia saina kabšia Gs 24:8; kabšia rīšaun Jb 240:12 they bend their heads; razia bīšia ... kabšia rīšaun ATS kabšun (ulamitkabšun) DC 44. 622 they subdue (and are not subdued); kabšūn (ulamitkabšūn) DC 26. 595 id.; fem. pl. kabšūn uldilia sagdan Jb 152:6 f. they bow and worship me. Pass. pt. identical with the 3rd p. pl. intrans. šamīš mikbaš (var. mikbiš) kbiš RD B 96 (var. DAB) S. is utterly crushed; kbiš rīšaun Q 43:9 their heads are bent; with encl. mšuta kibšūn Gs 30:18 strife oppressed them; pl. 'i mahu kbišia Gy 193:4 why are they held down?; kbišia

ukpiaia mlakia Morg. 268/27:10 the angels are subdued and bent down; fem. pl. mikbaš kbišan DAB they (fem.) are completely subdued; with encl. kbišun ananun DC 43 F 66 ye were subdued. Inf. mikbaš Jb 51:10, RD B 66, JRAS 1937 593:14 etc., var. mikbiš (s. pass. pt.); with suff. mikbašun Gy 164:12 to defeat me MG 292:10, mikbašat Gy 164:12 to overcome them MG 292:19; kḡ bait mikbišūh DC 44. 1224 if thou wishest to crush him down.

Pa. Impf. 'kbiš ukabiš s. pe. impf. act. pt. mikabiš CP 194:6 = ML 185:3 (cf. n. 1), nīha mikabiš tadpia Gy 7:2 Mild One which subdueth the mighty. Pass. pt. mrahaq mikbaš DC 43 removed to distance (and) subdued.

Erzpa. Pf. 'ukbiš u'kbaš Gy 167:23 he was trodden down (and greatly subdued); kulhun razia braz tata 'ukbiš ATS I no. 249 all mysteries were subservient to the mystery of the Sheep; ruha 'ukbišat DC 34 the earthly spirit (?) was subdued. Impf. lantikbiš DC 44 shall not be subdued. Pt. pl. lamitkbišun DC 26. 595 they are not subdued.

Erzpa. Pf. 'kbaš Gy 167:23 (s. ethepe). Pt. pl. mitkabšia AM 184 the crushed ones; gauaza g-mitkabšia mardia Gy 80:3, 82:22 (with encl. -šib) the staff by which the rebels are crushed down; lamitkabšun DC 44. 622 they are not subdued; with encl. mitkabšūh mardia Gy 82:22 (above), 103:7.

Der.: kabiš, kabša, kibša, kbaša, kbašia, kbiš (kbiša, kbišta), kubaša.

kaba 1 (Mand. form of كَبَب, Gs 230:13 writing. St. abs. and estr. kdaḥ. Pl. kdaḥia AM 155:12. Doublet kaba. kdaḥ 'da ML 231:5 autograph, manuscript (often); kdaḥa umimra DC 22. 224 = kaba umimra Gy 230:13.

kdaḥa 2 occasional miscopying of kadaḥa. kdana = kudana. zim kḡ kdana DC 46 bridled like a mule.

kdaḥa (rt. KDR) trouble, oppression, danger. kdaḥa usaria AM 214:5 oppression and bonds, miscop. kdaḥa BZ 130 n. 5.

KDB I (Gen. Aram., H. كَدَب, Ar. كَذَب) to lie, speak falsely, deceive, falsify, deny, cheat; to alter; to accuse of lie, discredit.

Pa. Pf. aumia ukadib Gy 182:14 swore falsely (perjured himself); kadib bīahutai Jb 103:ult. f. thou didst lie to the Jews; with encl. kadibbun Jb 104:4 (B kadabtbun) Jb 104:4 thou didst lie to them; with suff. kadibh mīmunun Gy 118:7 I discredited their speech. Impf. latikadibai DC 40. 392 do not lie (fem.); 'i ḥalīn 'umamata tikadibun DC 37. 141 if ye belie (perjure) these oaths; with suff. nikadibh imšia Gy 58:13 he will accuse Christ of lying MG 370:22. Act. pt. mikadib bīšūbīta qadmaita Gy 27:19 falsified the first praise (= mdaḡil Gy 51:4); nbiha nbiha mikadib Gy 24:15 f. a prophet accuseth another prophet of lying; pl. hinun bīdadia mkadibia Gy 24:14, 96:11 they accuse one another of lying; ubh mikadibia umkadibia bībi-data g-abrahim Gy 46:7 they falsify it and

kukbia Gy 222:11; trisar kukbia Gy 99:20, 122:14; kukbia trisar Gy 110:8, 112:5, 376:8; habia q-trisar kukbia Gy 314:16 (s. habia 1); kitun kukbia sdiqia Q 68:2, Gs 82:9 (var. sdaqia) the veil of the stars is rent MG 413:11 ff.; kukbia tlatla Jb 187:1; kukbia hizua Q 28:33; kukbia

Gy 80:25 this whole house is ours (rarely

kulaita (rt. KLL I) entirety, completeness.
bkulh kulaita DC 43 J 32 completely.

kušta

kupar (Ar. كُفْر) 'unbelief? Var. **kupur**. Or depression? **q** kupur blibh d.bnia anasīa baqina DC 46 I put unbelief into human hearts. Gl. 122:8 **kupra** ایمان *incredūlitas* فی ایمان
kupaṣṣa (خفاص) AM 105 (& often in colophons) a Mandaean family-name.
kupur s. **kupar**.
kupla (Jew.-Aram. כפלא *double*) doubling
loin, groin. Found only in pl. **kuplia**. **lkuplia**
sustata Lond. roll B 391, var. **l'kuplia** DC 40.
143 for the groins of males.
kupna (כּוּפָּנָא *double*) with regtr. labialization
of the vowel) hunger, famine, starvation.
MG 7:8-8. **kupna** usahia DC 41. 429 hunger
and thirst: šaialtaun **kupnaluhun** usithaiun
hauia AṢ I no. 237 their torment will consist
in hunger and thirst. Gl. 71:4 **kupna** *esuries, famines* كُوفْر

kupra s. **kupar**.
kupria (rt. **KUP**) vault. Not sure.
b'da kupria kapta Gs 99:9 f. with her hands
 she fixeth the vault.
kusa(h), kušat (Ar. **خوصة**) palm-leaf, palm-
 frond. **kusa d-pahla** DC 46. 54:10, **kušat pahl**
 ibid. 148:8, 211:1, a male palm-frond.
kušurta = **kušuta**.
KUR s. **KAR**.
kušur (כּוּשׁוּר) H mod H כּוּשׁוּר Ar.

loan-w. كُرّ, Akk. *gurru*, KAT 340, 651, Ges.) a dry measure. Pl. *kuria*, qahma bkuria daili WedF 17:1, ŠO 15:17 (CP 223:2

has b'kuria).
kursalan AM 276:20 = **kursan**.
kursa (كُرْسَا), Arab. loan-w. Fränkel
 251) quire, loose-leaved manuscript. Var.
kursa, **ansalh** mn **kursa-g-ansa** Inaṣṣia AM
 105, 8:2 he copied it from a quire that he
 copied for himself.

kuræsan (خُراسان) Persian province of Khorasan. Varr. *kuraisan*, *kurastan*. Often in AM.
kurastan AM 203:11 a var. of *kurasan*.
kurd (کُرد) AM 202 Kurd, name of a people, taken as a place-name.

kurisa Zotb. 228b:18 a var. of **kurasa**.
kurisa (P. cf. **karka** 1) crane, **ukurkia**
bhartumū DC 21 = JAS 1938 3:27 and the
 crane with her bill.
kursia 1 كرسى, بوركسى, Ar.
 loan-w. كرسي, H. כרסא prob. from Akk. *kussū*,
kursa: cf. Schwally. ZDMG lii 197, Jensen,

Kejinschr. Bibl. 6, 1, 514 f., Ges.) chair, seat, throne *MG* 128:16. Var. *kursa*, Pl. *karsa*ata 2 *MG* 20:18 f., 106:24, rarely *karsata* 2. With suff. *kursi*ak thi throne *MG* 177:4, *kursi*(i)hi thi throne *MG* 178:2; *kursia* g-nirig zidana Gy 301:21, 302:2; qas̄is̄ *kursia* d-malka nm *kursia* marda Gy 78:6 f.; *kursia* g-malka d-arqa Gy 366:24; *kursia* farpan RD 46; *kursia* arsan RD

0242 2

udanua hai(a/sa AM 84:3 she will be pitiful
to captives and the poor.

271:2, 5, 11; 'kimša 'tib Gy 131:18; abbaññ
l'kimša d'muta d-'qara Gy 240:3 give to the

na 2 = (kana) container, chamber, storeroom,
(of water) pool, reservoir. Pl. kinia 2. ڤڤام

KLO (Ar. خلق) to create. Mod. Gl. 60:7 f. **KLO** (Ar. خلق) to create. Mod. Gl. 60:7 f.

kma (Kṣp. ٧٧) how, how much, how long

MG 207:11. Emphasized with ha in **hakma**

s.v. Varr. **akma**, **kma** **napiš** gabaria

halin Gy 130:20 how many are these heroes!

kma hua šapir pagral Gy 14:23 how fair was

my body!; **kma** šapiqlak mn alpia ukma

šapiqlak mn ruban Gy 105:11, 106:12 how

many shall I bring out for thee from thousands

and how many . . . from myriads?; **kma** thiua

šuta d-ab Gy 39:10 how long will my father's

word last?; **mihdia** **kma** hadina mihdia **kma**

hadia l'bab Gy 89:1 how greatly I rejoice!

how my heart rejoiceth! MG 437:14 f. is the

'ultra **g-kma** napša Gy 142:22 how long is the

way!; **kma** šnia Gy 143:2 etc. how many

years!; MG 438:12 ff. **kma** šapir tauria JRAS

1937 59:17 how beautiful are the bulls!

kma 'tib . . . ukma abinlitha 'tbnā Jb 32:11

how long shall I sit . . . and how long shall I

sit (there in) sighing?; **kma** iušamin pšaq . . .

Jb 13:14 how did Y. break . . .? **kma** **g-** as

long as, as much as, just as, the more the

. . . **kma** **g-mia** azlin 'zil anat Gy 102:3 just

as the waters go, go thou; **kma** d-a'inukn

balma Gy 19:10 as long as ye are in the world;

kma **g-anat** hufib Gy 32:4 as long as thou

wert therein; **kma** **g-dara** bešar bišuta kabra

Gy 28:19 the shorter is the generation, the

greater is the evil. **kma** **g-maskianal**h

inašpai Gy 96:3 as long as I look at my

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

kmaš II for **kmaš** in lakmaš Gy 103:10, var.

are turned away (averted, deflected) from

them. Part. pres. mitkanirun DC 6 ibid.

(var. -ria just quoted) ye (are) turned away.

mitkanirun Gy 227:26 we turn away (from).

Idioms: Similarly to **HDR I**, the verb is

used as frequentative always in af., often to re-

ethpa., less often in pa.: 'to do again, to re-

peat the same action'. Acc. to DC 22: 408

(v.s. pa. pt.), the verb could be used of wed-

ding processes (also similarly to **HDR I**).

In some cases the verb may occur as a miscop.

of **KTR** (esp. in ethpa. 'tkamar = 'tkatar' to

be retained, held back', cf. Ginza 333 n. 2.

Gl. 12:15 f. **KMR** (pa.) **عاد rethiere, resti-**

huere (resti): 78:7 f. id. **رجع rethiere, converti**

رجع: 81:3 f. id. **رجع rethiere, converti**

رجع: 146:11 id. **رجع rethiere, converti**

رجع: 152: f. **كمار (sic) negare, contradicere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

كرد: 165:13 f. **KMR** (pa.) **نها prohibere**

himself a Church; **kaniš** **inašpāš** knišia s.

KNŠ pe, act. pt.

KNN I, KUN III, (KNA II) (H. ٧٧ I, also

mod. H., Ar. ٧٧ I, also **knnunū**) to wrap,

veil, cover. Rel. to **KLL I**.

Pe. Pt. (Lidzb. Ginza 223 n. 4 derived

mistakenly from this rt. **kan kinta**, cf. s.

KUN I & kinta 2; with encl. **kanilh** Gy

84:3, 90:18 I wound around him MG 249:1;

with suff. **kanh** Gy 101:22, 102:9, 338:10 he

wrapped him MG 275:4; **kanan** **bkan** **ziua**

Gs 102:3, Q 37:32 = CP 81:3 = ML 100:2

he wrapped me in a wrapping of radiance

(MG 270:bottom); **btrisar** **kinia** **kanilh** Gy

90:21 I wrapped him in twelve wrappings

(MG 277:4). Impf. **kin'nia** 'kun Gy 158:13 I

wind swaddling bands (MG 249:12), **nikinun**

MG 249:26. Act. pt. fem. **kaina** s. **KUN III**.

Der.: **kinta** I (pl. **kininia**, **kinnia**, **kinia**,

kaninia, **kanunia** 2).

KNN II s. **KUN I**.

KNN III, KUN II (den. from **kiniana** I)

= **KNA I**.

PA. Pf. **kanin inapš** Gy 207:18 he called

himself. Pass. pt. with encl. **mkaninalun** s.

KUN II.

KNN IV (den. from **kana** like Syr. ٧٧) to

form a group, found a family; to collect to-

gether in one place, gather together.

PA. Impf. **tikanan rahmia** CP 452 ult. thou

wilt gather friends together (?). Pass. pt.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

family. **KUN I** ethpa.).

Der.: **kana**, **kanuna** (?), **kinta** 2.

KNP (٧٧) take a wife and found a

(ritual injunction: gather the hems of your skirts into the girdle before going into the water). Pt. d-mkapia ulamkauna Jb 88:9 ff. (a woman) that is embraced and not correct (in observing the ritual rules, cf. ii 92 n. 2); pl. mkanpiliu Gs 12:4 (who) will gather encl. mkanpiliu Gs 10:24 (assemble) will gather them. Inf. kanupia, var. kinupia.

ETHPA. Pt. 'kapanap sibihiu CP 105:6 the planets gathered together; bihiadia 'kapanap DC 34 they came together; 'kapanapiu they gathered together MG 223:24. Pt. mitkanap DC 27. 304, ATS II no. 110 (is, are) joined, brought together.

DER.: kanpa, kanapita, kanupta, kanpan, kanp'il.

KNS (כנס, קנס, חס, H. כנס, Ar. كَسَب, Eth. ከሰላኝ Nöld.: *Neue Beitr.* 37 n. 3) to assemble, gather together; to bring together, rake, sweep. Often with ZHL Jb 45 n. 6.

Pt. Impf. kništa balma niknuš Gs 105:6 (s. kništa); with encl. niknuš kništa Gs 105:5 (s. kništa). Act. pt. kaniš inap'hi kništa Gs 23:18 he called (hist. pres.) together a church for himself; ziga ... kaniš apra AM 271:9 the wind ... sweeps up dust; bmanzia šugia kaniša Gs 99:6 (read -ša) she sweepeth the market-places with her hair; with encl. kaniš ulazhih DC 48. 230 she sweeps and cleans it. Part. Pres. kanšana uzahiana Jb 127:10 f. I (fem.) sweep and clean; with suff. kanšinin uzahinin Jb 41:3 I sweep and clean them. Pass. pt. pl. miknaš kništa šugia Morg. 199:14 the markets are thoroughly swept; kništa kništa bhiira Gs 122:19 the chosen are assembled; with encl. (& act. meaning) kništa ulzihiia Gs 84:19 I swept and sprinkled MG 382:12. Inf. miknaš Morg. 199:14 (s. pass. pt.); with suff. bait mikbišh umiknišh DC 44. 1224 thou wishest to crush it down and to sweep it up. ETHPE. Pt. mikniš baita lmarh DC 40. 217 f. the house is swept for its owner.

ETHPA. Pt. 'kanas Gs 368:15, Gs 82:22 BCD = 'kanas ibid. A they assembled MG 213:12.

DER.: kanšia, kinša, kništa.

KSA (כסה, كسا, H. כסה I, Ar. كسا, Akk. kasā) to cover, conceal, hide, keep secret, protect; to put on (a dress to wear), clothe, dress.

Pt. Pf. with suff. ksuia Oxf. III 95 a, kisuia Oxf. III 108 b they covered him MG 288:19 f.; ksaitunan Gy 157:14 ye concealed me. Impf. with suff. kul man d-nikisih CP 374:14 everyone that covereth it; nikisunum AM 207:13 it covers them. Impf. with suff. anat ksinun ATŠ I no. 119 keep them secret. Act. pt. gabra d-ksia razaikun Jb 68:3 f. a man that conceals your secrets. Pass. pt. ksa covered, hidden MG 109:8, 259:paen.; fem. st. abs. ksfia Gs 111:2 MG 153:28; fem. pl. ksaia Gy 93:20 MG 165:antep.; with encl. kishb is hidden in it MG 256 n. 3; with encl. pers. pron. ksuia d-ksina DC 37:163 the attire that I put on.

Pt. Pf. kasinin Gy 184:18 we clothed; with

nsabak Oxf. 66 a; maria lbišia ukšuaia AM 155:5; adinā ksuia Jb 120:7; ksuia d-ksina DC 37:105 (s. KSA pe. pass. pt. with encl. pers. pron.); šuba ksuia d-zia mikasina DC 43 C 4 I put on seven tunics of radiance; (b) ksuia ... mitgalalia DC 43 hidden things ... are revealed.

keul DC 22. 399 = kusil GS 7:12. keula I pass. pt. pe. of KSA. atar ksia WedF 28:bottom; ksia ulamegal Morg. 198:4.

keia 2 in ksaikun Sh. 'Abd.'s copy's var. of ksaikun Gy 134:14 (s. ksaia).

keala s. ksaia.

keul Sh. 'Abd.'s copy's var. of kusil Gs 7:12.

keuta (rt. KSS I or II, or read 'psiuta or nisita') destruction, reprehension, corruption, illness? Doubtful. bnā mdinta ksisuta mašia AM 267:36.

KSS I (Gen. Sem.) to chew, break into pieces, crumble, cut (off).

Pt. Impf. ubadar kus AM 123:ult. and scatter (and) break to pieces (?), mut mut mut ksaš abar ksaš DC 40. 925 (a magic formula: die, die, die, be cut down, perish, crumble (?)). Pass. pt. pl. sdimia hrimia ukšia JRAS 1937 595:30 confined, banned and cut off (?).

DER.: ksisuta (?), kiusta (?).

KSS II (Gen. Aram., rel. to KSS I) to blame, reprehend, put to shame, put right, confute, correct, admonish, advise.

Ar. Pf. with suff. akastunum Gs 54:14 I reprehended them. Impf. akis rahmaikun burša Gy 40:19 admonish your friends straitly MG 251:16). Act. pt. makis MG 251:19; with encl. akasta makisun Gs 53:20 he greatly reprehended (hist. pres.) them. Nom. act. makisana s.v. Nom. act. akasta s.v. DER.: akasta, makisana.

ke'il a var. of k(u)sil.

KSR I (Ar. كسر) to break, crush; pass. to be broken, afflicted. Often in corrupt mod. texts. misar anania btkisr DC 44 corrupt (cf. Ar. كسیر).

KSR II (Ar. كسر) to lose (in commerce).

Pt. Inf. miksar ibazrgania AM 281:27 loss for merchants.

k'uan Gy 121:5, 171:22 = k'uan MG 5:19.

k'la, k'ila = kila MG 5:18, 6:25.

k'laia = kilaia I.

k'in, k'n = kin MG 6:25 f.

KPA s. KUP.

kpar (= kbar) perhaps: kpar makirna Gs 41:14 s. AKR I pa. pass. pt. kpar tahma dmutai ibid. f. perhaps my form will become dark.

kpiplajata (rt. KPP I = KUP) humiliations, abasements; kpijata ... 'iauaiah nihiua DC 43 I 3 humiliations ... shall be theirs.

KPN (كفن, حفي, H. كفن) hunger, Ar. كفن to shroud) to hunger, be hungry; fig. to hunger after, long for. Still used.

Pt. Pf. kpin Gy 15:ult., var. kpan DC 22 has become hungry. Act. pt. pl. lakepnia Gy 15:21, var. lakapn' DC 22, lakapnin (Sh. 'Abd.'s copy) they hunger not. Part. pres.

suff. ksan he covered me, clothed me MG 284:bottom; kasi(i)h Gy 33:2, Gy 239:11 he covered him, clothed him; kasun Gy 155:7 he (pl.: the Life) concealed me MG 286:4; ksuia Gy 188:18, 235:13 he (the Life) covered him MG 288:24; kasunin Gy 239:13 he covered them MG 290:13; kasunin Gy 302:7 they covered them (fem.) MG 291:9; kasin-kun Gy 178:19 (var. kasatinkun A) I covered you. Impf. with suff. kasitinkun A I covered covers us MG 289:16; lmdinatia nikasunin AM 207 it covers the cities; tikasnan Gy 55:4 thou coverest us; nikasunih they cover him (or it) MG 288:paen. Impf. pl. kasun MG 262:14; with suff. kasunin Gy 250:15 cover them; pl. with suff. kasuia Gy 36:20 cover him MG 289:3. Act. pt. mikasia MG 131:13. Part. pres. mikasina Morg. 258:728, DC 44:503 I put on; mikasit Gy 211:19 thou puttest on; with encl. anin mikasinah Gy 126:23 we put it on MG 262:26; with suff. mikasinun I put them on MG 292:1. Pass. pt. mikassi Gy 52:2, MG 7:21, 23:5, 131:17, 164:29, 263:3; pl. mikasin MG 164:29, 263:4 fem. mikasia Gy 281:9, Q 14:16 MG 165:18, 263:4; with encl. pers. pron. ksuia d-razia mikasina DC 44. 434 (var. keula ... mikasina Morg. 258:728 act.) I am covered with hidden (rites of?) mysteries; id. with suff. mikasinak Gs 133:4 (var. mikasinak C act.) I cover myself with these MG 291:bottom.

ETHPE. Pt. 'k(i)ksia he was covered MG 263:21; 'kksia mn 'utria DC 50. 758 was protected (?); by the utrias; 'k(i)ksit thou wast hidden MG 264:10; kisiat Gs 91:20 f. (read 'kisiat) she covered herself MG 257:9; 'k(i)ksun they were covered MG 264:18; 'kksu Gy 271:9 id. MG 264:21; 'kksunin Gy 325:19 (var. -ainin C) we hid ourselves; utksanin Par. xi ii b and we were hidden MG 264:30; with encl. 'kksubh Gy 317:5 they hid (themselves) therein MG 264:22. Impf. lmdinatia nikasunum AM 207:ult. the cities will be covered (?); ulaniksia bgauihun DC 34. 978 and is not protected by them; kasia 'ksia aiauihun JRAS 1937 595:31 their eyes) will be covered; titksia, tikksia *celab'is* MG 265:1. Pt. zuih mn tukbia lamitksia ATŠ II no. 34 (var. lamitksia DC 6 ibid.) its brilliance is not concealed by the stars; pl. mitksin MG 214:4. Part. pres. mitksina I am covered MG 266:1. Inf. 'kksuia Gy 271:9 MG 144:12.

ETHPA. Pt. 'kksiat u'tnatrat CP 388 penult. she (or it) was hidden and guarded. Impf. pl. 'kasun MG 265:21. Pt. lamitksia ATŠ II no. 52 a var. of lamiti- v.s. ethepe. pt. DER.: kasia (fem. -ata), kasia, kisuia, k(i)ksia, k(i)ksia, ksaia, takksata.

ksasar a pr. n. mentioned with hamamulai (q.v.) ML Ind.: *Die hoheren Wesen* s.v. šum ksasar hamamulai CP 69:8 = Q 31:21, Morg. 235:52-ult., ML 84:8 f.

ksua (rt. KSA) (a) covering, robe, (ritual) tunic, (b) a thing hidden, covered. MG 118:20, MMII 30 n. 1, JRAS 1939 401 n. 1. Pl. ksuia. (a) ksuia d-ptahil Gy 393:11; nsabih ksuia Oxf. 65 a.bottom; ksuia d-

kapina Gy 86:8 (var. -ana DC 22) I hunger MG 12:18. Pass. pt. karsal kpina imikal Gy 189:6 my belly is hungry for food. Ar. Pf. with suff. akpinih Gy 218:1 thou hast let him hunger MG 276:28.

Gl. 58:11 f. defectively with a prosth. a جع *esurire* شد جوعان

DER.: kapna, kapina, kupna.

KPP I s. KUP.

KPP II (Ar. كَفّ) to put out (fire), quench, extinguish.

Pt. kapaup nurik DC 40. 924 thy fire (was) extinguished.

KPS (doubtful, prob. rel. to KBŠ, cf. varr.) to break, cut?

Pa. Pf. (with suff. ?) kpsinin libh Gy 84:1, var. kpsinin B, kpsinin D Lidzb. *Ich kwickle sein Herz*; acc. to varr.: we bound (B), we made his heart contract (D). Corrupt?

KPR (Gen. Sem.) to wipe off, expunge, efface, reject, remove; to deny, renounce (faith), be incredulous.

Pt. Pf. kpar (*offen*) he denied; special pl. form kpariun (DAB) they denied; with encl. kparih Gy 94:22 they denied him MG 225:6; kparun Gy 104:11, 13 he denied them; with suff. kiph' išmaun mn šabih PD 1001 he expunged their names from his scroll; kiph-ruia išumh mn šabta Gy 116:1 they expunged his name from the scroll. Impf. tikpar utišal minaiian hataian CP 52:1. Morg. 223/33:8 f., Q 24:6 thou wilt efface and remove our sins; miniat maraikun ... iatikiprun Gy 228:20 do not deny ... the word of your Lord; with encl. nikparh ulanitišh AM 246:penult. he will deny him and will not come to him; with suff. nikparh Gs 53:16 we will reject him, 'kiph' mn šapai PD 40 = ATS I no. 5 I will expunge him from my scroll; 'kiph' išma mn šapta PD 931. Impf. kpar mn libaikun Gy 19:12 remove from your hearts; with suff. kuprh išmaun mn šaptak Jb 103:12 expunge my name from thy scroll (MG 269 n. 1, 276:10) Jb ii 104 footn. Act. pt. kapor mn zida Gy 15:21 his aims will be denied; pl. kapia bniša Gy 46:6 they deny Moses (Ginzā 43 n. 3). Part. pres. kaprihal išumh mn šaptan PD 602 = ATS I no. 55 we efface his name from our scroll.

Pa. Pf. haizak mn hia kapa Gy 54:4 then he denied the Life, kaprit anpai DC 44. 1300 = Morg. 264:19:22 I wiped my face; with encl. kaprih aih Gs 23:16 I wiped his eyes. Inf. imikapar aih mn dimihta DC 51. 126 to wipe away tears from his eyes.

ETHPE. Pt. 'tikpir Gy 98:7 (var. -ar C, 'tikpat D) were blotted out MG 15:27 f. (Nöld. *wurden gebunden*, Lidzb. *gefasst*, cf. var. D), 'tikpir kulhun dauia DC 37 all the demons were blotted out. Impf. 'tikpar Jb 99:1 will be blotted out. Impf. 'tikpar Jb 105:7, CP 184:5 be blotted out MG 229:9. Pt. mikpar minih Gy 15:20, ATS II no. 301 will be wiped away from him MG 230:16.

ETHPA. Impt. 'kpar' Gy 353:27, 'kpar' Gy 53:21 be blotted out (MG 229:12).
 DER.: kapura, kapruta, kupur (var. -ar, emph. -ra).
KPT (קָפַר, *qafar*, Ar. كَفَر *kafar* to gather, Akk. *kuputu* to come together) to tie, bind, fetter.
 PE. Pf. with suff. *kaphi* (read *kaphi*?) *bkiputa* s. *kiputa*.
 PARSEL. s. *KRPT*.
 DER.: kapta 2, *kiputa*.
KSA for AKS? (q.v.), u'nia d-lagrit kshib CS 26 (AM) (not in DC 31) and the women he takes afflict him (?). Doubtful, cf. AM 18 n. 5.
ksurta (rt. KSR I) diminution, decrease, loss, disease, illness, affliction. *ksurta* umhara Gy 388:8 disease and sickness; *abua ksurtu* masha minn AM 11:10 his father will incur affliction (?) through him; *ksurta* hma AM 254:7 it betokens sickness; *ksurta* zma AM 7:6 anaemia; *ksurta* bit hiuta thiuhil AM she will have a malady in her womb; *u' bdaula ksurtu* huta 'u' bnuna kbar AM 254:11 if in Aquarius there will be decrease, if in Pisces, increase.
ksir(a) 1 (pass. pt. of KSR I) sick, ill, afflicted. MG 39:11, 116:12. Pt. -ia. *simuk ksiria* u'fapun Gy 275:5 the sick heard thee and were cured; *mn ksira larsa* silgit GS 103:15 I went to bed with the sick man.
ksira 2 (pass. pt. of KSR II) purged, cleansed. *salman kd ksira* RD C 4 f. = DAB par. they (: the souls) are made perfect when purged.
KSM (by dissimil. from *ksir*, Jew. -Aram., Chr.-Pal., H. קָסַם, Ar. كَسَم, Eth. ቀመመ) to tell fortunes, soothsay, bewitch. Also inverted KMS II (s.v.).
 PE. Pf. with suff. *lakisman* DC 22. 485 a better var. of *lakisman* Gy 103:10 they did not bewitch me (or foretell my fate).
 DER.: kasuma.

KSR I (by dissimil. from Gen. Sem. קָסַר, *qasar*, to cut down, shorten; cf. der. קָסַר, *qasar*, to cut sick) to cut down (with disease or illness), be or make sickly, ill.
 PE. Impt. *blanuka niksar* AM in his childhood he will be ill, *niksirun* AM 221:16 f. they will be deprived. Pass. pt. *ksir(a)* 1 s.v.
 AF. Pt. *maksira* umkamsa Oxf. roll g 781. Or. 329:8 sickly and shrunken; with encl. *mahialh* umaksirallh JRAS she strikes him and makes him ill.
 ETHPE. Pt. *umiksar* ... *nitasia* AM 13: who becomes sick will be cured; fem. *kd batnabh* 'mhi mikisra AM 51:11 f. when his mother is pregnant of him she is ill; pl. *miksira* AM 283:37 they will be sickly.
 DER.: ksirana, ksirta, ksir(a) 1.
KSR II (קָסַר, *qasar*, 'to clean' among other meanings) to purge, cleanse.
 PE. Pass. pt. *ksira* 2 s.v.
 DER.: kasara.

KRA I (כָּרָא, *karā*, Akk. *kāru* grief) to grieve, pain, *karab* and *fro* (?) MG mitkarkas Jb 24:11 moves to and fro (?) MG

trouble, make turbid. The fem. is used as an impers. verb (often with AKS).
 PE. Pf. with encl. *kratalun* Gy 106:9 it grieved them MG 257:14. Impt. with encl. *latikrilak* Gy 114:15. GS 11:11, 43:4. Jb 55:11 f., ATS I no. 134. II no. 43 do not grieve, do not worry, be not troubled; *tikrinun lhanath ruhia bisata* Or. 326:1 those evil spirits shall be troubled. Pt. with encl. *kma karialia* 'q tarmidia Jb, DC 36 = ATS I no. 32 how it grieves me about priests MG 365:17. Inf. with suff. *imiginirun* ulmukrinun DC 44. 1904. var. *ulmukra* -Morg. 269:20/14 to restrain them and to distress them (doubtful).
 DER.: karuta, kruta, kiria.
KRA II (כָּרָא, *karā*, H. כָּרָא I, Ar. كَرَا, Eth. ካረ) to dig to dig (out), excavate; to heap, pile up.
 PE. Pf. mahunia taumia d-krat ruha ATS II no. 163 the twin pits which R. dug; with encl. *man kralh kipi* trin Jb 229:7 who dug for it its two banks? Impt. (with suff. & encl.) *dauia d-nikiriuh* 'q prat un'krulh kipi trin DAB devils that dig out (a bed) for the Light Euphrates and dig (or heap up?) its two banks. Act. pt. *sipa kara* DC 43 j 168 the sword pierces. Pass. pt. pl. *mia d-lama krifa* (var. *kriia* Sh. 'Abd. s. copy) btrn turia Gy 382:6 the waters of the sea were heaped up into two hills (MG 165:6 f.).
 DER.: karat(a) (var. karitia), cf. 'kara, 'karuta (var. -iuta) & 'karta 1?
kraba 1 (כָּרַבָּא, *krabā*) ploughed or tilled field. *aulh kraba* AM 121:5 take him into a ploughed field.
kraba 2 (cf. كَرَاب, *karāb*) crow: *kd iauna mn kaua ukd kraba mn ziqla* DC 40. 521 f. like a dove from the dovecote and like the crow (?) from the date-palm.
kraia (כָּרְאָא, *karāa*, H. כָּרְאָא, Ar. كَرَاع, Akk. *karūtu* LS, Ges.) foot, leg, paw. Pl. *kraia* MG 115:6. Fem. MG 157:18. *kraiai pšitia* lbašitq rba DC 26. 544 f. = DC 40. 558 par. I stretched my limbs on the great (fleecy) couch; *muma bkraia* 'u bdra AM 20:17 a blamish on his legs or his arm; *atutia kraih niplun* AM 62:8 they will fall beneath her foot; *riš d-kraia* AM 7:4 the toes (BZ 9 n. 2); *quba d-kraia* AM 89:6 the curve of the legs (: the knee?); *kraia d-grakšia* Jb 131:9 the feet of horses.
krak nsab Gy 330:14 a place-name MSchr. 93 n. 3. *Ginzā* 339 n. 1 (cf. also Gy 193:6 and Lidzb. s. note *Ginzā* 193 n. 5).
krasa st. abs. & cstr. of *karsa* (q.v.).
krastianalia HG Christians.
krapsa (v.s. *karapsa*) celery, parsley, petroselinum. *bazra d-krapsa* AM parsley-seed.
kraštiania s. *karastiania*.

KRB (כָּרַב, *karab*, Ar. كَرِب *karib* from Aram. Fränkel 127, Akk. *kirubā* Zimmern: *Akk. Fw*, 40, LS) to plough.
 PE. Impt. *kma* 'kraba Jb 203:4 how long shall I plough?
 ETHPE. Pt. *hal mikriba* arqa Jb 232:10 how can the earth be ploughed?
 DER.: kraba.
KRH (כָּרְהָ, *karhā*, Ar. كَرِهَ *karīh* LS) to be sick, ill.
 AF. *akrahil* (sic) atmar AM 282:17 and 18 the fruit will be diseased, poor (?) Pt. pl. *makruhun* AM 282:16, var. *mikruhun*, *mak-hirun* (cf. BZ 189 n. 4).
 DER.: karahia (pl.), *krihia* (pl.).
krun a demon, lord of the underworld MSchr. 149 n. 4, HpGn 245. 248. Var. *akrun*. *Sioffi* 53, 161. *krun* tura rba d-bisra Gy 126:8, 10, 127:8 f., 142:23. 143:4. 6; *šumh d-krun* RD I.

krustmia (var. *krustmia*) Christians? *krustmia* *udumia* uiahtiaia HG 134.
krupsa (< כָּרְפָסָא?) fringe?, or seed? (cf. *bazra d-krapsa* s. *krapsa*). *akuat krupsa d-tumarta d-barqa napil* DC 23. 54 f.
kruta (rt. KRT? KRA I?) (כָּרְטָא) cutting off, mutilation (?). *'guzar ukruta* DC 42.
krihia (pl. of כָּרְהָ) the sick. *šadar kul man krihia* ušauia asuta Or. 326:7 he sent to all the sick and made a cure.
krilita (cf. כָּרְלִיטָא) scurf swirling, surging (water), whirlpool; steam, vapour MG 117:21. *'tarkar bihda* *kriktia* Gy 103:21 it whirled in a whirlpool; *kriktia d-zma* Gy 391:1 the fumes of blood; *kriktia d-mia* Jb 40:9, 44:1, 5 the whirlpool; *mia kriktia* 'tikrik Jb 157:1 the whirlpool whirled.
krīštiania s. *karastiania*.
KRK ETHPE. & ETHPA. to be crowned: *taga...* *d-malkia* *baguā* 'tarkar the crown ... with which kings are crowned.
KRK (כָּרַךְ, *karāk*) to go round, surround, revolve, roll up, turn away, roll away, fold up, encompass, enfold, embrace, fur, enclose; af. to wrap; ethpa. to be embraced, encircled. MR 62 n. 2.
 PE. Pf. *halla d-šukta* *krak* DC 34. 1098 the army of darkness turned back; *ipunh d-ur* *krak* Jb 269:9 he twisted away 'Ur's maw; *krak* nsab a pr. n. (s.v.). *kirakat* GS 22:24 she turned around. Impt. *krak* *udhia* Q 15:20, 54:9. Oxf. 46:bottom. ATS II no. 144 turn back and repulse; with suff. *kurkh* *ldrabā* CP 305:13 = Oxf. 109 a, 110 a, ML 274:3 furl the banner. Act. pt. *karakum* *mlaka d-karik* *sahria* DC 47 the Angel K. that circumvents devils; fem. pl. *bauta* ... *d-mn* *hiia* *karkan* ATS II no. 417 prayers ... that breathe up from the living (?). Inf. *mikrak* DC 26. 605. *mikrik* DC 40. 539.
 AF. Pf. *akrik* *ipunh* ML 55:11 he wound (the *padama*) round his mouth; *akrik* *bidada* DC 41. 261 he folded (them) together; *akrikun* *padama* *ipumahun* DC 27. 243 they wound the *p*. over their mouths. Impt. *nakrin* *padama* *ipumahun* DC 42. 412

they fold the *p*. about their mouths. Impt. *akruk* *padama* *ipunak* CP 44:22, *akrik* *ipumak* DC 41. 213 fold (it) over thy mouth. Part. pres. *kd makrikit* *padama* DC 34. 286 when thou wrappeth the *p*.: *umakrikun* *ipumakun* ATS II no. 142 and ye fold (it) over your mouths.
 ETHPE. Pf. 'tikrik DC 22. 157 a var. of 'tarkar Gy 163:21; 'tikrik *ziua d-anania* DC 28 the radiance of the clouds was turned away; *asbar u'krak* DC 44. 373 believed and was converted (?). Impt. *mitrikik* *hšuka* *minh* Morg. 216:19; antep. f. = CP 40:3 = ML 59:8 darkness shall be turned back from him. Pt. *mit(k)rik* revolving MG 132:9.
 ETHPA. Pf. 'tarkar *mia* Gy 165:14 the water swirled; 'tarkar *bihda* *kriktia* Gy 163:21 (s. *kriktia*); with encl. 'tarkabh Gy 97:20 f., 24. 98:2 they surrounded him. ATS II no. 124 it enveloped it; 'tarkubh Oxf. III 95 a they surrounded him MG 223:4. Impt. *mitarkar* Jb 142:11 he will be enclosed; *tikrak* *balat* CP 456:12 thou shalt go to and fro in the Ether; *mitarkun* AM 219:16 they will surround. Impt. 'tarkar *d-napsak* DC 37. 490 f. turn thyself about, special pl. form 'tarkakun *brha* DC 50. 46 stand round the incense-stand; 'tarkakun *baguā* *unuquih* DC 50. 43 embrace it and kiss it. Pt. *mit-tarkar* Gy 137:15, 147:8, 156:19. Oxf. roll f. 1165. 1172 embrace, surroundeth; *bgauai* *mitarkia* Gy 154:16 she embraced (hist. pres.) me; *mitarkia* *banana* ATS II no. 111 she is encircled by a cloud; pl. *mitarkia* Gy 65:4, 9 ff., 66:3, 96:14, 203:11, 204:2, Q 119, 27. ATS II no. 121, 144, *halin nišana* ... *bdalak* *mitarkun* Jb 258:3 f. these souls attach themselves to thee; with encl. *mitarkibh* Gy 532, 115:17, 117:11, Q 5:28, 32:14, RD B 132 they embrace him, etc.; 'mitarkabh DC 27. 297 she (: the soul) embraceth him; *mitarkibia* GS 113:13 they (: the Life?) embrace me; *lamitarkibia* DC 44. 1303 f. = Morg. 264/10:25 they do not encompass me; *lamitarkibia* GS 113:18 shall I not return; *hadin* *umitarkibun* ATS II no. 120 they rejoice and embrace them. Part. pres. *d-atina* *bgauak* *mitarkina* DC 34 that I may come to embrace thee; *mitarkit* Gy 136:9, 137:16, GS 132:4 thou embracest.
 DER.: *karka* 3, *kirka*, *kriktia*.
KRKL (KRK with the encl. I treated as a rad.) to encompass, bind Jb 1149 n. 1. Pf. *karkil* *šūnun* Jb 147:11 he bound and cast them; with suff. *šūnun* *ulakrikun* Lond. roll. B 279 = DC 12. 141 par. they loosed and did not bind me (would be the same without the suff.).
KRS (by dissimil. of the reduplicated *KRSS* I) to oppress, repress; to rattle, wag, move to and fro (?). Fundamental stem: Pf. with suff. *karkisun* *lgrinh* Gy 167:3 I rattled his bones MG 283:4. Reflexive stem: Pf. *haliaun* 'karkas DC 35 their force was repressed. Impt. *mitkarkas* *halh* Gy 160:7 his strength will be repressed MG 86:1. Pt. *mitkarkas* Jb 24:11 moves to and fro (?) MG

they fold the *p*. about their mouths. Impt. *akruk* *padama* *ipunak* CP 44:22, *akrik* *ipumak* DC 41. 213 fold (it) over thy mouth. Part. pres. *kd makrikit* *padama* DC 34. 286 when thou wrappeth the *p*.: *umakrikun* *ipumakun* ATS II no. 142 and ye fold (it) over your mouths.
 ETHPE. Pf. 'tikrik DC 22. 157 a var. of 'tarkar Gy 163:21; 'tikrik *ziua d-anania* DC 28 the radiance of the clouds was turned away; *asbar u'krak* DC 44. 373 believed and was converted (?). Impt. *mitrikik* *hšuka* *minh* Morg. 216:19; antep. f. = CP 40:3 = ML 59:8 darkness shall be turned back from him. Pt. *mit(k)rik* revolving MG 132:9.
 ETHPA. Pf. 'tarkar *mia* Gy 165:14 the water swirled; 'tarkar *bihda* *kriktia* Gy 163:21 (s. *kriktia*); with encl. 'tarkabh Gy 97:20 f., 24. 98:2 they surrounded him. ATS II no. 124 it enveloped it; 'tarkubh Oxf. III 95 a they surrounded him MG 223:4. Impt. *mitarkar* Jb 142:11 he will be enclosed; *tikrak* *balat* CP 456:12 thou shalt go to and fro in the Ether; *mitarkun* AM 219:16 they will surround. Impt. 'tarkar *d-napsak* DC 37. 490 f. turn thyself about, special pl. form 'tarkakun *brha* DC 50. 46 stand round the incense-stand; 'tarkakun *baguā* *unuquih* DC 50. 43 embrace it and kiss it. Pt. *mit-tarkar* Gy 137:15, 147:8, 156:19. Oxf. roll f. 1165. 1172 embrace, surroundeth; *bgauai* *mitarkia* Gy 154:16 she embraced (hist. pres.) me; *mitarkia* *banana* ATS II no. 111 she is encircled by a cloud; pl. *mitarkia* Gy 65:4, 9 ff., 66:3, 96:14, 203:11, 204:2, Q 119, 27. ATS II no. 121, 144, *halin nišana* ... *bdalak* *mitarkun* Jb 258:3 f. these souls attach themselves to thee; with encl. *mitarkibh* Gy 532, 115:17, 117:11, Q 5:28, 32:14, RD B 132 they embrace him, etc.; 'mitarkabh DC 27. 297 she (: the soul) embraceth him; *mitarkibia* GS 113:13 they (: the Life?) embrace me; *lamitarkibia* DC 44. 1303 f. = Morg. 264/10:25 they do not encompass me; *lamitarkibia* GS 113:18 shall I not return; *hadin* *umitarkibun* ATS II no. 120 they rejoice and embrace them. Part. pres. *d-atina* *bgauak* *mitarkina* DC 34 that I may come to embrace thee; *mitarkit* Gy 136:9, 137:16, GS 132:4 thou embracest.
 DER.: *karka* 3, *kirka*, *kriktia*.
KRKL (KRK with the encl. I treated as a rad.) to encompass, bind Jb 1149 n. 1. Pf. *karkil* *šūnun* Jb 147:11 he bound and cast them; with suff. *šūnun* *ulakrikun* Lond. roll. B 279 = DC 12. 141 par. they loosed and did not bind me (would be the same without the suff.).
KRS (by dissimil. of the reduplicated *KRSS* I) to oppress, repress; to rattle, wag, move to and fro (?). Fundamental stem: Pf. with suff. *karkisun* *lgrinh* Gy 167:3 I rattled his bones MG 283:4. Reflexive stem: Pf. *haliaun* 'karkas DC 35 their force was repressed. Impt. *mitkarkas* *halh* Gy 160:7 his strength will be repressed MG 86:1. Pt. *mitkarkas* Jb 24:11 moves to and fro (?) MG

86:2. 132:25, 230:24. Inhura mitkarkisa ATŠ II no. 169, var. mitkarkisa DC 6 ibid. they are deprived of (?) the light.
KKRŠ = secondary form of **QROŠ**, cf. mod. Syr. **ܩܪܫܐ** to rattle MG 86 no. 1) to clatter, rattle, strike, knock MG 39:13, 85:ult. Act. pt. mkarkš aquia idibanihūn Gs 10:23 will drive (?) the sheep to their fold; fem. with encl. mkarkšlanūn Gy 187:ult. sheratleth with them.
Der.: karkuša (var. -aša).

KRP PARPEL of KPT.
REFL. Inf. abs. mitkarp(u)thia 'tkarputia Gy 203:18, 204:7 to be bound and to be fettered MG 85:9, 144:21, 234:8, 398:15.

KRS (ܩܪܫܐ 2 LS) to give a sign, signal, inform (against), indicate (by a sign), wink MG 39:11.
Pr. Pf. lakiršit ularimzīt Gs 60:5 I gave no sign as informer, I did not give the wink MG 39 n. 6.
Der.: karaša, kirša.

KRS (Ar. ܩܪܫܐ) to go forth, issue. Only in late Mandaic. Forms are Ar.: Impf. malka d-rumalia iakruš ilām AM 258:13 f. Impt. 'trahaq uakruš AM 126:ult. depart and go out. Causative pt. malka mkarš brath AM 272:30 the king will expel his daughter.

kšāda (Akk. *kīšādū* Ginzā 347 n. 1) throat. Var. *kšara* x. *ukšada* mn šaurū pšaḡ Gy 336:2 and he severed his throat from his neck.

kšalta (rt. **KSL**) Gs 64:17 stumbling MG 115:ult. f.

kšar 'He-succeeded' as name of a genie, v.s.

KSR pe. pf.

kšara I DC 22. 332 & Sh. 'Abd.'s copy's var. of **kšada**.

kšara 2 s. **kšura**.

kšāš, **kšāša** 1 name of a river between this world and the other which the dead are obliged to cross MSt 23 & n. 7. *nāhra kšāš* Jb 149:5, 188:8 ff. *nāhra kšāša* Jb 206:2.
kšāša 2 (cf. s. **KŠŠ**) investigation, exploration, fathoming, sounding MG 41:5, 115:20. f. *umqak kšāša* līth Gy 4:22 thy depth cannot be fathomed; *kšāša umkaša* Gy 7:14, 188:3. CP 179:8, Oxf. 47 a = ML 219:4 f., AM 206:14 etc. (*very often*) fathoming and sounding (negative: 'fathomless and measureless'); *mruma d-kšāša* līth Gy 293:16 inexplorable height.

kšura (etym. doubtful) (ܩܫܪܐ) acc. to context: building, temple, beams, rafters? Var. *kšara* 2. Pl. -ia. 'štirata d-šria bškuria d-hu hīkila ubiniana DC 44: 443 the astartes that dwell in the rafters (?) which is a temple or building; brīs d-kšarun DC 44: 454 at the top of their temple(s?).
kšuta a var. of *kšuta*.

KŠT (by dissimil. of **QŠT**, Ar. ܩܫܬ, as in Jew.-Aram. **ܩܫܬܐ** and mod. Syr. **ܩܫܬܐ**, MG 39 n. 4) to be true, sincere MG 39:9 f.
Pr. Pass. pt. *kšit(a)* s.v.

AF. Act. pt. makšit kuššana Gy 62:22 maketh people true.
Der.: kuša, kušana, kšit(a).

kšit(a) (pass. pt. pe. **KŠT**) true, sincere MG 39:9, 116:11. Pl. -ia. *kšit umhatman* Gy 45:7, pl. *kšitia umhatman* Gy 213:11, 252:24, 253:3. CP 118:5, ML 144:6; *gbar kšit* Q 66:2 = ML 157:8 = CP 120:16; *šālmania kšitia* DC 35; *minilta kšita* Gs 01:12 (for -ita; cf. MG 318:9 f.), pl. *malalia kšitia* Gs 76:7; *kšita d-makšit kušana* Gy 62:22 the True One who maketh people true.

kšil(a) (pass. pt. of **KŠL** (q.v.))
kšira (pass. pt. of **KSR**) diligent; assiduous, industrious, efficient, successful, capable, well-equipped. Fem. -ta. Pl. masc. -ia. *kšira* hūt *umkaša* Jb 38:5 I was diligent and efficient; *šitila kšira* Gy 318:23; *šitila d-kšira* Jb 239:2 worthy plants; *iqina ukšira* Jb 259:10 reliable and efficient; 'utra *kšira* Jb 260:11 an efficient utra; 'tiqira *kšira* d-'utria aḥī CP 443:6 he is called 'capable' by his brother-utras; *kširun d-'utria* Gy 352:13 the most capable amongst the utras; *abdia kšira* Gy 14:17, ATŠ II no. 187 diligent servants; *nipqit mn atutia kšira* I came forth from amongst worthy beings; *pugdamā kširta* DC 40. 826 efficacious word (of command); *kšira gawalia* ... *kšira mšalia* ... *kšira baraita* DC 43 A 36 (good spirits).

KSL (Jew.-Aram., H. & mod. H. **ܩܫܠ**, Syr. pass. pt. pe. af. & etpae. 'to offend', 'be offended') to stumble, fall away, strike to the ground, err, offend; to meet with an obstacle, repulse, be annoyed with.

Pr. Impf. lanikšil libaihuūn Gy 37:22 their heart will not stumble. Pass. pt. *kšil(a)* stumbler; pl. *kšilia* Gy 121:24, 178:8, 179:14, 186:4 f., 11 & c. stumblers.

Ar. Pf. with suff. *kšitun* (for *akš-*) mn kursai mn kursai akšitun Gy 349:3 f. ye dethroned me (made me fall from my throne) MG 272:12. Impf. with suff. *nakšil* Gs 78:1 = Q 67:14 we make him stumble MG 275:antep. Pt. pl. *makšilia* Gy 121:4, 179:18 they make stumble. Part. pres. *makšilitun* ye make stumble MG 233:15; with encl. *makšiliatia* Jb 81:1 f. thou makest me stumble; pass. *makšalna* Gs 114:8 I had to stumble (ye was brought to fall) MG 231:8. Nom. ag. *makšilana* s.v. Nom. act. (a) *kšalta* s.v.

ETRAPE. Impf. titkšilun Gy 178:7 ye (shall) stumble. MG 228:1. Pt. *mikšila* Gs 64:17 I do not stumble MG 231:11.

ETRAPE. Pf. *talakal* Gy 178:8, 179:14 f., 186:4, 5, 11, DC 41. 179 he, they stumbled MG 4:2. Impf. *titakal* Jb 205:1 thou stumblest MG 227:5; *latitakal* Gy 179:14 do not stumble. Pt. 'ušraihun mistmik ula mitakšal ATŠ I no. 114 their mind(s) may be upheld and not stumble, d-lamitakšal 'ušraihun ATŠ I no. 101; pl. *mitakšilia* those who stumble MG 149:13.

Der.: (a) *kšalta*, *kšila*, *makšilana*.

KŠP (Akk. *kuššuppu*, H. **ܩܫܪ** Ges., Del.) to practise sorcery, bewitch.

AF. (?) Pt. *maikšipān umkiban bħazin* pagra AO ix 96:1 they (fem.) bewitch and pain this body (Gordon).

KSR (Aram., H. & mod. H. **ܩܫܪ**, Syr. **ܩܫܪ**, Akk. *kušru* success) he or do well or right, succeed, achieve, accomplish, be pleasing or satisfactory, give satisfaction, please.

Pr. Pf. *abad ukšar* Gy 92:3, 250:11 he worked and succeeded; Gy 152:15 used. roll pr. n., cf. also *abad ukšar šumū* Lond. a. B 239 and *(akšar ukšar)* *uabad ukšar iauar zūia* Gy 151:9; *abad ukšar ukšar* ... *asiqlū* *šumū* Gy 135:3 they gave him the name 'he worked, succeeded and was constant'; *kšar bškinath* Q 59:18 he prospered in his (celestial) dwelling; *abadun d-lakšar* DC 34 we did that which was unsatisfactory; with suff.: 'b'utra d-adam *kširū* Gs 81:10, CP 82:6 = ML 101:8 on the road that A. accomplished. Impf. *nikšar* Gy 92:14 he attaineth MG 221:5; *nibad ukšar* Gy 297:3 he worketh and succeedeth; *kul d-tibad tikšar* Gy 92:3 f. whatever thou dost thou shalt succeed. Act. pt. *mindam d-šnia lakšar* *abad* Jb 25:4 he did something abominable (and) displeasing; fem. *saina ulakšara* Jb 101:10, 12; pl. *radpia ulakšaria* CP 171:16 they persecute and do not right; *lišania d-lakšaria* Gs 55:24 tongues that are good for naught; fem. pl. *mindam* mn 'hidata lakšaran ATŠ II no. 12 none of the ritual acts will attain its purpose (succeed); agreeing with 'hidata'. Pass. pt. *kšir(a)* s.v.

AF. Pf. *akšar* (only in pr. names of genii, v.s. pe. pf.).

ETRAPE. Pf. *ušl hiia la-tikšar* Gy 70:21 f. and it did not please the Life (fem. as imper. verb) MG 366:6 f.; 'ruha 'tikšar DC 27: 138 it seemed right to the spirit. Pt. *ulnhura* *lanikšar* ATŠ II no. 20 (var. *lanimtakšar* DC 6 ibid. ettaf) and will not attain to the light.

ETRAPE. (?) Pf. 'hdat u'kaširat [sic] ATŠ II no. 438 she worked and laboured zealously. ETAPF. Impf. *inhura lanitakšar* ATŠ shall not attain to the light. Pt. *mitakšar latar* *nhur* Gy 119:17 he will attain to the place of light (cf. also ATŠ II no. 20 s. etpae. pt.), *lanimtakšar* Gy 13:ult., 95:12, 310:11 is unworthy, doth not succeed.

Der.: *kašar* (fem. -ra), *kašira*, *kšira* 1, 2, *kšira*, (a) *kšar*, *kširat*.

KSS (Aram. & H. **ܩܫܐ**, Syr. **ܩܫܐ**, Ar. **ܩܫܐ** Sab. **ܩܫܐ** Eth. **ገሰጽ**) to touch, fathom, explore, sound.

Der.: *kšāša*.

ktaba (often) = *kadaba* 1. Pl. *ktabia*. *ktaba d-zipa* Gy 24:8 book of the lie, fraudulent book.

KTB (more original but rarer form of **KDB** II q.v.) to write.
Pr. Pf. *ktab* (often) he wrote, with suff. *ktabih* AM 256:39 I wrote it; *ktabu* they wrote it (fem.) MG 279:10. Impf. with suff. *niktibunak bšasa d-anra* DC 37: 87 f. they will write these in a bowl of tin. Pass. pt. *hazin*

minda *ktib lmihuia* Gy 392:20 this thing is prescribed to happen MG 380; *ktiba* Gs 109:2 written; with encl. *ktibih* Gy 43:10, *ktibkun* Gy 43:2 is prescribed for him, for you (by the Fates Ginzā 41 n. 2). Inf. *mitktab* (often) writing.

ktiar AM 163 s. *aktiar*.

KTP (den. from *kadpa*) to carry off. ETRAPE. Pt. *milgīt umkitip* AM 260:14 he will be seized and carried off.

Der.: *kadpa*.

KTR I (ܩܬܪ) to wait upon, Syr. **ܩܬܪ** to remain, H. **ܩܬܪ** to surround, Ar. der. **ܩܬܪ** camel's hump. Akk. *kitru* alliance) to remain behind, wait for; to detain, retain, delay, tarry. PA. Pf. with suff. *lakaturū biša* CP 437:15 evil ones have not deterred thee. Impf. with suff. *nikatir* Jb 58:15, 60:11, 61:4, Gy 18:2, 104:24, 361:23, 369:14, Gs 42:24, 70:14 f. we, he shall detain him (MG 275:bottom); *šuba b'utra lanikaturūh* CP 79:10 f. = Q 37:8 the Seven will not detain her on her way. Inf. with suff. *katirū* Gy 228:19 to make him wait MG 292:paen.; *katurak* Gs 43:6 to deter thee.

ETRAPE. Pf. *u'tkatat bdaura hšuka* CP 189:3 (they) were detained in the abode of darkness; *latkatat* ... *la-tkatat* Gy 307:14 f. they were detained. Impf. *lanitkatrun* Gy 319:9 f., ML 97:9 they shall not be detained. Pt. *mitkatira* Gy 133:1 he shall be detained, pl. *mitkatira* Jb 179:4, 222:6, 224:3 they are detained. Part. pres. *lanimkatarna* Jb 61:8 I will not be detained.

KTR II (ܩܬܪ) Ar. **ܩܬܪ** dregs, den.) to sully (?)

PA. Act. pt. with encl. *mkatirih libūšaiun* RD B 47, 71 = DAB par. they sully (?) their garments.

KTS original form of **KDŠ**. Occurring only in the der. *taktiša* s.v.

kđ (ܩܕܐ, Talm. **ܩܕܐ**, Syr. **ܩܕܐ**) when, as, like, just like MG 12:27, 93:5 ff. (& n. 3), 195 n. 2. **kđ zan d-** (cf. Syr. **ܩܕܐ** & **ܩܕܐ**), **kđ d-** as, like MG 462:bottom; **kđ qatim**, **kđ niqum Gy 384 ff. (*often*) when he stands up; **kđ arqin minh šurbata Gy 280:11 when the generations flee from him; **kđ abrinun Gy 381:21 f. when he brought them across; **kđ** *hazin amrilun* Gy 76:10 when I spake thus unto them; **kđ ana huit mn rbia** Gy 76:18 when I belonged to the Great (Life); in an elliptic clause: *sakla kđ iatir* Gy 217:1, 4, 8 when the fool is completely (foolish); *hakima kđ mšalam* Gy 217:6 when a wise (man) is perfect; with a further d-: **kđ d-ba** Gy 85:9 as soon as he sought; **kđ d-ṣmaš** *dḥ* Gy 94:ult. when he dipped his hand; **kđ d-amār Gy 84:20, 22 when he said; *lahua kđ d-lahua* (*often*) it was not when he did not exist; **kđ d-ḥzit Gy 75:5 A (BCD without d) 153: 11 as I saw; **kđ d-huat Gy 332:12 as was **kđ d-abad abduh** **kđ d-akal akilūh** Gy 187:8 as he did, will they do to him, as they ate, will they eat them; 'as' in elliptic clauses: *turia raqdia kđ alia* Gy 174:11 the hills dance like deer;************

nitaurab kd rurbia Gy 303:6 he will be (come) great as the Great (Life); alitpinun kd rba laqulla Gy 108:22 I taught them as a master (teacheth) the pupil: 'štalath . . . kd mn qudam q-tingid qhna Gy 99:18 they obtained power over him as (they had) before the firmament was extended; dainlun . . . kul 'niš kd 'ubadia 'dh Gy 14:13 he is judging . . . everyone as (according to) the works of his hands, cf. Gy 253:ult., 254:ult. &c.; with DMA 'to resemble'; damia kd baita Gy 14:2 she resembleth an animal; damia šuth kd 'utria

Gs 52:1 his speech resembleth that of uthras; kd zan alma hazin Gy 394:7 in the way of this world; kd zan rbutan Gy 179:24 according to their pride; kd zan d-abadia Gy 231:15 as they do; kd zan d-lahun Gy 64:12 as if they had not existed MG 463 ff.; mn kd Gy 271:11 (in a corrupt place); ham kd Q 46:23 at the same time as (cf. P. *هو حين*) MG 465:middle. Gl. 130:5 kd *قيدا* 130:5 an exceptional form of kd (cf. kd s.v.).

kda Zoth. 230 b:17 an exceptional form of kd (cf. kd s.v.).

L

1 The 12th letter of the alphabet. Pronunciation: bilateral, sometimes nasalized. Phonetic changes: 1 for n and vice versa MG § 53 p. 54; 1 for r and vice versa MG § 54 pp. 54 f.; assimilation of 1 libid. p. 55.

1-1 (Gen. Sem.) prep. to, for, at, upon. Used proclitically before nouns, enclitically (-1) after verbs to introduce a pronoun suffix; the latter form is used also after the encl. conj. u-, the interrog. particle mi- etc. As procl. prep. it is sometimes confused with q (*ل*) which is never used proclitically. MG 193:middle, AIT 31, 35. Occasional procl. forms: li- 1, la- 2 MG 10:19, al- 1 MG 193:middle. In compound prepositions and adverbial expressions: mn lalam Gy 274:14 forever, milia (*often*) whence (< *ل* *ل* *ل*). (b) lgal (*often*) quickly, swiftly, (mn) lhl (s.v.) MG 106:middle; alma 1- until MG 106:12; 191, 191, 191, even 191 Gy 269:1, 295:14, Q 292:29 above, 191 mn Gy 280:25 above from, lit (*often*) down, mn lbar Gy 258:21 outside, lbar mn (*often*) except, lla Gy 202:14 upwards, lka hither, laka, ha lka (s. ha and haka 1), lta thither MG 203 f.; lla 1 (= *ل*) to me, la 2, var. 'lla, alia (= *ل*) where?, whether? (it's a var. of both: for 1 frequent, for 2 Gs 48:4), lla Gy 362:15, Gs 49:11 for la 2 MG 205. Proclitically with nouns: 1'qara to the glory, 1'ana to the tree MG 4:18, lptahl to P. MG 10:17, lbrh Gy 374:10 to his son MG 10:ult. f., lhdisar Gy 386:20 to the eleven MG 11:2. Enclitically: nihiuia 1 (shall, or may) have (*erit mihi, or sit mihi*), amarulia say to me (or they said to me), himh he was hot MG 12:paen.f., uailh lku man g- Gy 18:19 woe to every one that, hashl s. has etc. Enclitically and with the repeating of the prep. before the noun: 'tqrh qala lnu Gy 380:9 a voice cried to Noah, litun saka ldraunh Gy 278:21 their dwellings have no end MG 330:ult. f.; slama Inbia latnluh Gy 223:14 do not greet the prophets; sauta ladam nihiu Gy 13:1, 33:10 there shall be companionship for A. (&c.) MG 33:17 ff.

1-2 (Aram. *nota accusativi*) particle introducing direct object when the noun is determinate; launa (Ar. *لونا*) colour. Pl. launia, var. liuania. abrisam (Ar. *لبرسم*) launia s. abrisam (var. liuania DC 40).

laupa (rt. LUP = LPP) uniting, union, communion, name of a ritual meal eaten for the dead, the communion of living and dead WiW pp. 232-5, CP 258 trs. n. 2, MR 112, ML 13 n. 3, MMII 180. Pl. laupania. laupa d-hia (*often*) the communion of life; laupa d-lap JB 268:3 the communion in which they united; laiulun blaupa rba JB 270:2 he maketh them join the great union; lap laupa Q 29:1; blaupa d-rba mitlap mitlip blaupa d-rba CP 125:16 f. was joined in the great union; nilipinun blaupa šania Gy 114 f. he (may) accept them in the sublime union; kušta blaupa ubaimanuta Gy 8:6; laupa d-lith paqa Gy 238:10 union without division; hšuka unhura kušta ulaupa binatahun laiti ATS I no. 142 betwixt darkness and light there is no pact or union; laupa ukufia Gy 20:4; laupa nišmata tris . . . d-lith paqa Gy 262:11 f.; laupa mn hādāia lānašōia Gy 285:14, 288:1 they form no union between one another; laupa mn hādāia našōia Gy 285:24; hualh laupa lāzin alma Gy 34:17 it was united with this world; laupa traš lātar nhr Gy 341:24 he set up a communion for the place of light; laupa uruša d-hia Q 44:17 (*often*) laupa d-laur Gy 51:20; laupa nihiuun lbit hia Gy 246:16 ye shall be united with the House-of-Life; mn laupaun latipisun

becomes la- 3 = lapriš Gy 249:19 he teaches, labtunan Gs 130:17 they fetter me MG 216.

1a-1 (Gen. Sem. *ل*, *لا*) procl. neg. particle: no, not. Sporadically 1- 3, li- 3, 1- 2; regularly contracted with the initial a of the following word: labid he doth not, la! Gs 103:5 he entered not, laudun Gy 310:18 they did not inform them MG 35:middle. With procl. b-: bla- without, blatama Gs 96:2 without country, blašat Gs 7:22 not in my years; d-lla- without: d-lamabra Gs 95:24 without ferry; mn laqadmia (*often*) without precedent; in compound names: latabia (s.v.), lamundam Gs 44:4 nothing MG 430:bottom f.; rahmia rurbia ulazufa Gs 6:23 great prayer(s) and not small; rba mbita ulazufa Q 64:16 a great blow and not small, rba ulazufa Gs 7:7; lanihiukun rušana ' . . . ula' . . . ula' . . . In Gy 17:6 have no hope in . . . nor in . . . nor in . . . ; lāt bšubian rba ulabšubian 'utria Gy 323:13 I came neither according to the will of the Great (Life) nor according to the will of the uthras; d-lahualh aba laba hualh Gs 96:2 who had no father, no father had he (&c.); repeated tautologically: ladanbaun lakašpa lakašpa launua zuadia d-'uhra Gs 129:10 neither gold nor silver is a viaticum MG 430 ff.; iama d-larab ulašaka ulamam-barta Gy 382:4 f. sea without ship and without raft and without ferry; 'zil d-labalanaš Gy 143:17 go away that I may not swallow thee.

1a-2 s. 1-1.
1a-3 s. 1-6.
LAG, LIG, LGA (Aram. & H. *ל*) pa. & af. to mock, Syr. *لج* to stammer, cf. Eth. *ለለለ*, reduplicated mod. H. & Jew.-Aram. *للالل*, Syr. *للالل*, Ar. *لج* to stammer, *لج* to be disturbed, with met. ALG, H. *لالل*, Ar. *لج* to stammer, speak haltingly. MG 107:15, 18. Gl. 13:13 f. LGI [*لج*] *discerpere* مضطرب شد.

DER.: lagatia, lagian? ligia 1, 2.
lagatia (adj. from LAG, cf. H. *لج*): formed as *لج* from *لج* MG 141 n. 5) barbarians MG 141:17, anašia lagatia Gy 385:19.

lagambia (-nbia) s. agambia.
lagatian fem. pl. (If from LGA, disturbed, sad?; if from Ar. *لج*, expressive, mirthful, merry?) of eyes, doubtl. BZ 48 n. 1. uaihl lagian AM 72:5, uaihl lagian ušapiran AM 83:15.

lagitta a var. of lig(3)ta.
ladan (Ar. *لادن*, *لادان* Löw 127, Akk. *ladun* LS) gum ladanum, gum mastic. bladan unapiya DC 12, 19. Lond. roll B 403, JRAS 1937 591:ante p., var. bladan . . . P.A. s. copy. lahuria (1- 1 + ahuria) behind: lahuria rba DC 34, 387 behind the rabbi.
lahma (Jew.-Aram. *לחם*, Bab. Talm. *לחם*).

Syr. *لحما*, H. *لحما* bread, food, Ar. *لحم* meat Fränkel 30, Lewy: *Fw.* 78) bread, food, substance, living, livelihood; income, allowance. Doublet lhamā s.v. MG 54:6. lahma malkia akl AM 51:1 he will eat the bread of (be entertained by) kings; lahma rba tikul AM 100:16 she will have a great income; lahma umia (with words for 'giving' etc.) hospitality; mn gabra rba lahma akl AM 13:7 he will be maintained by a great man.

lahmuraš s. zardanašia.
lahmia in bit lahnia Gy 329:22 Bethlehem. lau (*ل*, *لا* from *ل* + *ل*) not MG 7:22, 61:paen., 330:2. Used before nouns and to introduce a neg. question. Before nouns: bzakāia d-lau bñaiāia udiatāia d-lau bñaiāia Morg. 233/33:ult. f. with the guilties and not with the guilty, with the rich and not with the deficient; 'šidatik lau midam hinun Gy 158:16 thy (fem.) works are (worth) nothing (apart from lamidam s. la- 1). To introduce a neg. question: lau minar amarilak Gy 326:1, AM 201 did I not tell thee?; lau ana br āia Gs 123:6 am I not the son of the Great (Life)?; lau mn qudam . . . hua nšiba nipuktak Gy 73:18 was thy plant not planted before . . . ?; lau amart Gy 102:4, 230:19, 233:9 didst thou not say?; lau midatun Gs 54:12 f. did ye not know?; lau m'atīn Gs 12:3 do they not come? MG 435:middle.

laupa, lauh a miscop. of ziaua? šamiš blauih DC 51, 56 the sun in its splendour (?).
lauša (rt. LUT) curse, cursing. 'sir lauša DC 43 H 53 cursing is bound.

launa (Ar. *لونا*) colour. Pl. launia, var. liuania. abrisam (Ar. *لبرسم*) launia s. abrisam (var. liuania DC 40).

lgu (l + gu) into. unhit lgu aina DC 41 descended into the spring.
lguṭta occ. var. of (l)igṭa.
LGT (Aram. & H. **לָגַת**, Talm. **לָגַת**, Syr. **ܠܓܬܐ**, Ar. **لَاغٍ**, Akk. *laqānu*) to hold, grasp, seize, take (hold of), gather up, pick up, take into the hand; fig. to have, possess, overpower, overwhelm MG 39:4, 54:5 of stars, eclipse (to withhold).

tiigtun ye (shall) take, or hold MG 227: bottom, **hiia tabutak niigtun ML** 254:4 the Life will prove thee its gratitude; **hiia tabutun niigtun Gy** 107:21 the Life will prove them its gratitude; **tabutan . . . niigtun Gy** 315:7 they will be grateful to us (*iđiom*) minih latigtun Gy 42:8 do not withhold (it) from him (? Gmzā 40 n. 2); with encl. nilgūth hinga s. hinga i.; with suff. ruha tiigtun AM 20:19 (n evil) spirit will seize him, niiglan he will take me MG 271:1, *giṭgak I (will) take thee MG 273:14, niigluṭh I (will) take him (or her, it) MG-278:8, niiglutnak they (will) take thee MG 274:19, *giṭtake you Gy 339:23, *giṭtinkun Gy 98:16 I take you MG 280:25, cf. MG 34:21. Impt. Igūt MG 220:6; Igūt Igūt ubšuk šubniha AM 249:2 there will be 'hold, hold' and 'loose, loose'! - Igūt zaua Gy 14:3 take a wife; Igūt rānuṭ kuša Gy 22:11 receive true love; with suff. luṭṭin take him MG 276:10, luṭṭh lmarnga DC 41, 326 grasp the staff, luṭṭuṭa take him it MG 278:22, luṭṭinan Q 57:3 take us MG 280 n. 1, luṭṭunūn Oxf. 4 b.1 (worse varr. luṭṭan, luṭṭinūn, alḡitunūn Q 72:2) take them MG 282:7 f. Act. pt. laḡit (he is) taking MG 230:3, ainia laḡit Gy 52:13, 55:4 he captivateth the eyes (Lidzb. *et blanda dīe Augen, idiom*): napsh laḡit bmkkura Gy 56:16 f. he behaves in a humble way (*iđiom*); šuba iumia ubša illanuata laḡit Gy 392:2 it lasteth seven days and seven nights (*iđiom*); fem. šuta laḡta AM 169paen. a south wind will prevail'; pl. bśadha laḡtia 'lauahun Gy 288:ult. fi. are calling witnesses against them (MG 361:bottom. *iđiom*; bukuṭa laḡtia Gy 44:17 they accept no wisdom; laḡtia tabuta ḡ-Gy 328:14 they are grateful to . . . ; **taburai b'mrum laḡtia Jb** 272:7 me; (the Life) in the highest is indifferent to me; **hiia tabutak laḡtia Jb** 233:14 the Life is not grateful to thee (*iđiom*); abəhatai b'mrum laḡtia Jb 273:5 my Father (the Life) in the highest will not accept me; šibāhia 'umqia laḡtia ATS II no. 386 the planets betake themselves to the depths; 'umqia laḡtia DC 48, 424; 'umqia laḡtin DC 34, 187 f.; fem. pl. barai diilin laḡtan DAB they do not observe their periods of isolation; iad hadia laḡtan ATS II no. 144 they take one another by the hand; šidaḡ laḡtia CP 422:8 no. 386 they keep silence (hold their peace); with encl. bliguṭhi laḡlign Gy 27:15 he taketh them into his party; laḡlign Gy 52:5 he taketh you; fem. with encl. laḡladia b-da ḡ-diamia Gy 147:3 f. she took (hist. pres.) me by the right hand, with suff. banpahun laḡlignun Gy 246:11 did not favour them (*iđiom*). Part. pres laḡit thou takest MG 232:10, laḡlinin we take MG 232:antep. laḡlignin we take MG 233:11; with suff. laḡlignak Gy 97:18 I hold thee MG 291:20. Pass. pt. (with act. meaning) laḡit taking, holding MG 116:17, 380:19; fem. karakuša laḡta Gy 187:3 she holdeth a clapper per MG 380:20; pl. ḡ-ditia iardnia hiia Gy 102:21 who are holding (= guarding) the Jordan(s) of Life (here non-idomatic). As part. pres. **gliia mi b'dal laḡna GS** 83:9 I am hold-

GT
 ...ing the waves of the sea in my hand MG
 20:20 f. (cf. MG 23:14); *laiglitana* Gy 148:ut.
 I was not taken as wife (here as a pass. ut.).
 MMG 23:120; *laigit* thou hast taken, holdest
 MMG 23:121; with encl. *kg laigraih* CP 363:1
 MMG 23:122; with encl. *kg graspet* it; *laigraih* ML
 MMG 23:126, 272:6 thou graspest it. Inf. *milaig* MG
 272:9, 15; *milaigat* rahmia . . . *saipir* SQ 29:7
 . . . favourable . . . for making friends.
 PA. Pt. (act. & pass.) pl. *maglin* Dab they
 hold; with encl. *larquania* *maglinia* Gy 189:7
 I gather herbs. Nom. ag. *malaigana*, fem. -*ita*
 s.v.
 AF. Af. Pf. with suff. *algutun* they let me take
 MG 272:21; *alguita* they let him take MG
 272:28, 2; with encl. *ualgith* nira Dab and fas-
 tened a yoke upon him. Impf. *gabra d-su-*
bianh nalgit CP 162:8, a man who obtaineth
 this will; with suff. *uvalgith* (var. *nul-*) -*nta*
 Gy 105:22 B & Sh. 'Abd.'s copy we will let
 him take a wife.

ΕΤΗΡΕ. Πφ. u'tiligt 'star u'tiligt 'tigril'...
 kulhun daitu DC 37: 134 f. and held fast,
 bound, and held and fettered are ... all the
 demons. Pt. mitiligt MG 214:4, sira miligt
 AM 280:16 the moon will be eclipsed (*idom*);
 tarmis mitiligt AM 280:7 the sun will be eclipsed
 (*idom*); bkaaba mitiligt Cy 58:8 he is caught
 in a lie; kul man g-miligt ganzibra DC 6 any
 man that is made (= reaches the rank of a
ganzibra; mlaia miligt AM 43:3 his speech
 will be withheld (i.e. he will lose the power of
 speech); with encl. nismta mitiligtb [sic]
 ATŚ I no. 228 the soul is (up)held thereby;
 mitiligtb [sic] nismata CP 405 ult. no. 385
 souls are supported by it.

Ironous: With *ainia* as obj. 'to captivate, blind' s. pe. act. pt. With *banpia* 'to favour' (cf. Syr. ܒܢܦܝܐ *banpiā* and H. ܒܢܦܝܐ *banpiā* 246 n. 7) s. pe. act. pt. with suff. With *b'nšia* 'to marry' s. pe. pf.; with *[b]shadia* 'to call witnesses', 'take testimony against' s. pe. act. pt. pl. With *bihadadia* 'to hold together' s. pe. act. pt. With *tabuta* as obj. to thank, accept graciously (Syr. ܬܒܬܐ *tabuta* MG 393 n. 3) s. pe. pf., impf. & act. pt. pl.; cf. with the contrary *šakulta* 'to be displeased' s. pe. pf. With *iardna* 'as obj.' 'to take the Jordan-water' (MR 100: bottom) s. pe. pf. 3rd masc. & 1st sg. With *naphā* (pl. *añum*) and the prep. *b-* 'to recognize or declare oneself as . . . s. pe. pf.; with *naphā* and a prepositional *kd* 'to behave as' s. pe. pf. 3rd masc. & fem. and act. pt. LCT *pumh mñ* . . . 'to abstain from' (food, drink etc.) s. pe. pf. Ethpe. with *šamšī*, *sira* 'as subj.' 'to be eclipsed' s. pt. With a designation of time (*iurna*, *ilila*) 'to last' s. pe. act. pt. With *bnia*, *ainia* as obj. 'to beget' BZ 228 n. 5. With *qina* as obj. s. *qina* 1. With *q* 'to hold against, e.g. DC 48. 198. With *beaugh* to include, e.g. DC 41. 556.

خبر گرفتن استخبر. *af. def. apprehendere, continere*
 16:3 f. id. ادراك *id. dominari, possidere*
 بزرگ داشتن *90:5 f. id. pe. miswritten*
 شد *135:3 f. pe.*

صاحب شد 149:14 f. af. def. *tangere*,
extendere مع 130:5 f. id. *pro-*
hibere مست 131:1 f. miswritten
مسک 151:5 f. af. def. *tangere*
دست کشید 170:5 f. pe. miswritten
نگاه داشت *lenere*
زور کرد *sollicitus esse* هم
DER.: *gaṭa*, *liguṭta*, (*i*)*giṭta*, *miḡtagana*,
fem. -*ita*
giṭta = *ligitta*. 'marlak 91 *giṭth* ATŠ I no. 27
I will tell thee about his assumption (of the
crown).

alma scr. def. of lugma.
 1d= q' d- MG 210:4. alma 1d- until. alma
 1dmuzana taqil 'ubadia uagria Cs 86:8 until
 the balance weigheth the works and rewards
 MG 210:10 ff., 460:22; 1dihñ Gy 03:23 be-
 cause we have sinned MG 92:23, 465:antep.
 1dbar s. dbar 2.

LHA (= **LUA**?) to join, accompany (?).
 PE. Pf. with suñ. *aškaitak ulhāitak* DC 19,
 DC 45, DC 46 I found thee and joined thee.
 I had 1 s. had.
 I had 2 = *linda*. I had *q-kurnia q-hinun mia*
stauia Gy 284.4 the black waters are very
 dark.

lhama a frequent doublet of lahma (q.v.) MG 54:6. lhama d-hizda Gy 356:16 shameful sub-

sistence; uapun lhama DC 27 (: illustrated part) and they baked bread; zmh nasbia

ubhlhama apin Gy 226:2 they take his blood
and bake in the bread: lhlhama ramia lanjia

Gs 106:15 he offered (hist. pres.) to the poor; lbhama šanir tikul! AM 61:18 she will enjoy a

good income; lhamai umaiai ukisai DC 40
my food. my drink and my purse; hazin

lhama umasiqta CP 89:7, Q 42:3 = ML 110:2, hazin lhama utabuta CP 89:12, Q

42:6 = ML 110:5.
 lhdā (cf. **𐬵𐬵𐬵** 'unique' Levys s.v.) very (much)

MG 207:24 f. Doublet lhad 2. la akliia [sic]
bisa lhda Gy 6:18 they eat not much meat;

lhda d-mqarba Gy 284:3 it is very near.
lhdaia s. lhudaia.

lhud- with pers. suff. (𐎠𐎡𐎢) alone, by oneself.
lhudai (*often*) by myself, I alone etc.; **lhudh**

havin AM 5 he will be alone, an only child; lhudaiaun Gy 28:4 by themselves MG 18:an-

tep. Cf. also balhud s.v., mod. *lūdāi* (with the vanishing of *h*) alone. cf. Gl. I 62:9 *ludh* 𐎠𐎡𐎢𐎣

SEORSUS ١٩٩٩

alone, unique. Var. *lihaia*. MG 141:12 f.,

Gy 235:6, lhudaia rba zadiqa Gy 234:21, 235:10; s. lhudaia

LHT for RH₁. abatar 'nšia harašata uamata
labit AM 28.4 (var azil Par xxvi) he will

run after sorceresses and maid-servants.

LHM (לחם), and H. חל I) to gather for

fighting, attacking, threaten, attack.
EŠTAF. s. ŠLHM,

right hands that were joined together; ruha unišimta bhadia 'tiptun DC 27, 69 spirit and soul were joined together (were united); d-'tiptun b'hazin ginza rba ATs II no. 1; anin mn hia la 'tiptun DC 48, 391 we were not brought into communion with Life. Impf. šutak šutan dīlan titip laupān ulatpaq Gy 130:23 thy intercourse be joined to us in our communion and be not severed; mitipūn Q 22:30 they will be joined (MG 251:28); mitipūn b'hazin masiqa DC 27, 9. Pt. laupa d-rba mitip CP 125:16, ML 152 will be united in the communion of the great (Life); mitip laupa d-rba DC 27, 10 is joined in the communion of the Father; mitip laupa b'ha in mīnu DC 27, 42.

DER.: laupa, lupan, lupapan, lputa, lupata. Iup illita DC 43 name of liliith.

lupa Sh. 'Abd.'s copy = laupa Gy 341:ult. Iupān Gy 98:1 a demon, forming a pair with atapan (q.v.).

lupapan nūra rba Gy 145:21 a spirit of light Var. lupapin DC 22.

lupata (Nöld.) *لفط*? MG 54 n. 4; Lidzb. Ass. *lipa* 'fat' Ginza 84 n. 3; prob. from LUP. Nöld. *Kehricht* refuse (what is thrown away); Lidzb. an inner organ of the body?; joints, ligaments (of the body)? Only in pl. Var. *lupata*, *lupita* s.v. 'širū umazihit mn tlatma ušitūn lupata DC 37, 581 thou art exorcized and cast out of the 360 joints (?) (exorcism of demon from various parts of the body); šarīnūn lūpātū Gy 84:1 I dissolved his joints; pagra d-lupata GS 80:19, 97:9, 132:17 f. body of grossness.

lupita DC 22, 466 a var. of -ata GS 80:19.

LUS *لوس*, H. *لوس*, Eth. *ሎሱ* or *ሎሲ*. Akk. *lašū* Zimmern, ZA 31 121 n. 1) to mix (dough), to knead (bread).

FE. Pt. ulāšūn upūn lahma DC 41, 168 f. and they kneaded and baked bread. Act. pt. pl. lašūa lūsa RDC 27 = Dab par. they mix dough.

DER.: lūsa.

LWS (den. from P. *لوش* mud MG 49 n. 3) to soil, make dirty. 'daihun bzma mlaūša Gy 179:21 (var. -la DC 22, 172) their hands are soiled with blood (var. act.: they soil their hands).

ETHPA. Impf. 'daihun bzma laniūša Gy 234:10 f. your hands be not soiled with blood. Lzur DC 22, 380 a var. of alzur (q.v.).

LTT s. pa. of LUT.

IL-1 s. I-1.

IL-2, I-1, cf. also I-6 (s.v.) an archaic form of the pref. of the 3rd p. sg. & 1, 3 pl. impf. (for nī-, n-š) MG 215 f. l'šim (read -um) GS 118:5 is completed; l'puq GS 118:7 cometh out; liquin, l'qum Gy 369:19, GS 100:20 he may stand; l'šif Gy 87:15 (var. l'šif A) let it stretch out; lidmia GS 53:1 resembleth; l'šīria GS 113:5, l'šīruin Gy 13:3 B they are created; l'šūia, l'šūia (often) is, will be, with encl. l'lihuikun Gy 180:21, 184:14, GS 129:2, 9, 14 *es* (or *sit*) *vobis*; libāth GS 62:1 (var. nī-Leid.) we bring it to nought; l'liptihunh, l'liptihunak

xxvii 60 a, 61 ab, 71 b, 75 b L. mistress of gods and people, libat marat Oxf. roll g 978 L. my mistress, libat martia šupra urgaga WedF 58middle = CP 226:7 L. mistress of beauty and desire; ruha d-quša 'šra d-libat amariūm šumh Gy 27:17 the Holy Ghost (= Rūha) Astarte, whose name is L.-A.; libat kukba nahira Oxf. roll g 991 Venus, the shining star.

Ilibiatan for lūiatan in libiatan rba Par. xxvii 18 b.

libina for libna in kdub la libina DC 46 inscribe on a clay-tablet.

libna s. abs. of libta MG 173:18. 'kbiš libna b'binianh Lond. roll B 596 a brick was laid in his building; zga ulzga RD B 73, azga ulzga Q 54:23 v.s. azga; libna mn ašita Gy 387:7 a brick from the wall; kq libna bšita DC 40 like clay-brick in a foundation; ulibna 'qiria ulibna šumh ATs I no. 261 and a brick was created (or it was called a clay-brick?) and its name is 'clay-brick'.

Ilibnan (cf. s. liban) Gy 380:11 Lebanon; var. libnan s.v. liban MG 77:8 & n. 3.

libna DC 44, 628, var. libria Morg. 259/10:29 name of an angel.

libta *لِبْتَا*, Talm. *לִבְתָּא*, Syr. *ܠܒܬܐ*, *ܠܒܬܐ*, Old Aram. pl. *ܠܒܬܐ* Lidzb., *Handb.* d. *wordsem. Epigr.* 302, H. *لِبْتَا*, Akk. *libittu*, cstr. *libnat*, Ar. *لِبْتَة* Fränkel 4, Ges.) clay-

brick, cob, building material of worked unbaked clay built up and left to dry in the sun MG 52:2, 173:16. St. abs. libna s.v. libitba qadmaita Gy 33:9 to the first (clay-)brick dung; libta d-quša HG 55, 65 the sacred brick (ZDMG 1955 p. 359:bottom); nitikbiš kq libta b'biniana DC 44, 1718 = Morg. 268/26:23 (with a miscop. br. aniana) shall be pressed down like a clay-brick in a building.

LIG s. LAG = LGA.

liga (pt. pe of LAG) stammering. Found only in pl. ligia i Gy 177:9, MG 107:18.

ligal (prep. l- i + *لج*, cf. Ar. *لج* hurry), also ligal (with two procl. prep. Syr. *لج*) quick(ly), speedily, fast, soon MG 190:17, 207:20, ligal GS 40:10, 17, AM 16, 27 etc. (very often in exorcisms), bilgal GS 40:22.

ligitia s. ligitia.

ligia i pl. of ligia.

ligia 2 (pt. LGA) idle chatter, gossip. ligia ušia Gy 59:11 idle gossip and lust; zmaran uligian j b 61:1 our song and idle chatter (or: jesting).

ligta (cf. Ar. *لَغَتْ*) pl. words, ligia alpit mn lisan DC 35 I learnt words from their language (?)

ligiana s. lugiana. lig (l'itta (rg. LCT) hold, handclasp, assistance, grasp, assumption; party, faction. MG 26:20, 103:15. lig (l'ittan) our grasp MG 178:antep.; ligimkun bilgial Gy 98:17, bilgitan niligth Gy 110:1; nisaūh liglith Gy 110:17 we will confuse his faction; lga bgaūh

ligtha Gy 110:21; ligtha qadmaita Gy 222:14; ligtha d-lga mm... Gy 223:18, 22 the faction which he formed from...; lga l'ittan mibik d-lga d-leatin anin Gy 299:12 form a faction in the world like the faction which we formed; niga l'igta Gy 131:23, 329:6, 10, 'ligitkun ligtha Gy 339:24, lga l'igta Gy 361:8, miltigla bilgitan Gy 362:5, miltig l'igta Gy 381:13, lga l'igta balmia Q 24:21, ligit bilgitan j b 64:3, lamitig l'igta d-bia j b 66:6, ligtha... l'igta j b 198:2. About the idiomatic LGT l'igta cf. MR 123 n. 126 n. 3, 152:12, see also under LGT; bhadia ligitai j b 93:7 doubt cf. id 96 n. 1; bilgitan mitqamia ATs II no. 433 in our alliance they will be raised up; 'mariak l'igta ATs I no. 27 I will tell thee about its (the crown's) assumption.

Ihina (cf. s. lugiana) used as a metaphor for the sexual organ (?). kq mpašar liginh hadia DC 45 when his vessel (: membrum) discharges, he rejoices.

Ihgra (Old Aram. pl. *ܝܗܓܪܐ* Lidzb.: *Handb.* d. *wordsem. Epigr.* 368, met. of the Gen. Sem. *ܝܗܓܪܐ*; Jew. Aram. *יְהִיגָרָה*, Syr. *ܝܗܓܪܐ* H. *יְהִיגָרָה*, Ar. *يَهْجِرُ*, Sab. *ܝܗܓܪܐ* Brockelm. *Grundr.* I 227, 231, 295 LS, Ges.) foot, leg; fig. end. MG 74:1, 102:3 & n. 1. Usually fem., rarely as masc. MG 157:16. Pl. ligria. ligran Gy 100:3 our feet MG 179:7; ligrai l'ha l'ha d'abran Gy 272:4 my feet led me hither (?); u't minaihun d-ligria napsia 'dun Gy 270:21 and some of them have many legs; bilgria rubia Gy 346:3, 15 before the feet of the great (?); ligrai d-madrika dirkia d-kūša DC 3 = CP 133:7 f. my feet that tread the paths of right-doing; ligra d-šidta AM 225:17, ligria d-šidta AM 225:8 the end-of the year (cf. *ܝܗܓܪܐ*).

Ihha (origin obscure MG 139 n. 2) net; snare MG 139:9. Pl. ihia. Masc. ihia gadsda d-ama Gy 184:14 f. the nets of the seashore (?); rmlh ihia j b 155:12 the nets are thrown; ancia ihia j b 156:3, lanqia b'bia j b 157:9 s. ancia; qiaih l'ihun j b 148:4 f. I burnt their net; d-liglia gatra j b 148:5 which hold the nets together; ihia šabia j b 148:10 doubt cf. id 151 n. 4; bilhan GS 57:17 in our net; bilhaikun GS 57:21 in your net; ihun GS 58:7, 12 f.; lamitparin mn ihun ATs they are not freed from their net; 'daihun mn ihun 'paraq ATs they withdrew their hands from their snare; bilhia šinta DC 47 in the toils of sleep.

Ihania (adj. from lha) pl. net-spirits, name of a kind of evil spirits MG 139:8. Furlan: *I Nomi* 429. laṭabia ulhania ugduktania Gy 279:5 evil ones and net-spirits and hobgoblins; ihania uhumria zadaniata CP 20:3 = Q 8:5 = ML 22:2 net-spirits and furious amulet-spirits; sahria d-tibil ihania DC 43 earth-spirits (and) net-spirits; ihania zikria ulhania nuqata DC 43 A 20 male and female net-spirits.

Ihdaia = lh(u)daia MG 141:12 f. Fem. lihdaia. ihdaia rba gadiqa CP 463:13. Ihdaia

ilha *rba zadiqa d-mn lhaida rba zadiqa hua* Gy 235:6 f. the Unique Great Righteous One who came from the Unique Great Righteous One, lhaida rba zadiqa Gy 237:1 (cf. lhaida rba zadiqa Gy 234:21, 235:10) Ginza 234 f. Souffi 40:46, MR 30 n.1; dukrana lhaida PD 1667, 1692, 1927 ff. a single commemoration; lhaida rba PD 301 the Great Unique One; maputa lhaida ATS II no. 192 a single baptism.

ilha (rt. LHŠ, Syr. ܐܠܗܐ, H. ܐܠܗܐ) (a) whispering, hissing; (b) incantation, spell, charm. MG 101:4. (a) blhsa. DC 40. 489, Gy 280:21 (var. blhsa Leid., DC 22: 276) at the whispering of his lips; kḡ huiia blhsa DC 40. 484 like a snake with its hissing; (b) blhsak mauminalak AM 122:20 with thy spell I conjure thee.

ilu Morg. 231/49:8 for zlu.

iluanata DC 37. 530 I conjure thee by L. (and) by female Leviathans (?).

iluatian, **iluatian**, var. -in (H. ܐܠܗܐ, Syr. ܐܠܗܐ) Leviathan MG 7:antep, 57:1. Usually identified with Ur, HpGv 11, 30, 87; 101, MSt 122. Var. libiatan Gy 11, 30, 87; 393; iluatian rba PD 115; iluatian rba qešā Gy 393:20; ab 'iluatian Gy 233:24; giuḡ d-iluatian Jb 98:11, -an 210:4. Gy 300:23 s. giuta i; iluatian tanina Jb 98:11; iluatian šumh d-iurba Lond. roll B 355; brutuma d-iluatian 'tišim ATS II no. 287 is signed by the mark of L. (= the Snake-Dragon that encircles the skan daula triot); binnata d-qin ukrun iluatian ušdum u'ur nihiua ATS II no. 33 (here L is differentiated from Ur). Cf. also s. hūniata.

ilka 1 (Talm. ܐܠܗܐ, from ܐܠܗܐ + ܐܠܗܐ) there is not, there are not MG 42:20, 204:6, 206:2. Varr. l'ka, l'ka. Still used (pron. lēka; in mod. Mand. even with suff., pron. lēy). l'ka d- Gy 81:2, l'ka d- Gy 284:8 etc. there is none who; našba lika luatā Gy 55:8 the Creator is not by me; d-tuqa bgaḡh l'ka Gy 32:22 in which there is no order MG 402:14 ff.; lika (var. l'ka) d-giḡḡh saka or lika d-saka l'ka Gy 77:18, 94:23, 95:21, 100:7, 236:1 f., 293:7, 294:24, 295:23, 296:13 there is nothing without an end (cf. MG 433 n. 1, Ginza 73 n. 3) MG 433:5 ff. lika hūia Jb 64:6 (var. l'ka n. 3) The Life is not there.

ilka 2 sporadically for l'ka (b)ither.

ilila exceptionally for lila i. blila DC 36 in the night.

ilua (Talm. ܐܠܗܐ, Syr. ܐܠܗܐ) upwards MG 23:6, 203:21 f. miḡpik rišh l'itai ukratia lila Gy 202:14 his head is turned downwards and his legs upwards; uršaukun larḡa ulig-raikun lila DC 43. 136 and your heads are on the ground and your legs upwards; qaiima ana... lila DC 21 I rise upwards.

ilban (H. ܐܠܗܐ, Akk. Labnānu, Syr. ܐܠܗܐ, Ar. ܐܠܒܢ) Gy 174:17, 24. Q 52:13, 18 Lebanon MG 77:7, arzia biliban CP 101:5 cedars in Lebanon; doublet libnan s.v.

ilmanla = 'ilmania, bilmania bišuta tihua AM 234:7 there will be wickedness among young people.

ilmat Sh. 'Abd.'s copy's var. of l'mat Gy 369:3.

ilmar Gy 383:17, var. lastar DC 22 an ancient Persian king, Chosroes, Gray ZA xix 286.

ilprius zisag Gy 382:18, var. lapriš z- B, ilprius zih (i)uag CD, lpr'ius zisag Sh. 'Abd.'s copy & DC 22. 379 (Pahl. Pēros-ē Sāh ܥܪܝܐ) an early Persian king Gray ZA xix 276.

ilpita DC 22. 209 a var. of lila Gy 216:9.

ilsa (ܐܠܗܐ, ܐܠܗܐ) dough. laiša lisa RD C 27 = DAB par. s. LUŠ act. pt. pl. abud dmuta d-lisa DC 44 make an effigy of dough.

ilšana (ܐܠܗܐ, ܐܠܗܐ, H. ܐܠܗܐ, Ar. ܐܠܗܐ, Eth. ܐܠܗܐ, Akk. lšānu LS, Ges.) tongue, language MG 122:15 f. St. abs. lšan. Pl. lšanā. Masc. lšanā titaia Gy 287:4, Q 14:15 the third tongue; lšanā hīma titaia Lond. roll B 464 (cf. s. HTM); amania taumia ulšanā Gy 75:12, RD B 64 = DAB par., peoples, races, and languages (cf. Dan. 3:4, 7:31, 5:19, 6:26, 7:14); lšanā 'picia Gy 67:22, RD B 64 = DAB 433; lšanā 'picia Gy 67:22, RD B 64 = DAB par. perverted tongues; lšanā d-lakašāra Gy 54:19, 24 s. KSR pe. act. pt. pl.; trin lšanā Gy 357:7, Jb 171:10, 181:14 double tongues (= hypocrisy).

ilška, l'ška for laška s. ŠKA & lška 3.

il-, l'- the form of lail with encl. -b- and -d-; l'ith, l'ith (very often) he, she has etc. ul- l'ith, l'ith AM 220:10 f. he, what he has and what he has not; d-l'ith kadba ulait bgaḡh hasir ubir Gy 64:22 there is no lie in him and there is in him no imperfection or

M

m the 13th letter of the alphabet. Bilabial nasal liquid: m. Phonetic changes: m > b MG 52 p. 50; m > n ibid.; m < n MG 53 p. 50; aphearsis of m MG 52 p. 50.

m- a mod. of the prep. mn. Used proclitically, mibai amrt DC 27. 13 I spoke from my heart.

ma 1 (Gen. Sem.) what, that which, whatever; when MG 94:2, 207:11. Compound forms: mahu what; mahu d- what is that which MG 94:3; kma how much, how long; haktma id., alma 3 why, wherefore (s.v.); q mahu why MG 207:11 ff. Used as masc. MG 299:top. as fem. Gy 278:15 f. l(i)mal- (with encl. -l- + pers. suff.) s.v.; malak d-mšalit qh Gy 70:20 wherefore askest thou about it?; ma d- that which, how, wherefore; uma maka taqipa titun Gy 66:22 why deliver ye a mild one to a strong one?; mahu pašina Gy 391:4 why do I stay?; mahu gn'ut... umahu škibit Gy 170:9 why liest thou down... and why sleepest thou? MG 342:top; mahu simaka Gy 63:3 what kind of support?; mahu haila

Gs 63:2 what kind of force?; mahu 'ubadia abadt Gy 103:1 what kind of works hast thou done?; mahu nasiqlak kuma Jb 117:11 f. what kind of name shall we give thee? MG 342:13-16; l' mahu damit Gy 182:17 what dost thou resemble? MG 342:18; ana mahu hithil Gy 337:21 in what did I sin against him?; mahu dilia q dikun Gy 97:6 what do I have to do with you?; bidaḡkun mahu Gy 171:19 what are your works?; mahu 'bidun Gy 337:19 what shall I do to them?; mahu abadt Gy 148:20 what hast thou done?; mn mahu dahina Gy 157:13 what am I afraid of? MG 436:bottom; ma d-huat uma d-mihuta bala Gy 278:15 what was (as fem.) and what shall be, q ma d-bgaḡhūn Gy 282:22 about what is in them; bma d-abua paqdū Gy 268:2 according to what his father ordered him; u'bid mahu d-bait Gy 154:6 and do whatever thou wishest; lma d- Gy 283:23 on that which MG 345:4-9; ma d- when, 'as soon as'; ma d-amariun mimra qam Gy 235:3 as soon as I spoke the word to them, they arose MG

the Word, the first beloved creation of Life; malalia nhia Gy 19:22 gentle words; malalia g-bhun mistaka uada nismatun Gy 25:4 words by which the souls are imprisoned and perish; ulaiabihun malala DC 43 and he vouchsafes to them no word; malala dakia inishmta mithibih ATS the pure Word is vouchsafed to the soul; adakas Gy 235:17, 236:5 the Logos Adakas.

malat'ill mlaka DC 43 D 19 an angel.

malakta (fem. of **ملاك**) eloquent. Masc. not found. pt humria malata DC 40. 201 f. eloquent daughter of Amulets; malakta umas-guta d-alahia zikria DC 40. 831 the word and worship of male gods.

malalaq (for mullaqat) s. mullaqat.

malarud (for malarud) a geographical name BZ Ap. II s.v.

malbaq (rt. **لبس**) garment, raiment, cover(ing), slough (of snake) MG 130:18. malbusa g-karsa g-mih Gy 159:3 the cover of his mother's womb; malbusa g-huia AM 123:11 a snake-skin.

maluata (rt. **لوت**) curse MG 130:12. Pl. -ia. maluaqia bisia Morg. 212:11; paen. f. DC 20. 344 f. DC 51. 79 f. etc. (often) evil curses. malual pass. pt. af. of LUA (q.v.).

maluaita fem. of preced., used of female devil spirits: liliata umnakata umaluaita DC 43 E 20 liliaths, (both) the cunning and the haunting; maluaia (u)haqia DC 43 E 46 strangling and haunting (ilith), maluaia haniqia DC 43 E 60 id.

maluasa (**ملواسة**) < Sumerian *mal(a)maš* LS; cf. Zimmern, *Akk. Fremdw.* 62) sign of the Zodiac, horoscope, destiny as indicated by stars and constellations; the astrological (*maluasa*) name used in religious and magical documents, distinct from the name by which a person is known. MG xxviii 19, 130:13; HpGn Ind. s. *Tierkreisgötter u. Zeichen*; MMII 81 f. (*maluasa*-names). Pl. -ia. bmaluasa Gy 311:19, Jb 192:12 in thy horoscope; aspar maluasia Book of the Zodiac, title of a collection of astrological tractates (our AM); qarluu lukubia trisar umaluasia plagun Gy 112:15 they called (hist. pres.) the twelve stars and divided between them the signs of the Zodiac; trisar maluasia Gy 379:6 ff., asra utrin maluaia Gy 263:8, 267:8 the twelve signs of the Zodiac; names of the trisar maluaia Gy 379:12 ff.; tris maluaiai kd maluaiahu DC 44:1360 my horoscope is as far as theirs; tris maluaiahu mn kulhun maluaia Morg. 265/20:28 their horoscope is superior to all horoscopes; halin kulhin [*sic*] malakia ualalia umaluasia DC 44 all those angels, gods and constellations.

maluaia I (rt. MLH I) salty, salt in flavour. Pl. -ia. had minahun halia had maria (u)had maluaia ATS II no. 61, 247: one of them is sweet, one is bitter, (and) one is salty; hurina maluaia ukiah g-mihla ATS I no. 220 another is salty and its nature is of salt; maluaia umia maluhia DC 7 sweet water and salt-water.

ratia RD D 4 the king of the Naṣorean; ardban malka HG 5 the king Artabanus (s. ardban). Of angels and higher beings: Morg. 4 ff. pl. malika PD 1011, 1283, 1416, 1454, 1467 etc.; šihia g-nhura malka Gy 64:11, utria umalkia Gy 9:10, 10:8, 11, PD 628 etc., malika g-nhura Gy 5:4, 305:21, hamia malika PD 244, šuba malika Gy 384:22, trisar malika PD 868, ūtra malika šia Gy 276:7, tmania malika PD 820 (cf. 817), baba d-lata malika Gy 141:6, abuhun g-kulhun malika PD 72, srin uarba malika PD 960, srin uarba malika PD 1387, razia d-malkia Gy 193:2, kd hda mn malika šauitak Gy 194:19 I made thee like one of the angels; adam rba br malika Gy 372:2, 23, ūsamin br malika Gy 344:16 f.; binia malika trin Jb 20:10 between the two kings; binia malika trin Par. AM fol. 246 b (cf. Jb 27 n. 3); gadana malka d-ginzia PD 965; šilam malka d-tagia PD 1016.

malukaata, malukaata pl. of malukta (q.v.). malukaata (**ملوكا**) kingdom, sovereignty, reign, government, kingship; the state of being a priest. MG 144:27. Pl. malukaata, less often malukaata MG 167:9 f. palig malukaata Gy 100:13 divideth the government (?); malukaata 'aita Gy 104:26 the high (celestial) kingdom; 'ut malukaata Gy 178:3 Lidzb. *Königswort*; malukaata mltip 'ih Gy 289:16 the kingdom will be turned against him; hanath malukaata PD 1323 that kingdom; malukaata d-marba d-razia PD 1555 the realm of the womb (? of mysteries; malukaata qabil PD 948 he receives priesthood; taga umalkuta lamithibih ATS II no. 9 nor 'crown' nor 'kingship' (i.e. priesthood) shall be bestowed upon him; malukaata Q 15:28, atra g-kulh malukaata Gy 211:16, 24, 212:3 etc. the place which is all principalities; malukaata titriš AM the government will be established.

GI. 153:10 defectively **ملوكوت** *regna*. malukial DAB ab. of the throne of Šdum. Var. mamalkil DAB 35 n. 6.

mal'gun (Ar. **ملعون**) AM 131:3 (ac)cursed.

malpana (nom. ag. pa. from ALP) teacher, instructor, tutor. Pl. -ia. unqirih malpana ATS I no. 234 and will call him Teacher; dabrania umalpana Jb 115:6 guides and teachers; malpania kinia d-hukumat šara malpukun Gy 20:8 righteous teachers who teach you the knowledge of the Truth; rbanai umalpanai CP 199 h.4 var. rubanai umalpanai my rabbis and my teachers and instructors (often).

malpanalit (adv. from preced.) Q 39:31, ATS II no. 412, learnedly, studiously, skilfully MG 201:8.

malpanuta (abstr. noun from malpana) doctrine, teaching Ginzā 214 n. 3. sibruta umalpanuta Gy 213:19 teaching and doctrine; ris malpanutak Gy 214:2 the first axiom of thy teaching.

mma mamma, mammy, a fond name for mother. ubaba umama ATS I no. 249 and Papa and Mamma; metih l'mh ul'ntih q abih umamia DC 46 they bring him to his

mother and to his wife, to his father and his mamma.

mamalkil s. malkiall.

mamankia a *malwaša* woman's name.

mambarta (< **ممبرتا** < **ممبرتا**, cf. Talm. **מברת**, Syr. **ܡܒܪܬܐ**) ford, ferry (boat); transit(ion): *rite de passage* MG 76:24 f. iama d-larab ulašaš ulamambarta Gy 382:4 f. a sea with no boat, no raft and no ford MG 302:4; mambarta d-mabra bhiria DC 41. 448 the ferryboat that ferried souls; paruaqumambarta ATS II no. 337 a saviour and a *rite de passage*; mambarta d-bhiria zidqa ATS I no. 378 the passing over of the elect righteous.

mambuga, mambuha (**ممنبغا**, **ممنبها**) H. **ممنبغ**. Ar. **منبع**, rt. NBG) spring of water, water which wells up, a frequent designation of sacramental water, ritual drink MG 50:17, 72:2, 74:15, 130:20; Pet. RO II 118:9, Brandt MR 107, 203, HpGn 312 f. Sioufi 4-bottom, 79, MST 167, Zimmern Ost 959 ff. (refers to Bab. *mis pl* 'washing of the mouth'), Jb II 5 n. 1, ML xxii f., MMII 108, 13-ult. in the sacramental waters MG 25:ult.; mambuhia mia 'iaia Gy 380:16 in the springs of the upper waters MG 308:bottom; pihia umambuga Gy 224:1 etc. (often, cf. s. pihia); hamar kana umambuga Jb 210 (personified); mambuhia rubia d-nhura Q 59:25, Gs 27:1, 28:20, mambuhia rubia d-nhura Gs 27:6, 30:5, 31:21, 24, 33:3 the great springs of light; šaba 'i mambuhia usfun Gy 17:23 praise the sacramental water and drink (impt. pl.); qia tartin bauata d-mambuha 'i mambuha Morg. 215/17:10 f. recite two prayers for the sacramental water over the sacramental water; nisb pihia umambuha s. pihia; bris mambuhia d-hia Gy 130:4 at the source of the springs of Life; mambuha d-qanina mazruta q ATS II no. 32 the sacramental water of the phial is semen; thizia l'gupna rba... g-lanqia d-arqa bmalubuh mitrabia CP 459:7 f. thou wilt see the great Vine... by whose welling juices earthly babes are nourished.

mamula a *malwaša* woman's name. mamuluta (formed as an abstr. noun, but in fact a transformation of Syr. **ܡܡܠܘܬܐ**) Christian baptism (not in running water like Mandaeen *mašbuta*) MG 145:3 ff., MR 98 f. mamuluta d-hizda Gy 302:1 shameful (Christian) baptism Ginzā 383 n. 1.

mamiran (**ܡܡܝܪܐܢ** & varr., P. **ܡܡܝܪܐܢ** Löw 219, LS) chelidonium. mamiran d-šinia AM 287:2 f., 35 Chinese (?) chelidonium.

manit occasionally for anamit.

manitan (**ܡܡܝܬܐܢ**) *mentha* Löw 205, LS) AM 287:29 mint.

manitrin (a nom. ag. from ATR I) awakener, arouser: 'iasakbian g-mamitrin haurun irazia kulhun DC 34 they sleep not, so that all the mysteries should have an awakener.

mamla (rt. MLL, cf. s. mamlala) word, speech, sermon, discourse, talk, pact MG 79:10, 129:5. Masc., doublets malala, mamlala, had mamla

mana 2
who is prior to the other? MG 437 f.: hazin man br manu Gy 309:11 who, whose son, is this?; *mn askinta g-manu atalia* Jb 212 from whose *askinta* has he come to me?; *mn iardina g-manu atin* Jb 2:13 from whose Jordan do they come? etc.
man 2 sporadic st. abs. of **mana 2** (q.v.).
man 3 Sab. s AM an exceptional form of **man** 108:12.
mana 1 (Bibl.-Aram. & Egypt.-Aram. pl. chr.-
Pal. **מָנָא**; **מָנָא** II Ges., cf. H. **מָנָא**, **מָנָא**,
Ar. **مَنَا**, Akk. *manû* Fränkel 218, Nöld. NsG 105, Brockelm. i 379) vessel, garment, utensil, instrument, implement MG 129:13, Nöld. ZA xxx 145 n. 2, 160, MR 23:13, 95 n. 1, Hoffmann ZNW 1903 p. 284 n. 2, MSt 109 D, cf. also s. **mana 2**. Pl. **mana 1**. **mana 1** *hiuaria* Jb 152:10 he put on white clothes; **mana 1** *hiuaria* Gy 217:19 cf. s. *azgautia*; **mana 1** *hiuaria* Gy 181:24 the vessels of the potter; **mana 1** *hiuaria* Gy 181:24 f., 282:10, copper vessels; **mana 1** *hiuaria* Jb 185:11, 186:6 a vessel for ... (obscure, cf. ii 181 n. 4); **mana 1** *hiuaria* Gy 230:2, 332:18 an ice-instrument; **mana 1** *hiuaria* Gy 224:22 ice-instruments; **mana 1** *hiuaria* MR 95 n. 1; **ulamana *g-shta* (read *satia*?), cf. Jb 83 n. 3) *hamra* Jb 77:11 and not the glass of drinkers of (?) wine; **mana 1** ... *nasbia* *ulabia* Gy 224:5 they take and put on clothes ...; **sadik** (var. *Leid* *šidik*) *g-milia* **mana 1** Gy 134:5 thy chest which is full of clothes; **šidai** *g-milia* **mana 1** Gy 134:13 thy chest which is full of clothes; **mana 1** *g-siba* Jb 82:8, Gy 229:10 dyed clothes; **mana 1** *azgautia* Gy 281:9 f. s. *azgautia*; **mana 1** *azgautia* Gy 303:24 cf. s. *gauata*; **alnin** **mana 1** *u-taksinin* Gy 325:19 we entered the apparel (?) and covered ourselves (Ginzä 332 n. 2); **brania *g-kaspa* *šatia* AM 13:4 will drink from vessels of silver; **ubmania *g-kaspa* *nikul* AM 38:ult. and will eat from silver vessels; **mana 1** *sada* Gy 182:1 f., 18, 230:18, 233:9, 14, Gs 31:10, 35:15 instrument of torture; **mana 1** *ziga*, s. *ziga*; **kisalia *g-trin* **mana 1** s. *kisalia*, **mana 1** *g-nura* Gy 229:11, sg. **mana 1** *g-nura* Gy 228:6 fire-instrument(s); **mana 1** *sqila* DC 41. 493 a burnished vessel.
mana 2 (Nöld. from Iranian *man*, cf. Präzled & *mainyō* MG xxxi 10 ff., Soghd. *m'n* intelligence, spirit, heart Henning; MBB 118; de Sacy & Brandt from **من**, cf. **المنى** de Sacy, *Journal des Savants* Nov. 1819 p. 655; *Exposé de la Religion des Druses* i 47, ii 579 ff., Euting ZDMG xix 121 n. 1, MR 23: middle; Lidzb. semantic development of **mana 1** used as *concretum pro abstracto*, cf. *avēōs* *eriyōv* of the Heracleonites, Epiphanius: *Haer.* 36:3, Ginzä 65 n. 1, 332 n. 2, OSt 538) spirit, soul, mind, intelligence (Gr. *noēs*) SA 2 & n. 1, MR 23, 28, MSchr. 125 n. 1, 137 n. 2, 140 n. 3, ERE viii 382, MSt 107 ff., 110 n. 1, HpGn 40, 117, 292, MBHG 86 f., AF 233 (d. n. 4), MMII 93 n. 1, DAB********

Ap., Eisler, *Wellenmantel u. Himmelszelt* (München, 1910) II 521 n. 2, Nyberg: *Die Religionen des alten Irans* 128, Macdonell: *Grundr. d. indo-arischen Philologie u. Altertumskunde* 166 f. Spor. st. abs. **man 2**. Pl. **ia** **mana** *ra* *g-qara* Gy 68:23, 69:9, **mana** *ra* *ra* Gy 69:22 f., 70:22 f. etc., **mana** *ra* *arisaia* Oxf. 57 a, 58 b, **mana** *ra* *kabira* Gy 372:16, 25, 374:6, Morg. 207:1; **paen**, **mana** *qadmaia* CP 7:14, **mana** *ra* *qadmaia* Gy 373:13 (of the supreme being of Light); **mana** *šia* *ra* *Q* 28:28, Gs 110:16, 19; **ziua** *g-iaq* *bg* **mana** Gy 234:16; **mana** *kasia* Oxf. roll 151, Morg. 112:3 etc.; **mana** *šidra* *umsadra* Gs 38:14, 79:4; **mana** *niha* Gy 335:5, Gs 38:14 f. [bis], 74:9 f., **mana** *niha* *unqaina* Gy 321:5, **mana** *niha* *ra* *ra* Gy 345:22, 346:16; **mana** *g-bak* Gy 314:11 the mind which is in thee, **mana** *g-bhūn* Gy 395:13 the mind which is in them; **mana** *iaqra* Gy 325:12, 326:1, 13; **mana** *iaqra* Gy 135:5, 14, pl. **mana** *iaqra* Gy 132:4, 330:19 (cf. *avēōs* *eriyōv* above); **mana** *ra* *kasia* Q 25:2, **mana** *kasia* CP 13:22 = Q 26:13, Gy 150:24, RD B 93; **mana** *iauar* *smir* Gy 291:43 f., **iauar *mana* *smira* *ibid.* 44, **mana *smira* Q 32:11, Gy 250:13, **mana *smira* *igluia* Gy 192:18, **mana *smira* Q 28:28, Gy 343:21; **mana *sqila* *g-sqil* Q 65:33, **mana *sqila* Gs 79:18, **mana *sqila* RD B 109, 117, **mankun CP 78:11 Q 36:24 f. = ML 90:3 your soul(s); **adakas** **mana** Gy 102:6; **mana** *nn* *lama* *slig* Gy 113:17 a spirit rose from the sea (Ginzä 125 n. 4: a reminiscence of the myth of Ea-Oannes?); **mana** *br rubia* Gs 39:16; **mana** *unaduth* Gy 134:5, 7, 19, 24, 135:8, 152:4, 9, 11 ff. the spirit and its likeness (Siouffi 41, 63, 87: bot-tom); **hibil** **mana** *g-nipš* *ziuh* Gy 152:12, **hibil** **mana** *dakia* Gy 152:15, 168:1, 171:4; **štar** **mana** *nn* *kanh* Gy 308:2 the soul was formed from its source Ginzä 308 n. 1; **mana** *qadmaia* *g-mn* *dukth* *ata* ML 9:1, CP 7:14 the First Spirit which came from its place; **hag** *unag* *trin* **mana** *g-šuka* Gy 138:19, 24 H. & M. two spirits of the darkness; **mana** *rubia* *kabiria* Gy 68:23 f.; **mana** *g-nhura* CP 39:15, Q 36:21, Gy 108:21; **mana** *šibia* Gy 314:21, **mana** *smira* CP 8:3, **tiata** **mana *g-ginzaukun* Q 62:30; **mana *g-mina* *gy* 150:13 the spirits which are with me; **almana Jb 3:2, Oxf. iii 1 b (var. *lmana*) the spirit (acc.) MG 193:middle; **mana** *g-hia* *g-sadrh* DC 48, 234 *ana* *g-hia* *ra* *beginning* of a set of hymns in Gs 38-74 ERE viii 382. St. abs. (?) in **manasia CP 21:ult, ML 24:4 and **bšum** **man** *mana* DC 26:138 f. Meanings 1 & 2 are often used as cryptograms.************************

manata DC 36 II no. 15 a var. of **mnata**.
manangia pl. (sg. **מָנָא**, **מָנָא**, Ar. loan-w. **منجل** Fränkel 133, Schulthess HW 37 f., Nöld. ZDMG liv 162 f. Ges. s.v., LS 414 b: top) scythes. *tiun* *šinia* *kd masaria* *tegh* *baihuu* *kd mangia* AM 197:6 they have teeth like saws and sides like scythes.
Gl. 157:7 sg. missp. **منجل** *faia* *داس*.
manda 1 (West-Aram. **ܡܢܕܐ** Dan. 2:21, 4:31,

33, 5:12, Jew.-Aram. **ܡܢܕܐ** & without dissimil. **ܡܢܕܐ** Syr. **ܡܢܕܐ**, Chr.-Pal. **ܡܢܕܐ** H. 976 Ges. Nöld. ZDMG xxiii 293) knowledge *yoōs*, esp. personified as **manda** *g-hia* *yoōs* *lōws*, the outstanding Saviour-spirit of Mand. religion MG xx 10, 75:8 f., 129:9. The dissimilated West-Aram. form is used as a prominent religious notion (while the doublets **made**, **mad(h)ta**, **iadta** are generally used for simple 'knowledge') Jb ii p. xvii:middle, MSt 146, Brandt ERE viii 382 f., Kessler PRE 159, 165, 168, GGA 1890 p. 398, MR 167 f., ML xvi 282, Ginzä 5 n. 6, Reitzenstein ZNW 1927 p. 67, Lidzb. *ibid.* p. 70, HpGn Ind., AF 244. A formal pl. **mandia** (corresponding to mod. sg. s. **manda 2**). An exceptional var. **mand'a** s.v. **manda** *g-hia* *g-hu* *šia* *qadmaia* Gy 290:4 M.-d-H. who is the First Apostle; **iuzaṭaṭa** **manda** *g-hia* CP 65:2 ff., Q 22:25, 59:3, Gy 240:2, 18; **iauar** **manda** *g-hia* Gy 373:7, 18; **manda** *g-hia* *maraihuu* *g-asauata* CP 15:11; Q 6:8 M.-d-H. Lord of healings; **manda** *g-hia* *g-dain* Jb 107:13 M.-d-H. who judgeth (MSt 91); **tirat** **pralia** **manda** Gs 124:21, 125:6, 13, 17, 24, 126:15, 127:2, 11, 21 in my conscience blossomed knowledge; **brabut** **mandak** Gy 178:17 in the greatness of thy knowledge, **rabut** **manda** Q 27:9; **šana** *ra* *g-kulh* **mandia** ML 67:3 the great tree which is all knowledge (?) cf. **ܡܢܕܐ** *ܡܢܐ* Gen. 2:17, ZDMG 1955 p. 358:bottom; **šab**, Q, DC 3 & 53, 51:12 have **mindia** (i.e. 'which is all things?').

manda 2 (metonymic use of **manda 1**) cult-hut. Used alone or in compounds **bit manda** and **bit manda** the House of Manda. Mand. coll. form is **mandi** (i. **mandia**) used as sg. Description MMII 10 ff. & Sundberg: *Kuṣṣā* 14 & n. 9 is mistaken, cf. ZDMG 1955 p. 358:bottom). See **biranda** s.v.

manda 3 a *maluṭā* man's name, used also in compound names as **šad manda**, **zka manda** or **ška manda**, **brik manda**.

mandaia (adj. from **manda 1**) Mandaean (layman) *yoōrēōs* MG xxxi 1, Pet. RO ii 98 ff., Siouffi 2; bottom, MR 167; bottom, ERE viii 380 ff., HpGn Ind. s. *Mandāra*, ML xvi, MSt 160 ff. (About the mistaken etymology MMII 11, HG ix:middle & Sundberg: *Kuṣṣā* 9, 14 & n. 9 cf. s. **manda 2**). Pl. masc. **mandia**, fem. **mandiaia**. **tarmidia** **umandiaia** Gy i:18, Jb 266:9 priests and (lay) Mandaeans MSt 161 f.; *niša* **tarmidiaia** **umandiaia** Gy 288:5 BCD women of priestly and lay families.

mandautia (abstr. noun from **mandaia** Mandaean) *ism*; *laity* (as opposed to priesthood), *mn* *šurta* *g-iahuṭaia* **brandaia** *milaṭaš* s. *iahuṭaia*; *maṭiqlh* *iṭiṣṭa* *mn* *iahuṭaia* **brandaia** *ATŠ* II no. 198 (a worse var. *mn* *iahuṭaia* **brandaia** *ATŠ* II no. 198) bringeth the soul out of Judaism into Mandaeanism; *lman* *g-mitarmad* ... *unapiq* *mn* **mandiaia** **tarmidia** *ATŠ* II no. 358 concerning one that becomes a priest and comes out of *laity* to priesthood; *šia* *iṭiṣṭa* *g-mandautia*

ubušia d-tarmiduta lbaš DC 34. 200 he took off his lay clothes and put on the clothes of priesthood.

mandaita (rel. to Akk. *manzaliu*, Ar. مَنْزِلٌ?) setting (down or up)? arqa kibita titib uman-daita Inartun thiua AM 283:3 the earth will settle down into repose, since there will be a setting (down) of their ruling star (?). (The same word pronounced *mandešā* is used of a triple bundle of reeds placed erect in the courtyard of a house where a Mandaean has died MMII 181 f.)

mandula (pronounced *mandowš*) a *malwāša* man's name, used also as a family name, cf. laqab mandula RD D 5.

manharana, **manharāna** (nom. ag. af. of NHR) illuminer, enlightener, one that sheds light or brightness. Fem. *manharanita*, *manharinita*, *manharita*. Pl. masc. -ia. *šamīš usira manharāna* (var. *manhi-*) d-gazin alma Gy 23:12 (var. D & Sh. 'Abd.'s copy) sun and moon the illuminers of this world; *manharana* d-kulhum tabaūta DC 50. 538 illuminer of all benefactors; *manharanita* d-anharth lbaia napla Gy 81:17 f. illuminator (fem.) who has illumined the falling House; *manharanita* haūia AM 89:2 f. she will shed brightness (i.e. of bright temperament).

manharb'il name of a genie ML 282. *manharb'il* 'staqluš ialda zufa d-i mambugia daktia d-bhura šria CP 21:15, ML 24:2 f. M.-E. the little child that liveth on pure springs of light.

manhar'iil, **manhar'il** CP 38:8 ult. = ML 267:1 a theophorous name for the banner; ML 267:1 name of a light-spirit; used as a name of the banner (drabša) ML 282. Var. *manhar'iil* CP 342:2, DC 34. 906.

manharana s. *manharana*.

manhir'il s. *manhar'il*.

manu s. *man* 1.

manuila (rt. MVA I) reckoners, arithmeticians. *Imanuila* amarlun mnuun DC 51. 615 to the reckoners they said 'count'; *umanuila* mnuh DC 51. 619 and the reckoners made calculation for him.

manuna a var. of *minuna*. *argba umanuna* (var. *umi-*) JB 212:16 (var. AC) cf. s. *argba*.

manu qimta, or **manu qinta**, a *malwāša* woman's name.

manza (مَنْزَا, Syr. pl. مَنْزَال from *manzā*, Akk. *manzā* LS) hair, fur. St. abs. *manz* (late).

Pl. *manzia* MG 77:1. *manz* guban, u'kum *manzia* uguban, *manzia* 'kumia uguban s. guban; *manzia* šnaš s. *šMT*; *manza* d-namar AM 128:20 the fur of a leopard; *ubmanzia* qina qanin GS 12:5 and (they) make a nest in my hair; *miška umanzia* ATŠ II no. 114 skin and hair; d-manzia minih nipu ATŠ I no. 224 from which hairs issue.

manzala (Akk. *manzātu*, *manzātu*, *manzaltu*, rt. *nazāru*, NZL cf. Ges. s. *manzāl*) astro-nomical & astrological term opposed to *zaqfa* (? as a symbol of firmness?); *šuria rurbia* d-masa DC 22. 6 = *šuria rurbia* d-dmasa Gy 6:11.

11. 130:8, Nöld. ZA xxx 147. Pl. *manzalia*, *manzaliata*, *manzaliata*, *ziqpa umanzalia*, *ziqpa umanzalia* s. *ziqpa*; *manzalia* Morg. 264/10:6 stellar influences (?); *manzaliata* DC 34. 950 constellations; *kukbia umanzaliata* d-šumia batlia JB 46:5 the stars and constellations of the heavens come to naught; *uahia bnia manzali* haūin AM 5:12 and he will have brothers born under his horoscope (?). *nta pt manzali* lagit AM 47:5 and 52:10 he will take to wife a woman under his own stars; *u br manzalia* d-abuia AM 46:7 if born under his father's stars (under the same stars as his father); *kli kukbia umanzaliata* matna brišai DC 44. 594 a coronet of stars and constellations I place on my head; *kukbia umanzaliata* (var. -iata) natria Gy 203:12 (var. Sh. 'Abd.'s copy) stars and constellations fall down.

manzania AM 106:25 name of a person.

manzania pl. (adj. from *manza*) hairy.

manzania ugadpania s. *gadpania*.

mania 1 pl. of *mana* 1.

mania 2 pl. of *mana* 2.

mania 3 Mani, cf. s. *mardmania* & Lidzb. "Die Münzen der Characene mit mandäischen Legenden, Mani auf Münzen seiner Zeit". *Zeitschr. f. Numismatik* 33/1922 pp. 83-96.

maniatil DC 40 an angel.

manlusa (cf. مَلُوس, 'to force) DC 37:205 violence?

manšur (often in coloph.), **manšur** Zotb. 217 b:13, var. *manšir* Zotb. 226 b:19 *Manšur*, a man's name.

manša (rt. NSA) copying. Late, only in coloph. *manša* hazin dnuan bmdintia šuštār ATŠ (coloph.) the copying of this scroll (took place) in the city of Sh.; d-titih Imansa ATŠ ibid. which was ready for copying.

mantalia name of a people, *hazin širiana qazil larqa d-mantalia* DC 7 this vein (river) goes to the land of M.

masa 1 (according to various MM) forearm, upper part of arm BZ 18 n. 9. *ruph imasia*, *ruph imasa* (-h) DC 45 & 46 (often of an arm-let) tie it to his (or her) forearm; *lgrt bmasak* iaminak DC 46. 22:6 fasten to thy right forearm; *ulgh' lak bmasak* DC 46 and fasten it (the phylactery) to thee by thy forearm; *'gba d-masa* DC 41 the back of the upper arm; *masa udupna* AM 22:3 the upper part of arm and the chest (?).

masa 2 (for *dmasa* usually in d-masa) diamond. Masc. *had arqa d-tina uhad d-giala* uhad d-masa ATŠ II no. 246 one earth of clay and one of stone and one of diamond (?); *hazin aina d-masa daktia h' DC 7* this is a source of pure diamond; d-masa daktia asartunin lšibalia DC 27. 395 thou hast bound a pure diamond on the planets (of tying the *pandama* over the mouth); *tabrit hatnia rurbia d-masa* hu DC 41. 530 thou breakest mighty seals which are of diamond (? as a symbol of firmness?); *šuria rurbia* d-masa DC 22. 6 = *šuria rurbia* d-dmasa Gy 6:11.

masa 3 DC 23. 150 a metal, but not P. 'copper', as *nhaša* occurs in the same list of metals.

masaūta a pl. of m(a)šta.

masaūta (rt. NSS) infirmities, sicknesses, pining away: *kibia umasasa* AM 258:31, 34, DC 43 H 41 pains and infirmities; *harsia upudria* umasasa DC 51 spells and sorceries and infirmities.

masara (مَسَار, Ar. مَسَار) saw MG 51:9, 130:9. Pl. -ia 1. *aulih masara* DC 44. 1121 bring in a saw (?); *bmarsia* . . . n. sarunh Gy 300:21 they will saw him with saws; *'tun šinia kē masaria* AM 197:5 they have teeth like saws; *nasrlun bmasaria* DAB they shall saw them with saws.

masaria 1 pl. of *masara*.

masaria 2 a var. of *masria* (rt. ASR). 'siria umasaria' (var. *masria*) DC 40. 630 they are bound and tied up.

masbirana (nom. ag. af. from SBR) religious teacher. Pl. -ia. *masbirani* Oxf. roll f. 130 = Morg. 240/67:2 my teachers, *mal-nani umasbirani* Morg. 90:3, 174:6, CP 199 m:5; *hiia Isabrin uhiia lgrbia masbirania* (often) life to them that believe and life to the teachers of religion; *gubria masbirani* GS 19:19 our teachers.

masgda (Nab. ܡܫܓܕܐ Lidzb. *Hdb. d. nordsem. Epigr.* 238, Syr. مَسْجِد, Ar. مَسْجِد) place of worship, temple, mosque. Varr. *mazgda*, *masgda* s.vv. Pl. -ia. Masc. *bit masgda* Gy 45:17, 46:11 (of Adonay), 133:13, *bit masgdaun* Gy 227:4 (var. B *maz-*), *bit masgdaun* JB 86:4; *mihrah d-masgda*; *rt. masgdaun* JB 86:4; *mihrah d-masgda*; *rt. masgda* AM 133:8 the *mihrah* of the Great Mosque; *mia d-masgda* AM 133:12 mosque water (i.e. from the ablutation tank); d-giatbia *bmagda* DC 12:202, var. -idia Lond. roll B 433, who sit in the mosques.

masguta (for 'masgudta?') worship: *masguta d-alahia* DC 40. 831 worship of gods.

masgia pt. af. of *SGA* II (q.v.). *masgia usigia* litth s. *sigia* 2.

masgiana (nom. ag. af. of *SGA* I) mover, one who instigates motion. Pl. -ia. *baza d-masgianun* d-masglun DC 44. 1841 by the mystery of the Being who moves them; *masgiana d-alma* d-hazin d-šukta halin hinun d-masgia DC 44. 1813 = Morg. 269/283 the movers of the world of darkness; these are they that cause (it) to move.

masgida Spor. (exceptional) var. of *masgia* (cf. *Ginzā* 413 n. 8). *g-iatbia bmasgida* s. *masgda* (var.).

masgrania ATŠ read *mazgrania*.

masgita (rt. *SGA* I) Gy 336:14 path, street (place for walking), promenade. Doubtful. *Ginzā* 413 n. 8.

masuria pl. (nom. ag. pe. of MSR) Gy 17:9 scorers, contenters, informers.

masšipa (rt. SHP, cf. *masšipa* and *masipa*) DC 43 J 150 ruin?

masuta occ. var. of *msuta* (q.v.).

masšlana (nom. ag. af. of *šlā*) seducer, tempter, seductive. Var. *masš-*. Fem.

masqiant(i)a, **masqianta**, **masq-**. Pl. masc. *masqianta*, **masq-**. *masqiant* d-hazin alma Gy 117:21; *šuba malakia masqianta* Gy 51:1; *šuba masqianta* Gy 58:12; *šuba daktia masqianta* Gy 27:16 (the planets); *trisar masqianta* Gy 58:2 (Jesus apostles); *alpuia d-masqianta* Jh lamplun Gy 42:24 instruct him that the seducers may not fall upon him; *ruha masqianta* d-masgia Gy 103:6 R. the seductress who seduceth, *ruha masqianta* Gy 100:2 f., *ruha masqianta* d-kadba Gy 120:3, *ruha masqianta* [sic] d-masqialun JB 207:10.

masqianuta (abstr. noun from preced.) seduction, temptation, MG 45:9. Var. *masqianta* *uzipa umasqianta* Gy 20:15 sorcery, lie and seduction; *abadib masqianta* Gy 117:23 they practised seduction in it.

masia act. pt. pa. of *ASA* I (q.v.).

masiahl DC 40. 877 f. an angel.

masšipa (rt. SHP) overthrow(ing), something overthrow, cover(ing) MG 129:4, *Ginzā* 194 n. 5. d-masšipa *qubla šap* 'lai Gy 194:16 who threw over me a cover (and) fetter (?); *hazin qumba d-masšipa šumh* DAB this is the vault, the name of which is 'Covering-Over'.

masšiphan (cf. preced.) Overthrower, Destroyer. *sin masšiphan* RD D 1 = DAB par. *Sin the Destroyer* DAB 40 n. 9; *masšiphan* rba DC 43 I 152 (coloph.) the Great Overthrower (name of a phylactery).

masšuta s. *msuta*.

masšik (Ar. مَسْكَ) fresh peel, or bark of a tree, *geṭrē bmasik šinubar* (Šāb. s. Book of Magic) tie him with fresh bark of a pine-tree; *raza kdub* . . . *bmasik* DC 46 write the mystery . . . on bark (of a tree).

masšluta (مَسْشَلُوت) depravity, abomination MG 146:18. *hukumta umasšluta* *abdia* Gy 226:21 they practise cunning and depravity (or abomination).

masšia = *masšia*. *kibia umasšia* DC 45 cf. s. *masšia*.

masšipa (pt. af. of SUP) destructive, deadly. *sikina d-masšipa* d-mardia DC 40. 322 f. a knife that is deadly to rebels (i.e. puts an end to rebellious ones). But *imasiḥ* Gy 221:21, var. *lmis* . . . *Leid.* read *imasiḥ* (inf. pe. of SHP with pers. suff.) to overturn it.

masšiqta (rt. SLQ I) (a) ascent, ascension, (b) sacramental meal (equivalent to the mass) intended to assist the soul to rise after death MG 120:24. Brandt JPTH 1892 p. 420, MR 84 f., MSchr. 192 n. 4, ERE viii 381 & n. 1; MMII 200 n. 5. *kindos of masšiqtas* and description MMII 210 ff.; *Stouff* 70, 93; *HpGn* 40 n. 3. Pl. *masšiqta*. (a) *baza masšiqta* d-ana *šlaqibh* *nisqubh* *anašia* *nasurāia* GS 94:2 f. by this ascension by which I ascended shall ascend Nasorean people; (b) Very often in rituals, esp. with QRA corresponding to 'to read a mass'; *masšiqta qarinalak* Gy 136:23, *masšiqta qarilak* Gy 157:7, *qarin masšiqta* RD C 2 etc.; *masšiqta* d-gubran PD 812; *qaianta* d-masšiqta d-miša ML 95:6 (read *miša* d-masšiqta n. 3); *abid masšiqta* Gy 19:17 arrange

marba 3 (rt. same as preced., cf. the doublet *marbitha*) lair, den. mahipinun marba (var. *marbada* B & DC 30) d-ula Jb 159:11 f. I make them pass by the lair of evil; bmarbñ Gy 36:4 in his den.

marba 4 (rt. ARB II) mixing(-bowl), confusion. *marba* hin abdin usatrat DC 42? if we made confusion when it was arranged; hamra raza d-marba u'ma h' ATS II no. 32 ambiguous; wine is the symbol of the mixing-bowl (favoured by hamra) and the Mother, or ... of the Womb (favoured by the following 'ma') etc. (cf. s. marba 2). The latter meaning is corroborated by the commentaries.

marbada a var. of *marba 3* (q.v.).

marban for *maruan*? miša umarban DC 46.

marbuñ (Ar. *مربوط*) tied up, bound. 'nkan marbuñ atia qarak DC 46 (often in love-charms) even if he were tied up he would come to thee.

marbitha = *marba 2*. By dittography? kiba d-marbitha AM 58:3 pain of the womb.

marbitha (ماربثا, ماربثا, ماربثا) doublet *marba 3* lair, den, abode. utanina mānion marbithñ JRAS 1038 5:8 and the dragon forsakes his lair; marbithia d-aria hu JRAS 1038 5:16 it is a lion's den; ulinia h'atam hauilun marbithia Jb 156:3 f. and the nets are a lair for them; marbithñ baqlimia hauia Jb 158:4 his lair is in the reeds.

marbinta (for ماربثا, ماربثا) branch of a tree? hu hauia 'nis d-npal mn marbinta ATS I no. 75, or should it be a person that fell from a tree (?)

***marbitha** (= *marbitha*) resting-place. ATS II no. 133 read so inst. of *marbitha*.

marga (مارغا, مارغا, مارغا) P. مَرَّغ. Ar. loan-w. Fränkel 129) verdure, green vegetation.

Fem. pl. *marganiata 2* s.v. mitra napša nuluia umarga thiua AM 218:4 there will be much rain and there will be verdure.

Gl. 87:8 mrga [sic] nisus

margazana s. *margizana*.

margazil (مارغازيل) Gy 167:9 an angel. Var. *margizil*, *margaita* (P.A.'s *Pāsar Harāta*) a miscop. of *magaita*.

margana a spor. var. of *margna*. Pl. **mar-gania 1*.

margal (مارغال) 1 (abstr. noun from RGA *nigave?*) moisture (?). Seems to be different from *marganata 2* in spite of Lidzb.'s opinion *marganata 121* footn. bzma utmanputa umar-ganuta d-mia slauia Gy 223:7 f. BD DC 22 217 (& Sh. 'Abd.'s copy), var. *margnuta* AC with blood, pollution, and moisture of the black waters.

marganata 2 (cf. Jew.-Aram. מָרְגָּא to quarrel), Gy 109:20 rioting (Lidzb. proposed *margus* or *marganuta 1* pl. of *margana*).

marganata 1 pl. of *margana*.

marganata 2 a pl. of *marganata 1* MG 165:23, 173:25 (apart from *marganata 1* s.v.). dabba ukapa umargana Gy 112:2 gold, silver, and pearls; *margania ukilia* Gy 148:2 pearls and wreaths; hilai umarganiai Gs 131:

snakes' ISK 94 f. the ritual staff of olive-wood MG xxx 20, RO ii 119, Brandt JPTH 1892 P. 598 n. 4, MR 67 n. 1, 91 n. 4, 117: bottom, MSchr 81 n. 4, 182 n. 3, MMII 34, 39 n. 3, BZ 152 n. 4. Var. *margana*. Pl. -ia. Masc. *margna* d-mia hia Gy 80:2, 82:22 f. 129:14, Oxf. 72 b etc. staff of living water (popular etymology based on RGA cf. MMII 40), uligt *margnia* b'taikun uktat *margnia* d-mia hia Gy 25:16 and take staves into your hands like the staves of living water; *margna* rama Gy 166:21 a lofty staff; tunh d-'lana *margnia* Jb 131:ult. f. the burden (- fruit) of the tree is (ritual) staves; hazin mia hia *margna* gauza d-'mra usima hu DC 7 (by a picture of a staff) this is living water—a ritual staff, the staff of speech and hearing (cf. above); *margnia* bainai DC 46. 136:13, JRAS 1943 171:5 staves (?) in my eyes.

margnuta s. *marganuta 1*.

mardia (rt. MRD) ungovernable, restive, rebellious, unruly, mischievous defiant unmanageable, rebel, (of wind) boisterous; revolt, rebellion. Pl. -ia, mod. -an. *mardia* bisia Gy 74:24 f. evil rebels; *buria mardia* Gy 80: 18 rebellious monsters; *mardia d-hiska* Gy 80:6 the rebels of the darkness; *mitkabšia mardia* Gy 80:3, 82:22 the rebels are subdued; *mitkabšia mardia* Gy 103:7; *ainai azbritt q* *mardia* Gy 74:7 f. I lifted my eyes against the rebels; *hazitunin imardia* Gy 74:9 f. I saw the rebels; *luša mardia* Gy 327:2, I rebellious garb (*puw*); *aria mrida mardia* Gs 75:22 the fierce, defiant lion; *ziqia mardia* AM 181:penult. boisterous wind; *ziqia mardia* Jb 152:5 id. pl. *minilia d-mardia* naplia qh AM 13 the words of the unruly people will attack him; *qal mardia* ualaha bmadna nihiua Šab.'s AM there will be a sound of rebels and gods in the east; *ganabia imardia* nasgun AM 172 thieves will join (?) rebels; *razia mardia* DC 48. 91 mischievous mysteries (: heretical rites); *susia mardan* DC 46. 245:12 our restive mare.

mardalla name of a people BZ Ap. II. mdinta

mardalla AM 180 the city of M.

marduta DC 42. 709 = *mardita*.

mardita 1 (rt. RDA, Bab. *marditi*) (a) running, course, progress, flow, journey MG 129:25, Ginza 24 n. 4, (b) ploughing, cultivation (?).

Pl. *mardita*. (a) Often with RDA 'to travel, journey, pursue a course': *mardita nirdun* Gy 124:24, *nirdun mardita balma* Gy 40:12, *mardita d-alma* hazin nirdun Gy 171:8, *mar-dita radin* Gy 45:9, 263:23, *radinin mardita* Jb 219:5, b'uura ... d-habšaba (personified) *mardita* bgaah radia Jb 209:14, *umardita d-mia* *mardia* Jb 218:1 f. and the waters flow on their course; *bmardita d-uma* Gy 281:24 in a day's journey; *umardita lputura hauia* DC 50, 511 and the course is to the (sacred) platter; (b) *minaihu imardita* Gy 124:20 some of them for ploughing; *umardita thiua* *uhuanata* nišiprun AM and there will be cultivation (?) and cattle will prosper; *uligrahon mardia kbaš* DC 39, DC 43 their feet trod journeys; *uganabia imardia* nasgun AM 172:19 and thieves will go on journeys (or s. 2).

mardita 2 (rt. MRD) unrest, insurrection. Doubtful, *umardita* uatuaia *banasia* thiua AM 246:1 and there will be insurrection and villainies amongst people.

mardita 3 s. **marbitha*.

mardmania (prob. a corruption of d-mar-mania 'of the lord Mani'?). (The word has nothing to do with P. مردمان 'people' suggested by Andreas to Lidzb. Ginza 229 n. 6) Gy 228:11 Manichaeans. A more original form *marmania* Gy 228:17.

marua (P. مَرُوا) AM 198 name of a city.

marua (ماروا, ماروا) *Origenium marua* and other species Löw 251 wild marjoram (?). Pl.

marua 1. Used as fem. in DC 41. *marua* aštarigan Jb 232:5, *marua aštarigana* Gy 106: 20 f., 346:19 camels-foot-marjoram (?); *marua* hu DC 41 (picture); *hazin marua* 'lana hu DC 7 (picture) this is the marjoram plant;

marua *hiuarta* hu DC 41 this is a white marjoram; *marua* *umaktauta* s. *maktauta*;

mšaria 'kiria *umaruia* WedF 57:top = SQ 182:1 cultivated garden-plots and fragrant herbs.

maruad (مرود, مرود) AM 204 a place-name BZ Ap. II (cf. also *malarud*).

maruaha (rt. RWH) means of refreshment (Lidzb. *Fäkel*), kd *maruaha* d-mia hia b'qñ lgañ *maruaha* Jb 180:3 f. when he holds the means of refreshment, that is living water, refreshment (takes place?), or delete the second *maruaha*?

maruan = *marua*. *maruan* 'lana hu DC 41 (picture) cf. s. *marua* (n) in *maruan* by influence of the foll. 'lana'.

maruana (rt. RUA?) a holiday on the 1st day of the 5th month Sioufi 102, MR 91:middle. *maruana* DC 43 A 96, 138 a demon.

maruaria s. *muruarua 1*.

maruaria occ. var. of *marauata* (pl. of *marua*, *maria*).

marubia (inf. pa. of RBB) var. *marbia* development, growth. *tša lahrua marubia* AIS II no. 178 the nine months (of) development.

marubita (= *mar rbita*?) DC 46. 243:6 the lord of the ocean?

maruza s. *miruza*.

maruza 1 pl. of *marua* (q.v.).

maruza 2 (prob. مَرُوز) AM 198 a place-name BZ Ap. II.

marula (etym. & mean. doubtful. Nöld. hardly by dissimil. from *marura* 'bitterness' MG 55 n. 1, from **מרור* q. rt. מָרָר, 'com-motion' ? MG 130 n. 3) prob. tribulation, com-motion, unrest, disquiet, trouble, anxiety, dissension. *rimulun marula* Gs 14:10 f., 78:23 = Q 66:24 *rimulun marula* causing them tribulation (var. *rimula marula* DC 22. 404 they caused me tribulation); *rmat binatahun marula* Jb 199:10 she cast dissension amongst them; 'kma š'dilun *marula* Jb 204:10 how long shall I cast unrest amongst them?; *minaiun šadlun marula* RD B 70 = DAB par. some of them cast dissension; *marula qiriuh libat* DC 22. 349 (missing in Pet.) he (: the Life) created tribulation for L.; *trašbñ brišñ kila marula*

ibid. (missing in Pet.) he set a wreath of destruction on his head; hu lahi ramliḥ marula ibid. (missing in Pet.) he casteth dis-sension on his brethren.

maruqa (ماروقا) II J. saffron-coloured. Var. muraqa. Fem. maruqia. qria ibit maruqia tiata iuma DC 46. 144:1 read on a saffron-coloured egg three days.

marzabana = marzbana (q.v.). unqadun 'lauḥ rqiha utraṣṭun 'lauḥ marzabana rba d-arqa DC 51. 193 f. ye stretched out the sky above him and set him above the great barrier of the earth.

marzanguš (مرزنگوش) mouse-ear (an odoriferous plant). Varr. mirzanguš, min-zanguš, riuand unmarzanguš DC 46. 89:7 rue and mouse-ear: šahpia d-mirzanguš AM 135:2 (Varr. marzanguš, minzanguš) the leaves of mouse-ear.

marzbana (P. مرزبان) guard of frontier, war-den; barrier, frontier (as *concretum pro abstracto*). Varr. marzabana, marzbana s.v. mn aqpra d-saliq mn siniaus 'lak bmarz-bana (var. Imarzbana Leid.) niḥuia Gy 87:15 from the dust which ariseth from S. there will rise a barrier against thee (Lidzb. suggested a confusion with marziba 'roof-gutter' Ginza 89 n. 2.)

marzubia pl. (cf. foll.) roof-gutters, spouts, drain-pipes; būlaila d-marzubia Oxf. roll 155 (DC 43 J 78) in the shadows of roof-gutters; marzubia Oxf. roll 169.

marzib, marzib (مارزيب) roof-gutter, Ar. loan-w. Fränkel 24 f. roof-gutter, gutter, conduit, spout. Pl. marzubia s.v. atutia marzib d-masaga AM 133:10 beneath the roof-gutter of the mosque; qupra mn marzib AM 95:12 (var. marzubā) pitch from the roof-gutter.

marzbana = marzbana (q.v.). Pl. marzibania. marzbana tirsiṭ 9i Gy 132:17 I set a warden (or I set up a barrier) over him; marzbania uphania d-gmdinata rubata DC 51. 751 wardens of frontiers and public officers of mighty cities.

maria I s. mara I.

maria 2 JRAS 1937 592:22 for miria, pasture, as in line 19.

marlam (Ar. مريم) a later, Moslem, form for Mand. mirai Marv. 'šu br marlam DC 22. 378. Leid. & Sh. 'Abd. s. copy's var. of Gy 382:10 (Pet. has mirim) Jesus son of Mary.

mariba I (rt. ARB II) Nöld & Brandt: mixing-bowl, mixture MG 129:7 MR 200 n. 1; Lidzb. crater Jb ii 117 n. 5. Masc. mariba d-muta Gy 180:6 (cf. Ginza 180 n. 3); mariba rba u'laia Gy 26:24, 27:5, 28:15, 30:2, 31:26, Q 12:24, 31:31, High. 233/54:7, ML 34:ult., 85:7 the great and high crater (?).

mariba 2 (Lidzb. prob. a misused **amra** 'mar; or from ARB II) old man, senile, dotard, muddledhead (?). Jb ii 117 n. 5. Pl. -ia. mariba rba d-qaš Jb 120:12 (thou) great dotard that hast become old: mariba rba d-lapraš Gy 7:18 great dotard that discerned not Ginza 428 n. 5 (in both texts parallel

they fell down from their chariots; 'thangar haila d-markabatun Gy 317:1 the power of their chariots was circumvented; markabata d-šuba JRAS 1939 p. 405 n. 2 the ships of the Seven (planets); bmarkabth (var. -ibth) 'star Gy 34:12 f. (var. DC 22) he was bound in his ship; mapiqatq umarkabak qirbat AT'S I no. 294 thy departure (death) and thy embarkation drew near.

marka'ii DC 19 an angel. Varr. markii, mark'i'i, mark'ii.

markibta s. markabta.

markiil, mark'i'il, mark'iiil (often in exorcisms) an angel.

marking a tree or plant. Masc. marmag 'iana hu DC 41 (picture).

marmahuz (مارماحوز) مَرْمَاحُوز, مَرْمَاحُوز, Ar. مَرْمَاحُوز Löw 252. Gy 107:1, 346:21. Q 62:16. Oxf. 70 a wild marjoram.

marša Par. xxvi a var. of mirsa (q.v.).

maršindu Šab. s. AM coloph. a woman's name.

marp(i)'ii, -iil a being of light forming a pair with 'urp(i)'ii ML 282, MMII 245 f. 'urp'ii umarp'ii Gy 98:2, 107:11 f., Oxf. 57 b = CP 194:10, ML 229:2; 'urpiil umarp'ii kana d-zidaqa (rt. MRQ) cleansing. marqa miṣra DC 37. 467 the cleansing (of) rain.

maria fem. of mar(i)a I (q.v.). St. cstr. marat s.v. martun AM 238:3 their mistress (ruling star?).

marš in br maš for brmaš CP trs. 136 n. 2, Gs 101:4, CP 180:8 f., 184:penult., Oxf. 48 ab = ML 220:10, in the evening; in maš kila s. maškila.

mašeṭa I DC 53. 237:2 a var. of maša.

mašaṭia pl. (Ar. مَشَاط) attendants? Doubtful. tlatma ušitun mašaṭia qaimia aqamh DAB (var. mašuṭia RD F 9) 360 attendants (?) stand before him.

mašaṭ'ii 'iana DC 41 personification of a tree?

mašaruam AM 129:4, Zotb. 230 a.4 for mašruan.

mašaṭa AM 204 a place-name.

mašaṭa (rt. MŠŠ) (a) nom. act. pa.: touching, feeling. (b) nom. ag. pe. fem.: touching, groping. (a) mašaṭa minḥ nallun AM 105:7 they will enter into touch (be in contact?) with her; (b) kul humarta mašaṭa unna-kalta DC 43 H 30 every groping and crafty amulet-spirt.

mašhadia DAB coloph. = RD D 16 f. a family name.

mašuṭia s. mašaṭia.

mašun Šab. s. AM a place-name (var. of mišun q.v.).

mašupa a miscop. of foll.

mašuš (ماشوش) AM 205:19 a place-name BZ Ap. II. Varr. mašupa, mauš Šab. s. AM.

mašunia pl. (فَحْنَلَا, Ar. فَحْنَلَا) fresh dates. qria 'i asra mašunia DC 44 read (it) over ten fresh dates.

mašṭa (Ar. مَشْط) SQ 18:28 comb. (Late.)

mašid (Ar. مَشِيد) AM 156:42 a man's name.

mašitna 1 (مَشِيد) measure, measuring, measurement MG 101:11. Iraumak mašitna liḥ Gy 4:21 there is no measuring for thy height; bmašitna tlatma amia Gy 380:11 in length (of) thirty ells; hušbana mašitna AM 155:8 calculation and measurement; mašitḥ d-asar utartin šbata DC 44. 1730 = Morg. 268/26:39 (var. mišitna) the measure of twelve fingers (= a duodenum).

mašitna 2 (MŠA II = MŠH) anointing; ušupn lahna bmašia aiak dmašitna d-kilia DC 41. 169 and they baked bread with oil as in the anointing of the wreath.

mašitana (nom. ag. af. of ŠUT) one who fools, leads into evil, deluder. Pl. -ia. 'bdatun d-mašitana Gy 282:21 the works of deluders.

mašin AM 202 the city of Mesene BZ Ap. II (Varr. mašun, mišun s.v.).

maška sporadically for miška.

maškuna DC 27. 261 for maška abode.

maškila s. foll.

maškil (etym. & exact meaning unknown) prob. a kind of wood for building spinta Jb 79:11 84 nn. 5-7, 'tiak mn maškil spinta Jb 79:11 (var. maš kila ABD); hazin maškili spinta Jb 80:2 (varr. maškilia B, maškilia A, miškila D).

maška (فَحْنَلَا, H. فَحْنَلَا) dwelling, place of worship (synonymous with manda 2) MG 129:3, Kessler PRE 159:48, 160:31, 176, 176, 90:middle, 97, Jb ii p. xx f., MŠT. 148 f., Sioufi 118:top, 167, MMII 124-45, Furlani: I Termini 348-52. Pl. -ia, bit maška Jb 128:7, PD 514 etc. the cult-hut; mašiqun kulḥun maškaunia masgia napša balma Jb 85:2 he removes all (Mandaean) temples, and mosques increase in the world; banin bnaḥi maškaunia Jb 229:13, 230:11 built therein temples; ginia d-maškaunia Gy 302:3 (here of pagan temples cf. s. ginia 2); zidaqa imāškaunia lamatin Gy 288:1 they bring no oblation to the temple; 'našun ubnatun imāškaunia lamatin Gy 288:2 (cf. 285:11, 22, 286:3 f.) they bring not their wives and their children to the temple; maškaunia utarmidia Gy 289:18 f. the temple and the priests; ulatin imāškaunia Gy 287:23 and (they) come not to the temple; beba d-maškaunia Gy 44:3, Gs 101:7, CP 173:10, 162: ult., ML 211:3 the door of the temple; lašgun imāškaunia Gy 37:14 they did not go to the temple; maškaunia d-masgidnabḥ Q 12:4 the temple in which I worship; riš maškaunia Jb 168:1, 8 f. etc. the chiefs of the sanctuary Mundart 54. Geiger ZDMG xvii 422, MG 129:antep., 413:14; 'strata d-maškaunia DC 26, DC 40 the astaries of the (pagan) shrines.

mašub (Ar. مَشُوب) rabid (of dogs): kalba mašub DC 36 a mad dog.

mašmi' CP 180:8 f., 182:9, 184:16 and CP trs. 136 n. 2, a spirit: [evening: see maš (br maš)].

mašpilana (rt. SPL) sink, outlet, drain, something that causes to sink Jb ii 215 n. 2. hibil

nīšulun mašpilana Jb 233:9 f. H. will make for them a drain-pit.

mašqia st. abs. (?) of mašqia (q.v.); act. pt. af. SQA (q.v.).

mašqiana (nom. ag. af. of SQA) one who administers drink, potion-giver. *thūša* ... haduta mašqiana Or. 326:12 there shall be ... joy for the potion-giver; ... uatrana mašqiana Or. 332:7 ... and wealth for the potion-giver.

mašq'īl (theophorous name from preced.) DC 41 a spirit.

mašqia (rt. SQA) drink(ing), potion, beverage. St. abs. (?) mašqia. 'killa umašqia ATS II no. 112, 381, mīkila umašqia AM 30:14 food and drink; mašqia g-mīkila uharāda ušarāda umīša g-nuna DC 12, 189 a potion of salt, mustard, herbs, and fish-oil.

mašqiana (further abstr. noun from SQA) Gen. 13:3 etc.) translation, removal, wandering MG 137:7. *kd zibna hauia g-mašqianun umašqia d-pagaria Gy 368:5* when it is time for your removal and (for) leaving bodies.

mašq'īl anana Gy 374:19 a female spirit.

mašr(a)uan (Bab. *Arāh samma* corresp. to (ماشر) the eighth month of the Mand. year (under the rule of Scorpio), called colloquially *awwal pāz* the first autumn-month. Var. mašaruan (s.v.). Sioniff 145, MMII 84. mašrauan lania AM 262:28, mašraun altania AM 261:37 (f. *šar*)

mašrana (nom. ag. af. of ŠRR) Fortifier. Con-firmer. mašrana d-kulhun raihmī aḥbalan šara Gy 62:8 O Confirmer of all who love him, give us firmness.

mašruqta (mašruqta) (شروقة) a shrill noise, whistle, pipe MG 130ult. f. šariqin mašruqta Jb 43:4 I pipe for them on my pipe.

mašriq (Ar. مشرق) AM 257:4 east. (Mod.).

mašrita (rt. ŠRA) dwelling-place, habitation.

mašrita g-ur Gy 167:20 dwelling-place of Ur.

maštaqria DC 44, 546 a var. of mīšqria (q.v.).

maštušia (rel. to ܡܫܬܝܐ? MG 13 n. 1) pl. obscene, abominable beings, monsters (Nold. *Unholdē*), a frequent designation of the planets and signs of the Zodiac MSchr 188 n. 3, Jb ii 62 n. 4. Furlani: *I Nomi* 421.

maštušia baṭlia Gy 97:24 the twelve good-for-nought monsters; maštušia baṭlia Gy 109:13, 16, 110:4, 329:23, 330:7, 361:7, Oxf. 12 a etc.; *qam maštušia* u-tikpīr bparun Gy 98:7 the obscene ones rose up and were bound by their own thoughts; niqmun maštušia uḍauiā Gy 99:1 f. the monsters and demons shall rise up; maštušia qun dauiā Gy 99:11 f. the monsters created demons; ubatūnūn lmaštušia kulhun Gy 107:12 we brought all the monsters to nought; mahu 'bidūn lhalin maštušia d-gladamin lhanik gabaria Gy 171:5 f. what shall I do to these monsters which do not resemble those giants ...; g-mihaun gabaruatun lmaštušia d-ka Gy

299:16 (cf. 316:6) that they may show their mighty deeds to the monsters which are here; qiriata d-maštušia baṭlia Gy 309:4 creations of good-for-nought monsters; mhaš- ba nimrus uamraun lmaštušia bñh Jb 58:10 N. considers and says to the monsters her sons.

maštuṭa (rt. ŠTA II) web, JRAS 1038 4:27 their web parted (broke); maštuṭin psiā s. ŠTA II.

mašṭimāna (مَشْطِمَانَا) obedient, servant. Var. mašṭamāna, mašṭamāna, mišṭamāna, mišṭimāna. Pl. -ia MG 13:bottom. dauaiuhun brašṭimānia Gy 106:15 (var. mašṭimānia B, mašṭamānia DC 22, 101) their demons (were) servants; kulhun hun mišṭamānia Gy 107:6 all of them were servants; unihun mašṭimānia larmidia ATS no. 234 and (ūšit) will be subservient to the priests; (ūšit) mašṭamānia DC 44, 545 and the sixty servants; 'utria mašṭabana [sic] umašṭimāna [sic] DC 26, 63 propagating and obedient (read -nia or at least nh) utras.

mašṭiqria, pl. (pt. ethpe. of ŠQR) Morg. 259:9:17 perjurers.

matā (مَتَا, مَتَا < Akk. *mātu*) territory, (small) town, city, village MG 99:1. St. estr. mat MG 155:22. Fem. MG 161:10. Pl. mat(e)-uata MG 167:6. *nn matā lmatā Gy 388:8* from place to place MG 301:19; 'uraḥam matā Gy 381:14, 329:18, matā 'uraḥam Gy 332:15, 17 (Gy 329:16 both in one line) the city of Jerusalem MG 319:antep.; br šibia qun blamatā Gy 96:1 f. they call me a captive without country; matā d-kušṭania Gy 318:1 f. the city of the truthful; matā tiul lmatā AM 242:2 town will invade town; umata bmatā umahuza bmahuza ti'ul umn matauhun anāšia nipqun AM 242:13 and city will invade city and town invade town, and people will leave their homes; bdiḥra ubmatā s. diḥra; matuata d-malka d-arqa d-babil mlīk AM 238:5 the territories of the king of the land of Babylonia; matuata AM 182:17 towns; bnia matā AM 277:11 citizens; ulkulhun bnia matā ulhanzaman u'j matuata DC 26, 561 = DC 44, 568 and for all the people of the place and for the district and towns; lšitn bnia matā DC 44 the sixty citizens.

matā 42:15 matā (& pl. defectively) بلّة

regio castellum, 136:4 matī [sic], pl. matuata قربة

pl. regio castellum 142:4 matā, pl. matuata كور

regio castellum 142:6 matā regnum; 168:5 قلعہ

matā 153:ult. matī [sic] confines ܬܘܬܝܢ

matā ܬܘܬܝܢ partes, confines ܬܘܬܝܢ

matudia (Ar. مَتُود) resting-place (? corrupt). dukta matudia hauia DC 46, 95:4.

matiaḥbia a kind of demon of both genders.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matiaḥbia zikria umatiabta nuqata DC 43 A 27.

matistān (etym. obscure) adv. severally and simultaneously, cf. MMII pp. 175 f. Only in rituals. ulupūn kulaiḥun matira DC 50, 141 and eat your communion each of you simultaneously (?) tlatma ušitn mašṭubiatā matira DC 50 the 360 baptisms when simultaneously performed; kul imā šūba mašṭubiatā kt matira hauin gauzibia utar-midia DC 50, 483; šubūh tartin mašṭubiatā matira DC 50, 493 baptize him simultaneously twice; šūn matira aiak mašṭubia rabia DC 50, 847 baptize simultaneously as in the Great Baptism.

matna (مَتْنَا, مَتْنَا, H. مَتْنَا, Ar. مَتْن) Eth. *matna* (v.s. d(a)ulamāt(?)stan) name of a country, Media (?), otherwise called matīl) BZ Ap. II.

matqal(a) = mitqal(a) q.v. Pl. -ia, matqala d-dahba rūa DC 36 a large gold shēṭel; kul had luma) tsa matqala mīthaila ATS I no. 168, II no. 24 (var. mitqala DC 6) each day it is strengthened by nine mitqals, cf. PD 1504 ff.

matrana (nom. ag. pa. of ATR I) awakener. matrana d-matrakun DC 34, 704 awakener that will awaken you; matrana d-matrakun DC 34, 1307 awakener who will awaken them. mbaira (rt. BAR II) fiery, fierce (?); gabra mbairai (var. mbaira) AM 48:13 a fiery (?) man.

mbakalata, mbaklaeuta (cf. ܡܒܟܠܐ) bitter and sour things pl. bitternesses (?) of darkness ML 37 n. 1. tmanā mbakalata d-ḥūka Q 13:24 = ML 37:7 = CP 3:antep., DC 51, 141, 186 (var. mbaklaeuta DC 3 par.).

mbalala (part. form of BLA II = BL) worn-out, corrupt, or disordered, confused. alma bula umbalala Jb 90:2, Gs 129:22 corrupt and disordered world.

mballata pl. (ܡܒܠܠܐ, rt. BLA I) upper part of palate or gullet. mballata ugarariata Or. 328:19 f. the upper part of the gullet and the throat.

mbasar (pt. pa. of BSR used nominally) (a) contemptuous, scornful, (b) (cf. bisra, abs. bear) shy. St. emph. mbasra. Pl. masc. mbasria: st. abs. masc. -in, fem. -an (often in AM). (a) umbasar usnia matizta d-aḥnā AM 18:15 and scornful and hostile is the glance of his eye; (b) uḡiṣnīh mbasar AM 95:4 and his body is flesh; mbasra AM 14:14, flesh. mbasmanuta (abstr. noun from BSM) pleasantness, agreeability, amiability. riš mbasmanutak Gy 214:9 the principle of thy popularity.

mbasmanita (nom. ag. fem. pa. of BSM) pleasant, agreeable; mbasmanita d-basimīh, ipagra

zapra Morg. 238/62:2 ff. CP 83:2, Gs 80:24 thou fragrant one that hast perfumed the stinking body.

mbasra s. mbasar.

mbartabla (etym. unknown ML 136 n. 2) toms-official or something of the kind. Varr. mbarṭibia, mbarṭabla. Pl. mbarṭabla. 'da g-mbarṭibia bmanaiḥun latibhus Q 56:17 = ML 136:3 ('da g-mbarṭibia CP 110:14 par.) = the hand of the customs-official(s) (?) will not search amongst your garments.

mbatar Morg. 3:3 = mn batar after, behind.

mbulbia DC 22, 342 a var. of mublia Gy 346:18.

mgabar (pass. pt. pa. of GBR used nominally) virile, manly, powerful, masterful. St. emph. masc. & abs. fem. mgabra. gabra grida umgabra AM 19:4 s. grida; 'nita g-rida umgabra AM 47:16 a woman that is domineering and masterful; umgabar hauia hatma d-laupa DC 50 so the sealing of the communion will be powerful.

mgadla (pass. pt. pa. of GDL II) mighty, esteemed. Pl. -ia. arba gubria mgadla DC 50 four mighty beings.

mgakha (pt. pa. of GHK) that causes laughter, comical, funny, amusing. mgakha umgahkana hauia AM 32:11 f. he will be a comical fellow and a jester.

mgahkana (nom. ag. pa. of GHK) s. preced.

mgdam (a corruption of Ar. مَدَام) before, mgdam baita g-rumia Zotb. 222 b:31 before the Byzantine dynasty (?).

mgzarṭaballa a var. of gzarṭaballa.

mginta (rt. GNA I) couch, bed. matlīh lmgintīh DC 45 brings him to her bed (or vice versa).

MGS (from ܡܓܫ? cf. NGS) to strike? Jb 149 n. 4.

parzia Jb 148:2 I struck them with an iron scourge.

mdabrana (nom. ag. pa. of DBR) guide, ruler, leader, governor, potentate. Pl. -ia. Often of planets and signs of the Zodiac. šuba urisur mdabrana d-alma Gy 239 the seven and twelve governors of the world (i.e. the planets and the signs of the Zodiac); trisar mdabrana Gy 379:1 (the planets); hamsa mdabrana Lond. roll B 24 the five governors (the planets without the sun and the moon); hamsa mdabrann Gy 98:7, 393:24 their five governors; mdabrana d-basimīh alma Gy 341:6 the governors of this world; mdabrana d-dabrinnūn barqa rabia d-ḥūka DC 43 1 140 the leaders that lead you into the great world of darkness; u'siria arba mlaḥia mdabrann DC 43 H 54 f. and bound are the four (evil) angels, their leaders.

mdaleuata (pl. of mdalia) (a) uplifters, (b) (f) water-drawers, (c) draughts drawn from a spring or well. (a) mdalia d-lauia mdaleuata CP 52:14. Morg. 224/35:1, DC 26, 9 f. Uplifter above all uplifters; (b) ulmdaleuata amarlun dalun DC 51 and to water-drawers they said 'Draw up!'; (c) g-mdaleuath hua šaria 'lak iardna DC 51 so that he dissolveth his draughts with (in) thee, jordan!

mdalai, **mdalla** (pt. pa. of DLA q.v. used often nominally) pass. raised up, lofty, tall, e(lev)ated; act. uplifting, elevating. Fem. emph. mdalata, var. mdalata AM 249:9 agitated, insurgent, troubled, disturbed (?), but also: exalted. Pl. (both masc. & fem.) mdalauata s.v.; other part. plurals s. DLA pa. mdalia d-*la*mdalauata s. mdalauata; ubatia d-*la*mdalauata s. mdalauata; houses that are lofty will be rent asunder; ukursak mdalai idukthi ATS and thy throne shall be set up in its place (cf. also s. DLA pa.); qumth mdalia AM 8:14 stature is tall; mšania malkia umdalia AM 194:18 kings will change and be insurgent (?); qina mdalata Q 70:9, AM 105:27 an exalted (= distinguished) family; arqa mdalaita nitib [sic] AM 216:10 the land will be agitated (?).

mdardai 'DL' DC 19, DC 43 D 26 name of an angel. **mdardagan** f. pl. small: uanñ mdardagan emqandran CS 26 and A, (AM 89:4 omits) and her eyes small and dark.

mdarta a var. of **mdurta**.

mdudia (Lidzb. from **ṭṭ** 'twilen'? Ginzā 228 n. 4). varr. mdubia Leid., mduria (cf. mduria?) DC 22. 221, mdurta Sh. 'Abd.'s copy = Doubt. umn girmñ mšauin mdudia d-*quša* Gy 227:13 and of its bones they make the ... of the (Christian) sacrament.

mdurta 1 (rt. DUR) dwelling(-place), abiding (-place), lodging, habitation MG 130:1. Varr. mduria, mdurta, mdurta. umdurta lla hauia-lun Gy 203:16 (varr. umdurta C, umdurta D) and where is their habitation? mduurtun Gs 45:22 their dwelling-place MG 181:11; uhaula d-*la*mda mdurth ATS I no. 235 and it may be that he knoweth not his habitation? (s. 2); bmdurda d-napšh ATS II no. 3 in his own habitation; mn mdurta nad ATS II no. 124 it quaked from its lodging.

mdurta 2 (rt. MDR) rottenness: uhaula d-*la*mda mdurth ATS no. 235 and it may be that he knoweth not his rottenness? hu bmdurda d-napšh hasira ušita hauia ATS II no. 3 in his rottenness he becometh lacking and despicable.

mdimun DAB read mñimun their taste, food? DAB 4 n. 3.

mdin, **mdina**, **mdinat**, **mdiniata** s. **mdinta**. **mdinat** also a *matuša* woman's name.

mdinda [sic] AM 22:10, 277:29 for **mdinta**.

mdinta (𐩢𐩣𐩪𐩥) also Bibl-Aram., H. 𐩢𐩣𐩪𐩥, Syr. ܡܕܝܬܐ, an administrative expression of Achaemenian Aram. Müller OLZ vi 74. Ar. ܡܕܝܬܐ Fränkel 280 f.) city, large town, district round city, province, country, region MG 52:4, 129:paen. St. cstr. mdinat MG 155:18. Fem., but from the st. abs. mdina a further st. abs. masc. mdin is formed (as from the st. emph. masc.) MG 156 footn. Pl. mdini(ā)ta MG 169:3. St. abs. used in distributive repetitions: bmdin mdin Gy 29:21, AM 173:5 lmdin mdin (often) in city after city, but also st. emph. mn mdinta lmdinta Gy 388:8 from one city to another MG 301; bmdinta madaī s. madaī; mdinat hiia Gy 31:5

(*civitas Dei*, the residence of the King of Life); mdinat utria Q 44:23, Gy 315:12, DC 51. 366 the region of the utrias; ušumñ nizat lkul mdin AM 105:9 and her fame will reach every city; mdiniata AM 8 etc. cities; ulmatuata ulmdinata ulatrata DC 26. 562 (and acc.) villages, cities and localities. Gl. 153:9 sg. & pl. (defectively) **mdin** s. **mdur**.

mdirts s. **mdur**.

MDR a rt. of **maduria**? (q.v.), midurt(ā) 2, **mdurta** 2, **madaria**.

MHA (Aram. & H. ܡܚܐ, Syr. ܡܚܐ, rel. to H. ܡܚܐ, Ar. محض, Akk. mahāṣu Ges., LS) to strike (at), hit (at), smite, beat, attack; butt (head); of musical instruments, cf. Ar. محض, P. 𐩢𐩣𐩪𐩥 to play, strike, clash, beat etc.; to touch (cf. P. 𐩢𐩣𐩪𐩥); to knock; to strike out, destroy, annul; (of the girdle) to bind, gird on.

Pz. Pl. **ma** (often) be struck; with suff. d-mhath JRAS 1937 p. 590 which it (: the eye, fem.) struck. Impf. mimbia (often) he strikes, will strike, or we (shall) strike etc.; with encl. 'mihitia lhusranñ ('asqšh baaku) I will strike out (: annul) his fault (and raise him up in purity); with suff. lanimhian Morg. 264/19:2 they (?) do not strike me; 'mihñ JRAS 1939 399, DC 37. 314 I (will) strike him. Impf. pl. mñun riša brñh SQ 8:16 knock her head with his head (: knock their heads together).

Act. pt. itša iahria mahia ubaṭš ATS I no. 257 at nine months it strikes and kicks out (i.e. the unborn child); 'niš d-šimia bhadiada mahia DC 46 a person whose teeth knock together (: chatter); alma d-*dh* ukraiñ mahia DC 46 until his hands and feet strike out (?), refers to a disease: St. Vitus' dance?; qamahia biblia ... qamahia bšurna ... qamahia bšap ... qamahia bšapaqatun RD 35 ff. = DAB par. (with qimahia everywhere) he beats the drum ... plays the hautbois ... strikes the tambourine ... clashes the cymbals; pl. lamahin DC 44. 1046 they do not strike; with encl. mahia DC 34. 539 they will strike me. Pass. pt. with encl. (with act. meaning) himiana d-*birqa* mihia bhašai DC 44 I bound a girdle of lightning about my loins; pl. mihin bhadiada SQ (?) (of bowls) they touch one another. Inf. 'q mihnia alania zikrita DC 26. 140 f. to strike the male gods.

ETHPE. N. 264. Pl. with encl. 'tim(a)labh Q 8:26 = ML 24:4 = CP 21:penult. it (fem.) (the fire) was struck by it. Impf. nitimhia is, or will be beaten MG 264:31; nitimhia mihia bgu mihia Gy 229:4, 300:ut. will be beaten blow upon blow MG 400:2 f.; braza d-napšia nitimhia DC 40 he shall be struck down by his own secret arts; bmitita d-napšatun nitimhūn Gy 180:1 they are struck by their own blow; nitimhian DAB they (fem.) shall be beaten. Pt. fem. pl. mn hanik mihniata nitimhian ATS I no. 75, II no. 296 (are) struck by those blows.

Gl. 17:7 f. amha 𐩢𐩣𐩪𐩥 *andere*, *alapis percutere* s. *andere*; 58:3 f. id. 𐩢𐩣𐩪𐩥 *flagellare*

𐩢𐩣𐩪𐩥 *agitare* ضرب; 𐩢𐩣𐩪𐩥 *vesari*, *affligere* 𐩢𐩣𐩪𐩥; 114:11 f. id. 𐩢𐩣𐩪𐩥 *vesari*, *affligere* 𐩢𐩣𐩪𐩥; 132:5 f. id. 𐩢𐩣𐩪𐩥 *pulsare* 𐩢𐩣𐩪𐩥; 145:9 f. id. 𐩢𐩣𐩪𐩥 *pulsare*, *colaphis caedere* 𐩢𐩣𐩪𐩥.

DER.: mihita (pl. mihitiata). **mha** Gy 202:14 a var. of **muha** (q.v.). **mhababa** (pt. of HBB) glowing, burning; conflagration, glowing flame. Pl. -ia. 'sata 'sita d-*h* 'iaqda umhababa Gs 63:23 the consuming flame(s) burning and glowing; banania umhababia DC 26. 174 in the clouds and glowing flames.

***mhabalta** (pass. pt. pa. fem. st. emph. of HBL) corrupt, spoilt. Var. mhabalata, Pl. (fem.) mhabalata, qiriata d-mhabalata DC 26. 408 (var. mhabalata DC 28) spoilt creations.

mhabata s. muh(a)ba(a).

mhabra darkened, spoilt. unismatum mhabra ATS II no. 35 and their souls darkened.

mhadiana (nom. ag. pa. of HDA I) person that brings joy. Pl. -ia joy-bringers, bride and bridegroom, wedding guests. riš ama d-mhadiana SQ head of (the people) of wedding guests; umsakilun 'q mhadiana atia sigdia usukar amuzma lmdiana SQ 8:23 they gaze at the happy pair bringing almonds and sugar and walnuts for the happy pair.

mhadit (محذيت) accidentally polluted. 'niš d-ginzñ mhadit DC 44 a person whose treasure is polluted; mhadit bšintia DC 45 polluted in sleep (or talks in his sleep?).

mhaṭa (𐩢𐩣𐩪𐩥, محط, 𐩢𐩣𐩪𐩥) Fränkel 258) needle. Pl. -ia. hauia gatnin kñ mhaṭa DC 36 they become thin as a needle; šuba mhaṭa DC 12. 123. Lond. roll B 153. 296 = P.A. xii par. seven needles. Gl. 31:12 defectively (mhaṭa) *acus* needles. Gl.

mhalman, **mhalmin** emph. mhalmaia (act. pt. haf. of AMN) faithful, believer. Pl. masc. mhalminia, fem. mhalminata. mlaṭia qadišia umhalmaia DC 20 holy and faithful angels; anašia mhalminia (often) believing people; b-špia mhalminata Gy 5:10 with believing lips.

mhalp(ā) DC 19 an angel.

mhalq(ā) DC 19 an angel.

mhamad, **mhamat** = **mahamad**, **mhamad** arbaia Jb 85:1 Muhammad the Arab; mhamat brñ d-ruia RD 18 M the son of R.

mhambaba = **mhababa**. nura kñ iaqda umhambaba DC 46 fire when flaming and glowing (cf. Gs 63:23 s. mhababa).

mhamb(a) (a) (act. pt. pa. of HBL) corrupting, destroying, corruptive, destructive. Pl. masc. mhambia, fem. mhamb(a)lata. ulmia akia umhambalia Gy 71:9 and to the devouring and destroying waters; atuāt d-mhambalata DC 51. 339 women who corrupt (?); mihniata mhamblata DC 27. 147 corrupting blows. **mhambalana**, **mhamb(ā)lana** (nom. ag. pa. of HBL) despoiler, destroyer, corrupter, destructive being. Pl. -ia. šuba kukbia d-šhuka

mhamblania d-*h*azim alma DC 40. 673 f. the Seven Stars of Darkness, the corrupters of this world; zihira d-mhamblania Gy 316:24 the poison of the destructive powers; Gabra mhamblana DC 51. 151 the destructive being. **mhanaqta** (pass. pt. pe. fem. st. emph. of HNQ) choking spirit; lilita mnaṭakata mhaula umhanaqta DC 20. 45 f. cf. mnaṭakata mhaula, haunting and choking lilit.

mhaqa tether? halter? prob. mhaqa (q.v.) a mule by its picket-rope (?).

mhara 1 (Akk. *maṣra*) the front part? Jb ii 48 n. 8) the peak, or the prow of a marsh-boat. mhaqa qalim alihdia kudka Jb 44:3 s. kudka; 'q mhaqa matna šagia Jb 152:3 at the prow are placed lanterns; 'q mhaqa qalim šaida Jb 152:7 at the peak stands the fisherman; btišura lmhara bšaj Jb 156:10 s. BṢ pf.; šaulh mhaqa ukutla Jb 234:10 they made its prow and stern.

mhara 2 (Doubt.) an instrument for watering (?), watering-pot (?) Jb 49 footn., Ginzā 431 n. 3. (Nöld. 'measure? MG 11 n. 2. 432:9, 441:9). man dara mhaqa b'da undabar mia lšitia Gs 10:20 who will carry the watering-pot (?) in his hand and water the plants? mahu mhaqa sna b'dak 'q mia brahaṭak 'stakarilun Gs 111:14 f. wherefore was the watering-pot removed from thy hand and the water blocked off from thy channel? ana lmhara sna b'dai 'q mia brahaṭai 'stakarilun Gs 111:15 f. neither the watering-pot (read lamhara? MG 11 n. 2. 432 n. 1) was removed from my hand nor the water blocked from my channel(s).

mhara 3 (rt. MHR II, cf. 𐩢𐩣𐩪𐩥 measurer?) land-surveyor? architect? Pl. -ia. umhara dratin upašimñ mšaria DAB = RD B 41 and we brought a land-surveyor (or architect?) and laid out habitations; kñ mharra timbirun s. MHR I.

mhara 4 (rt. MHR II. Used parallel with zma-ma) guiding-rein? kñ kudania bhmara ukñ gumla bzmamia DC 40. 354 like mules by the guiding-rein (?) and like a camel with its bridle.

mharām (Ar. ܡܚܪܡ) AM 259:20 the Moslem month of *Moharām*.

mharšai(a) (rt. HRS II) DC 44 & par. (in a corrupt text) bewitcher?

mhaša DC 48 a var. of **haša** 2 (q.v.).

mhaš(a)ba s. **mhašana**.

mhaš(a)ba (𐩢𐩣𐩪𐩥) pl. plots, schemes MG 32:31, Jb ii 17 n. 1. mhašabata bšata Gy 195:20 evil schemes; mhašbath (var. mhašabath) Sh. 'Abd.'s copy) lašman Gy 121:4 his plots succeeded not; trisar mhašabata Gy 90: 21 twelve (evil) schemes; mn binia mhašabata sliq Gs 69:22 he rose up from (their) designs; alma d-... mhašabata mia Gs 118:22 the world which ... is full of schemes; razaikun umhašabakun DC 43 your mysteries and your plots; umhašabata binia anašia nihaia AM 269:25 and there will be plots amongst people.

mhašauna DC 43 a phonetic var. of *preced.*

instrument of adornment; mašja mud mzaina s. mud.
mzanalta (pass. pt. fem. st. emph. of ZNA) debauched, var. mzanita act. pt. arba mzanalta (var. mzanita) Jb 129:13, 130:4 s. arba 3 (Jb ii 127 n. 8).

mzaraz (pass. pt. pa. of ZRZ) armed, prepared for conflict, well-equipped, valorous, vigorous. St. emph. masc. mzaraza. St. emph. fem. mzaraza. Pl. masc. mzarazta, fem. mzarazta. 'utra mzarza (offen) valorous; 'ngirta mzarazta ATS II no. 340 a well-equipped missive; spinata mzarazta Gy 320:2 well-equipped ships (Ginzā 324 n. 1). In Gy 391 varr. as name of a king (see foll.).

mzaraz malka Gy 391 name of a king.

mzaraza s. mzaraz.

mzarazana (nom. ag. pa. of ZRZ) furnisher of defence, protector. mzarazana g-kulhun bhiria mzarazutak tširja 'jan Gy 62:12 furnisher of defence of all the elect ones, protect us with thine armour.

mzarazuta (abstr. noun from pass. pt. pa. of ZRZ) armour, equipment, accoutrement, protection, armed readiness. kulhun b'ida mzarazuta nizdarzun DC 3 = CP 268:1 all of them are equipped with the same armour; uzarzun bmarazutun Gy 80:4, 342:6, DC 3 189:6 = CP 182:antep. he (i. the Life, pl.) armed me with its (lit. 'their') armour; mana bmarazuta einh latrh saktia Gy 54:1 the mana (i. soul) looked for protection towards its (own) place.

MZG (مزج, H. مزج, Ar. مزج & cf. mazzajiq 'mixed wine' from nazāq and mazzakū perved LS) to mix, mingle, blend, combine, compound, temper.

PE. Pf. with suff. Inšimta mzağth ulruha DC 48, 359 I have (or thou hast) combined the soul with the spirit. Act. pt. (pl.) mazağ (read -ia) agania Gy 30:21 they mix cups (i. potions). Pass. pt. mzağta s. v.; pl. fem. st. abs. agania mzağana s. agana.

Enrpe Pf. mizagat Gy 97:9 it (fem.) mingled MG 214:8, 22:16.

mziga 1 (pass. pt. pe. of MZG) mixed, mingled, intermingled, combined. Fem. st. emph. mzigta. Pl. masc. -ia, fem. st. abs. s. MZG. latūia mzigta Gy 213:27 be not mixed (i.e. be pure) Ginzā 214 n. 1; kuba mzigta DC 6 a mixed cup (i.e. a cup of wine and water); mia mzigta Gy 297:22 mingled waters; šata mzigta Gy 297:23 mingled flame.

mzigta 2 (for mzağ) مزاج Ar. loan-w. (مزاج) constitution, temperament. 'uštunh umzigth ulibh DC 37: 32 his body and temperament and heart.

mzigta (abstr. noun from mzigta 1) mixture, blend, fusion. mzigta d-razia ATS I no. 220 a fusion of mysteries.

MTA (Bibl.-Aram. & Eg.-Aram. מטה, Syr. مته & ح. مته, Eth. መቴ) to come, arrive, reach, happen (to), overtake, attain (to).

PE. Pf. mta Gs 80:21, CP 91:12, ML 113:4 it (he) arrived, mtañat Gy 86:22, 158:11 etc. she arrived MG 257:8, 20, lamitiat b'dalun Gy 269:2 f., 297:10 they were unable (iđiom) MG 366:11, mtañin Gy 152:9, mtañin Gy 151:2 f. we arrived MG 258:16, 18; with encl. mtañin Gy 44:13 A attacked them (var. mtañin pres.), lamitāñan Gy 11:14 it was impossible for us, we were unable (iđiom) MG 366:18; with suff. rihf nisma kharua mtañih CP 81:17 f., ML 101:1 the soul ran and reached her liberator (nisma as masc.); mtañia Gy 269:24 = mtiñh DC 22, 264 it reached him, fell to him, mtiñh Gs 55:12 came up to thee MG 286:16, mtiñhun Gy 261:14, 266:18 came up to them MG 290:13, mtiñan she came to me MG 285:13, mtiñatun Gy 261:23 she came up to them MG 290:22, mtiñua Gy 242:21 they came up to him MG 288:22, mtiñu Gy 242:22 they came up to her MG 289:9, mtiñun Gy 271:16 they came to them MG 291:8. Impf. with suff. mtiñih AM 10:9, mtiñih AM 95:8 he will attain it, nisuta tmiñih AM 242:19 illness will overtake him, mtiñunh AM 10, 29 &c., they (will) come to him (MG 288:antep); lgabra b'matñ mtiñunh Gy 386:20 (they) will be allotted to the man MG 391:6; mtiñunh it will come to them, or reach them MG 290:15. Act. pt. Imuta mtañia ulamait AM 96:13 he will come near death, but will not die, kq mtañia šuba razia ... napqia uatia umitark kibf DC 3. CP 199 n. 15 when she arriveth (on arriving), seven mysteries set out and come and embrace her; lamtañ b'dalun Gy 232:5 it is impossible for them, they cannot (iđiom) MG 366:22; mtañia g-tidih 'fur Gy 158:8 she is at the point of bringing forth Ur; mtañia uatia iuma g-tidih 'fur Gy 158:11 the day is coming that she will bring forth Ur; with encl. qinania g-abanañ lamitñih AM 14:18 family property will not come to him; g-huia mtañih ATS II no. 70, 81, 269 one attacked by a serpent; man g-matñih rihša ATS II no. 270 who hath been attacked by a reptile; mtañun Gy 51:18 they will overtake them. Part. pres. mtañun ATS II no. 157 ye reach.

PA. Pf. mtañit Gs 37:4 I have reached MG 261:6, mtañun Q 80:15 they (have) reached. Impf. rihf mtañia Gs 30:7, 34:22 run and attain. Inf. mtañia MG 143:ult., inf. abs. mtañia mtañia Gy 91:penult. = mtañia mtañih ML 113:9 f.; mtañia mtañia Gs 80:21 he arrived; with suff. mtañia mtañia mtañia MG 176:20; mtañia bit fabia sigdit Gy 92:8 when I arrived at the House of the Good (pl.) I prostrated myself MG 389:2.

AF. Pf. with suff. amtiñh Gs 22:14 I reached him. Impf. pl. amtiñun lbañikun pta Or. 327:6 make for your open gates; with suff. amtiñia lbañia g-mašna Gy 44:3 bring it to the door of the cult-hut MG 289:6. Act. pt. mtañia Gy 217:12 he bringeth MG 262:17; with encl. mtañih (DAB) he bringeth him; Part. pres. rihua mtañia 'lauaihun DC 46, 99:ult. I make the 'wind' come upon them (form of bewitchment).

mtab (rt. TAB) good, fine, pleasing, agreeable. rihua mtab AM 259:5 a pleasing smell.

mtaibana (nom. ag. pa. of TAB) benefactor, food-giver, sustainer, strengthener. Mtaibana g-utria DC 3-239:2, DC 42, 71:8, DC 50, CP 366:17 sustainer of the utrias.

mtalalia in bit mtañia Gy 330:6 f. a place-name (lit. 'the house of roofed huts') Ginzā 339 n. 1.

mtanap, mtañpa pt. pa. of TNP (q.v.). Fem. st. emph. mtañapa Gy 330:4. Or. 331:19. mtañiñpa DC 22, 327.

mtanputa (abstr. noun from preced.) uncleanliness, pollution MG 145:2. Doublet tanputa s.v. bdma umtanputa Gy 223:7 in blood and pollution.

mtarfabia s. mbarfabia.

mtarta (Floriegium) a scr. def. of marta. MTR (Gen. Sem.) to rain. Gl. 130:13 f. mis-written مطر pluere ١٣١٤.

MTS for B's in lamintaš DC 44, 1279 = lanib-šas Morg. 264:19:3.

ml- (Talm. מל, from orig. מל?) procl. in-terrog. particle (apart from the independent m', mia 3, m'ia 3, 'mia s.v.v.) introducing both direct and indirect questions MG 12:25, 209:4. With 'ka, aka i combined to miaka, m'iaaka, maka i s.v.v. Var. mu-, mu 3 (s.v.) MG 209 n. 3. miditun Gs 54:13 (three times) from מוידון מל did ye know? MG 35:18, 435:18; mtiñatun Gy 186:6 have ye seen? mliñtak Gy 148:23 did he seize thee? MG 434:bottom.

mia 1 (pl. of mai q.v., Gen. Sem.) water(s), juice, fluid, sap. MG 97:17. Written, as a rule, defectively, an exceptional scr. pl. is mia s.v.v., further varr. m'ia 2, m'ia 2 (s.v.) MG 10:11 f. Trad. pron. meiy(y)ā (differently from hia: pron. heyyā) cf. MG 10 n. 3, 164:2. St. estr. formally identical with st. emph. 184:8. Different kinds of water MR 63 f., 65 ff., MSŠ 56 ff., Ginzā 15 n. 5, MMII 101, 118 n. 2, 119 n. 4: mia hia (very often) living (i.e. flowing) water (an expression borrowed from Judaism? of Gen. 26:19, Lev. 14:5, 50; accord. to Pallas a gnostic term MSt 154:12), mia hia urauzia Gs 318:24 living and fresh water, mia anatin hia CP 47:2 = ML 62:7. Q 22:8 ye are living water(s) = Water of Life, MG 309 n. 1. marga g-mia hia Gy 129:14 the staff of living water, marga g-mia hia Gy 25:16 pl., hurnia mia hia Gy 25:14 girdles of living water, kimsa d-mia hia Gy 307:22 cf. s. kimsa, similarly nigda g-mia hia Gy 307:23, rušuma g-mia hia s. rušuma; similar expressions: mia huaria Gy 32:13, 69:10 white water(s), mia d-šun zia Gy 141:7 water of the column of glory (Ginzā 156 n. 1), mia 'ria urauzia Gy 70:6 shining and replenient water (parallel with mia hia in the same line).

mia 2 (pl. of mai q.v., Gen. Sem.) water(s), juice, fluid, sap. MG 97:17. Written, as a rule, defectively, an exceptional scr. pl. is mia s.v.v., further varr. m'ia 2, m'ia 2 (s.v.) MG 10:11 f. Trad. pron. meiy(y)ā (differently from hia: pron. heyyā) cf. MG 10 n. 3, 164:2. St. estr. formally identical with st. emph. 184:8. Different kinds of water MR 63 f., 65 ff., MSŠ 56 ff., Ginzā 15 n. 5, MMII 101, 118 n. 2, 119 n. 4: mia hia (very often) living (i.e. flowing) water (an expression borrowed from Judaism? of Gen. 26:19, Lev. 14:5, 50; accord. to Pallas a gnostic term MSt 154:12), mia hia urauzia Gs 318:24 living and fresh water, mia anatin hia CP 47:2 = ML 62:7. Q 22:8 ye are living water(s) = Water of Life, MG 309 n. 1. marga g-mia hia Gy 129:14 the staff of living water, marga g-mia hia Gy 25:16 pl., hurnia mia hia Gy 25:14 girdles of living water, kimsa d-mia hia Gy 307:22 cf. s. kimsa, similarly nigda g-mia hia Gy 307:23, rušuma g-mia hia s. rušuma; similar expressions: mia huaria Gy 32:13, 69:10 white water(s), mia d-šun zia Gy 141:7 water of the column of glory (Ginzā 156 n. 1), mia 'ria urauzia Gy 70:6 shining and replenient water (parallel with mia hia in the same line).

mia 3 s. mi-.

miababa (rt. YBB) lamentation, groaning. bkulhun humria qahda umiababa urgaza DC 26, 205 amongst all the amulet-spirts there is shouting and lamentation and anger.

miabašta (rt. YBŠ) dry ground, dryness. Var. miabišta, miabašta. huať miabašta Gy

Opposite expressions (used esp. of the waters of the underworld): mia siaua Gy 74:19, 137:22, 149:12, 153:24, 155:16, 159:4, 18, 160:2, 5, 10, 18, 163:20 f., 164:7, 23, 165:14, 23, 166:1, 3, 12, 15 f., 168:4, 5, 7, 8, 12, 169:5, 11, 14 f., 16, 269:1, 284:3, Jb 231:4, 13, 232:3, 233:9, 234:2, 251:11 f., 257:9, &c.; black waters MR 43 n. 1, MSt 57 & n. 6, Brandt ERE vii 32, HPGn 280 f. and 7, synonymous mia 'kumia Gy 140:4 cf. aina d-mia siaua RD 34 = aina d-mia 'kumia Gy 139:5, 145:4 the source of black water(s), 'kumia hinun mia siaua Gy 284:4 black are 'the black waters'; mia tahmia Gy 13:2, 269:10, 297:24, Jb 51:11, 204:2, 234:12, 235:11 al-ways contrasted with mia hia, alone Jb 141:12, 243:9 cut-off, (stagnant) water(s) MSt 58, mia apria Gy 141:7 id., mia sarita Gy 323:2 f., stinking water(s); mia akia Gy 71:8, 78:2, 300:18 devouring water(s) (another designation of the waters of the underworld); mia tma ulanahria Gy 268:1 the water became turbid and shineth not MSt 58:bottom; mia labasnia Gy 269:2 the water became (hist. pres.) not sweet MR 64:middle; mia psiaia Gy 57:1 cut-off water (Christian baptismal font as opposite of running water) MSt. 42:ult.; hapqia mia s. hapqia; mrumia mia s. mruma; sadania d-mia s. sadana; 'upania d-mia s. 'upania; riš mia s. riša; anazabia mia s. anzabia; gauaza d-mia, CP 19:16, Jb 173:3 the staff of water; gauaza d-mia hia Jb 173:3 the staff of living water (cf. marga d-mia hia above); pitia mia s. pira; širana d-mia d-aria Gy 75:8 the vein of waters of the earth; šuba lūšia d-mia ... ušuba kaulia d-mia ... ušuba qurahia d-mia Morg. 266:23; bottom, seven garments of water ... and seven robes of water ... and seven helmets of water [sic]; mia 'iaia Gy 380:16 the upper water(s); mia gadmaia RD B 40 the first water(s); mia baia larbia Gy 79:3 f. water mixeth not with pitch; mia d-buta Q 48:5, 10 water of prayer CP trs. 36 n. 2 (cf. ML 69 n. 1); mia mn lardna b'bita ... arbia s. rbita; mia biardna zakaiia qudamak lait Q 23:18, 54:20 Before Thee (even) jordan-water is impure. In colophons often with the meaning of 'river': mia d-karka s. karka 2, mia d-'ulai the river of Ula! (Karun; cf. Jb 149:5, where the word still means 'water').

mia 2 pl. (Jew.-Aram. sg. מִיָּא, pl. מִיָּא, also Bibl.-Aram., Syr. pl. مِيَا, H. & mod. H. pl. מִיָּא, Ar. مِيَا, Eth. ማሳ, Akk. amātu LS, Ges.) entrails, intestines, gut, bowels. Varr. maia 2, m'ia 1, m'ia 1 s.v.v. zihra b'miñh šidih Gy 84:3 f. I cast poison into his bowels; kdb umagala d-mia DC 46, 137:12 write on gut-skin; šigra b'mia DC 43 fever in the bowels; karka d-mia Or. 29:20 s. karka 3.

mia 3 s. mi-.

miababa (rt. YBB) lamentation, groaning. bkulhun humria qahda umiababa urgaza DC 26, 205 amongst all the amulet-spirts there is shouting and lamentation and anger.

miabašta (rt. YBŠ) dry ground, dryness. Var. miabišta, miabašta. huať miabašta Gy

g-misraṭla (adj. fro, misr) pl. Egyptians. arqa g-misraṭla GJ 39:18 ff. the land of the Egyptians; pirun malka g-misraṭla DC 44: 601 etc. Pharaoh, king of the Egyptians. misraṭat DC 19 a misrep. of misraṭal my standing. misraṭam 1 inf. pe. of QUM (q.v.). misraṭam 2 DC 24: 291 before (s. qam).

spread for them a couch in good faith: 'uhra maknān Gy 247:3 we laid down a road for them (MG 249:5); maklak asa unagis CP 215:12 they spread myrtle and narcissus for thee (on thy path); makulū b-uhf... karata d-guara SQ 19:19 they spread out on his road... heaps of roses. Impf. with encl. nimukla b-uhra Gy 370:7 nimukh... Jb 178:8 'he shall level me out a road in the mountains; 'mikiak Gs 107:13 read with C 'muklak I (will) level out for thee MG 249:10 f. Impf. with encl. makulū dibaka rumia WedF. 56. ML x spread him out Greek brocade (?). Act. pt. mailik MG 250:12, puria mailik Gy 147:23 he spread (hist. pres.) the (wedding) couch; Inalik turia Gy 370:7, Jb 178:8 to the Leveller of mountains; pl. ukulū hun sagada d-makin and all that spread a praying-carpet; with encl. mailūn DC 48. 331 they spread for them. Pass. pt. mikiak (a) humble MG 116:17, fem. st. abs. (with encl.) mikiakūh is levelled in it MG 250:21, masc. with encl. mikiakūh Par. xi 11 b is spread for him; fem. st. empih mikiakūh Gs 52:14 but also syncopeated mikiak (s.v.); pl. (masc.) hun mikiakūh mikiakūh s. mikiakūh 1, puria mikiakūh SQ 19:17 a (marriage) bed is laid down; with encl. pers. pron. nihit umkiakit DC 41. 413 thou art mild and humble, nihit umkiakit DC 41. 298 thou art meek and humble (cf. *npaḥs tūm ket-ravavē* Mat. 11:29). Inf. Inalik (for mikiak) 'uhra Ithab CP 283:3 to level (: smoothen) a road for the good.

PA. Pt. hu makik 'uhra mikiak Gs 52:14 he laid down a levelled road. Impf. nimakik 'uhraun Q 37:12 he levelled/hun your road (MG 29:22). Impf. makik libaun Gy 20:20, 39:7 f. humble your hearts (MG 253:7); makik umarik ruhia d-zika DC 44. 630 subdue and soften spirits of tempest.

ERAPA. Pt. pl. turia... kē taturia mikiakūh CP 170:3. ML 206:4 mountains were flattened like bridges.

DZR. : mauka = muka 2, mika 1 (var. maka 2, fem. mikiakūh) m(a)kika, mikiakūh.

MKR (Aram., Syr., H., Sab., Ar., Akk. in der. Ges. s. 707, LS s. 707) to buy a spouse, to espouse, betroth.

PE. Pt. laras ulamkar Gs 17:20 (var. laka-mar s. KMR) they did not marry or betroth. MLA I (Gen. Sem.) to fill, be full. Both trans. & intrans.

PE. Pt. pl. mla b-gurmaizh Gy 99:4, CP 373:8 he clenched his fist(s) (*idiom*), intrans. mla 'uḥṭi zihira Jb 231:8 his mind was filled with anger; mla rugza Jb 233:12 he was filled with anger; ainai b-mia siaia mlat Gy 377:11 (Leid. & DC 22 transitively mlt) I gazed my fill at the black waters (*idiom*); mltun b-gurmaizun Q 30:5 they clenched their fists (*idiom*); 'utria... ainaihun bhak nimsita mltun DC 27. 130 the utrias... gazed their fill at that soul (*idiom*); with suff. mltinan Q 14:1 (a miscop. Imf. mltinan) thou hast filled us. Impf. mla ainak bqn Gy 140:9 gaze thy fill at Q. (*idiom*); with encl. ainak mltibh balma Gy 96:5 gaze thy fill at the world

mlašuta Sh. 'Abd.'s copy's var. of mlašuta Gy 389:18.
mlašuta DC 22. 208 var. of mlašuta Gy 215:23.

MLK st. cstr. of malka MG 151:7. mlk hšuka Gy 75:5, 81:18, 24. 82:2 f., 86:10, 132:11, 13, 15, 305:1. Gs 35:23 the king of darkness; mlk rugza Gy 181:17, 208:14 the king of wrath; mlk malkia Gy 384:11, 390:14 f., AM 216 king of kings (old official title of P. origin, cf. mod. P. شاهنشاه) MG 310:2. But, mlk iama Gy 174:18, 175:11 is only a misunderstood *عبد* Ps 114:5 Ginzā 179 n. I, Lietzmann SBaw xxvii 605, Bur-kitt JThSt 1928 p. 236; din mlk 'utia Gy 207:23, 208:8 f. pr. n. of an utria.

MLK I (Jew. Aram., Can., H. 777 I, Ar. malku king; cf. Nöld. ZDMG xl 727 & MLK II) to rule, reign, govern.

AF. Act. pt. mamlk Gy 60:4 he ruleth MG 230:12; fem. d-bišta b-gaḥ mamlkia Gy 357:13 f. in which evil ruleth; with encl. g-kulhun malkia mamlkibh ATS in which all kings (priests) rule. Pass. pt. malka d-nhura mamlak btagh lalam Gy 6:9 the king of light is made king with his crown for ever (MG 230:13).

ETRPE. Pf. 'timlak (var. 'timlik PD) b-tamta usitūn razia ATS I no. 19 it has been set over 360 mysteries. Impf. mn 'bida d-rubania nitimlik AM 17:12 he will be entrusted with governance of the works of the mighty.

DZR. : malka (st. cstr. mlk), fem. malkakūh, malkut(a), malki(a)ul.

MLK II (Aram., Syr., H. 777 II, Akk. malkūh, rel. to MLK I?) to advise, counsel, give advice.

PA. Pt. bmlka d-mn rbia mlk CP 157:18, ML 100:5 according to the advice which he accepted from the Great (Life), lamlak Gy 357:2 he gave no advice (varr. m(a)lik s. pt.); with suff. lamlkan mlka d-mhaimia Gs 400:1. Impf. malka nmlkan AM 234:13 MG 400:1. Impf. malka nmlkan AM 234:13 kings will hold counsels (or MLK II?) with suff. man malai minai umimikan malka [sic] taba DC 26. 466 f. who will talk with me and give me good advice; malkūh Gy 93:3 they advised him. Impf. mluk malkana šapria Ithadā Gy 25:22 give good counsel to one another. Act. pt. malkik AM 7:19, he gives advice; malkik malkia basimia Gy 250:1, 267:7, 357:2 he giveth agreeable advice; m(a)mlk malkana Inapsh lamlak Gy 357:2 (var. ... lamlak DC 22. 354). Jb 171:4 f. (... lamlak, var. lamlak C) giver of counsels who did (var. Jb C doth) not advise himself; with encl. malkaun mlka bāḥa Gy 109:2 she gave (hist. pres.) them useless advice, malkana... malkibh AM 92:14 people... give him advice. Pass. pt. lamlak as a var. of lamlak and lamlak s. act. pt.

AF. Act. pt. mamlk Jb 171:4 = malkik Gy 357:2 (s. pe. act. pt.).

ETRPE. Pf. la 'timlik Gy 93:16 he took no

counsel with himself (MG 222:2); 'timlik Gy 114:12 f. they took counsel; with encl. 'timlikbḥ bhikunth Gy 93:7 he took counsel with himself in his wisdom. Pt. mitmlk Gy 71:13, 206:23 f., MG 213:24 (formally sg. but in both places used as pl.); pl. mitmlkia Gy 70:8, 74:14, Jb 225:9 they take counsel (with themselves).

ERAPA. (?). Pt. mitmlkia Gy 80:22 (so Pet. but ABCD have mitmlkia).

DZR. : mulkana (var. ml-), mlka. MLL I (777 I, 777 H, 777 Ar. 777) to speak, talk (to show forth, appear).

PA. Pt. maili he spoke MG 253:10 f., but Gy 20:11 as a var. of mamlil he made speak MG 253 n. 2, mlalet Gy 362:13, Gs 99:20, 100:3, 12, she spake MG 253:11, m(a)let I uamaril Gy 87:7 I spake to him (cf. Gy 325:15, 328:11). Impf. timaili timaril Gy 341:18 she said to him (as hist. pres.) MG 253:11. Pt. (as from af.) mamlil (for 777) Gy 53:9 he maketh speak MG 79:13, 253 n. 2; qal sūlata d-mamlia DC 43 A 53. 146 (cf. 1) the noise of chains which clank. Part. pres. mamlilit thou speakest, mamlilitun ye speak MG 253:13. Inf. (as from af.) amulua Gy 4:24, 7:14 BD; nhura d-manda g-hia mālī b-ATS II no. 362 the light of Knowledge of Life appears therein (speaks therein); mamlulia Gy 31:11, MG 253:16 f.

GL. 3:9 f. MLL jawab *respondere* *colloqui* *مخاطبة* [sic]; 52:5 f. id. *مخاطبة colloqui* *مخاطبة* [sic]; 106:7 f. *نطق narrare, discurre* *مخاطبة* [sic].

DZR. : m(a)lala, mamlia (la), malla, mmlita, mmlta.

MLL II for MLA Ginzā 89 n. 3 (pa. fulūl, supply).

PA. (& AF.?) Impf. with encl. unimal(ā)lḥ mia (var. bmla Leid.) hia Gy 87:16 may it fill itself with living water. Pt. d-haizun mamlia mn rīš brīš CP 373:13 (pass.); that is supplied — thus with encl. mamlibn nasirata CP 366:5 Nasorean wisdom filled or spoke in them (hist. pres. or pf.?) nhura d-manda g-hia mālībḥ the light of M—d—hā appears therein; haizun mamlibh zma Gy 102:5 as the blood filleth it (the body).

MLL III (etym. doubtful; cf. H. 777 II & III?) to crush, hurt, wound, injure BZ 58 n. 6, Ap. I.

PA. Impf. parzia nimali 'h AM 90 (5. often) an iron (instrument, weapon) will injure him (Gen. Sem.) from, out of (some) of, with MG 10:1, 193:27 f. Scr. pl. min is exceptional, but with suff. always min- s.v. With other prepositions and adv. expressions: mn qbal Gy 248:18 on account of, mn lalam Gy 274:14 from eternity, mn rīš from the beginning (frequent in the doxological formulae mn rīš Irīš and mn rīš brīš for ever, to all eternity) mn lbar Gy 258:21 (from) outside, mn lḥil

gumia Jb 167:8 thou enumeratest the abominations.

ETHPE. Pl. bminian iumia la'timnia ML 128:13 was not reckoned in the number of days (cf. ATS II no. 14); 'tminiit Gy 131:7, DC 48, 255 I was counted MG 264:10; 'tminiit DC 48, 255 I was appointed. Impf. nitimnia Gy 38:23 will be allotted, numia Gy 33:15, 16 (var. nitimnia BD & Sh. 'Abd.'s copy) 2. Pl. 'numia Gs 65:15 I am counted MG 265:2. Pl. bminian d- [sic] iumia laumitminin ATS II no. 14 are not counted in the number of days (cf. ATS II no. 14). iumia ... d-lamitminin ibid. (var. ulamitminin DC 6) days that are neither taken into account nor numbered. Part. pres. mitminiit Gs 73:7 BC, var. mitminiit D, mitminiit A thou art counted MG 266:4 f.

ETHPA. Pl. tmanit, 'tmanit only as var. of 'tminiit Gs 131:7 (s. ethpe. pl.).

DER.: manuia, miniana, mna(ta).

MNA II (Old Aram., Jew.-Aram., H. 500, Sab. 407). Ar. مع Ges. to keep away, withhold, refuse, ward off, resist, forbid. Second-ary tr. MLA II s.v.

PE. Impf. with suff. 'mini(i)h Jb 46:13 f. I shall prevent him, or keep him away MG 275:17 (Lidzb. first from MNA I Jb 11:52 n. 2, but he corrected this opinion in Ginza 497 n. 1).

mna 1 (Talm. NP < min < מן cf. H. 170) whence?, from where?, from what? MG 22:7, 36:8, 205:10 ff. Doublet amna 1: mna hua hšuka ... umna hun dalaria d-'bħ ... mna hauian 'bidatun ... mna hua husranun ... mna hun buria rurbia biša ... mna hun mia siaua ... mna hun tinania ... mna hun markabatun umna hun biša d-'bħun mna huat huat nuqta umna 75:10 f. whence is the darkness ... and whence are its inhabitants ... whence are their works ... whence is their loss ... whence are the mighty evil monsters ... whence are the black waters ... whence are the dragons ... whence are their chariots and whence are the evil ones which are in them, whence is the female H? mna hzath CP 90:12 f., ML 111:11, 112:1 how comes it (from what cause &c.) that she saw it? mna huain CP 213:15 whence are we? mna sindirak ... mna nasbak Jb 236:11 f. whence is thy Palm-Tree ... whence is thy Creator?

mna 2 st. abs. of mnata MG 155:15, used inst. of st. cstr. mna bataihun Gs 71:5 the portion of their house; mna bataihun Gs 41:3, 71:5 f. the portion of your house; mna hšuka Gy 38:22, Gs 41:17 the portion of darkness; mna nura Gs 41:18 the portion of fire; mna qirsa Gs 41:18 the portion of illness; mna ruha umna mšia Gy 228:8 the portion of R. and Christ MG 313:5 f. As st. abs. only in the distributive repetition: bma mna Gy 103:1 f. in single pieces MG 328:paen.

mnadra in kbaš mnadra Jb 156:8 obscure, prob. corrupt.

mnauata pl. of mnata MG 168:5. mnauath

baia limal HG it seeks to devour its allotted portions: zabdia trišia bšudia umnauna ipumahun d-birata DC 51 he set gifts for me in the markets and portions at the entrance of the streets: gabia mnauna ihia CP 415:1 collecting (a collector of) portions for the Life.

mnaua a doubtf. pl. of mnata. u'palag šuba ... mnauna AIS II no. 197 and it was divided into seven portions.

mnatrana (nom. ag. pa. of NTR) guardian, preserver. Pl. -ia, mnatrana Inšimth (f. *florilegium*): guardian to his soul; mlakia mnauna DC 43 D 58 guardian angels.

mnatruka (rt. NTR) watchfulness. With suff. mnatrukat Gy 62:11 thy watchfulness.

mnakalta (pt. pa. fem. st. emph. of NKL) Oxf. roll b, DC 43 D 67 &c. guileful spirit.

mnauq in hlaq umnaq Gy 237:23 portion (prob. a location, in which mna 2 was influenced by the preced. word Ginza 238 n. 2).

mnata (rt. MNA I, NP, 407) portion, part, lot, share, due. MG 155:13. St. cstr. mnat MG 111:3, 155:21. St. abs. mna (used also as cstr.) s.v. Pl. mnauna, mnauna s.vv. mnaata litun Isahria RD B 33 the devils have no share; mnata dilan litlan RD B 5 we have no share; mnata bgauih litlan Gy 109:5 we have no share in it; nitlan mnata balma Gy 109:7 he shall give us a portion in the world; umiškulan šuba bmatun Gy 228:9 and (he) will be allotted to the Seven; mnata d-šuba Gy 315:23 the portion of the Seven; mnata habara paigun Gy 228:11 they allot to the darkness its portion; kd ba mnata mn hia ula habla h'habla mnata bbaia Gy 351:3 f. when he sought a portion from the Life, It gave him not, It gave him no portion in the House (: world); mnata d-bil Gy 380:2 the portion of B. (: Jupiter); mnata biabata igat Gs 102:2 he accepted gratefully a portion; utpalag mnauna Imalkia DC 41. 65 portions were assigned to kings; mnath 'habth DC 48. 39 thou hast rendered him his due.

MND den. from manda 1?

PE. Pl. pl. sahbia bhia umandin (var. Maudin Fet.) bmaada d-hia DC 22. 282 (= Gy 286:21), similarly bhia sadhin ub-manda d-hia mandin Zorb. 227 a:19 f. they worship Life and confess M.-d-H. (mandin influenced by sadhin).

mnunbia (tr. NMBA pa. of NBA II, cf. Akk. *mnunbu* 'mourner' as a priestly name KAT 590) mourning MG 266 n. 1. mnunbia ubkita Gy 51:21 mourning and wailing; iuma d-mnunia Gy 277:13 f. the day of mourning.

mnunalia = m(i)unalia.

mnua (cf. Old Aram. 500, Bibl.-Aram. 500, Dan. 5:25, 26, Syr. ܡܢܐ, H. 500, Ar. ܡܢ, Fränk. 203, Ges.) RD 9 pl. the minas? (weight).

mnulira s. m(i)ulira.

MSA (MSA, ܡܨܐ, Ar. ܡܨܐ) curdled milk, Eth. ܡܨܐ to dissolve, rel. to H. ܡܨܐ,

Ar. ܡܨܐ Ges., LS) to condense, curdle, congeal, assume material shape, take shape, consolidate, solidify, materialize; to dissolve, melt, flow away, fall from, be removed. Both trans. & intrans.

PE. Pl. msa (ula'tmisiat) Gy 169:6 he tried to perform the condensation (but it did not take place); msa d-msa Gy 169:19 the condensation which he condensed (var. amsa DC 22. 163 af.?): girma msa bkuhun hana-dama ATS II no. 125 bone became solid (intrans.) in all the limbs; umsa larqa DC 44 and He consolidated the earth; aria msa ligrih b'dia matalia DC 46. 240:10 the lion let his paw fall away and placed it in my hands; umsa lamsat biahra tisaia AIS I no. 92 and the solidification did not take place in the 9th month; msiat Gy 268:14 (she) became solid MG 257:9; bkuhun nahla msaun DC 51 ye (waters) flowed down into all rivers; mia msa lamsun Gy 337:12 f. the waters became not solid MG 399:16; with suff. msih (often) he condensed it; msaith Imisia rba Gy 132:17 I consolidated a great solidification (var. amsaith DC 22. 138 af.?). Impf. ulanimsia mn risa ATS II no. 361 and it shall not fall away from its source (?) (see ATS trs. p. 276 n. 5). Impf. msa arqa Gy 12:15 condense a condensation; with suff. msih Gy 337:3 condense it MG 217:19. Act. pt. mn qudam d-masia arqa ATS I no. 156 before the earth was consolidated (read msa? pass. pt.). Pass. pt. msa s.v.

AF. (often as a var. of pe). Pl. amsa DC 22. 163 = msa Gy 169:19; with suff. amsaith DC 22. 128 = msaith Gy 132:17; amsihs briaia rba CP 337:3 (?) cf. Gy 133:17 (the phrase here refers to a new priest); 'siqta d-amsinun Iuria DC 35 the compression which consolidated mountains, similarly 'siqta d-amai d-amsinun Iuria DC 51 the seal of my people that consolidated the mountains. Impf. 'amsia (i)msuta Jb 233:8 I will condense a condensation.

ETHPE. Pl. 'tmisiat arqa msa hda Gy 169:15 the earth was condensed (in) one condensation MG 399:17 f. (msa) ula'tmisiat s. pe. pl. ula'tmisiat msa Jb 55:14 the solidification did not occur; 'tmisiat msa Gy 97:15 and solidification took place (MG 263:bot-tm) a corrupt form 'tmisiat Oxf. III 53 b, MG 263 n. 3.

Gl. 64:13 f. missp. with ܡܨܐ coarctari ܡܨܐ.

DER.: msa, (a)msia

msadrana (nom. ag. pa. of SDR) disposer, organizer, regulator, one who makes arrangements, sets in order. Pl. -ia used also of assistant priests at a *zidqa briha*. prišia msadrana usidia Gy 214:24 the perceiving man who maintaineth order and is orderly; msadrana d-libia PD 912 = ATS I no. 89 one that setteth hearts to rights; d-nihulak msadrana mn riš briš DC 41. 36 (cf. often) that there may be for thee one who setteth in order from beginning to end; arba malkia

baia limal HG it seeks to devour its allotted portions: zabdia trišia bšudia umnauna ipumahun d-birata DC 51 he set gifts for me in the markets and portions at the entrance of the streets: gabia mnauna ihia CP 415:1 collecting (a collector of) portions for the Life.

mnaua a doubtf. pl. of mnata. u'palag šuba ... mnauna AIS II no. 197 and it was divided into seven portions.

mnatrana (nom. ag. pa. of NTR) guardian, preserver. Pl. -ia, mnatrana Inšimth (f. *florilegium*): guardian to his soul; mlakia mnauna DC 43 D 58 guardian angels.

mnatruka (rt. NTR) watchfulness. With suff. mnatrukat Gy 62:11 thy watchfulness.

mnakalta (pt. pa. fem. st. emph. of NKL) Oxf. roll b, DC 43 D 67 &c. guileful spirit.

mnauq in hlaq umnaq Gy 237:23 portion (prob. a location, in which mna 2 was influenced by the preced. word Ginza 238 n. 2).

mnata (rt. MNA I, NP, 407) portion, part, lot, share, due. MG 155:13. St. cstr. mnat MG 111:3, 155:21. St. abs. mna (used also as cstr.) s.v. Pl. mnauna, mnauna s.vv. mnaata litun Isahria RD B 33 the devils have no share; mnata dilan litlan RD B 5 we have no share; mnata bgauih litlan Gy 109:5 we have no share in it; nitlan mnata balma Gy 109:7 he shall give us a portion in the world; umiškulan šuba bmatun Gy 228:9 and (he) will be allotted to the Seven; mnata d-šuba Gy 315:23 the portion of the Seven; mnata habara paigun Gy 228:11 they allot to the darkness its portion; kd ba mnata mn hia ula habla h'habla mnata bbaia Gy 351:3 f. when he sought a portion from the Life, It gave him not, It gave him no portion in the House (: world); mnata d-bil Gy 380:2 the portion of B. (: Jupiter); mnata biabata igat Gs 102:2 he accepted gratefully a portion; utpalag mnauna Imalkia DC 41. 65 portions were assigned to kings; mnath 'habth DC 48. 39 thou hast rendered him his due.

MND den. from manda 1?

PE. Pl. pl. sahbia bhia umandin (var. Maudin Fet.) bmaada d-hia DC 22. 282 (= Gy 286:21), similarly bhia sadhin ub-manda d-hia mandin Zorb. 227 a:19 f. they worship Life and confess M.-d-H. (mandin influenced by sadhin).

mnunbia (tr. NMBA pa. of NBA II, cf. Akk. *mnunbu* 'mourner' as a priestly name KAT 590) mourning MG 266 n. 1. mnunbia ubkita Gy 51:21 mourning and wailing; iuma d-mnunia Gy 277:13 f. the day of mourning.

mnunalia = m(i)unalia.

mnua (cf. Old Aram. 500, Bibl.-Aram. 500, Dan. 5:25, 26, Syr. ܡܢܐ, H. 500, Ar. ܡܢ, Fränk. 203, Ges.) RD 9 pl. the minas? (weight).

mnulira s. m(i)ulira.

MSA (MSA, ܡܨܐ, Ar. ܡܨܐ) curdled milk, Eth. ܡܨܐ to dissolve, rel. to H. ܡܨܐ,

msadrana DC 34 four kings — arrangers (four constructive powers: air, earth, water, fire); **malpana umsadrana** AṬS I no. 234 teacher in **malpana**; **utrasadrana** AṬS II no. 318 the utra, a king(ly) disposer; **utrisadrana** DC 35 the utras who maintain order; **msadrnun d-alma d-uṣuka** CP 419:13 the regulator of worlds of darkness; **msadrna** hauia balma d-nhura uṣuka DC 34, 1221 he becomes an Arranger in the worlds of Light and Darkness; **uṣ msadrna** bṣkūṅṅ hu AṬS II no. 184 if he is one who maintains order in his cult-but.

msakrana (nom. ag. pa. of **SKR**) avaricious,
stingy person. **mlagʷana** **umsakrana** AM
24:16 grasping and stingy.

msania (sg. *msani*) & *msani*, H.

ṣāḥ, rt. **ṣāḥ** = **ṣāḥ** = Akk. *šānu* to put on the shoes) pl. boots, shoes, sandals MG 130:14. Var. **ṣāḥ**. Masc. (?) **arqā g-man** 18:4. **arqā 2**; **ḥmsamī kbatilla** (= **ḥ**) DC 26, 640 f. DC 40. 580 with my shoe(s) I crushed him down; **ṣāḥ** **g-uṣṣamunia biḡrai** **simla** DC 44: 1711 I put shoes of poisoned darts (?) on my feet; **ṣāḥ** **agambā** **ṣmanisk** SQ 18:220 his breeches (lie) beside thy shoes; **ṣāḥ** **ṣāḥ** **ṣdīqia** Gy 25:15 torn shoes; **ṣāḥ** **ṣanarqia** Gy 106:12 shoes and boots; **ṣāḥ** **ṣmanun** Gy 359:10 kissing their shoes. **ṣāḥ** Zöb. 228 b:15 a personal name.

msuta (abstr. n. from MSA) condensation,

thickening, coagulation, solidification, con-
gealing, consolidation MG 146/6, 161/21.
P1. masuata (bad var. masuata, masiuta).
Gy 94/25 (twice) as masc. (?) otherwise fem.
msa masuta &c. s. MSA; msuta b'zlat masia
DC 30 a solidification took place in Ezlat
(i.e. conception); masuata (var. masiuta)
lanuba (var. lanuba) Ibriniana A1S I no. 124
(var. DC 6) no solid substances were pro-
duced at the building.
msia pass. pt. pt. of MSA.

Gl. 70:8 msia جو *concavitas* خالی (doubt.);

42:7 *amsia* [*sic*] بارد سرما *frigidus* (mod.
msi, predicatively *msiye*, is consistently used
with the meaning 'cold').

MSKN (den. from miskina) to make poor, impoverished. *Fundamental stem*: Pt. pl. with encl. mimaskinũ Gy 264:1 they make him poor MG 30:12, 32:15, 84:16. *Reflexive(?) stem*: Pt. bsiuth mimaskin AM 26:19 in his old age he will become poor.

MSS = MSA?

Gl. 80:1 f. miswritten *فقط* *laqlare* *فقط* *شیر* *داد*
MSR (Jew.-Aram. & mod. H. **מסר**, Syr. **ܡܣܪ**)
 to deliver, yield, give up, surrender, give over;
 to scorn, contemn, despise.

Pb. Pt. with encl. lamsaria Gs 103:7 read lamsaria (pass. pt. with encl.) I have not delivered MG 440:middle & n. 2. Impf. latimirus*²abdia kširia biad maraautun bišia Gy 14:17 deliver not up well-doing servants into the hand of their evil masters. Act. pt. umisar anāšia dagalia hauia AM 31:19 (miscop. umisar, umasio) and he will scorn

deceitful persons; fem. *masra ainaihuu*
d-bisā nna baitai DC 12 the eyes of the
 wicked are obliged to desist from my house;
 with encl. *masarlu* Gy 127/3 he giveth him
 over. Pass. pt. with encl. **msirisa* s. pf.
 ETNAPE. Pt. pl. *mitmsirisa* ATŠ II no. 170
 they capitulate.

ΕΤΡΡΑ. Πf. rqiha 'tinasar Gy 114:3 the firmament was rendered back to [earth], cf. s. impf., which makes Lidzb.'s footn. Ginza 126 n. 2 improbable). Impf. u'q' arqa nitnasar ATS 1261 and it will be yielded back to earth, uarqa titnasar DC 26. 109 and the earth will surrender herself.

DER.: masuria.

m³, m³la, mla 3, m³la 3 (cf. s. mi-) interrogative particle, written separately (differently from the procl. mi-) MG 12:25, 209:5.
m³ t³lakun mana akuat dili³ Gs 57:13 do ye have a spirit like mine? MG 434:anteap.;
hzia m³ huat nihuta balma Gy 38o:23, 381:2 see if there is calm in the world? MG 47o: anteap.

m'ḥa 1, **m'ḥa 1** a rarer but more original form of **m'ḥa 2** (q.v.). MG 109:13. Masc. pl. **ḥ'pṣiq m'ḥ' kabbū** ulughat Gy 143:22 and his bowels, his liver and his kidneys were cut off. **m'ḥa 2** an exceptional sc. pl. of **m'ḥa 1**. **m'ḥa 3** (**m'ḥa 3**) = **m'ḥ'ṭaḥkūn** Gs 57:13 (twice) = **m'ḥ'ṭaḥkūn** ibid. do ye not have? MG 296:4.

mʔiʔa = **miaka**, **mʔaka** *d-rab minai* Gy 28:1; 'there are anyone greater than I?' MG 434:ult. **mʔaka** (var. **mʔiaka** Sh. 'Abd.'s copy) *d-juu bit rba* Gy 37:9; 'there are anyone who has been in the House of the Great (Life)?' **mʔal** (var. **mʔil**) entry, entrance. **mipaq** **safta** ... **umʔal** **habsaba** DC 22, 484 (CP 192:10 **mʔil**).

mparqana (nom. ag. pa. of **PRQ**) deliverer, redeemer, ransomer, saviour. **mparqna** um-šauzbana (often) redeemer and saviour.

II, Min. **נִשְׁתַּחֲוֶה** to bring together, Eth. **መጽኑ** to reach, Akk. *maṣṣa* to be large) to be a match for, be equal in force, be able; to attain to, arrive at, reach, achieve.

PE. Pf. d-ⁿⁱ bhaih lamšia CP 18:17 = ML 20:10 whose strength none can attain; ulamša d-nišarian HG and they could not remove; kma mšit usibit Gs 54:20 how long couldst thou endure? msu Gs 58:7 they could


MG 258:6. Pass. pt. *umšia uhaia 'uŋ Gy*
42:20 although he can and is able; *mšia*
biaiŋ Gy 75:24 can defeat him, is strong
as he; man *g-mšia bhaiŋ g-raza rha Gy*
133:13 who is as strong as the Great Mystery?
kd mšia haiŋ Or. 33:11 as much as he can,
according to his ability (*a frequent idiom*); pl.
g-lamš'in mikaduša Gy 40:17 which cannot
fight MG 427:paen; *lamš'in ... mindam mi-*
bad bgauihun AM 183:11 they can ... do
nothing in them. Part. pres *mšina I can MG*
260:2; *mšit, mšit, mš'it* thou canst MG
260:4; *lamš'it* (var. *mš'it* Sh. 'Abd.'s copy)
biaiŋ d-hazin uhaia Gy 165:4 thou canst do

nothing against this light; lamš'iit mišiqłh
minh Gy 14:14 thou canst not take it from
him; 'u hua mš'iit bħazin gabra Gy 16:13
if thou wert equal to this man; lahua mšinin
bħalaun Gy 158:6 we could do nothing
against them.

IDIOMS: With *haila*, the verb is used in two idiomatic ways: (1) *mša bħailh* (cf. *المشاي* *ṣaḥḥa*) 'was as strong as', 'was as able as'; 'could defeat him' (*bħaila* sometimes omitted); (2) *mša bħailh* (*مَشَا بَحَالِه*) 'was able' Nöld. ZA xxx 146.

MSA II (𐩦𐩣𐩪 II, H. & mod. H. 𐩦𐩣𐩪 II, Akk. *mazû*; rel. to MŠŠ) to press; to suck out, suckle.

Pg. Pf. anak misit usinak harqit DC 37;
45 thou didst close (lit. press) thine eyes and
gnash thy teeth. Impf. halba 'riba nimsunūh
AM (*often*) they shall suckle him (or her) with
mingled milk; halba d-tartin 'nisa nimsunūh
AM (*often*) they shall suckle him with the milk
of two women; unimsunūh buštrnīa d-mia DC
43 j 21 and they will compress him into
shackles of water (d-mia a redundancy caused
by writing sušt-mia on two lines (?)). Act. pt.
halba bu bita mash Oxf. xii it sucks the
milk (albumen) in the egg; hiuaniata d-
tadian alubamān DC 46. 219:6 ff. for cattle
who give birth but do not give suck.
DER.: misat 2.

MŞA III (y22, ) to be in the middle.
DER.: mişai(a) (fem. mişaita), mişat, mişia (var. miş'ie).

m̃ṣara (rt. MŠR, Syr. ܡܫܪ) torture MG 84:10,
I 15:18. hlaša umsara Gy 182:2, 19, 230:19,
233:9, I 4 f. torment and torture.

msüstia (cf. NY 22 with NY) blinking. aina
msüstia JRAS 1943 170:18 blinking eye (com-
pressed eye).

mšuta (rt. **ŃŠA**) strife, contention MG 51:9, 131:1, 146 n. 4. **mšuta** kbšlin Gs 30:17 contention oppresses them; **tigra umšuta** DC 21 strife and contention.

MS^S, MU^S (Aram., H. מִצָּר, Syr. مَضَر, Ar. مض; as צ'ר: Jew.-Aram. מִצָּר; as צ'ר: H. & mod. H. מִצָּר: rel. to MSA II) to press:

to suck, suckle.
P.E. Impf. (without & with suff.) *nimaš* 'dh
nimšh DČ 43 J 127 he wrings his hand, he
squeezes him. Inf. *nimaš* JAS 1937 p. 591.

DER.: mṣūṣṭia.
MŠR I (Talm. מִשָּׂר 'to stretch oneself'; prob. den. from mšara which might derive from מִשָּׂר, but cf. מִשָּׂר a dialectal form of מִשָּׂר, 'to stretch out' MG 84 n. 2) to torment, torture.

Pr. Pass. pt. with encl. (& act. meaning)
 lamširlia bpagra nišimta Gs 103:6 I tor-
 mented no soul in the body MG 84:9, 383:7.
 Етнре. Impf. nišmar bnura Gy 35:10 will
 be tortured in fire MG 84:10.

DER.: mšara.
MSR II (New-Aram. 𐩣𐩪𐩣) to stretch, to (twist)

rope; to mark a boundary, make a line of demarcation. IM 284, MG 112.
 Pe. Pñ. *mišra* d-mšar bñšunia kušña ATŠ I no. 283 the boundary which He (: the Life?) marked in M.K. (or read *mišr* pass. pt.); *mišrat* *mišra* DC 20. 119, DC 43 E. 54 she made a magic circle; PL with encl. *mišarub* *mišra* Gs 10:14 f, MG 225:1 (*mišra* (b)). Impf. with encl. *nimsurlia* *bzabia* *mišra* 1b 1987. Gy 370:5 f, MG 221:13 (*mišra* (b)). Pass. pt. *mišra* *rba* d-binia *nhura* *lñšuka* *mišr* ATŠ I no. 250 the great demarcation-line traced between light and darkness: pl. *halin kulhun* *mišria* *ñiñimta* *mišrin* ATŠ I no. 232 all these lines of demarcation are traced about a soul.

DER.: *mijra*.
mqablana (rt. **QBL**) (*a*) (nom. ag. pa.) one to bring forward, precursor, sponsor, receiver, *(b)* (abstr. noun) means of acceptance, recommendations. Pl. -ia. (*a*) **mqablanaḥ šamiʾa** AM 109:17 its successor Sol; *balina rmi hila* . . . a sponsor for this lofty treasure; **mqablana lbutan unuṣṣiṭan** DC 7 recipient of our prayer and our praise; **mqablana ḡ-tudai** *uhurai utagai* DC 43 H 18 f. sponsor of my rod, my staff and my crown; **mqablanun ḡ-nuṣṣia DC 27, 137 precursors of the signs; (*b*) **alip alip** **mqablana adinqa** *hasir ubsir* ATS I no. 10 a thousand thousand recommendations free from defect or imperfection s. trs. 114 n. 14.
mqadaša (pass. pt. st. emph. of QDS) (*a*) with the original meaning: holy, (*b*) with polemical sneer: sinful, godless, prostituted. Fem. **mqadaša**. (*a*) *zniza rda qadaša qadaša* DC 40; (*b*) *uhra mqadaša lḡ* 209:12**

mqadšia pl. masc. of preced. in bit mqadšia
Jb 66:15 ff., 93:9, 12, Gy 45:19 D (Pet. bit
mqadšia), 227:7 temple of Jerusalem Ginza
228 n. 2 (cf. Ar. القُدس بيت Jerusalem).

umqalmaṇa (nom. ag. pa. of **QUM**) one that establishes, sets up, or restores, confirmer, Raiser-up; *a gausiṇa* consecrating another

ganziwra. mqaimana d-kulhun tabia Gy
2:I f. = mqaimanun d-kulhun tabia Gy
30:2I, 62:I Confirmer of all the good;

inqamāna g-bauata CP 377:3 confinner (to raise-up) of Prayers; mqanmanun d-gzinia CP 453:3 Establisher of Treasures (sacraments); mqanmanak nitqaiam CP 465:5 'thyr confinner' (i.e. consecrating *ganziaba*) shall raise; umqanmanak adinqia batayia CP 465:8 and 'thyr confinner' without sins.

mqarqasta (cf. *qurqsa* = **قُرْقُصَة**, *qirpos*, fem. encircling (?), ruha g-iatha 'd'ia umtiq-ria *mqarqasta* Or. 329:4 the spirit that sits on the hands and is called 'contraction' (?). **mqarqilana** (nom. ag. from *QRQL*) over-thrower. *mqarqilanan* AT§ II no. 350 our overthrower.

MQQ (מקוק) Targ. 'אֶפְסָי' Pesh., II Kings 4:35) to yawn, sneeze Ginzā 191 n. 4. MMI 382.

ETHPA Pl. u'tar u'tnaqqa Gy 190:11 and he awoke and sneezed.
mrahbana (nom. ag. pa. of RBA) fosterer, one who nurtures, šamiš usira lidaik nihun mrahbana (read -ia) Or. 325:11 sun and moon shall be thy foster-parents; ubziqa d-aiar tur tura d-haulak mrahbana Or. 331:16 f. and the breeze of mountain air that is thy foster-father; hu mrahbanun d-nasuraia AITS I no. 231 he is a fosterfather of Nasoreans.
mradaid DC 22. 210 = mridaid Gy 217:2.
mradpana (nom. ag. pa. of RDP) persecutor. Pl. -ia. libi d-mradpana DC 44. 113 the heart of persecutors.

mrauzana (nom. ag. pa. of RWZ) one that causes to flourish. mrauzanun d-pira 'mbia u'dania Gy 63:8 f. who causeth fruits, vines, and trees to flourish.

mrahmana (nom. ag. pa. of RHM) loving, compassionate MG 61:6. Fem. mrahmanita, talaba umrahmana Gy 17:3, 30:20 f. compassionate and merciful; libat mrahmanita DC 44. 467 = Morg. 263:17:24 f. Venus full of love.

mrahqia (pass. pt. of RHQ q.v.) adverbially in mrahqia DC 3. 369:13 = CP 213:12 = SQ 13:9 from afar.

mrauma occasionally for muma.

***mramiana** (nom. ag. pa. of RMA) instigator. Read for mramia Gy 279:16, Ginzā 278 n. 4.

mramiata d-aqta Gy 279:16 instigators of disaster (cf. preced.).

mrara (rt. MRR) (a) bitterness, grief, affliction MG 115:19, (b) bitter drug, poison, venom, (c) bitter herb, (d) in connexion with gimra I (q.v.) completely obscure. Pl. -ia. (a) zida-nuta umrara Gy 39:7 wrath and bitterness; u'nhi mrara minū māška AM 94:15 and his mother will meet with grief on his account; (b) zihira umrara Gy 31:10 f., 272:24 venom and poison; bkasia d-mrara DC 44:968 f. in bowls of poison; hiia ugala umrara AITS I no. 256 serpent and tortoise and venomous toad (?); (c) gidia (u)mrara u'qia Gy 102:7, 105:7, 118:15, 124:12, Q 38:2, Jb 135:10 s. gida i. bmaria šb'ia qunthi Gy 122:8 his body is dyed with bitter herbs (?); (d) mrara u'gimra Gy 145:4, gimra umrara Gy 145:9 s. gimra.

***mrašmana** (nom. ag. pa. of RSM) one who makes signs (for magic purposes) (?) ML 22 n. 7. Ginzā 439 n. 2). Pl. mrašmana Gy 8:10 = CP 20:17 = ML 22:7, Gs 17:10 (var. mrašman 'Sh. 'Abd.'s copy).

MRD (Aram. & H. מרד, Syr. مريد, Ar. مريد, Sab. 𐩌𐩨𐩣𐩪) rebel, Eth. መብረ attack Ges. LS) to rise against, rebel, refuse obedience, be contumacious, rebellious; to revolt.

Pe. Impf. nimirud AM 213:3 he will rebel, nimirud AM 182:9 they will rebel. Act. pt. st. emph. marda marda s.v. Pass. pt. st. emph. mrida s.v.

ETHPA Pt. pl. mitmirdia 'alahun Gy 173:23 they rebel against their god.

for poisons; mirta d-zagata DC 46. 132:3 the gall of a hen.

MRS (מרס, Ar. مرس, مرس, مرس) to macerate and to compress, Eth. መርሰ to putrefy) to compress, press down, bruise, crush down, squash.

Pe. Pf. with suff. mrasinun lkabadih Gy 84:1 I crushed his liver (as if kabadih were a pl.). Act. pt. fem. umarsa kapta d-šura Oxf. roll g 821 and (she) compresses (or macerates) the cavity of the navel. Pass. pt. *mrisa, fem. st. mristia s.v.

MRQ (Jew.-Aram., Syr.) to cleanse, wash off. DER.: maruqa, marqa.

MRR (Gen. Sem.) to become bitter, afflict, be grieved; to be spoiled (?).

ETHPA Pf. 'mrar Gy 82:8, 14. 160:23, 170:22, Gs 12:9 with a frequent var. mrar) magic, grievous visitation (?).
mšauz (f) bana (nom. ag. of ŠWZB = šaf. of YZB) saviour, mparqana umšauzbana (often) deliverer and saviour.

mšaulana (nom. ag. pa. of ŠWA) (a) maker, creator, (b) smoothener, pacifier, (c) mšau-iana d-šapirata Gy 2:24 creator of fair things;

mšaušanun d-ušia Gy 71:18 creator of treasures (= thoughts); (b) mšaušana umšad-kana CP 279:2, SQ 27:32 alleviator and peace-maker.

mšaulata (pass. pt. fem. pl. of ŠWA) (a) subst.: creations, things made, (b) adj.: made (fem. pl.). (a) mšaulata d-šaba Gs 88:5 creations that are good; (b) aršik mšaulath Gs 134:6 thou (fem.) madest (didst prepare) thy bed.

Var. mšaušaita. Jb 179:8 = mšunia kušia. **mšaušaita kušia**. Jb 179:8 = mšunia kušia. **Var. mšania kušia** B.

mšaušait (a) 'šata haifa Gy 87:9 s. mšuniat. **mšakna** (pass. pt. pa. of ŠKN II den. from šiktā) deposit(ed), fiscal, Ginzā 226 n. 5. **kita mšakna** Gy 225:15 fiscal clod.

mšaltana (rt. ŠLT) Gy 88:6 endowed with power, authority MG 138:19.

mšania s. mšaušaita.

mšaniuta (abstr. noun from pass. pt. pa. of ŠNA) removal, separation. mšaniuta mn ahia AM 60:11 and separation from brothers; mšaniuta mn 'šia AM 16:10 separation from women.

mšara I (Jew.-Aram. משרה, Ar. loan-w. مشارة Kraemer: Culturgesch. Sveiřinge auf d. Gebiete des Islams 64, MG 160 n. 1, Fränkel 129) district, zone, habitation, abiding place. Fem. MG 160:1. Pl. mšaria, mšaria 'šata Gy 284:10 in the upper zone; halin mšaria impalgia bibil Gy 284:9 these zones are divided over the earth; mšara d-tibil Gy 318:1 a zone of the earth; mn hanah mšara Gy 318:6 from that zone; šuba mšaria Gy 390:12 the seven zones; impalg mšaria RD B 201:16 and to each its abiding place; 'špalag mšaria mia CP 342:10 and to the districts was allotted water, or, as translated in CP 'it was diffused into flowings of water; bhad kinta 'škanap mšaria lgať AITS I no. 254

mšara II, MSH s.v. (< Aram. & H. משר, Syr. مשר, Ar. مשר) with loss of š already in Akk. mšāw) to anoint, consecrate by anointing.

Pe. Pt. mišit I anointed MG 235:3. Act. pt. pl. with encl. miša mšailih Sh. 'Abd.'s copy's var. of Gy 54:13 (read mšailih, Fet. has mšailih which would be pa. of mšāw, hence with oil.

DER.: mša.

mša (rt. MSA I) st. cstr. measure, dimension. qumat hādāia qāimā umša hādāia nāšā Gs 100:3, DC 48. 103, DC 3. 382:8 = CP 228: antep. they are like one another in stature and dimension.

DER.: marda, mrida, mrida, mriduta, mridait (var. mra-), mardita 2.

mrum(a), **mrumun(a)** (H. מרומ, Syr. loan-w. مرمون) height, sky, heaven, firmament MG xx 11, 26:4 f., 129 n. 1. Pl. -ia. ainali lrumun šiqit Gs 78:6 (var. lrumun DC) I raised my eyes to the sky = ainali l'mrumun šiqit Gs 130:18; utrašūn 'n l'ianan bmrumia CP 32:9 = ML 38:2 thou hast raised our eyes in the heavens (n. 2); 'l'mrumia 'šata Jb 70:11, 74:3, 76:12 &c. (often) the lofty heavens; b'mrumun Jb 9:11 in the heaven; mrumia mia Gs 116:8 the heavens of water Ginzā 424 n. 1; hibil zua mn mruma rgať Jb AM 201:8 f. H.-Z. from the firmament was angered with him.

mrida (pass. pt. pe. st. emph. of MRD, مريد, Ar. مريد Wid. v 163 n. 9) mutinous, rebellious, unruly, fierce, defiant, resistant. Fem. mridia DC 43 A. 45. Pl. masc. mridia. lathua mrida Gy 214:5 f. be not mutinous; aria mrida marda Gs 14:8 a fierce defiant lion; tupria d-aria mrida DC 48:318 the claws of a fierce lion; mrida damia luga šgira Gy 216:14 a rebellious person resembleth a heated oven; mrida hauia AM 7:11 he will be (of) ungovernable (temper); ziqia mridia AM 232:13 tempestuous gales; ziqia mridia AM 180 tempestuous wind.

mridait (adv. from preced.) Gy 217:2 insolently, contumaciously, truculently MG 201:5. Miscop. mra- s.v.

mriduta (abstr. noun from MRD) revolt, rebellion, rising against, disobedience, refractoriness, recalcitrance. Var. amriduta.

ušar mn (a)mriduta Jb 37:6 and turn aside from refractoriness; nihuta d-mriduta libih Gy 7:18 calmness in which there is no revolt; d-mriduta bgaui škina AM 201:3 in which revolt dwells; bnika ubmriduta nigmun AM 180:11 f. they will get into (become involved in) fraud and rebellion.

mridta (rt. MRD) uprising. mridta qadmaia d-nhura DC 43 J 49 the first uprising of light.

mristia (fem. st. emph. of pass. pt. pe. of MRS) crushed, bruised. aina mristia JRAS 1937 593:29 the bruised eye.

mrira (pass. pt. pe. st. emph. of MRR) bitter, bad. Fem. st. emph. mirit(j)a. mana rba kabira mrira hu DC 41 (in a figure) the great, mighty Mana — he is the bitter [sic] one (the text must be corrupt, although it is difficult to suppose that the copyist did not understand the meaning of the word mana); aine mritia JRAS 1937 591:28 the bitter (i.e. evil) eye; milia mritia s. mritia.

mrirta (rt. MRR) (a) bitterness MG 117:25, (b) (doublet of mirta) gall, bile, venom. Pl. mrit(j)ata. (a) hu 'mrar bmrirta Gy 160:22 f. he was bitterly grieved; mirta bišta Gy 160:23 a disagreeable bitterness; (b) mirtia d-aria AM 124:5 a lion's gall; umn mirtih šaun sama AITS I no. 249 and of its gall they made a poison; paš kabdh bmrirta DC 51. 76 he dissolved his liver by his poisons; kina d-mrirta Morg. 200:2, 262:15:14 a receptacle

mšagašta (nom. act. pa. of ŠGS) AM 213:15 confusion.

mšagrana (as nom. ag. pa. of ŠGR) enflamed, enraged. Pl. -ia. kalbia šiania umšagrana Gy 180:7 ravening and infuriated dogs.

mšadarta (nom. act. pa. of ŠDR) sending, visitation, possession (?). unitnatun mn harsia umšadarta DC 40. 982 f. and they shall be guarded from witchcraft and possession (?).

mšadkana (nom. ag. pa. of ŠDK) Oxf. 94 b = ML 262:6 = CP 279:2 quietener, peace-maker.

mšADRana (nom. ag. pa. of ŠDR) sender, bestower. mšADRana d-kul buta utušiinta CP sender (: bestowed) of all prayer and praise; mšADRanun d-šihia d-kušia Gy 63:10 the sender of apostles of Truth.

mšADRanuta (abstr. noun from ŠDR, cf. mšADRata visitation, mission, errand, harsia bišia mšADRanuta taquta DC 43 D 64 black magic, grievous visitation (?).

mšauz (f) bana (nom. ag. of ŠWZB = šaf. of YZB) saviour, mparqana umšauzbana (often) deliverer and saviour.

mšaulana (nom. ag. pa. of ŠWA) (a) maker, creator, (b) smoothener, pacifier, (c) mšau-iana d-šapirata Gy 2:24 creator of fair things; mšaušanun d-ušia Gy 71:18 creator of treasures (= thoughts); (b) mšaušana umšad-kana CP 279:2, SQ 27:32 alleviator and peace-maker.

mšaulata (pass. pt. fem. pl. of ŠWA) (a) subst.: creations, things made, (b) adj.: made (fem. pl.). (a) mšaulata d-šaba Gs 88:5 creations that are good; (b) aršik mšaulath Gs 134:6 thou (fem.) madest (didst prepare) thy bed.

Var. mšaušaita. Jb 179:8 = mšunia kušia. **mšaušaita kušia**. Jb 179:8 = mšunia kušia. **Var. mšania kušia** B.

mšaušait (a) 'šata haifa Gy 87:9 s. mšuniat. **mšakna** (pass. pt. pa. of ŠKN II den. from šiktā) deposit(ed), fiscal, Ginzā 226 n. 5. **kita mšakna** Gy 225:15 fiscal clod.

mšaltana (rt. ŠLT) Gy 88:6 endowed with power, authority MG 138:19.

mšania s. mšaušaita.

mšaniuta (abstr. noun from pass. pt. pa. of ŠNA) removal, separation. mšaniuta mn ahia AM 60:11 and separation from brothers; mšaniuta mn 'šia AM 16:10 separation from women.

mšara I (Jew.-Aram. משרה, Ar. loan-w. مشارة Kraemer: Culturgesch. Sveiřinge auf d. Gebiete des Islams 64, MG 160 n. 1, Fränkel 129) district, zone, habitation, abiding place. Fem. MG 160:1. Pl. mšaria, mšaria 'šata Gy 284:10 in the upper zone; halin mšaria impalgia bibil Gy 284:9 these zones are divided over the earth; mšara d-tibil Gy 318:1 a zone of the earth; mn hanah mšara Gy 318:6 from that zone; šuba mšaria Gy 390:12 the seven zones; impalg mšaria RD B 201:16 and to each its abiding place; 'špalag mšaria mia CP 342:10 and to the districts was allotted water, or, as translated in CP 'it was diffused into flowings of water; bhad kinta 'škanap mšaria lgať AITS I no. 254

mšara II, MSH s.v. (< Aram. & H. משר, Syr. مשר, Ar. مשר) with loss of š already in Akk. mšāw) to anoint, consecrate by anointing.

Pe. Pt. mišit I anointed MG 235:3. Act. pt. pl. with encl. miša mšailih Sh. 'Abd.'s copy's var. of Gy 54:13 (read mšailih, Fet. has mšailih which would be pa. of mšāw, hence with oil.

DER.: mša.

mša (rt. MSA I) st. cstr. measure, dimension. qumat hādāia qāimā umša hādāia nāšā Gs 100:3, DC 48. 103, DC 3. 382:8 = CP 228: antep. they are like one another in stature and dimension.

nāru (rt. NHR) st. emph. masc. & st. abs. fem. of nahur. Pl. masc. -ia, fem. st. abs. sg. MG 174:3. **nahra** utaqna dmuatun Gy 9:20 their appearances are bright and shining; urunkun inahria shria sama DC 51 and they call(ed) you (i.e. living water) a medicine for the *illuminati* and instructed. **nahrāwan** AM 198 a canal of this name in Bab. times BZ Ap. II. **nahrāwanalla** DC 7 people of Nahrāwān (see preced.).

nahša 1 (rt. NĤS) omen. Doublet **nahša** 2 s.v. **nahša** 1a Gy 250:4 good omen. **nahša** 2 DC 22. 275:1 a var. of **nahša** Gy 279:15.

nahša (nahš) unrest, disquiet, upset, bother, turmoil, earthquake. Var. **nada** s.v. **nura** **unada** AM 57:16 fire and earthquake; **unna** 'ita gadmaita nauda nihuih AM 38:2 and he will have bother from the first wife; **dina rba** **unada** AM 26:16 much dispute and turmoil; ubukul atra nauda nimpubun AM 22:17 and in every place earthquake will befall them.

nauma (nā) a sleep: **nauma** glalām DC 48:32 an everlasting sleep. **nausa** 1 (rt. NUS = NSS, cf. *noos* and *nausia* = *nausea*) debility, weakness, sick[li]ness; **nausa** usigra AM 29:14 weakness and fever; **kiba** g-paršupa **unasa** AM 114:11 face-ache and debility.

nausa 2 (nahš) temple, shrine BZ Ap. I. **qur atutia marzip** g-nausa DC 44: 208:5 bury (it) beneath the gutter of a shrine; **qubri** **bbabe** g-nausa DC 44. 205:4 bury it at the door of a shrine.

naug (Ar. نوح) AM 257:15 & elsewhere — species.

naura 1 (nahš) Akk. *nam(u)ara* from *amāru* to see, or *namru* bright LS) mirror, used often of water — an idea produced prob. by reflection in water ML 268 n. 1, MSCh. 160. Masc. Pl. -ia. **naura** rba Jb. 253:15, 256:6 the great mirror, CP 407:10; **naura** sqila Gy 215:9, PD 106 a polished mirror; **naura** g-abahath bgaun nahria PD 80:3 the great mirror in which his ancestors shine (cf. Jb. 254:1); **naura** rba g-bgu iardna šria CP 360:3. ML 268:1 the great mirror that dwelleth in the jordan; **bhanath** aina aka **naura** g-hazibh **anpaun** Gy 149:19 f. in that spring there is a mirror in which they behold their faces; **hauia** **naura** hda Gy 162:18 I show thee one mirror; **unaph** hza bgaun g-hanath **naura** Gy 162:20 and he saw his face in that mirror; **haizn** **naura** utaga Gy 163:1 this mirror and the crown; **tagak** **unaurak** Gy 103:2 f. thy crown and thy mirror; **ia** **rba** **naura** daktia DC 50:184 O son of the Pure Mirror; **nauria** **hadia** Jb 254:4 new mirrors;

nauria trisar Lond. roll A 343 twelve mirrors; **mištapin** **nauria** Oxf. 44 a, the reflexes become clear; **šuba** **nauria** **kašia** CP 407:12 seven mystic mirrors. **naura** 2 = **nura**, used also of temperament; fiery, very active. g-naura **uair** **uara** **razh** DC 50. 664 whose mysteries are fire (or water? cf. s. **naura** 1), air and earth; **ṭh** **naura** AM 45:3 he has a fiery temperament.

naura 3 occ. var. of **nauda**. **nauruz** (P. نوز) New Year. Siouffi 168, MMII 85 ff. Masc. **iuma** g-nauruz PD 394 ff the (first) day of the New Year; **nauruz** **rba** the Great New Year (spring) Siouffi 100, MR 91; **nauruz** **zuta** the lesser New Year (autumn) CP trs. 159 n. 3.

nazam (Ar. نظم) DC discipline(d), order(y). Mod.

nazarband (P. نظربند) DC 45 phylactery. Mod.

naziq (< P. نزيق) near. Mod. **naziq** 'inhamra DC 35: coloph. near Mohammarah. All kinds of missp. and def. forms given as verbal forms in Gl. 4:5 f. *appropinquare* نزيق شد; 22:1 f. *adhaerere* نزيق شد; 81:5 f. *comprimere* نزيق شد; 93:7 f. *appropinquare* نزيق شد; 131:15 f. *offendere* نزيق شد; 140:13 f. *prope esse* نزيق شد; 175:9 f. *appropinquare* نزيق شد; 181:3 f. *appropinquare* نزيق شد; although there is no such den. verb; 'to approach' is mod. **naziq** *tammā*.

nazla (Ar. نزلة) AM 287:16, inflammation, swelling, catarrh.

naṭa (nahš) dampness, dew? **kdu** **naṭa** DC 45 write in the dew.

naṭar 1 s. **naṭra**.

naṭar 2 a *malwa* man's name. **naṭarta** (nom. act. pa. of NṬR) safeguard, watch, guard; detention, ward. Scr. def. nṭ(a)rtā s.v. **naṭarta** **rabtia** g-šara (*often*) the great safeguard of stability (or soundness); bit **naṭarta** (*often*) prison, place of detention, purgatory.

naṭia (nahš) drinking-bowl-ful, small amount of liquid. Pl. -ia. Masc. **šuba** **naṭia** **hamra** DC 34:1205, 1215, 1226 f.

naṭra (act. pt. pe. of NṬR) watchman, guardian (—spirit). St. abs. **naṭra**. Pl. -ia. MST 53 & n. 3. **naṭra** ana g-taruan **daktia** Gy 360:7 I am the guardian of the pure T.; **naṭria** d-ṭamar 'li **gabaria** **buria** g-alma Gy 85:2 f. the guards that were set (?) over him were the rude giants of the world; **gamarli** **naṭria** Jb 190:5 f. he set (?) guards over him; **uqumit** 'li **naṭria** . . . trin 'utria Gy 91:10 and I set over it guards . . . two utras, trin **naṭria** Gy 128:21, **naṭria** trin Gy 295:17, Jb 193:5, trin **naṭria** **utria** Gy 292:25, **utria** trin **naṭria** Gy 296:2; trin **naṭria** g-ṭura g-taruan Jb 189:20 two guards which are over the Mount T.; **arba** **naṭria** Gy 167:6 four guardians; **naṭria** **daktia** Cs 59:18 pure guardians; **naṭria** 'lak **nihun** Gy 90:6 f.

they will be thy guards; **naṭria** **babia** DC 44. 544 doorkeepers.

naṭruta (abstr. noun from preced.) watchfulness, care, **naṭrutak** (var. **maṭrutak**) **ttmatar** 'an DC 22. 57 (var. Gy 62:11) in thy watchfulness thou wilt keep guard over us; **naṭruta** g-saka **litih** CP 270:12 endless care.

naṭru Gy 159:4 name of a guardian spirit e.g. in angel list DC 40. 885 f.

naia, **anala** (cf. H. **naia** II, mod. H. **naia**) beautiful, pleasing, lovely pleasant, befitting, becoming, seemingly, **basima** **unaia** **sautak** Jb 78:8 pleasant and lovely is thy voice; **šutak** (a) **bumak** **naia** Jb 78:9 the speech in thy mouth is pleasant; **haia** **haia** **gizih** **lhad** **ruben** **unaia** AT5 II no. 388 his treasure becomes a myriad times more mighty and beautiful; **arqa** g-naia **ušipir** AT5 II no. 418 the earth that is lovely and fair; **kd** g-naia **ušipira** 'li DC 27. 460 as is befitting and fair for her; **kul** **mudam** g-anaiā **ušipira** DC 34. 349 everything that is fair and beautiful.

naṭat (for Ar. نية) AM 282:27 intention, purpose.

naiga (etym. doubtful, perhaps **naig** to manipulate, touch? or rel. to *naṭis*, *navi-gium*?) boat? **usqiria** **naiga** Jb 163:2 (very doubtful).

naiza (P. نيزه) spear) used of the reed (Ar. نصيب) MMII 63, qina g-naiza **hauria** Par. xxvii 83 a, a marsh reed.

naisuta (abstr. noun from NUS = NSS) grief, affliction, repining. **bhaduta** g-lanaisuta Gy 9:14 with joy with no repining.

nauruzia (adj. from **nauruz**) of the new year of the new season. **miua** **sqila** . . . **nauruzia** **šq** 19:23 burnished fruit . . . of the new season. **nakala** (nom. ag. pe. of NKL) = **nkila**. Fem. **nakatia**. **nakatia** g-nakla DC 7 a deceiver (fem.) that deceives.

nakasa (nom. ag. pe. of NKS) slaughtering, (ritual) butcher. Pl. -ia. Var. **nkasa** s.v. **šaur** 'li **nakasa** DAB, š, the slaughterer; **nakasa** **uapalia** RD F II = DAB par. butchers and bakers.

naklata (rt. NKL) pl. stratagems, cunning tricks. **mn** 'dai **naklata** DC 40. 1062 stratagems of my hand(s).

nakrtiṭa (مناكرتية, *anagkroptia*) Gy 227:21 anchors MG xxix 25, MR 142.

NAL (Jew. נל, Syr. نل, Ar. نل den.) to shoe (a horse), tie up, bind (?)

Pe Port. pres. **kma** 'kbus **ušanua** u'li **nira** **nalinun** Jb 203:4 how long shall I break in fiery steeds and bind (?) them for the yoke? (doubt?) or 'bring them into the yoke' see Jb ii 197 n. 1.

DER: **naia** I.

nala 1 (sg. نلا, H. نلا, Ar. نل) pl. shoes, sandals. Pl. -ia. Fem. **naia** **daktia** RD E 31 clean shoes; **qala** g-nalh **šq** 19:19 (cf. ML ix) the sound of his shoes.

nala 2 (نلا) vampire, incubus, succubus. Pl. -ia. Of both genders. **kd** **naia** **hauilh**

DC 45 when he has an incubus; **naia** **unilia** Oxf. roll g 961 f. DC 43 J 186, CP 33:14 = Q 14:16 = ML 397 vampires and hobgoblins; **naia** **unilia** Gy 279:5 id.; **naia** **zilkria** **unalia** **uqubata** DC 40. 645 f. DC 43 A 22 male and female vampires; **kbiša** **naia** **uqubata** DC 26 subdued are the female vampires.

namar (نمر, نمر, Bibl.-Aram. נמר, H. נמר, Ar. نمر) Sab. **نمر**, Eth. **ነሙር**, Akk. *nimru*) leopard. Varr. **nimar** (s.v.) and **namr**. **manza** g-namar AM 128:20 hair of a leopard.

namb(a)la (nom. act. of NMBA) pl. mournings, wailings MG 266 n. 1, **Ginzā** 438 n. 1; for **nmambaiata** (professional mourners fem.); **matialh** **nmambaiata** Gs 20:4 (var. **nmambaiata** Sh. 'Abd. s. copy) she (: Ruha) brought her

(: Eve) professional wailing-women; **ušima** (: adam **lamatia** **ipumh** **nmambaiata** Gs 21:1 f. (var. **nmambaiata** DC 22. 413) she takeh not A's name to her mouth with bemoanings; **naša** **mn** **nambaiata** (var. **nmambaiata** B) **aha** Jb 126:2 the women would cease lamentations.

nambla = **numbia**. **uainaihun** **mištarbin** **nambla** (= -bun **nambla**?) AT5 I no. 109 and their eyes were shrunken with mourning (tears).

namusa = **nimusa**. Pl. -ia. Gl. 168:10 **na-musa** [sic] **نابوس** for **nambia**?

namia AM 220:6 for **nambia**?

namrus, **nimrus** (about different etymological attempts of MR 183 n. 4) a name of Ruha. Of Manichaean origin? cf. *Namruel* (Theodor bar Koni) IM 191, & *Nebrod* F. C. Baur: *Das manich. Rel.-system* 137, HpGn 28, MR 34. 183 n. 4. GGA 1890 p. 400, MST 126, Kessler PRE 166. **namrus** Gy 82:6, 23. 85:8, 12, 95:20, 299:17, 300:12 ff., 341:20, Jb 165:9, Oxf. 12 a; **nimrus** Jb 58:9, Gy 299:24; **namrus** 'ma g-alma Gy 114:6, 329:19, 331:25, 332:24, 333:3, 341:11, 13, 363:3 N. mother of the world.

namrila DAB name of a personified comb. -nan, -lhan acc. suff. of the 1st p. pl. MG 88:17. **mana** (childish tongue) epithet of endearment for one that looks after a young child, wet nurse, **liana** g-baki(a) **unana** **lamaia** **umaiš** **nanh** **hauia** JRAS 1943. 175:25, DC 46. 230:11 for a baby that cries and does not suck his wet-nurse, and he shall suck his wet-nurse.

nanal name of Bab. mother-goddess, sometimes invoked in talismans, but sometimes referred to as an evil spirit. g-starb **nanal** DC 43 J 191. Oxf. roll 429 wherewith N. was bound; **nanai** **marta** g-hška Oxf. roll 438 = DC 43 J par. N. the mistress of darkness. Copyists sometimes write **anana** for **nanal**.

nangara doublet of **nagara** (q.v.) MG 76:4, 120:ult. Pl. -ia I. **minaihun** **hun** **nangaria** Gy 106:14 amongst them were workers in wood; **qria** **uautib** **nangaria** Gy 265:11 call and set down (to work) carpenters; **autib** **nangaria** **ubn** 'kauila Gy 265:13 set (to work) carpenters and build an ark; **nu** **aitia** **nan-garia** Gy 380:10 Noah brought carpenters;

nangaria g-pagria Gy 6:4 human carpenter.
nangaria 1 pl. of nangara.
nangaria 2 occ. var. of nangria (see foll.).
nangaria (rt. NGR I) (a) pits, holes, cavities MG 76:7. (b) plaques, torments, troubles, vexations Nöld. ZA xxx 150 and n. 1. Found only in pl. in the texts. (a) dñm. . . karlalia nangria Jb 56:13 f. may they not . . . dig pitfalls for me; nangria (var. nangaria B & DC 30) d-karian 'nāia kulhun nangria (var. nangaria B) māmama Jb 86:15 ff., 89:6 ff. the pitfalls which women dig; all (these) pitfalls shall be closed up; ukulhun nangria idardaria . . . lamitāmama AT I no. 99 (var. . . lamitāmamian PD) and about all the pitfalls (i. omissions, mistakes) which . . . can never be closed up; zidqa rba . . . māmam nangria AT I the Great Oblation . . . stops up the pitfalls; hu kulhun nangria umisria lqudam napaqa tamim AT I no. 344 it closes all the pitfalls and dividing boundaries before the departing (soul); nangria uasasja Cs 26:14 s. asasa; (b) q nangria d-alma latšiall Gy 386:23 f. ask not about the plaques of the world.
nandala (ننلا) Mishn. ננלא. Akk. *andālu* Delitzsch, Ass. St. I 76. Nöld., *Beiträge* 122 f.) centipede. Fem. unandala maktalik JRAS 1938 2:19 and the centipede shall sting thee.
nandbla pl. (Bab. *nindabāb*) offerings, sacrifices Ginza I 21 n. 3. unirma bgañ nandbla Gy 110:7 var. nandria DC 22 and we will cast therein offerings.
nasaka 1 (Ar. ناسك); cf. also P. *nasā* = Mand. *nasqa*) copyist. Pl. -ia. nasaka d-ginza DC 22. 374:coloph. (& often in colophons) copyist of the Ginza; nasaka d-ginza *kaiala rama nasiruta* CP 329:23 copyist of the Ginza, greatly skilled in priestly knowledge; nasaka d-kulhun ginzia biaminñ AT I no. 219 who copied all his books with his own right (hand). Pl. nasakia Q 48:21, 69:12.
nasaka 2 (nasaka 1 used only of religious persons, confused with Ar. ناسك; cf. also Akk. *nasaku* priest, and *nasiku* prince) pious, holy, pure. Var. *nasika* (even this sometimes confused with nasaka 1). Pl. -ia. utagaian d-nahire nasaka taqna DC 3 and our crown, that is bright, pure, unsullied; nasakia d-ginza unaširuta AT I no. 202, DC 41 (ناسك confused with ناسك?).
nasba 1 act. pt. st. emph. of NSB (q.v.).
nasba 2 = g-a-niñiñ (a)igabra nasbñ Jb 60:13 = g-a-miñiñiñ nasbñ DC 30 that he may forget his Creator; miata šlina nasba (var. nasba) asgia nasba (var. nasba) rba Jb 65:2 (var. DC 30) the emissary, the Transplanter (angel of death) arrives, the Great Transplanter goes.
naslata (nom. act. pa. of NSA I) DC 44. 133:1 trying, attempt, examination (?).
naska s. nasaka 2.
naska Sh. 'Abd.'s copy's var. of niska Gy 380:3.
nasqa (first one a miscop. of the second; cf. P. *nasq* collection of holy scriptures AIW 1060, Lidzb. according to Andreas, Ginza 415 n. 6) holy writ. nasra (var. nasrai D, nasqa Lond. & Oxf. copies & usapra Gy 388:14) holy writ and books.
našim (Ar. نعيم) AM 286:paen. smooth, soft, agreeable, comfortable.
našim (Ar. نعل) shoe. našim d-susia DC 46. 231:7 a horseshoe; našim hušan DC 46. 204:16.
našim gypsy DC 46. 194:10.
našmat (Ar. نعمة) pleasure, fortune, comfort. našmat d-dalim AM 254:6 permanent comfort.
napaqa (nom. ag. pe. of NPO) departing soul, dying person. napaqa Oxf. roll f 361 ff., Q 44:8 ff. etc. (very often in rituals); luat napaqa lazila RD C 8 they do not go near a dying person.
napašta (rt. NPS) adj. fem. refreshing, life-giving. nasiruta napašta AT I no. 374 life-giving priestly rites (of ministrations).
napuqa = napaqa MG 113:22.
napuš (rt. NPS) many, plentiful, abundant, great; much MG 114:5. 174:2. St. emph. masc. & abs. fem. heteroclitic napašta 2 s.v. kma d-napuš zina d-drabšak CP 436:5 how great is the radiance of thy banner!; kma d-napuš iardnak CP 207:3 how abundant is thy jordan! Very often.
napuš(a) (Akk. *nap(u)šum* Zimmern: Akk. *Fremdum*. 60, NPS, نعل, نعل, نعل) naphtha, petroleum. Used also adjectivally: oily; adj. Pl. naphia. bišta napt DC 46 into a bottle of black oil; naphia uqira Gy 187:22. 279:24 crude oil and pitch; naphia hiuara u'kuma DC 12:45. 191 f., Lond. roll B 97, cf. also 156:405, white and black naphtha; mia naphia DC 7 oily water(s).
napla (pt. pe. st. emph. of NPL) low, mean, base, unworthy, degenerating, perishing, falling down. Pl. -ia. Ginza 103 n. 6, baita napla Jb 191:11, Cs 82:25 the perishable house (i.e. the earthly world); gunda napla Gy 82:10, 282:9, 345:5 unworthy army; fura napla Gy 82:7 the perishable base (Ginza 82 n. 1); bura napla Gy 81:13 the base monster; napla Gy 97:21 the perishable ones (i.e. the demons).
napša (rt. NPS) discharge, miscarriage. Var. nipsa. Pl. -ia. Jb ii 136 n. 6, uladnapša Gy 183 f. and not one casting its young (or: not one that is miscarried?); kibia unapša DC 46. 134:2 (often) pains and discharges; napša Jb 140:5 prob. out of place, cf. ii 136 n. 4; saklia napša Jb 140:11 fools, excrements (as an insult); iahufaiia iahia unipša Gy 231:5 Jews, abortions and excrements; iahia

unapša Gy 231:15 (of eyes) discharge JRAS 1943 170:27.
napqa 1 (rt. NPO) (a) نعل (a) LS 439 a) tumour, eruption, swelling, rash, (b) (NPS) excrement, evacuation of bowels. (a) napqa napqum AM 262:18 eruption will come out on them; napqa nupquš AM 118:18 rash comes out on him; (b) man d-bnapqñ napq AT I no. 81 one that dies whilst voiding excrement; ruha h' d-iabba inapqa umitqira srungia gauiaa Or. 330:10 that is a(n evil) spirit situated on evacuation and called inner constipation.
napqa 2 (for 'napqa?) throbbing, hidra d-riša ulmitqira napqa Or. 337:25 vertigo and that which is called throbbing.
napqa 3, pl. napqia = anapqia (q.v.).
napša 1 (Gen. Sem.) soul, personality, self MG 100:7. Fem. MG 159:13. Pl. napšata. With pers. suff. napš- used as both intensive and reflexive pers. pronoun. As noun: uaziza napšñ ubasima utaqila AM 27:penult. and his personality is powerful, pleasant and strong; kulman d-ṭhñ haila urahmñ napšñ CP 452:2 everyone that has strength and loves his soul; napšata hahabta Gy 187:10 the guilty souls MG 318:21. With suff. : napšai I myself MG 176:15; pariqt napšak Gy 73:23 thou hast saved thyself; nišma zariz napšak Gy 84:8 soul, arm thyself; abahatak d-napšak Gy 163:14 thine own fathers; d-abadt q napšñ Gy 100:22 which thou hast done for thyself (fem.) MG 336:top; napšñ(h) himself, himself MG 178:1, but also napša herself; ligat napša Gy 94:11 she betook herself; bubian napšaihun Gy 101:1 according to their own will MG 336:7; zua rba dilun d-napšaihun JRAS 1937 591:13 their own (i.e. the Great Life's) great radiance. Further examples: alaha d-mn napšñ hua Gy 15:6 God who existeth of Himself; d-mn napšñ hua Gy 36:10; bškinta d-napšñ Oxf. 58 a, Q 25:3, 26:6 in his own dwelling; sultan napšak Gy 7:4 thine own power; man d-napšñ mišaba hu bnapšñ bahit Gy 50:14 who praiseth himself shall be ashamed of himself; napšai minaihun 'itirna ML 135:5 I keep myself away from you.
napša 2 st. emph. of napuš MG 114:5. 174:4. Used substantively, adjectivally, and adverbially Ginza 107 n. 3. Pl. masc. napšia, fem. napšata. Substantival (fem. st. abs.): nibia d-napša ukabira 'lak Gy 66:17 we seek that which is great and glorious in Thee MG 299:antep. Adjectivally: bišta napša Gy 29:22, 381:2 much evil; tabuta napša Gy 36:17 &c. much goodness; napša nišmata Gy 229:20, 253:8, 303:1 many souls; kbia napša Gy 165:10, AM (often) many years; napša 'qara Gy 224:3 much glory (Lidzb. as adv., Nöld. as adj.) MG 318; buta d-napša ukabira Cs 13:8 great and powerful prayer; bzua napša Gy 375:22 in great radiance; bsakia d-napša Gy 9:7 in many categories; napša bnia hšuka DAb many are the children of darkness; bdmata hda d-napša ukabira Gy 141:13 f. in one great and beautiful appear-

ance. Adverbially: napša hua zufa Gy 159:6 he was very little; haññ d-napša rba Gy 160:6 I saw that he is very big; ana napša bhññ Gy 161:9 f. I examined closely (= much) (differently from Nöld. MG 373:1); buta d-napša rba Gy 189:11, 196:6 a very great request; haimanuta d-napša rba Gy 195:24 a very great faith.
našpa Zofb. 220a:ult. = našir.
našpaia Zofb. 221b (4th text) = našuraila. našuraila a frequent var. of našuruta (e.g. Zofb. 217b:ult., ML 211:2) MR 140:bottom. See under našuruta.
našpa 1 (act. pt. pe. of NSB) (trans)planter, Creator, helper (parallel with adiaura, paruanqa) Jb ii 60 n. 6. Var. nasba s.v. gabra našbñ Jb 60:13, 264:11, Gy 97:17, Cs 41:6, 43:5, 44:1, 47:2, 48:6 the Creator, gabra našpak Jb 64:5, Cs 102:1 thy Creator (or helper); gabra našpai Jb 77:8 (cf. 1. 3), 101:6 f., Cs 62:11 my Creator (or helper); maña atali našpa Cs 47:11, 52:8, 70:18 f., ata 'hñ našpa Cs 45:23 a helper came to him; našpa d-nisbak Jb 254:15 the Creator who created thee; iaur hualak našpa Jb 224:9 Yawar was thy helper; rbia hulia našpa Gy 303:11 the Great (Life) was my Planter; maliñ bil zua d-nimariñ inasbñ Gy 321:5 f. H.-Z. spake to his Creator; našpa rama Gy 323:6, 8, 335:14 heavenly Planter; našbñ mara d-rabuta Gy 130:2 his Creator the Lord of Majesty; iahazilñ inasbñ AT I no. 3 he shall not see his Creator; 'ahzilñ našbñ usqia luat našbñ HG his Creator appeared to him and he rose up to his Creator; hia hualak našpa DC 50. 335 Life will be thy Transplanter.
našpa 2 (rt. NSB) plant(ation). Pl. -ia. našpia d-ana nišbit Gy 66:20 f. plants (: creatures) that I planted (: created).
našubta Zofb. 220b:23, našubuta Zofb. 221b: ult. = nišubta.
našurala, pl. -aia (Našuralas Mat. 2:23 but not from Našqar, pl. Našqarai; Acts 24:5, as a designation of the followers of the Baptist, cf. Epiphanius, *Haer.* 29:7. Accord. to Zimmern from Akk. *nāšur pirinši* 'guardian of mysteries' ZDMG 1920 p. 433. Mand. term is obviously older than Syr. ناسور and Ar. ناسور). Našoraean(s), skilled in esoteric knowledge MG xx, Kessler PRE 159. 180, Brandt JPh xiii 410, 599:middle, MR 14 n. 1, 146, ML xvi ff., ZS 1230-233, Ginza 1 f. AF 244 n. 3, 247 n. 3. Zimmern ZDMG 1920 pp. 430 ff., Fränkel ZDMG 1927 p. 300, MMII 4. našuraila d-kuša Gy 213:15 true Našoraean; kana d-našuraila Gy 188:21 congregation of Našoraean; našuraila uman-dalia Gy 299:19 Našoraean and Mandaeans. But alaha d-našuraila Gy 185:3, 23 the god of the Nazarenes.
našibin AM 198 name of a town (نصيب?) BZ Ap. II.
našpa (نصيف, Ar. نصيب) a strip of long white linen worn by the priest round the neck, which serves to hold the *magna* staff

in occupied MG xxxiii 26, Sionfi 122, MMII 31 n. 6. Often in rituals: Oxf. 66a, Oxf. roll f 514, 845, 1236. Lond. roll A 200, 576, 680. qurna g-našpuk Q 20:10 the end of thy shoal.

našir (Ar. **ناشور**) AM 105, Zotb. 217:14 &c. a man's name.

naširuta (cf. s. našarutia & the Bab. term for 'writing' *naširtu kaširtu* BZ 67 n. 5) esoteric knowledge only given to initiates, priestly craft and ministration MR 140:bottom, MMII 4. Varr. našaruta (s.v.), našruta. St. abs. & cstr. MG 155:11. 'umqia g-naširuta Gy 197 ff. the profundities of Našaraean wisdom; našaruta našaruta umalala kaitia Gy 25:21 (cf. Gs 76:7) your armour is Našaraean wisdom and the true words; zainaikun naširuta uhaumanut kušja Gy 48:9 your armour is Našaraean and faith in Truth; našaruta qašia mn iahduta Gy 288:10 Našaraean is older than Judaism; našarutai Gy 301:18 f. my Našaraean; kaiaia g-naširuta Q 60:24, and often in colophons RD G 5 &c. cf. s. kaiaia; u'špik bilbailhun naširut ML 257:4, CP 255:4 and Našaraean was poured into their hearts; ašut naširuta (a) PD 477, 975, 1033, 1167, 1419 &c. (often in A1S) s. ašut x; sibri kluh naširuta DC 41 he taught him all priestly arts; našabit naširuta g-minik bhiria sabia CP 86:7 = Q 40:18 = ML 106:11 praised be thou, Našaraean from whom the elect learn; ana g-naširuta kulh 'tpitrat qak DC 27: 67 the whole well of Našaraean was open to thee; zakia naširuta g-minan CP 265:8 pure is the N. which is from us.

našpaili DAB a theophrastus name used of a steering paddle.

naqša DC 30 a var. of naqša Jb 162:5. naqra (rt. **نقر**) beak, pick. Pl. -ia. ušganda niligth inaqrh g-launa DC 24: 90 and the assistant shall hold the dove's beak (lit. 'pecker'); naqrta RD B 29, 37 = DAB par. picks.

naquš (Ar. **نقش**) carving, chiselling, engraving. iadip naquš AM 155:14 skilled in engraving. naquša (Ar. **نقشة**) (a) torturer, executioner, (b) (as Syr. & Ar. loan-w. **نقش** Fränkel 276) cymbal. Pl. -ia. (a) naquša qaimia mahin DAB executioners stand and beat; (b) unaquša naqša Gy 226:20 f. and they beat cymbals.

naquša (Syr. pl. **نقشة**) libations. unaquša (var. mpaquša) naquša DC 43 J 197 and they pour out libations. naqia 1 (Aram. & H. **נקה**, Ar. **نقى**) clean, pure, atra naqia Q 4:30 f., Oxf. 54 b, Gy 246:3 f. pure place. naqia 2 s. niqia.

naqšan d- (rt. **نقش**) approximately, (touching) nearly. ara udiša naqšan g-tatna uštin alpia parsia iabih DAB the land and its area comprise about 300,000 parasangs.

narga (Ar. **نارغة**) axle MG 112:9, 150:7. Masc. Pl. -ia. unarga tilih ikadpñ Jb 153:4

and he suspended an axe on his shoulder; narga rba d-širata Jb 273:15, Morg. 195:7, 258/7:1 f., 259/9:3, Oxf. roll g 26 f., 72, 239 f., 294 f., 323 f., pl. nargia rubia d-širata Morg. 194:3, 195:13 f., cf. Jb 11 242 n. 2; mhatinkun ... bnarga g-ligraukun DC 43 J 32 I struck you ... with an axe to your feet.

nargila (Ar. **نارگيل**) < P. نارگيل, Ar. loan-w. نارگيل Lōw 85) Oxf. roll f 157, DC 12:192, Lond. roll B 407, A1S II no. 217, DC 48, 295, coco-nut; DC 41 (picture) coco-nut-palm.

nargis 1 (Ar. **نرجس**, P. نرجس, Ar. loan-w. نرجس, Gr. *néphros* Lōw no. 202) narcissus. Masc. nargis uasa unarmahuz Gy 107:1, 346:20, 22 narcissus, myrtle and wild marjoram; nargis g-qašis mn rihania kulhun Jb 254:10 f. narcissus which is the oldest of all odoriferous plants.

nargis 2 a *maluša* woman's name. nargiša an exceptional doublet of nargis 1. nargis hu DC 41 (picture) it is a narcissus. narg'il malaka DC 43 D 28 an angel. nard (H. **نار**, Syr. **نار**, P. نارين, Akk. *larū*) from Sanskr. नारयण. P. نارين, Akk. *larū* Lōw no. 316) DC 6 & 36 no. 248 spikenard. Nardus = marzubia. Used also of gutter-demons of both genders. bialaia g-narubia DC 43 J 71 demon that sits in the drippings of the roof-gutters; mn narubia zakria umn narubia nuqata DC 37: 396 from male and female gutter-demons.

narzubalia, narzubilia, narzubilla & var. a kind of demons, gutter-demons (?) of both genders. narzubalia zakria br zubilia unar-zubalia nuqata DC 44/1500 f. = mn narzubia zakria umn narzubilia nuqata Morg. 266/22:39 from male and female gutter-demons.

nariga (cf. **نار**) in big pieces LS 449b:top) a hewn piece, or something cleft, or cracked. keñ turia pqa minh ukd nariga DC 43 J 41 like mountains they broke asunder from him and like a thing cleft.

nariman a legendary king of ancient Irān. pašm nariman Gy 382:23.

narinz (P. نارنج) bitter-orange, orange. Doub-lets narinz, narša. hazin narinz hu DC 7 this is an orange-tree.

nariniš DC 35, DC 45 a doublet of narinz. nariša DC 41 a doublet of narinz, nariniš. narmania pl. (accord. to context) shoes, boots. msania unarqumia Gy 106:12 shoes and boots. naš(a) s. anaša.

našba (Ar. **ناشبة**, **نكبة** LS) net; pl. -ia netting-places. inašbia (var. inašbia ACD & DC 30) ulhauria ulkiatia kulhun aiina Jb 143:7 I enter all the netting-places and marsh-lagoons and the places where the water is pent.

našd (Ar. **ناشد**) AM 205:5 the city of Nejd in 'Irāq. Var. nišad Šāb, s. AM.

našdia (adj. from preced.) Zotb. 220a:paen. a family-name (of Nejd). našibia s. našba. našim (Ar. **ناشم**) Zotb. 223 a (second text l. 13) a family-name. našira (Ar. **ناشيرة**) < P. ناشيرة chase; quarry MG 63:5 ff. < P. ناشيرة chase; quarry MG 63:5 ff. d-našira abdia ubisra d-našira ugatia akdia Gy 230:23 who practise hawkling and eat the flesh of the quarry and kill. našimla (Ar. **ناشيملا**) AM 105 a family-name. našq'ul DAB name of a spirit in the purgatory. našq'ul malaka DC 43 D 20 an angel.

NBA I (Jew-Aram. **נבא** ithpa, H. **נבא** nif. & ithpa, Syr. **ܢܒܐ** pa. & ethpa, Ar. **نبا**, Sab. **ܢܒܐ** to exclaim, Akk. *nabā* to call, announce to act as a prophet, prophesy. (Pa. s. NMBA). Af. Pī. anba nibhia Gy 222:17 (read so with Leid. & Sh. 'Abd.' s. copy for ... nibhia) he sent out prophets. Act. pt. manbia nibhia g-kadba Gy 121:7 they produce prophets of lying. ETIAF. Pt. lamitania nibhia balma Gy 61:7 no prophet will appear in the world (MG 239:23, 235:27). Gl. 47:5 f. anbia *qābiā prophetae* s. *qābiā*. DER.: nb(h)a & var.

NBA II (Ar. **نبا**; rel. to NBG) to spring up, burst forth, sprout forth, gush out, arise from, come forth. Pe. Pt. nba Q 27:30 sprang up MG 234: middle, anat g(u)bat unpaqt DC 43 J 59 thou that hast sprung forth and come out. AF. Act. pt. manbia hukumta mn 'usraihun Gy 121:9 they spout wisdom from their minds (sarcasm). ETIPA. Pī. g-tanbia DC 43 J. 46 that sprang up. DER.: mambuha, niba.

NBA III (Aram. & H. **ܢܒܐ**, Syr. **ܢܒܐ**, Eth. **ገብረ**, Eg. *metath. bñn* **ܢܒܐ** but Akk. *nabāhu*) to bark. 243:8 the noise of barking dogs. AF. Act. pt. uqal... kaiba g-mnaba DC 46. 16:2 f. and the noise ... of a dog that barks. nbaz keeper of a purgatory. matarta g-nbaz haila Gy 208:3, Gs 27:15 the purgatory of N. the commander-in-chief (?).

nbať a spirit of light MR 22, 30 f., MSchr x n. 1, ML 282, Ginza 288:2 f. nbať rba g-hu kušja iagra PD 1007 the Great N. which is the holy truth; nbať rba abrh g-iušanin Jb 12:3 ff. the Great N. son of Y.; matarta g-nbať brh g-pitahil RD C 11 the purgatory of N. son of P.; nbať br iuhana Gy 362:7 (cf. 364:9) N. son of John; nbať rba PD 8, 144, 832, Gy 298:16 &c. (often); nbať rba g-nbať Gy 291:32 the Great N. who sprang forth, brh g-nbať rba Gy 360:7 the son of the Great N.; nbať zua Gy 293:12; nbať zua rba qadmaia CP 85:5, Morg. 4:12 = Q 15:10 = ML 41:3 N. the First Great Radiance; nbať nibia qadmaia

CP 29:17, 116:1 = Morg. 257:5-6, Q 12:29, 27:20, 32:8, 58:30 N. the First Ošspring; nbať abra d-utria PD 88 N. the father of the nbaťas; nbať iaur Gy 71:1 N. (identified with) Y.; nbať uanhar Oxf. 20 a.

NBG, NGB (s.v.) (Aram. **ܢܒܓ** & **ܢܒܓܐ**, Syr. **ܢܒܓܐ**, H. **נבג**, H. **נבג** I, Ar. **نبح**, **نبح** & **نبح** to weep, Akk. *nabōa'u* source; rel. to NBA II) to (a)rise, spring up, sprout, break out, well up, surge upwards. AF. Act. pt. ananiata d-mia d-mn praš zua 'iaulaukun Mambig DC 34:408 springs of water from the Light Euphrates he causeth to well up upon you; mabga Gy 216:8 she maketh well upon MG 74:14, 239:19.

DER.: mambuha. NBH = NBA II. Only in the der. mambuha, nibia 2.

nbu, 'nbu (Bab. *Nabū*) Nebo, the planet Mercury, identified with Christ MR 126, HpGn 29 (cf. also Index s. Nabu & Merkur). Identified with Sin RD 1. nbu dahba atia Gy 106:11 N. brought gold; nbu plaqh hukumta Gy 112:7 to N. they allotted wisdom; nbu bhukumth Lond. roll B 256 (cf. 161) N. in his wisdom; nbu maria hukumta Oxf. roll g 935 ff. N. the lord of wisdom; nbu sepra (u)hakima Gs 29:6, 'nbu sapra uhakima CP 225:8 = Morg. 268/27:31 &c. (often) N. the wise scribe Brandt JPTH 1892 p. 409 n. 1; 'nbu (sipria) u'maria sipria uditia uhukumta Morg. 269/29:25 N. (omit sipria u) the lord of books and ink and wisdom; nbu šda sipra Gy 336:1 N. cast the book; kd nbu mn binia malakia g-husrana atia Gy 54:10 f. when N. returned (hist. pres.) from amongst the angels of imperfection; nbu ušuba Jb 198:10 N. and the Seven (i. Planets); 'nbu maria alahia Oxf. roll g 574 N. the lord of gods; nbu mšia Gy 282, 56:4 f., nbu mšia g-kadba Gy 27:18 (cf. 51:3) N. the false Messiah; pisia g-nbu Gy 118:18 the melodies of N.; mafarta g-nbu RD C 16, 21, 23 = DAB par. the purgatory of N.

NBZ (a secondary rt. from BZA?) to divide?, split? Doubt. Ginza 519 n. 2.

Pe. Pf. apparently in the pr. n. nbaz s.v. Otherwise only doubtf. forms: nbaza (var. nbiza Leid., DC 22) piruštai Gs 23:15 my understanding is split (?). Act. pt. with encl. nura g-našpñ nabzabñ uakialh DC 37: 247 f. his own fire burst out in him and devoured him.

DER.: nbaz, nibza. NBT (Jew-Aram. H., Ar., South-Ar., Akk. *nabātu* Ges.) to burst forth, spring up, come up from below, surge up, spring forth.

Pe. Pf. nbať pr. n. of a genius s.v., cf. esp. nbať rba d-nbať ibid., zuih mn mia nbať Oxf. 100 b his radiance sprang up from water; nbať hia bzua Q 9:10 the Life burst forth in radiance; hu aša braza ulanbať A1S II no. 289 he plunged down into the mystery and did not emerge; nibta d-nbať mn našpñ CP 428:10 the Emanation which emanated from itself; nibiat aina g-ziaa Oxf. 98a the spring of radiance sprang up; nibiat nura uhababat

DC 26, 68 fire burst out and burnt; bgu iardna nibat... unbatun binia razia DC 50, 608 f. she sprang forth in the jordan ... and they sprang forth between the mysteries ... nbatun Oxf. iii 66 b they (fem.) sprang forth (var. nbatia) MG 223:ult. f. Act. pt. pl. nabia usalqia Gy 139:6 they spring upwards and rise.

Der.: nbat, nibta.
nbia I, 'nbia (נִבְיָא, נִבְיָא < H. נִבְיָא) prophet MG xxx 12, 51:1, 72:7, 117:12, MR 116. Pl. ('nbia, nbia AM 129, nbia Gy 287:12, MG 5:paen, 72:7. nbia arbaia Gy 61:4 the Arab prophet; nbia d-kadba nbia d-kadba Gy 24:2, 25:6 f. (opposed to nbia d-kušta) 46:14 ff., RD B 64 = DAB par.; nbia d-gura Gy 66:23; manbia nbia usitun nbia Gy 121:7 s. NBA I af. pt. tiamia nbia Gy 29:6 three hundred and sixty prophets; abatar mahamad ... lamitan-bia nbia balma Gy 61:6 ff. after Muhamamad ... no prophet will prophesy in the world; nbia d-ruha Gy 46:6 (Moses), I. 7 f. (Abraham confused with Moses); šihia unbia Gy 287:12 apostles and prophets.

nbia 2 (pass. pt. pe. of NBH = NBA II) off-shoot, sprout. Ialda nbia g-aba rba d-qara HG a boy, an offspring of the Great Father of Glory.
nbia a pl. of nbia I (q.v.).
NBS for NPS in nitnabun Par. xi 23 b they will multiply MG 48:12.

NGA I (Jew.-Aram. & H. נָגַהּ, Syr. נָגַהּ, Eth. ንገሰ, Akk. niga to rejoice, der. nigitha perfect light) to dawn, break through (of light). Pe. used as an impers. verb (in fem. gender) MG 365:10 f. With metathesis NHG I s.v.

Pe. Pf. s. NHG. Impf. l'mat tinga Gy 118:5 when will dawn break? MG 325:15, 238:8, 365:11.
Der.: *naga I? See also under NHG.
NGA II (Jew.-Aram. & H. נָגַהּ) to strike, injure.

Der.: anga.
ngab st. cstr. of nigba (q.v.).
ngada (tr. NGD) stretching-out, protraction, punishment, castigation, torment, pain MG 115:18, hasea ungada Gy 312:16, Gs 26:16, 29:17, 31:10 torture and torment; hasea mpara ungada Gy 182:19 torture, torment, and castigation; mpara upkara ungada Gy 230:19, 233:9, 15 torture and fester and rack; tigra ungada upkara Gy 391:22 strife and castigation; ngada upkara Gy 253:6 pain and disaster (lit. cutting-off).
ngaua occ. var. of angaua (e.g. Q 52:12 with var.).

NGB (metathesis of NGB) to sprout, spout up, surge up, spring upwards, emerge.
Pe. Pf. ngib Gy 145:3, 169:9 he, they sprouted up, came out MG 74:14, 220:9, anaš ulangib ATS II no. 127 he submerged and did not emerge; ngibat mn mia 'kumia Gy 140:4 she sprang up from black water(s). Impf. ningibun nigba WedF 111:3 offshoots

sprang between himself and A.; with encl. kilita g-ngidab RD 4 = DAB par. the veil which is spread in it; pl. ungidia atu iardna Jb 152:4 and jordan came outspread. Inf. mingad nigda g-mia hia Gy 308:3 f. to draw (-make flow) living water; mingad iardna Gy 318:22 to make the jordan flow (i.e. draw them down from celestial regions).

Der.: ngid, minih ML 18:1 (see pe.) 'ngidh Lond. roll A 393 = var. 'ngidh DC 3 & 53 a banner was unfurled for him. Impf. drabša ... nitingid 'th ATS II no. 352 a banner will be unfurled over him. Pt. kšd minihid ruiha Gy 87:22 when the firmament is spanned out, minigid drabša PD 112:4 = ATS I no. 115 the banner (is) unfurled; with encl. 'u lamingidh drabša ATS II no. 381 if the banner is not unfurled for him; šitun drabša mingidkun DC 35 sixty banners are unfurled for you; pl. minigida drabša d-alma g-nihua ATS II no. 14, rays stream forth from the world of light.

Pe. ngad minih CP 16:7 were derived from it (trs. 8 n. 2).
Idioms: Pe. Gy 93:6 for pjad Ginza 97 n. 4 (s. pf.); with malia or šlia (the noun sometimes omitted) 'to lament' cf. P. كَشِيْءٌ (s. act. pt. masc. with noun omitted, cf. Ginza 469 n. 2, fem. twice, once with noun omitted, part. pres.); with zidga = to spread out (i.e. oblation of food on the ritual table) (s. act. pt., ML 137:10, CP 112:4 ML 137 n. 2 doubtful); with nouns designating deficiency, hunger etc. 'to suffer' cf. P. كَشِيْءٌ (s. act. pt. pl.); with rīsa 'to crane the neck' (s. act. pt. pl.).

Der.: ngada, nigda.
ngitia pl. (pass. pt. of *NGT = LGT, cf. Talm. נִגְיָא MG 54 n. 1) AM 217:13 captives?, prisoners? (Syr. نِجْیָא to remove, flee away. Ar. نَجَلَ to sprout) to project, stand out, be prominent MG 76:5 ff.

Der.: u'ngal šahpa mn mia Gy 381:6 the leaves projected from the water. Var. 'mngar Leid.
ngizila (pl. نِجْیָا) DC 19 the English.

NGR I (Aram., Syr., H.) to protract, stretch out; to repress, restrain, quell, torment, torture. Often confused with NGD.
Pe. Pf. ngar (f) upkar kul minilia bikata mn pumahun DC 44: 681 = Morg. 260/11:26 they repressed and banished all evil words from their mouths. Act. pt. pl. pakria kadšia nangria Gy 121:17 they fetter, beat, torment (or flog). Inf. with suff. l'mingitun ulimkirun DC 44: 1903 = Morg. 269/29:13 to quell and hamper them.

Pe. Pt. with encl. mngarun Oxf. 34 b = ML 206:5 would restrain them; pl. mngarun Gs 126:13, 127:18 they torture; with encl. mngarilun Gy 182:20, 183:21 they torture them; mngarilun ulamitapia Gy 182:3, 183:21 they roast them but they do not cook (idiom); mngar(h)ilun Gs 26:17,

29:18, 32:18, 34:6, 35:17 they shall flog them (idiom).

Der.: 'mngar Gy 318:7 shall be tormented (prophetic pf.). Impf. šušta nura mngar Gy 301:15 f. he shall be flogged with scourges of fire (MG 226:22, idiom); ubštin unda dudi d-rahta latinangrun Gy 317:20 f. and ye shall not be tormented in sixty-one seething pots (idiom). Pt. mit-nangar Gy 317:12 he shall be chastised; q mania d-nura mitnangar Gy 228:6, 229:11 he shall be tormented in fire-vessels (MG 213:21, idiom); 'mania d-barda mitnangar Gy 224:22 he shall be tortured on vessels of ice; šušta d-nura mitnangar Gy 376:25 he shall be flogged with a scourge of fire (idiom); fem. q mania d-nura mitnangra Gy 229:11 (idiom with fire); pl. alahia d-mitnangria brazia d-iauar DC 37: 534 f. gods that are quelled by the magic rites of Y.; gabaria d-'tibil mitnangria CP 170:2 = Oxf. 34b = ML 206:3 earthly tyrants are smitten (hewn NGR II) down (or quelled NGR I).

Idioms: With (vessels of) fire the verb acquired the meaning of roasting, broiling (for punishment) s. pa., ethpa. three times Nold. ZA xxx 149; with š(a)pta 'to flog' (s. pa., ethpa. impf., pt.).

NGR II (den. from na(n)gara 2) (b).
Der.: na(n)gara (var. nangaria 2) (b). build, construct, hew work hard. The forms quoted by Nold. MG 76:2 may be explained by NGR I, but, on the other hand, some examples quoted there (cf. esp. pe. & s. ethpa. pt. pl.) could belong here (with the meaning 'to hew down?'). Doubtful.

Der.: na(n)gara, 'ngar?, 'ngirta?, cf. nangria (var. nangaria 2) (a).
NGS (Jew.-Aram. נָגַשׁ to attack, H. & mod. H. נָגַשׁ to approach, Can., H. נָגַשׁ to drive away, Akk. nagāšu id., Ar. نَجَسٌ to drive game etc., Eth. ንገሰ, South-Ar., cf. Ges. s. both נָגַשׁ & נָגַשׁ) to strike at, hit at, attack; to touch.

Pe. Pf. with suff. mngastunin Jb 148:2 s. MGS (influence of part. forms?).
Der.: nagša.

NDA I, (NNDA) (Jew.-Aram. נָדָה to throw, excommunicate, Syr. نَدَى to cause to break out or forth, H. נָדָה to push out, exclude, Akk. nadā to throw out, Sab. נָדָה to drive away; rel. to NDD, NUD, NZZ) to shake (off), get rid of, banish, toss (off). Certain forms are identical with ANDA (q.v.); others with NDD, NUD s.vv.

Pe. Impf. latinandia rīš DC 45 do not shake the head, latinandia rīš DC 46, 136:8 do not shake the head. Act. pt. mndandia Q 52:3 she shaketh MG 73:21.

Ar. Pf. with suff. andh Gy 85:1 B (a var. of andh) he shook it MG 275:12, andunin Gy 90:12, Jb 6:11, 7:13, 9:9 he shook them MG 281:24. Impf. with suff. nandh Gy 110:12 we will bring it in commotion. Impf. andai urahiq razia DC 40: 334, 343 banish (fem.) and remove to a distance the mysteries; with

1300 = Morg. 264/19:22 I shone with the sun of day, *nuriun* [*sic*] *ubsumin* 'utria umal-
kia PA s SQ the utras and kings (cf. spirits) shone and rejoiced. Impf. *ninhars* shined, will shine MG 221:4. *tinhars* I (will) shine MG 227:6, *ninhur* they (shall) shine MG 261:8, 238:7; with encl. *tinharubun* DC 3: 343:9 = DC 53 = CP 349:3 (no. 324) thou shinest amongst them; with suff. *ninhruk* Gs 128:3 (where should be *nanhruk*) they give thee light MG 274:23. Impf. *nhar* Gs 39:17 shine MG 240:9; but *nhar* (*offen*), masc. often re-placed by *nahr* (s.v.); pl. *anpauhin* *nahrin* Gy 176:10 their faces shall shine. Part. pres. *nahrina* [*sic*] *bušibhta d-ab* ATs I no. 241 I shine with praise of my father; *anin* *bgauak* *nahrin* (read *nahrin*) DC 34 we shine in thee. Pass. pt. usually replaced by *nahr* s.v. Inf. *ninhur* AM 286 to beam.

AF. Pt. *anhar* he illumined, gave light MG 61:1, *anharat*, varr. *an(h)ur*, *anharat* Gy 276:10 she illumined MG 30 n. 1, *anhar* thou hast illumined MG 222:27; *lgnarukun* *anhar* ATs II no. 146 ye gave light to your treasure; fem. pl. *uain* *anhar* ATs II no. 139 and her eyes shone (would be pe. with a mere prosth. e); with encl. *anhrirun* Gy 361:1 (var. *anhrirun* read *anhrirun*) I gave them light MG 226:11; with suff. *anhar* she illumined MG 276:23; *manharanika d-anharth* *laila haška* Morg. 337/62:5-7 luminous one who hast illumined the dark house; *anharantun* I have illumined you MG 281:4, *anharantun* I illumined them MG 282:paen., *anhrinan* he illumined us MG 279: anteapeth. Impf. with suff. *nanh(h)ir* he illumined them MG 276:7, *tianhrak* Gs 41:22 she illumined thee MG 215:19, 273:21, 'anhrir Gy 109:14 [*is*] I will illumine it, *nanh(h)irun* they illumine him MG 278:15, *nahrur* Gy 336:15 he illumined her MG 279: 20. Pt. (act. & pass) *manhar* illumining, illumined MG 238:8, *kukba nahrur d-manhar* *mn kulhun kukbia* Or. 332:14 f. a bright star, brighter than all stars; pt. *manhrira* they shine MG 214 n. 1; pl. with encl. *šamis usira d-manhrirun* ATs II no. 5 sun and moon which give them light. Part. pres. *manharna* I illumine MG 231:8, *manhrir* Far. xi 36 b thou illumined MG 232:17, *manhririn* we illumine MG 233:3; *man(h)irun* ye illumine MG 233:15. Nom. ag. *manhrana* s.v. Inf. *anhrura* to illumine MG 144:6, 234:1; with suff. *anhrur* Gy 231:3, 283:16 to illumine him, it MG 293:1; *imanhrinukun* Oxf. 5 b to illumine you MG 293:5; *manhrinukun* Oxf. 102 b, 103 a to illumine them MG 293:13.

ERHPE. Pt. pl. *minhrira* CP 389:penult. the illumined ones; *minhrin mn bnia d-sam* Gy 176:10 they shall be brighter than the sons of Sam (cf. also s.v.).

DER.: (*anhrur*(a), *manhar*'li, *manhrana* (var. -ha-, fem. *minhrira*, *nahrur*, *nahrira*, *nahr* 2.

NHR II (Jew.-Aram., H. & mod. H. נִהַר, Syr. نِهَار, Ar. نِهَار, Eth. ነሐረ to puff) to breathe, sniff, inhale, snuff up.

PE. Act. pt. *bnhrir* *nahr* DC 20 (var. *nahr* DC 43 E 9); *unahr* *Idaua* DC 20 and will snuff up the demon (fem. for masc.); *d-nahr* *brha d-hia* DC 41. 504 so that she breathes the breath of Life. Pass. pt. *nahr* *nhr* ATs I no. 245 heavy breathing.

DER.: (*nhrira*, *nhr*).

NHR III (t. נִהַר) to pierce, bore, *mn škinta* *lškinta* *um* *lbuša* *libuša* *nhr* DC 48, 382 she (the soul) pierceth (her way) from *škinta* to *škinta* and from veil to veil (*lit.* from covering to covering).

NHS, LHS s.v. (Jew.-Aram. & H. נִחַשׁ & נִחַשׁ, Syr. نَحَش, Eth. ነሐሽ, Akk. *nahš*) to whisper, mutter (in-cantations, prayers), to divine by omen. MG 54:9 n. 3.

PE. Pt. with suff. *nhišak* Gy 390:20 he whispered to thee (MG 220:11, 437:bottom); Act. pt. with encl. *nahiš* Gy 390:17 he whispereth to him. Impf. *nhiš* *b'udniš* AM 135:19 whisper to him in his ear.

DER.: *nhaša* 2, *nhaša* (& varr.).

NHT (נִחַת, H. نَحِث, Ar. نَحِث to drop leaves etc.) to go down, descend; af. to bring down, let down, lay down.

PE. Pt. *nhit* Gy 94:2 etc. he descended, Morg. 208/3:ult. they descended MG 61:1, 219:14, *nhit* thou didst descend MG 222:25. Impf. *nhit* (most common) MG 52:9, 219:14, 238:17, *n'hit* Gy 70:16 B he descended MG 6:24, but also *nhit* Q 186:3, Q 40:20 id., MG 239:1, 'hit Gy 137:22 I descend MG 238: 17, *alaha mn šumia* *larq* *ninitun* AM 234: 8 the gods will descend from the heavens to the earth. Impf. *hut* descend MG 219:14, 240:2, but also *nhit* Q 71:9, Oxf. 3 b, 4 b &c., *nhit* Gs 3:ult. &c. id., MG, 240:2 f., 'hit Gy 265:10 id. (pl.); with encl. *laila huth* Gy 71:21 f. go down to the world. Act. pt. *nahit*, fem. *nahita*, pl. *barda uglala nahita* AM 272:11 frost and hail will fall down; *nahin šuba* 'iauhun DC 34, 347 the Seven will descend upon them. Inf. *imninit* *biama* AM 139:12 for going down to the sea.

AF. Pt. *ahit* Morg. 213/14:4 he brought down (Lidzb. ZDMG lxi 695 n. 4); *ahit* Gy 54:7, or *ahit* Gy 90:ult. I brought down MG 239:10; *ligrat* *ahit* 'i *mišra* u'f *šura* Gy 154:7 f. I placed my foot down on the boundaries and on the walls; with suff. *ahith* Gy 164:8, 332:3 I brought him, her down MG 12:14, 277:13; *anhit* DC 41. 5 I brought it down. Impf. 'ahit Gy 137:22 I descend MG 239:17. Impf. *ahit* *bpuna d-qarapta* DC 44, 913 put it down in the month of a skull; *ahit* *bgupta* DC 44: 1740 = Morg. 268/26:40 put it down in a receptacle. Act. pt. with encl. *manhitun* DC 43 J 105 they degrade them. Part. pres. *mahit* Gy 208:10 thou bringest down MG 239:17, but *ghuka*

case, repose, be quiet. Secondary rt. **NHA I** s.v.

PE. Pass. pt. *nha* s.v., n' Gy 293:21 A (varr. *nha*, *nhi*, *nhi* and *nhi* & *misop*, cf. *ibid.* varr., Gy 217:1, 230:6 etc.) MG 65:7, n. 3.

AF. Pt. with suff. *anhih* Gy 294:12 f., 323:11, Gs 50:20 he calmed her, him MG 275:12, *lanhih* Gs 22:8 thou didst not calm him MG 65:16 (cf. n. 4) 276:paen. f., *anhanh* Gy 107:11 we calmed her MG 277:22. Impf. with suff. *nanihak* Gy 98:13 he calmed thee MG 273:23; *nanih*, *nan'h* Gy 86:18, 241:9 he calmed him, her MG 276:2; 'anhih I calm him MG 276:3. Impf. with suff. *anhih* Gs 20:19 calm him MG 276:15.

ERHPE. Pt. 'nihat Q 33:4 she was calmed, 'nihat Gy 96:24 I was calmed MG 251:28. DER.: *naha*, *nha*.

nuhās (Ar. نَحَّاسٌ) copper. Mod. *mahaša* *g-nuhās* DC 45 a copper needle.

nuhra (rt. **NHR II**) breathing. *nuhra* *nhr* s. **NHR II** pe. pass. pt.

nuplata = *nuplata* (pl. of *nupta* q.v.).

nukar (P. نَوَكِر) servant, follower. Mod. Pl. *nukaran*, *šadir* *nukar* DC 35:coloph. he sent a servant. Pl. with suff. *nukaranda* DC 35: coloph. his servants, his people.

nukusta PD 832 = n(*q*)kusta.

nukut, nukta (Ar. نَوَكُت) small quantity, speck, grain. *hde* *nukut* (var. *nukta*) *tiriak* DC 46 (var. DC 45) one grain of opium.

NWKR pagel of **NKR** (q.v.).

nukraia (نَوَكْرَا, نَوَكْرَا, نَوَكْرَا, نَوَكْرَا, نَوَكْرَا) strange, alien, foreign, removed by time and space, different in kind, sublime, transcendent MG 141:15, MSch 3 n. 2, Jb ii 1 n. 1, Ginz 5 n. 2. Fem. *nukraita*. Pl. masc. *nukraia*, *bšumaiun* *g-hia* *nukraia* (Mand. *basmamala* at the beginning of every chapter) in the name of the Great, Sublime (*dywawros*) Life MG 326:19 f.; *hiia* *nukraia* Gy 134:1 etc. (*offen*); *nukraia* *g-lathil* *mnata* *balma* Gy 110:18 the Alien who shall have no part in the world; *nimar* *nukraia* *g-nitlan* *mnata* *balma* Gy 109:7 let us tell the stranger to give us a share in the world; *nigith* *nukraia* Gy 109:ult. let us kill the stranger; *mahu* *g-abad* *nukraia* *beauh* *g-balta* Gy 110:21 what has the stranger done in the house; *nukraia* *g-hia* *šilua* Gy 353:20, 354:3 the stranger whom the Life has sent; *gabra* *nukraia* Gy 94:13, 354:5, 22 f., Jb 63:8 f. etc. (*very often*) the sublime being from the other world Jb ii 1 n. 1, Anōš-Uhra Ginz 336: 26, st. abs. *gbar* *nukraia* Gy 328:24; *kg* *atna* *iumia* *šumalia* . . . *bhanatun* *nukraia* *mišta* *mašuta* ATs I no. 196 when the celestial days come . . . in those sublime days he shall receive baptism (cf. s. *šumalia*); *urhim* *gabra* *nukraia* *g-šuth* *nukraia* *g-mnakrili* *minh* *mn* *alma* Gy 244:4 and he loved the sublime being whose doctrine is so sublime that it estrange eth him from the world; 'u *nukraia* *lağı* AM 6:16 if he shall take a foreigner to wife.

NWL (نُؤ) to torment.
PA. Pf. (?) *nūal* aye *nuṣta* JRAS 1037
595:23 the Blue Eye is tormented (?). Pass.
pt. *unmaula* *nn* *thanta* DC 46 and is tor-
mented (suffers pain) by love.
DER.: *nala* 2? *nūla*.

NUM (Gen. Sem.) to sleep.
PE. Pf. *nāmī* [b 128:11 B (var. *nīmī* ACD)]
I slept MG 248:15. Impf. *nīnūn* Oxf. iii
18 a = Par. xi 51 a, they sleep MG 249:24.
Act. pt. pl. *ulima* *nāima* *skābia* CP 158:6
= ML 191:2 lest they be lying down, sleeping
(CP trs. 119 n. 1).
DER.: *nauma*.

numa (cf. coll. Ar. *nāmī*) lemon, lemon-tree.
numan *umlan* s. *mila*.
numbla, **nambīa** s.v. (rt. NMBA) mourning,
wailing, lamentation. *ulaqā* *numbia* Gy 6:20
and not the voice of wailing; *numbia* *ubkita*
Gy 28:11 wailing and weeping.
-nun acc. suff. of the 3rd p. pl. masc. (cf. s.
-*inūn*).

nuna (نُنَا, نُنَا, H. نُنَا, Akk. *nūnu*, Ar. نُونُ
from Aram. Nōd. *Neue Beträge* 133 n.
3 LMS) fish; the Zodiacal sign Pisces Nōd.
ZDMG xxv 256 ff., Siouffi 145, 168, MMII 74.
PL -ia. As sign of the Zodiac Gy 123:5,
384:17 f., 24, 386:23, very often in AM. *gala*
and *nuna* d-kulhun *nūna* *minh* *hun* *hun*
nūna *udilpūna* Gy 124:11 f. from the voice
which called 'fish', all fishes were created,
were created fishes and dolphins.
NUS = NSS.

nusa = *nausa*, *maria* *nausa* DC 46. 187:9 f. a
sick person.
nupīata fem. pl. doubtf. *pīlia* *nupīata* *qadašata*
DC 43 G 22 Nubian (?) female war-ele-
phants.
nupīal RD 27 = DAB par. name of a
demon.

nupīa (rt. NPŠ, cf. *nupūš*, *nupā* 2) a great deal
of, great number of many. Fem. pl. *nupīata*.
kma *hūa* *nupā* ATS II no. 310 how great is
its extent; *nupā* *abad* *unauthū* *qudamh*
ATS II no. 405 and (when) he has made a
great quantity, he shall set it before him;
nupā b-dakun DC 50. 172 a quantity (bunch
of myrtle-twigs) is in your hands; *aitun* *asa*
nupā DC 35 bring a quantity of myrtle;
nupā d-mīnīata DC 3 coloph. many cities;
zira *uzrūta* *nupā* AM 28:114 seed and sowing
will be abundant; *sibit* *ridpa* *nupā* ATS I
no. 201 I endured much persecution; *tabauata*
nupā ATS I no. 222 many benefactions.

nuquṣṣata (نُقُصَّاتَا, نُقُصَّاتَا, H. نُقُصَّاتَا, Ar.
نُقُصَّاتَا) female, feminine MG 110:2 f. Var.
nūqubta, st. abs. *nūquba* s.v. Pl. *nūqubta* MG
162:25, *alahia* *zikria* *uṣṣirata* *nūqubta* (*offen*
in exorcisms) male gods and female asarties;
rapia *hu* . . . *kā* *nūqubta* AM 155:3 he is
effeminate . . . like females; *kā* *nūqubta* d-
hatma *tatna* 11 DC 34. 784 like a female
upon which a seal is set; *kul* *nūqubta* d-
hatmai *lamašra* DC 34. 786 each female which
is not preserved (ŠRR) by my seal; *braza* d-

nuṣṣata DC 34. 786 by the Mystery of the
Female; *unūqubata* *hinun* *nīmaṣta* d-*ṣabit* CP
42:24 = ML 50:12 if the souls which thou
baptizest are women.
nuṣṣa (Ar. نُصَّاة) point, dot. Mod.
Gl. 178:4 *nuṣṣa* *ṣūṣa* *ṣūṣa*.

nuṣṣan (Ar. نُصَّان) waning. Mod. *ṣū* *sin*
nuṣṣan AM 265:2 if the moon be waning.
nura (نُورَا, نُورَا, H. نُورَا, Akk. *nūru* light) fire
light, Akk. *nūru* light) fire MG 105:7, MR
64. MSchr 23 n. 6. Siouffi 168, MSr 93 f. MG
Usually fem., exc. masc. as in Q 12:4 f. MG
159:14 f. Pl. *nūria* Q 52:26 MG 167 n. 3.
nura *akla* Gy 12:9, Jb 51:14 devouring fire
Jb ii p. xvi n. 1, opposed to *nura* *haṭta* Jb
51:14 the living fire MSr 94; *nura* *hadīda*
Gy 13:7 = ML 14:9 f. new fire; *nura* (d-) *laqita*
Gy 13:1 etc. (*offen*) flaming fire; *ibī* *nura*
umkāsia *nura* *ugabaruata* *bnura* *māhaua* Gy
28:16 f. (cf. 32:2) he (Christ) put on fire and
closeth himself with fire and showeth
miracles in fire; *uṣṣi* *nura* *haṭta* *škinh* *nura*
28:18 52:4 and his (Christ's) dwelling is on
fire; *nāpā* (a) *bnura* *uṣṣa* *tizal* *innata* d-*nura*
tiūna . . . *aminūpū* d-*nura* *sagda* Jb 47:12 f.
she will fall into fire and burn, she will go
and become a portion of the fire, (repeated),
because she worships fire; *q* *bab* *nura*
lanīhup Gy 40:15 he shall not pass by the
gate of fire; *šīpā* d-*nura* *maugria* *šīpā* d-
maugria *nura* Gy 120:21 the despised ones
who worship fire (repeated); *nūmaṣ* *lahua*
fire (see ML 154 n. 1); *anūn* *tibī* *nura* *graina*
CP 263:12, (ML 259 erroneous) we created
(are creating) an earth of fire (n. 1); *kana*
d-*nura* s. *kana* (b); *gaunh* d-*nura* s. *gauna*.

Gl. 168:7 *nura* *ṣūṣa* *ṣūṣa* *ṣūṣa*.
nuraṭas name of a Persian king, with other
names: *nuraṭas* *hurizand* d-*qarīh* *šamīdai*
malika Gy 383:9 f. apparently a corruption
from *nūraṭas*-Av. patronymics *Naurata*,
Nauratāda, and *Nauratayana* (Yašt v 76,
78 etc.) Gray ZA xix 282 ff.

nurata (cf. s. *shurata*) name used for the
wives of Shem, Noah, and Dēnanukht. *šun*
br *nu* *unurata* *zauh* CP 109b:11 = Morg.
88:9; *nu* *gabru* *unurata* *zauh* Gy 49:24; *qam*
dinanukht *uqralh* *zauh* *nuratta* Gy 212:14;
zauh *nurata* *ibid.* 1. 16.
nurat an obscure prepositional expression in
mlakia d-qaimia *umamīlūa* *inurat* *anpia*
d-anābia Morg. 260/12:16 ff. = DC 44-739 ff.
(read *isurat* ? in front of ?).

nur'ūl *unuriall* Gy 167:7 two angel-names.
DC 40. 881.
nurs' (Jl) a theophorous name applied to an
arrow. *gira* *nursl* (var. -*ūl*) *šumh* RD 6 (var.
DAB par.).
nus Zōb. 221a:37 = *anūs*.
nusādir (نُوسَادِير) *anūs*.
nuṣaḡta (rt. NŠQ) kiss. *unūṣaḡtak* *urhamtak*
DC 46 thy kiss and thy love.

NZA
NZA s. **NZZ**.
NZH a secondary form of **ZHA** I.
Ar. Impf. with suff. *ānuṣ* *anzahh* (varr.
anzah) . . . *mm* *pagrai* DC 43 D 70 expel, re-
buke it . . . from my body.

NZZ (Ar. نَزَز) to loosen, be inconsistent, in-
continent, unsteady, shaky, infirm, brittle.
(Lidzb. from نَزَز, H. نَزَز ML 37 n. 1,
but the forms prove that the verb is نَزَز).
PE. Impf. *nūzun* Q 13:24, 14:18 they shall
be removed MG 249:26 (rightly as نَزَز);
Lidzb. considered the form as *ethpe*, ML 37
n. 2). Act. pt. *naziz* *banhura* *nūqūria* ATS II
no. 390 he will be called 'unsteady' in the
light. Pass. pt. *mm* *pagrū* *nzz* ATS II no. 5
he is infirm of body.
Ethpe. Pt. *miniziz* PD 1735, ATS II no.
10, *minūnziz* PD 165, ATS I no. 13 is unsteady,
unreliable, brittle. *uālmia* d-*hūka* *maniziz*
[sic] DC 34. 568 and the worlds of darkness
reel.

DER.: *nizaa*, *nizaa*.
niziz pass. pt. of **NZZ** (q.v.).
NZL (Jew.-Aram. Syr., H., Ar.; Akk. *nazānu*)
to descend, go down, flow down, disappear,
melt.

PE. Pt. with suff. (?) *gīšila* *lbašar* *al* *in* *mm*
biad *unazh* AM 287:16 (hardly correct) takes
off the film from the sight of the eye, from
the whiteness and dissolves it (i.e. the white
film).
PA. Pt. *'nta* d-*mazal* *hūka* DC 46 a
woman from whom flows darkness (= men-
strual issue).
Ar. Part. pres. *mazilina* Gy 191:3 I let flow
down MG 239:18.
njarta occ. var. of *naṣarta*.
nrupta DAB for *nūrupta* but used as a name of
Ruha.

NTT (cf. نَتَّ) sordid to be afflicted,
troubled.
Ethpe. Pt. *'ntit* *biḥh* Gy 100:20 (var. *ntit*
DC 22 & Sh. 'Abd.'s copy) he was troubled in
his heart, *'ntit* Gy 94:5, 193:12, Gs 3:4 he
was afflicted MG 252:1, *'ntit* Gy 193:13, 23
thou art afflicted. Impf. *unūṣṣata* [sic] DC 46.
24:112 he will be troubled.
Ethpe. Pt. *'ntatit* Gy 193:19 I was
afflicted MG 32:8, 252 n. 2. Pt. fem. (pl.)
unūṣṣatun *mitatata* *'lauaihun* Gy 256:10
and their souls are troubled about them.

DER.: *ntiṭa*, *ntiṭa*.
ntiṭa (rt. NTT) infirmity, affliction MG 116:22.
PL -ia. *kibia* *unūṣṣa* Gy 121:2, *kibia* *unūṣṣa*
liḥh Gy 320:13, Jb 217:5 there are no pains
or infirmities; *ntiṭa* *umūmia* *liḥh* Gs 81:22
there are no infirmities or blemishes; *mm*
kulhun *kibia* *unūṣṣa* *'tasia* ATS II no. 391 it
is healed from all pains and infirmities; *unūn*
ntiṭa d-*ṭh* DC 34. 514 and from the in-
firmities which are inherent.

ntiṭuta (abstr. noun from preced.) trouble,
affliction, grief. d-*dhata* *unūṣṣa* *liḥh* Gy
247:3 f. in which there is no fear or affliction;
unūṣṣa *lahuataḥ* Gy 248:18 and there was

no affliction in it; d-*ntiṭuta* *uhargta* *liḥh* DC
34. 632 in which there is no trouble or per-
versity.
ntipa pass. pt. pe. of **NTP** (q.v.).
ntira (pass. pt. pe. of **NTR**) kept, preserved;
careful, circumspect; observant, watchful.
PL -ia. *abatur* *rama* *kasia* *ntira* DC 51. 235
the lofty occult watchful A.; *bhaṭak* *kuṣṭa*
alak d-*halin* *kuṣṭa* *bgaṭh* *ntira* ATS I no. 141
by thy life, Kuṣṭa, see to it that these are
observant of the pact; *piṣaia* *unūṣṣa* ATS II
no. 371 discriminating and circumspect;
'*utria* *kasia* *unūṣṣa* CP 444:8 secret and
watchful *uthas*.

NTN (corruption of **NTN** or **ATNA**?) to place,
put.
PE. Impf. *unūṣṣan* d-*h* *Imargua* Lond. roll
713 and he shall place his hand on the staff.
NTP (Aram. & H. נָתַן, Syr. نَتَن, Ar. نَتَب, Eth.
ntn) to drip, *imā* (to stick) to drip,
drop.
PE. Act. pt. *miša* *naṭip* Gs 8:1 the oil drip-
peth. Pass. pt. *pagra* *ntipa* Morg. 116:11
= DC 3. 215:1 = CP 201:11 an oozing body.
= Ar. Impf. *unūṣṣan* *bhīrūh* AM 134:11 and let
it drip into his nose. Part. pres. *manūṣṣip*
baṭmak AM 287:15 thou droppest (it) in thine
eye(s).

DER.: *n(i)ṭupta* (var. -*ṭta*).
NTR (نَتَر, نَتَر, Ar. نَتَر) trans. to watch,
over, guard, preserve, take care of, keep back,
retain; intrans. to wait Jb ii 25 n. 10.
PE. Pt. *šidqa* *ntar* Gy 71:16 he kept silence;
šipula *ntarat* Q 61:6, *ntarat* *šipula* Q 69:27 she
guarded her purity (lit. lap); *ntarit* Gy 160:17
I waited; with suff. *ntirun* Gy 136:6 they
guarded me, *ntirūa* they guarded him MG
8:1. Impf. *nintar* *galia* Gy 250:19 let us wait a
little MG 239:2; *ziuaq* *nintar* *ṣak* Gs 39:24
may thy brilliance protect thee (Lidzb.: *Dein*
Glanz verbleibe an dir); with encl. *ninturila*
Gy 370:6 he guardeth for me MG 221:13, 239;
3. *ninturūh* Jb 19:1 (var. *ninturūh* A) he will
remain in it (var. they will guard him?); with
suff. *'ntarak* Gs 44:7 I will preserve thee MG
23:14. Impf. *ntar* or *ntir* Gy 172:6, 314:9,
327:17 guard, preserve MG 240:6; *ntur* *'ṭak*
DC 41. 326 hold back thy hand; with suff.
nūṣṣi *lgnazak* *kasia* ATS I no. 294 keep thy
treasure secret; *nūṣṣa* *ibaba* *mm* *gambia* DC
48. 231 guard the door from thieves (?);
'*nūṣṣun* ATS II no. 17 watch over them.
Act. pt. *ntar*, st. emph. masc. & abs. fem.
naṭra (used often nominally, s.v.); *naṭar* *baṭta*
Gy 348:20, Jb 3:5, 4:6, 5:6 guardian of the
house; *naṭar* *qina* d-*abath* Gy 168:2 he
guardeth the nest of his fathers; *hibil* *naṭar*
dara Gy 316:6, 18 H. the guard of the
generation; *šidqa* *naṭar* Gy 71:11 he keepeth
silence; with encl. *natarlak* Gy 153:2 he
guardeth thee; fem. *bhaṭabak* *naṭra* *'da* CP
173:12 = ML 211:5 on Sunday she keepeth
her hands from work; pl. *uṣṣaihun* *bhaṭabak*
naṭra Gy 56:12 f. and on Sunday they keep
their hands from work. Part. pres. *unūṣṣun*

...daikun ATŠ II no. 164 and ye hold back your hands. Pass. Pt. *nifir* (s.v.) with encl. pers. pron. *šidqa nifra* Gy 189:7. I keep silence; *napšai nifra* CP 110:2 = ML 135:5 f. I guard myself. Inf. *mintar dara* Gy 299:11 to guard the generation; *minifir* (f) Gy 55:3 to guard him MG 292:21.

P.A. Impf. with suff. *ninatrūn* they guard me MG 273:2, *ninatrūn* they guard them MG 274:21, *ninatrūn* they guard him MG 278:14, *ninatrūn* Q 28:29 they guard them (fem.) MG 283:19. Impf. *ninatrūn* guard them MG 282:11; pl. with suff. *ninatrūna* q *pagra* DC 43 D 43 guard the body (MG 279:1). Pt. (act. & pass.) *mnatar*, *mnatar* guarding, guarded; pl. *mnath* (for -ia) Gy 93:21 preserved; with encl. pers. pron. *mnatarā* DC 26. 442 I am guarded; fem. st. emph. *ninatarā* DC 40. 903 protecting. Nom. ag. *mnatarā* s.v. Inf. *naturā* Gy 266:9 to guard MG 143:17; with suff. *naturū* Gy 340:13, or *minaturū* Gy 340:14 (with bad varr.) to guard him, to preserve him.

Af. Pt. *anfar* he let wait MG 239:22. Impf. with encl. *anfurūla* (var. *anfurūla*) Gy 74: ult. f. let me wait.

ETRPE. Impf. *nintar* he, we shall be guarded MG 226:19; *nintar bit ginzan* Gy 259:3 is kept in our treasure-house; *bzuak nintar baita* Gy 39:24 the House is preserved by thy radiance; *hinun btrn razia ... nintar* [sic] ATŠ II no. 425 they are protected by two mysteries ...

ETRPA. Pf. 'natar dara Gy 381:8 the generation was preserved; *uruha bilba natrat* ATŠ II no. 118 and the (earthly) spirit was kept in the heart; with encl. 'natarth iardna uskinta udraša DC 34:797 and Jordan. Impf. *nintatar* is guarded, protected MG 226:20; 'natat u'qaiam Lond. roll A 408 be watchful and confirmed; *tit-natar* Gy 62:11 she shall take care (MG 227:3). Pt. with encl. *mitnatarūn* Gy 314:8 is preserved by them.

DER. *matarāia*, *matarta* (abs. *matra*), *mnatarā*, (m) *natrūta*, *natra*, *nira*, *natar*. *nalia* (rt. NUH, *natra*) rest, quiet, refreshment, quietness, ease, bliss, delight, love-feast MG 63:20, 115:24. Pl. -ia. *nalia usidqa* Gy 305:13 quiet and silence; *kar-sauata g-nalia* Gy 210:11, 22, 211:10 thrones of rest; *mn nalia* Gy 342:5 from its (the Life s.v.); *nalia unihuta* AM 177:1 ease and quietness; *ulmalu biluria g-nalia* DC 40 and to cause trumpets of quietness to speak; *nalia d-ugrai* SQ refreshment of my mind; *kula had masiqa ... th tlatma usitn nalia* ATŠ II no. 65, 257 each *masiqa* ... has 360 delights; *nalia usalma b'uhra d-ništā* aza Gy 80:13, CP 82:5 = ML 101:8, ATŠ II no. 170 (there will be) bliss and peace on the road that the soul walketh.

niala (rt. NZZ, analogy of *nalia*, but cf. P. *nia*) unsteadiness, insecurity, lack, *niala umaski-nuta* CP 484:2 lacking and poverty.

channel, overflow of water, (d) crying, weeping, (e) drawn (breath) MG 102:4. Pl. -ia. (e) u'f *nigia* d-kuria *nihun* AM 219:17 and they will attack the temples (doubtful); (b) *nigda* *bulhun mndiata nalia* AM 221:18 there will be torment (punishment) in all the cities; (c) *nigda d-mia* *hiia* Gy 92:18, 269:10, 307:23, 308:3, 7, 13 stream of living water; *nigda g-mia* AM 181:19 overflow of water; *nigda unifrā* AM 172:16 overflow and rain; (d) *nagda nigda* Gy 53:13 they weep a long time (cf. NGD *idoms*); (e) u had *nigda mistakar* 'ustuna *kulū* *mithambai* ATŠ I no. 245 if one intake of breath is blocked, all the body is injured.

nidaba = *nida*. Var. *nadaba* (q.v.).

nida (Ar. *نَدَا*) dew, wet, moisture. *aiba unida* *nupša* *nihua* AM 258:34 there will be mist and much dew.

nidbal (Nöld. from H. *נִדְבָל*) spontaneous offering MG xxix. 15 f. ZA xxx 156. MR 198. Lidzb. from the Phoen. deity (נִדְבָל) *Māšpēyos* ZDMG lxi 691, Rosenthal: perh. the goddess of corn *Nid(ē)ba*? AF 243 n. 2) a water-utera, one of the two guardian spirits of running water, usually mentioned with his companion *šimai* (q.v.). *šimai unidbal* Gy 127:19, *šimai unidbal d-māšfa* q *iardna* Gy 285:5; *māšfa* *g-bauatai nidbal* CP 145:4 = Oxf. 2 a middle.

nidra (rt. NDR, *נִדְרָא*) vow. Var. *nadra* s.v. Pl. -ia. *nidrat nadra* [b 119:8, *nidra* *nidra* b 139:9, var. *nidra nadran* s. NDR; *nidra uluata* Or. 331:9 (evil) vows and curses; *nidra usalamata* DC 43 F 66, ibid. H 40, CP 199 m.24, DAB (cf. s. *nadra*).

niba, *n'ha* s.v. (pass. pt. pe. of NUH, *נָהַ*, *נִבְהַ*) mild, calm, peaceful, quiet, soft, friendly, gentle MG 63:20, 117:9. Pl. -ia. *niba mkabiš taqipa* Gy 72 the Mild One (who) treadeth down the strong ones; *šalia unibia* *iamanūn* Gy 9:7 their seas are calm and quiet; *niba d-mirda ... libh* Gy 3:9 a mild one without restlessness ...; *utra niba* *unmoqam* Gy 77:8 calm and consistent *utra*, *uqaiam* Gy 261:24 they are calm and consistent; *mania iakra* 'itia *nibia unalmāia* CP 244:ult. fair, predestinate, gentle and perfect *manas*, *ia mana niba anat* ATŠ II no. 116 O mana, thou art mild (kindly); *ia ahan* *tabia unibia* DC 50 O my good kind brethren; *niba bzaūh* DC 50 submissive to her husband.

nihait (adv. from preed, *נִהַי*) kindly, softly, gently MG 201:6 f. Var. *n(hait)*, *nihait* Q 46 b, 72:11 softly; *nihait usilait* Lond. roll A 84, 90 quietly and attentively; *bsilait unihait* DC 41:403 attentively and quietly; *unihait aza* q *arqa* q *anash* *māšia* AM 88:1 and though he walks softly on the ground he is hard on his family.

nihga (rt. NHG I *metath.* of *נִיגָא*, cf. Jew.-Aram. *נִיגָא* Syr. *نِغَا*) break of day, dawn, (day)-light MG 102:13. *bnigba* (*often*) at dawn, at daybreak; *dahna bnigba* Gy 263:14, 273:13

cometh out at dawn; *miša nigha* Q 53:13 praised be the daylight; *iamina nigha* *lau-akun* hu DC 27, 113 the right hand is the light above you (refers to the placing of the hands when holding the banner as a symbol of the light); *nigha* *huka* *bgauihun* *lail* ATŠ I no. 17 daylight, there is no darkness in them; *iumia g-nigha* *huka* *lith* ATŠ II no. 14 days of light without darkness; *iumia g-nigha* *hinun* *lith* [sic] *hasir* *ubšir* ATŠ II no. 13 days of light, there is no lacking nor deficiency in them; *g-nigha* *bgaui* *lail* DC 27 should no light be in it.

nihusta (rt. NHS) whispered or muttered prayer. Varr. *nihusta*, *nihšta* s.v. *tarmidia* *nihšta* *h(u)da* *nimrun* Lond. roll A 164 the priests say (each) singly the whispered formula; *uqū amritun* *nihšta* DC 27, 170 and when ye say the whispered formula.

nihuta (abstr. noun from *niba*, *נִיחָא*, *נִיחָא*) mildness, gentleness, kindness, affection, calm, repose, rest, serenity, bliss, placidity, peacefulness, peace of mind; *kinuta unihuta*, *umikuta* Gy 21:21 righteousness, kindness and humbleness; *nihuta g-mriduta* *libh* Gy 7:17, 358:12 calm in which there is no disturbance; *nihuta g-lamriduta* HG calm without disturbance; *nihuta d-tabia* Gy 16:20, 18:20, Jb 267:1 the serenity of the righteous; *nihuta unihuta* AM 229:7 ease and repose; *nihuta dlia* *tisra* *lauaukun* DC 48. 209 may my peace rest upon you; *tubh iman d-bihuta* *basgia* DC 34. 216 well is it for him who walks in kindness; *nihuta* *nihuta* *magia* DC 34. 755 the soul walketh in serenity; *bsluta unihuta* *ubihuta* DC 27. 509 with heed, serenity, and brightness; *baba umama ... gumia* *urazia* *g-nihuta* *hinun* ATŠ I no. 246 'Papa' and 'Mamma' (etc.) ... are names and intimations (lit. secrets, symbols) of affection.

nihūa (rt. HUQ III, or. *נִיחָא*) groaning. *nihūa* *uslita* DC 46 groaning and neuralgic pain (in head?).

nihmat st. cstr. of *nihmita* 2; *nihmat* *hiia* *šuman* Gy 245:16 our name is Renewal-of-Life. Lidzb. thought of *nihmita* 1 and was, accordingly, puzzled by the expression *Ginzā* 246 n. 4.

nihra = *nahra*? river? *ubhuanata d-arba* *ligrā ubhira ubarqa zaina* *tibad* AM and causes loss amongst quadrupeds, in the river (?) and on land.

nihtha st. emph. fem. of *niba*? *uialpa zaina d-gubrita* *hauia* *uzban* *zban nihtha* AM 68:19 she will be skilled in manly affairs (?) but sometimes she will be peaceful (?).

nihla 1 (נִיחָא, *נִיחָא*, Ar. loan-w. *نِیْ* Fränkel 94, cf. Zimmer: *Akk. Fremdw.* 42) loom. *pagitbh* *bnia* *d-arba* *šapirata* JRS 1937 594:26 I met her at the loom of four beautiful women.

nihla 2, *n'ula* (rt. *נִיחָא*, a doublet of *nala* 2) disgrace, pain, torment, noxious fend, hobgoblin MG 126:11, Furlani: *I Nomi* 433. Pl. -ia. *nalia* *unilia* & *nalia* *un'ulia* s. *nala* 2; *n'ula* *asibth* *inapša* (var. *inapšai*) Gy 95:19 I

have brought disgrace on myself, n'ul'ia (pl.) asibth Inap'ei Gy 96:23 (Ginzā 101 n. 2); unluaihuu bismadria Gy 106:17 and their hobgoblins (became) buffoons; n'ul'iahuu b'abata Gy 107:3 f. and their hobgoblins (became) cooks; zhun minai nula rba qasiba usahria DC 44. 161 f. the great cruel hobgoblin and the demons fled away from me.

nizla (rt. NZZ) pl. chidings, rebukes. upug-dama uniza malpilh aqimh ATS II no. 419 and heaped upon him commands and chidings, instructing him.

nifubta Gy 234:19, DC 27. 130 = nuputa. Pl. nupubata Jb 40:1, nupubata Gy 315:3. nupubata Lond. roll A 70, MG 48:11.

nuputa (نُطُطَا, Ar. نُطُطَا) orig. drop, sperm, used as an honourable term for women and esp. heavenly consorts MG 119:7, Lidzb. Ost 538 f., CP trs. 37 n. 1, Jb 11:27:20, Ginzā 149:24. 155 n. 4, Siouffi 40:36, Brandt: ERE 95:382, MR 22. 29 f., MSchr. 147 n. 1, MMII 95:246, Wellhausen: *Reste d. ar. Heidentums*, 2nd ed., p. 165 n. 6, Pl. Var. nuputa s.v. Pl. -iata MG 48:11, 160; 11. 7; nuputa rabia Gy 140:20, 141:2, 132:5, Q 25:5, 34:32; nuputa rabia kasita Gy 234:19, CP 54:4; kanat nuputa s. kanat; mana udmuth luat nuputa aulun Gy 152:16 f. the *Manā* and his counterpart brought me before the *Niṭufia*; uh' nuputa lkisa g-naṣṣh ailihan Gy 152:18 and she, the *Niṭufia*, brought me into her own seclusion; uamra h' nuputa Gy 158:22 and she, the N., said (hist. pres.); mn luath g-nuputa uluath ab asgit Gy 153:2; nuputa g-luath iatha Gy 305:25 (cf. I. 5); nuputa bgauf iatha Gy 374:6; nuputa = ruha RD 7; nuputiaa halin g-lauak d'ikrit Gy 152:23 by these *Niṭufias* which I mentioned above thee; nuputiaa g-hizua lizuh CP 206:4 f. = ML 238 the (celestial) ladies that saw his radiance; balma g-nuputa iath ATS II no. 81 he remains in the world of the Drop; mamillia. . . biutiatun CP 252: 6 ff. (var. biutiatun DC 38 = SQ 22:6) they speak . . . with their sage words.

n(i)kusta, n(i)kista (rt. NKS) slaughter, sacrifice, iuma g-nikusta Jb 90:13 (varr. nikista E & DC 30, nkusta AC) the day of slaughter; risa g-nikusta ATS II no. 45 the beginning of slaughter; nkusta g-babia trisar RD C 11 the sacrifice of the twelve gates (i. pagan religions); nkista g-trisar babia ATS II no. 410; nkusta g-mbaria RD B 104 slaughter of sheep.

nikutiaa (rt. NKT) pl. bites, wounds, injuries. Idaluia kulhuu nikutiata DC 51. 354 f. to relieve all wounds.

nikista s. nikusta.

nikla (نِكْلَا, Ar. نِكْلَا) guile, perfidy, cunning, deceit, intrigue, stratagem. Var. n'kla MG 5:17. Pl. -ia. nikla bzauiun nakla RD C 12 = DAB par. they practise deceit on their husbands; mn rahmaikun bukla latigmun Gy 201 f. practise not treachery on your friends; mn habraikun bukla latigmun Gy 41: 13 practise not treachery on your neighbours; 'nikla bmaika nibdun AM they will intrigue

245:1 wild leopards; šubima ušubin alpia nimia DAB seven hundred and seventy thousand (hunting) cheetahs.

-nin 1 acc. suff. of the 3rd p. pl. fem. (cf. s. -ihin).

-nin 2 encl. pers. pron. of the 1st p. pl. MG 224:15 ff.

ninupar (P. نِينُوفَر, Nīnūfār) AM 130:paen. nenupar, water-lily.

ninia (نِينَا, Ar. نِينَا) Löw 259 ff., Akk. *nīnu* mint. 'sta 'ariq ninia DC 46. 8 antepenuit. drink a distillation of mint.

nlean (H. & Aram. نِينَا, Syr. نِينَا, Ar. نِينَا, Bab. *nīnawu*) month under the rule of Aries colloquially *ayr setwa* 'the last winter-month' SSs 23, MMII 84.

niska (cf. نِسْكَ, H. نِسْكَ or نِسْكَ) (a) a measure (of dust), (b) the earth, land, ground, country, (c) precipitation, fall. All three doubtful. Ginzā 83 n. 3. Pl. -ia. Masc. (a) trisar niska ap'ra Gy 83:6 = trisar niska ap'ra Gy 380:3, trisar niska HG.; (b) mn 'lauia dina niska g-alma DC 51. 703; umn 'lauia niska niska DC 51. 41; (c) mn kudrh unishk pqa piqa barqa g-nhaṣa Gy 160:11 f. from his weight and his fall, a fissure was rent in the copper-earth.

nlera (rt. NSR) tearing, qūiak unisrak DC 43 J 155 thy sobbing and rending (garments).

niputa (rt. NPA, for نِسْطَا) blowing up, respiration, breathing; respiratory organ; pneumonia. uniputa asiṣ inapsh . . . g-h niputa g-nuna 'udna h' ATS I no. 243 her pneumonia raised itself . . . for the respiratory organ (gills) of a fish is its ear.

nipqa = naṣṣa (q.v.). Pl. nipṣa Gy 231:5, DC. nipqa (rt. NPQ) going-forth, departure. nipqa nipūt DC 44. 349 I came out.

nipqat mn gu mia Gy 374:12 ('She-issued-from-within-the-Waters' name of a female life-spirit).

nīṣba (rt. NŠB, نِشْبَا) planting, plantation, creation. gupna g-lak dilak nīṣak DC 26. 474 a vine which is thine, thy planting.

nīṣ(u)ṣta, nīṣta (rt. NŠB, نِشْبَا) (im)-planting, plant(ation), propagation, (re)production, fertilization, (pro)creation, young growth; fig. wife, bride CP trs. 135 n. 2, ATS trs. 18 n. 11, MG 13:ult. f., 26:21, 103:7 f. With suff. niṣtun their plant(ation) MG 181:5; nīṣba niṣbiak, inuṣṣab niṣbiata, nṣab niṣbiata, niṣit g-rba niṣbiata, niṣbiata bgauf mīnīṣba, naṣib niṣbiata, naṣibun niṣbiata, niṣbiata . . . tīnīṣb s. NŠB (about fig. use cf. idioms); tana unīṣbiata g-lūka Gy 149:12; br niṣtun g-hia rba Oxf. 3 a; 'sqta ath ṣrabh niṣbiata bīṣh PA's SQ he brought a ring and set it on the little finger of the bride; iathat uprakāṣh niṣbiat CP 413:14 (no. 386) it remained and sent forth its suckers; niṣbiat g-bīia sahdin CP 423:10 f. thy family (pl. is implied) who testify to Life; niṣbiata qadmaita (personified) CP 421:9 The First Planting; nṣab niṣbiata ATS I no. 25 and took a Spouse.

nīṣrat mdinta Gy 56:16, PD 1028, HG 14 the city of Nazareth.

nū(u)ba (rt. NOB; hole, stone bored with a hole, niqba rba g-lala DC 51. 371; unibik ṣartana 'n nūbūḡ JRAS 1937 593:18 and the crab shall take thee to its hole.

nūbata = nuq(u)ḡ. Iraz niqubata ATS I no. 53 var. nuqubata PD par.) the Mystery of the Female.

nūqia (Bab. nūqā) Gy 124:23 offerings?, var. nūqā DC would be a pt. sacrificers? Ginzā 141 n. 1.

nira (نِيرَا, Ar. نِيرَا) *nīru*, Ar. loan-w. نِير, cf. Nōld. GGA 1868 pp. 3. 44) yoke, service. zim kḡ taura nira DC 46 held back like a bull by the yoke; ualḡiṣh nira DAB and fasten a yoke upon him; unishk nira kadra DC 48. 135 f. and he bore a heavy yoke.

nirba 1 (نِيرْبَا, Ar. نِيرْبَا) *nīrbu*; Ar. loan-w. نِيرْب, cf. Nōld. GGA 1868 pp. 3. 44) yoke, service. zim kḡ taura nira DC 46 held back like a bull by the yoke; ualḡiṣh nira DAB and fasten a yoke upon him; unishk nira kadra DC 48. 135 f. and he bore a heavy yoke.

nirba 2 some kind of hard metal, parzia uanka unirba uaplanza DC 43 J 172; gauza rba g-nirba DC 40. 467; 'sir pumia kisīa (read kisīa?) g-nirba DC 40. 1080.

nirig, n'rig (< Bab. *Nirgallu* KAT 412 ff., Phoen., H. نِيرِغ as name of a local god) the planet Mars, identified with Muhammad and regarded as a symbol of the Arabs SSs II 160, MR 162 f., Jb II 50 n. 4, Ginzā 223:10 f., HpGn Ind. s. Mars & Nergal, MST 34 ff. Used only in st. abs. as a pr. n. MG 300: bottom. uṣubaia nirig Gy 27:21 and the seventh is Mars; dāuia d-bit nirig Gy 28:12 the demons of the House of Mars; dāuia d-nirig Gy 59:19; nirig atia anapūqia Gy 106:13 s. anap(u)q; nirig plaḡh zaina imbed qaba Gy 112:14 to Mars they allotted arms to wage war; nirig bḡura mhaith Gy 119:3 I smote Mars with a club; baba g-qra nirig Gy 121:23. 122:9 the sect which Mars created; unbu unirig Gy 171:22 f. and to Mercury and Mars; humria d-nirig Gy 225:7 the amulet-spirits of Mars; n'rig d-mitqia adala arbaia Gy 231:22 Mars who is called Abdallah the Arab the name being used for Muhammad; kul ium h' ruha lqraba naṣṣa umiṣh d-nirig Gy 233:2 f. (cf. 230:12) Ruha daily goeth to war and waḡeth it with Mars; nirig amariun g-lait alaha d-minai dila iaqir uḡabir hu Gy 230:6 Mars speaketh to them: 'There is no god more distinguished and stronger than I'; kursia d-nirig zidana Gy 301:21, 302:3 the throne of the furious Mars; nirig zidana RD 21; štin uṣa abidha nirig Gy 379:11 (the rule of Bel) 69(100 years) together with Mars; mataṣta d-nirig RD 37, RD C 14, 20 the purgatory of Mars; dinba g-dara d-nirig Jb 45:6, PD 1746 the end of the age of Mars (i.e. of Moslem supremacy); nirig br bil alaha Morg. 268[27:38 Mars, son of the god Bel (Jupiter); nirig maria zaina uqraba WedF 39:bottom, CP 225:2 Mars the lord of arms and war; nirig maria halla

6242

Idioms: Very often with the meaning 'to create' (cf. *našba* i Creator). With *adaura* as obj. perh. 'to give, or send, a helper', 'to support with a helper' (Lidzb., simply *schöpfen*). With *zausa* as obj. 'to give as wife', 'to marry', 'to espouse', hence *nqubta* also with the meaning of 'wife, spouse' (s. pe. pf. twice, with encl., inf., ethpe. pt. fem.).

NSR I (Ar. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).

NSR I (Ar. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
NSR I (Ar. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSR II (H. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSR II (H. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSR II (H. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSR II (H. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSR II (H. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSR II (H. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSR II (H. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSR II (H. *نسر* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

one. Act. pt. pl. *naqpin* ab Gy 256:9 they strike the father. Pass. pt. *ušuma* *g-taur* šir 'h g-bauh naqip (read naqip) DAB and the name of Yawar is graven upon it, that is incised into it.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSQ (Ar. *نقس* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

158:8 = Oxf. 18 b they forget me MG 286:9; minšak Gy 66:7, 348:22 he forgetteth thee; with encl. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NSA II (H. *نسا* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

a favourable breeze will breathe on her. Act. pt. *unašim* *kā* *kababta* *g-alba* AM 32:12 and blows like a lightning (?); *ubalar* *stana* *g-našim* Or. 332:14 and by the north wind that breathes on thee; *uziqā* *uair* *lilak* *našim* Or. 335:11 and wind and pure air breathe over thee; *aiar* *g-lana* *našim* (var. *nšim*) AT5 I no. 70 (var. *PD*) as a breeze which blows on a tree; pl. *arba* *ziquā* . . . *lanašima* Gy 203:13 f the four winds do not blow.

NTN (Aram. & H. *נְתָן*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NTN (Aram. & H. *نْتَن*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NTN (Aram. & H. *نْتَن*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NTN (Aram. & H. *نْتَن*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NTN (Aram. & H. *نْتَن*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NTN (Aram. & H. *نْتَن*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NTN (Aram. & H. *نْتَن*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NTN (Aram. & H. *نْتَن*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NTN (Aram. & H. *نْتَن*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

NTN (Aram. & H. *نْتَن*, Syr. *ܢܬܢ*, Akk. *našānu*, Ar. *نسى* 1, 2, *nš(u)ba* (varr.), *nšab*, *nšba*, *nšba* occ. var. of *nšubta*).
 DC 34. 224 the earth quakes and squeals.
 Part. pres. *našit* *kā* *hizura* DC 43 f 136 thou gruntest like a pig.

238:14 f.; with encl. *nitlan* he gives us, 'n'liḥ he gives him, 'tūkun Morg. 222/31:6 etc. I give you MG 52:17, 'tūnūlye give him MG 238:15; with suff. n'nik Gy 148:7 we give thee (fem.) MG 274:27. Inf. mitnū Q 52:4 (one var. mitan) MG 239:10; with encl. mitlan Gy 319:ult. to give us MG 239:11, mitlanū to give them MG 52:18.

NTR, ('TR III) נָתַן, נָתַן, H. נָתַן, Ar. نَتَر, Akk. *našāru* to take away) to cast off, drop off, fall off (both trans. & intrans.).

Pf. Pī. 'tātariū kḥ šāpā d-īania DC 34. 258 they fell away like leaves of trees (properly an ethepe). Impf. nīraqed unītar (ATS I no. 261 it will rock and fall down; nīnūtrun unīplun DC 26. 111 they shall drop off and fall down. Pt. ātīpia mīnḥ lanatar

the 15th letter of the alphabet. Phonetic value: unvoiced, non-emph. sibilant. Phonetic changes: s < š MG 44:18 ff.; s > z (by assim.) MG 45:4-7; s > š before t (emphasis) MG 45:8-16 & 484 (addenda to p. 45:12); s > z before q (dissimil.) MG 46:4-9; s < š MG § 50 p. 46.

sa (= s - a) a graphical form used to mark the completion of a section in Mandaean writings; apparently an abbreviation of *saka* 'end' Euting ZDMG xix 122. The line joining the letters s and a (*halqa*) is protracted to the whole remaining part of the line.

SAA (< שָׂא, H. שָׂא, Akk. *šāḥa* to wallow in the mud, hence *šāḥa* pig) to wash, perform ablutions MG 61:11-16 (& n. 1).

Pz. Pf. mia slainin Jb 87:13, var. slainin D, slain' E we washed in water MG 62:13, 258:17, shorter form sin Par. xi 15a we washed MG 62:13; mia bgu yama sin CP 227:2 we washed in sea-water 258:21; nisia Gy 228:7, 300:24 he washeth himself MG 62:14. Impf. sun mia Gy 14:4, 35:3 wash yourselves in water MG 62:12, 259:14. Act. Pt. slia he washes himself MG 62:14; fem. slia Gy 300:24 she washeth MG 62:15; pl. mia lasalin uqamia urahmia bain DAB they begin to pray the 'Devotions' without performing the ablution. Part. pres. imalik d-sait mia Gy 116:11 wherefore dost thou wash in water? MG 62:15. Inf. silqit imisia mia DC 44. 1330 = Morg. 25/20:7 I arose in order to perform ablutions.

SAB I or **SIB** (Talm. שָׁב, Ar. سَب, Syr. سَاب, H. pf. שָׁב, der. שָׁב, grey hair, old age, Ar. سَاب, سَاب, Eth. ሄብ, Akk. *šēbu* old man) to be or grow old, grey-headed.

Pz. Pt. saba d-sailb Gy 8:20 an old man

CP 26:2 = Q 11:11 = ML 30:2 its leaves fall not off; nitra d-natar s. nitre; pl. kukbia umanzalata natia Gy 103:12 stars and constellations fall down MG 416:25; lanatria ātīpia d-kilḥ Gy 52:1 the leaves of his wreath do not fall off; 'iana d-šāpḥ natrin PD 958 the tree whose leaves fall; udimak b'umbak natrin ML 214:1 (CP 175:15 has natran) and thy tears drop into thy bosom. Impf. uziḡa rmuḥ larnida unindam škinta 'nitar ATIS II no. 431 and put down aims for the priest and cast something (for) the cult-hut. Inf. mīntar MG 239:12.

Ar. Pf. with suff. antirunūn (var. antirunūn C) šāpḥ d-gupna Jb 132:10 they (the winds) caused the leaves of the vine to fall off.

DER.: nitra.

waxing grey; pl. lisaibin Gy 8:16 they wax not grey MG 256 n. 1.
Der.: saba (pl. masc. sabia, fem. sabata), sibuta.

SAB II (שָׁב II) s. SUB I.

saba I (rt. SĀB I, Jew.-Aram. שָׁבָא, נָבָא, Bibl.-Aram. pl. st. cstr. שָׁבָא, emph. נָבָא, Syr. سَابَا, سَابَا, Akk. *šāba*) old man, grey-beard MG 108:13. Pl. masc. sabia, fem. sabata, aba saba rba Gy 190:13, DC 43 J 192 hoary and reverend father; aba saba zakaria Jb 67:5 old father Zacharias; šimma u'qara labria labia Or. 332:26 glory and honour upon scholars and elders; sabia usabata Gy 59:13 old men and old women.

saba 2 (act. pt. pe. of SBA) full, satisfying, satisfactory. Pl. sabia, 'buria sabia AM 226:18 full (satisfactory) harvests; guḥna guḥan hia saba d-īania kuluḥ asuata CP 405:6 a Vine, the Vine of Life satisfying (?) above all means of healing.

saba 3 (etym. doubtful. Used of wind. Lidzb. proposed to read sara and derived it from H. עָרַב Ginza 418 n. 5. Or a semantic development of saba 2 'full'?) in zīqa saba Gy 392:15, 23 a storm-wind.

sabus 'nšia Gy 107:16 prob. one who instructs about conjugal life Ginza 117 n. 2. (Rt. SBS?)

sabur RD D 25 & often in colophons—a family name; also a *maluša* man's name. Var. sabur.

sab(i)ḥ (Ar. سَبِيح) seventh part, one day of the week. Mod. sabīḥ 'urupta AM 268:14, sab' ABM 268:15.

sabla (act. pt. pe. of SBL) one who bears a burden, bearer, carrier, porter Wld. iii 70 n. 4. Var. sibla. Pl. sablia. ata huilia sabla ata sabla huilia Jb 242:13 (var. sibla ACD &

DC 30) come, carry a burden for me; hanatun sabia d-sabliḥ ATIS II no. 334 those bearers who carry him.
sabsuta (سَبْصُوتَا) Gy 242:13 fullness (of pregnancy).
sabsuta s. sabīḥ.

sabra (act. pt. pe. st. emph. of SBR) believer, doctor of faith. Pl. sabria. (Distinction of the two meanings is arbitrary.) abuhun d-kuluḥ sabria Gy 234:21 father of all doctors of faith Ginza 235 n. 4; riš sabria ana d-bhiria Gs 86:10; iladi u'f sabri Jb 236:7 to those who know him and understand him; sabra d-mn 'ria 'sbar Gs 130:9 an expert (in matters of faith am I) who learned from the watchful ones; sabria liba RD C 5 believing with heart; sabria kuḥṣa Jb 208:14 believing in Truth; sabria buta Jb 168:2 those who teach prayer (Lidzb., but cf. ii 169 n. 4). prob. those who persevere in prayer; mn sabria mn samkia idilia DC 44 from the trustful ones, from those who lean upon me; lkuluḥ sabria kuḥṣa d-bhilia shid DC 41. 2 to all those believers of Truth who testified to the Life; hia liadin uḥia labrin CP 401:2 (& *oḥen*) Life for those who know. Life for those who believe (Lidzb. *unseren Kundigen*).

sabrad DC 40. 884 an angel.

sabrana DC 22. 57:5 var. of sibrana.

sabruta occ. var. of sibruta.

sagada I (nom. ag. pe. of SGD) worshipper. Pl. -ia. kuluḥ kunrun usagadun Gy 119:13 all their priests and worshippers MG 181:24; usagadia d-sagdiḥun Jb 176:7 and worshippers that worship them.

sagada 2 (Ar. سَجَادَة) prayer-rug, ukuluḥ sagada d-amaiḥ DC 43 J 195 (var. ... malin P.A.'s copy) and all those who spread a prayer-rug.

sagalia DC 22. 385 for dagalia Gy 385:paen. **sagariata** pl. (rt. SGR) locks. tabar sagariata DC 44. 628 f. he breaks locks.

sagia I (سَاجِيَة, سَاجِيَة < H. سَاجِيَة, rel. to Ar. سَاجِيَة long and thick) large, much, many, great, magnified, extolled.

subst. greatness, abundance, increase MG 124:12. Pl. sagia. Occ. var. sagia I. 'utra sagia Jb 269:2 f. Gs 63:20, 94:24 ML 150:7 = CP 124:ult. magnified utra; atra sagia Jb 270:9. Gs 130:15 an exalted place; sagia b'buria niḥun AM 177:8 there shall be abundance of (lit. 'in') crops; sagia b'qara niḥun CP 248:9 great spirits sit in glory; sagia d-iatbia b'qara DC 3; batinia uiaadia sagia DC 51. 311 f. conceptions and child-bearings are many; butna unaulda usagia CP 412:13 and he gave them pregnancy and birth and increase; gupna sagia CP 418:2 prolific vine; hiala usagia ATIS I nos. 6, 7 strength and increase = hiala usagia Orf. 100:2 = ML 262:7, qam bsigia (u)hiala Gy 212:27 = niquim bsagiiḥ uḥaliḥ CP 259:10 he will arise with great (spirits?) and with strength

(or a hoof?) varr. niquim bsigia, will arise to go (etc.); sigia zina Oxf. 84 a great radiance. sagia 2 s. sigia 2. Ibt sagia d-lighi CP 114:9 to my House is the passing (going) of his feet (CP trs. 83 n. 5).

sagia 3, varr. sigia 3, sakia 3 a fish-eating bird, prob. cormorant or pelican (cf. Ar. سَاقِيَة).

uialak sagia (varr. sigia B & DC 30. 58, sakia AD) saria Jb 158:6 woe to thee stinking s.

sada I (سَدَا, سَدَا, H. & mod. H. سَدَا, Ar. سَدَا) barrier, fence, obstacle, block (chained to feet), stock(s) MG 100:11. Pl. sad(ad)ia MG 163:10. bsada auḥḥ Gy 242:3 he seated him into the stocks; mana sada hilaḥ usnara Gy 182:2, 18, Gy 230:18, 233:9, 14, Gs 26:15, 28:4, 29:4, 31:10 apparatus of torture, torment and punishment; sada rama Gy 90:9, sada rba Jb 21:7, 16, 25:8 a great block; mn sada umn 'sura Gy 9:7 f. from stocks and fetters; sada d-gubria gabaria Gy 225:15 block of mighty men; sada natran Jb 259:5 they (fem.) preserve the block; sada d-glala blighi DC 40. 1104 a block of stone (fastened to her feet); bsadadia (varr. bsadia B, bsadadai D) iatbia Gs 88:11 they sit in the stocks.

sada 2 s. sadia 2.

sadana I (سَدَانَة, سَدَانَة < P. سَدَانَة) anvil, lump, clod, (potter's, blacksmith's, jeweller's) block, base, basis, foundation, axis, stocks MG 51:paen. f. St. abs. & cstr. sadan. Pl. sadia I. mn nura umn mia arqa bsadana msun Jb 22:2, 227:13 f. from fire and water they solidified earth with its foundation (Lidzb. *am Amboḥ*); raza d-sadana 'sumia Jb 166:8 the mystery of the foundation of the heavens (Lidzb. *des Ambosses*, but cf. ii 168 n. 1); sadania d-'sumia libna att kulh arqa d-hzatan mn sadanḥ šnat uqamat DC 37. 362 f. I assumed the aspect (?) of heaven's axis and when she saw me, the whole earth removed from her base and rose upwards; arqaiḥun q sadana laiatba Gy 10:23 their earth reposed not on its basis; sadania upiria d-arqa Gy 193:3 the clouds and rubble (?) of the earth; sadania d-mia d-minaiḥun 'sata haia šitḡa Gy 193:4 the anvil [sic] of the water from which living fire spread out Ginza 193 n. 4; usadana q manu triḡ Gy 198:5 upon what was the foundation based; arqa hazin miḥsal šila usadana smk 1 mia siaua Gy 198:6 f. this earth was well-forged and its base (anvil) set on the black waters (play on words); sadana d-arqa Gy 90:11, 113:15 etc. JRAS 1939 401:3 the anvil (basis, block) of the earth; sadana rba d-arqa Gy 208:4. Gs 27:16 the great anvil of the earth; kḥ sadan arqa q gabriḥ (varr. gambh BD, Leid., agambh C, agambh Sh. 'Abd.'s copy) kbis Gy 356:5 the earth pressed on his side like an anvil; arqa nad mn sadanḥ DC 34. 1103 the earth rocked from its base (lit. anvil); atit larqa d-hzatan mn sadanḥ šnat JRAS 1939 401:3, DC 43 C 58 (cf. DC 37. 362 f. above); arqa šnat mn sadanḥ DC 26. 200; sadan širapalia ATIS II no 365 the

jeweller's block; uligraihun bsadanina d-glala DC 44. 1280 f. = Morg. 264/19.4 and their feet are in stone-stocks; sadana d-parzala JRAS 1938 3:2 an anvil of iron; gabra d-biḥḥiḥ lisa burkh saia sadana DC 43 170 the man who forged the sword made his knee the anvil; bit qilba d-hiduta sadana d-arqa CP 222.4 var. sadana SQ 15:10 the bolster of the bridegroom was clouds of earth (var. a cloud); iabia sadana 'pika DC 51. 80 are sitting on a perverted base (? cf. foll.) by which the expression was certainly influenced).

sadanana 2 (from zidana, var. zadana, by influence of satana?) evil, destructive demon, satan. Pl. -ia 2. sadana 'pika DC 43 D 65, Morg. 106:2 etc. (*often*) perverted devils; sadana 'pika harāia Lond. roll B 78, 93, 130, 158, 190, 510 perverting sorcery-devils (*often*).

sadar kasila anana DC 22. 371 = sidar etc. Gy 374.9.

sadara a. miswriting of asara. blimitun bsadara ubina DC 26. 768 (cf. blimitun basara arqa bina s. bina).

sadarta (nom. act. pa. of SDR) arrangement, order, ordinance, set prayer, appointed recitation. Pl. sadarata. uabihida hak sadarta DC 50. 135 and with that arrangement; rahmia usadarata DC 40 'devotions'; and appointed prayers; 'bidata usadarata ATS I no. 247 rites and arrangements (on altar); atun tarianā usadru bkuhluh sadarata DC 50. 839 and bring the table (cf. clay-altar) and arrange it completely (i.e. furnish it with all the appointed foods).

sadia I Gs 88:11 B var. of sadadia (pl. of sada q.v.).

sadia 2 (سَدَا, H. سَدَا, Akk. *sādānu* space, verb *sādānu* to measure) field, open space, plain, desert. *šila* umazruia hanath gaima bsadia baluuh ATS I no. 259 and that planting and seedling arises in the field by itself; duklai . . . bibrata usadia DC 46. 125:3 my place is . . . in the streets and fields.

sadira (for *sdira*) orderly, well-arranged, reliable, systematic, methodical, well-versed. hazin duan sadira DC 41: coloph, this well-compiled Diwan (Scroll).

sasdaq (rt. SDO) cleft, fissure, split. Varr. asdaq. Pl. -ia. bsadqia (varr. basadqia) Leid., basdqia DC 22 nura Gy 225:8 in the clefts of fire.

sadra 1 (rt. SDR) order, arrangement, coordination. alma d-hauia Isadra DC 34. 736 until there is (complete) order.

sadra 2 (Parsi *sadrēh* or *sadrēh* J. J. Modi: *The Religious Ceremonies and Customs of the Parsees* 179-84) part of the ritual dress, the tunic or shirt which reaches to below the knee MMII 30.

Gf. 53:3 defectively (*sdra*) *ṣadr* tunica; *ṣadruta* (abstr. noun from SDR I) arrangement, co-ordination, line. V.s. SDR I pe. pf. with suff.

sahara (nom. act. pa. of SHR I) vigilance, watchfulness, traveller (f.). ana usaharta d-hiia CP 221:5 and 9, SQ 15:2, 4 I and my

life's traveller (a word-play = vigilance of life).

sahda (act. pi. pe. st. emph. of SHD) witness, nesses; bsahda lagtia Gy 286:9 they take witness; bsahda lagtia Gy 288:ult. f. they take as witnesses MG 361:bottom; sahda lagtinu lauahun Gy 288:18 f. we take witnesses against them; 'Jauaian nihiia bsahda CP 20:2 = Q 11 f. shall be witnesses for us MG 362:1; sahda d-kadba s. kadba, opp. sahda d-kusfa Gy 35:15 true witnesses.

sahduta (abstr. noun from preceded.) testimony, evidence. sahduia d-kadba lahisidun Gy 14:14 (cf. the eighth commandment); bsahdun d-hiia ubasidun d-manda d-hiia ATS II no. 325 with the testimony of Life and with the testimony of M.-d-H.; sahduia d-uma-mata karirata DC 40 testimony with (?) strong oaths; sahduia d-pikta DC 34 distorted (: false) witness; sahduia d-bzaah ATS II no. 312 evidence (of the bride's virginity) that is with her husband.

sahatara Or. 330:4 = sahātara Oxf. roll g 835 a name given to a spirit sitting on the brain (or gelatinous matter).

sahtr (سَهْطَر < Ar. ساطور) knife, butcher's knife, qamana sahtir ugira Dab dagger, knife and arrow.

sahil s. sihil. St. emph. sahle, cf. Gl. (missp. with s) 94:12 sahila [sic] ساحل litus; 98:7 šila [sic] ساحل [sic] litus.

sahpialih Dab a theophorous name from SHP. *sahp* (cf. preced.) Dab = RD 24: a name given to Sin.

sahq'ili (rt. SHQ) DC 43 D 24 an 'utra, DC 50. 780.

sahra 1 (سَهْرَا, H. سَهْرَا) (a) tower, watch-tower MG 113:4, (b) enclosure. Masc. (a) sahra rba d-naḥḥ d-'urasiia mata bgaḥhun Gy 333:15 the great tower in which were the guardians of the city of Jerusalem; (b) DC 43 A 9 (parallel with surta).

sahra 2 (Nöld. by metath. from سَهْرَا) corruptor, destroyer MG 113:5. Lidzb. refers to Bab. *sāhrā*, cf. Ar. ساهر but only as to the sg. Jb ii 194 footn. demon. Pl. sahria MG 113:4, Jb ii 194 footn., MK 159:bottom, MSchr 34 n. 1, Furlani: *I Nomi* 395-404. *bizbat* sahria Gy 29:21 f., Jb 199:13, *bizbat* abuhun d-sahria Oxf. roll g 365; *biz sahra* (= *biz daia*) RD B 47: sahria uadaria Gy 19:14, 27:10, 12, 394:1, Q 24:19, RD B 2 (*& often*); šibahia grun sahria d-napsia Gy 99:11 the Planets created many demons; 'u sahria anatan dar bhuibia Gy 354:1 if ye are demons, dwell in waste places; 'puq sahria qaima Gy 94:11 if I go out, the demons stay; sahria hdarilip pagrai Gy 94:16 demons surround my body; šuba sahraihun uhumraihun Gy 95:4 the Seven (Planets), their demons and their amulet-spirits; sahraihun Q 17:1; sahrak Gy 88:5; sahrak uadiah Gy 87:21 thy demons and thy devils; asgit sahria 'tit Jb 164:8 I went, I came to the demons; atra d-lathia sahria Jb 251:2 the place where the demons

visit, chorepiscopus (an expression learned from Syriac Christians as an ecclesiastical technical term) MG xxix 22, 69:24.

saiha (سَهِي) detestable MG 126:15) perishable Jb ii 130 n. 3. akia d-lahua saia Jb 132:0 f., Gs 8:14 f., Q 57:8 = ML 137:12 they eat what is imperishable.

sailid s. said.

saiakta = saiahta. mn riš alma isahta DC 42 from beginning to end.

saiima (by epenthesis from سَهِي) blind MG 24:12. Pl. saimisa. Antonym of nahra 2.

saia (سَهِي) Antonym of nahra 2. anahun saima ulanahra Gy 277:12 their eyes are blind and shine not; dmutun saima ulanahra Gy 375:14; saima bišia ulahazin Jb 211:10 blind are the wicked and see not.

salina I (by epenthesis from سَهِي) hateful, ugly, foul, odious, abominable MG 24:9. But st. abs. snia MG 24:11. Fem. saientia s.v. Pl. g-saina, fem. sainata MG 24:10. rha g-saina Gy 31:24 foul odour; 'bidata sainata Jb 96:8 f. odious deeds; dmanata sainata Or. 332:2 abominable spectres; minilia sainata AM 22:14 malicious words. Fem. pl. substantively: bsainata šuar bdmu dmu DC 43 E 12 they leapt up in abominable shapes of every kind.

salina 2 ML 198:1 for siana ibid. n. 1.

saka (سَهَا) end, limit, boundary, point, completeness, section, quality, category MG 108:1, Ginza 7 n. 6. Pl. sakia. Masc. lika (var. l'ka) d-saka lith Gy 77:19, 95:21 f., 293:7 f., 294:24, 295:3, 296:13, lika (var. l'k) d-lith saka Gy 94:23, 100:4, 229:4 f. there is nothing without an end (MG 433 n. 1, Ginza 75 n. 1), opp. 'ka d-lith saka Q 1:19, ML 2:11, ML 4:7, 242:10 cf. p. 4 n. 4; mn saka ulaqamh Gy 380:20 from here (: one section) onwards; sakia Gy 43, 10, 9:17, 278:12, 280:7 'species', 'qualities' Ginza 4:4; hamsa sakia rubia Gy 4:10 five great qualities (of the Great King of Light, cf. parallels in Avesta & Mānī HpGn 231. Reitzenstein: *Nachtr. d. Gesch. d. Wis-sensch. zu Göttingen* 1922 pp. 249 ff. Ginza 7 n. 8); saka kulh g-mia saiaia Gy 149:12 the whole boundary of black waters; bsaka d-napsa Gy 300:4, ATS II no. 192 in the wider sense; lasaka ulaminiana Gy 139:22 without limit and without number; saka uminiana lith Gy 69:13 (*& often*); saka umiḥra litun ATS I no. 287 they are endless and boundless; sidria sakia umalalia Gy 197:21 books, sections and words; sakia usidria Gy 378:4 sections and books; 'mania udrašia bsakun ML 58:12 songs and hymns in their completeness; mn saka kulh AM (?) entirely, categorically; kul man d-naḥḥ ihazin saka ATS II no. 218 every person that stands firm upon this point; uhad saka mn psaq d-qabin d-šisiam rba ATS II no. 329 and one section dealing with the wedding ceremony of Šisiam the Great; bkuhluh sakia d-qarit HG in all the sections that thou recitest; bsaka qadmaia DC 41 in the first part; malala qadmaia d-qaiim Isaka 'iaia saka mišia ulsaka titia

saia (سَهِي) Antonym of nahra 2. anahun saima ulanahra Gy 277:12 their eyes are blind and shine not; dmutun saima ulanahra Gy 375:14; saima bišia ulahazin Jb 211:10 blind are the wicked and see not.

salina I (by epenthesis from سَهِي) hateful, ugly, foul, odious, abominable MG 24:9. But st. abs. snia MG 24:11. Fem. saientia s.v. Pl. g-saina, fem. sainata MG 24:10. rha g-saina Gy 31:24 foul odour; 'bidata sainata Jb 96:8 f. odious deeds; dmanata sainata Or. 332:2 abominable spectres; minilia sainata AM 22:14 malicious words. Fem. pl. substantively: bsainata šuar bdmu dmu DC 43 E 12 they leapt up in abominable shapes of every kind.

salina 2 ML 198:1 for siana ibid. n. 1.

saka (سَهَا) end, limit, boundary, point, completeness, section, quality, category MG 108:1, Ginza 7 n. 6. Pl. sakia. Masc. lika (var. l'ka) d-saka lith Gy 77:19, 95:21 f., 293:7 f., 294:24, 295:3, 296:13, lika (var. l'k) d-lith saka Gy 94:23, 100:4, 229:4 f. there is nothing without an end (MG 433 n. 1, Ginza 75 n. 1), opp. 'ka d-lith saka Q 1:19, ML 2:11, ML 4:7, 242:10 cf. p. 4 n. 4; mn saka ulaqamh Gy 380:20 from here (: one section) onwards; sakia Gy 43, 10, 9:17, 278:12, 280:7 'species', 'qualities' Ginza 4:4; hamsa sakia rubia Gy 4:10 five great qualities (of the Great King of Light, cf. parallels in Avesta & Mānī HpGn 231. Reitzenstein: *Nachtr. d. Gesch. d. Wis-sensch. zu Göttingen* 1922 pp. 249 ff. Ginza 7 n. 8); saka kulh g-mia saiaia Gy 149:12 the whole boundary of black waters; bsaka d-napsa Gy 300:4, ATS II no. 192 in the wider sense; lasaka ulaminiana Gy 139:22 without limit and without number; saka uminiana lith Gy 69:13 (*& often*); saka umiḥra litun ATS I no. 287 they are endless and boundless; sidria sakia umalalia Gy 197:21 books, sections and words; sakia usidria Gy 378:4 sections and books; 'mania udrašia bsakun ML 58:12 songs and hymns in their completeness; mn saka kulh AM (?) entirely, categorically; kul man d-naḥḥ ihazin saka ATS II no. 218 every person that stands firm upon this point; uhad saka mn psaq d-qabin d-šisiam rba ATS II no. 329 and one section dealing with the wedding ceremony of Šisiam the Great; bkuhluh sakia d-qarit HG in all the sections that thou recitest; bsaka qadmaia DC 41 in the first part; malala qadmaia d-qaiim Isaka 'iaia saka mišia ulsaka titia

saia (سَهِي) Antonym of nahra 2. anahun saima ulanahra Gy 277:12 their eyes are blind and shine not; dmutun saima ulanahra Gy 375:14; saima bišia ulahazin Jb 211:10 blind are the wicked and see not.

salina I (by epenthesis from سَهِي) hateful, ugly, foul, odious, abominable MG 24:9. But st. abs. snia MG 24:11. Fem. saientia s.v. Pl. g-saina, fem. sainata MG 24:10. rha g-saina Gy 31:24 foul odour; 'bidata sainata Jb 96:8 f. odious deeds; dmanata sainata Or. 332:2 abominable spectres; minilia sainata AM 22:14 malicious words. Fem. pl. substantively: bsainata šuar bdmu dmu DC 43 E 12 they leapt up in abominable shapes of every kind.

salina 2 ML 198:1 for siana ibid. n. 1.

saka (سَهَا) end, limit, boundary, point, completeness, section, quality, category MG 108:1, Ginza 7 n. 6. Pl. sakia. Masc. lika (var. l'ka) d-saka lith Gy 77:19, 95:21 f., 293:7 f., 294:24, 295:3, 296:13, lika (var. l'k) d-lith saka Gy 94:23, 100:4, 229:4 f. there is nothing without an end (MG 433 n. 1, Ginza 75 n. 1), opp. 'ka d-lith saka Q 1:19, ML 2:11, ML 4:7, 242:10 cf. p. 4 n. 4; mn saka ulaqamh Gy 380:20 from here (: one section) onwards; sakia Gy 43, 10, 9:17, 278:12, 280:7 'species', 'qualities' Ginza 4:4; hamsa sakia rubia Gy 4:10 five great qualities (of the Great King of Light, cf. parallels in Avesta & Mānī HpGn 231. Reitzenstein: *Nachtr. d. Gesch. d. Wis-sensch. zu Göttingen* 1922 pp. 249 ff. Ginza 7 n. 8); saka kulh g-mia saiaia Gy 149:12 the whole boundary of black waters; bsaka d-napsa Gy 300:4, ATS II no. 192 in the wider sense; lasaka ulaminiana Gy 139:22 without limit and without number; saka uminiana lith Gy 69:13 (*& often*); saka umiḥra litun ATS I no. 287 they are endless and boundless; sidria sakia umalalia Gy 197:21 books, sections and words; sakia usidria Gy 378:4 sections and books; 'mania udrašia bsakun ML 58:12 songs and hymns in their completeness; mn saka kulh AM (?) entirely, categorically; kul man d-naḥḥ ihazin saka ATS II no. 218 every person that stands firm upon this point; uhad saka mn psaq d-qabin d-šisiam rba ATS II no. 329 and one section dealing with the wedding ceremony of Šisiam the Great; bkuhluh sakia d-qarit HG in all the sections that thou recitest; bsaka qadmaia DC 41 in the first part; malala qadmaia d-qaiim Isaka 'iaia saka mišia ulsaka titia

saia (سَهِي) Antonym of nahra 2. anahun saima ulanahra Gy 277:12 their eyes are blind and shine not; dmutun saima ulanahra Gy 375:14; saima bišia ulahazin Jb 211:10 blind are the wicked and see not.

salina I (by epenthesis from سَهِي) hateful, ugly, foul, odious, abominable MG 24:9. But st. abs. snia MG 24:11. Fem. saientia s.v. Pl. g-saina, fem. sainata MG 24:10. rha g-saina Gy 31:24 foul odour; 'bidata sainata Jb 96:8 f. odious deeds; dmanata sainata Or. 332:2 abominable spectres; minilia sainata AM 22:14 malicious words. Fem. pl. substantively: bsainata šuar bdmu dmu DC 43 E 12 they leapt up in abominable shapes of every kind.

salina 2 ML 198:1 for siana ibid. n. 1.

saka (سَهَا) end, limit, boundary, point, completeness, section, quality, category MG 108:1, Ginza 7 n. 6. Pl. sakia. Masc. lika (var. l'ka) d-saka lith Gy 77:19, 95:21 f., 293:7 f., 294:24, 295:3, 296:13, lika (var. l'k) d-lith saka Gy 94:23, 100:4, 229:4 f. there is nothing without an end (MG 433 n. 1, Ginza 75 n. 1), opp. 'ka d-lith saka Q 1:19, ML 2:11, ML 4:7, 242:10 cf. p. 4 n. 4; mn saka ulaqamh Gy 380:20 from here (: one section) onwards; sakia Gy 43, 10, 9:17, 278:12, 280:7 'species', 'qualities' Ginza 4:4; hamsa sakia rubia Gy 4:10 five great qualities (of the Great King of Light, cf. parallels in Avesta & Mānī HpGn 231. Reitzenstein: *Nachtr. d. Gesch. d. Wis-sensch. zu Göttingen* 1922 pp. 249 ff. Ginza 7 n. 8); saka kulh g-mia saiaia Gy 149:12 the whole boundary of black waters; bsaka d-napsa Gy 300:4, ATS II no. 192 in the wider sense; lasaka ulaminiana Gy 139:22 without limit and without number; saka uminiana lith Gy 69:13 (*& often*); saka umiḥra litun ATS I no. 287 they are endless and boundless; sidria sakia umalalia Gy 197:21 books, sections and words; sakia usidria Gy 378:4 sections and books; 'mania udrašia bsakun ML 58:12 songs and hymns in their completeness; mn saka kulh AM (?) entirely, categorically; kul man d-naḥḥ ihazin saka ATS II no. 218 every person that stands firm upon this point; uhad saka mn psaq d-qabin d-šisiam rba ATS II no. 329 and one section dealing with the wedding ceremony of Šisiam the Great; bkuhluh sakia d-qarit HG in all the sections that thou recitest; bsaka qadmaia DC 41 in the first part; malala qadmaia d-qaiim Isaka 'iaia saka mišia ulsaka titia

saia (سَهِي) Antonym of nahra 2. anahun saima ulanahra Gy 277:12 their eyes are blind and shine not; dmutun saima ulanahra Gy 375:14; saima bišia ulahazin Jb 211:10 blind are the wicked and see not.

salina I (by epenthesis from سَهِي) hateful, ugly, foul, odious, abominable MG 24:9. But st. abs. snia MG 24:11. Fem. saientia s.v. Pl. g-saina, fem. sainata MG 24:10. rha g-saina Gy 31:24 foul odour; 'bidata sainata Jb 96:8 f. odious deeds; dmanata sainata Or. 332:2 abominable spectres; minilia sainata AM 22:14 malicious words. Fem. pl. substantively: bsainata šuar bdmu dmu DC 43 E 12 they leapt up in abominable shapes of every kind.

salina 2 ML 198:1 for siana ibid. n. 1.

saka (سَهَا) end, limit, boundary, point, completeness, section, quality, category MG 108:1, Ginza 7 n. 6. Pl. sakia. Masc. lika (var. l'ka) d-saka lith Gy 77:19, 95:21 f., 293:7 f., 294:24, 295:3, 296:13, lika (var. l'k) d-lith saka Gy 94:23, 100:4, 229:4 f. there is nothing without an end (MG 433 n. 1, Ginza 75 n. 1), opp. 'ka d-lith saka Q 1:19, ML 2:11, ML 4:7, 242:10 cf. p. 4 n. 4; mn saka ulaqamh Gy 380:20 from here (: one section) onwards; sakia Gy 43, 10, 9:17, 278:12, 280:7 'species', 'qualities' Ginza 4:4; hamsa sakia rubia Gy 4:10 five great qualities (of the Great King of Light, cf. parallels in Avesta & Mānī HpGn 231. Reitzenstein: *Nachtr. d. Gesch. d. Wis-sensch. zu Göttingen* 1922 pp. 249 ff. Ginza 7 n. 8); saka kulh g-mia saiaia Gy 149:12 the whole boundary of black waters; bsaka d-napsa Gy 300:4, ATS II no. 192 in the wider sense; lasaka ulaminiana Gy 139:22 without limit and without number; saka uminiana lith Gy 69:13 (*& often*); saka umiḥra litun ATS I no. 287 they are endless and boundless; sidria sakia umalalia Gy 197:21 books, sections and words; sakia usidria Gy 378:4 sections and books; 'mania udrašia bsakun ML 58:12 songs and hymns in their completeness; mn saka kulh AM (?) entirely, categorically; kul man d-naḥḥ ihazin saka ATS II no. 218 every person that stands firm upon this point; uhad saka mn psaq d-qabin d-šisiam rba ATS II no. 329 and one section dealing with the wedding ceremony of Šisiam the Great; bkuhluh sakia d-qarit HG in all the sections that thou recitest; bsaka qadmaia DC 41 in the first part; malala qadmaia d-qaiim Isaka 'iaia saka mišia ulsaka titia

saia (سَهِي) Antonym of nahra 2. anahun saima ulanahra Gy 277:12 their eyes are blind and shine not; dmutun saima ulanahra Gy 375:14; saima bišia ulahazin Jb 211:10 blind are the wicked and see not.

salina I (by epenthesis from سَهِي) hateful, ugly, foul, odious, abominable MG 24:9. But st. abs. snia MG 24:11. Fem. saientia s.v. Pl. g-saina, fem. sainata MG 24:10. rha g-saina Gy 31:24 foul odour; 'bidata sainata Jb 96:8 f. odious deeds; dmanata sainata Or. 332:2 abominable spectres; minilia sainata AM 22:14 malicious words. Fem. pl. substantively: bsainata šuar bdmu dmu DC 43 E 12 they leapt up in abominable shapes of every kind.

salina 2 ML 198:1 for siana ibid. n. 1.

saka (سَهَا) end, limit, boundary, point, completeness, section, quality, category MG 108:1, Ginza 7 n. 6. Pl. sakia. Masc. lika (var. l'ka) d-saka lith Gy 77:19, 95:21 f., 293:7 f., 294:24, 295:3, 296:13, lika (var. l'k) d-lith saka Gy 94:23, 100:4, 229:4 f. there is nothing without an end (MG 433 n. 1, Ginza 75 n. 1), opp. 'ka d-lith saka Q 1:19, ML 2:11, ML 4:7, 242:10 cf. p. 4 n. 4; mn saka ulaqamh Gy 380:20 from here (: one section) onwards; sakia Gy 43, 10, 9:17, 278:12, 280:7 'species', 'qualities' Ginza 4:4; hamsa sakia rubia Gy 4:10 five great qualities (of the Great King of Light, cf. parallels in Avesta & Mānī HpGn 231. Reitzenstein: *Nachtr. d. Gesch. d. Wis-sensch. zu Göttingen* 1922 pp. 249 ff. Ginza 7 n. 8); saka kulh g-mia saiaia Gy 149:12 the whole boundary of black waters; bsaka d-napsa Gy 300:4, ATS II no. 192 in the wider sense; lasaka ulaminiana Gy 139:22 without limit and without number; saka uminiana lith Gy 69:13 (*& often*); saka umiḥra litun ATS I no. 287 they are endless and boundless; sidria sakia umalalia Gy 197:21 books, sections and words; sakia usidria Gy 378:4 sections and books; 'mania udrašia bsakun ML 58:12 songs and hymns in their completeness; mn saka kulh AM (?) entirely, categorically; kul man d-naḥḥ ihazin saka ATS II no. 218 every person that stands firm upon this point; uhad saka mn psaq d-qabin d-šisiam rba ATS II no. 329 and one section dealing with the wedding ceremony of Šisiam the Great; bkuhluh sakia d-qarit HG in all the sections that thou recitest; bsaka qadmaia DC 41 in the first part; malala qadmaia d-qaiim Isaka 'iaia saka mišia ulsaka titia

saia (سَهِي) Antonym of nahra 2. anahun saima ulanahra Gy 277:12 their eyes are blind and shine not; dmutun saima ulanahra Gy 375:14; saima bišia ulahazin Jb 211:10 blind are the wicked and see not.

salina I (by epenthesis from سَهِي) hateful, ugly, foul, odious, abominable MG 24:9. But st. abs. snia MG 24:11. Fem. saientia s.v. Pl. g-saina, fem. sainata MG 24:10. rha g-saina Gy 31:24 foul odour; 'bidata sainata Jb 96:8 f. odious deeds; dmanata sainata Or. 332:2 abominable spectres; minilia sainata AM 22:14 malicious words. Fem. pl. substantively: bsainata šuar bdmu dmu DC 43 E 12 they leapt up in abominable shapes of every kind.

salina 2 ML 198:1 for siana ibid. n. 1.

saka (سَهَا) end, limit, boundary, point, completeness, section, quality, category MG 108:1, Ginza 7 n. 6. Pl. sakia. Masc. lika (var. l'ka) d-saka lith Gy 77:19, 95:21 f., 293:7 f., 294:24, 295:3, 296:13, lika (var. l'k) d-lith saka Gy 94:23, 100:4, 229:4 f. there is nothing without an end (MG 433 n. 1, Ginza 75 n. 1), opp. 'ka d-lith saka Q 1:19, ML 2:11, ML 4:7, 242:10 cf. p. 4 n. 4; mn saka ulaqamh Gy 380:20 from here (: one section) onwards; sakia Gy 43, 10, 9:17, 278:12, 280:7 'species', 'qualities' Ginza 4:4; hamsa sakia rubia Gy 4:10 five great qualities (of the Great King of Light, cf. parallels in Avesta & Mānī HpGn 231. Reitzenstein: *Nachtr. d. Gesch. d. Wis-sensch. zu Göttingen* 1922 pp. 249 ff. Ginza 7 n. 8); saka kulh g-mia saiaia Gy 149:12 the whole boundary of black waters; bsaka d-napsa Gy 300:4, ATS II no. 192 in the wider sense; lasaka ulaminiana Gy 139:22 without limit and without number; saka uminiana lith Gy 69:13 (*& often*); saka umiḥra litun ATS I no. 287 they are endless and boundless; sidria sakia umalalia Gy 197:21 books, sections and words; sakia usidria Gy 378:4 sections and books; 'mania udrašia bsakun ML 58:12 songs and hymns in their completeness; mn saka kulh AM (?) entirely, categorically; kul man d-naḥḥ ihazin saka ATS II no. 218 every person that stands firm upon this point; uhad saka mn psaq d-qabin d-šisiam rba ATS II no. 329 and one section dealing with the wedding ceremony of Šisiam the Great; bkuhluh sakia d-qarit HG in all the sections that thou recitest; bsaka qadmaia DC 41 in the first part; malala qadmaia d-qaiim Isaka 'iaia saka mišia ulsaka titia

saia (سَهِي) Antonym of nahra 2. anahun saima ulanahra Gy 277:12 their eyes are blind and shine not; dmutun saima ulanahra Gy 375:14; saima bišia ulahazin Jb 211:10 blind are the wicked and see not.

salina I (by epenthesis from سَهِي) hateful, ugly, foul, odious, abominable MG 24:9. But st. abs. snia MG 24:11. Fem. saientia s.v. Pl. g-saina, fem. sainata MG 24:10. rha g-saina Gy 31:24 foul odour; 'bidata sainata Jb 96:8 f. odious deeds; dmanata sainata Or. 332:2 abominable spectres; minilia sainata AM 22:14 malicious words. Fem. pl. substantively: bsainata šuar bdmu dmu DC 43 E 12 they leapt up in abominable shapes of every kind.

salina 2 ML 198:1 for siana ibid. n. 1.

saka (سَهَا) end, limit, boundary, point, completeness, section, quality, category MG 108:1, Ginza 7 n. 6. Pl. sakia. Masc. lika (var. l'ka) d-saka lith Gy 77:19, 95:21 f., 293:7 f., 294:24, 295:3, 296:13, lika (var. l'k) d-lith saka Gy 94:23, 100:4, 229:4 f. there is nothing without an end (MG 433 n. 1, Ginza 75 n. 1), opp. 'ka d-lith saka Q 1:19, ML 2:11, ML 4:7, 242:10 cf. p. 4 n. 4; mn saka ulaqamh Gy 380:20 from here (: one section) onwards; sakia Gy 43, 10, 9:17, 278:12, 280:7 'species', 'qualities' Ginza 4:4; hamsa sakia rubia Gy 4:10 five great qualities (of the Great King of Light, cf. parallels in Avesta & Mānī HpGn

am (rt. SUM hence 'He-placed', not P. \sum as

medicaments.
simadria DC 22. 101 = simadria Gy 106.17.

Pl. -ia. (a) sangaria sadqia ulamamiliia
DC 44. 576 = DC 26. 567 (Morg. 259/9:39)

happy, lucky, fortunate, auspicious.

saḥadat s. siḥadat.
saḥadan Zotb. 228a:13 a man's name.
saḥdat s. siḥdat.
saḥid AM 205:1 Upper Egypt BZ Ap. II. Var. **ṣaḥid** Ṣāb. 's AM.
saḥīṭu (impt. of Ar. **ṣaḥṭ**) AM 128:8 insert!

sapa trs. 82 n. 8.
sapa (rt. **SUP**) destruction, ruin. Var. **sapapa** DC 51. 652. **sapa ukaria** DC 48:316 s. karia.
sapaqa (Ar. **صَفَقَة**) tambourine, tambour.
qiraqid bapaqa RD 22 = Dab par. (with illustration) dances to the tambour.
sapaqatala (n) (Ar. du. indirect case **صَفَقَاتِلَا**) cymbals, clappers. **qimahia bapaqatalin** RD 28 f. (var. -ain Dab) clashes the cymbals.
sapar (Ar. **سَفَر**) journey. **bapara malit** AM 149:7 he will die on a journey.

sapta (Ar. **سَطَا**, but cf. **ṣa-** with which it is often confused) chest, treasure-box, wallet, safe, casket. Pl. -ia also 'chains', 'fetters' (as **sapta**). Masc. **sapta** rba d-zua DC 48. 199 **sapta**, the great casket of light, p. **sapta** d-zua CP 365:2 = Oxf. 109 b. **sapta** hilia CP 364:11 = Oxf. 108 b in its strong-box (CP trs. 239. n. 3) = jewel-box; **qulida baraiia** hūn b'dik uḡauiia **sapta** matnit Jb 138:10 f. the keys of the outer (doors) were in thine hand and (of) the inner (doors) thou didst put in a bag (Lidzb. **an Keiten**); **uqaziza 'rgia usapta** (var. **bapta** B, **bapta** DC 30) rmin (read **raminin**?) Jb 139:7 f. we (?) put on fine silk and chains (Lidzb. **Schmuckketten**); ii 135 n. 5. var. we? place fine silk into chests); **ginzan nitr bapta** d-zabba ATS II no. 189 our treasure will be kept in chests of gold; **razia haška bapta** natria DC 34. 350 they keep dark mysteries in caskets (or chains); **lgin-zaukun kul bapta** atnah DC 27. 170 thou shalt put all your treasure (i.e. the holy books and ritual objects) into chests.

sapna a bird of prey. Var. **sipna**. Masc. **uialak sapna** (from **isapna** ACD & **sipna** B & DC 30) **kapna** Jb 158:5 cf. ii 160 n. 4.

sapsira (cf. **simsar**) travelling broker or agent, pedlar, huckster? Var. **sabsira**. **bimsan** (DC 21) IRAS 1937 593:201 and PA and the pedlar (?) with his shoe.

sapja DC 22 a var. of **sapra** 2 Gy 388:14 (v.s. **nasqa**, **nasra**).

sapra 1 (Ar. **سَفَر**), H. **سَفَر**. Old-Aram. & Pun. **سَفَر**, Akk. **šāpīru** scribe, writer, clerk, scholar. Var. **sipra** 2. Pl. -ia. (Nbu **sapra** Gs 29:6, DC 44. 1136, 1798, 1926 = Morg. 268/27:28, 269/29:25 f. etc. (**oifen**) Nebo (Mercury) the learned; **alga lahauiia sapra** Jb 105:6 (var. **sipra** ABCD), a deaf man will not become a scholar; **maḡsaia usapia** Gy 388:13 Magians and scribes.

sapra 2 Gy 388:14 = **sipra** 1 (v.s. **nasqa**, **nasra**).

sapra 1 (Ar. **سَفَر**), H. **سَفَر**. Old-Aram. & Pun. **سَفَر**, Akk. **šāpīru** scribe, writer, clerk, scholar. Var. **sipra** 2. Pl. -ia. (Nbu **sapra** Gs 29:6, DC 44. 1136, 1798, 1926 = Morg. 268/27:28, 269/29:25 f. etc. (**oifen**) Nebo (Mercury) the learned; **alga lahauiia sapra** Jb 105:6 (var. **sipra** ABCD), a deaf man will not become a scholar; **maḡsaia usapia** Gy 388:13 Magians and scribes.

sapra 2 Gy 388:14 = **sipra** 1 (v.s. **nasqa**, **nasra**).

saq = **SUQ** 1 = **SQO** secondary rt. formed from **nisaq** impf. pe. of **SLQ** 1.

CP 204:15, Oxf. 66a = ML 236:1 they are awestruck at thy radiance.
sar (prob. pe. pf. of **SAR** I) a heavenly being forming a pair with **sarian** (usually mentioned together) ML 283, MMII 76. **sar usarian** Gy 172:5 f., 221:4, 374:14, Q 15:11, Oxf. 57a, ML 41:4, 229:1, CP 35:6, 194:8 f., 428:6 (Sioffit 39:19).

sar anbu, **sar nbu** s. **sarnbu**.
sara 1 (Ar. **سَرَا**), H. **سَرَا**, H. **سَرَا**. Ar. **سَرَا**, **سَرَا**, Eth. **ሰረዳ**, Akk. **šāratu** hair. Pl. **saria** 1 MG 115:5, blimtum **sara** DC 26, DC 40 I gagged them with a hair; **mašria sara** **lkubia** DC 25. 14 f. they loosen the hair of the stars (of flying stars, comets).
sara 2 (st. emph. fem.?, cf. Jew-Aram. **סָרָה**, **סָרָה** Syr. **ܣܪܐ**, H. **סָרָה**, Ar. **سَرَا**, **سَرَا**, Eth. **ሰረዳ**, Akk. **šāratu**, I. 60 n. 222) barley. Only pl. **sara** 2 is known from literature MG 115:5, but the sg. **sara** is known from the colloquial, cf. **mēn sara** 'beer' (lit. transl. from P. **جو** **سَرَا** barley-water, beer). **bezira d-saria** Gy 392:8 barley-seed; **saria uhamruta** Gy 389:13 barley and harvest; **atsia usaria** Gy 389:16 fruits and barley; **saria uhišia** AM (**oifen**) barley and wheat.

Gf. 99:9 missp. **شعير** **hordeum** **جو**.

sara 3 s. **sira** 2.

saraha (rt. Jew-Aram, H. **סָרַח**, Syr. **ܣܪܗ** I, cf. Ar. **سَرَح** to cut, dissect) injury, damage.

Var. **sariha**, **siriha**, **sraha** s.v. **sariha** **bdunh** DC 43 I 399 an injury in his side (var. **sariha** Oxf. roll 305).

saranbu s. **sarnbu**.

saranbailia (adj. from **saranib**) DC 7 the Sinhalese.

sarandib (Ar. **سَرَنْدِيب**), var. **sarandir** AM 205:5 Ceylon BZ Ap. II.

sararkubia s. **SAR** II pf.

sarga (Ar. **سَرَج**), Ar. loan-w. **سَرَج** Fränkel 101 saddle, mat ending in bags on either side of a riding-or pack-animal; **susia d-lasarga** Gy 216:19 a horse without a saddle; **alma lsarga** **bizma** Gy 391:1 up to the saddle in blood.

sardhalia DC 7 name of a people. Miswritten for **hardhalia**?

sarhabailia (**سَرَحْبَايَا**) quickly. Usually with prod. prep. **b-** MG 201:5. Var. **sarhabait**, **bsarhabait** Gy 237:4, Par. xiv (**oifen**), ATS I no. 101, **bsarhabait** ATS I no. 160.

sarhib (impt. saf. of **RHB** I) used sometimes adverbially: urgently. **sarhib** **mauminalik** DC 40. 939 urgently I adjure thee (fem.).

sara 1 (**سَرَا** Ar.-P. form of Aram. **סָרָה**), **سَرَا** Syr. **ܣܪܐ**, **سَرَا** Eth. **ሰረዳ**, Akk. **šāratu** hair. Pl. **saria** 1 MG 115:5, blimtum **sara** DC 26, DC 40 I gagged them with a hair; **mašria sara** **lkubia** DC 25. 14 f. they loosen the hair of the stars (of flying stars, comets).

sara 2 (st. emph. fem.?, cf. Jew-Aram. **סָרָה**, **סָרָה** Syr. **ܣܪܐ**, H. **סָרָה**, Ar. **سَرَا**, **سَرَا**, Eth. **ሰረዳ**, Akk. **šāratu**, I. 60 n. 222) barley. Only pl. **sara** 2 is known from literature MG 115:5, but the sg. **sara** is known from the colloquial, cf. **mēn sara** 'beer' (lit. transl. from P. **جو** **سَرَا** barley-water, beer). **bezira d-saria** Gy 392:8 barley-seed; **saria uhamruta** Gy 389:13 barley and harvest; **atsia usaria** Gy 389:16 fruits and barley; **saria uhišia** AM (**oifen**) barley and wheat.

Gf. 99:9 missp. **شعير** **hordeum** **جو**.

sara 3 s. **sira** 2.

saraha (rt. Jew-Aram, H. **סָרַח**, Syr. **ܣܪܗ** I, cf. Ar. **سَرَح** to cut, dissect) injury, damage.

Var. **sariha**, **siriha**, **sraha** s.v. **sariha** **bdunh** DC 43 I 399 an injury in his side (var. **sariha** Oxf. roll 305).

saranbu s. **sarnbu**.

saranbailia (adj. from **saranib**) DC 7 the Sinhalese.

sarandib (Ar. **سَرَنْدِيب**), var. **sarandir** AM 205:5 Ceylon BZ Ap. II.

sararkubia s. **SAR** II pf.

sarga (Ar. **سَرَج**), Ar. loan-w. **سَرَج** Fränkel 101 saddle, mat ending in bags on either side of a riding-or pack-animal; **susia d-lasarga** Gy 216:19 a horse without a saddle; **alma lsarga** **bizma** Gy 391:1 up to the saddle in blood.

sardhalia DC 7 name of a people. Miswritten for **hardhalia**?

sarhabailia (**سَرَحْبَايَا**) quickly. Usually with prod. prep. **b-** MG 201:5. Var. **sarhabait**, **bsarhabait** Gy 237:4, Par. xiv (**oifen**), ATS I no. 101, **bsarhabait** ATS I no. 160.

sarhib (impt. saf. of **RHB** I) used sometimes adverbially: urgently. **sarhib** **mauminalik** DC 40. 939 urgently I adjure thee (fem.).

sara 1 (**سَرَا** Ar.-P. form of Aram. **סָרָה**), **سَرَا** Syr. **ܣܪܐ**, **سَرَا** Eth. **ሰረዳ**, Akk. **šāratu** hair. Pl. **saria** 1 MG 115:5, blimtum **sara** DC 26, DC 40 I gagged them with a hair; **mašria sara** **lkubia** DC 25. 14 f. they loosen the hair of the stars (of flying stars, comets).

sara 2 (st. emph. fem.?, cf. Jew-Aram. **סָרָה**, **סָרָה** Syr. **ܣܪܐ**, H. **סָרָה**, Ar. **سَرَا**, **سَرَا**, Eth. **ሰረዳ**, Akk. **šāratu**, I. 60 n. 222) barley. Only pl. **sara** 2 is known from literature MG 115:5, but the sg. **sara** is known from the colloquial, cf. **mēn sara** 'beer' (lit. transl. from P. **جو** **سَرَا** barley-water, beer). **bezira d-saria** Gy 392:8 barley-seed; **saria uhamruta** Gy 389:13 barley and harvest; **atsia usaria** Gy 389:16 fruits and barley; **saria uhišia** AM (**oifen**) barley and wheat.

103 and 117 night-demons and terror by day; (b) **bsibuth usaruadth** timut AM 100:8 f. in her old age and loneliness she will die.
sarian a heavenly spirit forming a pair with **sar** (q.v.). **sar usarian** s. **sar**; **sarian rba d-basim sumh** DC 50. 393 the Great Sarwan whose name is pleasing; **sarian** is also a **maluša** colophon (cf. Zotb. 218a:15 & often in colophons).

saruata (cf. **saruada**) fem. pl. frightful, used of demons of ruins and desolate places. **saruata d-batia harubia** Oxf. roll 200 demons of destroyed houses; **qiriata harubia saruata** DC 43 J 92 frightful creatures of destruction. **saruapa** (rt. **SRP** I) swallower Nold. ZA xxx 150. Lidzb. compares it with H. **סָרָה** **GINZ** 189 n. 3, hence; burner. Pl. -ia, **karapium sarupa** Gy 187:18, 23, 24, 188:6 the swallower K., **sarupia** ATS II no. 189 the burners (= planets).

saruqla pl. (rt. **SRO** I) rakes, combs. **saruqla d-daihun** DC 43-72 the rakes of their hands. **saruta** occasionally for **sruta**.

sartana (Ar. **سَرْتَان**, Ar. **سَرْتَان**). Subst. of adjectival origin? MG 139:15 crab; Cancer (sign of the Zodiac) MG 139:15, ZDMG xxv 256, MMII 74. Var. **ṣa-** MG 45:15. As a sign of the Zodiac Gy 122:20, 123:19 & very often in AM.

sartata (rt. **سَرَتَا**, H. **سَرَتَا**, Ar. **سَرَط** to incise, inscribe, Akk. **šarātu** to tear) inscription, depiction, picture, **dmuta usartata** dilak DC 37. 251 thy portrait and thine inscription.

sartita (cf. s. prec.) DC 43 A 166 incision, wound?

saria 1 pl. of **sara** 1.

saria 2 pl. of **sara** 2.

saria 3 (pt. pe. of **SRA** I) stinking, putrid. Fem. **saria** MG 153:22. Pl. masc. **saria** MG 164:16. **kalba saria** Par. xxiv 44b, DC 44. 911 a stinking dog; **uirihaun saria nibasmh** DC 48. 223 and will sweeten their stinking odour; **mia saria** Gy 323:3 f. stinking water(s); **glanda saria** Gy 283 stinking corpse.

saria 4 AM 204 name of a town BZ Ap. II. **saria** s. **saraha**.

sarkala (cf. P. **سَرَكَة**) head (?). **sarkala umušpita** Jb 149:3 (var. **sarkala mušpita** B) the head of a pointed rod?? (The context is completely obscure, cf. ii 152 n. 1.)

sarkar AM 198:15, var. **sarked** a place-name BZ Ap. II.

sarkubia s. **SAR** II pf.

sarnbu a kind of demons of both genders. **Fur-lani**: I **Nomi** 435. Var. **sar nbu**, **sar 'nbu**, **sar anbu**. **sarnbu zikria usarnbu nuqata** DC 43 A 26, DC 37-94, 393 etc.; **usafania usar 'nbu** DC 43 G 5 f. = **usafania usarnbu** Oxf. roll g 1927.

sarsan **manialil** DC 40. 905 name of an angel. **sarqid br uarzigar** Gy 391:16 an ancient Persian king.

sarqina (**سَرَقِينَا** Ar. **سَرَقِين** < P. **سرگین**) dung.

sarqina **g-atutia** **kralia** **grakšia** Jb 131:8 f.

= sarqina d-atutia ligrainun d-grakšia CP 173 ult. = Oxf. 40 a = ML 211:10 f. the dung beneath the horses' feet; sarqina ligraratun DC 44. 1263 = Morg. 264/18:30 dung be on their throats!

SBA 𐭪𐭫𐭮𐭭, 𐭪𐭫𐭮𐭭, Akk. *šabā*, Ar. شَبَعَ, Sab. 𐩣𐩪𐩣, Eth. 𐬪𐬵𐬵 Brockelm. i 169, 239) to have enough, be satiated, surfeited.

Pe. Pf. mn. *kupna* šba DC 34 its hunger was sated; *nišimta* miat usbat DC 48. 369 the soul was filled and satisfied; *miat nišimta* usbat DC 27. 291 id., *sabit* Gy 86:17, *Gs* 130:14 I was satiated MG 235:4; *ruha unišimta* šbalun DC 48. 369 f. spirit and soul were satisfied; with suff. *lasubia* bišia lazin alma Gy 357:5 f. the bad ones have not enough of this world; *šbatu* ATS II no. 143 ye satisfied her. Impf. *kd* štia ulašba Gy 86:18 when I drink and become not satisfied. Act. pt. *usaba* mn. *šalta* ATS II no. 112 and is satisfied by the food; pl. *sabia* s. *saba* 2 (nominal use). Pass. pt. *patura* šbāia Gy 215:1 a full dish MG 5:27.

PA. Pf. with suff. *sab* h. he satisfied him MG 275:5; *sabath* Gy 218:1 thou didst satiate him MG 276:27. Impf. with suff. *sabuia* Gy 15:ult, 22:22 satiate (pl.) him MG 279:1.

Der.: *saba* 2, *siba* 1.

sbaḥata (a var. of *šbhatata* a pl. of *šipta*) MG 171 n. 4.

sbal Gy 86:1 Nöld.: my ladder MG 173:14, 176:3, doubtf. *GINZā* 87 n. 3 (st. emph. sg. *sumbitta*, pl. *sibila* s.v.v.).

sbaša AM II (cf. *often*) = *spasa*.

sbašala (rt. *SBS*) density, compactness, thickness; thick ends, tassels? *sbašia* d-himania JRAS 1937 p. 591 the tassels (?) of his girdle; *šbašia* d-guila DC 46. 240:9 by the thickness of her (love)locks (misspelt as *bašbasia*).

SBT (probl. den. from *šbāla* < P. *šbāla* basket Fränkel 79, cf. also the rel. *šp*) to interweave, come close together, join together?

Pe. Act. pt. fem. *aini* miat *usabā* im'šal mišzia bgaūh maḥu škin ATS II no. 153 she gazed her fill and approached (?) to enter and behold what dwelt therein.

PA. Pt. pl. *msabāia* *kd* *aburia* Jb 156:12 (they were) interwoven like reed-mats.

sbiḥata (var. *sbaḥata*) = *sphata* pl. of *šipta* (q.v.) MG 47:18 f., 171 n. 4.

sbrā pass. pt. pe. of *SBR* (q.v.).

SBK 𐭪𐭫𐭮𐭭, 𐭪𐭫𐭮𐭭, H. 𐬪𐬵𐬵 network, Ar. شبكة, net, 𐭪𐭫𐭮𐭭 lattice, Akk. *šabika* head-band) to interweave, interlace; af. to mix, infuse, impregnate.

Pe. or **Pa.?** Pf. with suff. *span* *kapan* *usaban* milaḥ DC 43 J 17 the angel 'He-picked-me-up, -bent-me-and-wave-me'.

AF. Impf. *širma* d-taura bnišh *asbik* DC 49 mix beef-bone with its fat (or marrow?), *mirita* d-giba uruand šima ušubana *asbik* DC 46 mix together wolf's gall, Chinese rhubarb, and *nigella sativa*; *ziria* *rumana*

umihla *asbak* DC 46. 105:9 mix together pomegranate seeds and salt; with suff. *nibia* *bmiša* *asbikh* DC 46. 100:16 make an infusion of grapes in oil. Pf. *masbik* *bhḫadia* DC 46. 108:11 mixed together.

SBL, **SWL** s.v. (Jew.-Aram. & H. 𐬪𐬵𐬵, Syr. 𐩣𐩪𐩣)

𐭪𐭫𐭮𐭭, Akk. *zabālu*, Ar. 𐬪𐬵𐬵 < Syr. 𐩣𐩪𐩣) < Akk. *zabālu* basket; cf. Nöld. ZDMG xl 729) to bear, carry, endure, sustain.

Pe. Pf. *šbal* *qalia* *udar* bgaūh *Gs* 40:21 f. he endured a little and dwelt therein (from an orig. *šbal* *udra* *GINZā* 457 n. 1), but *šbal* *Gy* 86:1 cf. s.v., *sbat* *Gs* 11:11 CD (var. *sual* *Gy*) thou hast borne MG 49:8; *sibit* *ridpa* *Zotb*. 231a:18 I endured persecution; *šbalium* mn. *sanaiia* d-nhura *ATS* I no. 9 they bore with the enemies of light; with suff. *šbul* *ridpa* *g-šuba* *kd* *anin* *šbalniš* *ATS* II no. 188 (bear the persecution of the Seven) as we bore it. Impf. *nishal* AM 29, *nishul* he bears MG 220:18; *kna* 'dra u'sbul *Gy* 156:14 (var. and carry?; *kna* 'šma ukma' *šbal* *Gs* 39:8 (var. *kma* *šuma* ukma *šbal* DC 22. 42:8) how much (must) I bear and how much endure?; with suff. *'sibih* Jb I will bear it. Impf. *šbal*, *šbul* MG 220:17; *mahra* *barsa* *šbul* *Gy* 22:1 endure illness in bed; *ašar* *ušbul* *PD* 944 = *ATS* par. be firm and endure; *šbul* *ridpa* *g-šuba* above (s. pf. with suff.); pl. with suff. *šubina* *lridpa* *g-alfa* *Gy* 20:18 endure the persecution of the world (MG 278:22). Act. pt. *man* *g-sabil* *ridpa* DC 34 one that endureth persecution; st. emph. *sabla* s.v.; pl. *sabla* *udaria* *CP* 130:1, *Gs* 79:20 = *Q* 66:22 = ML 158:1 they bear and endure; pl. with encl. *uhalin* *g-sabilih* *bi* *gubria* *ATS* II no. 16 and those who carry him to the graveyard; *sabla* *g-sabilih* s. *sabla*. Part. pres. *anin* *sabinin* *Gy* 252:19 we must endure; with encl. *kd* *sablatih* *tibil* *CP* 454:15 when thou bearest him to the earth (burial).

Der.: *sabla*, *sibla*, *sibila*, *sumbilla* (pl. *sibila*).

SBS (𐭪𐭫𐭮𐭭, 𐭪𐭫𐭮𐭭, Ar. 𐬪𐬵𐬵 to be intertwined) to crowd thickly, be compact; to join.

Der.: *sabus*, *sabsuta*, *sbašia*.

SBR 𐭪𐭫𐭮𐭭, 𐭪𐭫𐭮𐭭, H. 𐬪𐬵𐬵, mod. H. 𐬪𐬵𐬵, Ar. 𐬪𐬵𐬵 to examine a wound Schwalli: *Idioticon* 13 & Schulthess HW 39 f., but 𐬪𐬵𐬵 expert, Eth. 𐬪𐬵𐬵 to like

Praetorius DLZ 1900 col. 1606) to learn, believe, be convinced, have confidence; af. to teach, instruct, understand, convince, instil faith in.

Pe. Pf. *šbar* *Leid.* & Sh. 'Abd.'s copy's var. of *asbar* *Gy* 11:19 he learned; *g-sbar* *hukumta* *Gy* 20:24 who learned wisdom; *šbar* *udar* *Gy* 341:2 they had to bear and endure (for *šbal* *udra* *GINZā* 354 n. 2, cf. also s. *SBL* pf.), *šbar* *ginza* mn. *tibil* *Gy* 319:18 f. they understood the Treasure in (?) the world; identically with

minih mn. *alma* *Gy* 320:1, neg. (identical with af.) *uallih* *ḫakima* *g-lasbar* *minih* mn. *hukumth*

Gy 357:9 f. = Jb 171:13 f. woe to the scholar who did not learn from his wisdom; *ulasbar* *CP* 37:15 and they did not learn (or teach, pe. or af.?) *GINZā* 451 n. 3); *sibrat* 'utria *ATS* II no. 310 she convinced *utras*; with suff. *sibr* *la-b-g-d* DC 41. 129 he taught him the ABC; *sbarth* *Gs* 45:12 f. I understood, neg. *lasbarth* *Gs* 44:18 I did not understand. Impf. in thee in truth; *nishbr* *ginza* *kulh* *ATS* II no. 183 understandest the whole treasure (*GINZā*). Act. pt. *mandaia* *g-sabar* *bginzan* *ATS* II no. 185 a Mandaean (i.e. layman) who is versed in our treasure (*ginza*); *kul* *lanqa* *g-sabar* *hukumta* DC 34. 1236 every child that learns wisdom; st. emph. *sabra* used nominally (s.v.); pl. *hiia* *lasbrin* *Gy* 394:12 Life to those who believe (or understand); *liadh* *u'* *sabr* Jb 236:7 to those who know and understand him; fem. pl. 'nšia *g-saban* *ginzan* *ATS* II no. 186 women who believe our treasure (*ginza*). Part. pres. *sabrit* (*umasbir*) *CP* 112:ult, *Q* 57:16 = ML 138:7 pt. *sibr(a)* learned, adept, well-versed, pl. *sibria* *hukumta* *Gs* 83:24, 84:3, Jb 276:4 well-versed in wisdom (*Lidzb. Weisheitslehren*); *sibria* *liba* *RD* B III. 118, *RD* C 12, 15 (cf. *often*) those of believing heart; *nahria* *sibria* DC 51 for the bright (and) intelligent ones; *lasbria* *usbria* *DC* 47 to the scholars and the intelligent; *anašia* *g-lasbria* *CP* 139:8 un-instructed people.

AF. Pf. *man* *g-sabar* 'lak *Gy* 11:18 f. who instructeth about Thee; *man* *g-sabar* *mn* *hukumtak* *Gy* 11:19 (read *šbar* with *Leid.*) who learned from Thy wisdom (cf. s. pe. pf.); *asb* (frit) I instructed MG 223:5; *asb* (frit) *ugikhat* Jb 240:7, *Gy* 86:20, 117:23 I mocked and laughed at (*idom*); with encl. *ulasbaria* *hda* *Gs* 49:20 and not one (thing) did he teach me; with suff. *asbr* *brušana* *Gy* 114:24 he inspired her with confidence (*GINZā* 127 n. 3); *man* *asbr* *Gy* 328:23 who instructed thee; *asbrak* 'yh *Gy* 203:8 instructed thee about that; *asbartinkun* *ATS* II no. 372 I instructed you. Impf. 'lasbar I instruct MG 227:8; *n'lasbrun* *hḫadia* *Gy* 305:16 they instruct one another MG 215:17; with encl. *hazin* *kušša* *ana* *asbarlak* [sic] *CP* 94:11 (ML 120:1 *asparlak*) this pact I entrust to thee; with suff. *n'lasbrak* *Gs* 59:4 we instruct thee MG 215:21, 273:21. Impf. *asbar* *uapriš* *Gy* 214:1 instruct and explain; *rhun* *uasbar* *hḫadia* *ATS* II no. 377, Jb 49:11 (= *rhun* *uasbar* *hḫadia* *Gy* 18:8 f., 39:3) love and teach (or: support?) one another; with encl. *anāt* *asbar* *ḫabatur* *DC* 3 (CP 94:11 *aspar*) bear thou it (or: give it over) to A. Pt. with encl. *ulasbarbia* *kulhun* *almia* *Gs* 46:22 and none of the worlds believeth in me; *masbarlun* *Gy* 193:20 (who) would instruct them; *umkanipun* *umasbarlun* Jb 130:7 bringeth them together and teacheth them. Part. pres. *masbr* (s. pe. part. pres.) MG 232:16. Inf. *asburia* *Gs* 3:20, 5:10 to instruct MG 144:6. Nom. ag. *masbirana*, *masb(a)ana* s.v.

Idioms: Certain forms are used with same meaning as *SBL* (cf. *šbar* *udar* s. pe. & the secondary rt. *ZBR* s.v.). With *Gy* 'to mock at', 'dely', 'laugh to scorn'. **Der.**: *masb* (j) *irana*, *sabra*, *sibra*, *sibra*, *sibra* (var. *sabruta*), *sibrana*.

SGA I (Mand., WZKM xii 358) rare, cf. *usga* 153:23. Nöld. *SGA* xii 358) to go. Cf. *usga* in af. exceptionally pe. (prob. later form (Mod.) secondary rt. *ZGA* I s.v.

Pe. (postcl.): Pt. *kd* *sagia* *buhir* *AM* 21:1 when he walks on his way (travels on a road) *sagia* *abatar* (AM trs. 17 n. 6) *AM* 20:7 goes after; pl. *sagin* *minh* *AM* 20:5 they with him. Inf. *u'štriat* *imšigia* *sigia* *bkulh* *almia* *DC* 48. 405 and she was freed to move freely in all the worlds.

AF. Pf. *sagia* he went MG 4:ult., 260:2 *asgit* thou didst go MG 261:5, I went MG 261:7, *asgun* (often) they went, but *asgu* *CP* 267:7 id. MG 261:15, *sagia* *Gy* 64:1, *Gs* 10:1 they (fem.) went MG 261:19, *asginin* *Gy* 140:23 1.; with suff. *asgitinkun* *Gy* 234:6, 7 I went and even *asagin* *Gy* 151:5 we went MG 261:262:1, *nasgun* they go MG 262:5, *nasgia* *Gy* 78:6, *Q* 67:20 they (fem.) go MG 262:6, *nasgia* ye (shall) go MG 262:8; with encl. *n'asgia* *Gs* 23:21 he will walk in it MG 215:17 (but cf. *GINZā* 441 n. 6); with suff. *nasgin* *Gy* 184:1 he lets them (fem.) go MG 290:17. Impf. *asgia* *Gy* 12:7 (cf. *often*) go MG 262:11. *asgai* MG 262:12; pl. *asgun* MG 262:15. *nasgia* (is) going MG 131:ult., 262:17; *nasgia* *Gy* 137:4 he goeth with him; *nasgi* *uazil* *Gy* 137:9 he goeth and walked *bḫagula* *nasgia* *Gy* 380:4 f. she acted tearfully (*Lidzb. verkehrt beirgerische* idiom); pl. *nasgin* they go (but *Gy* 282:2 erroneously for *nasgia* MG 162 n. 1). Part. pres. *nasgina* I go MG 262:20, *nasgit* *Gy* 328:1 thou goest MG 262:22, *nasgin* we go MG 262:22; *nasgi* with encl. *nasgiath* *ldrab* *ML* 269:13 thou carriest (lit. makest go) the banner. Inf. *asguita* *Gs* 77:5, *nasguita* *Gy* 16:22 (cf. *often*) to go, going MG 144:7, 8, 263:12. Nom. ag. *nasgiana* s.v.

Idiom: With expressions of lie, teacher etc. (as *nika*, *zipa*, *dagaluta*) preceded by procl. b- 'to act treacherously' (s. af. pt.).

Der.: *masgiana*, *sigia* 2 (var. *sagia*), 4.

SGA II (Gen. Aram., H. 𐬪𐬵𐬵 long an aramism Kautsch 86, Ar. 𐬪𐬵𐬵 thick) to be many, large, abundant, great to increase, augment.

Pe. Pf. *sg'* *Gy* 239:1 (varr. *siga* C. af. was great MG 257:3, *usgu* *Gy* 267 D s. af. *AF.* Pf. *sagia* *Gy* 239:1 D s. pe., *g-dka* *bziuh* *uasgia* *banhurh* *CP* 116:6 who increased in his brilliance and his light augmented the 'šumia *šitih* *uasgu* *Gy* 267:7 the heaven were spread out and became great (var. ... *usgu* *D* *GINZā* 265 n. 1). Impf. *asgun* *šuma*

= sarqina d-atutia ligraihun d-rakia CP 173
ueth. = Oxf. 40 a = ML 211:10 the dung
beneath the horses' feet; sarqina igangaratun
DC 44: 1263 = Morg. 264/18:30 dung be on
their throats!

SBA (سَبَا, H. سَبَا, Akk. *šabā*, Ar.
سَبَا, Sab. سَبَا, Eth. *ṣabā* Broekelm. i 169,
239) to have enough, be satiated, sufficed.

Pe. Pf. mn. kupna sba DC 34, its hunger
was sated; nisimta miat usbat DC 48, 369 the
soul was filled and satisfied; rlat nisimta
usibat DC 27, 291 id., sibat Gy 86:17, Gs 130:
14 I was satiated MG 235:4; ruha unisimta
sbaian DC 48, 364 f. spirit and soul were
satisfied; with suff. lasuba bisia lazin alma
Gy 357:5 f. the bad ones have not enough of
this world; shatuh ATS II no. 143 ye satisfied
her. Impf. kd 'štia ula sba Gy 86:18 when I
drink and become not satisfied. Act. pt.
usaba mn 'kita ATS II no. 112 and is satis-
fied by the food; pl. saba s. saba 2 (nominal
use). Pass. pt. patura sb'ia Gy 215:1 a full
dish MG 5:27.

Pa. Pf. with suff. sabh he satisfied him
MG 275:5; sabath Gy 218:1 thou didst satiate
him MG 276:27. Impf. with suff. sabuia Gy
15:ult., 22:22 satiate (pl.) him MG 279:1.

Der.: saba 2, siba 1.

sabata (a var. of *sbiyata* a pl. of *sipa*) MG
171 n. 4.

sbal Gy 86:1 Nöld.: my ladder MG 173:14,
176:3, doubtf. Ginza 87 n. 3 (st. emph. sg.
sumbilta, pl. sibiia s.v.).

sbase AM 11 (& often) = *spasa*.
sbaseia (rr. SBS) density, compactness, thick-
ness; thick ends, tassels? sbasia d-himania
JRAS 1937 p. 591 the tassels (?) of his girdle;
sbasia d-gduia DC 46, 240:9 by the thick-
ness of her (love)locks (misapp. as *baibasia*).

SBT (prob. den. from سَبَا < P. سَبَا basket
Fränkel 79, cf. also the rel. SPT) to inter-
weave, come close together, join together?

Pe. Act. pt. fem. aini miat usaba l'm'al
milhiza b'gauh mahu škin ATS II no. 153 she
gazed her fill and approached (?) to enter
and behold what dwelt therein.

Pa. Pf. pl. masbia kd aburia Jb 156:12
(they were) interwoven like reed-mats.

sbiyata (var. *sabata*) = *sphata* pl. of *sipa*
(q.v.) MG 47:18 f., 171 n. 4.

sbra pass. pt. pe. of SBR (q.v.).

SBK (سَبَك, H. سَبَك, network, Ar.
سَبَكَة net, سَبَكَة lattice, Akk. *šabika* head-
band) to interweave, interlace; af. to mix,
infuse, impregnate.

Pe. or Pa.? Pf. with suff. span *kapan*
usaban miaka DC 43 J 17 the angel 'He-
picked-me-up, -bent-me-and-wave-me'.

Af. Impt. girma d-taura b'miṣh asbik DC
49 mix beef-bone with its fat (or marrow)?
mirita d-giba uruand šima ušubana asbik
DC 46 mix together wolf's gall, Chinese
rhubarb, and *nigella sativa*; ziria rumana

Gy 357:9 f. = Jb 171:13 f. woe to the scholar
who did not learn from his wisdom; ulasbar
Gs 37:15 and they did not learn (or teach, pe.
or af.? Ginza 451 n. 3); sibat 'utria ATS II
no. 310 she convinced others; with suff.
sibrā la-b-g-d DC 41, 129 he taught him the
ABC; sbarth Gs 45:12 f. I understood, neg.
lasbarth Gs 44:18 I did not understand. Impf.
with suff. nisbrak b'bara Gy 11:19 believeth
in truth; nisbrā ginza kulā ATS II
no. 183 understandeth the whole treasure
(Ginza). Act. pt. mandai d-sabar b'ginzan
ATS II no. 183 a Mandaeen (i.e. layman) who
is versed in our treasure (ginza); kul lanqa
d-sabar hukumta DC 34, 1236 every child
that learns wisdom; st. emph. saba used
nominally (s.v.); pl. hia lasbrin Gy 394:12
Life to those who believe (or understand);
liadh u'1 sabrā Jb 236:7 to those who know
and understand him; fem. pl. 'nšia d-sabran
ginzan ATS II no. 186 women who believe
our treasure (ginza). Part. pres. sabrit
(unmasbirt) CP 112:ult., Q 57:16 = ML 138:7
thou understandest (and instructest). Pass.
pt. sbir(a) learned, adept, well-versed, pl.
sibria hukumta Gs 83:24, 84:3, Jb 276:4 well-
versed in wisdom (Lidzb. *Wetstheidskundig*);
sibria liba RD B 111, 118, RD C 12, 15 (&
often) those of believing heart; inahria sbiria
DC 51 for the bright (and) intelligent ones;
lasbria usbria DC 47 to the scholars and the
intelligent; anašia d-lasbria CP 139:8 un-
instructed people.

Af. Pf. man d-sabar 'lak Gy 11:18 f. who
instructeth about Thee; man d-sabar mn
hukumtak Gy 11:19 (read sbar with Leid.)
who learned from Thy wisdom (cf. s. pe. pf.);
asb(ō)rit I instructed MG 223:5; asb(ō)rit
ughikit Jb 240:7, Gy 86:20, 117:23 I mocked
and laughed at (*idion*); with encl. ulasbaria
hda Gs 49:20 and not one (thing) did he teach
me; with suff. asbr b'rušana Gy 114:24 he
inspired her with confidence (Ginza 127 n. 3);
man asbrh Gy 328:23 who instructed her;
asbrak 'lī Gy 203:8 instructed thee about
that; asbartinun ATS II no. 372 I instructed
you. Impf. 'iasbar I instruct MG 227:8;
n'iasbrun hdaia Gy 305:16 they instruct one
another MG 215:17; with encl. hazin kuša
ana asbarlak [sic] CP 94:11 (ML 120:1
asparlak) this pact I entrust to thee; with
suff. n'iasbrak Gs 59:4 we instruct thee MG
215:21, 273:21. Impf. asbar uspriš Gy 214:1
instruct and explain; rhum usabar hdaia ATS
II no. 377, Jb 49:11 (= rhum usabar hdaia
Gy 188 f., 39:3) love and teach (or: support?)
one another; with encl. anat asbarh labatur
DC 3 (CP 94:11 asparh) bear thou it (or: give
it over) to A. Pt. with encl. ulamasbarbia
kulhun almia Gs 46:22 and none of the
worlds believeth in me; masbarlun Gy 193:20
(who) would instruct them; unkanplun
umasbarlun Jb 150:7 bringeth them together
and teacheth them. Part. pres. masbirt (s.
pe. part. pres.) MG 232:16. Inf. asburia Gs
3:20, 5:10 to instruct MG 144:6. Nom. ag.
masbirana, masb(a)rana s.v.

Idioms: Certain forms are used with the
same meaning as SBL (cf. sbar udar s. pe. pf.
'to mock at', 'defy', 'laugh to scorn'.
DER.: masb(i)rana, saba, sibra, sibruta
(var. sabruta), sibrana.

SGA I (Mand., Syr. ܣܓܐ) rare, cf. IM ii
153:23, Nöld. WZKM xii 358) to go. Usually
in af., exceptionally pe. (prob. later forms).
(Mod.) secondarily rt. ZGA I s.v.

Pe. (postcl.): Pt. kd sagia b'uhrih AM 21:10
when he walks on his way (travels on a road);
sagia abatar (AM trs. 17 n. 6) AM 20:7 he
goes after; pl. sagin minh AM 20:5 they go
with him. Inf. u'shariat imisia sigia b'kuhun
almia DC 48, 405 and she was freed to move
freely in all the worlds.

Af. Pf. asgia he went MG 4:ult., 260:26,
asgit thou didst go MG 261:5, I went MG
201:7, asgun (often) they went, but asgu Gy
267:7 id. MG 261:15, asgia Gy 64:1, Gs 100:3
they (fem.) went MG 261:19, asginun Gy 140:6
and even asginun Gy 151:5 we went MG 261:
23 f.; with suff. asgitinun Gy 234:6, 7 I let
you go MG 290:7, asgitinun I made them go
MG 291:2. Impf. nasgia he goes, we go
MG 261:antep, 'iasgia Gy 275:10 I go MG
262:1, nasgun they go MG 262:5, nasgun
78:6, Q 67:20 they (fem.) go MG 262:6, nasgun
ye (shall) go MG 262:8; with encl. n'iasgibh
Gs 23:21 he will walk in it MG 215:17 (but cf.
Ginza 441 n. 6); with suff. nasginun Gy 184:14
he lets them (fem.) go MG 290:17. Impf.
asgia Gy 12:7 (& often) go MG 262:11; fem.
asgai MG 262:12; pl. asgun MG 262:15. Pt.
nasgia (is) going MG 13:ult., 262:17; minh
masgia Gy 137:4 he goeth with him; masgia
uazil Gy 137:9 he goeth and walketh;
bdagaluta masgia Gy 389:4 f. she acteth
treacherously (Lidzb. *verkehrt betwergen*),
idiom.; pl. masgin they go (but Gy 282:1
erroneously for masgia MG 162 n. 1). Part.
pres. masgina I go MG 262:20, masgit Gy
328:1 thou goest MG 262:22, masginun we go
MG 262:paen; with encl. masgiath ldrabsa
ML 269:13 thou carriest (lit. makest go) the
banner. Inf. asguia Gs 77:5, masguia Gy
16:22 (& often) to go, going MG 144:7, 8, 263:
14. Nom. ag. masgiana s.v.

Idiom: With expressions of lie, treachery
etc. (as nika, zipa, dagaluta) preceded by
procl. b- 'to act treacherously (s. af. pt.).

Der.: masgiana, sigia 2 (var. sagia), 4.
SGA II (Gen. Aram., H. ܣܓܝܐ long and
aramaism Kautsch 86, Ar. سَجِيءٌ long and
thick) to be many, large, abundant, great,
to increase, augment.

Pe. Pt. sg. Gy 239:1 (varr. sgia C, af. D)
was great MG 257:3, usgu Gy 267 D s. af.

Af. Pf. asgia Gy 239:1 D s. pe., d-kbar
bzuh usgia banhurh CP 116:6 who increased
in his brilliance and his light augmented;
'šumia shifihb usgu Gy 267:7 the heavens
were spread out and became great (var. ...;
usgu D Ginza 265 n. 1). Impf. asgun šumai

well-arranged; *sdira* damia lšuhba šbiha Gy 214:24 arranger and
 5:3 an orderly man resembleth a fine
 dar (? Ginzā 215 n. 3); lau 'sdira hua lb

Gl. 14:13 f. missp. with **شاد** *perfectus*.
DER.: msadrana, sadarta, sadira, sadra I,
druta, sidra sadr'il.

resources spread out ML 178 n. 2, MG 223:28; with suff. *sh't'il* shi'inun AO ix 96:2 S. seized them (Gordon). Pass. pt. *sh't* Gy 153:22 (of darkness) is spread over; fem. *'sata* ha'ita shi'fa Gy 193:4 the living fire spread (or

was inflamed) MG 238 n. 1; pl. with encl. 'šata baita u'šata 'kulta shiṭṭh Gy 267:5 (cf. l. 7).
Etrp. Pf. 'šit' was spread over MG 214: 10 (with a mistaken rel.); lahat nura ula (')-shiṭṭat Jb 56:6 there was no fire and it was not set ablaze; with encl. u'šitibun 'ušria d-nhura ML 178:9 = CP 149:2 and the treasures of the light were kindled by them. Impf. [(')shib b'sata Gy 87:5 (cf. varr.) let it spread over the fire; nura tishit Gy 13:5 let the fire spread over; nura lista (')hiṭ Gy 33:13 id. Pt. pl. fem. nismata kulhin bziuh mistiḥa DC 27. 277 all the souls are kindled by his radiance, with encl. mitabša umistihab nismata ATS II no. 68. 262 the soul is clothed by it and integrated with it.
SHP (שִׁפּוֹ), Ar. **شِفْ** (strong rain) to cast down, hurl down, overturn, overthrow, throw down, ruin.
Etrp. Pf. **masiḥpa qubla shap** 'ai s. masiḥpa, shpit 'lauathun IM no. 37 I cast down on them; with suff. **ai anḥi shapth** Gy 167:6 I threw him down on his face; shapth urnaith Gy 118:21 I cast him and threw him down. Inf. with suff. **masiḥpinun** Gy 197:16 to throw them down.
Etrp. Pf. **kursia d-rugza** 'sthip DC 44. 1064 f. (varr. 'stahap etipa.) the throne of wrath was overturned.
Etrp. Pf. **'stahap** Gy 103:12, 117:15, 348:8, 356:4 f., 355:16, Jb 240:13, Gy 52:12, DC 44. 211, 1517 etc. was, were overturned; 'stahapth Jb 18:1 and (they) were hurled down; 'stahapth Gy 52:17 ye (fem.) were overthrown MG 224:14. Impf. **nishpun** DC 44. 1164 = Morg. 263/17:22 they shall be overthrown. Pt. pl. **mistahpia unapiia** DC 26. 134 f., ATS II no. 359 they hurl themselves and fall; fem. pl. **mistahpan** Jb 122:11 they (fem.) are overthrown. Part pres. **mistahpana unapiina** Gy 272:20 I hurl myself down and I fall.
Der.: **masiḥpa, masiḥpa, masiḥpan, siḥpiṭa** (var. **siḥpiṭa**), **sahpiail** (var. **sahpia** 4f.).
SHQ I (הִשְׁקִי, mod. H. **הִשְׁקִי** to laugh, fool) to laugh, jest, be merry, sport, leap with joy, rejoice, be bright. Jb 11 230 n. 5.
Pa. Pf. **shaq** (name given to Adam) s.v., shiq MG 191:14, 15, Gy 93:22 (var. **shaq**) he sported rejoiced MG 410:11. Act. pt. **sahiq libathun** Gy 137:6 = libathun sahiq Gy 138:14 their heart rejoiceth; sahiq 'ush Gy 137:7 his mind rejoiceth; sahiq bhaduta Gy 140:14 he leapeth with joy; libathun sahiq umitparpa Gy 140:17 their heart rejoiceth and is merry; sahiq libathun Gy 145:15 our heart rejoiceth; sahiq 'ushai Gy 130:17 my mind rejoiceth; sahiq 'ushai Gy 132:7 our mind rejoiceth; with encl. **ushaiḥun** 'ushaiḥun umitgaia CP 398: 11 and their thoughts are glad and they are elated; fem. **sahqa** Q 14:6 saḥqa daša CP 67:10 = Q 30:2, 29 she leapeth with joy and exulteth; pl. **sahqia** gain umitparpin Gy 274:5 = saḥqia ugaia (u)mitparpia Gy 8:18,

sugara (H. & mod. H. **سُجَار** cage, leash, Syr. **سُجَار**), Ar. loan-w. **سُجَار** leash Fränkel 114 ff., Akk. **šigaru** bolt, cage) (a) lock, bolt, bar, (b) halter, noose, leash (for a dog) MG 123:8. Pl. -ia. (a) sikia usugaria Jb 130:2 f. bars and fastenings; (b) salka sugara baurh uraqid Gy 217:13 the fool will dance even if a halter is round his neck; zim **kg kalba** **bugara** DC 45 held like a dog by his leash. **suguduta** a frequent var. of **siguduta**. **suhil** Šab.'s AM var. of **sihl** AM 205:paen. **SUT**, **SWT** (سُوت, سُوت) to abhor) to hold in abomination, revolt against, chase, expel, destroy.
Pa. Pt. pl. **d-gatlia bnia unsaṭia** 'ulia bkraṣ 'umaiḥun Oxf. roll g 921 = Or. 331:8 that slay children and destroy embryos in the womb of their mothers.
Der.: **saufa, saifa, sufa**.
SUK (سُوك) to finish, end, limit, complete, conclude.
Pa. Act. pt. **saik kulhun rahmia** PD 78 he finisheth all prayers ('Devotions'); fem. (pl.) **nismata saika** Morg. 249/85:10 the souls finish (it).
Pa. Pf. **saiaḥtun** [sic] ATS II no. 165 ye have finished; with encl. **usaiaḥtun** DC 47 and ye have finished them; with suff. **saikh** he limited him, her, it MG 275:7; usaiaḥt DC 50. 216 and they ended it (: the recitation). Impf. **laiaḥ d-n saik unimar** q. **hailh** Gy 3:19 (cf. var. **leid**, **Ginzā** 7 n. 3) there is none to define and express His force; [ška d-nšja d-nisailk unimar q. **hailak** Gy 11:16 there is none to define and express Thy force; with suff. **'sikhil** hurbā marda Gy 47:9 I will destroy the rebellious ruin. Impf. with suff. **usaiaḥ** ML 50:4 and finish it! Pt. **msiaik** (var. **msiaik** PD) hanatun rahmia ATS I no. 48 he finishes those prayers (var. pass.: those prayers are finished); fem. **alma d-maṣputa kulh msaika** DC 34 until the whole baptism is concluded. Part. pres. **kg msaik** ATS I no. 192 when ye have finished. Inf. **saikua** ATS II no. 130 to conclude. Etrp. Pt. **mistaik** Gy 4:5 is limited; **lamistaik** Gy 2:5 Jb 252:13 is limitless; **lamistaik** (f. plu.) DC 22. 4 unending.
Der.: **sa(a)kta, saka**.
sukana (سُكَّان, Ar. loan-w. **سُكَّان** Fränkel 222, from Akk. **siḥkannu**; of adjectival origin? MG 139:20) rudder, steering-paddle, steering-oar. Var. **sikana, sukana, usukana** (var. **usukana**) d-kuša 'tḥh Jb 15:21 the steering-oar in which there is truth; **sukana** lgaḥ Jb 15:22 he took the steering-oar; **saia usukana** Jb 162:1 the fisherman and the steering-paddle; 'tḥh **sukana** Jb 163:1 there is a steering-oar in it; **mambarta d-abarnah** sikana (var. **sukana** Leid., DC 22) bgaufh Gy 109:uit. in the ferry in which I cross over there is a steering-oar (Lidzb. 'no rudder', but why?). Personified: **sukana šum'il** RD 5, **bihram sukana** RD 6, 8. **sukuhila** (var. **skuhila, skutia**) a **maluša** man's name.

suk lauar s. **sku** lauar.
sukra (rt. **SKR**, סוכר, סוכר Akk. **siḥkura**?) bolt, lock. Pl. -ia. Masc. **šanitun** Isukria Gy 145:19, **šanitun** Isukria Gy 158:1 I doubled all the bolts (Lidzb. *ich verscho alle Verschlüsse*); **sukria uaqidia** Gy 150:21, 151:7 bolts and keys.
SWL for **SBL** in Pe. Pf. **suat** Gs 11:11 A thou hast borne MG 49:8.
sulaiman (Ar. سليمان) a mod. form of **šlimun** Solomon. Often in talismans.
sultan (Ar. سلطان) sultan, ruler. Often in colophons.
sulia I (rt. SLA) what is rejected, discarded, thrown off, dregs, dross, reject, waste-product. **sulia** sin ATS II no. 190 its reject (object thrown off) is the Moon; **unida d-gadana** mn **sulia** ATS II no. 194 and knoweth the fortunate from the rejected (or: divine from dross?); **mnat sulia nihiua** PD 523 = ATS I no. 47 will belong to dregs (i.e. will be rejected).
sulia 2 pl. of **sulita**? **sidra d-sulia** CP 99:22 a Book of Purifications or, see 1, rejection (?). **sulita** (Doubtful, cf. Jew-Aram., H. & mod. H. **סול** to forgive, Akk. **salḫu** to sprinkle Zimmerm KAT 602) Purification, Atonement? **uma d-sulita d-tirma** ATS II no. 196 the Day of Atonement (?) of the first summer month; **uma d-sulita qarūšia** ATS II no. 196 the Day of the Winter Atonement (?) Purification (?).
sulqab Šab.'s AM a miscop. of **sulqab**.
SUM I, **SIM** (סִימ, סִימ, Bibl.-Aram. & H. **סִימ**, H. also **סִימ**, Syr. **سَم** & **سَم**, Ar. **شام** **mediae** i to put in, Eth. **ሠመ** to place, Sab. **šam** to raise, **ሠመ** patron, Akk. **šamu** [mediae i] to decide Nöld.; **Beitwege** 39 f.) to put, place, lay (upon), set upon, put forth, apply to.
Pa. Pt. with encl. **brisaḥ samia** DC 26. 552 they laid on my head; **samih** Gs 101:9, 103:14 (a bad var. **simih**) I put on him MG 249:1 f.; with suff. **sinta dakia d-samh** Gs 72:2 f. read with BCD, Leid. & DC 22 **sima** (pass; pt.) the pure treasure which was laid up. Impf. **'daiḥun lašualania lanisimun** ATS II no. 23 they shall not lay their hands on novices. Impf. **sum** put, lay MG 250:5; with suff. **sumia** (often) put (pl.) him MG 278:ult.; **sumunin** Gy 226:ult. put them MG 283:25. Act. pt. **saḥim** liquidamh Gs 2:6 he setteth before himself; with encl. **samih** blighr Jb 100:7 they put on his feet. Pass. pt. with encl. **muta lasimlun** Gy 8:15 death was not imposed upon them; **qida** ... **lqitna** usimla DC 44. 1337 = Morg. 265/20:18 I held ... the key and applied it.
Af. Pf. **asim** he, they put MG 251:4, **asim** Par. xi 16a, 17a I put MG 251:10. Impf. **unasim** imamih DC 3 and he shall lay his right (hand); **iamina** ... **'asim** 4f. DC 48:3, **'asim** iamaia 4f. Gy 30:4 f. I (will) lay ... my right (hand) on him (MG 251:15). Impf. **asim** put, lay MG 251:16; pl. **asimun** 'daiḥun

Iriših Lond. roll A 329 lay your hands on his head. Pt. masim, masima puts, lays MG 251:19, 21; pl. masima 'dahun DC 34. 929 sumkana (rt. SMK, **سَمَكَا**) support MG 136:21. sumkana d-samkida Gy 155:21 a support which supporteth me (or to support me).

sumnqa s. sumnaq.

sumnaq name of a female being, a region and a well of darkness ML 283. **sumnaq** rabita Gy 145:17 the Great S.; **sumnaq** marganita rabita Gy 145:17 S. the Great Pearl (another name of *Qim*); **sumnaq** aina CP 99:18, Q 48:13, 51:21, Morg. 251/90:3 f., PD 116, 152; **sumnaq** aina rabita d-hšuka PD 388 S. the great well of darkness; **spira d-sumnaq** RD 20 the sphere of S.

sunda a mod. form of šinda grain. Pron. *sonda*. Gl. 70:10 (*sunda* **سَوندا** *granus* **سَوندا**).

sundumalia Sodomites. Var. *sindumalia*. **sundumalia** (var. si-DC 6) g-ganbia razia ... 'zdahar mn sindumalia ATS II no. 25 Sodomites who defile mysteries ... beware of Sodomites.

sus 1 (سُوس) (cf. *sustia*, both corrupt; from NSS?) fret(fing). 'nuš liba sus hauia DC 46 (corrupt) a person whose heart is fretted (?).

sus 2 mod. st. abs. & cstr. of *susia* (q.v.).

susambar (سُوسَمْبَر) **سُوسَمْبَر**, Ar. *susambar* Gr. *σουλμβρος* Löw 272:top) watermint (plant). Var. *susa*(n)bar. Pl. *susambariata*, var. *susim-b* Jb 128 n. 3. attua *Isusambar* u(')tapramka Gy 106:22 f., 24 they brought him watermint and *Ocinum Basilicum*; qumth damia larua ziqñh *susambariata* Par. xv 22a = xxv 27a = ŠQ 19:14 = CP 239:7 (= DC 38 par.), var. *susimbariata* (cf. Jb 128 n. 3), miscop. *ssimbariata* DC 7 his figure is like the cypress, his beard (like) watermint-plants.

susun pargus AM 123 name of a supernatural being.

susut(a)nia (formally recalls *σούτνια* MG 45:12, but prob. a mere miscop. or transformation of **سُوسُوتَا** MG 484 Addenda to p. 45:12) pl. bands, shackles. Varr. **susut(a)nia** (by regr. assim.) s.v., *susutnia* Gy 80:17. tabritun *Isusutnia* Gy 81:14 I broke the shackles; *susutnia d-mia* DC 43 J 21 barriers (?) of water.

sustialih DC 40:873 (angel-list) name of an angel.

susutnia s. sustamia.

susia (سُوسِيَا) **سُوسِيَا**, H. **سُوسِيَا** II, Akk. *susir*; prob. an old loan-w. MG 147:8 ff., ZDMG xl 719, Delitzsch: *Psol*. 128 n. 2, Littmann ZA xiii 155, Jensen ZA xv 230, Ungnad ZDMG N.F. ii 90 from Arian *asusar*; cf. also Eg. **سُوسِيَا** horse, mare. Still used. Mod. st. abs. & cstr. *susut* 2 (pronunciation: *soš*, emph. *sošya*). Pt. *sasusaut* Gy 387:11, var. *sasusaut* MG 166:25 f., *sasusaut* AM 182, later *susiat* (often in DC 46), *sustata* Lond. roll B 391, *susiat* s.v., *sistata* s.v. 'susia nautibunh Gy 180:19 they seat him on the horse; *uazil susia* 'Isauiahun Gy 391:1 and the horse walketh

Gy 393:21 the thickness of the lips of his mouth MG 450:14.

sumkana (rt. SMK, **سَمَكَا**) support MG 136:21. **sumkana d-samkida** Gy 155:21 a support which supporteth me (or to support me).

sumnqa s. sumnaq.

sumnaq name of a female being, a region and a well of darkness ML 283. **sumnaq** rabita Gy 145:17 the Great S.; **sumnaq** marganita rabita Gy 145:17 S. the Great Pearl (another name of *Qim*); **sumnaq** aina CP 99:18, Q 48:13, 51:21, Morg. 251/90:3 f., PD 116, 152; **sumnaq** aina rabita d-hšuka PD 388 S. the great well of darkness; **spira d-sumnaq** RD 20 the sphere of S.

sunda a mod. form of šinda grain. Pron. *sonda*. Gl. 70:10 (*sunda* **سَوندا** *granus* **سَوندا**).

sundumalia Sodomites. Var. *sindumalia*. **sundumalia** (var. si-DC 6) g-ganbia razia ... 'zdahar mn sindumalia ATS II no. 25 Sodomites who defile mysteries ... beware of Sodomites.

sus 1 (سُوس) (cf. *sustia*, both corrupt; from NSS?) fret(fing). 'nuš liba sus hauia DC 46 (corrupt) a person whose heart is fretted (?).

sus 2 mod. st. abs. & cstr. of *susia* (q.v.).

susambar (سُوسَمْبَر) **سُوسَمْبَر**, Ar. *susambar* Gr. *σουλμβρος* Löw 272:top) watermint (plant). Var. *susa*(n)bar. Pl. *susambariata*, var. *susim-b* Jb 128 n. 3. attua *Isusambar* u(')tapramka Gy 106:22 f., 24 they brought him watermint and *Ocinum Basilicum*; qumth damia larua ziqñh *susambariata* Par. xv 22a = xxv 27a = ŠQ 19:14 = CP 239:7 (= DC 38 par.), var. *susimbariata* (cf. Jb 128 n. 3), miscop. *ssimbariata* DC 7 his figure is like the cypress, his beard (like) watermint-plants.

susun pargus AM 123 name of a supernatural being.

susut(a)nia (formally recalls *σούτνια* MG 45:12, but prob. a mere miscop. or transformation of **سُوسُوتَا** MG 484 Addenda to p. 45:12) pl. bands, shackles. Varr. **susut(a)nia** (by regr. assim.) s.v., *susutnia* Gy 80:17. tabritun *Isusutnia* Gy 81:14 I broke the shackles; *susutnia d-mia* DC 43 J 21 barriers (?) of water.

sustialih DC 40:873 (angel-list) name of an angel.

susutnia s. sustamia.

susia (سُوسِيَا) **سُوسِيَا**, H. **سُوسِيَا** II, Akk. *susir*; prob. an old loan-w. MG 147:8 ff., ZDMG xl 719, Delitzsch: *Psol*. 128 n. 2, Littmann ZA xiii 155, Jensen ZA xv 230, Ungnad ZDMG N.F. ii 90 from Arian *asusar*; cf. also Eg. **سُوسِيَا** horse, mare. Still used. Mod. st. abs. & cstr. *susut* 2 (pronunciation: *soš*, emph. *sošya*). Pt. *sasusaut* Gy 387:11, var. *sasusaut* MG 166:25 f., *sasusaut* AM 182, later *susiat* (often in DC 46), *sustata* Lond. roll B 391, *susiat* s.v., *sistata* s.v. 'susia nautibunh Gy 180:19 they seat him on the horse; *uazil susia* 'Isauiahun Gy 391:1 and the horse walketh

upon them; *manzia d-susia* AM 127:12 horse-hair; *turia ugamšin ususiata* DC 46. 15:2 cattle, buffaloes, and nares; *pasiniati q* *susia* Or. 36:25 his paces are like the horse.

susimbar(iata) s. susambar. *mia d-susimbar* AM 135:12 the juice of watermint.

sustata Lond. roll B 391, DC 44. 105:4 a pl. of *susia*.

sustariun (P. **سُوسْتَارِيُون**) name of a herb (a waterplant). Var. *sustarin*. *sustariun d-hu* *gublištar* AM 124:14 (cf. s. *gublištar*).

sustia (cf. *sus* I; fretting) *sustia d-liba d-br* *anašia badiqua* DC 46. 100:13 I distribute fretting of the human heart.

sufar AM 259:37 = *sišir* q.v.

SUP (Aram. & H. **سُوب**, Syr. **سُوب**, Ar. **سَاب**; Kautzsch 67; borrowed at an early date from Eg. **سُوب** 'end (?) to end, finish, cease, stop, perish, vanish, disappear; af. to destroy, exterminate.

Pt. Impf. 'sup mn alma Q 17:27, 18:3, 11 I vanish from the world. Imp. *sup* *lhaddia* DC 40. 1059 put rim to rim (?). Act. pt. *alma kulh saip* Gy 21:15 all the world shall take an end; *maziz ulasaip* DC 48. 313 strengthens unceasingly; *misap saip lumia d-sup* Gy 23:2 f., 120:13, 121:23, 122:9 etc. he will end on the day of the end; *misap saip lumia rba d-sup* Oxf. 50 b; fem. *saipa* Gy 254:23, 255:3, 24 periseth, vaniseth, pl. *saipa misap* Cs 69:6, *misap salia rba rba d-sup* Gy 111:11, 120:18 f., 121:11, 22 they shall take an end on the day of the end; *šibahia kulhun saipa* Gy 255:2 the Planets shall perish; *kašbia rišaihun umini saipa* ATS II no. 175 they abase their heads and cease from (troubling) her; pl. with encl. *lasaipih anph mn zauh* Jb 107:6 her face (: honour) will not be destroyed with regard to her husband; *ubandna d-hia saipih* Gy 220:21 f., 232:12 they have nothing more to do with M-d-H. Inf. *misap* (s. pt.) MG 30:1, 250:antep.

Ar. Pt. with suff. *asipih* Gy 83:4, 8 he brought it to an end, destroyed it MG 275:11. Pt (st. emph.) *masipa* s.v.; with encl. *nasib sipa unasipih* HG he took the sword and put an end to it (hist. pres.).

Erzpe. Impf. *unistipun lhaddia* DC 43 I 82 they will be destroyed by one another.

Der.: *asiptan*, *masipa*, *saupa* (abs. & cstr. *sup* I), *supat*.

sup 1 st. abs. & cstr. of *(s)aupa*. MG 150:2 *iuma d-sup* (cf. s. *SUP* pe. pt.) the last day of the end or destruction (cf. *iuma d-sup* s. *sup* 2) MG 150 n. 1, MSch 32:3, Jb ii xxi 14 ff., Ginza 20 n. 6, MST 92 *iuma rba d-sup* Jb 182:2, 11, Gy 255:4 the great day of the end (or destruction); *sikina sup* s. *supa*.

sup 2 (H. **سُوب** I-II, Chr.-Pal. **سُوب** rush, Syr. **سُوب** *alga marina*; popularly identified with *sup* I MG 150 n. 1). *reba d-sup*: *iuma d-sup* Gy 112:5 etc., *iuma rba d-sup* CP 379:7 Jb 55:6, 87:4, Gy 112:2, 177:3 (*š' ofien*) the Great Ocean of destruction (orig. 'of reeds' H. **سُوب** misinterpreted as **سُوب** MG

150 n. 1, Jb ii xxi:14 ff. Ginza 20 n. 6, MST 77 f. With original meaning in *sup* zaba HG 16 (var. *supat zaba* DC 36) River of Reeds HG & BHZ 4 n. 4.

supa = *saupa*, 'šibahia *supa šabqia*, *Flori- legium*, the planets have loosed destruction; *sikina supa d-hbila* P.A.'s copy's var. of *sikina supa d-hbila* DC 43 J 13 a destructive knife of death.

supala (adj. from preced.) coming from the end, from the bottom. *bugma uziqa supala* ATŠ II no. 142 phlegm and belching (or farting?).

supat I (rt. **SUP**) a name of an underworld, the lowest (part of) earth, hell Jb ii 24 n. 2, MST 23 n. 1. *baba d-supat* Jb 17:8, 18:12, 27:2, 30:1, 32:11, 26:11, Morg. 185:4, *haba d-supat* Jb 20:2 (in) the gate of S.; *arqa d-supat* *taita* Gy 219:11 the lowest earth of S.; *šapina q supat* Jb 259:7 I descend into S.; *ušpil isupat ulanaq* DC 44. 242 f. he descended to S. (: the hell) and was not afraid.

Gl. 69:12 missp. **سُوب** *infernus* **سُوب**; 68:2 id. **سُوب** *gehenna* **سُوب**, *دُوب*, *سُوب* *supat 2* in *supat zaba* s. *sup 2*.

supna (rt. **SUP**?) Oxf. roll g 765 = Or. 328:29 bottom, anus?

sustmia ooc. var. of *sustmia*.

SUQ I s. **SAQ**.

SUQ II (سُوق), Ar. **سُوق** Schulthess HW 24 n. 2) to inhale, snuff up.

Pt. Pt. *kul mundam* 'thaiat unšimta saqat DC 41. 479 everything became endured with strength and the soul drew breath.

suqa a mod. form of 'šiqta. St. abs. & cstr. *suq*. Coll.

suqlab (Ar. **سُوقَلَب**) AM 199 Slav(s).

SUR I s. **SAR** I.

SUR II s. **SAR** II.

sura 1 HG 80 a town in southern Babylonia where there was a noted Jewish academy HG & BHZ 10 n. 4.

sura 2 for šura? in *suq* *udmuth d-gabra* Gy 391:6 the image (?) and likeness of a man.

suran AM 255:31 a man's name.

surkab, var. *surkar* (often in colophons) a man's name.

sušad Zotb. 218b:9 a man's name.

suta 1 a mod. form of *asuta*. St. abs. *sut* pron. *šab*. Coll.

suta 2 a *maludša* woman's name.

STA (סָטָא, סָטָא, H. סָטָא, Eth. **ሰጠላ**, rel. to H. **שָׁט**, Ar. **سَاط** to deviate, Eth. **ሰጠ** to lead back) to turn aside, deflect, seduce, lead astray. Secondary rt. **STA** s.v.

Pt. Pt. *šta mn miniat marh* Gy 34:11 he turned aside from the will of his Lord; *šta dinanuk* Gy 212:17 D. has become distracted (Ginza 211 n. 7). Impf. *d-lanšitun bišia usatania* Gy 13:24 (var. *na-B at*) that the evil ones and the satans may not lead them astray. Act. pt. *saſia* (*umastia*) Gy 22:24 she is seduced; *dinanuk saſia* Gy 212:17 D. is

distracted (Ginzā 211 n. 7); pl. *saṭin* (umastin) Gy 46:22 f. they lead astray (and seduce).
 Af. Impf. with suff. nasṭunūn Gy 34:23, 13 ult. B (var. ni- A pe), they seduce them; MG 29:11 f. Pt. (saṭa) umastā s. pe. pt.; pl. (saṭin) umastin s. pe. pt. pl.; with encl. mastiḥūn Gy 24:18, mastiḥūn Gy 24:21 they seduce them. Nom. ag. mastiḥāna (fem. mastiḥāna) s.v.
 Der.: mastiḥāna (fem. mastiḥāna), mastiḥānuta, saṭana, siṭa.
 STM s. SSTM.

stirmma (سُتْرِمْمَا *stirṣuma*) pointed arrow, steel-spear. Var. 'uṣṭirma, 'uṣṭama, 'uṣṭimma s.v. Pl. 'iṣṭma, MG 45:10 f. N. 45. giraiun ustirmun Jb 17:13 their arrows and their steel-spears.

STR (den. from *sitra* as Syr.) to go aside, turn aside, stand aside, be sideways, keep aloof; af. to set aside, to slap, strike s. STR.
 Pz. Impf. bin latizha ulastisār DC 43 I 102 if thou dost not flee away and turn aside; kul bu ṣṭura siṭru DC 44 all were confounded, turned aside.

Af. Pt. with suff. asṭruia Gy 194:10 they set him aside MG 45 n. 3.

Der.: siṭar, siṭra, misetira.
stabaṣūn Sh. 'Abd.'s copy's var. of s'iaṣūn (q.v.).

staua (Avestan *syāua* > mod. P. سِوَا *siwā*) black. Pl. -la MG xxxi 19. makaba siaw s. makaba; mia siaw s. mia 1. DC 43 J 112.

stauina a var. of foll.

stauūš AM 202 name of a town BZ Ap. II

stauṣūn = s'iaṣūn in dīma g'iaṣūn DC 46 the blood of S. (transl. of P. proverbial expression حُرُون سِوَاوَش)

stana (سُتْنَا *stana*) mud, filth MG 115:3. Still used (pronunciation: *esṭāna*), kita g'siana s. kita; liṭa g'siana Gy 216:9 a mud-brick; makaṭ (kith) bisana Gy 92:22 f. they stuck it in the mud (Ginzā 96 n. 5); baḥiqata g'siana Dab (cf. RD B 76) regions (?) of filth.

stanaqa (Talm. סְטַנְקָה *stanaqa*, Syr. سَنْطَا *sanṭā*) > P. *stana* + *anaka* Salemann GPh 1 290 half-drachma (coin), the weight of same.

Pl. -ia, danqia usianqia Gy 217:9 obols and half-drachmae; siandqa ihura saiq DC 41 (only) a half-drachma rises; danqia usianqia s. danqa 1.

SIB s. SAB 1.

siata (cf. سِيَا *siyā*) pl. troops, bands, companies, hordes. akuaṭ hauia bisata DC 43 E 18 as if they were in hordes (? cf. also bisata).

siaba 1 (rt. SBA, سِبَا *siḥā*) satiety, abundance, surfeit, repletion. MG 107 ult. mikal mn bisaiḥun siaba Gy 174:9 f., DC 43 J 46 to eat of their flesh to satiety; siaba u'buria niḥun AM 212:4 there will be abundance and harvests; siaba umaliuta AM 179:19 abundance and fullness.

siaba 2 (cf. سِيَا *siyā* 1 J) misfortune, ill-fortune. Pl. -ia. Masc. siaba uṣibia umutana AM 211:3 misfortune, desolation, and pestilence; talga niḥuia ... siaba banaṣia niḥuia AM 171:10

(CP 114:9. has sagia) g-ligh ML 139:12 pacing forward of his feet (Lidzb. *Schritte seiner Füße*): atina ... bsigia niha umqaima Jb 144:7 f. I come ... with a gentle, steady motion; kg sianda g-masgia usigia liṭh P.A.s *Mitha* like a carcass without motion or movement; uatia bsigia DC 34: 995 and takes his course; sigia g-ligrak DC 50: 342 the movements of thy feet; bsigia g-ruha HG in the way of R.

sigla 3 (سِيْلَا *siyā*) fence, obstacle, stoppage, precaution, prohibition, guardedness, preventive measures. sigia usigma uagara biṣania DC 43 J 138 a stopper and lock and fastening on his tongue; g-asar sigia DC 44 who secured a safeguard; bsigia ATS II no. 415 (ATS trsl. 285 n. 12) with prohibitions.

sigla 4 (rt. SGA 1, similar semantic development as in Lat. *copta*) copy, treatise, fragment. Pl. sigia. hazin sigia uapriṣata DC 34 this treatise and explanations; bhaṣin sigia DC 34: 748 in this treatise; kdabia usigia g-ruha HG the writings and treatises of Ruha.

siglenalia (Ar. سَجْلَنِيَا *siḥḥā*, cf. Syr. سَجْلَانِيَا *siḥḥā*) Fränkel 44 & no. 1) Gy 389:21 people of Sagistan MG 141:6 (where Nöld. s proposal to read 'sigiskaia is unnecessary; the f of *Sagesān* vanished after a fricative in the Mand. form). N. 141.

sigma (rt. SGM, Ott. Turk. سِجْم *siḥim*) a seal. *ṣūl* ... sigmak mn punh DC 43 J 152 remove ... thy seal from his mouth.

sidama JRAS 1937 995:penult. = sidma 1.

sidar s. sadar.

sidma 1 (rt. SDM) lock, shackle, binding, shackling. sigia usidma s. sigia 3; bsidma d-sidm manda d-hia DC 40: 1107 f. by the shackle with which M.-d.-H. shackled him ...

sidma 2 a fish-eating marsh bird. (DC 30:158 has sirma q.v.) Jb ii 147 n. Var. sirma s.v. 'igith isidma (var. isirma DC 30) rba Jb 146:12 I will seize the great s. (-bird).

sidra (rt. SDR, سِدْرَا *siḥḥā*) (a) order, row, rank, system, (b) book, recitation. MG 102:3 f. Pl. sidria, sidriata MG 170:10 f. (a) sidriahun hua lmapak 'i anpaṭhūn Gy 173:9 their ranks were ready to turn their faces away; atit ...

insadruia sidria Dab I came ... to set affairs in order; hinun hun ṣuba sidria ATS II no. 189 they were seven systems; msadar sidria qruk Jb 220:13 f. they called these

Ranger of Ranks ii 209 n. 3; (b) sidra rba Zoth. 217a the Great Book, or sidra ladam Zoth. 225b the Book of Adam (common subtitles of the *Ginzā*); sidra d-nismata the Book of Souls (title of the baptismal liturgy DC 2, MMII 150-2); aspar sidria Gy 145:8 the book of books; raza usidra Gy 234:3, 196:14, 249:10; Gs 19:22 the mystery and the book; raza usidra g'dama Gy 68:20 the mystery and the first book; raza usidra g-zua Gy 234:15, 238:2 the mystery and the book of radiance; sidra uspraṣta Gy 126:2, 219:8 the

book and explanation; sidria sakia (*offen*) books (and) chapters; nhur sidra Q 27:5 = ML 75:4 f. = CP 59:5 the book 'Light'; sidria usidria Gy 105:24, 107:10, 371:2, 11 hymns and books; drabša usidria Gy 361:2 RD B 128 id. (cf. drabša 2); sidria ubauata RD B 127, Gy 138:13, 140:13, 195:17 books and prayers; bauata udraṣia usidra Oxf. 15 b; draṣia ubauata usidra Gy 137:5; sidria umasga Q 35:1 books and *masqas*; malin sidria d-hia Q 54:23 we speak in accordance with the books of Life. Used normally as masc. sidria kasia Gy 361:2, exceptionally as fem. sidria kasia Gy 320:1 secret books. Gl. 106 ult. miswritten pl. كتاب *libri*, کتاب *liber*.

siḥuṭta (rt. SHP) covering, veil, overthrow. siḥuṭta d-rana Gy 195:9 they shall raise a lofty veil; siḥuṭta h' g-ngida 'ih g-pahil abinia diḥ labatur DAB it is a covering outspread above P. between himself and A.; siḥuṭta d-pahil Gy 306:19 f.; usiḥuṭta npalah biṣia diḥ labatur Gy 340:8 and a veil dropped between himself and A.; sap 'lauai-hun siḥuṭta Jb 141:14 he burnt the Veil over them (Libzb. *er brachte einen Sturz über sie*); siḥuṭta d-hibia niqum 'lak daua DC 20: 97 f. discomfute shall overtake thee, demon! cf. siḥuṭta rabia niqum 'lak daua DC 43 E 44 (at the same time both fem. & masc.).

siḥun for siḥun in rima bsiḥun rabia hua CP 176:9 f. there was thunder in Great Zion.

sihil (Ar. سَاحِل *siḥil*) coast, border, shore. sihil d-diria AM 203:3 (P. ساحل *siḥil*) the sea-shore; sihil AM 198 (var. suhil ṣāb's AM) apparently a pr. n. BZ Ap. II.

sihrana s. sahrana.

siḥan (H. سِيْحَان *siḥān* or *siḥān*) Mandaean month under the rule of Gemini, called also miṣai (abhar MMII 84. Often in AM.

siḥa (سِيْحَا *siḥā*) Nöld. from (سِيْحَا) fright, terror, panic, pain, suffering MG 126:13. Var. saḥa s.v. (la) bsiḥa g-lilia ula bsiḥa d-umama Oxf. roll 85 = DC 43 J 37 neither by terror by night nor panic by day; siḥa bpaṣuph Oxf. roll 300, 331 = DC 43 J 137, 149 whose countenance shows panic; siḥa uhaqa uziḥuṭta DC 37: 548 terror, fear, and trembling; bianquḥ siḥa niḥuḥ AM (CS 26:DC 31 has ṣaṭa) in his (her) youth (she) will be timorous.

siḥula for siḥula in pt hiḥia siḥula DC 40. 1089 daughter of a black serpent.

siṭar (st. abs. of siṭra used adverbially like Syr. سِيْطَر *siṭar*) aside, apart, behind, aloof MG 29:9, 45 n. 3, 207:21. Var. siṭar. Used with or without the pred. prep. b-, siṭar mn PD 970, 978 apart from; siṭar qaimt minaiḥun Gs 73:8 thou standest aside from them; hun siṭar mn biṣia Gy 177:paen. f. keep aloof from the wicked; siṭar (e)huatun mn kul biṣ Jb 169:101.

we keep aloof from all evil; *šitar* mm pagra *aqnu* Gy 74:21 they put her (: the soul) out of the body; *igafinun* *bišfar* (var. *bišfar* Leid.) *alma* Gs 77:6 I kept them aloof from the world.

sifla (rt. STA) seduction, infidelity, heresy, apostasy, revolt, contumacy. *kul ruh* *šifla* Gy 177:20, DC 51. 206 every spirit of seduction MG 309:1; *šifla* *umriduta* Gy 15:13 revolt and rebellion; *šifla* *g-biša* Gy 16:9 seduction of the wicked; *puhria* *ušifla* Gy 219:26 banquet and apostasy; *daura* *g-šifla* Jb 62:1 the abode of apostasy (or heresy); *šifla* *b'urašlam* Jb 83:6 heresy in Jerusalem.

sifl Gs 63:16 a var. of *šifla* Leid.

sifra (שפר) *šifra*, Eg. Aram. שפר, *šifra* side, flank MG 45:14. Var. *šifra* s.v. St. abs. *šifra* (s.v.) used adverbially or as a compound preposition (with *mn*). With suff. it is also used as a prepositional expression. *šifria* DC 34:1132 beside him; *šifrain* *primin* Gy 18:13, 209:5, 225:13 they (fem.) bare their flanks; *šifrainun* *primun* Gs 30:17 id. masc. (Ginzā 184 n. 1); *kiba* *šifra* AM 23:17 pain in one side; *hda* *šifra* *g-rifla* *kalibh* AM 4:18 one side of his head pains him as foll.

siliad Zoth. 221a:28 same as foll.

sildil (AM. *šild*) AM 256:40 Seyved.

sika DC 44: 2033 for *sikla* (q.v.).

sikana Gs 109:25 a var. of *sukana* Leid.

sikandar (سكندر) *sikandar* AM 285:1 Alexander (the Macedonian).

sikandaraila DC 7 the Alexandrians, people of Alexandria.

sikandarila AM 198:8 Alexandria. Var.

sikandirila Šab.'s var. AM.

sikulata (rt. SKL) pl. inanities, follies. Sg.

skulka s.v. *sikulata* *rafin* AM he utters inanities.

sikla pl. of *sikta* MG 173:1. *sikla* *gnana* Gy 147:23 f. the poles of the baldachin; *sikla* *gnan* *ana* *ušubhan* *hiduila* DC 3: 380:ult.

= CP 227:1 = SQ 16:24 the poles of the baldachin are myself and the groomsmen;

sikla *uqidila* Gy 186:15 Gs 105:9 doormen and keys; ... *sikla* *mn* *udh* Gs 7:11, 14 f. (let them remove ... the plugs from his ears;

mistalpa *sikla* *gnanun* Gs 17:22 the poles of their baldachin spring out; *sikla* *ušugaria* s.

šugara (o); *sikla* *g-muta* Jb 15:8 the stings of death (cf. *ḥē kēpov* *roḥ* *bavrov* I Cor.

15:55 f.); *sikla* *bpuinaun* DC 26, 589 = DC 44: 612 wedges (stoppers) in their mouths;

dušila (read -ih) *sika* (read -ia) *bainh* *g-dmuta* DC 44: 2053 stick pins in the eyes of the effigy.

sikna (שכנ) *šikna*, H. loan-w. שכנ Kautsch 86, with orig. vocalization: Ar.

loan-w. שכנ Fränkel 84, accord. to Hoff-

mann LC 1882 320 rel. to שכנ = Mand.

sikra knife MG 125:1, Jb ii 46 n. 2. Var.

sakna, def. *skina*. Pl. -ia. *sakna* *g-daula*

s. *daula* 2; *sikna* *g-parzla* Jb 41:8 (var. sa-

C) an iron knife, pl. *sakina* *g-parzla* DC 44.

thy fishing-net; *bsittai* Jb 204:5 in my fishing-net; *šittai* Jb 204:13 (var. *šittai* ACD) my fishing-net (acc.). With *abara* i: *sittā* *g-abara* AIT 19:10 (p. 195), *bsittan* *ubabaran* Gs 57:18 (cf. Jb ii 148 n. 5 & Dab 7 n. 1) (Montgomery's explanation AIT 199 seems to be mistaken). Of other kinds of net: *šadqa* *dilh* *sittā* *g-ur* DAB its canopy is the net of *šadqa* Ur; *šqul* ... *sittat* *mn* *pumaun* *g-birata* DC 43 remove ... thy net from the opening of the streets. Apparently of a fishing-net but doubtf. in *kul* *man* *g-uma* *d-sittā* *g-saidia* *laništa* ATS II no. 91 (prob. 'Day of Purification' *šittā* s.v.); *g-saidia* *g-hidisa* mistaken gloss of a later copyist; *g-hidisa* a corruption of *g-hda* *šaita* hence 'in the first hour of the day of Purification (?)'; *dukra* *rba* ... *g-sittā* *q* *kulhun* *dukra* DC 38:95 f. the Commemoration of the Great ... which is spread over (?) all commemorations.

SIM s. SUM.

sima sometimes for *simat* as a *malwāša* woman's name.

simad (שמד) *šimad* < Akk. *šamidu*, loan-

words: Ar. *šimad*, Gr. *σημαδ* etc. O.L.Z. 1922 337 f. fine flour. *simad* *aill* *bla* *miniana* DC 3:377:7 = DC 38:1518 = SQ 15:18, CP 223:4 and fine flour comes without measure.

simadra (שמדר) *šimadra*, H. & mod. H.

šimadra blossom MG 20:10, 128:1. Pl. -ia.

bsimadra *asa* *bnubila* *aitun* Gy 106:17 they brought myrtle blossoms by the load;

simadra *ukila* Gy 115:14 f. blossom and wreath (hendiadys); *simadra* Oxf. 31 b

= ML 203:4 to the blossom; *unpū* *tunahun* *šimadrūn* CP 168:1 and increased their fruit

and their blossom; *knara* *darfi* *simadra* Gs 10:19 the lote-tree beareth blossom; *kinara*

bsimadrā s. *kinara* 2; *g-tuna* *dara* *adinqia* *simadra* ATS I no. 279 that beareth fruit with-

out blossom; *tuna* *dakta* *usimadra* *šania* DC 34: 213 pure fruit and sublime blossom;

g-lamapiq *btibil* *simadria* Jb 109:13 which bringeth out no blossom on earth; *simadra*

g-minahun *hua* CP 40 B:14 the blossom that came from them.

simaka (Targ. שמה) Syr. *šimaka*, Ar. (سك) support, prop. MG 29:11, 115:7. Pl. -ia.

nihulun *simaka* Gy 1:15 they shall have a support; *naha* *usimaka* Q 29:24 rest

and support; *naha* *simaka* *uadaira* *lhdadia* Gy 20:19 be a support and helper to one

another; *simaka* *unaha* *rba* *g-hila* DC 51. 229 f. the great support and solace of Life;

simaka *g-šara* RD 4 a firm support; *simakia* *g-lanaidia* Q 53:27 supports which do

not shake.

simana, -ia = *samana*. *šania* *usimania* Gy 378:34 leaves and healing herbs; *asia* *g-*

simanh *mia* *hila* HG a healer whose medicine is Water of Life; *lga* *iardna* *usimana* *mia* HG

he took running water and healing draught. *simandri* s. *samandri*.

simmaq for *sumaq* in *simaq* *manzih* AM 18: penult. his hair is red.

simat st. cstr. of *simta* used esp. in *simat* *hila* CP trs. 279 ns. 1 and 3. Gy 30:15, Q 19, 102:1, AM 1, Oxf. roll f 55, 824 etc. (= *very often*) Treasure-of-Life, personified as a female Gen. 28:12, 55 n. 4, CP 1:13, Jb ii 20:1 f. ML 282, often mentioned with *iaur* (*ziua*); *iaur* *usimat* *hila* RD B 100, *iaur* *ziua* *usimat* *hila* (in CP often as one word *simathia*), Oxf. roll f 376, 908, 1059, Lond. roll A 195, 263, 305 etc.; *simat* *hila* *brata* *g-iušamin* RD 46; *simat* *ana* *simat* *hila* Jb 210 f. a treasure am I, a Treasure of Life.

As one word in *simathia* *nupta* Jb 232:8 f. Unpersonified; *nitarak* *bsumat* *hila* Jb 142:11

will be included in Treasure of Life (Jb ii 138 n. 2); *arqa* *simat* *adm* *q* RD 41 = DAB

par. name of a land in the other world; *simat* = *libat* RD 7; cf. *simat* *ruha* RD 41;

simat and *simat* *hila* are also used as frequent *malwāša* women's names, similarly

haua *simat* (s. *haua*) and *šarat* *simat* (s. *šarat*).

šimzaid *q* *hila* *sahra* DC 43 name of a demon. *simlaila* a demon (Ishmael alluded to as ancestor of the Arabs, Ginzā 200 n. 1). Var.

'šmaili. *simlail* *satana* DC 40, 1107, DC 43 J 113 (6 *very often* in *exorcisms*), ATS II no.

272, 296, CP 376:6 f., DC 22. 192 (= 'šmail' *satana* Gy 200:19) the satan S. (= 'Ishmael';

simlail *baqara* RD F 13 = DAB par. S. the herdsman; *šamšail* *usimail* DC 40, 969.

simsa DC 22. 237 for *simta* Gy 242:21.

simsar (P. سمسار) broker, agent, mediator, negotiator. 'šir ... q' *simsar* *ulkursih* DC 43

I 152 he is bound (magically protected) as to his agent and his seat (doubt?).

simstra (cf. preced.) broker, negotiator. *hamara* *simstra* s. *hamara* 2.

simralia name of a people Halévy REJ xxii 308, MSCh. 218, Marquart: *Eranšahr* 26 n. 1, Ginzā 416 n. 5. *simra* *simra* Gy 300:7 f.

Simraean king; *simraia* *uturaila* Gs 17:5.

simta (שמטה) treasure, precious thing MG St. cstr. *simat* s.v. *simta* *bsaurh*

bsat Gy 247:7 she broke the jewel at her neck; *simta* *dakta* *g-sima* Gs 72:2 (cf. 1. 5)

the pure treasure which is laid up; *bit* *simtak* Q 72:5 thy treasure-house; *šai* *simtun*

šadqia Gs 98:17 for me they rent their treasure (they tear apart their jewels?); *Lidzb*:

garment Ginzā 538 n. 3; *simta* *g-hila* Gy 242:21 for the more useful *simta* *hila* (s. *simat*).

sin 1 (שן) < Akk. *šin*, Sin, Moon, moon-god. As pr. n. always in st. abs. MG 300 n. 2.

SSS ii 37, MMII 77 ff., 329 n. 1, MR 126: middle. *sin* *g-hu* *šaur* *il* Gy 27:19, *sin* *g-hu*

sira *šumh* *šaur* *il* *šumh* Gy 51:4 f. *Sin* whose name is moon, his name is Sauriel; *sin* *blith*

birth Gy 115:15 f. S. blessed him with his heart; *šamši* *šumh* *qaril* *ušin* Gy 171:21 f.

I called S. by his name and S. *maprisnalkun* *q* *sin* Gy 231:4 I will teach you about S.

baba *g-ura* *sin* Gy 231:18 the Gate (sect); which S. created; *šim* *plagh* *husrana* Gy

112:11 to *Sin* they allighed lack; *ata* *lalma* *g-husrana* *u'hilb* *lšm* *mn* *rš* *brš* Gy 311:

14 f. he came to the world of imperfection

and it was completely given to S.; sin baqla d-hia maili Gy 312:24 S. speaketh with the voice of Life; sin kukba Gy 370:20 f. the planet Moon; agz'il d-sin qarili Gy 120:24 (cf. 121:1); luat ruha šik sin Gy 118:13 f. S. slept with R.; kukba ... d-gizla šin Bšuma Gy 118:ult. the stars ... which S. (Moon) saw in the sky; dmuta d-sin mashpan RD 1 = DAB the picture of Sin the Destroyer, ibid. as son of Ruha with names she bestowed upon him; spinta d-sin RD 1 the boat of S.; baba d-sin RD 35 the Gate of S.; matarta d-sin RD C 15, 26 the purgatory of S.; sin daita qararion d-hšuka RD B 91 the demon S. the warrior of darkness; sin sikina dria RD B 124 twice, 130 S. carries a knife; sin girbana Jb 187:5 S. the leper; sin rba sadr'fi Jb 235:6; sin maria taga ukila Wedf 39:middle = CP 224:13 S. lord of crown and wreath. A whole chapter about Sin Jb 192-197.

sin 2 AM 204 = sin China.

sin 1 (rt. SNA, 𐎶𐎵𐎶) hatred MG 71:8, 102:12. **sina** qina upluga Q 27:12, Gy 112:17, 122:13, 243:22, 373:2, Gs 78:21 etc. (often) hatred, jealousy, and discord.

sina 2 for *šina (𐎶𐎶𐎶)? Probably a miswriting of *aina* date-stone. (DC 53 has aina, CP 416:1.) birkh isindirka usina d-minh 'hua DC 3 he blessed the date-palm and the date-stone from which it came into existence (i.e. its seed).

sina 3 s. pl. **sinia**.

sinai (H. 𐎶𐎶𐎶 Ges.) Sinai. **tura d-sinai** Gy 45:16, 46:8, Jb 198:13 the Mount Sinai. **lmiša be samrud d-sinai** DC 40 to Moses, son of Samrud, of Sinai.

singa accord to context: prob. beak, bill. Var. **hinzara**. Doubtful. **udita bšingh** JRAS 1938 3:27 (var. **hinzara** P.A.'s copy) and the kite with his bill (?).

singlantia pl. (𐎶𐎶𐎶, Old-Aram., H. & mod. H. 𐎶𐎶, Akk. *šahnu*, *šakin*) rulers, governors, potentates MG 76:13. **širpan** ulupan trin **singlantia d-alma** Gy 98:1 A. and L. the two potentates of the world; **bhaza matarta singlantia** Gy 183:8 in this prison-place (purgatory) are the potentates; **singlantia rurbia** Gs 36:19 mighty potentates; **hamša singlantia** Gy 99:2 s. **hamša**; **singlantia uradaita** Gy 121:14 f. potentates and dignitaries.

sind AM 197, Gs 17:3 Sind.

sindauarta DC 22, 404 a var. of **sinduarta**.

sindaita a *maluša* woman's name.

sindar s. **sandar**.

sind(a)rur s. **sandar**.

sinduarta (cf. 𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎶𐎶 helmet) enclosure, cage, stockade. **arta d-pališ** mn **sinduarta** Gs 14:5 a lion which escapeth from its cage; 'sir ... aria biša **sinduarta** DC 37, 575 ff. imprisoned (is) ... the evil lion in a cage.

sindumata ATŠ I no. 171 Sodomite. Pl. **sindu-maita** PD 1518, 1521, 1523. Var. **sinidumaita** DC 36 no. 171.

sindur AM 198 a place-name. BZ Ap. II.

sind(d)lus a frequent var. of **sandius**.

sindimaita s. **sindumaita**.

sindistan AM 196 Sind.

sind(d)rus a var. of **sandius**. DC 34, 288.

sindriaus I name of a heavenly river Halévy REJ xxii 312, MR 68:1 & n. 1 MSchr. 138 n. 1, Jb ii 12 n. 1. **sindriaus iardna** Gy 112:16, 131:20, CP 426:2, 435:4.

sindriaus 2 Gy 134:6 B a var. of **sinaus** MR 68 n. 1.

sindirka (𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎶𐎶) Lat. *sandaraca*, rel. to **sandius** = **sandrus** orig. an evergreen tree regarded as sacred, hence palm-tree, date-palm, its fruit, dates (used as a collective in sg.). Regarded as a symbol of male fertility and used together with **aina** (for female fertility) CP Ind., s. Palm-tree, Nöld. ZA xxx 152, Sioufi 26, ATŠ trs. 110 n. 9, Ochsner ZDMG lxi 159 n. 7, Lidzb. *Florilegium* 373 (to 178), ML xxi, DAB 19 n. 8. Rare var. **sindirka**. Rare pl. **-ia** Lond. roll A 362, Oxf. roll 134: **aina usindirka** CP 239:1, 45: penult., 143:17 f., 190h:12, 190m:12 ff., 358:3, 4:5; ult. f. Oxf. roll f. 51, 53, 367, ATŠ I no. 4, Morg. 112:5 f., **sindirka uaina rabia** RD B 99 = DAB par., **aina usindirka d-ga d-ruta** Morg. 10:6; **sindirka rba** Q 10:17 (cf. *offen*); **sindirka d-hšuka** RD 26; **sindirka d-nura** PD 15:38; **raza d-sindirka** Lond. roll A 312; **zina usindirka** Gy 320:20; **mana usindirka Florilegium 364:177 f. (cf. p. 373); **lbuša d-adam g-mn sindirka** nqa Gs 122:6 f. Adam's garment which came from a date palm-tree (Lidzb. *aus dem Sandarabawne*), similarly **lbuša d-adam d-minh d-sindirka** hua Gs 122: 17 f. 'u hania 'nis g-npl mn **sindirka** ATŠ I no. 75 or if it should be a person that fell from a date-palm. Often in lists of ritual foods: **brunda usindirka** PD 1136 fish and dates; **sindirka ukauara** Lond. roll A 504, Morg. 183:5 dates and fish; **sindirka urumana** Morg. 183:8 dates and pomegranates; **sindirka umiua kulhun** DC 27 dates and all kinds of fruit; **mna sindirka** Jb 27 dates and all kinds of eth thy palm-tree? See WiW pp. 205 ff.**

sindius = **sandius**, rha **usindius** ATŠ II no. 386 incense and sandalwood.

sindmaita ATŠ II no. 25 in DC 6 = **sindu-maita** DC 36 ibid.

sindirur, **sindirur** var. of **sandius** (q.v.).

sinuara (𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎶𐎶) < Pahl. *sanarā*) helmet. Masc. **sinuara briša matnalia** DC 44, 707 = Morg. 268/26:15 I put a helmet on my head; **sinuara d-hia** DC 44, 1447 (= *asinuara* ... Morg. 265/21:36), **sinuara rba d-hia** DC 44, 1587 = Morg. 267/24:21.

sinfur sahra DC 43 name of a devil.

sinia pl. of **sina** 3 (𐎶𐎶𐎶, cf. Syr. 𐎶𐎶𐎶, H. 𐎶𐎶, Eth. 𐎶𐎶𐎶, Akk. *šenu*) shoes MG 102:10.

sinia ligrai Gs 116:20 the shoes of my feet.

siniaus underworld, abode of darkness, Kessler PRE 170:42, MR 61 n. 1, Jb ii 12 n. 1, MSt 23 n. 1. **siniaus arqa titaita** CP 443:14 S. the lower earth; **siniaus arqa titaita d-hšuka** Gy 134:6 S. the lower earth of darkness (var. **sindriaus 2** s.v.); **arqa siniaus** Gy 74:18 f.;

aqara d-saliq mn **sinaus** Gy 87:14 f. dust which riseth from S.; **apra mn sinaus** Gy 97:11 f. dust from S.; **guha siniaus** man gna Jb 6:11 who caused the earthquake in S.; **guha siniaus gna** Jb 7:13 an earthquake took place in S.; **šuba šura g-mahdira** q **sinaus** arqa Jb 25:12 f. the seven walls which surround the earth S.

siniaul s. **saniail**.

sinluta (abstr. noun from SNA) hatred, hatefulness, rascality. Var. **sa-sv. sinuita** uhuša uruga Gy 215:21 hatred and impudence and wrath; **asuta usinita** = Q 72:2 oppression and hatred; **drahmuta usinuita** DC 40, 337 of love and hatred.

sinpa (sipa) i with an intruded n? sword (?). **bsinpun sinpa d-aba malika** DC 43 G 25 with their sword, the sword of the father of angels (?).

sinšab AM 198 a place-name BZ Ap. II. Var. **sanšb**.

sinta cord (?). **hazin sinta šidnail d-sira** bkursia d-pahil DAB this is the cord (? of ?) S. that is fastened to the throne of P.

sisan, name mentioned in exorcism (DC 19 & 43).

sifatata Šab's AM var. of **susiata** AM 281:40 horses, mares.

sieptailil DC 40, 939 an angel.

sistan AM 197 Persian province of Sistan.

sistata DC 40, 153 for **sustata** (s. **susia**).

sišadad (Ar. 𐎶𐎶𐎶) AM 282:8 prosperity, auspiciousness, good omen. Var. **sašadad** Par. AM par., **sišadad** AM 285:43.

sišald (for **sišid**?) AM 235:28 a man's name.

sišdan Šab's AM coloph = **sašdan**.

sišdad s. **sišadad**.

sišir (Ar. 𐎶𐎶𐎶) AM 259:29 market price, current price.

sipa 1 (𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎶𐎶) > Ar. 𐎶𐎶𐎶 Fränkel 239) sword, blade MG 22:14. Pl. **-ia**. **hirbia usipia** (often in exorcisms) swords and blades; **sipa d-mia** Gy 316:14 swords of (living) water; **sipa d-mištalia** Jb 12:4 unsheathed swords.

sipa 2 (rt. SUP, 𐎶𐎶𐎶) end, destruction, slaughter (?). **sipa ukupna** AM 172 slaughter and famine.

sipa 3 (𐎶𐎶𐎶) door-post, door-sill, threshold. Pl. **-ia**. **sipa babia** DC 46, 17:11, **sipa baba** Gs 83:2 doorposts; **sipa d-bahh** DC 44, 2049 the doorpost of his door.

sipa 4 in the name of the king **parašai sipa** **malika** Gy 393:5.

sipahan AM 203 Isfahan. Var. **spahan**.

sipar occasionally for **spar**.

sipna s. **sapna**.

sipra 1 (rt. SPR I, 𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎶𐎶, H. 𐎶𐎶𐎶, Ar. loan-w. 𐎶𐎶𐎶 Fränkel 247, Akk. *šipru*) book, codex; cipher, writing, copying MG 102:3. St. abs. & cstr. **aspar**, **spar**, **spar s.v.** Pl. **-ia**. **sipa d-ruha** Gy 228:21 ff. Ruha's Book; **siprak qinun** Gy 221:16 burn thy books; **nbu šda sipri** Gy 336:1 Nebo (Mer-

cury) cast down his book; **taksa usipra** RD C 12 order and book; **palitth mn sipra** ubduhan atnaitth DC 41, 561 I removed it from a codex and put it into a scroll; **usipra usipraun** DC 44, 1950 = Morg. 269/29:40 and the clerks (cf. sipra 2) and their writings; **hazia bgañ sipra** **sania** pahia uqaribh Jb 91:10 f. he seeth in it a wondrous book, openeth and readeth in it; **kma** tabit uhaizit **bsiprak** DC 8 DAB how thou sittest and studiest in thy book; **mn sipra** utangaruta **hamh aki** AM 14 he will earn his living by writing and trade; **trin sipra ielpa** RD C 12 they learn two (different) books.

sipra 2 for **sapra**. Pl. **-ia**. **nbu sipra hakima** (*offen*) Mercury the wise scribe; **usipria usipraun** s. **sipra** 1.

siprud (for P. 𐎶𐎶𐎶) AM 204 a place-name.

sipra (𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎶𐎶, H. 𐎶𐎶𐎶, Ar. 𐎶𐎶𐎶, Akk. *šipru* Brockelm. I 333; Nöld.: *Beitrag* 58, *Neue Beiträge* 127) pl. MG 172:19, 184:18. Pl. **-ia**, (*šipshata* (var. *šphata*, *šbshata*) MG 98:13, 171:13, 172:19, 184:18 f. & n. 3). Pl. with suff. **span** ur lips MG 184:18. With PRT idiom 'to sneer': **sipraun prañun** **lausun** Gy 247:12 f. they sneered at them; **siprai pirrit** Gy 266:5, Gs 64:21 I sneered at; **sipraun prañ** Gs 95:22 they sneered; **usipth q anasāia** parā AM 9:8 and he sneers at others; **'sipa** **nhamnia** Gy 5:10 believing lips; **'span** Q 24:3 our lips; **bit sphatan** Gy 6:2 between our lips. **sir** (P. 𐎶𐎶𐎶) satiated. Mod. **sir** q **lhamā** **la-phaunia** DC 51:coloph. we do not have enough bread.

sira 1 (𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎶𐎶, H. 𐎶𐎶𐎶, Ar. 𐎶𐎶𐎶, 𐎶𐎶𐎶, Sab. 𐎶𐎶𐎶, Eth. 𐎶𐎶𐎶, cf. Chr.-Pal. 1901), Jer.-Targ. 𐎶𐎶𐎶, Sam. 𐎶𐎶𐎶 Brockelm. *Gründr.* I 170:2 and 𐎶𐎶𐎶 Nöld. ZDMG xxii 477, 514 & n. 2) moon MG 63:9, 101:3. Masc. MG 160:4. Still used in literature MG 300 n. 2 (mod. emph. found in literature MG 300 n. 2 (mod. st. abs. *sepr*). **samiš usira** **batlin** (var. **-an**) Jb 46:4 sun and moon vanish; **samiš usira** **bakin** Jb 109:11, 122:12 etc. sun and moon weep. Gl. (always missp., with a doubled r) 28:1 (sg. & pl.) 𐎶𐎶𐎶 *lunatio* Brockelm. 103:3. **luna** & **pl. 1** **halat** 136:14 **𐎶𐎶𐎶 lunationes** 𐎶𐎶𐎶.

sira 2 (etym. unknown) flock (of birds), swarm. Var. **sara** 3. **sira** (var. **sara** C & DC 30) **'lana** 'tib Jb 132:3 a flock (of birds) alighted on the tree.

sira 3 (rt. SRA 17) foul matter, refuse, horrid stuff; **ašunh Isara** **sira** DC 37, 196 they gave the demon to drink of the filthy stuff (?).

sirupta (rt. SRP, Syr. 𐎶𐎶𐎶 & 𐎶𐎶𐎶) **sewage** Gy 82:13, swallowing, gulp MG 103:3.

siruta DC 22, 12 = **sruta** Gy 12:12.

sirtha (rt. SRA I = SRH) stench, decay, stink. **usirha** **qumthi** DC 43 J 150 and stench (?) in his body.

sirma s. **sidma** 2. (𐎶𐎶𐎶) a marsh bird. DC 30, 158.

gaulia AITS I no. 76 (var. *stakrat* PD) his souli pnt back in inner spheres. Impf. nistakak (cf. BZ 32 n. 7) is confined; usrim freed the soul, so that she is not held down; unisnata lanisakak Gy 349:23 (var. *lanisakak* ACD, read *lanisakakan* with Sh.

30 punit, he will be deprived of the poses
sions of his youth; **tiata bnata msakar** AM
42:2 he will lose three daughters; **bnata msakar**
AM (*often*) he will lose children; **msakar**
puma d-ariauta DC 44- 856 stoppeth the
mouth of the lions; **utrin utata msakar** AM
75:8 she will lose two or three (children); with
encl. **quniana qania umnsakarli** AM he will

P (Jew-Aram., H. & mod. H. **פ**, Ar. **ساف**, to barrow) to twist, pervert, bend round.
 Pe. Pf. with suff. **pnibthi sipthi** (var. **sipla**)
 pumh DC 43 J 134 he twisted his tail round
 to his mouth.
 Gl. 115:15 f. with prosth. **a** & defectively
مال **عق** *pervertere* كعج 150:15 f. id.

reclinare هزی؛ 167:3 f. id. [sic] *incur-*
vari شدم؛ 170:15 f. SLP pa. *erubescere*
شومند شد.

SLQ I (Gen. Aram. ܠܩܬܐ, **ܠܩܬܐ**, H. from Aram. Kautsch 68 f., Ar. تساق from Aram. ? Haupt ZA ii 278, Nöld. ZDMG Ivii 419) to rise, go up, ascend, af. to raise up, lift up, remove, dislodge.

P.E. Pt. *siq* dukia Jb 54:1 purity departed;
siq aqapa Gy 97:12 dust rose; *siq* *irís* (*pre-*
quent idiom) was accomplished, brought to
 successful end; *siqit* Gy 34:ult. thou didst
 rise; *siqit (often)* I rose; *siqliqun* Gy 233:17
 etc. they rose; *siqliqun* we rose up; with encl.
siqliqb, *siqliqb*, *siqliqak* Gy 196:7, 213:1, Gs
 8:21, 94:3, 7. Oxi. 31a I rose in it, to These
 MG 232:paen. Impi. *misaq* he rises MG 84:2,
 238:paen.; *tsisq*, *saq* MG 238:ult., pl. *nisqun*,
tsisqun, fem. *nisqa* MG 239:8, with encl.
nis(ql)uqb Gy 196:7 they rise in it MG 239:8.
 Impt. *saq (often)*, var. *siq* Gy 30:5 ascend | MG
 240:4 f., rare, slug DC 41. 473. Pt. *saq* *irís*
 AM 164:16 it will be successful (*idiom*); fem.
haimanuta mn arqa *saq* Gy 61:8 faith will
 ascend from the world; *laima g-nhura saq*
 ATS II no. 172 she rises to the world of light;
saq *maqbuta* *hanta* Jb 84:4 f. the living
 baptism rises (leaves earth); pl. *saqla* Jb
 84:2 they rise up (leave earth); fem. *saqlan*
 Jb 84:3 they rise (depart). Part. pres. *saqlit*
 Gs 85:19 thou ascendest (MG 14:21) *saqlin*
 we ascend, *saqlitun* ye ascend (MG 53:paen.;
 with encl. *saqlitub* ye rise therein MG 233:20.
 Inf. *misaq (often)*, *misaq* Gy 324:17, Gs 95:19
 MG 239:13, *misliq* DC 34. 329.

AF. (Ci. MR 123, 172 n. 1). Pf. asiq (*often*),
hanšiq Gs 128:14 he made ascend MG 211:
15 f.; asiq inasqñ alafa Gs 33:19 he named
himself qñ (*idiom*); hibil asiq inasqñ d-hu
rišša urusuma etc. DC 27, 319 H. called him
his self head and sign etc. (*idiom*); asiqñin we
made (them) ascend MG 289:9, with encl.
asasqñ asiqñia būm iauar Gy 130:9 he gave me the
name Y. (*idiom*); asiqñ šuma bašša Gy 85:18
they gave him a vain name (*idiom*); 'mh asqññ
qababara rba Gy 529:21 f. his mother called
him 'Great Giant... (*idiom*); with suff. asqñ
he made him ascend MG 275:9; asiqñin we
made them ascend, asiqññu he made you
ascend MG 280:23, asiqññu I made him ascend
MG 278:12; asiqññun I made them ascend
MG 282:ult.; asiqññ we made him ascend MG
277:22; asqññ they raised the MG 274:13.
15 f.; nasiq Gy 326:12 we make ascend MG
15:15; nasiq he makes ascend; 'fasiq I make
ascend MG 215:16; 'fasiq qalal lahar nñur Gs
5:1 I will lift up my voice to the place of
qñt; with encl. mahū nasiqñ šuma Jb 117:
2 f. what name shall we give him? (*idiom*);
with suff. n'fasiq Gy 301:24 we will make it
disappear; nasiqñ Gy 109:24 id.; nasiqñin Gy
71:17 we will remove them; 'fasiqñ I (will)
move him, raise him MG 276:6; nasiqññ
MG 21 they get them out; nasiqññun Gy
71:23, 271:17 they get or He; the Life shall
use them. Impt. asiq rahmutkun lñis Gy

20:7 bring your charity to fulfilment (idiom); with suff. *asq̄* let him go up, raise him MG 276:15, *asq̄a* raise (pl.) him MG 279:4. Act. pt. *masiq̄* (*often*) he raises; pl. *masq̄a* tangaratun lbit rīš brīš Gy 72:15 they promote successful trade (*idiom*); *šibīa masq̄n* Inapsāhūn Gy 24:6 they call themselves envoys (*idiom*); with encl. *masiq̄an* mn 'da ḡ-šibīaia ATS II no. 442 he will lift us out of the hands of the planets; *šūn masq̄a masq̄il* ATS I no. 182 sixty *masq̄as* will raise him up. Part. pres. *masq̄itun* rahmukun līš Gy 18:11 f. you bring your charity to fulfilment; with encl. *masq̄atū* lḡda DC 27, 125 thou helpst him to mount the bank; with suff. *masq̄in* I raise them MG 29:ult. Inf. with suff. *asq̄ū* Gy 393:15 to make him ascend MG 203:2; *asq̄in* n Gy 340:12 to make them ascend; *baīana masq̄i* *šuma* Jb 118:5 f. I want to give him a name (*idiom*).
 Irboms: Pe. with līš to be successfully achieved (s. pe. pt.); af. with rīš brīš to achieve with success, be successful (s. af. pt. pl.); af. with *rahmūta* līš to bring charity to fulfilment, show the highest degree of charity (s. impt., part. pres.); af. with *šuma* as obj. to give a name, to name, to call (s. pf. with encl. twice, impt. with encl., inf. with encl.); *šuma* can be omitted, esp. when the verb is followed by *nap̄āḡ*, *inapsāhūn* etc. 'to call oneself' (s. pf. twice, pt. pl. with encl.).
 Gl. (always missp.) 18:11 f. *اصعد اللهارة* (الاجار) *transire, prae-terire* 57:1 f. *بالا رفت* *ascendere, equitare* سوار شد.

DER. : *māsiqta*, *masqana*.
DQ II (**H. p̄ṣṭ**) to boil, cook, burn, destroy.
MG 46:16 f.
Pz Pt. pl. with encl. *salqilū* Gy 227:12 they boil it; *salquim* Gy 226:7 they boil it (pl. ci: water); Gs 29:19 they scald them.
MA I (**ṣḥḇ**, Akk. *samā* blind) to be blind, lose the sight.
Pz Pt. *saīma s.v.*; with encl. *aīnh saīmālū* Gy 84:9 his eyes became blind (hist. pres.).
DER. : *saīma*, s(ǎ)īmaiil.
MA II (den. from same q.v.) to drug, poison.
AP Ft. rihā d-gu masmia ATS II no. 335 a vapour that drugs (or poisons).
SAMAL(a) (**ܫܡܐܠܐ**, **شمال**, H. **شمال**, Ar. **شمال**, **شمال**, **شمال**, Akk. *sumālu*) left, left hand, left arm, left side. Varr. *asmala* & *'smala* MG 25:5,20. St. abs. smal used adverbially MG 28:17; *min smal* lāmīn Gy 214:25 etc. CP trs. 1:1 no. 3 (*smal*) from the left to the right MG 101:23; with suff. *mn smalun* Gy 19:19 from their left MG 300:ut.; *ismalun* (*oſten*) on their left MG 361:1; *ginza smala* Left Ginza; *ma g-smala* PD 1084 the world of the left; *alkalpa g-smala* PD 1087 the kings of the left; *išara d-smala* DC 42 to the left (lit. to the direction of the left).
GL 95:12 missm. with **ܫܡܐܠܐ**.

Pz. Pf. with encl. **smāqñ** DC 23. 617 has become red, is red. **smāqñ** DC 32. 619 are red. Impt. **uṣṣimūn** anph DC 51 and they shall make his face rosy.

Pā. Pt. **misamaq** riš **mānzia** AM (*oʻfien*) the hair of his head is red. Inf. **uṣṣimamuqia** anph *q-iuraqia* DC 51. 358 and to make ruddy his face that is pallid.

AF. Impt. **asmiq** anph *q-iuraqia* DC 51. 139 and make ruddy his pallid face.

ETHFA. Pt. **misamaq** AM 257:14 it grows red.

DER.: sunaga, sunaga.
SMR (H. 722) in Jew.-Aram. writings only as a hebraism MG 46 n. 3, Akk. *šamānu* to preserve; targ. 722 tišpe. to take heed, Ar. *šamānu* to keep watch) to heed, be heedful or careful of, observe, watch over, keep watch, mind, be mindful, preserve; (*šāmon*) : to bury and prepare the corpse for burial, i.e. to perform offices of *šamra* (q.v.).

Pæ. Pt. pl. kḍ samrin šairin surta ATS II no. 208 when they bury, they trace the (encircling) line. Part. pres. kḍ samritun napaka ATS II no. 207 when we 'watch' a departed († deceased) one. Pass. pt. smir(a) 'well-preserved, safeguarded' MG 46:14, used very often of the *mānas* & higher beings, cf. mana smira Jb 23:11, Gy 19:18, Q 32:11 etc., pl. mania smiria Jb 177:4, Gy 343:21, sam mana smira and sam smir ziaa s. sam 'utria' smiria Jb 233:11, mana lauar smir and lauar mana smir Gy 291:43 i; zhir smir ziaa Gy 250:12; pl. inqaria usmiria Gy 305:3 established and well preserved; 'ria usmiria Gs 22:15 watched and safeguarded; iaqria usmiria, ML 57:6, Q 26:13 holy and safeguarded; smir as a pr. n. Gy 150:23, 291:38. ERAPA. Pf. lastamar Jb 147:9 they heeded not. Pt. mistamar Jb 260:3 i. he takes care. DGR.: asmar, samra i, samraia, smir(a), iusmir.

SNA (Jew.-Aram. שְׂנָא, *šnā*, Syr. ܫܢܐ, *šnā*, H. 𐤑𐤍ܐ, *šnā*,
Ar. شَنِئَ, South-Ar. 𐩣𐩣𐩨) to hate, be hate-
ful, ugly; to detest, be detestable.

Pg. Pf. *hiia snun umuta rhim* CP 780:2 they
hated life and loved death; with suff. *snin*
he hated me MG 284:24; *snatan* she hated me
MG 285:13, *snufu* Jb 262:6 they hated him.
Impf with suff. *latusnūh* ulatunūh ATS I
no. 251 forget ye not it and hate it not. Act.
pt. *sanīa* s.v.: with encl. *sanīia* DC
48. 229 they hate her heartily. Pass. pt.
snīa s.v. *Inf. misna* Gs 45:19 BCD, var.
misna A MG 260:15, 398:8.

دشمن ابغض. Gl. 5:13 f. missp. odio habere
داشت ردل. 80:5 f. missp. reprobare, respuere,
abominari اد کد

DER : *sai(a)nt(i)a* (pl. *sainata*), *saina* I (abs. *sniə*, sn'), *sana*, *sanata*, *santa*, *saniuta*, *sina*, *snaiə*, *sniaia*, *snia* (cf. *saina* I, fem. *snita*), *saniaili* (var. *siniaili*).
snaiata (rt. *SNA*) *hateful*, *odious*. Fem. pl. st. abs. *snaiən*. *qšaiən usnaiən* DC 3 *hard and hateful* (fem. pl.).

samandirili
 samandirili s. samandar'il. Varr. smandar'il.
 samandar'il. smandar'il 'utra CP trs. 272 n. 3.
 CP 430: antepuñt; smandar'il d-rilhi basim.
 CP 468: i r s the fragrance of which is pleasing.
 smāga occasionally for sunaqa. Fem. smaqa-
 '(ja. smaṛta tīnupphā AM a red rash will
 come out on him.
 smarts s. smarts.

emir(a) pass. pt. q.v.
SMK (Aram., Phoen., H. & mod. H. סמך, Syr. **ܫܡܟܐ**, Eth. **ሰሙክ**, Sab. **𐩦𐩣𐩪** ? to support or to lean, Ar. **سَمَّ** support, Akk. *simāku* shrine) to support, sustain, rely on, bear up, bear on.

Pe. Pf. with suff. *hu simkh* 'I *uṣṣṭu* ATŠ 1 no. 113 he upheld his thought. Impf. with suff. *'uṣṣrak nisimtak (nisimak)* Gs 47:paen. *uṣṣ* thought shak (completely) reassure thee MG 398:14; *'simkh* Jb 263:8 I (would) support him. Act. pt. *sarik (o/ten)*, fem. *niṣimta saraka* 'Aauihau DC 27 the soul rests upon them; with encl. *sarikita* Gy 155:21 supporteth me. Part. pres. with encl. *samkith biṣagilak* Jb 146:3 f. thou preessent on it with thine elbow; *samkithu*, Gy 44:2 ye support him. Pass. pt. *smik* supported, or leaned on (hence supporting); pl. with encl. *arbaia razia g-smikhlik ipagra* DC 41. 210 the four mysteries which support (i.e. constitute) the body; with encl. pers. pron. *nisimk smikit* Oxf. 90 a thou art supported MG 398:4. Inf. *nisimkak* Gs 41:paen. (s. impl.); *nisimk Oxf.* 90 a (s. pass. pt. with encl. pers. pron.) DC 34. 1256. DC 41. 519 etc. MG 120:21. 233:27.

Af. Pf. asmikēṭ I support MG 223:5; with
 suff. asmikēṭan Gs 48:14 thou didst support
 me MG 272:4; asmuktua P'ar. xi 35b ye sup-
 ported her [sic] MG 277:25. Impf. nīasmikēṭ
 supported will, support; with suff. nīasmikēṭ
 (shall) support him MG 275:paen. Impf.
 asmik, with suff. asmuktua (*often*) support
 him. Inf. asmuktia 'daihun MG 224:36:11,
 MC 43 J 24 to support their hands; masmuktia
 dāna bā lduktuḥ asmuktia 'daihun d-anatia
 table CP 464 ult. to sustain the Great Mana
 in his place, to hold up the hands of good
 people.

ETAPe. Pf. *stnik Gy 40:19 was reassured.
Impf. tsimkun Gy 21:12 (var. tistimkun DC 22:21) ye will support yourselves. Impf. *stnik Gs 21:2 be supported MG 229:9. Pf. balai u'srai mismik haila Gs 75:paen. my mind and thought rely upon the strength; lamistnik Gy 44:2 he doth not let himself be supported; d-mistnik ibai isamika (-h) ATŠ I no. 59 (*& often*) so that my heart may be firmly stayed (reassured). Part. pres. mist- mikna Gs 90:paen. (*& often*) I am upheld MG 31:17, var. misti- MG 23:111; mistimkit thou supportest MG 232:18; mismikun Gy 42:5 ye are supported MG 214:19.

DER.: samka, samki'il, sumka, sumkana, simaka.
 MIM s. SMA II.
 MQ (Aram. **מִקֵּץ**, Syr. Jac. **ܡܝܩܝܬܐ**, Nest. **ܡܝܩܝܬܐ**) to be red, ruddy.

SMQ (Aram. ܣܡܩ, Syi. Jac. ܣܡܩ, Aram. ܣܡܩ) to be red, ruddy.

SNDR (pa. of **SPR** II by metath. from ***SRD** used as **SRWD**, cf. Jew.-Aram. **סנדר** sieve, mod. Syr. **سندر** to sieve, cl. Syr. **سندر** ethpa. **سندر** to be frightened, MG 74:18, H. **סנדר** to flee away, Ar. **سندر** to quake, tremble, fear, be afraid, affrighted MG 74:16 ff.

PA. Pt. arqa d-naida umasandra AM 241:19 the earth quakes and is shaken (MG 74:16). ERHPA. Pt. **standar** GS 13:22 trembled, **standar** GS 80:18, Q 38:20 she trembleth MG 74:15, 222:19, **standar** JB 276:7 they trembled. Impf. nistandar **gilia** parcupia DC 26:73 his features are decomposed; nistandrun DC 44: 1291 = Morg. 264:19:13 they shall tremble with fear. Pt. mistandar GS 122:5, 17 it (fem.) trembleth; pl. fem. nismata minaihuu mistandra umistarqda ATSI no. 256 the souls are afraid of them and quake; masc. usidia minaihuu naidia umistandria ATSI I no. 256 and evil spirits tremble before them and are afraid.

snia, sn' st. abs. of saina i MG 24:11. Fem. st. emph. snita MG 110:antep. MG 133:23. st. abs. sn'ia MG 153:27. kul d-'saiuau snia biabraukun Gy 213 all that is hateful for you in your neighbours; gabra d-snia bdmuthi a man whose form is ugly; kul d-bis usnia CP 199(0):12 everything that is evil and hateful; snia mahzita d-snia AM 18:15 hostile is the look of his eyes. Var. sn' AM 197 etc.

***snlata** (further adj. from precd, hateful, repulsive. sniaiu [sic, read sn'an?]) dmurtaun DC 34: 1284 their appearance is repulsive. **snliq**, sn'q (rt. **SNQ** II) needy, in need MG 46: ult. MG 116:13. Pl.-ia. sniq usaiua Gy 42:19 needy and honest. Pl. snliq Gy 285:16, sn'ia Gl. 286:3 (MG 5:16), sniq bgaub d-alma latira d-azal mn haka CP 312:14 though he went hence rich, in the world he was needy.

snita s. snia. **sn'q**, sn'ia s. snia. **SNQ** I (**סנק**), Syr. **سنگ** from Akk. **šānīqu** Zimmern 49; rel. to **SNQ** II) to torment, torture MG 46:19 ff. & n. 4.

PA. Pt. sanqum nišmata d-ania DAB they tormented the souls of the poor. Pt. (pass.) nišmata d-manaqa JB 127:12 souls which are tormented; (act.) pl. with encl. msanqilun Gy 301:8 they torment them MG 46:20.

DER.: **tsniqa**.

SNQ II (**سنگ**) from Akk. **šānīqu**, **sinqu** hunger Zimmern 47) to be wanting, need, be poor, reduced to poverty. MG 46:ult.

PE. Pass. pt. sniq (var. sn'q) s.v.; with prosth. a: asniq bgaub d-alma iatira d-azal mn haka **SQ** (see sniq); with encl. alma hu d-nisimta sniqh ATSI I no. 20 it is a world (where) the soul became needy; snliq d-haulak bra JB 117:11 it is necessary for these that thou shouldst have a son.

DER.: sniq(a) (var. sn'q(a)). **SSTm** (den. from **sustma**) to fetter, shackle. Pt. pl. msasimta DC 43 I 200 they are fettered; with encl. pers. pron. kbishtun msasit-

mitun DC 40. 786 f. ye are subdued and shackled. DER.: **sustmia** (& varr.). **sustmia** GS 80:17 for the more usual **sustmia**. **SSQL** saf. of **SQ**.

s'auisau (Pirdaust's **سواس**) Gy 38:33 father of Kai Khursau. Var. siauiau.

SEA **سفا** to keep together? suf lhadadia uqbur DC 40. 1059 put together (?) and bury (of two bowls).

SPA in **aspia** (var. **spia** Sh. 'Abd.'s copy) dina GS 95:21 doubt. Ginzā 534 n. 1.

ETHPE. (**سپا**) to be afraid: Part. pres. dahilia umistpina (*Florilegium*) I fear and am afraid.

spag I Gy 126:19 s. **aspag** 1.

spag 2 s. **aspag** 2.

spahan (P. **سپان** = **سپان**) AM 205:1 Isfahan. Var. spihan.

span s. **sipta**.

spand = **aspaud** **spand** 'kuma DC 46. 126:6 black rue.

spandiar Sh. 'Abd.'s copy's var. of **aspiandiar** Gy 383:8.

spasa (P. **سپاس**) gratitude, kindness, reciproca-tion, thanksgiving, favour. Varr. **aspa**(a) s.v. and shasia. spasa lamqabla AM 7:11, 11:7, 19:20 etc. they will make him no return (show no gratitude), be ungrateful BZ 5 n. 10.

spar I st. abs. & cstr. of **sipra** I no. 157:8. Varr. **aspar**, **spar** I MG 26:9. **spar** maluasia s. **aspar**; **spar** malkia Gy 394:15 Book of Kings; (a)spar diuta Gy 204:23, 205:19; **spar** dukranai Gy 205:22 = **aspar** dukranai Gy 205:2 s. **aspar**.

spar 2 st. abs. of **sipra** MG 44:19. Var. **spaspar**, **b'ustpar** Gy 107:3 = **bspar** Gy 197:9 (& often) in the morning.

spar 3 a proper name (of a higher being). **spar** zufa RD 27a = DAB par.; matarta d-q **spar** brh d-plahil RD C to = DAB par. the pur-gatory of El-Spar son of P.

spargia (Jew.-Aram. **ספרג**). Syr. **سفرجل**, P. **سفرجل** Löw 144) quince. Var. **spargia**. Masc. (**spargia** Oxf. roll f 157, 367, 505, 1082; **spargia** hu DC 41 (illustration) it is a quince-tree; rumana u'spargia DC 36 pomegranate and quince; **spargia** huara DC 41, DC 35 a pear(-tree)).

SPD s. **SPR** III.

SPT (den. from **sip(a) to fetter**).

ETHPE. Pt. pl. mistipia GS 65:19 they are fettered MG 42:antep.

DER.: **maspušta** (var. **maspušta**), **sapta** (var. **sapta**).

spihan Šāb.'s AM var. of **spahan** AM 205:1.

spihata a pl. of **sip(a)** (q.v.).

spindar DC 44. 1170 = Morg. 263/17:26 f. a name given to Venus (Libat).

spinta (**سپنتا**, **سپنتا**) > H. & mod. H.

سپنتا. Ar. loan-w. **سپنتا** Fränkel 216, Nöld. ZDMG xxii 516) sailing-ship, boat MG 117:23. Pl. spin(i)ata. **spinta** d-sin RD 1 the boat of Sin; **šatma** usitun alpia **spinata** RD A 10 =

DAB par. 360,000 ships; **spinta** d-lamalaha Gy 216:24 a ship without a steersman; **spinata** mmarzata Gy 320:2 equipped ships. Gl. 96:4 missp., pl. in -iata **سپنتا** **navicula** (**سپنتا** missp., sphere, zone. Varr. **spira**, **uspra** s.vv. Pl. **spira** AM 231:13, **spira** s. **spira**. **spira** d-sumgaq RD 20 the zone of S; **spira** d-hilubnia **squia** ATSI II no. 360 a ball of lustrous eggs (?); (**spira**) d-gumia (*offen*) heavenly sphere(s) (cf. s. **spira** & **uspra**).

spira 2 (cf. **سپرا**, **سپرا** mallet, but used with the meaning of **سپرا**, **aspušpa** from P. **šamšer** hence probably from **SPR** II) sword. Mod. **spira**. Gl. 96:8 missp. **سپ** **gladius** **سپ**; 97:15 missp. (read **mar spira**) **سپ**.

SPP (**سپ**, Ar. **سپ**, Akk. **šabābu**) to burn, destroy.

PE. Pt. **spag** usap DC 43 I 74 he became angry and hot (with anger); with suff. **saph** uhamblh l'urašlam HG he set fire to and ruined Jerusalem; sapuk paruk partuk (or pa.?) they burnt thee up (or cut thee up?); scattered thee, divided thee; l'aspuh l'annh qd libta DC 37. 192 f. they did not burn (?) his face like a brick. Impf. with encl. **tispu-**puh [sic] AM 48 fem. will consume (?)?) him.

SPO (**سپو**, **سپو**) to be abundant, to empty, H. **سپو** II to vomit) to reject, throw out, deny.

AF. Pt. pl. with encl. **maspušlu** l'kul mahu lišanun malil ATSI I no. 238 they recant all that their tongues said.

SPR I (prob. den. from **sipra** 1 as H. **سپ** Ges.) to write, describe, inscribe, ascribe, report, dedicate.

AF. Pt. ulmarh aspartun ATSI II no. 159 (var. **aspartun** DC 6) ye have ascribed to its lord (var. thou hast, or I have ascribed them); with encl. **unšimta** . . . l'ihil ušitil uanuš aspartun DC 27 as to the soul . . . thou hast dedicated to H. S. & A.; with suff. **hatauth** ulmarh aspartu ATSI II no. 165 thou hast sealed it and assigned it to its lord, aspartun ATSI II no. 159 see above. Impf. with encl. **hazin kušta d-ana asparlak** (for ***asparlak**) CP 94:11, ML 119:9 (cf. Morg. 249/85:19) this troth which I confer on thee. Impf. with encl. **anat asparh labatur** ML 119:10 confer thou it (the troth just mentioned) on A. CP trs. 66 nos. 1 and 2.

ETHPE. Pt. bhanath 'sqta . . . rušma rba mltaspar ATSI II no. 204 upon that seal-ring . . . a great Sign is inscribed.

DER.: **sapra** 1, 2, **sipra** 1 (abs. & cstr. **spar** 1, **aspar**, **spar** 1).

SPR II (prob. den., cf. **spira** 2, Syr. **سپ**, mod. H. **سپ** to cut, shear, Ar. **سفرة** big knife, cutlass) to cut out, cut off.

PE. Impf. **spar** aina zruqia JRAS 1937 595:23 I (?) cut out the squinting eye (**spar**

and **aspar** several times of a 'squinting eye' in DC 7, but in corrupt contexts).

DER.: **spira** 2.

SPR III for **SPD** (Jew.-Aram., H., mod. H. **ספר**, Syr. & Chr.-Fal. **سفر**, Akk. **sapātu** to wall, mourn, Amh. **سفر**, Praetorius ZDMG xxxv 762) to mourn Ginzā 371 n. 4.

Ar. Pt. umaspar (var. umaspa B, uma-spiria Sh. 'Abd.'s copy, read umaspa) q abuhun Gy 353:17 and they mourn for their father.

squia (rt. **SQ**) adj. fem. polished, elegant, bright. usqalta b-bidat hania AM 63:2 and she will be bright in her actions.

squia s. **squia**.

squbra accord. to contexts: (a) cavity, (b) trumpet or horn JB ii 147 n. 6. Var. **squbra** Masc. (a) usqubra tmira hua ATSI I no. 264 and a hidden cavity came into being; (b) abhelia squbra d-qria bagma qala JB 146:9 give me a horn that I make a sound in the marsh; unpahy bgaub d-squbrai (var. sq-AD) squbra hu taqna JB 147:1 f. and (I) will blow into my horn, it is a reliable horn; laqah damia laidia ulasqubrh l'squbran JB 147:6 his voice resembleth not (that of) the fishermen, nor doth his horn (resemble) ours.

squpana (rt. **SQP**) smiter?, entangler? (cf. **squpata** d-muta s. **supta**). **granth** **l'squpana** d-q dilan hambaga hua JB 143:12 I covered (entangled?) the entangler? (or smiter?) who was our enemy.

supta, **squpta** (Jew.-Aram. **סוקר** & **סוקר**, **סוקר**, **סוקר**, **סוקר**, **סוקר** from **סוקר** I Ges., Bab. **ashuppattu** Zimmern 31, Ar. loan-w. **سوك** Fränkel 19 f.) threshold, door-sill MG 46 n. 4, 135:1. Pl. **squpta** entanglements (?).

squpta q **squpta** (var. **l'squpta** DC 22, 302) d-bit hila Gy 211:23 at the threshold of the House of Life; q **squpta** JB 41:9 varr. **squpta** AD, **sqpta** B on the threshold; **giriya usqupta** d-muta DC 48. 317 knots and entangle-ments (?) of death; **squpata** bišata DC 12. 8 evil threshold-demons.

SQT (Ar. **سقط** IV) to drop, cast off, miscarry, get rid of, deduct, subtract. Only Ar. forms: Impf. **batinata** l'asqitun AM 274:23 (read **سقط**), or better **سقط** pregnant women will miscarry. Impf. **l'asqit minh** tiata AM 136:7 and deduct three from it; **usqit tiata** tiata AM 261:1 and subtract (continuously) three.

squia (pass. pt. pe. of **SQ**) polished, burnished, bright, elegant, comely, fine, fair. Pl. masc. -ia, fem. -ata. **naura** **squia** Gy 215:9, PD 106 a polished mirror, pl. **nauria** **squia** CP 437:2; **mana** **squia** GS 79:18, Q 55:33 = ML 157:9 = CP 129:17 a bright **mana**, pl. **mania** **squia** RD B 109, 117; **zabba** **squia** RD C 27 fine gold; **gabana** . . . **squia** **SQ** a fine . . . robe; **ia** **ganza** anat **squia** CP 351:15 O thou burnished treasure; **ubunh** **utunh** **dakia** **usquia** ATSI I no.

sqliata (سُقْلِيَاتَا) *l. lerokeqala* Fränkel WZKM iii 181) Jb 162:1 (var. saria C, sriqia B), 103:2, 273:15, 22 var. sriqia B, sdiqia C, sridqia D) of a ship Jb ii 162 n. 10; prob. punting-pole.
SQJ (Jew-Aram, H., mod. H. סקל) to clean from stones, smoothen, Syr. *سَقْل* > Ar. *سَقَلَ* (Fränkel 254) to polish, burnish, make bright, be bright (also of wits or manners), be polished, brilliant, bright of intelligence; saf. to adorn, polish.
Pa. Act. pt. pl. with encl. *usqilith mn sina qina* DC 34, 875 and they cleanse him from hatred and jealousy. Pass. pt. *sqlia s.v.*, st. abs. (*mana sqlia*) g-sqli CP 437:2 = Q 64:33 repeated for the sake of emphasis, cf. with pers. ending *mana sqlia g-sqli* Gs 79:18 thou bright *mana* who hast become bright; the form 'sqli is identical with ethp. pt. (q.v.).
Saf. Pt. *sasqil* Gs 14:22, 15:1 they polished; with suff. *sasqilith* Gs 99:9 she adorned it MG 276:24. Pt. *masasqil* Jb 184:15 polished, st. emph. *masasqia* AM 3, 36, 40 etc., *masasqila* Gs 13:12 is polished (predicatively, not pl.).
Ethp. Pt. *sqli hanathi naura* DC 34, 409 that mirror becomes bright(er), q ris 'stqil DC 34 was brilliant in the highest degree (?). Pt. *misqil ginzia* lhad trin ATS II no. 382 his treasure is twice as bright.
Ethp. Pt. pl. *mitasqiln* ATS II no. 387 (they) will become illustrious.
Der.: *sqalta* (fem.), *sqlia*.
SQJ I metath. of *SLQ* I in *masqal* I q.v.).
SQM (سَقْم) to measure, constitute, define, den. from *سَقَمَ* (سَقَمَ, *sakama* measure) to complete, make perfect, direct, develop, formulate, design, define, set in order, consummate, accomplish.
Pa. Pt. *saqam* PD 208 = *saqim* ATS I no. 25 he completed; neg. *lasaqa* PD 1285 = *lasaqim* PD 1651, ATS I no. 136, 188 etc. (*often*) did not accomplish; *sagim* RD D 27 I set in order; *usaqamun* lkul *ginzaikun* (*usagib* the pattern of) all your mystic rites and your baptisms; with suff. *sagim* DC 3 (coloph.) he completed it. Impf. *unisaqim* (var. *nisqaqim*) *akulan* ATS I no. 138 (var. PD) and he shall complete (the initiation of) the novices. Act. pt. *nisqaqim* PD 700, 719, 730, ATS (*often*) he completes, achieves MG xxx 7; with encl. *misqaqim* ATS I no. 63 (*often*) he completes (ends); pl. *misqaqim* PD 725 they complete it; pl. *misqaqim* PD 651, DC 50, 420 they accomplish, complete. Pass. pt. *nisqaqim* PD 655, 684, 747, 1270 (is) achieved MG xxx 7; pl. (for sg.) *kd* *haia hugiana* *misqaqia* *bišana* ATS I no. 134 when the vocalization can be accomplished by the tongue (fem. for masc.) *kd* *misqaqim* *tiatin* *uhda* *lumia* ATS II no. 74 when thirty-one days are over. Nom. act. *saqamta* s.v.

sraha (سَرَا) *l. saraqda* Jb 233:11 f. they spread out the canopy; *sumia bisraqda* Gy 287:8 (var. *sraqda* BCD) the sky with its awning; *sraqda d-zina* Gy 293:16, CP 441:1, ATS II no. 108 the canopy of radiance; *suba sraqda* Gy 321:22 seven canopies; q *sraqda* uq *skinata* Gy 373:23 about canopies and about (celestial) dwellings; *sraqda d-malka d-nhura* 'tris DC 27, 133 the canopy which the King of Light erected; g-sitara *sraqda* *lanilu* s. sitara; *sraqda* g-parzia ATS II no. 333 iron screens; *sraqda* g-pahil DAB; *hazin sraqda* *usstin* *sraqda* *hinun* DAB this is the curtain — and there are sixty curtains; *sraqda* *dilh* *silita* d'ur s. *silita*; *sraqda* g-abina *tibta* *linta* DC 48, 33 f. the partition that is between faeces and urine; *alip alip sraqda* DC 41, 322 a thousand thousand pavilions.
sraha = *saraha* (q.v.); *sul*. . . *srahak* *mn qumth* DC 43 J 154 remove . . . thine injury from his body.
sralil, *sra'il* (سَرَائِل) Gy 120:15 f. etc. Israel MG 4:16. Var. *sra'il* s.v.

sraq (rt. SRQ II) emptiness. *atit bisraq* 'dak Jb 145:12 f. thou comest with empty hands. (DC 30 has a var. *bisra*.)
sraqda a var. of *sriqita*.
SRG (سَرَج, H. سَرَج, Ar. سَرَج Fränkel 101 f, 156, 173) to knit together, interweave, interlace, bind together; to adhere. Rel. to SRK.
Pa. Impf. with suff. *nisriqunh* DAB they will adhere to him (?). Pass. pt. *sriqia* adherent, persistent (s.v.).
Pa. Impf. *usarug* DC 46, *usarug* *pira* *uphila* DC 12, 172 and conjoin vagina and phallus (?).
Der.: *sarga*, *sriqia*.
*SRD cf. s. SNDR and SRWD.
SRH I = SRA II (q.v.).
Der.: s(e)raha.
SRH II (cf. SRQ II J.) to be wide.
Der.: *sriha* s.v.

SRHB saf. of RHB (سَرَب, H. سَرَب, H. سَرَب) to rush against, Ar. *سَرَب* to be anxious, Akk. *sa'aba* to be angry) to be quick, hasten, hurry MG 212:8. Impf. *saribh* Jb 178:11 hasten MG 220:17. Pt. *msaribh* qh *imidirbh* Jb 124:3 = m(is)aribh *imidirbh* Q 46:11 he hastened to take her (: the soul) away (MG 230:23).
Der.: *sarhabaiti*, *saribh*.
SRWD pa'wel of *SRD (inversion of SDR II, cf. s. SNDR) to terrify; refl. to be terrified. Fundamental stem: Participial pres. *msarudna* DC 46, 119:5 I terrify. Refl. stem: Impf. *nisarud* AM 20 is terrified. Pt. *misarud* *bsin* DC 43 C 73 is terrified in his sleep; *bakia* *umistaru* DC 43 E 93 cries and is terrified.
Der.: *mistaruata*, *sarudta*, *sarudta*.

srungia (cf. *srunka* suffocation) constipation, stoppage. Pl. *ruha* h' d-iatha q *napqa* *umit-* *srungia* *gauasia* Or. 330:10 it is the spirit q-gizar *asrik* *bmisa* DC 46, 99:2 apply carrot-

that sits on evacuation and is called constipation (lit. inner bindings, interception). PA *srungia*.
sruqta (either from SRQ I or II) Gs 84:20 n. 2) because of *sriqia* (cf. Gmza 519 Liddz. 'Zusammengewickelmtes' (cf. Gmza 519 n. 2) because of *sriqia* (l. 19) I combed myself, but possibly a pun (cf. *sriqita*), hence *sruqta* 'my vanity'?

sruta (rt. SRA I, Jew-Aram. *סְרֻטָא*) stink, putridity, corruption MG 146:9. *arqa* (var. *aqra* C) *sruta* *mn skintak* Jb 37:7 root out Corruption from thy dwelling; *riha* d-srutun Gy 89:18 f. Jb 145:1 the stink of their putridity; *riha* d-sruta Gy 259:10 the stink of putridity.
SRZ s. SRZ II.

SRZ rt. of *sarjata*, -ta (q.v.).
sria Zoth. 228b:26, 27 for *srin* twenty. *sriqia* (pass. pt. of SRG) clinging, persistent, grievous (of illness). 'Sata *sriqia* *napša* AM 118:2 a very grievous fever.
sridqia s. *sriqia*.

sriha (rt. SRH II) wide. Pl. -ia. *ugbinh* *sriha* *uprisia* AM 36:3 and his brows (are) wide and noble.
srin (from 'srin q.v. prob. on the analogy of *trun*) twenty MG 34:19, 189:10. Varr. *asrin*, 'srin s.v.v.

sriq(a) I pass. pt. of SRQ I (q.v.).
sriqia 2 (pass. pt. of SRQ II) empty, vacant, idle, vain, worthless. Pl. masc. -ia, fem. -ata. *anasiqia* *sriqia* AM 29:18 idle vagabonds; *ukarsauatuk* *sriqia* *hain* Jb 27:5 f. and thy thrones will be empty; *minilia* *sriqia* *sainata* AM 80:15 idle (and) evil words.
sriquta (abstr. noun from *sriqia* 2, *סְרִיקוּתָא*, *סְרִיקוּתָא*) idleness, vagabondage, pilfering. Var. *sraquta*, *miscop*, *siruta*. *mn sriquta* *qumiana* *qania* AM 37:1 he acquires property by pilfering.

sriqia Gy 273:15, 22 B s. *sqiria*.
sriquta a miscop. of *sriqita*.
SRK (סָרַק, H. סָרַק) to interlace, Ar. *سَرَك* to be a partner, form a partnership) to adhere, climb into, hold fast, to catch, attach, fasten to, cling to, interweave, intertwine; (of fire, esp. af) to catch alight, set alight, set aflame, kindle, catch on fire.
Pa. Pt. *sirakat* *nura* DC 44, 152 flame burst out (Morg. 266/23:11 *sirkit* *nura* I set fire, read as DC 44 fem. with *nura* as subj.). Impf. with encl. *tisrukhh* *nura* Jb 57:11 fire will set him aflame (DC 26, 44 f. *nisrukhh* *nura* read as Jb 57:11 fem.), *tisrukha* (= bh) *nura* Morg. 266/23:19 id.

Pa. Pt. with encl. *urhamta* *unura* *blibh* *asrikil* Gy 146:24 and I kindled fiery love in her heart; *asrikun* *nura* *bligraikun* DC 43 J 33 I set you on fire from the feet upwards. Impf. with suff. *'asrikh* *lzinai* *barqa* Gy 82:12 I will fasten my chains to the earth. Impf. *aiti* *nura* *uasrik* 'lauf *fabar* DC 46 bring fire and kindle it on an axe (?); *asrak* *briga* DC 46 burn (it) in a lamp; *bazra* q-gizar *asrik* *bmisa* DC 46, 99:2 apply carrot-

seed in oil. Part. pres. *nura masrikna* DC 46.
66:14 I kindle fire.
ETHPE. P. *bparahiatia d-tagā*
'strik CP 341:8, DC 34. 804. Lond. roll A 363
were interwoven into the tendrils (?) of the
crown (although *parahiatia* 'sparks' would
suggest 'were kindled?'). Impf. *unistarkun*
bibiduna d-arqa AT5 II no. 350 and they will
cleave to the uttermost ends of the earth.
Pt. pl. with encl. *mistarkibin* RDE 9 = DAb
par. they are held together (or are inter-
woven?) by them.

SRS I (cf. **SRS**, **SRK** & **Syr.** **ܣܪܝܢ** to twine)
to twist, (inter)twine, weave.

PE. Pt. pl. *asa sarsin šahpia* DC 3. 238:8
= CP 365:ult.; DC 50. 511 they twine
myrtle foliage; 'Jania sarsin dabbā (uanpiš
funaihuin margania) DC 34. 874 = DC 3
238:8 = DC 50:513 = CP 340:11 trees
wreathed with gold (and plentiful in their
burden of pearls).

SRS II (Syr. **ܣܪܝܢ**, Mishn. **סָרַס**, den. from
סָרַס, **ܣܪܝܢ**, H. **ܣܪܝܢ**, Ar. **سَرَسَ** ennuich)
to be castrated, emasculated. Var. **SRZ**.

ETHPE. P. *alahia zikria d-hizun* rat
u'stara [sic] DC 44 (var. 'starza) the male
gods that beheld me trembled and were
emasculated.

SRSP (pa'pel of Eg.-Aram., H. & mod. H.
ܣܪܫܐ, Akk. *šaršū* to burn, or *šaršēl* of **ܣܪܫܐ**,
Akk. *šaršū*, Ar. **سَرَسَ** id.) to blow into flame,
burst into flame MG 85:16 f., 86 n. 1, MSchr.
30 n. 3. Pt. *msarip iqađna* Jb 99:13 he
blows into flame MG 230:21; pl. *msaripin*
iqađna Gy 17:11 = *masripia iqađna* Gy
357:13 they blow up the flame MG 31:2,
37:23. 85:17, 149:12 (but ZA xxx 150
differently from SRP).
sr'i Šāb. s AM a var. of **sr'a**!

SRP I (**ܣܪܦ** I, Ar. **سَرَف**, Eth. **ሰረፍ**) to
swallow, gulp down.

PE. Impf. 'srup *bisruptai* Gy 82:13 I will
swallow (it); with suff. *unisirpāk bmasrupta*
DC 20. 110 and he will swallow thee at a gulp;
utisirpāk bmasrupta DC 43 E 50 and she will
swallow thee at a gulp. Pt. pl. *zuhma sarpia*
Jb 150:4 s. *zuhma*. Inf. with suff. *be misirpan*
umiklan Jb 189:4 he sought to swallow me
and eat me up. Nom. ag. *sarupa s*.
DER.: *masrupta*, *sarupa*, *sirupia*.

SRP 2 to burn.
DER.: *sarupa* var. *sarupia* (q.v.) AT5 II
no. 189.

SRS accord. to context: to be glad. Pf. *riuzat*
usarašat DC 48. 289 she rejoiced and was glad.
SRQ I (**ܣܪܩ** I, H. **ܣܪܩ** I, Ar. **سَرِق**)
to split to comb, tear asunder; shred, harrow.

PE. Impf. *la'huq ula'sruq* (var. *ulasruq*
E, *ula'sriq* B) Jb 113:2 I will neither wash
nor comb; with suff. *nisruquunh* *bmasriqia*
DAb they comb him with combs. Act. pt.
qisariq brišh DAb he combs his hair (lit. on
his head); with encl. *qisariqh* 'q *RD* 28a
he combs Ur. Part. pres. *haipt usariq* Gy

with encl. *rīšaiin msatarin* Gs 30:18 their
(fem.) head is veiled; *msataralun* Gy 354:22
she covered them; *msatrillh* Gy 193:12 they
covered him.

AF. ? Impf. with suff. 'astirinkun (or pa. ?)
Gy 354:11 f., 15 f., 19 f. I will conceal you.
Pt. pl. *mastiria* (var. *mistiria* C, *mistaria* B
ethpe. ?) *zuzia* Jb 72:2 coins hidden away.

ETHPE. P. (identical with **ASR I**) *bgauh*
d-šunih d-adam 'star DC 6 they are con-
cealed within the body (trunk) of A. Impf.
'*ulšana nistar unipališ* AM 212:1 f. (he) will
conceal? (cast off?) tribulation and will
escape. Both doubtful.

DER.: *sitara*.

STR II (**ܣܬܪ** I, H. & Eg.-Aram. **ܣܬܪ**,
Ar. **سَتر**, Akk. *šuturu*) to destroy,
ruin, tear down, tear away, tear out. Because

ܥ (= ܕ) ܥ

The 16th letter of the alphabet. Transcribed
by **ʿ** when Hebrew letters are used for
transcription. The original consonantal
value vanished, so that it is used as a graphi-
cal sign for a front vowel (i, e). Used often as
a prosthetic vowel MG § 24; often as a mere
graphical var. of i esp. after the letters k, n,
p, § MG 5:11 and regularly in h 'she' MG
5:10; an initial i (< i, e, or ?) must always
be expressed by ' (< MG 55:ult. f. Sometimes
wavering betw. a and ' but in some forms
is functional (cf. esp. pass. pt. pe. of verbs
lae gutil, 'mir, 'bid etc.) MG 28:top. The Ar.
ع was introduced in the postcl. period to
designate this guttural in Ar. loan-words
MG 1:bottom f. Phonetic changes of the
orig. guttural **ʿ**: two vowels **ʿ** (as well as **h**)
guttural; betw. two vowels **ʿ** (as well as **h**)
> ' MG § 63 p. 70 f.; **ʿ** > **h** MG § 64; **ʿ** > **p**
in four words only MG pp. 72 f.

ʿ, prefix of the 1st p. sg. impf.

ʿabad Zoth. 226b:20 a man's name.

ʿabas Zoth. 227b:35 a man's name.

ʿabdala (Ar. **عبد الله**, earlier *abdala* (s.v.)
'Abdullah MG 2:2. Var. *abd alah* Zoth. 223b
(2nd text:12). Very often in colophons.

ʿabid ala Zoth. 231:13 same as preced.

ʿadauata a var. of *ʿidauat* BZ 180 n. 6.

ʿadastia s. *šadanak*.

ʿadil (Ar. **عَدِيل**) AM 258:25 temperate.

ʿadim (Ar. **عَدِيم**) AM 276:1 great.

ʿadim šān (Ar. **عَدِيم الشَّان**) AM 265:17 f.
(man) of high office.

ʿadl (Ar. **عَدْل**) AM 253:20 equity, justice.

of the identity of forms sometimes difficult to
be recognized from **STR I** Jb ii 223 n. 1.

PE. Pf. *ruha rišh sitrat* Gs 91:24 R. tore
her hair (lit. her' head, cf. also **STR I**),
ustariin mn bisraihun Jb 134:8 and they tore
at their flesh. Act. pt. (fem.) *gūlia satra*
brišh Gy 85:21 = *gdulh brišh satra* Gy 96:21,
329:2, 361:15 she teareth at the plaits on her
head; (masc.) with encl. *usatarlh ubanilh* AM
46:4 he will pull it down and build it up.
Inf. *mistar* 'šumia uarqa DC 40 to destroy
heavens and earth.

PA. Pt. (fem.) *gdulh brišh msatra* Gy 81:7
she teareth at the braids on her head.

ETHPE. Pf. *markabata d-šuka* 'star JRAS
1939 405 (n. 2) the chariots of the Seven were
cast down. Impf. *unistrun braza d-naṣṣahun*
DC 37 they shall be destroyed (torn out) by
their own magic.

DER.: 'stura.

ʿauašip (Ar. **عَوَاشِف**) AM 271:9 whirlwinds
BZ 175 n. 4.

ʿauar Zoth. 221b:17 (text) a man's name.

ʿazaim (Ar. **عَزَائِم**) pl. invocations, exorcisms,
mighty words. *hazin ʿazaim qria lman*
d-hau adaiua DC 46 read these exorcisms for
one that has a devil.

ʿaziz (Ar. **عَزِيز**) Q 61:2 (cf. *often in colophons*)
a man's name MG 2:8.

ʿazqlan AM 108:7, 202 a place-name, ancient
Ascalon? BZ Ap. II. Var. *azqlan* Šāb. s AM.

ʿatarid (Ar. **عَتَارِد**) AM 135 Mercury.

ʿain (Ar. **عَيْن**) often in place-names. *ain ʿi*
tabar'ia AM 198:5, var. *ʿain ṭabar* Šāb. s
AM; *ʿain išans* AM 199 = *ain ʿi šamus* AM
204:7 (with varr.) Heliopolis? BZ Ap. II.

ʿainia AM 202 a place-name BZ Ap. II.

ʿala (a translit. of Ar. **عَلَى** in some mod.
texts) on. *idil ʿala piad* AM 257:35 (Ar.) it
betokens corruption.

ʿalalim (Ar. **عَلَالِيم**) AM 288:13 informations.

ʿalama (Ar. **عَلَامَة**) AM 257:9 sign, indication.

ʿalim (Ar. **عَلِيم**) AM 256:41, Zoth. 221a:29 'Ali.

ʿalim Šāb. s AM a var. of *ʿalim*.

ʿama (Ar. **عَمَة**) aunt. With suff. *ʿamai* Q
61:2 my aunt MG 2:7.

ʿamal I AM 254:6 action, work.

ʿamal 2 AM 204:17 f. name of a town BZ Ap. II.
ʿaman (Ar. **عَمَان**) name of a town, now capital of
Transjordan BZ Ap. II.

amārat (Ar. عَمَارَة) AM 282:10 prosperity.
ambar AM 202 name of a town, also anbar (s.v.) BZ Ap. II.
amū (Ar. عَمُو, with suff. عَمُو) uncle. With suff. *amūlia* AM 106 (& often in *colophons*) his uncle.
 Gl. 36:10 abra 'muī [sic] *amū* nepos
 ١٠٠٠
amūtia in bria g-amūtia Zoth. 219a.17 sons of my aunt (cf. *amā*).
anzarut (Ar. عَزْرُوت < عَزْرُوت) Löw 283) AM 287:26 Persian gum or balsam.

ankabut (عَنْكَابُوت) DC 46. 132:4 spider.
asal (Ar. عَسَل) AM 238:19 honey: qurumpil
 basal DC 46. 112:6 cloves in honey.

asakir Zoth. 220b:25 etc. a family-name.
asakar (Ar. عَسَكَر) AM 266:25 army, soldiers.
asarin (cf. Ar. عَصْر, عصر, refuge) AM 275:16 refugees.

asla (Ar. عَقْل) DC 46. 84:4. 113:4 reason, understanding.

araq (عَرَاق) 203. 275 etc. 'Irāq.

asām (Ar. عَسَام) Šab. s AM Persians.
asār Zoth. 228b:30. 229b (2b text:6) name of a river, Euting ZDMG xix 123 n. 4.
asūq (Ar. عَاشِق) DC 45 & 46 (*often*) in love, yearning.

ABA I s. ABA I.
ABA II s. ABA II.

abāla (= 'bāla) fruits. *abālahun* Gy 9:2 their fruits MG 163:11; *kulhun* 'bāla ML 14:1 all the fruits (CP 12:14 *kulhun* 'bāla).

abā s. 'abā.

AB s. ABA II.

abad, 'bada = 'ubada. Pl. -ia. 'bād umibad Gy 263:18 to what was made and created.

BD s. ABD I (& II).

bd for abda servant. *abhalia* 'bda ŠQ 26:10 give me a servant.

bdala Zoth. 220a:bottom for *abdalā*.

bdala (often in DC 34) for 'bāda.

bdunia s. abdāna 2.

buria (Eg.-Aram. עֲבֻרָא, Jew.-Aram. עֲבֻרָא, Syr. عَبْرَا, H. & mod. H. עֲבֻרָא, Akk. *ebūrā* Haupt ZDMG lxiv 707) pl. crops, produce, grain, harvests, products MG 118:19. Var. 'uburia. 'uburia galia Gy 385:22 scanty harvests: 'uburia rurbia AM bumper crops; nn 'buria g-sindirka ATŠ II no. 317 some of the products of the date-palm.

BT s. ABT I.

bjā (rt. 'BT = ABT) baliff. Pl. 'bjā Gy 17:8.

bjā (rt. ABA I) muscles? 'bāla ušriania ATŠ II no. 114 and muscles (?) and arteries.

bjāla pl. (sg. אֲבָרָה, 'bjā, H. אֲבָרָה, Kautsch 105. Ar. أَبْ) Nöld. ZDMG xl 735. Akk. *abnu*

bra 2 (Ar. أَبْرَأ, 'bra, H. أَبْرَأ & أَبْرَأ, Akk. *abru* pinion-feather) wing, pinion, arm, limb, membrum. Pl. -ia. *muma b-br(ā)h* hauhih AM 17:5 etc. he will have a defect in his arm(s) (cf. limbo); *pasitunum* 19br Gy 119:3 I cut off his limbs (Ginzā 133 n. 3); *unn* *lišana* hauin 'bra Gy 244:18 (var. 'mbria Leid. doubt). Ginzā 245 n. 2. read *hauia* 'bra? 'from the tongue cometh speech?') *brīk* kinia aiar Gy 116:13 s. kinta I; 'bra g-smala DC 43 A 68 left arm.

bra 3 s. bra. Var. abra s.v. 'bra g-gabra 'braia šaba DC 26. 582 son of the good, creative (?) being.

brahitim occ. var. of (a)brahitim.

braia (rt. BRA 2) creative?, exorcist? 'bra g-gabra 'braia DC 26. 582 s. 'bra, similarly br br g-'braia DC 44: 1051 and br g-gabra 'braia Morg. 259:10:12; ana ... abdia gabra 'braia DC 44: 410 I am ... a servant of the Creative (?) Being.

gab Gy 383:4. var. 'bag Leid. name of a Persian king (son of Burzin, son of Karsāp, a descendant of Jamšid, *Sāhnameh*, ed. Vullers-Landauer 1090:3).

gba, gba 2 (rt. GBB) rounded part, joint, curve? 'gba g-masa DC 41. 462 the bend (?) of the fore-arm (elbow?); 'gba g-šbita DC 41. 463 = 'gbh g-šbita Oxf. xii the joints (?) of the fingers.

GD s. AGD.

guzar (rt. GZR, a corrupt form) cutting-up, cutting-off. 'guzar ukruta DC 46 cutting-up and mutilation.

gira pass. pt. of AGR I (q.v.). Pl. masc. 'gira, fem. 'girata. *kibnata* g-'girata ŠQ 18:20, CP 230:15 (var. 'girata DC 3) the coarse robes of hired maid-servants.

gla (Ar. عِلْقَال, 'gla, H. عِلْقَال) vehicle, cart, chariot. Pl. -ia. 'gla ana zufa ŠQ I am a little vehicle; 'ugbia trin rikbna DC 44. 1101 and I ride in two chariots (opening line of an exorcism).

GR = AGR I.

DA I = ADA I.

DA II = YDA.

da (Ar. دَا, 'da, H. دَا, Ar. دَا colloquial also *id*, South-Ar. دَا, Eth. دَا, Akk. *idu* arm, side, power ZDMG xli 617 f., Nöld. *Neue Beiträge* 113. Brockelm. I 332 f. hand MG 4:4. 97:6. 184:3. St. cstr. id s.v. Fem. MG 157:12. Pl. 'dia I, 'dahata MG 171:11 f., 184:3. Rare var. 'ida, cf. 'idaihun Gy 56:12 CD = 'u'daihun AB and their hands MG 4:20 f. With suff. b-'dak in thy hand MG 4:18. 'dai my hands MG 176:10. 'dh his hand MG 178:2. biartin 'du Gy 72:13 with both his hands MG 178:9 f., 'da Oxf. 12 a her hand(s) MG 178:13; 'daihan our hands MG 179:9; iahib 'da s.v.; kdbā 'da s. kdbā I; 'dih dilh mīmatia ATŠ II no. 141 are protected by his hand; 'u'dahath Jb 120:5 and his hands.

dana I (Ar. دَنَا, 'dā, H. دَنَا, Eth. ደና appointment, Akk. *adanu*, *edannu* ZA vi 215,

Nöld. Neue Beiträge 44) time, moment, minute, hour, season, epoch MG 136:16. St. abs. & cstr. 'dan. Pl. 'dania I. With suff. 'dan(a)kun Q 37:20 your time MG 179:19; nn zban u'dan laiam Gy 7:3 from this time forth until evermore; *mašā zban u'dan* *umatia* 'dāna ušribna Gy 76:15 time and season are coming MG 307:bottom; 'bā 'dāna AM 254:4 f. in no time, suddenly; 'dan g-rahmia CP 144: ult. ML 173:6 the hour for prayers, the time for devotions; 'dāna g-ksir bgaūh AM 115:9 the hour in which he sickened; hua 'dānan marira HG our epoch was bitter; arbitunin 'dānia Gy 116:6 she mixed up the times.

dāna 2, more usually 'dānia 2 (H. دَانِيَا, Syr. دَانِيَا); formal influence of 'dāna I) Eden, Paradise. *nišimtai* nn *gliia* mia *urūha* nn 'dāna baraia DC 37. 320 my soul from the waves of waters, and the spirit from Outer Paradise; *ginat* 'dānia s. ginat; nn 'dāna g-gabra d'alar qaim DC 46. 180:4.

dānia 3 pl. cherished (pampered) nurslings? (cf. foll. parallelism): *aklia* bēar 'dānia ušatia nn *zmaihun* g-mpangia DC 43 I 29 they consume the flesh of cherished nurslings (?) and drink the blood of petted (children).

dāia 1 a pl. of 'da (q.v.).

dāia 2 (rt. 'DA = ADA I) passage, transit MG 102:22. *brīša* g-'dāia Jb 144:7 the surface of the waterway; *dinba* g-'dāia Jb 157:6 the end of the transit; 'štaulun 'uhrata u'dāia 'tasiq-lun DC 7 roads were made for them and communication was established for them; *nihia* iamamaihun ulaait 'dāia bgaūhūn Gy 9:7 f. peaceful are their seas and there is no ford in them.

dālaruta (abstr. noun from *adiaura* I) help, assistance, aid; *saūta* u'dālaruta DC 21 companionship and aid.

dālima (Ar. دَلِيمَا, 'dālima, H. دَلِيمَا, Syr. دَلِيمَا) lest, if perhaps, possibly, may be, perchance MG 33:9. 209:9. *šitai* 'dālima nai-mia Oxf. 18ab, 22ab = CP 158:5 lest perchance my children sleep; 'dālima krikta g-mia *hazin* 'dālima dāhlan nn mia Jb 40:9 f. lest they see the surging of the waters, lest they fear the water MG 376:bottom, cf. 377 n. 1; *hzia* 'dālima ... laiatih Gy 55:21 see to it that thou cursest him not; 'dālima hila bria giuta 'dai Gy 6:21 lest the Great Life be angry with me; 'dālima bqluma 'tit... 'dālima baimia lamitahzit Oxf. 25b = ML 197 f. = CP 162:13 and 16 if only thou hadst not come into corruption ... if only thou hadst not been seen by eyes ... etc. (often in elliptical sentences); 'dālima g-sometimes introduces a clause of fearing MG 47:1. Often to introduce a neg. (sarcastic) question (Lat. *nonne*): 'dālima laiatun Gy 186:10 (& *often*) do ye not know?; 'dālima 'h g-gubria lith Gy 148:ult. f. haply he hath no male organs?

dākuria (for *adkuria* inf. af. of DKR) summoning by invocation. 'u 'dākuria 'dkiritun DC 51 if ye are called on with invocation.

dāmā AM 129 = dma (= zma).

dmalla IM no. 27 for q(a)dmalla? cf. p. 77.

Var. 'ma 3. kbš hšuka b'uma ML 166:10 = CP 136:3. CP trs. 102:n. 1 (var. b'ma) the Darkness is crushed down into the Dark (cf. CP ML 166 n. 2, ZDMG 1955 p. 361:bottom). 'umama (ܡܡܐ), Akk. *umma* day as opposite of night, HDMG xl 721. *Neue Beiträge* 133. Brockelm. i 474) day (as opposite of night), day-time MG 19:7, 140:17. Pl. -ia, b'umama (*often*) by day; lilia u'mama ATS I n. 142 (& *often*) night and day; tlatin u'mama . . . utlatin liliauta ATS I n. 263 thirty days . . . and thirty nights; 'upania g'umama s. 'upania (a). 'umama 1 (ܡܡܐ) transformed by the influence of 'umamata MG 130:4 ff.) oath(s), vow(s), conjugation(s) MG 19:9, 130:4. Used as both sg. & pl. MG 168:9 f. latimun 'umamata q-kadba u'umamatkun latipkun Gy 20:11 f. swear ye not false oaths and pervert not your oaths; lan'da braza g'umamatun Gy 110:14 knoweth not the secret of our oaths; lan'galinin u'mamatun Gy 110:15 revealeth not our oaths; asar q'umamatun Gy 112:23 they confirmed their oaths; asar q'umamata Gy 112:24; 'umamata qadmaita DC 37 the first oath; qabil u'mamatik DC 40:103 receive thy conjugations. 'umamata 2 JRS 1937 p. 593 pl. of 'ma. 'uman AM 205 Oman (in Arabia). 'umana (ܡܢܐ) < Akk. *ummanu* skilful, artist(ic), expert. craftsman MG 122: paen. f. Pl. -ia. 'umana adira Gy 214:23 a skilled craftsman; 'umana hinun g'kulhun *semita* Gy 279:17 they are experts in all evil deeds; 'umana gadana hauia AM (*often*) and he will be a lucky craftsman; mlaš uhamar liad u'mania kulhun SQ 15:9 oil and wine all (prepared) by experts; taba g-liad u'mania mistia d'-stia Or. 326:21 the good man who drank it at the hands of the experts.

'umba (ܡܒܐ) ܡܒܐ, Ar. *ḥab* bosom MG 76:22, 105:6. Var. 'mba 2 s.v. d'mik b'umbik natran CP 175:15 = ML 214:1 thy tears drop into thy bosom; binia bisrak l'umbak ubinia u'mbak libuak DC 44: 102:5 between thy flesh and thy bosom and between thy inner and outer garment (i.e. between the bosom and the garment?). 'umbia (cf. preced. pl. loopings, convolutions. ruha h' g-latba q' karsa d'-umbia d-mia umitqia mirta Or. 329 nn. 8 & 9 the spirit that sits on the belly, that is the convolutions of the (lower) intestine, and is called gall (or 'bitterness'). umbra occ. var. of 'mbra. Mod. pl. 'umbraria DC 46: 15:13. 'umubšaria, tūmāšia (rt. AMŠ = 'MŠ) pl. submersions, tūmāšia (var. 'umūšia) ATS (DC 6 & 36) (*often*, e.g. II nn. 41) three submersions. 'umna DC 37. 182 = mna 1. 'umša (Talm. *umšān*) morsel, fragment, piece torn off or broken off, strip MG 7:4. Pl.

-ia. 'umša d-šamina Gy 183:11 a fat morsel; prut 'umša Q 32:28 = Morg. 235/57:ult. Break off a morsel; 'umša d-saqa Jb 130:3 f. saqa; q'umša . . . hadria Ge 31:4 they beg for morsels; takalun u'mša II n. 208 three fragments; takalun tūmāšia u'mša binhila DC 41: 184 and they ate three morsels with salt; 'umša d-kitana DC 43 strips of linen. 'umša (ܡܫܐ) depth, profundity MG 7:3, 104:18. Pl. -ia. kma 'umša ATS II n. 310 what is its depth? 'umša d-nasiruta Gy 197 ff. the profundities of Nazoraeism, 'umša d-hšuka ATS II 72: 255 depths of darkness; 'umša lagia ATS II n. 386 they take to the depths; 'umša d-gama JRS 1937 591:18 the depths of the sea. 'umrat a var. of murat (s. *murta). 'usura s. 'sura. 'uštia ML 177:8 for 'uštia. 'uslana (rt. ASA III) oppression MG 45 n. 1. 'usiana ubusiana s. ASA III. 'uspar 1 Gy 205:22 D = spar 1 AC = 'par 1 B (st. cstr. of sipra 1). 'uspar 2 s. spar 2. 'uspar 3 (rt. SPR II) cutting, wounding, blow? unišup b'uspar DC 3: xvi:7, CP 21:14 and striketh with a wounding (blow)? CP trs. 12 n. 2. 'uspia, 'uspia (ia) var. of 'spia, 'spihata (pl. of sipia), malala l'uspai DC 51 speech to my lips; 'uspiaq parit DC 37: 46 thou sneerest. 'uspiria occ. var. of 'uspiria. 'usraill Gy 333:9 for 'israill Israel MSt 101 n. 1. Ginzā 342 n. 2. 'ustad (P-Ar. *الستاد*) Zoth 219:8 (& *very often in colophons*) craftsman, skilled workman. 'ustana AM 235:16 = stana. 'ustania pl. (H. pl. *أستاني*) (a) wheels, spheres, revolutions, periodic divisions of time (esp. day and night), (b) revolutions (aspects or complexities) of truth, (c) enfoldings, enwrapings (of clothes etc.), lappings or billows (of water). ML 129 n. 5. Ginzā 191 n. 2, 194 n. 3. ZDMG 1903, pp. 430 ff., MR 116, MSchr. 81 n. 1. (a) 'upania d-'umama hinun d-lilia (& vice versa) Gy 189: 21 f. the wheels (?) of the day will change to those of the night MG 316:20; 'šqil 'upania d-'umama hun d-lilia. (& vice versa) Gy 190:7 f. the wheels of the day were changed and became those of the night; (b) 'upania d-kušta CP 104:8 = Q 53:28 = ML 129:12 (cf. *אֲשֶׁר* Sir. 50:27) explanations of truth CP trs. 75 n. 3; (c) hūlilia u'upania Gy 47:23 garments and coverings; 'upania d-mia Gy 48:2, 194:4 billowing waves of water. 'upia (rt. APP) DC 43 I 121 weariness, infirmities. 'uša (Talm. *uša*, Syr. *ܡܫܐ*, Ar. *خوص* Lōw 116) (palm-)leaf, shoot, stick, stock, stem, prickles, prickly leaf. Pl. 'usania MG 61:16, 169:27. 'uša biša Gy 9:1, AM 167:18 weeds or undergrowth; 'usania ušmanīa Gy 33:17, 378:34 leaves and medicinal herbs; pūmīa u'usania Gy 80:16 flowers and foliage; u'usa npalbī Gy 188:9 and a leaf falleth into it;

'usania uqadania DC 7 leaves and blossoms; br kana biša br 'uša d-mara DC 51 son of an evil stem, son of a bitter stock; 'uša kdaba usania DC 43 J 84 (obscure). 'uṣar st. abs. & cstr. of 'uṣra (q.v.), used also of heavenly beings (ibid). 'uṣba 1 (for 'šba 2 MG 45:2, 'šba 1 Jb ii 222 n. 8) dye, colour (Nōld.), gümmer (Lidzb.). 'uṣba d-nura Gy 75:7, 323:3, 338:4 f., Gs 135:4 s. 'šba 2. 'uṣba 2 occasionally for 'šba 2. 'uṣba 3 (cf. Jew-Aram. *עצב* thipe. to grieve, H. *עצב* II id., Ar. *عصب* to be angry) grief, pain, toil. Pl. -ia. uṣupq minī šba uṣba d-muta DC 51: 142, 186 and cause to depart from him the seven pains of death. 'uṣta (cf. P. colloquial *uṣta*) for 'ustad. *Often in colophons as a title or epithet in names: 'uṣta hadat, 'uṣta manur etc. 'uṣtal st. abs. & cstr. of 'uṣla (q.v.). 'uṣtannuma = štinnuma. Pl. -ia. hirbia sipia uṣtannuma DC 44: 1565. DC 37: 304 f. (& *often*) swords, blades, and spears. Graiun uṣtannun DC 44: 201 f. their arrows and spears. 'uṣtarta s. 'štarta. 'uṣtuna = 'štuna (it is difficult to distinguish the two). Pl. -ia. (CP trs. 54 n. 1 and 233 n. 5) 'uṣtuna adinqia rīša DC 6, ATS a trunk without a head; asia . . . l'ustnai unikal (*often in exorcisms*) a healer . . . for my body and fabric; nigda . . . ldrabša l'ustnia CP 336:13 he unturled his banner on its pole (support); štin uarbia klanīa hun l'ustna ATS n. 220 there are sixty-four principles inherent in the body; atina nūn 'ština g-hu tibil šunī ATS I n. 221 I come from the Body which is called the Earth; 'uṣtuna unīšmita (*often*) the body and soul; alma g-mīštrīn uṣtunia d-šumia uarqa DC 43 A 63 until the supports of heaven and earth are loosed; 'uṣtuna d-qumba d-šumia DAB the supporting-column of the vault of heaven; 'uṣtuna rba d-asuata DC 43 C 5 the great corporation of healings; 'uṣtuna q-pagra DC 51 physical body; 'štuna rba CP 140 (d):17 (personified). Personified: Gy 333:8 ff. MR 128:bottom & n. 2. 'uṣtla = 'šla. St. abs. & cstr. 'uṣtal. Pl. (*often*). 'uṣtla d-ziua Gy 210:13 f. etc. (*often*) raiments of light. q' uṣtal gmir latibna CP 69:13, ML 85:2 I sit upon a perfect garment; 'uṣtla d-bisra urna Gy 193:16 vestment of flesh and blood (cf. s. 'štuna). 'uṣra (ܡܘܨܪܐ) ܡܘܨܪܐ, Ar. *موسر* Nōld. MG 134 n. 6. *Neue Beiträge* 204. Akk. *mas-sarṭu, niširtu, isru* store-house/store, treasure, thought, mind. St. abs. & cstr. 'uṣar MG 22:16, 23:14, 134:17, 149:28. Pl. 'uṣria. St. abs. & cstr. *often* of higher beings. 'uṣar CP (see Index); aumitak b'usar šamar d-qarilī DC 37: 531 I have conjured thee by Ūsar, the Repressor, as they call him; 'uṣar hai Q 16:16, 31:14, 58:28, Gy 189:15, 196:4, 295:17. 'uṣar hīa Q 16:15 = CP 37:14 = ML 43:9 Treasure of Life; 'uṣar hai CP 68:penult. Jb ii 20:*

13 ff., Wid. iii 57 & n. 3; 'uṣar nḥur Q 26:11, 32:2, 'uṣar nḥura Q 53:18, Gy 203:2 Treasure-of-Light; 'uṣar qadmaia . . . 'uṣar nḥura Q 27:6 'uṣar nḥura rba Q 59:23; had nḥura had 'uṣar ML 71:13; 'uṣar d-pa pīlta CP 56:12 = Q 26:3 = ML 72:5 Mind (?) which created the *pīlta* (?). St. cstr. with proper meaning: 'uṣar 'uṣria Oxf. 57 a the treasure of treasures; 'uṣar libh Gy 150:11, 244:5 cf. *ḥapṣuḥ rīš kapiš* Matt. 12:35. Luke 6:45; 'uṣar razaun Gy 243:23 their secret thought. St. emph., with suff. & pl.: pta 'uṣra Q 27:5 he opened the treasure; nīpūh l'urhī Q 67:13 he divideth his treasure; 'uṣria d-mia Q 59:24, Gy 288:20 the treasures of water; (uṣria d-ziua Gs 26:24, 27:4, 28:14, 19: 30:2, 5, 31:19, 24, 33:2. Gy 182:24, 184:2, 185:10, 187:13; 'uṣria g-nhura CP 30:10 the treasures of light; paršit b'urīa CP 51:12 f. = Q 24:1 = ML 67:3 f. thou discernest minds; samik 'uṣria salalia Q 70:24 supporter of sinking hearts; šra b'urārahun Gy 242:18 he has put to their mind, patlila alaniata d-'uṣrai DC open the springs of my thought CP 199(R):18 mn 'uṣrh bālā d-naṣiq pugdamia ATS II n. 218 he tries to issue orders according to his thought; raza rba uṣira . . . 'uṣra bḥire ATS I n. 229 a great and precious mystery . . . a chosen treasure. 'uṣrana (rt. ASR) DC 41, 281 squeezing, pressing; 'treasure'? (food-scrap) on the *farīana* b'urana hauia DC 41: 281 should be with the 'treasure' (?). 'uṣruna (cf. 'uṣra) treasure? Pl. -ia. 'uṣrunia hadtia d-lamšaria DC 3 new and virgin treasures (?). 'UQ = AUQ (= HUQ). 'UR nīmata d-nīpash unitasia unitiatar DC 40. 974 souls who are rescued, healed, and aroused, awaked. 'UR I & II s. AUR I & II. 'WR s. AWR. 'ur (Nōld. H. *ur* fire MG xxix 14; Brandt: correlation with the *Ur* of the Ophites of MR 190 n. 4, ERE viii 383 & n. 1, cf. also Bousset HPCn 30 & n. 1 who compares also the Old-Bab. god *Ur*) Ur, the king of darkness, son of Ruha MG 72, MSchr 130 n. 3, Kessler PRE 166, 170, MMII 253 n. 3. *kg* haza anar 'ur ruha 'mh naida Gy 88:1 when Ur spake thus, Ruha, his mother, trembled; zihira d-mn pūmh d-'ur nḥaq Gy 83:15 venom which came out of Ur's mouth; 'ur marāhun ugarun Gy 146:12 Ur their lord and giant; 'ur mlik ḥsuka Gy 86:10, 'ur malka d-ḥsuka PD 393 (& *often*) Ur, the king of darkness; 'ur marh d-ḥsuka Jb 18:11, 196:14, Gy 126:13, 158:21, 164:6, 313:16 etc. Ur, the lord of darkness; 'ur mara d-ḥsuka Gy 377:9 id.; 'ur gabara d-ḥsuka Gy 150 ff., 156:1 Ur, the giant of the darkness; 'ur gabara qarabana Gy 156:11 Ur the giant-warrior; qin 'ma d-'mh d-'ur Gy 145:18, 203:19, 21, 204:8, 10 Qm mother of Ur's mother; brīḥ bukra d-hu 'ur Gy 126:15 her (i.e. Ruha's) first-born son, that is Ur; 'ur mitnahaz mn dukhī Gy 85:19 Ur moved boisterously from his place; l'ur man 'uṣrh Jb 6:12 who tied Ur?; 'ur bminiat

hiia 'star Jb 8:1 Ur was fettered by the Word-of-Life.
'**ura** (H. **אור**, Akk. *uru* light) glory, light, splendour. 'urh umalkuth d-samiš *Flori-legium*, the glory and majesty of the sun.
'**uraba** (coll.) Arabs. šihiana d-'uraba DC 51:coloph., Šab.'s AM coloph. governor of the Arabs.
'**uratta** (Aram. **אורטא**, H. **תורה**, late H. **הורה**, **הורה**, Eth. loan-w. **ሐር-ት** MG 134 n. 4) Thora MG xxix:11, 134:13. Var. auraita, rabia 'urata Jb 70:1 the Great Thora; b'uraita Jb 77:14 in the Thora; 'uraita bišlat b'urailam Jb 82:1 f. the Thora has become void in Jerusalem; 'uraita bkanpax huat Jb 138:8 the Thora was in thy bosom; atnai 'uraita Jb 140:3 f. put the Thora (to thy bosom, cf. ii 136 n. 2); kidbu 'uraita usadru Jb 198:10 f. they wrote the Thora and set it in order; kdabun mn 'uraita tinsib Jb 109:6 f. their Book (: Qur'ān) was taken out from the Thora; apikih 'uraita Gy 56:8 (var. auraita Sh. 'Abd.'s copy) he perverted the Thora; usubih bnia d-'uraita AM 134:19 and put him into Thora-water (water in which a scroll of the Thora has been immersed).
'**urās** CP 238:3 = DC 38 par. name of a spirit of fertility, marriage-broker?
'**urāšlam** (Nab. **אורשלים** Lidzb.: *Hāb. d. mord-šem. Epigr.* 210, Syr. **ܐܘܪܫܠܡ**, Eg.-Aram. **ܐܘܪܫܠܝܡ** Sachau i 18, Jew.-Aram. **ירושלים** on Jew. coins **ירושלים** and **ירושלים** Lidzb. op. cit. 290, Ass. *Ursalimmi*; Mand. form closer to Aram. & to Ar. **أُورُشَلِيمَ** than to H. **ירושלים** *qṛā perpetuum* for **ירושלים** Jerusalem MR 128, GGA 1890 p. 400, MSt ii 10. 10. mata 'urāšlam Gy 329:13, 331:9 f., 332:15, 17, 'urāšlam mata Gy 29:16, 50:10, 381:14, 329:18 etc. (Gy 329:16 both in one line) MG 319:20 f., 'urāšlam mahuza Gy 23:18, 27:7, mahuza 'urāšlam Gy 29:16 the city of J.; 'nuš 'utra atia umasgia b'urāšlam Gy 29:5 Anuš Uthra will come and go to J.; 'urāšlam mdinta d-luṭaia Gy 45:13 f., 218:24 Jerusalem the city of the Jews; gupna 'tahzia b'urāšlam d-qudamh aila lait Gy 178:3 f. a Vine appeared in J., in view of which there is no evil; alma d-b'niat 'urāšlam Gy 302:13 until J. was built; mn d-b'niat 'urāšlam Gy 302:14 since (the time) when J. was built; mn iuma d-hibat 'urāšlam Gy 384:14 from the day on which J. was destroyed.
'**urba** 1 (**עורבא** = **חורבא**, H. & mod. H. **עורב**, Ar. **عُورَاب**, Akk. *aribu*; cf. Schulthess 48, Nöld. ZDMG xlv 155) crow MG 107:antepeut. Pl. -ia. Masc. *uapqḥ* nu 'urba Gy 380:22 and Noah let a crow go out; uazal 'urba uaska lašanda Gy 380:24 and the crow went and found carrion; uazlat iauna uaskašh 'urba d-latib ṯ lašanda Gy 381:3 f. and the dove went and found the crow sitting on the carrion; zma d-'urba 'kuma

(beast), ram. MG xxxii n. 1, Jb ii 23 n. 1, Ginzā 227 n. 3. Pl. -ia. *gamba* g-*ušna* s. *gamba*; uṭṭ' *ušnakuṇ* 'tib Jb 15:13 and 'tib on your stallions; 'utria npal q-*anpau* um *ušnakuṇ* b'mrua *laḡia* Jb 17:11 f. the uṭṭras fall on their faces and did not take with their horses to the firmament; anhit m *ušān* (var. ḡ-D) Jb 18:1 f. he alighted from his horse; *upumh* g-*ušana* (var. ḡana ACD) carbin Jb 18:10 f. they approach the mouth of the strong one; puma ḡ-hazin 'ušana ḡ-hu 'Jb 18:1 the mouth of that strong one 'ušu Jb 18:1; similarly *puma* ḡ-*ušana* šapla Gy 22:24 they sink into the maw of the strong one; kma 'kbuš 'ušania Jb 20:4 how long must I tame stallions...? šuba 'ušnia DC 27. 540 seven stallions; 'ušnia ḡ-gauniu *gauniu* zania DC 48. 173 steeds of every colour and kind; *gabla* 'šnia Jb 44:6 rams in the stall; *ušnakuṇ* 'ušnakuṇ Jb 49 n. 2; mašp'ililū laina ḡ-kulhu 'ušūh Jb 27:8 they degrade the stock of all the males. 'ušumia AM 237:28 = 'šumia.

(u)šma s. šma.

*ušta s. šta 1.

'utana (šūta) Levy, cf. 'ut' powerful MG 139:14, 146:23. 'utana ugabara Gy 88:6 powerful and giant-like; 'utana giutana ṛbutana s. giutana; niriḡ 'utana Morg. 257:6/21 powerful Mars.

'utra (Nōld. *ṛṛṛṛṛ*, *ḡḡḡḡ* 'wealth' cf. *šōvaqus*, *alwō* etc. of Gnostic systems MG 104 n. 4; P. Kähle; Sam. *ḡḡḡḡḡḡ* = Ar. *ḡḡḡḡḡḡ* *Engelsheer* Orients Christianus 99 n. 2) heavenly spirits, generic name given to spirits of life MG xxviii 11, 104 n. 4, 182 n. 3. Lidzb. *Uthra* u. *Malaka* Oest 537-545. Nōld. ZA xxx 156. E. Kuhn-Festschr. 133 n. 4; AF 232, MMII 94 n. 2. Pl. -ia. anuš 'utra Gy 377:6 etc., anuš 'utra šlia Gy 289:10, 14 (cf. s. anuš); 'utra sdra unsadra Gy 324:21 etc. (cf. s. SDR pass. pt. pe.); bīhrum 'utra Gy 377:23. bīhrum urum 'utra Q 60:18; pūhū 'utra Gy 93:8, 19, 94:1, 7, 309:13, 310:13, 311:5; 'utra niha ḡ-*rebuta* (& often), pl. ḡs 73:19; 'utra niha unqama Gy 77:8, 334:4 twice (& often), pl. Gy 74:1; 'utra māršaribna Gy 241:16, 20; abatur 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 377:7; 'stadar 'utra Gy 123:3; barbag 'utra Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; zua and mana 'utra Gy 104:7 f.; hibil 'utra Gy 113:23, 114:24, 126:7; zhrun 'utra Gy 127:12; iupin 'utra Gy 127:20; 'utra maqma Gy 629:4; ṛur-ṛil 'utra Q 59:26; taur'il 'utra Gy 123:3

40:9, 59:33; 'utria g-nhura Q 67:5; 'utria g-nhura qra Gy 367:1 the utras which Y. created; 'utria kasia gadmaia Q 263 f.; 'utria trn Gy 27:6, 50:5, 90:10, 291:35; 'utria trn Gy 251:5; tiata 'utria Gy 25:8, 39:20, 92:19, 108:16, 129:24. Gs 74:20; 'utria tiata Gy 70:5 ff., 250:16, 251:2 ff., 7 f. (MR 122 f.); 'utria trn = tiata gubria Gy 256:13 ff.; srm uarba 'utria bnia nhura Morg. 6:2, 88:1; 'utrak ahak g-hinun bnak Gy 250:13 f. thy utras, thy brethren, who are thy sons. Very frequent.

'utrana DC 22. 47 a var. of iutrana Gy 50:23. 'zabla masc. pl. fem. pl. 'zabata varr. of 'zib-gubria 'zabla u's. 'zibia; 'zibata DC 22. 216 var. of Gy 222:21 (s. 'zibia); 'nšia ugubria 'zabla P.A. xii unmarried women and men (unable to mate?).

'zairab Jb 75:5 one of the ancestors of Zacharias.

'zapta (rt. ZYF) AM loan.

'zara Sh. 'Abd.'s copy's var. of 'uzara Gy 382:9.

ZB s. AZB.

'zaba 1 (cf. s. 'uzba) = 'sba 2 MG 45:1.

'zba 2 = 'ziba (q.v.). Pl. masc. 'zbia, fem. 'zbita. 'ziba u'zbata Gs 33:22 for the more common 'zibata (q.v.). Gl. 36:12 'zba عرب اعرب عرب.

zibaita occasionally for zhiraita. mašbūta 'zhiraita DC 50 (cf. s. zhiraita).

ZZ s. AZZ.

'ziba (pass. pt. pe. of 'ZB = AZB, cf. אֶזְבָּח, 'ezba) adj. designating different forms of celibacy, celibate, monk, person under a ban sexually; widower. Fem. 'zibta unmarried woman not virgin. Pl. masc. -la, abs. -in, fem. -ata. MG 117:3. Varr. 'zb-, 'zab- s.vv. 'ziba u'zbata Gy 222:21 monks and nuns; bakina uzalina kd 'ziba Morg. 262/16:6 f. (var. 'zibta DC 44. 1012) I walk lamenting like a widower (var. widow); alma alit kd 'ziba Morg. 262/16:10 why lamentest thou like a widower? hazin d-laah [sic] kd 'zibin ibid. 12 f. that one who does not wait like widowers; šaria 'zibia ušria [sic] ptulia g-mānāpin P.A. xii loosing the abandoned (or those under tabu) and loosing virgin men who are polluted.

'zibqta s. 'sqta.

ZZ I s. AZL III.

ZZ II s. AZL I.

'zila (rt. 'ZL I = AZL III, אֶזְלָא, 'ezla) web, net, woven material MG 102:8. Var. azla s.v. Pl. 'zila (often) 'zalia AM 155. 'zila Jb 162:4 f. thy net, b'zilaun Gs 57:23 in your nets; b'zila g-suba lanapi Jb 59:13 f. will not fall into the net of the Seven; ugatralak 'zila Jb 155:1 and she will knot thee webs; mpagalun imia b'zila Jb 155:3 she will divide water with woven threads; g-mānin 'zila DC 43 J 93 that weave nets. Gl. 100:1 'zila [sic, cf. Bab.-Aram. form above] زيل شبكة

Tab 3

12.187,

3.

[illegible]

ʿida s. 'da.
 ʿidāwāt (Ar. عدوة) AM 275:30 enmity. Var.
 ʿadawāt s.v.
 ʿidālat (Ar. عدالة) AM 281:38. Var. ʿidul s.v.
 ʿidān Zoth. 22b:16 a man's name.
 ʿidul (Ar. عدل) Šāb.'s AM justice, equity.
 Var. ʿidālat s.v.
 ʿiut (etym. doubtful, cf. ʿutane), power MG 146:
 22. ʿiut malkuta Gy 178:3 kingly power,
 tyranny. MG 139:15, 309:26.
 ʿiz (Ar. عز) AM 254:5, 2 I power.
 ʿitām AM 270:30 for ʿitām food

ʕil 1 s. ʕil.
 ʕil ʕil CP 102:2 my God! my God!
 ʕil 2 in ʕil Gy 260:1 D = 1ʕ s. ʕ i.
 ʕil hila s. ʕin 1 & 2.
 ʕit s. ʕt.
 ʕi 1 (H. ʕN V) god MG 4:13, 109:4. Rarely as
 an independent noun, more frequent as end-
 ing of theophorous names (-ʕi, varr. -ʕil, -ʕil)
 MG 4:15, MR 197:bottom & n. 4, MSchr 172
 n. 5. Varr. of the independent form ʕil 1,
 ʕ 4. ʕil bba Gy 261:12, 19; ʕil ʕadai Gy 775:14
 (H. ʕT ʕN); ʕil ʕi (= adunai) Gy 23:16,
 45:12, ʕil ʕil alaha Q 52:29, bʕil Cor. 47
 12ff.

¶ **Flat** (Ar. **فَلَات**) (a) AM 257:10 cause, reason,
(b) DC 46. 64:7 disease, misfortune, blemish.
¶ **Flim**, **ġlim** (Ar. **عَلِمَ**) AM 163:12 wisdom,
knowledge MG 2:6, DC 46. 120:6.

ʿImarat (Ar. **عِمَارَة**) AM 163:3 building(s).
 ʿin 1 st. abs. & cstr. of **aina**. ʿin **hai** Gy 195:14, CP 22:12, 67:14, 118:14. Q 9:2 = ML 24:12, Q 30:52 = ML 83:18, Q 60:5 = ML 144:5. Pount of Life MG 4:14. ʿin **hiia** uʿin **hiia** CP, ML 49:1 prob. id. (but Lidzb. ʿin 2).
ʿin 2 (Syr. **ܥܝܢ**, Ar. **إِئ**, H. **ئ**). Nöld. ZDMG xl 739) interj. O, behold, yea, yes, indeed MG 81:2. ʿin **daria** Q 1:26 = ML 5:2 O creator. ʿin **ruha** DC 47 (512): ʿin ʿin **ruha** Oxf. roll g 555, 561, 685, 693, 700, 709, 717 ff.; ʿin **hiia** uʿin **hiia** CP 41:16 ʿin **hiia** uʿin **hiia**, cf. s. 1 (but Lidzb. O, *Leben*, O, *Leben*).
ʿin (Ar. **عين**) eye. alʿin AM 287:15 the eye.
ʿisa (Ar. **عيسى**) Jesus (often in magical text DC 46). Also a man's name.
ʿispiria DC 22, 32 a var. of **ʿspira**.
ʿiraq (Persian **إِراق**) ʿiraq **q-parsaia** AM 198 Persian Trāq; ʿiraq **rumia** AM 205 Greek (i.e. Syrian?) Trāq.
ʿiruaq **lkamia** s. **kamia** (var. **lkimia**) AM 129:5 alchemical herbs.
ʿit (substantively **اَيَّتْ**, Aram. **ܐܝܬܐ**, Syr. Jew.-Aram. **אית**, Bibl.-Aram. **אֵיתִי**, Syr.

'is not', H. *w*, Akk. *iṣṣū* 'to have, be, beg. *iṣṣu* Nold. ZDMG xl 738, Brockelm. i 75:11, 189, 479). (a) subst.: being, substance (fem. MG 16:11), (b) participle (or impers. verb): there is MG 4:11 f., 293 f. Var. 'it, with encl. 't (s.v.). Doublet *aiūt*, with suff. *aiṭ*, s.v. Neg. *laiūt* s.v., with suff. *laiūt*, with encl. *aiṭ*, 1'st s.v. (a) *šum* 'it *'laiṭa ušum* 'it *taiṭa* Gy 185:1 of the name of the upper substance and the name of the lower substance; 'it *'laiṭa šumia* h' *'uṭ* *taiṭa* arqa h' Gy 185:4 f. the upper substance is the heaven and the lower substance is the earth MG. 400:20 f.; *šum* 'it *'laiṭa la'* *'dkar ušum* 'it

tuata lakkar Gy 185:21 f. he mentioned not the name of the high being and he mentioned not the name of the low being; †t rba Gy 258:12 the Great Being (here as masc. referring to the god of the Jews Ginzā 258 n.1); †t ruaha rba d-hila ML 17:5, 183:2 the Being of the Great Ease of Life. As pr. n.: †t ḥṣibat 'utria = CP 7:penult.; †t lauar ML 9:3 f.; (b) †t minathum d- Gy 25:9 (there) are some of them (who); †t iuma nihiua d- Gy 140:23 there shall be a day MG 404 ult. f.

ṭīman bāsa (عشمان باشا) Zoth. 228b:32 name of a ruler.

there is MG 42:19 f., 204:5. Neg. lika, 1^{ka} s.v. ḡ-ka udhauin mtiadila Gy 48:23 who are and will be born MG 402:12; ^{ka}hiia ^{ka}marai ^{ka} manda ḡ-hia Morg. 3:1 the Life existeth, my Lord existeth, M-ḡ-H. existeth.

aka 2 (ḡ-ka , ḡ-ka) where? MG 206:6. ^{ka}n^{zal} ^{ka}sa 15:13 whither shall we go?

aka 3 = aka 2. MG 40:5. MSchr. 142 n. 2. ^{ka}

napša Gy 136:21, 137:16 great distress; 'ka aka dilak s. aka 2; 'ka mālā (read 'malh) Inapšh Jb 22:2 f. I will cast sorrow into his soul; mahu 'ka (d-)šautia Gy 324:13 why hast thou caused me such distress?; 'ka minh hauhām AM 37:15 f. he will have trouble with her; 'ka bñia hauhām AM 46:10 he will have trouble with his children.

'kara (אָרער, אָרער; H. אָרער. Ar. ʾar) Fränkel 128, MG 122 n. 2, from Akk. *ihkaru* KAT 649, Haupt ZDMG lxxv 561), (a) peasant, husbandman, tiller of soil, (b) (cf. foll.) cultivated soil? MG 122:12. Pl. -ia. (a) 'kara msadra Gy 213:15 a methodical husbandman; damia l'kara d-zarh Gy 214:20 resembleth a husbandman that soweth; u'karia d-mia nuhsrun AM 187:7 and the husbandmen will lack water; (b) alma l'kara bñita šaba AM 170 until the cultivation submerges in the spring-floods.

'karuta (abstr. noun from preced.) tillage, cultivation, tilled ground. Var. 'kariuta (rt. KRA II, cf. MG 122 n. 2). mia napša nitun ukariuta (var. u'ke-) tišpar AM much water will come down and the tilled land will prosper.

'karta 1 (rt. KRA II) fig. coition?? hana

abatar 'karthi DC 46. 16:8 she yearns after his
 coition (?).
 'karta 2 (rt. AKR I = 'KR I) detention. masiqta
 b'qarta q'ta DC 3 read a *masiqta* for his
 detention (?).
 'qbar s. kbar I.
 'kula (rt. AKL I) bait. Pl. 'kulia 15:12, var.
 'ukia C.
 'kulan var. of 'kalan pl. at. abs. fem. of 'kilt(i)a
 2. u'kulan ainia AM 39:16, trs. 13:2 and his
 eyes are glowing: zaua zalitita d-'kulan sinhi
 SQ 18:ult. a slender spouse whose eyes are
 ardent.
 'kuma (rt. AKM) black. St. abs. 'kum MG 125:
 18. Fem. st. emph. q'untia. Pl. m. 'kuma

fem. -ata. St. abs. masc. also substantively:
blackness, darkness, cf. AM 282:34. *napiša*
huara u'kuma DC 12 white and black oil;
manzia 'kuma AM 14:2 black hair; *mia*
'kuma s. *mia* 1; *saria* 'kumata AM 99:7 black
hairs' *hiuaniata* 'kumata AM black beasts;
'kumtia huit DC 40. 82 etc. thou art black
(fem.); 'kuma as family-name AM 255:27
etc.

'kura (Targ. אִוְרָא, Ass. *ê-kâr* 'viell. ein *hohes*
Haus' Del. s.v.) (a) pagan temple, shrine,
high place MG 41:3, (b) temple-spirit, demon
of the temple MG 76 n. 1, Lidzb. OSK 541 n.
2, Ginžā 116 n. 2. Pl. -ia. (a) nigida g-
2.

'kuria s. nigwa (a); unramia 'kurik JRAS
 1937 593:26 and we will cast down thy (fem.)
 high places (or temples); 'u mn math 'u mn
 'kuria qiniana tiqnia AM 77:3 either from her
 village or from temples she will acquire
 property; mikal d-'kuria CP 42:antepeult,
 ML 51:11 eating from pagan altars; alahia
 mn 'kurathun Q 24:18 gods from their
 temples; alahia b'kurathun Q 53:9 gods in
 their temples; u'kuria mitpassasia Gy 388:2
 and temples shall be destroyed; gnia i'kuria

$\mathfrak{q} = \mathfrak{q} \mathfrak{I}$ (q.v.).
 $\mathfrak{a} \mathfrak{I}$ (Talm., מֵאָל Syr. \mathfrak{M}^{a} , Ar. \mathfrak{M}^{a} , Eth. \mathfrak{M}^{a}) if not, but, except MG 208:11. As a rule, completed by the rel. \mathfrak{d} -. Also 'lau s.v. uḥda minaiḥun Inhura laniṣaq 'la ḡ-saliq hibbi zia Gy 2:19:15 and not one of them shall

'lauana s. 'lauana.
 'laua (Talm. עֲלֵי) Luzzatto 98, Syr. ܠܘܐ
 upon, above. Rare var. *alaua* s.v. MG 194:7.
 m'n 'laua from above MG 197:1 (with a mis-
 taken reference); 'laua d-kulh 'alma Q 65:28
 above the whole world MG 330:13; hūa . . .
 g-'laua kulhun 'ubadia (very frequent doxo-
 logical formula) the Life . . . which is above
 all works; mahik 'lauaahun Gy 153:21 he
 laugheth about them; latighkun 'lauaahun
 Gy 44:13 laugh not about them; 'laua(h)un
 bakia Gy 176:18, 177:11 crieth about them;
 'lauaahun latikadās Gy 163:15 (but l. 19 with
 simple 'l i q.v.); agzar 'lauaikuun Gs 106:1
 they pronounced a verdict about you (but
 agzar 'lh Gs 105:ult. & often); 'mir 'lauaahun
 Gy 384:19 it was said about them (but 'mir
 'lh Gy 386:24 & often); adkar 'lauaiaun =
 adkar 'lan both Gs 29 ff. mention us; šāhit
 'lauaahun nāria Gy 130:5 I set guards over
 them; 'lauaikuun . . . 'tiršuin Gy 176:4 we
 relied upon you (but ruhsana 'l Gy 176 etc.);
 bišmat 'lauaahun Gy 292:6 it pleased them
 (but bišmat 'lh Gy 70:20 it pleased him); 'qara
 'lauaikuun nīria Gy 48:2 glory descendeth
 upon you; napšakuhun pihkat 'lauaahun Gy
 277:17 their souls became dull for (?) them;
 u'laūh gatia ngūl Gy 17:5 and committeth
 murder for (it's sake) etc. (often quite equi-
 valent with 'l r) MG § 249 pp. 356 f.
 'al l, 'l with pers. suff. of the 1st p. sg.
 'al 2 (cf. 'lai) adv. upwards. nidgar 'lai ATŠ
 he will mount upwards.
 'alata (ܠܬܐܠܬܐ) supreme, high, lofty, exalted,
 superior, celestial, heavenly, uppermost MG

'nšbal = Ar. *anās* (أنايس), n. 1) someone, somebody, anyone, anybody, a(ny) person MG 28:8, 15:18. Only st. abs. MG 15:1 n. 1, 18:8, 30:16. With negation: no one, nobody, 'nšbiša Gy 43:22 any evil person MG 31:7 ff. 'nš 'nš (often) everyone. Gl. 38:14 anš [sic] with his under a and n and a *tabšid* over n (indicating a pronunciation *enēs*; Modern Mandaean read *ābāgādically tneš*) *quis* *lē*.

'nšbal (a peculiar transformation of *anāš*), *Enāšder* Jb p. xx:15, Burkitt EB s.v. 'Mandaean, MSt 97:5, Lidzb. ZDMG lxi 60n) Elisabeth, the mother of John the Baptist. CP 190b:12 f. and often (cf. Jb 67:5 ff., 80:14, 81:4, 117:1).

'nkan (Ar. *kan* كَان) AM 277:41, 280:19 (cf. *often in mod. texts*) even if, though, though it were. Var. *nkan* s.v.

'nkišta Gy 6:17 = nkišta MG 25:anteantep. 'nšuta AM 16 = nšuta.

'nšbat 'utria (She=was-planted-by-the-uth-ras) CP 7:penult. MD 9:3 f., 12:7 a female uthra ML 282.

'nšpš often for nšpš.

'nšā (nšā) (nšā), H. *nšā*, Ar. *nšā* (نَشَا), pl. of 'nta gubria 'nšā (often) men and women. Frequent idioms: *lgaṭ nšā* s. LCT and *autib nšā* s. YTB; *bnaiun nšā* AM DC 40, 970 their sons and women.

'nta (nšā), H. *nšā*, Ar. *nšā* (نَشَا), South-Ar. *nšā*, Eth. *nšā*, Akk. cf. Nyberg MO xiv 195:10 a female, woman wife. St. abs. *atuaṭ* s.v. Pl. 'nšā. MG 18:9 ff. *nta maran b'taia* 'nta d-'nšā-lak Gy 14:8 rejoice, our lord, in our woman, the wife that we have given thee (MG 179:2) and 'nšābnal 'nta haua b'auh Gy 106:6 f. and we gave him the woman Eve as his wife; 'ntak d-masga qinak Jb 27:6 f. thy wife that raises thy family.

'ntata s. nšata.

'nta *Florigerium* 362:150 = 'nta.

'sa s. ASA III.

'sada (nšā), H. *nšā*, Ar. *nšā* (نَشَا), bolster, head-rest, pillow. MG 115 n. 1. *'sada* ladām qamīh Gy 10:2 he stood by the pillow of Adam; 'utra 'sadh 'l'm Gy 106:20 an uthra standeth by his pillow; 'sada akla rba d-utia DC 37, 402 my pillow is a great halo (f) of radiance.

'saud (Ar. *sawd* سَوْد) Zoth. 226b:21 a man's name.

's(a)qta s. 'sqta.

'sara (rt. ASR I) confinement, prison: d-atia mn 'sara DC 40, 733 he that comes from bondage.

'shaq often for shaq.

'sura, 'usura (rt. ASR I, *nšā* Dan. 4:12) bond, confinement, prison, binding spell,

'SR s. ASR.

'srin (سرين) a more original but rarer form of *srin* twenty MG 34:19, 189:10. 'srin ušana twenty-five, but *tmanā* u'srin Gy 30:21 twenty-eight MG 189:22, 24.

'stad occasionally for 'ustad.

'stauara s. 'staura.

'stana s. stana.

'staqlus name of a supernatural being ML 282. *manharb'il* 'staqlus ML 24:2 = CP 21:15; 'staqla ialda zuṭa DC 34, 315 Estiaqlus the youthful boy.

'staura = staura (q.v.). *Ginzā* 203 n. 1. *ligrāi lašar uiaqam* q' 'stuarai Gy 203:9 my feet were unsteady and were not planted firmly on my soles; 'ul 'stuarun lakania Gy 264:8 they had no firm foothold; u'qai d-raiṭ qam q' 'stuarh Gy 266:8 and my shaking heels stood firm on their stance; *ligrak alma ratm* 'stuarun Gy 266:11 why did thy feet shake from their foothold?; *ligrāi* q' 'staurai lakania Gy 272:19 f. my feet had no firm foothold; *ligrāi* q' 'staura laqaimilia Gy 294:10 id.

'stura (rt. ASR) bond. *unimast b'stura d-ptahil* ATŠ II no. 5 he shall be bound with the bond of P. Var. *sura* DC 35 ibid.

'stura = stura (q.v.). fig. resolution, staunchness (P. *ستوري*). 'sturiu smak q' *šualia d-ana šalit* mn *malika* 'ata ATŠ I no. 8 and firmly bases himself on the questions which I asked from the Celestial King (see ATŠ trs. P. 113 n. 1).

'stira 1 s. astira.

'stira 2, 'stira (استيرا) < Akk. *Ishtar* Zim-mern: *Atāk. Fremdw.* 61) Astarte, another name of Venus-Libat. Pl. 'stira used of female demons MG 171:11 & n. 1. *la bām* 'stra DC 3 = CP 31:9 not in the name of Astarte; *kul ruh* 'stira *kuhlin qiriatih* Or. 33:14 every Astarte-spirit and all her creations; *kima* 'stra *ušidia uduana uiliata* DC 43 constellation, Astarte, devils, demons, and alihia *zikria u'stirata nuqata* DC 43 A 32 etc. (*often*) male gods and female astartes; *brata d-kul* 'stira Gy 10:4 daughter of all the astartes; *ruha qat hurnia uqat* 'stira Gy 99:9 R. created amulet-spirits and astartes; *ruha l'stirata d-minh qaria* Gy 92:12 R. calleth the astartes which are from her; *iliata u'stirata* Gy 99:13; *b'stirata naqdh* Gy 92:14 with a better var. *u'stirata naqdh* Leid. (*Ginzā* 530 n. 2) and the astartes shall cry; 'sira 'stira 'stira DC 43 A 137 bound is the astarte-like astarte.

'stutitup IM 37:3 an infernal being IM 96:9. 'stra s. 'stira.

'stura s. APA II.

'pdania (plu.) JRAS 1937 594:10 ploughed fields. *kma šapira* 'pdania how fair are the ploughed fields.

'pia (rt. APP = 'pp) veils, coverings, wrappings, folds, uarba 'pia apth Gy 167:6 s. APP pf. with encl. q' arba 'pia kanth Gy 84:2 f. I covered him fourfold (lit. with four

coverings); *hīt uaskit d-trin* 'pia DC 34, 366 I failed and was doubly foolish.

'pik(a) pass. pt. pe. of *APK* (q.v.).

'pikata (fem. pl. of *preceded*) sections, 'pikata haizak 'pialag AM sections are thus divided.

'pikuta (abstr. noun from *preceded*) perversion, evil taste. *bikuta u'pikuta u'fia* Gy 215:17 evil, perversion, and error; *uakia lhamā* b'pikuta ušatia mia bmrara AM 66:8 and she will eat bread with an evil taste and drink water with bitterness.

'pikta for 'pikuta in *u'pikta* ATŠ II no. 64 violence and perversion.

'p(a) pass. pt. pe. of *APP* (q.v.).

'pp s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

'p(a) s. APP.

Gs 39:1 f., punai š'tuna hua 1. 2. anai ... d-š'tuna h' 1. 3. libat. ... š'tuna hua 1. 4 my feet, my mouth, my eyes, my heart became part of the body; b'drika d-š'tuna h' 1. 6 f. they are on the way of the body (MG 316: 15 f.); š'tuna d-pagria Gy 102:13, 18; š'tun pagria Q 38:1 f., Gs 38:21 f., 61:12, with prep. b'stun pagria Gs 102:6; b'stun d-pagria Gs 102:8 in the physical body; š'tuna d-bisra uzma Gs 6:24 s. bisra; š'tuna d-dia uligria liliš Gy 219:8 a trunk without hands and feet; š'tun zua Gy 14:18 the column of light; š'tuna d-š'uka Gy 252:3 the column of darkness; š'tuna d-nhaša RD copper columns; š'tun glala CP 178:5, ML 217:16 a column of stone; š'tuna d-kadba Gy 355:20; š'tuna pagria d-zipa Gs 47:57; š'tuna napia Gs 62:19 (cf. 1. 24). Personified: zatan š'tuna Jb 118:2, 136:7; uališ liliš ... š'tuna Jb 136:6 woe to Elizab; the 'pillar'; šuba š'tunia Gy 33:121, MR 128:bottom & n. 2; š'munia d-la š'tuna Gy 286:13 a sky without support. d-š'tuna (rt. š'p'r) DC 48. 153, 165 for š'p'r a DC 48. 160 fig. enlightenment.

š'tuna (š'tunā, אֶשְׁתָּנָא, אֶשְׁתָּנָא) < אֶשְׁתָּנָא, Lat. stola garment, robe, vestment MG xxx. 4. Masc. MG 159:5. St. abs. & cstr. š'tal. Pl. -ia. Very frequent var. 'uš'ia s.v. š'tia d-napšš Gy 93:18 f. his own garment.

š'tunmunia = š'tunmua MG 45:10. sipia u'stunmua Gy 143:19 swords and darts.

š'sr s. asr.

š'ra occasionally for 'ušra.

š'ra in 'ušra d-saqa d-'qalia (varr. d-'qalia D, d-'qalia C, d-'qalia B, d-'qalia DC 30) i. tuiat Jb 130:3 f. a piece of sackcloth that is joined (?patched?) to my garment (doubt. cf. Jb ii 128 n. 3).

š'raim, qaliam a *maluša* man's name.

š'raim a woman's name (*often in colophons*), name of a daughter of Yusamin. 'qaimat brata d-iuamin DAB.

š'amra = aqamra, bina u'qamra para uparta DC 40. 787 f. the hair and wool of a male and ewe lamb.

š'ar 1, qara 1 (rt. YQR, יָקָרָה, יָקָרָה) glory, respect, honour MG 44. 561, 115:22 Pl. -ia. š'ar g'ua Gy 303:10 f., 306:21, CP 268:15; š'ar g'ua š'aria 'qara CP 65:10 = Q 14:17, 30:2, 30 = ML 38:9, 81:3 on glorious splendour resteth glory; i. dmut 'qara Gy 77:14 on account of the glory (doubt.); 'qara niškin g'auš CP 268:15 glory shall dwell therein; umzaribun b'stin 'qaria d-nhura DC 44. 1724 = Morg. 268/26:28 and equipped them with sixty glories of light; guat 'qara s. guat.

š'ar(a) 2 (rt. AQR = 'QR, יָקָרָה, יָקָרָה), Bibl.-Aram. & mod. H. יָקָרָה, Syr. יָקָרָה root MG 122:13, Nöld.'s conception of 'qara g'ua glorious splendour? Gy 303:10 f. (s. š'ar 1 cf. Ginza 301 n. 1). Doubt.

š'ar 3, qaria = qar (q.v.) prep. with or without suff. with, by, to, at (the place of). Varr. aqar 1 s.v. 'qaria. MG 195:13 f. anhin aqarain huin anin huainin 'qarain Gy 107: 15 f. we were with them; 'qarš huainin

d-adam Gy 107:14 we were with Adam; š'ub 'qarai Gy 96:4 sleep with me; zipa udagula hda 'qria (var. 'qaria? Nöld.) habriš liska Gy 391:22 f. (preceded by a negation) no one shall practise deceit and treachery against his neighbour; mn 'qar tura ... umn 'qar kana rba d-gh DC 3. 164:12 = CP 188:12 from the mountain home ... and from the home of the great company that dwelleth therein.

'qba 1 (נֶקֶבָה, נֶקֶבָה, H. נֶקֶבָה, Ar. نَاقِبَة, نَاقِبَة) from Akk. *iqbu* heel, hence any curved part of the person, curve, hider part MG 107:14. Masc. (differently from Syr.) MG 158:4. Pl. -ia often 'buttocks'. Also prep. 'behind'. 'qba d-raiit gam 'i 'stuarh Gy 266:7 s. 'stuarh; 'qba i ginit barqa Gy 90:17 with my heel I stamped on the ground; 'qbh gna barqa Gy 84:16 f. his heel stamped on the ground; pt 'qba rba d-š'uka DC 40. 214 f. daughter of the great bottom (abyss?) of darkness; mn 'qba ugiada DC 34:621 from the loins and membrum (?); 'qbh 'qbia AM 22:2 she has curves (also of men AM 35:18) (7 BZ 18 n. 7).

'qba 2 (read 'qda from 'QD II?) hobble-rope. akuat kudania b'mhara ukuat susia b'qbh DC 40. 473 like mules with the guide-rope and like a horse with a hobble-rope.

'QD I s. YQD.

'QD II? (עֶקֶב, עֶקֶב) to tie, bind. Cf. s. 'qba 2.

'qub(a) 2. (cf. QSS) AM 21 etc. short MG 125: antep. Pl. -ia RD B 12.

'qubata pl. (cf. עֶקֶבָה) bars, bands, fetters. taptar sagariata u'qubata DC 26 he breaks locks and bars.

'qubus 'kuma DC 40. 85 a magic name given to the father of black salt.

'qula (pass. pt. pe. of AQL = 'QL) crooked, twisted, perverted, tortuous, distorted. dirkh 'qila Gy 281:22 his road (is) tortuous; b'kušaiun 'qila latipšun ATŠ II no. 20 seal no pact with their perverted *kuš*ia. A reference to the ritual handshake confirming a pact in Magian and Christian rites.

'qisa (rt. QSS) crooked, twisted, splayed. Pl. -ia AM 14:13.

'QL, AOL (H. עֶקֶב, Ar. عَقَلَ, Syr. in derivatives) to twist, pervert, make tortuous. Pe. Pass. pt. 'qila s.v.

DER.: aqalata, 'qila.

'qlim (Ar. اَقْلَمَ) AM 196 climate, region.

'QS = QSS.

'QR s. AQR.

'qra AM 250:18 = qraha.

'qria Gy 391:22 s. qar 3, qaria.

'qrita AM 231:8 = aqua distress.

bgaug mzigia ATŠ II no. 128 and mingled (or poured out?) waters mixed therein.

'ra (= *Nṛ) luminous MG 62:20. Fem. 'rita. Der.: niara?

Pl. masc. 'ria 1, fem. 'rita s.v.

'ran 1 Šab. s. AM = aran Irān.

'ran 2 a demon? 'sir 'ran d-raim DC 37 bound is 1. that rages.

'rara (pl. of 'ra = arta?) adj. fem. pl. luminous, lightgiving, shining, illumined, awakening, calling to life. nišmata haiata 'rata Morg. 236/60:17 = Q 60:12 = CP 118:10 & par. the living and shining souls.

'RB I s. ARB I.

'RB II s. ARB II.

'rbita occ. var. of rbita.

'rubia occ. var. of 'urubta, kukba 'rubta libat AM the star of Friday (is) Venus.

'rusa (rt. ARS, Ar. رُوسَة) bride. ham uhamata d-'rusa JRAS 1937 594:33 the father and the mother-in-law of the (newly-wed) bride; h' hiduta 'rusa ATŠ II no. 369 she is a bride joined in matrimony.

'rup (cf. Ar. رُوبَة) ucer in the palm. BZ 62 n. 8. 'rup 'da AM.

'rurpa AM 268 = 'urupa.

'ruta (abstr. noun from 'ra) illumination, enlightenment, glory, brilliance, dazzling light, (sometimes by epenthesis Jew. רִיטָא) waking, watchfulness, vigilance, like diligence, fervour in piety, heed MG 62:21, Jbii 34 n. 5. Var. aruta. barit b'rutai Gy 74:5 f. shone in my brilliance; bamibh (var. baribh Leid.) b'rutai Gy 74:7 id.; b'ruta bar Gy 91:22, bar b'ruta Gy 341:9 he shone forth with radiance;

'ruta utuštia Gy 91:13 f., 145:16, 219:16, 305:1, 9, 306:19, Q 3:10, 26:25 f., 28:13, 41:21, 7b 22:112 (& often) fervour and praise; 'rutai utuštia Gy 140:18 my fervour and my praise; 'rutai utuštia Gy 305:20, 372:20 id. with prep.; b'ruta usibrua utuštia Gy 157:11 s. sibruta); 'ruta usibrua Q 3:10; sauta 'lai u'ruta Gy 64:12 f. gleam on me and illumination (Brandt: 'Belehrung' MSchr. 113 as if from רָר but cf. Jb ii 35 fctn.). Opposed to hšuka Gs 66:9. b'rutun hdu Gy 131:17 they rejoiced in their enlightenment; libalun sabiq b'rutun Gy 138:14 their heart leapech for joy in their enlightenment; 'ruta haza d-'utria Gy 141:17 this enlightenment of the uthrās; 'ruta udrāša Gy 152:7 etc. enlightenment and hymns; b'ruta umaditha ugaliuta Gy 157:20 enlightenment, knowledge, and revelation; 'ruta umaditha usibrua utuštia Gy 305:9 enlightenment, knowledge, teaching, and praise; b'rutai uzuiat Gy 306:14 in my brilliance and radiance; 'ruta d-hia Gy 319:1 the splendour of Life; 'rutun Gy 334:10 our enlightenment; 'rutun usautaiun Gy 345:10; sauta u'ruta Q 25:30, 26:27 etc. radiance and illumination; dmuta u'ruta Gy 10:1 obeisance and vigilance; l'ruš ul-gabarutā Gy 177:12 his splendour and his mighty deeds; hāla u'ruta Gs 57:24 strength and vigilance; 'ruta (u)hāla Gs 63:4, 122:24; bhailai ub'rutai Oxf. 52 a in my strength and

in my vigilance; anhirtun b'ruta Gy 361: 4 f. I enlightened them with my enlightenment; 'ruta d-eiar Gy 373:18 the radiance of Ether; 'zal hzia 'uta Gs 67:5 I will go and see the radiance (Lidzb. *Kosbarkeit* Ginza 494 n. 2); nāh b'rutak Gs 18:19 be calm in the enlightenment; b'ruta d-abuā Gs 49:9 in the radiance of his father; nūrak u'rutak Jb 29:3 thy light and thy illumination; 'ruta d-mairah Jb 223:6 f. illumination; that illumineh him; mia 'ruta AM 123 water of enlightenment (cf. mia 'ria s. 'ra 1); 'ruta uštia Jb 142:13 waking and sleep; mšaba b'ruta d-hu šra 'lauaiun DC 26. 493 f. they praise in the glory which resteth upon them. 'ria 1, 'ria 1 pl. of 'ra. mia hia 'ria urauzia DC 48 waters of life shining and resplendent; mia anutun hia 'ria urauzia DC 51. 699 ye are living waters shining and resplendent; mia 'ria urauzia ATŠ II no. 317 etc.

'ria 2, 'ria 2 pass. pt. pe. of RA (q.v.).

'ria 3 (rt. AUR = 'UR) Gy 341:19 pl. the wakeful ones.

'riba (pass. pt. pe. of ARB II = 'RB) (a) mixed, mingled, (b) subst. mixing-bowl, potion. Pl. -ia. (a) halba 'riba s. halba; alia 'riba AM 41. 77, 95 brothers with a different mother (frequent in cases of polygamy); (b) uštia unraun m'ribu DC 53. 459:9 (no. 379) they will drink and take (their) fill of its sweetness (cf. H. עֶרֶב III, Targ. עֶרֶב pleasing, sweet).

'rika (pass. pt. pe. of ARK = 'RK, Syr. رَك, H. رَك) long, tall, lengthy MH 117:2. St. abs. 'rik. Fem. st. emph. 'rik(f)a. Pl. -ia, fem. -ata. 'rika g'ina hāia AM 8:13 he will be tall and slender; 'rika g'binā AM 35:16 s. g'ina; 'ksura 'rika AM a lengthy illness; 'kura 'rika DC 48. 381 a long road; maria š'mia 'rika AM 27:13 f. he has (lit. owner of) long teeth.

'RK s. ARK.

'RS s. ARS.

'RP = RUP.

Pe? Impt. 'rup bšum qupa adunai AM 125:penult. be loosened (?) in the name of Q-A.

'rpila = arpila (q.v.).

'RO s. ARQ I.

'rqlha a var. of rqlha.

'rta fem. of 'ra shining, dazzling, bright. Pl. 'rta s.v. 'rta urauzia Gy 285:22, Q 4:26, 13:20, 60:12, DC 26. 186 f. (& often) bright and flourishing; 'rta nahrita taqunta urauzia Gy 285:8 dazzling, shining, bright and resplendent.

'rtitia = rtitia. 'šata d-rtitia AM 119 a feverish ague.

ša Zotb... 227a:14 = 'šā nine.

'šaita DC 22. 405 & Sh. 'Abd.'s copy's var. of asiāth Gs 15:14 its walls (cf. s. asiāth).

'šasar Par. viii:coloph. = 'šasar nineteen MG 2:16.

'šata (Jew.-Aram. שְׂטָא, Bibl.-Aram. שְׂטָא, Syr. شَاطِئ, Akk. šāṭu, Eth. ሕሳት, H. شَاطِئ) (a) fire, flame, (b) fever MG 120:4. Pl. id. but also 'šatia (with t made part of the rt.) MG

179.8 ff., MG. 120.4. Pl. 'padania JRAS 1937.5 v. 'padania. Masc. MG 159.5. man samid padana Gs 10:22 what will harness the plough?
padibra (< Iranian *padām* = *ber*, cf. mod. P. *padīb*) messenger. Pl. -ia, ISK 34, 95 f., Nöld. ZA xxxiii 80, ML 17 n. 2. Ginza 70 n. 2. 'utria padibra Gy 74:1, padibra 'utria Gy 360:14. 'Silmal undibai 'utria trin padibra g-manda g-hita CP 118:8 = Q 59:33 = ML 144:1 (cf. Q 6:14, 17:8, 26:30).
pahad (Ar. *قَهْد*) cheetah. šahbat alphasad AM the skin (of) a cheetah.

pahar (Nēṭ, *قَهَار*) > Ar. *قَهَار* Fränkel 70, 257, from Akk. *paḥāru* potter MG 120:12. Usually with the meaning of *pahra* i. mania g-pahara Gy 181:24, ATS II no. 2. Vessels of the potter (i.e. earthenware); kasa g-pahara DC 40, 402 an earthenware bowl.
pahza (rt. PHZ) wanton. liba pahza Gy 209:8 a wanton heart.

pahli, **pahli** (Ar. *قَهْل*) male palm-tree. St. emph. pahla, kusa g-pahl DC 46, 148:8 = kusaḡ g-pahla DC 46, 54:10 a leaf of a male palm-tree; gidma g-pahli s. gidma.
pahluta (abstr. noun from PHL) service. Var. pihluta, pahluta pahlia Gy 286:4 (var. pihluta DC 22) they render service.

pahra 1 (Nēṭ, cf. pahara) clay, pottery, earthenware. khub ipahra DC 40, 1044 write on clay (or upon earthenware); kasa hadra g-pahra AO ix 96:20 a new earthenware bowl.

pahra 2 (cf. Talm. *נֶהָרָה*, Syr. *ܢܗܪܐ*) male goat, he-goat, buck. *akak pahra abatar* 'nzia DC 46, 189:10 like a he-goat after she-goats.
pahra 3 act. pt. pe. of *PHR* (q.v.).

pahrana DC 51, 751 (blotted) read parhaganā? (cf. *נֶהָרָה* superintendents of public works) public officers?

paulis (*Παῦλος*) in mšha paulis Jb 108:9 (var. pulis AB, cf. P. *پولس*). Christ-Paul deceiver Vullers i 262a s. *پولس* Christ-Paul Jb ii 108 n. 3, Nöld. ZA xxx 150.

pahr'il s. *parh'i*!

paura (cf. pura i) boisterous passion, lively or passionate feeling, rage. Pl. -ia. *uṣbaq pauria* Jb 106:10 and he forsook his (evil) passions; *abḡ ipaura* (var. *ipura* BD) mn 'ušrak CP 277:1, Jb 273:9, put away passion from thy mind; *abria* (l) *paura* mn 'ušrak Oxf. 94a = ML 261:9, DC 34, 131:3 id.

paziziq dizona DC 43 J 125 name of a (river-) spirit.

paṭur (rt. PTR) passing away, leaving, departing? Doubt. ML 185 n. 2, CP trsl. 115 n. 4. *ulpatu šuba* Oxf. 12 b = ML 185:4.

paṭila (rt. PTL for *PSL*?) in baṭila DC 50, 471, 490 piece-wise, separately, in rotation.

paṭira (Nēṭ, *قَطِيرَا*) > Ar. *قَطِيرَا* a small flat loaf or disk of unleavened bread used in ritual meals. Pl. -ia. Masc. *paṭira* 'iaia PD 1586 the upper unleavened bread; *paṭira* gadmaia PD 1292 the first unleavened bread;

paṭira batraia PD 766, 1572 the last unleavened bread; *paṭira* 'iaia ubatraia Morg. 233/57:ut. f., ML 88:1, CP 71:18, Lond. roll A 645, 57:22, Oxf. roll f 249, 620, 751 (cf. ML 88 n. 1); trin *paṭira* PD 114:1, 115:1 two disks of unleavened bread; *taṭa paṭira* PD 1228, Oxf. roll f 156, 401, 488 three disks of unleavened bread; *šitn paṭira* PD 174 sixty *paṭia* (cf. *paṭia*) piece, shred. *paṭia* g-ba DC 42 a shred of dove's meat.

paṭa s. *paia* i.

palasa DC 22, 410 a var. of *piasa* Gs 20:19.

palutia a *malutia* woman's name.

palia 1, **palia** (rt. *فَال*), but formal development influenced by the pt. of PAA II Jb ii 214 n. 1) beauty, comeliness. *g-šai(ia) upai(ia) litun* Jb 231:10 that have no lustre or beauty.

palia 2 (rt. PAA II) falling apart. *šaiia upaiia* ikulhun handania lgaṭ DC 51, 85 f. fading and falling apart attacked all his limbs; 'hab ... tulita ikakia ušaiia upaiia ikulhun handania DC 51, 327 ff. bestowed ... worm to his teeth and fading and falling apart to all his limbs.

paliz (P. *پاليز*) fall, autumn. *iahra anal paiz* Zoth. 230a:3 f. first autumn-month; *biahra mišia g-paiz* Zoth. 224b:9 f. in the middle autumn-month; *mišai paiz* Lond. roll A 794 mid-autumn; *biahra g-(a)kir paiz* Zoth. 228b:26 in the last autumn-month.

palmāna (P. *پالمان* < *padmān*) (comp) pact, promise, agreement, contract, stipulation. Pl. -ia. MG xxxii 4. *palmana umiṣra* 'bid ATS I no. 263 a pact and a boundary line were made; *trisa bkuhun palmana* Gy 217:6 honest in all contracts; *anin palmana* iabihānūn ATS II no. 189 we gave them a promise; *štauia mišra binatāhun upaimāna* ATS II no. 253 a boundary and a contract were made between them; *mišria upaimāna* ATS I no. 233; *abda palmana* AM 78:14 she will make contracts.

palna (by metathesis from *نَظْمَا*) evening MG 24:12, 112:15. *paina arza mn gintai* 'qar Gs 111:17 last evening a cedar was uprooted from my garden (MG 351:bottom).

palsaq, **palsiq** (rt. PSQ) semi-priest or hedge-priest allowed to perform marriage for non-virgin women MMII n. 3. br *palsiq* HG (colophon) son of a hedge-priest.

pakra (rt. PKR) fetter. Pl. -ia. *lamitkabšn* 'i asarun upakraiun DC 44, 620 f. they are not subdued by their bonds and fetters.

palagta (nom. act. pa. of PLG) division, category. Pl. *palagata* Oxf. xlii. *bhazin palagta* uhušbana AM by this division and calculation; *hazin palagta* DC 27.

palah Zoth. 218:10 name of a sultan.

palang AM 278, *palanga* AM 182 = *planga*.

palga 1 (Nēṭ, *قَلْجَا*) (a) half, middle, (b) portion, share, piece. (a) *palga* g-iuma midday; *palga* g-ililia midnight (*both often*); *palga* palga AM 165:5 in two sections; *palga g-pumh* Gy 83:5 half of his mouth;

palga 2 (Nēṭ, *قَلْجَا*) (a) paralysis, (b) a kind of (paralysis?) demon. Pl. -ia. Furlani: *I Nomi* 424. (a) *ridpa g-palga g-pagra* DC 46, 124:14 the affliction of a paralytic stroke; (b) *satania usarub palga* Or. 333:2; *palgia zikria upalgia nuqbatā* DC 43 A 22 f., A. 31: A. 107; *piḡia upalgia* s. *piḡa*.
palgu for **palguta* (always used as st. cstr.) half. *šita upalgu* (var. *upegu g-šita* DC 44:1850 (var. Morg. 269/28:25) one hour and half an hour; *palgu iahra* Gy 219:21 half a month; *palgu parga* Gs 99:18, 19, 100:11 half a parasang MG 313:2 f.

palgiḡa name of a genie used in exorcism.

bsum palgiḡa DC 26 in the name of P.

paluda (P. *بالوده*) sweetmeat of starch, water, and honey (often in lists of ritual foods). Oxf. roll f 1265, 1318 ff., 1330, 5Q 6:9.

palus s. *paulis*.

paltus (*Πεῦλος*) Pilate. *paltus malika g-alma* Gy 29:8 Pilate the king of the world [*sic*].

palja (Ar. *پالجا* < Akk. *palju*?) Jb ii 145 n. 5) Jb 144:3, 148:10, 149:13 fish-spear, fish-prong.

pamba phonetic writing of foll.: *gadadia g-pamba* Oxf. roll f 1340, 1343 s. *gadada*; *tagia g-pamba* CP 468 ult.

pamba (P. *پامبا*) cotton. Varr. *pamba*, *panpa* s.v.v. *taga g-pamba* Lond. roll A 33 f. cotton fillet, pl. *tagia g-pamba* ibid., DC 3 (CP trs. 311); *panbai uktianai* Lond. roll B 289 = DC 12, 145 s. *kitana*; *gadadia g-pamba* Oxf. roll f 1343 f. s. *gadada*; *panba* hu DC 41 (picture) it is a cotton-plant. Cf. AM 199:14, 285:2.

pandama (Pahl. *padān* Modi 55-69, ISK 107. *Paždan* *پاژدان*) the long end of the *našfa* which is wound over the lower part of the face of the priest for baptism and other rituals RO ii 462. Sionfi 122, ML 11 n. 2, MMII 201 n. 12, CP trs. 5 n. 3. *lguṭ pandama* CP 9:18 hold thy pandama; *akrik pandama* over thy mouth; 33:15 wind thy pandama over thy mouth; *mihām hatma g-pandama* *ipumahu* PD 437 sealing the seal (i.e. fixing) the pandama to their mouths. Frequent in injunctions and ATS: Q 4:7, 19:8, 25, 24:28, PD 702, 776, 878, 947, CP 9:18, 43:14 and 25 (*and often*).

pandur CP 180:12 (a var. of *pindur*) shepherd's pipe, see *pindur*.

pan? (Talm. *נֶהָן* emptiness) in 'i pan 'hania DC 40, 549 for the easing of her womb.

panḡa (P. *پانجا* five) the five intercalary days, the feast of *Parwanaia* (s. *parwanaia*) which occupies the five intercalary days at the time of the spring festival at the beginning of Nisan MR 91, MMII 88 ff. Pl. -ia, -aia. *panḡa* Par. x:coloph. the fifth; *lutul g-zidga g-panḡa* Zoth. 219a:20 a third of the oblation of the five intercalary days.

pas 1 (P. *پاس*, mod. Syr. loan-w. *پاس*) then, thereupon, later than, also, afterwards, after that, after which, moreover MG 205:4. Var. *paš* i s.v. Corroborated by *ha*; *hapas*, *hapis* s.v.v. *paš* *hazin mamia* ... *kadba hu* Gy 390:21 f. then is that agreement ... a he also; *pas mimaskin* AM 44:14 and afterwards he becomes poor; *pas mikitar* AM 32:14 after that he will become rich. Very frequent in later literature. cf. RD B 12 ff., 125.

(*pas* 2 name of a supernatural being; *pas* *br* *pas* *anat* Or. 326:16, 17 thou art P. son of P.)

pas 1 Jb 158:8 a var. of *pisa* 2.

pas 2 AM 108 name of a town BZ Ap. II.

***pas** 3 (P. *پاس*) palm (of hand) *pasa* *iada* DC 15.

pasana (*نَظْمَا*, *نَظْمَا*, H. *نَظْمَا*) palm (of the hand). Var. *basima* s.v. Pl. *pasanaita*. St. cstr. *psan* and another pl. *pisnia* 2 s.v.v. *pasanaita* *g-da* Oxf. xlii the palm (?) of the hand.

pasaga (*پاساغا*) decision, judgement, discrimination. *dagaluta upasaqa* AM 9 strategy and judgement.

pasia Morg. 229/45:13 for *kasia* (pl. of *kasa*).

pashlata ML 38:2, 139:6 *ipashlata* CP 32:8 = *pasuhiata*.

pasug Oxf. 62 b, DC 27, 129, DC 34, 681, 860 etc. = *pasuk* MG 41:16.

pasuhiata (rt. *پوشیاتا*) = Mand. *PSH* = PHS pl. footsteps, footprints, feet (distance), *pases* MG 72:6, 125:13, 169:14. Varr. *pashlata*, *pashlata* s.v.v. *pasuhiata* Gy 181:10 thy footsteps; *ipashlata* *atia abatan* ATS II no. 188 direct your footsteps after us; *mraurabit pasuhiata* CP 113:ult. (thou) enlarget footsteps.

pasuk (P. *پاسوک*) response, answer, antiphon. Var. *pasug* s.v. MG 41:14, ML xv, ISK 98. Pl. *pasukia*. *pasuk* 'hab Oxf. roll f 1092, 1254, 1365 he gave the response; *utarmidia pasuk* *iabihl* Lond. roll A 339, 348, 357, 367, 377, 397 and the priests give him the antiphon(al) answer; *pasuk diun iabihl* PL PD 1031 = ATS I no. 103 will give thee (thir) answer; *uqaria asuta upasuk* *iabihl* SQ (PA) and he reciteth 'health (be with you) and they give the response; *pasukia dila* (= -ih) ATS I no. 11 his answers. Often in CP.

pasusta (rt. PSS) Gy 302:17, 24 destruction. Var. *pi(i)usta* s.v.

pasuhiata = *pasuhiata* (q.v.). *pasihatan* Q 13:32 our footsteps; *psihatai* (read *pa-*) Gy 181:11 my footsteps; *psihataik* (read *pasi-*)

Gy 18:10 thy footsteps; nitrahqun . . . parsia d-napsia upashiat d-kabira DC 43:202 g. Oxf. roll g. 457 they shall be removed by many furlongs and by mighty steps; pasiniati qd susia Or. 326:25 his paces are like (those of) a horse.

pasmika (a foreign word of unknown etym., prob. Iranian Nöld. ZA xxx 148) used of light, often parallel with šaga, hence: lamp, beam, ray. Brandt JPTn xviii 434 n. 1. Pl. -ia. Masc. Often personified. 'u'thirp pasmika Gy 78:20 and the light is set up (read 'tris cf. 79:16 Ginā 77 n. 3); taqniḥ pasmika Gy 91:6 I lit a light in it; trisat qudamh Gy 91:6 I lit a light before him; pasmika Gy 91:12 I set a light before him; pasmika rba d-manhar bkulhun almia Gy 137:1 f. the Great Lamp that illumineth all the worlds; šuma d-hanath pasmika Gy 137:5 the name of that Lamp; pasmika d-manhria liquidamhun Gy 128:19 f. lamps (lights) which shine before them; pasmika d-manhria qudamh Gy 128:22; pasmika d-mindhri Gy 5:20 the lamps of his city; šaltua 'u'tria u' pasmika u' iardnia Gy 314:1 he (: the Life, pl.) gave him power over the u'thars, over the pl. (personified) and over the jordan; d-šanai pasmika Gy 319:6; pasmika šanila Gy 372:28 wonderful lights; šuba pasmika Gy 372:10 seven lights; trasiān d-hiia pasmika Gy 375:21 f. he set up for us the Lamp of Life; 'qria šaltu lilmānai u'qria pasmika Ismalai and I will call lights to my left; tris kulhun pasmika Gy 306:15 he set up all the lamps; sab pasmika biāminak Gy 334:7 take the lamp(s) in thy right (hand); ašganda d-kulhun pasmika Gy 355:8, Gs 132:6 messenger of all the lights; aluati pasmika d-nhura Gs 37:20 s. alua; pasmika d-nhura Jb 51:6 the rays of light; aba d-kulh zia uhnura d-kulh pasmika Jb 242:10 the Father who is all-radiance and the light which is all lights; qd miša pasmika ATS II no. 137 like oil for the lamp; pasmika (personified) parallel with 'utria Oxf. 63 ff.; pasmika rba d-kulh nhura ML 109:4, ATS II no. 173 the great Ray which is all Light; 'habun drosia d-zia upasmika d-nhura DC 3:279:2 = CP 412:15 he gave them banners of radiance and beams of light; birkh ham zia pasmika d-luath DC 3:278:3 = CP 411:15 Ham-Ziwa blessed the Beam that was with him.

pasmita DC 27:208 for pasmika??

pasq (act. pt. pe. of PSQ) cutting, sharp, keen. pasiq mn hirba Gy 287:5, ML 39:7; DC 27:196 sharper than a sword.

pasquta (abstr. noun from PSQ) cutting, severance. pasquta mn šutap(an)un pasqia RD C 5 = DAB par. they sever connexion (break an agreement?) with their partner(s).

papugan s. papugan.

papa, **papia** Zoth. 22:23:30 a man's name.

pait DC 43 name of a lili.

paš 1 Par. AM 87 = pas MG 205:6. Gl. 379: bš [sic] آتة *omino*.

paš 2 Gs 8r:4, Q 66:27 = ML 98:9, Morg. 249/ 85:21 imp. pt. of NPŠ (q.v.).

paqadta 1 (nom. act. pa. of PQD) order, command, commission, charge MG 122:2. 'u paqadta atat 'ih ATS I no. 76 if an order concerning it comes; paqadta d-sali ipagra DC 37:122 a command that ruleth the body; paqadta d-paqid 'auaihun DC 44:33 a command which he gave to him; 'habun paqadta i'auia niktata DC 27 he gave them a commission (charge) to benefit (refresh) the souls. paqadta 2 for paqata (by influence of paqadta 1). bpaqadta ubdibra AM 224:15 in the valley(s) and field.

paqata (pl. **qadā**) from **qadā**, Bibl.-Aram. **קָדָה**, H. **קָדָה**, Ar. **قَدَا**, valleys, open plains, gorges, chasms MG 101:13. No special sg. form. qal paqata d-apqa DC 43 J 5 the noise of chasms which open; paqata mādakta Or. 327:12 quiet valleys; šihun paqata d-hu kanpa d-tibta utinta ATS I no. 216 Sion, a valley which is the receptacle of dung and urine (here exceptionally as sg. masc.); bpaqata ubaramata Or. 331:17 by the gorges and heights; upaqata saria nimaliun AM and barley will fill the valleys; turia udištata upaqata DC 46 mountains and plains and valleys; upaqata latbadartun DC 51:65 f. and ye were not dispersed in the valleys (?).

paqda a kind of demon, incubus. Pl. -ia. paqda zikria upaqda nuqba DC 43 A 19 male and female incubi.

paqudia inf. pa. of PQD (q.v.).

paqra (fem. rabid) mad (dog) (DC 46, 179:10 šunara upaqute). qd šunara upaqra (miscop. parua) DC 45 like a wild cat or a mad dog (?).

para, fem. **parta** 1 (Syr. **פָּרָה** fem. **פָּרָה**, rel. to H. **פָּרָה** fem. **פָּרָה**, Jew.-Aram. **פָּרָה** cow, heifer, Ar. **قَر** calf, **قَر** lamb, young gazelle) lamb (male or female accord. to gender). kul para uparta Jb 43:11 each male lamb and female lamb; para uparta DC 40, 788, Morg. 109:1 zocantep. f.; 'qamra d-para uparta umanzia gedā DC 26:767 the wool of a male and a female lamb and the hair of a kid.

para malka Gy 382:4 ff. King Pharaoh. Var. parua Gy 381:18, 20, 382:2. Also **pirun malka** s.v.

paraha (rt. **PRA** III) money. Also with ending -ia. Var. **apraha**, **praha** s.v.v. Still used (mod. forms: **parāh**, **parāha**, **parāhi**). Masc. **parahia** nihulia DC 44:1308 I shall have money.

parahia DC 34:894 for **parahia**.

parahiatu (**فَرَسَاتُ**) sparks MG 64:8, 121:15, but often more prob. tendrils, sprays, sprigs, twigs. **parahiatu** d-tagh Gy 4:5, Lond. roll A 362, CP 341:8 the tendrils (or sprigs) of his crown; **kila** . . . d-raipih **iparahiatu** SQ 7:26 a wreath . . . whose twigs are bound; šuba **parahiatu** d-hilapa SQ 7:25 seven sprigs of willow.

parahi'vi Jb 14:5 a theophorous name (from **PARH**) Jb ii 22 n. 1.

parauna (apparently a pl. of **pura**) clefts? duktai binia gabrania uparuaia DC 46:61: 12 my place is amongst tombs and in clefts(?).

parangia (**فَرَنْجِي**) AM 287:2, Frankish, European. Var. **parašia**, **pariāšia**.

parangis a kind of devil of both genders, (evil) faeries (?). **parangis zikria uparangis nuqba** DC 43 A 28.

parašia, **pariāšia** s. **parangia**. DC 46:194:10. **paraš** (Ar. **فَرَج**) Zoth. 217b:14 etc. a man's name.

paraša (**פָּרָשָׁה**, **قَدَا**, H. **פָּרָשָׁה**, Ar. **قَرَس**) mounted soldier, horseman, cavalry-man, mounted archer. Pl. -ia. **paraša** bqašt JRAS 1937 593:16, CP 113:3 the horseman with his bow; **paraša d-sir bit zaina** Gy 215: 12 a horseman who is bound in prison; **qaša d-paraša** DC 10, DC 12:37 the bow of mounted archers.

parašai sipa malka Gy 393:5 name of a king. **parašuta** (rt. **PRS**) channels, branches? **iardna uparaštū** DC? the jordan and its channels (its branches).

parata for **parahiatu** sparks (?). **parath** bzuiat mnihran DC 3 the gleam in my light.

pargalta (nom. act. of **قَدَف**) to hobble) hobbling, limping, lameness. **ruha h' d-latha** q ligra unitqiria pargalta Or. 330:23 f. = Oxf. roll g 878 the spirit that is situated on the leg(s) and is called hobbling (lameness).

pargana AM 198 name of a city and province BZ Ap. II.

pargus AM 123:penult. name of an angel.

pardasa 1 = **pardasā**. Pl. -ia. (43). **qelaihun d-alahia mn pardasā** Pl. DC 3 J 6, J. 18 the voice of the gods from their paradise; laziriak ginaia bgnth ulapardasana iqabil lapardasā Or. 325:5 (text) but the market-gardener sowed thee not in his garden, nor the gardener in front of his pleasure-garden.

pardasa 2, (**قَدَسَا**, **فَرَسَا**, **فَرَسَا**, Gr. *πυλῶνος* Fränkel ZA ix 8; formal influence of **pardasa** 1) coffer, shrine. Pl. -ia. **tatma uštin alpia pardasia** iaqt DC 34:1067 three hundred sixty thousand coffers of ruby.

pardaspana = **pardispana**. S. **pardasa** 1.

pardun Q 60:17 = ML 145:2 an u'thra CP 119: 11 = ML 283.

pardisa (Av. *paridāza*, Bāb. *pardisu* Meissner **پَرْدِس**, Gr. *παρδείσος*) pleasure-garden, pleasure, paradise. Var. **pardasa** 1 s.v. **ukapin** q **miakia** mn **pardisā**hun DC 43 J 18 and debased the angels from their paradise.

pardispana (from **pardis** with P. suff. **پَارْدِسَان**) assimilated to the unvoiced s) gardener (of a pleasure-garden). Var. **pardaspana** s.v. **pardispana**. **damia pardispana** (var. **pardispana** DC 22:211) d-kila inapš lgalal Gy 218: 16 he resembleth the gardener-of-a-flower-garden who twined no garland for himself; laziriak ginaia bgnth ulaštīlak pardispana Or. 331:1, Oxf. roll g 209 the market-

gardener sowed thee not in his (market-) garden, nor did the gardener of a pleasure-garden plant thee.

***parhania** s. **parhania**.

parh'vi (cf. **parahi'vi**) name of a heavenly steed. **parh'vi** DC 41: 552, Jb 15:8 (varr. **parh'vi** C, **parh'vi** BD).

parua malka Gy 381:18, 20, 382:2 = **para malka**.

paruan (identical with **taruan**? Jb ii 116 n. 3) name of a mountain. **paruan tura huara** Jb 118:11, HG 28 P, the white mountain.

paruanalia (P. **پَرَوَان**) the five intercalary days, called colloquially **paraša** (s. **paraša**) RO ii 460, ML 277 n. 1, MMII 83 f. **hilita** . . . d-paruania CP 438:1 f.; **hamša iumia d-paruania** PD 226 the five intercalary days; **šarh** d-paruania Oxf. roll f. 4, 25, 133 the explanation of P.; **iuma d-paruania** ML 277:2 f. 360, 422 ff.; **iakra d-paruania** ML 277:2, Zoth. 218a:4 the month of P. (ie. **Elial** and **Tisra**, end of Virgo and beginning of Libra); **šarh d-laupania d-masiqta uparuania** Morg. 183:1 f. the explanation of the communion of the m. and P.

paruanqa (**قَدَسَا**) < Middle P. **parwānah**, ISK 98, mod. P. **پَرَوَان** Lagarde: **Abhandlungen** 76 f., Ar. loan-w. **قَدَسَا** guide) messenger, guide; but often with the meaning of (NPT) redeemer, saviour, rescuer MG xxxi 12, 418 n. 1, MR 30 n. 2, MSchr. 28 n. 2, JPTn xviii 426, MST. 105, Kohut: *Angelologie* 40; middle **šiqia** huših **paruanqa** Gy 15:16, Gs 103:13, **šiqia d-baia paruanqa** Jb 102:4 s. **šiqia**; **gebra paruanqa** Jb 257:11 the messenger (cf. Jb ii 32 n. 1); **paruanqa d-hu adakas malai** šumh Gy 235:17, 236:4 the messenger whose name is A.-M.; **paruanqa d-hu adakas zia** šumh Gy 235:25; **paruanqa d-qalim luadumh** Gy 236:22 the messenger that standeth before him; **šimāi unidbat paruanqai Gy 276:4** S. and him; **šimāi unidbat paruanqai** Jb 103 a deliverer for the soul and spirit from the twin pits; **almā d-paruanqa azil** 'lauin ATS II no. 81 until a deliverer comes to them; **paruanqa qallia d-azil** kul atar DC 41:434 a swift messenger that goes into every place; **paruanqa larqa d-nhura šadart** DC 27:86 thou hast sent a messenger to the world of light.

paruk (P. **فَرُوح**) a man's name. Colophons.

parunia, **pirunia** 1 (< **پَرَوَان**) might, punishment? the actual meaning might be based on a semantic development and the verb **PRA** V would be den. Ginā 104 n. 3) pl. bonds, fetters MG 21:12, 140:1. **šiqipir** parunūn Gy 98:7 they were fettered by their bonds; **qulalun uparunūn** Gy 377:18 their snares and their bonds.

parua (**پَرَوَان**, **قَدَسَا**) redeemer, saviour, deliverer. rescuer MG 113:21, **parua** d-kulhun mihāimnia Gy 21:30:21 saviour of all believers; **ana hu alana parua** Gy 55:7 I am God the Saviour (Jesus about himself).

paršigna (𐭠𐭣𐭥𐭥𐭥), Bibl.-Aram. 𐤐𐤌𐤓𐤓𐤁, Syr.
𐬐𐬌𐬎𐬌, H. 𐬐𐬌𐬎𐬌, Pahl. *pašen* Lagarde:
Abhandlungen 70. ISK 97 f.) report, explana-

 (\mathbf{q}, \mathbf{v})

patura (𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏), 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. loan-w. *𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏* < Sum. Fränkel 183, from Akk. *𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏* < Sum. *𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏* Zimmern: *Fremdwörter* 53) platter, dish, tray, table (or tray for ritual food) MG 114:7. Pl. -ia. **patura** g-hīa PD 1134 a tray of wheat; **patura** umia ... 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏 AT II no. 168 ye set platter and water ...; **utrasun** **patura** līnkal Gy 243:20 f. and they set before them a platter for eating; **laupa** g-patura DC 27 the communion of the (ritual) platter; **patura** līnkal s'bia g-līdām kapn' mītrīš Gy 215:1 he resembleth a full dish that is set before the hungry; **patura** g-zma trīšun DC 44 a dish of blood is set before them; **patura** g-zīda Gy 106:3 the dish of oblation; **alpia** **patura** (a)prat Jb 34:1 thousands broke (bread at?) my table. Often in ritual texts.

patia (𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) vessel, bowl, basin; **patia** g-1 šuba sadana d-mia DC 43 J 168 the basin (?) that is on seven supports, (full?) of water.

patiketa (𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) Gy 231:1 BD brocades (Nöld. *buntes Zeug*) MG 125:5. Varr. *patahata*, *patakata*, *patkata* s.v.

patikra (𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) < Pahl. *patkar*, mod. P. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. loan-w. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏 Fränkel 273. ISK 99) idol, idol-demon MG 27:2. Pl. -ia. Furlani: *I Nomi* 417 f. kul šahra dāiua upatkira DC 44. 1719 every demon, devil, and idol-demon;

patikria zikria upatkira nuqata DC 43 A 19 male and female idol-demons; *skuria* upatkira Gy 389:7 temple-demons and idol-demons; *abid* gīnia l'kuria upatkira Gy 302:1 (s. gīnia 2); *latsun* g'kuria upatkira d'kuria AT II no. 470 do not bow thyself down at temples and before the idols of temples. Very often in magic documents.

patkru (abstr. noun from preced.) Gy 75:13 idolatry.

patkata Sh. 'Abd.'s copy of *patkata* (q.v.). **patra** MGA s.v. (Jew.-Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to meet, encounter, come upon.

PGA, BGA s.v. (Jew.-Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to hold back, bridle, restrain. **PGD** (𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to hold back, bridle, restrain. **PGM** (Jew.-Aram. & mod. H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to injure, wound, break. **PA**. **PI**. with suff. *upaginun* *upaginun* DC 44. 1096 = suff. *upaginun* *upaginun* they and castigated them. **PT**. *ramih* *upaginun* AM 124:4 he (the demon) casts him down and causes injury; **PI**. with encl.

umpaginun *usapilun* (read *usapilun*) DC 51. 91 they cause grievous injury to them. **ETHPA**. **PI**. *u'pagam* sikinia DC 44. 1069 (var. *u'pagar* Morg. 263:11:19) knives were broken.

PGR the rt. of *pagra* (q.v.).

ETHPA. **PI**. *u'pagar* sikinia Morg. 263:16:19 only as a var. of *u'pagam* (s. **PGM**).

pdana, *pdana* occ. var. of *padana*. **PDL** s. **PNDL**.

PDR (den. from *puḏria*?, hence orig. 'to drive away?') to fight, strive.

PE. (or **ETHPA**). *Impf. nīpār* Gy 80:24, 81:21 he fighteth, will fight MG 221:8. *ḡdar* Gy 281:3. 4 I will fight MG 334:21.

DAR: *puḏra*.

PHA (𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) & 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏 rel. to **PAA** II) to break open, fall apart.

PE. **ACT**. **PT**. **PL**. *fem. pahian* *ḡdāta* *salnata* AT II no. 304 her evil deeds open their mouths.

phulta DC 22. 427 & Sh. 'Abd.'s copy's var. of *puḏria* Gy 37:15.

PHZ (Jew.-Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to be reckless, heedless, wanton.

PHK (metath. of 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to be dull, languish.

PE. **PI**. *nāpāshun* *phikat* *ḡlauahun* Gy 277:17 their soul became dull within them (MG 66:20, 234:26).

DER: *puḏata*?, *puḏta* 2.

PHL (metath. of **PLH**, another secondary rt. **PLA** I) to serve, worship.

PE. **ACT**. **PT**. **PL**. *pahluta* *pahlia* s. *pahluta*. *kulhun* *idlia* *pahlia* Gy 81:23 they serve me;

gubria *pahlia* *ḡlul* Gy 114:17 the servants of the underworld; with encl. *pahlūh* DC 36 II no. 108 she offers services to him; *pahlūh* Gy 81:18 they serve him; *pahlūh* Gy 81:23 they serve me; *pahlūh* *ḡlul* Gy 83:5 they will serve thee.

PHS (metath. of **PSH** q.v.) to walk.

PE. **PT**. **fem. pl.** *pahlisa* Gy 83:5 they walk MG 72:9.

PHR (metath. of **PRH** = **PRA** II q.v.) to fly.

PE. **ACT**. **PT**. *pahra* Gy 102:10, 280:4, AT II no. 280, DC 44. 507 fleeth MG 67:9, 235: antep; **PL**. *pahlria* Gy 279:21, DC. 43 J 198, *pahlrin* AT II no. 282 they fly. **Part. pres.** *paharna* Par. xxiv 39b I fly.

DER: *puḏra* 2?

PHS (etym. & mean. doubtf. *Ginzā* 588 n. 1, cf. Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to tear off, to separate; to tear away?

PA. *ḡh* *nīšmita* ... d-rn dur biša umn *ḡauḡ* d-ḡhka *npahlisa* (read *ḡa*) Gy 131:21 a soul ... that teareth itself (?) from the interior of the darkness.

PHT (metath. of **PTH** q.v., another secondary rt. **PTA** s.v.) to open, break open, divide, burst open; (of creation) to create.

-inia. Jb ii 107 n. 5. *mahra* *upudra* *hauhū* AM 46:14 he will be sick and bewitched (a spell will be on him); *haršia* *upudria* Gy 74:17, 78:1 (var. *puḏria* DC 22. 69), 121:3, 331:7, 8 witchcraft and sorcery (spells); *haršun* *upudria* Gy 106:10 our witchcraft and our spells; *kuḡ* *mīa* *haršia* *umia* *puḏria* Gy 81:5 is overfilled with witchcraft, is full of spells; *šbaq* *haršia* *uḡbaq* *puḏria* Jb ii 107:10 he abandoned witchcraft, he abandoned sorcery; *puḏria* *ḡh* *nāpā* Gy 102:25, 103:1 s. **NPŠ** **pe**. **act. pt. pl.**

puḡa Gy 85:11, 86:7 interj. *alas!* *woe!* MG 81:15.

puḡhuta (rt. **PHL**) **Gs** 37:15 service. **Varr.** *puḡhuta*, *plūḡhuta* s.vv. MG 66:17 f.

puḡhana (rt. **PHL**, 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) service, work MG 66:9, 16. *nūhūh* *puḡhana* *ladām* Gy 12:20, 33:19 they will be of service to Adam; *puḡhana* *utagaruta* AM 166:12 at work (tilling?) and at trade.

puḡra 1 (𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) > Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, from Akk. *puḡru* Zimmern ZATW xi 158 f.) feast, banquet MG 104:ult. **Pl.** -ia. *zmara* *upuhria* Gy 219:26 music and banquets; *puḡria* *uzmaria* Gy 225:11, *puḡria* *uzmaria* Gy 376:18 feast(s) and songs; *halin* *g-labia* *puḡria* Gy 220:10 those who sit at banquets.

puḡra 2 (rt. **PHR**?) a small unit of time, second. **Pl.** -ia. *nagia* *upuhria* Gy 99:21, 112:19 s. **naga* 1.

puḡkata (rt. **PHK**?) langour, feebleness. **Varr.** *puḡkata*, *puḡta* 2. *ḡh* ... *puḡkata* *g-ḡḡa* AM 40:12 he has ... feebleness of limbs (var. **CS** 26 *puḡkata*: see also *puḡta*).

puḡkurta (rt. **PKR**) bond. *puḡdama* *ḡkirta* *upukurta* DC 40. 825 an efficacious word and (magic) bond (spell).

puḡkra (rt. **PKR**) bond. *uḡhisibit* *pukrai* *Oxf.* roll *g* 641 = DC 47 = Or. 327:5 and that which I have surrounded with my (magic) bond.

puḡta 1 (𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) Akk. **pagumtu*, *pagāmu*) bridle MG 41:8, 44:5, 105:22. **Varr.** *puḡta*, *pl. piktia*. **Fem.** (later masc.?). *buḡmūh* *puḡta* *puḡmūh* Gy 85:9 f. the bridle on his mouth; *zim* *kg* *susia* *barbia* *piktia* DC 45 bridled like a horse with four bridles.

puḡta 2 (rt. **PHK**?) langour, weakness. **Varr.** *puḡta* (etym. & mean. doubtf. *Ginzā* 588 n. 1, cf. Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to tear off, to separate; to tear away?

PA. *ḡh* *nīšmita* ... d-rn dur biša umn *ḡauḡ* d-ḡhka *npahlisa* (read *ḡa*) Gy 131:21 a soul ... that teareth itself (?) from the interior of the darkness.

PHT (metath. of **PTH** q.v., another secondary rt. **PTA** s.v.) to open, break open, divide, burst open; (of creation) to create.

PHS (etym. & mean. doubtf. *Ginzā* 588 n. 1, cf. Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to tear off, to separate; to tear away?

PA. *ḡh* *nīšmita* ... d-rn dur biša umn *ḡauḡ* d-ḡhka *npahlisa* (read *ḡa*) Gy 131:21 a soul ... that teareth itself (?) from the interior of the darkness.

PHT (metath. of **PTH** q.v., another secondary rt. **PTA** s.v.) to open, break open, divide, burst open; (of creation) to create.

PHS (etym. & mean. doubtf. *Ginzā* 588 n. 1, cf. Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to tear off, to separate; to tear away?

PA. *ḡh* *nīšmita* ... d-rn dur biša umn *ḡauḡ* d-ḡhka *npahlisa* (read *ḡa*) Gy 131:21 a soul ... that teareth itself (?) from the interior of the darkness.

PHT (metath. of **PTH** q.v., another secondary rt. **PTA** s.v.) to open, break open, divide, burst open; (of creation) to create.

PHS (etym. & mean. doubtf. *Ginzā* 588 n. 1, cf. Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to tear off, to separate; to tear away?

PA. *ḡh* *nīšmita* ... d-rn dur biša umn *ḡauḡ* d-ḡhka *npahlisa* (read *ḡa*) Gy 131:21 a soul ... that teareth itself (?) from the interior of the darkness.

PHT (metath. of **PTH** q.v., another secondary rt. **PTA** s.v.) to open, break open, divide, burst open; (of creation) to create.

PHS (etym. & mean. doubtf. *Ginzā* 588 n. 1, cf. Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to tear off, to separate; to tear away?

PA. *ḡh* *nīšmita* ... d-rn dur biša umn *ḡauḡ* d-ḡhka *npahlisa* (read *ḡa*) Gy 131:21 a soul ... that teareth itself (?) from the interior of the darkness.

PHT (metath. of **PTH** q.v., another secondary rt. **PTA** s.v.) to open, break open, divide, burst open; (of creation) to create.

PHS (etym. & mean. doubtf. *Ginzā* 588 n. 1, cf. Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to tear off, to separate; to tear away?

PA. *ḡh* *nīšmita* ... d-rn dur biša umn *ḡauḡ* d-ḡhka *npahlisa* (read *ḡa*) Gy 131:21 a soul ... that teareth itself (?) from the interior of the darkness.

PHT (metath. of **PTH** q.v., another secondary rt. **PTA** s.v.) to open, break open, divide, burst open; (of creation) to create.

PHS (etym. & mean. doubtf. *Ginzā* 588 n. 1, cf. Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to tear off, to separate; to tear away?

PA. *ḡh* *nīšmita* ... d-rn dur biša umn *ḡauḡ* d-ḡhka *npahlisa* (read *ḡa*) Gy 131:21 a soul ... that teareth itself (?) from the interior of the darkness.

PHT (metath. of **PTH** q.v., another secondary rt. **PTA** s.v.) to open, break open, divide, burst open; (of creation) to create.

PHS (etym. & mean. doubtf. *Ginzā* 588 n. 1, cf. Aram. & H. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Syr. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏, Ar. 𐤯𐤏𐤕𐤁𐤏) to tear off, to separate; to tear away?

PA. *ḡh* *nīšmita* ... d-rn dur biša umn *ḡauḡ* d-ḡhka *npahlisa* (read *ḡa*) Gy 131:21 a soul ... that teareth itself (?) from the interior of the darkness.

PHT (metath. of **PTH** q.v., another secondary rt. **PTA** s.v.) to open, break open, divide, burst open; (of creation) to create.

pulis s. paulis.

puma (פומה), Old Aram. פום, Bibl.-Aram. פום.

Syr. פوما, H. פומ, Ar. فوم, Akk. פומ.

Barth ZDMG xli 633 f., Brockelm. i 333)

mouth, orifice, opening MG 19 n. 1, 97:13.

St. abs. & cstr. pum(also 'my mouth' apart

from pumai MG 175:15). puma d-bisra uzna

Gy 7:14 mouth of flesh and blood; puma

qadmaia and puma batraia Gy 191:15 f., 337:

(real) mouth Ginza 192 n. 2, 349 n. 4, cf. puma

qadmaia hu d-hu šura mitqia ATŠ it is the

orifice which is called the navel; pum praš CP

210:8, ML 244:5, Jb 41:1, 131:14 f. = puma

d-praš Jb 41:1 = pumh d-praš Gy 351:22 the

mouth of the Euphrates; lašianun d-pum ML

217:7 = CP 178:7 alter not (the speech) of my

mouth; bpm Gy 75:15 orally MG 302:ult.

punida (possibly from פנידה, Ar. فنيذ) Löw;

Aramäische Fischnamen Ost 551 ff.) fish.

Common colloquial word, pronounced *fonida*.

Gl. 74:12 punida(i) حيتال *pisces* سامي.

pusqana (rt. PQD, פוסקנה, פוסקנה) interruption,

intervention, interval. zibna upusqana Gy

219:19 a period and an interval; pusqana

mšauia Gy 219:23 he will intervene therein.

puqdana (rt. PQD, פוקדנה, פוקדנה) com-

mand, order, injunction, charge, appoint-

ment. Doublet puqdana s.v. MG 39:8. Pl.

-ia. puqdana d-zakuta Gy 214:2 orders of

purities; puqdana nipaquduh AM 17:11 and

they will give him orders (entrust him with

certain things).

puq(u)ta AM 88 a phonetic var. of pūta (q.v.).

pura 1 (فورا) rage, passion, heat, fury MG

105:9. Doublet paura s.v. Pl. -ia 2. mn purun

šbaq 'šauiaun Gy 124:5 he caused their own

rage to recoil on themselves; pura d-alma Gy

136:8 f. worldly passion; pura uiaqdana Gy

376:9 passion (rage) and burning; abrh ipura

mn 'šrak s. paura.

pura 2 (cf. H. פור Ges.) fate, lot, allotment. prun

pura upalg mnata inapšauhun Gy 111:11 f.

they cast a lot and allotted a portion for them-

selves (Lidzb. pura 3). 'i libušā (var. libušā)

upura (var. without u-) nabša 'iai Gy 259:14

(var. DC 22. 254) they cast a lot (i) about my

garment, cf. had libušā šbiot 'šauiaun lhad

minaihun pura (d)-ptahil mifi(i)h Gy 269:23 f.

I left a garment for them, for one of them,

the lot fell upon P. (i) Lidzb. left both untrans-

lated) udmu puria man haviun Gy 40:9 who

showed me the shape of destinies? (doubtful,

left untransl. by Lidzb.).

pura 3 (either semantic development of pura 2

or a phonetic development of puhra 1) feast,

holiday. nipria pura Gy 109:18 we will

arrange a feast; pura d-prun šuba Gy 113:1

the feast which the Seven arranged; qum

ipuraun buzua Gy 118:2 arise, disengage

your feast (parallel with šubū kništaiun

leave your assembly); 'kita d-hilula upura

Gy 302:2 the food of feasts and banqueting.

pura 4, purh for pura 1. purh (or pura) tiat

is mine; bpurmanak malit ATŠ II no. 321 he

speaks by thy decree; bpurmanak 'bad SQ

6:14 I act by thy command; purmana hu

Oxf. ixi (under the picture of an eagle) he is

a strong one (i).

pursma (פוסמה, פוסמה) > Iranian

beresma Lagarde: *Abhandlungen* 17:30, Gr.

loan-w. βερσμων, H. פוסמ, Ar. فوسم, Akk.

basamu Löw 73 f.) balsam. Varr. pursma,

pursama. miša d-pursma Gy 217:21, DC 44:

2047, 2087 (varr.) balsam oil (cf. פוסמה

פוסמה Ber. 43 a).

pursša occasionally for pišša.

puršana (rt. PRO, פורשא, פורשא) deliverance,

redemption. St. abs. (& cstr.) puršan. šita

šita d-puršana Gy 14:11, 35:11, 42:13, 183:

14 f., 254:23, DC 26. 783 f., DC 40. 810 f. etc.

the hour of deliverance; iuma d-puršana Gy

40:24 = ium puršan CP 112:2 f. the day of

deliverance.

purqat (rt. PRO) st. cstr. deliverance. alma

purqat alma DC 12. 125, Lond. roll B 250

unto the deliverance of the worlds.

purta (= purtta, purta = PURT) cleft, parting.

Varr. purtta, curta. purta briših nihiuñh

AM 88:8 he will have a scar (or cleft) on his

head.

PUS, PSS (פוס, פוס) to remain, stay, persist,

be left behind; to relax, dissolve; to squash,

smash, squeeze, press out.

Pe. Pf. paš DC 41:257 etc. remained MG

248:2, pašat DC 41. 322 it (fem.) remained,

pašun Gy 380:8, 381:10, HG they remained,

var. pašun MG 248:8; with encl. pašubñ Gy

128:21 they remained in it MG 248:5; (trans.)

with suff. 'u ... lhanatin 'ubia ... lapašin

ATŠ I no. 176 II no. 30 if ... he did not press

out ... the grapes. Impf. nipaš DC 34. 1206

etc. he stays, continues MG 249:8, g-muma

bgañ lanipaš ATŠ II no. 35 so that blemish

does not remain in him; nipašin Gy 386:11

ABC (var. nipašin Lond.) they remain MG

249:paen. AM with encl. anašia zaina bñdadia

nipašun AM 210:1 the people will remain in

arms against one another; (trans.) with suff.

nipašun bñia DC 43 J 84 they shall melt in

water. Impf. (trans.) puš 'ubia d-gñarak DC

42. 139 etc. press out (the juice) of the grapes

(i.e. that are in) thy bowl; mriita d-nuna

puš bñirñh DC 46 squeeze the gall of a fish

into his nostrils. Act. pt. pašš AM 261 etc. he

remains; g-pašša (varr. pašš B, pašša DC 30)

bgu dibna Jb 47:3 that is left behind in the

fold; pl. ubaizak pašin šitun iuma ATŠ I no. ?

and thus they remain for sixty days; with

suff. lapašinun ATŠ II no. 30 he does not

press out (a var. of lapašinun s. pf. with suff.).

Etrapa (doubtful). Impf. nipašša kñ bñta

midurtia DC 44. 1718 he shall be smashed

like a rotten egg.

pušqa (rt. PQŠ, פושקה) explanation, exposi-

tion, interpretation. tapsir upuša DC 34.

325 explanation and interpretation; upuša

d-hazin lhaduta DC 34. 323 and the inter-

pretation of this by itself (i).

'ušia nīzal AM 6:16, 21:13, 25:15, 30:1, 34:3,

37:paen., 42:15, 52:9 he will marry three

women; puri lpt tūma nīzal AM 3:7 he

will marry a girl from his family; puri tīlata

gubria nīzal AM 61:7, 70:5 she will marry

three men; puri ltrūn 'u tīata gubria nīzal

AM 67:6, 82:8 she will marry two or three

men (idiom, cf. s. puria 1).

pura 5 (etym. unknown) AIT 162 Montgomery:

bowl, Lidzb.: conjuration Ginza 259 n. 1.

Doubtful.

pura 6 (rt. PRA II) bird(s), fowl. Pl. puria 3

poultry (i). unīšia pura (var. puria) uñais

d-'ngaria DC 46. 17:6, DC 12. 136 and fies

(from spells) poultry and flying (birds) of the

roofs (pigeons?).

purana 1 (rt. PRA III, פורנה) endowment,

(re)payment. asrñh purana DC 30 (var.

pušana Jb 55:3) I have established an en-

dowment; purana haviā bit qubria Jb 114:6 f.

12 the (re)payment will be in the graveyard.

(purana 2) Jb 108:9 ABD a var. of kuhraia).

puraria (cf. pura 1, connected with H. פוריה?)

Gy 207:13, the glow of the evening sky MG

127:22. Var. praria DC 22. 199.

purat (فورات) AM 204 Euphrates. Var. prat.

purudqa occasionally for prudqa.

purukia Jb 59:15 B = prikia.

puruta s. purta.

purta s. purta.

puršana (rt. PRF) fissure, cleft, breach. pur-

šana bšša hurina prātñāh s. bšša.

purta (rt. PRF) cleft, gap, open place, gaping

wound. Varr. purrñta, purta MG. 105:14;

masc. form purta. uprāt purta ATŠ II no.

204 and a cleft opened; prāt purta Gy 354:

8 f., Gy 95:2, 3, 7, 8 id., prīpñun purta Gy

13:18 a cleft was opened in them; prīpñh

purta Gy 107:7, cf. 124:7 f. a cleft was

opened in it; purrñta briših nihiuñh Par. AM

101:bottom, there shall be a gaping wound in

his head.

pura 1 (פור) bedding, mattress, bed (parti-

cularly bed of bridal couple spread on the

ground). puria mliktñh lñiduta SQ (PA's) the

wedding-bed is spread for the bride; puria

maik Gy 147:23 he spread (hist. pres.) a bed-

(ding); uatñun 'i puria d-zabha Gy 148:6 f.

they seated me on a golden bed; ukñita

nagñilia 'i puria ... unatñibilia 'i puria Gy

148:7 f. they spread for me a mosquito-net

over the bed ... and seated me on the bed;

d-'i arsa d-puria darik Gy 376:21 for one that

treadeth underfoot the bedding of the bridal

bed; puria nīzal AM 3:7, 47:6, 89:5, 96:17 he

will marry (lit. go to bed with; a frequent

idiom, cf. pura 4 & BZ 6 n. 6).

pura 2 s. pura 1.

pura 3 s. pura 1.

purmana (P. פורמה) decree, command, man-

date. withñ hšuka bgauihun purmana ATŠ I

no. 17 darkness has no mandate within them

(= days of light); bpurmanaikun Lond. roll A

172 by your mandate; purmanñh ušññññh

dilia h' DC 40 its mandate and sovereignty

ihaua Gs 20:19 reason with Eve; **piasa ubuna** Gs 19:23, 25:21 explanation and demonstration; **našar** 'hazin piasa Gs 25:23 f. holdeth firmly to this explanation; **piasa hazin** (var. **hazin piasa** DC 22. 416) **g-alib manda g-hia** Iadām Gs 26:2 this is the explanation (var. these are the arguments) which M-Q-H gave to A.

piga (Nöld. < **פלג** MG 39:7, Lidzb. from **פלג** or **פלו** Ost 24:1, both confused in a name of demons), deaf-mute, dumb, pl. **pigia** 1 MG 100:1. Used also of a kind of demon. Furlani: *I Nomi* 424. **gungia pigia** šagšiga Gy 279:11 deaf, deaf-mutes, confused (of demons); **pigia upigla** Gy 279:5 (var. ... **upigla** DC 22. 274) of demons (hence different from **pigia upaligh d-pigia** s. **pigia** 2); **pišaiia pigia** hainu **upigia** pišaiia Gy 387:24 discerning will become idiots and idiots become discerning (sane); **gubria pišaiia upigia** Gy 391:14 sane men and idiots; **algia upigia** DC 3 stammering and dumb. Often in exorcisms (of demons): **pigia zikria** ... **pigia nuqaba** DC 37. 510 f.; **pigia upalgia** DC 43 J 186 f., 190, DC 51. 688 (& *often*, cf. above); **kul pigia** (u)šardā DC 44. 715 = Morg. 260/12:2 f. all blighting mischance demons; **pigia udhulūia** DC 43 G mischance demons and bogies, but **pigia bišia d-umama** DC 43 D 63 misadventures by day (rather than 'demons', parallel with **qiria d-lila** accedents at night), cf. also **pigia 2** and **pigia upagada** s. **pegada**; **pišaruta upigia** s. **pišaruta**.

pigia pl. (rt. PGD) restraints, spells to impede or keep back. **pigia** (var. **pugamia**) **g-šap** baraiia Dāb (var. RD) spells-for-restraint (var. words) that the exorcists deflected. **pigudta** (rt. PGD) bridle, restraint. Doubtless **pegada**, **pagudta** s.v. **upigudta** **pagibū** AM CS 26(but AM 11:7 has **gudta**) and even though a bridle should come upon him (prob. read **pagibū** should restrain him?); **upigudta** **hūmūh** trūša būdhū DC 43 J 149 and a bridle in his mouth and deafness in his ears (or perh. 'dumbness in his mouth' as both examples seem to be influenced by **pigia** 1).

pigia 1 pl. of **piga** (q.v.).
pigia 2 (rt. PGA) minute, cf. MG xxviii n. 2 (Nöld. mistakenly took the form for a pl., although the rt. must have been treated as **u**); **upigia upaligh d-pigia** Gy 379:5 f. a minute and half a minute.

piddla for **pitila**: in **uau** **piddla** **ubduq** **biraga** DC 45 and make a wick and put into a lamp.

phila 1 (rt. **PHL** = **PLA** I = **PLH**) service, work. **PHL** d-šūm **hia** **plia** Q 40:29 = ML 107:8, DC 41. 184 f. etc., service which they rendered to the name of Life (?).

phila 2 (cf. **פלל**) yearning for coition. Ar. **فيل**, Akk. **puhūlu** used for covering) male organ, phallus? (CP trs. 59. n. 3). **pira uphila** DC 12:172, Lond. roll B 357, DC 19, DC 45, DC 46 vagina and phallus (?).

pih(u)ta Gs 37:15 BCD = **puhulta** ibid. A MG 66:17.

pihta (rt. PHT = PTH, cf. **פלח**). As to the specific Mand. use for the sacramental wafer cf. Jew-Aram. **פית** bread, Zimmern from Akk. **pi** **pl** opening of the mouth Ost 959:67, ML xxii f. (a) opening, disclosing (of fate), divination, (b) sacramental bread MG 66:12 f., 333 n. 2, AF 231 & n. 10, GGA 1890 p. 402, RO II 118:8, MR 107, 203, MSchr. 60 n. 7, 197, Kessler PRE 174 f., Vortrag 1904:21, Sioufi 92, HpGn. 312 f., MSt 167 f., MMT 107 f., 122 n. 15, ZDMG cv 115-50. Pl. **pihta**, **pihtania**. (a) **g-diaid** **bgū pihta** Gy 238:2 which gloweth in disclosing (?); **pihta unhaša** Or. 331:14 divination and augury; (b) **la-kilik pihta mn** **paturai** Jb 26:3 thou hast eaten no bread from my table; **pahtia pihta g-hia** Gy 180:16, 196:4, Q 31:4, 58:28 = ML 84:3 they break the bread of Life; **pta pihta bksia** Q 25:18, 25, 26:3, 11 he secretly broke the bread; **akul pihtak** Q 32:31 eat thy sacramental bread (& often with AKL); **nashinal** **pihtū** Jb 76:10 we take his sacramental bread; **pihta g-nasib** **mšia** paulis Jb 108:10 the sacramental bread which Christ-Paul taketh; **sab pihta** Q 32:27 take the sacramental bread (& often with NSB); **bruk** **q** **pihta** Gy 17:22 bless the bread (& often with BRK); **cf. pihtania ubrukata** PD 1755 sacramental breads and blessings. Often with YHB, cf. **pta uhabia pihta** CP 40:1 he broke and gave me bread; **pta uhabun pihta** WedF. 76:middle he broke and gave them the sacramental bread; **pihta tar-tin** ATS II no. 167 two pieces of bread; **barakata g-pihtania g-zidqa brika** CP 368:5 blessing of the bread of the Blessed Oblation; **pihta unamubūa** Gy 224:1 sacramental bread and drink. Often in rituals. Sometimes personified, cf. Gy 238:6 f., CP 368:14, 370:6, 375:1, 376:ult.

pihta (rt. PTA) adj. pl. shattered, broken, scorned. **šališia pihta** Oxf. roll g 642, DC 47 = Or. 327:6 the tyrants are scorned.
pihtara (rt. PTH, cf. foll.) sneering, malice, loss?, a kind of demon. Furlani: *I Nomi* 422. **pihtara upihtaruta** DC 43 A 160, ibid. E 20, 65 (& *often in lists of demons*); **baitak** **ubaita g-tbh** **pihtara** DC 40. 104 f. in thy house and a house in which there is malice (?).
pihtaruta (abstr. noun from preced.) opening, fissure; leaving, parting; fig. sneering, malicious talk; also a kind of demons (cf. s. **pihtara**). **bšatfak barata ugauna upihtaruta g-ngaria** **utarbasha** DC 40. 1042 in thy house inside and out and the openings of roofs and courtyards; **pihtaruta upigia** DC 40. 239 f. sneering and misadventures; **harsia** **pihtaruta** DC 37. 12 sorcerers (and) malice; **u** **mn** **pihtaruta** **u** **mn** **šihua ulufata** AM 51:16 either through malicious talk or through reviling and cursing; **u** **mn** **pihtaruta** **u** **mn** **lufta** AM 84:11; **pihtaruta uqirsa** DC 26. 228 malice and sickness; **pihtara upihtaruta** s. **pihtara**. Frequent in exorcisms.

piṭma (פיתמה) fat. Miscop. **piṭra** 2 s.v.

diṭria g-piṭma Gy 234:7 fat rams.
piṭra 1 (rt. PTH) divorce, separation, parting. **šitja upiṭra** Gs 23:11 foolishness and divorce; **aia g-šitja upiṭra** DC 21:5; penult. eye that lusts and divorces.

piṭra 2 for **piṭma** MG 315 n. 1. **tauria d-piṭra** Gs 103:3. Jb 90:12 fat oxen.

pktra (rt. PKR) snare, fastening, bond, entanglement, obstacle. Pl. **-ia**. **pktra p(a)kar-tinun** DC 44. 637 = DC 26. 606 f. I ensnared them; **pktra niḥulū** **minh** AM 34:5 he will be ensnared by her (CS 26 **pkuria**).

pikta = **pukta**. **kḏ susia barbia piktia** DC 45 xxxiii, JRAS 1943 178:20 like a horse with four head-reins.

pl(a) (פל, פל, mod. H. פיל, Ar. **فيل**, Akk. **plū**, **plūn**) elephant. Pl. **-ia**. **glala g-plia** **gatia** Jb 41:12 hail that killeth elephants; **mihta g-timhabh** **plia** DC 43 G 22 the blow wherewith (female) elephants were struck.
piṭsupa (פיתסופ) < **φιδσφο** Gy 227:1 philosopher.

piṭus DC 22. 28 = **paltus** Gy 29:8.

piliatus = **paltus**. **paltus g-hauia** **malika** **balma** Gy 53:6 Pilate who is a king in the world (cf. Gy 29:8).

piṭil (Mishn. פסיל, Syr. **ܦܬܝܠ**, Ar. **فيل**, **فيل** from Sanskr. **पितृल** Löw 317) pepper. **dar-piṭil** **trin** **danqia** **niṭal** **arba** **danqia** Par. xxii two beans of long pepper and four beans' weight of pepper.

piṭipin piṭin Gy 183:4, 184:1, 4 guardian spirit of a purgatory.

piṭqa (פיתקה, Akk. **piṭaqqu** hatchet < Sum. **balag**, cf. Gr. **πτερος**, Ar. **فلق** to split, cleave Jeffrey 229) axe, hatchet. Still used (pronounced *pelqa*). **piṭqa** **liṭak** Jb 162:5 thou hast no axe; **piṭqa** **hu** Oxf. xii it is an axe; **ṭharat** **kḏ** **piṭqa** JRAS 1937 p. 593: antepenult. thou art broken (? read *ṭharat*?) like an axe (?).

pindur (var. **pandur**) (פנדור, פנדור, **פנדور** < **πενδρα**, Ar. loan-w. **فندرة**) a musical instrument, either, shepherd's pipe MG 151 n. 3. Pl. **pinduria**. **pindur** **kuša** Oxf. 48b, CP 180:12 = ML 221:2 **mamila** **pinduria** Gy 187:20 she speaketh with pipes (Lidzb.: *Zithern*).

pisa 1 (cf. **piasa**) persuasive, reasoning, instructing. **šauta** **anat** **qadmaita** **pisa** DC 26. 33 f. thou art the first instructing voice.

pisa 2 (P. **پسا**) piebald, parti-coloured, black and white. **ṭurba g-pisa** AM 132:1 f. a black-and-white crow.

pišad (فساد) AM 257:35, 277:35 corruption. **ahl pišad** s. **ahl**.

pišuhata s. **pashiata**.

pišuhata (rt. PSS) destruction, ruin, downfall MG 119:9, 126:19. Var. **pa-sv**. **barqa d-pišuhata** Gs 40:10 into the world of destruction; **pišuhata** **pišuhata** DC 26. 325 = DC 28 par. (varr. **pusata**) there will be downfall. **pišihata** s. **pashiata**.

pisnia 1 pl. (possibly a corruption of **phalme**?). (a) songs, tunes, melodies, (b) stops on a wind-instrument? MG 151:18 (cf. n. 3), ML 221 n. 1, Ginza 132 n. 6, (a) **pindur** (var. **pandur**) **kuša** **g-mila** **pisnia** **tūšitā** Oxf. 48b = ML 221:2 = CP 180:12 the reed-pipe of Truth which is full of songs of praise; (b) **pisnia g-nbu** **tibrit** Gy 118:18, **gubria** **haila** **g-pisnia** **šiqra** **b'daiun** **lgiṭia** Gy 916:22 (doubtful, cf. **pisnia** 2).

pisnia 2 pl. of **psan**, emph. ***pasania** (q.v.). **milgat** **baiun** **upisnun** DC 44. 1951 = Morg. 260/20:42 grasp(ing) on with their hands and palms (?).

piṭir = **pipil** DC 46. 192:6, and elsewhere.

piqa (rt. PQA = **פיקה**) split, fissure MG 102:12. Fig. meteorite? Pl. **-ia**. **poa** **piqa** Jb 41:9 split opened. **piqa** ... **poa** Gy 166:5 f.; pres. **paqa** **piqa** Gy 96:12 f.; **piqa** **mn** **qudām** **paqa** ATS I no. 257 a fissure is split before it; **piqa** **usa** **piqa** AM 281:8 meteorite (?) and thunderbolts; **gargul** **upiqia** AM 281:9 rumbling and splits (or meteorites?); **piqa** **umahria** Oxf. roll g 725 fissures and illnesses.

piqd (rt. PQD) a kind of demons, demon visitants BZ 80 n. 7, Furlani: *I Nomi* 426. **piqda** **daua** Oxf. roll 154: **piqda** **urhūia** **Q** 13:5, 15:23, Oxf. roll 220: **saḥria** **upiqda** (*often*); **piqda** **uihania** Q 8:5, DC 12. 294, Lond. roll B 575: **šidia** **upiqda** (*often*), DC 51. 179 etc.; **upiqdaiun** **brabaiia** Gy 107:5 and their demon visitants (became) cooks.

piqunia pl. (diminutive from **فقد**) buds, blossoms, flowers MG 140:9. **bazurua** **upiqunia** Gy 33:16, 378:34 seeds and blossoms; ***uṣania** **upiqunia** Gy 89:16 leaves and blossoms; **piqunia** **uqarunia** Jb 232:7 flowers and green vegetables; **piqunia** **uqadahia** Lond. roll B 108 = DC 12. 51 & DC 10 par. buds and burgeonings.

piquta DC 43 J 149 a var. of **pquta**?

piqita (rt. PQA?) DC 44. 207:8 bottle?, tube?.

pira 1 (פירה, פירה, Phoen. **פר**, H. **פיר**, Akk. **pir'u** offshoot) fruit, used often as gnomic term (*keqeds*) as an expression of emanation MG 4:anteantep. 100:1, MR 23. 187 f., MSchr. 125, ERE viii 382, Kessler PRE 162 f., Krehl ZDMG xxii 557, HpGn 135, 242, Kraeling JAOS 1953 p. 161 f., MMT 292, 305 n. 4. St. abs. & cstr. **pir**, Pl. **-ia**. Masc. **pira** **bgū** **pira** Gy 68:22, 69:17 fruit in the (pre-emanational) fruit; **pira** **rba** **bgū** **pira** Gy 75:26; **pira** **rba** Gy 74:3, Q 58:33 etc. the Great Fruit; **pira** **rba** **u'laia** DC 26. 239, Q 58:33; **pira** **rba** **g-nhura** Gy 193:3 the Great Fruit of Light; **pira** **hiura** Jb 206:5, CP 41:1, the white fruit; **pira** **hiura** s. **pira**; **pira** **šania** Gy 325:5, 9 wonderful fruit; **nišimta** **bpira** **hia** **paria** **uniparia** Gs 95:16 the soul blossomed and bloomed in the fruit of Life; **alip** **alip** **pira** Gy 99:5 thousand thousand fruits; **pira** **miā** Gy 100:14 f., 124:2 = **pira** **d-mia** Gy 38:21 f., DC 50. 372 water-fruits Ginza 37 n. 7; **pira** **d-zipa** Gy 116:5 the fruits of a lie; **pira** **g-arqa** Gy 193:3 the fruits of the earth; **pira** **g-iaur** **tita** Gy 322:4 fruits

of the foreordained Y.: pīra u'mba u'fana mn tūnū bāsar AM 175:20 fruit-tree and vine and tree will have their fruits diminished; bāuata g-pīra g-aiar hinun ATS II no. 417 prayers which are the fruits of Ether.

pīra 2 (פִּירָה, פִּירָה) rift, cleft, vagina, cavity. Lagarde RB xxxvi 163. cf. Kessler PRE 163. pīra uphila s. pīla 2.

pīruṣ malka Gy 384:5, 7 a Persian king (פִּירוּס). cf. Ochser ZA xix 77 n. 3 (dated in years 459-484).

pīruza (פִּירוּז) DC 7 turquoise.

pīrun 1 (פִּירוּן, פִּירוּן) < H. פִּירוּן < Eg. 𓆎𓅓𓏏𓏏, Copt. ⲡⲓⲣⲟⲛ Pharaoh. pīrun malka g-mīraia DC 44: 641 = Morg. 259/10:38, JRA 1937 591:7 Pharaoh, king of the Egyptians.

pīrun 2 (diminutive of pīra 1) a name of higher beings ML 283, Jb ii 7 n. 1. pīrun 'utra Morg. 195:3 f.; pīrun zuta Gy 374:3; pīrun gupna Jb 2:16, 5:2, Morg. 226/38:1 = Q 25:9 = ML 70:4, CP 54:11, 402:penult., 459:1, Gy 322:3; pīrun drāba CP 358:1, Morg. 108:7 = Oxf. 98 b = ML 266:1, 4.

pīrunia 1 = parunia (q.v.). qulalia uprunia Gy 225:21, ATS II no. 136 snares and bonds; nirnun pīrunia Gy 361:17 they cast bonds (parallel with qulalia).

pīrunia 2 DC 22. 107 a var. of pīquina Gy 215:5, pīrušta 1 (rt. PRŠ) Gy 15:2, 84:21 mind, understanding MG 103:6.

pīrušta 2 (cf. Ar. فروج & فروج) pudendum mulieb. Var. pušta s.v. u'aliq bpruštū DC 46. 150:18 and fasten (it) in her pudenda.

pīruštaia 1 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 2.

pīruštaia 2 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 2. pīruštaia 2 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 2. pīruštaia 2 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 2.

pīruštaia 3 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 3. pīruštaia 3 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 3. pīruštaia 3 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 3.

pīruštaia 4 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 4. pīruštaia 4 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 4. pīruštaia 4 (rt. PRŠ) Parthians. Var. par-tauaia 4.

mn libia havin pīrša Gy 244:19 from hearts proceed lusts.

pīrša 2, pīrša 2 occasional var. of pīrma 1 (cf. DC 22 219, Gy 30:16). Ginza 382 n. 5.

pīrša 3 n. 3 in akil pīrša zuta Gy 19:13 doubt. Ginza 437 n. 3.

pīrqa (rt. PRQ) (a) deliverance, (b) (for parqa or abstractum pro concreto) deliverer. (a) la-haulun pīrqa Gy 17:14 BD & Leid. (a) la-parqa AC) and there shall be no deliverance (var. deliverer) for them; (b) man haultak pīrqa Jb 63:14 who will be a deliverer for thee? hutian pīrqa Jb 189:5 thou wast a deliverer to me; 'niš lahaulūq pīrqa Jb 190:14 no one shall be a deliverer for thee; man nihiu pīrqa Jb 243:12, Gy 94:21 who will be a deliverer for him? man hu g-nihūu pīrqa Gy 110:2 id.

pīrša 1 (rt. PRŠ) time at which darkness gives way to daylight, daybreak, early morning, dawn. In mod. Mand. the word *peršā* is used for 'tomorrow' (analogous to Germ. *Morgen* and *morgen*). rahmia d-pīrša Oxf. 1 b top, 7 a top, DC 34 128:7, 129:2, 129:7 morning devotions; alma pīrša DC 41 170 until the dawn; alma d-pīrša d-šipra Lond. roll A 489 until the first appearance of daybreak.

pīrša 2 (rt. PRŠ) explanation. mamla ... d-abihia pīrša praš DC 3 a Word ... that went forth with explanation.

pīrša 3 DC 22. 245 for parša Gy 249:ult.

pīršaia (Ar. فروج) Zoth. 221a:22 a man's name.

pīrta DC 22. 221 a var. of parta 2 Gy 227:11.

pīša (P. پيشه) trade, craft. pīša b'dh laḡit AM 35 he will take up a trade.

pīškar(a) (P. پيشكار) embrace) entrance to the vagina. kḡ gabra šakib luath pīškar(a) kaub DC 46 when a man sleeps with her, the front part of her vagina is painful.

pīšra (rt. PŠR) loosening or breaking a spell, exorcism, melting, purgative (?), releasing. Pl. -ia. qmahia upīšra PD 382 phylacteries and exorcisms; bmta d-pīšra AM 52:6 f. mn pīšra AM 13:1 (var. mīa d-p) by exorcisms (i.e. water in which exorcisms have been immersed or from a bowl in the interior of which an exorcism has been inscribed); pīšra uštrā Lond. roll B 335 melting and dissolving; mīhla pt pīšra Lond. roll B 384, DC 40 1067 (var. -ia) Salt, daughter of loosening-of-spells (exorcisms); mn pīšra usamania nitasia AM (C 26) he will be cured by purgatives (or exorcisms?) and drugs; mīhla anat pīšra DC 40. 136 Salt, thou art a releasing.

pīšruia in pt pīšruia DC 40. 137 cf. pt pīšruia s. pašura.

pīšrun 1 (rt. PŠR) name of a light genie. pīšrun zua DC 40. 161, pīšrun bira DC 40. 212.

pītila (Ar. فيل) wick. Pl. (a) pītila s.v. Fem. abud pītila ubduq bšraga DC 46 make a wick and insert into a lamp; bduq pītila DC 46. 227:3 insert a wick.

pītna (پتنه, پتنه) (a) temptation, seduction, (b) tumult, discord. (a) pītna matnalh Gy

187:19 she bringeth temptation; (b) šira upitna and pitna ušra AM (often, cf. 263:5) evil and discord (discord and evil).

pkara (rt. PKR) bond, fetter, obstacle, impediment MG 115:19, Pl. -ia, Masc. pkara ungada Gy 230:19, 233:9, 15, 34:35 fetter and protraction; upakira pkaria DC 44. 974 and they bind bonds.

PKK (كك) to loose, break (out), destroy. Af. Pf. laiza d-apikil DC 43 C 73 which loosed the wind (fatulence).

Errpz. Impf. titipik AM 190:4 will be destroyed (fem.).

PKR (كركر) to tie up, bind, truss, entangle, pen in, pen back, restrict, bar up, confound.

Pz. Pf. pkar kul minilia bišata DC 44: 681 = Morg. 270/30:26 truss up his body on his words; with suff. pkarunin bgīria Jb 147:11 f. he tied them in knots; pkarunin ugarlinun (often in exorcisms) I tied them up and fettered them; ligūia upikuria DC 37: 489 they grasped her and trussed her. Impf. nipkar Gy 57:17 we will tie up (impede).

Impf. pkar 'i 'uhriḡ ganbia DC 44:1994 = Morg. 270/30:26 truss up his body on his way. Act. pt. pl. pakria pkaria s. pkara.

pakria ukadšia Gy 121:17 they fetter and fight (beat); with encl. pakrilun Gy 223:25 they bind themselves. Pass. pt. 'sir baita upkir baita DC 43 H 4 bound is the house

and barred up is the house; 'sira pkaria minilia d-pahil DC 43 B 7 bound, confounded is the word of P.; pl. 'sira ugrlia upkria DC 44. 178:0 (& often) bound, impeded and tied up; with encl. pers. pron. pkitrun DC 43 A 35 ye are fettered.

Pz. Pf. with suff. pakra pakartinun DC 26. 606 f. = DC 44. 637 I tied them up securely.

Pt. pl. 'šbilh mpakria Gy 281:22 his roads are barred up; mhašabath mpakran Gy 280:6 his thoughts are confused; mapikria DC 34. 498 entangling.

Af. Pf. with suff. apkartinun Jb 148:3 (var. pkitrunin B, pkitrunin DC 30 pe.) I tied them up.

Errpz. Pf. 'qikpir Gy 98:7 was bound MG 15:27; 'tikpirt u'tigilt DC 43 I 60 = DC 18 par. thou art bound and fettered. Impf. titipikrun Gy 57:23 ye shall be entangled. Pt. pl. mīpikria Gy 101:3 they are bound MG 149:18.

Der. - pakra, pukurta, pukra, pikra, pkara. PLA I (< PLH, another secondary rt. PHL) to serve, worship, plough?

Pz. Pf. pīhia d-ḡ šum hīia pla s. pīhia 1. (?) doubtful; see pīhia.

PLA II (פלא, פלא) H. פלא II & פלא, Ar. فلا, Eth. ለለ to separate, divide, remove. Only in doubt. forms: u'pīh u'rimh DC 43 C 16 I will divide it (or a poor af. of NPL: I will make it fall) and cast it down.

plibī taqata g-br anašia DC 46 the troubles of mankind are removed by him (?).

plan (פלן, פלן) H. פלן, Ar. فلان someone-

one, a certain, N.N. Fem. planita (פלנית). MG 302:12 ff. plan br planita (offew) N.N. (man) son of N.N. (woman).

planga (פלנג, פלנג) Ar. فلنج, Gr. φλάνγ phalanx, host, army MG 51:17. Fem. MG 160:12. Pl. -ia. plaglun plugta blangun Gy 103:15 f. I caused a break in their army (alliteration); šamīš rīš planga Gy 172:6 f. S., captain of the host; planga d-para malka Gy 382:7 f. the host of the king Pharaoh; 'qba d-planga DC 12. 40.

Lond. roll B 88 = P.A. xii par. the rear of an armed host; plangia dīstata habīt AM 12:17 he tramps many a beaten track (?); kupa rba blanga d-malka AM 182:19 a great famine in the royal army; kbaštia libat ušuba uplanga DC 40. 758 I subdued Libat and the Seven and (their) army.

planza DC 37. 88 = pinza.

PLG (Gen. Sem.) to divide, split; (pa.) to distribute, allot, apportion, assign.

Pz. Pf. lapigīt mnata binatāhun Gy 14:15 I had no part with them; with encl. 'nta d-plagīh AM 38:6 the woman whom he divorced; mnata ... plagīh Gy 122:16, 379:12 = plagīh Gy 112:6 f. they apportioned to him; laplagīak Gy 72:4 he had not allotted to them; plaglun Gy 112:16 he allotted to them; plagīh Gy 90:ult., 103:10, 118:10, Jb 159:9 I split him MG 225:ult.; plaglun Gy 103:15 f. s. planga; with suff. plaglun Gy 112:18 (beside plaglunin pa. ibid.) they distributed them. Impf. mnata mn durdia nipigun ATS I no. 26 they shall share part of the dregs; hdaia nipigun AM 184 they will be at variance with one another. Act. pt. palig AM 201:18 he shares; d-palig plugta balman Gy 80:23 that he would make a division in our world; pl. mnata lhabara palig in 228:11 they allot to the darkness its portion.

Pz. Pf. palig malkuta Gy 109:13 they divided (distributed) the kingdom; hinun plugta palig Gy 124:19 they made a division; palig šnia Gy 100:1 they distributed the years; special pl. form paligun Gy 122:15 (twice) they distributed; with suff. palig lšitia Jb 147:10 he divided (opened out) the fishing net; paligīh she divided him MG 276:22; ibid. id. (with fem. suff.) MG 279:13; paligun Gy 124:15 they divided (distributed) them MG 283:15. Impf. hdaia nipigun Par. var. of AM 184 (cf. BZ 113 n. 7) s. pe. impf.; with encl. tipaligun larmidia ATS II no. 426 thou wilt distribute them to the priests.

Impf. with encl. paligīh Gy 337:4, 7 divide therein. Pt. mpalig RD B 4 he distributes; pl. šaruata d-mpaliga Gy 106:15 banquets which were assigned (i.e. which he assigned); Inf. lpalugia alma Gy 247:14 f. to divide (by discord) the world. Nom. act. palaga s.v.

Errpz. Pf. mnat hšuka bgaūh 'tīpīg ATS II no. 81 the portion of Darkness was assigned to him. Pt. pl. mn hak qrita mīpīgia amania utauma DC 8 from that creation branched off races and nations.

Errpz. Pf. 'tīpalag AM 200 was divided;

177 he performed the signing; *mn abahathi* *psiq* ATS I no. 51 he cut it off from its parents; *psaqin* he cut us off MG 279:24. Impf. *nipsaq* *tr* taga Lond. roll A 31 he will cut off two filets; with suff. *latipisqun* Q 74b:31, 33 do not cut it off; *nipsunak* they (or He: the Life) will cut them off MG 274:19. Impf. *psuq* Jb 130:6 cut; with suff. *pusqan* Jb 130:8 cut me off, pl. *pusqun* Jb 94:1 cut me MG 273:7. Act. pl. *psiq* (*offen*) he cuts; *psaq* qabin PD = ATS (*offen*) he arranges (performs) a marriage; with encl. *man d-sipa* *psiqh* ATS II no. 260 one whom the sword cuts off (kills); *sipa lapasqia* Jb 94:3 a sword cannot cut thee up, pl. *uhrata psaq* Gy 388:15 they cut (waylay) the roads; *pasqita* ... *psaqia* s. *pasqita*, *pasqia* 'kitta' *pasqita* *mn* *purnain* *upasqia* *luba* *huara* *mn* *glsmaun* Gy 55:20 f. they abstain from food and drink and from white garments; with encl. *pasqih* *laurahun* Gy 55:17 f. they cut off their seed. Part. pres. *kd bait lautia d-psaq* *mn* *hadia* *d-mh* AM 162:16 when thou seekest to wean a child from its mother's breast. Pass. pt. *nhr psiq* Gy 194:9, 204:16, 209:24, 241:1, 294:20 cut off from light; *abda psiq* Jb 139:1 a castrated slave; *bruhsana psiq* DC 48:239 with lost faith; pl. *mia psiqia* Gy 57:1 cut off water (opp. of running, living water); *psiqia* *uanda* Gy 65:8 (are) cut off and perishing; *sidia psiqia* DC 43 J 162 cut off (condemned) devils. Impf. *sapir* ... *lmpisq* *šata* AM 144:10 favourable ... for putting a stop to fever; *kd bait nipsaq mania* AM 110:6 when thou seekest to cut out garments; *nipsaq qabin* (*offen*) to arrange a marriage-contract; *tab lmpisq qurbana* SQ 20:18 favourable for arranging to pay an offering.

PA. Pf. with suff. *gadia pasqinun* *Igidia* *dilh* ATS I no. 253 the he-goat divided his genitals. Impf. with suff. *uburkh nipsaqinun* DC 43 J 128 they break off (?) the knees. Pt. *hazin duan risi pasq* hua DC 27:12 the beginning of this diwan was cut off; *glia* *unpasq* ATS II no. 490 worn and fragmentary; pl. *nis d-uštila mpasqia* DC 46:123:12 a person whose clothes are being cut up; *umahu d-hazin mpasqin* DC 46:121:9 and whatever they see, they cut up.

ETHPE. Pf. *u himiana* *psiq* ATS I no. 62 if his girdle came undone. Impf. *tipsiq* thou art cut off MG 277:1; *psiq* I am cut off MG 277:9; *baithahun nipsqun* DC 26:306 their houses will be split asunder; *tipisqun* ye are cut off MG 228:1. Pt. *nipsiq unapil bama rba d-sup* DC 3:250:1 shall be cut off and fall into the great ocean of destruction; *lamipsiq mitra* the rain will not stop (MG 213:4); pl. *mitpsiqia mia hila* Gy 393:7 f. the living waters will be cut off. Part. pres. *mipsiqana* I (fem.) am cut off (var. *mipsiqna* masc.) MG 486 (addenda to p. 214:16); *mipsiqinun* Gy 399:1 we are cut off MG 214:16, 233:4.

ETHPA. Pf. *tpasq asaria ušūšlata* Jb 17:5 f. the fetters and chains came apart; *tpasq sipatun* ... *u'tpasq iatira d-qasatun* Jb 17:13 f. their swords split and the strings of their bows parted.

GL. (always missp.) 62:9 f. *خرق scindere* *سنت کرد circumcidere* 133:3 f. *قطع scire* *فريد*

DER.: *paisaq* (var. *paisiq*), *p(a)sqta*, *paisiq*, *pasqana*, *psaqa*.

psuqta DAb a var. of *pasuqta*. *psira* d-hu *kabda psira gasih* DC 48:24 which is the liver: they call it *psira* (?) digestion?

PSR I for BSR in *mitpsir* Par. xiv no. 9 they diminish MG 45 n. 1, 47:15.

PSR II for PSQ in *tpasar* DC 44:1066 = *tpasaq* Morg. 263/16:17 they came apart; *mitpsira* DC 22:307 = *mitpsia* Gy 310:16 they were cut.

PSA (פסא, פסב, פסב) H. פסב Kautsch 74, Ar. *فسي* to split, break, deliver, set free, rescue. PA. Impf. pl. with suff. *pasuqh* DC 43 D 12 deliver him. Inf. *sauziuba upasuia* DC 19 to rescue and deliver.

ETHPA. Impf. *nitpsaia* CP 33:8 = ML 39:4 he shall be freed MG 264:antep.; *nitpsaia* *minai mahra* *ukuhana* DC 43 H 39 sickness and illness shall be removed from me; *nitpsaia* *minathun* AM 101:15 she will be rescued from them; *nitpasun* Gy 232:5 they will be set free MG 265:7; *nismata d-nitpsa unitasia* DC 40:972 f. souls that are delivered and cured. Pt. *mpasqia* AM 271:ult. (& *offen*) they will be saved; *kulhun tigria mitpsaun* RD C 12 all quarrels will be settled.

DER.: *apsa*.

PSH the rt. of *psia*, fem. *psih* (ia).

psilha (פסלה, פסלה, Ar. *فصيح*) bright, clear, cheerful. Fem. *psih* (ia). *minilh psia* Gy 217:1 his words are clear; *psihia* *utristia* *tihaia* AM 68:17 she will be cheerful and honest.

PSL (Aram. & H. פסל, Syr. *فصل*, Ar. *فصل*) to cut out.

PA. Impf. *nipsal* *uštia hadtia* Lond. roll A 36 he will cut out the new vestments.

PQA (Aram. & H. פק, Syr. *فقد*, Ar. *فقا* & *فق*) to break asunder, break open, crack open, split, crackle.

PA. Pf. *pqa* *pqa* and *pqa pqa* s. *pqa*; *turia pqa mnh* DC 435 the mountains split away from him; with encl. *pqbah piqa barqa* Gy 354:24 he made a cleft in the ground; *turia pqa mnh* DC 43 J mountains split therefrom. Pt. *pqa pqa* s. *pqa*; pl. *paqia kd arqa* DC 40:95 they crack open like the ground. Part. pres. *paqit kd mihla bnura* JRAS 1938 3:22 thou cracklest like salt in the fire.

PA. Impf. with suff. *nipaquh* DC 43 I 32 breaks it open.

DER.: *paqata*, *piqa*, *pqita*.

PQD (Gen. Sem.) to order, command, charge with, entrust.

PE. Pf. with encl. *pqadlia* Gy 44:8 (var. *appadlia* DC 22:433) He (the Life) entrusted to me. Impf. with suff. *nipqudh* *q babh*

g-nukraia Florilegium we will set him in charge of Nukraia (often).

PA. Pf. *paqid* (*offen*) he ordered MG 221:paen.; *ptahil qriak uhibil zua paqid* *qak* *minikask* (slaughtering formula) P. created thee and H-Z ordered thy slaughter; *paqid* *sh natria* DC 41:5 f. I appointed guardians over it; with suff. *paqdh* he ordered hum MG 275:5; *paqdan* Gy 303:18, 316:9 he gave into my charge; *paqak* he ordered (or entrusted) them MG 273:12; *paqiditun* I ordered them MG 282:antep.; *paqdnun* they ordered them MG 277:ult.; *paqdnun* they ordered them MG 283:14. Impf. *latipaqad* (*sic*) *dirdquiatia* *kd aqnia* (var. *anqia* P.A.) DC 43 J 96 do not order (slaughter), cf. example s. pt. of little girls like (that of) sheep; with suff. *nipaqudh* *ATS* II no. 359 (& *offen*) they charge him with. Impf. with suff. *paqdh* MG 269 n. 1; *paqidun* put them in charge MG 282:11. Pt. (pass.) *mpaqad* Gy 2:7 is ordered, pl. (act. & pass.) *mpaqia* AM 13 they command; *puqania nipaquia* AM 246:20 orders will be issued; *salitia upaqdia* Gy 86:23 strong and commanding (as sg.); with encl. *mpaqdilh* AM 20 they will commission him. Part. pres. *mpaqdia* DC 43 J 107 I give order MG 231:7; *mpaqdnin* we give order MG 233:1; *mpaqditun* ye give order MG 233:14; with encl. *mpaqdanalh* Oxf. 18 a (var. *mpaqdanalh* *ibid.* 22 a, Par. xi) I order him MG 231:bottom; *mpaqdatih*, *mpaqdatan* thou orderest him, with MG 232:bottom. Inf. *mpaqdia* Gy 2:7, MG 144:1, 233:ult.; *paqudia* DAB. Nom. act. *paqadta* s.v.

AR? Pf. with encl. *apaqadia* a var. of *pe* (q.v.).

Inf. *paqudia* DC 34:256 to take charge.

DER.: *paqadta*, *puqdana*, *piqd* (ia).

puqta (פוקתא) neck, throat. Varr. *apquta*, *puquta* s.v. *agara blišana* *q puqth* DC 43 J 138 tie on his tongue and his throat; *šql* ... *agarak mn lišan umn puqth* DC 43 J 153 remove ... thy bond from his tongue and his throat; *ligrai puqth* Morg. 264/18:9 my foot is on his neck; *lpuqtainun u'udnathun* DC 44:1042 on their necks and on their ears; *zuripina d-puqta* DC 41:461 the joints (?) of the neck. Still used; mod. pron. *forqutā*.

pqita (rt. PQA) fissure, urethra. *bduq bpuqih d-puqta utain* DC 46 insert (it) into the opening of the urethra and he will urinate.

PQR I for PRQ in *mitpaqrin* *ATS* II no. 64 for *mitpaqrin* cf. *ibid.* (II) no. 253 are distinct.

PQR II (פקר) to rave, rage, run riot, be furious.

ETHPA. Pt. pl. *mitpaqrin* *unitpaqrin* *mataralia* *ATS* II no. 283 the purgatory demons rage and run riot.

PAR I (פרא, פרא & פריב, H. פרה, Eth. פרה, cf. Eg. *פר* to sprout) to bear fruit,

blossom, produce, be fruitful, bring forth, (give) increase, multiply, grow big or strong. PE. Pf. *pra* Gy 291:39, Q 58:33 = ML 141:9 he blossomed; *pru* Gy 293:6; *prun* *ibid.* CD, Gy 7:11, 31:7, 37:17, 37:34 they blossomed, were fruitful MG 258:4 f.; with encl. *titrat* *pralia manda* Gy 124:21 ff. in my conscience blossomed wisdom. Act. pt. *paria* Gy 95:16 she blossomed; *paria umitaurab* Jb 106:4 it grows and becomes big; cf. also *paria* I s.v., as pl. *paria* *umitaurabia* Gy 293:13 f. they (waters) grew big and strong; *parin* (umitaurab) *ATS* II no. 104, DC 27:291 they grow (and are expanded); *parian* Gy 5:1, 322:6 they (fem.) bloom.

PA. Pf. *paru* Gy 293:18 they fructified MG 261:16.

AF. *habara* 'pra' *laualhun* DC 27:21 darkness increased above them.

ETHPA. Pt. *utpariat dumitaurun* Gy 293:18 and their image (likeness) blossomed (was multiplied) MG 263:paen. Pt. *mitparia* Gy 95:16 she blossomed (expandeth); pl. (*parin*) *umitparin* s. pt. pl.

DER.: *paria* I, *pariata*, *pira* I, *pirun* 2?, *priha*.

PRA II (Aram. & H. פרה, Syr. *פר*) to fly (off), move quickly, run. Secondary rt. *PHR* s.v.

PE. Pf. *pra uata* Gy 241:16 he flew and came; *pra mta* Gy 354:23 f.; *pra mta* Gy 363:1 id. Impf. *nipra unitia* DC 46:189:9 he will fly (run) and come; *upra u'mtia* ML 135:10 and I will fly and come. Impf. *pra upuq* *u'trahaq minai* DC 40:860 fly away, go out and depart from me. Pt. *nismatun* *paria* *paria* *nismatun* *balimia d-nhura* CP 459:9 their souls fly, their souls fly into the worlds of light. Part. pres. *parana* Gy 86:3 I fly MG 236:14. Inf. *mpira* Gy 279:21, MG 398:13.

AF. Pf. with suff. *uaprunun* (var. *uaprun* AD) *šipria mn dukrai* (h)un Jb 132:10 f. and they made the birds fly away from their place(s); *aprih* *šumia* DC 44:1230 = Morg. 264/18 I let it fly up to the sky. Impf. with suff. *šapra šipar* Jb 146:11 I will make the birds fly away. Part. pres. *rihua bainia anasia maprina* DC 46:122:6 I cause an (evil) wind to blow into people's eyes.

DER.: *maprai* (e), *parahiata*, *pura* 6. quite, return.

PRA III (פרא, פרה) III) to pay (back), requite, return. PE. Pt. *d-abuia u'mh para* Jb 121:12, *d-para* *abua* *ibid.* 1.13 who requiteth his father (and mother); with encl. *bšitua parulun* AM 4:4 he will requite them with wickedness; *paralh* AM 77:15 she will requite him.

ETHPE. Pt. *kulman d-mraša mitpra* Gy 16:2 everyone who lendeth shall be repaid (MG 236:8) i.e. in kind.

ETHPA. Pt. *larašin unitp(a)ria* Q 7:12 = ML 20:4 they lend not and take back (MG 24:20).

DER.: *parah* (ia), *a* (*parah*) (*ia*), *purana*.

PRA IV (H. פרה II, Ar. *فرغ*) to let free; esp. in the idiomatic expression: to open up the

پاشید *effundere* فروغ

alma d-prudqa d-nhura atilh ATS II no. 2
until a decree from the light comes to him

lagtia Gy 123:17 i. they include all altar demons; 'kuria uprikia upatikria Gy 279:4

(sheaves), tie together.

PRM (Aram. & H. פֶּרֶם, Syr. ܦܪܡ) to lay bare, expose.
PRM (Aram. & H. פֶּרֶם, Syr. ܦܪܡ) to lay bare, expose.
 Pe or Pa. Impf. with suff. b'mahu nihun nihsdunh ub'mahu nipirkunh (var. niparkunh) B) Jb 23:21. I will with what shall they reap it and with what shall they bind it (into sheaves, Lidzb. *semmalmen*)?
 Gl. 127:5 f. aprak ܦܪܡ *vellere spicas* ܦܪܡ.

PRM (Aram. & H. פֶּרֶם, Syr. ܦܪܡ) to lay bare, expose.
 Pe. Pass. pt. with encl. (& act. meaning) sifraim primlin Gy 181:3, 209:5, 225:13, Gs 30:17 they lay bare (expose) their flanks (thighs).

PRMS the rt. of parnasta.

PRS (ܦܪܫ, ܦܪܫ II, H. ܦܪܫ Nöld. ZA i 417, Ar. ܦܪܫ, Akk. *rapāšu*) to spread over, extend, stretch out.

Pe. Pf. pras draia Gy 19:10, ATŠ II no. 392 he stretched out his arms. Impf. pras draia Gy 19:17 stretch out thy arms; **prus** nhrak ML 139:13 = CP 114:11 diffuse thy light. Act. pt. paris draia ATŠ II no. 382 he stretches out his arms; with encl. parish dāb he spreads (over) it; parsalun prasia Rāgia DC 48, 230 she lays out for them delicious fare; pl. apūš aupaihun parsia ML 213:3 they completely spread out their foliage. Pass. pt. had nhrā pris kartunin ATŠ II no. 362 one light is spread over both of them; with encl. pers. pron. mn mania d-ḥauai prisa DC 37, 167 with the robes that I spread over me.

Pa. g-silith q kulhun ... parislun DC 48, 96 whose net spreads over them all. Inf. amar ... ganp q hanath šualia parsua DC 34, 561 he ordered ... to spread his wings over that novice.

DER.: pras I, prasa.

PR'IM IM no. 15, 16, 17, 18, 19 a genie.

PRPA (ܦܪܦܐ) Brockelm. i 516 c) to make merry, rejoice, revel, disport (oneself).

ETHRA. Pt. mitparpa Q 14:7, Gy 140:17, MG 230:24, gaia umitparpa Q 30:2, 30, mit-gaia umitparpa Gy 152:17 rejoiceth and reveleth; pl. sahqia gaia umitparpa Gs 8:18, DC 53, 340ult. they make merry and rejoice and disport themselves; hadia dašia umitparpa Gy 114:22 they make merry, rejoice, and disport themselves; hadia paria umitparpa DC 27, 583 they rejoice, expand, and make merry (MG 85:18); gahkin umitparpin DC 34 they laugh and make merry.

PRŠ (Aram. & H. ܦܪܫ, cf. Ar. ܦܪܫ) to make an incision) to make a breach, break through, be dissolute, lawless.

Pe. Impf. with suff. ulgarh nipirsh Or. 327:1 and it will invade his belly.

DER.: paršauta, pirša (var. parša).

PRPT a miscop of KRT in mitparputia DC 22, 195 for 'karputia Gy 204:7.

PRO (Jew.-Aram., Chr.-Pal., H., Ar., Sab., Eth.) to free, save, deliver, ransom, remove, sever, detach; bring forth (only in pe.); break into fragments (pe.).

Pe. Pf. batina d-... lapirqat ATŠ II no.

DER.: mparqana, paruqa, parqa, parqut(a), parqita, purqana, purqat, pirqa.

PRŠ (Aram., Syr., H., Akk. *parāsa*, *parāšu* Zimmer ZDMG lxxix 434) to separate, set apart, go forth, emanate, appoint, designate, discern, understand; af. to teach, instruct, inform, define, explain, consider, edify, divulge one's thought, give forth. MG 221 n. 4.

Pe. Pf. praš he understood MG 221:21; 'utria d-madinta praš Gy 360:15 utrahs q understand wisdom; abatur madh praš q utria Gy 168:10 Lidzb. A. *sub prifend P. an*; madaihun lapras Gs 17:1; praš did not (yet fully) understand; 'da upras b-utrahun Q 22:4 He (the Life, pl.) knew and understood in His Mind; 'da upras Q 44; haš upras Q 32:13, Oxf. 57 b, haš ... upras Q 5:25, Gs 1:22, JRAS 1937 591:12 etc., pondered and understood; neg. lahaš ulapras Gy 94:12, 315:22, praš (u'tapras) Gy 196:19, JRAS 1937 591:12 etc., he understood (and took counsel with himself); g-mn napsaiun praš Gy 245:24 who understood by themselves; bnia iamin praš mn iaqip Gy 332:5 Benjamin descended from Jacob; mn iaqip ubnia amin tlatma uštin uhamša tarmida praš ibid. I. 6 from J. and B. proceeded 365 priests; mn naps(j)h praš Oxf. 1 b f. (*often*); minh dilh praš CP 5:6 Q 2:12 = ML 6:6 (emanated) emanated from Himself; lapras g-napqia minh mn alma Gy 315:21 they did not understand that they were departing from the world; lekum upras Gy 13:11 they knew and understood; mindam lahkum ulapras Gy 34:8 they knew and understood nothing; pirsat MG 222:10, pirsat unipqat Gy 234:19 (cf. Jb 252:5) she emanated and came out; mn nasiratai dilia pirsat Gy 301:18 she separated herself from my nasoraism; pirsat q kulhun Gy 103:13 she understood all (?); pirsat brazia ATŠ II no. 123 she divided (interpreted) the mysteries; pirsit minh mn alma Gs 131:11 BCD & Leid. I separated myself from the world (only A has paršit); pirsit mn 'ušrah Gy 78:16 I understood in my mind (MG 223:2); tlatma uštin uhamša tarmida d-pršun mn mdinta d-urāš lam DC 41, 379 (& *often*) the 365 priests who went forth from the city of J.; hanath d-la'dun ulapiršun DC 34, 82 those who neither knew nor discerned, fem. pl. prašan Q 73b:16, MG 223:antep.; with suff. piršan knew me MG 270:20; piršak Gy 11:18 knew thee; lapiršun Gy 162:16 they knew me not (MG 272:14); piršua uhižua RD C 15 they knew him and saw him. Impf. 'pruš Gy 159:24 I understand MG 227:6; nidun umipršun ATŠ no. 7 they know and understand; with suff. nipiršuk Gy 168:18 they know thee. Impf. pruš MG 229:5; hzia uprūš PD 757, 1253, 1328 see and examine (ascertain); pl. with suff. prušunun Gy 24:14 know them MG 283:22. Act. pt. iada uparš Gy 25:19 he knoweth and understandeth; hzia uparš Q 4:20, 6:7 he seeth and understandeth; parš mn abua Gy 46:9 he separateth himself from his father (MG 230:4); with encl. kulman d-ušrh

parišh Gy 284:12 everyone whose mind understandeth; madaihun parišun Gy 43:19 they understand; labahath parišun mn hādāia AM 41:12 he will separate his parents from each other; 'q abu u'mh paršalun AM 81:18 she will cause a parting between her father and mother; pl. 'ušrahun ihādāia paršā Gy 8:14 they interpret their thoughts to each other; madaihun paršā Gy 22:16 they ponder on knowledge. Part. pres. parišna (umitparšna) Gy 205:4, 24 I learn (and study) (MG 231:3); paršit b-utria Gy 193:24, Q 24:1 = CP 51:12 = ML 67:3 f. thou understandest minds (MG 15:8); paršit mahu d-hauia bnhura Gy 194:2 f. thou distinguishest what is in the light (MG 15:8); with encl. paršatun ihādāia discernest them MG 15:8, 232:23; d-paršalun ATŠ II no. 192 so that we may discern them. Pass. pt. priš separated, distinct MG 230:6; mn binan priš Gs 55:23 separated himself from our midst; with encl. glia uprišāia Gy 149:18 was revealed and known to me; la-gliun ulapiršun Gy 149:13 was not revealed and known unto them.

Pa. q. paršit Gs 131:11 A as a var. of piršit (s. pe. pf.).

Af. Pf. apris 'qak Gy 11:18 gave explanation about thee; apris ugali Gy 213:10 he explained and revealed (MG 222:1); apris I explained MG 223:5; with encl. apriskun (*often*), var. apristukun Gy 224:22 A I explained to you MG 226:2, 10 f.; with suff. aprish Gy 13:23 he informed him MG 275:8; neg. lapriš Gy 94:1, aprisan MG 270:27; laprišan Gs 49:20 he instructed me not; aprisan MG 279:antep., aprisun MG 281:20; aprish MG 277:11, aprisak MG 274:3, aprisunun MG 282:paen., aprisuk MG 274:13, aprisua MG 278:2, aprisun MG 272:21, aprisun Gy 157:22 ye instructed me MG 224 n. 1, 277:11. Impf. lapriš he instructeth MG 216:8, napriš, tapriš, 'apriš MG 215:13 f., 226:17, 227:8; with suff. naprišan MG 30:13, 271:5, 'naprišan Gy 335:15 instructeth me MG 215:20; napr(i)šak MG 273:19 f., 'aprišak Jb 52:14 (& *often*, once exceptionally aprisak I (will) instruct thee MG 273:20; 'aprišunun Gy 683 (but apriskunun Gy 47:10), 'naprišunun Gs 136:11 he may separate you MG 280:27 f.; taprišunun, 'aprišunun MG 282:4. Impf. apris MG 229:7; with suff. apris(i)h MG 276:15, aprisunun Gy 13:17 f. instruct them; pl. with encl. aprisun Gy 360:16 f., aprisunin Gy 19:21 instruct them (fem.). MG 283:antep. Act. pt. mapriš Gy 62ult. f. distinguishing (separating) MG 131:bottom. Part. pres. mapriša MG 231:8. Pass. pt. mapras instructed MG 132:1, kth umapras Gy 245:7 written and explained; had had mapras q dukh Jb 5:14 each one is put distinctly in its place MG 321:17 f. Inf. with suff. aprisun and maprišunin Gy 76:22 f., 77:1 to instruct them MG 293:12. Nom. act. apraša s.v.

ETHRA. Pf. 'pirsat she emanated MG 222:16. Impf. nitpiršun CP 250:1 they will be made manifest. Pt. pl. mipiršin ATŠ I no. 133 they are distinguished.

PA. Pf. with suff. *partuk* DC₂₁ (twice), they broke thee to bits. Impf. with suff. *niparthi* *biprata d-parit* JRAS 1037 592:anteperult. we will crush him utterly.

AF. Pf. (a)*prat* s. pe. pf.
DSR.: *purta, prata, prita.*

stinking, Akk. *šnuw* bad, orig. stinking(?) stinking, filthy, foul, defiling. Pl. -ia MG 107:5. Frequent misop. *šaša* (q.v.). *šahnia* uzapuria Gy 279:9 filthy and stinking (as a quality of devils).

šauarta (rt. *šUA*) (re)pinning, languishing; yearning (m. šauarta d-liba nimut AM 25:ult. he will die of a repining heart).

šauarta Jb 79:7 BD 5. šurta 2.4.

šauart st. abs. & cstr. of šaura (q.v.) MG 149:29.

šauat st. abs. & cstr. of šauata 1, 2 (q.v.).

šauila (rt. *šUA*) desert, wilderness, arid land.

šahria šahria balma Gy 122:1 they move about in the wilderness of the world; nishidun (read nishrūn) bšauia balma Gy 119:5 id.

šauima (rt. *šUM*, *šahra*, *šahra*, *šahra*) (cstr. *šahra*) abstention MG 100:19. sum šauima

rba Gy 16:12 f. fast a great fasting MR 52 p. 93: kul luma bšauima iatia . . . bšauima

umanbia Gy 121:6 f. (cf. Gy 356:19) the whole day they sit with fasting . . . with

fasting and lamentation; šauima rmalun q

pumaluhun . . . šauima d-šuba biahra q

šauima d-arbasar . . . šauima d-tmania usrin

. . . šauima d-šidqa . . . šauima d-hamisar Gy

356:9 ff. he ordered them fasting for their

mouths . . . fasting on the 7th of the month

. . . fasting on the 14th . . . fasting on the 28th

. . . fasting of silence . . . fasting on the 15th

(of the month); luma d-šauima ATS II no. 16

a fast-day.

Gl. 105:5 (miswritten) *šauima* *ieunium* Gy

210:1.

šaura (Jew.-Aram. *šaura*, Bibl.-Aram. & H.

šaura, Syr. *šaura*, Ar. *šaura*) neck, throat MG

127 f. St. abs. & cstr. šaur MG 149:29. Var.

šura s.v. d-napil šipa (var. šaipa PD) kraz (var.

lraza PD) d-šaurh ATS I. no. 76 whose throat

was cut by a sword; d-nisib raz(a) šaurh ATS

II no. 70, 269 whose throat was cut; 'u nasbia

raz šaurh ATS II no. 287 if they cut his throat.

šaur (cf. H. *šaur*, *šaur*) Jb ii. 119 n. 3.

Schwab: *Vocabulaire de l'Angéologie* 230,

šaur Anz: *Ursprung des Gnosticismus* 14

angel of death MR 73. MSchr. 45 n. 9.

JPTH xviii 426. Siouffi 14:middle, 32:bottom,

63:bottom, ML 283. šaur'f šauria CP 60:8.

penult., 93:22. Gy 29:28, 45:14 = ML 80:8,

117:10 = Morg. 248[83]:11 f., Ga 2:3, 3:17, 24,

4:12. Oxf. roll f. 225, 572, 704, 887 etc. š. the

Releaser; šaur'f malaka DC 43 D 24 the angel

of S; sin d-hu šaur'f Gy 27:20 (identified

with Sin). Oxf. roll f. 123 ff. and RD = DAB.

šaura 1 (cf. Syr. *šaura*, ornament, rel. to Jew.-

Aram. *šaura* red dye, Akk. *šaura* dyeing?)

ornament, adornment, splendour, brightness,

lustre, glory MG 49:1 f. Fem. 161:7. St. cstr.

šauat, šuat 1 (s.v.). ninhrun . . . bšauat

napšahun Gy 178:24 they will shine in their

brightness; šaua d-Sata haifa Gy 100:8

brightness of the living flesh; šaua d-nura

Gy 393:17 brightness of the fire; šaua Inura

qria Gy 12:18 created brightness for the fire;

aitia . . . šaua Inura Gy 283:2 brought . . . brightness to the fire; nura ušauh Gy 289:17

fire and its brightness; man hu d-nihib šaua

Gy 109:10 who will be its (i.e. of the world)

brightness; šaua uragaša Gy 322 adorn-

ment and pleasure (Lidzb. šaua 2); nishrun

'u šaua Gy 308:6 they will spread lustre

over it; šra 'ai mn sauh Gy 327:9 he spread

over me some of his splendour; atia šaua

d-hia utifria 'u CP 288:13; ATS I. no. 7 the

glory of the Life will come and rest upon me;

man nishlak šauat Gy 88:7 who will wear

thine ornament? (doubt). Ginza 90 n. 1; man

nasib šaua d-fabia Gy 84:1 f. who shall take

away the ornament (glory) of the good?;

šaua uhaduta CP 450:4 glory and joy;

šaua d-hia PD 61 f. 66 (cf. often) glory of

Life (sometimes 2); liardna huth šaua Jb

(or 2?).

šaua 2 (Akk. *šaua*, Syr. *šaua*, LS no. 3-4) society,

company, consort, companionship, association

MG 49:1 f. Masc. MG 161:7 f. St. cstr. šauat,

šuat 2, šibat (s.v.). bšauat hādāia iatia Gy

131:1, 335:4 they sit in one another's com-

pany; bšauat hādāia nitbun Gy 304:3 id.; šaua

d-hia . . . šaua d-šūka Gy 73:2 f. the com-

pany of Life . . . the company of darkness;

šuma d-hia ušaua d-hia Gy 25:13 the name

of Life and the company of Life; šaua ladām

nihulh Gy 33:10 there shall be compani-

ship for A; atit mihulun šaua lādāia RD

B 11 = DAB par. thou earnest to associate

with devils; lathulh šaua bilila DC 43 J 9

bear him not company at night; mitkanap

bšaua d-aiar DC 27. 304 they will meet to-

gether in the company (or 1?) of the Ether.

šaua 3 (Akk. *šaua*, LS no. 1-2, Ar. *šaua*) voice,

conversation MG 63 n. 1. qelai ušautai Jb

43:9 my call and my voice; šautak Jb 78:8

thy voice.

šaua 4 (rt. *šUT*, hence rel. to 3) perception,

attentiveness, heedfulness. šaua . . . u'tuta

Gy 64:12 heedfulness and vigilance; tama

ušaua Gy 301:8, ATS I no. 194, II no. 186

discrimination and perception.

šaua 5 (Akk. *šaua*, but as from **šaua*) thirst

MG 63:1. Doublet šhīa s.v. man nihīla

šaua Gy 86:9 (cf. I. 19) who will still my

thirst? maīn šhīa lāšautun (read lāšutun) Gy

96:1 the plants die because of their thirst.

šafana occ. var. of šafana.

šātria sections, chapters. minh glia miqdām

(miqdār) d-šita šātria ATS II 409 about six

sections were worn away from it.

šalamā (nom. ag. pe. of *šUM*) abstainer, ascetic.

Pl. masc. -ia, fem. -ata. šalamia ušalamia

Gy 222:20, 356:20 male and female ascetics.

šalar(a) (nom. ag. pe. of *šUR*) artist, painter,

artificer, sculptor MG 82:paen., 120:15. St.

cstr. šalar. Pl. šalar(a) MG 419:11 & n. 1.

šalar d-šalar dmauta Gy 214:22 f. an artist

who depicted images; kma hua hakimia

ušapria šalar(a) Gy 14:24 how wise and fair

were the artificers MG 419:11; šalar šilmia

ušurata Gy 370:8 artificer of images and

pictures.

šairta (nom. act. pa. from *šair*).

(a) maltreatment, torment, (b) contention,

strife, struggle MG 70:2, 122:7. (a) šairta

d-hanath dukta Gy 302:11 f. torment of that

place; šairta ubišuta AM 215:13 maltreat-

ment and wickedness; (b) šairta uqraha AM

242:11 contention and war.

šaid (Ar. *šaid*) hunting, chase, fishing, fowling.

Mod. šrita d-šaid DC 46 exorcism for hunting;

šaidā (act. pt. pe. of *šUD* used as nom. ag.)

fisherman, hunter. Pl. -ia. (1) aiak miša d-

pursna šaidā Gy 217:21 like balsam-oil for

a fisher (Ginza 218 n. 4); šaidā d-azila

biardna RD C 12 fishermen who went into the

Jordan. Very often in Jb 143-63. (2) a quarry,

hunted creature; aiak-aria abatar šaidā DC 46.

189:14 like a lion after his prey.

šaidā 1 pl. of preced.

šaidā 2 (adj. from *šaid*) pertaining to hunting,

fishing, preying. Mod. šipria šaidā DC 46.

199:9 birds of prey.

šaiduta (abstr. noun from *šaid*) hunting, sport.

rahim šaiduta AM 155:penult. he is fond of

hunting.

šaija, akk. d-lasaita DC 22. 398 & Sh. 'Abd.'s

copy = šaita (impure) Gs 8:15.

šaila (act. pt. pe. of *šUL* used as nom. ag.)

weaver. Pl. -ia. šailatā ušailā AM 155:13

tailors and weavers.

šaimara Samarra (a city) BZ Ap. I.

šaira = šaiara (q.v.).

šairia (Akk. *šairia*, *šairia*) eye-sockets, but [?] suf-

fusion of blood in the eyes, weak brain] f RAS

1943 171:11. Var. šairia s.v.

šaita (šaita) prep. with, near: bšaita d-iamina

nihua DC 50. 265 shall be on the right side.

šalla 1 (Ar. *šalla*) RD 18 = DAB par. (Muslim)

prayer.

šala 2 (rt. *šLL*) dawn, break of day. 'u qadama

d-šala atia AM 127:2 if he comes in the early

dawn; 'u bšala atia AM 126:13 should he

come at dawn (var. mišalla).

šalahata 1 (rt. *šLL* to split?) rays, beams

MG 169:16. Var. šaliata s.v. šalahata d-zua

unhura Gy 4:6 rays of radiance and light;

d-tlatma ušitun šalahata d-zua minh napia

DC 35. 23 from which 360 rays of light

proceed.

šalahiata 2 (Akk. *šalahiata*) Oxf. roll g 694

= Or. 327:28 s.v. megrim, neuralgia, nervous

headache. Var. šilita.

šalata (adj. from *šLA* I?) misleading, pervert-

ing. Pl. -ia. pugdamia šalata malpilh DC

34. 1007 gives him misleading instructions.

šalit s. šliant.

šal(a) mata (pl. of *šahra*) Gy 14:9, 16:21,

24:20, 60:8 idols, images MG 171:2 f. Doublet

šilma s.v.

šaliba for šaliba q.v. Pl. -ia. minaihun šaliba

šaliba DAB some of them set up crosses.

šalut DC 46. 127:3 doubt.

šalupa Gy 291:19 (coloph.) a family-name.

š(a)luta (Akk. *šaluta*, *šaluta*) MG III n. 2 prayer.

šaluta d-kadba Gy 24:8. šaluta d-zipa Gy 230:4

false prayer.

šaliata (d-zia) Gy 4:6 for salahiata 1.

šaliba (Akk. *šaliba*) > Ar. *šalib* > Eth. *šalib*

cross. Var. šaliba s.v. Pl. -ia. 'u šaliba nšilib

Gy 58:15 he (Christ) shall be crucified;

šaliba d-šūka ramun 'u kadpaun Gy 222:17

crosses of darkness placed he on their shoul-

ders; šaliba biardna šaliba Jb 108:6 she made

a cross in the Jordan; šaliba šaliba RD B 66,

71. ATS I no. 250 they set up crosses.

šalma = šilma MG 100:paen. Pl. šalmia Gy

15:3 idols.

šalmata s. šalamata.

šamada (rt. *SMD*?) bottle?, jar? Var.

šamada 2, šamirta 2, šamadih (varr. šamar-

tik C, šamirtak D, šamirtak DC 22. 513)

d-mila miša Gs 134:4 thy jar (?) which was

of oil.

šamarta Gy 12:17 = šahamta MG 64:11.

šamar repressor. amirtak b'usar šamar DC 37.

531 I adjured thee by 'Ušar, the Repressor.

šamarta 1 (Akk. *šamarta*, Jew.-Aram. *šamarta*, Akk.

šimarta) strangury, retention of urine. Var.

šimarta 2 s.v. 'uš haultū šamarta DC 46 a

person that has strangury.

šamarta 2 = šamada (cf. varr.). **šamartai**

d-mila miša Gy 134:12 my jar (?) which was

full of oil.

šamarta 3 var. šamada (q.v.).

šambra (rt. *šMR* I) redness. Var. **šamra**.

šambra (var. šamra DAB) d-spar RD 7

carion. špar santa Jb 146:11, 150:9, 152:12, šipria santa Jb 158:3 carrion-birds.
šaqiqla (Ar. *شاقيلة*) AM 28:19 thunderbolt.
šapita = sapia. Pl. -ia. kusiñh bšapitñ hila CP 364:10 f. hide it in its strong-box (jewel-box) (CP trsl. 239 n. 3) or in caskets of precious stones; matnaluñ bññ sapia... dñazak natnūn lriša d... šQ (PA) she puts them in two chests... and they put them (the chests) on the head of...; šapita d-ziua CP 365:2 f. caskets of radiance.

šapia (for *šufi*) Zoth. 227b:35 a personal name.

šapir *š* 216:3 s. šipra i.
šapriñ *š* 216:3 d. 34 an angel.

šapaša I a frequent misop. of šahna (q.v.). šapašapra G 9:12 filthy and stinking; *daštana* šapašapra DC 32. 240 menstruation-blood filthy and coming out (of the body).

šapaša 2 = ašapa (q.v.). šapaša rubria d-tura Oxf. xii hill-stones; nangria d-šasia a var. of Gs 26:24 cf. s. ašapa.

šAR, šUR III. *šAR*, *šUR* *š* H. *šAR* little, *šUR* little, *šAR* id., Akk. *šAR* little, *šUR* to be little, Ar. *šAR* id., *šUR* to insult to use ill, maltreat, dishonour, disgrace.

šAR. Act. pt. muna bgañ lašaiar ATŠ II no. 164 (var. šair DC 6) no spot therein disgrace. Pt. pres. lbar anašia šarna [sic] DC 46 I maltreat a human being.

PA. Nom. act. šalaria s.v.
DER.: šalaria, šurana.

šar (Ar. *شَر*) oppression (or from *šAR* grief), *garat* šar AM 248:2 incursion (or groaning) and oppression (or grief).

šara (Akk. *šaru*, H. *šAR* II) enemy, oppressor. habrai (var. -ia) niñhua šaria DC 44. 1242 = Morg. 264/18:15 my enemy will become my friend.

šarapa (ia) (*šAR*, Ar. *شَرَاب*) goldsmith. Pl. šarapaia. Var. širapaia, s.v. zahba šqila d-bñrñh šarapaia DC 34. 388 gleaming gold assayed by goldsmiths.

šaraqša s. šararta 2.

šararta I (nom. act. pa. of šUR I = šRR I) portrayal, depiction, delineation, image, picture, illustration, formation, something shaped or formed. šararta d-almia d-ñhura DC 7 the portrayal of the worlds of light; diuan šararta DC 7 illustrated scroll; šararta aia PD 932 = ATŠ par. the formation of a well-spring (?).

šararta 2, var. šaraqša some form of religious office for the dead. šararta garia PD 882 (var. šarqta ATŠ I no. 86); šararta 'thambal PD 1056; masiqta 'thambal šararta Oxf. roll f. 102 (became void); šaraqša ulmašbura ATŠ. Very often in ATŠ, cf. PD 76. 412, 809 etc.

šararta 3 (rt. šRR II, cf. pl. šaria) bag, purse. Nasc. (l). la šdar šararta bñlata razia ATŠ a purse is not ranged with the three mysteries (par. with guda ugunza).

šba baptize MG 235:23; šba nišmatkun Gy 37: 14 baptize your souls (MG 237:14); with suff. š(b)an Q 18:18, 21:4 baptize me MG 71:3, 271:8; šubh baptize him MG 276:11; šubh iñqania ATŠ II no. 42 immerse thy phial. Act. pt. hak d-šaba DC 50. 873 he who baptizes; šaba barba iardna RD 42 he baptizes in four jordan. Part. pres. (act.) anašia bñia šabana Gy 100:21 I baptize people with water; šabit DC 36 ATŠ II no. 419 thou baptizest MG 236:17; with encl. šabatñh thou baptizest therein MG 236:17. Pass. pt. šbia baptizest MG 4:13, 236:1, but also šb(ia) Gs 112:17, 23, 113:3 (by confusion with the pl.); MG 6:14; pl. šb(ia) mia Gy 285:18, 286:19 baptized in water MG 310:17. Pass. part. pres. šbina I am baptized CP 140 (b)9, MG 236:13; šbiñ(ik), šbiñt Q 10:9 etc. thou art baptized MG 236:17. Inf. kñ bañt nišba nišmat ATŠ I no. 136 let them wish to baptize a soul; with suff. nišbñh Gy 129:8, DC 34. 39, DC 41. 523 to baptize him (her).

PA. Inf.: paruiia iardna ušbiñia lašalia DC 34. 237 to let the Jordan flow and to baptize the novice.

Ar. Pt. ašbit I baptized MG 235:4. Impt. with suff. ašban Gy 189:4 baptize me MG 271: 11. Pt. mašba he baptized MG 131:antean- tep. 236:7. Part. pres. mašbata d-mašbit Gy 189:4 with the baptism wherewith thou baptizest. Nom. ag. mašbana s.v.

ETHPE. Pl. šbba he (they were) baptized MG 27:11, 212:20, 234:22; šbatat Oxf. 108 a she was baptized MG 234:25; šbñbñ they were baptized MG 237:13; with encl. ušbñia d-šbbañ bgañuñ London roll A 255 the garments in which he was baptized; šbbañ Gy 54:7 thou wast baptized in it; šbbañia Gy 129:11 thou wast baptized in me MG 235:11; mašbata d-šbbañ (var. šbbañ DC 22. 359) bñardna Gy 302:1 the baptism wherewith they were baptized in the Jordan. Impt. tišbñbñ ye are baptized MG 237:6. Impt. šbba Gy 37:14 be baptized (pl.) MG 236:14. Pt. mišbba Par. xiv no. 122, DC 50. 873 is (will be) baptized MG 236:8, 400:4; pl. ašalia mišbñbñ ATŠ II no. 4 novices are baptized; fem. pl. mišbba nišmatna CP 20:7 = ML 22:4 the souls are baptized; nišmatna d-mišan ATŠ I no. 132 (var. mišbñbñ PD) souls that are baptized. Part. pres. mišbñbñ we are baptized MG 237:7.

DER.: mašbana, mašbata, ušba I = šba 2 (cf. var.), šbubia, šabua, šiba, šbunia, šibuta, šibiana = šubiana 2.
šbabut (H. *شَبَابُوت*) a name given to adunai, cf. adunai šbabut alaha rba d-asriail DC 44. 705 orig. Meaning 'hosts' was hardly understood by Mandaeans, as the word was popularly explained by šbata, cf. šbabut šbata rabia d-hia CP 29:12 = Q 12:25 = ML 35:1 S. the Great Will of Life; mlaka haia d-mištāl lkul dnuñ šbabut saia ušpura DC 37. 565 living angel who governs every kind of things (or hosts?), spirits? ugly and beautiful.

šbalta occ. var. of šbata, šbita.

šbata (cf. Syr. pl. *ܫܒܬܐ*) finger, digit MG 366. Orig. pl. MG 110:10, used for both sg. and pl. Var. sg. šbita, šbita, šbita s.v.; doublet šba I s.v. šbata rīšaita Lond. roll A 702 forefinger; hda mn šbati ATŠ I no. 133 one of his fingers; bñat šbata ATŠ II no. 160, DC 43 I 67 with three fingers; asar šbata Lond. roll B 208, 210, 242 (6-offen) my ten fingers; mašinta g-šarar uatrin šbata s. mašinta i. šbata d-kraia AM 14 the toes of the feet.

šbu, emph. šbuta I (*ܫܒܬܐ*, emph. *ܫܒܬܐ*, thing) (a) will, desire, (b) business, affair, (c) 'something' always in st. abs. MG 146:3. Pl. 'šbata matters, affairs. (a) šbata rabia d-hia s. šbabut; (b) šbu šbu Gy 116:23 something MG 301:10; šbu Gy 45:20, 96:11 something MG 302:17; taqin kul šbata Gy 297:11 arranged all things; kul šbu (often) everything; qablat mn had šbu Gy 94:17; mn had šbu... qablat Gy 95:11 she conceived at the same time (Lidzb. von einer Handlung, refers to coition); d-saint 'šbata DC 40. 451 that thou carest for matters (?).

šbuta 2 Jb 250:5 B = šbita.

šbūta a var. of šbata (q.v.) but only with sg. meaning, the pl. being always šbata (s.v.). MG 16:21, 110:9; šbūta rīšaita Oxf. roll f. 908 forfinger; šbūtak rīšaita Oxf. roll f. 907, 908; šbūta (var. šbata) d-da iardna ATŠ I no. 134 a finger of the right hand; šbūtak (u) šianak, šbūtak d-abidhia šianak s. šiana; šbūta d-šira s. šira.

šBT (Jew.-Aram. *שבת*) to be a pair, join, associate with.

PA. Impt. pl. with encl. šabitñh uprituñ DC 42 join for it and break it the ritual consists of each pair holding the bread between them for breaking it between them).

DER.: šauta 2.

šgara for sugara in kd kalba bšgara DC 40. 350 like a dog with his leash.

šDA (*ܫܕܐ*, H. *ܫܕܐ* II, Ar. *شَدِي*) to be thirsty to be waste, desolate.

PE. Pt. šadia s. šadia (a).

DER.: šadia var. šdia 2.

šHA I (*ܫܗܐ* & *ܫܗܐ*, Syr. *ܫܗܐ*, but also a der. *ܫܗܐ*) dry weather, H. *ܫܗܐ* dry, cf. Ar. *شحا*.

Eth. *ሻሕ* to be cloudless, serene to be thirsty, parched, dry, to thirst.

PE. Impt. mia nišñh (var. -ñh DC 22. 173) Gy 180:21 f. he thirsteth for water. Impt. pl. šñun alak mia bñhla DC 37. 119 thirst like water in salt. Act. pt. šahia Gy 214:5 thirsty (fem.) MG 104:antean-; pl. šahin MG 61:6; šahian mar Jb 40:10 they (fem.) thirst for water. Part. pres. šahina Gy 86:8 I thirst. Pass. pt. šhia, fem. šhia. Gy 189:6 MG 153: 26.

DER.: šauta 5, šhua 1, šhia, šhiun 1, 3, šita.

šHA II (Ar. *شَح* II to correct, Syr. *ܫܗܐ* copy out) to copy out.

PA. Pf. with suff. šahinun lzharia DC 3: coloph. copied out the rubrics.
šana (cf. šahna) var. filthy, vile. Pl. -ia. šahnia šania (var. šuhania B, hania AD) Jb 157:4 vile fishermen.
SHL (Jew.-Aram. & H. **שלה** II) to shine, be bright, glisten.
 PA. Act. pt. fem. šahla kđ uarda DC 23. 709 bright like a rose (but šahla DC 23. 249 a miscop. of šahna, v.s. šahla).
SHM, **šma** s.v. (**שם**) to shine, Jew.-Aram., Chr.-Pal., H. **שם**, Akk. *šamāhu* to sprout) to give light, gleam, shine.
 PE. Pf. d-šimmat bzua unhrat bzakuta DC 40. 293 which was brilliant in radiance and shone in purity; šhmit kđ kukbia DC 44. 1303 = Morg. 264/19:24 I gleamed like the stars; rūšumia kulhun š(u?)hmin DC 27. 73 all the signs gleamed. Impf. tišhmun kđ zua CP 44:11 ye shall shine like the light.
 Act. pt. d-šahum hanatī rūšumia DC 27. 75 so that that sign shall shine; šahma DC 48. 377 it (fem.) shines MG 66:14; pl. šahmia DC 48. 38 they shine.
 PA. Pt. šahma mn kukbia DC 40. 416 brighter than stars; mšahma mn kaspā DC 40. 209 more gleaming than silver; pl. mšahmia šahmia, var. šuhmia ATS II no. 52 they shine to illumine. Inf. šahumia, var. šuhmia (just quoted). Nom. act. šahmia s.v.
 AF. Pt. sira d-mašma bilila Gy 287:8 f. the moon which sheds light at night.
 DER.: (a)šmata (& varr.), šahama, šahamta, šuhma, šhma, šhmal.
SHN (cf. s. šahna) to be foul, filthy.
 ETHAP. Pt. mšahan DC 37. 196 is made filthy.
SHP = **šhp**.
 DER.: šahna, šhana.
 PE. Pf. šhpāt AM 277:30 (read ethpe.?) she was hurried.
SHR (H. **שר**, cf. Ar. **صر** IX) to be clear, white, shining, glistening.
 PE. Pf. šhar Gy 284:10 (read šhar adj. st. abs.) is of clear (or white) colour.
 DER.: šahur, šuhar(a).
šWA (**שב**, Ar. **صوى**, H. der. **שב** dry land) to languish, pine, wither away, dry up.
 PE. Pt. šauia Gy 67:10, 223:16, 277:20; pl. šuin Gy 9:3. 48:15, Gs 96:1, MG 63 n. 2: 'niš d-lišan šauia DC 46. 85:16 a person whose tongue is parched.
 DER.: šauaita, šauia, šita I.
šubana I (rt. **šBA** I, **شبا**) will, wish, desire, purpose MG 18 n. 6, 136:23. St. abs. & cstr. šubian. Subj. 23:20 my will MG 175:21; šubian maraikun Gy 21:8 the will of your Lord; šubianh d-satana ibid. the will of the Satan MG 308:paen. f. (cf. Gy 40:5 f., 14 f.); šubian hia Gy 246:19 by the will of Life; šubian rbia Gy 323:13 by the will of the Great (Life); šubian trm 'uria Gy 323:14 by the will of the two utras; šubian almia Gs 132:3 the will of the world; šubianak

593 peeping eye; fem. pl. st. abs. mšusan AM 14:11 blinking (eyes).
 DER.: šsia 4.
šust(a)mia, **šust(i)mia** = **sustim**. MG 45:12. mšastimā. 'šahun bšustimā d-parzia Morg. 264/18:30 & 19:3 their hands are bound by iron bonds. Cf. Q 38:19, Oxf. roll f 986 (6-offen).
šuslata (Targ. **שוסלתא**, H. **שוסלתא**, Syr. **ܫܘܫܠܬܐ**, Ar. **صوسلة** Nöld. ZA xix 155, Lewy: *Fremdwörter* 90. Löw OLZ xv 388, from Akk. *šustlu* Zimmern ZA xxxvi 319) pl. plaits of hair Jb ii 166 n. 4. bris gsušati marganiata Jb 165:2 f. at the end of her plaits (there are) pearls.
šUR, **šRR** I s.v. (Aram., H. & mod. H. **شور**, Syr. **ܫܘܪ**, Ar. **صور**) to form, shape, model, portray, limn, engrave, depict, trace. MG 82:bottom.
 PE. Pf. šar tlatā šurata ML 56:7 he traced three circles; intrans. šar 'ula Gy 244:15 the embryo was formed etc. (cf. foll. lines); with encl. ganpia d-zua šaria Gs 88:4 wings of radiance were formed for me; ganpia šari(i)h Gy 339:1. Gs 14:1, 104:4, 111:26 wings were formed for it; with suff. sarh we formed it. MG 277:21; šaria d-saruia Gs 14:25 the artificers who formed it. Impf. tlatā šurata nišar ATS II no. 207 he shall trace three circles. Impf. pl. šuriun tlatā šurata DC 50. 257 trace three circles. Act. pt. šaiara d-šaiar s. šaiara. Part. pres. šariun tlatā šurata bma DC 35 ye trace three circles in the water. Pass. pt. ktb usir Gy 144:7 written and portrayed (MG 250:19); pl. širia bgauihun rūšumia DC 34. 854 f., CP 339:penult. signs were formed in them.
 PA. Pf. (Ar.) with suff. šariūth amud d-mšia hailai DC 7 right 94 I pictured it as well as I could.
 REF. s. **šRR** I.
 DER.: šai(a)ra, šurta I (abs. & cstr. šurat), šuria pl.; others s. **šRR** I.
šUR II, **šRR** II s.v. (orig. **שׁור**, cf. s. **šRR** I) to surround, hem in, encompass, enclose, tie in.
 PE. Pf. d-sarat ruha DC 43 A 76 which R. bknep lūšaihun šarūn Q 65:10 = ML 155: 10 they have wrapped their money and their possessions in the laplets of their garments (MG 248:6). Act. pt. with encl. šariun binaihun dimihta Gs 25:10 their eyes burst into tears (*ādām*, cf. s. **šRA** I & **šRR** II). Pass. pt. šira haza nišimāt šurta DC 37. 121 f. this soul of mine is surrounded by a protecting line.
 PA. Pt. mšaira bpagra nišimta Gy 22:4 f. she keepeth the soul imprisoned (enclosed) in the body.
 DER.: šurta 2 (abs. & cstr. šurat); other s. **šRR** II.
šUR III s. **šAR**.
šura = šaura. Igt. qak bšurak DC 45 fasten to thee on thy neck; rūp bšurain DC 46. 14:6, 15:4 tie on their necks; raza d-šura PD 809

the mystery of the neck; napla bšuraihun DC 43 A 147 will fall on their necks; šur, šura? for sura? umištria unafia bšuraihun kulh baita nad ukulh hikia 'zdambia stal DC 43 A 146 f. umištria baita kulh nad (& c. no šurahan) DC 43 A 53 and all houses with [every house was] loosened and falleth with their walls [surroundings?], they trembled and each temple, the stones [shaken apart] were shattered [convulsed] therein.
***šurana** (rt. **SAR** = **SUR** III, cf. H. **שׁורן** Jer. 14:3. 48:4 *kešib* for **שׁורן** very little, small child MG 137:18. Pl. masc. -ia, fem. -iata. šurania ušuraniata Gs 17:20 little boys and little girls.
šurat st. abs. & cstr. of šurta I, 2 (q.v.), šurata pl. of the same.
š(u)urrita (**شوريتا**, Akk. *šurāru*, *šurāritu* Holma ZA xxviii 154) salamander MG 29:1, 148:4. Pl. -iata. liliata uš(ur)urata Gy 139:15 lilihts and salamanders; 'nšaiun damian akut šururiata Gy 139:10 f. their women resemble salamanders.
šuria pl. (rt. **šUR** I) idols, statues, and images of gods. šilmia ušuria uprikia CP 49:15, Q 23:13 = ML 65:6 statues, images, and shrines.
š(u)urik (a misunderstood Chr.-Pal. **شوریک**, late H. **שריק** see Lidzb. ZDMG lxi 694 n. 1) (a) orig. urge, want. (b) hence: impulse; outcoming ray, bursting out (of fire or light); coruscation MG 150:ut. & n. 3. MSt 84 f., CP trs. 46 n. 2. (c) libb šurik dnu CP 179:9, Oxf. 47a = ML 219:5; (d) šurik hu zua Q 31:9, MG 312:14, šurik zua CP 68:12, Q 27:21, Gs 90:7, 115:20; šurik zua rba Q 32:8, 43:11; šurik zua rba Gs 109:9; šurik hia Q 12:29, 58: 31. Gs 57:2 ff., šurik hia rba Q 16:28.
šurna (P. **سورنا**, Ar. loan-w. **صورتانية** و صورتانية) haubois. Var. zurna. qamahia šurna RD 35; qizamar bšurna RD 29 he plays the hautbois.
šurpana (rt. **šRP** I) affliction, suffering, calamity, misery. Pl. -ia. kupna ušurpana Gy 230:8, 232:24 famine and affliction, cf. Gy 267:17; grania ušurpania AM 200:13 high market prices and calamities.
šurta I (rt. **šUR** I = **šRR** I, **شورتا**, **شورتا**, Ar. **صورتا**, Frankel 272, Akk. *ušurtu* Zimmern: *Akk. Fremdwörter* 27) image, form, semblance, picture MG 105:paen. St. abs. & cstr. šurat. Pl. šurata, šilmia ušurata Jb 178:9, Gy 177:5. 370:8, Par. xxvii 48 a etc. images and pictures; aiak šurat [sic] d-mbra AM 278:1 like unto the image (semblance) of a lamb; šurata ušalamata Par. xxiv 76 pictures and images
šurta 2 (rt. **šUR** II = **šRR** II) (a) a line or barrier placed or described about a thing or person, circle, magic circle, (b) a woman isolated for impurity (esp. menstruation and child-birth), period of ritual isolation. Jb ii 84 n. 2, 91 n. 6, BZ 127 n. 5, 103 n. 3. MMI 43. Treated as masc. ! St. abs. & cstr. šurat. Pl.

surata. (a) šamiš 'tib *bsurta* (var. *bsanurta* UD) *jb* 79:7 the sun set in a halo; šamiš *kd* *haia* *hđirir* *surta* AM 261:17 when the sun is surrounded by a halo; kulman *g-hazin* *surta* abar DC 43 A 9 any being who crosses this (magic) circle; *surta rba* Par. xxvii 14 b, DC 43 A 76 the magic circle; *surta d* 123 *halba* *uzma* Par. xxvii 17 a, DC 43 A 123 & H 12 (magic) circle of milk and blood; *tlata surata* nisar ATŠ II no. 207 he shall trace three circles; *data surata* very often (cf. s. ŠUR 1); *kđub urnia bšurta* Par. xxvii 23 b describe a circle all around; *arba surta šaršia* Par. xxvii 8 b; (b) *surta thalta lašaria* *jb* 85:5 they do not enclose the woman in child-birth with a circle; *šurta šair(ila)* *jb* 114:3, 9 they surround (her) woman-in-child-birth with a circle; *bū surtai* huit *jb* 88:1 I was in (the house of) my ritual confinement; *urnia d-surta* PD 553, ATŠ I no. 40, II no. 74 days of isolation; *iahra d-surta* DC 34-64? month of ritual isolation (after childbirth); *bsuratin* ATŠ I no. 239 in times of their ritual isolation.

ŠUR (𐎶𐎵, ^h₃) to hear, listen, give ear, heed, obey.

Fe. Pt. *sat* he heard MG 248:3, *satat* sho heard MG 248:9, *satiti* Gy 276:1 I heard MG 248:15. Impf. *lanisut* Gy 58:6 heareth not, *g-lanist qali* ATS I no. 231 I who hearkeneth not to his voice; with suff. *g-nisith unisimih* JB 20:14 (cf. foll.) who listens and hears; *nisistak* Gy 274:15 heareth these MG 273:15. Impf. *sub* JB 52:15, MG 250:5. Act. pt. *nisimta* *bmau satita hadia* ATS II no. 171 the soul rejoices at that which she hears; pl. *ʔudnia g-satita qala g-hia* DC 41. 487 ears which hear the voice of Life; *qala g-hia satita* Gy 1:19. Part. pres. with encl. *balit satitadun* DC 48. 208 thou wantest to listen to them.

Af. Pt. pl. *masiṭṭ minliia* Gs 30:cult. they listen to words. Inf. *maṣutia* Gy 16:15, 41:10 giving ear.

Gl. 25:5 f. (missp. with s) استجاب *exaudire*
 کرد اجابت سمع. id. 88:6 f. *audire*
 شنید.
 DER.: sauta 3.

şuta 1 DC 34. 689 = şuta 2.
şuta 2 for şuta 4? rgaz arba razia usliq şuta
 ḡ-nišinta ḡ-iattia DC 34. 680 the four mys-
 teries were wrath, and rose in obedience to
 the soul, for they were sitting.

STA = STA.
Pe. Impf. nişia Gy 369:14 let him go astray.

AF. Part. pres. maștîtun Gy 355:7 ye seduce
MG 45:8, 263:1. Inf. with suff. aștîuan Gs 14:
13 to lead me astray MG 292:12. Nom. ag.
maștîana Jb 59:3 seducer, fem. maștîanita Jb
207:10 seductress.

tarpan DC 22. 374 = asfaruan Gy 377:21.
 tartia = tartia MG 45:ult. atiuia ihaua
 tartia Jb 235:14 they brought Eve the Little
 Jb ii 217 n. 6.
 TM (cf. SDM & SCTM) to close in - restit-

stop up, bar.

sibiana

Pe. Pass. pt. *šar u'štim* DC 43 i 48 bound and barred; pl. *grmāša u'šmīna* DC 26, 347 fettered and barred Pass. part. pres. *šmīnt upkīrti* ukīnti DC 43 i 59 thou art barred in and fettered and sealed in.

ŠTR (refl. of **ZTR**, cf. s. *zuša*, fem. (**štarīa*) to become little.

ETHPE. pt. *štar* G 163:16 he became little MG 46:2 & n. i.

DER.: (?ștarina.
șaria (cf. s. șaria) dizziness, injured brain or
eye-sockets? Var. *șirta* s.v. *napșia* g-brîia
ubșaria DC. 46 discharges that are in his
head and in his injured brain (?).

siba (ሳባ), *ፈኛ*, H. 82:8) dyed or coloured material MG 140:3. Pl. *sibia* I. mania d-*siba* Gy 229:11, Jb 82:8 dyed garments; kitun *siba* Gy 56:11 dyed tunic; *siba usibuta* Jb 96:12, 100:5, 9, 130:10 f., 250:5 dyed stuff and dyeing.

șibă = șuat 2 st. cstr. of șaută 2. iatbia
bșuat hădia DC 35 they sit in one another's
company.

šibunia pl. (diminutive from **šiba**, cf. **шибъ**, **شيبو**) dyes, dyed stuffs or materials MG 140:2. **šilmia** **šibunia** Gy 228:25 (cf. 229:8) images and dyed stuffs; **ḡ-agrḡ uzidiḡ ḡ-iaur** **šibunia** **nitiṅ** Gy 229:2 who giveth wages and alms (ordered) by Yaxar for dyed stuffs; **kul man ḡ-nitiḡ šibunia** Gy 229:7 whosever sirtheth on dyed stuffs; **trisar šibunia ḡ-nin ḡsuka titasir npaq** Gy 377:9 f. the twelve dyes that issued from the Lower Darkness; **ḡ-bgauihūn ḡ-hanath šibunia miṣṣba** Gy 377:11 which is dipped in those dyes.

Doubtful.
 ibuta (𐤁𐤁𐤕), Akk. *šibutu* } dyeing, colouring.
 V s. siba.

iblia 1 pl. of šiba.
iblia 2 pl. (cf. Syr. [ܝܬܝܐ] slices [of

flesh], Talm. **צִיבֹחַד**, mistakenly **צִיבֹחַר** Levy; *Wörterbuch* iv. 163 a bit MG 117:14 ff., cf. also **צִיבֹחַ** twig) orig. slices, chips, or (dry?) twigs, used with the meaning of fuel, firewood, sibia

q-atunja 1b 97:11 fuel for an oven; *raza g-nura* had minaihuu *g-akša šibia* ATŠ II no. 61, 248 the mystery of fire: one of them that consumes fuel; *uššibia d-arzia nīšidū* DC 44: 1008 (var. *bnura d-arza* Morg. 16/164; and into the fire/wood) of cedars we will throw him; *šibia g-mn ʿana d-muššak* DC 41. 168 firewood from mulberry trees.

Gl. 35:2 (missp. as š⁵pai) اسعف رامي palmae
شاخ درخت.

3 pl. (cf. Syr. ܣܝܢܐ to congregate) communicants? **darnia lšibia d-aklia lziḏqai** CP 379:1, DC 3 = ZDMG CV 149a:1 those who eat my Oblation are like communicants (?) (the reference is derogatory?).

şibiana (cf. $\mu\lambda\sigma\sigma$) & *şpa 2*) colour, tincture.
 Var. *şibiana 2. şibiana* (var. *şibiana AC*)
d-nhura Jb 243:1 tincture of light.

şibita

šibita = šbīta (v.s. šbata): šibita rišaita ATŠ II
no. 153 the forefinger.
šibēta šibūcia

šāda (few-Aram. **ܫܕܐ**, Targ. **ܫܕܐ**, Bibl.-Aram. & H. **שָׁדָה**, Syr. **ܫܕܐ**) side. Var. **šada**. Pl. -ia 2. Fem. MG 157:antep. tartin **šida** (varr. **šidh**, **šadia**) **d-mana** Q 3:16, 28:21 the two sides of the **māna**.

11:12 the whole abode is situated in the wilderness; *alma kulh aqimtuḥ bšida* Gs 18:10 thou (lit. ye: Life, pl.) didst place the whole world in the wilderness; *kulhuḥ bšida iatbia* Gs 5:12 all of them dwell in the wilderness.

šihua 1 (Eg.-Aram. 𐤑𐤕𐤒𐤕, Syr. ܫܝܗܐ) = **šihia**.
 mn šihua maiit AM 149:15 (var. šihia Par.
 xxvi) he will die of thirst.

šuhua 2 (ሕህዋ, ሕህዳ, H. ሕህዳ) outcry, revilement MG 66:19, 102:15. Var. *šahu*? s.v. Masc. *šihua* *biša* Q 14:16 = ML 39:7 = CP 33:14, Gy 287:5 wicked outcry; *šuhua* ululata AM 51:17 revilement and cursing; *šihua* *sagia* *balma* nizal AM much outcry will go about in the world.

ṣihia (𐤑𐤕𐤔𐤁, 𐤑𐤕𐤔𐤁) thirst MG 101:7. Var. *ṣihua*
I s.v. *maṭa* mñ *ṣihia* Gy 302:6 f. they (: the
souls) die of thirst; bkupnaihun uṣhiahun
ATŠ I no. 237 in their hunger and thirst.

both Deut. 8:15) place of dryness MG 140:5,
MG 222:1

MG 304:1.1.
 shtun 2 (سٺ, H. ١٢) Zion. Fem. shtun
 rabia Oxf. 43 b = ML 215:1 = CP 176:9 f.
 great Zion.

şihlun 3 ('they-thirsted-for-me') name of an
uthra. şihun upaqdun ukanpun 'utria Q
60:16 = ML 145:2 = CP 119:11.
şihla DC 6:coloph. name of a village.

isīma (شِمْ, شِمْ) shining, glimmer, light, splendour, glory MG 102:16, Jb ii 27 n. 2. hizīh isīma d-hah' arqa Gy 28:18 he held the splendour of that earth; tuqna isīra

uşıhma lkukbia Gy 33:2 f., 23 f. shining to
the moon, glittering to the stars; lahazilñ
nunia lşihmak Jb 154:3 the fish do not behold
thy shining; iahbit . . . şihma uqara Isabria
Or. 332:26 thou bestowest . . . glory and
honour on the believing.

šīhmal (rt. **šHM** Ginzā 343 n. 2) (a) **šīhmal** aina Oxf. 98a = ML 265:8 = DC 3 & CP 357:9, DC 50. 722 name of a well-spring (a heavenly being?) ML 283; (b) **šīhmal** 'uštuna

Gy 333:13 one of the seven p̄nars of Jeru-
salem MSt 98.
šuan occ. for siuan.
šuat 1, 2 occ. for šauat I, 2: d-bšuat hādāia
niḥbun Gy 304:1 f. so that they sit in mutual

light.
ṣītra = **ṣītra** (q.v.) MG 45:14.
ṣikun DC 43 name of a liith.

şimarta, şimirta 1

šlailait (rt. **SLA I**) adv. attentively MG 20r:8 ff.
 šlailait uzauruta CP 94:20 attentively and
 with care; šlailait Q 39:31, šlailait Q 40:20
 attentively; bzaurait **ušlailait** (var. **ušlailait**)
umalpanait Q 39:31 carefully, attentively,
 and skilfully; mhalait **ušlailait** Oxf. fol. 328,
 bnhalait **ušlailait** Lond. roll A 90, šlailait
 unihalait *ibid.* 311 softly and attentively (&
 vice versa); šlailait **umalpanait** ATŠ II no.
 412 carefully and studiously.

šlupluta DC 23. 769 = šlupluta.
 šlupluta (cf. preced.) attention MG 20110.
 bzahruta ušluta Q 18.30. šluluta uzahruta
 ATŠ II no. 180 (var. šluluta DC 6) with care
 and attention (& vice versa): šluluta qria
 ATŠ II no. 217 read with attention.

şilîta = şalanîata 2 (q.v.), kiba d-rîsa uşîta
DC 46. 137:12 headache and megrim; psaaq
d-şîlta JRAS 1943 171:15 removal of megrim.
şilma (شِلْمَا), also fem. |شِلْمَا|,

Palm. צלמחא, South Ar. **צלח**, fem. **צלח**,
Ar. **צלح** Fränkel 273, H. **צלח** Nöld. ZDMG
xl 733 f., ZA xxi 384, Akk. *šalmu* KAT 475,

Delitzsch: *Prolegomena* 141, Lewy: *Fremdwörter* 107 image, idol, picture, shape, form MG 100:paen. Var. *šalma* s.v. Pl. *šal(a)ma* (s.v.) & *šilma*, the latter often with the

سُورَةُ الزُّمَرِ (Zuḥr) Nöld. ZDMG xxv 256 ff., MMII 74, meaning of Gemmi (Zodiac, ci. Syr. 1775 pictures and portrayals; sîlmia umanzia Gy 202;5 his

shape and his hair; *şaiar şilimia* Gy 370:8 s. *şaiars*; *bşilimia d-dahba* Gy 24:19 in golden images; *şilimia d-zipa şairia* RD C to they make false images; *mhabilia şilimia d-*

akutuun Gy 101:21 they destroy their exact likeness: kulhun gimlia d-haun lianqa bkraas
 'mh Gy 224:20 f. all the shapes that the child takes in its mother's womb. As Gemini: Gy 122:19, 123:16, 386:9, Lond. roll B 63, Oxf. roll f 1215, very often in AM.

šulpa [rt. *šLP*] (*a*) whip, blow, stroke, (*b*) seed-pen fig. writing, penmanship. Pl. -ia. (*a*) *šulpa* d-harašia Lond. roll B 82 = DC 12:37 & P.A. xii par. the whip [spell, or see (*b*)] of wizards; *širia*...mn *šulpa* d-iuzaṭaṭa manda d-hiṣa uap mn *šulpa* dilia DC 43 H 6 they

Y, M, q-H, and also by my own blow; (b)
 aith magalta usilpa ukdub HG 117 bring
 parchment and reed-pen; *silpa umagahta*
 Lond. roll B 157 = DC 12. 76 & P.A. xii
 par. reed-pens and parchment; *marauata q-*
silpa uktaba AM masters of penmanship and
 writing; *alpainun lirdqia silpa* jB 140:3
 teach the little ones writing (misunderstood
 and miscorrected by Lidzb. to *unilpun* ii 136
 n. 1).

šlita in DC 6, AIS II no. 180 for šluta.
šīman name of a spirit. bšuma . . . šīman rba
DC 40 in the name . . . of the great Š.
šīmartā, šīmrta 1 = samīta 1. šata
šīmartā AM 88:6 a high (hot) fever; šīmrta
banašā tihūia AM 215:11 there will be fever
amongst people.

šifra 1 (rt. SMR I, 1) fever. Var. širma s.v. kūs g-dimra, mahi DC 46. 205:13 what is the illness of fever?

širma 2 (rel. to preced.) poison. kē arba širma DC 40. 485 like a scorpion with poison; ulbadušnam širma laṭṭah DC 23. 586 I have got poison for B. (a devil).

širma 3 apparently a kind of fish. kē tabia bquila ... ukē širma bilha DC 40 like a gazelle in a trap ... and like a širma in a net.

šin (Ar. šimr) AM 205 China.

širba (cf. šimr) < P. šimr narcissus?, or mis-writing for šin(u)bar? some plant or tree. Masc. širba hu DC 41 (picture).

šinbar = šinubar. šinbar hu DC 41 (picture) it is a pine-tree.

šinga (P. چنگ) claw. Pl. -ia. udita bšingh s. dita.

šinda (Ar. سندا) Löw 383:middle, PSm 3420) (a) seed, grain, pip, (b) shred, fibre, rootlet, (c) fennel, dill, anise Jb 154 n. 6. Mod. (pron.) šonda grain. Pl. -ia. (a) šinda g-rumana AM 92:6. Oxf. roll f 157. 505. 832 pomegranate seeds; šinda g-hardia ATŠ I no. 278 a mustard seed; šuba šinda g-hurpa s. hurpa; šaba šinda huiara Par. xxvi 107: bottom, seven white grains; šinda (var. šandia DC 6) ubazira bgaubahun lait ATŠ I no. 285 there is no pip or seed in them; (b) mia mziḡia g-šinda Jb 156:7 water is mingled with rootlets (fibres, Lidzb. (c)); (c) šinda msaralta lamathia Jb 151:12 they smell no stinking fennel.

Gl. 70:10 (missp. as snda) حنة granus 50. šin(u)bar (Ar. صنوبر) pine-tree, fir-tree. hazin 'jana g-šinubar hu DC 7 (illustration) this is a pine-tree; bmasik šinubar s. masik; s. šinbar hu DC 41 (illustration).

šinia (adj. from šin) Chinese. masqal šinia ML x 16 Chinese satin.

šinta apparently name of a plant, cf. s. šatra I. šipar 1 st. abs. & cstr. of šipra 1 (q.v.). šipar 2 = špar 2. brš šipar g-iana (read iuma) DC 51. 13 early at dawn of day.

šipra 1 (Jew.-Aram. & Bibl.-Aram. šipra like Mand. st. abs., Eg.-Aram. ܫܦܪܐ, Syr. ܫܦܪܐ, abs. & cstr. ܫܦܪܐ, H. ܫܦܪܐ, Syr. ܫܦܪܐ, Akk. ܫܦܪܐ, St. abs. & cstr. šiparu to twitter 1 MG bird, sparrow. St. abs. & cstr. šipar 1 MG 119:ult. (& n. 5), var. šipar Gy 216:3. Us. masc., cf. Gs 13:ult. 15:11, but fem. Gs 15:12, MG 157:1 f. Pl. -ia. šipra šipra hauia Gy 216:3 a bird, a bird-animal; kē šipra g-laṭna qina Gs 13:24 like a bird that built no nest; šipra mn pagral ladahlia Gs 15:11 birds are not afraid of my body; šipra laraṭha Gs 15:12 birds do not run away (as fem.); šipra hurbia Gs 129: 6 f. little birds of carob-trees (hurba 3); šipar

d-uma Gy 212:10 the heat of the day: hazin baba šita g-kiba g-risa DC 46. 134:6 this spell is for sunstroke that is a headache.

šifra 2 JRAS 1937 592 a missp. of šatra I.

šila 1 (Gen. Aram.) to bend down, turn, incline, decline, swerve, deviate, diverge, pa. to pray, but also to pervert.

PE. Pf. mn 'uḡra g-hia šila ATŠ II no. 218 he turned aside from the Road of Life; šlit mn 'uḡra g-hia DC 34. 547 thou didst turn aside from the Road of Life; mn 'uḡra g-hia laṣṭun ATŠ I no. 25 they did not turn aside from the Way of Life. Impf. mn dirakak lanšilia Gy 62:21 let us not turn aside from Thy Way MG 372:3; laṣṭiṣun minh mn mišra CP 128:15 = Q 65:13 = ML 156:2 do not deviate from the boundary. Impf. (fem.) šu(la) dauik DC 43 I 38 turn away thy (fem.) demon. Act. pt. zibna šalia 'uš Gy 22:20. 43:22 if a person goeth astray once; trin zibnia šalia Gy 22:20 f., 43:24 if he goeth astray twice; mn mišra šalia CP 128:16. Q 65:13 he deviated from the boundary; g-šalia minh mn kudka Jb 59:2 that he may go astray from the boundary stone; pl. mn 'uḡran laṣṭalin DC 34. 335 they do not swerve from our way; with encl. šalilin laṣṭalinu Jb 85:9 f. they pervert (Lidzb. machen trügerisch) their scales. Pass. pt. šila (var. šila DC 30) dukṭh mn atar nūr Jb 277:8 his position (attitude) is averted (aversion to) from the Place of Light, sin šila lida qarna AM 223:8 the moon leans on one horn (inclines to one side).

PA. Impf. tišalia lahlia AM 66:20 she prays to gods. Pt. apikia dina unšalia dina Gs 36:23 they reverse justice and pervert justice; maslin Gy 47:8 (& often) they pray; with encl. šaluta g-kadba maslinu Gy 24:8 they pray a false prayer. Part. pres. miaka iuma g-atina unšalana bknšitaku Jb 72:5 there is a day on which I come and do not pray in your synagogue(s) ?

Der.: š(a)luta, šilaiit (var. šalaiit), šiluta (var. šilta).

SLA II s. šila II.

šLB (Ar. ܫܠܒ) > Ar. صلب, Eth. ܫܠܒ) to set up a cross, make a cross or stake, make sign of a cross; to crucify.

Pz. Act. pt. šaliba biardna šaliba, pl. šalibia. šaliba s. šaliba.

ETHPE. Impf. nišlib (s. šaliba) MG 214:12. Der.: šaliba.

SLH the rt. of šalahiata I, 2.

šluniatia s. ašluniatia.

šlupṭa (rt. SLP) fragment, broken piece, (egg-) shell? Var. šl-s.v. tlatu slupṭh q-dina DC 46. 209:14 three (egg-)shells (?) from a nest.

šluta = šaluta MG 111 n. 2. 140 n. 4.

šlipa (pass. pt. pe. of šLP) (a) damaged, injured, bruised, beaten, (b) (cf. Akk. šalāpu Muss.-Arm. 879b) deceptive, false Jb ii 147 n. 2. (a) gimra ušlipa AO ix 10a:20 encompassed and whipped (Gordon) (bent and bruised); (b) mtangrit bmušaniak šlipa Jb 146:2 thou dost trade with thy false (Lidzb. trügerischen) scales.

šLL I (ܫܠܠ) II, H. ܫܠܠ II, Ar. صَل

šifra 1 (rt. SMR I, 1) fever. Var. širma s.v. kūs g-dimra, mahi DC 46. 205:13 what is the illness of fever?

širma 2 (rel. to preced.) poison. kē arba širma DC 40. 485 like a scorpion with poison; ulbadušnam širma laṭṭah DC 23. 586 I have got poison for B. (a devil).

širma 3 apparently a kind of fish. kē tabia bquila ... ukē širma bilha DC 40 like a gazelle in a trap ... and like a širma in a net.

šin (Ar. šimr) AM 205 China.

širba (cf. šimr) < P. šimr narcissus?, or mis-writing for šin(u)bar? some plant or tree. Masc. širba hu DC 41 (picture).

šinbar = šinubar. šinbar hu DC 41 (picture) it is a pine-tree.

šinga (P. چنگ) claw. Pl. -ia. udita bšingh s. dita.

šinda (Ar. سندا) Löw 383:middle, PSm 3420) (a) seed, grain, pip, (b) shred, fibre, rootlet, (c) fennel, dill, anise Jb 154 n. 6. Mod. (pron.) šonda grain. Pl. -ia. (a) šinda g-rumana AM 92:6. Oxf. roll f 157. 505. 832 pomegranate seeds; šinda g-hardia ATŠ I no. 278 a mustard seed; šuba šinda g-hurpa s. hurpa; šaba šinda huiara Par. xxvi 107: bottom, seven white grains; šinda (var. šandia DC 6) ubazira bgaubahun lait ATŠ I no. 285 there is no pip or seed in them; (b) mia mziḡia g-šinda Jb 156:7 water is mingled with rootlets (fibres, Lidzb. (c)); (c) šinda msaralta lamathia Jb 151:12 they smell no stinking fennel.

Gl. 70:10 (missp. as snda) حنة granus 50. šin(u)bar (Ar. صنوبر) pine-tree, fir-tree. hazin 'jana g-šinubar hu DC 7 (illustration) this is a pine-tree; bmasik šinubar s. masik; s. šinbar hu DC 41 (illustration).

šinia (adj. from šin) Chinese. masqal šinia ML x 16 Chinese satin.

šinta apparently name of a plant, cf. s. šatra I. šipar 1 st. abs. & cstr. of šipra 1 (q.v.). šipar 2 = špar 2. brš šipar g-iana (read iuma) DC 51. 13 early at dawn of day.

šipra 1 (Jew.-Aram. & Bibl.-Aram. šipra like Mand. st. abs., Eg.-Aram. ܫܦܪܐ, Syr. ܫܦܪܐ, abs. & cstr. ܫܦܪܐ, H. ܫܦܪܐ, Syr. ܫܦܪܐ, Akk. ܫܦܪܐ, St. abs. & cstr. šiparu to twitter 1 MG bird, sparrow. St. abs. & cstr. šipar 1 MG 119:ult. (& n. 5), var. šipar Gy 216:3. Us. masc., cf. Gs 13:ult. 15:11, but fem. Gs 15:12, MG 157:1 f. Pl. -ia. šipra šipra hauia Gy 216:3 a bird, a bird-animal; kē šipra g-laṭna qina Gs 13:24 like a bird that built no nest; šipra mn pagral ladahlia Gs 15:11 birds are not afraid of my body; šipra laraṭha Gs 15:12 birds do not run away (as fem.); šipra hurbia Gs 129: 6 f. little birds of carob-trees (hurba 3); šipar

d-uma Gy 212:10 the heat of the day: hazin baba šita g-kiba g-risa DC 46. 134:6 this spell is for sunstroke that is a headache.

šifra 2 JRAS 1937 592 a missp. of šatra I.

šila 1 (Gen. Aram.) to bend down, turn, incline, decline, swerve, deviate, diverge, pa. to pray, but also to pervert.

PE. Pf. mn 'uḡra g-hia šila ATŠ II no. 218 he turned aside from the Road of Life; šlit mn 'uḡra g-hia DC 34. 547 thou didst turn aside from the Road of Life; mn 'uḡra g-hia laṣṭun ATŠ I no. 25 they did not turn aside from the Way of Life. Impf. mn dirakak lanšilia Gy 62:21 let us not turn aside from Thy Way MG 372:3; laṣṭiṣun minh mn mišra CP 128:15 = Q 65:13 = ML 156:2 do not deviate from the boundary. Impf. (fem.) šu(la) dauik DC 43 I 38 turn away thy (fem.) demon. Act. pt. zibna šalia 'uš Gy 22:20. 43:22 if a person goeth astray once; trin zibnia šalia Gy 22:20 f., 43:24 if he goeth astray twice; mn mišra šalia CP 128:16. Q 65:13 he deviated from the boundary; g-šalia minh mn kudka Jb 59:2 that he may go astray from the boundary stone; pl. mn 'uḡran laṣṭalin DC 34. 335 they do not swerve from our way; with encl. šalilin laṣṭalinu Jb 85:9 f. they pervert (Lidzb. machen trügerisch) their scales. Pass. pt. šila (var. šila DC 30) dukṭh mn atar nūr Jb 277:8 his position (attitude) is averted (aversion to) from the Place of Light, sin šila lida qarna AM 223:8 the moon leans on one horn (inclines to one side).

PA. Impf. tišalia lahlia AM 66:20 she prays to gods. Pt. apikia dina unšalia dina Gs 36:23 they reverse justice and pervert justice; maslin Gy 47:8 (& often) they pray; with encl. šaluta g-kadba maslinu Gy 24:8 they pray a false prayer. Part. pres. miaka iuma g-atina unšalana bknšitaku Jb 72:5 there is a day on which I come and do not pray in your synagogue(s) ?

Der.: š(a)luta, šilaiit (var. šalaiit), šiluta (var. šilta).

SLA II s. šila II.

šLB (Ar. ܫܠܒ) > Ar. صلب, Eth. ܫܠܒ) to set up a cross, make a cross or stake, make sign of a cross; to crucify.

Pz. Act. pt. šaliba biardna šaliba, pl. šalibia. šaliba s. šaliba.

ETHPE. Impf. nišlib (s. šaliba) MG 214:12. Der.: šaliba.

SLH the rt. of šalahiata I, 2.

šluniatia s. ašluniatia.

šlupṭa (rt. SLP) fragment, broken piece, (egg-) shell? Var. šl-s.v. tlatu slupṭh q-dina DC 46. 209:14 three (egg-)shells (?) from a nest.

šluta = šaluta MG 111 n. 2. 140 n. 4.

šlipa (pass. pt. pe. of šLP) (a) damaged, injured, bruised, beaten, (b) (cf. Akk. šalāpu Muss.-Arm. 879b) deceptive, false Jb ii 147 n. 2. (a) gimra ušlipa AO ix 10a:20 encompassed and whipped (Gordon) (bent and bruised); (b) mtangrit bmušaniak šlipa Jb 146:2 thou dost trade with thy false (Lidzb. trügerischen) scales.

šLL I (ܫܠܠ) II, H. ܫܠܠ II, Ar. صَل

ŞMR I (Aram. ܫܡܪ, H. ܫܡܪ, Akk. *šarābu*, *šarābu*, *šarābu* Barth ES 32, WU 41) to heat, burn, inflame, be hot, inflamed, fevered, red.

Pe. Pf. rišia šmar JRAS 1937 590:20 his head became hot. Act. pt. aina d-šamar AM 287 (read with var. šamra) eye that is inflamed; qahda ušamra DC 43 F 60 she screams and gets hot; h' d-šamra urni ruha DAB she that enfames and sways the (earthly) spirit.

Pa. Pt. (pass.) mšamar AM 287:26 heated; (act.) with encl. šata d-mšamarlā DC 40. 988 the fever that makes him hot.

ETHPE. Impf. nišimra AM 209:8 they will be fever-stricken (? with part. pl. ending).

DER.: šamirā 1, šam(b)ra, šamura, šimarta, šimirta 1, šimra 1 (2?), var. širma, šmara (1, 2).

ŞMR II (ܫܡܪ) to have retention of urine, Ar. ܫܡܪ, to sting, to flow slowly) to hold back, press back, press down, repress, crush down; to turn Jb ii 159 n. 8. (Ethpa: cf. ܫܡܪ, to take heed, beware.)

Pe. Pf. with suff. šimruh DC 43 I 103 they repressed him. Act. pt. dāiua d-šabia šamar Gy 280:12 he turneth whichever demons he wisheth; šmar anāt dāiua DC 43 I 104 Impf. lašmaru Jb 157:9 f. demoi!; bšragia d-kadba lašmaria Jb 157:9 f. they do not turn towards deceitful lanterns; with encl. puḡamia d-šamrilak DC 43 I 102 words which force these back.

Pa. Impf. with suff. šamrā bniā d-rušana AM 287:20 crush it into pomegranate juice. Pass. pt. mšamar bhalbe AM 287 crushed (squeezed) into milk.

ETHPA. Pf. šamar u'star lašaba DC 43 I 121 the good-for-nothing is suppressed and confined. Impf. ū lišta h' tištaru kḡ hiua DC 26. 39 if she be a liht, she shall be turned away (or crushed down?) like a snake.

Impf. zha u'samar dāiua DC 43 I 100 be off, beware, demon! Pt. mištaru kḡ hiua DC 43 J 208 he shall be crushed like a snake.

DER.: šamarā 1 = šimirta 2 = šmirta.

ŞNP I (Jew.-Aram. ܫܢܦ, shrieeking, mod. H. ܫܢܦ, to neigh) to shriek, scream, make a shrill noise.

Pe. Pf. štrata šnap DC 44: 1516 = Morgg. 266/23:4 the astartes shrieked; šnap uiahih Gy 282:7 s. YBB, gra ušnap DC 40. 856 he cried out and shrieked; šnap uiahi kulhun dāiua DC 37. 150 all the demons shrieked and howled; šnap CP 102:1, Q 52:28 = ML 127:11 she shrieked; rigzat ušnapat DC 44. 476 she was angry and screamed; qhdi ušnapit Florilegium, I shouted and screamed; with encl. šnapāh bāhā Jb 157:2 he cried aloud with his voice. Act. pt. šappa uqahda DC 43 F 60 she shrieks and screams.

ETHPE. ? Pf. grāt bāhā ušnapat DC 51, CP 102:1 she cried aloud with her voice and screamed.

ŞNP II (H. ܫܢܦ, cf. Aram. ܫܢܦ, Chr.-Pal. ܫܢܦ, Ar. ܫܢܦ, lappet, Syr. ܫܢܦ, turban) to turn about, whirl round, roll round; with *mn* turn away.

Pe. Impf. aqar ušnap uasqul kariuta *mn* pagh Oxf. roll G 597. Or. 326:10 uproot, turn away and remove sadness and misery from his body. Act. pt. pl. mia 'kumia šanpia sardia Gy 139:5 black swirling rough waters.

ŞPA I (< ܫܦ) to press together, squeeze, fasten with a catch.

Pe. Part. pres. šapana DC 46. 82:10 (as IIIae gutt.) I fasten (it).

ETHPE. Impf. nišpia kḡ bina DC 26. 38 f. (as ܫܦ) he shall be squeezed like a leech.

ŞPA II (Ar. ܫܦ) to (make) clear, clarify, refine.

Pa. Impf. with encl. šapullu hamra WedF 56:top = ML p. x make the wine clear for him. Pass. pt. (Ar.) m(u)šapa AM 129 refined, clarified.

SPT (cf. Syr. ܫܦ, Ar. ܫܦ, fetter, H. ܫܦ) to shrink, contract MG 42 f., den. like SPT q.v.) to fasten.

ETHPE. mištipia Sh. 'Abd.'s copy & DC 22. 453 = mištipia.

DER.: cf. s. ŠPT.

ŞPR (cf. s. špra 2 & Ar. ܫܦ, yellow) to become dawn; to become light; to enlighten.

ETHPE. Pf. kḡ hauia šipra tuma g-habšaba Lond. roll A 555 when it becomes dawn on Sunday. Pt. brahmia d-mišpira Gy 221:23 in the morning devotions. See also PNC trsl. p. 66 n. 2.

DER.: špra 2, abs. špar & varr., šipra.

ŞPT (Jew.-Aram. & mod. H. ܫܦ, cf. ŠBT, Syriac) to join, set in order, connect, associate with; pa. to adorn, beautify.

Pe. Pf. with encl. šataputa lašapathā AM 23:6 (var. lašpith pass. pt.) he forms a partnership. Act. pt. with encl. šataputa lašapithā AM he joins no partnership. Pass. pt. with encl. mādna uqamah d-spithā AM the horoscope and the talisman associated with it (cf. s. pt.).

Pa. Impf. nišapat Gy 218:10 (var. nišapat CD ethpa.) he adorneth himself MG 48:17. Pass. pt. nišapat Gy 216. 21 adorned MG 48:18.

ETHPA. Impf. nišapat cf. s. pa.

DER.: šapta 1, 2.

ŞSTM = SSTM. Pass. pt. pl. mšapmāia s. šust(a)mia.

ŞRA I (ŞRR II s.v.) (Gen. Aram., Ar. ܫܪܐ, to cut off) to tear, cleave, split, rend asunder; with agia to plough, Gy 102:5 doubt; of meteors and stars (cf. Akk. *šarāru*) to fly (apart), tear about, break through Jb ii 76 n. 4; of tears: to burst (Lideb. *sich zusammenbrechen*) Jb ii 110 n. 1.

Pe. Pf. kitunun ... šrun Gs 53:15 they tore their tunics ...; with encl. kukba šrahā Jb 67:9 f. [bš] a star cleft its way (flew) therein; dimihta šrahā bāhā Jb 110:6 f. D (var. šarhā B,

šarahā AC) he (his eyes) burst into tears (lit. by Lideb. *eine Träne zog sich ihm im Auge zusammen*). Impf. bušhā ... nišria Gy 19:8 tearth his garment; bušā 'ai nišria Gs 98:19 tearth his garment because of me; kukba bil *mn* šamāš nišria Gy 385:11 the star Jupiter shall cleave its way from the sun; nišria *mn* nuna l'nbra AM it cleaves its way from Pisces to Aries; nišria agia būria RD B 50 f. = DAB par. he shall plough furrows in the hills; nišruṇ unquṇ mihā šuba 'ušria ML 37:6 seven treasures will break through and come out of him; with encl. nišrihā agia Gy 102:5 doubt. Ginzā 109 n. 6. Act. pt. man d-himāna šaria DC 36 no. 252 who tears (loosens) the girdle; with encl. dimihta šarahā bāhā Gy 306:21, Jb 110:6 f. AC (s. pf.); pl. kukbia šaria Gy 392:11, 23 stars (meteors) tear about (cf. fly); kukbia d-šarin AM 231:13, 275:11 (6 *offen*); šila bšaura šarin Gs 83:13 they tear the garment on their neck; bšauru šarin Gy 28:13 they tear their flesh; gšauru šarin Gy 59:22 they tear their bodies. Part. pres. šarit zimta Gy 194:2 thou splittest a hair.

ETHPE. Pt. mištra Gy 391:24 shall be torn to pieces.

ETHPA. Pt. pl. markabata mištarā DC 26 the chariots are torn down.

ŞRA II = ŞRR I.

ETHPA. Pf. agia d-nhura 'šria Lond. roll A 380 beams of light were formed. Pt. (pl.) dbrāšahun akuat h'dāia mištra ATŠ their banners are made like each other.

ŞRA III, ŞRH s.v., ŞRK I (< Gen. Sem. ܫܪܐ, ܫܪܝܫ, ܫܪܝܫ) to squeak.

Pe. Impf. nišra AM 254:15 it squeaks.

şraii DC 44. 626 = (şraii).

şraia pl. (rt. ŞRR II, ܫܪܐ, ܫܪܐ) money-bags, purses. kaspā beraria šrir WedF 37: middle = DC 3. 377:11 = DC 38. 15:20 = DC 53. 223:8 f. silver is tied in money-bags.

ŞRD (cf. ܫܪܐ torpidity) to blight, shrivel, contract; (of water) to have a rough surface.

Pa. Pt. baina šarda DC 43 E 8, DC 49. 23 with a blighting (evil) eye; pl. šabbia sardia d-bgaualhun JRAS 1937 594:3 their leaves are shrivelling; mia 'kumia šanpia sardia Gy 139:5 black, swirling, rough waters.

ŞRH = (ܫܪܐ) to be afraid.

Pe. Pt. pres. šarhit JRAS 1937 596:16 thou art afraid.

şurgia P.A.'s copy of Or. constipation s. şurgia.

şurliata s. š(u)riuta.

şrik 1 s. š(u)rik (a).

şrik 2 (rt. ŞRK II) Gy 335:2 poor, needy, humble MG 150 n. 3. Ginzā 236 n. 1.

ŞRK I (Gen. Sem. ܫܪܐ, ܫܪܐ, Mand. doublets ŞRA III & ŞRH) to cry, shout, call out.

Pe. Pf. šrak bāhā CP 40:5, ML 47:1, Gy 363:1 f., DC 34. 80, 358, ATŠ I no. 243 cried aloud with his voice; šrak ušma Gs 39:16

he cried and let hear; šrak ušman bāhā Gs 96:12 he cried and let me hear (with) his voice.

ŞRK II (Jew.-Aram., Syr., Chr.-Pal., mod. H., Ar. ܫܪܐ, Brockelm. i 135) to need, want.

DER.: šarka, š(u)rik.

ŞRP I (Jew.-Aram. ܫܪܐ, Syr. ܫܪܐ, Akk. *šarābu*) to chastize, afflict, oppress.

Pe. Pf. šrap uadua libh Gy 96:15 f. her heart was afflicted and mournful.

DER.: šurpana.

ŞRP II (Jew.-Aram., Syr. II, H., Sab., Akk. *šurpū* Zimmern KAT 650, Akk. *šurpū* 27) to smelt, melt, refine.

DER.: šarapa(a), var. šrapa(a).

ŞRS (specific to Mand. phylacteries) to bind up, fasten up, close up.

Pe. Pt. pres. (act. with pass. mean. l.) sdima šaršit aina 'kalta JRAS 1937 596:17 thou art stopped and closed up, Corroding Eye. Inf. with suff. šria d-lamša 'niš lmišruša DC 40 loosen (or open) so that no one can bind him (or close him up).

ŞRR I = ŞUR I MG 82:bottom. Another secondary rt. ŞRA II s.v.

Pe. s. ŞUR I.

Pa. Pf. šarar he formed MG 82:antep., šarar bgaūh kukbia Gy 12:16, šarir bgaūh kukbia Gy 33:1 he formed stars in it; anin haka šararia lšuba malkia DC 34:picture A we have depicted here seven kings; with suff. kḡ šarirun malka 'iaia lhalin almia DC 41. 2 when the Celestial King created these worlds.

Impf. with suff. kulman d-gišararh lhazin alma unšarinun lhalin raḥaṭia DC 41. 18 f. he who depicts this world and depicts these streams. Nom. act. šararta 1 s.v.

ETHPA. Pt. štarar ušiq Gy 168:9 he was formed and ascended; štarar bgaūh kukbia Jb 50:14, Gs 76:9, ML 225:7 stars were formed in it; *mn* kanpāh d-zina 'štarar Gy 80:1 was formed from the bosom of the radiance; štarat dmuth Gy 150:9, 108:8 his likeness was formed; štarar uhuṭ Gy 336:22 1 was formed and came into being; štararit *mn* aina ušin dirka DC 41. 24 I was formed from the Well and Palm-tree; with encl. štararh ML 265:1 were formed by it; mašbūta d-hia d-štararh Gy 345:22 f. the baptism of Life by which he was (re)formed. Pt. mištarar 'ula Jb 4:3, 6:1 the embryo is formed (MG 82:antep.); with encl. mištararh Gy 108:5 is formed for him; pt. mištarararia Lond. roll A 73, DC 41. 495 they are formed; mištararun Gy 10:13 id.

ETHPA. Impf. ništarar Gy 391:ult. is formed MG 252:9, but Ginzā 418 n. 1.

DER.: šararta 1.

ŞRR II (Jew.-Aram., Syr., Chr.-Pal., H., Ar., cf. Akk. *šurritu* rope) to surround, tie up, encompass, contract. A secondary rt. ŞUR II s.v. Certain forms confused with ŞRA I and vice versa, cf. Jb ii 110 n. 1.

Pe and Pa. s. ŞUR II.

ETHPA. Pf. štarar bāhā dimihta Gy 114:4 his eyes burst into tears; anih bdimihta

Marquis DC 43 A 90 a demon.

qubria pl. of **qabra** in the frequent bit **qubria** Jb 56:9, 110:5, 114:3 ff., 125:8 ff. etc. cemetery MG 18:13.

qudaba Jb 144:2, pl. -ia Morg. 266/13:39 read **quraha**.

qudam (rt. QDM, **קדם**, Syr. **ܩܕܡ**, Chr.-Pal. **ܩܕܡܐ** Nöld. ZDMG xxii 459) prep. before, preceding, in front of, anterior MG 28:20, 194:10. Used with or without pers. suff. With other prepositions: **mn qudam**, **iqdam**, **q** qudam MG 107:3, **mn qudam** Gy 205 ff., 278:10. From **q** 'before', of yore MG 203:ult.

With suff. emphasizing a determinate noun: **qudamh d-aba** Gy 101:17 before the father; **qudamh d-kulm anasha** Gy 223:5 before; **qudamh d-kulm d-bat** Gy 149:2 away from his daughter MG 330:15-17. To designate a direction: **qudam abahatai** sligt Gy 156:18 I rose towards my Father (the Life); **q qudam mana mail** Jb 5:14 he bringeth (it) into the presence of the Mana; d. . .

alium mn qudamh Gy 140:14 which He (= Life) gave to accompany me from His (pl.) presence; **npaq qala mn qudam** Malka Gy 282:11 a voice came out from the king; but often with other prep. meaning simply 'before': **qudam adam** Gy 12:22, 33:8, 34:9 in A's presence; **qudamhan tris** Gy 72:9 raised before us; **d-manhria qudamh** Gy 128:20 (cf. 1. 22) which shine before them; **mn qudam tufania mia** Gy 140:20 before the flood etc. MG 359 f.

qudamha Gy 136:3 for **qudamaia** MG 141 n. 4.

qudha (rt. QDH) I sore cut, inflammation. Pl. -ia. **sumqai qudhaia** DC 19. 175 my or his (?) redness and his inflammation(s) (doubt).

qudraniail DC 40. 874 f. an angel.

qudša 1 (rt. QDŠ, **קדש**, **ܩܕܝܫܐ**, **ܩܕܝܫܐ**, Ar. **قدس**) Christian sacrament; after the relative particle **d-** 'holy' = 'evil' (as an antagonistic term applied exclusively to non-Mandaean notions of holiness). Pl. -ia. **ruha d-qudša** (very often) 'Holy Ghost' (**ܩܕܝܫܐ**).

qudša = name given to Ruha, as queen of darkness and mother of devils; **qudša** (var. **qudša** Leid., Sh. 'Abd.'s copy) **d-šuba qudša** **qudamaia** Gy 225:ult. f. the sacrament(s) of seven first sacraments; **šuba qudša** Gy 228:19 seven sacraments; **qudša d-atana s. atana 1**; **qudša d-gumarta** Gy 227:14 f. s. **gumarta**. As opposite of **pihta ukuša umambuha** (Mandaean sacraments) Gy 362:2 f.

qudša 2 AM 238:21 read **qudša** cold? BZ 159 n. 5.

qudzan (P. **ܩܘܕܝܐ** 'a kind of white cloth' + Mand. **zan**) a kind of white cloth. Var. **ruhzen** (SQ 56 n. 1). **Ibuša d-hidua mn qudzan daka** CP 222:6, WedF 35:bottom = SQ 15:10 the clothes of the bridegroom are of pure white cloth (CP trs. 176 n. 4).

quza = aqua, 'quza'. Pl. -ia. **arika quza** **haun** DAB the long ones will become short.

qutana (rt. **קטן**, **ܩܬܢܐ**, Akl. **qatni**, **qatnan** thin, young) Zoth. 217b:8, 220b:10, AM 105 (cf. the ref. are to be corrected); **naqumh** MG

often in *coloph.*) a family-name MG 39 n. 9. Mod. (*qulāna*) small.

QUL S. QLL.

qul AM 127 (translit. of Qur'an 113) Say!

qula (Targ. **קולא**) snare, animal-trap. Doubt- let **q(u)lala 1**. **qula d-šibabla** DC 3. 214:2 = CP 290:11 the snare of the planets; **kid fabia qula** DC 40. 346 f. like a gazelle in a trap.

qulab (Jew.-Aram. **קולב**) tunic. **kulhan lašbia** **qulab** CP 185:2 all of them wear the tunic.

qulazta a var. of **qulasta**.

q(u)lala 1 (cf. **qula**) snare, trap. Pl. -ia. MG 8:11, 29:2-4, 114:16 f., Jb ii 50 n. 2. **qala uššila** Jb 45:5 snare and chain, pl. **qulala uššila** GS 132:1; **hurbun uqulahun** Gy 377:18 their sword(s) and their chain(s); **qulatan bišata** Jb 61:4 our evil snares; **ramia bqušala kulhan rahma** Gy 216:3 f. casteth all his friends into fetters; **latirima napšak bqušala** (var. **qulala** Leid.) Gy 213:ult. cast thyself not into snares; **ramilun qulala** AJS I no. 141 they lay snares for them; **qulala 1 u-** **runia** Gy 225:21 snares and fetters; **qulala d-napš** Gy 363:ult. f. her own snares; **ramilak qulala b'uhrak** Jb 65:13 casteth snares for thee on thy road; **nisakrū bqušalan** Jb 58:11 we entangle him in our snares; **plitt qulalan** Gy 362:19 thou didst escape our snares; **nšilun qulala s. šLL II**; **qulala d-ruha** Jb 45:4 Ruha's snares; **qulala d-tibil** DC 27. 158 the snares of Earth.

q(u)lala 2 (rt. **QLL**) (a) lightness, frivolity, (b) shame, ignominy, dishonour. Pl. -ia. Jb ii 50 n. 2. (a) **quda uqulala** AJS II no. 64 dancing and frivolity; **pirša uqula** GS 30:16 etc. debauchery and frivolity; **qulala uzaniuta uqulala** Gy 224:25 songs (= lechery) and frivolities; (b) **npš qulun** Gy 174:3 f. great is their ignominy; **mgalalin lqala šitralin** Gy 181:3 they bare their flanks for shame; **šitralin pirmin lqala** Gy 225:13 f. their flanks are bared for shame; **qala ubahtuta** Gy 178:14 ignominy and shame; **qalun ubahtun** RD B 70 their shame and their ignominy.

qulasta (prob. from Aram. **קולסט**, **ܩܘܠܫܬܐ** Bevan Ost i 581, Ar. loan-w. **قوله** Fränkel 284, cf. Syr. **ܩܘܠܫܬܐ** praise) title of a well-known liturgical collection publ. by Euting and by Lidzb. as first part of ML. Varr. **qalusta**, **qulazta** Euting ZDMG xix 130:bottom. Pl. **qulazata** miscellanies, collections. **tartin qulazata** AM 256:17 two collections. In general, the name for the liturgical prayer-book.

quľba (cf. Ar. **قوتب**) encumbrance, obstacle. Doubtful. **mutana uzaina uqľba** (var. -ia) AM 166.

quľpa (**ܩܘܠܫܬܐ**) rod, thong, scourge. Doublet **quľpa** s.v. **quľpa mhaith** Gy 90:24. **quľpa mhaith** Gy 118:10 I struck him (her) with my scourge; **mitimbia quľpa d-ruza** DC 3. 245:11 = CP 374:10 he shall be beaten with a scourge of wrath; **mahiľ quľpa** RD C 12 they strike

him with a scourge; **bquľpai** 'mhiľ Gy 344:22 I will strike him with my scourge; **mhiľ quľpa** Jb 188:3 he struck him with a scourge; **quľpa d-hura** RD C to a scourge of fire; **quľpa d-parza** Jb 148:2, RD C 14, 18 iron rod.

QUM (Gen. 148:2, RD C 14, 18 iron rod.

with **q** or **l** to stand by, be faithful to, aid, assist, abide by, rally to (MSchr. 7 n. 7); to rise against, go counter to; to understand; pe. often as an inchoative verb: to begin, start, betake oneself to (with b.); pa. to raise up, maintain, establish, confirm, consecrate MSchr. 231, ML xxiii; af. to raise (up), lift (up), appoint, heap on, raise against, make to stand.

PE. Pl. **qam** MG 34:2, 248:1, **qam ainaia** **mn mihzia** Jb 54:9 my eyes ceased from seeing; **qamať** MG 248:9; **qamit** MG 248:15; special pl. form **qamun** Gy 381:23 they stood (but Gy 390:23 read **qamun** they stood) MG 248:7; with encl. **qamib** Gy 98:6 they stood therein MG 248:5; **laqamľ** Gy 6:8 he stood not; **qamalh** she stood by him MG 42:18, 248:11; **qamian bišatan ubdiaurutan** MG 132:3 he stood by us as our companion and our helper (lit. as our company and help).

Impf. **qumun**, **qum**, **qum MG** 20:21, 249:7; **lait d-qumun** **q** **kinianh** Gy 5:6 f. there is none who would be related to him (Lidzb. *es gibt keinen, der seine Benennung erſolge*); **q napšh** **qum** Jb 160:8 relieth on himself (Lidzb. *sich selber versetzt*); **qumun** **qum** Gy 368:19, GS 106:20 standeth MG 216:8; **niq-** **mun** they stand MG 82:20, 247:antep.

niqma they (fem.) stand; **tiqumun** ye stand MG 249:23; with encl. **tiqumula** MG 249: antep., **niqumh** AM 97:5 they will stand by him. Impf. **qum** MG 250:5; with encl. **qumun brahmak šania** Jb 111:3 betake thyself to thy sublime devotions; **qumak** GS 78: 23 (*twice*) arise. Pt. **qaim** MG 149:7, 250:11, **laqaimun** **qum** Jb 68:2 he does not understand them; **qniš** . . . like **d-qaim** **laqaimun** Gy 130:16 no one can stand them; **kd qaimun** **ništa** ML 5:10 f. when he rises from sleep; **hwa qaim** Gy 249:17 came into being; **qaima** MG 149:7; pl. **qaimia** MG 149:8; **qaimia** **bpagrainun** (*often in commemorations*) alive in the (tr) body; **qaimia bšapainun** AM 262:15 those living by the sword; **d-bhad mamia** **laqaimia** Gy 241:1 who do not stand by a single word; **qaimia umithašia** Gy 104:22 f. they started (hist. pres.) to make plans; **bnika** **niqumun** **minh** AM 64:18 they make intrigues against her. Part. pres. **qaimna**, **qaimit**, **qaimun**, **qaimun** MG 250:15. Inf. **miqam** MG 30:1, 82 n. 2, 129:19, 250:26; **liľh haila** **Imiqam** DC 41. 114 he has no strength to arise; **miqam** **qaim** Gy 209:9 they stand MG 397:12; st. emph. **napil umiqma** **liľh** Gy 121: 22, DC 34. 701 he falleth and there is no rising for him (MG 250:ult.); with encl. **miqamak** Gy 365:7 they standing; **miqamaikun** Gy 17:16 your standing.

PA. Pl. **qaim** he raised MG 252:16; with suff. **qaiman** Gy 242:23, GS 135:11 he raised me, confirmed me (MG 270:26); **qaimak** Gy 352:12 consecrated thee; **qiriľ** **uqaimh** Gy

130:21, 24 he called him and confirmed him; **qaimik** Q 19:1 he confirmed thee (fem.) MG 274:26; **qaimh** MG 277:11; **qaimun** Gy 318: 19, 352:20, 360:13 they or He (the Life) confirmed me (MG 272:20); **birukn** . . . **qaimuk** Gy 352:11 f. they blessed thee . . . they consecrated thee; **qiriua qaimua** Gy 93:8 they called him and confirmed him; **iatruia** **uqaimua** Gy 235:4 they magnified him and blessed him; **qaimu** Gy 205:8 they confirmed her MG 279:15; **qaimun** Gy 240:5 ye (f. Life) confirmed me MG 272:10. Impf. **niqaim** he raised, confirmed MG 252:17; with suff. **niqaiman** CP 150:18 = ML 181:2 he will establish me; **niqaimak** MG 273:18; **qaimh** I confirmed her MG 275:30; **niqaimunh** MG 278:14; **bmahu niqaimun** CP 7:7, ML 8:7 by what do they confirm it?; **niqaimun(a)kn** Q 37:9, MG 281:11. Impf. with suff. **qaiminan** MG 280:3. Act. pt. **niqaim** **rahmh** GS 96:24 confirmeth his friends; **niqaim** **šurba** GS 97:2 raised the generation (MG 131:11); but **niqaim** **rahmh** Gy 78:23 read **niqaim** **rahmh** **Giňa** 77 n. 4; with encl. **niqaimh** Gy 137:14, 18, GS 73:16 confirmeth him; **niqaimlak** Gy 197:19 read **niqaimlak** confirmeth thee (with baptism); pl. **d-nqaimia** **šurba** GS 95:1 who confirm the generation. Pass. pt. **niqaim** raised, confirmed MG 131:middle, inf. **niqaima** MG 252:17; **niqaim** = **mšaba** Gy 125:12, **mšaba** **uqaim** Gy 192:11; **mšaba** . . . **uqaim** Gy 193:17, 194:14; **niqaim** **uqaim** Gy 122 **Giňa** 5, n. 11; **uqaima** Gy 69:24, **niha** **uqaima** Gy 135:6, **uqaima** Gy 77:7 ff.; pl. **niqaimia** = **brika** Gy 130:6, **niha** **uqaimia** Gy 72:12, **niqaimia** = **taqna** GS 46:8, **uqaimia** **niha** **uqaimia** Gy 74:1, 299:10, **bnia** **niha** **uqaimia** RD B 80 (cf. Kessler on **uqaimia** **PRE** 166:11) Pass. pt. pres. **niqaimit** = **brikit** Gy 7:6 (cf. 1. 8), **niqaimia** **niqaimit** **umzarit** Oxf. 90a thou art (strongly) confirmed and armed MG 398:4. Inf. (m) **qaimia** MG 143:18, 144:2, 398:4 (just quoted); **ibaruia** **uqaimia** Gy 197:19 (and praise); **qaimia** **niqaimlak** Gy 197:19 he confirmeth thee; with suff. **niqaiminkun** Oxf. 5 b to confirm you. Nom. act. **qaimanta** s.v. Nom. ag. **niqaimana** s.v.

AF. Pf. **aqum** he raised MG 251:4; **aqumit** Gy 91:10, 108:15, 16, 328:21 I raised, lifted up MG 251:8; with encl. **aqumh** MG 251:11; with suff. **aquman** Gy 128:9 he lifted me up, **aqumh** MG 275:10, **aqumun** MG 281:24, **aqumtak** GS 55:13 I lifted thee up MG 274:5, **aqumh** MG 277:14, **aqumtan** MG 280:10, **aqumtin** she lifted them up MG 282:20, **aqumtin** Gy 361:7 I lifted them (fem.) up MG 283:1, **aqumtunh** GS 18:10 ye raised him up MG 277:24, **aqumu** GS 74:21 they raised her MG 279:17. Impf. **uqaim** (var. **iaqim** PD) **zidqa brika** AJS I no. 137 and he offers up the Blessed Oblation; with suff. **d-aquminkun** Gy 175:9 that I raise you; but the full form **uqaimunkun** **ibid.** 1. to MG 215:25 f. 280: antep. f.; **naqumun** Gy 184:14 he setteth thee (fem. souls) up MG 282:5 (where the suff. & the ref. are to be corrected); **naqumh** MG

qurnasa rba d-hbila Oxf. roll g 242 = DC 43

J 112 great hammer of destruction; tartin gulpa qurnasa Oxf. roll g 385 (var. qurnasa DC 43 J 171) s. gulpa.

qurnata = qarnata (s. qarna (c)). Var. qarnita. qarnata DC 43 J 92 (s. qarna (c)); zaulata qarnata (var. qurnita DC 20) lagia DC 43 D 61 corners which make projections (L).

qurpida (cf. قُرَيْدَة, qurayda, qurayda LS, Jb ii 165 n. 1) shoe. qurpida d-parzia Jb 164:3 f., 165:13 an iron shoe.

qarq(u)mana (قَرْقُومَانَة, قَرْقُومَانَة) stomach (of birds), crow. Miscop. qurbana 2, ququbana s.v. upumh ququbanh DC 44:1087 = Morg. 270/30:22 and his mouth and his stomach, uqurqanah ukabih ATS I no. 217 and his stomach and his liver; ruha h' d-gabta lpmuh d-qurbana Or. 320:7 (var. qurbana P.A.'s copy) that spirit that sitteth on the office of the stomach; mnata lqurq-bana ulsuba atipia d-tbh DC 48. 26 f. is due to the stomach and to the seven lobes (or leaves) which are therein; usria qurqubania d-plan br planita d-akal skita P.A. xii and free from bewitchment the stomach of N. son of N. so that he may eat food.

qurqla (rt. QRL) upheaval, upsetting, curl. Doubrt. MG 78 n. 1, Ginza 202 n. 3. Pl. -ia. mahilh lialda buquria (var. buquria CD; buquria Sh. Abd.'s copy is a miscop.) rurbia d-gma umtipik rish litali ukralia liall Gy 202:13 f. they attack the babe with mighty upheavals, that strike it (var. d-muha, Sh. Abd.'s copy, of the brain) and its head is reversed to downward and its feet to upward; but cf. buquria d-muhain s. muha.

qurqsa (cf. قَرْقَسَة, qurqsa) hook, tree-roots cast up by flood, but possibly a corruption of Lat. *crucifixus* MSt 137:4 f.) crucifix (?) Lidzb. block (of wood). MSchr. 99 n. 5. Var. qurqsa Jb 109:4. CP trs. 34 n. 3. salamata d-qurqsa Gy 24:20, 60:8 images of the crucifix; alaha d-qurqsa naqia usagdilh Gy 226:19 they carve out the god of the crucifix and worship him; pl. alahia d-qurqsa CP 49: penult.; Q 23:14 wooden gods; saliba d-naqia baslata uqalmia qurqsa sagdia Jb 109:3 f. the cross which they fix on the walls and standing they worship the crucifix.

qurşa (rt. QRS, قُورْشَة) cold, freezing, hard frost. qurşa uzio sagia AM 184:8 freezing and much wind; qurşa umia s. misia I. But qurşa d-hanath lahra ATS II no. 58 read risha etc. as ATS II no. 243.

QUS s. QSS pe. act. pt.

qušan AM 188 name of a city. BZ Ap. II.

quš(h)ania (rt. QSA) hardness, intractability. u'th qušan AM 4:15, var. qušaniana Par. xxvi and he is intractable.

QUT = QIT (q.v.).

qutraia DC 7 name of a people or tribe.

QTN orig. but non-Mandaic form of GTN (q.v.).

Gl. 133:9 f. قُورْشَة abbreviare (L).

QTR orig. but non-Mandaic form of GTR (q.v.)

Only corrupt forms: qitria qatria uharšia haršia DC 44. 789 tie (magic) knots and make spells (doubtful); uababia laqatarin Zoth. 218b:36 and the gate-ways were not closed (a sign of peace? doubtful).

DER.: qatur. qin-1 s. q(ā)-. qin-1 qin-1 AM 277:29 which flees; qinzamar he plays etc.

qibad DC 22. 380 a var. of qabad Gy 284:6. qidahata a pl. of qidihata (q.v.).

qida (قَيْدَة) swollen glands. ruha h' d-iatba lpmua umitigia qida upigia Or. 328:12 f. that (evil) spirit that is situated on the mouth and is called swollen glands and impediments (of speech?; cf. pigia 1).

q(ī)dihata (rt. QDH II) cry MG 64:8, 109:17, 162:ult. Pl. qidahata & qidhata MG 66:19, 109:18, 162:paen. bqidihah qda Jb 17:1, qda bqidihah, qda šitin qidihata (var. qidhata Pl) 863) bida qidhata s. QDA II pf.; qidat flatma usitin qidhata bihda qidhata Gy 163:17 f. she gave 360 cries in one cry.

qidšar DC 46. 170:5 a higher being.

qidra (قَيْدَرَة, قَيْدَرَة), mod. H. قَيْدَرَة > Ar. قَيْدَرَة < Akk. *qidaru*) cauldron, cooking-pot. Pl. -ia. bqidria ubudria d-nhaša nibaših Morg. 259/9:30 in copper cauldrons and pots we will boil him. cf. bqidria d-parzia uabara umhaša DC 44. 411.

qihdata a pl. of q(ī)dihata (q.v.).

gabra d-hua br quai DC 51.

quian AM 205 name of a town BZ Ap. II.

qilba (cf. Targ. *קִלְבָּא* soft pillow?) bolster, head-rest. Ginza 436 n. 5. bit qilba CP 222:3. Par. xv 11b = Par. xxv 15b = SQ 15:10 bolster; aqapra napil baqlbaun Gs 17:21 dust falleth on their pillow (bolster).

qiluma (قَيْلُومَة, قَيْلُومَة), Ar. قَيْلُومَة, South-Ar. قَيْلُومَة, Akk. *kalmatu*, rel. to قَيْلُومَة, cf. قَيْلُومَة stench, H. קִלְמִים, קִלְמִים, the latter also mod. H. and Sam. 'gnats', mod. H. קִלְמִים vermin, cf. MG, 54 n. 4) corruption, putrefaction MG 126:1. Pl. -ia.

'dilma bqluma 'tit Oxf. 25 b should I have come into corruption? MG 471:17; manharuh qilumia kulhun Gy 101:21 illumine all corruptible things; npaqth qilumia Gs 78:19 f. thou hast forsaken corruption (why I-?). qilis DC 43 A 96 a demon. St. emph. qilisa DC 37. 438 doubtf.

qilqun AM 198 a town.

qimta Gy 108:6 for qaimata.

qimtra DC 41. 378 name of one of the two wives of John the Baptist. Var. qinta 2 (q.v.).

qin 1 name of the queen of darkness and mother of devils, grandmother of Ur, but sometimes identified with his mother Ruba; consort of Anatan. qin 'ma d-tnh d-ur Gy 145:17 Q. mother of Ur's mother; qin malakta marta d-hška Gy 140:2 f. Q. the queen, mistress of darkness; qin unatan gabaria d-hška Gy 140:9 f. (cf. s. gabara), anatan uqin Gy 144:22;

qirbit luata d-qin u'damilh bezaia d-napša anatan Gy 144:ult. f. I approached Q. and assumed the appearance of her own husband Anatan; qin d-mitigia sumuqā rabtia Gy 145:16; qin 'maian Gy 146:13 Q. our mother, qin 'maian Gy 146:13 Q. their mother. Often in Gy (cf. 146:15, 147:1, 148:19, 24. 149:7, 10, 23). DAB = RD (cf. 1, 286. B 87 etc.), PD 392, identified with Ruha RD 7. adam br CP 199(b):5, Morg. 88:4. DC 3. 203:14. DC 41. 375, cf. br qina s. qina 2 (a) (end).

qin 2 st. abs. & cstr. of qina 2.

qina 1 (H. قَيْنَة, قَيْنَة) rancour, envy, grudge, jealousy, enmity, resentment MG 71:8, 102:12. Masc. differently from H. & Syr). libaikun lanigut qina man d-gagit qina salmana lamitigra Gy 36:2 (cf. 16:18) let not your hearts be envious, whoever is envious shall not be called righteous; sina qina upugia Gy 16:17 f., 112:17, 122:13. 243:22, Q 27:12 hatred, rancour, and dissensions; qina rba d-bilbh hua Jb 17:7 great grudge that was in his heart, cf. 31:4 s. qina 2; qina 'h abadt DC 34. 545 thou wert envious thereat; qina 'an latigat DC 34. 552 do not harbour a grudge against us; lagit qina bibih AM 9:5 he cherishes rancour in his heart.

qina 2 (قَيْنَة, قَيْنَة), H. قَيْنَة, Akk. *qinuu*

(a) nest, brood, home, family, group, (b) pile, which scraps of ritual food have been placed upon (in the *masiqta*). Fem. (as in later H., differently from cl. H. & Syr.) MG 138:13 f., but occasionally masc., cf. DC 37. 594. St. abs. & cstr. qin 2. Pl. -ia. (a) qina mdaialata Gy 201:1, Q 70:9, Zoth. 217b:10, AM (cf. *o'then*) an exalted family; laqna qina Gs 13:24 he founded no family; niqun qinahun Jb 132:4, qinahun niqun Jb 133:5 they build their nest; qina d-abathat Gy 168:2 the home of his parents; had nihiua naqra qina DC 26. 363, 385 one shall be guardian of the family(-home); nizikia nhura d-qinan d-(?) tartin usrin surbata d-simail satana JRAS 1937 596:26 the light of our family shall vanquish that (?) of the twenty-four tribes of the Satan Ishmael (i.e. of the Arabs); qin 'kuma RD D 5 his family(-name) is Black; bñh uqin ušurbath AM 28 penult. his children, family, and tribe; qinai usurbata DC 43 G 3 my family and kindred; bñh qin raitan [sic] abatrā AM 92:13 the children of his family pursue him; qina d-muta usurbata d-hbila DC 40. 224 brood of death and progeny of destruction; qina biša d-baita d-pahil DC 37. 594 the evil nest (as husn) of P.'s house; qina qurh d-grazia kulmun bgaht 'trabin (read -(b)un) ... d-bqina dilun 'trabun d-hinun qina qurh ATS I no. 244 they called it 'nest' for all the mysteries were brought up in it ... that they were nurtured in their nest, that which they called 'nest'; riš qin ATS II no. 190 chief of his kin; zimburia d-napqia mn qinahun Gs 114:4 hornets when they issue from their nests; bmanzai qina banin mn bisrai lqinahun masqia Gs 12:5 f. they (the birds) build a nest with my hair, and take up some of my

flesh to their nest; anana mn qin' bit ula 'hab-lak igitath lqina rba l'usrak Jb 31:3 f. thou didst ask a wife from his family and he did not give (her) to thee, thou cherishest against him a great grudge (qina 1) in thy mind; misa br amran mn qin'ak hua Jb 74:11 Moses, son of Amran, was of thy family; launa br qina DC 41. 188 dove, son of a nest (brood, proved fertility); here may belong also adam br qin (s. qin 1) as Qin could hardly be designated as the mother of adam gabra qadma (see CP trs. p. 151 note 7); (b) kd msadra qina DC 41. 280 when the pile (of sacred foods) is arranged; atra lqina 'i kaptā d-miša DC 41. 283 he placed a qina on the oil-bowl; uatna pitha lqina umish DC 41. 293 and he placed the qina and took it up; 'it qina d-sadrinun ašganda alma d-pašat qina DC 41. 321 f. six qinas which the acolyte has arranged, until one remains; qina batratra PD 1080 the last pile; arbasar qina Oxf. roll f 503, 831 = DC 42 par. fourteen piles (of sacred food on unleavened loaves).

qina 3 for qaina (a). qina d-naizia hauria Par. xxvii 83 a s. naiza.

qinala = qanaia. Pl. -ia. qinaia d-hašil razia DC 35 a smith that forges mysteries.

qind(h)ia = qandia (q.v.). Pl. -ia. qindia Gs 129:8, qindiaihun Gs 129:6 Ginza 584 n. 1.

qiniana (rt. QNA I, قَيْنَة, قَيْنَة) property, possessions (cattle, herds, estate) MG 136:13. qinian' aud Gy 35:8 its property perisheth; qiniana niqia AM (*o'then*) he will acquire property; qinian' mn ruhqa maftia AM 12:16 they will bring him property from afar; qiniana uhiuaniata DC 12. 240, P.A. XIII (cf. *o'then*) my property and my cattle. qinsa secondary form of qina (q.v.).

qinta 1 (قَيْنَة, قَيْنَة), Targ. קִינָה, cf. Ar. قَيْنَة female singer-slave) hymn, song. St. abs. bhad qinta nibirih libil zua DC 50. 327 we will bless H. -Z. in one hymn; brika hazin puma dakia ubrika hazin qinta Lond. roll A 295 blessed is this pure mouth and blessed is this hymn; brika qintaikun hilita ... d-mn pumaikun npaq DC 50. 216 = DC 42 par. blessed is your sweet hymn ... which proceeded from your mouths, cf. DC 3. 337: ult. DC 53. 343:14. 472:16; brika hazin šikinta qinta DC 34. 715 blessed is this dwelling of (?) read d-qinta-? hymn[ing].

qinta 2 a *maluša* woman's name, also the name of one of the two wives of John the Baptist (var. qintua s.v.); iahia iuhana ... qinta uanhar zauh Morg. 88:1, CP 199(b):13.

qisa (قَيْسَة) rough edge, wood, قَيْسَة wood, Syr. den. verb: to make rough, build from wood rough edge? Secondary form qinsa. balaur hu d-qisa 'h DAB it is of crystal, upon which there is wood (?); sikina uqinsa DC 32. 604 a rough-edged knife (hendup[ing]).

qip(a) pass. pt. pe. of QUP (q.v.).

qipia (rt. QPA I) Jb 44:4, 141:11, 155:8, 157:10 scum, flotsam.

qīpa s. QSS.
qīqala, **qīqlita** (קִיקְלָא, קִיקְלִיתָא, H. **קִיקְלִיתָא**) Brockelm. 1 247 dung (heap), dung-hill, infamously MG 78:20. Pl. qīqila, qīqlata, qīqila bāsmak uza libit qīqila Jb 80:4 f. (she) fornicateth in thy name and goeth to the house of infamy Mst 16 (& n. 2); (a)šdath qīqila Jb 87:8 I cast her on a midden; ašdath qīqila Jb 88:14 I cast her into dunghills; bōqīqila šādialh Jb 98:3 she casts it into dung; bōqīqila ma'it Jb 98:6 dies in ordure; šādialh qīqlata Gy 39:17 they throw it on the dung-hills; ainh g-latha qīqlita JRAS 1937 593:30 his eyes that rest on a dunghill.
QUR (den. from qira 1) to daub with pitch, to tar.
 Pa. Pass. pt. lamqaira arbak bupra s. qupra.

qira 1 (קִירָא, קִירָא, Ar. **قير** Fränkel 150) pitch, bitumen MG 102:18. *mia* baira larbia Gy 79:3 water mixeth not with pitch; qira qašata Lond. roll B 96, 155, var. qašata (s. qašata 1); *napta* uqira Gy 178:23, 279:24 petroleum and pitch; *tarbašia* g-qira akia Jb 243:5 court-yards steeped in (lit. which eat) pitch. *haspa* uqira s. *haspa* 1.

qira 2 for qira 1. qira ušira AM 266:29 dispute and anarchy.

qiras str. cstr. of qirsa. qiras almia Jb 244:4, qiras qirsa AM 129:18 the misery of the worlds Jb ii 223 n. 7.

qirba Oxf. xii a var. of qurba.

qird (Ar. **قرد**) monkey. Pl. -ia. šašmil qird AM 129:18 monkey's fat. *qupia* uqirdia s. *qupa*.

qirda Zofb. 222b:11 a woman's name.

qirra 1 (קִירָא) mishap, strife, accident, accidental pollution, obstinacy, quarrel, dispute MG 102:21. Var. qira 2 s. v. Pl. qirra, qirria, cf. qirra 2 (a) s. v. šitlak baira 'tinsib Jb 21:6 thy offspring was taken away in an uproar; bnh baira azila Jb 26:11 his children will enter into strife; bnh baira gtilia Jb 29:11 his children were killed in a brawl; bna baira mitnasbia Jb 34:6 (DC 30 mitmisib) my children were ref away in dispute; qira umutana g-alma Gy 287:3 disaster and pestilence of the world; nūn dirdunia baira udrdunia qira kī puma'in g-birata n'huia qira balma Gy 8:1 f. doubt. Ginza 428 n. 8. baira nizal AM (*often*) he will enter into dispute; qira ušupta bhuaniata ušipria hauia AM 185:15 there will be accidents and murrain amongst cattle and fowls; qira g-litia DC 43 D 63 (*cf. often in exorcisms*) *pollutio nocturna*; qirra unidria ušlamata DC 40:23 mishaps, vows, and forfeitures; nn qirra ušupta g-ba'qata DC 40:982 f. from mishaps and from the attack of gangrene; qirra uluata DC 43 H 40 quarrels and curses; šira uqira nafa AM 266:26 much licence and (many) quarrels.

qirra 2 Jb 252:8 B, Gy 44:9 for qaria 1.

qiriata 1 pl. of qirita MG 165:20. qiriatan our creatures MG 178:paen.; qiriata g-maštuja

qila DC 45 JRAS 1943 176:10 f. Hysteria son of sobbing, quit sobbing, and quieten sobbing, and sobs shall cease, and sobs (tears) shall dry up, and sobbing depart (doubt!); qitiak unisrak DC 43 J 155 s. nisa.

OLA (קִילָא, H. **קיל** I, Ar. **قيل** Eth. **ቀለሠ**, Akk. *qala*) to burn, consume by fire, roast, parch; ethpe. to be burnt, be inflamed against.

Pe. Pf. with suff. *qilaith* Gy 205:18 I burnt him MG 288:7. Impf. *qitila* AM 209 it will burn; with suff. *niqlunh* buura DC 43 J 84 they shall burn it in fire. Impf. pl. with suff. *aitun nura* uquiliun Jb 93:15 bring fire and burn me MG 286:13. Act. pt. *damit fura qalia* Jb 109:13 (var. *qalaia* ABCD) thou resemblest a burning mountain; with encl. *ubnura qalilh* AM 46:16 and will burn him with fire; *bnura qaliliun* ATS I no. 252 he burns them in fire. Part. pres. *paist uqalit umahribit* JRAS 1938 3:2 thou wilt destroy, burn, and devastate. Pass. pt. *qil qia buura* AM 287:1 when baked in fire; *riha g-qila* AM burnt incense.

PA. Pf. with suff. *atat nura* uqalath šikinta HG (colophon) there came fire and consumed the cult-lut. Pt. (pass.) *šušmia g-mqalia* buura DC 46. 67:3 sesame seeds roasted (parched) in fire.

Europe. Impf. *niqilia* DC 44. 1304 = Morg. 264:19:26 shall be burnt (suffer agony). Pt. *mitqila* Gy 74:21, 75:10, 17, 117:11 will be burnt; *bhidadia mitqila* Gy 96:19 they are inflamed against one another (Lidzb. TQL: *sie strachelten über einander*).

G. 55:9 f. *aqla* *جرق* *comburere* combust.

qiala 1 = *qulala* 1 (q.v.).

qiala 2 = *qulala* 2 (q.v.).

qirsa (קִירְסָא, **קִירְסָא**, **קִירְסָא**) Gy 227:3 church MG xxix 27 f., Furlani: *I Termini* 358.

qlapsa DC 40. 348 for *qlupta* ibid. 475.

qlapta (קִלְפָא, **קִלְפָא**, Jew-Aram. **קלפ**) shell, carapace, hard casing, hard skin. Varr. *qlapsa*, *qlupta* s.v. *qlapta* g-bita DC 27. 198 the shell of an egg; *qlapta* g-bita d-iauna AM 131:12 the shell of a dove's egg; *qlapta gauaita* uqlarta baraita qašta ATS I no. 264 an inner shell and an outer hard casing.

QLD (den., cf. Jew-Aram. **קלד**, Ar. **قلد**) to clutch, fasten, grasp firmly, lock.

REPL. Pt. *hiuta b'dh* miqlad DC 46. 81:4 a serpent (is) clutched (grasped) in his hand. DER.: (a) *qilda*.

qlupta = *qlapta*; *qil nuna* bqlupta DC 40. 475 (var. *bqlapsa* ibid. 348) like a fish in its scales.

qilda = *aqilda* (q.v.). Pl. -ia. *qilda* d-mara bibai lgrina Morg. 265:20:17 I hold the key of the Lord in my heart; *qilda* d-marai b'dai bibai lgrina DC 44. 1336 I hold the key of my Lord in my hand (and) in my heart; *gauria* uaqildia d-hua šanin nn qildia kulhun Gy 145:13 f. locks and keys that were sublimar

(superior) than all (other) keys. Sg. often in RD = DAB, cf. C 12 [bis], A 1 f., personified: *qilda šalia'il* RD A 1, *qilda samandar'il* RD

F 1. GL 155:ult. *qilda* (& miswritten pl.) **קידה** *claves* مفتاح.

qim AM 170:9, 199:10 = 'qim. Pl. *qimnia*. *qimnia* halin DC 51 these regions. *qila* (rt. QLO) quinting, distorted, oblique, cross-eyed. Fem. st. emph. *qiqitia*. ia *dauna* d-qilda ainh DC 43 J 137. 148 O cross-eyed demon; *aina qiqitia* JRAS 1937 590:10, 1943 170:16 quinting eye.

QLL (Gen. Sem.) to be light, swift, small, few, hasty, frivolous; to belittle, curse, abuse; pa. lighten, relieve? Pa. formed as from **QUL**. Pe. Pt. with encl. *qaliak* Gy 218:1 he abuseh thee.

PA. Pf. with encl. *qalinalh* RD B 14 we belittled it. Impf. *niqail* qmara s. *qmara*.

DER.: *qalia* 3, 4, *qali*(e), *q(u)laia* 2.

QLP (קִלְפָא) to remove (outer skin, casing), shell, strip, slip out of cover, peel, shred.

Pe. Impf. *niqlap kursih* nn muhak DC 46. 136:11 he shall remove his seat from thy brain; *rišaiia niqlap* JRAS 1943 171:10 he shall strip (?) the chief ones. Act. pt. *kd šamsa* d-*qalpa* ušalqa JRAS 1938 3:31 like the sun which slips out and rises.

PA. Pass. pt. *qadas mqlap* DC 46 husked linseed.

DER.: *qulpa*, *qlapta* (var. *qlupa*, miscop. *qlapsa*).

QLO (קִלְוָה) to throw, **קל** to show white of eye, mod. Syr. **قلف** to show evil eye, Ar. **قلى** to be agitated) to blight, glare, be cross-eyed.

Pe. Act. pt. *qaliq* s.v. Pass. pt. *qlia* s.v. DER.: s. pe.

QMA (mod. from QDM, cf. *qam* = *aqam*) to advance, be before. Gl. 90:1 f. *سبق* *praecedere* اول خبر *proponere* *ضرب* 102:9 f. پیش رفت 131: آورد پیش *offerre* *قدم* 7 f. pa. **قلم** 7 f. pa. **قلم**.

qmaha (مَقْهָا) written talisman, protective writing, phylactery, amulet MG 71:24. Pl. -ia. *qmahia* ušipria PD 381 phylacteries and exorcisms. Often in AM and magic documents.

qmmamr zlua Gy 2:3, 3:17, 24, 4:12, Jb 23:6 (*cf. often*) a spirit of light Jb ii 214 n. 6.

qmama = *qamana*. *qmanak* q *man* *mlia* *Flortilegium*, and thy bow, against whom is it drawn?

qmarar (cf. *qamar*) belt, girdle, confining band, constriction? *niqail qmara* DC 43 G 25 he will lighten (relieve?) the confining band (constriction?).

QMM in impf. pl. pe. of QUM (q.v.).

QNA I (Gen. Sem.) to acquire, obtain, attain, possess, earn, gain possession of; to succeed. Pe. Pf. laqun bqmianun Gy 232:3 they acquire not as their property; (y)nia Gy 256:4 they (tem.) acquired MG 258:11. Impf. *qmiana* niqnia AM (*often*) he will acquire property; *arqa* umia niqnia AM 2:6 he will gain possession of land and water. Act. pt. pi.

šaria bmdintan *Florilegium*, misfortune dwells in our town.
qrata 2 (rt. *QRA* III) in *qrata* *q-gubria* IM 30:7 f. incantations of men.
qrila DC 22, 287 for *qrila* 1 (b) Gy 291:33.
qrilhta occ. for *qrila*.
qrila 1 (rt. *QRA* I) (a) call, calling, vocation, invitation, (b) creation, creature MG 104:5.
Pl. *qrilata* 1 s.v. (a) *qrila* *q-hu* 'tqirra minh u'qiaim AM the vocation to which he is called by him and appointed; *qrila* nigrunt AM 15:6 they will call him to a calling; (b) *mn qrila* *q-sigra* hun Gy 120:10 they (come into being) from a deceitful creation; *qrila* qadmaita Gy 201:33 f., paen. *qrila* hurnint Gy 201:35 f., *qrila* qadmaita, *qrila* tiniantia RD Gy 61:1 first creation, second creation; *hazin qrila* *q-anatun* qratun CP 373:10 this creation which we created; *mn qrila* *q-mia* . . . *q-minih* dihi hua kulhun nunia ATŠ II no. 317 from the creation of water . . . from which proceeded all fishes.

qrila 2 (rt. *QRA* III) rendings, mangling; *latišunh* *lqrita* *q-aria* CP 376:5 east it not for the rending of the lion.
ORM (Aram., Syr., H., cf. *grauumia*) to cover, overlay, overspread.
Pe. Pt. with suff. *qramth* *lqsupana* s. *squpana*.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

QRS (Jew.-Aram., Syr.) to dry up, Ar. to freeze, of water) to dry up; pa. to afflict, destroy.
Pe. Act. pt. *mia* *qaras* *bišanun* DC 44 the saliva dries up on their tongue. Nom. ag. pl. *qarasia* s.v.
Pa. Inf. with suff. *ulmšidinun* u'j *miqar-sinun* DC 44 and to cast them down and destroy them.

pres.) MG 230:21, pl. with encl. *mqarqilun* Gy 316:18 they overthrow them MG 31:2. Part. pres. *mqarqit* *alahia* Q 53:9 thou over-throwest (false) gods MG 232:20. Nom. act. *qarqala* s.v. Nom. ag. *mqarqilana* s.v.
Der.: *mqarqilana*, *qarqala*, *qurqala*, *qirqilila*.
QROS (den. from *QRL*, *qarqala*, *qurqala*) to encircle, hem in. Pl. *kd qupe qarqsit* 'laui-hun s. *qupa* 2 (b).
Der.: *qarqasta*, *qurqsa*?

QROS (Jew.-Aram., Syr., Mand. doublet *KRKŠ*) to clap, ring, clash, rattle, make a noise by striking MG 86 n. 1. Pt. *qimqarqis* DAB = RD 35 he clashes; *lamqarqas* (lam-qarqis ABC) *zanga* Jb 85:6 no bell sounds (MG 39:14); pl. *lamqarqis* Jb 85:7 they do not ring.
Der.: *qarqusiata* (pl.).
QRR I (Gen. Sem. except Akk.) to be cold.
Der.: *qarir(a)*.

QRR II (Ar. *قَرَر*) to establish. Only in mod. texts. Gl. 135:5 f. (miswritten) *قَرَر* *statuere*, *pacisci* *کرد*.
QRŠ (Jew. *קָרַשׁ*) to become solid, Syr. *ܩܪܫܐ*, Ar. *قَرَسَ* to be frozen, of water) to be very cold, frozen, congealed, immobile.
Pe. Impf. *laniršun* DC 12, 114 ff., Lond. roll B 230, 232 they shall not congeal (of veins and skies).
Der.: *qaruš(a)*, fem. *qaruš(i)a*, *qurša*.

QSA (Aram., Syr., H. *קָשָׁה*, Ar. *كَبِيْرٌ* *عَظِيْمٌ*) hard, cruel) to be hard, stiff, difficult, rough, severe; pa. to harden, stiffen.
Pe. Act. pt. *hanath* *zma* *qasia* DC 34, 630 117:20 it will go hard with him; *labuia* u'j *mh qsia* AM 1:16 he is inauspicious (dangerous) to his father and mother; pl. *qarnh qsiin* AM 40:11 (cf. the idiomatic *qasit qarnia*); *kulhun šaia qsiin* AM 140:18 (*ofen*, with var. *qšia*, *qsi'in* etc.) all hours are inauspicious; *uminih qsiin* [sic] AM 32:penult. and his words are harsh; with encl. *uqaqamh udabatr qsiin* AM 41:5 he is harsh to (both) those before him and those after him (i.e. older and younger than himself); *kuhana qasia* AM 117:12 a severe illness.
Pa. Pt. *gada* *mqasia* AM 79:6 hard luck, cruel fate; *qalh mqasia* Gy 217:12 (var. *mqasia* DC 22, 210) his voice is harsh.
ERAPA. Pl. *kd aria* 'qasit DC 44, 1394 (bad var. 'qasat Morg. 265/21:11) like a lion I was cruel. Part. pres. *mitaqsiit* *mn gila* Gy 217:15 f. thou wilt become harder than a stone.
Der.: *q(a)šia*, *qasia* 1, *qasit(a)*, *quš(i)ana*, *qasia* 2.

qšala = *qasāia*, *qšalan* *usnaian* DC 3 Ap. 2:30 inauspicious and evil (of hours).
qšta pass. pt. pe. of *QSA* (q.v.) with 1 or '1 dangerous to or inauspicious for (AM p. 3).
qšia AM 15 = *qasāia* 1.
QŠŠ (Jew.-Aram., Syr.) to get old, be elder, have precedence.
Pe. Pt. *qas* *Gs* 104:4, Jb 120:12 became old. Impf. *niquš* *Gs* 1:ult., 2:16 he becometh old

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

QTA (cf. *QTA* Bar Bahlul 1857:14, 1858:3, otherwise Syr. preserved just the opposite meaning) to sob, weep, cry, lament, gush out.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

QTA (cf. *QTA* Bar Bahlul 1857:14, 1858:3, otherwise Syr. preserved just the opposite meaning) to sob, weep, cry, lament, gush out.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249:9, *tiquš* *Gs* 2:24, 4:6 thou becomest old; *tiquš* *tisur* AM 62:2 growing older she will improve. Pt. (as from *YŠ*) *kma* *q-qas* AM (often) as he grows older, the older he grows; *kd qas* *bpazla nibla* AM 37:19 when getting old he will be wounded by an iron (weapon).
PA. Pt. pl. *mia* *mqasāia* *mn hšuka* Gy 77:18 f. water antedees (is older than) darkness.
Der.: *qasā* 1 = *qasā* 2, *qasā(a)*.

MG 249

abs. & cstr. rabut even from the def. *rbuta* 2 (s.v.), about which cf. Jb ii 33 n. 1. (a) rabut ruha AM 59 = Par xxvi 80:ult., Gy 51:7 vain-glory, rabut ruhū Jb 27:12; rabut karsa Gy 27:22, 51:7 corpulence, grossness of the belly (high stomach); rabut zmar Gy 27:16, 29:25, 30:22, 37:6, 17; Gs 75:17 Nöld. *Mušimmeister-schaff* (= *Unzucht*) MG 304:2, 312:1, Lidzb. *Schwelger in Musib*; mara g-rabuta Gy 2:14, 61:11 (& *offen*) Lord of Majesty; malil mana brabuta Gy 72:7 the *māna* spoke in majesty; brabuta mišbin Gy 228:24 f. (cf. rabut ruha above); hibil brabuth paqdan Gy 316:8 H., in his majesty, appointed me; utra g-rabuta Gy 327:24, 340:21 f., 341:24; šanlat ruha brabuta Gy 94:10 R. changed her majesty (in spite of) Lidzb. Ginza 99 n. 2), cf. ruha brabuta Gy 117:19; (b) mn kulhun 'bida laqazar (read la-ti-) Ibar mn rabuta DC 34 he shall not be debarrd from performing any ritual, except from instruction of novices; mišlalet rabuta ATŠ I no. 53 he may officiate as initiator; (c) rabut apiqū (read apūq as DC 22 & Sh. 'Abd.'s copy) mn alma Gy 324:15 gloriously took him out of the world, similarly Gs 71:19, 95:14, 18, Q 43:21, 68:6. With similar meaning the prep b- + st. emph.: 'ūi rabuta upuq bhaduta Or. 332:6 f. enter gloriously and come out joyfully. With the meaning of 'pride', 'arrogance' the form *rbuta* (q.v.) is more frequent, but cf. here s. (a); further rabuta lanusab DC 36 II no. 354 he does not assume superiority (cf. NBS with *rbuta*).

rabuta 2 Jb 154:12 BC var. of. **rabita** 1.

rabutana spor. for *rbutana*.

rabutia a var. of *rabutia*.

rabuta (act. pt. pe. of **RBA**) boy, child, young.

rabia šalla Gy 221:5, 235:21, 236:4, 12, 22, 237:1, 242:11, Oxf. 57 b, CP 356:7 the young boy MR 30:11.

rabladi s. *hāsa*.

rabigar, **rabigar** s. *arqabagal*. anin *rabigar* nihūlū b'uhū DC 48, 145 we will be his humble servants (lit. 'earth under his feet')

on his road.

rabig (Ar. ربيع) AM 285:26 spring, spring growth.

rabia 2 Zoth. 218b:16 name of a city.

rabita 1 (fem. of *rabia*) young girl, maidservant.

154:12 f. our mother shall sit with thy servant (Lidzb. *auf dem Lager?* but cf. l. 13);

atun bhadia g-rabita hiduta DC 44, 1091

enclose it within the bosom of a young virgin

bride; *rabita* iatbah RD A 4 = DAB par. a

maidservant sits in it. Gl. 33:6 defectively

rabita *ancilla* 31

rabita 2 (فك) head of the house,

master of the house. *rabita* iatbiḥ DAB (read

iatbiḥ) the lord of the house sits in it (but

cf. the par. s. 1).

rabita 3 occ. scr. pl. of *rbita*.

rabituta (rt. **RBB**, diminutive fem. with pos-

sessive suff. f.) my mistress. Varr. *rabatua*,

rab(ut)ia Jb ii 149 n. 6, ML x n. 2. **ia** *rabitua*

(varr.) 'startia Par. xv 24b = Par. xxv 24b = DC 3, 388:2 f. = DC 53, 235:5 = ŠQ 18: 13 f. O my little mistress!

raḥsia (read *ṣia*, cf. 31) stiffness. Var. *riḥsia*

Or. 332 n. 13, rumāia uraḥsia Oxf. roll g

1021 (var. *ripsia* Or. 332:27) swellings and

stiffness

rabta s. *rabt(i)a*.

rabtar (rab + P. comparative suff. 3) greater

MG xxv 3. Very frequent in mod. Mand.

Gl. 32:14 defectively *rbtr* *افضل* *maius*,

excellentius.

rabt(i)a fem. st. emph. of *rab*, rba MG 110:12.

Var. *rapta* s.v. Before the noun: *rabtia*

'uraltu Jb 70:7 the Great Thora MG 319:3 f.

After the noun: *aina rabtia* CP 46:12, Q 62:28

the great well-spring; *rum rabtia* AM 109

Graeca Magna. Often. Noun understood:

'sira uhitma *rabtia* ML 58:5 = CP 45:23 the

great (prayer) 'Bound and Sealed'.

ragagta (nom. act. pa. of *RGG* I) lust, desire,

greed, covetousness MG 122:4. Var. *ragata*,

Pl. -ata. *ragagta* d-alma *hazin* Gy 47:1 the

lust of this world; pl. *ragagata* (varr. *ragata*)

ACD, *ragata* DC 30 sg. g-hazin *alma* Jb

183:6 f.; *ragagta* d-tibil Gy 228:25 worldly

desire; *ragagta* g-lilia Gy 305:16 the lust of

the night; *šura uragagta* ATŠ II no. 64 false-

hood and greed; *zaua ragagta* g-hazin *alma*

Jb 55:1 f. a wife (full of) the lust of this

world.

ragala (nom. ag. pe. of *RGL*) person who puts a

trap or snare, or (read *gala*)? trap, snare. *kā*

tala ragala šilpit DC 26, 613 like a fox I

slipped the snare.

raguša DC 22, 415 for *daḡuša* Gs 24:15.

ragz'il or **rag'il** RDC 8 = DAB an *uthra*, son

of Pthah DAB 24 n. 4.

radeia (nom. ag. pe. of *RDA* I) (a) passing,

flowing, (b) wanderer, traveller, migrant, (c)

persecutor, persecuting, chastizing, Pl. -ia.

(a) zma širania zina *radeia* hu ATŠ I no. 218

the blood in the veins is the flowing radiance;

(b) *radala* qrun Jb 39:10 they made me a

wanderer Jb ii 42 n. 3, Nöld. ZA xxx 147; 'ūi

atitun *radaiia* Jb 150:9 if ye come, (ye)

wanderers. Of the planets: *iradaiia* g-mirun

'b'umana ubilia Gy 60:14 to the 'wanderers'

that wander by day and at night; *radaiia*

g-radin bmarkabata DC 26, 22 the 'travellers'

that travel in chariots; (c) *radaiia* DC 22,

H. 277, Akk. *rāhu*, Ar. of 'Trāq *rāḡ* Meissner: *Nesār. Sprüche*. 162, OLZ v 470, cf. Nöld. ZA xii 187, Schulthess HW 69, 90) stream, torrent, canal. Pl. (a) *haṭia* 1. Jb ii 111 n. 2

rahaṭa g-mia *hiia* CP 6:11 a stream of living

water; *rahaṭa* g-mia *hiia* Gy 308:4, ML

7:paen. i. streams of living water, *hazin*

rahaṭa g-mia *hiia* DC 41, 105 this is a stream

of living water; *iradnia uraḥtia* Gy 337:3

jordan and streams: *mia brahaṭai* Gs 11:16

water in my canals MG 44:9, *mia brahaṭai*

Gs 11:15; *rahaṭa* g-qatia *mn atutia* *mn tura*

DC 41, 100 f. the stream which comes from

beneath the mountain; *rahaṭia* g-qatu 'šārar

ATŠ I no. 18 streams were formed therein;

mašnia uraḥtia Morg. 9:7 cult-huts and

streams; *rahaṭa* g-mia *hiuaria* DC 34, 1115

streams of white water.

r(a)haṭ(i)a 2 ('of streams'; cf. l. Jb ii 111 n. 2)

Friday, *anpia raḥatia* Jb 111:3 f. at the dawn

of Friday; *iuna g-r(a)haṭia* CP 176:1, Q

72b:40, Morg. 64:7, Oxf. 46 a, Par. xv 48b

= xxv 57a, Oxf. roll 1215, Lond. roll B 57,

Par. xxvi 287.

rahbata (rt. **RHB** II, Lidzb. رحيبة) ? ML 122

n. 5) (lit. 'spreading' see CP trs. 67:5) sacred

foods ranged upon a tray or clay table (in

fact a kind of altar), table of food offerings,

food offerings, ritual foods. Varr. *arabata*,

rahuata, *rihbata*, *arubata*, *arauata*, *rabatta*,

arabata CP 95:8 seven trays (of ritual food);

ṭabuta urahbata Oxf. roll f 1062, 1071;

ṭabuata urahbata DC 48, 388 dainties and

(ritual) foods; *rahbata* (var. ri- DC 6) u-

bauata ATŠ II no. 172; *ḥarantun urah-*

battun ATŠ II no. 143 on your ritual tables

and trays; *sindirka unia* *kulhun rahbata*

DC 27, 40 dates and fruits (and) all the ritual

foods; *niara g-rabata* Lond. roll A 518,

777 = *niara g-rabata* Oxf. roll f 479 bowl

of ritual food; *liniara g-rabata* DC 42, 29

(acc.); *natnun rahuata binlara* DC 42 they

placed (hist. pres.) the food offerings into the

bowl; 'ūi *ga mindam mn rihbata* DC 36 no.

177 (var. *rahbata* PD) if by mistake he

omitted something of the ritual foods; *rihbata*

(var. ra- DC 6) *urabauata* ATŠ II no. 173

food-offerings and dainties.

rahuša (rt. **RHS**) creeping, crawling creature.

Pl. -ia. *irihšia urahušia* Oxf. XII creeping

and crawling creatures.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

rahiq(i)a (rt. **RHQ**) far, distant. Fem. st. emph.

408:1 f., Gy 127:19, 138:4, 139:22, 140:9;
rham raza Gy 131:14; 'utria urazia Gy 131:

harnessing and striking.

Samia 4 (שָׁמְיָה) lying, deception. uaimanuth

dissolute.

www.saim, route 1, route 1, route 1, tarbuta.

rurbia, ribabia.

(by popular etym. also *magna* q. v.).

ETHPA. Impf. *Insia nitragagan* AM 189:12

women will be lustful. Pt. mitragaga 'ai Jb 110:9 = with encl. mitragagia ragagta Jb 110:10 lust will inflame me. Part. pres. lamitragana 'i audia Jb 61:15 I do not yearn after transitory things (or read mitgarana? cf. Gy 327:1 s. pe. pf.).

DER.: r(a)gagta, raktana, rgaga 1, 2, rgiga, (rgita cf. s. RGA).

RGG II, (RUG) a postcl. form of RQG I. PE. Act. pt. raig rgulta AM 124:13 dribbling spittle.

rguan (𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) < Bab. *arguānu*, *argamānu* Zimmern *Fremdwörter* 37) purple. u1 'šumia gman urqa mšauilh DC 7 and form verdure on the purple sky.

rgulta (cf. Syr. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) river, Ar. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍 water-plant) wet substance, moisture, slaver; spittle. **rgulta g-puma g-taura** AM 121:7 slaver from the ox's mouth; **raig** (= **raig**) **rgulta** AM 124:13 dribbling saliva.

RGZ (Jew.-Aram., Syr., Chr.-Pal., H., Ar. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) anger to be angry, excited; pa. to enrage, excite; af. id. to be furious; šaf. to enrage, insult, condemn.

PE. Pt. rgaz he was angry MG 220:12; **rigaz nura** DC 26, 136 the fire raged; **ana alanpa sahria rigizt usahria alanaip rgaz** DC 44, 204 f. I raged against the devils and the devils were furious with me; **rgazian** they (fem.) were angry MG 223:antep. Impf. **nirguz** Gs 68:10, but **nirguz** MG 214:6 etc., MG 220:13, **tirguz** MG 226:antep., **nirguz** AM 237:9 they will be angry. Impf. with encl. **rgizil** libih DC 46, 238:2 excite his heart. Act. pt. **ragiz** AM 7, 27 etc. rages; pl. **rgazia** (often) they rage. Pass. pt. **rgiza** angry MG 116:15; **rgiza uhakima** AM 92:11 quick-tempered and clever; with encl. **g-argizil** Gy 197:14 who had never been angry.

PA. Pt. pl. (rgazia) **umragzia** DC 43 E 16 they (rage) and enrage.

AF. Pf. (for simple pe.) **argaz** CP 3:9 (also DC 31) for **rgaz** ML 4:11 they were angry. Pt. **pumi g-taura ragiz umargiz** DC 43 J 141 the mouth of a raging and furious bull; with encl. **margizun** CP 139:10 agitates them; pl. with encl. **razia** **šidun umargizibun** CP 139:9 f. disquieting mysteries (secrets) are inherent therein and agitate them. Nom. act. **argazta** s.v. Nom. ag. **margizana** s.v.

SAF. (MG 212:4) Pf. with suff. **šargizil** Gs 95:23 he enraged him MG 275:13; **šargizun** Oxf. 41 b, 42 b they enraged MG 272:23. Pt. with encl. **mšargizun** Jb 168:1 he enrages them. Nom. ag. **mšargizana** s.v.

EŠTAFA often in ATŠ 'to be condemned'.

DER.: **argazta**, **margizana**, **mšargizana**, **rgiza**, **rgizta**, **rugza** 1, **rugzana**, **šargazta**, **rgil(a)** (pass. pt. pe. of RGG I) attractive, seductive, pleasant, delightful, charming, tender; (Nöld. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) soft MG 40:15-21.

RGM (Aram. & H. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, Syr. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, Ar. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) Nöld.: *Neue Beiträge* 47) to stone, pelt with stones; in magic documents: to paralyse, immobilize. PE. Pf. with suff. **riḡmun** CP 175:12 = Oxf.

nai rgig Gs 5:14 my son who is younger and more tender than I am; **izuta d-rgiga** Gy 59:9 an attractive appearance; **bululāia rgigia** Morg. 256:3/3 (var. *rgaga* 2 s.v.) in pleasant shadows; **iargunia rgigia** Gs 3:13, 16 appetizing vegetables; **nšia d-rgiga** Gy 233:13 charming women; **ainih rgigun** Par. xxvi 63:2 112:1 = AM par. his eyes are attractive; **šapirtia urigitia** Par. xxvi 65:1 = AM par. pretty and attractive (fem.); **ananaig rgigata** Jb 34:7 my charming spouses.

rgiza (pass. pt. pe. of RGG q.v.) angry, pugnacious, hot-tempered, excitable, irritable. Fem. **rgizta**, Pl. -ia. Fem. also as a name of a kind of demons of both genders: **rgizta zikria urgizta nuqbata** DC 43 A 27.

rgita (rt. RGA = RGG I, Syr. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) lust, greed MG 83:antep., 104:11. **raig rgita** g-tibil s. RGG act. pt. pe.; **rgita min** Gs 52:3 are full of greed.

RGL (den. form of Gen. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍), although the Mand. form of the noun is **lagra** MG 74:1 f. & n. 1) to impede, hinder, or tie the feet, fetter, ensnare, hold back, restrain, shackle.

PE. Pf. with suff. **rgalinun** Jb 141:10 he fettered them; **rgalith** Jb 148:2; Gy 333:14 I fettered him; **rgala g-abshatun rgatinun** DC 44, 169 I shackled them like their parents; **rigluk mirgal** JRAS 1937 593:13 they fettered thee. Act. pt. with encl. **rgalil** **usaril** Gy 127:2 f. he fettered him and bound him (lust. pres.); **nira rama g-rakša zrizia rgalinun** ATŠ II no. 364 the lofty yoke which restrains spirited horses; pl. **raglia** Gy 139:13 they fetter. Pass. pt. **rgila qumtaikun** Gy 139:12 your body is fettered; pl. **rgilia umragia** DC 44, 1823 f. fettered and impeded. Pass. part. **širitun urgilun** Gy 139:11 ye are bound and fettered. Inf. **mirgal** DC 37, 191, JRAS 1937 593.

PA. Impf. with suff. **nirgalunh** DC 37, 191 (read **niralinun**), or pe. **nirgalunh** they tether him. Pass. pt. pl. **mraglia** s. pe. pass. pt. pl.

ETHPE. Pf. **ṭirgil** **hailaia** Gy 331:5 our strength was curbed; **ṭirgit** DC 37, 58 thou wert impeded; **ṭirgilun** Gy 362:13 they were fettered MG 223:19; **ṭirgilun** DC 37:69 ye were shackled; with encl. **ṭirgilub** **uštarih** DC 37, 129 by it was fettered and bound. Impf. with encl. **nirgilub** Gs 75:23 he shall be fettered by thee (fem.). Pt. pl. **mitriglia** Jb 149:4, Gs 55:14 they are fettered.

FREQUENT IDIOM: **RGL** **qaina** **lburia** s. buria 2.

DER.: **ragala**, **ragil**, **rgala**.

RGLA (Targ. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) formally influenced by GLA Jb 243 n. 2) to roll (back).

ETHPE. Pf. **ṭirgia** (var. **ṭigia** ACD) **halsia uburia** Jb 274:8 = **ṭirgilun** (var. **ṭirgilu** B, **ṭirgilu** D) **halsia uburia** Jb 275:10 bars and bolts rolled back.

RGM (Aram. & H. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, Syr. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, Ar. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) Nöld.: *Neue Beiträge* 47) to stone, pelt with stones; in magic documents: to paralyse, immobilize.

PE. Pf. with suff. **riḡmun** CP 175:12 = Oxf.

41 b, 42 b they stoned me. Impf. **rgul urgun** 'dh DC 44 restrain and paralyse his hand. Pass. pt. **rgil urgin** DC 44, 1830 restrained and paralysed; **saṭana rgima** Gy 15:2 cf. Qur. 3:31 *Gināz* 17 n. 2.

DER.: **rgana**.

RGP (Jew.-Aram. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, Ar. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) to shake; (of light) to flicker.

PE. Pass. pt. pl. **rgipia urgilia** AO ix 100: paen. (both text N & Lidzb. 4) they are shaken (?) and hobbled (Gordon).

DER.: (a)rgapa, var. **argpa**.

RGS (Aram. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, Syr. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, H. from Aram. Kautsch 80, Ar. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) to trouble, shake, agitate, tremble; to feel (pain).

PE. Impf. **nirgiš** as a var. of **nargiš** s. af. **min handan** **ṭirgiš** AM 102:19 (var. **targiš** Par. xxvi) she will tremble in (every?) limb. Act. pt. **ragiš** **bkulhun razia** Gy 280:14 he perceive (Lidzb. *er nimet wahir*) all mysteries.

AF. Pf. **šumih g-argiš** DC 26, 620 by his name, that is 'He-made-a-disturbance' (cf. the corrupt **arguš** DC 44, 1353 = Morg. 265/20:25). Impf. **dupna nargiš** AM 22 (var. **nirgiš** Par. xxvi) his side will trouble him; **targiš** as a var. of **ṭirgiš** s. pe.

DER.: **marguš**, **margušana**.

RDA I (Jew.-Aram. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, Syr. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, H. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) I, Ar. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍, Akk. *redā*) to travel on, journey, move on, move about; flow, follow a course, pursue a way; to impel, master, chastise; to pour down, administer a draught.

PE. Pf. **rdun** **rdun** mia **lhaka** DC 50, 512 the waters flowed and flowed hither; **ṭubadia d-ṭh rdun** DC 48, 379 f. actions to which they impelled her. Impf. **nirdu** **mardita** s. **mardita** I (a), **pašaria** **usamania** **nirdu** 'lh AM 21 they administer laxatives and drugs to him. Act. pt. **b'spira** **radia** Gy 58:13 he

(Christ = Mercury) travelleth in the (celestial) sphere (as one of the planets *Ginza* 52 n. 1); **bsira d-ṭak** **radia** Or. 331:15 f. by the Moon that travelleth above thee; pl. **radin** **b'unama** **ulilia** Gy 23:10 (cf. 60:14) they (the planets) travel day and night; **radalia d-radim** **markabata** DC 26, 22 wanderers (planets) that travel in vehicles; **šuba spinata** **g-taisa** **uradian** CP 433:15 the Seven (planetary) ships which float and traverse. Part. pres. **radina** **umagina** SQ CP 221:4 I journey and go forward. Pass. pt. **ṭuta d-ridia** (var. **ridia**) **umagbra** AM 47:16 a woman who is domineering and masculine.

PA. Pt. with encl. **mradiun** **lrahaṭia** DC 34 he causeth streams to flow.

AF. Pt. **d-mardia** **habrh** Gy 216:3 that bringeth down his companion; pl. **lamardin** **irdana** **uair** DC 27, 74 Jordan and air do not flow.

DER.: **mardita** I (a), **radalia**, **ridia** 1, 2.

RDA II (rel. to I, Jew.-Aram., H., mod. H., cf. Ges. s. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍 II) to cut, plough.

PE. Impf. with suff. **ḥirba** **nirduin** AM 219:16 they will cut them[selves] with the

sword. Act. pt. **bdišta d-radia** **pdana auginia** AM 129:5 in a field where a plough ploughs furrows.

DER.: **mardita** I (b).

rdalia AM 237:16 for **draia**.

RDD I only in paupel **RNDD** (q.v.).

RDD II (Ar. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) to drive back, send back, return. Impf. **rad** **lgaib** DC 46, 238:5 drive back the absent one.

rdikla Zoth. 217bult., RD D 6 = **ardikla**.

RDK met. of DRB by the influence of RDP in the same text: **mardiplak umardikun mardik-lakun** DC 20, 131 shall hurray them and tread them down, tread you down.

RDM (Jew.-Aram., H. to benumb, be torpid, Ar. 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) to stop, obstruct, cf. Akk. *nardamu* (dam) to be torpid, sottishly indifferent.

AF. Pt. pl. with encl. **mardimibh** **sanilh** **sanuta** DC 48, 229 they are stupidly indifferent to her, hating her heartily.

RDP (Jew.-Aram., Syr., Chr.-Pal., H., Ar., Sab.) to persecute, harry, harass, mistreat, pursue keenly, press after, banish, drive away, drive off.

PE. Impf. with suff. **niridpunun** Gy 246:13 read with var. **niradpunun** s. pa. Pt. pl. **radpin** (often in DC 46) they will drive away; with encl. **kul** **man d-radpil** DC 41, 21 whoever maltreats him (read pa.?).

PA. Impf. with suff. **radpunun** Q 54:27, 30 (var. **rudpunun** pe.?) they persecuted us MG 280:12. Impf. with suff. **niradpunun** Gy 246:13 BD (var. pe. AC) they persecute them MG 283:19. Act. pt. pl. with encl. **mradiun** DAB they persecute them. Part. pres. **mradiina** (read **mradiina**) DC 46 I maltreat. Pass. pt. **mradiia** (often in *colophons*) persecuted. Inf. **radupia** Gy 246:13.

AF. Pt. with encl. **mardiplak** DC 20, 131 (corrupt cf. s. RDK).

ETHPE. Pf. **ṭradapnin** we were persecuted MG 224:21. Impf. **nitrada** AM 21:17 he will be henpecked; **nitrada** AM 219:ult., DC 41, 21 will be harried; **ṭradap** Jb 205:2 thou art harassed. Pt. **nitrada** **hda** **lanirad** CP 219:7, not one will be harried. (often in ATŠ) shall be banished.

DER.: **mradiina**, **radupa**, **radpa**, **rudpana**, **ridpa**.

RHA (af. of RUH, but formed as from 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍 *𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍 inst. of 𐤓𐤂𐤍𐤏𐤍) to inhale, smell, perceive by senses, breathe, cause to inhale or breathe in, enjoy. MG 254:5-12.

AF. Pt. **arha** Gy 65:7 he smelt MG 254:24; **kd arhat** **lhimth** ATŠ I no. 278 when she felt its heat; with encl. **arhalit** **upit** DC 41, 18 he smelt at it and sneezed; **arhalib** Gy 65:7, 13 f., 22 he smelt at it; **arhalib** Gy 65:8, 15, 18 they smelt at it MG 254:24; with suff. **arh** DC 41, 215 he smelt it; **arhath** Gy 102:16 I let him smelt MG 277:15; **arhuia** they made him smelt MG 278:4. Impf. **narha** Gy 301:22, 24 he smelleth MG 254:25, 255:13; with suff. **narhunh** MG 278:15. Impf. **arhil** **uashq** AM 125:9 make him smelt at it and drink it. Pt. **marha** Gy 284:8, Jb 6:4, 96:7, 99:8, MG 254:

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

rugza 2 (< P. رَجَزٌ?) one end of the burzina (q.v.) which is left hanging down over the left shoulder MMII 30, tip, end (of ritual dress). qurna d-našiph g-h' rugza Lond. roll A 576 the extreme end, that is the tip, of his stole.

rugšana (adj. from rugza 1) angry, quick-tempered MG 138:antep.

ruǧzaihl (rt. RGZ) DC 40. 817 an angel.

rud cf. s. ram.

RUH (Aram., Syr., H., Ar., Eth. den.) to breathe, blow. Used only in af. s. RHA and der.: ruha, riha.

RWH (rt. رُح, H. ruh, Ar. روح, Sab. 𐩨𐩣𐩪𐩪 to amplify) to enlarge, set at large, soften, relieve. Secondary roots RHW, RWA II s.vv. Gl. 119:7 f. (miswritten as ruha) 𐩨𐩣𐩪𐩪 *proficere* 𐩨𐩣𐩪𐩪.

DER.: maruaha, ruaha.

ruh, ruha (𐩨𐩣𐩪𐩪, 𐩨𐩣𐩪, H. ruh, Ar. رُح Jeffrey 40) (a) spirit, psyche (CP trs. 246 note 2) (lower than nīsimta), human spirit, spirit (usually evil) MG 7:10, 63:paen., 65:8, 105:8, about the relation between the human spirit and the soul cf. ML 12 n. 1, (b) wind (as natural phenomenon), direction, (c) wind, flatulence, disease, (d) only st. emph. as pr. n. of the mother of devils (usually as ruha d-quṣṣa 𐩨𐩣𐩪𐩪 𐩨𐩣𐩪𐩪 the 'Holy' Ghost as a

derivative allusion to the Christian Syr. expression, cf. s. quṣṣa 1), identified with the planet Venus (cf. s. libat) MG xx 5 f. HpCn 13. Kessler PRE 166, MR 126, 131, Ginza 189 n. 2, Mst 79 f., Furlani: *I Nomi* 419 f. Fem. MG 159:12. Pl. -ie, exceptionally ruhāta (famiata haškata) DC 40. 245 f. (polluting dark) spirits. (a) pagra ruha unīsimta Oxf. roll g 600 ff., cf. *ṛb mēṣṣa kai ḥ 𐩨𐩣𐩪𐩪 kai ṛb 𐩨𐩣𐩪𐩪 I Thess. 5:23; ruha unīsimta RD B 122 (cf. 𐩨𐩣𐩪𐩪 𐩨𐩣𐩪𐩪). pl. ruha unīsimta CP 10:14. Q 24:22 = ML 12:2, cf. Q 29:29, 31:17; zma d-ruha labšia RD C 27 blood, wherewith they clothe the spirit (cf. H. 𐩨𐩣𐩪𐩪 Gen. 9:4 f., Lev. 17:11, Deut. 12:23); ruha kuhun Gy 113:8 f. all evil spirits (Lidzb. as (d) *alle Rāhās*); ruh siṭia Gy 177:20 spirit of seduction; ruh siṭia umaṣṭa DC 51. 206 seducing spirit of seduction; (b) mn ruh madna ... mn ruh marba ... mn ruh girba ... mn ruh timia DC 26. 713 ff. = DC 40. 705 ff. (cf. AM 231:18 f.) from an easterly direction ... from a westerly direction (&c., &c.); (c) ruha bihandamī nīhulūh AM 100:13 she will have wind (i.e. pain) in her limbs; ruha h' d-iatha 𐩨𐩣𐩪 DC 47 (*very often*) the spirit (of illness) that possesses ... ruha tūlūh AM 13:12 a demon (illness) will grasp him; ruh paḡsa s. paḡsa 2; (d) Ruha as mother of Ur Gy 88:1 ff. & often; ruha uhunra Gy 81:6 R. and her amulet-spirits; ruh d-quṣṣa Gy 27:17, 54:11, 99:19, 132:10, Cs 92:10, Jb 48:8 (cf. 𐩨𐩣𐩪𐩪); ruha qadīsha Gy 81:3 f. (cf. Akk. *qadīšu* as an epithet of Ištar, Zimmern KAT 423, Ginza 80 n. 4); 'uat ruha, 'uat ruha d-quṣṣa, 'uat ruha kadabā s. 'uat; arqa d-ruha RD F 1 = DAB par. the land of R.; ruha 'mh d-*

šamīti RD 7 R. the mother of S.; ruha mašānīta Gy 100:2, 103:6 seductive R.; ruha uṣba bñh Gy 339:13 R. and her seven sons (: the planets); siṭata d-ruha unīsimha Gy 254:10 (cf. fl.) abominations of R. and Christ; miša nībha d-ruha Gy 46:6 Moses the prophet of R.; abrahīm nībha d-ruha Gy 46:7 Abraham the prophet of R.; Iruha plaḡh šīha Gy 112:5 to R. they allotted voluptuousness; kḡ dīlk laīt ruha anāt dīlia Gy 146:10 there is no one like thee, R. my sister; luat ruha azlīt Gy 150:4 I went towards R.; ruha d-mīnū ṣūba ṣībāhīa Gy 38:12 R. from seven planets proceeded; iurba uruia ualaha d-dahilūh Gy 38:20 f. Y. and R. and the god which they worship; amralun ruha Gy 226:24 R. spake to them (mistakenly amarnalun ruha Gy 226:1, Ginza 227 n. 4).

ruhaniata pl. female spirits? ruha uruhaniata DC 40. 826 male (?) and female (?) spirits.

ruhūma s. ruhmūia.

ruhūma (𐩨𐩣𐩪𐩪, cf. rhum 2, one would then expect *rhūmaia with Nōld. MG 141:4, but the form is very consistent) Roman, Greek. Pl. ruhūmaia MG 141:3. sandar ruhūmaia Gy 383:15 Alexander the Macedonian; pirfauāia ruhūmaia Gy 389:21 Parthians and Greeks.

ruhūma a *matuṣṣa* woman's name.

ruhūma Morg. 263:16:ult. (var. ruhūma DC 44. 1122) for ruhūmaia.

ruhūma (rt. RHŠ, 𐩨𐩣𐩪𐩪) trust, confidence, reliance on, safety MG 61:3. hualan ruhūma CP 50:16, ML 66:4 we trust (we have confidence); lahuālū ruhūma ATŠ I no. 8 has lost confidence; ruhūma lībāl lānuhūkun DC 27. 230 ye will have no reliance on the earthly world (cf. *often with HUA*).

ruhūma (rt. RHQ, 𐩨𐩣𐩪𐩪) distance. Pl. -ia distant places, distant regions. mn ruhūma Gy 281:5 from afar; mn ruhūma (*often*) from distant regions; razia ... d-ruhūma uqurba DC 40. 336 the ... mysteries of distance and nearness.

ruhūma DC 43 D 20 an angel.

ruhūma (miswritten ruhūma in quotation) (rt. RHŠ) creeping creatures, vermin, reptiles. kuhun ruhūma bḡauaihun sn' d'mauaihun AM 197:3 all creeping creatures in them are hideous in appearance.

RWZ (𐩨𐩣𐩪, 𐩨𐩣𐩪) to rejoice, shine, be glad, healthy, fresh, wholesome, flourishing MG 247 n. 2.

PE. Pl. ruaz anpī Or. 326:23 his face was healthy; ruaz as pr. n. s.v., mīsimta ruazat mn ruha ATŠ II no. 103 the soul rejoiced with the spirit. Impf. parṣupa d-plan ...

miruaz Or. 329:9 N.'s countenance is healthy; miruaz Oxf. 59 a. CP 166:6 = ML 201:1 they will be (come) wholesome, (fresh); atšia ... miruaz AM 183:19 the fruits ... will thrive; tiruazun Gy 18:16 ye shall shine. Act. pt. rau(ū)z MG 19:5, adjectivally rauz(h)ia s.v., (miruaz) rauzia Jb 167:5 they are fresh; 'utria d-nhura rauzia batar nīhur Gy 18:17 the ultras of light shine in the place of light; urhuas of light shine in the place of light;

rauzin nīsmatun ATŠ II no. 106 their souls rejoice (read rauzan). Part. pres. nāhrīn urauzinun DC 34. 22 we shine and exult. Inf. miruaz Jb 167:5.

PA. Pl. māšia umrauiz ATŠ I no. 232 gives to drink and refreshes; pl. with encl. mirauizib balma Gy 12:18 they shine in the world.

DER.: rauaza, rauz(h)ia, ruaz.

rukba, ruzb(h) (P. 𐩨𐩣𐩪𐩪) RD D 18, Oxf. 61 b, 111 ab a *matuṣṣa* man's name MG 69:12.

ruṭa = rauta (q.v.). ruṭa d-asa Oxf. roll f 681.

ruṭba (rt. RṬB) (a) Gy 216:11, AM 280:paen. dampness, moisture, (b) DC 34. 774 watery matter, saliva?

ruṭna (rt. RṬN) JRAS 1937 595:penult. mutated spell, incantation.

ruia (rt. RWA) DC 43 J 47 satiety, drunkenness. ruiahl DC 13 & 15 an angel MMII 18 n. 8.

ruiana 1 (rt. RAA II, Jew-Aram. 𐩨𐩣𐩪𐩪 & 𐩨𐩣𐩪𐩪, Syr. 𐩨𐩣𐩪𐩪) thought, reflection, pondering, consideration, meditation, mind, reason, disposition, temperament MG 137:3. Incorrect doublet ruiana s.v. Pl. -ia.

ruiana d-gidana Gy 20:21 the mind of an angry one; bruiān d-naṣā dāhīna Gy 6:20 in my own mind I fear; qaba brubia ruiana nsabāh Jb 24:14 I decided to fight against the Great (Life); ruiañ hāmīma ubhā ruiana laqām AM 9:15 his temperament is choleric and he does not remain long of one mind?

ruiana ruiana uanaṣia rahmīh AM 72:7 her temperament is warm, and people love her; ruiañ nṣīa AM 27:ult. his opinions are valued; ruiana 'muq ukūṣa bībh AM 74:2 her mind is darkened and depression is in her heart; ruiañ 'pika AM 2:9 his disposition will be warped; 'uṣṣṣ ruiañh DC 46. 139:3 his thought and his mind.

ruiana 2 (𐩨𐩣𐩪𐩪) earthquake shock? Doubrf. Pl. -ia. AM 219:2.

ruia (rt. RWA) (a) drunkenness, saturation, intoxication, (b) weakness, feebleness, debility, (c) overflowing, (d) rage, (e) personified as a demon of both genders. MG 111:1.

ruia (a) ruia d-rhamta s. rhamta; raz ruia s. raz 3 (a); ruiañ Gy 110:11 our intoxication; marulūn b(h)ruia s. RWA 1 af.; (b) 'ṣata uruia Or. 325:10 fever and weakness; mar-ganita uruia s. marganita 3; mutana uadaha uruia AM 242:21 pest, fear, and trembling; (c) mia atraiun ruia haubun AM there will be overflowing in the waters of their district; (d) qal aria d-bga read bgu? d-ruia DC 46. 16:27 the voice of a lion in a rage; (e) ... zikria ... ruia nuḡbata DC 40. 644 male ... and female weakness-demons.

rukba (rt. RKB) (a) riding, (b) rider, horseman, (c) vehicle, chariot, ship, (d) running water, stream, course, (e) minahun niñun rukba Gy 124:21 some of them will be for riding; (b) 'sir hailak rukba rba DC 37. 479 thy strength is bound, great horseman; (c) rukba bathun d-suba JRAS 1939 401:4 the chariots (or ships) of the Seven (planets); rukbathun baī ularahšia DC 43 C 58 their chariots were

ruaha (rt. RWH, 𐩨𐩣𐩪𐩪) ease, relief, recovery, refreshment, solace, restoration, revival MG 115:24. Masc. maria ruaha šaina maria šaina ruaha Gs 52:20 Lord of sublime bliss MG 310:6; ruaha šaiia Gy 212:2, Q 57:9 they find seek ease; ruaha šaṣkun Gy 231:21 they find relief; ruaha lamaška Gy 230:1, 232:17 he finds no relief; ruaha utabuta Gy 233:18 ease and goodness; niñuia ruaha inšimata Gy 231:19 there shall be relief for the souls; ruaha līaihun Gy 252:3 there is no relief for them; kilia ruaha Gs 8:17 crowns of solace; ruaha d-gīia Gs 8:16 (cf. *often*) = ruahun d-gīia Q 41:22, Morg. 242:72:ult., 247:81:12 the ease of Life MG 414:paen.; laupa ruaha d-gīia Q 44:17 communion and renewal of Life; laupa uruaha Gs 38:5, 74:3; 'ṭ ruaha rba d-gīia s. 'ṭ (a); ruaha d-ṣūšiatun Gs 113:5 f., 9 relief for their chains; mn aqa lruaha DC 41. 236 from distress to relief; ruaha hua uruaha hauia JRAS 1937 595:penult. f. there was relief and relief there shall be; uahua ruaha (common final phrase of physicians to cure disease) and there will be relief.

ruaz (3rd p. masc. pe. pf. of RWZ) used as name of a Vine and of a being of Light: ruaz gupna Q. 18:23, 41:1, Oxf. 74 a = CP 42:8 87:7, 151:6, 209:penult., 231:2, 446:7, ML 108:1, 181:9, 243:10, Gy 211:14, 212:25, 320:14, 321:18; ruaz nhura rba qadmaia Oxf. 8 a; middle = ML 181:9.

ruaba (𐩨𐩣𐩪𐩪, 𐩨𐩣𐩪𐩪, H. ruṭa, Ar. رُح) Q 7:19, 20:15 a quarter MG 192:bottom.

ruban (Jew-Aram. 𐩨𐩣𐩪𐩪, Sam. 𐩨𐩣𐩪𐩪, Gen. 24:60 cod. BC, Syr. 𐩨𐩣𐩪𐩪, Ar. loan-w. 𐩨𐩣𐩪𐩪) ten thousand, myriad. Indecidable MG 190:9-12. šubin ruban seventy myriads, i.e. 700,000 (Nōld.: 70,000 with a mistaken reference) MG 190:10; ruban ruban Gy 210:9, Gs 7:3 myriads on myriads MG 346:15.

ruban 1 = r(a)bania. MG 19 footn. rubanan Morg. 28:ult., 213/13:6, 236/59:1 our masters (teachers).

rubania 2 a var. of rubiana BZ 6 n. 7.

rubiana (rt. RPA, cf. rupiana, hardly RBA) weakness? Varr. rubania 2, rupiana s.vv.

AM trs. 6 n. 7. rubiana bkraia AM 89:16 weakness (?) of the legs; rubiana uhapapiata AM 97:18 weakness (?) and sores (cf. buliana uhapapiata s. hapapiata).

RUG (cf. act. pt. pe. of RGG I & II).

rugun DC 41:951 read rugun?

rugza 1 (rt. RGZ, 𐩨𐩣𐩪𐩪) anger, wrath, resentment, fury, commotion, excitement MG 104:15. kulū rugza minī hua Gy 124:6 all wrath came therefrom; 'i rugza bībīl mīšālia Gy 98:2, 122:2 they are given authority over wrath in the earthly world; hauma uruga s. hauma; malkia rugza līndīnīa nīsaun AM 246:2 kings will wreak wrath on the cities; rugza naṣbia DC 41. 154 are wrathful; kakia d-rugza ATŠ II no. 137 teeth of wrath.

ruban 2 = r(a)bania. MG 19 footn. rubanan Morg. 28:ult., 213/13:6, 236/59:1 our masters (teachers).

rubania 2 a var. of rubiana BZ 6 n. 7.

rubiana (rt. RPA, cf. rupiana, hardly RBA) weakness? Varr. rubania 2, rupiana s.vv.

AM trs. 6 n. 7. rubiana bkraia AM 89:16 weakness (?) of the legs; rubiana uhapapiata AM 97:18 weakness (?) and sores (cf. buliana uhapapiata s. hapapiata).

RUG (cf. act. pt. pe. of RGG I & II).

rugun DC 41:951 read rugun?

rugza 1 (rt. RGZ, 𐩨𐩣𐩪𐩪) anger, wrath, resentment, fury, commotion, excitement MG 104:15. kulū rugza minī hua Gy 124:6 all wrath came therefrom; 'i rugza bībīl mīšālia Gy 98:2, 122:2 they are given authority over wrath in the earthly world; hauma uruga s. hauma; malkia rugza līndīnīa nīsaun AM 246:2 kings will wreak wrath on the cities; rugza naṣbia DC 41. 154 are wrathful; kakia d-rugza ATŠ II no. 137 teeth of wrath.

ruban 2 = r(a)bania. MG 19 footn. rubanan Morg. 28:ult., 213/13:6, 236/59:1 our masters (teachers).

rubania 2 a var. of rubiana BZ 6 n. 7.

rubiana (rt. RPA, cf. rupiana, hardly RBA) weakness? Varr. rubania 2, rupiana s.vv.

AM trs. 6 n. 7. rubiana bkraia AM 89:16 weakness (?) of the legs; rubiana uhapapiata AM 97:18 weakness (?) and sores (cf. buliana uhapapiata s. hapapiata).

RUG (cf. act. pt. pe. of RGG I & II).

rugun DC 41:951 read rugun?

rugza 1 (rt. RGZ, 𐩨𐩣𐩪𐩪) anger, wrath, resentment, fury, commotion, excitement MG 104:15. kulū rugza minī hua Gy 124:6 all wrath came therefrom; 'i rugza bībīl mīšālia Gy 98:2, 122:2 they are given authority over wrath in the earthly world; hauma uruga s. hauma; malkia rugza līndīnīa nīsaun AM 246:2 kings will wreak wrath on the cities; rugza naṣbia DC 41. 154 are wrathful; kakia d-rugza ATŠ II no. 137 teeth of wrath.

ruban 2 = r(a)bania. MG 19 footn. rubanan Morg. 28:ult., 213/13:6, 236/59:1 our masters (teachers).

rubania 2 a var. of rubiana BZ 6 n. 7.

rubiana (rt. RPA, cf. rupiana, hardly RBA) weakness? Varr. rubania 2, rupiana s.vv.

AM trs. 6 n. 7. rubiana bkraia AM 89:16 weakness (?) of the legs; rubiana uhapapiata AM 97:18 weakness (?) and sores (cf. buliana uhapapiata s. hapapiata).

RUG (cf. act. pt. pe. of RGG I & II).

rugun DC 41:951 read rugun?

rugza 1 (rt. RGZ, 𐩨𐩣𐩪𐩪) anger, wrath, resentment, fury, commotion, excitement MG 104:15. kulū rugza minī hua Gy 124:6 all wrath came therefrom; 'i rugza bībīl mīšālia Gy 98:2, 122:2 they are given authority over wrath in the earthly world; hauma uruga s. hauma; malkia rugza līndīnīa nīsaun AM 246:2 kings will wreak wrath on the cities; rugza naṣbia DC 41. 154 are wrathful; kakia d-rugza ATŠ II no. 137 teeth of wrath.

ruban 2 = r(a)bania. MG 19 footn. rubanan Morg. 28:ult., 213/13:6, 236/59:1 our masters (teachers).

rubania 2 a var. of rubiana BZ 6 n. 7.

rubiana (rt. RPA, cf. rupiana, hardly RBA) weakness? Varr. rubania 2, rupiana s.vv.

AM trs. 6 n. 7. rubiana bkraia AM 89:16 weakness (?) of the legs; rubiana uhapapiata AM 97:18 weakness (?) and sores (cf. buliana uhapapiata s. hapapiata).

= ŠQ 18:paen, whom I (fem.) love more than brilliant qualities (doubtful).
ruš(u)ma (rt. RSM, *رُشْم*, Ar. loan-w. *رُشْم*) wooden seal, Fränkel 137 sign (esp. sacramental, also the name given to the daily ritual ablution), imprint, mark MG 32:23, 104:16. Pl. -ia. With suff.: *šum urušum* Q 31:30 = *šumal* urušumai Q 64 (6: *offen*) my name and my sign MG 175:17 f., rūšumak, rūšumū etc.; rūšumakun rūšuma g-mua hila Gy 18:13 your sign is the sign of living water; rūšuma g-hila (*offen*) the Sign of Life MR 104; dakia rūš(u)ma, rūšumak dakia, rūšuma dakia s. dakia, rūšman bdakia rūšuman Gy 304:4 (var. rūšuma BD & DC 22 30f., rūšma C) he signed me with the pure sign.
RUT cf. act. pt. pe. of RUT.
ruta for 'ruta (after procl.). *bzuiua unhura uaria uruta Florilegium* with brilliance and light and flame and illumination.

RZZ s. **RAZ**
rziqa (*رُزِقَ*) < P. *rōstik* Lagarde: *Abhandlungem* 81:210, Ar. loan-w. (*رُزِقَ*) AM 277:17 supply, provision, livelihood, maintenance. Varr. *raziq*, *raziq* from Ar. Gl. 79:13 f. *raziq*, *arziqa* misinterpreted as a verb *لُزِقَ* *lucari* *لُزِقَ*.

RZM (Mand. ML 221 n. 2) to be hard on, come down with force, torment, punish. Doubtful. Pe. Act. pt. mu *šautai tama razim* 'šauai-kun CP 18:12 = Oxf. 49 a = ML 221:7 is not my lofty lash heavy (or grievous?) upon you. RTB (Gen. Sem., Akk. *rašānu*) to be moist, wet, impregnated with, sappy, juicy, soft. Pe. Pt. g-bukhuln *rušia lafarit* Gy 216:10 that remains unmoistened (softened) by all its moisture; *glala bniša lafarit* Jb 105:9 (cf. 1:13) stone does not grow soft in oil. Pa. Pt. *mratib* AM 259:5 moist(en)ing. DER.: *rat(a)buta*, *ratuba*, *ratiba*, *rutba*.

RTN (Aram., Syr., Ar. *رُتِن*) to talk a foreign language) to speak low, talk secretly (in confidence), murmur, mutter, complain; pa. (of birds) to twitter Jb 41 n. 5. Pe. Pt. *puman rān kadba* Gy 63:19 our mouth muttered a lie; *kul rāna g-rān* Gy 375:4 all murmuring they murmured; *šamš rān* Jb 120:9 the Sun muttered (MG 220:8); *rāna rān* d-haršia Gy 165:10 I muttered many spells. Impf. *lanrān* 'lai libi Morg. 264/18: 36 he shall not mutter evil about me; *abidha niš bruga lanrān* DC 34: 965 he shall speak to no one in anger. Act. pt. alaha mināian *rān* Gy 227:25 God speaketh secretly to us; *mn hilunhū* Jb 259:1 he mutters from his habitat; *minh rān* DC 48: 1 he talks confidentially with him; *kā rān* Par. xxvi 17:5 = AM 14:7 when speaking; *šāra rān* Par. xxvi 59:bottom, he mutters a lie; *rān bšinta* Par. xxvi *lanrān* *abidh* (b) *bildabā* Par. xxvi 28:middle = AM 23:14 he should not speak to his enemies; 'u *rān* dina hadar dina *q* Par. xxvi 28:middle = AM 23:15

if he pleads (in a ?) court of justice, the verdict will turn against him; *arqa ratna* Jb 68:5 the earth murmurs; pl. *daiuia minaiuh ratna* Gy 227:24 f. demons speak secretly to them; *minh* ... *ratna* Jb 72:12, 74:1, 9 they speak to him; *ratna* Jb 157:11 they mutter; *ratna* *hadad* Jb 161:11 they mutter together; *kadba ratna* RD C 5 = DAB par. they (fem.) utter a lie. Part. pres. *abidh* *laratna* Wedf 62:bottom I (fem.) do not speak (secretly) to him. Pa. Pt. pl. *iatbia sipia umratna* Jb 133:5 the birds sit and twitter. DER.: *ratna*, *ratna*, *ratna*.

rīslas (pl. of Ar. *رُيَسَّ*) inst. of 'rīslas' chief men. *riasia g-hinun rīslas* AM 265:11 the chief-men which are the first ones. **rība** (H. *رُبَا*) hunger, famine (doubtful). V.s. *aqlata*.

rībabia (rt. RBB) pl. officials, šibabia urībabia DC 40: 340 neighbours and officials. **rībna** Jb 40:8 (*bis*), var. *dbna* DC 30 sheep Jb 44 n. 1. **rīda** (rt. RDA) I Lidzb. ZDMG lxi 604 n. 3) affliction, chastisement. More common in pl. *rida* I MG 164:12. *mn ridak bilbahu* DC 37: 39 f. some of thine affliction into their hearts; *rida urumai* Morg. 212/11:9 f., Q 13:9, 14: 11, 17:3. Oxf. roll g 503, 902; DC 51: 78 ff., Or. 325:7 (text) afflictions and pains. **ridia** I s. *rida*.

ridia 2 for *rida* pass. pt. pe. of RDA I (q.v.). **ridpa** (rt. RDP) persecution, oppression, affliction, adversity MG 102:4. Pl. -ia. **ridpa** g-alma Gy 20:18 persecution of the world; *ana huibun ridpa* Jb 205:10 I persecuted them; *ridpan uandāšan nupā* ATS II no. 441 our affliction and anxiety increased; *dina daina mn ridpa* DC 34: 586, 181 I will give judgement against persecutions. **rīha** (rt. RUH, *رُيَا*, H. *رُيَا*, Ar. *رُيَا* wind) (a) breath, smell, scent, perfume, (b) incense, frankincense MG 108:ult. Pl. *rihania* perfumes, odours, spices, aromatic herbs MG 169:21. Cf. Jb 11 n. 1. (a) *marha briha g-hila* Jb 96:7, 99:8 he smells the scent of Life, cf. Jb 6:4, 41:3; 'atna *riha g-hila* Jb 252:1 the scent of Life came down; *riha g-sruta* Gy 259:10 stinking smell; *rihanun snia* Gy 25:11 their odour is hateful; (b) *riha d-manda g-hila* Morg. 219/26:ult.; (c) *riha d-ratna* Oxf. roll f 524, 678 (cf. 527, 630, 681) he took incense; *nirmita riha inura* Lond. roll A 18 he casts incense on the fire; *riha rna* (*offen*) he took incense; *ruha riha nisbat* Gy 106:9 R. took incense; *azal riha* DC 41: 215 the incense parted; *kaptā g-riha* RD 44 = DAB par. incense-cup; *gauga g-riha* s. *gauga*; *bīriha* = bit *riha* brazier with a recess for an incenseholder (Lidzb. *Gemütsbehälter*); *riha* *bbit riha* Lond. roll A 564; *biriha* Lond. roll A 469; *biriha* Lond. roll A 429 (with bit *riha*) Oxf. roll f 159, cf. 180, 258 ff. Pl. *rihania* Morg. 219/26:paen., Q 22:32, Gy 106:18, 107: 2, 146:17, 147:11 f., 351:16, 18, 378:34, Jb 232:2, 4; 254:11; *rihania basimia* Gy 170:23;

riha *šuba* *rihania* DC 40: 74 f. cast in seven aromatic herbs; *rihania ubusmanā* ATS II no. 168, 433 (6: *offen*). Gl. 86:13 *riha* *رُيَا* *fragrantia* ar. 147:6 *riha* *لُيَا* *thus* *بان* *حسن*. **rīha** (rt. RHU, *رُيَا*) air, atmospheric conditions, wind, blighting breath. Still used (pron. *reha*). Pl. *rihania*, *riha* g-šida AM 261:30 = *rihania g-šida* AM 282:15 f. atmospheric conditions of the year; *ziqa* = *riha* AM 271: 1 f.; *riha* *baina anašia maprina* DC 46, 122:5 I cause an (evil) wind to fly into people's eyes; 'riha *batanata* *riha* *manina* DC 46: 98:14 I cause 'wind' to come upon pregnant women (I cause miscarriage?); *riha* *manitana* (*I* cause miscarriage?); *riha* *manitana* *alma* g-*uta* *ugabra* *mištadn* DC 46, 123:3 I bring 'wind' (evil influence) so that woman and man are crazed; 'u *riha* *našim* AM 276 if an evil wind blows; 'u *glalia* *mištali* *ana* *riha* DC 46, 125:4 I bring a wind to rocky places; *šaliq brihua* DC 46, 190:7 hang it up in the wind.

rīha (rt. RHT) Gs 116:19 running, race, course. **rīhmat** (rt. RHM) in *gab'ul* *rīhmat* RD 28c a theophorous name. **rīhsa** (rt. RRS, *رُيَسَّ*, *رُيَسَّ*), doublet *rahsa* s.v. creeping things, vermin, swarms, reptiles MG 61:3, 101:3. Used as collective, but also a pl. form -ia. *rīhsia* *biša* Gy 124: 4 f., 339:12 (cf. Gy 91:1) evil vermin (biting insects etc.); *kul rīhsia* DC 27, 240 all living things; *kulhun rīhsia* *uadaha* ATS I no. 4 all creeping creatures and blossoms.

riua (rt. RAA III, from *رُيَا*) Gy 1:ult., 61:16 etc. element, merciful MG 139:5 Comforter, Reliever. **riuan 1 (P. *رُيَان*) *rhubarb*, *ru*, *riuan* *šinia* DC 46: 87:6, 119:7 f. Chinese *rhubarb*; *riuan* *uzma* g-*šunara* DC 46: 86:8 *rhubarb* and cat's blood; *riuan* *uandāš* DC 46: 89:7 *ru* and mouse-ear. **riuan 2 AM 205 name of a city. Var. *rauan* 2. **riuan** s.v.****

riua (rt. RUA, Jew.-Aram. *רְיָא*, cf. H. *רְיָא*, Ar. *رُيَا*) (a) drunkenness, drinking to repletion, intoxication, (b) drinking-place, fountain, water-hole MG 102:23. (a) *mišta* *mn* *zmai-hun* *riua* Gy 174:10 f. drinking their fill of their blood; *šta* *mn* *zma* ... *irua* DC 44: 1993 drink of his blood ... to repletion; (b) *hausia* *urua* *liha* Gy 216:14, Jb 161:12 there are no cisterns and drinking fountains. **riuhana** (rt. RUA II, formal influence of preced.) mind, consciousness, faculty. Doublet *ruana* (s.v.) MG 137:4. Pl. -ia. *hašib* *briuhān* Gy 97:3 he cogitated in his mind; *riuhana* *kšita* Gy 5:8 true mind; *g-laqid* *biha* *uruiania* Gy 227:15 that burneth in hearts and senses; *hadia* *briuhān* AM 61 she is of joyful mind. **riuziq AM 164, 254, cf. s. *rizia*.**

rīna (rt. RIN) talk, chatter, murmur(ing), mutter(ing); vernacular, dialect; incantation, spell. MG 102:5. Pl. -ia. *riña* *riñit* *g-haršia* 68242

s. RTN pe. pf.: *riña* *g-hibil* *ziua* Gy 221:11 the secret language of H.-Z.; *riña* *g-anania*, *riñatun* *g-anania* Jb 38:11 f. murmuring of his women-kind; *g-nis* *idmutatun* *urñatun* *lika* *g-daiim* Gy 139:16 whose appearance and murmuring no one can stand; *riña* *g-aula* Gy 218:2 evil murmurs; *riña* *g-ababath* = *riñatun* *g-ababath* Jb 262:7 f. the speech of his parents; *šuma* *riñatun* *g-riha* Jb 203:9 hear the words of the great (Life); *paš* *riña* Gy 318:5 the murmur remained (doubtful. *Giñā* 321 n. 5).

riksa AM 186:7 = *rakša* I. **rima** I (rt. RAM, *رُيَم*) thunder MG 14:19, 16:14, 101:2. Pl. -ia. *peals*, *ram* *rima* s. *RAM*, *rima* *nirum* s. *RUM* II (= *RAM*); *rima* *ubirqa* DC 43 I 123 thunder and hail; *rima* *ubirqa* DC 43 E 41 thunder and lightning; *rima* *ubirqa* Gs 12:1 f. peals and lightning; *qal* *rima* *g-raim* DC 46, 15:ult. the noise of thunder that thunders.

rima 2 (H. *رُيَم*, Ar. *رُيَم*) vermin, worms, maggots MG 102:17. *aqapra* *urima* Gs 15:7, 15 f. dust and maggots; *rima* 'šul Gs 99:12, 132:23 vermin of Sheol MG 313:9. **rimat** DC 22, 200, 208, 482 = *ramat* Gy 209:7, 215:19, Gs 99:4.

rimuh AM 276:35 = *rumuh*. **rimza** (rt. RMZ) wink, furtive or secret sign, signal, emblem, symbol, token. Pl. -ia. *aina* *g-ramza* *rimza* Jb 101:8 eye which winks (signals); *ramzia* *rimza* Gy 66:1 f., they give (signals); *rimzaiun* Gy 66:2 their winks; *raza* *urimza* Gy 243:22 a mystery and a symbol, pl. *rimza* *urimza* Gs 40:6, Jb 166:6; *ainaiun* *rimza* *nirizun* Jb 175:12 your eyes signal; *šum* *ainaiun* *mn* *mizmaz* *rimza* Gy 161:3 f. let your eyes refrain from winking; *bad* *rimza* *pagra* *mithambal* DC 34, 676 the body is destroyed by a single sign.

rimlan AM 204 name of a city. **rinita** occ. for *mita*. **risa** Jb 75:11 a Jewish personal name. **risan** (*رُيَس*, Ar. *رُيَس* Löw 281) DC 46, 192:7 *Inula Helenium*, fleabane.

rista a var. of *rusia*. **ripa** (local *رُيَف*) dry land in marsh, river-bank. Pl. *ripiā*, *laqamia* *brīpiā* Jb 148:11 they do not stand on the banks. **ripun** *ripun* DC 40, 651 name of a demon. **ripsa** (rt. RPS) (a) kick, beat of the foot *Giñā* 208 n. 1, (b) a unit of time, (c) a malady of some kind. Pl. -ia. (a) *ripsia* *rmalh* *idmanukt* *bpaght* Gy 207:24 he gave D. body-blows with his foot; (b) Gy 196:23, 219:14, ATS II no. 135; (c) *ripsia* *uqrisa* Oxf. roll g 901; *ruha* h *g-latha* *lmatahata* *umiktirata* *ripsia* Or. 329:29, 332:27 (var. *ripsia* Oxf. roll g 89) cf. s. *maḥiata*.

RIQ (Jew.-Aram., Chr.-Pal., H., Syr. *رُيَق*) < H., Ar. *رُيَق* empty, Akk. *riqqu* to be empty, *riqqu* empty) to be empty. Cf. ARQ II. DER.: *ruqata*, *riqan*, *riqin*, *riqinata*.

riqa (*رُيَق*), Akk. *raqqa* tortoise MG 101:5, gambh *g-riqa* Gy 280:3 sides of the tortoise; *riqa* (*رُيَق*)

miska d-huia ulšana d-riqa AM 121-2 a snake-skin and the tongue of a tortoise; gala uriqā Lond. roll B 99, DC 12. 46 turtle and tortoise.

riqan(a), **riqin** (rt. RIQ) empty, void, bare, naked, devoid of all; adv. mere, merely MG 100:3, 137:13, 200:21. Fem. pl. st. emph. *riqānata*, *riqīnata* MG 21:5, 168:20. *riqan* *riqānata* *laima* Jb 83:2 devoid of all, thou hast left the world; *d-riqan haka mitegar* Jb 177:5 f. who is void shall be condemned here; *uallj liqana d-riqin* (var. *riqan* BID) qa'im bit maksia Jb 177:6 woe to the empty one that standeth bare in the House of Dues; *qam riqin* (var. *riqan* DC 22. 78) *balma* Gy 83:10 he stood naked in the world; *riqin napqin* *nn* *alma* Gy 17:22 naked come they out of the world; *artil laima atalh* read *atula*? *Ginza* 517 n. 3) *urqan minh* *apqun* Gy 97:9 f., cf. 83:7 f., 132:19 f. they brought (?) me naked into the world and they took me naked out of it; *minila riqīnata* Gy 388:24 empty words.

riqata s. *raqata*.

riqin, **riqīnata** s. *riqan(a)*.

rira (𐤓𐤓𐤁, H. 𐤓𐤓𐤁, Ar. 𐤓𐤓𐤁, Akk. *liru*? Hommel, 207, 254) spittle, slaver, saliva MG 102:18. *gsa rira* *nn* *pumh* Gy 143:21 f. he spat forth slaver from his mouth; *atla rira* *nn* *pumh* Par. xxvi 5:top = AM 4:18 slaver comes from his mouth; *rira dalt* DC 43 E 8, Par. xxiv 8b (𐤔𐤓𐤁𐤎) he dribbles saliva.

riš, **riša** (𐤓𐤓𐤁, 𐤓𐤓𐤁, Bibl.-Aram. 𐤓𐤓𐤁, Eg.-Aram. 𐤓𐤓𐤁, Palm. 𐤓𐤓𐤁, Lidzb. *Häb. d. nordsem. Epigr.* 366, Ma'lula *raiša*, H. 𐤓𐤓𐤁, Akk. *rašū*, Sab. 𐤓𐤓𐤁, Ar. 𐤓𐤓𐤁, Eth. 𐤓𐤓𐤁) head, top, end, summit, beginning, extremity, tip, important (thing or person), chief, captain MG 4:26, 17:9, 70:23, 100:25, 149:ult. St. abs. often in idiomatic expressions, st. cstr. to form compound nouns (both similarly to P. 𐤓𐤓𐤁, cf. examples below). Pl. *riša*, *rišata*, more common *rišajuta* MG 167:7. Masc. (a) With suff. *briša* DC 44. 1559, DC 43 C 2 = *brīšal* Jb 144:2 etc. on my head; *rišik* MG 116:14 thy (fem.) head MG 177:16; *riš(ū)h* MG 178:1; *prīšlī* *lrišh* *ukinia* *mā* DC 43 J 125 I separated their watersheds and reservoirs of water; *rišālan* Gy 13:23, Oxf. 106 b, our head MG 179:2; *rišāluh* d-*haršā* Gy 113:3 the chief of wizardry; *rišāluh* d-*kulnuh* *qraha* Gy 173:3 the beginning of all wars; (b) St. emph. *riša* d-*qinan* Gy 257:4 the head of our kin; *adam riša* d-*šurba* *halla* Gy 26:7, Jb 146:7 f. the head of the living generation; *riša* d-*turia* (often) mountain-top, summit of range of mountains; *riša* d-*šidta* AM 258:17 the first day of the year; *riša* d-*iahra* (often) the first day of the month; *riša* d-*riš* DC 37. 71 the top of the head; *riša* d-*špāth* Gy 217:3 his finger-tips. Sometimes replaced by st. abs. (or cstr.): *lriš* d-*riša* d-*mīša* ATŠ II no. 160 on the top of the bottle of oil; *lriš* d-*kraia* (often in AM) for *riša* d-*kraia* or *riš* *kraia*

(mod. *riš-e heršū*) the toes; (b) St. cstr. (compound nouns): *riš maškna* Jb 108:1, 8 etc. chiefs of the sanctuary (cf. s. *maškna*); *riš daria* Gy 353:17, 356:4 the head of generations (i.e. the head of the world *d-ayyur rof adonay rovrov*, cf. *Ginza* 371 n. 5), different from *riš daria* ML 52:9 (a title of honour) DC 3; *brīš iumia* CP 153:5 = ML 183:10 on the first of days (*habšaba*); *riš kila* Gy 334:2 the top of the wreat; *riš kuštak* ... *riš haimanuth* etc. Gy 213 f. the first principle of thy truth etc. of thy faith etc.; *riš almia* Jb 218:10 chief men of the world; *šamiš riš planga* Gy 172:7 P. (Sun) the commander of the phalanx (cf. P. officer-titles 𐤓𐤓𐤁𐤎 general, 𐤓𐤓𐤁𐤎 colonel etc.); *bauata* d-*riš* *haila* *umadita* Gy 375:3 prayers — 'the first principle of strength and knowledge'; *q riš* *lardna* Gy 296:11; *brīš mia nipqit* CP 124:3, ML 57:8 cf. P. 𐤓𐤓𐤁𐤎 ZDMG 1955 p. 361:bottom; *riš šibā* *ra* Gy 113:3 the beginning of great captivity; *riš kulh* *nkista* Gy 113:5 the head of every slaughter; *brīš ziuta* 'tit *haka* *brīš* *niura* *asgit* *ika* CP 418:6 f. as leader of beings of light thou camest hither, as a captain of light thou wentest thither; (d) St. abs. & idiomatic expressions: *nn riš* Gy 95:4 (𐤔𐤓𐤁𐤎 often) again (P. 𐤓𐤓𐤁, It. *da capo*, Fr. *derechef*); *Gs* 86:11, 12 first (of all), above all, *nn riš* *brīš* (very often) from one end to the other, for ever and ever, completely, fully, continually, utterly; *tišaq* *lriš* Gy 10:10, 63:20 etc. is achieved, completed; *masqitun* *rah-mutkun* *lriš* Gy 18:11 f. practise a perfect love; *slīq* *lriš*, *slīqat* *lriš* (often in *colophons*) was completed (i.e. copied unto the end) MG 303:6-9 (cf. P. idioms MG 303 n. 3); *slīqit* *lbit* *riš* Gy 44:19 = ML 55:2 I attained my aim; *lbit* *riš* *brīš* Gy 72:15 cf. MG 309:10, ML 55 n. 2; *lriš* d-*Gs* 86:13 as soon as MG 462:24; (e) *tiṇpa nura* *nn rišāth* DC 40. 128 fire will puff out from his heads; *arba* *rišauata* *šauitun* Gy 167:7 I made four ends (extremities); *šuba* *rišauata* *Gs* 85:2 (cf. foll.) seven heads. Gl. 71:10 *riša* *ḥimḥa* *calbaria* 𐤓𐤓𐤁𐤎 84:2 *riša* *raš* *principium* 𐤓𐤓𐤁𐤎 84:4 *riša* *caput* 𐤓𐤓𐤁𐤎 85:10 *الجماعة* 𐤓𐤓𐤁𐤎 *archi-synagogus* 𐤓𐤓𐤁𐤎 137:3 *riša* *قائد* *centurio* 𐤓𐤓𐤁𐤎 157:3 same as 71:10. *𐤓𐤓𐤁𐤎* 157:3 *riša* (𐤓𐤓𐤁𐤎) chief-lord, head-*agha* *JRAS* 1937 610 n. 3.

rišat Jb 75:1, 2 a Jewish personal name. **rišala** (adj. from *riša*) ord. number, first (rarer than *qadmaia*) MG 191:antep. & n. 3; adj. chief, principal, original; subst. head man, person in authority, noble person, person of superior rank. Fem. *rišalta*. Pl. masc. *rišala*. *alma* d-*rišala* *mīt* *Gs* 124:23 until I came to the first one(s) (of the planets *Ginza* 578 n. 1); *abdh* d-*rišala* *ibid.* the servants of the first one(s); *rišala* (var. *rišalaia* A, *rišala* CD) d-*kulnuh* *kalia* s. *kalia* 3; *štalim* *nn* *hazin* *rišala* Gy 194:18 talk to that noble one; 'utra *niha* *rišala* Gy 293:7 mild (and) noble utrah; *mana* *ra* *rišala* Oxf. 57 a the great first *mana*;

rišala *uprišala* Q 6:116 (𐤔𐤓𐤁𐤎 often) noble and outstanding, pl. *rišalaia* *uprišala* Gy 315:16 f., *prīšala* *urīšala* *Gs* 27:21; *rišalaia* *unasaia* *raean*; *rišalaia* parallel with *qadmaia* Q 32:12; *gizania* *urīšala* Q 19:15 = ML 52:8, DC 42. 689, Oxf. roll f 32, 335, 415 treasurers (a priestly rank, s.v.v.) and men of rank; *rišalaia* *urīšama* s. *rišama*; *alma* *rišala* *ra* and *alma* *rišala* *zuṭa* titles of two Mand. scrolls (DC 41 & DC 48 = PNC). Fem. KD 10 (twice).

rišaluta s. *rašaluta*.

rišama, **rišama** (cf. *riša* (b) head of the people, ethnarch, a rank higher than *ganzibā* MN11 173. Pl. -ia. *rišama* *urīš* *dara* AM 256:14 head of the people and chief of the age; *rišalaia* *urīšama* Oxf. roll f (often, var. *riš* *amia* 807, cf. Morg. 94:5).

rišata s. *riša* (b).

riš draz (P. 𐤓𐤓𐤁𐤎) a family-name. Often in colophons.

rišluta s. *rašluta*.

rišpa (Ar. 𐤓𐤓𐤁𐤎) trembling, agitation. *rišpa* d-*liba* DC 46 trembling (of) heart.

rištata DC 46. 117:6 corrupt for *riša* (a) *ta*? **rišāša** (rt. RKŠ) DC 26. 347 pl. bindings, harnesses.

RKB (Gen. Sem., Akk. *raḫābu*) to mount, ride, get up on.

Pz. Pf. with suff. *rkabinun* DC 44. 1249 = Morg. 204/18:17 I overrode them. Impf. *nirkab* AM 193:13 he will ride. Act. pt. pl. *bkanpia* d-*hadiā* *rakbia* Gy 95:15 they ride on each other's side(s). Part. pres. *rkibna* DC 37:357, DC 44. 516 I ride.

Gl. 8:17 f. *arkb* [sic] *ascendere, equitare* *𐤓𐤓𐤁𐤎*.
DEK: *markabta*, *rukba*, *rkubia*.

rkubia (rt. RKB) Q 52:10 = ML 126:1 pl. riders.

RKA for *RKN* in *nirkia* DC 37. 193 gives way (?), and 'urkia DC 22. 185 s. **RKN**.

RKK (Aram., Syr., H., Ar.) to be soft, tender, yielding.

Pz. Pass. pt. *rkika* Gl. (see below).

AF. (only doubtful forms). *mitra* *napša* *tiḥuia* d-*arkalun* [sic] *taḡam* AM there will be much rain so that their food becomes soft (?). Pt. *makik* *umarik* *ruhia* d-*ziqia* *zizia* DC 44. 630 f. he subdues and softens (?) the spirits of swift storm-winds.

Gl. 87:4 *rkika* *طوبى* *humiditas* 𐤓𐤓𐤁𐤎 143:9 *rkika* *كسلان* *piger* 𐤓𐤓𐤁𐤎 147:9 *rkika* *ملان* *lenex*.

DEK: *rkik* (cf. also s. *rgig(a)*).

RKN (Aram., Syr., Ar.) to bend, give way, cede, submit, come down, dismount, fall down, yield.

ETHP. Pf. 'urkin Gy 173:8, 362:10, ('urkia DC 22. 185) CP 101:15 = ML 127 bent down (sg. & pl.). Pt. *mitirkin* ATŠ I no. 11 is pliant.

ETAP. Inf. *larkunia* Gy 294:7 to give way unto downfall MG 234:6.

RKS (H. 𐤓𐤓𐤁𐤎, Ar. 𐤓𐤓𐤁𐤎, Akk. *raḫāsu*, not H. 𐤓𐤓𐤁𐤎) in spite of greater formal resemblance) to bind, harness, tie up.

Pz. Pf. with suff. *rkāsth* *bgduliath* Gy 118:11 I bound her by her tresses. Act. pt. pl. d-*rakša* *uzamia* *utalin* Gy 121:20 that bind and bridle and hang up.

ETHP. Pf. 'urkiš *ḥb* *uligh* Gy 84:7 f. he was bound hand and foot.

DEK: *rakša* 1, 2, *rkša*, *rkāša*.

RMA (𐤓𐤓𐤁𐤎, Akk. *ramā*) I, II, Ar. 𐤓𐤓𐤁𐤎, Eth. 𐤓𐤓𐤁𐤎, place, put, pour, set, lay (eggs); (with i and j) to put upon, bring upon, cast on, wear Jb ii 19 n. 1; (with qala as obj.) to give with 'nana as obj.) to answer, address (a hymn) to; (cf. H. II) to be false, betray, deceive; pass. to move about, wriggle, throw oneself about, move from side to side.

Pz. Pf. *qala* *lbit* *hila* *rma* Morg. 246/80:ult. he raised his voice to the House of Life; *tigra* *bnhura* *man* *rma* Jb 6:10 who cast strife into the light?; 'it *minahun* d-*rma* *bita* ATŠ I no. 254 some of them laid eggs; (rmat *Gs* 44:19 twice read 'mat why?); 'urmat 'nūš d-*šatia* *minh* *brnanath* *dilh* ATŠ II no. 15 and she cast anyone who drinks thereof into her portion; *rnu* Gy 261:21, 265:21, 266:17 they cast, put on etc., d-*rmin* *lhama* *utabuta* *rmin* *idilun* CP 293:10 f. who set out bread and ritual food for thee (Life); 'nana d-*rmin* ATŠ II no. 177 the hymn which we recited; with encl. *šama* *rmaun* *q* *pumaiun* Gy 356:9 (cf. foll. 1) he imposed fasting on their mouths; *rmatun* Gy 300:14 she threw amongst them MG 257:16; with suff. *rman* (often); *rman* *Gs* 67:23 he cast me MG 284:20, 23; *rmi(ū)h* he cast him MG 287:8; *rmaith* Gy 346:15 (var. *rmiḥ*) thou hast cast him MG 288:3; *rmaun* Gy 365:20, 21 ye cast me (as without suff.); *rmaunh* Gy 349:4, MG 288:7. Impf. 'rmaia *hama* *lumaun* DC 44. 870 I will place a seal on their mouths; *qudamh* *rma* ML 213:1 I will cast before him (but see CP trs. 131 n. 4); *nirmun* *unisiḡun* Oxf. 3 b they throw themselves down and worship; with suff. *urminun* Gy 82:13 and I throw them MG 35:9, 290:15; 'rminun Gy 186:7 I cast you MG 290:3; *budia* d-*nhāsa* *nirmh* [sic] DC 44. 1007 = Morg. 262/16:4 we will throw him into copper cooking-pots; *nir-munak* Gy 299:21 they throw thee MG 287:4. Impf. pt. *rnu* *hirba* Jb 11:12 put on the sword; *urmun* 'dalkun *lrišakun* DC 50. 49 place your hands on your heads; sg. with suff. *rminan* Gy 186:1 throw us MG 280:17, pl. with suff. *rminuia*, but also *rminua* Gy 101:4, DC 44. 1820 throw him down MG 289:1 f., *rminua* 'nana DC 50. 174 recite the hymn. Act. pt. *ramia* 'nana *anuš* Oxf. 2 a middle, A. give me reply; *lahma* *laramia* *RD* E 30 (cf. s. pf.); *gaunia* *ramia* Par. xxvi 70:middle, she puts on different colours; *šaura* *ramia* *DC* 43 J 30 they lay on (apply) the whip; *lara-mian* *dabba* Jb 82:9 they (fem.) do not put

ʕalth rquda qumth Gy 115:24 f. his body de-
 sired dance.
 rqlha (< **𐤓𐤓𐤕𐤕** **𐤒𐤓𐤕𐤕**, H. **𐤓𐤓𐤕𐤕**) sky, firma-
 ment MG 71:23, 117:11, 171 n. 3, MR 61:4.
 Varr. arqlha, rql'a, arqa 6. Masc. pl. rqlhīa,
 rqlhata, brīa d-rqlha Jb 105:3 at the summit
 of the firmament; rqlha 'ala ... rqlha tītaia
 (Jb 105:3 f. the upper sky ... the lower sky;
 a/rqlha Jb 197:15 f.; mīsrīa (var. mīsrā AC)
 rql'a Hg 80:17 f. the middle of the firmament;
 rqlha rba HG 28 large sky; šuba rqlhīa andat
 DC 27, 64 f. thou shaltest the seven skies;
 rqlha uardīna (read fardīna) urqlhata A1S I
 no. 83 mountains, rivers, and skies.
 rql'a s. preced.
RQQ (Jew-Aram, Syr., H.) to spit; ethpa, to
 cover oneself over, or (cf. **𐤓𐤓𐤕𐤕**) to press in,
 plug in.
 Pr. Pf. rai rai rai rai rai rai rai rai rai rai rai
 Act. pt. rai rai rai rai rai rai rai rai rai rai rai rai
 110 & Leid. var. of (raim) Gy 115:19 and
 spīthēth; minahū rai rai Gy 170:15 the spat
 (hist. pres.) out because of them.
 Ethpa. Pf with encl. 'traqarqlun A1S I no.
 254 fixed them in (doubtful).

DER.: ruqe, riqa.
RŠA (رَشَا) to claim a debt, **رَفَع** to reprehend,
 cf. Ar. رشوة bribe, Akk. *murāṣṣu* Zimmern:
Akk. Fremdw. 24) to lend, bribe, corrupt.
 Pg. Act. pt. *d-garašia* umitpairia CP 18:7
 = Q 7:12 ML 20:4 (umitpairia) who lend not
 and yet are paid back; *d-garašia d-ahbiḫ* Jb
 148:3 who does not lend what they give him.
 AF. Pf. aršit Jb 53:16, 54:4 I have lent;
 with suff. aršitī pudana (read purana) Jb
 55:3 s. pudana. Pt. kulman d-maršia nitpra
 Jb 16:2 whosoever lendeth shall be repaid: pl.
 maršin Jb 114:6 they spend money; maršin
 1ai Jb 53:16 they should pay me.
 ERATA. Pt. lamitrašia Jb 59:11. Gy 215:6 is
 not corrupted MG 265; anteaetep.
 DER.: rašuta.
RŠL (רָשַׁל) (Targ. רָשַׁל) to flap wings.

RSM (Aram., & H. רִשְׁמָא, Syr. رِشْمَا, Ar. رِسْم) flapped its wings.
RSM from Aram. Nōld. ZDMG xxix 237, Fränkel 137, 250) to sign, consecrate by signing, ordain (a priest), seal, imprint.
 Pg. Pf. with suff. ršmān CP 364:4 he signed me; nīdbai ršmānān CP 124, penult. f. Nīdbai signed us; ršmānān ML 150 f. I signed us MG 279-224; ršmāth Gy 332:4 I signed her. Impf. with encl. nīršmūbukk they sign with you MG 228-20. Pass. pt. ršīm(a); Pass. part. pres. ršimna JRAS 1939 40:10 I am signed.
 ETHPE. Pf. t'ršim CP 42:10 = Q 18:23 = ML 50:1 he was signed. Part. pres. miršimna I am signed MG 231:10; miršiminin JB 74:6 we are signed MG 214:18, 233:4.
 DER.: mrašmanīa (pl.), ruš(um)a.
RTTA (*a*) a shortened form of RIT? (q.v., cf. also רַתְּרָא, RTT) to tremble, (*b*) a more original but exceptional form of RHT? (*a*, v.)

(1) : *****
(2) : *****
(3) : *****
(4) : *****
(5) : *****
(6) : *****
(7) : *****
(8) : *****
(9) : *****
(10) : *****
(11) : *****
(12) : *****
(13) : *****
(14) : *****
(15) : *****
(16) : *****
(17) : *****
(18) : *****
(19) : *****
(20) : *****
(21) : *****
(22) : *****
(23) : *****
(24) : *****
(25) : *****
(26) : *****
(27) : *****
(28) : *****
(29) : *****
(30) : *****
(31) : *****
(32) : *****
(33) : *****
(34) : *****
(35) : *****
(36) : *****
(37) : *****
(38) : *****
(39) : *****
(40) : *****
(41) : *****
(42) : *****
(43) : *****
(44) : *****
(45) : *****
(46) : *****
(47) : *****
(48) : *****
(49) : *****
(50) : *****
(51) : *****
(52) : *****
(53) : *****
(54) : *****
(55) : *****
(56) : *****
(57) : *****
(58) : *****
(59) : *****
(60) : *****
(61) : *****
(62) : *****
(63) : *****
(64) : *****
(65) : *****
(66) : *****
(67) : *****
(68) : *****
(69) : *****
(70) : *****
(71) : *****
(72) : *****
(73) : *****
(74) : *****
(75) : *****
(76) : *****
(77) : *****
(78) : *****
(79) : *****
(80) : *****
(81) : *****
(82) : *****
(83) : *****
(84) : *****
(85) : *****
(86) : *****
(87) : *****
(88) : *****
(89) : *****
(90) : *****
(91) : *****
(92) : *****
(93) : *****
(94) : *****
(95) : *****
(96) : *****
(97) : *****
(98) : *****
(99) : *****
(100) : *****

Pr. Pf. rta iardna AṬS the jordan was disturbed. Inf. udeba ukaspa Imritia ... šepir favourable ... for smelting gold and silver.
Der.: rtiā?

rtia (𐤓𐤕𐤁) (rt. RTA:) heating, exciting, passionate? zmara rtiā DC 46. 245:14 exciting (passionate?) songs (doubt.).

rtiā (rt. RTT) (a) trembling, shaking, convulsion, ague, fear MG 116:23; (b) (anxious) precaution (as semantic development of (a)). (a) Gy 264:8, Gs 28:3, 32:14; Q 2:7, AM 189, 219:20; always in pl. form. rtiā d-mia Par. xxvi 6:bottom, 56:8, 62:bottom perh. disturbed (sea-?)water. (b) 'zdahar uṭiatna [quotation, reference, & transl.], Var. rtiā s.v.

§ the 21st letter of the alphabet. Phonetic value: coronal-alveolar fricative š. Phonetic changes: 𐤓 > š and s MG § 50. Supplementary letter š is used to express 𐤓 and 𐤔 in Ar. and P. words, although the diacritical dots are often omitted MG 2:11 ff.

§a in ša adiq DC 32. 249 a miscop. of saliq cf. par. passage ibid. 240.

ŠAA I (𐤔𐤁𐤁) to talk, discuss, discourse, recite, relate; (cf. Akk. šā'a 'friend') to associate. Formally identical with ŠAA II Jb ii 11 n. 3.

ETRPA. Pf. Šaia minh Gy 140:23, 143:3; Šaia mn ... Gy 240:21 he talked with him; puma lapṭali ula Šaia Gy 244:10 opened not his mouth and spoke not (MG 263:24); Štaiat bšuta basimta Gs 23:6, 12 she spoke in lovely speech (MG 263:ult.); Štaiat DC 34. 111, Gy 143:5, Gs 51:19 I spoke; Štaiat minaihuu Gy 157:16 I talked with them (MG 264:13); Štaian Gy 125:7 f. they talked; with encl. Štailia bšuth Gy 323:10 he spoke to me with his speech; Štailiaq Gy 324:3 (they) spoke to thee; Štailih Gy 104:1, Gs 21:11, 20 I talked to her; Štaian Gy 91:15, 92:10, Gs 23:14 I related to Him (pl.); the Life MG 264:15; Štaikun Gs 54:19 I related to Thee (Life, pl.); la Štaitia bšuta basimta Gs 22:9 thou didst not speak to me in lovely voice; Štailih bšuta Gs 42:14 I spoke in (lovely?) speech (cf. also Ginza 459 n. 2). Impf. nštaia Q 25:33, 26:19, 31, Oxf. 83a, Gy 154:2, 311:7 f. (Š ofen) MG 70:2, 264:paen.; Štaia AM 57:9, 60:7 she talks; Štaia I speak MG 265:3; nštaian bšutaiun d-labāta Wedf 75a they converse in their immortal speech; with encl. Štaian Gy 326:17 f. I will relate to them. Impf. Štaia Gy 104:18 MG 265:15; Štaian Gy 125:7 f. MG 265:21; with encl. Štailian Gy 157:4, 258:26 speak to us MG 265:15; Štaihun Gs 54:9, 12 relate to Him (Life, pl.). Pt. mštaia Gy 129:10, 212:18, 253:20, Gs 19:11, 58:24 etc. MG 132:20, 265:26, fem.

rtiā 2 (cf. 𐤓𐤕𐤁) admonitions, warnings. 'zdahar uṭiatna uštin alpia zibnia urtiā. 'inašak AṬS I n. 45 beware 3,600 times take warnings to thyself.

RTT (Jew-Aram., Syr., cf. H. 𐤓𐤕𐤕 fright, Akk. *raṭāṭū*?) to shake, tremble, quiver, quake. Reduplicated and dissimilated rt. RWRT (s.v.).

Pr. Pf. larat ula 'traurat Gs 1:6, 9, 19 they neither shook nor trembled MG 85:4; ratat qumat Gy 272:19 my body trembled MG 248:10; with encl. laratalun quntaihuu Gs 1:7, 9, 19 their body trembled not MG 248:11. Impf. latirut Gy 314:21 tremble not MG 249:11. Act. pt. rait MG 250:12.
Der.: (f)rtiā.

mštaia Gy 158:16 MG 265:paen.; pl. mštaiin Jb 10:7, Gy 148:11, 210:11, 211:11, Gs 36:24, 51:15; mštaiin bšidia umasqata Q 35:1; mštaiin bšidia Gy 210:15, 22 f. they recite recitations; mštaiin bšpa ... mštaiin bšukunta Gy 258:23 f. (cf. fi) they speak in falsehood ... they speak cunningly; 'tūn puma ulamštaiin Par. xxvii 76a, Morg. 263:16 f. they have a mouth but speak not; hinun mn 'niš lamštaiin AṬS II n. 53 they associate with no one; with encl. šuta ... d-mštaiib Gy 308:21 f. speech ... with which they converse. Part. pres. mštaiina Gy 128:4, 157:10, 168:20, 195:7, 259:2, 264:18, 325:4 (Š ofen) I speak MG 266:3; mštaiit Gy 211:21 thou latestest MG 266:7. Inf. Štaiaua Gy 4:24 BCD (miscop. Štaia A); Štaunia Gy 143:3, MG 8 n. 1, 144:17 ff.; 266:12-14; mštaiaua Gy 69:3, 142:3 MG 266:14 f.
Der.: šaia 2, šuta 1.

ŠAA II, ŠUA (prob. Aram. & H. 𐤔𐤁𐤁, Syr. 𐤔𐤁𐤁, rel. to 𐤔𐤁𐤁, 𐤔𐤁𐤁) to be smooth, pleasant, even, harmonized, glorious. Jb ii 11 n. 3.

PA. Act. pt. pl. with encl. mšaiiḥ cf. s. MSA II.

ETRPA. Pf. Štauihu uštabah CP 57:12 = Q 26:17 f. = ML 73:8 (Life) is glorified and praised therein. Pt. pl. mštaiin hūa Jb 6:6, Oxf. 34 b, Gy 340:17, 342:1, 345:13, 353:2 f., 358:14, 359:12 f., 366:15, 375:19, Gs 64 ff., Q 64 ff. (very often) Life is glorious (? Lidzb. *das Leben ist hochgehalten*) MK 210.
Der.: šaia, šuta, šuta 2, šaia.

šaba (𐤔𐤁𐤁) seven. Fem. form, often replaced by masc. šuba 1 (q.v.) MG 29:8, 188:1; šaba dnuatau Gy 105:9 seven figures, but šuba dnu 1.

šababata fem. pl. of š(i)ḥaba. habrata mšaiiḥ šababata d-qarilai [sic] DC 46. 254:3 her friends question her, neighbours (women) who call to her.

šabadata (rt. šaf. of ABD I) pl. priestly services,

rites performed for the dead. dukrania ušabadata DC 27, adkarata ušabadata AṬS II n. 183 commemorations and priestly services.

šabaṭ (Aram. & H. 𐤔𐤁𐤕, Syr. 𐤔𐤁𐤕, from Akk. *šabāṭu*) Mandaean month under the rule of Aquarius, called colloquially *awwal šitwa* MMII 84, Ibn Nadīm: 𐤔𐤁𐤕 SsSs ii 35.

šabaima Gy 384:17, 20 B = šabima MG 190 n. 1.
šabaiba Jb 144:8 (reed-)boat. Var. šapaita B & DC 30.

šabaqa DC 7 for šabaqa.

šabaša (nom. act. pa. of ŠBS) Gy 47:5 (Š ofen) flattery, infatuation MG 122:4. Pl. šabašata trespasses CP 12:ult. = ML 14 n. 2, with suff. šabašatan Morg. 209/5:11 f., Q 15:33, 24:7 our trespasses, mistakes (in the commemoration prayers).

šabata (rt. ŠBA II) AṬS II n. 146 (var. šabhata DC 6), II n. 345, DC 48. 16 pl. praises. Doubtful in Gy 272:3, 24, perh. the same, or pl. of šabta scrolls, folios? cf. MG 48 n. 3. Ginza 269 n. 1.

šabhat (Ar. 𐤔𐤁𐤕𐤁) AM 130:14 pegged-out skin.

šabhatia s. šabata.

šabula (cf. Ar. 𐤔𐤁𐤁𐤁) DC 46. 206:14 scorpion (-sting?).

šabulia inf. pa. of ŠBA II (q.v.).

šabunia (diminutive from 𐤔𐤁𐤁𐤁, cf. H. 𐤔𐤁𐤁𐤁) Gy 181:12, pl. splinters MG 140:11.

šabur I Gy 383:22, 384:11, 3 name of two Persian kings (A.D. 244-72) Ochser ZA xix 76 n. 6, (A.D. 399-420) ibid. 77 n. 2.

šabur 2 a *maluša* man's name.

šabur 3 AM 205 the district of Šabur Kharnah in Fars BZ Ap. II.

šabiāli (rt. ŠBA II) DC 40. 880 an angel.

šabiṭialli DC 40. 883 an angel.

šabima seven hundred MG 190:3. Var. šabaima s.v.

šabiq haṭalla s. ŠBQ pe. act. pt.

šabqa (𐤔𐤁𐤁𐤁) channel, stream MG 113:5.

Var. šabaqa s.v. Pl. -ia. habla d-šabqia Gy 101:10 the mist (spray) of the streams (var. šabqa DC 22 sg.).

šabra DC 47 a more original but exceptional form of šambra (q.v.).

šabuta (rt. ŠBS) Gy 24:24 flattery, wheedling, cajolery.

šabta (= šapta 2) parchment, skin, scroll MG 48:3. Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šabta Pl. šabata? Gy 272:3, 24 (s.v.).

šagša occ. for šigša.
šad (manda), a *maluša* man's name. Miscop. šar manda.
šada s. šida 2.

šadal (H. 𐤔𐤁𐤁) Jewish name given to God. iahu šbabut 'šadal DC 46. 62:6 & often in talismans.

šad(al)ia a *maluša* woman's name.

šadan (P. 𐤔𐤁𐤁𐤁) Zoth. 217b:4, 220b:9, AM 255:34, RD D 2, 7, 22 (Š often in colophons) a family-name.

šadana DC 46. 83:10, 120:2 etc. = šidana.

šadanak 𐤔𐤁𐤁𐤁𐤁 (P. 𐤔𐤁𐤁𐤁𐤁) BQ s. 𐤔𐤁𐤁𐤁𐤁.

šadane (Ar. 𐤔𐤁𐤁𐤁, Syr. 𐤔𐤁𐤁𐤁) AM 287:4 a kind of haematite used in preparing medicines for the eyes.

šadaruana(a) 𐤔𐤁𐤁𐤁𐤁 BQ carpet of different colours and designs, curtain of the same kind, possibly fountains. Pl. šadaruania DC 43 J 196, DC 34. 1069, RD A 4, šadaruaniata RD F 7.

šadarta (nom. act. pa. of ŠDR) dismissal, sending away, demission. šadarta ušadarta lukuḥ hail d-šuka DC 37 dismissal and sending away for all the host of the Darkness.

šadia = šad(al)ia, šadia kina Gy 1:6, šadia maramia Gy 1:7, 9.

šadid (Ar. 𐤔𐤁𐤁𐤁) AM 258:19 strong, excessive, extreme.

šadiriata pl. of šadirta.

šadliata (𐤔𐤁𐤁𐤁) pl. enticements. ušidia šadliata DC 43 J 196 f. and cast (employ) persuasive enticements.

šadirta = šadirta. Pl. šadiriata Dab for šadiriata.

šadlata fem. pl. s. šadilata.

šad manda s. šad.

šah I (Ar. 𐤔𐤁𐤁) AM 254:5 honour, glory, greatness, nobility.

šah 2 (P. 𐤔𐤁𐤁) Zoth. 221a:34, 227b:34 shah, king.

šahaita (rt. ŠHA I) Or. 330:18, DC 51. 453, AM 23:18 etc. (often) exhaustion, weakness, wasting away, languishing.

šahal (Ar. 𐤔𐤁𐤁𐤁) Zoth. 227b:41 imprudent, unwise.

šahalta (nom. act. pa. of ŠHL) Gy 270:4, DC 46. 183:1 outflow, issue.

šahana (rt. ŠHN, H. 𐤔𐤁𐤁𐤁) AM 216 etc. inflammation, ulcers, scabs.

šahara (𐤔𐤁𐤁𐤁) Nöld.: *Neue Beiträge* 87) Gy 227:5 vigil-priest.

šahardal (P. 𐤔𐤁𐤁𐤁) CP 91:2, Q 43:1 = Morg. 246/79:1 = NL 112:2 ruler, governor.

šaharallia Lond. roll B 144. 591 f., DC 12. 305, DC 7 & 46 (often) = šahrallia rulers, monarchs.

šaharta (nom. act. pa. of ŠHR V) Gy 189:23, 190:10, ML 210:11 slumber Jb ii 22:5 n. 1. Scr. def. širta (Montgomery 𐤔𐤁𐤁𐤁) AIT 147:10, 154:11.

šahat s. šah(u)at.

- šahba 1** = šahpa. Pl. -ia JRAS 1937 594:3 (cf. s. šrd).
- šahba 2** (šd). Jew. -Aram. **שחב** & Ar. **شَحَب** to scrape, grate) AM 96 (s. *often*) a cutaneous disease, eczema? Var. **šahpa 2** s.v.
- šahbana** (rt. **SHB** = **šahpa 2**) praiseworthy. Fem. -ita. **šahbana** AM 75:15 a famous woman.
- šah(u)at** (حصب) seed(s), progeny, posterity, plants. **šahuat uzra** AM 150:penult. crops (?) and seed; **šah(u)atun** **uanašatun** DC 35 your progeny and your families.
- šahupla** pl. (of **šah(u)at**) beeings. **ašqñ bmaia** **šahupla** AM 133:6 give him beesings with water to drink.
- šahiana**, pl.-ia Zoth. 230a:1 for šihiana.
- šahilta** (rt. **SHL** I) Gy 270:4 overflow, trickling over, discharge.
- šahla 1** (rt. **SHL** I) ATŠ I no. 247 disrobing, undressing, taking off.
- šahla 2** DC 22. 473 = **šhla 2** Cs 88:12.
- šahm(a)** (Ar. **شحم**) fat, suet. **šahmil qird** AM 129:18 (var. **šahm al qird**, **šahma lqird**) monkey's fat.
- šahmita** a *matuša* woman's name.
- šahpa 1** (cf. **šapta 2**) leaf; fringe? Pl. -ia leaves, foliage: **šahpa d-asa** Lond. roll B 407 = **šahpñ d-asa** DC 12. 192. 262. Lond. roll B 430 myrtle foliage; **asa šahpñ** Lond. roll B 188 myrtle with its foliage; **asa sarsin šahpa s** SRS I; **-ana d-šahpñ** nahrin PD 957 the tree the leaves of which are shining; **šahpa d-gupna** Jb 132:10 the vine foliage; **šahpñ d-šana** Jb 131:15 the foliage of the tree; **natria kd šahpa** Gy 203:12, 204:3. ATŠ I no. 238 they fall like leaves; **šahpa d-tinia** DC 26. 112 the leaves of fig-trees; **šahpa d-ubia** DC 41 foliage of beans; **d-šahpa min 'lania** hun AM they are (like) leaves from trees; **šahpa min mla** Gy 381:6 a leaf from the water; **lughit...** **bšahpa d-šupñ** titaa d-ligra JRAS 1937 591:33 seize him... by the fringes (?) of the lower skirt of his legs.
- šahpa 2** AM 216:11 = **šahba 2**.
- šahra** RD 28 f. = DAB par. name of a demon.
- šahrat** (she-kept-watch) Gy 374:5 name of a cloud; **hda šahrat anana** CP 207:penult. re-Joab in the cloud Šahrat RD 5, RD A 14 = DAB par. name of a ship bringing the souls from the earth to the House of Abathur.
- šahr(a)l(a)** (P. **شهر**) ruler, governor, potentate, satrap, viceroi. Pl. **šahr(a)l(a)** Gy 386:3, MG. 269/29:33 etc. MG xxxii n. 1, Jb ii 81 n. 8, var. **šahr(a)l(a)**, **šahr(a)l(a)**, **šahr(a)l(a)** s.vv.
- šahr(a)l(a) 1** (rt. **SHR** IV) Gy 158:11 pains; **Gs** 20:3 sorrows MG 127:19.
- šahr(a)l(a) 2** Jb 75:14 for **šahr(a)l(a)** Jb ii 81 n. 8.
- šahr(a)l(a) 3** s. **šahr(a)l(a)**.
- šahat** in **šahat tata** ATŠ I no. 249 = **šahat** tata DC 6 in company (?) with the sheep.
- šaharšin** (P. **شهرش**) Chinese ink (*often*) Chinese ink.
- šaharšir** AM 128 perh. miscop. of preced.

- šama** Oxf. roll g 971; **šamia upatia**; (b) **šura** **šahbija** DC 51. 79 = **šibija**.
- š(a)lata** s. **šata**.
- šalail** (theophorous name from **šala**) DC 40. 1001 an angel.
- šala** (nom. act. pa. of **šal**) question(ing), interrogation, trial MG 122:8. Varr. **šal(ila)**, **šalaila**, **šalila**, **šalila** **ušargazta** Gy 229:12, ATŠ I no. 239 trial and condemnation; **šalaila** **hauilan** [sic] ATŠ II no. 81 they (fem.) will have question(ing) (trial); **šalail** **bnura** **uharda** **haua** ATŠ II no. 3 his trial shall be in fire and frost; **šalailatun** **bnupiatun** **ušihiatun** **haua** ATŠ I no. 237 their trial (torment) will consist of hunger and thirst; **šalaila** **lilaikun** Gy 68:6 there shall be no trial for you; **šalail** **d-almaia** **d-nhura** (d-jmñ) bit Gy 343; i f. I asked him the question of beings of Light, cf. **Ginzä** 357 n. 1; **šalaila** **ašualia** **uarba** Zoth. 231a (2nd text:3) question of the novice and his master.
- šal(a)na** (حنا) 3 < Av. *šayana*) peace, calm **šaina** **ušlama** AM 193:4 tranquillity and peace. **šainaia** **d-napsakun** DC 34. 667 your (own) tranquil minds (?). Varr. **šaina 1**, **šana 1** s.v.
- šalap** (Ar. **شلاب**) AM 287:29 collyrium.
- šalar** act. pt. pe. of **šRR** (q.v.); RD D 17 (s. *often*) a *matuša* man's name.
- šalaš** AM 106, RD D 12 (s. *often* in *colophons*) a family name.
- šalata 1** s. **šaila**.
- šalata 2** (شال) spectacle, game, sport.
- šalqia** **bšalata** **šalata** DC 20 they begun (their) hideous sports.
- šalqija** DC 51. 79 = **šibija**.
- šald** a man's name, prob. for **šal(a)**. **iahia** **šaid** Zoth. 220b:1.
- šalul** DC 22. 169 for **šul** Gy 175:antep.; Jb 114:8 BD for **šul**; also name of a phylactery DC 43 E.
- šalul(a) inf.** pa. of **šal** (q.v.).
- šaluta 1** (rt. **شول** I H, Jew.-Aram., Chr.-Pal., Akk. *šūlu*) wandering about, going hither and thither, coming and going. **šalutak** (var. **šalutak B**) **hua** bit **hila** Jb 220:12 thy coming and going is in the House of Life.
- šaluta 2** s. **šaila**.
- šaila 1** s. **šaila**.
- šaila 2** (شلا) pl. of **šila** i MG 70:1, 172:11; used as sg. in mod. Mand. (cf. Syr. st. abs. & Chr.-Pal. **شلا**). **šila** **šaila** **purqana** Gy 14:11, 183:14, **šila** **šaila** **d-purqana** Gy 35:11, 42:13, 66:15, **Gs** 19:2 the hour, hour(s) of deliverance MG 320:paen. ff.; **šaba** **šaila** **d-uma** Lond. roll B 124 seven day-hours; **šaba** **šaila** **d-uma** **ubšaba** **šaila** **d-hila** DC 37. 426 during the seven hours of day and the seven hours of night; **šaila** **uššia** Gy 99:1, 112:18 f., Jb 193:8 hours and twelfths of hours; **šaila** **uššia** Morg. 220/28:6 f. hour by hour, each hour.
- šaila 3** (rt. **SHA**) fading, withering. **šaila** **upaila** s. **paila 2**.

- šalaz** (Ar. **شالز**) Gy 395:13 licite MG 2: anteantep.
- šal(ila)** s. **šaila**.
- šaina 1** Gy 128:2, AM 220:21 = **šaina**.
- šaina 2** (by epenthesis) = **šania**. Pl. -ia DC 37. 571.
- šaina 3** (شينا) mire, filth. **šaina** **uglala** AM 224:13 mire and hail.
- šaina 4** (شينا) orig. mental alienation, deficiency. **hzuta** **šaina** AM 233:11 dimness of sight.
- šair** (cf. **šair**) Zoth. 221b:3 a man's name.
- šair** (st. emph. of **šair**) strong. **šair** **uair** **šair** ATS strong and radiant is his body.
- šairia** pl. (of **šair**) **شيرا** H. pl. **شيرا** Ar. **شيرا**, Fränkel from Akk. *šawera* Meissner GGA 1904 756, ZA. xvii 242) manacles, chains. **kubla** **ušaria** DAB fetters and chains.
- šaita 1** = **šita 1**. **hda** **šaita** DC 42 one hour; **atia** **bšaita** **qarak** DC 46. 226:19 he will come to thee within the hour.
- šaita 2** (rt. **šAA**, **šahpñ**) AM 99:2 talk, gossip, scandal.
- šaka** (P. **شاح**) branch, twig. Colloquial. Gl. 31:14 **šakai** [sic, pl.] **شاح** **rami** **šaka** 121:6 **šaka** **غنص** **ramus** **شاح** 122:6 **šaka** **غنص** **rami** **شاح**.
- šakara** (nom. ag. pe. of **šKB**) Gy 218:14 sleeper. Pl. -ia.
- šakašta** (cf. Ar. **شكص**) adj. fem. nigard, ill-natured, grudging, distressing. **ruh** **šalantia** **šakašta** Oxf. roll g 996, Or. 332:16 f. the filthy or distressing spirit.
- šakara** a var. of **šakra** (q.v.).
- šakarnaila** name of a race or tribe. Unknown.
- šakarnaila** **d-šakarnaila** AM 188:10 (var. **šakarnaila** Par. xxxvi).
- šakuba** (rt. **SKB**) sleeper. Pl. -ia DC 43 J 163.
- šakin** (rt. **SKN**) CP 29:14 = Q 12:26, 27:28, 32:3 founding, founder ML 35 n. 1.
- šakir** (P. **شكر**) Par. xxiv 43b, DC 46. 111:6 sugar (or sweet syrup).
- šakirnaia** s. **šakarnaila**.
- šakra** (P. **شكر**, **شكر**, H. **شكر**, Akk. *šikaru*, cf. *šikra* Lewy; *Fremdwörter* 81, Brockelmann i. 336) intoxicating drink, liquor; (cf. **šakir**) syrup. **mlia** **šakra** **Gs** 134:3. i full of liquor; **šakra** **u** **bšakra** (var. **šakara**) **u** **brnia** Or. 356:9 either in wine, or liquor (or syrup?), or in water; **rmih** **bšakra** Or. 333:17 put it in liquor (or syrup?).
- šaka** (cf. **شكا**) Gy 277:23 sediment, dregs MG 113:2.
- šAL** (Aram. & H. **שאל** Syr. **ܫܠܐ**, South-Ar. **ሻሕ**, Ar. **سأل**, Eth. **ሠለ**, Akk. *šālu*) to ask, request, desire, beg, inquire, pray, plead; ethpa. to be put to question (under duress or torture).
- šar** (P. **ش**) Gy 241:18; **hila** **šal** CP 44:12, ML 55:1 he sought life MG 71:6, 255:paen.; **šalit** Jb 80:1 (for **šat**) thou didst ask; **šalit** Gy 370:21, 371:7, Par. xi 16b I asked MG 255:

paen.: šalnin. Gs 112:2, Q 58:11 we asked; Šitan Gs 112:8 read šalnin ye (fem.) asked MG 255 n. 4; with suff. šilān Gs 124 ff. (fem.) requested from me; šalḡ Gs 115:24 (fem.) requested from him MG 271:paen. & n. 3; šalḡ Gs 358:12 [bāš], 13 [bāš] I asked for it. Impf. šalīn DC 46, 189:14; tišul MG 256:11; with suff. nišūlun Gs 184:14 they ask him MG 256:1, 278:15. Impf. šul. Oct. pt. šail MG 112:13, 256:4; pl. šailin, šailia MG 256:4. Part. pres. šaina šulta DC 26. 25 I make a request; šailūn ATS II no. 174 ye ask; with encl. dāl-ia šailūlūlū lūnuta DC 43 J 121 demons, ye beseech death. Inf. mīkal Jb 80:1 MG 120:17. PA. Pt. šail, šailit MG 256:10; with suff. šailu Gs 95:17 they asked her MG 279:16. Impf. tišail MG 256:11; with suff. nišailan he asks me MG 271:14; tišailan ATS II no. 45 thou askest me; šai(ū)lū Jb 53:13 I (may) ask him; nišailun(a)kin Q 56:20, 93:20 they ask you (fem.) MG 281:11. Impf. šail šailaun Gs 68:5 pray for them. Act. pt. mšail MG 69:19, 131:11; pl. mšailia ATS II no. 170 they question; pl. with encl. mšailiḡ Gs 83:13 they question him MG 397:12; mšailiun AM 200:14 they question them. Part. pres. mšailina Gs 184:7, 10; mšailiun Gs 32:1. Inf. šailia Gs 320, 83:13; mšailia ATS I no. 111. Part. act. šailata s.v. ERHPA. Nom. act. šailata s.v. nišailal MG 69:20, nišailun MG 256:12. Pt. laimīšal ATS II no. 9 he shall not be questioned; pl. mīšailia DAB (often), mīšailia q nīšatun Jb 168:10 they shall be held responsible as regards their souls. Gl. 89:3 f. šil šalā *Peter's* خواست.

DER.: šailata, (a)šailata, šailata 2, šailata 1, cf. (a)šaila, pl. masc. (a)šailania, fem. šailata. 8(a)lahiata (rt. ŠLF) (a) emission, sparks (of fire), (b) disembodied souls that have left the body Jb ii 18 n. 4. (a) šalahiata q-nura DC 26. 27 emission(s) of fire; (b) (a)trig mana šlahiata Jb 185:11 (var. q šalihāta B, q šalahiata DC 30) a vessel is set up for disembodied spirits; larjun i mana šalahiata Jb 186:6 they cast me not on the vessel of disembodied spirits (doubt!); q šahrikibh šalahiata q-ganzubria fabia DC 3 & CP 421:7 wherewith the disembodied spirits of good *ganziybas* are blessed. šalam (P. šilm) DC 46. 108:11 darnel-weed. šalamta (Nom. act. pa. of ŠLM) forfeiture, yielding. Pl. -ata, nidria ušalamata DC 43 D 66, H 40 (& *often*) (forced?) vows and forfeitures. šalbal Jb 67:13 an (otherwise) unknown Jewish name Jb ii 76 n. 5.

šalgam (P. šalm) DC 46. 106:11 turnip. šalda (šaldā) corpse. q-šalda šail DC 44 who question a corpse. šalshab(ā)lata (P. šalshab, šalshab, H. šalshab) orig. pl. flames, hence: ardour, kul q-tūn nihiua šalshabiatiak ŠQ 19:22 all he has will be aflame for thee.

šalhaptā (nom. act. of šalḡ, šaf. of ḡḡḡ = HLP ransom. šalhaptā q-mahria 'Ransom of Disease', title of a phylactery DC 19, DC 43 D etc., cf. DC 20. 4, DC 43 E 2, Par. xxvii 14c.

šalupa (rt. ŠLP) priest that removes the fleece from slaughtered victims. Pl. -ia Gy 28:14. Fig. extortioneer. šalutania (Nom. act. of šalut, šaf. of ḡḡḡ = HLP ransom. šalhaptā q-mahria 'Ransom of Disease', title of a phylactery DC 19, DC 43 D etc., cf. DC 20. 4, DC 43 E 2, Par. xxvii 14c.

šalutania (Nom. act. of šalut, šaf. of ḡḡḡ = HLP ransom. šalhaptā q-mahria 'Ransom of Disease', title of a phylactery DC 19, DC 43 D etc., cf. DC 20. 4, DC 43 E 2, Par. xxvii 14c.

šalutania (Nom. act. of šalut, šaf. of ḡḡḡ = HLP ransom. šalhaptā q-mahria 'Ransom of Disease', title of a phylactery DC 19, DC 43 D etc., cf. DC 20. 4, DC 43 E 2, Par. xxvii 14c.

šalutania (Nom. act. of šalut, šaf. of ḡḡḡ = HLP ransom. šalhaptā q-mahria 'Ransom of Disease', title of a phylactery DC 19, DC 43 D etc., cf. DC 20. 4, DC 43 E 2, Par. xxvii 14c.

discomfiture. Sometimes confused with šamarta (q.v.). šamail, var. šumail DAB a name given to samandarīl.

šamal (Ar. شام) AM 275:10 north, left.

šamaluq AM 109 name of a city.

šama'an Zoth. 221b:16 (text) a man's name.

šamar urgently, speedily, immediately, s. SMR (as inchoative verb).

šamaran AM 203, šamarun AM 199 name of a Persian town.

šamarta (nom. act. pa. from ŠMR) Gs 60:8, DC 40. 530, DC 43 J 130 repudiation, banishment, exile MG 122:5.

šamaš (شامش, Ar. loan-w. Fränkel 276) Gy 227:2 deacon, minister. Var. šamša 2.

šamašīl (rt. SWS I) (a) nom. act. pa.: ministrat-

tion, ministry, service, (b) nom. ag. pe. fem.: prostitute, courtesan, pl. šamašāta. (a)

šamašā q-hazin alma Jb 183:5 the service of this world; šamašāq CP 43:ult., ML 54:5 thy service; (b) šamašā q-nragaga(n) Jb 77:10,

246:4 enticing prostitute(s), a surer pl. šamašāta q-nragaga Gy 365:3.

šamat AM 197 name of a town. BZ Ap. II.

šambar AM 128 st. abs. of šambra.

šambibia pl. (q.v.) *محبية*, H. *محبية*, from

Akk. *šibbu*; cf. *šabbu* to lighten) sparkle(s), rays MG 76:20, 124:20. šambibia q-zia Jb

218:15, Gy 198:19, 234:16, Q 55:1, WedF 39:2, DC 27. 217, DC 34. 559, 1070.

šambra (šambra, *شمبرا*) Löw no. 317, *Flora* iii

508a, from Akk. *šibburat*, *šippuratu*; Thompson: *Herbal* 61) Oct. roll g 615, 663, 665, 894,

903, 1046, DC 47 (*very often*) rue. St. abs. šambar s.v.

šambrania Oxf. roll g 718, 1053, Or. 328:10 some kind of disease or injury to the nose.

šamukḡia (cf. Ar. *شع* ML *Nachw.*, cf. also

Wid.: *Hdb. d. Orientalistik* s.v. WedF 25:12, 26:middle, Oxf. 75 b, 76 a & ff. (wax) candles.

Var. šimukḡia, šimukḡia, šmukḡia, šmukḡia

ML 245 footn. c. 246 footn. e.

šamīlīl DC 40. 1002 an angel. Var. šamia'īl.

šamīdāl Gy 383:10 name of a king (cf. s. nuraīsa) Ginza 411 n. 3.

šamīmlia Zoth. 225a:2 (text) for šmīmlia.

šamīnīl RD 6 name of a personified arrow.

šamīna (rt. ŠMN) Gy 183:11, DAB etc. fat MG

124:7. Pl. -ia Gy 183:18, 187:7 etc.

šamīs Zoth. 223b:2nd text:13 a man's name.

šamīš (Akk. *šamaš* sun-god, *šamaš* sun, Aram.

שמש, cf. st. emph., H. *שמש*, Ar. *شمس*.

Ar. *شمس* Brockelm. i 234. 260, Well-

hausen: *Reise* 60, Nöld. ZDMG xli 712)

Šamīš, Sol. sun-god, sun MG 32:33, 150:19.

Masc., but st. emph. šamīa i (q.v.) sometimes

as fem. MG 160:6 f. As pr. n. always in st.

abs. MG 300:20. Cf. HpGn 9, MR 126:middle.

Sonne, MMII 75-78 96 n. 9, Ind. 126:middle.

As god: šamīš = adunai Gy 23:15, 120:14.

Jb 198:12 (as god of the Jews); šamīs zidana

Gy 45:11, šamīs with ruha q-quḡḡa Gy 27:16 f., šamīs plagh kadba Gy 112:10 to S. they allotted untruth; parallel with other planets Gy 171:21; šamīs an qaḡḡa Gy 172:2 S. their (i. the planets) eldest brother; šamīs iḡ planga Gy 172:7 (s. planga); dāuia d-bit šamīs Gy 27:11; šamīs bḡḡ q-ruha RD 10, aīma q-šamīs RD 7; very frequent in magical documents. As planet: iahbit šamīs iḡḡḡa q bnat anaḡḡ Gy 210:4 I gave the sun to serve the people (a pun, GINZ 209 n. 4); šamīs dahnabḡ (as fem.), s. DHN I. Often, šamīa Zoth. 223b:2nd text: 19 a man's name. šamīanla Zoth. 223a:4, 224b:14 name of a canal.

šamīqīl DC 50. 657 name of a spirit.

šamša 1 st. emp. of šamīs (q.v.) used always as

planet-name. Fem. (cf. s. šamīs) atra d-

larba šamī(ū)ḡ Gy 37:117, Gs 11:5, CP 193:4,

Jb 45:8, 57:14, Oxf. 56 a = ML 227:8 place,

the sun of which doth not set; šamša d-marai

Jb 128:1, 5 the sun(-rays?) of my Lord.

šamša 2 (var. of šamaša) servant.

šamšat AM 199, šamšin AM 203 place-names

BZ Ap. II.

šamšīl RD 12 = šamšīl DAB, šamšīl Oxf.

66 a = ML 236:4. šamašīl CP 204:penult.

name of a spirit used of a (personified) banner

and stola, cf. ML 284.

šana 1 AM 220:19 for ša(a)na.

šana 2 AM 101:11 prob. for šahana.

šana 3 Morg. 251/Šoult. for šanaī.

šanaī st. abs. of šania (q.v.).

šanaīa (nom. act. pe. of ŠNA) exchanger,

broker? mīlia d-qanaia ušanaia DC 12. 197 f.

s. qanaia.

šanalia ATŠ I no. 160 s. šania.

šanaita (rt. ŠNA) removal, estrangement (cf.

mšanaita AM 16). šanaīta mn 'nāsh nīhulūh

AM 38:4 he will have estrangement from (his)

women (or from his wives).

šanana AM 255:30 a man's name.

šanania DC 6 for (š)nia.

šanbur AM 202 name of a town.

šangadia s. foll. & šangdia.

šangaria (rt. ŠGR) a throat disease, in-

flammation? Var. šangadia (cf. *شغل*

phthisis?), šangaria Or. 328 n. 5. šangaria

(var. šangadia) ušangunia (var. šigunia)

baquata Or. 328:23, var. Oxf. roll g 749 in-

flammation (?) or diptheria?) and choking

(?) in the throat.

šangūnia s. precd.

šangdia (cf. s. šangaria) choking?, phthisis?,

diptheria? tišiqun . . . šangdia mn apquḡḡ

DC 51. 447 f. ye shall remove . . . choking (?)

from his throat.

šanaz AM 198 name of a town BZ Ap. II.

šanazria (cf. *شاز* twisted cord) šanzaria psiq

JRAS 1937 594:11 the ropes parted (broke).

šanīaiil DC 40. 820 an angel.

šanīa (rt. ŠNA) remote, sublime, transcendent,

stars; šanaī liuvar barkilū DC 3 & CP 419:5 they bless the Sublime Y. (poetic form for liuvar šanaī); šanaī ummakria, šanaī umnakria (very often) sublime and transcendent (epithets of Life); sauth šnai Gy 236:14 its radiance is wonderful; kul had šanaī mn habrū Gy 337:10 to each different from the other; brikta g-šanaī DC 34. 679 sublime blessing; brahmia šanaīa ATS I no. 160 (read šanaīa) sublime devotional prayers; aīar šanaī (often) subliminal ether; ginzia d-šanaī (var. šanī) mn almia ATS II no. 161, var. DC 6 ibid. treasures which transcend the worlds. šanluta (abstr. noun from preced.) alienation, estrangement, insanity, madness. Doubtlet šanaīa s.v. šanluta blih AM 2:512 derangement of mind, madness; šanluta d-gubria nihiulū AM 99:ult. she will have madness (nymphomania). šanqlia for šaqlia. šauia šanqla d-arqa d-hūka umhalkun ATS I no. 254 making legs of the earth of darkness and making them walk. ʿarḡ (Ar. شاعر) poet. Var. šēḡr. šaḡīr (var. he will be a poet. Var. šēḡr. šaḡīr (var. šaḡīr) hauia AM 155:9, var. Par. xxvi par. he will be a poet. šaḡīr (var. šaḡīr) hauia AM 155:9, var. Par. xxvi par. name. šapala Zoth. 217b:16 a family-name. šapalia (Ar. شفا) curative, healing, removing weakness. šapalia mn kulhun handamak DC 46. 136:15 = DC 45 par. (no. 26) removing weakness from all thy limbs. šapalia DC 30 = šabata Jb 144:8. šapalia I (rt. SPL) lowland, lower region, valley. Gy 283:18 BCD (var. šapalia A); šapalia uzaqapa DC 12. 201 degradation and raising-up. šapala 2 (rt. SPL, nom. ag. pe.) Jb 42:3. Gy 320:17, DC 51. 715 one who sinks. šapala 3 (colloquial Lower-iraqi šifalāh = P. شفا) capers. šapala uzarapa Lond. roll B 529 = P.A. xiii par. capers and palm-leaf. šapapa (شفا) creeper, cripple. Pl. -ia šapula (rt. SPL) lowering, degrading. Pl. -ia DC 43 D 65. šapupa (شفا) crawler, creeper, cripple Jb ii 79 n. 8. Pl. -ia. man šapupa d-qdāl ligria Jb 72:8 what cripple is there that sprouts legs? šapupa d-šapia q burkathun DC 12. 203. Lond. roll B 433 cripples who creep on their knees; šapupa q ligraihun asqitun Jb 274:13 f. I caused the lame to walk on their feet; usapupa Inasguia Gy 29:11 and (causeth) the lame to walk. Scr. def. šupa Florilegium 360:132. šapur DC 22. 20 = špur Gy 219. šapula 1 (rt. SPA I pt. pe.) at ease, tranquil, pacified. pagra šapia AM 165:6 physical ease. šapia 2 (rt. SPA I cf. شفا, Ar. شفا) thorns edge, fringes? šapia d-šipula JRAS 1937 591: 33 the edge (or fringes?) of the hem. šaput(a) (abstr. noun from šapia 1) ease, quiet, comfort. šapiut pagra CP 438:9 bodily ease.

šapiga (cf. Maclean s. شفا) splendour, brightness. šapiga drabša RD 5 = šapiga d-drabša DAB the splendour of the banner. šapir(a) (rt. SPR, شפר) beautiful, fair, pleasing, lovely, seemingly fine, favourable, St. abs. adverbially: good, well, right, seemingly, correct MG 200:20. Fem. šapir(i)a MG 154:17. Pl. masc. -ia, fem. -ata. mura šapira AM (often) seemingly death, natural death (opposite of cruel death); anat šapir sliqt Gs 64:8 thou didst ascend fairly; šapir gubria qaim AM 14:1, 9:12 f. he is the handsomest of men; šapir d-guātun azalt Gy 150:3 it is good that thou didst go to them; d-hazim šapira znh Gy 369:10 f. he who is so fair (sg.) by nature; šapir amria Gs 70:5 they speak fairly; lašapir abdia Gy 96:12 they act not fairly; rahma mn rahma šapir laqalim Gy 388:22 a friend treateth not fairly his friend; gabra d-šapira Gy 142:15 a man who is comely (st. emph. for abs. MG 307:8); u haizin šubadalkun. bišia šapir damia; zuadalkun Gs 100:4 f. if your works are so bad, your viaticum seems to be good (irony); anpia šapira Lond. roll B 341 (cf. often) fair of face. Fem. pl. substantively: kulhun šapirata Gy 217:4 all good things MG 209:22; mšauia d-šapirata Gy 224 Creator of good things; haršia d-šapirata DC 12:36 spells of fair women. šapirut(a) (abstr. noun from preced.) good(h)ness, comeliness. šapirut pagra DC 3:219; antep. bodily comeliness. šapita (rt. SPA) DC 44:1746 = Morg. 268/274 outflow. šapla (act. pt. pe. of SPL) (a) low, mean, bad, despicable, ignoble, (b) humble, wretched. St. abs. špl MG 152:6 f. (a) bura šapia Gy 85:6 vile monster; qarabana šapia Gy 96:2 ignoble warrior; (b) maskina hauia ušapia (var. šapala Par. xxvi) lahauia AM 26:19 will become poor but not humble (or wretched). šaput(a) (abstr. noun from preced.) lowness, humiliation, poverty, misery, meanness. St. abs. adverbially MG 201:17. šaput latišanin CP 113:11 = Q 57:24 = ML 138:14, DC 41. 220 bring us not into humiliation; šaplut hauia AM 49:1 there will be humiliation; neg. šapluta lahauia AM 58:20; šapluta lhabraṭi lamšauia AM 59:9 she will not act meanly to her friends; mn šapluta lmaluta DC 51. 590 f. from misery to abundance. šapta 1 (H. شفا, loan-w. شفا, Eth. ሰጠ, cf. P. شبة, derived from H. שבת to rest, but cf. Akk. šabātu, šapātu day of penitence KAT 592 f.) Sabbath, Saturday MG 48:3, MR 90 middle. hašaba qasī(a) mn šapta Gy 288:9 Sunday is older, (more revered) than Sabbath; šapta br maš Gs 101:4. CP 182:9 and 11 = Oxf. 48 ab Saturday evening; ium šapta = iuma d-šapta AM (often) Saturday. Per-sonified? Jb 104:3. ro. Gl. 34:6 defectively šapit(a) (abstr. noun from šapia 1) ease, quiet, comfort. šapiut pagra CP 438:9 bodily ease.

parchment, scroll, skin MG 48:3. Var. šapta s.v. Fem. Parallel with ʿnḡrta Jb 70:3, 92:2. šaptaḡ Jb 103:12, 105:5, 108:1, 121:6 (par. with kḏabak) thy scroll; šaptai Jb 277:9, PD 401 my scroll; kaprinah lūmūh mn šaptan PD 602 we shall erase his name from our scroll; ʿkiprū lūmūh mn šapta PD 93:1 I shall erase his name from my scroll; kīprū lūmānūh mn šapṭh PD 109:1 he erased their names from his scroll (cf. often with KPR); šapta haṭiqia Q 50:18 an ancient scroll; hda šapta hauitū ATS II no. 434 I made it (into) a single scroll; šapta lūmaria d-mia DC 37. 187 a white parchment of gut-skin; šapta d-pīra d-ainia (title of DC 21) the Scroll of the Exorcism of Eyes. šapta 3 (rt. ŠPT) (a) cooking-pot, (b) case. (a) šapta d-parzia rimuk DC 21 = JRAS 1938 3:21 into a cooking-pot of iron they cast these; (b) šapta d-daliba DAB a golden case. šaqa (شقا) limb, leg, shin, shank. Pl. -ia. Akk. šiquṭi. šaqlī Gy 116:12 thy (fem.) legs MG 177:22; ʿrika šaqlī AM 6:ult. her limbs are long; šikpia šaqlī AM 8:14 his limbs are spare; šaḥaita bšaqia Or. 330:17 f. weakness in the shanks; d-iaṭba q šaqlia Or. 330:21 situated on the limbs (shanks). šaqara (nom. ag. pe. of ŠQR) liar, deceiver. Fem. šaqara. Pl. masc. šaqaria. šaqaria Gs 51:23 f. 52:2 liars; zapanā šaqara AM 154:13 a cheat; a liar; ia šaqara Florilegium, O liar! ruha šaqarta anat Gs 117:12 thou art a deceitful spirit (not: Ruha, thou art a liar, as understood by Nöld. MG 307:ult.). šaḡata Gy 106:16 BCD (var. šiquata A s.v.) cup-bearers MG 166:21. šaḡip (rt. ŠQP) emaciated, pale. šaḡip pagrū AM 8:16 f. his body is emaciated. šar 1 (ʿHe=strong) a name given to heavenly spirits ML 284, Jb ii 6 n. 2. iušamin ušar zua Gy 291:36; šar gupna Gy 2:15, 5:1, 32:2, 364:15, 377:22, Morg. 226 = ML 70:3. šar 2 (Ar. شر) RD 29 = DAB par. name of a demon. šar 3 st. cstr. of foll. bšar mdiniata AM 208:14 in the location (?) of the cities; bšar šira d-arqa DC 43 B 15 in (every) inhabited district of the earth. šara (cf. mšara) direction, district, location, locality, neighbourhood, side. St. abs. šar 3 (see preced.). šara d-madna AM 197:14 to the direction of the east; šara d-magrib AM 257:5 f. direction of the west; bšara d-marba AM 273:2 in a westerly direction; šara d-smala DC 42 to the left side; šara d-laminūh DC 46 134:14 on his right side. šarab (Ar. شراب) AM 154:15 wine. šarahia Zoth. 227a:7 name of a river. šar(a)uata (rt. SRA) DC 44. 542 & par. fem. pl. exorcists. šarata 1 (شراطة) silk šara 17 n. 6. šaraia adj. silken. lūša d-šaraia Gy 148:5 garment of silk; ušaraia Jb 83:15, Oxf. 44 b rose and silk; tadia

d-šaraia Lond. roll A 31. 35 silken fillets; ʿuṣṣia . . . d-šaraia ATS I no. 15; tūlita d-šaraia ATS I no. 256 silkworm; kulhun šaraia ATS I no. 15 all of them silken. šarala 2 (rt. SRA) exorcism. arḡa d-šaraia s. arḡa. šaralṭa (nom. act. pa. of SRA) opening, consecration CP trs. 231 n. 8. šaraia d-taga CP 351:12, ML 276:9 consecration of the crown; šaraia d-šikinta CP 352:6 consecration of the cult-hut. šarap (Ar. شراب) exaltation (astrol.). šarap dūh bqaina AM 286:6, 11, 15, 22, 27, 31, 37 its exaltation is in Libra. šarapat AM 198 name of a city. šarat (ʿShe=firm) (a) name of a female genie, (b) a mawṣia woman's name. (a) šarat niṭṭa Jb 252:6, 256:9; (b) šarat simat (often in colophons). šarba (شربة) pitcher, waterpot. kḏub lbuṭa d-šarba DC 46 write on the bottom of a pitcher; maria šarba ŠQ 6:2 he who has the pitcher (i.e. the earthenware pot which is broken on the threshold of the marriage-hut). šargazata (nom. act. šaf. of RGZ) anger, fury MG 127:8, confused with the rt. GZR; condemnation, retribution, punishment. šaiaṭiḥ ušargazṭi ATS I no. 239 his trial and condemnation. šargizana (cf. preced.) furious, angry, punitive. maṭarta d-šargizana DC 35. šarṭi (Ar. شرط) explanation, commentary, interpretation. šarṭ d-qabīn d-šīšām rba DC 38 (title) The Explanation of the Marriage-Ceremony of the Great S. (= our ŠQ). šarhabili, sarhabīl (theophrastous name from šaf. of RHB II) name of a spirit, sometimes male, sometimes female; also as an epithet of Šamiš and a name given to personified scales. Jb ii 229 n. 2. Varr. šarhabali, šarhabīl, šarhabīli. mana . . . d-hu šarhabīl šumū CP 37:11 and 3. 458:11, 461:17, Gy 238:5 f.; šarhabīl gupna Gy 321:21; šarhabīl zua Q 163 f., Morg. 267/257 f., Gy 250:1; šarbai ušarhabīl Gy 262:1 f., 262:5, CP 199b, 9, 90:8, 277:3. šarbai ušarhabīl Morg. 88:7 f. (first male, second female) cf. šurbaī gabra ušarhabīl nta Gy 26:18, 380:5 (ancestors of the human race); šarhabīl RD 10 (var. šarhabīli DAB) = šamiš; šarhabīl (var. šarhabīli) brṭ pṭahī RD B 29 (var. DAB par.) as keeper of a purgatory; šarhabīl(i) ubiḥram muzania Jb 253:3 f., cf. RD 47. šarhazta (nom. act. of SRHZ) Gy 266:14, DC 26. 209 pan, fright MG 127:8. šarhat (rt. & mean. doubtf. cf. ML 284) see šarhat. Oxf. 70 b bottom = ML 240:7 name of a female genie. In CP 207:penult. šarhat. šaruala (P. شروال) PD 730, 736, 1527, 1553 f., Oxf. 68 ab baggy trousers, leggings of the ritual dress, the rasta. šaruāšīn prob. a miscop of foll. spand ʿkuma bšaruāšīn (var. šaruāšīn) DC 46 black rue with milk-cream (?).

praise you MG 281:5; šabatunin Q 6:25 etc.
(var. šabtinun Morg. 229/46:1) I praised them
MG 282:anteantep f.; šabtinukin DC 51: 5y4
I praised you. Impf. nišaba MG 235:14; šaba
MG 235:16; nišabun, tišabun Gy 45:8, 59:4;
MG 66:4, 235:20; with suff. nišabak, tišabak
Q 53:24 we praise thee MG 273:17 f., tišabun

three MG 292:20.
Етѣа. Only forms from **SBA II** (q.v.)
found.
DER.: šibi(a), šubaha.
šbuqia (rt. **SBUQ** divorce. 'ngirta d-šbuqia Jb
120:8 (var. **šbuqia** Jb 72:2, šibquia BD in
both places) a divorce-letter.

pl. šbiqia jəb 171:15, 181:5. Gy 357:11 left;
with encl. & acc. mean. 'I-šbiqia' Gy 60:18
which he left MG 382:7. Inf. mišbaq haqqa
'th Morg. 216/20:1 to loose fright on him;
mišbaq maq thak brišaiun DC 37, 37 f to
loosen some of thy anxiety in their heads;
mišbiq [sic] lduktū durdia DC 3 no 16 f to

SDN (den. from *šidana* q.v.) to be(come) mad, crazy, rabid, possessed by a demon.
PA. Pass. pt. *mšadana* DC 46. 80:10, 109:5 (*o-often*) demented.

ETHPA. Pf. *šniš* q-šadan DC 46. 20:4 a person who has become crazy. Impf. *kalbia* nišadnun AM 186:3. Par. xxvi. 266:8. 275:bottom; dogs will become rabid. Pt. *niš mšadan* DC 46. 76:14, 121:1 a person demented; pl. *šata* ušabra q-mšadnia DC 46. 121:3 woman and man who are demented.
GL. 28:10 *mšdn* [sic] *أحمق fatuus*; 157:5 id. *šniš* *daemoniacus* *دبولع* (cf. MG 84:12).
DER.: cf. *šidana*, *šadana*.

SDP = **ŠTP** (q.v.).
PA. Impf. *tišadun* Gy 67:21 ye associate MG 42 & 12. Impt. with suff. *šadpinun* AM 157:2 add them (put them together), (the numerical value of letters).

SDQ (< Aram. & H. *šqr*, Syr. *šqd*) to be silent MG 42:11.
PA. Impf. *šduq* MG 219:ult. Act. pl. *šadqia* AM 18. Pass. pt. *šidiq* MG 116:14.
DER.: *šidqa*.

SDR (Gen. Aram.) to send, send forth, send off, send away, dismiss; to commission, send with a message or on business.

PA. Pf. *šadar* MG 221:paen., *šadart* MG 222:26; with encl. *šadarula* (var. *šadritula*) Gs 64:5 ye sent me MG 225:13 f.; with suff. *šadrian* he sent us MG 279:anteantep.; *šadruia* Gy 143:ult. (var. *šadrunh* D) they sent him MG 277:ult. f.; *šadru* Gs 108:23. 109:4. Q 43:7 they sent her MG 279:14; *šadru* MG 272:19; *šadrun miniar* dara uran-*duia* Gy 299:5 He (Life, pl.) sent me to pre-serve the generation and to rouse it; *šadrun* ... d-tia 'bibi' fabia Gy 11:3 He (Life) sent me ... that I come to do good therein; *šadruia* *iparuqa* 'i adam Gs 9:7 sent a messenger to A.; *šadrun lalma* hazin Q 13:7 sent me into this world MG 387; *šadardh*, *šadriti* Gy 346 (*o-often*) thou didst send him MG 276:antean-*tep*; *šadritan* Gy 338:4 thou didst send me MG 15:28, 272:5 (gives mistakenly -in for -an); *šadartunum* MG 282:22. Impf. *nišadar* MG 30:5, 226:10; *šadar* MG 277:7. Pt. (act. & pass.) *mšadar* MG 30:5, 131:9, 15: act. Gy 51:8, pass. Gs 2:8, MG 230:8, 9. Part. pres. with encl. *mšadinalh* Gy 126:ult. we send him (var. *mšadranalh* AB sg.) MG 233:9 f.; *mšadritulh* MG 233:20. Inf. *šaduria* Gs 2:8. **ETHPA.** Pf. *šadar* 'utra Gy 12:3 an uštra was sent; *girmia kulhun* 'bašqar ušadar DC 48. 291 f. all the bones were differentiated and assigned (given their place or function); *šadart mazruta* DC 41. 82 the seed was sent forth; with encl. *šadardh* haila DC 34 strength was assigned him; *šadardh* rahaša d-mia hia DC 34 a stream of living water was sent to him. Inf. *mšaduria* Jb 167:3 MG 144:20, 234:3.
GL. 15:7 f., 40:9 f.

DER.: *mšadana*, *mšadranuta*.

ŠDR II (Jew.-Aram. *šdr* II) to twist.

DER.: *šidriata*, *šidra*.

SHA I (*šā* & *šā*, Jew.-Aram. *šā*, H. *šā*) I to fade, wither, languish, dry up by heat.
PA. Act. pt. kill almia *šahia* CP 76:penult. Q 35:29 a worldly (lit. of worlds) wreath withereth; *lašahia* ulapasia CP 26:1 = DC 34. 452. Q 11:4. Gy 211:14 neither wither nor fade. DER.: *šahata*, *šunia*.

SHA II (cf. Targ. *šā*, H. *šā*) to bend down?
PE. Pf. *šihkat* ušit Oxf. roll g 942 thou wert found bending down (?).

šhaq ('He-harassed?') name of a spirit (of destruction). *šhaq* brh q-išunim DAB.

SHB (met. of *šbh* q.v.) to praise; with b- to rejoice in, be proud of, exult in, boast, vaunt, glory in.
PA. Act. pt. *šahba* MG 235:paen.; pl. *bziuaq šahbia* CP 359:antept. they glory in thy radiance; *šgauih šahbia* Gy 10:17, DC 53. 362: 8 (*o-often*) are proud of him, glory therein; with encl. *šahibih* Gy 165:18 is proud of her MG 12:15, 67:2; *šahbah* Gy 59:8 she is proud of him. Part. pres. *šahbana* ušahbana CP 53:22, Q 25:1, Oxf. 7 a, 8 a (var. *šahabana* ...) I praise and glorify (MG 67:13 f., 236:14 f.).

DER.: *šahbana*, *šubba* = *šuba* 2, *šubhana*.

šhunia (rt. *SHA* I) heat? (hot flushes: a woman at menopause). *nura masrikna ušhunia* DC 46. 66:14 I kindle fire and heat (?).

SHT (simplified šaf. of *YHT*) pa. to miscarry; ethpa. to fret oneself.

PA. Pt. *mšahia* 'ulaihin Gy 174:14, CP 100: penult., Q 52:15 they miscarry their em-*bryos*. Part. pres. *mšahitun* 'ulaihin CP 101: 8, Q 52:20 did ye miscarry your embryos? MG 233:21.

ETHPA. Pf. *šatah* btihiqta Gy 84:19 he fretted himself with sighing.

SHK (met. of *škh*, af. & refl.) to find, discover. Another secondary rt. *SKA* I s.v.

PE. (but as refl.): Pf. *šihkat* ušit s. *SHA* II.

ETHPA. Pf. *šihkat* ML 60:6 (var. *šihkat* n. 3) was found (fem.). Pt. pl. *mišihkin* Gy 386:18 are found.

SHL I (Talm. *šhl*, Syr. *šhl*, Akk. *šahlu*, cf. Ar. *šahlu* filter, strainer Fränkel 167) to drop, exude, discharge (moisture, drops), flow out, slip, trickle away.

PE. Act. pt. *nišunta* *mn ligria uburkia* *šahla* Jb 124:7 the soul slips out by the legs and knees; *diglat šahla* *mn šihl* Gs 88:12 the Tigris floweth out of its course; pl. (mišal) *šahla* Gy 273:11 they slip away. Inf. (mišal (just quoted)).

DER.: *šahulta*, *šahla* 2, *šihla* 1, 2.

SHL II (met. of *SH* I q.v.) to send (away), dis-*patch*.

PE. Pt. with suff. *nišan šihlan* Gs 67:19 created me and sent me (MG 270:22); *šihlan* ušadran DC 26. 221 dispatched me and sent me; *šihlun* they sent me, He (Life) sent me MG 272:15; *šihlak* he sent thee MG 273:10; *šihluk* MG 274:10.

ETHPA. Pf. *šihlit* Gs 25:15 I was sent MG 235:5; (*šihlit* ušit DC 37. 36, DC 44. 330 f.

I was sent and came; *šihlat* (read *šihlit*) *šihla* 'lh DC 43 I 56 thou wert sent to him as a messenger.
DER.: *šihun*.

SHL III (met. of *SH* II = *SLA* II) to undress, divest, denude, cast off, take off.
PE. Act. pt. *šamiš šahla* *ziuh* ušira *šahla* *tuquh* Gy 203:11 f. the sun strippeth off its radiance and the moon divesteth itself of its gleaming; *hiuia d-šahla* *buiših* DC 40. 67 f. a serpent which slougheth its dress (skin) MG 235:ult.; pl. *šahlia* *ulabšia* Gy 11:7 they un-*dress* and dress; with encl. *kd šahliyh* *haza* *mīstima libuš pagria* CP 79:9 = Morg. 234:55: *nišahia* *libuš pagria* CP 79:9 = Morg. 234:55: 3 f. = ML 86:2 f. when this soul takes off its bodily garment; *šania d-šahlin* *ulabšin* DC 34. 342 trees that denude and reclothe (themselves). Part. pres. *šahliana* *uganiana* DC 46. 191:8 I undress and lie down.

DER.: *šahla* 1.

SHL IV (met. of *HSL*? Ginzā 198 n. 7) in *arqa* *mišhal* *šihla* Gy 197:6 Lidzb. *diese Erde wurde festgeschmetten* (doubtful).

SHL V (Ar. *šhl*) to be ignorant, unwise. Mod. *šihla* 5:1 f. *šihl* *esse insipiens* *نيپانست*.

DER.: *šahal*, *ših(ā)* (fem. *šihlita*), *šihlana*.

SHM (Jew. *šm*, *šm*, *šm*, Syr. *šm*) to be black) to be hot; red-hot, to reddend, bluish.

PE. Act. pt. pl. *šahmia* *ubahia* Jb 161:5 they blush and are ashamed.

DER.: *šuhma*, var. *šihma*.

SHN (Jew.-Aram. & H. *šn*, Syr. *šh*, Akk. *šahnu*, Ar. *šh*) to be(come) hot, grow hot, enraged, be on heat, be inflamed with pas-*sion, love, rage, etc.*; to have ulcers (cf. der.) Jb ii 128 n. 2.

PA. Act. pt. pl. with encl. *mšahmilun* *umšagrilun* DC 37:14 they inflame and make them burn (with lust). Pass. pt. fem. st. embp. *gurita* ... *mšahanta* Jb 130:5 f. a bitch on heat.

ETHPA. Pf. *šahan* *brugzih* Gy 281:20 was inflamed with his rage; *šahan* ušagar Gy 282:5 (s. *šGR*). Impf. *nišahan* ušagar DC 46. 167:1, 189:7; *nišahanun* Gy 112:6; *nišahanun* *umšahanun* Gy 258:7 they will be inflamed (MG 227:24); *nišahanun* *umšahanun* *umšahanun* Par. xxvi 260:5 = AM par. they will be-*come fever-stricken* and will die; *kalbia* *nišahanun* Par. xxvi 275:ult. = AM 248:2 dogs will become rabid. Pt. fem. *mišahna* DC 46. 16:7 is madly in love; pl. masc. *mišahnia* *umšahnia* Gy 225:6; with encl. *mišahniyh* Gy 111:22 are inflamed with it (: the mystery of love).

DER.: *šahana*, *šana* 2, *šunia*, *šihana* 2.

SHP I (*šhp*) Levy) to flow.

PE. Act. pt. pl. *iardnia* *bziuaq šahpia* DC 6 (read *šahbia* as in CP 359:16 i.e. 'rejoice in' and as in ML 267:10) the jordans flow in thy radiance.

DER.: *šahpa* 1, var. *šahba* 1.

SHP II the rt. of *šahpa* 2 (q.v.) = *šahba* 2.

SHQ (Aram. & H. *šqr*, Syr. & Chr.-Pal. *šql*).

Ar. *šahq*, Akk. *šahāqu*? Frank OLZ xii 482) to crush, break up, harass, vex, oppress.
PE. Pf. *šhaq* as pr. n. s.v. Impf. *tišhuq* uttrud Oxf. roll g 909, Or. 331:1 (text) thou wilt harass and drive away. Impt. *šhuq* uttrud Oxf. roll g 552 f., 681, 688, 704. Or. 325:2 (text) harass and drive away. Act. pt. & inf. *mišhaq šahqia* Gy 259:7 Lidzb. read *mišhar šahria* were troubled (hist. pres.) Ginzā 258 n. 5.

PA. Impt. with suff. *šahqinun* (var. *šah-qilun*) Oxf. roll g 894, Or. 325:6 (text), 333:30 harass them.

AF. Impt. *ašhaq ašhaq asip* Inbu DC 43 J. 68 harass harass, destroy, destroy N.

DER.: *šhaq*, *šihqa*.

SHR I (*šhr*, *šhr*) to be awake, wake, keep watch, keep vigil, be sleepless.

PE. Impf. *nišhar* MG 221:3 (without numeric reference, hence doubtful, since iden-*tical with ŠHR* V).

PA. Pf. *šahrat* as pr. n. s.v.

DER.: *šahara*, *šahrat*.

SHR II (*šhr* pa. & af., *šhr* I, H. *šhr* I) to be(come) black.

AF. Pf. *šahrat* *unashia* 'ukma Gs 65:12 f. they became black and take on blackness.

SHR III (*šhr* I, J., II Gs, Akk. *šahru* to search) to search, investigate.

PE. Part. pres. *šahrana* *umitaprišana* Gy 161:19 I (sch) search and meditate (Nöld. as *SHR* IV: *sch angestellte mich* MG 231:17).

SHR IV (*šhr* III, Ar. *šhr* to subdue, Akk. *šahuru* to calm? Jensen in Schultess HW 78; cf. Nöld. *Neue Beitrage* 87, MSchr. 155 n. 2, 175 n. 5, 181 n. 2) to be anxious, troubled, alarmed, afraid, uneasy, gloomy.

PE. Impf. *nišhar libh* Gy 369:14 his heart will be anxious. Act. pt. *šahra* *abindia* Gy 147:14; *šahra* *bgauh* Gy 166:7 she was (hist. pres.) uneasy about it; *šahra* *udauia* Gy 158:10 she was troubled and wretched; pl. *šahrin* *udauin* Gy 146:5. Part. pres. *šahrut* *udauit* Gy 333:19, Gs 21:17 thou art gloomy and mournful.

DER.: *šahrira*.

SHR V (consistently used as a synonym with *SKB* Jb ii 225 n. 1, Nöld. ZA xxx 159) to slumber, sleep.

PE. Pf. *šhar* ušikub Gy 190:10 he slumbered and slept. Impf. *nišhar* ušikub Gy 189:23 (MG 226:15), *latšhar* ušikub Gy 365:23 = Jb 245:13 (MG 226:anteantep.).

DER.: *šaharta* (also def.).

SWA (*šwr*, *šwr*, H. *šwr* I) to be equal, alike, II to make, Ar. *šwī* I to be level, smooth.

II to make, VIII (to become) pe. to be smooth, level, equal, worthy, fit for, deserv-*ing*; pa. to level, make alike, make, put together, create, appoint, set, prepare, make ready, agree, deem worthy of, suffice. Some-*times written as ŠBA* IV (q.v.).

PE. Act. pt. *šauia* (*oſſen*) worthy, equal, with neg. *lašauia* s.v.; pl. d-šauin *ulašanun*

Jb 106:12 which are worthy and did not change (corrupt and out of context, Jb ii 101 n. 1); with encl. šaulia daria ualmia šaulia mīn alpa Jb 200:14, cf. Gy 367:14 is worth to me generations and worlds, worthier than a thousand. Part. pres. lašautun ṭabuta Gy 391:15 ye are worthy of goodness.

PA. Pf. šaula CP 116:4, ML 141:9; he made; šauaiti she made MG 260:paen.; šauit napšai gabra hda d-šapir mīn dūn Gy 142:12 I made myself a man who was more pleasing than they (MG 261:6); šau(u)n they made MG 261:14. šauitun MG 261:21, šauinun ATŠ II no. 188 we made; with encl. šauliā Gy 243:18 she made for him MG 261:2, šaulū I made him MG 261:8, šauin Gy 110:24 [twice] they made in them (fem.) MG 8:21; with suff. šauian made me MG 284:26, šauith Gy 118:22 (cf. *othen*) I made him, her, it MG 288:9, šauitak Gy 94:19 I made thee MG 286:27, šauitinkun Gy 145:19, 158:1 MG 291:1, šauitua Oxf. 95 a, MG 8 n. 1, 288:24, šauinun MG 286:5, šauuk Gy 396:10 (cf. *othen*) MG 287:3, šauin Gy 158:5, 244:2, MG 288:16, šauinan Gy 116:19 he made us MG 280:14, šauitun ye made me (as without suff.) MG 285:22. Impf. nišauia MG 261:anteanep-, nišauin AM 218:20 they will make (Nōd.; mistakenly read nišauin for nišauin Gy 316:5, MG 262:3); šauria nišauin, ašia nišauin AM 224:20 f. crops will prosper, fruits will prosper; mia nišauin AM 251:16 there will be enough water; tišau(u)n Gy 317:15 ye prepare MG 262:7; with encl. nišauilū almia udaria Gy 15:14 f. is worth to me generations and worlds Ginza 17 n. 4; nišauilia (read nišaulia Ginza 30 n. 5) almia udaria Gy 30:3 are worth to me, etc.; tišauilak she maketh for thee MG 261:paen.; with suff. nišauilū Gs 62:15 etc. we make her MG 287:14; tišauian Gy 147:2 thou makest me MG 285:3; nišauinan Gy 238:3 they make us MG 289:anteap-, b'sura nišauinan AM 191:9 they will commit him in prison; šaplut latišauinan Q 57:25 = ML 138:14 = CP 113:11 (s. *šaplut*) (a) MG 289:16. Impf. šauia (*othen*) make; with encl. šauilū Gy 93:23 create therein, MG 262:10; pl. šau(u)n Q 39:ult., MG 262:14. Act. pt. nišauia (*othen*) he makes MG 262:16, AM 19 279:3 thou makest utras agree and pacifies them; nišauia ruha mī nišimta Gs 117:15, 128:12, 131:14 he equalizeth the spirit with the soul; pl. nišauin they make MG 164:anteap-, nišauin (read nišauin) pihta inšap-šauin Lond. roll A 91 they make the sacramental bread for themselves; with encl. nišauilia agra DC 51, 758 prepares for me reward; nišauilū ūra Gy 104:20 he will make him an utra; nišauin (*othen*) he makes them; AM 232:22 they will agree with them. Part. pres. hašia nišauina pišusta DC 22, 349 (missing in Pet.) now I will make a split; nišauit MG 262:22, pihta umambuha nišauitun DC 27, 164 ye prepare sacramental bread and drink; with encl. hzia nišauiatia Gy 169:9 beware lest thou comparest thyself to me (MG 262:23); nišauinalak MG 262:paen.

ZDMG xlviii 6667:bottom Ginza 418 n. 4; šuba razia Q 62:28 seven mysteries, šuba dmu seven figures (cf. P. *هفت بکر*) MG 347:22 (apart from šaba dmuata s. šaba). As ordinal number: rahnia d-šuba šaila ML 182:3 the prayer of the seventh hour (CP 151: penult. d-šuba šaila). Gl. 100:4 šuba *سبعة* *سبعة* *سبعة*.

šuba 2 = šubba: šubai mepraš DC 41, 540 he teaches my praise.

šuba 3 (مجدد) heat, inflammation, šuba d-riša uhaša DC 46, 106:8 inflammation in head and back.

šubaha (rt. ŠBH) praise, glory, razia hu šubaha (read d-šubaha) DC 34, 639 it is the mystery of praise (glory).

šubala (adj. from šuba 1) seventh MG 192:6. Fem. šubalta (also a mod. word for 'the week', pron. *šōšayōla*).

šubana (مجدد) *مجدد* *مجدد* Löw no. 314) DC 23, 772, DC 46, 103:1, 119:9 *nigella sativa*, a kind of fennel.

šubasar (مجدد) *مجدد* seventeen MG 188:18.

šubin (pl. of šuba 1, cf. *مجدد*) seventy MG 18:13, 189:15.

ŠUG (شيء) Chr.-Pal. *شيء*, Pal.-Aram. LS) pe. to rub; af. to wash, rinse.

Pz. Impf. šig Gy 68:5 read ašig as B (cf. s. af.); with suff. šuḡ naḡim AM 286:paen. rub it smooth (fine). Act. pt. šaig ušaiḡilū lkila ŠQ 73:0 (text) he rubs and smears it over the wreath.

Ar. Pf. ašig atutia margna DC 34, 527 they washed beneath the (ritual) staff; with suff. iniarak ašigū daktū DC 48, 363 thou hast washed and purified thy (drinking-)bowl. Impf. našigun DC 35 they shall wash. Impf. nkuš ušig unaqid uhalil Gy 68:5 B slaughter, wash, cleanse, rinse; hali ušig Gy 18:5, 366:6 rinse and wash; ašig biardna Gs 65:23 wash in the Jordan (MG 251:16). Act. pt. pl. with encl. b'apa mašigilun s. gapa. Part. pres. našit unašigit niarak DC 48, 37 thou takest and wasthest thy bowl.

Darg. = ašagta (pl. ašagta). šugda = šigda. Pl. -ia. šugdia uamuza ŠQ 8:3 almonds and walnuts.

šugiana (rt. ŠGA, cf. H. *شوغيان*) DC 50, 872, PD 315, 1726, 1729 error, oversight, mistake MG 137:1. Pl. -ia PD 627, 753, 1333, 1731, ATŠ I nos. 69, 129 (cf. *othen*).

šuda (شودة, *شودة*, H. *شودة*) propitiatory gift, bribe(ry) MG 63:10, 104:paen. latihun nashia šuda Gy 35:16 f. be not takers of bribes; lahuṭ nash šuda Gy 258:16 I was not one that taketh a bribe; šuda lanashia Gs 133:14 they take not a bribe.

ŠUH, ŠIH (Syr. af. & ethpe, cf. Schulthess HW 79, Ar. *شوح* to do something with great zeal, *شوح* assiduous, attentive) to be fitting, worthy (of), worth, desirous, zealous Jb ii 20 n. 6.

Pz. Pass. pt. ših MG 65:6, mandaia d-ših

RD B 128 a Mandaean (i. layman) that is worthy; d-šah RD B 129 that is unworthy; kul d-ših ših Gs 24:21 all that is worthy; kulman d-qrta ušin umzanun Q 58:1 whosoever is called and worthy and invited; lašh later nhr Gy 109:3 is unworthy of the Place of Light; ših umhaiman Gy 53:13 worthy and faithful; st. emph. masc. & st. abs. fem. d-šia laura taqna Gy 319:5 that is worthy of Abiding Abode; šia ušauia later nhr Gy 299:14, 376:11, Oxf. 27 b, 28 a are (fem.) worthy of and deserving the Place of Light; lašia lbit hia Jb 80:6 unworthy of the House of Life; miša šia br-šūmia CP 30:7 = Q 13:4, 13 precious sesame-ol.; miša anat šia CP 45:13, Q 20:28 fem. pl. šia Gy 299:14; Gs 112:16, 22, 113:1, nišanta... šia Gy 364:18 (cf. also examples above); pl. masc. qria ušia Gy 256:20 called and worthy; našaraia d-šia Gy 315:7 Našoreans that are zealous (worthy); našaraia d-lašia Gy 315:12 f. 310:6 Našoreans that are unworthy; šia lbit hia Gy 251:10 (cf. above); šia laura taqna Gy 275:15, 328:22, 341:19 f., DC 53, 395:11 (cf. above); lašia later nhr Gy 109:3, 111:12, 16, 376:14 (cf. above); mania šia Gy 314:2 zealous *mānas*; bnai d-šia Gy 193:20 my children that are zealous; lašia Gy 236:1, 240:24 etc. unworthy; šia 1-Q 73:1 fit(ting) for; ūtria d-šia CP 61:3, Q 2:28 zealous utras; almia bniša šia CP 77:9, Q 36:4 worlds are eager for oil; fem. pl. ššan DAB (more common šia above) are worthy. With encl. pers. pron. (as part. pres.) šihu Gs 83:6 he is worthy MG 65 n. 2; šihit umšait Gy 72:3 thou art worthy and fit (for); kma šihit iaur CP 254:14, Oxf. 86 b = ML 256:3 how zealous (or deserving) art thou Yāwar?; laših Jb 12:10, 13:1, 31:2 thou art unworthy (MG 65 n. 2); followed by encl. prep. šihath lalma hanath Gy 71:20 thou art fit for that (i.e. the other) world; mahu šihmalik Gy 187:22 wherefore desirest thou us?; šihitulia ibid. I desire you (MG 65 n. 6).

Darg. = ših, šia 1, 2. šuba = ašua 1 (q.v.). Pl. šubia Jb 155:2, Gy 265:12, Gs 111:17 B.

šubha (rt. ŠHB, Syr. *شوبها*) (a) praise, fame, reputation, (b) pride MG 105:1. Var. šuba s.v. (a) šubha d-zadiqia Q 57:11 (s. zadiqal); šubha šubha Gy 215:3 good (lit. 'praised') reputation (Lidzb. suspected a miswriting for šuba Ginza 215 n. 3); šubha rba AM 10 (cf. *othen*) great reputation; šapia šubha 'lauhun' ATŠ II no. 258 and n. 66 fame gathers about them; (b) šubha urabut karsa Gy 51:7 pride and high stomach; šubha d-napšī Gy 115:2 in his own pride; šubhana (adj. from preced.) praiseworthy, iatira ušubhana AM 87:18 rich and famous; 'nta šubanita AM 85:12 a famous woman; šubma (rt. ŠHM) AM 179 sultriness, darkness (caused by red dust-storm). Var. širma s.v. šuza (P. *شور*) nut. šuza d-baua DC 46, 125:8 read šuza d-baua cf. foli.

šuzabaua (P. *شور باو*) AM 92 nutmeg.

PL -ia. šuksia qiriia upigia DC 40. 637 catastrophes, accidents, and misadventures.
šuksana (rt. ŠKS) AM 235:3 scarcity, paucity, sparseness.
šul 1 (cf. H. שול) lower part (of a garment, or of body), abdomen? šul bakia uduarai mitana DC 37. 487 my abdomen (?) weeps and my habitation groans.
šul 2 Jb 114:8 B for šul.
šula 1 (rt. שול) חסד, H. שול) handful, palmful MG 70:21, 104:20. Still used (mod. pron. šolla). šula d-mia Gy 302:7, DC 8 a palmful of water.
šula 2 a var. of šula (q.v.).
šula 3 corrupt for šulala. Pl. -ia. šulala uminilata CP 179:12, Oxf. 47 = ML 219:7 cf. MG 432 n. 3.
šulata pl. of šula (q.v.).
šulutana ATŠ I no. 254 etc. = šultana. šulta sometimes for šulutana.
šultana (rt. שולט, שולחן, cf. H. שולטן, Ar. سلطان) (a) power, rule, authority, dominion MG 136:21, (b) ruler, governor, one in authority. Pl. of (b) -ia. (a) šultan napšak Gy 7:4 thine own power; šultana d-napšak Jb 19:4 by my own power; akia šašta ušultana; s. šašta, akia šultana Gy 256:8; abballa šultana Jb DC 26. 102 (cf. ošten) he gave me dominion over... (b) kbušun minai šultan d-45 subjugate to me those in authority; ubada d-šultana AM 8:penult. government employ, public works.
šulta 1 (rt. ŠLA II, Jew.-Aram. שולחן; & var., Syr. שולחן, H. שולחן) membrane enveloping the foetus, afterbirth MG 19:20, 104:11.
šulta uzma Gy 227:11 with an afterbirth and blood.
šulta 2 (rt. ŠAL ?) maid-servant? luita d-rabta ušulta AO ix 96:8 the curse of mistress and maid-servant (Gordon foetus? doubt!).
šulta 1 (rt. ŠAL, שאל, H. שאל) question, asking, petition MG 19:21, 110:8. Pl. šulata MG 19:21. šul šulta CP 42:15, ML 50:4 (cf. ošten) ask a question; šulta šalutun d-kulhun hatašai mitgamrin ATŠ II no. 174 ye prayed that all her faults might be amended; šul gabra d-iatib šulta qaum RD B 121 = DAB par. as a sitting man gets up on request; had nigria šulta d-lardna ATŠ II no. 4 one will recite the jordan-prayer.
šulta 2 for šula 1. šulan šulta d-mia DAB they (fem.) beg for a palmful of water (a pun, cf. Gy 302:7 s. šula 1 and šulta 1 with ŠAL).
šultana (cf. Mishn. שולחן I to hang down) bat. MG 139 n. 4 (read šul-, not šalu-) BZ 81 n. 6. Varr. ašlutina, šulutana, šlutana s.v. Pl. -ia. šabih šultana AM 126:13 take for him a bat.; šultana ušultana raza d-aiair laḡatun ATŠ I no. 254 the bat and owl took to the mystery of the air.
šum 1, **šuma** (Old-Aram., Eg.-Aram., H. & Phoen. שום, Jew.-Aram. שום, Syr. שום, Eth. Akk. šuma; Sab. שם, Ar. اسم) Eth.

SUT I (Jew.-Aram. & H. שוט II, Syr. سوط, Akk. šutu mediae i rel. ŠTA I) to take lightly, despise, bring contempt, shame on; af. often for ŠTA I to seduce, cause to commit foolishness MG 272 n. 1, MSchr. 39 n. 2.
Pa. (read af.): Impf. with suff. mišit ATŠ I no. 355 he despises it; tišitun Gy 30:13 ye despise him MG 278:12. Pass. pt. pl. daltinun lašita Gy 94:18 she brought forth the despicable ones.
Af. Pf. hašit CG 136:10 I despised MG 211:16, 251:8; with suff. ašit Gy 95:24 he despised him MG 275:11; ašitun Gy 22:6 she seduced me MG 272:1; ašitunin Gy 62:15, 63:9 (var. ašitunin AB), ašitunin Gy 64:21 I despised them MG 283:1 f.; ašitua Gy 231:19 they seduced it; ašituk Gy 22:1 they seduced thee. Impf. kulman d-našit raza d-abahathi ATŠ I no. 3 whosever despiseth the mystery of his fathers; with suff. balin g... našit Imriai Jb 130:12 they seek... to bring contempt on M. Act. pt. mašit he despises MG 251:18, irregular mišat, mašit s. YŠT; with encl. mašitū audia Gy 39:14 f. the perishable ones despise him; mašitū ikana d-nišmata Gy 23:10 they seduce the Congregation of Souls. Part. pres. lamašitna DC 41. 8 I will not take it lightly.
ETHRA. Pf. šatit Jb 262:13 I have brought contempt on myself.
Der.: šuta, šutata, šituta, šitia.

SUT II (Jew.-Aram. H. & mod. H. שוט I, Akk. šutu mediae v, Syr. Ar. & Eth. der. cf. s. šuta) to draw, move hither and thither, fly, flow; to strike, beat (cf. der).
Pa. Pf. anatan raza d-mazruta haita ušat (var. ušit) brazia ATŠ II no. 143 (var. DC 6) ye are the mystery of the Living Seed and it flowed into the mysteries.
Der.: šašta, šašta 1, 2 (& var.) šut(t)a. šuta s. š(a)uta.

šulta Gy 119:1 for š(a)uta.
šulala (rt. ŠAL, Syr. شال, Ar. شال) question. Pl. -ia. MG 123:9. laiašana Ihašin šulala DC 41. 522 I do not know (the answer to) this question; alp trisar šulala The Thousand and one Questions (title of ATŠ).

šukar (P. شکر) sugar, sweetmeats. šigdia ušukar ŠQ 8:3, 19:paen. almonds and sugar (sweetmeats).
*šuksa (P. شکست) breaking, catastrophe.

šum Brockelmann i 333. Nöld.: *Neue Beiträge* 140) name, reputation MG 18:5, 28ult., 97:10, 185:10; MIR 106, 114 f. Varr. 'ušma, šuma s.v.v. Pl. šumia 1, šumhata (latter as fem. Gy 45:12, 93:20, 159:13 etc.) MG 185:10 f. šum dilia Gy 245:12 f. my name; šum urušum Q 31:30 = šumai urušumai CP 31:11, Q 64 etc. my name and my sign MG 175:17 f.; bnia šum CP 110:8. ML 135:10 children of my name; bšum hia = bšuma d-hia = bšumahun d-hia in the name (frequent Mandaean bšumala) MG 314:10 f.; q šum d-tigilia Gy 192:17 in the name of the one who revealed himself to me MG 562 n. 2. St. cstr. in names of higher beings: šum hai Gy 195:15, Q 9:2, 30:32, 60:4 = ML 24:21, 83:3, 144:5 = CP 22:12, 67:15, 118:13; šum ham zina Gy 145:21; šum iauar PD 351:13; šum qešar DC 43 A 97; 139 (a demon). St. abs. as pr. n. (but different from šum 2): haia šum (as two words?) asia d-kuša Morg. 116:8 (cf. haiašum s.v.); masiqa d-šum rba PD 834. St. emph. & with suff. šuma rba qadmaia Oxf. roll G 556, 905 (cf. ošten) the First Great Name. With af. of ŠUQ I (q.v.) to give a name, to name; šuma haultū, šuma rba haultū AM (ošten) he will have a great name (will be famous); šumh lida 'ušia nizal AM 12:6 his name will go to (i.e. he will marry) three women BZ 12 n. 2. Pl. šumia kasia Gy 150:23, 159:13 = šumhata kasia Gy 150:13 etc. secret names; mindam mn šumhata lanadkar ATŠ II no. 42 he will mention none of the names.

šum 2 (H. שם II) Shem, Noah's son MR 44 n. 2, MŠT 118. šum br nu Jb 53:9 ff., 78:13, 90:9, 277:4, Q 18:22, ML 49:11, 52:6, 166:1, Morg. 88:9 = CP 42:7, 43:7, 135:14, Gy 26:24, 381:8; šum uiam uiaip Gy 50:1.

šum AM 202 name of a city BZ Ap. II. **šumai** (ja 1) (adj. from šuma) pertaining to name(s), with name(s). Fem. šumaita 1. dukrana d-šumaita Oxf. roll f 827, DC 25 etc. (var. d-šumaita), dukrania u(š)šumaita CP 293:17 f. mentioning of names; šumaita as a technical term of liturgical praxis, opposite to zihraita (q.v.) DC 27:17 f., 50. 882 f. **šumai** (ja 2) (adj. from šumia 2) heavenly, celestial. Fem. šumaita 2. Var. šumaita, tunia šumaita ATŠ I no. 196 (var. šumaita PD) heavenly days (i.e. Panja); masbuta šumaita ATŠ I no. 67 (var. šumaita PD) the heavenly baptism (but cf. s. preced.).

šumbat (prob. from ŠMT, but cf. also Syr. شمع, long, hanging down MG 77:3, 122:21, or straight (of hair). manziš šumbat AM 98:3 (and ošten).

šumbulta, **šumbilta**, **šimbilta** (Jew.-Aram. שובלת, & var., Syr. شبل, H. شبل, Ar. سبل) (a) ear of corn, (b) Virgo MG 14:2, 19:11, 50:18, 128:4, 172:16. Pl. of (a) šumbila MG 172:17. (a) pahtilū lita mn šumbila ATŠ I no. 285 (var. šumbilta) they open up (separate) the grain from the ear; hapuria mitkil mn qudam šumbila uhaizak mitkilan šumbila Gy 3:11 f. the green corn is eaten before the (ripe) ears and then the ears

are eaten: (b) Cy 122:22, 123:24, very often in AM.
šumhata a pl. of šuma (q.v.).
šumia 1 a pl. of šuma (q.v.).
šumia 2, var. 'šumia (rt. שם, H. שם, Ar. ساء, Sab. שם, Eth. ስማ, Akk. šamā, pl. šamē & var.; cf. Brockelmann i 232, Hommel: *Südarabische Christenthum* 19, Nyberg MO xiv 210) heavens MG 28:21, 33:7, 109:11. Used as sg. fem. with no further pl. MG 159:paen., 166:11, cf. šumia 'šartia Oxf. roll f 1232, 1268 = 'little sky' (a blue cloth over roof). 'šumia 'šartia Lond. roll A 9, 67, cf. 204 (the same).
šumka (rt. שומק, Akk. šumka, Low 173, *Flora* ii 186) onion. Still used (colloquial pron. šomqā). Gl. 45:11 defectively (pl.?) *šumka* *šumka* (rt. SMN) fat. dakria d-šumna Jb 90:13 f. fat rams.
šum 1 (H. שמואל) Jb 75:10, 12 Samuel. **šum** 2 (H. שם) 5 = DAB par. theophorous name given to a (personified) steering-paddle. *šuma s. šumia.
šunabur AM 198 name of a city. **šunara** (rt. שונר, Akk. šunara s.v. zma d-šunara DC 46. 86:8 blood of a cat; puma d-talia skr šunara Morg. 264/1939 f., cf. DC 44. 1317 the fox's mouth is blocked by a cat.
šunda (according to P.A.) water-fennel Jb ii 154 n. 4. lakia šunda usinda Jb 151:12 they eat no fennel or fibre.
šundur (P. شندر) beetroot. bazra d-šundur DC 45 beetroot seed.
šunia (rt. SNA): vicissitude(s), difficulty (-ies), nuisance(s). šunia uridpa haultū AM 44:9 he will have vicissitudes and persecution; šunia bğuria thiuhū AM 64:6 she will have vicissitudes with men; šunia d-liba thiuhū AM 84:anteupn. she will have dementia (?), cf. [šunia]; huiia ugala mrara šunia (var. snia) hinun ATŠ I no. 256 the serpent and tortoise (and?) venom are hateful (?) (doubtful) (read mraria 'venomous creatures?').
šup *šup* *šup* 218a.14 a family-name.
SUP I (Aram., Syr., Akk. šāpu den. from špu = Syr. شاف), collyrium Zimmern ZA xxxii 184. Akk. *Fremdwörter* 61, Langdon OLT 1909 111) to rub, smear on, scrape, polish, smoothen, sharpen, shove, push aside.
Pa. Pf. giria šimria d-šap nipquia (var. napquia) Ihašin alma GS 114:1, cf. Zöb. 22:5a.3 (1st text) poisoned (? Lidzb. *šimka*?) arrows that they have sharpened (or polished?) and sent out to this world Ginza 560 n. 4. Impt. šup rub, with encl. šuph iparh DC 46. 97:7 rub it into his body; šuph bēpa d-baba DC 44. 2048 rub it on the door-post of his door. Act. pt. ušap ainih mn hak mia DC 46. 9 and he shall rub his eyes with that water; with encl. ušap ušapilū ikila s. šUG pe. act. pt. šaipaš iparh DC 24:12 (cf. ošten) she shall rub it on her body; pl. pumaihun šaipa Gy

45:22 they besmear their mouth; 'daiun ban-paiun šaipa Gy 224:11 they rub their faces with their hands MG 394:4; with encl. šaipilun Gy 56:2 they rub themselves. Pass. pt. šipir Oxf. roll f 1376 f. smeared and tied; kila d-asa g-šip d-rup . . . ušip bzač-paran SQ 8:14 the myrtle-wreath that is smeared and tied . . . and smeared with saffron. Gl. 26:2-4 *šap* *uḡere* *šap* 180:1 f. (defectively) *šap* *uḡere* *šap* 180:1 f. DER.: šaip, šupā.

SUP II cf. s. ŠPP.

šupura for šipura in pl. šupuria DC 22. 100 = šipuria Gy 105:8.

šupurtalia Zoth. 218a:19, 220b:30 a family-name.

šupla 1 (rt. *SPL*) (a) Or. 330:10 lower parts of the body; (b) DC 23. 761-765 a kind of disease.

šupla 2 (cf. *šp*) AM 127:20 rump-fat, cf. s. PRO af.

šupra 1 (rt. *SPP*) beauty, fairness. St. cstr. šupr s.v. *martia* šupra *urgaga* SQ 16:12, CP 226:7 mistress of beauty and grace; šupran *urgagan* Gy 146:4 our beauty and our grace; midanrab šupra Gy 99:10 f. she marvelleth at its beauty; šupra AM 188 (& *often*) fairly, prosperously.

šupra 2 (Jew.-Aram., H. *שופר*) = šipura. Pl. šupria Jb 104:4, 105:1.

šupra (rt. *SUP*) I smoothness. *tiata razia aina uputa ušupia d-urkē* Oxf. xii three mysteries: the eye, the forehead, and the smoothness which is therewith (?).

SUS, SIS (cf. Targ. *שש*) to cause to go out, drive out, consume.

šupā. Impf. with suff. nikašunū uaitunū libatī DC 46 they drive him out and bring him to my house. Act. pt. with encl. mšaušalia [sic] unšarganzhī DC 46 they consume me and fill me with passion; mšališ unšarganzhī DC 46. 238:2 they drive him (?) and inflame him.

DER.: mašūša.

šUQ (cf. *šp* to long, desire?) to languish.

PE. Impf. kišuta tišūq uabša AM 171 s. kišuta.

šWO occ. for šBO (q.v.).

PE. Pt. rugza inšimta šuaq DC 34. 1309 they loosed wrath on the soul. Often, cf. Gl. 179:9 f.

šuaq (*שואק*) *šuaq*. Ar. loan-w. Fränkel 187) market, market-place. Pl. -ia, ušūqa lanizal ATS II no. 43 and he shall not go to the market; šuaq malka Jb 128:1, 5 the chief market-places; šidqa bšuaq DC 44. 617 silence in the markets; qiriqtun d-šuaq DC 43 A 89, 132 your mishaps in the markets.

šuaquta (rt. *SQP*) blow, buffeting, rough treatment, blight, plague, murrain. Var. šūqipta s.v. Pt. šūqipta s.v. šuaqutaikun qiriqtun DC 43 A 89, qiraia ušūqipta DC 43 F 25 (& throughout DC 43 F) mishaps and accidents; šuaqutaikun d-bit bšuaq DC 43 A 132 your murrain in the cattle-shed (?); mbita ušūqipta (*often*) a smiting and a blow; qiria ušūqipta

Pl. -ia. Masc. šur parzla, šura d-parzla, šuria d-parzla s. parzla. *tiata šura d-mase* DC 34. 252 three walls of diamond; šuba šuria DC 27. 100 seven walls; šuria g-danba Gy 159:11 golden walls MG 315:8.

šura 4 (P. *شور*) marshy ground, foreshore. ušura d-iardna nbit DC 34. 309 descended to the foreshore of the Jordan (river).

šura 5 (Ar. *شور* & *شور*) war, fight, quarrel. Colloquial pron. *šorra*, st. abs. *šor*. qarapantia ušur (var. ušura) hinun ATS I no. 256 (var. DC 6) they are fighters and quarrellers (*abstractum pro concreto*).

šura 6 (cf. Talm. *שור*) line, rule of conduct etc.) road, way? Masc. (Or *שור* leap, spring?) abar ukšar šurh DC 43 J 52 he crossed over and his leap (?) was successful.

šura 7 (rt. *SRR*) chain. Pl. -ia. *tiatia ušitūn šura* . . . ukulhin maspiatā DAB three hundred and sixty chains . . . and all the fastenings.

šurabta a var. of šurbta ML 177 n. 2 (CP. 148: ro šurbta). šurbta st. abs. of šurbta (q.v.). Pl. šurbata ibid.

šurbal an ancestor of the human race, forming pair with šarhab q.v. Both names recall the location: šarhib šurbata (cf. s. šaf. of RHB II). šurbai gabra Jb 78:12, PD 349, further s. šarhab II.

šurbuta DC 22. 455 for šurbta Gs 68:antep.

šurbina (*شوربين*) *šurbina* Löw no. 333, from Bab. *šurmēnu*, Sum. *šurme*) cypress. qaimunū šurbina DC 43 I 45 they set up a cypress; gauza d-šurbina DC 37 a cypress staff.

šurbis HG a name given to Ruha.

šurbta, rarely šurabta, šurbta (Syr. *شوربة*, also Chr.-Pal., cf. Ar. *شوربة* row of animals) progeny, species, generation, race, descendants, brood, tribe, family, relatives MG 19:17, 101:24. Fem., but st. abs. šurba as masc. šurbata. šurba rba d-hiia CP 17:6, 63:4, 110:9, 112:6, 392:12, etc. Q 29:4, 57:7, 58:12 f. Gy 364:2 the great Family of Life; šurba d-hiia Gy 342:10, MG 315:20; šurbta d-hiia Gy 105:17; šurba šania Jb 19:114 sublime generation; šurba bša Gy 119:12 evil generation; gubria d-mqaimia šurbta Gy 105: 12 men who confirm the generation; šurbta haia Q 13:20, 60:11, Jb 146:8 the living generation; adam rša d-šurbta haia Gy 26:7 Adam, the head of the living generation; 'tit misaq šurbta 'tit šurbta misaq Gs 68:23 I came to raise (one would expect at) a generation; tiklak lak ukulhun šurbatak DC 37 it will devour thee and all thy progeny; šarhib šurbata Gy 240:24; mšarhib šurbta Gy 244:24; nišarhibun šurbata Gy 251:3 (cf. šaf. & *estaf.* of RHB II).

šuria 1 pl. of šura (cf. esp. 3 and 7).

šuria 2 (adj. from *شور*, name of a P. town called later Früzābād, the roses of which were famous, cf. Yaḡut: *Geogr. Wörterbuch* ii 147, ML ix n. 3) of Jur, from Jur. uarda d-šuria ML ix = SQ 19:19 roses from Jur.

šuria 3 (cf. Syr. *شورب* to be in astral conjunction) conjunction(s astral.). AM 11 n. 7. 'ibu maria . . . pitha nišaš ušuria d-šamīs . . . usira DC 47 Nebo, lord of . . . disclosing predestination and of astrological conjunctions of the sun . . . and of the moon.

šurš (*شورشان*) arabized form of P. *شورشان* (SE. of AM 205 Persian province of Jurjan (SE. of Caspian).

SWS (phon. form of *šBš*) to put into disorder, confuse, discomfort, put out of gear, disgruntle, confound. MG 49:5 & n. 3.

šā. Pt. with suff. šaušauin 'šidatun Gy 110:23 they cast confusion on their deeds. Impf. with suff. nišaš lligta Gy 110:17 we will confuse his faction. Impf. defectively šuš plan DC 46. 138:1 confound N.; *plene* with suff. šauš lplan DC 45 & 46 (*often*) discomfort N.

šurpa. Pf. štauš radaiia DC 26. 22 the travellers (planets) were disconcerted. Impf. ništauša Gy 310:21 they (fem.) are cast into confusion. Pt. pl. mištaušia Gy 310:16 they are thrown into disorder.

DER.: tašūš.

šūša 1 (*شوش*) used of the 12th part of an hour MG XVIII 20 & n. 2. Pl. -ia. šaia ušūša s. šaia 2; šūša upalga d-šūša DC 44. 185:2 f. = Morg. 269/28:25 five minutes and 24 minutes, ušūša ušūša Gy 196:23 and years and five-minutes; šub šaia (var. šaia Leid.) ušub šūša Gs 48:21 f. s. HSB pe. pf.

šūša 2 (*شوش*) *šūša* > Akk. *šūšu*? Löw 378) licorice, liquorice. usaria ušūšadu DC 46 and barley and their licorice.

šūšatta, šūš(i)ta (Jew.-Aram. *שושית*, *שושית*) also varr. with *שוש*, Syr. *شوش*, Ar. *شوشة* chain MG 19:18 f., 78:22. Pl. šūšatta. šraḥ nišimta lūšitū DC 42 the soul loosed its chain; 'tpasaq asaria ušūšata Jb 17:6 bonds and chains were broken; asartunin lalania bšūšata d-abara DC 26. 553. DC 40. 571 I fettered the gods with chains of lead; šūšata d-abara DC 43 A 108; 'šira atuat harašata bšūšata d-parzla DC 40. 1102 bound are the women-witches by iron chains; ahiš bšūšata DC 37. 486 held in chains; qal šūšata DC 43 A 53 the sound of chains.

šūšban (Jew.-Aram. *שושבן*, cf. *שושבן* friend, counsellor > Akk. *šusabnu*? Del. 506) the bridegroom's best man, the groomsmen. Pl. šūšbania, var. šūšinia Jb ii 17, 113 n. 4. šūšban hiduia DC 3. 380:paen. = CP 226:10. = SQ 16:17 = Par. xv 14b = Par. xxv 10a the bridegroom's groomsmen; d-šūšbania mitiqrin ATS II no. 315 who are called 'groomsmen'; kd šūšbania maršin bšūl Jb 114:8 when the groomsmen spend money in Sheol (only C has šūšbania omitted in varr. but mentioned in Jb ii 113 n. 4).

šūšan a name given to nauruz ruzta the 'Little New Year'. trin iumia d-šūšan ATS II no. 16. šūšilta s. šūšalta.

šūšimta (cf. šūšma) the sesame plant. šūšimta h' DC 41 (first illustration) it is a sesame plant.

almond-tree: šigda Oxf. roll f 1266, 1318, pl. šigda Oxf. roll f 1389, ŠQ.
šigdunia Oxf. roll g 856 = šangdunia s. šangaria.

šigdar Zoltb. 222b:7 a man's name.

šigdal DC 40. 594 = šiglat DC 26. 645 name of a female demon.

šigra 1 (rt. ŠGR) heat, fever, inflammation, lust, passion. šia ušigra Gy 28:1, 215:20, Jb 224:2 passion and lust; šhan ušigran Gy 362:21 our passion and our lust; šia urhamta ušigra Gy 24:9 passion, love, and lust; šia bnia DC 43 J 139, 150, Oxf. roll g 306, 335, cf. 345 fever in his entrails; kiba ušigra AM 29:14 pain and fever; šhina ušigra AM 188:4 sultriness and heat.

šigra 2 (rt. šigra) almond, pistachio miša d-šigra DC 42 almond-oli.

šigša (rt. ŠGS) disorder, confusion, trouble, upset, tumult, sedition, rebellion, strife; delirium, clouded mind. šigša utqra Gy 7:18, 12:10, 31:23, 32:22, AM (*often*) confusion and trouble, cf. Gy 293:11; šigša ut'ia Gy 278:3 confusion and error; alma šigša niqum Gy 61:6 the world stave in confusion; šigša d-karsa AM 114:penult., a disordered stomach; šigša ušigša AM 232:1 confusion and sedition; qala ušigša AM 103:17 noise and tumult; malkia šigša niplun AM 236:7 kings will fall into confusion (strife); šigša d-malkia nihi-bun AM 244:19 there will be disturbance of kings amongst them.

šigšana (from preced.) sedition. šigša ušigšana s. šigša.

šigšuta (rt. ŠGS) AM 246:10 f. confusion, disturbance, unrest, tumult. šigša ušigšuta AM 246:10 f. confusion and disturbance.

šida 1 (rt. šida, H. šid Akk. šādu) demon MG 108:paen. Pl. -ia. MSchr. 91 n. 5, Furlani: *I Nomi* 406 f. šida uduia (*often*) demons and devils; šida mhambia Jb 243:3, 244:6, 245:2 destructive demons; šida ula-tabia Gy 389:6 demons and monsters; šida giša s. giša 1.

šida 2 (Jew.-Aram. šida I & II) (a) side, corner (b) chest (var. šada). Pl. -ia. (a) šidā d-baṭa DC 43 J 71 in the corners of the house; (b) šidk (var. šadik Pet.) d-mila mania DC 22. 513 = Ge 134:3 thy (fem.) chest that is full of garments; puq ... mn ... kup bazrunia ušida ugubria DC 40. 365 depul ... from ... all grain and chests and men.

šidal = šadai. šidai Gy 175:14 (H. šid šid). šidaila (rt. šida I) wateriness (of eyes), overflowing(s), napsia ušidaila uramšia DC 46. 134:2 = JAS 1943 p. 170:27 discharges and waterings and dim sight.

šidana (rt. šidana) possessed by a devil, demoniac, mad, diabolic, crazy. Pl. -ia. Var. šadana s.v. šidana bla hala hauia DC 46. 81:2 he will be crazy without mind; 'niš šidana DC 46. 125:12 a madman; kalbia šidana nihiun AM 284:18 there will be mad dogs; mauiana šidana s. mauiana.

šiduia (Ar. جَد) grandfather, cf. Gl. 77:4 f.

Gy 113:6, 187:18 lute of lust MG 309:23, cf. kinar ušia Gy 255:2 (hendidiads); nišbuqb šina unra bgaui d-hazin alma Gy 361:17 f. we will let loose lust and fire in this world; nirma šia uqubia balma Gy 361:23 we will cast lust and fetters in the world; hab šia nišbuq 'lb Gy 369:13 f. let us loose lust on him; šia nišbit mini Gy 91:3 f. I conceived eagerness against him; bmalala d-šia bmalala šia Jb 239:13 f. with burning words, with passionate speech; šia amtiun imlakia ušia amtiun lalaha DC 26. 164 f. burning (?) overtook the angels and burning (?) overtook the gods; akia šihna DC 46. 254 she will eat greedily. Very often.

šihana 1 (adj. from šia 2) lustful, greedy, passionate, enraged MG 137:14, Jb 20 n. 6. aria šihana Gy 282:6 ravening lion; kalbia šihana Jb 98:8, Gy 180:7 enraged dogs; aurus šihana Gy 59:5, 7 the lustful Oros (Lidzb. Orpheus).

*šihana 2 (rt. ŠHN, cf. šahana) ulcer. Pl. šihana Gy 84:13, MG 115:8.

šihana 3 occ. miscop. of šihana.

šihura (rt. šihura, N. šihura) coal. kē šihura mn tapala DC 40. 271 f. like coal from mud.

šihana (Ar. شحنة) governor, ruler MG 78:2. Pl. -ia. gam šihania uamiraila uaziraila DC 46. 167:3 for governors, princes, and ministers; šihana d-huazta ATC coloph. the governor of Howelza; šihana d-alma Zotb. 227b:34 the ruler of the world.

Gl. 98:12 šihana [sic] سلطان potestas šihani (concretum pro abstracto); 99:12 id. سلطان imperator بادشاهي

šihaniukta (mod. abstr. noun from preced.) Oxf. iii:coloph. governorship, rule MG 78:2. (rt. šihana) (Ar. جاهل) stupid, impertinent, arrogant. Fem. šihaila JAS 1943 170:16, Gl. 68:14 šihl, šihlani [sic] جاهل stultus.

šihla 1 (rt. ŠHL I) bottom, lowest part, end. had qaim briša d-dara uhad qaim bmašal dara uhad qaim bšihla d-dara DC 51. 197 one stands at the beginning of the age and one stands in the middle of the age and one stands at the end of the age; mn marba imadna umn daria šihla DC 43 J 67 from the west to the east and from the beginning of(?) ages to the (ir) ends (doubtful).

šihla 2 (rt. ŠHL I) watercourse. digit šahla mn šihl Gy 88:12 s. ŠHL 1.

šihun (rt. ŠHL II, 'He (= i.e. the Life) has-sent-me') Morg. 7:2, ML 242:14, 210, Gy 250:1 an ušura, cf. Jb 11 213:12. šihun zia CP 209:5, 226:6.

šihma (rt. ŠHM) AM 171:17, 179:6, 182:1 parching heat, sultriness.

šihqa (rt. ŠHQ) DC 23. 177, 205 vexation, anxiety.

šihrilla (cf. šahril(a)) Gy 386:1 pl. rulers, potentates. ATC I no. 335.

šihul a maduše man's name.

šutia (rt. ŠUT I) scorn, contempt, neglect.

bianquth šutia (var. šia Par. xxvi) nihiuili

AM 81 in his youth he will be treated with contempt (neglect).
šul (H. שול, Syr. سول) Jb 56:9, 114:2 ff. Sheol, underworld, the world of the dead. Var. 'šul (s.v.) MG xxix 10. Fem. MG 159:20, cf. šul titaita Jb 196:13 the lowest Sheol. Used always in st. abs. as a pr. n. MG 301:5, 305:8.

šuta (rt. ŠAA II) smoothness, comeliness, beauty, baba d-rantha ualgi šūta DC 46. 234:11 (it is) a love-charm and preserves beauty.

šizalir (Ar. جزائر) DC 12. 336, DC 43 A coloph. = šizra (Ar. جزيرة) AM 205 the Jezira, Upper Mesopotamia BZ Ap. II.

šita 1 Gs 20:4 D a var. of šia (q.v.).

šita 2, pl. -ia, pass. pt. pe. of ŠUT (q.v.).

šituta (rt. ŠUT = ŠTA I) scorn, contempt, neglect, spoliation, shameful thing or deed. Pl. šituta folies, shameful things or deeds MG 146:5, 167:15, nakedness Ginza 132 n. 8. alahia šituta nihiun AM 220:4 the gods will be held in contempt (neglected); šituta imdiniata titia AM 178:13 spoliation will come to the cities; galitun šituth Gy 118:19 I revealed his shameful parts; šauith d-šituta balma Gy 118:22 f. I made him despicable in the world. Ginza 133 n. 1; šitrain primlin šituta Gy 181:3 f. they (fem.) lay bare their flanks for shameful deeds; hadianin mgalalin šituta Gy 225:13 they denude their breasts in libertinism; kulhin šituta Gy 218:1; šituta kulhin Gy 234:9 all (kinds of) folies; šituta d-napsaiun iadida Gy 224:6 f. they know not their own folies; šitun Gy 119:6, 8, 121:21, 222:14, 231:16 etc. their folies (abominations); šituta d-šia ikana d-nišmata d-šitua Gy 231:19 shameful folies to which they (the planets) seduce the Congregation of Souls; šituta d-abad balma Gy 231:21 the folies which he committed in the world; kasun šitun Gy 242:10 they covered their nakedness (sexual organs); šituta lenišun Gy 240:17 they shall commit no folies; šita ... d-šituta mišaila Gy 233:19 f. speaketh the speech of folies; šituta d-tbil Gy 246:4 folies of the earthly world; cf. šituta d-hauian barqa d-tbil ATC I no. 93; šituta d-ruha ušihia Gy 254:10 abominations of Ruha and Christ; šituta d-namrus Gy 300:15 abominations of Namrus (= Ruha); 'uzari šituth Gy 382:9 his helpers in shameful deeds; šituta bniš b'idubak (var. nibidubak, nibidulak) Gs 2:17, 3:1, 4:7 they may commit many folies on thee; nipsan šituta d-šuka ATC I no. 253 numerous are the shameful deeds of the Darkness; šituta unsiuta AM 242:19 folies and grief.

šitia 1 (rt. ŠTA I = ŠUT I) folly, foolishness MG 167:15. šituta d-šia Gy 231:19 s. šituta; šitā ramih balma (often in Gy) casteth folly into the world.

šitia 2 pl. of šia 2.

šilata s. šia.

šilk (Ar. شبح) AM 256:91 f. Šeykh.

bubia Gy 105:8 trumpets and flutes; mam-
 libh šipuria Gy 113:10 they speak therein
 with trumpets.
 šipula = šipula, cf. šipula Cs 5:4, I5 = šipulia
 (s. šipula (b)), šipulh b'dh lgaṯh DC 45 (cf. s.
 šipula (a)).
 šp = šp.

širiana 1 (شیرینا) I. Ar. loan-w. شربان. Akk. *šer(b)ānu*. (a) vein, artery, membrane, fibre, (b) fig. channel, flow, river, (c) fig. tendency, inclination MG 136:12, MSchr. 138 n. 8, Jb ii 99 n. 6, Ginza 182 n. 2. Pl. -ia. Masc. (a) *tlatma uštin ušta širiana* Lond.

lašakbian (read -bia) DC 34. 722 four un-
sleeping mysteries. Part. pres. šakbitun
6242

ulika d-ama Gy 93:22 there are no dwellings and no world, cf. Gy 94:2; šauit škinata l'utria Gy 93:14 f. I made dwellings for the utras; škinata Gy 128:15 f., 23 f., 129:1, 3, 136:15, 199:21 ff. and very often; (b) Often in rituals; (c) škinat liba uskīnat girmia uskīnat šrianā uskīnat marba halin arba škinata DC 34 the site of the heart, site of the bones, situation of the veins, the site of the womb; these four sites.

škipit diuan AM 204:13 f. name of a town.

škita (pass. pt. pe. of **SKS**) spare, meagre, lean. Pl. -ia. škīša šaḡim AM 8:14. Par. xxvi 262:middle = AM par. his legs are lean.

škita 1 = **škita** 1 (q.v.).

škita 2 = **škita** 2. **škita** uskita Gs 7:13; 'šita uskita DC 22. 175 = 'šita uškita Gy 183:11 walling and complaint.

SKLL see **KLL**.

SKLN I (Aram. & H. שֶׁלֵן, Syr. ܫܠܢ, Akk. šakānu to throw and place Brockelmann I 522) to settle in (with b or l) dwell in, reside, occupy, found a settlement; cause to settle (pe. inst. of af. MG 215:5).

Pe. Pt. škinata d-škan Gy 304:18 the dwellings which he founded; škan hīa škinata Gy 249:9 the Life founded a dwelling; škinata hanath d-hu rba liaminh škan Gy 12:6 f., 32:19 that dwelling which the Great One founded at his right hand; arqa d-aia d-bh škan hīa napšahūn Gy 60:21 the earth of either in which the Life settled Himself, cf. škan hīa ML 77:2; škinat šat škinata Gy 130:4 I founded three dwellings; with encl. škanbh škinata Jb 220:13 founded therein dwellings; škanīa škinata kḡ dūh Gy 364:17 he founded me a dwelling like his own; škinata ... škanṭin DC 48. 398 thou hast provided them with a dwelling; with suff. škanan Gs 41:10 he caused me to dwell; škanan bēkina kasiata Gy 364:8 BCD, DC 22. 361 & Š. 'Abd.'s copy (only Pet. A has škanun) He (Life, pl.) gave me habitation in the secret dwellings. Impf. luath tiskin (= tiskīn?) šitin drabšā DC 48. 106 f. with it sixty bankers are placed (bestowed). Act. pt. šakin Gy 32:2 he founded; pl. šaknia dmuta qadmaṭa Gy 166:5, ML 84:4. CP 60:1, they establish the First Counterpart. Pass. pt. škina dwelling, inhabiting MG 116:14; with encl. bēkinatun ... d-škinah lab Gy 364:8 in his (the Life's) ... dwellings which were founded for my father MG 382:9. Ginzā 386 n. 1; pl. šrin uskīnia Gy 8:9 they dwell and inhabit; abahatai d-minai škinia Gy 165:19 my parents who dwell with me Ginzā 172 n. 1. Inf. Imškan škinata CP 182:ult. to found dwellings; 'šit Imškan luataukun Gy 175:9 I came to dwell amongst you; miškan ruhan ... bēkina CP 107:13 f., ML 133:1 that our spirit may rest ... in the dwelling.

Erthpe. Pt. diuan d-škinat luath ATŠ II no. 437 a scroll housed with him; nišmita 'škinat briša ATŠ II no. 118 the soul was placed in the head; diuan ... d-škinat bgnza d-bhrām ATŠ II no. 438 a scroll ... that was housed in B.'s library; with encl. škinata

SKN II (den. from škina q.v.) to be stuck in mud, befouled.

Pa. Pt. mišakna s.v.

Erthpe. Pt. fem. napla bēkina umištikna Jb 47:1 falls into filth and is stuck there; mištikna bnia siauia Gy 170:1 she is stuck in black waters.

DER.: mišakna, škina.

SKS (Aram. ܫܟܝܫ and ܫܟܝܫ) to be lean, scarce, indigent, few, in small quantity; to impoverish, make lean.

Pe. Impf. with suff. latiškīsunh DC 43 I 126 f. do not impoverish him. Pass. pt. škīsa s.v.

Apf. Part. pres. with encl. miškīsaṭh DC 37. 491 (read maškīsaṭh) thou makest him lean.

Gf. 133:7 f. (miswritten af.) تَلَّ minuere ܬܠܠ

DER.: šakašta, šuksana, šikša, škīša.

SLA I (شَلَا, H. שֶׁלָא I, Ar. سَلَا) to be quiet, still, rest, stay still, be at ease; to desist, be motionless; af. to abandon.

Pe. Impf. tišlai DC 43 I 82 thou shalt be quiet. Act. pt. šalia s.v.; pass. pt. šlia s.v. Part. pres. šaliana uganiana DC 46 I (fem.) am at rest and sleep. Inf. with suff. mišliaṭ (var. mišlak), mišliaukun v.s. ŠKB inf. pe. with suff. Af. Pt. šlia markabatun DC 26. 306 they abandoned their ships.

DER.: š(ə)la.

SLA II (< SLH I q.v.) to send (away); to send out a voice, cry.

Apf. Pt. šlia bkaluza qaria šlia qaria bkaluza Jb 185:7 he called with a loud voice (lit. sent out a loud proclamation); šlia ubgan gabra puha šlia puha bgan gabra Gy 85:10 f. the man cried and shouted, 'Woe, cried, 'Woe' shouted the man; šliaṭ bqala Gy 330:2, 363:6 she cried MG 261:1.

Erthpe. Pt. 'šlia Gs 94:23 f. he was sent nišmita Gy 123:22 is sent against the souls. MG 234:21. Pt. 'q nišmita mištla mištla 'q nišmita Gy 123:22 is sent against the souls.

DER.: s. SLH I and the secondary ŠLH II. **SLA** III (< SLH II q.v.) to take off, undress, divest, disrobe, lay bare, slough off.

SLA IV

Pe. Pt. šla ubšaš ATŠ II no. 88 they disrobed and dressed; with suff. šlaḡ Gs 99:10 she took it off MG 276:19. Impf. nišla mania DC 42:4 she shall take off the clothes; kma šla ukma ukma 'būš Gs 43:22 f. how long shall I take it off and put on; našlunūn q bēkina DC 42. 62 takes off his clothes. Impf. šla kuhum manak DC 40. 73 take off all thy clothes (MG 235:25). Pass. pt. kḡ šla ATŠ II no. 70. 269 when unclothed; kḡ šla lūba DC 46. 167:12 when his arse is bared.

Apf. Pt. šlit I took off MG 235:5; with suff. ašlan Gy 193:16 he took me off; ašlā šibqā lūbašahūn Gy 355:15 they took off their garment and left it; ašlakat Gy 193:14 B (var. ašlakat A, but CD pe.) I cast thee off MG 274:4; ašlunūn Gy 168:14 he took them off MG 281:22; ašlun they took me out MG 272:21. Pt. with encl. mašlūh lūbaš nuqṭa DC 34. 113 they take off her female dress.

Erthpe. Pt. tibil šlatiat ATŠ II no. 15 the earth was laid bare.

DER.: šla, cf. also s. ŠLH III and ŠLH II.

SLA IV (Ar. سَلَا) to refine, clear. Only one Ar. form in an Ar. context: iṭṭia lbašar l'ain AM 287:15 it clears the sight of the eye.

šla (rt. ŠLA III) taking off. bšla šla Gs 123:6 (= bšlaia šlaia Gs 135:9 f. for taking off) and taking off; rmun bībūš pagria d-hu lūbaš uhu šla Gs 43:21 they threw me into a bodily garment which is clothing and taking off.

šlaia (rt. ŠLH II) taking off, casting off, divesting, disrobing (cf. preced.). MG 115:21. Pl. -ia. bšlaia šlaia s. šla; šlaia ubšaš DC 34. 329, 363, 731 taking off and putting on; šlaia ubšaš DC 34. 735; šlaia ubšaš DC 7 (often) sheaths (?) and coverings; man d-abūh nšab armata d-šlaia qadmaia DC 34. 125 one whose father married a widow that lost her first husband.

šlahuta (ŠLH II) divesting, shedding, casting-off. aminul q-šlahuta lūbaš d-ziua DC 40. 67 because of the casting off of the garment of light.

šlahuta s. šalahiata.

šlahia (ŠLH I). hua šlahia ušadarta DC 37. 239 there was dismissal and sending away.

šlam (a) (شَلَمَ, Akk. šallāmu) peace, salutation, greeting, wholeness, safety, welfare, perfection MG 115:17. Var. st. emph. šalma s.v. bšlam Gy 65:25, Oxf. 25 b, Jb 52:8. Gy 190:15, Gs 80:24 ff., 81:17 ff. (d-offen) in peace MG 302:ult. šlama 'lak (var. alak) Gy 141:22, 147:4 f. peace be with thee MG 483:5; bnia šlama Gy 87:9, 93:9, 23. 126:2, 239:20, 22 ff., 240:21 ff., Gs 93:10, Q 30:23. 53:29; 'utria bnia šlama Gs 49:13; bnia šlama miškia Gy 356:77; gubria bnia šlama Gy 195:8; arba gubria bnia šlama CP 67:14, 118:15, Q 4:23, 40:13, 55:8, 60:5. Gy 195:14, 322:13; matra d-bnia šlama ('sons of perfection', a frequent designation of higher beings HpGn 339 n. 1, Ginzā 89 n. 1). With YHB 'to salute': šlama 'hablak Gy 147:6 f. he saluted thee; šlama lahabia Gs 35:10 they salute not. With QBL:

SLA I (شَلَا, H. שֶׁלָא I, Ar. سَلَا) (Secondary roots ŠLH III and ŠLA III) to draw off, cast off, take off, undress, disrobe, divest.

Pe. Pass. pt. minai šlia šlia 'sira hīma DC 37:417, 431 f. cast off from me, taken off, bound, sealed.

Apf. Pt. ašlan Gs 123:9 (in the same l. with ašlan) he took me off MG 66:3. 270:31.

DER.: š(ə)lahiata (b), šlaia, šlahuta.

SLHM (šaf. of شَلِمَ) to menace, cf. H. ܫܠܡ to fight, Ar. شَلَحَة fight, army) to attack, threaten, harm; be (come) pugnacious, dangerous, be a menace (s. AM 139 n. 2, 5 and 6).

SAF. Impf. with suff. lašmatat tišalimūn Or. 332:9 read 'šalant lašalimūn? thou art perfect, thou doest not harm (?).

Erthpe. Impf. hua bira nišlaham AM 229:8 cattle will become ferocious (?); will become nišlaham AM 230:3 f. thieves will get a menace; ariataua nišlaham AM 240:6 lions will become a menace.

slum = šlam (s. šlam(a)). bšlum Gy 125:8; bšlum Jb 41:9, 180:4 B, Par. xv 52a.bottom = bšlam Jb ii 46 n. 5.

šluq AM 197 name of a town.

šlutana = šlutana. Pl. -ia. damin išlutania d-mn hšuka inhura lanapqia Gy 355:16 f. they resemble bats that come not forth from darkness to light. Varr. ašlutana, šlututana.

SLB (perh. Ar. حَلَب) to attract > catch? in 'šlak lašalb mia Jb 162:5 Lidzb. supposed a corruption of lašalia bnia dem Garm fische nich im Wasser Jb ii 163 n. 7. Doubtful.

ŠLH I (Aram. & H. ܫܠܗ, Syr. ܫܠܫ II, Akk. šallū order. Secondary roots ŠLH II and ŠLA II) to send (forth), emit, send away, dismiss.

Pe. Pt. with suff. lašlahinun l'utria kuhun CP 38:9 they sent not all the utras. Pass. pt. šlīh MG 65:6, st. emph. šlia s.v.; with encl. pers. pron. šlihit thou art sent MG 65 n. 2. 236:19.

Apf. Impf. with suff. nišlahunh Gy 87:11 they shall send him.

DER.: š(ə)lahiata (a), šlahia, šlia.

SLH II (شَلِه, H. שֶׁלֵה II, Ar. سَلَح) (Secondary roots ŠLH III and ŠLA III) to draw off, cast off, take off, undress, disrobe, divest.

Pe. Pass. pt. minai šlia šlia 'sira hīma DC 37:417, 431 f. cast off from me, taken off, bound, sealed.

Apf. Pt. ašlan Gs 123:9 (in the same l. with ašlan) he took me off MG 66:3. 270:31.

DER.: š(ə)lahiata (b), šlaia, šlahuta.

SLHM (šaf. of شَلِمَ) to menace, cf. H. ܫܠܡ to fight, Ar. شَلَحَة fight, army) to attack, threaten, harm; be (come) pugnacious, dangerous, be a menace (s. AM 139 n. 2, 5 and 6).

SAF. Impf. with suff. lašmatat tišalimūn Or. 332:9 read 'šalant lašalimūn? thou art perfect, thou doest not harm (?).

Erthpe. Impf. hua bira nišlaham AM 229:8 cattle will become ferocious (?); will become nišlaham AM 230:3 f. thieves will get a menace; ariataua nišlaham AM 240:6 lions will become a menace.

slum = šlam (s. šlam(a)). bšlum Gy 125:8; bšlum Jb 41:9, 180:4 B, Par. xv 52a.bottom = bšlam Jb ii 46 n. 5.

šluq AM 197 name of a town.

šlutana = šlutana. Pl. -ia. damin išlutania d-mn hšuka inhura lanapqia Gy 355:16 f. they resemble bats that come not forth from darkness to light. Varr. ašlutana, šlututana.

SLA I (شَلَا, H. שֶׁלָא I, Ar. سَلَا) (Secondary roots ŠLH III and ŠLA III) to draw off, cast off, take off, undress, disrobe, divest.

Pe. Pass. pt. minai šlia šlia 'sira hīma DC 37:417, 431 f. cast off from me, taken off, bound, sealed.

Apf. Pt. ašlan Gs 123:9 (in the same l. with ašlan) he took me off MG 66:3. 270:31.

DER.: š(ə)lahiata (b), šlaia, šlahuta.

SLHM (šaf. of شَلِمَ) to menace, cf. H. ܫܠܡ to fight, Ar. شَلَحَة fight, army) to attack, threaten, harm; be (come) pugnacious, dangerous, be a menace (s. AM 139 n. 2, 5 and 6).

SAF. Impf. with suff. lašmatat tišalimūn Or. 332:9 read 'šalant lašalimūn? thou art perfect, thou doest not harm (?).

Erthpe. Impf. hua bira nišlaham AM 229:8 cattle will become ferocious (?); will become nišlaham AM 230:3 f. thieves will get a menace; ariataua nišlaham AM 240:6 lions will become a menace.

slum = šlam (s. šlam(a)). bšlum Gy 125:8; bšlum Jb 41:9, 180:4 B, Par. xv 52a.bottom = bšlam Jb ii 46 n. 5.

šluq AM 197 name of a town.

šlutana = šlutana. Pl. -ia. damin išlutania d-mn hšuka inhura lanapqia Gy 355:16 f. they resemble bats that come not forth from darkness to light. Varr. ašlutana, šlututana.

SLA I (شَلَا, H. שֶׁלָא I, Ar. سَلَا) (Secondary roots ŠLH III and ŠLA III) to draw off, cast off, take off, undress, disrobe, divest.

Pe. Pass. pt. minai šlia šlia 'sira hīma DC 37:417, 431 f. cast off from me, taken off, bound, sealed.

Apf. Pt. ašlan Gs 123:9 (in the same l. with ašlan) he took me off MG 66:3. 270:31.

DER.: š(ə)lahiata (b), šlaia, šlahuta.

SLHM (šaf. of شَلِمَ) to menace, cf. H. ܫܠܡ to fight, Ar. شَلَحَة fight, army) to attack, threaten, harm; be (come) pugnacious, dangerous, be a menace (s. AM 139 n. 2, 5 and 6).

SAF. Impf. with suff. lašmatat tišalimūn Or. 332:9 read 'šalant lašalimūn? thou art perfect, thou doest not harm (?).

Erthpe. Impf. hua bira nišlaham AM 229:8 cattle will become ferocious (?); will become nišlaham AM 230:3 f. thieves will get a menace; ariataua nišlaham AM 240:6 lions will become a menace.

slum = šlam (s. šlam(a)). bšlum Gy 125:8; bšlum Jb 41:9, 180:4 B, Par. xv 52a.bottom = bšlam Jb ii 46 n. 5.

šluq AM 197 name of a town.

šlutana = šlutana. Pl. -ia. damin išlutania d-mn hšuka inhura lanapqia Gy 355:16 f. they resemble bats that come not forth from darkness to light. Varr. ašlutana, šlututana.

šlutiŋia Leid. varr. of šlutiŋia, ašlutiŋia ATŠ I no. 256 (s. preced.).

šLT (Aram. & H. שֶׁלֶת, Syr. ܫܠܬܐ. Akk. šalātu, Ar. سَلَطَ, Eth. ሰለጠ) pa. to give power, endure with might, empower, give authority, appoint; eṭha. to be given power, empowered, authorized, appointed, allowed, permitted.

Pa. Pt. šaltī I gave power MG 223:3; šaltan Gy 316:20 he set me in authority MG 270:25; šaltīak ATŠ I no. 41, Gy 343:2 f. I gave thee authority MG 274:3; šaltīrak MG 274:7; šaltuk hukmat rba Gy 347:6 they appointed thee over the wisdom of the Great (Life). Pt. (act. & pass.) mšaltē (often); pl. mšaltī MG 37:22, lamšaltīa Imrakl Gy 227:23 they are not allowed to eat (thereof); šaltīana d-mšaltīa šbiqia Gy 357:10 f. rulers who are given power over the abandoned ones. Part. pres. (pass.) mšaltī MG 222:14, mšaltīnin MG 233:1. Nom. ag. mšaltāna s.v. ETHPA. Pt. šaltēt thou wert set in authority MG 222:paen.; šaltēt mimar Gy 76:15 I was allowed to tell (MG 223:9). Impf. tšaltēt MG 227:4. Pass. pl. mšaltē (often); pl. šaltuathun lamšaltīa Gy 9:5 they have no might over them.

Der.: mšaltāna, šaltī(a), šaltīana, šultāna, (šulta).

šila = šalia, cf. mn šila s. šalia (b).

šilha (pass. pt. of šLH I) messenger, apostle, envoy MR 40, 46, Wid. I 77, iii 56, v 57. Pl. -ia. gabrīl šilha Gy 12:5, 87:10, 93:21.

šilha daktia Gy 13:15, 25:5, 32:17 (identified with hibi zia); šilha qadmaia Gy 24:10, 29:1, 290:4, 14; šilha, d-gīa Gy 16:5, 368:16 (š-offen); šilha kuššana Gy 64:21, 65:5; šilha d-nhura malka Gy 64:10 f.; šilha naṣba Jb 55:10 (cf. Jb ii 60 n. 6); šilha ub-šia Gy 287:12; šilha uparšupia Gy 10:9 envoys and personalities; šilha d-gīa Gy 19:19, DC 26, 331; 'utria ... šilha Gy 6:12, 'utria ušilha Gy 5:3; msadranun d-šilha d-kušpa Gy 63:10 sender of Apostles of Truth; šilha d-husrana Gy 46:15 apostles of perdition; šilha tiata Gy 47:16; 'ngirta ata mn l'q b' d' d-šilha DC 41. 331 a letter came from above in the hand of a messenger.

šilmun (ܫܠܡܘܢ, Solomoṇ, Ar. سليمان, not directly from H. שלמה) Solomon. Var. šlamun s.v. šlamun malka br dauid Gy 27:9, 389:12; šilmun malka br dauid DC 40, 98:8, DC 43 E 23, H 30, DC 44, 169:4 = Morg. 268/26:7 (š-offen); atuih qudam šlamun DC 46, 61:8 they brought him before Solomon.

šLM (Aram. & H. שָׁלֵם, Syr. ܫܠܡܐ, Ar. سَلِمَ, Akk. šalimu) pe. to (come to an) end, be completed, finished, accomplished; pa. to complete, perfect, accomplish, achieve, acquit oneself, fulfil a vow, recompense, reward; pa. also to greet, salute; af. to complete, give over, hand over, render, give up, surrender; eṭha. to be ended, perfected, surified, surrender, agree, keep oneself pure.

Pa. Pt. šlm MG 219:19; with suff. šlman kilai Gs 98:11 f. my measure came to an end

d-laminh DC 50, 28:1 he hands him over from his left hand to his right hand (MG 275: antantep. f.). Act. pt. maslim nismata CP 110:19, ML 136:7 delivereth the souls. Part. pres. maslimana naṣpa Gs 75:13, I yield myself up. Inf. lmasluma hušana Gy 312:14, Jb 194:6 to complete therekening (MG 234:1).

ETHPA. Pf. iuma d-šurta 'šlman ATŠ II no. 190 in the day of ritual uncleanness she was purified; 'šlmit Jb 60:3 I have kept myself pure. Impf. nišlam MG 226:20, bgauf tšlman ATŠ II no. 141 she will be perfected thereby; nišlamun AM 183, 213:12, 247:5 f. they will surrender; with encl. nišlamabak Gy 98:14 we shall surrender to thee. Pt. nišlam RD C 2, Gy 91:13, ATŠ II no. 69, 79 perfected, completed MG 132:17, 230:17; with encl. d-mšlamlah Jb 208:8 RD C 2, Gy 340:15, fem. d-mšlamlan uš-lamšlman ATŠ I no. 239 (women) who are purified and those who are not purified.

Der.: ašlamata, šalamata, šalma, šalmana, šalmanata, šislam, šlam(ana), šlam(a), šlamana, šlum, tušlma, tašluma.

šLP (Aram. & H. שָׁלַח, Syr. ܫܠܚ, Akk. šalāḫu, Ar. سَلَحَ) to pull out, draw out, extract, unsheathe, pluck out; pa. to fleece MSchr. 228, Gl. 25:13 f.

Pg. Pf. sipa šlap Jb 13:2 (cf. pl. i. 10) he unsheathed the sword; sipa rba šlap DC 44:1462; šlipit šqta Gy 147:13 I drew off a ring; ragala šlipit DC 26, 613, DC 44, 646 I slipped out of the snare; sipa šlapin Gy 233:16 we unsheathed the sword. Act. pt. sipa rba šlap Morg. 260/22:8; pl. with encl. zaina bgauf šlapil RD C 14 = DAB par. they draw weapons in it.

Pa. Act. pt. with encl. mšlapilun Gy 28:13, 51:24 they fleece them.

ETHPE. Impf. hirba nišlup AM 189:ult. the sword will be unsheathed.

ETHPA. Pt. mšlaltipia Gy 59:20 ff., 389:8 they are fleeced; mšlaltipia sikia Gs 17:22 the nails slip out.

Der.: šalupe, šal(i)pa.

šMA (Aram. & H. ܫܡܐ, Syr. ܫܡܐ, South-Aram. ܫܡܐ, Ar. سَمَاء, Eth. ስምዐ, Akk. šmā) to hear, listen, hearken; af. to cause to hear, announce, proclaim; eṭha. to be heard; eṭha. to obey.

Pa. Pt. šuma MG 20:1 & n. 1, 90:antep., 234:18, šimat Jb 120:6 (š-offen) MG 234:25, šmit Oxi. 39 a = Par. xi 55b thou didst hear MG 234:antep., šmit I heard MG 235:3, šmun Gy 177:1, 282:8 (var. šurun) they heard MG 237:14 f., but also šumaiun Gy 218:22, 345:1 id. MG 234:23, šinanin we heard MG 16:12, šmatun ye heard ibid.; with suff. šimih lqalai Gs 39:12 he heard my voice; šinan Gs 135:11 (twice) read af. (he caused me to hear) MG 24:antep.; šnaṭh Gy 133:3 (var. šmīth, šimīth, šumīth) I heard her MG 277:2 f., šmitin (var. šmatin) Gs 61:3 thou didst hear us MG 280:7 f., šimun they heard me MG 272:15, šimuk MG 274:9, šmanh Gy

64:4 we heard her MG 277:19, šmatunin Gy 255:10 (šmatunin CD) ye heard me MG 272:6. Impf. nišma MG 4:antep., 235:11, 'šma Gs 39:8 (š-offen) I listen MG 235:13, niš(i)-mun MG 26:19, 235:19, tšimun MG 235:10, with suff. tšimān MG 271:2, tšimūn MG 278:10. Impf. š(u)ma MG 235:23; sut ušuma Jb 53:5 heed and hearken; special pl. form š(u)mun Gy 21:6, MG 237:18; with suff. šmar uhear me MG 271:8, šmarin Gy 61:ult. hear us MG 280:3. Act. pt. šama MG 16:2, 235: antantep. Part. pres. qala šamana DC 40, 848 I hear the voice; qal furia šamana DC 43 J 5 f. I hear the voice of mountains (MG 16:4, 236:13); šamitun MG 236:25, Pass. pt. with encl. & act. mean. šmilak Gs 105:23 thou hast heard, šmilun Gy 392:18 ye have heard MG 236:1, 382:3, 8. Inf. nišma Jb 120:6.

AF. Pf. with suff. ašmh bqaḫ Gs 39:16 f., ašmh qalh Gs 45:23 he let his voice be heard (MG 275:9); ašmitunin thou didst make us hear MG 280:9, ašmūia they let him hear MG 278:2. Impf. with suff. našmh Jb 48:11 (var. nišmh, BD & DC 30) we will make him hear, našminun Gy 73:16 we will make them hear.

Impf. fem. with suff. ašmanan qalik Jb 140:6 let us hear thy voice. Pt. mašma MG 236:7; with encl. mašmalh Jb 190:7 he let him hear (hist. pres.); pl. mašma ATŠ I no. 45 they cause to hear. Inf. ašmūia, Gy 289:11, MG 236:28.

ETHPE. Pf. 'šma was (or were) heard MG 27:12, 234:19; 'mrit u'šmit DC 44, 107:2 I spoke and was heard; 'šmanin MG 235:10; with encl. 'šmialak Gs 40:2 she was heard by thee MG 234:28; 'šmūh Gy 107:6 they were subservient to him; nimrun ušimūn Gy 289:12 they speak and are heard MG 237:7; with encl. nišmalan Gy 244:2 he shall obey us; nišmulak Gy 119:14 they shall be subservient to thee MG 237:8. Impf. amar u'šma (often) speak and be heard. Pt. nišma AM 23 he will be listened to; nišma qalathun DC 43 D 11 their cry is heard.

ETHPA. Pt. ušmanin (for eṭha.) Q 22:13 we were heard MG 237:2. Pt. našlamun (read nišlamun) Par. xxvi 59 they will obey MG 24:19. Pt. ništaina Q 22 f. obedient MG 24:18; pl. ništainia DC 26, 267, CP 396:12. Der.: maštimana (& varr.), šima, šmita (var. šmata i).

šmal (Ar. ܫܡܐ north), ziqa smal AM north wind.

šmata 1 DC 22 = šmita Gs 83:4.

šmata 2 (ܫܡܬܐ) curse, ban, malediction. kuba šmata ATŠ II no. 405 accused cup.

šMD (Jew.-Aram. ܫܡܕ, Syr. ܫܡܕ, H. שֶׁמֶד, at. to destroy) to force to apostasy, mislead. ETHPA. Impf. d-laništanun brazia mardia DC 48, 97 so that they are not misled by heretical rites.

Der.: šmacta.

šmukta, šmukta s. samukta.

šMT (Aram. Syr. H. ܫܡܬܐ, Ar. سَمَتْ) to draw out, tear out, pluck out, pluck off,

strip off, uncover, pull off or out, take off, carry off.

Pe. Pf. šmaṭ uṣṣan mn alma Gs 51:9 he plucked me forth and took me out of the world; intrans. ganpahun šmaṭ Jb 133:13 their wings were torn off; similarly ganpia ... šmaṭ Gy 301:1. 6. Impf. ḡ-manzih nismuṭ Gy 10:8 who tearth out his hair; ḡ-manzih qm nismuṭ Gy 37:20 who tearth out his hair when MR 80:ut.; with suff. lišmūṭan Gs 96:5 (7 var. nismūṭan) may he draw me forth MG 216:14, 271:1. Act. pt. sipa rba qadmaš šmaṭ DC 44. 1470 = Morg. 266/22:15 he draws a great sword before me; pl. šmaṭia Gy 232:1 they draw forth; šmaṭiun harqia uabūṭia samīa DC 44. 551 they gnash their teeth and bare their fangs. Pass. pt. šmita s.v.; with encl. (& pass. meaning) lašmīṭh hirba 5:5, 16, 6:13 he drew not a sword.

PA. Impf. man ḡ-našamīṭ (read nāšamīṭ) pandamī DC 36 no. 73 a person who pulls off his face-veil; nišamīṭun hīna baḡiṣṭia AM 226:penult; they will carry off (?) wild animals in the prairies. Pt. faṣa uradia ulamšamīa Jb 151:16 it flies hither and thither and (its wings) are not torn off; pl. mšamīṭia JRAS 1937 995:31 are torn off.

ETHPA. Pf. ganpia ... štamaṭ Jb 134:6 the wings ... were torn off. Impf. manzih nišmaṭ Par. xxvi 73:3 her hair will be pulled out.

DER.: šmīṭia, šmīfa.

šmīfa (pass. pt. of preced.) drawn, protracted, long, thin, slender. Pl. -ia. šmīṭia šaḡia AM 9:1 his limbs are slender; gaṭṭia saḡū šmīṭia AM 52:17 her limbs are lean and slender.

šmīma (tr. šMM, formed as pass. pt. pe. but of doubtful mean. Jb ii 19 n. 3) (a) adj. destructive? (Lidzb. *fink*), (b) subst.? destruc-tion? (Lidzb. *Erstarrung*), (c) a weak-pon? Ginzā 391 n. 2. Pl. -ia. (a) gīna šmīmia Jb 11:12, 16:1, 17, Gs 114:1, RD B 106 f., DC 44. 26 (poisoned? arrows); (b) 'ndruna šmīma nṣb Gs 104:8, 109:19; (c) taḡia šmīma b-dh lḡt šmīmia nišbit minḡ Gy 367:18 f. he grasped three poisoned arrows in his hand, (which) arrows I snatched away from him. šmīmita (different from preced.) adj. fem. an epithet of the Letter, prob. sealed (with wax). Doubt. ḡgīra šmīmita (Jb DC 34. 1001, ATŠ II no. 417 a sealed letter.

šmīka (tr. šMA) Gs 83:4 hearing. Var. šmata 1 s.v.

šMN (Aram., Syr., H. Akk. šamnu grease, Ar. *سمن*) to grow fat; pa. to fatten.

Pe. Pf. šmīmit lḡ ṭita DC 44. 1409 f. = Morg. 265/21:21 I waxed as fat as a (fat-tailed sheep's) tail. Part. pres. baṭṭana ušarmāna P.A. xii I have grown a belly and am fat.

PA. Pass. pt. pl. mšamīna Jb 134:9 the fattened ones.

DER.: šamina, šumna, cf. mušmana.

šMS (šaf. of MSS) to mule, squeeze, raid, de-spoil. Only ethpa. (ešāf) impf. nišmaṣ AM

181:21 f. (& often in AM) will be despoiled, mulcted.

šMR (سمر, cf. Ar. سمر) to leave for, set out for, forsake, leave behind (with šBO), set out urgently; also as a verb of quick move-ment forwards (often with ṬZL); pa. to let go, dismiss, dissipate. Jb ii 78 n. 3.

PA. Pf. šamar mīzal Gy 114:22, 193:9 he set out forthwith MG 389:10, cf. šamar b-urāšam mīzūh Jb 70:14 f.; šamar balar mīzūh Gs 13:23, šamar mīzūhūn balma Gy 330:24, šamar mīzūhūn balma Gy 308:14; šamar šibqū Gy 96:6 he went off and forsook him MG 444:11, cf. šamar šibqūa Jb 120:3. Impf. nišamar nišbqū Gy 109:9 we will com-pletely forsake him MG 444:11 f.; laṭišamar anania mn dukṭaiūn Jb 10:9 drive not away the (heavenly) spouses from their places. Pt. mšamar uazil Gs 14:1 he speedeth off forth-with; mšamar unapiḡ hiph Gy 109:19 urth-forward and driveth forth its passing; pl. mšamrūn baṭaiūn uazil Gs 23 they leave be-hind their houses and go. Nom. act. šamarta s.v.

ETHPA. Pt. ḡidath mīšamra Gy 370:11 its works shall be forsaken.

DER.: šamarta.

šMS I (سمر) to serve, minister to.

PA. Pf. šamīṣṭ Gs 135:24, 136:5 thou didst serve; with suff. šamīṣṭūn(hūn) Gs 136:1 thou didst serve them. Pt. with encl. mšamīṣṭūh Gy 208:18, 209:9 f., nura mšamīṣṭūh Gy 144:16 the fire serves him; pl. mšamīṣṭūh Gy 227:23, 290:1 they serve, with encl. mšamīṣṭūh Gy 208:7 they serve him. Pass. pt. pres. širṭun ušamīṣṭūn DC 43 A 36 ye are bound and brought into servitude. Inf. iahbit šamīṣṭūšia ḡ baṭ anāšia Gy 210:3 I gave the sun to serve people (a pun) MG 394:bottom. Nom. act. šamaṣṭa s.v.

DER.: šamaṣṭa, šamaṣṭa, šamīṣṭ, šamša.

šMS II secondary rt. from šBŠ.

PA. Pf. with suff. lašamīṣṭūn Gs 122:25 they could not befool me. Pt. pl. sabria ... ḡ-mšamīṣṭa bpaḡḡ Or. 333:3 demons ... which befool in his body; with encl. mšamīṣṭia Gy 122:23 they try to befool me.

ETHPA. Pt. pl. lašamīṣṭ plaghḡ kadba ḡ-bh mīšamīṣṭia Gy 112:10 to šamīṣṭ they allotted a lie by which all the worlds are befooled (pun).

šMT (Jew.-Aram. *מנח*, Syr. *منح*) to ban, excommunicate, place a curse on.

Pe. Impf. ṭiṣimṭun utiṣimṭun kulḥun kuhraṭia DC 51. 461 ban and remove all diseases.

PA. Pt. with encl. ruha uṣiṭiaḡia had lḡabḡh mšamīṣṭūh DC 48. 390 Ruha and the planets curse one another; pl. mšmīṣṭia takaiūn AO ix 100:antep. f. banned (prob. read mšamīṣṭia pulled out) are their teeth; mbaṭṭia ušmāṣṭia AO ix 101:11 f. annulled and banned. Part. pres. hīmit ušmāṣṭit ... mn baṭia DC 21 thou art banned and expelled ... from the house.

DER.: šmata 2.

šNA (سنا, H. *سنا*, Akk. *šana*) to change, alter, remove, translate, transmute; to vanish, disappear, remove oneself.

Pe. Pf. šna he disappeared MG 257:2; alma šnaṭ dmutai Gs 48:3 f. why did he appear-ance change?; arqa šnaṭ mn sadanḡ DC 26. 199 f. the earth shifted from its axis; with suff. dikria baḡu hūa ḡ-šnu lḡbuṣ Gs 115:4 f. (var. ḡ-šnu lḡbuṣ DC 22 the Life called to mind, in its goodness, that it would trans-mute my garment. Pt. mītra šania AM 219:5 the rain will stop, cf. also šania s.v., st. abs. š(a)na; pl. markabata šania mn dukṭaiūn DC 26. 106 f. the (planetary) ships were re-moved from their places.

PA. Pf. šania he transferred MG 260:25; šaniaṭ MG 260:paen., šaniaṭ MG 261:4; šanun MG 261:15; šanun naṣṭura ATŠ II no. 55. 238 they changed nasoraen; lašaniun (var. lašaniun) ḡ-paḡidinān CP 32:7, Q 13:23 = ML 381:1 we altered not what thou didst order us MG 260:22; with suff. šanīṭun Gy 145:19, 158:1 I changed them MG 291:1; šanūn Oxf. 51 b they transferred me MG 286:4; šanīṭūh Q 63:26 MG 288:16; šanīṭuia Q 63:29 MG 288:17. Impf. ṭiṣania MG 261:paen.; nišanun MG 262:3; ṭišanun MG 262:7; with suff. nišanīṭun Gy 145:20 removeth them MG 290:16. Impf. šania markabatak DC 43 J 158 remove thy chariots; pl. šanun markab-ataṭun (read markabatuṭun) DC 32 J 57. Part. pres. fem. mn kinta lḡnta mīšania s kinta 1 (MG 262:21); lašaniṭ mn mīmar ATŠ II no. 325 thou shalt not change thy word. Pass. pt. mīnaṭ, emph. mīnaṭia (cf. MG 263:3); with encl. lašaniṭia kudkia Gs 103:6 I did not alter the boundary stones MG 383:9 f. Inf. mīšaniua Gy 214:26, MG 144:3, 203:12, ulmīšaniua hatmia DC 51. 121 to re-move seals.

AF. Pf. ḡin qin rabṭia ašniat ATŠ II no. 210 when the great Q. caused perversion; maš-buta kulḡ ašnat ATŠ II no. 402 all the bap-tism was dislocated; with suff. ašniṭṭū Gy 158:ult. she removed him MG 287:ult.

ETHPA. Impf. mindam minḡ lašaniṭia ATŠ I no. 173 (& often in ATŠ) nothing shall be removed from him (i.e. he shall not be dis-qualified from any of his priestly duties); ḡiṭṭuhma nautib lḡal mīšania minḡ AM 16:12 if he marries a girl of his family, he will soon put her away (be estranged from her); nišanun MG 265:7. Pt. mīšania MG 132:19, 265:26; pt. id. Q 53:28 removed MG 164:ult.

DER.: mšaniat, mšaniua, mšaniua, mšu-nia, šana 3 = š(a)na! emph. šania, šanaṭia, šaniuta, šunia, šida = šita 2 (abs. šna, cstr. šnat, pl. šna, šn, var. with ṣ), šnut.

šna st. abs. of šida = šita 2. Only distri-butively šna bšna Gy 273:10 year by year MG 301:14.

šna! = š(a)na!.

šnia, šn' pl. of šida = šita 2. MG 164:2. Var. šnia. bšnia ḡ-piliatus Gy 53:3 in the years of Plate; bšniaṭun ḡ-hanatuṭun malkia Gy 387:10 in the years of those kings MG 314:middle; šnḡ his years MG 178:13; šniaṭun Gy 9:13 their years; šnia hūṭ ḡ šnia Gy 138:10 I stayed years and years; šn' AM 208 (& often).

šNO (سنا, *سنا*, Akk. *šana*) to punish, torture MG 46 n. 4.

PA. Impf. with suff. nišanīṭūh DC 3 we shall punish him. Pt. with encl. mšaniṭun lišmaṭun DAB they will torture their souls.

šPA I (سنا, *سنا*, rel. to šUP) to be quiet, smooth, clear, at ease; to cleanse, purify; to relax.

Pe. Pf. špit unišbit raza ḡ-malakia DC 44. 429 I cleansed and took away the secret of the angels.

PA. Pf. with suff. šapīṭunūn qarnai brišai Morg. 265/21:1 (cf. DC 44. 1379) I smoothed my locks on my head.

AF. Pf. ašpat ... ganpak DC 37 thy wing relaxed.

ETHPA. Pt. pl. mīšpin nauria Oxf. 44 a = ML 215:7 = CP 176:penult. (but see CP trs. 133 n. 2) mirrors are polished (refers to water-mirror ML 215 n. 2, cf. s. naura, hence rel. to šPA II).

DER.: šapia 1, 2, šapiut(a), špita 1.

šPA II (Jew.-Aram. *שפא* & *שפי* II, Syr. *سف*, cf. H. *سف* & *سفي*) overflow Ar. *سبح* to gush, flow out, overflow, pour, tilt, incline MG 237:paen.

Pe. Pt. šapia dmaiūn DAB (var. šapin dmaiūn RD E 13) their blood gushes out; mia hīna ... šapin Oxf. 14 a bottom, living waters flow forth; apkia lḡnia tahmia ušapin CP 155:9 = ML 187:2 they transmute stagnant waters and they flow.

ETHPA. Pf. iardna qadmaia špia Gy 70:2 the first jordan flowed forth; špūn Gy 69:21, 238:12, 341:6 (the waters) were poured (flowed forth).

ETHPA. Pf. (š)štapaitun (var. (š)štapitun) Q 22:8 ye were poured MG 264:27. Pt. ašma-nīa mīštapian Gs 88:14. Inf. štapuia mia lḡbīl Q 22:14 when water was poured forth on the earth MG 389:10 f. (cf. 144:17).

DER.: špita 2 (var. špita).

špaka (cf. mūspika) beam of a pair of scales, hazin špaka ḡ DAB this is the beam (of the scales).

špandaiū RD 9 = DAB a theophorous name.

špulta s. šipulta. špulta nḡbia ḡ-kadba DC 9 HG the most degraded of lying prophets.

špur st. cstr. of šupra MG 132:1. Var. ašpur Gy 305:14 BCD MG 26:8. špur pagria Gy 21:9, 241:9, 243:16, 277:22, Gs 99:11 physical beauty; ḡ-abdia haršia ušpur anpia DAB those who perform spells and (practise) flattery (?); bišpur anpia Jb 84:1 Lidzb. *mit verschönerung* *Geschichte*; (a)špur atuat Gy 365:14 f. beauty of women.

špinza (P. *سنا*, *سنا* Lagarde: *Abhandlungen* 27 f.) temporary lodging, inn, temporary

resting-place, refreshment by the way MG 51:22. Var. *aspinza*. Pl. -ia. hab ihama umia uspinza lbnat anaia Gy 19:24 give bread, water, and lodging to the poor; špinza batla Gs 47:6 perishable transitory abode; špinzia d-pqadia iatiba Gy 119:9. Q 38:3 I dwell in the temporary abodes that he ordered for me; uspinza mištaulū m'n ubadih ATS I no. 291 a repeat shall be provided for her from her (good) deeds.

špikla (šFK) pourings out (of blood). qraha ... usapak špikla DC 18 war and bloodshed; qraha ... upak špikla mnaithun DC 43 I:26 war and bloodshed therefrom.

špita 1 (rt. ŠPA I) innocence, cleansing, purity, purification. Doubtful. špil m'n špita HG they fell from innocence (?); kdabia d-mapras itluqua d-kul špita HG writings which explain the institution of each purification (?).

špita 2 (rt. ŠPA II) overflow, overflow, down-pour, gushing flood MG 104:4. Var. 'špita. špita udurda d-anania CP 373:5. Gy 34:3. 126:17. ZDMG 1955 146(a) 4 overflow and dregs (Lidzb. *Guf u. Trübing*) of the clouds; špita d-kita Gy 33:15 liquid part of the food; m'n špitan d-hanatin mia Gy 87:18 from the overflow of those waters; špita d-kulhun ianania Gy 284:5 overflow of all seas; špita d-špita m'n mia Gy 90:3 the overflow that floweth out of the water; špita d-arqa Gy 90:4 that which floweth out of the earth.

šPK (Jew.-Aram., Syr., Chr.-Pal., H., cf. Ar. سفك) to pour, instill.

Pe. Pl. špak Gy 175:4. DC 26:426 he poured; with encl. špakik Gs 76:14; špakik Gs 15:2; špakun bibaihan hukumta DC 3: 260:14 = CP 391:7 he poured wisdom into their hearts. Impt. with encl. špakla hukumta bibai CP 201:6 (var. špakula DC 3: 214:14) pour wisdom into my heart.

ERHPE. Pl. m'n 'šata 'špak DC 43 J 60 was transferred from living fire (doubtful). read 'špik that wert transferred (?). 'štipak bibaihan DC 34. 426, 428 was poured (fem.) into their hearts. Impt. nišpak Gy 387:1 BC, var. nišpik Leid. (corrupt nišpak A) is poured MG 214:12.

ERHPE. Pl. biba d-manu 'špakat DC 3: 256:15 = CP 386:14 into whose heart was it poured?

DER.: špikla.

šPL (Gen. Sem. exc. Eth.; Akk. šapālu, Ar. سبّل) to be low, sink; af. to bring low, degrade, abase; ethpe. to be humiliated, abased; ettaf. id.

Pe. Pl. nišplun l'unqia d-arqa Gy 175:21 they will sink down to the depths of the earth; tišplun MG 26:18. Act. pt. lišuka špita ATS I no. 106 she will sink down to darkness; pl. šaplin lalma d-smala ATS I no. 110 they fall down to the world of the Left.

Ar. Impt. tišpal (read tišpal) Par. xxvi 88 she abases MG 226 n. 2; with suff. 'šaplinun I abase them MG 282:4. Act. pt. hu mašpil hu mdalia Gy 231:7 f. he casteth down, he raseth up; pl. mašpila umdalia DC 44. 18:6

= Morg. 269/28:4 they degrade and uplift; with encl. hu mašpilih l'kiniana d-atar hšuka DC 34. 1179 they will cast him down to his native place—that is the world of darkness. Pass. pt. mašpal m'n kurešh DC 34. 665 is degraded from his throne. Nom. ag. mašpiana s.v. Inf. špula ladau DC 44. 182:1 to abase the demon; mazrutu 'šrat d-balia mašpal bmarba DC 41. 433 the seed awaked, seeking to be brought down into the womb.

ERHPE. Pl. with encl. 'špibkun DC 51. 715 was abased in you. Impt. 'špil I am abased MG 227:9. Impt. nišpil l'kiniana latar hšuka ATS II no. 355 he will be hurled down etc.; latuḥ nišplun ATS I no. 228 they abase themselves beneath him. Pt. mišpil Gs 65: 12 falling down.

ETTAf. Pl. miššapla he abases himself MG 230:19; pl. miššapla unapla DAB they will be abased and fall down.

DER.: mašpiana, šapala, šapula, šapia, šaplut(a), šip(u)la, šipluta.

ŠPP I, SUP II (سپ, cf. Ar. سب) to crawl, creep.

Pe. Act. pt. pl. & inf. d-šapia mišap q karsatun Gy 279:19 that crawl on their bellies MG 398:12.

DER.: š(a)pupa.

ŠPP II = ŠPA I. šapapit aina qburtia JRAS 1937 596:3 thou art made clear, obscured (?) eye.

ŠPO for ŠBO in šapqin Gs 76:21, RD E 11 f. they leave MG 48:14; nišpinqun RD C 14 id. nura šapqin RD C 23 they let loose fire; hauma uiaqdana špica lauauhin DAB heat and flame are loosed upon them.

ŠPR I (Aram., Syr., H., cf. Ar. سبر to shine) to be fair, beautiful, pleasing; to find pleasing, be pleased; with bapnia 'to flatter', but pa. (?) with anpia as obj. 'to make oneself pleasing', 'find favour'.

Pe. Pl. špirit ukaprit anpai Morg. 264/10:22 read pa.; cf. par. šaprit anpai DC 44. 1300 I beautified my face; špur Gy 177:2 they were pleased MG 218:15. Impt. nišpū un-špur AM 22 he grows old and improves; bapnia latipur Q 72:5 do not flatter; tišpurh CP 102:18 all will be favourable for her; lati-šiprun bapnia hdaia Gy 40:20 do not flatter one another; 'šidatak dilak nišipra Gs 57:4 thy deeds shall be fair; latišpar atuat d-mragaga Gy 365:1 f. be not pleased by an alluring woman; with encl. nišiprunun AM 248:17 they will be pleased by them. Pt. kul d-šapar bapnia Gy 40:21 everyone who flattereth (MSchr. 71).

Pa. Pl. šaprit anpai cf. s. pe. pf. Impt. latišpar DC 22. 445 = latišpar Gy 365:1 (s. pe. impt.).

DER.: šapir(a), šapirut(a), šupra (cstr. (a)špur).

ŠPR II (Ar. سبر) to decrease, diminish, perish. (s. AM p. 203 ŠPR and AM p. 18 n. 8). Only post-classical; its use seems to be limited to AM, (s. AM pp. 203-4) where it occurs very often as a confusing homonym

of ŠPR I, cf. BZ Ap. I s.v. Only pe. impt. us. ššpar, tišpar (to keep a difference from ŠPR I, which us has nišpur, tišpur): arabia nifun uqiniana nišpar (read nišpur) AM nomads will come and property will be spoilt; hua bala bdištata upaqata nišpurun AM wild animals in the prairies and plains will perish; malkuta barqa tišpar AM the kingdom will perish; malka d-miduta nišania utišpar AM 239:20 the king of the city will be removed and it will perish; 'buria nišpurun ... ukupna nišua AM 207:17 crops will be injured ... and there will be famine; abuih niqum u'mh tišpar AM 33:2 his father will live but his mother will perish; saria uhišia nišpurun AM 270:2 and 268:8 barley and wheat will be injured (by snow); sida hanathi tišpar AM 213:19 that year will be lacking; tišpar kd mura m'n 'šurnia AM 209:10 will be destructive (?) like fire from the sky.

ŠPT (H. שפט) to set, put, place (esp. over fire).

Pe. Pl. with suff. šiptuk šəpata d-parzia rimuk JRAS 1938 3:21 they placed thee (over the fire and) cast thee into an iron cooking-pot. Impt. with suff. nišpith bšilia šarira JRAS 1907 593:22 we will set it in with a firm shaft. Part. pres. with encl. kd mmaqaadath umhila šəpatah DC 48. 279 when thou cleansest it and putteth salt on it.

DER.: šapta 3.

ŠSA, SSS s. ŠUŠ.

ŠQA (שקא, שקה, Akk. šaqā, Ar. سقى, Eth. ሰባ) af. to give to drink, give water; to water.

Ar. Pl. with suff. šqān he gave me to drink MG 284:26; šqātinun Par. xi 17b I gave them to drink MG 291:2; šqāia Gy 115:23 AB (var. šqāiua D) they gave him to drink MG 288:28. Impt. āšqih MG 287:21; CP 204:4; šqāinun Q 10:11, MG 290:19; šqāia Gy 15:ult. BD (var. āšqāia A), 36:19, MG 289:5 f. Pt. pl. mašqia (for -in) bit qubria Jb 114:10 they give drink (refreshment) in the cemetery; with encl. šimai unidhai m'n mia hia mašqih DC 41. 489 S. and N. give her living water to drink. Part. pres. dalin un-šqin (var. dilana unmašqana B, dalina unmašqina DC 30) mia šitai Jb 135:4 f. I draw water and water my plants; with suff. mašqinun Jb 40:11 I give them to drink MG 291:bottom. Inf. mašqia mia šitai Jb 135:3 to water my plants; with suff. mašqinun Gy 318:24 to give them water MG 293:18.

DER.: mašqia, šaqata = šiquata. šqar DC 46. 254:11, fem. šqarta DC 22. 499 def. forms of šaqara, fem. šaqarta.

ŠQH (šaf. of שקה, ሰባ?) to make powerless, innocuous; šqahit ana zruqtia JRAS 1937 596:1 thou art made innocuous, squinting eye (doubtful).

ŠQU DC 26. 36 = šuqupta, šiqupta. Pl. šqupiata Q 74b:35. MG 169:12.

ŠQL I (šaf. of שכל, Jew.-Aram. שכל, Syr. سقل, Eth. ሰባ) to take away, remove, take up, put up, lift up, carry, raise, reject, repel.

Pe. Pl. šqal ainh Gy 189:10 he raised his eyes; ainh l'mrun šqil CP 40:9. Morg. 214/15:5 f. I raised my eyes to the height; with suff. šqih MG 14:21; Impt. rišh nišqil ML 22:8 f. he raseth his head; rišh lanišqil DC 43 A he shall not lift his head; taga m'n rišh lanišqil ATS II no. 39 he does not remove his crown from his head; zaina alapai nišqal DC 44. 1628 = Morg. 267/25:7 f. he takes arms against me; tišqal Q 24:6 thou takest; šqil Gs 129:ult. I take MG 220:16 f.; latišqil zaina DC 43 J 8 do not bear arms; with encl. nišqulh they raise him MG 228:20. Impt. šqul (often in exorcisms) remove; šqul lkub-rania Or. 326:4 remove diseases. Pt. pl. phiha lašqia Gy 285:ult. they do not take the sacramental bread. Part. pres. with encl. lašqanah umizdahanab Gy 161:7 I remove him not but preserve him MG 231:25. Inf. mišqal ainia Gy 194:24, 280:21, Q 5:16, Q 13:12; mišqal ainia ukadpia CP 49:9. Q 23:7 etc. to raise (raising) eyes and shoulders. Ar. Pl. pt. with encl. mašqilh d-diria halin AM 287:5 they take it out from those seas. Nom. ag. mašqiana s.v.

ŠAQ (MG 212:7): Pt. šaqil ganpia d-markabatun ATS I no. 100, 101 they hoisted the sails of their ships; šaqit MG 223:12.

ERHPE. Pl. šqil špaitun m'n 'daun npal DC 44. 210 f. their sword was removed (and) fell out of their hands. Impt. tišqal (read tišqil) dmuth DC 26. 322 his form will remove itself.

DER.: mašqiana, mašq'ul, šaq'ul, šqilun, counterpoise.

ERHPE. Impt. & pt. d-nišqil (var. d-našqil PD) kd gahar ATS I no. 51 so that he shall be as valuable as a jewel.

ŠQP (שקף, سق) to strike, emaciate, make pale, blight, afflict; to fasten, make a knot. Pe. Pl. šqap q Gy 99:4, Jb 138:2 he beat on; šqapat l'pamahun DC 44. 940 f. she smote their mouths; gitra šqapat DC 43 I 144 she tied a knot; šqipit brišh Jb 188:9 AC, I smote his head. Impt. nifimhia unisup ML 23:2 = CP 20:ult. (read nišqip he shall be beaten and smitten, cf. n. 1); tišqup b... Gs 130:5 thou beatest on ... Act. pt. pl. šaqpia b'daiaia ualin Gy 353:15 the inhabitants beat (their breasts) and lament; šapia liardna Jb 160:11 they strike the jordan (river) Jb ii 161 n. 6.

DER.: šaqip, š(u)qupta, šiqupta, pl. š(u)qupiata.

ŠQR (Aram., Syr., H., Akk. tašqirtu lie, Ar. سقر, tašqir, deceit, from Aram.) to lie, deceive. Pe. Nom. ag. šaqara, fem. šaqarta s.v. (often defectively in DC 45 & 46).

Pa. Pl. with encl. šaqirbun (var. šaqartbun AC) b'gubria kahnia Jb 104:1 thou hast deceived men, the priests.

ERHPE.: Impt. hakin nišqiria (for nišqirun?) hinun kabšia DC 26. 637 (corrupt) those that were deceived, they shall vanquish. Part. pres. mišqirt Gs 117:13 (var.

mīṣṭaqrit DC 22. 499 ethpa.) thou tellect lies.

ETHPA. Part. pres. mīṣṭaqrit cf. s. ethpe. DER.: mīṣṭaqria, mīṣṭaqria, šaqara, fem. šaqara (also defectively) šāqra.

ŠRA I (šāra) 𐎱𐎲𐎠. H. 𐎱𐎲𐎠. Akk. pi. šurru to begin, initiate, Eth. 𐌸𐌹𐌸𐌹 to absolute) pe. to loosen, untie, let loose, submit, agree, open, solve, dissolve, unbind, soften, liquify, free, begin, consecrate, celebrate (a rite), deconsecrate, exorcize; pe. also to dwell, find a dwelling-place, habitation, (and for the rare af.) to cause to dwell, give a dwelling-place, install, house, cause to rest on, place on, bestow MG 213:5 f.; pa. to open, begin, use, employ, relax; af. (rare) to cause to dwell (often replaced by pe, cf. above); ethpe. to be freed, loosened, exorcized.

PE. Pf. šra šaṭta G 26:26, šra šai min šaṭti Gy 327:19 (cf. often with šaṭta I (q.v.) to spread lustre'), šra šaṭta q' hana Gy 242:10 the boy cohabited with Eve; šrat g-tinua šaṭta Gy 325:10 f. she agreed to be my companion; šamini šru q' Gy 294:22 He (i.e. Life, pl.) put His right hand on him MG 258:5; mn hukuntun šru q'ai Gy 326:15 (cf. i.) He (i.e. Life) placed on me some of His wisdom; šru bilbia haṭkia Gy 322:20 they let (it) dwell in dark hearts; zua q' g-tia šru q'ai Gy 303:12 He (i.e. Life) placed on me more radiance than I had (before); with encl. šarubn šaṭta Gy 304:15 (cf. above & s. šaṭta 2), šritibbi Gy 322:19 I dwell therein MG 257:paen.; mn nahan šru q' ušrai Gy 342:5 He (i.e. Life) conferred some of His mindness in my mind; with suff. šran he let me dwell MG 284:21; šrian Gy 119:11 he freed me MG 284:23; šrih AM 201 he freed him; šraṭh she loosed her MG 287:antep.; šrih b'ndrunia Gy 22:16 I installed him in chambers; šritun Gy 346:16 f. I set them (caused them to dwell) MG 290:23; šru Gy 57 b MG 285:antep.; šriuk Gy 67:12 they caused thee to dwell MG 287:2. Impf. nišria ... šraiaun Gy 361:22 will bestow ... on them; atia šaṭta g-hia utišria q' CP 288:13. AṬS I no. 7; nišru q' šaṭta Gy 308:6 (cf. above & s. šaṭta 1); with encl. tišribin MG 256 n. 3; with suff. nišrian Gy 75:6 he will free me MG 285:1; g-niškuk Or. 326:6 which (pl.) will free thee (from spells); tišru MG 288:antep. Impf. šria (often in exorcisms) free, exorcize; with suff. šrian Gy 15:29 free us MG 289:18; pl. with suff. šrian Gy 74b:32 free me MG 289:13. AṬS I no. 147 a single brick does not rest in its place; šara d-masiqta CP 207:8. ML 239:7 who celebrateth the masiqta, with encl. nišria gtria DC 51. 120 f. to undo knots; ulmišaria gtria DC 51. 121 (same); šaribun būbarta šaribun būbarta Gy 83:2 prob. he encamped (hist. pres.) amongst the tribes, he encamped amongst the warriors Ginzā 83 n. 1; šara d-sarali (better var. šarili) zina AM 141, 147 a sick man whose blood they let; pl. šarin q' ušrai d-napsaišun Gy 246:21 f. they dwell in their own minds; šarin

Imišria hda abatar hda AṬS II no. 104 they begin the opening prayers (lit. to open) one after the other s. trsl. 231 n. 6; haimanuta ... bibaitun šarilun Gy 286:2 faith ... dwellth in their hearts. Pass. pt. šria Gy 8:19 etc. dwelling MG 259:paen., fem. šria, irreg. lašria AṬS II no. 198 is not freed, pl. šri(f)n, š'riin Gy 60:8, Q 62:30, MG 165:2, 6, fem. pl. š'riin Gy 62:24, š'ri(f)n Gy 378:1, MG 165:antep. f. cf. 166:1. Part. pres. (from pass. pt.) šrina I dwell MG 260:1, š'ri(f) Gy 7:5 thou dwellest MG 260:4; with encl. š'ri(f)abbi Gy 7:6 thou dwellest therein MG 260:6. Inf. imišria bāita šaṭta Gy 318:21 to spread lustre in the House; šarin imišria s. act. pt. pl.; as pt. rišia mīšria qala unqarilī DC 51. 587 the First One lets out a voice and calls her; with suff. mīšrian Gy 48:7 to free me MG 292:10; mīšrih Gy 48:5 to let her dwell MG 292:paen.

PA. Pf. šariat she began MG 260:paen. Act. pt. mīšria kulhun handamia AM 122:19 loosens all his limbs. Pass. pt. šša hadta g-lamšari CP 93:1 = Morg. 247:8:16 f. = ML 116:5 a new bottle not yet used; taga hadta g-lamšari DC 42. 67 a new crown that is unused; pl. hikiia hadtia d-lamšarin Gy 22:16 new palaces that were never before used (inhabited).

AF. Pf. with suff. ašrian Gy 38:20 f. (cf. often) he let me dwell MG 284:27; ašriak Gy 61:15; MG 286:18. Impf. with suff. iāšrih libil b'ndrunia hadta Gy 260:17 I will install H. in a new palace. Pt. mašria mia Lond. roll A 383 letting water flow.

ETHPE. Pf. la'šraun 'šra [sic] mn kar-sauatun ML 79:6 = CP 63:15 they could not free themselves from their seats (cf. n. 1). 'šra h' 'šariat DC 44. 1802 = Morg. 268:27 30 she was bound (but?) freed herself (doubtful); 'šrin(read 'šrium, or 'šria with PD) mn anania AṬS I no. 162 they freed themselves (disembarked) from the clouds; g-mn mrua 'šrin [sic] DC 37. 49 who were set down from the height (heaven); with encl. 'štriall Gy 10:12 BD (var. 'štrialh C, 'štriall A) beinih dimiṭta Gy 10:12 a tear welled out of his eye (MG 264:5). Impf. mn 'šura lamšaria DC 43 A 66 cannot be freed from the bond; 'šir ulamišria DC 37. 456 is bound and shall not be loosed; ištria Gy 113:15 is loosed MG 216:10; with encl. tištribin brikta brikta tištribin DC 3. 420:10 = CP 274:14 = ŠQ 26:31 (tištribin) let blessing rest on them. Impf. 'šria Gy 14:14 free thyself MG 265:12. Pt. kēd mīšria nišria mn pagra Gy 37:16 when a soul is freed from the body; pl. mīšriun Gy 353:21 A are freed MG 164:20; kulhun gtria mīšriun Gy 95:7 all the knots are loosed; mīšria mn dukth AṬS II no. 395 dislodged from its place. Part. pres. lamširit (var. lamšariat D) Jb 64:2 thou wilt not be loosed.

DER.: šaraṭta, šaria, šariail, šariat'i, šariut(a), šriana 1, 3, šriata 1, šrita. ŠRA II (šra) 𐎱𐎲𐎠 to break down, fall into pieces Ginzā 520 n. 8.

ETHPE. Pf. 'štra nplia trin 'uštunia Gy 85:12 the two columns (i.e. legs) broke and fell down; hurbia 't'pagan u'štra DC 44 swords were injured and fell to pieces. Pt. pl. alma g-mištrin 'uštunia g-šumia ušara DC 43 A 63 until the columns (i.e. supports) of sky and earth are broken.

ŠRA III = ŠRR.

PE. Impf. nišruun I'mamatun AM 177:12 they will hold their pacts; tiliṭtun utišruun Gy 246:15 take and hold firmly.

AF. certain forms identical with ŠRR, cf. nišruun, mašrin.

GL. 3:2 ff. ašrai [sic] 𐎱𐎲𐎠 facere stare

𐎱𐎲𐎠 𐎱𐎲𐎠 𐎱𐎲𐎠 < 𐎱𐎲𐎠. Ar. loan-w.

šraga I (šra) 𐎱𐎲𐎠 𐎱𐎲𐎠 Lagarde: Abhandlungen 31:26) lamp, light. Fem. Gy 281:9, masc. Gy 85:9 ff., 91:10 etc. MG 159:18. Pl. -ia, šraga nahira RD 4

G 1 luminous lamp; šragaia nahira RD D 4 our luminous lamp; trin šragia g-miṣiria 'umama uliia Gy 85:9 f. two lamps (i.e. eyes) that shine day and night; trin šragia g-iaqdiḥ baihā DC 40. 760 the two lights which burn in his eyes (double meaning, s. šraga 2); tiata šragia Jb 67:6, 69:9, 73:7, DC 26. 647 f., DC 40. 398; šragia iaqidata Gy 281:9 burning lamps.

šragā 2 dream, illusion.

šragā AM 204:20 = šraz.

šrar (cf. foll.) ML 180:12 name of a personified vine CP 150:14 = ML 284.

šara (rt. ŠRR, 𐎱𐎲𐎠) reality, truth, steadfastness, certainty, reliability, firmness, strength, sound health, stability. MG 115:17, Jb ii xvii n. 3, 34 n. 3. As opposite of fia Gy 15:12, 20:14, 37:1, 65:6, 274:16. mhauiun šara ialmiḥ Gy 53:15 sheweth the truth to his friends; šadartian šara Gy 66:17 thou hast sent us the truth; abalan šara g-lanipil Gy 68:2 give us firmness so that we shall not fall; nišruun ligri bšara Jb 28:12 his feet will stand firmly; ligraun šara lamaška Gy 376:20 f. their feet shall not find firm ground; ligraukun šara lamaška Gy 86:1 f., cf. Jb 208:5; bšara ligraian Morg. 256:3/23 in stability of our feet, cf. Lond. roll A 498, ligraun šara lanigšun Morg. 255:1/24 s. GSS; bšara lagašan Morg. 256:3/33; dirkia d-šara Gy 62:21 ways of truth; haila ušara Jb 1:4, Gy 26:5, 32:9, 315:14, 373:5, 18, 374:22 (cf. often); haila rama ušara qašša DC 44. 144 f. lofty strength and stern firmness; haila ušara d-šuka Gy 149:14 strength and firmness of darkness; šaran uhalay Gy 149:23, 165:20 our force and strength; šaran uhalaiun Gy 153:20 their force and strength; natarta rabia d-šara Par. xxiv 3ab, xxvii 8a ff. great safeguard of firmness; atra d-šara Gy 188:19, 195:17 the place of truth; 'zdaraz bhukumat šara Gy 39:4 arm thyself with the wisdom of truth; hukumta ušara Gy 38:13; rušuma d-šara Morg. 267/24:13 the sign of truth; miqaiam bəaianta d-šara of Truth.

ŠRB (Ar. 𐎱𐎲𐎠) to (at)tempt. Mod. atia gabra abatar 'nta abatar gabra mušarab DC 46 (a love charm) and the man shall come after the woman tempting the man. Gl. 59:13 f. 𐎱𐎲𐎠 [sic] 𐎱𐎲𐎠 tentare 𐎱𐎲𐎠 to dream, have an illusion.

PE. Pass. pt. duga šriga Gy 216:14 heated oven.

PA. Pass. pt. mšarga DC 23. 515 inflamed. DER.: šraga.

ŠRG II (Talm. 𐎱𐎲𐎠) to glide, slip, or (cf. 𐎱𐎲𐎠) to hasten.

PE. Impf. šrug 'ulbi Oxf. roll g 991, Or. 332:15 slip in, enter.

ETHPA. kul man d-ništargia [sic] ... 'utra amaril štagit ... 'u lamitargia DC 27. 218 f. any man (priest) who makes a slip ... the ušra said to him 'Thou hast slipped' ... if they do not slip.

ŠRGZ šaf. of RGZ (q.v.).

ŠRHB šaf. of RHB II (q.v.).

ŠRHZ (šaf. of RHB II) to tremble, hurry in fright, scare, frighten; refi. to shrink in alarm, be frightened, alarmed MG 212:5

Šar. Pf. šariz šibqh Gy 114:23 she left it in alarm, with suff. minilahun lašarizuk Jb 83:3 their words did not frighten thee away. Inf. šarhuzia DC 28, var. šarhizia DC 26. 151 to strike panic. Nom. act. šarharta s.v.

ETHPA. Pf. 'štarhaz q' hadia mīšarpia Gy 77:14 were panic-stricken and dashed against each other; 'štarhizat Jb 240:9; u'štarhizat Gy 341:10 (and) she was frightened MG 222:22; tibi kul 'štarhizat DC 44. 271 the whole earth was agast; with encl. 'štarhazalia Gy 279:12 she was alarmed MG 226:6. Impf. ništarhaz Gy 314:11 MG 226:24; ništarhaz q' riqha DC 36. 43 f. the sky will be alarmed by him; ništarhazun Gy 315:2, MG 227:24; mātaria mn qudamh ništarhazun AṬS II no. 357 purgatory-demons will flee in fright before him. Pt. mīštarhaz Jb 194:11, MG 230: bottom; m'ia arqa umīštarhaz Oxf. 11 a the earth fell down in fright; arqa ... naida umīštarhaz DC 48. 269 the earth ... trembles and is terrified; pl. mīštarhizia Jb 41:5, 144:5, Q 68:4, Par. xxvii 23a, mīštarhizia furia Gy 280:21 the mountains tremble(d); mīštarhizia Oxf. 72a, Gy 316:14, 353:14, Gy 82:10, Morg. 266/23:27, AṬS II no. 79, 303, DC 37. 475, 484.

DER.: šarharta.

ŠRHZL (preced. + encl. I) = ŠRHZ MG 86:4, 212 n. 2.

REFL.: Pf. 'štarhaz Gy 294:8, 12 he was, they were, terrified thereat (cf. 'štarhazalia Gy 279:12 s. ŠRHZ).

šrzana dīua cf. Jb ii 152 n. 3, Furlani: I Nomi 435.

šriga pass. pt. pe. of ŠRG I (q.v.). šrita (rt. ŠRA I) (a) release, liberation, relief, respite, cure, (b) exorcism, spell, charm, (c) (dis)solution, diarrhoea, (d) liturgical technical term: (de)consecration ML xxiv, but prob. simply performance, perfunctory rite

(cf. *šaria* g-mašiqta s. *šara* I pe. act. pt.). Pl. *širīata* I s.v. (a) *širīa* bōdāria lītūn PD 104 there is no release for them in the ages; *širīa* ukauna lahauihū DC 46.188:ult. f. he shall have no respite or resting place; uhuat *širīa* DC 40.45 and there was relief; hanath *širīa* kuhūn *razia* DC 27.220 that (*wasīqta*) is the liberation of all mysteries; hāua *širīa* līnan g-*šir* Lond. roll B; there will be release for one who is bound; (b) *širīa* abadūh Lond. roll B 252 ff. *širīa* abadūh DC 12.126 f. performed exorcism for him, exorcized him; pugdāna g-*širīa* JRAS 1937 593:18 exorcizing spell; *širīa* g-*širīa* DC 46 exorcism for sleep(lessness); (c) *širīa* uruīta g-*ia*qia DC 46 diarrhoea (i) and weakness of infants; (d) buta g-*širīa* (i) 2:22, CP 6:4; *širīa* g-*ri*ha CP 44:7, Q 19:34; *širīa* g-pandana Q 33:15.

ŠRK (= *SRG* I) to light, kindle, make fire, burn. AF. Mod. pf. *ašvey*, he lit, pres. *gmašvey*. ERHPA. Pf. markabata *šariak* DC 26.211 (corrupt, better *šariak* DC 28 par.) the (planetary) chariots burnt.

Gl. 92:1 f. *ašrē* [sic] accendere سوزاند.

SRP (Ar. *شرب*) to excel, prevail. Postcl. ERHPA. Impf. ništarap AM 187:12 will be paramount; *q* mn nīng ništarap zma nišid AM 187:14 if it be governed (?) by Mars, blood will be shed.

ŠRQ I (Aram., Syr., H.) to utter shrill or disconnected sounds, grunt, squeal, whistle, pipe.

Pz. Impf. hanik nišiqria hinun kibīa (corrupt) DC 44 those who whistle, they are subdued (doubtful). Act. pt. miabīb mramiz ušarīq Gy 280:4 f. he whistles, gesticulates and makes noises; mamlīl mištāia ušarīq AM 124:9 he talks, chatters, and makes noises; šarīq *q* dardūnia ušardūniata DC 43 E. ro he whistles to boys and girls. Part. pres. qarīn ušarīqun (var. ušarīnin B, ušarīqun AD) Jb 43:2 I call them and pipe (my pipe) to them; šarīqun bnašruqat DC 42.3 f. I pipe my pipe to them.

DER.: šarūqia, mašruqta.

ŠRO II (= *SRG* II), cf. Talm. *שָׂרָק* II) to glide down, slip. Doubtful, only in corrupt forms and contexts.

Pz. (var. af.). Pf. with suff. šraqtan HG (var. šraqtan DC 36) she made me slip (?). Pt. bria g-*ia* šraqia DC 7 into waters that are intermingled and glide on, or better (read *šriqia*, cf. *šarīqia* P-Sm. 4338) that are shining and resplendent.

ŠRR (Aram., Syr., cf. Eth. *ሥረረ* to found) to be firm, strong, steady, hold strongly. Secondary root. *ŠRA* III s.v.

Pz. Pf. šar i as a name given to higher beings (s.v.); šar ušar Gy 135:3 'He was successful-and-firm' (also as a name); šarat as a name of a female genie and a *malwaša* woman's name (s.v.); šarat arqa bmsuta Gy 98:10 earth became firm by condensation (MG 248:9). Impf. nišar hailek CP 402:12 thy strength shall be established (cf. the fre-

quent hailek ušara s. *šara*); tišar Gs 60:12 (read af.) MG 249:20; with encl. mišarīš AM 214:6 (read af.) he confirms it.

AF. Pf. ašar he confirmed MG 25:5; ašar šban Q 3:20 (CP 124:17) = ML 49:7. 81:6 he confirmed and baptized me; ligrai lašar ulaqam Gy 203:9 my feet stood not firmly; ašar ušbi PD 944 bore with endurance; ašar *q* umamatu Gy 112:23 (cf. f.) they held firmly to their oaths; hatma g-*ahua* ašar *q* Gy 144:13 he confirmed on at the seal of his brother; lašat ulašar Gy 315:19 did not hold firmly; *q* šuman ašar Gy 247:1 they held firmly to our name; ianiniš ašarūn (var. ašarūn D) *q* Gy 292:6 He (i.e. Life, pl.) confirmed him with His right hand MG 251:5 f. lak mamlia lašarūn ATs I no. 140 they did not hold firmly to that word; bhalaihu g-*hīa* rbia ašrit alit binatahuu Gs 14:14 by the strength of the Great Life I entered firmly amongst them MG 251:10; aširūn MG 251:12. aširūn Q 57:24, MG 251:11. Impf. našar unīquim *q* ligrī Gy 101:7. 9.12 he shall stand firmly on his feet MG 251:15; ialda msaikīh lmašbūta . . . ušašar DC 41.504 the babe looketh forward to baptism . . . and become eth (?) strong; malkalī [sic] našar AM 218:18 the king will ratify it; niligūn unašarūn Gy 246:20 they will hold strongly MG 251:15. Impf. šbul ušašar Q 14:24. ašar bhalmanuta Gy 36:6, ligrī ušašar Q 51:18 (cf. *o*ten) MG 251:16. Pt. mašar he confirms MG 131:paen. 251:19; pl. mašarūn Oxf. 23 a. Gy 290:8, 304:24. Gs 25:3 MG 251:22, mašria RD B 41, ušašria šara mašria Oxf. 46 b and those who are strong find strength; bušma g-*hīa* lamašria RD B *q* they hold not firmly to the sign of Life; g-*ia*qia unašria *q* CP 46:17, Q 51:17 = ML 60:7 those who hold firmly to it. Nom. ag. mašrana s.v.

DER.: mašrana, šarī(a), šara.

ŠRS (den. from *širša*) to take root. Only one form found: *q*ana g-šarīš (read *šaraš*) mn geuū hahu guṇna DC 22.398:22 the tree which took root from that vine.

DER.: *širša* & var.

ŠRSL (saf. of Jew-Aram. *שרסל* to flap, be lax) to relax, slacken, flap (wings) Jb ii 137 n. 8. ŠAR. Pf. with encl. šarsūh iganūh *u*tibīh Jb 142:1 he flapped (or folded) his wings and sat by her.

ŠSQL saf. of *SQL* (q.v.).

ŠTA I (*שָׂתָא*, *שָׂתָא*, H. *שֵׁתָא*, South-Ar. *شَيتَا*, Akk. *šata*) to drink, imbibe, be ethically refreshed. Mod. secondary rt. ŠUT, corrupt ŠTN s.v.

Pz. Pf. šta MG 257:1, šit MG 257:19. akalūn uštan DC 141.185 they ate and drank MG 258:2. Impf. ništa mišta Gy 109:18 let us drink MG 258:paen.; latīšia ulatūria Jb 24:6 drink not nor become intoxicated; kd *štia* ulašba Gy 86:18 when I drink but am not satisfied. Impf. štia MG 259:10. Pt. šatia, with encl. šatīh hamra Lond. roll A 328 he drinks wine; pl. mn mištāluh šatin Jb 266:11 they drink of their drink; *šata* . . . šatin Gy

392:12 read *šatia* (sg.) MG 162 n. 1. Part. pres. mišta lašatina Gy 148:13, fem. šatiana MG 259:21; akilūn ušatūn DC 27.164 ye eat and drink. Inf. mišta Gy 109:18, 148:13 (see above); mišta zmaūn lruia DC 43 J 47 to drink their blood to intoxication; with suff. mišta Gy 86:16, *q* mikaikūn uš mištāluh mištāluh Jb 266:11 (above s. pt. pl.).

DER.: šatāia.

ŠTA II (Mishn. *שָׂתָא* II, Jew-Aram. *שָׂתָא*, Akk. *šata*, cf. Jew-Aram. *שָׂתָא*, Syr. *شَيتَا*, H. *שָׂתָא*, I, Ar. *سَيتَا*, web) to weave.

AF. Pt. pl. g-mašūn *šia* DC 43 J 93 who weave webs; corrupt ukma trīš mištāluh . . . mašūn pšiq JRAS 1938 4:26 and "how straightly they weave!" . . . their web was broken.

DER.: mašuta.

šataputa AM 23 = šataputa.

ŠTL (Aram., Syr., H., coll. Ar., Akk. *šilū* sprout, offspring) to plant, transplant.

Pz. Pf. štal šitla ATs I no. 25 (cf. *o*ten) he

tauma I planted plants; ia bnai ušitlai d-ana biaminai šitit ATs I no. 74 O my sons and plants which I planted with my right hand! Impf. šitla ništal (*o*ten), nišitūn MG 227:17. Impf. šul, with suff. šulh ML 244:1, DC 34. 84:2 plant him; šulh lhanath šitlak luatak DC 34. 84:3 plant this plant of thine near thee.

DER.: šitla, šitla.

ŠTP (Jew-Aram. *שָׂתָא*, Syr. *شَيتَا*, Akk. *šatapū* to help) to join with, associate. Secondary rt. ŠDP s.v.

Pz. Pf. štapitūn Morg. 217/22:ult. f. ye found company. Impf. tišapūn Gy 67:21 D var. of tišadūn (s. ŠDP), with encl. tišapūlia minaihu Gy 67:22 ye associate with them (s. without the encl.); with suff. latīšapnan b . . . CP 50:13, Q 23:22 = ML 66:3 associate us not with . . . Gl. 93:13 f. štpa [sic] sociari شد شريك.

DER.: ša(u)šaputa, šutapa.

ŠTN a corrupt form of ŠTA I in 'niš mn mirta mištan DC 46 86:13 a person who drinks some poison.

T

taga g-malka tarsin RD C II (malka = priest), tagaiun tarsin RD C 3, traša d-taga coronation, Lond. roll A 4 = DC 54 (Coron). Often in rituals.

tahma (Nöld. from *أحمد*, cf. *تَيمَ & تَهَمَ* MG 66:22, Brandt & Lidzb. from *تَهَمَ* MR 131: bottom, Jb ii xvi n. 1) (a) (of water & earth) brackish, turbid, (b) (of words, people, and demons) dull, stupid. Pl. -ia. Cf. Nöld. ZA xxx 155; MS 58. The meaning (a) may be confused also with THM, meaning 'to keep within bounds, confine' (cf. *أَحْمَد*) hence water contained in a receptacle: 'cut-off water'.

(a) mia tahmia Gy 13:2, 84:15, 269:9 f., 297: 24. Gs 41:11 ff., Jb 51:11, 204:2, 234:13 ff.; arqa tahmia Gy 310:17; (b) malalia tahmia Gy 375:16; anašia tahmia Gy 318:4, ATs II no. 83; dauia tahmia Gy 282:8, 13, dauia tahmia DC 26.127, tahmia algia Gy 279:10 (as qualities of demons); tahmia bahtia Gy 60:13; lišia tahmia Gs 57:12.

tauma I (< *نَهْمًا*, *نَهْمًا*) > Akk. *tašumū* Delitzsch: *Prolegomena* 42 n. 1) boundary, frontier, limit MG 63:4, 118:22. St. estr. ta(um). Pl. -ia. Masc. tauma titāia d-šūka Gy 281:23 the lower frontier of darkness, cf. taum taumia titāia d-šūka DC 12.220. JRAS 1937 591 n. 1; tuum taumia titāia Lond. roll B 466, 473; razia d-btauma škin DC 34.205 mysteries situated in the border-land; mn rauma uaina tauma d-almia ATs I no. 224 from the height unto (the uttermost) boundary of the worlds, unitrahuqun g-iatbia

AM 141:12 favourable for trade, cf. Lond. roll B 306, 309; (b) masqia tangerutun libit rîs Gy 72:15 they bring their (good) work to complete achievement.

tanur(a) (ܐܢܘܪܐ), ܐܢܘܪܐ, H. ܐܢܘܪܐ, Akk. *tināru* Delitzsch: *Prolegomena* 146 n. 3. Zimmern 32, Ar. Fränkel 26 (a) oven, (b) hollow place, cavity. Masc. MG 159 n. 3. Pl. -ia. (a) šata bīanur iaqda DC 43 J 119 flame burns in the oven; bēdu banur šgira DC 46, 179:16 put into a heated oven; qbur banur šgira DC 46, 173:paen; qbur bobā (in b'qba) d-tanura DC 144, 329 bury (it) in the hind part of the oven; u'li hā tanura qatmin DC 21 n. 276, JRAS 1937 594:18 and they stand by one oven; gīfma d-šuba tanuria AM 130:2 the ash of seven ovens; (b) muma bīanura dupna nihiuām AM 82:3 she will have infirmity in the pectoral cavity (?).

Gl. 53:5 tanura [sic] cībanur.

tanlihta DC 40, 231 & often for tinita.

tanina (ܐܢܝܢܐ), H. ܐܢܝܢܐ, Ar. ܐܢܝܢܐ

Fränkel 123, Eth. ܐܢܝܢܐ, cf. Akk. *danninu*

earth. Jensen ZA vii 174 f., Bittner WZKM

xxii 149, cf. Levy: *Fremdwörter* 15) dragon.

Gy 79:20, 80:17 replaced by tinita 2. Ginza

80 n. 1 contra MG 122 n. 4. Pl. tanina 1,

rarely tanania 2. MSt 122 f., BZ 96 n. 1.

tanina akia PD 1171, 1223, 1434 ravenous

dragon. pl. taninia akia Gs 53:2; taninia d-

akiliun RD C 19 dragons which devour them;

liuiatin tanin ATs II no. 355, liuiatan tanina

Jb 210:5, DC 41, 8 & often; tanina (var.

taniana DC 22) d-hdrilī lalma Gs 9:15, cf.

14:9 dragon which encircled the world; znipta

d-tanina Morg. 257/6:24 = dnab tanina Morg.

205/24:26 the dragon's tail; tanina

d-trin rīsauna RD 36 a two-headed dragon;

tanina ... d-šuba rīsauna Gs 85:1 a seven-

headed ... dragon; rīsa d-tanina AM 151 the

head of the dragon; mn taninia tiparqun Gy

43:9 ye shall be freed from the dragons; ruben

ruban taninia bkul had anana 'ka Jb 48:2

there are myriads and myriads of dragons in

each single cloud; hzaitun itaninia d-grmin

bgaushun unīapka Gy 74:21 f. ye saw the

dragons which are cast in them and turn, cf.

Gy 75:17 f.

tanina 1 pl. of preced.; 2 occ. for tanania 1.

tan'li DC 50, 119 theophorous name from tana.

tasaia in maunmalak mīlia tasaia 1 ... DC

40:930 f. read tasaia (impf. of ASA 1) I adjure

thee, salt, to cure ...

tasnīqa (Syr. ܐܬܢܝܩܐ), Akk. *tašniqu*, cf. S.

SNQ 1) torture, place of torture, hell MG 46:

20. Pl. -ia. napil bīasnīqa d-napilbī bīša

Gy 23:3 he shall fall into the place of torture

into which the evil ones fall; ramīnālun

bīasnīqija d-ālma Gy 220:13 I will throw

them into the torture-chambers of the world;

tasnīqa d-arqa taitaia d-hūka CP 52:3,

Morg. 223/33:11 f. = ML 67:10 the hells of

the lowest world of darkness; mn rauma

Itanīqia tipil DC 7 thou wilt fall from the

heavens to hell.

taqin, fem. taqintia sporadically for taqun,

fem. taquntia.

taqīn(a) (rt. TQP) firm, strong, powerful, hard,

harsh, severe, stern, unkind, tyrannical.

Fem. st. emph. taqīnīja. Pl. masc. -ia, fem.

-ata. libī taqīna AM 27:11 his heart is stern;

maka taqīna latatun Gy 14:18 surrender not

a mild one to a harsh one; hākima d-gītaqīp

Gy 21:antep. a wise man who is not firm;

māhira taqīna AM 44:17 a severe illness;

basima taqīna AM 27:penit. pleasant and

forcible; bārdā taqīna DC 48, 224 bitter cold;

malakia taqīna DC 26, 593 powerful angels;

taqīna bharīa hāuia AM 59:1 she will be

powerful in magic; humīra taqīna Or. 326:1

powerful amulet-spirits; minīlia bīšata taqī-

pata DC 44, 1236 = Morg. 264/18:7 wicked,

harsh words; līšania taqīna DC 44, 1367

= Morg. 265/20:37 harsh tongues.

taqīla pl. (rt. TQL) stumbling-blocks, blun-

dered. Var. tiqīlata s.v.v. blaqlatun (var.

bīqlatun C) lamiqīlana Jb 61:6 f. I am not

tripped up by your stumbling-blocks.

taqna (rt. TQN) permanent, durable, stable,

proper, established, abiding, orthodox, firm,

steadfast, well-ordered, reliable, unsullied,

clear, lustrous, illustrious, constant, authen-

tic. St. abs. taqun s.v. Pl. taqna, fem. st.

abs. taqnan (emph.) s. taqun. tūšibīhī taqna

DC 53: 244:14 f. its praise is unsullied; atra

taqna CP 249:7 unsullied place cf. trsl. 190

n. 1; daura taqna Gy 138:11 (& often) abiding

(i.e. everlasting, eternal) abode, as opposite to

daura batla (Lidzb. *der lichte Wohnst.*); hāzin

mašūta taqna unītaqna DC 50, 176 this is

a rightful and confirmative baptism; zācia

taqna ATS I no. 8 orthodox rubrics; ruha

unīšimīta upagra taqna bīdadia DC 27, 472

spirit, soul, and body are properly integrated;

gīnza taqna Gy 345:19, Gs 58:23 reliable trea-

sure; bīdātun taqun DC 53: 271:1 their works

are honest; mīa taqna (often) clear (unsullied)

water; līšania taqna CP 440:9 honest tongue;

raza taqna (often) properly performed

(authentic) rites.

taqna (abstr. noun from preceding) stability

etc. Often.

taqīlallī DC 40, 817, taqīlī Gy 167:9 an

angel.

taqīrallī DC 40, 927 an angel.

TAR (secondary rt. from ATR II) to be plen-

teous, abounding, enlarged; to increase; (*less*

often from ATR I) to rise up, emerge, break

through (light), shine. MG 245:4.

PE. Pl. mītar tar Gy 171:9, Gs 41:22 mani-

fest greatness. (a) tar hūka tar Gy 83:23 the

TAR, cf. tar (var. ܐܬܪ B) širiana d-hūka Gy

83:21; hāzīhī ܐܬܪ (var. ܐܬܪ B) hūka Gy 74:13

I saw the door of Darkness.

tar 2 a genie forming a pair with taruan 1 ML

284. Sioufi 39:20, MMII 76, 245 f. tar

utaran Oxf. 57 a = ML 229:1, CP 194:9, Gy

221:4? tar raza kasīa and tar ušar iardna s.

TAR.

-tar P. comparative suff. ܐܬܪ - frequent in mod.

Mand., cf. MG xxv 3.

tarbaša (ܐܬܪܒܫܐ), ܐܬܪܒܫܐ, < Akk. *tarbaša* (a)

forecourt, courtyard, house, (b) surface or front

of certain parts of the body, (c) courtyard-

demons of both genders. MG 134:4 & n. 2,

Jb ii 37 n. 6, Ginza 106 n. 1. Pl. -ia.

(a) azil ibaitak utarbašak DC 40, 1117

go to thy house and thy courtyard; qbur

bārbaša d-baith (in several magical docu-

ments) bury (it) in the courtyard of his

house; (a) bārbaša d-napšai Jb 283:12 in my

own house; bārbaša d-šustad iāqira ATs

coloph. in the house of the respected crafts-

man ...; mn kulhin nīšnata d-ka bārbašai

PA xii from all persons that are in my house;

bārbaša d-nhura bit tūšima Gy 24:113 in

the courtyards of light, in the House of Per-

fection; bārbaša d-qrā akia Jb 243:5 court-

yards impregnated with pitch; (b) bārbaša

anpaikun Gy 345:11, bārbaša anpal Jb 33:3;

bārbaša hadīf Gy 99:5, Gs 3:7, bārbaša

hādaiun Gy 310:24, bārbaša hadiāk Gs 130:5

etc. (cf. s. hadia 1); (c) bārbaša zikria utar-

baša nuqbata DC 37, 394 f.

tarbušnaita DC 43 A 43, 95, 137 a female

demon.

tarbuta 1 (rt. RBA I) rearing, bringing up, edu-

cation. tidal utarbuta tirāba AM 81:penut.

she will bear children and bring them up;

šuma rba nasib utarbuta AM 8:5 he will acquire

a great name and (good) education; tarbuta

nirāba AM 2:20 he will rear (children); tarbuta

udina nihiuām AM 25:7 he will have education

and judgement.

tarbuta 2 name of a lith. tarbuta lilita DC 43

E 75.

targaltak mn ligth DC 43 J 155 f. remove ...

thy letters from his feet

taruan 1 a genie quoted with tar 2 (q.v.).

taruan 2 name of an ideal region and hill Jb ii

116 n. 3. arqa d-taruan dakita Par. xxvii

69b, Gy 306:3, cf. taruan dakita Gy 304:1 f.,

6, 21, 305 *passim*, 346:21 etc. (*very often*);

iardna d-taruan dakita Gy 321:16; tura

d-taruan Jb 189:10 f.; taruan raza rba

d-iardna Par. xxiv 4b; taruan niura CP

7:5.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

tarmīda AM 255:8 read tarmīda.

tarmīda (ܐܬܪܡܝܕܐ), ܐܬܪܡܝܕܐ, H. ܐܬܪܡܝܕܐ

tarmīda AM 203 name of a town BZ Ap. II.

Ar. Ioan-w. ٢٤٤. Fränkel 254) orig. dis-
ciple (nom. act. used as a concrete noun),
hence name now describing all Mandaeans;
priests MG 55:3, 133:16, MR 119, MMschr. 5
n. 2, KO H 464, MSt 161 f., MMTI chapter ix.
Pl. -ia, fem. tarmid (bata MG 166:5; tarmida
šīlam rba PD 68 (šīlam as a symbol of
priesthood); tarmidak thy priests MG 177:10;
tarmidiata Gy 288:5, JB 45:3, DC 36 II no. 296;
cf. tarmiduta umandiata ATSI no. 239 women
of priestly caste and women of lay descent.
tarmiduta (abstr. noun from preced.) priest-
hood. Var. tarmaduta s.v. hatmia d-
tarmiduta DC 34. 18 the seals of priesthood;
šīla lušūh d-mandiata ubušk d-tarmiduta
lbaš DC 34. 601 he took off his lay garments
and put on his dress of priesthood; mn
mandiata tarmiduta ATSI II no. 358 from
lay status to priesthood.
tarnaulla (ܬܪܢܘܠܐ, ܬܪܢܘܠܐ, ܬܪܢܘܠܐ <
mod. H. ܬܪܢܘܠܐ, from Akk. *tarnullu* <
Sum. *tarnullu* Oppert ZA vii 339, Zimmern:
Akk. Fremdwörter 51) cock-bird, cock MG 41:
10, Fem. tarnaulla hen. *miqra* (var. *mqaria*
F & DC 30) tarnaulla JB 124:5 at cockcrow
(: dawn); tarnaulla d-dibra ATSI I no. 256 the
cock of the wilderness (wild fowl?); damia kd
tarnaulla DC 46. 66:11, 115:8 resembles a
hen; bita d-tarnaulla (read tarnaulla?) DC 12
a cock's (hen's?) egg. Nangel.
taq31 Gy 167:12 an angel.
tarsa (rt. TRŠ, cf. trasa) consecration. *niqšiam*
tarsa = niraš taršak CP 465:3 thy consecra-
tion is confirmed.
taršut alna (rt. TRŠ) straightness of eye DC 3.
tartūn fem. of trin (q.v.). d-dimitha bainh kd
tartin bartin DC 44. 101:3 who has tears in
her eyes, in both of them; bartinūn gasaiṇa s.
gasina; asra uartin Gy 263:8, 267:7 twelve
MG 188:ult.; dimaiḥun d-tartinūn tears of
both of them; bartinūn dī Oxf. 16 a with
both his hands MG 191:1 f.; but tartinūn
Gy 146:8, 293:13 both of them (masc.); tar-
tinan Gy 116:20 etc. both of us MG 191:5 f.;
corrupt forms: tartinūn Gy 146:8, 147:12;
tartinūn Gy 116:20 (all three in cod. A)
MG 191:10, 12.
tašuan AM 197 name of a town (cf. tazuin).
tašūš (Ar. ܬܫܘܫ, cf. šwš = šBS) AM
257:16 confusion MG 49 n. 3.
tašlūmia Q 56:11 var. of tušlūmia; tašlūmia
Zotb. 290b:5 for tušlūmia, hin brāšlūmia
taqūmia qudamai CP 110:5 (= ML brāšlūmia)
q.v.
tašrīn AM 262:26, 273:19 = tišrīn.
tata (derivation, uncertain; but cf. Sachau's
Ostracov from Elephantine, Plate 63:1, &
Lidzb. DLZ 1911 col. 2979 = *Ephemeris* iii
256, JB ii 215 n. 1) lamb, ewe, sheep. *aqamra*
(d-br tata hūara ATSI I no. 15 = PD 207
wool 'rom a white sheep; tata hūara? JB
233:2 a white ewe; alita d-tata ATSI I no. 248
the tail-fat of a sheep; damia kd bahima d-
rišī tata DC 46 resembles a buffalo with a
sheep's head.

ETHRA. Pl. 'tabartin Q 52:18 ye (fem.) were
broken MG 224:13.
Der.: tabara, tabara.
TGR s. TNGR.
THM (Jew.-Aram. & H. ܬܡܐ, Syr. ܬܡܐ) to
be torpid, stupid, stupefied, astounded, dull,
inert, listless, inactive, rigid, motionless,
senseless, stunned, struck aghast, astonished,
amazed, confounded; (of water, cf. Ar. ܬܡܐ
= ܬܡܐ & Mand. doublet TMA) to be brack-
ish, turbid.
Pe.: act. pt. talma s.v.; pl. with encl.
anašia tahmūh AM 235:15 people will be
astounded (?) by him.
Der.: tahma, thima, tahma.
TUB (ܬܘܒ, ܬܘܒ, ܬܘܒ) to turn back from,
repent, forgive, be merciful.
Pe. Pf. tab niia lanihuia imari d-baita Gy
175:12 the Life turned away and will not be a
portion of the lords of the House; hia tab q
iukūmin Gy 294:21 the Life felt compassion
for Y. Impt. tub 250:6 tub tub maria ruahā
Gs 52:20 turn thee, turn thee, Lord of
restoration; tub u'trahaḥ Gy 61:18; tub
utrahaḥ JB 163:5 be merciful and com-
passionate (other examples s. taiba). Act.
pt. taib q napsū Gy 17:1, 66:10 repenteth;
hin taib ATSI II no. 2 if he should repent.
Part. pres. tabit q būria Gy 275:6 thou for-
givest the chosen ones. Inf. mītab q JB 30:12
to forgive him.
Der.: taiba, taibuta, (ʿ)taibuta.
tuhma (ambiguous) stupefaction, bewilder-
ment, dismay; (if from ܬܘܡܐ) restriction,
confinement, incarceration. tuhma l'nth q
braḥ AM 186:12 dismay (or confinement)
upon his wife or daughter.
tukla pl. (of ܬܘܟܠܐ, ܬܘܟܠܐ) (a) reproofs, threats,
calumnies, (b) oppressions, injury, harm, loss,
misery. (a) tukla nimrūn q AM 67:16 they
will speak calumnies about her; (b) tukla
udahla AM oppressions and fear.
tuklana (rt. TKL I) trust, confidence, faith.
udquiam q tuklanh Gy 27: 31:3 f. and that
standeth by faith in him; sibranan utuklanan
Gy 61:19 our Hope and our Trust.
tulut (Ar. ܬܘܠܬ, ܬܘܠܬ) a third.
tulita (ܬܘܠܬܐ, ܬܘܠܬܐ, H. ܬܘܠܬܐ, Eth.
ܬܘܠܬܐ, Akk. *tuḫtu*) (a) worm, (b) embryo. MG
16:21, 22:20, 134:2. Pl. tulia (or st. abs.
sg.?). (a) urapiš bma siaua kd tulita Gy
152:18 and he wriggled in black waters like a
worm; tulita d-saraia, tulita d-abrišam ATSI I
no. 256 silkworm; tulita lkaka DC 51. 82
(and bestowed) the worm on the tooth;
unapaq mūh tulia DC 46 and the worms will
come out of him; (b) tulita d-gibita ATSI I no.
257 an embryo, that is a formation.
tum 1 (Talm. ܬܡ, Syr. ܬܡܐ, Ar. ܬܡ) then,
after that MG xxxiii n. 1, 49:ult., 204:13,
429:9-15.
tum 2 st. cstr. of tauma 1 (q.v.).

turşa (rt. TRŞ) uprightness, honesty, setting upright, straightforwardness, honesty, setting upright, evenness, equality. **turşa** mm Gy 220:22 be honest; **anášia turşa** mm **hādāia** lanīstānām AM 246:19 f. people will not speak honestly; **turşa** amrat Gy 156:16 (var. amrit DC 22, read amrat) thou art right; 'lau d-turşa read amrat' Gy 160:18 were there no inequality; 'u bilīa arqa tūnd bmdnta turşa lanīstānām AM 243:20 if there is an earthquake by night in the city, reconstruction will not be established.

turşa s. **tura**.

turşar (Ar. **تُرْشَر**) AM 277:17 merchants.

tusbihta (rt. SBH, **تُوسْبِيْهَات**, **تُوسْبِيْهَات**) praise, glory MG 64:8, Ginza 22 n. 2. St. str. **tusbiht** DC 3: 336:13 = CP 343:9 f.

tusluma (rt. SLM, Jew. **תּוּסְלִימָא**) retribution (a) perfection, perfected (of) soul, fulfillment, accomplishment; (b) recompense MG 133:12, Pl. -ia perfected (souls, spirits). (a) bit **tusluma** CP 169:16, 170:13, 210:11, 354:15, 456:11, Gy 1:17, 73:17, 326:14, 340:17, Jb 169:5, 241:13 f., 242:11, Oxf. 35, 53 a, 75 b, 114 a, the House of Perfection MSchr. 5 n. 1, Ginza 5 n. 9; **tusluma** dāia Jb 51:7, Gs 69:23 pure perfection, pl. **tusluma** dāia Gy 313:23

pure perfect ones (: the utras); 'utria **tusluma** Oxf. 35 b the perfect utras; parallel with 'utria Gy 7:1, Gs 83:15; **latra d-gatia** **tusluma** Sō 23:19 to the place where the perfect ones dwell; **tusluma** kasia Gy 376:1, Gs 111:4 hidden (: invisible) perfect ones; **tusluma** šālia Gy 373:2 peaceful perfect ones; abuhun d-kulhun **tusluma** Gy 306:8 ones; abuhun d-kulhun **tusluma** Gy 306:8 Father of all perfect ones; 'utria mqaum **tusluma** Gy 108:11 utria confirming the perfect ones; 'hin būsūmia tūgmūia ML 135:8 hin būsūmia tūgmūia CP (DC 53) 110:5 if ye stand by me as perfect ones; salū **tusluma** Gs 82:5, 21, CP 134:4 (no. 98) = ML 163:10 the perfected soul ariseth; (b) trīs qudamh **tusluma** d-šālmānia mšālmūm ML 188:9 = DC 3 (DC 53 differs slightly) there is set up before Him the recompense where-with He recompenseth the righteous; rba **tusluma** rba Gs 50:21 Lord of great retribution (Lidzb. a).

tuta 1 (**تُوتَا**, **تُوتَا**, Mishn. **תּוּתָא**) Ar. loan-w. **تُوت** Löw no. 338, **Flora** i 266, Fränkel 140) DC 6 & 36 no. 279 etc. mulberry. Pl. **tutia** d-kirmania AM 286:43 f. mulberries of Kerman. Gl. 54:6 **tuta** **تُوتَة** *sycomora* f.

tuta 2 (**تُوتَا**) remorse, regret. Soul and silk-worm both consume **tuta** **تُوتَا** **تُوتَا** ATs I no. 279 a play on words. ? Doubtful.

tutba 1 (Ar. **تُوتْبَا**, hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 2 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 3 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 4 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 5 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 6 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 7 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 8 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 9 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 10 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 11 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 12 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 13 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 14 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 15 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 16 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 17 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 18 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tutba 19 (**تُوتْبَا**) hardly from YTB MG 133:18-20 & n. 4) (woman's) garment, dress MS 23:13. Pl. -ia. Masc. **tabšāt** **tutba** **napš** Gy 94:9 she put on a dress; **tutba** **hu** ... arqa **tutba** **hu** ... **daula** **tutba** **hu** AM 140:18, 19 and ult. Taurus at the beginning is stable ... Leo is stable ... Scorpio is stable ... Aquarius is stable.

tibit (H. **تَيْبِت**, Syr. loan-w. **تَيْبِت**) earth, earthly world MG xxix 10, MR 60, Ginza 5 n. 8. Fem. 160:1. Used as a pr. n. always in st. abs. MG 301:4, 305:8, arqa d-tibit Gy 372:2 f. = arqa **tibit** Gy 90:4 f., 337:11, 338:20, 339:5 = **tibit** arqa JRAS 1937 597:3 (cf. *offer*) the earthly world; **tibit** arqa Gy 324:24 the perishing world MG 317:16; **tibit** d-audia Gy 328:7 the earth of mortal beings; **tibit** d-zlat RD B 34 Ezlat's earth.

tibit 1 s. **tibit**.

tibit 2 a *malwēša* man's name, cf. sam **tibit** RD 2 21 f.

tibta (rt. YTB, Syr. **تَيْبَتَا**) dung, excrement. Pl. **tibia** 2. **kd** **tibia** mm 'uhra DC 21 JRAS 1938 6:22 like dung from the road; **kanpa** d-**tibia** **utina** ATs I no. 216 place where dung and urine is collected; **tibia** **ušāndā** ATs I no. 268 dung and putrefaction; **man** d-**tibia** **tibia** **nirmia** **unidakia** **napša** Lond. roll A 166 one who has to excrete shall defecate and purify himself; **lanirmia** **tibia** ATs II no. 381 he must not defecate; **ruqa** **utibia** Gy 72:24 spittle and dung; **tibia** **turia** **mīša** **šiša** Jb 135:12 bulls' excreta full of filth.

tigars s. **tigra**.

tigara (**تَيْغَرَا**) Belk. 9 a, var. in Rashi **תִּיגְרָא** read **תִּיגְרָא** as Mand., from P. **تَيْغَر**; loan-words: Syr. **تَيْغَر**, Ar. **تَيْغَر** MG 51:antep. f., cf. also *Nachtrag* p. 485, Lagarde: *Abhandlungen* 50:135, Fränkel 69) Gy 226:7 bowl, kettle, cauldron. Var. **tigra** 2 Gy 226:5, MR 98 n. 3, GGA 1890 401.

tigra 1 (Targ. & Sam. **תִּיגְרָא**, Syr. **تَيْغَر**) LS 816a, H. **تَيْغَر**, **תִּיגְרָא**, Syr. dissension. St. estr. **tigar** Gs 91:1, 16 MG 133:21. Pl. -ia. **tigar** my strife MG 175:22. Often with RMA: **nirmia** **tigra** Gy 114:13 we will pick a quarrel; **minh** **nirmia** **tigra** Gy 354:6 we will pick a quarrel with him; **mn** **gabra** **tigra** **ramia** AM 26:17 will pick a quarrel with a man; **ulanašia** **tigra** **mšāua** AM 71:5 she will cause dissension amongst people; **kulhun** **tigra** **mitpašia** RD C 12 all quarrels will be made up; **tigra** **labuia** **ul** **mšāua** AM 51:9 he will quarrel with his father and mother; **kamar** **tigar** Gs 43:paen. my strife was renewed; **tigra** **umutana** AM 240:14 strife and pestilence; **tigra** **huara** Gy 386:8 doubt. **Ginza** 413 n. 7.

tigra 2 s. **tigra** basin, bowl; **tigra** **barqa** DC 22:10 a bowl (or hollow) in the ground.

tigr (**تَيْغَر**) **tihi** DC 40. 819 name of an angel.

tibba (rt. DBA) slaughter? **mn** **tibba** **napš** **akia** ... **zma** d-naših **šāia** DC 46 254:1 she eats of her own slaughter (slaughtered flesh) ... drinketh her own blood.

tidra (rt. **تَيْدَرَا**) aid, assistance, help. Doubtful. **tidra** **buša** **utūših** **u'qara** DAB aid (?) prayer, praise, and honour.

titha (cf. Ar. **تَيْثَا**) air (a) breath, steam, vapour, smoke, (b) fig. mind, soul, heart, ardour. Easily confused with **titha**. (a) **titha** d-npaq **mn** **pumh** Gy 83:13 the breath that came out of his mouth; **mn** **tith** **mitih**

ilbuših Gy 83:17 f. (read **ilbušai** cf. l. 18) some of his breath reached my garment; **bmīnīth** **bīth** Gy 280:15 with his word; with his breath; **bīthila** d-pumh **parzia** **bašil** **uglāia** **bīth** **mītharka** Gy 280:20 in the steam of his mouth iron boiler and stone burneth in his breath; **titha** d-rbīta Gy 284:2 vapour of the ocean; **titha** d-šāia **kīta** Gy 100:10 the smoke of consuming fire; (b) **tithaun** parallel with **libāhun** Gy 181:4, 209:7; **šīha** **utīha** Gy 258:6 lust and ardour (?); **atit** **lbīna** d-adam **lmīšbaq** **mn** **tīhak** **brīšāhun** DC 37 37 I came to A's children to loose some of thy ardour in their heads; **trūš** **libak** **batrh** **utīhak** **dukth** d-zib DC 51. 400 set thy heart in his home and thy mind in his place which is abandoned.

tithua (met. from **תִּיחָא**, **تَيْيُحَا**) Gy 173:14, Q 59:28 = ML 143:8 dismay, amazement MG 60:21. **tithua** **bībil** CP 117:ult. consternation on earth.

tithum (H. **תִּיחָמ**) ATs I no. 11 chaos, abyss, primeval ocean.

tithma (met. of **תִּיחָמָא**, **تَيْيُحَمَا**) Gy 46:18, 175:18 f., 242:24, 335:24, Gs 82:8, Q 68:2, Oxf. 11b (parallel with **malia** wailing), Jb 51:11, DC 26, 26 etc. bewilderment, dismay MG 102:15, MR 145.

tithrata (**תִּיחָרָתָא**, **تَيْيُحَرَاتَا**) marvels, miracles, wondrous deeds. d-**lap** **bīthrahta** d-mīša Gy 227:5 (one) instructed about the messiah's miracles. MG 103:17.

tiktā pl. of **tikta** (q.v.).

tikil (rt. **תִּכִּיל** II) bereavement. **bguara** **utikil** AM 70:13 in exile and bereavement.

tikla (mod. for **nikla**) falsehood. **zipa** **utikla** DC 51. 820 lie and falsehood.

tiktāna DC 22. 2 for **tukāna** Gy 2:7.

tikseir (Ar. **تَيْكْسِير**) DC 44. 759 breaking, destruction. Corrupt. (Or from **تَيْكْسِير** to banish) exile.

tikta (**תִּיכְתָא**, **تَيْيُكְתَا**, Ar. loan-w. **تَيْكْتَا**) 55) (a) draw-string, tie-string, (b) zone, ring, halo, circle. Pl. **tikta**. MG 103:1, 172:6. (a) **tikta** d-šāruuln ATs II no. 193 the draw-string of their leggings; **šālia** **tikta** **uhimānia** AM 135 they weave tie-strings and (ritual) girdles; **kīlia** **utikta** Sō 16:12, CP 226:8 a wreath and a girdle; (b) **tikta** d-nhura Gy 221:6 halves of light; **atātā** **tikta** Jb 79:10 three haloes; **tikta** **mīšāl** **šālīt** Jb 80:1 thou askest haloes for thyself.

tibbunia Gy 235:22, Gs 26:1, 27:8, DC 43 A 52, 103 = **tibbunia** **Ginza** 236 n. 7.

tibhazata DC 44. 1169 = Morg. 263/17:25 fem. pl. doubtful.

tilla, **tillilia** = **tallilia** hills. **tilla** d-habarauata GH 2555 mounds of ruins; **tilla** **utallia** **utallia** Gy 60:2 on hills and roof-tops.

timla (for **תִּימְלָא**, **تَيْيَمْلَا**) cf. **تَيْمَل** and **تَيْمَل** beside **תִּימ** MG 53 n. 3) South, south-east MG 134:1, MR 69 f. **igribia** **mulia** **qarīh** **utīmā** **šāpia** **qarīh** Gy 283:17 f. North is called high-land and South is called lowland; **daiuia** d-timia DC 12. 272 the demons of the South;

Dragon (?).
tira 1 **ATS** I no. 13. 216 = **tira** 1, cf. **bit tinta**
 DC 48, 32 bladder.
tira 2 DC 6 no. 285 = **tihihta**.
 DC 46 one grain of opium.
tirta (**𐎲𐎠𐎼𐎡𐏁**, cf. Akk. *tirtu* inner part of the
 body, Jansen) inner conviction, conscience.
 Pl. **tirata** MG 101:22. Sg. only with suff. of

antep.). Impt. fem. **talai** CP 214:15. **ŠQ** 13: 18, 25 and ult.; **tlai šragia** Jb 139:12 light the lamps; with encl. **šragia g-zuia tlibh** CP 215:8 = ML 245:2 hang on it (or light in it) a lamp of radiance. Act. pt. **talīa g-hazin qmahā** DC

MA I (secondary rt. from מִזְבֵּי , מִזְבֵּי , cf. DER.: *tiata* etc.)
 resp. Ar. مِزْبِ ; another secondary rt. THM
 (q.v.) to be(come) turbid (of water), dark

art be who equippest (?) the utras. Nom. ag. mtaqana s.v. Inf. Itaqunia 'utria CP 442:7 to equip the utras; with suff. mitaqunin Gy 340:12 to equip them MG 293:11.

ERRAP. Pf. 'tūqit cf. s. pe.
ERRAF. Pf. bñurak taqan kulh alma DC 553: with thy light the whole world was illumined. Impf. mitaqnan they (fem.) are set in order MG 228:6.

DER.: mtaqana, taqun, taqna, tuqna, tqina.

TQP (Aram., Syr., H. from Aram. Nöld. ZDMG xlvii 102, Kautzsch 92, Ar. قَبَّ) to be strong, prevail.

PE. Impf. malka lildbaba nitqup AM 227:7 f. the king will defeat his enemy; lama taqpa nitqup AM 236:14 a violent sea will rage.

DER.: taqup(a), taqip(a), taqipaiil, tuqpa. TRA I (ܐܬܪܐ, I, ܐܬܪܐ, cf. Akk. ܐܪܐ guard, supervisor ?) LS) to warn, admonish, instruct, discipline Jb ii 147 n. 7. Doubtful.

PE. Pf. kita inapšahun tra DAB the reproo of themselves which (?) admonished them.

AF. Impf. with suff. 'iatria Inunia d-umqia Jb 146:10 Lidzb.: damit ich die Fische der Tiefe warne, but more prob. from ATR: that I may awaken the fish of the depths.

TRA II (ܐܬܪܐ, ܐܬܪܐ, H. ܐܬܪܐ, Ar. ܐܬܪܐ, but cf. P. ܐܬܪܐ) to wet, moisten, soak, steep in liquid.

PE. Act. pt. kita tarja bdimas Gs 90:8 she bedeweth the clods with her tears. Pass. pt. tria bma AM 287:24 steeped in water.

ERRAP. Impf. titira Or. 331:18 thou wilt be steeped (doubtful).

tra (only in d-tra) (ܐܬܪܐ, ܐܬܪܐ) to inform, forewarn. qina d-masdra brazia d-tra Or. 6592: 670 a qina on which have been set out the mysteries as aforesaid (or as was forewarned).

trahmuta (rt. RHM) compassion, mercy. utrahmutkun Q 73b (bottom) and your mercy MG 145:9, 13; trahmut liba DC 3. 217:antep. compassion of heart.

traša (rt. IRS) setting-up, consecration, celebration (religious). Pl. -ia. šarh d-traša d-taga d-sislam rba (title of DC 54 (Cor.) & Lond. roll A) explanation of the coronation (rite) of the Great Sislam; traša d-taga d-razia DC 27. 392 the celebration of mystic rites.

trul both.

trunga (ܐܬܪܐ, ܐܬܪܐ, H. ܐܬܪܐ, Löw) lemon, citron, ethrog; name applied by MM to all citrus fruit. trunga = atrug Oxf. roll f 158; trunga Lond. roll B 406. trunga hu DC 41 (picture) it is a citrus tree; trunga unargia

ATS II no. 217 citron and coconut.

trin (Aram., Syr.) two, both MG 187:bottom. Var. 'trin. Fem. tartin s.v. asra utrin Gy 263:8, 267:7 twelve MG 188:ult., 340:ult.; trin malakia Gy 13:22 both angels; trin draiai Gy 205:3, 23, 206:20 both my arms MG 6:34 bottom, d-masgin trin trin Gy 65:5 which go

two by two MG 348:26; hauia lhad trin Gy 95:10, Q 64:2 etc. will be twice as big; 'hail libh had 'l trin Gy 95:8 his heart became twice as strong MG 349:4-6.

trisar (Talm. ܬܪܝܫܐ, Syr. ܬܪܝܫܐ) twelve MG 138:12. Var. 'trisar, šuba utrisar Q 48:12, RD B 7 the Seven and the Twelve (the planets and the signs of the Zodiac); šuba utrisar mabrania d-alma Gy 23:9 (cf. s. brana); 'kulta d-babia trisar Q 72:9 (cf. s. babal); trisar kukbia Gy 99:20 the twelve stars; trisar maštusia Gy 97:24 (cf. s. maštusia); hmaša utrisar Gy 11:1 s. hamaša; trisar bma Gy 100:3 twelve sons; amania trisar Gy 58:6 twelve peoples (cf. religions Ginzā 51 n. 7); trisar buria Gy 95:11 f. twelve monsters; trisar dmanuta Gy 95:14 twelve appearances. Of Christ's apostles: trisar maštania Gy 58:2 the twelve seducers; trisar gubia tangaria s. tangara.

trisaraia, (ܬܪܝܫܐ) DC 34. 264 twelfth MG 192:25.

triš(a) (pass. pt. pe. of TRŠ) upright, straight, straightforward, direct, sincere, set right, rectified, strengthened, established. Pl. -ia. triš maluša mn kulhun maluša DC 44. 81 my horoscope is more trustworthy than all horoscopes; blišana triša Gy 5:9 f. with an honest tongue; gada triša AM 243:20, 64:9 fair fortune; btrusa (var. btrisa) lanistalam AM 243:20 the rebuilding will not be accomplished; sahduta d-trisa ATS II no. 172 straightforward (honest) evidence.

trišta (abstr. noun from preced.) AM 28:4, DC 50. 17 straightforwardness, uprightness, rectitude.

TRMD (den. from tarmida) to instruct, train for priesthood, initiate a novice. MG 84:16.

PARAL. Pf. tarmid tarmida DC 12. 408 f. (& of/for) he ordained priests (MG 222:8); tarmid MG 223:12, tarmidna tarmida DC 50. 934 (mod.) we consecrated priests. Impf. tarmid MG 229:17. Act. pt. with encl. rbania d-lamalulun tarmida umitarmidulun (read mitarmidulun) DAB teacher-priests who consecrate novice-priests without instructing them. Pass. pt. marmad hauia tarmida ATS I no. 15 the priest is ordained. Inf. marmudia CP 183:2, var. marmidna DC 3. 181:10 read (m)tarmudia to ordain priests (a priest).

REFL.: Pt. pl. mitarmidin, var. mitarmidna MG 149:13 f. Part. pres. mitarmidna (of/for) Jb, cf. ro3:10) I become a disciple MG 231:14. Inf. mitarmudia with pa.-meaning s. paral.

TRP (cf. ܐܬܪܐ 2 LS) to bite.

PE. Act. pt. with encl. huia tariplik DC 21 a serpent may bite thee (fem.); d-huia tariplik ATS II no. 77 whom a serpent bites.

TRŠ (Aram., Syr., Akk. ܬܪܝܫܐ, Ar. ܬܪܝܫܐ) Fränkel 292) to set up, establish, make straight, correct, upright, erect; to consecrate. With tagga, put on crown, crown as king (priest).

PE. Pf. tiršit (read ethpe.?) mn dulkun Cl'

262:9 I am corrected (?) by you; with encl. trasnalun Gy 247:3 we set them upright (= corrected them) MG 225:11; trasbñh Gy 351:23 he set up in it, wrong var trasbñh ibid. B MG 226 n. 1; with suff. tiršh Gy 351:23 he set it up; trasñan MG 280:7; trasñh MG 277:19; trasñun MG 283:13; trisña MG 277: antanteup. Impf. with encl. taga latirsulh ATS II no. 10 do not crown him (as a priest); with suff. titirsunh MG 278:8. Impf. trus d-rašia ML 49:3 like the hymns straightforwardly; trus libak libal ... utrus libak bathr DC 51. 398 f. set thy heart upon my heart ... and set thy heart in its place; with encl. ata trasña malalai ML 172:2 come and regulate my speech; pl. with suff. turšua idna ulatipkuia Gy 14:15 make right judgement and do not pervert it. Pt. pl. tiršin (read with var. taršin) taga barbia bauata DC 42. 15 they consecrate (put on) the crown with four prayers. Part. pres. taršun, taršun ATS II no. 108 ye set up; with encl. taršinabh Oxf. 34 a I set up therein MG 231:antanteup. Pass. pt. triš(a) straight (s.v.) MG 116:12. Pass. part. pres. trisñin we are set up MG 232:paen. Inf. imitrasñan CP 114:14 = imitrasñan imitrasñan ML 140:1 when setting up your right hands; ulmitrasñan ulqaiumia DC 51. 127

d-

d- the 23rd letter of the Mand. alphabet used only as relative particle. The sign represents a peculiar development of ܐ or ܐܐ MG 92:10, Zoth. 225a, AIT 38, AF 228 n. 2; written, as a rule, proclitically, but sometimes also (esp. in the codex B of the Ginzā) separately MG 12:26, 92:12, hence our transcription as d-. Actual traditional pronunciations: ad and di (the latter esp. in drašia d-lahia pron.

A = A

The alphabet is formally closed by the first letter a, so that it is supposed to have 24 letters, cf. Morg. 225/1:2 and other magical

and to set up and to raise up; with suff. mitrisinkun Oxf. 5b to set you up MG 293:4. ERRAP. Pf. 'trish MG 212:paen., 'trish MG 222:bottom; 'tristun u'tqaiantun ML 95 ye have been set up and established (MG 224:8); 'trishin MG 224:20. Impf. nitriš DC 53. 352:3 will be established MG 226:18; tarsak nitraš CP 465:4 thy consecration is confirmed; titriš MG 227:2; nitrišun MG 227:20. Pt. mitriš MG 132:10. Part. pres. mitrišit MG 231: antanteup.

DER.: tarša, taršut, turša, traga, triš(a), trisña.

TRR (corrupt for NTR?) to miscarry: uialda mitrar DC 46. 100:1 and the child is miscarried.

tša (ܬܫܐ, H. ܬܫܐ, Ar. ܬܫܐ, Eth. ተሰዎ, Akk. tšit, fem. Brockelmann 1 486) nine (for both genders) MG 188:3. Var. 'tša, even 'ša. asar urša nineteen MG 189:8.

tšasar nineteen MG 188:20. Var. 'tšasar. tšiala, var. tšialia Par. xiv no. 208 ninth MG 192:8.

tšuta (rt. ŠAA II, cf. ܬܫܐܝܬܐ smoothness) AM 191 civility, courtesy.

tšima nine hundred MG 190:5. Var. 'tšima. tšin ninety MG 189:17. Var. 'tšin.

drašidihya), cf. also MG 25:12 f. Regularly used after st. emph. to express a genitive relation. As relative particle simply, or in man d-who, manu d-who is that?, mahu d-what is that?, kul d-, kulman d-whosoever, mindam d-something that etc. MG 342 f. d-la. Gs 95:24, d-lau Gy 333:23 without MG 430:paen. f. In relative clauses MG 448-472. Written in a few cases as t (q.v.).

documents also MII pp. 240-3. (Morg. 257/5: bottom twice, 265/21:bottom twice, the final a is omitted by carelessness of the copyist).